



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



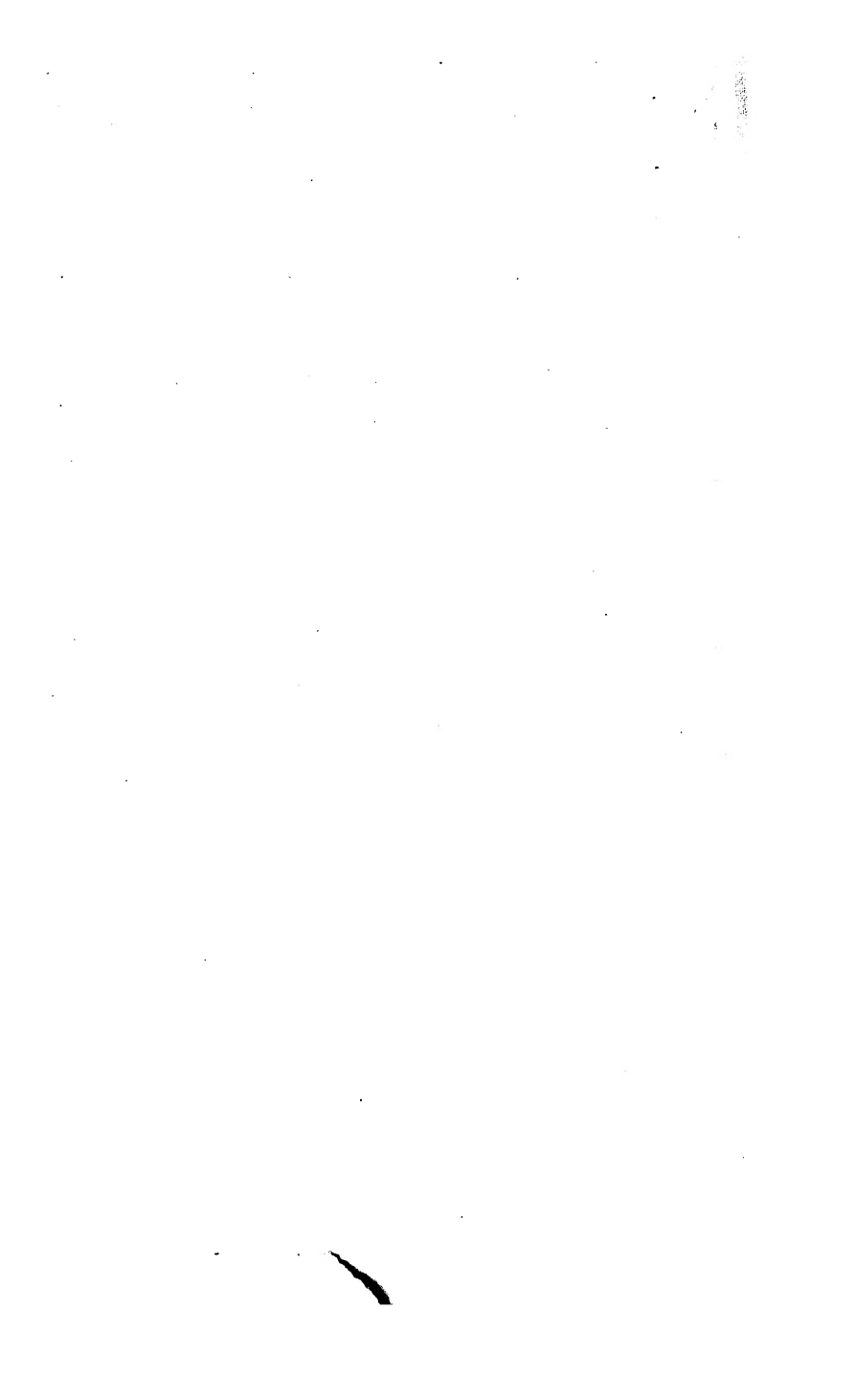












Opera on ... 14





# ORIGENIS ADAMANTII OPERA OMNIA.

---

AD  
EDITIONEM PARISIENSEM  
CAROLI DE LA RUE RECUSA.



---

T O M U S XI.

---

WIRCEBURGI,  
Ex Officina Libraria STAHELIANA.  
M. DCC. LXXXVII.

17 87

NOV 1961  
CLERK  
YR 1961

OPERA OMNIA  
SANCTORUM PATRUM  
GRÆCORUM

GRÆCÆ ET LATINÆ.

VOLUMEN XVII.

BRITISH MUSEUM  
PUBLIC  
LIBRARY

W3B  
31804  
Y3A98U

CONTINENTUR HOC TOMO XL

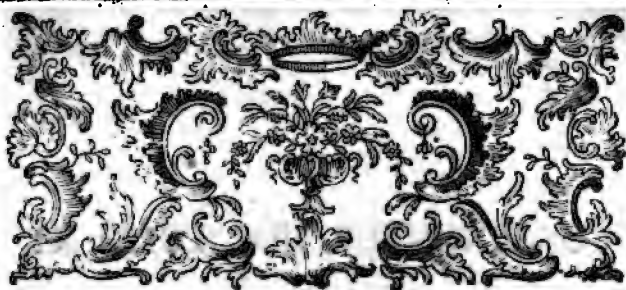
COMMENTARIA IN EVANGELIUM SE-  
CUNDUM MATTHÆUM. TOM. XIII.  
XIV. XV. XVI. XVII.

NEW YORK  
PUBLIC  
LIBRARY

*Origenis Tom. XI.*

A

ΩΡΙ-



# ΩΡΙΓΕΝΟΥΣ

ΤΩΝ ΕΙΣ ΤΟ

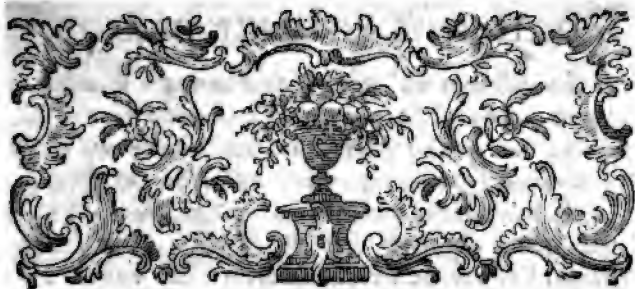
ΚΑΤΑ ΜΑΤΘΑΙΟΝ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

ΕΞΗΓΗΤΙΚΩΝ

ΤΟΜΟΣ Η΄.

**Ε**πρωτησαν αὐτον οἱ μαθηταὶ λεγοντες· τι ἐν οἱ  
γραμματέωσι λεγουσιν, ὅτι Ἡλίας δεῖ ἔλθειν πρω-  
τον; οἱ μὲν συναβαντες τῷ Ἰησοῦ μαθηταὶ των ὑπο  
των γραμματέων περὶ Ἡλίου παραδιδόμενων ἐμνηνῆτο,  
ὅτι, πρὸ τῆς Χρίστου παρυσίας ἔλθων Ἡλίας ἐντρέψει αὐ-  
τῷ τὰς ψυχὰς τῶν παραδεχομένων αὐτον. ἡ δὲ ἐν τῇ  
ὁρεὶ ὄψασις, καὶ ἦν ὁ Ἡλίας ἑφανῆ, ἰδοκεὶ μὴ συνα-  
δειν τοῖς εἰρημενοῖς, ἔπει ἐπὶ τῷ Ἰησοῦ ἰδοξεν αὐτοῖς  
ἐληλυθεναι ὁ Ἡλίας, ἀλλὰ μετ' αὐτον· διὰ ταῦτα φα-  
σιν, οἰόμενοι ψευδεῖσαι τῆς γραμματεῖς. πρὸς δὲ τῷ  
ὁ σωτὴρ ἀποκρίνεται, ἐκ ἀδείων τα περὶ τῷ Ἡλίῳ πα-  
ραδιδόμενα, ἀλλὰ ἄλλην τῷ Ἡλίῳ, πρὸ τῆς Χρίστου,  
ἐπιδημίαν, ἀγνοοῦσιν ὑπο τῶν γραμματεῶν εἶναι φα-  
σκων, καὶ ἦν ἀγνοοσαντες αὐτον, ὡς συναιτιοὶ γενομε-  
νοι τῷ αὐτον εἰς φυλακὴν βληθῆναι ὑπο Ἡρώδου, καὶ τῷ  
αὐτον



ORIGENIS  
COMMENTARIORUM  
IN EVANGELIUM  
SECUNDUM MATTHÆUM  
TOMUS DECIMUS TERTIUS.

1. **I**nterrogaverunt eum discipuli dicentes: *Quid ergo Scriba dicunt, quod Eliam oporteat primum venire?* Qui cum Jesu ascenderunt discipuli, eorum, quæ de Elia traduntur a Scribis recordati sunt, ante Christi videlicet adventum Eliam venientem præparaturum huic illorum animas, qui eum suscepturi sunt. At visus ille, qui in monte contigit, quo apparuit Elias, minime his consentire videbatur, quæ dicta sunt, quandoquidem non ante, sed post Jesum his Elias advenisse visus est. Idcirco mentitos Scribas existimantes hæc aiunt. Illis autem respondet Servator, ea quidem, quæ de Elia traduntur non improbens; sed alium esse Eliæ adventum Scribis ignotum ante illum Christi pronuntians; in quo eum non agnoscences fecerunt in eo quacumque voluerunt, quasi & ipsi causam præbuerint, cur ab Herode in carcerem



αὐτον ἀναιρεθῆναι ὑπ' αὐτε, πεποίηκασιν ἐν αὐτῷ ὅσα  
 ἠθέλησαν, εἴτα ἀνάλογον οἷς πεποίηκασιν εἰς τον Ἡλιαν  
 φησιν ὑπο των αὐτων πεισθῆναι. και ταυτα μεν ὡς περι  
 Ἡλιε οἰτε μαθηται ἐπηρωτων, και ὁ σωτηρ ἀπεκρινα-  
 το· οἱ δε ἀκῆσαντες συνηκαν το· Ἡλιας ἦδη ἦλθε, και  
 το ἐξῆς αὐτῷ εἰρημενον ὑπο τε σωτηρος, την ἀναφοραν  
 ἐσχηκεναι ἐπὶ τον Βαπτιστην Ἰωάννην· και ταυτα μεν εἰ-  
 ρηδῶ σαφηνειας ἐνεκεν τε ἐκκειμενε ρητε· ἦδη δε κατα  
 δυναμιν και των ἐναποκειμενων αὐτῷ πραγμάτων την  
 ἐξετασιν ποιησωμεθα. ἐν τῷτοις Ἡλιας, ἐχ ἡ ψυχη δο-  
 κει μοι λεγεσθαι, ἵνα μη ἐμπιπτω εἰς το ἄλλοτριον της  
 ἐκκλησιας τε θεα περι της μετενσωματωσεως δογμα,  
 ὅτε παραδιδομενον ὑπο των ἀποστολων, ὅτε ἐμφαινομε-  
 νον πε των γραφων, και γαρ ἐναντιον ἐστὶ τα πλετομε-  
 να προσκαιρα εἶναι, και συντελειαν πεισθῆναι τον αἰωνα  
 τῶτον· ἄλλα και τῷ πληρωθῆναι το· ὁ ἔρνος και ἡ γῆ  
 παρελευσονται, και το· παραγχι γαρ το σχημα τε  
 κοσμου τῆτε, και το· αἱ ἑρᾶνοι ἀπολυνται, μετα των  
 ἐξῆς αὐτῷ· εἰ γαρ, καθ' ὑποθεσιν, δις δυναται γενεσθαι  
 ἐν τη ἀπ' ἀρχῆς μεχρι συντελειας τε κοσμου καταστασι  
 ἡ αὐτῇ ψυχη ἐν τῷ σωματι, δι' αἰτίαν ἢ ἂν γεινοίτο ἐν  
 αὐτῷ; ἢ δι' ἁμαρτιαν γενομενη δις ἐν σωματι, δια τι  
 ἔχι και τρις, και πνεονακις ἐσαι ἐν αὐτῷ, των δια τον  
 βιον τῶτον και τα ἡμαρτημενα ἐν αὐτῷ κολασειν τῆτῷ  
 ἐποδοθησομενων μονῷ τῷ τροπῷ κατα την μετενσωμά-  
 τωσιν; ὅπερ ἐαν ἐξ ἀκολουθιας δοθῇ, ἐχ ἐσαι ταχα ὅτε  
 ψυχη εἰ μετενσωματωθησεται· αἱ γαρ δια τα προτερα  
 ἁμαρτηματα ἐπιδημησει τῷ σωματι, και ἔτως ἐχ ἐξεί-  
 χωραν ἡ του κοσμου φορα, καθ' ἣν ὁ ἔρνος και ἡ γῆ πα-  
 ρελευσονται. ἵνα δε κατα την ὑποθεσιν ταυτην, διδῶται  
 τον παντη ἀναμαρτητον μηκετι ἡξειν εἰς το δια γενεσεως  
 σωμα, δια χρονων οἷε μιαν ἐυρησεσθαι παντηκαθαρευ-  
 σασαν ψυχην, και μη δεομενην μετενσωματωσεως·  
 ὁμως δε και ἔτως μιας τινος αἰε ἐκ του ὠρισμενου των  
 ψυχων ἀριθμου μεδισαμενης, και μηκετι εἰς σωμα ἐρ-  
 χομενης, ἐπιληψει ποτε ὡς δια τινων ὡσπερι ἀπειρων  
 χρονων

compingeretur, ab eoque trucidaretur: deinde instar eorum, quæ adversus Eliam patrauerunt, ab iisdem passurum se ait. Atque hæc quidem quasi de Elia quærebant discipuli, & Servator respondebat. Qui autem id audierunt, verba hæc, *Elias jam venit*, & quod a Servatore deinde dictum est, ad Joannem Baptistam relatum esse intellexerunt. Hæc porro dicta sint illustrandi gratia propositi loci; jam vero reconditas in eo res pro virili investigemus. In his quidem per Eliam non mihi videtur anima significari, ne forte in alienam ab ecclesia Dei de migratione e corpore in corpus sententiam, neque ab apostolis traditam, neque uspiam in scripturis prolatam incidam; huic enim adversatur, quod scriptum est, caduca ea esse, quæ videntur, & consummatum iri sæculum hocce; quin & eorum peractioni: *Cælum & terra transibunt*, &: *præterit enim figura hujus mundi*, &: *Cæli peribunt*, cum iis, quæ sequuntur. Nam si, ut id ponamus, in eo rerum statu, qui ab initio ad consummationem usque mundi obtinebit, eadem anima bis corpus subire potest, ecquamnam ob causam subibit illud? Si propter peccatum bis corpus subit, cur non ter, & sæpius subibit, cum per migrationem solummodo e corpore in corpus, nec alia quavis ratione vita hæc, in eaque admissa flagitia puniantur? Quod si ex consequentibus fuerit concessum, nunquam non fortasse anima e corpore in corpus transmigrabit, semper enim propter priora crimina in corpore versabitur, atque ita locum non habebit motio illa mundi, qua *Cælum & terra transibunt*. Ut autem concedatur, juxta hanc positionem, eum, qui nullius peccati reus erit, non amplius per ortum in corpus rediturum; an toto temporum decursu reperiri posse existimas animam omnis puram labis, nec ullius in aliud corpus migrationis egentem? Verumtamen & sic aliqua semper ex præfinito animarum numero

## 8 ORIGENIS COMMENTARIOR.

χρονων ἡ γενεσις, καταστήσαντος του κόσμου ἐπὶ τινὰ  
 ἓνα ἢ δεύτερον, ἢ ὀλίγῃ πλείους, μεθ' ἑς καὶ αὐτοὺς τε-  
 λειωθέντας, ὁ κόσμος φθαρησέται, ἐπιλειπόντων των  
 εἰς σῶμα ἐρχομένων· ὅπερ ἐκ ἀρίσκει τῇ γραφῇ, πλῆ-  
 θος γὰρ οἶδεν ἁμαρτωλῶν ἐν τῷ χρόνῳ τῆς του κόσμου  
 φθορας. ὅπερ ἐστὶ δῆλον συνεξετάζομενου τούτου· πλὴν ἐλ-  
 θὼν ὁ υἱὸς του ἀνθρώπου ἑρῆσει τὴν πίσιν ἐπὶ τῆς γῆς;  
 ὡς ἑυρομην παρὰ τῷ Ματθαίῳ ἕτως εἰρημινον· ὥσπερ δὲ  
 αἱ ἡμέραι τοῦ Νῶε, ἕτως ἔσται ἡ παρῆσια τοῦ υἱὸς ἀνθρώ-  
 που· ὡς γὰρ ἦσαν ἐν ταῖς ἡμέραις τοῦ κατακλυσμῆ, καὶ  
 ταῖς ἐξῆς. ἔσται δὲ τοῖς τότε ἢ των ἁμαρτημάτων εἰσπρα-  
 ξίς, ἐκ ἐν μετενσώματωσιν· εἰ γὰρ ἐστὶ ἁμαρτανόντες  
 παραλαμβάνονται, ἥτοι ἄλλῳ τρόπῳ κολάσεως μετὰ  
 τούτο κολασθήσονται, καὶ κατὰ τούτο ἥτοι δύο τρόποι  
 κολάσεων ἴσονται γενέσθαι· ὁ μὲν ἐν μετενσώματωσιν, ὁ  
 δὲ ἐξω τοῦ τοιοῦτου σώματος, καὶ λεγέτωσαν τὰς τέτων  
 αἰτίας, καὶ διαφορὰς· ἢ ἐκ κολασθήσονται, ὡς ἀθροὺς  
 ἀποβαλόντες τὰ ἁμαρτήματα οἱ ἐπὶ συντελείᾳ κατὰ  
 λειψθέντες, ἢ, ὅπερ βελτίον, εἰς ἐστὶν τρόπος κολάσεως  
 τοῖς ἡμαρτηκοσὴν ἐν σώματι, τοῦ ἐξω αὐτοῦ τῆς καταστα-  
 σεως τοῦ βίβει τούτου τοῦ κατὰ ξίαν των ἡμαρτημένων πα-  
 θέν· ἕκαστον δὲ τέτων τῶ ἰσὺν δυνάμει τοῖς πραγ-  
 μασι ἀνατρεπτικὸν ἐστὶ τῆς μετενσώματωσιν. εἰ δὲ  
 ἀναγκαιῶς οἱ τὴν μετενσώματωσιν εἰσαγοντες ἑλλήνες,  
 ὡς ἀκολουθεῖ αὐτοῖς τιθέντες, εἶδε φθειρεῖσθαι βέλονται  
 τον κόσμον, ὥρα καὶ τέτας ἀντιβλεψάντας ταῖς ἐκφαι-  
 νεσθαῖς γραφαῖς φθαρησεῖσθαι τον κόσμον, ἢ ἀπίσῃσθαι αὐ-  
 τας, ἢ ἑυρεσιλογεῖν περὶ διηγήσεως των κατὰ τὴν συν-  
 τελείαν, ὅπερ καὶ βέλονται ποιεῖσθαι ἐκφύνησονται. ἐπὶ  
 δὲ καὶ κατὰ τοῖς τολμησασιν ἂν λεγέειν μὴ φθαρησεῖσθαι

excedente, nec amplius redeunte in corpus, ortus aliquando, post immensum puta tempus desinet, re-  
 dacto scilicet ad unum, vel alterum, vel paulo plu-  
 res mundo, quibus jam perfectionem adeptis, mun-  
 dus interibit, deficientibus, qui in corpus eant; quod  
 scripturæ minime consentaneum est; multitudinem si-  
 quidem peccatorum futuram novit, quò tempore in-  
 teribit mundus, quod ex his attente consideratis per-  
 spicuum est: *Verumtamen Filius hominis veniens, pu-  
 tas inveniet fidem in terra?* & quemadmodum apud  
 Matthæum ita expressum invenimus: *Sicut autem in  
 diebus Noe, ita erit & adventus Filii hominis, sicut enim  
 erant in diebus diluvii, & cætera.* Punientur autem  
 eorum peccata, qui tunc erunt, non per migratio-  
 nem e corpore in corpus: nam si adhuc peccantes de-  
 prehendantur, vel alio pœnæ genere postea punien-  
 tur; ac duæ proinde generales puniendi rationes  
 crunt, illa quidem per transitum e corpore in corpus;  
 illa vero extra hocce corpus; ac illarum causas & dif-  
 ferentias exponant: vel non punientur, quasi peccata  
 sua confestim abjecerint, qui in consummatione fue-  
 rint deprehensi: vel, quod melius est, una tantum  
 ratione plectuntur, qui in corpore peccaverunt, pœ-  
 nas videlicet extra illud, & extra vitæ hujus statum  
 ex peccatorum suorum merito dantes. Unumquod-  
 que autem illorum, ut facile intelligat quisquis res  
 introspicere potest, sententiam de migratione anima-  
 rum e corpore in corpus funditus labefactat. Quòd  
 si qui transitum animarum in varia corpora invehunt  
 ethnici, utpote consentanea doctrinæ huic adstruen-  
 tes, mundi interitum necessario non admittunt, su-  
 perest ut postquam scripturis mundi occasum asseren-  
 tibus palam refragati fuerint, vel fidem iis non ha-  
 beant, vel verba reperiant, quibus ea, quæ ad con-  
 summationem pertinent, explicare possint, quòd fa-  
 cere neutiquam poterunt, etiamsi velint. Præterea

## 8 ORIGENIS COMMENTARIOR.

τον κοσμον φησιν, ὅτι εἰ μὴ φθαιρεταί ὁ κοσμος, ἀλλ' ἐπ' ἀπειρον εἶσαι, ἢ εἶσαι ὁ θεος εἰδὼς τα πάντα πρὶν γενέσεως αὐτῶν. ἀλλ' εἰ ἄρα ἀνα μέρος, ἥτοι ἕα-  
σον εἴσεται πρὶν γενέσεως αὐτῆς, ἢ τίνα, καὶ μετὰ ταυ-  
τα παλιν ἕτερα· ἀπειρα γὰρ τῇ φύσει ἔχ' οἷον τι πε-  
ριλαμβάνεσθαι τῇ περατὴν πεφυκυῖα τα γνωσκομέ-  
να γῶσκει· τῷ δὲ ἀκολουθεῖ μὴδὲ προφητείας δύνα-  
σθαι γενέσθαι περὶ πάντων ὧντινων, ἀπὲ ἀπειρῶν ὅρ-  
των τῶν πάντων.

Ἀναγκαιὸς δ' αἰμαὶ ἰδιατίτρεφιναι τι ἔξετασθαι τι  
περὶ μετενσωματώσεως λόγῳ, διὰ τὴν τινῶν ὑπονοίαν  
οἰσθέντων ψυχὴν εἶναι, περὶ ἧς ὁ λόγος, τὴν αὐτὴν Ἡλὶν  
καὶ Ἰωάννην, προτερον μὲν κληθεῖσαν Ἡλίαν, δευτερον δὲ  
Ἰωάννην· καὶ ἔκ' ἀθείει γὰρ κεκληθῆναι Ἰωάννην αὐτὸν, ὡς  
ἄλλον ἐκ τῶν τῶν ὀφθέντων ἀγγελῶν τῷ Ζαχαρίᾳ εἰρηκε-  
ναι αὐτῷ· μὴ φοβέ, Ζαχαρία, διότι εἰσηκουή. ἡ δὲ π-  
σις σε· καὶ ἡ γυνὴ σε Ελισαβετ γενήσεται υἱὸν σοι, καὶ  
καλέσει το ὄνομα αὐτῆς Ἰωάννην, καὶ ἐκ τῆ ἀπειληφέναι  
τον Ζαχαρίαν τὴν φωνήν, μετὰ τὴν ἐν-τὴ πινακίδι γρα-  
φὴν περὶ τῆ Ἰωάννην καλεῖσθαι τὸν γεγεννημένον, εἴπερ  
δὲ ἡ ψυχὴ Ἡλίας ἦν, ἔχρη καὶ δευτερον αὐτὸν γεννω-  
μένον κληθῆναι Ἡλίαν, ἢ αἰτίαν τίνα φανῆναι τῆς με-  
τωνυμίας, ὡς ἐπὶ τῆ Ἀβραμ καὶ τῆ Ἀβρααμ, καὶ τῆς  
Σαρᾶς, καὶ τῆς Σάρρας, καὶ τῆ Ἰακώβ καὶ Ἰσραὴλ,  
καὶ τῆ Σιμωνος καὶ Πέτρος· καίτοι γὰρ ἔδ' ἔτῳς ὁ λόγος  
ἐν αὐτοῖς ἐσώζετο, ἐν μιᾷ γὰρ καὶ τῇ αὐτῇ ζῳ τοῖς προ-  
εφημινοῖς γεγωναὶ αἱ μετωνυμιαί. ζητῆσαι δ' ἂν τις,  
εἰ μὴ ἡ ψυχὴ Ἡλίας ἐστὶ προτερον ἐν τῷ Θεοβίτῃ, καὶ  
δευτερον ἐν τῷ Ἰωάννῃ, τί ἂν εἴη το κληθῆναι ὑπὸ τῆ σω-  
τηρος ἐν ἀμφοτεροῖς Ἡλίας; καὶ φημι τὸν Γαβριὴλ ἐν τοῖς  
πρὸς Ζαχαρίαν λόγοις ὑποβεβληκεναι τις ἡ αὐτὴ ἕστια  
ἐν Ἡλίᾳ καὶ Ἰωάννῃ· φησὶ γὰρ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ πολ-  
λὸς ἐπιστρέψει ἐπὶ κυρίον τὸν θεὸν αὐτῶν· καὶ αὐτὸς  
προελεωσεται ἐνώπιον αὐτῆς ἐν πνεύματι καὶ δυνάμει  
Ἡλὶ· προσχὲς γὰρ, ἢ εἶπεν, ἐν ψυχῇ Ἡλὶ, ἐν ἔχοι  
τοῦτον

vero & illud iis, qui mundum minime periturum sciscunt dicemus, Deum non omnia antequam fiant cogniturum, si mundus non interibit, sed in infinitum perseverabit. At si forte per vices cognoscet; vel unumquodque antequam oriatur cognoscet; vel nonnulla, & rursum deinde alia: fieri quippe non potest; ut, quæ natura infinita sunt, cognitione omnia cognita ex natura sua finiente comprehendantur: inde autem sequitur, nec de rebus omnibus quibuslibet vaticinationes edi posse, cum res omnes infinitæ sint;

2. Necessè autem habuisse me existimo in hujus de migratione animarum in varia corpora quæstionis disquisitione studium & operam ponere, propter quorundam suspicionem, quibus persuasum est animam hanc, de qua agitur, eandem esse Eliæ ac Joannis, primum quidem Eliam appellatam, deinde vero Joannem: nec item sine Dei nutu Joannem dictum illum fuisse opinor, ut ex eo patet, quod angelus Zachariæ visus dixerit ei: *Ne timeas, Zacharia, quoniam exaudita est deprecatio tua, & uxor tuo Elisabeth pariet tibi filium, & vocabis nomen ejus Joannem:* & ex eo, quod vocem recuperaverit Zacharias, postquam Joannem eum esse appellandum, qui natus erat, in tabella scripsit. Quod si anima hæc Elias erat, oportebat illum Eliam quoque appellari, quum iterum natus est, vel certe aliquam proferri rationem cur mutatum nomen fuerit; quemadmodum de Abram & Abraham; de Sara, & Sarra; de Jacob, & Israel; & de Simon, & Petro. Verum ne sic quidem par erat in illis ratio; his enim, quos diximus, in una eademque vita mutationes nominum factæ sunt. Quæsierit autem aliquis, si non anima Elias primum erat in Thesbita, & deinde in Joanne, quid tandem illud erat, quod in utroque Elias a Servatore appellabatur? Ego vero dico Gabrielem, quænam eadem esset in Elia & Joanne natura, in sermone cum Zacharia habito suggestisse;

## 10 ORIGENIS COMMENTARIOR.

τοποι ἢ μετασωματώσεις, ἀλλ', ἐν πνεύματι καὶ δυνάμει Ἡλίου. σαφὲς δὲ οἶδεν ἡ γραφή διαφορὰν πνεύματος πρὸς ψυχὴν, ὡς το· ὁ δὲ Θεὸς ἀγίασαι ὑμῶν ὁλοτελεῖς, καὶ ὁλοκληρὸν ὑμῶν τὸ πνεῦμα, καὶ ἡ ψυχὴ καὶ τὸ σῶμα τηρηθῇ ἀμώπτως ἐν τῇ παρουσίᾳ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, καὶ το· ἐὺλογεῖτε πνεύματα καὶ δικαίων ψυχαί, ἐν τῷ κατὰ τῆς ἐβδόμηκοντα Δανιὴλ φερόμενον, παρίσθῃσιν τὴν διαφορὰν πνεύματος καὶ ψυχῆς. Ἡλίας ἐν ὃ Ἰωάννης ἐδία τὴν ψυχὴν λειλεῖται, ἀλλὰ διὰ τὸ πνεῦμα, καὶ τὴν δυνάμιν, αἵτινα ἔδεν λυπεῖ τον ἐκκλησιαστικὸν λόγον, εἰ προτιροὺν μὲν ἢ ἐν Ἡλίῳ, ὕστερον δὲ γέγονεν ἐν Ἰωάννῃ. καὶ πνεύματα δὲ προφητῶν προφηταὶς ὑποτασσεται, ἔχι δὲ ψυχαὶ προφητῶν προφηταὶς ὑπατασσεται, καὶ το· πνεῦμα Ἡλίου ἀναπεπαυται ἐπὶ Ἑλισσαι. ζήτησιον δὲ ποτιρον ταυτὸν ἐστὶ τὸ πνεῦμα τοῦ Ἡλίου τῷ ἐν Ἡλίῳ πνεύματι Θεῷ, ἡ ἕτερα ταῦτ' ἐστὶν ἀλλήλων, καὶ εἰ παράδοξον τι τὸ πνεῦμα ἢν Ἡλίου τοῦ ἐν αὐτῷ, παρὰ τὸ πνεῦμα τοῦ ἀνθρώπου ἕκαστος τοῦ ἐν αὐτῷ· καὶ γὰρ σαφὲς ὁ ἀποστόλος παρίσθῃσιν ἕτερον εἶναι τὸ τοῦ Θεοῦ πνεῦμα καὶ ἐν ἡμῖν ἢ, παρὰ τὸ πνεῦμα ἕκαστος ἀνθρώπου τοῦ ἐν αὐτῷ, ὅπως μὲν λεγὼν· αὐτὸ τὸ πνεῦμα συμμαρτυρεῖ τῷ πνεύματι ἡμῶν, ὅτι ἐσμὲν τέκνα Θεοῦ. ὅπως δὲ· ἔδει οἶδεν ἀνθρώπων τὰ τοῦ ἀνθρώπου, εἰ μὴ τὸ πνεῦμα τοῦ ἀνθρώπου τοῦ ἐν αὐτῷ· ἔτω καὶ τὰ τοῦ Θεοῦ ἔδει οἶδεν, εἰ μὴ τὸ πνεῦμα τοῦ Θεοῦ. μὴ θαυμάζε δὲ τὸ περὶ τοῦ Ἡλίου, εἰ ὡσπερ ξένον τι ἀπῆντησεν αὐτῷ παρὰ τῆς ἀναγγραμμένης παντὶς ἀγίης, διὰ τὸ ἀναληφθῆναι ἐν συσσεισμῷ εἰς τὸν ἔρανον, ἔτως ἐξαιρετὸν τι εἶχε τὸ πνεῦμα αὐτοῦ, ὡς ἐμὸνον ἐπαναπαυσασθαι τῷ Ἑλλισσαιῷ, ἀλλὰ καὶ τῷ Ἰωάννῃ συγκαταβῆναι εἰς τὴν γενεσιν, καὶ



fuisse; ait enim: *Multos filiorum Israel convertet ad Deum ipsum, & ipse præcedet ante illum in spiritu & virtute Elia.* Attende enim non dixisse illum, in anima Elia, ut locum habeat illa de animarum e corpore in corpus transitu opinio, sed in spiritu & virtute Elia: optime autem discrimen callet scriptura, quod inter animam & spiritum intercedit; quemadmodum illud: *Deus autem sanctificet vos per omnia; ut integer spiritus vester, & anima, & corpus sine querela in adventu Domini nostri Jesu Christi servetur;* & illud, quod habetur in libro Daniel, prout extat apud Interpretes septuaginta: *Benedicite spiritus, & anima iustorum Domino,* spiritus, & animæ differentiam exprimit. Joannes igitur non animæ, sed spiritus & virtutis ratione Elias dictus est, quæ quidem ecclesiæ doctrinam non lædunt, si primum in Elia, deinde vero fuerunt in Joanne: *Et spiritus prophetarum prophetis subjecti sunt,* animæ autem prophetarum prophetis subjectæ non sunt; & *Requievit spiritus Elia super Eliseum.* At quærendum venit, utrum idem sit Eliæ spiritus, ac spiritus Dei, qui in Elia est; an invicem discrepent; & utrum insolitus erat hic Eliæ, qui in illo erat spiritus, præter uniuscujusque hominis spiritum, qui in ipso est. Etenim præter uniuscujusque hominis spiritum, qui in eo est, alium insuper esse Dei, etiamsi in nobis versetur, spiritum, luculenter significavit Apostolus, modo dicens: *Ipse spiritus testimonium reddit spiritui nostro, quod sumus filii Dei:* alias vero: *Nemo hominum scit, quæ sunt hominis, nisi spiritus hominis, qui in ipso est; ita & quæ Dei sunt nemo cognovit, nisi spiritus Dei.* Quod ad Eliam autem pertinet ne mireris; si quemadmodum inusitatum quid illi præter sanctos omnes, de quibus scriptum est, contigit, cum in cælum per turbinem evectus est; ita peculiare aliquid spiritus ejus habuit, adeo ut non requieverit solum super Eliseum, sed & cum Joanne,

τον Ιωαννην ἰδια μὲν πνευματος ἁγίου πεπληρωσθαι ἔτι ἐκ κοιλίας μητρος αὐτῆς, ἰδια δὲ προεληλυθεναι ἐνωπίον τῆς Χριστοῦ ἐν πνεύματι καὶ δυνάμει Ἡλίου. καὶ γὰρ δυνατόν πλείονα πνεύματα εἶναι ἐν τῷ αὐτῷ, ἢ μόνον χειρόνα, ἀλλὰ καὶ κρείττονα· αἰτεῖ γὰρ ὁ Δαβὶδ σπριχθῆναι μὲν πνεύματι ἡγεμονικῷ, ἐγκαινισθῆναι δὲ ἐν τοῖς ἔγκατοις αὐτῆς πνεύμα εὐθές. εἰ δὲ ἵνα μεταδῷ ἡμῖν ὁ σωτὴρ πνευματος σοφίας καὶ συνεσεως, πνευματος βελῆς καὶ ἰσχυρός, πνευματος γνῶσεως καὶ εὐσεβείας, καὶ ἐνεπλησθῇ πνευματος φοβῆς Θεοῦ· δυνατόν καὶ ταῦτα νοεῖσθαι πλείονα ἐν τῷ αὐτῷ εἶναι κρείττονα πνεύματα. καὶ τὸ τοῦτο δὲ παρέθεμεθα, διὰ τοῦ ἐν πνεύματι καὶ δυνάμει Ἡλίου προεληλυθεναι ἐνωπίον Χριστοῦ τον Ιωαννην, ἵνα τοῦ Ἡλίου ἡδὴ ἦλθεν, ἐπὶ τοῦ ἐν τῷ Ιωαννῇ ἀναφερόμεται πνεῦμα τῆς Ἡλίου, ὡς καὶ συνηκάν οἱ συναναβαπτιστὲς τρεῖς μαθηταί, ὅτι περὶ Ιωαννῆς τῆς βαπτιστῆς εἶπεν αὐτοῖς. ἐπὶ μὲν ἐν τον Ελισαίον μόνον ἀναπεπαυσαι τοῦ Ἡλίου πνεῦμα· ὁ δὲ Ιωαννης προεληλυθεν, ἔκ ἐν μόνῳ τῷ πνεύματι, ἀλλὰ καὶ ἐν δυνάμει Ἡλίου· διὸ καὶ Ελισαῖος μὲν ἔκ ἀν Ἡλίου εἶρητο, Ιωαννης δὲ αὐτὸς ἦν Ἡλίας. εἰ δὲ δεῖ παραθεῖσθαι τὴν ἱστορίαν, ὅθεν ἔλεγον οἱ γραμματεῖς ὅτι Ἡλίαν δεῖ ἔλθειν πρῶτον, ἀκούε τῆς Μαλαχίᾳ λεγοντος· καὶ ἰδὲ ἐγὼ ἐποσείλω ὑμῖν Ἡλίαν τον Θεοβιτην, καὶ ταῖς ἐξῆς, ἕως τῆς· μὴ ἔλθω, καὶ παταξω τὴν γῆν ἄρδην. καὶ ἔοικε γὰρ διὰ τούτων δηλωσθαι ὅτι προευντρεπισεὶ ὁ Ἡλίας τὴν ἐνδοξὴν Χριστοῦ ἐπιδημίαν, διὰ τῶν ἱερῶν λόγων καὶ καταστάσεων ἐν ταῖς ψυχαῖς, τῆς εἰς τὸ ἐπιτιθεῖν γεγεννημένους, ἢν ἔκ ἀν ἠνεγκαν οἱ ἐπὶ γῆς, διὰ τοῦ ὑπερβαλλόντος τῆς δόξης, εἰ μὴ ὑπὸ τῆς Ἡλίου ἦσαν προευντρεπισθέντες. Ἡλίαν δὲ καὶ ἐν ταῖς, ἢ τὴν ψυχὴν λαμβανῶν τῆς προφητῆς ἐκείνης, ἀλλὰ τοῦ πνεύματος καὶ τὴν δυνάμιν αὐτῆς· ταῦτα γὰρ εἰς οἷς τὰ πάντα ἀποκαταστήσεται, ἵνα ἀποκαταστήσῃ, καὶ ἐκ τῆς ἀποκαταστάσεως γενομένοις χωρητικοῖς τῆς δόξης τῆς Χριστοῦ, ἐπιδημῶσιν ὁ ἐν δόξῃ ὀφθισκόμενος υἱὸς τῆς Θεοῦ. εἰ δὲ καὶ λόγος, τίς εἰς ὁ Ἡλίας ὑποδεσφείρος λόγος τῆς ἐν ἀρχῇ

ut una cum eo nasceretur, descenderit, & Joannes seorsum quidem *Spiritu sancto repletus fuerit adhuc ex utero matris suæ*; seorsum vero *precesserit ante Christum in spiritu & virtute Eliæ*. Spiritus enim non nequam solum, sed & boni in eodem plures esse possunt; postulat quippe David *in spiritu principali confirmari, spiritum vero rectum innovari in visceribus suis*. Quod si ut nobis *spiritum sapientiæ & intellectus, spiritum consilii & fortitudinis, spiritum scientiæ & pietatis* communice Servator, *repletus est ipse spiritu timoris Dei*, plures hi spiritus boni in eodem animadverti possunt. Atque id quidem proposuimus, quia præcessit ante Christum Joannes *in spiritu & virtute Eliæ*, ut ista verba: *Elias jam venit*, ad spiritum Eliæ, qui in Joanne erat, referantur, quemadmodum qui ascenderant cum eo, *intellegerunt discipuli tres, quia de Joanne Baptista dixisset eis*. Solus igitur *requievit spiritus Eliæ super Elisaum*, Joannes autem præcessit, non in spiritu solum, sed & in virtute Eliæ. Propterea Elisaus dictus non est Elias, Joannes autem ipse erat Elias. Quod si is scripturæ locus in medium proferendus est, quod adducti Scribæ venturum prius Eliam dicebant, audi Malachiam dicentem: *Et ecce ego mittam vobis Eliam Thesbiten, & cætera usque ad id: Ne forte veniam, & percutiam terram anathemate*. His autem verbis significari videtur, futurum ut Elias per sacros quosdam sermones, & animos componendo ac constituendo, eos ad gloriosum Christi adventum præpararet, qui ad id idonei facti fuerint; quem profecto propter gloriæ magnitudinem non sustinissent, qui supra terram degebant, nisi ab Eliâ fuissent præparati. Eliam autem hoc loco, non animam hujus Prophetæ, sed spiritum illius & virtutem interpretor. Ea enim sunt quibus omnia restituentur, ut iis, qui restituti fuerint, & ex ea restitutione gloriæ Christi capaces facti fuerint, Dei filius in gloria videndus adveniat.

ἀρχὴ πρὸς τὸν θεὸν θεῶν λόγος, καὶ ἕως αὐτῷ δυναίτο  
 ὡσπερὶ προγυμνασμά ἐπιδήμειν τῷ ἐτοιμαζομένῳ λαῷ  
 ὑπ' αὐτοῦ, ἵνα γενῆται κατεσκευασμένος πρὸς ὑποδοχὴν  
 τοῦ τελείου λόγου. ἀπορήσει δ' ἂν τις εἰς τὸ πνεῦμα καὶ  
 ἡ δύναμις Ἡλίου τα ἐν Ἰωάννῃ πεπονθεῖ, καὶ τὸ ἐποίη-  
 σαν ἐν αὐτῷ ὅσα ἐβέλυσαν. καὶ πρὸς τούτο λαλεῖται,  
 ἀπλῆστερον μὲν ὅτι ἕδεν ἀτόπῳ διὰ τὴν ἀγάπην συμ-  
 πασχεῖν τα βοηθῶντα τοῖς βοηθουμένοις· καὶ Ἰησοῦς  
 γεν. φησὶ· διὰ τῆς ἀδυνάτου ἡδυνάτου, καὶ διὰ τῆς  
 πεινῶντος ἐπεινῶν, καὶ διὰ τῆς διψῶντος ἐδιψῶν· βα-  
 θυτερον δὲ ὅτι ἔκ ἐρήται· ἀλλὰ ἐποίησαν αὐτῷ ὅσα  
 ἐβέλυσαν ἐν αὐτῷ, ἢ γὰρ ἐπερηρεισμένα τῷ πνευμα-  
 τι, καὶ τῇ δυνάμει Ἡλίου τα πεπονθότα, ἡ ψυχὴ Ἰωαν-  
 νῆ ἑδάμωσεν ἕσα Ἡλίας, τῶχα δὲ καὶ τὸ σῶμα· κατ'  
 ἄλλον γὰρ τρόπον ἐν σῶματι ψυχῇ, καὶ πνεύματι, καὶ  
 δυνάμει· κατ' ἄλλον δὲ τὸ σῶμα τε δίκαιον ἐν τοῖς  
 κρείττοσιν, ὡσπερ ἐρηρεισμένον αὐτοῖς, καὶ αὐτῶν ἡρ-  
 τημένων. οἱ δὲ ἐν σαρκὶ ὄντες θεῶ ἀρεῖσαι ἔδυνανται,  
 ὑμεῖς δὲ ἔκ ἐς ἐν σαρκὶ, ἀλλ' ἐν πνεύματι, εἴπερ  
 πνεῦμα θεοῦ οἰκεῖ ἐν ὑμῖν· ἡ γὰρ ψυχὴ τε μὲν ἀμαρ-  
 τωλὴ ἐν σαρκὶ ἐστὶ, τε δὲ δίκαιον ἐν πνεύματι. ἐτι δὲ καὶ  
 τὰτ' ἂν ζητηθῇ, τὸ ἀλλ' ἐποίησαν ἐν αὐτῷ ὅσα ἠβε-  
 λυσαν, ἐπὶ πῶς ἀναφίρεται; ἀρα γὰρ ἐπὶ τῆς γραμ-  
 ματεῖς, περὶ ὧν πυκνάζοντο οἱ μαθηταὶ ἐλεγόν· τί  
 ἐν οἷς γραμματεῖς λέγουσιν ὅτι Ἡλίαν δεῖ ἰλθεῖν πρῶ-  
 τον; ἀλλ' ἔτι πανυ τί φαίνεται ὑπὸ τῶν γραμμάτων  
 πεπονθεῖναι τί Ἰωάννης, εἰ μὴ ἀρα ὅτι ἔκ ἐπιστεύσαν  
 αὐτῷ, ἢ ὅτι, ὡς καὶ ἀνωτέρω εἰπόμεν, συναϊστοὶ γε-  
 γονασιν τοῖς τετολμημένοις κατ' αὐτοῦ ὑπὸ Ἡρώδου· ἀλ-  
 λος δ' ἂν εἴποι ὅτι τὸ ἀλλ' ἐποίησαν ἐν αὐτῷ ὅσα  
 ἐβέλυσαν, ἔκ ἐπὶ τῆς γραμματεῖς, ἀλλ' ἐπὶ τῇ  
 Ἡρωδιαδᾷ, καὶ τῇ θυγατρὶ αὐτῆς, καὶ τὸν Ἡρώ-  
 δην ἀναφίρεται, ποιήσαντας ἐν αὐτῷ ὅσα ἠβέλυσαν.  
 καὶ τὸ ἐξῆς δὲ διὰ τὸ ἕως οὗ υἱὸς τε ἀνθρώπου  
 μὴ πασχεῖν ὑπ' αὐτῶν, ἀναφίροισι· ἂν εἰ μὲν τὸ  
 πρῶτον·

veniat. Si autem Elias verbum aliquod est; eo verbo inferius quod in principio Verbum erat apud Deum, possit illud profecto, tanquam ad eos exercendos & consuefaciendos, in populo a se parato versari, ut ad Verbum perfectum excipiendum instruatur. Dubitabit autem aliquis an spiritus & virtus Eliæ, quæ in Joanne erant, aliquid perpessæ sint, juxta illud: *Fece, unt in eo quacumque voluerunt*: ac ad id simpliciter quidem respondebitur a ratione non abhorreere ea, quæ auxilium præbent, propter charitatem, eorum, quæ adjuvantur malis affici; ait siquidem Jesus: *Propter infirmos, infirmus fui; & propter esurientes, esurii; & propter sitientes, sitii*; respondebitur vero accuratius dictum non esse: *Sed fecerunt ei quacumque voluerunt in eo*; ea enim, quæ mala tolerabant, spiritui & virtuti Eliæ innixa erant; Joannis nimirum anima, quæ Elias non erat; fortasse vero & corpus, aliter enim in corpore anima est, & spiritus, & virtus; aliter vero justi corpus in melioribus, quasi his innixum, ab iisque pēdens; *Qui autem in carne sunt, Deo placere non possunt. Vos autem in carne non estis, sed in spiritu: si tamen spiritus Dei habitat in vobis. Peccatoris enim anima in carne est; iustus autem, in spiritu. Quin & illud quæri potest, ad quemnam id pertineat: Sed fecerunt in eo quacumque voluerunt*; an ad Scribas, de quibus discipuli inquirentes dicebant: *Quid ergo Scriba dicunt, quod Eliam oporteat primum venire?* Sed non multa Joanni videntur a Scribis inflicta mala, nisi fortasse quod fidem ei non habuerunt; vel etiam quod, ita ut a nobis supra dictum est, causam & ipsi præbuerunt his, quæ adversus eum perpetrare ausus est Herodes. Alter vero dixerit verba hæc: *Sed fecerunt in eo quacumque voluerunt*, non ad Scribas, sed ad Herodiadem, ipsiusque filiam, & Herodem, qui fecerunt in eo quacumque voluerunt, esse referenda. Quod autem sequitur his expressum verbis: *Sis & Filius hominis*

πρῶτον δια τῆς γραμμάτων· εἰ δὲ το δεύτερον, ἐπὶ  
 τὸν Ἡρώδη, καὶ τὴν Ἡρωδιὰδα, καὶ τὴν θυγατέρα  
 αὐτῆς, καὶ το δεύτερον· καὶ γὰρ ἰοικε συμψήφος γε-  
 γονῆναι ὁ Ἡρώδης τῷ τὸν Ἰησὺν ἀποθάνειν, ταχὺ  
 κοινωνήσας αὐτῷ τῆς κατ' αὐτὴν ἐπιβουλῆς καὶ τῆς γυ-  
 ναικός.

Περὶ τῆ σεληνιαζομένης.

Καὶ ἔλθοντων αὐτῶν πρὸς τὸν ὄχλον, προσήλθην  
 αὐτῷ ἄνθρωπος γονυπετῶν αὐτῷ, καὶ λέγων· κύριε  
 ἔλεησον με τὸν υἱόν· πασχόντες, ἢ οἱ τῶν πασχόντων  
 οἰκεῖοι μετὰ τῶν ὄχλων εἰσι· διόπερ' ἔπαν τὰ ὑπὲρ τῆς  
 ὄχλης ὁ Ἰησὺς οἰκονομησάτω, καταβαίνει πρὸς αὐτῆς,  
 ἵν' οἱ μὴ δυναμῖνοι ἀνάβαιεν δια τὰς κατεχούσας τῇ  
 ψυχῇ νόσος ὠφέληθωσι, καταβάντος πρὸς αὐτῆς ἀπε-  
 τῶν ὑψηλοτέρων τε λόγου. ἐξετάσειν δὲ ἐπὶ τῶν μὴ  
 νοσημάτων οἱ πασχόντες πισυνῶσι, καὶ ἀξίωσι περὶ τῇ  
 ἰδίας θεραπείας· ἐπὶ τινῶν δὲ περὶ αὐτῶν ἕτεροι τέτι  
 ποίωσιν, οἷον ὁ ἑκατοντάρχης περὶ παιδός, καὶ ὁ βα-  
 σιλικὸς περὶ υἱός, καὶ ἀρχισυνεργὸς περὶ θυγατρὸς,  
 καὶ ἡ χαναναία περὶ δαιμονωντος τέκνου θήλειος, καὶ νυν  
 ὁ γονυπετῶν αὐτῷ ἄνθρωπος περὶ υἱός· σεληνιαζόμενος.  
 τετοῖς δὲ συνεξέτασις ποτε ἀφ' ἑαυτοῦ ὁ σωτὴρ, καὶ ὑπε-  
 μηδένος ἀξιώθεις ἵσται, ὡς τὸν παραλυτικόν· αὐταὶ γὰρ  
 ἐπὶ τὸ αὐτὸ συγκριθεῖσαι ἀλλήλαις αἱ θεραπείαι, καὶ  
 συνεξέτασθαι πολλά τῷ ἀκύνει δυναμένῳ τῆς ἐν μυ-  
 στηρῶ ἀποκεκρυμμένης σοφίας θεῷ παρασηύουσι, δόγμα-  
 τα περὶ τῆ τῶν διαφορῶν περὶ τὰς ψυχὰς συμπτωμά-  
 των, καὶ περὶ τῆ τροπῆς τῆς θεραπείας αὐτῶν.

Ἐπεὶ δὲ νυν ἔστι περὶ πάντων, ἀλλὰ τῆ ἐκκειμένης ῥη-  
 τῆ προκειται ἐξετάζειν, ἰδῶμεν τροπολογούντες τινὰ  
 δυναμῶσα εἰπεῖν τὸν σεληνιαζόμενον εἶναι, καὶ τὸν ἀξίον  
 τὰ περὶ αὐτῆς πατέρα αὐτῆς, καὶ τι τὸ πίπτειν τὸν πα-  
 σχόντα, ἐκ αἰετῆς, ἀλλὰ πολλάκις· ὅτε μὲν εἰς πύρ,  
 ἐνίοτε

*minis passurus est ab eis*, ad Scribas referri potest, si ad Scribas quoque refertur id, quod præcedit: si autem ad Herodem, & Herodiam, ejusque filiam; ad eos quoque posterius hoc refertur: morti sedenim Jesu consensisse videtur Herodes, conscia fortasse illius uxore, & structarum adversus Christum insidiarum particeps.

### *De Lunatico.*

3. *Et cum venissent ad turbam, accessit ad eum homo genibus provolutus ante eum, dicens: Domine miserere filia meo.* Qui mala tolerant eorumque propinqui, cum turbis versantur: ideo ad illos descendit Jesus, postquam ea, quæ supra turbas sunt, administravit, ut qui propter morbos animam detinentes ascendere non possunt, postquam ad eos e superioribus locis Verbum descenderit, adjuventur. At quærendum est, quorum morborum causa ii credant, & pro sanitate sua recuperanda orent, qui adversam valetudinem patiuntur; quorum autem causa pro his alii id faciant; Centurio verbi gratia pro famulo; pro filio Regulus; pro filia Archisynagogus: & Chananæa pro foeminea sua prole; & nunc *homo genibus provolutus ante eum*, pro Lunatico filio. Simul autem disquires æquandonam Servator sponte, nec quoquam rogante aliquem, puta paralyticum sanet; hæ enim curationes in unum collatæ, inter se & comparatæ, ei qui reconditam in mysterio sapientiam intelligere valet, Dei circa varios animorum morbos, eorumque curandorum rationes decreta declarabunt.

4. At quoniam non de omnibus, sed de præsentitantum loco nunc nobis agendum est, videamus quemnam esse Lunaticum, proque eo rogantem illius patrem tropologice dicere possumus; quid ægrotum non semper, sed sæpe cadere, quandoque in ignem,



ἐνιοτε δὲ εἰς ὕδωρ, καὶ τι το μὴ δειδυνῆσθαι αὐτόν ὑπὸ  
 τῶν μαθητῶν θεραπευθῆναι, ἀλλ' ὑπ' αὐτῶν τε Ἰησοῦ  
 καὶ γὰρ εὐλόγον, εἴπερ πᾶσα νόσος, καὶ πᾶσα μαλα-  
 κία, αἷς ἐθεραπεύσεν ὁ σῶτήρ ἡμῶν τότε ἐν τῷ λαῷ ἀνα-  
 φερίται ἐπὶ ταῖς ἐν ψυχαῖς διαφοραῖς συμπτώματα, αἵ  
 τὰς μὲν παρεῖτες τὴν ψυχὴν, κείμενην αὐτὴν ἔχοντα  
 ἐπὶ τῷ σώματι παραλελυμένην δηλεῖται διὰ τῶν πα-  
 ραλυτικῶν· τῆς δὲ τυφλωττοντάς περὶ τὰ τῆς ψυχῆς μὲν  
 θέατα δηλεῖται διὰ τῶν τυφλῶν, καὶ εἶναι τυφλὰς· τῆς  
 δὲ κεκωφωμένους πρὸς παραδοχὴν σωτηρικῆς λόγου σημα-  
 νείας διὰ τῶν κωφῶν. ἀναλόγον ἔκκειναι ἐξετασθῆναι δε-  
 σσεῖ ταῖς περὶ τῆς σιληνιᾶζομένης. ἐστὶ δὲ τοῦ παθὸς τὸτο ἐκ  
 διαλειμματικῶν ἀξιολογῶν ἐπιτιθεμένων τοῖς πασχέουσιν·  
 ἐν οἷς ὕδωρ διαφέρειν δοκεῖ ὑγιαίνοντος ὁ πεπονηθὼς αὐτὸν  
 παρα τὸν καιρὸν τῷ μὴ ἐνεργεῖν αὐτὸν τὴν ἐπιληψίαν.  
 τοιαῦτα δὲ τίνα ἔννοιαι ἀνὰ περὶ τινος ψυχῆς συμπτώμα-  
 τα, πολλακίς νομιζόμενας ὑγιαίνειν ἐν σωφροσύνῃ κα-  
 ταῖς ἀλλαῖς ἀρεταῖς, εἴτ' ἐὰν ὅτε ὥσπερ ἐπιληψίᾳ  
 τινὶ τῇ ἀπὸ τῶν πάθων λαμβανομένης, καὶ καταπίπ-  
 τήσας ἀπὸ τῆς ἐστηκεναι δοκεῖν, καὶ σπώμενας περὶ τῇ  
 ἀπάτῃ τῆς αἰωνοῦ τέτῃ, καὶ τὰς λοιπὰς ἐπιθυμίας. τα-  
 χα ἢ ἐκ ἀνὰ ἁμαρτοῖς λεγὼν τῆς τοιαύτης, ἢ ὥτως εἰ-  
 πὼν, πνευματικῶς σιληνιᾶζεσθαι, καταβαλλομένης ὑπὸ  
 τῶν ἐν τοῖς ἐκτερανίοις πνευματικῶν τῆς πονηρίας, κα-  
 καῶς ἔχειν πολλακίς παρα τὸν καιρὸν τῶν ἐπιλαμβα-  
 νομένων τῆς ψυχῆς αὐτῶν παθῶν· ποτε μὲν πίπτουσι  
 εἰς τὸ πῦρ τῶν πυρώσεων, ὅτε γίνονται, κατὰ τὰ λεγο-  
 μένα ἐν τῷ Ωσηε, οἱ μοιχευόντες, ὡς κλιβανὸς καιόμενος  
 εἰς πῦρ κατακαυματος ἀπὸ τῆς φλογος· ποτε δὲ εἰς  
 ὕδωρ, ὅτε ὁ βασιλεὺς πάντων τῶν ἐν τοῖς ὕδασι δρακόν-  
 των καταβάλλει αὐτὰς ἀπὸ τῆς ἐλευθερίας δοκεῖν ἀναπνεῖν  
 ἐπὶ τὸ εἰς βαθύτων κυμάτων τῆς θαλάσσης ἡκεῖν τῷ  
 ἀνδρῶν βίῃ. συμβαλεῖται δὲ ἡμῖν τῇ τοιαύτῃ περὶ  
 τῆς σιληνιᾶζομένης διηγήσει ὁ λεγὼν ἐν τῇ σοφίᾳ περὶ με-  
 τῆς τῆς δικαίης ὁμαλοῦς· διηγήσεις εὐσεβεῖς διὰ παν-  
 τὸς σοφία· περὶ δὲ τῶν ἀποδεδωμένων· ὁ δὲ ἀφρων ὡς σὺ  
 ληπὴ

aliquando vero in aquam; quid item non a discipulis, sed ab ipso solum Jesu potuisse sanari: nam si omnis morbus, & adversa valetudo, quæ tunc temporis in populo curavit Servator noster, ad varios animorum morbos referuntur, rationi consentaneum est per paralyticos, animo remissos, & jacentem in corpore, ac resolutum habentes animum designari; per cæcos item indicari, cæcosque revera esse, qui circa res soli animo manifestas cæcutiunt; qui vero ad salutaris sermonis susceptionem obsurduerunt, per surdos significari. Convenienter his, quæ ad Lunaticum pertinent examinanda erunt. Is autem affectus ægrotos per intervalla non exigua invadit, in quibus nihil a sano videtur differre, qui eo laborat, quando hunc videlicet epilepsia non corripit. Talibus vero morbis laborantes animos invenias, qui sæpe in castitate, aliisque virtutibus recte valere creduntur; deinde quasi epilepsia quadam, ea nempe, quæ ab animi perturbationibus oritur, corripiuntur; & ab eo statu decidunt, quo stare videbantur, & erga sæculi hujus fallaciam, reliquasque cupiditates rapiuntur. Forsitan ergo minime aberraveris, si homines ejusmodi, qui a *spiritualibus nequitia in cælestibus* dejiciuntur, spiritu, ut ita dicam, lunaticos esse dicas, & persæpe male se habere, quo scilicet tempore animos illorum perturbationes & affectus invadunt, cadentes nunquam in ignem inflammationum, quando (juxta ea quæ in Osee habentur,) *adulterantes quasi clibanus succensus a flamma ad coctionem ambusti*; aliquando in aquam, quando rex omnium, qui in aquis sunt, draconum, a respirationis libertate, qua frui videbantur, eos in profundum fluctuum maris humanæ vitæ dejicit. Nobis autem ad eam, quam super Lunatico protulimus expositionem, proderit is, qui in Sapientia de justis quidem æquabilitate, & constantia ait: *Narratio pii semper est sapientia*; de iis autem quorum supra memi-

ληνη ἀλλοιῖται. καὶ ἐς καὶ ἐν τοῖς τοιαυτοῖς ἰδὼν ὄρμας συναρπασαὶ δυναμένης πρὸς ἑπαινον τῆς μὴ ἐπισαντας αὐτῶν τῷ ἀνερματισμῷ, ὥς εἰπείν ἂν οἴονει πανσεληνον εἶναι ἐν αὐτοῖς, ἢ παρ' ὀλίγον πανσεληνον. ἰδοὺς δ' ἂν παλιν μιμνημενον το δοξάν εἶναι ἐν αὐτοῖς φῶς, ἔχι φῶς ἡμερινον τυγχανον, ἀλλὰ καὶ φῶς νυκτερινον, ἐπὶ τοσάτον ληγόν, ἕως μηδὲ δοκεν φῶς εἶναι ἐπιβλεπομενον ἐν αὐτοῖς γενηται. εἰ δὲ οἱ πρῶτοι θεμενοὶ τα ὀνόματα τοῖς πραγμασι δια τοιαυτον τι ὀνόμασαν το τῆς ἐπιληψίας παθος σεληνιασμον, ἢ μὴ, καὶ αὐτὸς ἐπισησεις.

Πατήρ δὲ τῆ σεληνιαζομένης ταχα ὁ λαχων αὐτὸν ἀγγελος, εἴτε πασαν λεκτίον ἀνθρωπινῃ ψυχῇ ὑποτινι τεταχθαι ἀγγέλῳ, ἀξίων ὡς περὶ νύκτον ἰατρον τῶν ψυχῶν, ἵνα αὐτὸν ῥυσθῇ, μὴ δυνήθεντα ἀπὸ τῆ ὑποδεδειρεν λογῆς, τῆ ἐν τοῖς μαθηταῖς, θεραπευθῆναι ἀπὸ τῆ παθῆς. πνεῦμα δὲ ἀλάλον καὶ κῶφον τροπολογητικὸν τὰς ἀλογίας, καὶ πρὸς το δοκεν καλὸν ὄρμας, ὑπὸ τῆ λογῆς ἐκβαλλομενον, ἵνα ἂ τῶς τις ἐποιοεῖ ἀλογῷ φορᾷ νομιζόμενα ὑπὸ τῶν βλεπόντων καλὰ, μηκέτι μὲν πραττῇ ἀλογῶς, κατὰ δὲ τὸν λόγον τῆς τῆ Ἰησοῦ διδασκαλίας. ἐκ τοσούτου καὶ ὁ Παῦλος ὠρμημένος εἶπεν. ἴαν ἔχω πῖσιν πασαν, ὥς ὅρη μεθίσανειν· ἐ γὰρ ἐν μόνον ὅρος, ἀλλὰ καὶ τὰ ἀναλογον αὐτῷ πλεονα μεθίστησιν ὁ ἔχων πασαν τὴν πῖσιν, ἥτις ἐστὶν ὡς κοκκὸς σιναπεως· ἐπεὶ ἐξυθενεῖται μὲν ἡ πῖσις ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων, καὶ βραχυτατὸν τε καὶ εὐτελες εἶναι φαίνεται· τυχευσα δὲ γῆς ἀγαθῆς, τέτρεσι ψυχῆς, το τοιαυτον σπέρμα παραδεξασθαι καλῶς δυναμένης, γινεται δένδρον μέγα, ὥς ἐδὲν μὲν τῶν ἀπτερων, τὰ δὲ ἐπτερωμενα πνευματικῶς πετεινὰ τῆ ἑράνης κατασκηνῶν δύνασθαι ἐν τοῖς κλάδοις τῆς τοιαυτῆς πῖσεως.

Ἦδη ἐν παρασῶμεν καὶ τῇ λέξει, καὶ ζητήσωμεν πρότερον πῶς σεληνιαζοθαι λεγεται ὁ ὑπὸ τίνος πνεύματος ἀκαθάρτου, καὶ κῶφου, καὶ ἀλάλου σκοτεμμενος, καὶ κα-  
ταβαλ-

nimus : *Stultus autem sicut luna mutatur.* Ac in istis quidem ejusmodi impetus notare licet, qui ab his etiam, a quibus levitas eorum & inconstantia animadversa non est, laudēs extorquere possint ; adeo ut plenilunium in iis esse, vel propemodum certe plenilunium pronuntient. Quod autem in iis lumen esse visum est, & lumen nocturnum est, non diurnum, rursus imminutum cernas, eo usque deficiens, dum quod videbatur lumen esse in iis, nullo modo conspiciatur. An autem propter tale quidpiam, epilepsiam lunaticum morbum appellaverint nec ne, qui rebus nomina primum imposuerunt, ipse animadvertes.

5. Pater autem Lunatici is est fortasse angelus, cui ille obtigit (si modo omnem humanam animam angelo alicui subditam esse dicendum est) animorum medicum tanquam pro filio deprecans, ut eum sanet, cujus morbum verbum inferius, quod in discipulis est, curare non potuerat. Spiritum autem mutum & surdum a Verbo depulsum, cæcos in id, quod boni speciem habet impetus esse tropologice dicendum est ; ut quæ quis antea bona a spectantibus credita cæco impetu gerebat, ea non amplius sine ratione gerat, sed juxta rationem doctrinæ Jesu. Inde Paulus ad dicendum concitatus est : *Si habuero omnem fidem, ita ut montes transferam* : non unum enim tantummodo montem, sed illius instar plures transfert, qui omnem fidem habet, quæ grano sinapis similis est ; fides quippe ab hominibus nihili fit, & valde exiguum quidpiam ac vile videtur esse ; at cum bonum nacta est solum (animam videlicet) quod tale semen recte valeat excipere, in magnam arborem evadit, ut nullum quidem ex iis, quæ alis carent, at alis spiritualiter instructæ cæli volucres in hujusmodi fidei ramis nidulari possint.

6. Jam vero & ad ipsa verba attendamus, ac quæramus primum, qua ratione Lunaticus esse dicatur, cui a spiritu aliquo immundo, & surdo, & muto ver-

ταβαλλομένοις, και δια τι παρωνυμον ἐστὶ το σεληνιαζέ-  
 σθαι ἀπο τῆ μεγαλῆ ἐν ἔρανῳ και δεύτερῃ μετα τὸν ἡ-  
 λιον φώσηρος, ὃν ἐταξεν ὁ θεὸς εἰς ἀρχὰς τῆς νυκτός.  
 ἱατροὶ μὲν ἐν φυσιολογεῖταισαν, ἀτε μὴδὲ ἀκαθαρτὸν  
 πνεῦμα εἶναι νομιζόντες κατα τὸν τόπον, ἀλλὰ σωμα-  
 τικὸν συμπτῶμα, και φυσιολογεῖντες τὰ ὕγρα λεγέτα-  
 σαν κινεῖσθαι τὰ ἐν τῇ κεφαλῇ, κατα τινὰ συμπαθεῖαν  
 τὴν πρὸς το σεληνιακὸν φῶς, ὕγραν ἔχον φύσιν· ἡμεῖς δὲ  
 οἱ και τῷ εὐαγγελίῳ πιστεύοντες ὅτι το νοσημα τῆτο ἀπο  
 πνεύματος ἀκαθαρτε, ἀλλὰ, και κωφῷ ἐν τοῖς πα-  
 σχασιν αὐτὸ θεωρεῖται ἐνεργουμένων, ὁρῶντες δὲ ὅτι και  
 οἱ εἰδισμένοι παραπλησιῶς τοῖς ἐπαοιδοῖς τῶν Αἰγυ-  
 πτιῶν ἐπαγγελλέσθαι τὴν κατα τῆς τοῖς τε θεραπευαῖς  
 δοκῶσι ποτε ἐπιτυχάνειν ἐν αὐτοῖς, φησομεν ὅτι μὴπο-  
 τε, ὑπερ τῆ διαβαλλεῖν τὰ κτισματα τῆ θεῆ, ἵνα και  
 ἀδίκια εἰς το ὕψος λαληθῇ, και θῶνται εἰς ἔρανον το  
 σῶμα αὐτῶν, το ἀκαθαρτὸν τῆτο πνεῦμα ἐπιτηρεῖ τι-  
 νὰς σχηματισμὸς τῆς σελήνης, και ἔτως ἐνεργεῖ, ἵν' ἐκ  
 τῆς τηρησεως τῆ κατα τὸν τοῖον δὲ τῆς σελήνης σχημα-  
 τισμὸν πασχεῖν τῆς ἀνθρωπῆς, τὴν αἰτίαν δοξῇ τῆ τη-  
 λικτῆ κακῆ, μὴ το ἀλαλὸν και κωφὸν λαμβάνειν δαι-  
 μονιον, ἀλλὰ μίγας ἐν ἔρανῳ φώσηρ, ὁ τεταγμένος εἰς  
 ἀρχὰς τῆς νυκτός, και μηδεμίαν ἔχων ἀρχὴν τῆς τοιαύ-  
 τῆς ἐν ἀνθρώποις νοσε. και ἀδίκιαν γε εἰς το ὕψος· λα-  
 λῶσι πάντες ὅσοι παρα τὴν τῶν ἀστῶν σχεῖσιν φασιν εἶ-  
 ναι τὴν αἰτίαν πάντων τῶν ἐπὶ γῆς, εἴτε καθολικῶν,  
 εἴτε και τῶν κατ' ἑκάστον συμπτῶματων· και οἱ τοιῶ-  
 τοι γε ἀληθῶς ἐθύντο εἰς ἔρανον το σῶμα αὐτῶν, κακο-  
 ποιῶς τινὰς λεγόντες εἶναι τῶν ἀστῶν, και ἄλλως ἀγα-  
 θοποιῶς ἑδένος ἀστῆς γενομένης ὑπὸ τῆ θεῆ τῶν ὅλων ἵνα  
 κακοποιῇ, κατα γε τὸν Ἰερειαν, ὡς ἐν θρῆνοῖς γεγρα-  
 πται· ἐκ· σῶματος κυρίῃ ἐξιλευσεται τὰ καλὰ και το  
 ἀγαθόν. εἶκος δὲ ὅτι ὡσπερ τῆτο το ἐνεργεν τὸν καλῶ-  
 μενὸν σεληνιασμὸν πνεῦμα ἀκαθαρτὸν ἐπιτηρεῖ τῆς τῆς  
 σελήνης σχηματισμῶς, ἵνα ἐνεργησῇ εἰς τὸν δια τινὰς αἰ-  
 τίας παραδιδόμενον αὐτῷ, και μὴ ποιήσαντα ἑαυτὸν  
 ἀξίον

tigo & tenebræ offunduntur, ab eoque affligitur, & quamobrem morbus ille a magna illa cœlesti, & a sole altera lampade nomen traxit, quam constituit Deus, *ut præset nocti*. De rerum ergo natura disputent medici, quippe quibus persuasum sit spiritum imputum minime hic esse, sed morbum corporis duntaxat, ac disputantes dicant per quemdam cum lunari lumine, quod humida præditum est natura, consensum & convenientiam, humores in capite contentos moveri; nos autem, qui morbum hunc in ægris a spiritu immundo, muto, & surdo genitum videri evangelio credimus, & iis, qui eo prope modo, quo Ægyptii incantatores sationem promittere more illorum soliti sunt, feliciter successisse credi inter ipsos videmus, ne ansam præbeamus Dei operibus ita calumniandis, *ut iniquitatem in excelsis loquantur, & ponant in cælum os suum*, dicemus spiritum hunc impurum certas lunæ figuras observare, atque ita operari, ut cum observatum fuerit sub tali lunæ figura affici homines, non mutus & surdus dæmon tanti mali causam habere videatur, sed magna illa cœlestis fax, quæ constituta est, ut nocti præsit, neque ullum habet morbi hujus inter homines imperium. Ac ii quidem omnes *iniquitatem in excelsis loquuntur*, quicumque astrorum constitutione morborum omnium, qui super terram grassantur, sive universalium, sive singularium causam contineri pronuntiant; & ii revera *posuerunt in cælum os suum*, cum sidera alia malefica, alia benefica esse dicunt; cum nullum astrum a rerum omnium Deo ad id conditum sit, ut noceat, sicut a Jeremia in Threnis scriptum est: *Ex ore Altissimi egredientur honesta & bona*. Quemadmodum autem impurus ille spiritus morbum hunc efficiens, qui lunaticus appellatur, lunæ figuras observat, ut eum vexet, qui sibi certis de causis traditus est, nec dignum se præstitit, qui angeli custodiæ committeretur; ita & alios spiritus ac dæmones aliorum siderum figura-

ἀξιον φηκρας ἀγγελικῆς, ἕτως καὶ ἄλλα πνευματα, καὶ δαιμονια πρὸς τινὰς σχηματισμὸς τῶν ἄλλων ἀξερῶν, ἵνα μὴ μόνον σελήνη, ἄλλα καὶ οἱ λοιποὶ λαιδερηθῶσιν· ἀξερὲς ὑπὸ τῶν ἀδικιᾶν εἰς τὸ ὕψος λαλῶντων. ἐστὶ γὰρ ἀκῆσαι τῶν γενεθλιαλογῶν, τὴν αἰτίαν πασῆς μανίας, καὶ παντὸς δαιμονιασμὸς ἀναφεροντῶν ἐπὶ τῆς τῆς σελήνης σχηματισμῶς. ὅτι μὲν ἐν οἷς τὸν καλῶμεν σελήνιασμον· πάσχοντες ἐνίοτε εἰς τὸ ὕδωρ πιπτεσι, δηλὸν ἐστὶν· ὅτι δὲ καὶ εἰς τὸ πυρ, σπανιωτερον μὲν, πλην καὶ αὐτὸ συμβαίνειν ἐστὶ, καὶ ὅτι δυσίατον ἐστὶ τὸ νοσημα τῆτο, ὡς καὶ τῆς ἔχοντας χάριν θεραπευεῖν δαιμονων- τας ὅτε μὲν ἀπαυδαν πρὸς τῆτο, ὅτε δὲ μετὰ νηξείων, καὶ προσευχῶν, καὶ πλειονῶν καμάτων ἐπιτυγχάνειν, ζητησεῖς δὲ εἰ ὡσπερ ἐν τοῖς ἀνθρώποις, ἕτω καὶ ἐν τοῖς πνεύμασι τοιαυτὰ συμπτώματα, ὡς τίνα μὲν αὐτῶν λαλεῖν· τίνα δὲ ἀλαλα εἶναι· καὶ τίνα μὲν ἀκῆειν, ἑτε- ρα δὲ κεκωφῶσθαι· εὐρεθῆσεται γὰρ ὡσπερ ἐν αὐτοῖς ἡ αἰτία τῆς εἶναι ἀκαθάρτα, ἕτως καὶ διὰ τὸ αὐτεξέσιον αὐτῶν καταδεδικασθαι αὐτὰ τὸ εἶναι ἀλαλα καὶ κωφά· καὶ γὰρ ἀνθρώπων τινες τὴν τοιαυτὴν καταδικὴν πει- σονται, εἴγε ἢ τῆς προφητῆς εὐχῆς ὡς πνευματικῇ ἀγίῳ εἰρη- μενῇ ἐπακκοθῆσεται, ἐν ἡ ἡλεεταὶ ἐπὶ τινῶν ἀμαρτω- λῶν· ἀλαλα γενηθῆτω τὰ χεῖλη τὰ δολία. ἕτω δὲ τα- χά καὶ οἱ κακῶς χρῆσάμενοι ταῖς ἀκοαῖς καὶ παραδε- ξάμενοι ἀκὸν ματαίαν, κωφωθῆσονται ὑπὸ τῆς εἰπόντος· τίς ἵποισι δυσκώφον, καὶ κωφον; ἵνα μὴ πλείον πα- ρέδεχονται ἀκὸν ματαίαν.

Ἐπεὶ δὲ εἶπεν ὁ σωτὴρ· ὦ γενεὰ ἀπίστη, καὶ διεσραμ- μενῇ, ἐμφαίνει ὅτι ἐκ διαστροφῆς ἢ κακίας παρεῖσεληλυ- θε, παραφυσὶν γενομένη, καὶ διαστροφῆς ἡμᾶς πεποικη- κῦια. ὅλον δὲ οἶμαι τὸ τῶν ἐπὶ γῆς ἀνθρώπων γένος διὰ τὴν κακίαν βαρυνόμενος, καὶ τὴν μετ' αὐτῶν διατριβὴν ὁ σωτὴρ εἶπε το· ἕως ποτε μεθ' ὑμῶν ἔσομαι; προεῖπομεν ἐν ἀπομέρει εἰς τὸ· ἔαν ἔχητε πίσιν ὡς κοκκὸν σινα- πειῶς, ἔρειτε τῷ ὄρει τῆτον, καὶ τὰ ἔξῃς· ἔδεν δ' ἦττον κατὰ τὸ φαινόμενον ἡμῖν τρανότερον καὶ ταυτὰ εἰς τὸν

tiones observare verisimile est, ut non luna duntaxat, sed & alia astra obtrectationibus & convitiis ab iis appetantur, qui *iniquitatem in excelso loquuntur*. Genethliacos certe audire operæ pretium est, insanix omnis & furoris a dæmone immissi causam ad lunæ figuras referentes. Constat sane in aquam cadere eos aliquando, qui hoc laborant morbo, quem lunaticum appellant; cadere autem & illos in ignem, rarius quidem, sed nonnunquam tamen manifestum est, & sanatu difficilem esse morbum hunc; adeo ut, qui sanandorum dæmoniacorum gratia pollent, aliquando curandi illius spem abjiciant; aliquando autem cum jejuniis & orationibus, plurimisque laboribus feliciter eum & ex voto sanent. Quæres autem an quemadmodum homines, ita & spiritus ejusmodi morbis afficiantur, ut eorum nonnulli loquantur, quidam muti sint; nonnulli audiant, quidam surdi sint: ut enim reperitur in illis causa, cur impuri sint; ita & perpetuo silentio & surditate damnati esse reperientur, ob liberum eorum arbitrium: quibusdam sedenim hominibus eadem infligetur poena, siquidem Prophetæ precatio; quasi ad spiritum Sanctum fusa, exaudiatur, in qua de nonnullis peccatoribus dictum est: *Muta fiant labia dolosa*. Eodem fortasse modo & qui auribus abusi sunt, & vanis rumoribus aurem præbuerunt, ab eo surdi fient, qui dixit: *Quis fabricatus est mutum & surdum?* ut non amplius vanis rumoribus aurem præbeant.

7. Quandoquidem vero Servator dixit: *O generatio incredula & perversa*, introductam fuisse significat a perversitate nequitiam, quæ contra naturam est, & perversos nos effecit. Universum autem, opinor; genus humanum, quod supra terram est, propter ejus nequitiam pertæsus, & commorationem cum eo ægre ferens Servator, dixit: *Quousque ero vobiscum?* Hæc certe verba: *Si habueritis fidem sicut granum sinapis, dicetis monti huic*, & cætera jam antea ex parte explic-



τοπον λελεξεται. ὁρη ἐν τατοις οἶμαι λεγεσθαι τας ἐν κακια κεχυμενη και μεγαλη γεγεννημενας ἀντικειμενας δυναμεις, αἱ τινες ὥσπερι ἐρηρειασμεναι εἰσιν ἐν τισιν ἀνθρωπων ψυχαῖς. ἐπὶ ἐν ἔχῃ τις την πασαν πισιν, ὥς κε μηκετι περι τινων ἐν τοις ἱεροῖς γραμμασι κειμενων ἀπισειν, και τοιαυτην αὐτην ἔχῃ, ὅποια ἦν ἡ πισις τε Αβρααμ πισευοντος τῷ θεῷ ἐπὶ τοςκετον, ὡς λογισθηναι την πισιν αὐτε εἰς δικαιοσυνην, ἔχει την πασαν πισιν ὡς κοκκον σιναπεως· εἰδ' ὁ τοιοκτος ἐρεῖ τῷ ὁρει τατῷ· δεικνυμι δὲ το ἀλαλον και κωφον ἐν τῷ λεγομενῷ σεληνιαζεσθαι πνευμα, μεταβα ἐνθεν, δηλονοτι ἀπο τε πασχοντος ἀνθρωπου ἐπὶ ταχα την ἀβυσσον, και μεταβησεται. ὁ δὲ ἀποστολος ἐντευθεν, οἶμαι, την ἀφορμην λαβων μετα ἀποστολικης εἶπεν ἐξουσιας το· και ἐὰν ἔχω πασαν την πισιν ὥς κε ὁρη μεθιστανειν· ἐ γαρ ἐν μονον ὁρος, ἀλλὰ και τα ἀναλογον αὐτῷ πλειονα μεθιστησιν ὁ ἔχων πασαν την πισιν, ἡ τις ἐστιν ὡς κοκκος σιναπεως, και ἔδεν γε τατῷ τῷ ἐπὶ τοςκετον πισευοντι εἶσαι ἀδυνατον. προσχωμεν δὲ και τῷ· τατο το γενοσ ἐκ ἐκπορευεται εἰ μη ἐν προσευχη, και νησεια, ἰν' εἰ ποτε θεοι περι θεραπειαν ἀσχολεισθαι ἡμας τοιοκτον τι πεπονθοτος τινος, μη ὀρχιζωμεν, μηδε ἐπερωτωμεν, μηδε λαλωμεν ὡς ἀκνοντι τῷ ἀκαθαρτῷ πνευματι, ἀλλὰ σχολαζοντες προσευχη, και νησεια ἐπιτυχωμεν προσευχομενοι περι τε πεπονθοτος, και τη ἑαυτων νησεια ἀπώσωμεν ἀπ' αὐτε το ἀκαθαρτου πνευμα.

Στρεφομενων δὲ αὐτων εἰς Γαλιλαιαν, εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησους· μελλει ὁ υἱος τε ἀνθρωπου παραδιδωσθαι εἰς χειρας ἀνθρωπων. και δοξει γε ἐκεινοις ταυτα ἰσοδυναμειν ὅτι ἠρξατο δεικνυειν τοις μαθηταις, ὅτι δει αὐτον εἰς Ἱεροσολυμα ἀπελθειν, και πολλα παθειν ἀπο των πρεσβυτερων, και ἀρχιερων. το δὲ ἐχ' ἔτιως ἔχει, ἐ γαρ ταυτον εἰσι το ὑποδεικνυσθαι τοις μαθηταις, ὅτι

δὲ

vimus; verumtamen & ea quoque dicuntur in hunc locum, prout ad maiorem perspicuitatem nobis conferre videntur. Montes hic appellari existimo contrarias & oppositas potestates, late diffusa & ingenti nequitia præditas, quæ quidem in nonnullis hominum animis quasi fundatæ & constitutæ sunt. Postquam ergo omnem quispiam fidem habuerit, ita ut nonnullis, quæ in sacris libris continentur, fidem non deroget, ea, quæ tali polleat, qualis erat Abrahami fides, qui Deo eo usque credidit, ut reputata sit fides illius ad iusticiam, omnem ille fidem habet sicut granum sinapis: deinde, qui talis erit, dicet monti huic, (spiritum mutum & surdum in eo, qui Lunaticus esse dicitur, intellectum volo) *Transi illinc*; ab homine videlicet male affecto in abyssum fortasse, & *transibit*. Inde arrepta ansa cum apostolica autoritate dixisse opinor Apostolum: *Et si habuero omnem fidem, ita ut montes transferam*: nec unum sedenim duntaxat montem, sed & plures illius instar transfert, qui habet omnem fidem, quæ grano sinapis similis est; nec quicquam supra vires illius erit, qui tanta fide pollebit. Quin & ad illud animum advertamus: *Hoc genus non ejicitur, nisi per orationem & jejunium*, ut si in curando aliquo cum ejusmodi malo conflictante opera aliquando a nobis ponenda sit, non exorcismum adhibeamus, neque interrogemus, nec immundum spiritum quasi audientem alloquamur, sed orationi & jejunio vacantes, dum pro ægrò preces fundimus, postulata assequamur, & nostro jejunio spiritum immundum ab eo depellamus.

8. *Conuersantibus autem illis in Galilæa, dixit illis Jesus: Filius hominis tradendus est in manus hominum. Ac ea quidem his æquivalere videbuntur: Cæpisse eum ostendere discipulis suis, quia oporteret eum ire Ierosolyam, & multa pati a Senioribus & principibus Sacerdotum: atqui res non ita se habet, nec enim idem est, Ostendere discipulis quia oporteret eum ire in Ierosolyam,*

δεῖ αὐτὸν εἰς Ἱεροσόλυμα ἀπελθεῖν, καὶ πολλὰ παθεῖν  
 ἀπο τῶν πρεσβυτέρων, καὶ ἀρχιερέων, καὶ γραμμα-  
 τεῶν, καὶ μετὰ το παθεῖν ἀποκτανθῆναι, καὶ μετὰ το  
 ἀποκτανθῆναι τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἐγερθῆναι, τῷ λελεχθῆαι  
 αὐτοῖς ἔσιν ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ, ὅπερ ἄνωτερω ἐμεμαθηκαμεν,  
 ὡς ἄρα μέλλοι ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδιδόσθαι. το  
 γὰρ παραδιδόσθαι ἄνωτερω μὲν ἐκ εἰρηται, νυν δὲ καὶ  
 ὅτι εἰς χειρας ἀνθρώπων· ἐφ' ᾧ ζητήσωμεν ὑποτινος  
 μέλλει παραδιδόσθαι εἰς χειρας ἀνθρώπων, ἢ τινων.  
 ἐκεῖ μὲν γὰρ ὑφ' ὧν πείσεται διδασκομεθα, καὶ ἐν ᾧ το-  
 πῷ πείσεται· ἐν ταῦτα δὲ ἐπ' ἐκείνοις μανθάνομεν ὅτι  
 το πολλὰ παθεῖν αὐτὸν ὑπὸ τῶν προειρημένων συμ-  
 βαινει, ἐκ ἐκείνων πρώτων αἰτίων γινομένων τε πολλὰ  
 αὐτὸν παθεῖν, ἀλλὰ τε παραδιδόντος ἢ τῶν παραδι-  
 δόντων αὐτὸν εἰς χειρας ἀνθρώπων. ὁ μὲν ἐν φησὶ ὅτι  
 τε το διηγούμενος ὁ ἀποστόλος φησὶ περὶ τοῦ θεοῦ, ὅς γε  
 τε ἰδίῃ υἱὸς ἐκ ἐφείσατο, ἀλλ' ὑπὲρ ἡμῶν πάντων πα-  
 ρεδώκεν αὐτὸν· ἔδωκε δὲ καὶ ὁ υἱὸς ὑπὲρ ἡμῶν ἑαυτὸν εἰς  
 θάνατον, ὥς ἐκ μόνον ὑπὸ τοῦ πατρὸς, ἀλλὰ καὶ ὑφ'  
 ἑαυτοῦ παρεδόθη. ἕτερος δὲ ἐκ μόνον ἐκεῖνο, ἀλλὰ καὶ τα  
 ἐκκεκμενα ἐπὶ το αὐτὸ συναγαγὼν φησὶ παραδεδόσθαι  
 πρῶτον ὑπὸ τοῦ θεοῦ τὸν υἱόν, εἶτα πειραθισόμενον,  
 εἶτα ἀγωνισόμενον, εἶτα ὑπὲρ ἀνθρώπων πεισοόμενον, ἢ  
 καὶ ὅλες τε κόσμους, ἵνα αὐτὸς ἀρῇ τὴν ἁμαρτίαν, τῷ ἀρ-  
 χοντι τοῦ αἰῶνος τοῦτο, καὶ τοῖς ἄλλοις ἀρχεσιν αὐτῷ,  
 εἶτα ὑπὸ τούτων εἰς χειρας ἀνθρώπων αὐτὸν παραδιδό-  
 σθαι τῶν ἀποκτενούντων αὐτὸν. παραδειγμα δὲ παρα-  
 ληφθήσεται τα τοῦ Ἰωβ· ἰδεῖς πάντα ὅσα ἐς τὸ αὐτὸ δι-  
 δῶμι ἐν τῇ χειρὶ σε, ἀλλὰ αὐτὸς μὴ ἀψῇ, εἶτα ὥσπε-  
 ρε παραδεδόντος ὑπὸ τοῦ διαβόλου τοῖς ἀρχεσιν αὐτῷ,  
 τοῖς αἰχμαλωτεύουσι, τοῖς ἵππευσι, τῷ καταβαινοντι  
 ὡς ἐξ ἔρανος πυρὶ, τῷ ἐκ τῆς ἐρημίας ἐλθοντι μεγαλῷ  
 πνεύματι, καὶ τὴν οἰκίαν χαλασαντι. ἐπισήσεις δὲ σὺ  
 ὥσπερ τοῖς αἰχμαλωτεύουσι παραδεδώκε τα τοῦ Ἰωβ,  
 καὶ τοῖς ἵππευσιν, ἕτως καὶ τινὶ ἐνεργείᾳ ὑπὸ τοῦ ἀρ-  
 χοντα τοῦ ἐξουσίας τοῦ αἵματος, τοῦ πνεύματος τοῦ ἐνεργούν-  
 τος

& multa pati a Senioribus, & principibus Sacerdotum, & Scribis; & postquam ea passus fuerit, occidi, & postquam occisus fuerit, *tertia die resurgere*, ac dici iHis in Galilæa versantibus (quod supra minime didicimus) futurum ut Filius hominis tradatur; supra enim traditum iri dictum est, nunc autem & *in manus hominum*. Super quibus disquiramus a quo vel a quibus in manus hominum tradendus sit; illic enim docemur, quibus auctoribus & ubinam gentium passurus sit; hic autem discimus præterea multa per eos, quos supra diximus, passurum eum esse, cum non præcipua causa sint ii, cur multa patiatur, sed ille, vel illi, qui eum tradunt in manus hominum. Dicit certe aliquis Apostolum id exponentem de Deo dicere: *Qui etiam proprio Filio non pepercit, sed pro nobis omnibus tradidit illum*; quin etiam pro nobis se ipse morti tradidit Filius, ita non ut a Patre solum, sed & a seipso traditus sit. Alter vero non id solum, sed & ea, quæ scripta sunt in unum colligens, a Deo Filium primo traditum fuisse dicit principi sæculi hujus, & aliis illius principibus, qui postmodum tentaretur, tum causam diceret, deinde vero pro hominibus, vel etiam universo pateretur, ut peccatum ipsius tolleretur; postea autem ab his principibus in manus hominum tradi, a quibus morte plecteretur. Jobi autem historia in exemplum profertur: *Ecce universa, quæ habet, in manu tua sunt; tantum in eum non extendas manum tuam*: qui deinde a Diabolo principibus suis quasi traditus est, nempe iis, qui in captivitatem abducebant, equitibus, igni e cælo cadenti, & vento vehementi, irruenti a regione deserti, & domum diruenti. Animadvertes autem, an quemadmodum iis, qui abducebant in captivitatem, & equitibus bona Jobi tradidit, ita & potestati alicui sub principe potestatis aeris hujus, *spiritus qui nunc operatur in filios diffidentia*, ut qui inde in oves Jobi cadebat ignis, ei de cælo cadere videretur, qui Jobo renuntia-

τος νυν ἐν τοῖς υἱοῖς τῆς ἀπειθείας, ἵνα τοῖς ἐκείθεν καταβα-  
 νον πυρὶ ἐπὶ τα προβατα τῆ Ἰωβ, ἐξ ἑρᾶν ὁφθῇ καταβαι-  
 νον τῷ ἀπαγγέλλοντι τῷ Ἰωβ, ὅτι πυρὶ ἐπίσεν ἐκ τῆ ἑρ-  
 ᾶς, καὶ κατεκαυσεν τα προβατα αὐτῆς, καὶ τῆς ποιμένας  
 κατεφαγεν ὁμοίως. παραπλήσιως δὲ τῆς ζήτησεως εἰ  
 καὶ τοῖς ἐξ αἵφνης μετὰ πνεύμα ἀπο τῆς ἱερᾶς ἐλθόν, καὶ  
 ἀψάμενον τῶν τεσσαρῶν γονίων τῆς οἰκίας, ἐν τῇ τῶν ὑπο-  
 τῶν διαβολῶν ἦν, ὃ παρεδωκεν ὁ διαβολὸς τοῖς υἱοῖς καὶ  
 τῶν θυγατέρων τῆ Ἰωβ συμποσίον, ἵνα συμπίσῃ ἡ εἰκία  
 ἐπὶ τὰ παῖδια τῆ δικαιοῦς, καὶ τελευτήσωσιν. ἐξω ἐν, ὡς  
 ἐπὶ τῇ Ἰωβ, πρῶτον παραδίδυς ὁ πατήρ τὸν υἱὸν ταῖς ἀν-  
 τικειμέναις ἐνεργείαις, εἴτ' αὐταὶ παραδιδότωσαν αὐτοὶ  
 εἰς χεῖρας ἀνθρώπων, ἐν οἷς ἀνθρώποις καὶ Ἰεδὰς ἦν, εἰς ὃν  
 μετὰ τὸ ψωμίον εἰσπλήθην ὁ σατανᾶς, ἀρχικώτερον τῇ Ἰε-  
 δᾷ παραδίδυς αὐτόν. ἀλλ' ὅρα μηποτε το παραδιδόσθαι  
 ταῖς ἀντικειμέναις ἐνεργείαις ὑπο τῆ πατρὸς τὸν υἱὸν συ-  
 εξισταζὼν τῷ παραδιδόσθαι ὑπ' ἐκείνων εἰς χεῖρας ἀνθρώ-  
 πων τὸν σωτήρα, νομοθετοῦ ἴσον εἶναι τὸ ἐπ' ἀμφοτέρων λε-  
 γομενον παραδιδόσθαι. κατάνοει γὰρ ὅτι ὁ μὲν πατήρ ὑπὲρ  
 ἡμῶν πάντων παρεδωκεν αὐτόν ἀπο φιλελεγεινίας. αἱ δὲ  
 ἀντικειμέναις δυνάμεις παραδυσσαι τὸν σωτήρα εἰς χεῖρας  
 ἀνθρώπων ἐκ ἐσκόπησεν τὸ ὑπὲρ τινῶν σωτηρίας παραδιδό-  
 ναι αὐτόν, ἀλλὰ τὸ ὅσον ἐπ' αὐταῖς, ἐπεὶ ἐδεῖς αὐτῶν ἐγι-  
 νώσκε τὴν τῆ θεοῦ σοφίαν τὴν ἐν μυστηρίῳ ἀποκεκρυμμένην,  
 παρεδίδεν αὐτόν ἀποθανέμενον, ἵνα ὁ ἐχθρὸς αὐτῆς θανάτος  
 ὑποχείριον αὐτόν λαβῇ, ὁμοίως τοῖς ἐν τῷ Ἀδὰμ ἀποθνή-  
 σκουσι· καὶ ἀποκτείναντες δὲ αὐτόν ἀνθρώποι θιλλήματι  
 τυπόμενοι τῶν βελομένων τὸν Ἰησοῦν ὑποχείριον γενέσθαι  
 θανάτῳ, τὸτο ἐποίουν. οἶμαι δὲ ἀναγκαιῶς ἐξητασθαι καὶ  
 ταῦτα, διὰ τὸ τὸν παραδιδόμενον εἰς χεῖρας ἀνθρώπων Ἰη-  
 σοῦν, μὴ ὑπο ἀνθρώπων εἰς χεῖρας ἀνθρώπων παραδιδό-  
 σθαι, ἀλλὰ ὑπο δυνάμεων αἰς ὑπὲρ ἡμῶν πάντων παρι-  
 δωκεν ὁ πατήρ τὸν υἱόν, ἐν αὐτῷ τῷ παραδιδόσθαι, καὶ γι-  
 νέσθαι ὑπο τῆς οἰς παρεδοθῇ, καταλύοντα τὸν τὸ κράτος  
 ἔχοντα τῆς θανάτου, διὰ γὰρ τῆς θανάτου κατήργησε τὸν τὸ  
 κράτος ἔχοντα τῆς θανάτου, τῆς τῆς τὸν διαβολόν, καὶ  
 ἀπὸ πηλ-

nuntiavit, *Ignem cecidisse e caelo, & combussisse oves, & pastores consumpsisse similiter.* Ad eundem modum vero investigabis an repente ventus vehemens irruens a regione deserti, & concutiens quatuor angulos domus, unus esset ex iis, qui sunt sub Diabolis, cui tradidit Diabolus filium, filiarumque Jobi convivium, ut corruens domus opprimeret liberos iusti, & morerentur. Primum ergo Pater Filium contrariis potestatibus tradat, quem admodum Jobo contigit; hunc illæ deinde tradant in manus hominum, inter quos erat & Judas, *in quem post buccellam introivit Satanas*, qui majore cum auctoritate ac imperio tradidit eum ac Judas. At cave ne Filii traditionem contrariis potestatibus a Patre factam conferens cum traditione Hospitatoris ab iis in manus hominum facta, æqualem esse traditionem existimes, quæ ab utrisque facta dicitur. Sic enim habeto traditum eum fuisse a Patre pro nobis omnibus, præ summo in homines amore; contrariæ vero potestates cum Servatorem tradebant in manus hominum, non eorum illud erat consilium, ut pro illius hunc salute traderent; sed quoniam nullus eorum cognoscebat Dei sapientiam in mysterio reconditam, eum morte plectendum, quantum in se erat, tradebant, ut hostis illius mors in potestatem suam redactum eum occuparet; ad eundem modum, quo qui in Adam moriuntur: qui autem eum morti dederunt homines, ad eorum arbitrium compositi, qui Jesum volebant morti subicere, id faciebant. Sed & hæc ad examen nobis necessario fuisse revocanda autumo, propterea quod traditus in manus hominum Jesus, non ab hominibus in hominum manus tradatur, sed a potestatibus, quibus pro nobis omnibus Pater tradidit Filium, dum traderetur, & iis, quibus traditus est, subiceretur, destruentem eum, qui mortis habet imperium, nam *per mortem destruxit eum, qui habebat mortis imperium, id est, Diabolum:*

ἐπιπλάξει τυτῆς· ὅσοι φοβῶ θάνατον δια πάντος τοῦ ζῆν  
ἀνοχοὶ ἦσαν θελείας.

Κρατὸς δὲ θάνατον νομίζον ἔχειν τὸν διαβολὸν, ὃ τῇ  
μίσῃ καὶ διαφορᾷ, καθ' ὃν ἀποθνήσκουσιν οἱ συνδετοὶ ἐκ  
ψυχῆς καὶ σώματος, χωριζομένης αὐτῶν τῆς ψυχῆς ἀπὸ  
τοῦ σώματος. ἀλλὰ τῇ ἐναντικῇ καὶ ἐχθρῇ τῇ εἰποντος·  
ἐγὼ εἰμι ἡ ζῶν, καθ' ὃν ψυχὴ ἡ ἀμαρτανόουσα, αὕτη  
ἀποθάνεται. ἐμφαίνει δὲ ὅτι ἔχ ὁ θεὸς εἰς χεῖρας ἀν-  
θρώπων παρεδωκεν αὐτὸν ὁ σωτὴρ λεγών· εἰ ἢ ἐκ τῆ κο-  
σμῆ τυτῆς ἡ βασιλεία ἡ ἐμὴ, οἱ ὑπηρετοὶ αὐτοῦ οἱ ἐμοὶ ἡγα-  
νίζοντο, ἵνα μὴ παραδοθῶ τοῖς Ἰουδαίοις. παραδιδόμενος  
γὰρ Ἰουδαίοις, εἰς χεῖρας ἀνθρώπων παρεδόθη, ἔχ ὑπὸ  
τῶν ἰδίων ὑπηρετῶν, ἀλλ' ὑπὸ τῇ ἀρχόντος τοῦ αἰῶνος  
τυτῆς, εἰποντος περὶ τῶν ἐν φόρατοις δυναμένων, κατὰ  
ἀνθρώπων ἰσχυμένων βασιλείων· ταῦτα σοὶ πάντα δώ-  
σω, ἔαν πισὼν προσκυνῇς μοι· διὸ καὶ περὶ ἐκείνων  
λελεχθῆαι νομίζον το· παρέστησαν οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς,  
καὶ οἱ ἀρχόντες συνηχθῆσαν ἐπὶ τὸ αὐτὸ κατὰ τῆ κυ-  
ριᾶς, καὶ κατὰ τῆ χριστεύτης. κἀκεῖνοι μὲν οἱ βασιλεῖς,  
καὶ οἱ ἀρχόντες παρέστησαν καὶ συνηχθῆσαν κατὰ τῆ κυ-  
ριᾶς, καὶ κατὰ τῆ χριστεύτης· ἡμεῖς δὲ ἐκ τῆ παραδε-  
δοσθαι αὐτὸν ὑπ' ἐκείνων εἰς χεῖρας ἀνθρώπων, καὶ ἀπεκ-  
τανθῆαι ὠφελήθεντες φάμεν το· διαρρήξωμεν τῆς δεσμῆς  
αὐτῶν, καὶ ἀπορρήψωμεν ἀφ' ἡμῶν τὸν ζυγὸν αὐτῶν.  
ὅτε γὰρ συμμορφοὶ γινόμεθα τῷ θανάτῳ τῆ χριστεύτης, ἐκε-  
πι ἐσμεν ὑπὸ τῆς δεσμῆς τῶν, ὡς ἀποδεδώκαμεν, βασι-  
λείων τῆς γῆς, ἐδ' ὑπὸ τὸν ζυγὸν τῶν κατὰ τῆ κυριᾶς συ-  
ναχθέντων ἀρχόντων τοῦ αἰῶνος τυτῆς. καὶ διὰ τῆ τοῦ  
πατρὸς τοῦ ἰδίου υἱὸς ἔκ ἐφείσατο, ἀλλ' ὑπὲρ ἡμῶν πατ-  
ρὸς παρεδωκεν αὐτὸν, ἵν' οἱ παραλαβόντες αὐτὸν, καὶ  
παραδόντες αὐτὸν εἰς χεῖρας ἀνθρώπων, ὑπὸ τῇ κα-  
τοικησαντος ἐν τοῖς ἔρανοις ἐγγελασθῶσι, καὶ ὑπὸ τῇ  
κυριᾷ ἐκμυκτηρισθῶσιν, εἰς καταλυσιν τῆς ἰδίας βασι-  
λείας καὶ ἀρχῆς παρὰ προσδοκίαν παραλαβόντες ἀπὸ  
τοῦ πατρὸς τὸν υἱόν, ὃς τις τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἡγέρθη, τῷ  
τοῦ ἐχθρὸν αὐτῆς θάνατον κατηργήκειαι, καὶ ἡμᾶς πε-  
ποιήκα-

*Diabolus: Et liberavit eos, qui timore mortis per totam vitam obnoxii erant servituti.*

9. Imperium autem mortis obtinere Diabolus existimandus est, non mediæ illius & indifferentis, qua moriuntur, qui ex animo & corpore concreti sunt, cum animus eorum a corpore separatur; sed contrariæ & inimicitias cum eo gerentis, qui dixit: *Ego sum vita; qua anima, qua peccaverit, ipsa morietur.* Se autem a Deo in manus hominum nequaquam fuisse traditum, ostendit Servator dicens: *Si ex hoc mundo esset regnum meum, ministri mei utique decertarent, ut non traderer Judæis.* Cum enim Judæis traditus est, in manus hominum traditus est, non a suis ministris, sed a principe sæculi hujus, qui dixit de potestatibus, quæ in invisibilibus sunt, regnis videlicet, quæ adversus homines consistunt: *Hæc omnia tibi dabo, si cadens adoreris me.* Proinde & de illis dictum id esse credendum est: *Adstiterunt reges terræ, & principes convenerunt in unum adversus Dominum, & adversus Christum ejus.* Ac illi quidem reges & principes adstiterunt, & convenerunt adversus Dominum, & adversus Christum ejus; nos autem, qui ex eo, quod ab illis in manus hominum traditus fuerit & occisus, adjumentum & emolumentum cepimus, dicimus: *Dirumpamus vincula eorum, & projiciamus a nobis jugum ipsorum.* Cum enim morti Christi simus conformes, non amplius regum terræ vinculis, ut diximus, constrikti sumus, nec principum sæculi hujus jugo subditi, qui adversus Dominum convenerunt; ac propterea *Pater proprio filio non pepercit, sed pro nobis omnibus tradidit illum,* ut qui eum susceperunt, & in manus hominum tradiderunt, irrideantur ab eo, qui in cœlis habitat, & a Domino subsanentur, utpote qui regni sui & principatus everisionem inscii & inopinantes moliti sunt, cum sibi a Patre traditum Filium susceperunt, qui quidem tertia die resurrexit, hostem suum mortem destruendo, & non



### 34. ORIGENIS COMMENTARIOR.

ποικίλιναι συμμορφῆς, ἔμνον τε θανάτῳ αὐτοῦ, ἀλλὰ  
 καὶ τῆς ἀναστάσεως, δι' ὃν ἐν καινοῦντι ζωῆς περιπατε-  
 μιν, ἐκιντὶ καθεζόμενοι ἐν χώρᾳ καὶ σκιά θανάτου, δια-  
 το ἀνατεῖλαι ἐφ' ἡμᾶς φῶς τε θεῷ. ἐπόντος δὲ τε σω-  
 τῆρος τοῦ μέλλει ὁ υἱὸς τε ἀνθρώπου παραδίδοσθαι εἰς  
 χεῖρας ἀνθρώπων, καὶ ἀποκτενεῖσθαι αὐτόν, καὶ τῇ  
 τρίτῃ ἡμέρᾳ ἀναστήσεται, σφοδρὰ ἐλυπηθῆσαν, τῷ  
 μιν παραδίδοσθαι μέλλειν αὐτόν εἰς χεῖρας ἀνθρώπων,  
 καὶ τῷ ἀποκτείνεσθαι αὐτόν, ὡς σκυθράποις καὶ ἀξίως  
 λυπῆς ἐπίσησαντες· μὴ προσχόντες δὲ τῷ τῇ τρίτῃ  
 ἡμέρᾳ ἀναστήσεται αὐτόν, διηθέντα ὑδὲ χρόνῳ πλειο-  
 νος, ἵνα δια τε θανάτῳ καταργήσῃ τὸν το κρατὸς ἔχον-  
 τα τε θάνατον.

#### Περὶ τῶν αἰτηντῶν τὰ διδραχμα.

Ἐλθόντων δὲ εἰς Καπερναεὺν, προσήλθοι οἱ τὰ δι-  
 δραχμα λαμβανόντες τῷ Πιτρῷ. εἰσι τινες βασιλεῖς  
 τῆς γῆς, καὶ τέτων υἱοί, μὴ δίδοντες τέλη ἢ κηנסας,  
 καὶ ἑτέροι παρα τῆς υἱῆς αὐτῶν ἄλλοτριοι τῶν βασιλείων  
 τῆς γῆς, ἀφ' ὧν λαμβάνουσιν οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς τέλη  
 ἢ κηνσον. καὶ εἰσιν οἱ μὲν υἱοὶ αὐτῶν ἐλευθεροὶ παρα-  
 τοῖς βασιλεῦσι τῆς γῆς ὡς παρὰ πατράσιν· οἱ δὲ ἄλ-  
 λοτριοὶ αὐτῶν, ὡς μὲν πρὸς τὰ ἐξω γῆς ἐλευθεροί, ὡς  
 δὲ κατὰ τῆς δυναστευόντας αὐτῶν, καὶ καταδεδωμένοις,  
 ὡς κατεδυναστευον οἱ Αἰγυπτιοὶ τῆς υἱῆς Ἰσραὴλ, καὶ κα-  
 τὰδυνῶν αὐτῶν τὴν ζῶν, καὶ κατεδεδωκέντο αὐτῆς μετὰ  
 βίας, δέλοι· δι' ἧς δαλειοντάς ἀναλογον τῇ δαλείᾳ τῶν  
 Εβραίων μόνον μορφήν τε δαλεῖ ἀνείληφεν ὁ υἱὸς τε θεῷ,  
 ὑδὲν ἔργον ποιῶν πηλινόν, καὶ δέλον. ὡς ἐν ἔχων τὴν τε  
 δαλεῖ ἐκείνῃ μορφήν, τέλος κηνσον δίδωσιν, ἔχ' ἑτέρον πα-  
 ρα τὸν δίδομενον ὑπὸ τε μαθητῶν αὐτοῦ· ὁ γὰρ αὐτὸς ἡρ-  
 κει σαττῆρ, καὶ τὸ ἐν νομισμᾷ δίδομενον ὑπὲρ τε Ἰησοῦ  
 καὶ τε μαθητῶν αὐτοῦ. τὸ το νομισμᾷ ἐν μὲν τῇ οἰ-  
 κίᾳ Ἰησοῦ ἔκ' ἡν, ἐν δὲ τῇ θαλάσῃ ἐτυγχάνει, καὶ ἡν ἐν τῷ  
 σομα-

mortis solum suæ, sed & resurrectionis conformes nos efficiendo; per quem *in novitate vitæ ambulamus*, non amplius sedentes in regione & umbra mortis, propter lumen Dei super nos exortum. Cum vero dixisset Servator: *Filius hominis tradendus est in manus hominum, & occident eum, & tertia die resurget, contristati sunt vehementer*, ad id quidem attendentes, in manus hominum traditum eum & occisum iri, utpote rem gravem, & animi molestia ac ægritudine dignam; ad illud autem minime advertentes, resurrecturum eum die tertia, cui nec longiore quidem tempore opus esset, ut *per mortem destrueret eum, qui habebat mortis imperium*.

### De iis qui exigebant didrachma.

10. *Et cum venissent Capharnaum, accesserunt, qui didrachma accipiebant, ad Petrum. Sunt quidam reges terræ, eorumque filii, qui tributa & census non pendunt; sunt item alii ab eorum filiis, a regibus terræ alieni, a quibus reges terræ tributa & censum capiunt. Et eorum quidem filii apud reges terræ, utpote apud patres suos liberi sunt; at qui iis nulla necessitudine conjuncti sunt, ratione quidem aliorum omnium, qui terram incolunt, liberi sunt; sed servi eorum ratione, quorum imperio parent, quique se in servitutem addictos detinent, quemadmodum in Israelitas tyrannidem exercebant Ægyptii, atque ad amaritudinem perducebant vitam eorum, & per vim servire cgebant; propter quos duntaxat servitutis Hebræorum instar servientes formam servi accepit Filius Dei, nullum quidem figlinum vel servile opus faciens. Tanquam ergo servilem hanc formam gerens, tributum & censum, non alium, quam quem ipsius discipulus, solvit; idem enim stater, & unus pro Jesu, ipsiusque discipulo solutus nummus satis fuit. Non autem in*

## 26 ORIGENIS COMMENTARIOR.

κατατίθεσθαι θάλασσι ἰχθύος, ὃν καὶ αὐτὸς εἶμαι εὐεργετούμενον ἀναβεβηκέναι ἐν τῷ Πέτρῳ ἀγκίστρῳ συνελθόμενον, γενομένης ἀλίως ἀνθρώπων, ἐν ᾧ ἦν ὁ τρεῖς φορές λεγόμενος ἰχθύς, ἵνα καὶ ἀπαρθῇ ἀπ' αὐτοῦ ἔχον τὴν εἰκόνα Καίσαρος νομισμα, καὶ γενήται ἐν αἷς οἱ ἀλιευόμενοι ὑπὸ τῶν μεμαθηκότων ἀνθρώπων ἀλιεῖν. ὁ μὲν ἔν ἔχων τὰ Καίσαρος, ἀποδίδτω αὐτὰ τῷ Καίσαρι, ἵνα μετὰ τὸ αὐτοδίδωκεναι δυνήσῃ τὰ τε θεῷ τῷ Θεῷ. ἔπει δὲ Ἰησοῦς εἶκον ἢ τῷ Θεῷ τε ἀοράτε ἐκ εἶχε τὴν εἰκόνα τῷ Καίσαρος, ὁ γὰρ ἀρχὼν τε αἰῶνος τετὶ ὕδιν εἶχεν ἐν αὐτῷ, διὰ τὸ αὐτὸ οἰκεῖς τοπικῶς τῆς θαλάσσης τὴν εἰκόνα Καίσαρος λαμβανεῖ, ἵνα δῶ τοῖς τῆς γῆς βασιλεῦσιν ἀντὶ αὐτοῦ καὶ τῷ μαθητῇ αὐτοῦ, ἵνα μὴδε ἰτολαμβάνωσιν οἱ τὰ διδραχμα λαμβάνοντες ὀφειλὴν αὐτῶν εἶναι, καὶ τῶν βασιλείων τῆς γῆς τὸν Ἰησοῦν· ἀπέδωκε γὰρ τὴν ὀφειλὴν, ἐκ ἀναλαβῶν αὐτῶν, ὕδιν κακτῆμιμος, ὕδιν πορισας, ὕδιν ἰδίον ποτε τοῖσας αὐτῇ κτῆμα, ἵνα μὴδεποτε ἡ Καίσαρος εἰκὼν ἢ παρὰ τῇ εἰκόνι τῷ Θεῷ τε ἀοράτε.

Καὶ κατ' ἄλλον δὲ τρόπον λεχθῆναι· εἰσὶ τινες τῶν βασιλείων τῆς γῆς υἱοὶ, καὶ ἐκ υἱοῦ αὐτῶν· πλὴν υἱοὶ, καὶ ἐπολυμενῶς υἱοὶ· ἑτέροι δὲ διὰ τὸ εἶναι ἀλλοτριοὶ τῶν υἱῶν τῶν βασιλείων τῆς γῆς, ὕδινος μὲν τῶν ἐπὶ γῆς υἱοὶ, αὐτοὶ δὲ τῷ Θεῷ υἱοὶ, ἡτοὶ δὲ τῷ Θεῷ, ἢ τῷ υἱῷ αὐτοῦ, ἢ τῶς τῶν τε θεῶν. ἐὰν ἔν ὁ σωτὴρ πυνθανῇται τῷ Πέτρῳ λεγῶν· οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς ἀπο τίνων λαμβάνουσι τέλη ἢ κησον; ἀπο τῶν ἰδίων υἱῶν, ἢ ἀπο τῶν ἀλλοτρίων αὐτῶν; εἰπόντος δὲ τῷ Πέτρῳ ὅτι ἐκ ἀπο τῶν ἰδίων υἱῶν, ἀλλ' ἀπο τῶν ἀλλοτρίων αὐτῶν, φησὶν ὁ Ἰησοῦς περὶ τῶν οἱ τινες ἀλλοτριοὶ εἰσὶ τῶν βασιλείων τῆς γῆς, καὶ διὰ τὸ εἶναι ἐλευθεροὶ υἱοὶ τυγχάνουσι, τοῦ ἄρα γε ἐλευθεροὶ εἰσὶν οἱ υἱοὶ, ἐκ ἐλευθεροὶ γὰρ οἱ υἱοὶ τῶν βασιλείων τῆς γῆς· ἔπει παρὰ ὁ ποίων τὴν ἀμαρτίαν δαλός τῆς ἀμαρτίας

domo Jesu, sed in mari erat ille nummus, & in ore marini piscis, quem & ipsum beneficio affectum fuisse existimo, quum ascendit comprehensus hamo Petri, qui fuerat hominum piscator, in quo is quoque erat, qui tropice piscis appellatur, ut auferatur ab illo nummus Cæsaris imaginem præ se ferens, & inter eos recensetur, in quibus ii, quos piscando ceperunt, qui hominum piscandorum rationem edocti sunt. Quisquis ergo habet, quæ sunt Cæsaris, reddat ea Cæsari, ut quæ Dei sunt reddere Deo deinde possit. Quoniam autem Jesus, qui Dei sub oculorum aspectum non cadentis imago est, Cæsaris imaginem non habebat; nihil enim in eo erat, quod ad principem sæculi hujus pertineret; propterea ex idoneo maris loco Cæsaris imaginem depromit, quam pro se, suoque discipulo regibus terræ pendat; ne forte, qui didrachma cogunt, suum esse debitorem Jesum, & regum terræ putent: debitum enim æs persolvit, cum illud in manus non sumpsisset, neque possedisset, neque acquisivisset, neque fecisset unquam proprium ut esset sibi, ne unquam apud imaginem non aspectabilis Dei imago Cæsaris habeatur.

II. Alio etiam modo id explicari potest: sunt quidam regum terræ filii, nec eorum tamen filii, sed filii & absolute filii: alii autem, quod a regum terræ filiis diversi sunt, nullius ex iis, qui supra terram degunt, filii sunt, sed propter hoc ipsum filii sunt vel Dei, vel ipsius Filii, vel alicujus e Dei filiis. Si ergo Petrum interroget Servator dicens: *Reges terræ a quibus accipiunt tributum vel censum? a filiis suis, an ab alienis?* & respondeat Petrus, non a filiis, sed ab alienis; de his, qui reges terræ cognatione non attingunt, & propterea, quod liberi sunt, filii sunt, ait Servator: *Ergo liberi sunt filii*, non enim liberi sunt filii regum terræ; *quia omnis, qui facit peccatum, servus est peccati*; liberi autem sunt, qui permanserunt in veritate ser-

## 88 ΟΡΙΣΤΕΝΙΣ COMMENTARIOR.

οὐκ ἔστιν οὐκ ἔστιν δὲ οἱ μνηστῆρες τῇ ἀληθείᾳ τῆ λα-  
 οῦ καὶ τῆς ἐκείνου γένεσιν, ἵνα καὶ  
 οἱ ἄλλοι οὐκ ἔστιν αὐτῆς. εἰ τις ἐν ἑστίν ὁ υἱὸς ἀπλῶς,  
 καὶ οὐκ ἔστιν υἱὸς τῶν βασιλέων τῆς γῆς ἐκείνος ἐστίν  
 καὶ ὁμοῦς ὢν ἐλευθερός, πεφροντικὴ τῆ μὴ  
 ἀλλοτρίως καὶ τῆς βασιλείας τῆς γῆς, καὶ τῆς υἱὸς  
 αὐτοῦ καὶ τῆς τα διδραγμα λαμβανόντας, διο φησι·  
 οὐκ ἔστιν ἀλλοτρίως αὐτῆς, ἀλλὰ πορευθεὶς βαλε το  
 αὐτοῦ σκ, καὶ τὸν ἀναβαντα πρῶτον ἰχθύν ἄρον,  
 καὶ ἐκ τῆς πυθοιμν δ' ἂν τῶν χαιροντῶν τῇ περι φυ-  
 λων μυθοποιᾷ· ποίας φυσικῶς ἦσαν, εἴτε οἱ τῆς γῆς βα-  
 σιλεῖς, εἴτε οἱ υἱοὶ αὐτῶν, εἴτε οἱ τα διδραγμα λαμβά-  
 νοντες, ὥς μὴ βελεται σκανδαλιζέιν ὁ σωτὴρ· φαίνεται  
 δὲ, ὡς κατα τὴν ὑπόθεσιν, ὅτι ἐκ ἐπαινετικῆς εἰσι φυσικῶς,  
 καὶ ὁμοῦς πεφροντικὴ τῆ μὴ σκανδαλιθῆναι αὐτῆς, καὶ  
 ὁμοῦς κωλύει σκανδαλον τι αὐτοῖς γενέσθαι, ἵν' ἥτοι μὴ  
 χεῖρον ἀμαρτανόειν, καὶ πρὸς το, εἰ βελοῦνται, σωθῆ-  
 ναι, καὶ ἐκ τῆ ἀποδεξάσθαι τὸν φεισάμενον αὐτῶν ἵνα  
 μὴ σκανδαλιθῶσι. καὶ ὡς ἐν χωρίῳ γε παρακληστικῶς,  
 ὅτω γὰρ ἐρμηνεύεται ἡ Καφαρναῦμ, παρακαλῶν τὸν  
 μαθητὴν καὶ ἐλευθερὸν αὐτὸν εἶναι καὶ υἱόν, δίδωσιν αὐ-  
 τῷ δυνάμειν τῆ ἀλίστασαι ἰχθύν πρῶτον, ἵνα ἀναβαντός  
 αὐτῆ παρακληθῇ ὁ Πέτρος ἐπὶ τῷ ἀναβαντι καὶ ἀλίστα-  
 σεντι, καὶ ἀπο τῆ σωματὸς εἰληφθῇ τὸν σατῆρα ἀπὸ-  
 δοθησομένον τοῖς οἰκειοῖς τῆ σατῆρος, καὶ ἀπαίτησιν ὡς  
 ἴδιον το τοικτον νομίσμα.

Χαριεντως δ' ἂν ποτε χρῆσαι το ῥήτιν ἐπὶ φιλαργυ-  
 ρῶ, μηδὲν ἀνα σωμα ἔχοντι, ἢ τῆ περι τῆ ἀργυρίᾳ,  
 ἔπαν ἰδῆς αὐτὸν ὑπο τινος Πέτρου τεθεραπευμένοι, ἀφι-  
 λόντος αὐτῆ ἢ μονον ἐκ τῆ σωματὸς καὶ τῶν λογῶν,  
 ἀλλὰ καὶ ἀπο ὅλης διαθεσιῶς τὸν σατῆρα, συμβολὸν  
 ὄντα πάσης αὐτῆ φιλαργυρίας· ἔρεις γὰρ τὸν τοικτον ἐν  
 θαλάσῃ μὲν γεγονέναι, καὶ τοῖς ἄλμυροις τῆ βίᾳ πραγ-  
 μασι, καὶ τοῖς κυρίασι τῶν τῆς φιλαργυρίας φροντιδῶν  
 καὶ μεριμνῶν, ἔχοντα ἐν τῷ σωματι τὸν σατῆρα, ὅτε  
 ἐπίσος

monis Dei, & veritatem idcirco cognoverunt, ut illius ope libertatis compotes fierent. Si quis ergo filius est tantummodo, & non illud omne præterea, filius regum terræ, is liber est: at cum liber sit, nihilominus tamen curæ illi est, ne apud reges terræ, eorumve filios, & qui didrachma cogunt, offendat: propterea inquit: *Non scandalizemus eos, sed vade, mitte hamum tuum, & eum piscem, qui primus ascenderit, tolle, & cætera.* Libenter fane ab his quæsierim, qui de naturis figmenta comminisci amant, ecquanam præditi essent natura, sive reges terræ, sive eorum filii, sive qui didrachma exigunt, quibus offensionem præbere non vult Servator; videtur certe, quantum quidem ex re, de qua agimus, iudicium facere licet; laudabilis eos non fuisse naturæ, & tamen dat operam Servator ne offensionem patiantur, & tamen impedit quominus scandalum illis offeratur; ne videlicet gravius peccent; & ut salutem, si velint, vel propterea adipiscantur, quod eum susceperint, qui percipit illis, ne in scandalum impingerent. Ac utpote in agro consolationis (sic enim exponitur Capharnaum) discipulum suum ea re consolans, quod liber esset & filius; dat illi potestatem primi captandi piscis, ut postquam prodierit, ex eo, qui prodierit, & captus fuerit, solatium Petrus capiat, & ex illius ore sumendi stateris, qui iis, ad quos stater pertinet, quique tale numisma tanquam rem propriam repetunt, reddendus esset.

12. Nec illepide fane dicto hoc adversus avarum uti queas, qui nihil aliud in ore est, quam pecuniaria res, cum a Petro aliquo sanatum eum videris; qui non ex ore solum, sermonibusve illius, sed & omnibus affectibus staterem, quo omnis ejus significatur avaritia, abstulerit: hunc siquidem dices in mari & amaris vitæ negotiis, & curarum avaritiæ, sollicitudinumque fluctibus fuisse versatum, in ore staterem

ἀπίστος ἦν καὶ φιλαργυρός· ἀναβεβηκέναι δὲ ἀπὸ τῆς θαλάσσης ἐν τῷ λογικῷ ἀγκιστρῷ συνελημμένον, καὶ εὐεργετούμενον ὑπὸ τινος αὐτὸν διδάξαντος Πέτρου τὴν ἀληθειαν, μηκέτι ἔχειν ἐν τῷ σωματι τοὺς σαττήρα, ἀλλὰ αὐτὸς ἔχειν τα ἔχοντα τὴν εἰκόνα τοῦ λογίου τοῦ Θεοῦ.

Ἐτι εἰς το· προσήλθον οἱ το διδραγμα λαμβανόντες τῷ Πέτρῳ, παραθήσῃ ἀπὸ τῶν ἀριθμῶν, ὅτι ὑπὲρ μὴ τῶν ἁγίων κατὰ τὸν το θεο νομον, ἔχ ἀπλῶς διδραχμον δίδονται, ἀλλὰ διδραχμον ἅγιον. γέγραπται γάρ· καὶ ληψὴ πέντε σικλῆς κατὰ κεφαλὴν κατὰ το διδραχμον το ἅγιον. ἀλλὰ καὶ ὑπὲρ πάντων τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ κατὰ κεφαλὴν δίδονται διδραχμον ἅγιον. ἔπει ἐν ἔχ· οἷον τε μετὰ τῶν ἁγίων διδραχμῶν ἔχειν καὶ διδραχμα, ἢ ἔτις ὀνομασῶ, βεβήλα τον ἅγιον το Θεο, δια τῆ το τοις λαμβανέσι τα ἔχ ἁγία διδραχμα, καὶ ἐρωτήσασιν τον Πέτρον, καὶ εἰπῶσιν· ὁ διδασκαλὸς ὡμῶν ἢ τελεί τα διδραχμα; προσάσσει δοθῆναι σαττήρα, ἐν ᾧ ἦν διδραχμα, ὁ σωτὴρ εὐρίσκομενον ἐν τῷ σωμασι το πρῶτε ἀναβάντος ἰχθύος, ἵνα δοθῇ ἀντὶ το διδασκαλῶ καὶ το μαθητῶ.

Περὶ τῶν λεγόντων· τίς μείζων; καὶ περὶ το προσκληθέντος παιδὸς ὑπὸ το Ἰησοῦ.

Ἐν ἑκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ προσήλθον οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ, λέγοντες· τίς ἀρα μείζων ἐστὶν ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν ἑρα-  
νων; δυναμένος ὁ Ματθαῖος ὑπὲρ το διδάσθῃναι ἡμᾶς τι το προσελθόντες οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ ἤξιεν παρ' αὐτοῦ μαθεῖν, πῶς το ἀπικρίνατο πρὸς το πνεῦμα αὐτῶν, αὐτοῦ τῆ το μονον διηγησάσθαι, ὁ δὲ προσέθηκε, κατὰ μὲν τινὰ τῶν ἀντιγραφῶν, ἐν ἑκείνῃ τῇ ᾠρᾳ προσήλθον οἱ μαθηταὶ· τῷ Ἰησοῦ· κατὰ δὲ ἄλλᾳ· ἐν ἑκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ· καὶ ἀναγκάσιον μὴ ἀνέξετασον ἵασαι το βεβήμα το εὐαγγελιστῶ· διοπερ ἐπίσησαντες τοις πρὸ το· ἐν ἑκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ, ἢ, ᾠρᾳ, σκοπήσωμεν ἢ οἷον το ἐστὶν ἀπ' ἑκείνου ὁδόν

rem habentem, cum a fide Christi alienus erat, & avarus; sed hamo ratione prædito apprehensum e mari ascendisse, & a Petro aliquo, qui veritatem eum docuerit beneficio affectum, non staterem amplius, sed pro eo eloquia Dei ejus imaginem præ se ferentia in ore habere.

13. Super eo præterea loco: *Accesserunt, qui didrachma accipiebant, ad Petrum*, non didrachmum duntaxat, sed didrachmum sanctum pro sanctis dari juxta legem Dei, e Numerorum libro proferes; scriptum est enim: *Et accipies quinque siclos per singula capita; juxta didrachmum sanctum*: sed & pro omnibus filiis Israel didrachmum sanctum viritim numeratur. Quandoquidem ergo præter sancta didrachma, prophana etiam, (ut ita dicam) didrachma sanctus Dei possidere non potest, propterea didrachmorum non sanctorum coactoribus, qui Petrum interrogaverunt & dixerunt: *Magister vester non solvit didrachma?* Servator solvi staterem jubet, in quo didrachma continebatur, in ore piscis, qui primus ascenderit repertum, ut pro magistro & discipulo pendatur.

*De iis qui dicebant: Quis major est? & de puerulo a Jesu accersito.*

14. *In illo tempore accesserunt discipuli ad Jesum dicentes: Quis putas major est in regno cælorum?* Ut doceret nos Matthæus, quid ad Jesum accedentes discipuli ab eo discere vellent, quoque modo ad eorum quæsitum responderit, cum hoc ipsum tantummodo narrare posset, addidit illa juxta quædam exemplaria: *In illa hora accesserunt discipuli ad Jesum; juxta alia vero: In illo die*: ac Evangelistæ quidem sensus absque examine necessario prætereundus non est; idcirco animum ad ea adhibentes, quæ verba hæc præcedunt, *in illo die, vel hora*, videamus, an inde perpendendi



ἔδον λαβεῖν πρὸς το θῶρησαι ὡς ἀναγκαιαν τὴν, ἐν ἐκεῖ-  
 νῃ τῇ ἡμέρᾳ, ἡ ὥρᾳ, προᾤθηκην. ἐληλυθεῖσαν τοίνυν εἰς  
 τὴν Καφαρναῦμ ὁ Ἰησὺς ἅμα τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, ἐνθα  
 οἱ τὰ διδραχμα λαμβανόντες τῷ Πέτρῳ προσήλθον,  
 καὶ ἐρωτῶντες εἶπον το· ὁ διδασκαλὸς ὑμῶν ἔτελει τὰ  
 διδραχμα; εἶτα ἀποκρίναμεν πρὸς αὐτοῦς τὴν Πέτρου,  
 καὶ εἶποντος· ναι, ὁ Ἰησὺς προσαπολογησομενός περὶ  
 τῆς δοσεως τῶν διδραχμῶν, πέμπει τὸν Πέτρον τῷ ἀγ-  
 κιστρῷ ἀνασπασοῦντα ἰχθυὶν, ἔν τῳ στοματι ἐφρασθῆναι  
 εὐρεθῆσθαι σατήρα τὸν δοθησομενόν ὑπὲρ ἑαυτοῦ καὶ  
 Πέτρου. δοκεῖ ἐν μοι ὅτι μεγίστη νομισαντες ταυτην εἶναι  
 ὑπὸ τοῦ Ἰησοῦ πρὸς τὸν Πέτρον τιμὴν, κριναντος αὐτὸν με-  
 ζονα τῶν λοιπῶν γνωρίμων, ἐβύλοντο ὅπερ ὑπὸ τοῦ  
 ἀκριβῶσαι, διὰ τοῦ πυθομενοῦ τοῦ Ἰησοῦ ἀκῆσαι παρ' αὐ-  
 τοῦ εἰ, ὡς ὑπελαμβανόν, μεζονα κειρικὴν τὸν Πέτρον αὐ-  
 τῶν. ἅμα δὲ ἡλπιζον καὶ τὴν αἰτίαν εἰσεῖναι τοῦ προ-  
 κειρικῶσαι τὸν Πέτρον τῶν λοιπῶν μαθητῶν. ταυτ' ἐν οἰ-  
 μῳ δηλωσαι ὁ Ματθαῖος βυλομενός, ἐπηγαγετω· ἐκεῖ-  
 νον λαβὼν, δηλονοσι τὸν σατήρα, δὸς αὐτοῖς ἀντὶ ἐμοῦ  
 καὶ σε, το· ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ προσήλθον οἱ μαθηταὶ  
 τῷ Ἰησοῦ λεγοντες· τίς ἄρα μεζὼν ἐστὶν ἐν τῇ βασιλείᾳ  
 τῶν ὐρανῶν; ταχα δὲ καὶ ἀμφεβαλλόν διὰ τοῦ τρεῖς  
 προκειρικῶσαι κατὰ τὴν μεταμορφῶσιν· ἀμφεβαλλόν δὲ  
 περὶ τοῦ τίς τῶν τριῶν μεζὼν εἶναι κειρικῶσαι παρὰ τοῦ  
 κυρίου. ὁ μὲν γὰρ Ἰωάννης ἀνεπέσεν ἐπὶ το στήθος αὐτοῦ δι'  
 ἀγάπην, καὶ ἀκολούθῳ προ τοῦ δειπνῆαι τιμῆς ἐξαιρετικῆς  
 συμβολὰ πολλὰ αὐτοῦς ἐώρακεναι πρὸς τὸν Ἰωάννην ἀπὸ  
 τοῦ Ἰησοῦ· ὁ δὲ Πέτρος ἐν τῇ ὁμολογίᾳ ἠκῆσε μακαριὸς διὰ  
 το· συ εἰ ὁ Χριστὸς ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ τοῦ ζώντος· παλιν δὲ  
 διὰ το· ὑπάγε ὀπίσω με σατανα, σκανδαλὸν με εἰ,  
 ὅτι ἔφρονεις τὰ τοῦ Θεοῦ, ἀλλὰ τὰ τῶν ἀνθρώπων,  
 περισπῶντο μηποτε ἔχ ἔτος εἴη ὁ μεζὼν, ἕτερος δὲ  
 τῶν Ζεβεδαιῶν υἱόν. τοσαυτὰ μὲν διὰ το· ἐν ἐκείνῃ τῇ  
 ἡμέρᾳ, ἡ ὥρᾳ, ἐν ἡ ἐγένοντο τὰ περὶ τὸν σατήρα.

additamenti hujus, *in illo die*, vel *hora*, tanquam necessarii, viam inire possumus. Capharnaum venerat una cum discipulis Jesus, ibi *acceſſerunt*, qui *didrachma* accipiebant, ad Petrum, & interrogantes dixerunt: *Magister vester non solvit didrachma?* Deinde cum respondisset eis Petrus, & dixisset: *Etiam*, Jesus rationem reddens cur didrachma solveret, Petrum misit, qui hamo piscem extraxit, cujus in ore pro se, & Petro pendendum staterem repertum iri pronuntiavit. Cum ergo maximo a Jesu Petrum honore affectum existimarent, qui majorem eum cæteris suis discipulis judicasset; id quod suspicabantur, Jesum interrogando, responsionemque ejus audiendo exploratum habere voluisse mihi videntur, an, quemadmodum coniciebant, eum seipsis majorem judicasset: simul etiam sperabant, futurum, ut causam cognoscerent, cur cæteris discipulis Petrus antelatus fuisset. Cum hæc igitur significare vellet Matthæus his verbis: *illum sumens*, staterem videlicet, *da eis pro me, & te*, subjunxit: *in illo die acceſſerunt discipuli ad Jesum dicentes: Quis putas major est in regno cælorum?* Inde autem fortasse dubitatio eorum orta est, quod tres in transfiguratione antepositi fuissent; quis autem trium illorum major a Domino judicatus fuisset, ea vero de re dubitabant; nam Joannes in ejus pectus præ amore recubuit, & multa ante cœnam singularis honoris in Joannem a Jesu collati argumenta vidisse eos inde licet existimare: Petrus autem in confessione beatus appellatus est propter illud: *Tu es Christus Filius Dei vivi*: rursus autem propter istud: *Vade post me Satana, scandalum es mihi: quia non sapis ea, quæ Dei sunt; sed ea, quæ sunt hominum*, animo erant incerto ac dubio, an is fortasse major non esset, sed alter e filiis Zebedæi. Atque hæc congeſſimus ob id: *In illa die*, vel *hora*, in qua, quæ ad staterem pertinent, contingunt.

σωματικῶς θαλασσίῳ ἰχθύος, ὃν καὶ αὐτοὶ οἶμαι εὐκριν-  
 γεγεμενον ἀναβεβηκεναι ἐν τῷ Πιτρῷ ἀγκιστρῇ συνει-  
 λημμενον, γενομένης ἀλλοτρίως ἀνθρώπων, ἐν ᾧ ἦν ὁ  
 τροπικῶς λεγόμενος ἰχθύς, ἵνα καὶ ἀπαρῇ ἀπ’  
 αὐτῆς ἔχον την εἰκόνα Καίσαρος νομισμα, καὶ γενη-  
 ται ἐν αἷς οἱ ἀλιευόμενοι ὑπὸ των μαθητικοτῶν ἀν-  
 θρώπων ἀλιεῖν. ὁ μὲν ἔν ἔχων τα Καίσαρος, ἀπα-  
 δίδωται αὐτὰ τῷ Καίσαρι, ἵνα μετὰ τῷτο ἀποδιδε-  
 ναι δυνηθῇ τα τε θεῷ τῷ Θεῷ. ἔπει δε Ἰησὺς εἰκὼν  
 ὧν τε Θεῷ τε ἀοράτῃ ἔκ εἶχε την εἰκόνα τε Καίσα-  
 ρος, ὁ γὰρ ἀρχὼν τε αἰῶνος τῷτο ἔδεν εἶχεν ἐν αὐ-  
 τῷ, δια τῷτο ἀπο οἰκείῃ τοπῇ της θαλασσης την  
 εἰκόνα Καίσαρος λαμβανει, ἵνα δῶ τοις της γῆς βα-  
 σιλευσιν ἀντὶ αὐτῆς καὶ τε μαθητῆς αὐτῆς, ἵνα μηδε  
 ὑπολαμβάνωσιν οἱ τα διδραχμα λαμβανόντες ὀφει-  
 λτην αὐτῶν εἶναι, καὶ των βασιλεων της γῆς τον  
 Ἰησὺν· ἀπεδῶκε γὰρ την ὀφειλην, ἔκ ἀναλαβων αὐ-  
 τήν, ἔδε κλητῆμενος, ἔδε πορισας, ἔδε ἰδιον ποτε  
 ποιησας αὐτὴν κτημα, ἵνα μηδεποτε ἡ Καίσαρος εἰ-  
 κων ἢ παρα τῇ εἰκόνι τε Θεῷ τε ἀοράτῃ.

Καὶ κατ’ ἄλλον δε τροπον λεχθειῃ· εἰσὶ τινες των βα-  
 σιλεων της γῆς υἱοὶ, καὶ ἔχ υἱοὶ αὐτῶν· πλην υἱοὶ, καὶ  
 ἀπολειμμενως υἱοὶ· ἕτεροι δε δια το εἶναι ἀλλοτριοὶ των  
 υἱῶν των βασιλεων της γῆς, ἔδενος μὲν των ἐπὶ γῆς υἱοὶ  
 αὐτο δε τῷτο υἱοὶ, ἥτοι δε τε Θεῷ, ἢ τε υἱὸς αὐτῆς, ἢ  
 τινος των τε θεῶν. ἐὰν ἔν ὁ σωτὴρ πυνθῇται τε Πιτρῷ  
 λεγῶν· οἱ βασιλεῖς της γῆς ἀπο τινων λαμβανωσι τελὴ  
 ἢ κησσον; ἀπο των ἰδίων υἱῶν, ἢ ἀπο των ἀλλοτρίων  
 αὐτῶν; εἰποντος δε τε Πιτρῷ ὅτι ἔκ ἀπο των ἰδίων υἱῶν,  
 ἀλλ’ ἀπο των ἀλλοτρίων αὐτῶν, φησιν ὁ Ἰησὺς περὶ τε-  
 των οἱ τινες ἀλλοτριοὶ εἰσὶ των βασιλεων την γῆς, καὶ  
 δια το εἶναι ἐλευθεροὶ υἱοὶ τυγχανωσι, το· ἀρα γε ἐλευ-  
 θεροὶ εἰσιν οἱ υἱοὶ, ἔκ ἐλευθεροὶ γὰρ οἱ υἱοὶ των βασιλεων  
 της γῆς· ἔπει πας ὁ ποιῶν την ἁμαρτίαν δούλος της ἁμαρ-  
 τίας

domo Jesu, sed in mari erat ille nummus, & in ore marini piscis, quem & ipsum beneficio affectum fuisse existimo, quum ascendit comprehensus hamo Petri, qui fuerat hominum piscator, in quo is quoque erat, qui tropice piscis appellatur, ut auferatur ab illo nummus Cæsaris imaginem præ se ferens, & inter eos recenseatur, in quibus ii, quos piscando ceperunt, qui hominum piscandorum rationem edocti sunt. Quisquis ergo habet, quæ sunt Cæsaris, reddat ea Cæsari, ut quæ Dei sunt reddere Deo deinde possit. Quoniam autem Jesus, qui Dei sub oculorum aspectum non cadentis imago est, Cæsaris imaginem non habebat; nihil enim in eo erat, quod ad principem sæculi hujus pertineret; propterea ex idoneo maris loco Cæsaris imaginem depromit, quam pro se, suoque discipulo regibus terræ pendat; ne forte, qui didrachma cogunt, suum esse debitorem Jesum, & regum terræ putent: debitum enim æs persolvit, cum illud in manus non sumpsisset, neque possedisset, neque acquisivisset, neque fecisset unquam proprium ut esset sibi, ne unquam apud imaginem non aspectabilis Dei imago Cæsaris habeatur.

II. Alio etiam modo id explicari potest: sunt quidam regum terræ filii, nec eorum tamen filii, sed filii & absolute filii: alii autem, quod a regum terræ filiis diversi sunt, nullius ex iis, qui supra terram degunt, filii sunt, sed propter hoc ipsum filii sunt vel Dei, vel ipsius Filii, vel alicujus a Dei filiis. Si ergo Petrum interroget Servator dicens: *Reges terræ a quibus accipiunt tributum vel censum? a filiis suis, an ab alienis?* & respondeat Petrus, non a filiis, sed ab alienis; de his, qui reges terræ cognatione non attingunt, & propterea, quod liberi sunt, filii sunt, ait Servator: *Ergo liberi sunt filii*, non enim liberi sunt filii regum terræ; quia omnis, qui facit peccatum, servus est peccati; liberi autem sunt, qui permanserunt in veritate ser-

τίας ἔστιν· ἑλευθεροὶ δὲ οἱ μείναντες τῇ ἀληθείᾳ τε λα-  
 γῇ τε θεῷ, καὶ διὰ τὸτο γινόντες τὴν ἀληθείαν, ἵνα καὶ  
 ἑλευθερωθῶσιν ἀπ' αὐτῆς. εἰ τις ἐν ἔστιν ὁ υἱὸς ἀπλῶς,  
 καὶ μὴ τὸτο ὅλον, υἱὸς τῶν βασιλείων τῆς γῆς ἕκκινος ἔστι  
 ἑλευθερός. καὶ ὁμῶς ὢν ἑλευθερός, πεφροντικὴ τε μὴ  
 σκανδαλίζειν καὶ τῆς βασιλείας τῆς γῆς, καὶ τῆς υἱᾶς  
 αὐτῶν, καὶ τῆς τα διδραγμα λαμβανοντάς, διο φησὶ  
 μὴ σκανδαλισωμὲν αὐτῆς, ἀλλὰ πορευθεὶς βαλε το  
 ἀγκίστρον σε, καὶ τὸν ἀναβαντα πρῶτον ἰχθύν ἄρον,  
 καὶ τὰ ἔξης. πυθοιμὴν δ' ἂν τῶν χαιροντῶν τῇ περὶ φύ-  
 σεων μυθοποιᾷ· ποίας φύσεως ἦσαν, εἴτε οἱ τῆς γῆς βα-  
 σιλεῖς, εἴτε οἱ υἱοὶ αὐτῶν, εἴτε οἱ τα διδραγμα λαμβά-  
 νοντες, ὥς μὴ βυλεται σκανδαλίζειν ὁ σῶτῆρ· φαίνεται  
 δὴ, ὡς κατὰ τὴν ὑπόθεσιν, ὅτι ἐκ ἐπαινετῆς εἰσι φύσεως,  
 καὶ ὁμῶς πεφροντικὴ τε μὴ σκανδαλιῶσθαι αὐτῆς, καὶ  
 ὁμῶς κωλυεὶ σκανδαλον τι αὐτοῖς γενέσθαι, ἵν' ἦτοι μὴ  
 χεῖρον ἀμαρτανόειν, καὶ πρὸς το, εἰ βυλονται, σωθῆ-  
 ναι, καὶ ἐκ τῆ ἀποδεξασθαι τὸν φεισάμενον αὐτῶν ἵνα  
 μὴ σκανδαλιῶσιν. καὶ ὡς ἐν χωρίῳ γὰ παρακλησέως,  
 ἔτω γὰρ ἐρμηνευεταὶ ἡ Καθαρισμ, παρακαλῶν τὸν  
 μαθητὴν καὶ ἑλευθερον αὐτὸν εἶναι καὶ υἱόν, δίδωσιν αὐ-  
 τῷ δυναμὶν τε ἀλίσσαι ἰχθύν πρῶτον, ἵνα ἀναβαντός  
 αὐτῇ παρακληθῇ ὁ Πέτρος ἐπὶ τῷ ἀναβαντι καὶ ἀλίου-  
 θεντι, καὶ ἀπο τῆ σωματος εἰληφθῇ τὸν σατῆρα ἀπὸ  
 δοθησομένου τοῖς οἰκείοις τε σατῆρος, καὶ ἀπαιτήσιν ὡς  
 ἰδίον το τοῖκτον νομίσμα.

Χαριεντως δ' ἂν ποτε χρῆσαι τῷ ῥήτῳ ἐπὶ φιλαργυ-  
 ρῳ, μηδὲν ἀνα σῶμα ἔχοντι, ἢ τὰ περὶ τῆ ἀργυρίᾳ,  
 ἔπαι ἰδῆς αὐτὸν ὑπο τινος Πέτρου τεθεραπευμένον, ἀφε-  
 λόντος αὐτῇ ἢ μονον ἐκ τῆ σωματος καὶ τῶν λογῶν,  
 ἀλλὰ καὶ ἀπο ὅλης διαθεσίως τὸν σατῆρα, συμβολὸν  
 ὄντα πάσης αὐτῇ φιλαργυρίας· ἔρεις γὰρ τὸν τοῖκτον ἐν  
 θαλάσῃ μὴ γεγενῆσθαι, καὶ τοῖς ἄλμυροις τε βίβη πρᾶγ-  
 μασι, καὶ τοῖς κυμάσι τῶν τῆς φιλαργυρίας φροντῖδαν  
 καὶ μεριμνῶν, ἔχοντα ἐν τῷ σωματι τὸν σατῆρα, ὅτι  
 ἄπιστος

monis Dei, & veritatem idcirco cognoverunt, ut illius ope libertatis compotes fierent. Si quis ergo filius est tantummodo, & non illud omne præterea, filius regum terræ, is liber est: at cum liber sit, nihilominus tamen curæ illi est, ne apud reges terræ, eorumve filios, & qui didrachma cogunt, offendat: propterea inquit: *Non scandalizemus eos, sed vade, mitte hamum tuum, & eum piscem, qui primus ascenderit, tolle, & cætera.* Libenter sane ab his quæsierim, qui de naturis figmenta comminisci amant, ecquanam præditi essent natura, sive reges terræ, sive eorum filii, sive qui didrachma exigunt, quibus offensionem præbere non vult Servator; videtur certe, quantum quidem ex re, de qua agimus, iudicium facere licet, laudabilis eos non fuisse naturæ, & tamen dat operam Servator ne offensionem patiantur, & tamen impedit quominus scandalum illis offeratur; ne videlicet gravius peccent; & ut salutem, si velint, vel propterea adipiscantur, quod eum susceperint, qui pepercit illis, ne in scandalum impingerent. Ac utpote in agro consolationis (sic enim exponitur Capharnaum) discipulum suum ea re consolans, quod liber esset & filius; dat illi potestatem primi captandi piscis, ut postquam prodierit, ex eo, qui prodierit, & captus fuerit, solatium Petrus capiat, & ex illius ore sumendi stateris, qui iis, ad quos stater pertinet, quique tale numisma tanquam rem propriam repetunt, reddendus esset.

12. Nec illepide sane dicto hoc adversus avarum uti queas, qui nihil aliud in ore est, quam pecuniaria res, cum a Petro aliquo sanatum eum videris; qui non ex ore solum, sermonibusve illius, sed & omnibus affectibus staterem, quo omnis ejus significatur avaritia, abstulerit: hunc siquidem dices in mari & amaris vitæ negotiis, & curarum avaritiæ, sollicitudinumque fluctibus fuisse versatum, in ore staterem

ἀπίστος ἦν καὶ φιλαργυρός· ἀναβεβηκέναι δὲ ἀπὸ τῆς θαλάσσης ἐν τῷ λογικῷ ἀγκιστρῷ συνειλημμένον, καὶ εὐεργετούμενον ὑπὸ τινος αὐτὸν διδάξαντος Πέτρου τὴν ἀληθειαν, μικροὶ ἔχουσιν ἐν τῷ σωματι τοὺς σατῆρας, ἀλλὰ αὐτὶ ἔχουσιν τὰ ἔχοντα τὴν εἰκόνα τῶν λογίων τῶν Θεῶν.

Ἐτι εἰς τοὺς προσηλθόντας οἱ τὰ διδραγμα λαμβάνοντες τῷ Πέτρῳ, παραθήσῃ ἀπὸ τῶν ἀριθμῶν, ὅτι ὑπὲρ μὲν τῶν ἁγίων κατὰ τὸν τοῦ Θεοῦ νόμον, ἔχουσιν ἀπλῶς διδραχμὸν δίδονται, ἀλλὰ διδραχμὸν ἁγίον. γράφεται γάρ· καὶ ληψὴ πεντὲ σικλῆς κατὰ κεφαλὴν κατὰ τὸ διδραχμὸν τοῦ ἁγίου. ἀλλὰ καὶ ὑπὲρ πάντων τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ κατὰ κεφαλὴν δίδεται διδραχμὸν ἁγίον. ἔπει ἐν ἔχουσιν τε μετὰ τῶν ἁγίων διδραχμῶν ἔχουσιν καὶ διδραχμα, ἢ ὅπως ὀνομάσω, βεβηλωτὸν τὸν ἁγίον τῶν Θεῶν, διὰ τοῦτο τοῖς λαμβάνουσι τὰ ἔχοντα ἁγία διδραχμα, καὶ ἐρωτήσασιν τὸν Πέτρον, καὶ εἰπὺσιν· ὁ διδάσκαλος ὡμῶν ἢ τέλει τὰ διδραχμα; προσάσσει δοθῆναι σατῆρας, ἐν ᾗ ἦν διδραχμα, ὁ σωτὴρ εὐρίσκομενον ἐν τῷ σωματι τὴν πρῶτον ἀναβάντος ἰχθύος, ἵνα δοθῇ ἀντὶ τῆς διδασκαλίας καὶ τῆς μαθητείας.

Περὶ τῶν λεγόντων· τίς μείζων; καὶ περὶ τοῦ προσκληθέντος παιδὸς ὑπὸ τοῦ Ἰησοῦ.

Ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ προσηλθόντες οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ, λέγοντες· τίς ἄρα μείζων ἐστὶν ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν ἑβραίων; δυναμένος ὁ Ματθαῖος ὑπὲρ τῆς διδασκαλίας ἡμᾶς τίς προσελθόντες οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ ἤξιον παρ' αὐτοῦ μαθεῖν, πῶς τίς ἀπεκρίνατο πρὸς τοῦ πνεύματος αὐτῶν, αὐτὸ τοῦτο μόνον δηγήσασθαι, ὃ δὲ προσέθηκε, κατὰ μὲν τινὰ τῶν ἀντιγραφῶν, ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ προσηλθόντες οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ· κατὰ δὲ ἄλλα· ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ· καὶ ἀναγκάσιον μὴ ἀνέξετασθαι ἵσασθαι τὸ βελημα τὴν εὐαγγελίαν· διόπερ ἐπίσησαντες τοῖς πρὸ τῆς ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ, ἢ, ὥρα, σκοπήσωμεν ἢ οἷον τίς ἐστιν ἀπ' ἐκείνων ὁδὸν

rem habentem, cum a fide Christi alienus erat, & avarus; sed hamo ratione prædito apprehensum e mari ascendisse, & a Petro aliquo, qui veritatem eum docuerit beneficio affectum, non staterem amplius, sed pro eo eloquia Dei ejus imaginem præ se ferentia in ore habere.

13. Super eo præterea loco: *Accesserunt, qui didrachma accipiebant, ad Petrum*, non didrachmum duntaxat, sed didrachmum sanctum pro sanctis dari juxta legem Dei, e Numerorum libro proferes; scriptum est enim: *Et accipies quinque sicles per singula capita; juxta didrachmum sanctum*: sed & pro omnibus filiis Israel didrachmum sanctum viritim numeratur. Quandoquidem ergo præter sancta didrachma, prophana etiam, (ut ita dicam) didrachma sanctus Dei possidere non potest, propterea didrachmorum non sanctorum coactoribus, qui Petrum interrogaverunt & dixerunt: *Magister vester non solvit didrachma?* Servator solvi staterem jubet, in quo didrachma continebantur, in ore piscis, qui primus ascenderit repertum, ut pro magistro & discipulo pendatur.

*De iis qui dicebant: Quis major est? & de puerulo a Jesu accersito.*

14. *In illo tempore accesserunt discipuli ad Jesum dicentes: Quis putas major est in regno cælorum?* Ut doceret nos Matthæus, quid ad Jesum accedentes discipuli ab eo discere vellent, quoque modo ad eorum quæsitum responderit, cum hoc ipsum tantummodo narrare posset, addidit illa juxta quædam exemplaria: *In illa hora accesserunt discipuli ad Jesum*; juxta alia vero: *In illo die*: ac Evangelistæ quidem sensus absque examine necessario prætereundus non est; idcirco animum ad ea adhibentes, quæ verba hæc præcedunt, in illo die, vel hora, videamus, an inde perpendendi



ὁδὸν λαβεῖν πρὸς τὸ θιῶρησαι ὡς ἀναγκαίαν τὴν, ἐν ἡμέρᾳ  
 τῇ ἡμέρᾳ, ἢ ὥρᾳ, προᾤηκην. ἐληλυθεῖσαν τοίνυν εἰς  
 τὴν Καφαρναῦμ ὁ Ἰησοῦς ἀμα τοῖς μαθηταῖς αὐτοῖς, ἐπὶ  
 οἱ τὰ διδραχμα λαμβανόντες τῷ Πέτρῳ προσηλθόν  
 καὶ ἐρωτῶντες εἶπον τοῦτο· ὁ διδασκαλὸς ὑμῶν ἔτελει τὴν  
 διδραχμα; εἶτα ἀποκρίναμεν πρὸς αὐτοὺς τὸ Πέτρου  
 καὶ εἰπόντες· ναι, ὁ Ἰησοῦς προσάπολογησόμενος περὶ  
 τῆς δόσεως τῶν διδραχμῶν, πέμπει τὸν Πέτρον τῷ ἀγ-  
 κιστρῷ ἀνασπασοῦντα ἰχθυὲν, ἔν τῳ στοματι ἐφρασκει  
 εὐρεθῆσθαι σαττήρα τὸν δοθῆσομενον ὑπὲρ ἑαυτοῦ καὶ  
 Πέτρου. δοκεῖ ἐν μοι ὅτι μεγίστην νομισάντες ταύτην εἶναι  
 ὑπὸ τοῦ Ἰησοῦ πρὸς τὸν Πέτρον τιμὴν, κριναντος αὐτὸν μεί-  
 ζονα τῶν λοιπῶν γνωρίμων, ἐβύλοντο ὅπερ ὑπὸ τοῦ  
 ἀκριβοῦσαι, διὰ τοῦ πυθόμενοι τοῦ Ἰησοῦ ἀκῆσαι παρ' αὐ-  
 τοῦ εἶ, ὡς ὑπελαμβανόν, μείζονα κεκρίκει τὸν Πέτρον αὐ-  
 τῶν. ἀμα δὲ ἡλπίζον καὶ τὴν αἰτίαν εἰσεῖναι τοῦ προ-  
 κεριδᾶν τοῦ Πέτρου τῶν λοιπῶν μαθητῶν. ταῦτ' ἐν οἷς  
 μαὶ δηλωσαὶ ὁ Ματθαῖος βυλομένος, ἐπηγαγετω· ἐπει-  
 τον λαβὼν, δηλονότι τὸν σαττήρα, δὸς αὐτοῖς ἀντὶ ἑμ-  
 καὶ σὺ, τοῦτο· ἐν ἡμέρᾳ τῇ ἡμέρᾳ προσηλθόν οἱ μαθηταί  
 τῷ Ἰησοῦ λεγόντες· τίς ἄρα μείζων ἐστὶν ἐν τῇ βασιλείᾳ  
 τῶν ἑρᾶνων; ταχὺ δὲ καὶ ἀμφεβαλλὼν διὰ τοῦ τρεῖς  
 προκεκριθῆναι κατὰ τὴν μεταμορφώσιν· ἀμφεβαλλὼν δὲ  
 περὶ τοῦ τίς τῶν τριῶν μείζων εἶναι κεκρίται παρὰ τοῦ  
 κυρίου. ὁ μὲν γὰρ Ἰωάννης ἀνέπεσεν ἐπὶ τοῦ στήθος αὐτοῦ  
 ἀγαπῶν, καὶ ἀκολούθῳ προ τοῦ δείκνυε τιμῆς ἐξαιρε-  
 συμβόλα πολλὰ αὐτοῖς ἐώρακεν αὐτοῖς πρὸς τὸν Ἰωάννην ἀπ-  
 τοῦ Ἰησοῦ· ὁ δὲ Πέτρος ἐν τῇ ὁμολογίᾳ ἠέκκε μακαρίος δι-  
 τοῦτο· σὺ εἶ ὁ Χριστὸς ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ τοῦ ζώντος· παλιν δὲ  
 διὰ τοῦτο ὑπάγε ὀπίσω με σατανα, σκανδαλὸν με εἶ  
 ὅτι ἔφρονεις τὰ τοῦ Θεοῦ, ἀλλὰ τὰ τῶν ἀνθρώπων  
 περισπῶντο μηποτε ἔχῃ ἔτος εἶναι ὁ μείζων, ἕτερος δὲ  
 τῶν Ζεβεδαιῶν υἱῶν. τοσαῦτα μὲν διὰ τοῦτο· ἐν ἡμέρᾳ τῇ  
 ἡμέρᾳ, ἢ ὥρᾳ, ἐν ἣ ἐγγεγονεῖ τα περὶ τὸν σαττήρα.

additamenti hujus, *in illo die*, vel *hora*, tanquam necessarii, viam inire possumus. Capharnaum venerat una cum discipulis Jesus, ibi *acceſſerunt*, qui *didrachma accipiebant*, ad Petrum, & interrogantes dixerunt: *Magister vester non solvit didrachma?* Deinde cum respondisset eis Petrus, & dixisset: *Etiam*, Jesus rationem reddens cur didrachma solveret, Petrum misit, qui hamo pisces extraxit, cujus in ore pro se, & Petro pendendum staterem repertum iri pronuntiavit. Cum ergo maximo a Jesu Petrum honore affectum existimarent, qui majorem eum cæteris suis discipulis judicasset; id quod suspicabantur, Jesum interrogando, responsionemque ejus audiendo exploratum habere voluisse mihi videntur, an, quemadmodum coniciebant, eum seipsis majorem judicasset: simul etiam sperabant, futurum, ut causam cognoscerent, cur cæteris discipulis Petrus antelatus fuisset. Cum hæc igitur significare vellet Matthæus his verbis: *illum sumens*, staterem videlicet, *da eis pro me, & te*, subjunxit: *in illo die acceſſerunt discipuli ad Jesum dicentes: Quis putas major est in regno calorum?* Inde autem fortasse dubitatio eorum orta est, quod tres in transfiguratione antepositi fuissent; quis autem trium illorum major a Domino judicatus fuisset, ea vero de re dubitabant; nam Joannes in ejus pectus præ amore recubuit, & multa ante cœnam singularis honoris in Joannem a Jesu collati argumenta vidisse eos inde licet existimare: Petrus autem in confessione beatus appellatus est propter illud: *Tu es Christus Filius Dei vivi*: rursus autem propter istud: *Vade post me Satana, scandalum es mihi: quia non sapis ea, quæ Dei sunt; sed ea, quæ sunt hominum*, animo erant incerto ac dubio, an is fortasse major non esset, sed alter e filiis Zebedæi. Atque hæc congeſſimus ob id: *In illa die*, vel *hora*, in qua, quæ ad staterem pertinent, contigerunt.

Εξης δὲ κατανοητέον τοῦ προσηλθόντος αὐτῶ οἱ μαθη-  
ται, ὡς μαθηταὶ διδασκαλῶ προβλήματα προτείνον-  
τες, καὶ ἐξετάζοντες, τίς ἄρα μείζων ἐστὶν ἐν τῇ βασι-  
λειᾷ τῶν ὕρανων. καὶ μιμητέον γὰρ ἐν ταῖς τέττα-  
σιν μαθηταῖς, εἰ ποτε ζητῆμενον τι ἐν ἡμῖν μὴ εὐρίσκει-  
το, μετὰ πάσης ὁμοιοῦσιν, περὶ τῆς ζητῆμενης προσελθόν-  
των τῷ Ἰησοῦ παρόντι ὅπως δύο καὶ τρεῖς συνηγμένοι ἐν τῇ  
ὀνομασίᾳ αὐτῆς, καὶ ἐτοιμῶς ἐν τῇ κατὰ δύναμιν παρησια-  
σθέντες φανταζομένης καρδίας τῶν γησιῶς αὐτῶ μαθητευομένων  
φιλοντῶν πρὸς καταλήψιν τῶν ζητῆμενων. ἐκ αὐτοῦ  
δὲ καὶ τινὶ τῶν ὑπὸ τῆς θείας τεταγμένων ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ  
διδασκαλῶν προσελθόντας ἡμᾶς προτείνειν ἀναλογον τι  
προβλημα τῶν τίς ἄρα μείζων ἐστὶν ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν  
ὕρανων; τί μὲν ἐν ἡδὴ ἐγνωστοῖς μαθηταῖς τῶν κατὰ  
τὸ πνεῦμα τούτου; τί δὲ ἐζητεῖτο; ὅτι μὲν γὰρ ἐκ ἐστῆς  
ἰσοτήτος τῶν ἀξιωματικῶν τῆς βασιλείας τῶν ὕρανων, κα-  
τελήφθησαν. καὶ ὅτι μὴ ἔσθις ἰσοτήτος, ἐστὶ τις ὁ μεί-  
ζων, καὶ ἔτι καθεξῆς μέχρι τῆς ἐλαχίστης· ὅπου αὖτος δὲ  
ὁ μείζων, καὶ ὅπως βιώσας ὁ ἐλαχίστος, καὶ τινες οἱ  
μεταξὺ ἐπὶ ἐζητῶν· εἰ μὴ ἄρα ἀκριβεστερον ἐστὶν εἰπεῖν  
ὅτι τίς μὲν ὁ ἐλαχίστος ἠδείσαν ἐκ τῆς ὅς ἐστι λύση μιαν  
τῶν ἐνταλῶν τετῶν τῶν ἐλαχίστων, καὶ διδασκῶν ἔτι τῆς  
ἀνθρώπου ἐλαχίστος κληθήσεται ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν  
ὕρανων. τίς δὲ ὁ πάντων μείζων ἐκ ἐγνωστων, εἰ καὶ  
κατελαμβάνοντο· ὅς δ' ἂν ποιῇ, καὶ διδασκῶν, ἕως  
μεγας κληθήσεται ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν ὕρανων· μεγα-  
λὸν γὰρ ὄντων πλείονων, τίς ὁ τῶν μεγάλων μείζων,  
ὡς ἐν ἀνθρώποις, ἐκ ἢ αὐτοῖς σαφές· καὶ ὅτι μεγάλοι  
μὲν πλείους, ἐκ ἐπίσης δὲ μεγάλοι οἱ μεγάλοι, δηλω-  
σέτω, μέγας, ὄνομα κείμενον ἐπὶ τῷ Ἰσαακ, ὅς προ-  
βαίνων μείζων ἐγένετο σφοδρὰ σφοδρὰ, εἰρημῶν δὲ καὶ  
ἐπὶ τῷ Μωσῶϊ, καὶ ἐπὶ τῷ Βαπτίστῃ Ἰωάννῃ, καὶ ἐπὶ  
τῷ σωτήρι. καὶ πᾶς γὰρ ὁμολογήσει ὅτι καὶ πάντες ἔτι  
μεγάλοι ἔσαν κατὰ τὴν γραφὴν, ἀλλὰ μείζων αὐτῶν  
ἦν ὁ σωτὴρ. εἰ δὲ καὶ Ἰωάννης τῷ Ἰσαακ, καὶ τῷ Μω-  
σῶϊ :

15. Illud deinceps animo intelligendum est, *ac-*  
*tefferunt discipuli ad eum*, tanquam discipuli quæstiones  
magistro proponentes, & quis major esset in regno  
cælorum perscrutantes. Ac ea quidem in re discipu-  
los Jesu imitari debemus, si quæstionem aliquam sol-  
vere, ac explanare non possumus, cum omni circa  
rem quæsitam concordia accedamus ad Jesum, qui ibi  
præsens est, ubi duo vel tres in nomine ejus congre-  
gati sunt, & dum virtute ac potestate præsens est,  
eorum, qui hujus doctrinam capeffere volunt, ad quæ-  
stiones animo capiendas corda illuminare paratus est:  
nec ineptum profecto fuerit, nos ad aliquem e magi-  
stris accedentes, qui in ecclesia a Deo constituti sunt,  
aliquam proponere quæstionem huic haud absimilem:  
*Quis putas major est in regno cælorum?* Ecquamnam igitur  
ex iis rebus, quæ hac quæstione continentur, jam-  
tum sentiebant discipuli? quid quærebant? Comper-  
tum habebant æquales inter se non esse, qui regno  
cælorum digni habiti sunt, & proinde cum æquales  
non forent, aliquem majorem esse, & sic deinceps  
ad minimum usque; at quærebant præterea, qualis  
ille esset, qui major erat; quam vitam duxisset; qui  
minimus; & quinam forent, qui inter illos medii: nisi  
fortasse accuratius dicendum est cognovisse illos, quis  
major esset ex hoc loco: *Qui ergo solverit unum de man-*  
*datis istis minimis, & docuerit sic homines, minimus vocabitur*  
*in regno cælorum*; nec vero quis major esset sciebant,  
etiam si id tenerent: *Qui autem fecerit, & docuerit, hic ma-*  
*gnus vocabitur in regno cælorum*: cum enim magni essent  
complures, quis major esset inter eos, qui, ut est homi-  
num captus, magni erant, compertum illis non erat;  
complures sedenim esse magnos, sed non æqualiter ma-  
gnos esse, qui magni sunt, fidem faciet magni nomen  
Isaaco inditum, *qui proficiens major evadebat valde valde*;  
quod de Mose etiam, de Joanne-Baptista, & de Ser-  
vatore dictum est: ac nemo est, quin omnes hos,  
juxta

juxta scripturam, magnos fuisse, at majorem his fuisse Servatorem fateatur. Utrum autem Isaac, & Mose major fuerit Joannes, quo *inter natos mulierum major* non fuit, an non major quidem, sed utrique vel utriuslibet æqualis, tutum non est pronuntiare. Atque ex hoc quidem loco, Isaac autem *ibat proficiens, atque succrescens, donec magnus factus est*, non simpliciter, sed cum additamento *valde* bis repetito, discere licet magnos inter se differre, cum aliquis magnus sit, alter valde magnus, alter valde valde magnus. Discere ergo volebant ad Jesum accedentes discipuli, quis major esset in regno cœlorum; & fortasse illi quidem volebant id discere, accepto ab eo tali aliquo responso: Ille major est in regno cœlorum: at hic sermonem suum latius profert, quam præditus sit qualitate declarans, qui major est in regno cœlorum; cujus sermonis sensum ex iis, quæ scripta sunt pro virili comparare conemur: *Advocans enim Jesus parvulum, & cætera.*

16. Primum autem id rudiore opera exponere licet. Dixerit ergo, qui Servatoris sermonem hoc loco habitum leviter perstringet & enarrabit, quod si quis, cum vir sit, viriles tamen concupiscentias usque adeo enecuerit, actiones corporis spiritu trucidans, & *semper mortificationem Jesu Christi in corpore suo circumferens*, ut pueruli venereorum expertis, & viriles affectus nondum experti statum consequatur; conversus ille est, & puerorum similis effectus: & vero quanto magis in hoc puerorum circa ejusmodi affectus statu profecerit, tanto iis, qui se exercent, & nondum tantos in continentia progressus fecerunt, major est in regno cœlorum. Quod autem de rebus venereis in pueros dictum est, idem de reliquis affectionibus, & infirmitatibus, ac morbis animi dici queat, in quæ a natura comparatum est, ut non incidant pueri, quicumque perfectum rationis usum nondum  
assecuti

ὅτι πάντα γίνεται ὡς ἀνὴρ. καὶ ὅτι οἱ ἐστὶν το πα-  
 ῖον τῆς ἐκείνου. ἰδ' ὅτι παρα τὸν χεῖρον τῆ τεθνη-  
 ῖτος καὶ τῆς μητρος, ἢ τινος ἀδελφῆ, ὡς γελῶν  
 τὸν πατέρα καὶ ἱκκινον τὸν χρόνον, τοιοῦτος ἀν γέ-  
 νεται ὡς παῖδια, καὶ ἔξιν ἀναλαβὼν ἐκ  
 τοῦ πατρὸς ἀπαράδεκτον, ὡς ὅτι οἱ ἐστὶν πρὸς  
 τὸν πατέρα παῖδιον, αὐτὸν γενεῖσθαι. τὸ δ' ὅ-  
 τι οἱ πατέρες τῆς καλῶμενης ἡδονῆς, καθ' ἣν ἀλο-  
 γοῦνται οἱ φαυλοὶ, ἢν ἔ πασχεῖ τα παῖδια,  
 οἱ τὸν πατέρα καὶ γενόμενοι ὡς τα παῖδια. ὡς μὲν  
 αἱ τῶν ἀκριβῆς ἀποδοδεῖκται καὶ ἄλλοις, ὅτι  
 οἱ τῶν παθῶν πίπτει εἰς τα μηδεπῶ συμπεπλη-  
 ραῖναι τὸν λόγον παῖδια· εἰ δ' ἔδεν, δηλονοτι καὶ ὁ  
 παῖς ἀλλ' εἰ ἀρα ἀναλογον τι τοῖς παθεῖσι, καὶ  
 ἀμύδρα καὶ ταχιστα ἀνασκευαζόμενα, καὶ θε-  
 ρμολογούμενα γίνεται ἐν τοῖς παῖδιοις, ὡς ἀγαπητον  
 παῖς ἐπὶ τῷ φθασαί τὸν σφαφεντα ὡς τα παῖδια  
 εἶναι ἔχει τῆς οἰονεὶ ὑποβολῆς τῶν παθῶν ὡς τα  
 παῖδια. καὶ περὶ φοβῶ τοῖνυν τα ὅμοια τοῖς ἀποδε-  
 ῖσθαι νοσήσιν, ὅτι τα παῖδια τὸν μὲν φοβὸν τῶν  
 φαυλῶν ἔ πασχεῖ, ἄλλο δὲ τι οἱ διακριβντες τα τῶν  
 παθῶν, καὶ τῶν ὀνοματῶν ἱκκινῶν, λεγῶσιν εἶναι  
 φοβόν. οἷον δὲ καὶ τὸ τῶν παῖδιων ἀμνησικακὸν παρ'  
 αὐτῶς τῆς τῶν δακρυῶν καιρῆς, ἐν ἀκαρεὶ μεταβαλ-  
 λωμένων, καὶ γελῶντων, καὶ συμπαιζόντων τοῖς νο-  
 μιζόμενοις λελυπηκέναι, καὶ πεφοβηκέναι, ἀλλ' ἔ κα-  
 τα τὴν ἀληθειαν ταυτα ἐνεργηκοσιν. ἔτω δὲ καὶ τα-  
 πεινωσῇ ἑαυτὸν τις ὡς ὁ προσεκαλῆσατο ὁ Ἰησὺς παῖ-  
 διον, ἔ γὰρ πίπτει ὑψηλοφροσυνῇ, καὶ οἰήσις εὐγε-  
 νείας, ἢ πλετῆς, ἢ τινος τῶν νομιζόμενων μὲν, ἔκ ὄν-  
 των δὲ ἀγαθῶν εἰς παῖδιον. διόπερ ἐστὶν ἰδεῖν τα κο-  
 μιδὴ νηπια μὲχρι τριῶν καὶ τετταρῶν ἔτων, ὅμοια  
 τοῖς ἀγένεσι, καὶ εὐγενῇ εἶναι δοχῇ, καὶ μὴ μαλλον  
 παντῶς φιλεῖν δοκῶντα τα πλεσια παῖδια, παρα τα  
 πενιχρα. ἴαν ἐν, ὅπερ παρα τὴν ἡλικίαν πασχεῖ τα  
 παῖδια

affecuti sunt; verbi causa, ut quis convertatur, & quomodo se habet ad iram puer, talis ille, vir licet, evadat; & quemadmodum se habet ad mœrorem puer, qui tum ridet, & ludit nonnunquam, cum mortuus jacet pater, vel mater, vel aliquis e fratribus, talis evadat, qui conversus fuerit, quales sunt pueri, & habitum ad suscipiendum mœrorem minime proclivem a ratione comparet, ut qualis est ad tristitiam exiguus puerulus, talis ille sit. Simile quoque de eo dices, quod voluptas nuncupatur, qua temere & absque ratione accenduntur & stimulantur homines nequam, cuique minime obnoxii sunt pueri, & qui convertuntur, ac pueris similes efficiuntur. Quemadmodum vero accurate ab aliis demonstratum est, in pueros, quibus nondum plenior rationis usus accessit, nullum horum affectuum cadere; quod si nullum, certe neque timorem: at si quid animi perturbationi simile pueris contingit, exiguum illud est, citissime evanescens & confanescens; adeo ut si consecutus illud fuerit, qui puerorum similis conversione factus est, ut pueri instar affectus suos sibi quasi subjecerit, præclare secum agi putandum ei sit. Ac de timore quidem similia iis intelligantur, quæ supra tradidimus, pueros videlicet malorum timore nequaquam percelli, at aliquo alio, quod tamen timorem appellant, qui de animi perturbationibus, eorumque nominibus accurate differuerunt, cujusmodi puerorum quoque est, inter ipsas etiam lacrymas injuriarum oblivio, qui temporis puncto immuntantur & rident, cumque iis ludunt, qui timore eos affecisse & timorem incussisse videbantur, sed revera nihil tale fecerant. Ad eundem vero modum se deprimet & abjiciet quispiam, ad quem se abjicit puer, quem Jesus accersivit; in puerum siquidem neque cadit superbia, neque generis, divitiarumve arrogans existimatio, aut alicujus ex iis bonis, quæ opinione quidem talia sunt, revera non sunt: unde

παιδια πρὸς ταύτης αἰοντικῆς ἐπαίροντά τοιαυτά πα-  
θη, ἀπολογεῖται ὅτι τῷ Ἰησοῦ μαθητῆς ἐταπείνωσεν ἑαυ-  
τον, ὡς ὁ εἰδείξεν ὁ Ἰησοῦς παιδίον, ἐκ ἐπαίρομενος  
ἐπὶ δοξαρίῳ, ἐδὲ φουσιεμενον ἐπὶ πλετῳ, ἐδ' ἐπὶ πε-  
ριβολῇ, ἐδὲ ὀγκυμενος ἐπὶ εὐγενείᾳ, μαλιστα δὲ τῆς,  
ὡς ὁ λογὸς ἀπέδειξε, γραφιντας, ὡς ὁ προσελαβε-  
το ὁ Ἰησοῦς παιδίον, ἀποδεκτικὸν καὶ μιμητικὸν ἐπὶ  
τῷ Ἰησοῦ ὀνόματι, ἐπεὶ μαλιστα ἐν ταῦτοις ἔστιν ὁ χρι-  
στος, καὶ διὰ ταῦτο λεγεται το· καὶ ὅς ἂν δεξήται ἐν  
παιδίον τοιοῦτο ἐπὶ τῷ ὀνόματι μου, ἐμὲ δεχεται.

Το δὲ ἐξῆς ἐργῶδες κατὰ ἀκολουθίαν τῶν προ-  
ποδιδόμενων διηγησάσθαι· εἶποι γὰρ ἂν τις, πῶς ὁ  
γραφεὶς καὶ γενομενὸς ὡς τὰ παιδια, μικρὸς ἐστὶ τῶν  
πιστευόντων εἰς τὸν Ἰησοῦν, καὶ ἐπιδεκτικὸς τοῦ σκαν-  
δαλισθῆναι; πειρασώμεθα δὲ καὶ ταῦτο ἀκολουθῶς σα-  
φηνίσαι. πῶς ὁ τῷ Ἰησοῦ ὡς υἱῷ συγκαταθεμενὸς θῆκε  
κατὰ τὴν ἀλήθειαν περὶ αὐτοῦ ἰσορίαν, καὶ ὀδυνῶν διὰ  
τῶν κατὰ τὸ εὐαγγέλιον πράξεων εἰς τὸ βιωσαὶ κατ'  
ἀρετὴν, ἔσραφη καὶ ὀδυνεὶ πρὸς τὸ γενεῶναι ὡς τὰ  
παιδια, ταῦτον ἀμνηχανὸν μὴ ἐκτελεῖν εἰς τὴν βασι-  
λειαν τῶν ἑράνων. πολλοὶ ἐν οἷς τοιοῦτοι, ἀλλ' ἐπαν-  
τες οἱ γραφέντες πρὸς τὸ γενεῶναι ὡς τὰ παιδια,  
ἐφθασκασιν ὡς ἐπὶ τὸ ἐξομοιωθῆναι τοῖς παιδίοις·  
ἀλλ' ἕκαστος τοσούτον ἀπολείπεται τῆς πρὸς τὰ παι-  
δια ὁμοιωσεως, ὅσον ἀπολείπεται τῆς ἀποδεδόμενης  
τῶν παιδίων πρὸς τὰ παθῆ ἐξέως. ἐν παντὶ ἐν τῷ  
πληθεὶ τῶν πιστευόντων εἰσὶ καὶ οἱ ὥσπερ εἰς ἀρτί γρα-  
φέντες περὶ τὸ γενεῶναι ὡς τὰ παιδια, οἱ τινες κατ'  
αὐτὸ τὸ ἔσραφθαι ἵνα γενωνται ὡς τὰ παιδια, μι-  
κροὶ χρηματίζουσι, καὶ ταῦτων οἱ γραφέντες μὲν ἵνα  
γενωνται ὡς τὰ παιδια, πολλοὶ δὲ ἀπολειπομενοὶ τῆς  
γενεῶναι ἀκριβῶς ὡς τὰ παιδια, ἐπιδέχονται τὸ σκαν-  
δαλι-



puerulos oppido infantes videre licet ad tertium quartumve ætatis annum ignobilibus, & obscuro loco editis pueris similes, etiam si generosi esse videntur, nec magis amantes pueros, qui videntur florere opibus, quam egenos. Si ergo Jesu discipulus ratione adductus se ipse, velut puer, quem ostendit Jesus, deprefferit; id quod pueris propter ætatem contingit circa eos affectus, quibus efferuntur stulti; gloriola non turgidus, neque propter divitias aut vestimentum inflatus, vel generis nobilitate intumescens, ii potissimum in nomine Jesu suscipiendi & imitandi sunt, qui, sicut a Verbo demonstratum est, ita conversi fuerint, ut puer, quem Jesus assumpsit, quoniam inter eos præcipue Christus est, & propterea illud dicit: *Et qui suscepit unum parvulum talem in nomine meo, me suscipit.*

17. Quod autem sequitur, difficile est ita exponere, ut cum superioribus cohæreat: dixerit enim aliquis, quomodo fieri potest, ut, qui conversus fuerit, & puerorum similis factus, pusillus sit ex iis, qui in Jesum credunt, & offensioni obnoxius? nihilominus tamen id convenienter illustrare conemur. Quisquis Jesum Dei Filium esse credens, juxta veram historiam, quæ de illo conscripta est, & per actiones in evangeliiis præscriptas iter habens, ut ad virtutis normam vitam exigat, conversus est, & ad id contendit, ut puerorum similis efficiatur; fieri non potest, quin is cælorum regnum ingrediatur. Tales profecto sunt quam plurimi; at non quisquis conversus est, ut puerorum similis evadat, id assecutus est, ut pueris similis fiat; sed quantum unusquisque ab eo, quem diximus, puerorum circa animi affectus habitu abest, tantumdem abest, ut ad puerorum similitudinem accedat. In omni ergo credentium multitudine sunt quidam quasi recens conversi, ut puerorum similes fiant, qui dum convertuntur, ut fiant quasi pueri, pusilli appellantur, & qui ex iis conversi fuerint, ut fiant quasi pueri, sed multum ab eo absunt

δαλιῶνται· ὡν ἕκαστος τοσούτον ἀπολείπεται τῆς πρὸς αὐτὰ ὁμοιωσεως, ὅσον ἀπολείπεται τῆς ἀποδοδομένης τῶν παιδίων πρὸς τὰ παθὴ ἐξέως· οἷς ἔτι δειὸν ἀφορμὰς παρέχειν τε σκανδαλιῶνται· εἰ δὲ μὴ γέ, ὁ σκανδαλισας δεισεται ὡς συμφεροντος αὐτῷ ἐπὶ θεραπείᾳ, τε κρεμασθῆναι μυλὸν ὄνικον περὶ τον τραχηλὸν αὐτοῦ, καὶ καταποντιῶνται ἐν τῷ πελαγῷ τῆς θαλασσης· ἔτι γὰρ τιςας τὴν αὐτάρχη δίκην ἐν τῇ θαλάσσῃ, ὅπῃ ὁ δράκων ὃν ἐπλασεν ὁ θεὸς ἐμπαιζειν αὐτῷ, καὶ πρὸς τὸ συμφερον πρὸς τὸ τέλος ὁ κολαθεῖς, καὶ παθὼν, ἐν τοῖς ἐξῆς ἐσαι τῶν κατα τὸ πελαγὸς τῆς θαλασσης πονων, ἕς ὑπέμεινε καθελκομενὸς ὑπὸ τε ὄνικῳ μυλῷ· εἰσι γὰρ καὶ μυλῶν διαφοραὶ, ὡς εἶναι τον μὲν τινα αὐτῶν, ἢ ἔτις ὀνομασῶ, ἀνθρωπικόν, ἄλλον δὲ ἐνίκον· καὶ ἀνθρωπικὸς μὲν ἐστὶν ἑκεῖνος, περὶ ἧς γεγραπται· δύο ἴσονται ἀληθεῖσαι ἐν ἐνὶ μυλῷ· μία παραλαμβάνεται, καὶ μία ἀφίσταται· ὄνικος δὲ ὁ περιτεθησομένος τῷ σκανδαλισαντι. ἄποιοι δ' αὖν τις, ἕκ οἶδα ποτερον ὑγιῶς ἢ ἰσφαλμῆνως λεγὼν, ὄνικον εἶναι τὸ βαρὺ τε φαυλὲ σῶμα, καὶ κατωφερεῖς, ὅπῃ ἀναληψεται ἐν τῇ ἀνασσει, ἵνα καταποντιῶθῃ ἐν τῇ ἀβυσσῷ λεγομένη πελαγῷ θαλασσῷ, ὅπῃ ὁ δράκων ὃν ἐπλασεν ὁ θεὸς ἐμπαιζειν αὐτῷ ἄλλος δὲ πρὸ σκανδαλιζειν ἵνα τῶν μικρῶν ἀνοισῇ ἐπὶ τὰς ἀοράτους ἀνθρωποῖς δυνάμεις, πολλὰ γὰρ καὶ ἀπο τετῶν σκανδαλὰ εἰς τὴς δεικνυμῆνς ὑπὸ τε Ἰησοῦ μικρὰς γίνεταί. ἔτιαν δὲ σκανδαλίσωσι τῶν δεικνυμένων ὑπὸ τε Ἰησοῦ μικρῶν ἵνα, πιεσσοντων εἰς αὐτόν, ὄνικον μυλὸν τὸ φθαρτὸν σῶμα τὸ βαρυνόν ψυχὴν ἀναληψεται, κρεμαμῖνον ἐκ τε καθελκομένη αὐτόν ἐπὶ τὰ τῆδε πράγματα τραχηλῷ, ἵνα δια τετῶν καθαιρεθῇ αὐτῶν τὸ οἶημα, καὶ τισαντες δίκην, ἐν τῷ συμφεροντι αὐτοῖς δια τε ὄνικῳ μυλῷ γινώσται.

ut pueris accurate similes sint, offensione & scandalo affici possunt, quorum unusquisque tantum abest, ut illis similis sit, quantum abest a puerorum circa animi perturbationes habitu, de quo supra actum est; quibus offensionis ansæ minime præbendæ sunt: alioquin, qui offensioni locum dederit, opus illi erit, *ut suspendatur mola asinaria in collo ejus, & demergatur in profundum maris*, quasi ad curationem illius id conferat; qui enim talem in mari pœnam dederit idoneam, ubi draco ille est, quem *formavit Deus ad illudendum ei*, & prout ei fuerit utile, punitus tandem & afflictus fuerit, eum obtinebit statum, qui labores in profundo maris a se mola asinaria depresso perlato excipiet. Molarum sed enim discrimina sunt, ita ut earum aliqua, ut ita dicam, humana sit, alia asinaria: ac humana quidem illa est, de qua scriptum extat: *Dua molentes erunt in una mola, una assumetur, & una relinquetur*: asinaria autem, quæ ei circumponetur, qui offensionem & scandalum præbuerit. Dixerit autem aliquis, an recte vel male, mihi non liquet, asinariam molam corpus esse hominis nequam, grave & deorsum tendens, quod in resurrectione assumet, ut in abyssum, quæ maris profundum appellatur, ubi draco ille est, quem *formavit Deus ad illudendum ei*. demergatur. Alius autem offensionem uni e parvulis præbitam ad potestates referet, quæ hominum oculis usurpari non possunt; plurimæ siquidem offensiones in parvulos a Jesu monstratos ab illis derivantur: postquam autem unum e parvulis a Jesu monstratis, in eumque credentibus offenderint, asinariam molam assumet, corpus videlicet corruptioni obnoxium, animam gravans, suspensum de collo, quo in vitæ hujus negotia deorsum trahetur; ut de vana sui estimatione horum ope dejiciantur, & postquam pœnas luerint, id, quod sibi utile erit molæ asinariæ beneficio consequantur.

Εξης δὲ κατανοητέον τὸ· προσηλθὼν αὐτῷ οἱ μαθη-  
 ται, ὡς μαθηταὶ διδασκαλῶ προβλήματα προτείνον-  
 τες, καὶ ἐξετάζοντες, τίς ἄρα μείζων ἐστὶν ἐν τῇ βασι-  
 λείᾳ τῶν ὕρανων. καὶ μιμητέον γὰρ ἐν ταῖς τέτῳ τε Ἰη-  
 σοῦ μαθητῶν, εἴ ποτε ζητῆμενον τι ἐν ἡμῖν μὴ εὕρισκον-  
 το, μετὰ πάσης ὁμοιοῦσας, περὶ τῆς ζητῆμενης προσελθόν-  
 τας τῷ Ἰησοῦ παρόντι ὅπως δύο καὶ τρεῖς συνηγμένοι ἐν τῇ  
 ὀνομασίᾳ αὐτῇ, καὶ ἑτοίμοι ἐν τῇ κατὰ δύναμιν παρησια-  
 σμῶν τὰς καρδίας τῶν γνησίως αὐτῷ μαθητευέσθαι  
 θιλοντῶν πρὸς καταλήψιν τῶν ζητῆμενων. ἐκ ἀποστο-  
 λῆς καὶ τινὶ τῶν ὑπὸ τῆς θείας τεταγμένων ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ  
 διδασκαλῶν προτελθόντας ἡμᾶς προτείνειν ἀναλογον τι  
 προβλημα τῷ· τίς ἄρα μείζων ἐστὶν ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν  
 ὕρανων; τί μὲν ἐν ᾗ ἡμεῖς τοῖς μαθηταῖς τῶν κατὰ  
 τὸ πνεῦμα τῆτο; τί δὲ ἐζητεῖτο; ὅτι μὲν γὰρ ἐκ ἐστὶ  
 ἰσοτιμίας τῶν ἀξιωματικῶν τῆς βασιλείας τῶν ὕρανων, κα-  
 τεληφθῆσαν. καὶ ὅτι μὴ ὕψους ἰσοτιμίας, ἐστὶ τις ὁ μεί-  
 ζων, καὶ ἕως καθεξῆς μέχρι τῆς ἐλαχίστης· ὁποδαπὸς δὲ  
 ὁ μείζων, καὶ ὁπῶς βίωσας ὁ ἐλαχίστος, καὶ τινὲς οἱ  
 μετὰ τὸ ἐπὶ ἐζητῶν· εἴ μὴ ἄρα ἀκριβεστερον ἐστὶν εἰπεῖν  
 ὅτι τίς μὲν ὁ ἐλαχίστος ἠδεδείκνυτο ἐκ τῆς ὅς ἐστι λύση μίαν  
 τῶν ἐντολῶν τῶν τῶν ἐλαχίστων, καὶ διδάξῃ ἕως τῆς  
 ἀνθρώπου ἐλαχίστος κληθῆσεται ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν  
 ὕρανων. τίς δὲ ὁ πάντων μείζων ἐκ ἐγνωσκόν, εἴ καὶ  
 κατελαμβάνοντο ὅς δ' ἀν ποιήσει, καὶ διδάξῃ, ἕως  
 μέγας κληθῆσεται ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν ὕρανων· μεγα-  
 λων γὰρ ὄντων πλείονων, τίς ὁ τῶν μεγάλων μείζων,  
 ὡς ἐν ἀνθρώποις, ἐκ ἢ αὐτοῖς σαφές. καὶ ὅτι μεγάλοι  
 μὲν πλείους, ἐκ ἐπίσης δὲ μεγάλοι οἱ μεγάλοι, δηλώ-  
 σαι το, μέγας, ὄνομα κεκείμενον ἐπὶ τῇ Ἰσαακ, ὅς προ-  
 βαίων μείζων ἐγένετο σφοδρὰ σφοδρὰ, εἰρημνόν δὲ καὶ  
 ἐπὶ τῇ Μωσῶν, καὶ ἐπὶ τῇ Βαπτίσῃ Ἰωάννῃ, καὶ ἐπὶ  
 τῇ σωτήρι. καὶ πᾶς γὰρ ὁμολογήσει ὅτι καὶ πάντες ἕτοι  
 μεγάλοι ἦσαν κατὰ τὴν γραφὴν, ἀλλὰ μείζων αὐτῶν  
 ἦν ὁ σωτὴρ. εἰ δὲ καὶ Ἰωάννης τῇ Ἰσαακ, καὶ τῇ Μω-

15. Illud deinceps animo intelligendum est, *accesserunt discipuli ad eum*, tanquam discipuli quæstiones magistro proponentes, & quis major esset in regno cælorum perscrutantes. Ac ea quidem in re discipulos Jesu imitari debemus, si quæstionem aliquam solvere, ac explanare non possimus, cum omni circa rem quæsitam concordia accedamus ad Jesum, qui ibi præsens est, ubi duo vel tres in nomine ejus congregati sunt, & dum virtute ac potestate præsens est, eorum, qui hujus doctrinam capeßere volunt, ad quæstiones animo capiendas corda illuminare paratus est: nec ineptum profecto fuerit, nos ad aliquem e magistris accedentes, qui in ecclesia a Deo constituti sunt, aliquam proponere quæstionem huic haud absimilem: *Quis putas major est in regno cælorum?* Ecquamnam igitur ex iis rebus, quæ hac quæstione continentur, jam tum sentiebant discipuli? quid quærebant? Comperit habebant æquales inter se non esse, qui regno cælorum digni habiti sunt, & proinde cum æquales non forent, aliquem majorem esse, & sic deinceps ad minimum usque; at quærebant præterea, qualis ille esset, qui major erat; quam vitam duxisset; qui minimus; & quinam forent, qui inter illos medii: nisi fortasse accuratius dicendum est cognovisse illos, quis major esset ex hoc loco: *Qui ergo solverit unum de mandatis istis minimis, & docuerit sic homines, minimus vocabitur in regno cælorum*; nec vero quis major esset sciebant, etiam si id tenerent: *Qui autem fecerit, & docuerit, hic magnus vocabitur in regno cælorum*: cum enim magni essent complures, quis major esset inter eos, qui, ut est hominum captus, magni erant, compertum illis non erat; complures sedenim esse magnos, sed non æqualiter magnos esse, qui magni sunt, fidem faciet magni nomen Isaac inditum, qui proficiens major evadebat valde valde; quod de Mose etiam, de Joanne-Baptista, & de Salvatore dictum est: ac nemo est, quin omnes hos,

juxta

σως μείζων ἦν, ἔ μείζων ἔδειξεν ἐν γεννητοῖς γυναικῶν ἦν, ἢ ἔ μείζων μὲν, ἴσος δὲ ἀμφοτέροις, ἢ τινα αὐτῶν, ἐκ ἀκινδύνου ἀποφνησάσαι. καὶ ἐκ τῆς Ἰσαακ δὲ προβαίων μείζων ἐγένετο, ἵως ἔ μέγας ἐγένετο, ἔχ ἀπλως, ἀλλὰ μετὰ προαδικίας τῆς, σφοδρᾶ, δις κατελεγμένης, ἐστὶ μαθεῖν ὅτι διαφορὰ ἐστὶ μεγάλων, τίνος μὲν ὄντος μεγάλων, ἑτέρου δὲ σφοδρᾶ μεγάλων, καὶ ἀλλῇ σφοδρᾶ σφοδρᾶ μεγάλων. ἐζητεῖν τοίνυν αἱ μαθηταὶ προσελθόντες τῷ Ἰησοῦ μαθεῖν, τίς ἄρα μείζων ἐστὶν ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν ἑράνων· καὶ ταχὺ ἐκῆνοι μὲν ἐβόλοντο μαθεῖν ἀκούσαντες ἀπ' αὐτοῦ τοιοῦτον, ὁ δὲ ἰδὼν μείζων ἐστὶν ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν ἑράνων· ὁ δὲ ἐπὶ το καθεολικώτερον ἀναγεί τον λόγον, δεικνύς ὁ ποταπὸς τῇ ποιότητι μείζων ἐστὶν ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν ἑράνων, ὅν τινα κατὰ δύναμιν ἐκ τῶν ψευδαγγέλων κατανοήσωμεν. προσκαλεσάμενος γὰρ ὁ Ἰησοῦς παῖδισι, καὶ ταῖς ἐξῆς.

Εἰς δὲ προτιρον ἀπλως διηγησάσθαι. εἶποι δ' ἂν ὁ κατὰ το ἀπλὴν διηγούμενος τον τῆ σωτήρος ἐν ταῦτοις λόγον, ὅτι ἴαν ἀνὴρ τις ἂν ἐπὶ τοσούτον νεκρῶσιν τὰς ἀνδρिकास ἐπιθυμίας, πνεύματι τὰς πράξεις τῆ σωματος θανάτων, καὶ παντοτε τὴν νεκρῶσιν τῆ Ἰησοῦ ἐν τῷ σωματι περιφέρειν, ὥστε παῖδισι ἀγέυσῃ ἀφροδισίων, καὶ ἀνένοντες ἀνδρικών κινήματων ἔχειν καταστᾶσιν, ὁ τοῦτος ἐστραφῇ, καὶ γέγονεν ὡς τα παῖδια. καὶ ὁ σωτήρ γε προσέθηκε τῇ τῶν παίδων περὶ τῶν τοιούτων κινήματων καταστᾶσθαι τοσούτω μάλλον τῶν ἀσκήτων, καὶ ἐπὶ τοσούτον ἐληλακωτῶν σωφροσύνης, το, μείζων ἐστὶν ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν ἑράνων· ὅπερ δὲ ἐπὶ τῶν κατὰ τὰ ἀφροδισία λελεχται περὶ τῶν παίδων, ταῦτ' ἂν λεχθῆναι καὶ περὶ τῶν λοιπῶν παθῶν, καὶ ἐκρήωσεων, καὶ νοσημάτων τῆς ψυχῆς, εἰς ἃ μὴ πεφυκε παῖδια ἐμπιπτειν, ὅσα τον λόγον μηδέπω συμπεπληρώκειν, οἷον ἴνα καὶ ἐστραφῇ τις, καὶ ὅποιον ἐστὶ το παῖδιον πρὸς ὀργήν,

juxta scripturam, magnos fuisse, at majorem his fuisse Servatorem fateatur. Utrum autem Isaac, & Mose major fuerit Joannes, quo *inter natos mulierum major* non fuit, an non major quidem, sed utrique vel utribet æqualis, tutum non est pronuntiare. Atque ex hoc quidem loco, Isaac autem *ibat proficiens, atque succrescens, donec magnus factus est*, non simpliciter, sed cum additamento *valde* bis repetito, discere licet magnos inter se differre, cum aliquis magnus sit, alter valde magnus, alter valde valde magnus. Discere ergo volebant ad Jesum accedentes discipuli, quis major esset in regno cœlorum; & fortasse illi quidem volebant id discere, accepto ab eo tali aliquo responso: Ille major est in regno cœlorum: at hic sermonem suum latius profert, quam præditus sit qualitate declarans, qui major est in regno cœlorum; cujus sermonis sensum ex iis, quæ scripta sunt pro virili comparare conemur: *Advocans enim Jesus parvulum, & cætera.*

16. Primum autem id rudiore opera exponere licet. Dixerit ergo, qui Servatoris sermonem hoc loco habitum leviter perstringet & enarrabit, quod si quis, cum vir sit, viriles tamen concupiscentias usque adeo enecuerit, actiones corporis spiritu trucidans, & *semper mortificationem Jesu Christi in corpore suo circumferens*, ut pueruli venereorum expertis, & viriles affectus nondum experti statum consequatur; conversus ille est, & puerorum similis effectus: & vero quanto magis in hoc puerorum circa ejusmodi affectus statu profecerit, tanto iis, qui se exercent, & nondum tantos in continentia progressus fecerunt, major est in regno cœlorum. Quod autem de rebus venereis in pueros dictum est, idem de reliquis affectionibus, & infirmitatibus, ac morbis animi dici queat, in quæ a natura comparatum est, ut non incidunt pueri, quicumque perfectum rationis usum nondum  
 affecti

γην, τοιοῦτος γεννῆται ὡν ἀνὴρ. καὶ ὅποιον ἐστὶ το παι-  
 διον πρὸς λυπὴν, ἰδὲ ὅτε παρὰ τον καιρον τε τεθνη-  
 κOTOS πατρος, ἢ μητρος, ἢ τινος ἀδελφου, ὡς γελᾷ  
 καὶ παίζειν κατ' ἐκείνον τον χρονον, τοιοῦτος ἀν γέ-  
 νοιτο ὁ σραφεὺς ὡς παιδια, καὶ ἐξιν ἀναλαβων ἐκ  
 λογε της λυπης ἀπαρადεικτον, ὡς ὅποιον ἐστὶ πρὸς  
 λυπὴν το βραχυ παιδιον, αὐτον γενεσθαι. το δ' ὁ-  
 μοιον φησεις περὶ της καλυμενης ἡδονης, καθ' ἣν ἀλο-  
 γως ἐπαιρονται οἱ φαυλοι, ἣν ἔ πασχει τα παιδια,  
 ἰδὲ οἱ σραφεντες καὶ γενομενοι ὡς τα παιδια. ὡς μὲν  
 ἐν πρὸς το ἀκριβεὺς ἀποδεδεικται καὶ ἀλλοις, ὅτι  
 ἰδεν των παθων πιπτει εἰς τα μηδέπω συμπεπλη-  
 ρωκοτα τον λογον παιδια. ἐὶ δ' ἰδεν, δηλονοτι καὶ ὁ  
 φοβος· ἀλλ' εἰ ἀρα ἀναλογον τι τοις παθεσι, καὶ  
 ταυτα ἀμυδρα καὶ ταχιστα ἀνασκηναζόμενα, καὶ θε-  
 ραπευόμενα γινεται ἐν τοις παιδιοις, ὡς ἀγαπητοῦ  
 εἶναι ἐπὶ τῷτο φθασαι τον σραφεντα ὡς τα παιδια  
 ὅσον ἔχει της οἰονει ὑποβολης των παθων ὡς τα  
 παιδια. καὶ περὶ φοβου τοιουν τα ὅμοια τοις ἀποδε-  
 δόμενοις νοησειν, ὅτι τα παιδια τον μὲν φοβον των  
 φαυλων ἔ πασχει, ἀλλο δὲ τι οἱ διακριβυντες τα των  
 παθων, καὶ των ὀνοματων ἐκείνων, λεγουσιν εἶναι  
 φοβον. οἷον δὲ καὶ το των παιδιων ἀμνησικακον παρ'  
 αὐτης της των δακρυων καιρος, ἐν ἀκαρει μεταβαλ-  
 λομενων, καὶ γελωντων, καὶ συμπαιζοντων τοις νο-  
 μιζόμενοις λελυπηκεναι, καὶ πεφοβηκεναι, ἀλλ' ἔ κα-  
 τα την ἀληθειαν ταυτα ἐνεργηκοσιν. ἔτω δὲ καὶ τα-  
 πινωσει αὐτον τις ὡς ὁ προσεκαλεσατο ὁ Ἰησους παι-  
 διον, ἔ γαρ πιπτει ὑψηλοφροσυνη, καὶ οἰησις εὐγε-  
 νειας, ἢ πλῆτῃ, ἢ τινος των νομιζόμενων μὲν, ἐκ ὄν-  
 των δὲ ἀγαθων εἰς παιδιον. διοπερ ἐσιν ἰδεν τα κο-  
 μιδὴ νηπια μεχρι τριων καὶ τετταρων ἔτων, ὅμοια  
 τοις ἀγενεσι, καὶν εὐγενῇ εἶναι δοκῇ, καὶ μὴ μαλλον  
 παντως φιλεῖν δοκοντα τα πλεῖστα παιδια, παρὰ τα  
 πεινιχρα. ἰαν ἐν, ὅπερ παρὰ την ἡλικιαν πασχει τα  
 παιδια



affecuti sunt; verbi causa, ut quis convertatur, & quomodo se habet ad iram puer, talis ille, vir licet, evadat; & quemadmodum se habet ad mœrorem puer, qui tum ridet, & ludit nonnunquam, cum mortuus jacet pater, vel mater, vel aliquis e fratribus, talis evadat, qui conversus fuerit, quales sunt pueri, & habitum ad suscipiendum mœrorem minime proclivem a ratione comparet, ut qualis est ad tristitiam exiguus puerulus, talis ille sit. Simile quoque de eo dices, quod voluptas nuncupatur, qua temere & absque ratione accenduntur & stimulantur homines nequam, cuique minime obnoxii sunt pueri, & qui convertuntur, ac pueris similes efficiuntur. Quemadmodum vero accurate ab aliis demonstratum est, in pueros, quibus nondum plenior rationis usus accessit, nullum horum affectuum cadere; quod si nullum, certe neque timorem: at si quid animi perturbationi simile pueris contingit, exiguum illud est, citissime evanescens & consanescens; adeo ut si consecutus illud fuerit, qui puerorum similis conversione factus est, ut pueri instar affectus suos sibi quasi subjecerit, præclare secum agi putandum ei sit. Ac de timore quidem similia iis intelligantur, quæ supra tradidimus, pueros videlicet malorum timore nequaquam percelli, at aliquo alio, quod tamen timorem appellant, qui de animi perturbationibus, eorumque nominibus accurate differuerunt, cujusmodi puerorum quoque est, inter ipsas etiam lacrymas injuriarum oblivio, qui temporis puncto immuntantur & rident, cumque iis ludunt, qui timore eos affecisse & timorem incussisse videbantur, sed revera nihil tale fecerant. Ad eundem vero modum se deprimet & abjiciet quispiam, ad quem se abjicit puer, quem Jesus accersivit; in puerum siquidem neque cadit superbia, neque generis, divitiarumve arrogans existimatio, aut alicujus ex iis bonis, quæ opinione quidem talia sunt, revera non sunt: unde

παιδια πρὸς τὰ τῆς αἰοντικῆς ἱπαυροντὲ τοιαυτὰ πά-  
θη, ἀπο λόγου ὃ τῷ Ἰησὺ μαθητῆς ἱταπεινωσεν ἑαυ-  
τον, ὡς ὃ ἰδεῖξεν ὃ Ἰησὺς παιδιον, ἔκ ἱπαυρομένου  
ἐπὶ δοξαριῶ, ἔδε φυσισμενον ἐπὶ πλατῶ, ἔδ' ἐπὶ πε-  
ριβολῇ, ἔδε ὀγκυμενος ἐπὶ εὐγενείᾳ, μαλιστα δὲ τῆς,  
ὡς ὃ λόγος ἀπειδείξει, σφαφιντας, ὡς ὃ προσελαβε-  
το ὃ Ἰησὺς παιδιον, ἀποδεκτικον καὶ μιμητικον ἐπὶ  
τῷ Ἰησὺ ὀνοματι, ἔπει μαλιστα ἐν τῷτοις ἔστιν ὃ χρι-  
στος, καὶ δια τῷτο λεγει το· καὶ ὃς ἂν δεξῆται ὃ  
παιδιον τοιῷτο ἐπὶ τῷ ὀνοματι μου, ἐμὲ δεχεται.

Το δὲ ἐξῆς ἐργῶδες κατὰ ἀκολουθίαν τῶν προα-  
ποδιδόμενων διηγησάσθαι· εἶποι γὰρ ἂν τις, πῶς ὃ  
σφαφεις καὶ γινόμενος ὡς τὰ παιδια, μικρὸς ἐστὶ τῶν  
πιστευόντων εἰς τὸν Ἰησὺν, καὶ ἐπιδεκτικὸς τῶ σκαν-  
δαλιᾶσθαι; πειρασώμεθα δὲ καὶ τῷτο ἀκολουθῶς σα-  
φηνίσαι. πῶς ὃ τῷ Ἰησὺ ὡς υἱῷ συγκαταθεμένος θῆκε  
κατὰ τὴν ἀλήθειαν περὶ αὐτοῦ ἰσορίαν, καὶ ὀδευῶν δια-  
τῶν κατὰ τὸ εὐαγγέλιον πράξεων εἰς τὸ βίωσαι κατ'  
ἄρετην, ἔσραφῃ καὶ ὀδύει πρὸς τὸ γενεᾶσθαι ὡς τὰ  
παιδια, τῷτον ἀμηχανον μὴ εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασι-  
λειαν τῶν ἔρανων. πολλοὶ ἐν οἷ τοιῷτοι, ἀλλ' ἔπαν-  
τες οἱ σφαφιντες πρὸς τὸ γενεᾶσθαι ὡς τὰ παιδια,  
ἑφθακασιν ὡς ἐπὶ τὸ ἑξομοιωθῆναι τοῖς παιδίοις·  
ἀλλ' ἕκαστος τοσέτον ἀπολείπεται τῆς πρὸς τὰ παι-  
δια ὁμοιωσεως, ὅσον ἀπολείπεται τῆς ἀποδεδόμενης  
τῶν παιδίων πρὸς τὰ πάθη ἑξέως. ἐν παντὶ ἐν τῷ  
πληθεὶ τῶν πιστευόντων εἰσὶ καὶ οἱ ὥσπερι ἄρτι σφα-  
φιντες περὶ τὸ γενεᾶσθαι ὡς τὰ παιδια, οἱ τινες κατ'  
αὐτὸ τὸ ἔσραφθαι ἵνα γινῶνται ὡς τὰ παιδια, μι-  
κροὶ χρηματίζουσι, καὶ τῶτων οἱ σφαφιντες μὲν ἵνα  
γινῶνται ὡς τὰ παιδια, πολλοὶ δὲ ἀπολείπομενοι τῶ  
γενεᾶσθαι ἀκριβῶς ὡς τὰ παιδια, ἐπιδέχονται τὸ σκαν-  
δαλι-

puerulos oppido infantes videre licet ad tertium quartumve ætatis annum ignobilibus, & obscuro loco editis pueris similes, etiamsi generosi esse videntur, nec magis amantes pueros, qui videntur florere opibus, quam egenos. Si ergo Jesu discipulus ratione adductus se ipse, velut puer, quem ostendit Jesus, deprefferit; id quod pueris propter ætatem contingit circa eos affectus, quibus efferuntur stulti; gloriola non turgidus, neque propter divitias aut vestimentum inflatus, vel generis nobilitate intumescens, ii potissimum in nomine Jesu suscipiendi & imitandi sunt, qui, sicut a Verbo demonstratum est, ita conversi fuerint, ut puer, quem Jesus assumpsit, quoniam inter eos præcipue Christus est, & propterea illud dicit: *Et qui susceperit unum parvulum talem in nomine meo, me suscipit.*

17. Quod autem sequitur, difficile est ita exponere, ut cum superioribus cohæreat: dixerit enim aliquis, quomodo fieri potest, ut, qui conversus fuerit, & puerorum similis factus, pusillus sit ex iis, qui in Jesum credunt, & offensioni obnoxius? nihilominus tamen id convenienter illustrare conemur. Quisquis Jesum Dei Filium esse credens, juxta veram historiam, quæ de illo conscripta est, & per actiones in evangeliiis præscriptas iter habens, ut ad virtutis normam vitam exigat, conversus est, & ad id contendit, ut puerorum similis efficiatur; fieri non potest, quin is cælorum regnum ingrediatur. Tales profecto sunt quam plurimi; at non quisquis conversus est, ut puerorum similis evadat, id assecutus est, ut pueris similis fiat; sed quantum unusquisque ab eo, quem diximus, puerorum circa animi affectus habitu abest, tantumdem abest, ut ad puerorum similitudinem accedat. In omni ergo credentium multitudine sunt quidam quasi recens conversi, ut puerorum similes fiant, qui dum convertuntur, ut fiant quasi pueri, pusilli appellantur, & qui ex iis conversi fuerint, ut fiant quasi pueri, sed multum ab eo absunt

δαλιῶνται· ὃν ἱκασὸς τοσούτον ἀπολείπεται τῆς πρὸς αὐτὰ ὁμοιωσεως, ὅσον ἀπολείπεται τῆς ἀποδομῆς τῶν παιδίων πρὸς τὰ παθὴ ἐξέως· οἷς ἔτι δειὸν ἀφορμας παρεχεν τὴ σκανδαλιῶνται· εἰ δὲ μὴ γε, ὁ σκανδαλισας δεισεται ὡς συμφέροντος αὐτῷ ἐπὶ θεραπείᾳ, τὴ κρεμασθῆναι μύλον ὄνικον περὶ τὸν τραχήλον αὐτοῦ, καὶ καταποντιῶνται ἐν τῷ πελαγῇ τῆς θαλάσσης· ὅτε γὰρ τις τὴν αὐτάρχη δίκην ἐν τῇ θαλάσσῃ, ὅπου ὁ δράκων ὃν ἐπλάσεν ὁ θεὸς ἐμπαιζειν αὐτῷ, καὶ πρὸς τὸ συμφέρον πρὸς τὸ τέλος ὁ κολαθεῖς, καὶ παθὼν, ἐν τοῖς ἐξῆς ἐσθαι τῶν κατὰ τὸ πελαγὸς τῆς θαλάσσης πονῶν, ἔς ὑπέμεινε καθελκομενὸς ὑπὸ τῆ ὄνικου μύλου· εἰσι γὰρ καὶ μύλων διαφοραὶ, ὡς εἶναι τὸν μὲν τινα αὐτῶν, ἐν ᾧ ὅπως ὀνομασθῶ, ἀνθρωπικόν, ἄλλον δὲ ἐνίκον· καὶ ἀνθρωπικὸς μὲν ἐστὶν ἑκεῖνος, περὶ ᾧ γεγραπται· δύο ἴσονται ἀληθῆσαι ἐν ἑνὶ μύλῳ· μία παραλαμβάνεται, καὶ μία ἀφίσταται· ὄνικος δὲ ὁ περιτεθησομένος τῷ σκανδαλισαντί. ὅποι δ' ἂν τις, ἔκ οἱδ' αὖ ποτερον ὑγιῶς ἢ ἰσφαλμένως λεγὼν, ὄνικον εἶναι τὸ βαρὺ τὴ φαυλὴ σῶμα, καὶ κατωφρεῖς, ὅπερ ἀναληψεται ἐν τῇ ἀνάσσει, ἵνα καταποντιῶν ἐν τῇ ἀβύσσῳ λεγομένη πελαγῇ θαλάσσῃ, ὅπερ ὁ δράκων ὃν ἐπλάσεν ὁ θεὸς ἐμπαιζειν αὐτῷ ἄλλος δὲ πρὸ σκανδαλιζειν ἵνα τῶν μικρῶν ἀνοίσει ἐπὶ τὰς ἀόρατας ἀνθρώποις δυνάμεις, πολλὰ γὰρ καὶ ἀπο τῶν σκανδαλῶν εἰς τῆς δεικνυμένης ὑπὸ τῆ Ἰσοῦ μικρῆς γίνονται. ἔπαν δὲ σκανδαλισοσὶ τῶν δεικνυμένων ὑπὸ τῆ Ἰσοῦ μικρῶν ἵνα, πιεσσοντων εἰς αὐτόν, ὄνικον μύλον τὸ φθαρτὸν σῶμα τὸ βαρυνόν ψυχὴν ἀναληψεται, κρεμαμινόν ἐκ τῆ καθελκομένη αὐτόν ἐπὶ τὰ τῆδε πράγματα τραχήλῳ, ἵνα δια τῶν καθαιρέθων αὐτῶν τὸ οἶημα, καὶ τισαντες δίκην, ἐν τῷ συμφέροντι αὐτοῖς διὰ τῆ ὄνικου μύλου γινώσκται.

ut pueris accurate similes sint, offensione & scandalo affici possunt, quorum unusquisque tantum abest, ut illis similis sit, quantum abest a puerorum circa animi perturbationes habitu, de quo supra actum est; quibus offensionis ansæ minimæ præbendæ sunt: alioquin, qui offensioni locum dederit, opus illi erit, *ut suspendatur mola asinaria in collo ejus, & demergatur in profundum maris*, quasi ad curationem illius id conferat; qui enim talem in mari pœnam dederit idoneam, ubi draco ille est, quem *formavit Deus ad illudendum ei*, & prout ei fuerit utile, punitus tandem & afflictus fuerit, eum obtinebit statum, qui labores in profundo maris a se mola asinaria depresso perlatis excipiet. Molarum sed enim discrimina sunt, ita ut earum aliqua, ut ita dicam, humana sit, alia asinaria: ac humana quidem illa est, de qua scriptum extat: *Due molentes erunt in una mola, una assumetur, & una relinquetur*: asinaria autem, quæ ei circumponetur, qui offensionem & scandalum præbuerit. Dixerit autem aliquis, an recte vel male, mihi non liquet, asinariam molam corpus esse hominis nequam, grave & deorsum tendens, quod in resurrectione assumet, ut in abyssum, quæ maris profundum appellatur, ubi draco ille est, quem *formavit Deus ad illudendum ei*. demergatur. Alius autem offensionem uni e parvulis præbitam ad potestates referet, quæ hominum oculis usurpari non possunt; plurimæ siquidem offensiones in parvulos a Jesu monstratos ab illis derivantur: postquam autem unum e parvulis a Jesu monstratis, in eumque credentibus offenderint, asinariam molam assumet, corpus videlicet corruptioni obnoxium, animam gravans, suspensum de collo, quo in vitæ hujus negotia deorsum trahetur; ut de vana sui existimatione horum ope dejiciantur, & postquam pœnas luerint, id, quod sibi utile erit molæ asinariæ beneficio consequantur.

Και ἄλλη δὲ διήγησις παρα τὴν ἀπλυστέρον λεγυ-  
 μινην λειχθῶ, εἴτε ὡς δογμα, εἴτε ὡς γυμνασιῳ ἐπι-  
 κεν, καὶ ζητήσωμεν ποιοὶ προσκαλισάμενος παιδίον ὁ  
 Ἰησὺς, ἐποίησεν ἐν μισῶ των μαθητῶν. ὅρα δὲ εἰ δύναται  
 το ταπεινώσαν ἑαυτο πνεῦμα ἅγιον, ὑπὸ το σωτηρὸς  
 προσκληθὲν, καὶ σταθῆν ἐν μισῶ τῷ ἡγεμονικῷ των μα-  
 θητῶν Ἰησῷ, εἰπὼν εἶναι ὁ προσκαλισάτο ὁ Ἰησὺς παι-  
 διον· εἰ τε βεβηται ἡμᾶς πάντα τα ἄλλα ἀποσφραφεν-  
 τας σφραφῆναι πρὸς τα παραδείγματα ὑπὸ το ἁγίῳ  
 ὑπαβαλλόμενα πνεύματος, ὥς ἡμᾶς ἔτσι γενεῖσθαι ὡς  
 τα παιδιά τα καὶ αὐτα σφραφέντα, καὶ ὁμοιωθέντα τῷ  
 ἁγίῳ πνεύματι· ἂ τίνα παιδιά ἰδῶκεν ὁ Θεὸς τῷ σω-  
 τηρί, κατὰ το ἐν Ησαΐᾳ λελεγόμενον· ἰδὼ ἔγω καὶ τα  
 παιδιά ἂ μοι ἰδῶκεν ὁ Θεός, καὶ ἔκ ἐς γὰρ εἰσελθεῖν εἰς τὴν  
 των ἔρανων βασιλείαν μὴ σφραφέντα ἀπὸ των κοσμικῶν  
 πραγμάτων, καὶ ἰσομοιωθέντα τοῖς το πνεῦμα το ἁγίον  
 πεφορεκοσι παιδίοις· ὅπερ πνεῦμα ἁγιον προσκαλισάμε-  
 νος ὁ Ἰησὺς ἀπὸ τῆς ἰδίας τελειότητος κατὰ βεβήκος πρὸς  
 ἀνθρώπου ὡς παιδίον, ἐποίησεν αὐτο ἐν μισῶ των μαθη-  
 τῶν. δεῖ ἔν σφραφέντα ἀπὸ των κοσμικῶν ἐπιθυμιῶν τα-  
 πεινώσαι ἑαυτον, ἔχ ἀπλῶς ὡς το παιδίον, ἄλλα κα-  
 τα το γεγραμμενον, ὡς το παιδίον τέτο. ἐς δὲ το τα-  
 πεινώσαι ἑαυτον ὡς το παιδίον ἔκεινο, το μιμησασθῆναι  
 το ὑπὲρ σωτηρίας ἀνθρώπων ταπεινώσαν ἑαυτο πνεῦμα  
 ἁγιον. ὅτι δὲ ὁ σωτὴρ καὶ το ἁγιον πνεῦμα, ἔξαπισαλὴ  
 ὑπὸ το πατρὸς ἐπὶ σωτηρία των ἀνθρώπων, διδηλωταί  
 ἐν τῷ Ησαΐᾳ ἐκ προσώπου το σωτηρὸς λεγόμενος· καὶ νυν  
 κυριὸς ἀπέστειλε με καὶ το πνεῦμα αὐτό. ἴσμεν μὲν τοι ὅτι  
 ἀμφιβολος ἐστὶν ἡ λέξις· ἡ γὰρ ὁ Θεὸς ἀπέστειλεν, ἀπέ-  
 στειλε δὲ καὶ το πνεῦμα το ἁγιον τον σωτῆρα, ἢ ὡς ἔξει-  
 ληφάμεν, ἀμφοτέρω ἀπέστειλεν ὁ πατὴρ τον σωτῆρα καὶ  
 το ἁγιον πνεῦμα. μειζων ἔν ἐν τῇ βασιλείᾳ των ἔρα-  
 νων ὁ ταπεινώσας ἑαυτον παρα πάντας τῆς ταπεινῶ-  
 τας ἑαυτῆς μιμητικῶς ἔκεινε το παιδί· πολλοὶ μὲν  
 γὰρ οἱ θελοντες ἑαυτῆς ταπεινώσαι ὡς το παιδίον ἔκεινο.  
 ὁ δὲ παντὴ παραπλησίος γενομένος τῷ ταπεινώσαντι  
 ἑαυτον

18. Præter rudiores hanc explicationem, alia insuper, sive ut dogma, sive exercitationis gratia proferatur, & quemnam puerulum a se accersitum in medio discipulorum constituit Jesus, perscrutemur. Vide, num puerum a Jesu accersitum sanctum esse Spiritum dicere possis, qui se ipsum abjecit, a Servatore accitus est, & in media discipulorum Jesu mente constitutus; vel num nos alia omnia fastidientes, ad exempla a Spiritu sancto suggesta converti velit, adeo ut efficiamur tanquam pueri, qui & ipsi conversi, & Spiritui sancto similes facti fuerint; quos quidem pueros Servatori dedit Deus, juxta id, quod in Isaia dictum est: *Ecce ego & pueri, quos dedit mihi Dominus: nec vero in regnum cœlorum intrare fas illi est, qui non a mundanis negotiis sese averterit, & puerorum Spiritum sanctum habentium similis effectus fuerit; quem quidem Spiritum sanctum, qui a sua perfectione ad homines se demisit, tanquam puerum advocans Jesus, in medio discipulorum constituit. Seipsum ergo a mundanis concupiscentiis aversum deprimere oportet, non solum ut puerulum, sed juxta id, quod scriptum est, ut puerulum hunc. Deprimere autem seipsum sicut puerulum hunc, idem est, ac Spiritum sanctum imitari, qui pro hominum salute seipse depressit & abjecit. Servatorem autem una & Spiritum sanctum a Patre in hominum salutem missum esse in Isaia declaratum est, ita ex Servatoris persona loquente: *Et nunc Dominus meus misit, & πνεῦμα ejus.* Sciendum porro est ambiguum esse hunc locum; vel enim Servatorem misit Deus, misit quoque Spiritus sanctus; vel, sicut interpretati sumus, utrumque misit Pater, Servatorem & Spiritum sanctum. Qui ergo ad imitationem pueri hujus plus se ipse abjecerit, quam omnes, qui sese demittunt, major ille erit in regno cœlorum. Plurimi quippe sunt, qui se ipsi velint deprimere, velut iste puer: at qui puero seipsum abjicienti perquam similis fuerit effe-*

ἑαυτον παιδιον, ἵκεινός ἀν ἑυρεθῇ ὁ χρηματίζων παντων  
 μειζων ἐν τη βασιλεια των ἑρανων, ἐπι τῷ ὀνοματι τῆ Ἰησῦ,  
 μαλιστα ἐν αὐτῷ ὄντως τῷ Ἰησῦ. ὥσπερ δὲ τον Ἰησὺν δε-  
 χεται, ὅς ἐαν δεῖξται ἐν των παιδιων τοιοῦτο ἐπὶ τῷ ὀνο-  
 ματι αὐτῆ, ὅτως τον Ἰησὺν ἀποδοκιμαζει καὶ ἐκβαλλει ὁ  
 μὴ βελομενος δεξασθαι ἐν παιδιον τοιοῦτο ἐπὶ τῷ ὀνο-  
 ματι τῆ Ἰησῦ. εἰ δὲ καὶ των τῆ ἀγίῃ πνευματος ἀξίω-  
 μινων ἐστὶ διαφορα, πλειον ἢ ἐλαττον λαμβανοντων τῆ  
 ἀγίῃ πνευματος των πισευοντων, εἴν ἀν τινες οἱ μικροὶ  
 των εἰς θεον πισευοντων σκανδαλιζῆσθαι δυναμενοι, ὡς  
 ἐκδικων σκανδαλισθεντας ὁ λογος, φησι περὶ των σκαν-  
 δαλισαντων αὐτῆς το· συμφερεῖ αὐτῷ ἵνα κρεμασθῇ μυ-  
 λος ὀνικος εἰς τον τραχυλον αὐτῆ, καὶ καταποντισθῇ ἐν  
 τῷ πελαγῇ τῆς θαλασσης. ταῦτα ληλεχθῶ κατὰ τὰ  
 ἐκκειμενα τῆ Ματθαίου ῥήτα.

Ἰδωμεν δὲ καὶ τὰ παραπλησια ἀπο των λοιπων.  
 Μαρκος τοιγυν φησιν ὅτι διελεχθῆσαν ἐν τη ὁδῷ οἱ δώδε-  
 κα, τις αὐτων μειζων ἐστὶ· διο καὶ καθίσας ἐφωνήσεν  
 αὐτῆς, καὶ διδάσκει τις ὁ μειζων, λεγων πρωτειων ὡς  
 μειζονα τευξῆσθαι τον γενομενον παντων δια τῆς μετριο-  
 τητος, καὶ τῆς ἐπιεικειας ἐσχάτον, ὡς τον μὲν τῆ δια-  
 κονουμένη μὴ ἀναδεξασθαι τοπον, τον δὲ τῆ διακονου-  
 ντος, καὶ τυτον εἰ πρὸς τινὰς μὲν, τινὰς δ' οὐ, ἀλλὰ  
 πρὸς παντας ἀπαξάπλως· προσχεῖ γὰρ τῷ· εἰ τις  
 θέλει πρωτος γενεσθαι, ἐσθαι παντων ἐσχάτος, καὶ  
 παντων διακονος. καὶ ἐξῆς τυτοις φησιν ὅτι λαβων παι-  
 διον, δηλονοτι ὁ Ἰησὺς, ἐσησεν ἐν μισῷ των μαθητων  
 αὐτῆ, καὶ ἐναγκαλισαμενος αὐτο εἶπεν αὐτοις· ὅς ἐαν  
 ἐν των παιδιων δεῖξται ἐπὶ τῷ ἑμῷ ὀνοματι ἡμε δεχεται  
 ποιον δὲ ἐλάβε παιδιον καὶ ἐνγκαλισατο ὁ Ἰησὺς κατὰ  
 τον βαθυτερον ἐν τοῖς τοποῖς λογον; ἢ το ἀγίον πνευ-  
 μα; καὶ τυτῷ γε τῷ παιδιῳ ἐξομοιωθησαν τινες, περὶ  
 ὧν εἶπε το· ὅς ἐαν ἐν των τοιῶτων παιδιων δεῖξται ἐπὶ  
 τῷ ὀνοματι μῆ, ἡμε δεχεται· κατὰ μνῆτοι τον Λεκαν,  
 διαλογισμός ἐκ τῆς μαθητας ἐκ ἀταβερβηκεν, ἀλλ' εἰ-  
 σήλθε



Etus, is in nomine Jesu, vel revera potius in ipso Jesu, omnibus in regno cœlorum major appellatus reperietur. Quemadmodum autem Jesum suscipit, qui susceperit unum talem e puerulis in nomine Jesu; ita Jesum rejicit & expellit, qui talem unum puerulum in nomine Jesu suscipere non vult. Quod si inter eos, qui Spiritus sancti communicatione digni habiti sunt, discrimen intercedit, cum plus minusve Spiritum sanctum recipiant credentes; nonnulli sane sint offensionis obnoxii, eorum scilicet, qui in Deum credunt, minimi; quorum offensionem Verbum ulciscens, de his, a quibus fuerint offensi, ait: *Expedi ei, ut suspendatur mola asinaria in collo ejus, & demergatur in profundum maris.* Hæc super propositis Matthæi verbis dicta sint.

19. Videamus jam, quomodo apud reliquos se habeant, quæ ad ea pertinent. Ait ergo Marcus dispu-  
 tasse in via Duodecim, quisnam eorum major esset; idcirco cum consedisset, accersivisse eos, & quis major esset, edocuisse, primas illi partes, tanquam majori, tributum iri dicentem, qui modestia sua & lenitate omnium fuerit postremus, adeo ut locum illius, cui ministratur, non arrogaverit, sed ministrantis, atque hujus quidem non aliquibus ministrantis, aliis vero minime, sed plane omnibus: ad id enim attende: *Si quis vult primus esse, erit omnium novissimus, & omnium minister.* Tum inquit postea: accipientem eum puerum (Jesum scilicet) statuisse in medio discipulorum suorum: quem cum complexus esset, dixisse illis: *Quisquis unum ex pueris receperit in nomine meo, me recipit.* Qualem vero accipit puerum, & complexus est Jesus, juxta altiore horumce locorum interpretationem? an Spiritum sanctum? & huic quidem puero similes facti sunt nonnulli, de quibus id dixit: *Quisquis unum ex hujusmodi pueris receperit in nomine meo, me recipit.* Juxta Lucam autem: Cogitatio

πηλθε περι τε, τις αὐτῶν εἴη μίζων, και ἰδὼν ὁ Ἰησ  
 τον διαλογισμον της καρδιας αὐτῶν, αὐτε ἔχων ὀφθα  
 μως διαλογισμους καρδιῶν βλέποντας, ἰδὼν τον διαλ  
 γισμον της καρδιας αὐτῶν, εἰδὼς ἱερῶθηθεις κατα τον Λ  
 καν· ἔλαβε το παιδιον, και ἔφησεν, ἔμνον ἐν μισῶ α  
 τῶν, ὡς ὁ Ματθαῖος, και ὁ Μαρκος ἐφηκασιν, ἀλ  
 ἡδὴ και παρ' ἑαυτῶ, και εἶπε τοις μαθηταῖς ἔμνον γ  
 ὅς ἐαν δεξῆται ἐν παιδιον τοῦτο, ἢ· ὅς ἐαν ἐν τῶν τοι  
 τῶν παιδιῶν δεξῆται ἐπὶ τῷ ὀνοματι μου, ἐμε δεχεται  
 ἀλλ' ἡδὴ και ἐπαναβεβηκοτως το· ὅς ἐαν δεξῆται τε  
 το παιδιον ἐπὶ τῷ ὀνοματι μου, ἐμε δεχεται, χρη  
 κατα τον Λεκαν ἐκينو το παιδιον, ἔλαβομενος ὁ Ἰησ  
 ἔφησεν αὐτὰ παρ' ἑαυτῶ, δεξασθαι ἐπὶ τῷ ὀνοματι·  
 Ἰησ, και ἔχ οἶδα εἰ δύναται τις μητροπολογησαι τ  
 ὅς ἐαν δεξῆται τὸ το παιδιον ἐπὶ τῷ ὀνοματι μου, γ  
 γαρ ἐκينو το παιδιον ὁ τότε ἔφησεν ὁ Ἰησους παρ' ἑαυ  
 λαβομενος αὐτῶ, δεξασθαι ἑκάστον ἡμῶν ἐπὶ τῷ ὀνομα  
 τι Ἰησ· ζῆ γαρ ὡς ἀθανατον, και χρη αὐτὸ ἀπ' αὐ  
 τῶ Ἰησὺ δεξασθαι ἐπὶ τῷ ὀνοματι τῶ Ἰησ, ἔμνη χω  
 ζομενος ὁ Ἰησους γινεται παρα τῷ δεχομενῷ το παιδιον  
 ὡς κατα τὸ το λελεχθαι το· ὅς ἐαν δεξῆται τὸ το  
 παιδιον ἐπὶ τῷ ὀνοματι μου, ἐμε δεχεται, εἴ· ἐπ  
 ἀχωριστος ἐστὶ τῆς οὐκ ὁ πατήρ, γινεται παρα τῷ δεξι  
 μενῷ τον υἱόν, διο λελεχται· και ὅς ἐαν ἐμε δεξῆται  
 δεχεται τον ἀποστείλαντα με· ὁ δὲ δεξαμενος το παιδιον  
 και τον σωτήρα, και τον ἀποστείλαντα αὐτόν, μικρ  
 τερος ἐστὶν ἐν πᾶσι τοῖς Ἰησὺ μαθηταῖς ἑαυτόν σμικρ  
 νῶν, ὅσον δὲ ἑαυτόν σμικρυνει, τοσῶτον γινεται μεγα  
 αὐτῶ τῶ ἐπιπλεῖον σμικρυνειν αὐτόν, και ποιηντος ἐπ  
 δίδοναι εἰς μεγαλῆς· προσχες γαρ τῷ· ὁ μικροτερος  
 πᾶσιν ὑμῖν ὑπαρχων, ἕτος ἐστὶ μεγας. ἀνεγνωμεν  
 και ἐν ἀλλοῖς, και· ἐσαι μεγας· κατα δὲ τον Λεκαν  
 ἐαν μὴ τις δεξῆται την τῆ θεῶ βασιλειαν ὡς το παιδιον  
 ἔμνη εἰσελθῆ εἰς αὐτήν· και ἐστὶν ἀμφιβολος ἡ λέξις,  
 γαρ ἵνα ὁ δεχομενος την τῆ θεῶ βασιλειαν γενηται α  
 παιδιον, ἢ ἵνα την τῆ θεῶ βασιλειαν παραδεξῆται γεν  
 μενην

in discipulos non ascendit, sed *intravit* super ea re, *quis eorum major esset*. At *Jesus videns cogitationes cordis illorum*, utpote oculos habens cogitationes cordium intuentes; *videns cogitationes cordis illorum*, ne interrogatus quidem, juxta Lucam, *apprehendit puerum, & statuit*, non in medio eorum tantummodo, quemadmodum a Matthæo, & a Marco traditum est, sed etiam *secus se*, & ait discipulis, non illud solum; *Qui susceperit unum parvulum talem*; vel: *Quisquis unum ex ejusmodi pueris receperit in nomine meo, me recipit*: sed altius etiam progrediendo; *Quicumque susceperit puerum istum in nomine meo, me recipit*. Eum igitur puerum, quem apprehensum Jesus juxta se statuit, in nomine Jesu, secundum Lucam, suscipere oportet. Atque haud scio, an id aliquis tropice explicare possit: *Quicumque susceperit puerum istum in nomine meo*: unicuique enim nostrum puer ille, quem Jesus tunc apprehensum juxta se constituit, in nomine Jesu suscipiendus est; vivit enim quasi immortalis, & eum ab ipso Jesu in nomine Jesu suscipere oportet; a quo minime separatus Jesus, apud eum est, qui puerum susceperit, ita ut juxta illud dici possit: *Quicumque susceperit puerum istum in nomine meo, me recipit*. Deinde vero cum a Filio Pater non separetur, apud eum est, qui Filium susceperit; unde dictum est: *Et quicumque me receperit, recipit eum, qui me misit*. Qui autem puerulum, & Servatorem, eumque, a quo missus ille est, susceperit, omnibus Jesu discipulis minor est, cum parvum se ipse exhibet; at quanto minorem se ipse exhibuerit, eo major fit, majus illi incrementum dante eo, qui ut parvum se ipse præberet effecit. Animum enim ad id adverte: *Nam qui minor est inter vos omnes, hic major est*; legimus quoque in aliis, *major erit*; at juxta Lucam: *Si quis non acceperit regnum Dei sicut puer, non intrabit in illud*: ambiguus vero est ille sermo; vel enim, ut, qui regnum Dei accipit, puero similis efficiatur: vel

ut

μενη αὐτῇ ὡς παιδίον· καὶ ταχὺ ἐνταυθα μὲν οἱ δεχόμενοι τὴν τῆ θείας βασιλείαν δεχόμενοι αὐτὴν ὥσαν ὡς παῖδιον, ἐν δὲ τῷ μέλλοντι αἰῶνι ἔσονται ὡς παῖδιον, καὶ τῷ μεγέθει τῆς τελειότητος ἐν τῇ, ἢ ἔτι ὀνόμασθαι, πνευματικῇ ἡλικίᾳ ἐπιδεικνυμένοι πασι τοῖς ἐπὶ τῇ παρρησίᾳ παραδείξασθαι αὐτὴν ὥσαν ἐνταυθα ὡς παιδίον.

Οὐαὶ τῷ κόσμῳ ἀπὸ τῶν σκανδαλίων. κατ' αὐτὴν μὲν, καὶ ἀπολελυμένως εἴρηται ἡ κόσμος φωνή, ἐν τῷ κόσμῳ ἦν, καὶ ὁ κόσμος αὐτὸν ἔκ ἐγώ· κατὰ δὲ τὴν πρὸς τὴν σκῆσιν μετὰ τῆς πρὸς ἐκεῖνον ἐπιπλοκῆς ὁ κόσμος ἐστὶ ὀνομασθαι ἐν τῷ· μὴ ἀναβλεψας εἰς τὸν ἕρανον, καὶ ἰδὼν τὸν ἥλιον, καὶ τὴν σελήνην, καὶ πάντα τοὺς κόσμους τῷ ἕρανι, πλανήταις προσκυνήσεως αὐτοῖς, καὶ λατρείας αὐτοῖς. τοῦ δ' ὁμοίαν φησὶς ἐν τῇ Εὐδαίᾳ περὶ αὐτῆς, ὅτι γεγραπταί· περιλομένη πάντα τὴν κόσμον αὐτῆς· ὁ γὰρ ταυτὸν ἐστὶν ἀπλῶς ὁ κόσμος, καὶ ὁ κόσμος τῷ ἕρανι, ἢ ὁ κόσμος τῆς Εὐδαίᾳ· τοῦ δὲ νυν ἡμεῖς ζητοῦμενον, ἄλλο. νομίζω ἐν ὅτι ὁ ἐξ ἕρανι καὶ γῆς σύστημα ἐστὶ κατὰ τὰ θεία γράμματα ὁ κόσμος, ἀλλ' ὁ περιγεῖος μόνος τόπος, καὶ ἕτος ὁ κατ' ὅλην νομίναν τὴν γῆν, ἀλλ' ὁ κατὰ τὴν ἡμετέραν οἰκίαν. ἐν τῷ κόσμῳ γὰρ ἦν τὸ ἀληθινὸν φῶς, τῷ περιγεῖῳ τόπῳ τῷ κατὰ ἡμετέραν νομίναν. καὶ ὁ κόσμος αὐτὸν ἔκ ἐγώ, οἱ ἐν τῷ περιγεῖῳ τόπῳ ἄνθρωποι, ταχὺ καὶ αἱ οἰκαὶ τῷ χωρίῳ τῷ δυναμεί. ἀποτοπὸν γὰρ λέγειν τὸ ἐξ ἕρανι καὶ γῆς, καὶ τῶν ἐν αὐτοῖς σύστημα· ὥς εἰπεῖν ἂν ὅτι ἥλιος, καὶ σελήνη, καὶ ὁ χορὸς τῶν ἀστέρων, καὶ οἱ ἐν ὅλῳ τῷ κόσμῳ τῷ ἀγγέλοι ἔκ ἐγώ, νῶσαν τὸ ἀληθινὸν φῶς, καὶ ἀγνοῦντες αὐτὸ ἐτήρησαν τὴν ἐπιτεταγμένην αὐτοῖς ἀπὸ θεοῦ τάξιν. ἀλλὰ καὶ ὅταν λεγῆται ὑπὸ τῆ σωτῆρος ἐν τῇ πρὸς τοὺς πατέρας εὐχῇ· καὶ νυν δόξασον με, πατέρ, παραστῆσθαι τῇ δόξῃ ἣν εἶχον πρὸ τῆς τοῦ κόσμου ἐκείνου παρὰ σοί, χρὴ ἀκρῶς κόσμον λεγέσθαι τὴν κατ' ἡμᾶς ἐπὶ γῆς οἰκίαν· ἀπὸ γὰρ τῆς τῆς κόσμου ἰδοῦναι τῷ

regnum Dei illi puero simile effectum recipiat. Et regnum Dei hic recipiunt, illud fortasse puero si- e recipiunt, in futuro autem sæculo non jam am- us puero simile; & magnitudinem assequuntur per- tionis, in ætate, ut ita dicam, spirituali sese exe- rtis & ostentantis in iis omnibus, qui in hoc sæculo- xperunt regnum Dei, quod hic puero simile est.

20. *Væ mundo a scandalis.* Privatim & separate vo- ulum hocce *Mundus* usurpatum est: *In mundo erat, mundus eum non cognovit*; at juxta convenientiam n aliqua re, & connexionem cum eo, ad quod per- et, enuntiatur hoc loco: *Ne forte elevatis oculis ad cælum, videas solem & lunam, & omnem ornatum κόσμον) cæli, & errore deceptus adores ea, & colas ea.* vile in libro Esther dictum esse de illo inquires, cum iptum est: *Cum deposuisset omnem ornatum (χόσμον) m.* Non enim idem est κόσμος mundus simpliciter, κόσμος ornatus cæli, vel κόσμος ornatus Esther; od autem nunc in quæstione versatur, aliud est. istimo igitur mundum, juxta divinam scripturam, i compagem illam esse, quæ cælo & terra constat, locum hunc tantummodo, qui terram ambit, atque n quidem, non qui universam terram ambire intelli- ir, sed eam solum, quæ a nobis incolitur: in mun- enim erat lux vera, in eo videlicet loco, qui ter- i nostram ambire intelligitur; *Et mundus eum non ovit*, homines nempe qui circa terram versantur, etiam fortasse propriæ & familiares loco huic po- ates: absurdum enim est dicere compagem illam, e ex cælo, & terra, & quæ in eis sunt, concreta est, ificari; adeo ut solem, & lunam, & siderum cho- n, & omnes qui in universo mundo sunt angelos, am lucem non agnovisse, & illam tamen non agno- ntes, ordinem sibi a Deo præstitutum servasse con- damus. Quin etiam cum in oratione ad Patrem- ator dicit: *Et nunc clarifica me Pater apud temet-*  
ipsum,

νίω ὁ πατήρ ἄνθρωπος, περὶ ὧν ὁ σωτὴρ ἐρωτᾷ τὴν  
 πατέρα, μόνων, καὶ ἔπειτα περὶ τοῦ κόσμου ὅλε των ἀνθρώ-  
 πων· ἀλλὰ καὶ ὁ σωτὴρ λεγὼν· κἀγὼ πρὸς σε ἐρχο-  
 μαι, καὶ ἔτι εἰμι ἐν τῷ κόσμῳ, τὸν ἐπιγίγειον λε-  
 γοντες· ἔτι γὰρ νομίζουσιν τὰ ἀντικείμενα αὐτὸν λε-  
 γοντες· κἀγὼ πρὸς σε ἐρχομαι, καὶ ἔτι εἰμι  
 ἐν τῷ κόσμῳ, καὶ ἐν τῷ κόσμῳ εἰμι. ἀλλὰ καὶ ἐν τῷ  
 καὶ ταῦτα λαλῶ ἐν τῷ κόσμῳ, τὸν ἐπιγίγειον τοπον  
 μιστοῖ. σαφὲς δὲ ἔτος σημαίνεται καὶ ἐκ τούτου καὶ  
 κόσμος ἐμίσθησεν, αὐτὸς, ὅτι ἐκ εἰσιν ἐκ τοῦ κόσμου. εἰ  
 στήσε γὰρ ἡμᾶς ἐξ ἧς ἔτι σκοπεῖται τα βλεπομένα  
 ἀλλὰ τὰ μὴ βλεπομένα, διὰ τὴν Ἰησοῦ διδασκαλίαν  
 ἔτι κόσμος ἐξ ἑρᾶν, καὶ γῆς, καὶ των ἐν αὐτοῖς συν-  
 κως πας, ἀλλ' οἱ ἐπὶ γῆς μὲν ἡμῶν ἄνθρωποι. τ  
 ἐκ εἰσιν ἐκ τοῦ κόσμου, ἴσον ἐστὶ τῷ, ἐκ εἰσιν ἐκ τοῦ π  
 ριγίγειον τοπον· ἔτι δὲ καὶ οἱ τῷ Ἰησοῦ μαθηταὶ ἐκ τοῦ κα  
 μὲν ἐκ εἰσιν αἷς ἐδ' αὐτὸς ἐκ τοῦ κόσμου ἦν. ἐτι δὲ π  
 το· ἵνα ὁ κόσμος πιστεύσῃ ὅτι συ μὲν ἀπίστευας, ἰ  
 εἰρημὸν ἐν τῷ κατ' Ἰωάννην, ἐκ ἀναφέρεται ἐπὶ τῷ  
 κρείττονα των ἀνθρώπων, ἀλλ' ἐπὶ τῷ χρηζόντας π  
 στευεῖν ἄνθρωπος ὅτι ὁ πατήρ τὸν υἱὸν εἰς τὸν τῆδε κα  
 μὸν ἀπίστευσε. καὶ παρὰ τῷ ἀποστολῶν δὲ· ἡ πίστις ὑμῶν  
 καταγγέλλεται ἐν ὅλῳ τῷ κόσμῳ.

Εἰ δὲ καὶ τοῖς πανταχῇ τῆς γῆς ἀνθρώποις ἀπο το  
 σκανδαλῶν, ὧν καὶ τὰ σκανδαλὰ ἀπτεται, ἐκ εἰσιν  
 αἱ μαθηταὶ ἐκ τοῦ κόσμου μὴ σκοπεύοντες τὰ βλεπομένα  
 καθὼς ἐδὲ ὁ διδασκαλὸς ἐκ τοῦ κόσμου ἐστὶν, ἐδὲν τῷ  
 μαθητῶν τῷ Ἰησοῦ ἐστὶν ἀπο των σκανδαλῶν καὶ, ἔπει-  
 περ ἐστὶν εἰρήνη πολλὴ τοῖς ἀγαπῶσι νομὸν τῷ θεῷ, κα  
 ἐκ εἰσιν αὐτοῖς σκανδαλῶν. εἰ δὲ τις δοκεῖ μὲν χρηματι-  
 ζεῖν μαθητῆς, ἐτι δὲ ἐστὶν ἐκ τοῦ κόσμου, διὰ τοῦ ἀγαπᾶ  
 τὸν κόσμον, καὶ τὰ ἐν αὐτῷ, λεγὼ δὲ τὴν ἐν τῷ περὶ  
 γίγειον τοπον ζῶν, καὶ τὰ ἐν αὐτῷ χρηματὰ, ἢ κτήμα-  
 τα,

*psum, claritate quam habui priusquam mundus esset apud e, locus hic supra terram a nobis habitatus intelligendus est; de illo etenim mundo homines Filio dedit Pater, pro quibus solummodo Patrem rogat Servator, non autem pro universo hominum mundo. Idem cum ait Servator: Et ego ad te venio, & jam non sum in mundo, mundum dicit terrenum; nec enim sibi repugnantia proferre illum putandum est dicentem: Et ego ad te venio, & jam non sum in mundo, &, sum in mundo. Sed & hoc loco: Et hæc loquor in mundo, terrenus hic locus intelligendus est. Luculenter vero his ille significatur: Et mundus eos odio habuit, quia non sunt de mundo. Nos enim odio habuit, ex quo non amplius contemplantur, quæ videntur, sed quæ non videntur propter Jesu disciplinam, non mundus ex cælo, & terra, & quæ in iis sunt totus coagmentatus, sed qui supra terram nobiscum homines conversantur: id autem: Non sunt de mundo, idem est ac, non sunt de terreno hoc loco; ita & Jesu discipuli de mundo non sunt, sicut & ipse non erat de mundo. Item & illud: Ut credat mundus, quia tu me misisti, quod bis in evangelio secundum Joannem repetitur, ad præstantissimos, optimosque homines non refertur, sed ad eos, quibus opus est, ut Filium a Patre in mundum huncce missum fuisse credant; & apud Apostolum: Fides vestra annuntiatur in universo mundo.*

21. Quod si *via a scandalis* pronuntiatur hominibus per universam terram dissipatis, qui scandalis afficiuntur; de mundo autem non sunt discipuli quæ videntur minime contemplantes, quemadmodum nec eorum magister de mundo est, ad nullum e discipulis Jesu pertinet *via a scandalis*, quandoquidem *pax multa diligentibus legem Dei, & non est illis scandalum*. Si quis vero discipulus esse videtur, adhuc tamen de mundo est, quod mundum, & quæ in eo sunt, diligit; vitam intelligo, quam in terrenis hisce locis ducimus, vel pecuniam,

τα, ἢ ὅποιαν ποτεν περισίαν, ὡς μὴ ἀρμοζεν αὐτῇ το· ἐκ τῆ κοσμοῦ ἐκ εἰσιν, ἀλλ' ὡς ἐκ τῆ κοσμοῦ ὄντι τῆ τῷ το τῷ κοσμῷ συμβαῖνον, ἔαι ἀπο τῶν σκανδαλῶν, συμβησεται αὐτῷ. ὁ δὲ θελῶν ἐκκλίνει το ἔαι τῷ το, μὴ ἰσῶ φιλοζῶος, ἀλλὰ λεγέτω κατὰ Παυλόν. ἡμοὶ κοσμος ἰσαυρῶται, καὶ γὰρ τῷ κοσμῷ· οἱ γὰρ ὄντες ἐν τῷ σκηνεὶ ἅγιοι ζευάζουσι βαρυνμένοι ἀπο τῆ τῆς ταπεινώσεως σώματος, καὶ πάντα πράττειν ἵνα ἄξιοι γινώσκωνται εὐρεθῆναι ἐν τῷ τῆς ἀναστάσεως μυστηρίῳ, ὅτε μετασχηματισεὶ ὁ θεός, ἡ πάντων το σώμα τῆς ταπεινώσεως, ἀλλὰ τῶν χριστῶ γνησιῶς μαθητευομένων, ἐκ το γενεᾶται αὐτο συμμορφον τῆς δοξῆς τῆ χριστοῦ. ὥσπερ γὰρ ἔδει τῶν ἔαι συμβαίνει τινι τῶν χριστῶ μαθητῶν, ὥτως ἔδει το, ἔαι τῷ κοσμῷ ἀπο τῶν σκανδαλῶν. ἵνα γὰρ καὶ μυρία σκανδαλα γινηται, ἀλλ' ἔχ ἄψεται τῶν ἐκτὶ ἐκ τῆ κοσμοῦ. εἰ δὲ ἐπιδέχεται τις το σκανδαλιζέσθαι παρὰ το ἀνερματιστον τῆς πίστεως, καὶ ἀβεβαίον τῆς πρὸς τον λόγον τῆ θεοῦ συγκαταβάσεως, ἰσῶ μηδεπῶ χρηματίζων παρὰ τῷ Ἰησοῦ μαθητῆς αὐτοῦ· τοσαυτα δὲ ἐρχέσθαι νομίσκον σκανδαλα, ὥς το ἔαι μὴ ἐπὶ τινα μορία τῆς γῆς φθάνειν. ἀλλ' ἐπὶ τον ὅλον ἐν αὐτῇ κοσμον.

Καὶ ἀνάγκη ἐστὶν ἔλθειν τα σκανδαλα, ἀπὲρ ἀλλὰ νομίζω εἶναι τῶν ἀνθρώπων δι' ὧν ἐρχεται· τα ἐν ἐρχομένα σκανδαλα ἑστία τῆς ἐστὶ τῆ διαβολῆς, ἀγγέλων αὐτῶν, καὶ μοχθηρὸς χορὸς πνευματῶν ἀκαθάρτων, ἀπὲρ ζητῶντα ὄργανα δι' ὧν ἐνεργήσει, εὐρίσκει πολλὰς μὲν τῆς παντὴ ξένης τῆς εὐσεβείας ἰδ' ὅτε δὲ καὶ τῶν νομιζομένων τινὰς πιστεῦναι τῷ λόγῳ τῆ θεοῦ, οἷς χειρὸν ἐστὶ το ἔαι, παρὰ το ἔαι τῷ σκανδαλιζομένῳ, ὥσπερ καὶ Τυρῶ, καὶ Σιδωνὶ ἀνεκτοτερον ἔσαι ἐν ἡμέρᾳ χριστοῦ, ἢ πρὸς τοῖς τοποῖς ἐνθα ἐποίησε μὲν σημεῖα ὁ Ἰησοῦς, καὶ τεράτα, ἐκ ἐπιστεῦθαι δὲ. δυνήθειν δ' αὖν τις, ὥσπερ πραγματείαν ποιῆσαι ἀπο τῶν γραφῶν ἐκ τῆς μακαριζομένων, καὶ ἐφ' οἷς μακαρίζονται συναγωγῆς.



uniam, quæ in iis est, vel possessiones, vel quaslibet facultates; ita ut id in eum non quadret: *De mundi non sunt*; sed illud: *Va a scandalis*, quod mundo contingit, illi pariter continget, utpote qui de mundo quoque sit. At qui væ illud declinare volet, vitæ imans non sit, sed juxta Paulum dicat: *Mihi mundus crucifixus est, & ego mundo*; sancti enim qui *sunt in hoc tabernaculo, ingemiscunt gravati corpore humilitatis, & omni ope contendunt, ut digni evadant, qui in resurrectionis mysterio reperiantur, quando Deus reformat corpus humilitatis*, non omnium quidem, sed eorum, qui Christi disciplinam sincero pectore capeffunt, ut fiat, *configuratum corpori claritatis Christi*. Quemadmodum enim nullum ex omnibus væ cuiquam discipulorum Christi contingit, ita neque illud, *va mundo a scandalis*; nam quamvis infinita exoriantur scandala, de eos, qui de mundo amplius non sunt, nullum perinebit. Quod si quis propter fidei mutabilitatem, & offensionis cum verbo Dei inconstantiam scandalum pati potest, sciat ille, se pro discipulo Jesu non haberi; ut autem eventura scandala credendum est, ut væ ad quasdam terræ partes non pertineat, sed ad totum mundum, qui in ea est.

22. *Et necesse est ut eveniant scandala*, quæ alia esse existimo ab iis hominibus, per quos contingunt. Quæ ergo exoriuntur scandala, exercitus quidam est Diaboli: angeli nempe illius, & malus immundorum spirituum chorus, qui dum instrumenta perquirunt, quorum subsidio operari queant, homines sæpenumero reperiunt a pietate prorsus alienos, nonnumquam etiam aliquos ex iis, qui verbo Dei fidem habere creduntur; quibus pejus væ, quam ei, qui offensionem patitur, contingit; sicut *Tyro & Sidoni remissius erit in die judicii*, quam locis iis, in quibus signa & prodigia edidit Jesus, fides autem illi habita non est. Quemadmodum autem aliquis eos, qui beati prædicantur, & res,

ἔτω καὶ ἐκ τῶν γεγραμμένων ἔαι, καὶ τῶν ἐφ' οἷς λε-  
 λικται το, ἔαι. ἐτι δὲ καὶ εἰς το χειρον εἶναι το ἀπό-  
 τε σκανδαλιζοντος ἔαι παρα το τε σκανδαλιζομενε πα-  
 ρασησεις το· ὅς δ' ἂν σκανδαλιση ἵνα τῶν μικρῶν τε-  
 τῶν τῶν πιστευοντων εἰς ἡμε, συμφερεῖ αὐτῷ, καὶ τε  
 ἕξης· ἐκδικεμενε γαρ τε σκανδαλιζοντος μικρε ἀπο τε  
 σκανδαλισαντος αὐτον, τοικτον συμφερεῖ βαρυ καὶ δυ-  
 συπαμονητον ὁ ἀναγεγραπται εἶναι περὶ τε σκανδαλι-  
 ζοντος. ταυτα δὲ εἰ ἐπιμελεσερον ἔννοουμεν, ἐφυλαξα-  
 μεθα ἂν ἀμαρτανειν εἰς τῆς ἀδελφης, καὶ τυπτειν αὐ-  
 τῶν τὴν συειδησιν ἀδενεσαν, ἵνα μὴ εἰς χρισον ἀμαρ-  
 τανωμεν, πολλακις ἀπολλυμενων ἔμονεν τῇ ἡμετερε  
 γνωσει, ἀλλα καὶ ἄλλοις τισι τῶν περὶ ἡμας ἀδελφῶν,  
 δι' ὧς ὁ χριστος ἀπεθανεν, ἐφ' οἷς εἰς χρισον ἀμαρτανον-  
 τες τισομεν δικας, ἐνδικεμενης τῆς τῶν δι' ἡμας ἀπολ-  
 λυμενων ψυχῆς ἐξ ἡμῶν.

Μετα ταυτα βασανισειν το τῆς ἀναγκῆς ὄνομα ἔ-  
 τω· ἀναγκη γαρ ἐστιν ἔλθειν τα σκανδαλα, καὶ το ἴσο-  
 δυναμην αὐτῷ παρα τῷ Λεκα· ἀνευδεκτον ἐστι τε μὴ  
 ἔλθειν τα σκανδαλα, ἀντι τε, ἀδύνατον· καὶ ὥσπερ  
 ἀναγκη το θνητον ἀποθνησκειν, καὶ ἀνευδεκτον αὐτο μὴ  
 ἀποθανεῖν, καὶ ἀναγκη τρεφεῖσθαι τον ἐν σωματι· ἀνευ-  
 δεκτον γαρ τον μὴ τρεφομενον ζῆν, ἔτως ἀναγκη καὶ  
 ἀνευδεκτον μὴ ἔλθειν τα σκανδαλα, ἔπει ἀναγκη καὶ  
 προῦφεσαναι τὴν κακίαν τῆς ἀρετῆς ἐν ἀνθρώποις, ἀφ'  
 ἧς κακίας τα σκανδαλα· ἀνευδεκτον γαρ ἐστιν ἀνθρώποις  
 εὐρεθῆναι παντὶ ἀναμαρτητον, καὶ χωρὶς ἀμαρτίας  
 ἀνελιθοτα τὴν ἀρετὴν. ἡ γαρ ἐν ταῖς πονηραῖς δυνάμεισι  
 κακία ἀρχηγικὴ τυγχανουσα τῆς ἐν ἀνθρώποις κα-  
 κίας, παντας ὁρμα ἐπὶ το δια τινῶν ὀργάνων ἐνε-  
 γησαι κατὰ τῶν τε κοσμοῦ ἀνθρώπων· ταχα δὲ καὶ  
 πλεον αἱ πονηραὶ δυνάμεις ἐξαγρικνται ἐκβαλλομεναι  
 τῷ λογῷ τε Ἰησοῦ, καὶ μεικμενης τῆς λατρειας αὐτῶν,  
 τῶν ἐθιμῶν θυσιῶν αὐτοῖς ἔπροσφερομενων, καὶ ἀναγκη  
 εἰς

propter quas id assequuntur colligens, commentationem e scripturis lucubrare possit; ita ex & illis vā, quæ scriptis mandata sunt, & ex iis, propter quas vā pronuntiatum est. Super eo autem, quod pejus sit vā offensionem præbentis, quam illius, qui patitur, hunc præterea locum proferes: *Qui autem scandalizaverit unum de pusillis istis, qui in me credunt, expedit ei, & cætera.* Cum enim propter offensum parvulum pænæ ab eo, qui offensionem præbuit, exiguntur, grave illud & intolerabile, de quo scriptum est, circa offensionis autorem alligari expedit. At hæc si animo altius defigeremus, daremus operam profecto, ne peccaremus in fratres, & percuteremus conscientiam eorum infirmam, ne in Christum peccaremus, pereuntibus sæpe fratribus nostris, propter quos Christus mortuus est, non per nostram solum scientiam, sed alia etiam nonnulla; propter quos puniemur erga Christum peccantes, cum ob animas nostra pereuntium causa pænæ a nobis reposcentur.

23. Deinceps vero examinandum est vocabulum, *Necesse*, quod habetur hoc loco: *Necesse est enim ut veniant scandala*, & quod ei æquivalet apud Lucam: *ἐνεδεικτο* est ut non veniant scandala, pro *ἀδυνατο* est: & quemadmodum necessario interit, quod mortale est, fieri enim non potest, quin intereat; & necessario nutritur, qui corporeus est; fieri enim non potest ut vivat, qui non nutritur; ita necessario exoriuntur scandala, nec aliter fieri potest, cum inter homines virtutem necessario præcedat nequitia, a qua scandala profluunt: fieri siquidem non potest, ut homo omnis expers culpæ reperiatur, quique virtutem absque peccato capeffiverit: nam quæ nefariis potestatibus inest malitia, cum hominum malitiæ causa sit & origo, omnes concitat, ut per aliqua instrumenta adversus homines, qui in mundo sunt, operentur: fortasse etiam magis irritantur improbæ potestates, cum verbo Jesu depelluntur, & earum imminuitur cultus, nec solita eis sacrificia

ἔσι ταυτα ἔλθειν, ἐκ ἀναγκῆς δὲ δια τυδετνος· διοπερ  
ὡς τοπον δειδωκοτι τη πονηρα ἐνεργεια σκανδαλιζω  
προαιρεμενη τῷ ἀνθρωπῷ δι' ἐ το σκανδαλον ἐρχεται,  
γινεται το ἐαι. μη νομισης δὲ φυσει τινας, και ἐκ πα-  
ταςκειης τα σκανδαλα εἶναι ἀνθρωπυς ζητντα δι' ἐ  
ἔλθῃ· ὡς γαρ ὁ Θεος θανατον ἐκ ἐποποισει, ἕτως ἐ  
σκανδαλα ἐκτισει, ἀλλα το αὐτεξέκσιον ἐγεννησιν ἐ  
τισι το σκανδαλον, μη βεληθεισιν ἀνατλναι τες ὑπερ  
ἀρετης πονυς.

Και καλον μεν ἐν εἰ ἐπαινετος εἶν ὁ ὀφθαλμος και ἡ  
χειρ, ἵνα μη δυνηται εὐλογως εἶπειν ὁ ὀφθαλμος τη  
χειρι, χρειαν σε ἐκ ἐχω. εἰ δὲ τις ἐν τῷ ὅλῳ σωματι  
των συναγωγων της ἐκκλησιας χειρ χρηματισας δια τῆ  
πρακτικον, μεταβαλων γεινοιτο σκανδαλιζεσα χειρ·  
λεγειτω τη τοιαυτη χειρι ὁ ὀφθαλμος, χρειαν σε ἐκ ἐχω·  
και εἰπων ἐκκοψατω αὐτην, και βαλετω ἀφ' ἑαυτης  
ἕτω δὲ καλον μεν, εἰ και κεφαλι τις εἶν μακαρια, και  
ποδες ἀξιοι της μακαριας κεφαλῆς, ἵνα μη δυνηται τα  
πρεποντα ἑαυτη τηρεσα ἡ κεφαλι τοις ποσιν εἶπειν· χρειαι  
ὑμων ἐκ ἐχω. εἰ μντοι τις εὐρεθει πῃς σκανδαλον τε  
ὅλε γινομενος σωματος, λεγειτω ἡ κεφαλι τῷ τοιωτῷ  
ποδι, χρειαν σε ἐκ ἐχω, και ἐκκοψας αὐτον βαλετω  
ἀπ' αὐτης· και γαρ πολλῶ βελτιον ἔλθειν εἰς την ζωην  
το λοιπον σωμα, λειπον τῷ σκανδαλισαντι ποδι, ἢ  
τη σκανδαλισαση χειρι, ἥπερ διαδοθεντος τε σκανδαλα  
ἐπι ὅλον το σωμα βληθηναι ἐκ την γενναν τε πυρος με-  
τα των δυο ποδων, ἢ των δυο χειρων. ἕτω δὲ καλον μεν  
τον δυνηθεντα γενεσθαι ὀφθαλμον τε ὅλε σωματος ἀξιο  
εἶναι χριστη, και τε ὅλε σωματος· εἰ μντοι μεταβα-  
λοι ποτε ὁ τοιωτος ὀφθαλμος εἰς το γενεσθαι αὐτον σκα-  
δαλον τε ὅλε σωματος, καλον αὐτον ἐξελοντα ἐξω βα-  
λειν τε σωματος ὅλε, και χωρις ἐκεινης τε ὀφθαλμυ σω-  
θηναι το λοιπον σωμα, ἢ μετ' αὐτης ὅλε βεβλαμμενης  
τε σωματος, βληθηναι ὅλον το σωμα εἰς την γενναν  
τε πυρος· δυναται γαρ και το ἀμαρτητικως μεν, ἰδ  
ἕτως

fferuntur, & ea oboriri necesse est, non autem per lum quempiam: idcirco væ obtingit homini illi, per uem evenit scandalum, utpote qui improbæ operationi ad offensionem præbendam compositæ locum dedit. At noli existimare natura, & ex rerum constitutione esse scandala, quæ homines quosdam perquirunt, per quos oriantur; quemadmodum enim Deus iortem non fecit, ita neque scandala creavit; sed liberum arbitrium in quibusdam labores pro virtute torare nolentibus scandalum produxit.

24. Ac optime fane se res habebit, si oculus & manus laudabiles sint, ne iuste manui oculus dicere possit: *Opera tua non indigeo*. Quod si quis in toto cœum ecclesiæ corpore, propter strenuitatem & dextritatem in rebus agendis pro manu habitus immutatur, & manus offensionem præbens efficitur, ejusmodi inui dicat oculus: *Opera tua non indigeo*, & postquam dixerit, *abscindat eam, & projiciat a se*. Ita & bene erit, & beatum sit caput, & pedes beato capite digni, ne, æ sibi conveniunt, servans caput pedibus dicere possit: *non estis mihi necessarii*. Quod si pes aliquis inveniatur, i scandalum sit totius corporis, dicat caput pedi ejusmodi: *Non es mihi necessarius*, & abscissum eum a se projiciat: longe quippe satius est in vitam ingredi reliquum corpus, pede scandalum præbente, vel manu mutilum, iam per universum corpus propagato scandalo, mitti in gehennam ignis duobus pedibus, duabusve manibus instructum. Similiter bene est, si qui totius corporis oculus esse potuit, dignum se præbet Christo, toto corpore; verumtamen si oculum hunc ita muri aliquando contingit, ut totius corporis scandalum fiat, satius erit erutum eum extra totum corpus projicere, & oculo hoc reliquum corpus orbatum salutem consequi, quam cum ipso oculo, universo corpore labefactato, in gehennam ignis totum corpus imitti. Animæ enim, ut ita dicam, incedendi facultas

ἔτως ὀνομασῶ, πόρευτικὸν τῆς ψυχῆς, ἀμαρτητικὸν  
 δὲ διορατικὸν ἢ σκανδαλιζόμενα εἶναι χεῖρ, καὶ ὁ σκανδα-  
 λίζων πῆς, καὶ ὁ σκανδαλίζων ὀφθαλμός, ἅπαντα κρείτ-  
 τον ἀποβαλεῖν καὶ ἀποθεμένον αὐτὰ χωρὶς αὐτῶν εἰσελ-  
 θεῖν εἰς τὴν ζῶν, οἶονεὶ χῶλον, ἢ κυλλόν, ἢ μονομα-  
 τον, ἢ μετ' ἐκείνων τὴν ὅλην ἀπολεται ψυχὴν· ὁμοίως  
 καὶ ἐπὶ τῆς ψυχῆς καλὸν καὶ μακαρίον ἐπὶ τοῖς βέλτε-  
 ροῖς χρῆσθαι τῇ δυνάμει αὐτῆς· εἰ δὲ μέλλομεν δια τῆς  
 μιᾶς ἀπολεῖσθαι, αἰρετώτερον ἀποβαλεῖν τὴν χρῆσιν αὐ-  
 τῆς, ἵνα μετὰ τῶν ἄλλων δυνάμεων σωθῶμεν.

Δυνατὸν δὲ τοῖς ῥήτοσι τέτοις χρῆσθαι καὶ ἐπὶ τῶν  
 οἰκειοτάτων, καὶ ὥσπερ μελὼν ἡμῶν, δια τὴν πατρὶ-  
 λην οἰκειότητα, εἴτε συγγενικὴν, εἴτε ἐκ τίνος συνηθείας  
 ἢ ἔτως ὀνομασῶ, φιλικῆς, μελὼν ἡμῶν νενομισμένων,  
 ὧν ἔχρηται φεῖσθαι τὴν ψυχὴν ἡμῶν βλαπτόντων. ἐκ-  
 κοψώμεν γὰρ ἀφ' ἑαυτῶν ὡς χεῖρα, ἢ ποδὰ, ἢ ὀφθαλμὸν,  
 πατέρα ἢ μητέρα τὰ ἐναντία τῇ θεοσεβείᾳ ἡμῶν  
 πράττειν θέλοντας· καὶ υἱόν, ἢ θυγατέρα το ὅσον ἐφ'  
 ἑαυτῆς ἀφίσαντας ἡμᾶς τῆς ἐκκλησίας τῆς χρίστου, καὶ  
 τῆς ἀγάπης αὐτῆς. ἀλλὰ καὶ γυνὴ ἢ ἐν κόλπῳ, ἢ φίλος  
 ὁ ἴσος τῆς ψυχῆς σκανδαλα ἡμῶν γινώσκται, μὴ φέ-  
 σωμεθα, ἀλλὰ ἐκκοψάντες αὐτοὺς ἀφ' ἑαυτῶν, βαλε-  
 μέν ἐξω τῆς ψυχῆς ἡμῶν, ὡς ἐκ οἰκείας, ἀλλὰ πολυ-  
 μίαις ἡμῶν τῇ σωτηρίᾳ· ὅσις γὰρ ἔμισει τὸν πατέρα,  
 ἢ τὴν μητέρα, καὶ τὰ ἐπιφερόμενα, ὅτε καιρὸς ἐστὶν αὐ-  
 τὰ μισεῖν, ὡς πολέμια καὶ ἐπιβλα, ἵνα δυνήσῃ κρε-  
 δησαί χρίστον, ὅτος ἐκ ἐστὶν ἄξιός τε υἱὸς τε θεοῦ· καὶ ἐπὶ  
 τούτων τε ἐστὶν εἰπεῖν ὅτι ἐκ περιστάσεως οἶονεὶ χῶλος τῆς  
 σωζέται ἀπολέσας ποδὰ, φερεῖ εἰπεῖν τὸν ἀδελφόν, καὶ  
 μονὸς κληρονομῶν τὴν βασιλείαν τε θεοῦ, καὶ κυλλὸς σω-  
 ζέται, μὴ σωζόμενος αὐτῷ τε πατρός, ἀλλ' ἐκείνων μὴ  
 ἀπολλυμένων, αὐτῇ δὲ χωριζόμενος ἐκείνων, ἵνα μοις  
 τυχεῖ τῶν μακαρισμῶν· ὧτων δὲ καὶ μονοματὸς τῆς  
 σωζέται, τὸν ὀφθαλμὸν τῆς ἑαυτῆς οἰκίας ἐκκοψας, τῇ  
 γαμ-

as peccati rea, peccati item rea videndi facultas, manus esse potest, & pes offensionem præbens, & oculus; quæ conducibilis est deponere, & iis carentem in vitam ingredi, claudum verbi gratia, vel mutilum, vel luscum, quam iis præditum totius animæ jacturam facere. Item quod ad animam spectat, bonum est & beatum facultate illius ad optima quæque uti. Quod minus nobis propter aliquam causam jactura facienda est, optabilius est usu illius privari, ut cum aliis facultatibus salutem consequamur.

25. His etiam verbis uti possumus in eos, qui nequitie valde conjuncti sunt, & veluti membra nostra sunt; cum propter magnam conjunctionem sive carnis, sive ex aliqua, ut ita dicam, amicitie consuetudine ortam membra nostra existimentur, qui his minime parcendum est, cum animam nostram fendant. Prædicamus enim tanquam manum, vel pedem, vel oculum, sic patrem, matremve, cultui pietati contraria nos facere volentes; & filium, vel filiam, qui nos a Christi ecclesia, illiusve amore convertere pro virili nituntur. Quinetiam si uxor, quæ sinu nostro cubat, vel amicus, quem animo contrariarum habemus, scandala nostra efficiantur, eis non parcamus, sed a nobis præcidentes, utpote salutis nostræ non amicos, sed hostes ex animo depellamus; quis enim non odit patrem, & matrem, & quæ adiuvantur, quando tanquam hostes & insidiatores odio abendi sunt, ut Christum lucrari possit, is filio Dei adquaquam dignus est: & super illis dici potest, venit claudum aliquem, a circumstantibus malis liberari, cum pedem amisit, fratrem verbi gratia, & solus regni Dei hæreditatem adit; & mutilum adipisci salutem, cum pater illius ea excidit; sed pereunt illi, ipse vero paratur ab iis, ut beatitudinem consequatur. Luscus ariter aliquis ad salutem pervenit, cum domus suæ culum exsculpsit, conjugem nempe suam adulterii

γαμετην πορνευσασαν, ἵνα μη δυο ὀφθαλμοὺς ἔχων ἀπιλ-  
θῇ εἰς τὴν γενναν τε πυρός.

Ορατε μη καταφρονήσητε ἑνὸς τῶν μικρῶν τούτων.  
δοκεῖ μοι ὅτι ὡσπερ ἐν τοῖς ἀνθρωπίνοις σώμασιν ἐστὶ με-  
γέθη διαφορὰ, ὡς τινὰς μὲν εἶναι μικροὺς, ἑτέροις δὲ με-  
γαλοὺς, καὶ ἄλλους μεταξὺ· καὶ πάλιν εἶναι μικρὰν  
διαφορὰς ἐπὶ πλείον ἢ ἔλαττον ὄντων μικρῶν, ὁμοίως  
καὶ μεγάλων, καὶ τῶν μεταξὺ· ἕτως καὶ ἐν ταῖς τῶν  
ἀνθρώπων ψυχαῖς ἐστὶ τινὰ χαρακτηρισζόντα τὴν μικρο-  
τητα αὐτῶν, καὶ ἄλλα τὴν, ἢ ἕτως εἶπω, μεγα-  
λειότητα, καὶ ἀπάξ απλῶς, ἀναλογον τοῖς σωματι-  
κοῖς, τὴν μεταξύτητα. ἀλλ' ἐπὶ μὲν τῶν σωμάτων,  
ὃ παρα τὴν αἰτίαν τε ἀνθρώπου, ἄλλα παρα τῆς  
σπερματικῆς λογικῆς, ὃ μὲν τις ἐστὶ βραχυς καὶ μικρὸς,  
ὃ δὲ μέγας, ὃ δὲ μεταξὺ· ἐπὶ δὲ τῶν ψυχῶν, καὶ το  
ἐφ' ἡμῖν, καὶ αἱ τοιαῖδε πράξεις, καὶ το τοῦτον ἥθος  
τὴν αἰτίαν ἔχει τε μέγαν τινὰ εἶναι, ἢ μικρόν, ἢ ἐν τοῖς  
μεταξὺ τυγχάνειν· καὶ ἐστὶν ἐκ τῶν ἐφ' ἡμῖν, ἥτοι προ-  
κοπτεῖν τὴν ἡλικίαν ἐπιδίδοντα εἰς μέγεθος, ἢ μὴ προκο-  
πτόντα εἶναι βραχύν. καὶ ἕτω γε ἀκῶ περὶ τε σωτη-  
ρος ἀναλαβόντος ἀνθρωπίνην ψυχὴν το· ὁ Ἰησοῦς προκο-  
πτεῖν. ὡς γὰρ ἐκ τε ἐφ' ἡμῖν τῆς ψυχῆς αὐτοῦ ἢ ἢ ἐν  
σοφίᾳ προκοπῇ καὶ χαρίτι, ἕτως καὶ ἐν ἡλικίᾳ· καὶ ὁ  
ἀποστόλος· μέχρι καταντήσωμεν πάντες εἰς ἀνδρά τε-  
λειον, εἰς μέτρον ἡλικίας τε πληρώματος τε χρίστου. κα-  
ταίταν γὰρ εἰς ἀνδρά, καὶ τούτον τελειον, κατὰ τοῦ  
ἴσου ἀνθρώπου νομίζον τον διαβάντα τα τε νηπιῶν, καὶ  
φθασάντα ἐπὶ τον ἀνδρά, καὶ καταργήσαντα τα τε  
νηπιῶν, καὶ ἀπάξ απλῶς τελειώσαντα τα τε ἀνδρός·  
ἕτω δ' ὑποληπτεον εἶναι τι καὶ μέτρον πνευματικῆς ἡλι-  
κίας, ἐφ' ὃ ἡ τελειοτάτη δύναται φθασαὶ ψυχὴ ἐκ τε  
μεγαλύνειν τον κυρίον, καὶ μεγάλη γίνεσθαι· ἕτως ἔν  
καὶ μεγάλοι μὲν, περὶ ὧν τετ' ἀναγεγραπται γεγονα-  
σιν, Ἰσαὰκ, καὶ Μωσῆς, καὶ Ἰωάννης καὶ αὐτὸς ἐπὶ πα-  
σιν ὁ σωτὴρ· καὶ γὰρ περὶ αὐτοῦ ὁ σωτὴρ εἶπε το· ἐστὶ  
μέγας.



ream, ne duobus oculis integer abeat in gehennam ignis.

26. *Videte ne contemnatis unum ex his pusillis.* Quemadmodum hominum corpora magnitudine inter se differunt, ita ut parvi sint nonnulli, proceri alii, alii intermedii; & parvi rursus exiguitate discrepent, cum plus, minusve parvi sint; similiter proceri, & media magnitudine præditi: pari modo quædam inesse hominum animis mihi videntur, quæ parvitatem eorum, atque alia itidem, quæ, ut ita dicam, magnitudinem, & plane corporum instar, mediocritatem exprimant & distinguant. Quod autem ad corpora pertinet, non ab hominibus ipsis, sed a feminis ratione pendet, ut brevis ille ac parvus, magnus hic, mediocris iste fiat; at quoad animos, tum quod nostri est arbitrii, tum & talia facinora, talesque mores causam dant, cur magnus aliquis, parvusve evadat, vel ad mediam magnitudinem pertingat; & in nostra situm est potestate, vel promovendo in magnitudine, staturæ incrementum capere; vel non promovendo, parvum esse. Et sic interpretor, quod de Servatore dictum est, qui humanam quoque animam assumpsit: *Jesus proficiebat.* Quemadmodum enim e rebus ab arbitrio libero pendentibus, quæ animæ illius inerant, processus in sapientia erat & gratia, ita & in statura: & Apostolus: *Donec occurramus omnes in virum perfectum, in mensuram ætatis plenitudinis Christi;* virum enim evadere, eumque perfectum secundum interiorem hominem credendum est, qui, quæ pueri sunt, fuerit prætergressus, & vir evaserit, & puerilia aboleverit, & perfectum viri statum plane fuerit affecutus. Pari ratione aliquam etiam spiritualis staturæ mensuram esse putandum est, ad quam perfectissima anima Dominum magnificando pervenire, & magna fieri potest. Eo igitur pacto magni quoque illi facti sunt, quos tales evasisse scriptis proditum est, Isaac, & Moyse, & Jonnes, & ipse præ omnibus Ser-

μεγας. μικροι δε, τα ἀρτιγεννητα βρεφη, λογικον, ἀδολον γαλα ἐπιποθοντα, οἱ τινες και των παρα τῷ Ἡσαΐα λεγομενων τιθινων δεονται και τροφων, λεγοντι περι της ἀπο των ἐθνων κλησεως· και ἄχθῃσι της υἱος ἐν κολπῳ, τας δε θυγατερας ἐπὶ των ὤμων ἄρῃσι. και ἔσονται βασιλεις τιθνηνοι σε, αἱ δε ἀρχεσαι αὐτων τροφοι σε. ἐπισησεις ἐν δια ταυτα και τῷ· μη καταφρονησῃτε ἐνος των μικρων, μηποτε οἱ ἄγγελοι αὐτων· αἱ ἄγωντες αὐτες εἰσιν ἐν κολπῳ, ἔπαν ὥσιν υἱοί, ἀλλὰ και ἐπὶ των ὤμων αἶροντες τας λεγομενάς θυγατερας, και ἀπο τῶτων εἰσι τιθνηνοι μὲν οἱ λεγομενοὶ βασιλεις, τροφοὶ δε αἱ ὀνομαζομεναι ἀρχεσαι. και ἔπει οἱ δεικνυμενοὶ ὑπο τῆ σωτηρος ἡμῶν μικροὶ, ὡς ὑπο τροφων και τιθινων οἰκονομῶνται, δια τῶτ' οἶμαι και Μωσῆα πιβεοντα ἐν τῇ των μεγαλων ἡδὴ τεταχθαι χωρᾷ εἰρηκεναι πρὸς το· ὁ ἄγγελος μὲ προπορευσεταὶ ὑμῶν, το· εἰ μὴ αὐτὸς συμπορευῇ μετ' ἡμῶν, μὴ με ἀναγαγῇ ἐντευθῆν· εἴπερ γὰρ ὁ μικρὸς μὲν και κληρονομὸς ἢ, νηπιὸς δε ὡς μηδὲν διαφερων δὲλεῖ ὅτε ἐστὶ νηπιὸς, και ἡ μικρὸς ἐστὶ το της δελειας εἰς φοβὸν ἔχει πνευμα· ὁ δε μηδαμῶς ἐστὶ τοιμετος, ἔκετι μὲν το της δελειας, ἡδὴ δε το της υἱοθεσιας, ὅτε ἡ τελεια ἀγάπη ἐξωβαλλει τον φοβον, δηλον ἐσθαι σοι ὅτι κατὰ ταυτα παρεμβαλλειν λεγεται ὁ ἄγγελος κυριε κυκλῶ των φοβεμενων αὐτον, και ῥυθῆναι αὐτῆς. ἐπισησεις δε κατὰ ταυτα και εἰ μικρων μὲν εἰσιν ἄγγελοι πνευματι δελειας των εἰς φοβὸν ἀγομενων, ἔπει παρεμβαλλει ἄγγελος κυριε κυκλῶ των φοβεμενων αὐτον, και ῥυεται αὐτῆς· μεγαλων δε ὁ των ἄγγελων μειζων κυριος, ὃς τις λεγοι ἂν περὶ ἐνος ἐκαστῆ αὐτων το· μετ' αὐτῆς εἶμι ἐν θλιψῇ, και ὅσον ἐσμεν ἀτελεις, και δεομενοὶ τῆ βοηθantos ἡμῖν πρὸς το ῥυθῆναι ἀπο κακων, ἄγγελε δεομεθα περὶ ἐ· ἔλεγεν ὁ Ἰακωβ το· ὁ ἄγγελος ὁ ῥυομενος με ἐκ παντων των κακων· τελειωθεντες δε, και διελθοντες το ὑπο τιθνης εἶναι, και τροφῆς οἰκονομοὺς, και ἐπιτροπῆς, χωρεμὲν ἡδὴ ὑπ' αὐτῶν οἰκονομεισθαι τῷ κυρίῳ·

Εἶτα

vator: de illo enim dixit Gabriel: *Erit magnus: parvuli autem, modogeniti infantes, rationabile, sine dolo lac concupiscentes*, quibus nutritiis illis & nutricibus opus est, qui ab Isaia memorantur, dicente de vocatione e gentibus: *Et afferent filius in ulnis, & filias super humeros portabunt, & erunt reges nutritii tui, & regina eorum nutrices tuæ*. Propterea ergo animadvertes ad id: *Ne contemnatis unum e pusillis*, an non eorum angeli ii sunt, qui hos in sinu gerunt, postquam filii facti sunt, & qui humeris eas portant, quæ filiæ appellantur; & exinde nutritii quidem sunt, qui dicuntur reges, nutrices autem, quæ reginæ nuncupantur. Et quoniam parvuli a Servatore nostro monstrati, tanquam a nutricibus, nutritiisve reguntur, inde factum existimo ut Moyses se jam in majorum ordine constitutum credens, ad id: *Angelus meus præcedet vos*, illud dixerit: *Si non tu ipse mecum proficiscaris, ne educas me de loco isto*: nam etsi parvulus hæres quoque est: puer autem nihil a servo differt, quamdiu puer est, & quatenus puer est, *spiritum habet servitutis ad timorem*; qui autem talis jam amplius non est, non amplius servitutis spiritum habet, sed jam adoptionis, quando scilicet *perfecta charitas foras mittit timorem*, perspicuum tibi erit juxta hæc dici angelum Domini circa timentes eum castrametari, eosque liberare. Super his vero animo perpendes, annon parvulorum quidem, quibus a spiritu servitutis timor injicitur, sint angeli, quandoquidem castrametatur angelus Domini circa timentes eum, eosque liberat; majorum autem, ipse major angelis Dominus, qui de unoquoque eorum dicat: *Cum ipso sum in tribulatione*; & quamdiu imperfecti sumus, & adjutore nobis opus est, ut a malis liberemur, angelo indigeamus, de quo dicebat Jacob: *Angelus, qui eruit me de cunctis malis*; at postquam perfecti evasimus, & nutritiis, nutricibus, actoribus & tutoribus nos subduximus, ab ipso jam Christo gubernari possumus.

Εἴτα παλιν ζητήσιν ἂν τις, ποτε τῶν δεικνυμένων ὑπο τῆ σωτηρίας μικρῶν οἱ λεγόμενοι αὐτῶν ἄγγελοι προΐστανται, ποτερον δεξάμενοι τὴν οἰκονομίαν περὶ αὐτῆς διοικεῖν, ἀφ' ἧ δια λυτρῆς παλιγγενεσίας, ᾧ ἔγενθησαν ὡς ἀρτιγενήτα βρέφη, τὸ λογικὸν καὶ ἀδόλον γάλα ἐπιποθῆσι, καὶ μηκέτι ὑποκείμενοι πονηρᾷ τινὶ δυνάμει· ἢ ἀπο γενεσεως κατα τὴν τῆ θεῆ προγνώσιν καὶ τὸν προορισμὸν αὐτῆ ἐπιταχθέντας τετῆς ἕς καὶ προεγνώ καὶ προωρίσεν ἰσομενῆς συμμορφῆς τῆς δοξῆς τῆ χριστοῦ ὁ θεός· καὶ πρὸς μὲν τὸ ἀπο γενεσεως ἔχειν ἄγγελος, εἶποι τις ταυτα, το· ἀφορισας με ἐκ κοιλίας μητρος μου, καὶ το· ἐκ κοιλίας μητρος μου συ μου εἰσκηπάσης, καὶ· ἀντελαβετο μου ἐκ κοιλίας μητρος μου, καὶ· ἐπὶ σὲ ἐπεῖρβον ἐκ μητρος, καὶ ἐν τῇ Ἰερὺ ἐπισολῇ, τοῖς ἐν θεῷ πατρὶ ἡγαπημένοις, καὶ Ἰησοῦ χριστοῦ τετηρημένοις κλητοῖς, παντὶς ὑπο τῶν τηρεντων ἄγγελων.

Πρὸς δὲ το· ὅτε δια λυτρῆς γεγωνα ἐν χριστῷ νηπος, μὴ παρεῖναι ἅγιον ἄγγελον τοῖς ἐπὶ κακίᾳ τὸν καιρὸν τῆς ἀπιστίας ὑπο τοῖς ἄγγελοις εἶναι τῆ σατανα· μετὰ δὲ τὴν ἀναγεννησιν ὁ τῆ ἰδίου αἵματος ἐξαγορασας ἡμᾶς παραδίδωσιν ἁγίῳ ἄγγελῳ, καὶ δια τὴν καθαρότητα βλέποντι τὸ προσῶπον τῆς θεῆς. καὶ τρίτος δ' ἂν τις τοιαύτος εἴη κατα τὸν τοπικὸν λόγος φασκῶν ὅτι δυνατόν, ὡς περ μετὰβαλεῖν ἄνθρωπον ἀπο ἀπιστίας εἰς πίσιν, καὶ ἀπο ἀκολασίας εἰς σωφροσύνην, καὶ ἀπαξάπλως ἀπο κακίας εἰς ἀρετήν, ἔτω καὶ τὸν ἐγκεχειρισμενὸν αἶμα γενεσῇ ψυχὴν τινά, κατα μὲν τὰς ἀρχὰς φαυλὸν εἶναι δυναθᾷ, ὕστερον δὲ ποτε ἀναλογὸν τῷ πιστευοντι πιστεῦειν, καὶ ἐπὶ ποσῶτον προκοπτειν, ὡς γενεᾷ αὐτὸν ἄγγελον εἶναι τῶν δια παντός βλέποντων τὸ προσῶπον τῆς ἐν ἑράνοις πατρὸς· ἀρξάμενος ἀπο τῆς τῆς χρόνῳ τῷ προγνωθέντι κατα τοῦδε τὸν χρόνον πιστεῦειν, καὶ προορκθέντι συζευγνται, τῶν ἀρρήτων κριμάτων τῆς θεῆς, καὶ ἀνεξερευνητῶν, καὶ ἀβυσσοῖς ἰοικοτῶν εἰκοτίως πᾶσαν τὴν τοιαυτὴν ἀρμονίαν συναγαγοντων, ἄγγελος

27. Rursum deinde quæſiverit aliquis, quandonam parvulorum a Servatore monſtratorum curæ præſcian-  
tur, qui illorum angeli dicuntur; an eorum regimen ca-  
peſſiverint, ex quo per lavacrum regenerationis, cu-  
jus ope *sicut modo geniti infantes effecti sunt, rationabi-*  
*le, sine dolo lac concupiscunt*, nec amplius malæ alicui  
potestati subjacent; an jam inde ab ortu, ordinatis  
illis juxta præſcientiam, & prædeſtinationem Dei,  
quos *præſciuit & prædeterminavit Deus futuros conformes*  
*gloria Chriſti*. Ac ſuper ea quidem ſententia, quæ an-  
gelos ab ortu haberi ſtatuit, hæc protulerit quiſpiam:  
*Qui me ſegregavit ex utero matris meæ, & iſtud: De ven-*  
*tre matris meæ tu es protector meus*; illud quoque: *Suſce-*  
*pit me de utero matris meæ*; tum: *In te projectus ſum ex*  
*utero*; & in Judæ epiſtola: *His qui ſunt in Deo patre*  
*dilectis, & Jeſu Chriſto conſervatis & vocatis*, plane ab  
angelis cuſtodibus.

28. Super his autem: *Quando per lavacrum factus*  
*ſum puer in Chriſto*, dicet angelum ſanctum his non  
adeſſe, qui in malitia etiamnum \* \* \* tempus infide-  
litas ſub angelis Satanæ eſſe: at poſt regenerationem,  
qui nos proprio ſanguine redemit, angelo ſancto &  
propter munditiem faciem Dei videnti tradit. Tertia  
item hujus loci talis eſſe queat expoſitio, fieri poſſe  
ſcilicet, ut, quemadmodum ab incredulitate ad fidem,  
ab incontinentia ad caſtitem, & univerſe a nequi-  
tia ad virtutem homo convertitur, ita &, cui animæ  
cura ſtatim ab ortu commiſſa eſt, malus initio eſſe  
poſſit; deinde vero, qua proportionem is credit, qui  
ſibi traditus eſt, eadem & ipſe credat, & tantos fa-  
ciat progreſſus; ut unus ex angelis faciem Patris, qui  
in cœlis eſt, ſemper ſpectantibus efficiatur: initio inde  
facto, ei conjungitur, qui, ut hoc tempore credat,  
præviſus & prædeſtinatus eſt, ineffabilibus atque in-  
ſcrutabilibus, & abyſſorum ſimilibus Dei judiciis  
omnem hanc connexionem, angelos cum hominibus  
conjun-

γελῶς πρὸς ἀνθρώπους. δυνατόν δὲ καὶ ὡς περ ἄνδρος καὶ  
 γυναικὸς ἀμφοτέρων ἀπίστων, ὅτε μὲν ὁ ἀνὴρ προτιμῶν  
 πιστεύσας τῷ χρόνῳ σώζει τὴν γυναῖκα· ὅτε δὲ ἡ γυνὴ  
 ἀρξάμενη ὑστερον ποτὲ πείθει τὸν ἄνδρα, ἔτι γινέσθαι  
 καὶ ἐπὶ τῶν ἀγγέλων, καὶ τῶν ἀνθρώπων· εἰ μὲν ἐν  
 ἐπ' ἄλλων γινέται ἀγγέλων τὸ τοιαῦτον, ἢ μὴ, καὶ αὐτὸς  
 ἐξετάσεις. μήποτε δὲ ἔχ' ἀρμοζει περὶ τῆς ἑκάστης ἀγγ-  
 γελικῆς τοιοῦτο λεγέειν, τοσαῦτον τιτιμημένον κατὰ τὸν τῆς  
 σωτηρίας ἡμῶν λόγον, ὥστε διὰ παντός αὐτὸν βλέπειν λε-  
 γοῦναι τὸ πρόσωπον τῆς πατρὸς τῆς ἐν ἑράνοις. ἔπει δὲ  
 ἐν τοῖς ἀνωτέρω ἐλεγόμεν τῶν μὲν μικρῶν εἶναι ἀγγέλους,  
 διελλυθῆναι δὲ τὴν τοιαύτην τάξιν τῆς μεγαλῆς, ἀν-  
 τιστρεφίαν τῆς ἡμῶν ἐκ τῶν πράξεων τῶν ἀποστόλων, ἐνθά γε-  
 γραπτὰ ὅτι Ῥοδὴ παιδίσκη τις τῆς Πέτρῳ κρησάντος τὴν  
 θυρὰν προσήλθεν ὑπάκουσαι, καὶ ἐπιγνῶσα τὴν φωνὴν  
 τοῦ Πέτρου, εἰσδραμύσα ἀπηγγέλειν ἔσαναι τὸν Πέτρον  
 πρὸ τῆς πυλῶνος. θαυμάσαντες δὲ οἱ ἐν τῷ οἴκῳ συνε-  
 θροισμένοι, καὶ ὡς περὶ ἀδύνατον εἶναι νομίσαντες τὸν  
 Πέτρον ἀληθῶς ἐσηκέναι, ἔλεγον ὅτι ὁ ἀγγέλους αὐτὴ ἐστίν.  
 φησὶ γὰρ ὅτι ἀπαξ μαθόντες ἑκείνοι ἑκάστον τῶν πιστευόν-  
 των ἔχειν ἀγγέλον τὸνδεστίνα, ἠδῆσαν καὶ Πέτρου εἶναι  
 ἀγγέλον. ὁ δὲ παριστάμενος οἷς προειρηκαμέν φησὶ ὅτι  
 ἐκ ἀναγκασιὸν εἶναι δόγμα τὸν τῆς Ῥοδῆς λόγον, ταχὺ δὲ  
 καὶ ἐκ ἡκριβωκότων ποτὲ μὲν ὑπ' ἀγγέλων τῷ ὡς μικρὸς  
 τῆς, καὶ φοβεμένος τὸν θεὸν οἰκονομεῖται, ποτὲ δὲ ἡδὴ  
 ὑπ' αὐτῷ τῷ κυρίῳ. μετὰ ταῦτα εἰς κατασκευὴν τῆς  
 ὡς ἐξεληφάμεν νοεῖσθαι τὸν μικρὸν λεχθῆσεσθαι ὅτι ἐ-  
 δομέθα μὲν ἐντολῆς τῆς περὶ τῆς μὴ καταφρονεῖν ἐπὶ  
 τῶν μεγαλῶν, χρῆζομεν δὲ αὐτῆς ἐπὶ τῶν μικρῶν.  
 διὸ ἔχ' ἀπλῶς εἴρηται, μὴ καταφρονήσητε ἑνὸς τῶ-  
 των, δεικνυμένων πάντων τῶν μαθητῶν, ἀλλ' ἑνὸς  
 τῶν τῶν μικρῶν, δεικνυμένων ὑπὸ τῆς βλέποντος  
 μικροῦ καὶ μεγαλοῦ ψυχῆς.

conjungendo, merito parantibus. Fieri item potest, ut, quemadmodum cum vir & mulier a fide alieni sunt; vir, qui prior credidit, uxorem aliquando servat; aliquando autem initium faciens uxor virum tandem oratione sua flectit, idem angelis, hominibusque contingat. An autem idem aliis angelis eveniat, necne, tu ipse disquires. At vide, ne tale quid de unoquoque angelo dicere minime par sit, qui juxta Servatoris nostri sermonem tanto afficitur honore, ut faciem Patris, qui in cœlis est, semper intueri dicatur. Quoniam vero angelos esse supra diximus, quibus parvulorum cura commissa sit, majores vero ejusmodi ordinem esse prætergressos, refragabitur nobis quispiam ex Actis apostolorum, ubi scriptum est pulsante Petro ostium processisse Rhoden ancillam quamdam ut subausculta- ret, & cum vocem Petri agnovisset, intro currentem renuntiasse stare Petrum ante vestibulum; miratos autem eos, qui in domo fuerant congregati, nec fieri posse credentes, ut Petrus revera staret, ipsius esse angelum pronuntiasse; dicet enim scivisse illos quemdam Petri esse angelum, cum unumquemque e creden- tibus aliquem habere angelum semel didicissent. Qui autem his assentietur, quæ supra diximus, minime necessarium esse dicet, ut pro dogmate oratio Rhodes habeatur, fortasse vero neque eorum, quibus explo- ratum non erat, quandonam ab angelis, tanquam par- vulus quispiam, & Deum timens gubernatur aliquis; quando vero ab ipso jam Domino. Deinde ut parvu- lus ita intelligatur, quemadmodum exposuimus, ne- quaquam nobis mandato opus esse dicemus, quo a con- temnendis majoribus prohibeamur, at erga parvulos eo nos indigere; propterea non simpliciter dictum es- se: *Ne contemnatis unum ex his*, monstratis omnibus discipulis, sed, *unum ex his pusillis*, monstratis ab eo, qui exiguitatem & magnitudinem animi aspicit.

Ἄλλος δ' ἂν λεγοί μικρὸν ἐν ταῖς λεγέσθαι τὸν τέλειον, συγχρωμένος τῷ ὃ γὰρ μικρότερος ἐν πᾶσιν ὑμῖν ὑπαρχῶν, ἕτος ἐστὶ μέγας, καὶ φήσει ὅτι ὁ ταπεινὸν ἑαυτὸν, καὶ γινόμενος νηπιὸς ἐν μισῷ πάντων πεισυνόντων, καὶ ἀποσόλος, καὶ ἐπισκοπὸς ἢ καὶ γινόμενος τοιοῦτος ὡς ἂν τροφὸς θαλπη τὰ ἑαυτῆς τέκνα, ἕτος ἐστὶν ὁ δεικνυμένος ὑπὸ τοῦ Ἰησοῦ μικρὸς, καὶ ἄξιον γὰρ τοῦ τοιοῦτου ἀγγέλου εἶναι βλέποντα τὸ προσώπον τοῦ θεοῦ. το γὰρ μικρὸς λεγὲν ἐνταῦθα τῆς τελείας κατὰ τὸ ὃ γὰρ μικρότερος ἐν πᾶσιν ὑμῖν ὑπαρχῶν, ἕτος ἐστὶ μέγας, καὶ ὡς ὁ Παῦλος εἶπε τὸ ἔμοι τῷ ἐλαχιστοτέρῳ πάντων ἁγίων ἐδόθη ἡ χάρις αὕτη, δοξῇ μὲν συναδύν τῷ ὃς ἂν σκανδαλισθῇ ἕνα τῶν μικρῶν τέτων, καὶ τῷ ἕτως ἔκ ἐστι θελήμα ἐμπροσθεν τοῦ πατρὸς μὴ τοῦ ἐν ἔρανος, ἵνα ἀπολοίτο εἰς τῶν μικρῶν τέτων ὃ γὰρ, ὡς ἀποδοδοῖται, νυν μικρὸς, καὶ σκανδαλισθῇ, καὶ δ' ἀπολοίτο ἂν, εἴρηνη γὰρ πολλὴ τοῖς ἀγαπῶσι τὸ ἵνῳμα τοῦ θεοῦ, καὶ ἔκ ἐστὶν αὐτοῖς σκανδαλόν, καὶ ἔκ ἂν ἀπολοίτο ὁ πάντων μικρότερος ἐν πᾶσι τοῖς μαθηταῖς Χριστοῦ ὑπαρχῶν, καὶ διὰ τοῦτο γινόμενος μέγας, καὶ εἶπει ἔκ ἂν ἀπολοίτο, λεγοί ἂν τὸ τίς ἡμᾶς χωρὶς ἀπο τοῦ ἀγαπῆς, καὶ τὰ ἐξῆς. ἀλλ' ὁ βελομένος τὴν τελευταίαν ταυτὴν κρατεῖν διηγήσιν, φήσει ὅτι μεταπτώτῃ ἐστὶ καὶ ἡ τοῦ δικαίου ψυχὴ, ὡς μαρτυρεῖ καὶ ὁ Ἰεζεκιὴλ λεγὼν τὸν δικαίον ἀφίστασθαι δύνασθαι τῶν ἐντολῶν τοῦ θεοῦ, ὡς μὴ λογιζομένη αὐτῷ τὴν προτέραν δικαιοσύνην διὰ τοῦτο λέγεται ὃς ἂν σκανδαλισθῇ ἕνα τῶν μικρῶν τέτων, καὶ τὸ ἔκ ἐστι θελήμα τοῦ πατρὸς μὴ τοῦ ἐν τοῖς ἔρανοις, ἵνα ἀποληται εἰς τῶν μικρῶν τέτων. τὰ δὲ περὶ τῶν ἑκατὸν προβάτων, ἔχεις εἰς τὰς κατὰ Λουκᾶν ὁμιλίας.

Εἰς ἀμαρτήν ὁ ἀδελφὸς σε, ὑπάγει, ἐλεγξέον αὐτὸν μεταξὺ σε καὶ αὐτοῦ μόνου. ὁ μὲν ἐπεισεσάμενος τὴν λέξει, ὑπερβαλλέσθαι φιλανθρωπίαν τοῦ Ἰησοῦ παρίστας φήσει ὅτι τῶν ῥητῶν διαφορὰν ἀμαρτημάτων ἔχῃ ὑποβάλλοντων, περισσὸν ποιήσῃ καὶ παρὰ τὴν χρησότητά τοῦ Ἰησοῦ οἱ προσυπακύνοντες ἐπὶ τῶν ἐλαττοῶν ἀμαρτημάτων



29. Alius vero dixerit parvulum inter illos appellari, qui perfectus est, eo utens testimonio: *Nam qui minor est inter vos omnes, hic major est*, & qui se abiecit, & in medio omnium credentium effectus fuerit ut parvulus, sive apostolus sit, sive episcopus, itaque fiat, *tanquam si nutrix foveat filios suos*, eum esse parvulum dicet, qui a Jesu monstratus est, & illis angelum faciem Dei intueri consentaneum esse. Licere enim per parvulos hic perfectos designari juxta illud: *Nam qui minor est inter vos omnes, hic major est*, quemadmodum Paulus dixit: *Mihi omnium sanctorum nimis data est gratia hac*, videbitur his verbis consentire: *Qui scandalizaverit unum de pusillis istis*, atque perdet illum: *Sic non est voluntas ante Patrem meum, qui in cælis est, ut pereat unus de pusillis istis*; nam, ut a nobis dictum est, qui nunc parvulus est, nec offensionem accipiat, nec perire queat: Pax siquidem multa diligentius nomen Dei, & non est illis scandalum: nec certe perdetur, qui inter omnes Christi discipulos omnium minimus est, & propterea magnus existit; & cum non mereatur, id merito dicat: *Quis nos separabit a charitate, & cætera*. Sed qui postremam hanc expositionem accipere volet, animam justæ mutationi quoque obnoxiam esse dicet, quemadmodum testatur Ezechiel dicens: *Justum a Dei mandatis discedere posse*, ita ut prior ejus utilitas ei minime imputetur: propterea dicitur: *Qui scandalizaverit unum de pusillis istis, &c: Non est voluntas ante Patrem meum, qui in cælis est, ut pereat unus de pusillis istis*. Quæ autem ad centum oves pertinent, ea habes in hominibus, quas in Lucam conscripsimus.

30. *Si peccaverit frater tuus, vade & corripe ipsum ante te & ipsum solum*. Qui orationi huic animum applicaverit, ut immensam Jesu erga homines benevolentiam significet, supervacaneam eorum operam esse dicet, & bonitati Jesu contrariam, qui his locum in levioribus solum peccatis tribui volunt, cum peccato-

τημάτων ταῦτα χωρὰν ἔχειν λεγέσθαι. ἄλλος δὲ τίς  
 τῇ λέξει ἐπεριδομένος, καὶ μὴ ἐξῶθεν προσυπακ-  
 θέλων ταῦτα, μὴτε περὶ παντός ἁμαρτήματος λε-  
 γέσθαι, φησὶ ὅτι τὰ μεγάλα ἐκεῖνα ἁμαρτανῶν, ὃς  
 ἀδελφὸς ἐστὶ, ἀλλ' εἰ ἄρα ἀδελφὸς ὀνομαζόμενος, ὡς  
 σὺν ὁ ἀποστόλος· ἴαν δὲ τις ἀδελφὸς ὀνομαζόμενος·  
 πόρνος, ἢ πλεονεκτής, ἢ εἰδωλολατρὴς, καὶ τὰ ἐξ  
 τῶ τοιούτων μὴδε συνισθῆναι, ὅθεν γὰρ εἰδωλολατρὴς ἀ-  
 φος, ὅθεν πόρνος, ὅθεν πλεονεκτής· εἰ γὰρ ἔχει τι τῶ  
 δοκῶν φορεῖν τὸ χρίσθαι ὄνομα ἀδελφὸς ὀνομαζόμενος, ὃ  
 ἐκ ἀδελφὸς ἐνδίκως ἀν' λεγοῦτο. ὥσπερ ἐν φαντασίᾳ  
 εἰς ὑπερβολὴν χρίσθαι ἐπιτριβὴς ἀφορμὰς παρέρχεται ὁ  
 παντός ἁμαρτήματος λεγὼν τὰ τοιαῦτα εἰρηδῆσαι, ἢ  
 φόβος ἢ τὸ ἁμαρτήμα, ἢ φαρμακία, ἢ παιδοφθορὰ  
 ἢ τῶν τηλικούτων, ὥτως ἐκ τῶ ἐναντίου ὁ τὸν ἀδελ-  
 φὸν διασεύλαμενος ἀπὸ τῶ ὀνομαζόμενου ἀδελφοῦ, διδά-  
 σκει ἐν ἐπι ἐλαττοῖσι τῶν ἀνθρώπων ἁμαρτημάτων  
 ἐπιστρέψαντα μετὰ τὸν ἰσχυρὸν, ὡς ἔθνικοι καὶ τελῶν  
 λογιζόμενοι ἐπὶ ἁμαρτήμασι τοῖς μὴ πρὸς θάνατον,  
 ὡς ὠνόμασεν ἐν ἀριθμοῖς ὁ νόμος, τοῖς μὴ θανατηφόροις  
 ὅπερ δοξάζει ἀν' ὁμοτέρον τυγχάνειν· ὃ γὰρ οἶμαι ἡ  
 χεὶρ εὐεργετήσασθαι τινὰ τὸν μὴ τρεῖς ἐπὶ τῶ αὐτῷ ἔτι  
 τῆς ἁμαρτίας ἐλεγθέντα, φέρει εἶπεν, λοιδορία, καὶ  
 ἢ οἱ λοιδορῶντες δυσφημέσι τὴν πέλας, οἱ τὴν θυμῶν  
 νοί, ἢ πολυποσία, ἢ λόγῳ ψευδεὶ καὶ ἀργῶ. ἢ τῇ τι  
 ἐν τοῖς πολλοῖς· ζητήσεις ἐν μὴ ποτε λανθάνει τις καὶ  
 τὸν τόπον τηρήσει καὶ τὴν φαντασίᾳ τῆς τῶ λογῆς χρί-  
 σότητος καὶ πρὸς τὴν τὰ μεγίστα ἁμαρτηκότας τὸ σὺν  
 γνωμονικὸν δίδόντας, καὶ τὴν ἐπὶ τοῖς ἐλαχίστοις δι-  
 σκοπῶντας λογιζέσθαι ὡς ἔθνικοι καὶ τελῶν, τοῖς μὴ  
 τρεῖς τὰ βραχυτέρα ἁμαρτηκότα ἄλλοτριον ποιεῖντας τὴν  
 ἐκκλησίαν· τὸ δὲ λανθάνον ἑκατέρωθεν τοιούτων μοι φαν-  
 τᾶται· τὸ· ἐκέρδησας τὸν ἀδελφὸν σε, ἐπὶ τῶ μόνῳ ἀ-  
 σάντος τάξας ὁ λόγος, ὅτε αὐτὸ ἐθήκεν ἐπὶ τῶ διω-  
 ρῶν ἢ τρίτον πταισάντος, καὶ ἐλεγθέντος, ἀλλ' ὥσπ-  
 ρει μετῴρων εἰσέσε το ἀναλόγον τῶ· ἐκέρδησας τὸν ἀδελ-  
 φόν

differentiam verba ista non exprimant. Alius  
 o & hunc locum attente perpendens, & non extra  
 hæc intelligi, neque de quolibet peccato dici vo-  
 3, qui ingentia illa flagitia admittit, eum ne fratrem  
 dem esse dicet, etiamsi frater fortasse appelletur,  
 madmodum ait Apostolus: *Si is, qui frater nomi-*  
*ur inter vos, est fornicator, aut avarus, aut idolis*  
*ieris, & quæ sequuntur, cum ejusmodi nec cibum esse*  
*mdum*: nemo enim idolis serviens, vel fornica-  
 , vel avarus frater est; nam si aliquid ex his in se  
 eat, qui appellatur frater, & Christi nomen ferre-  
 etur, frater tamen jure merito nequaquam dici-  
 it. Quemadmodum igitur, qui talia de omni pec-  
 dicta esse pronuntiat, sive peccatum illud cædes  
 sive veneficium, sive puerorum stuprum, sive ali-  
 l simile, occasionem præbuit, cur summam Christi-  
 entiam & procrastinationem animo comprehen-  
 emus; ita e contrario, qui fratrem ab eo, qui fra-  
 appellatur, distinxit, eum, qui propter minima,  
 sus obnoxii sunt homines, post reprehensionem  
 fuerit conversus, habendum esse docet pro ethi-  
 o & publicano, propter peccata, quæ non *ad mor-*  
 , vel, ut ea in Numeris lex appellat, mortifera  
 sunt; quod utique nimis crudele videtur; nec  
 n facile quemquam reperiri posse arbitror, qui non  
 ob idem noxæ genus fuerit objurgatus, maledi-  
 verbi gratia, quo maledici, vel qui ira excan-  
 unt, propinquorum nomini detrahunt; vel vino-  
 iæ; vel orationis mendacis & otiosæ, vel alterius  
 spiam culpæ ex his, quæ multis inhærere solent.  
 eres igitur annon aliqua circa hunc locum eos præ-  
 at observatio, qui ad Verbi benignitatem atten-  
 tes in condonandis maximis flagitiosorum crimini-  
 faciles se dant, & eos item, qui in minimis pro-  
 nico & publicano habendum esse docent, & ab ec-  
 ia segregant trium vel levium noxarum reum:

φον σε, ληχθησομενον περι τε δευτερον η τριτον ελεγ-  
 χθεις. ε παντως εν κερβαινεται εδε παντως απολει-  
 ται, η πληγας ληψεται. και προσχεις επιμιλως  
 πρωτω μιν λεγοντι, εαν σε ακωση, ικερδηςας τον αδα-  
 φον σε· τω δε δευτερω κατα την λεξιν τοπω φασκοτι  
 εαν δε μη ακωση, παραλαβε μετα σεαυτε ενα η δυο,  
 ινα επι σοματος δυο η τριων μαρτυρων σαθησεται πα-  
 ρημα. τι εν μετα το σαθηναι παν ρημα επι δυο η τριων  
 μαρτυρων εσαι τω δευτερον νεθετηθεντι, ημιν εννοειν κα-  
 ταλειλοιπε. και παλιν· εαν παρακωση αυτων, δηλον  
 οτι των παραληφθεντων μαρτυρων, ειπον, φυσι, τη  
 εκκλησια· και εκ ειπε τι πεισεται, εαν μη ακωση της  
 εκκλησιας, αλλ' ιδιδαξεν οτι εαν της εκκλησιας παρα-  
 κωση, δει αυτον εναυ τω τρις νεθετησαντι, και μη ακω-  
 σθεντι προς το λοιπον ως τον εθνικον και τελωνη· ε  
 παντως εν κερβαινεται, εδε παντως απολειται· αλλ'  
 οτι ποτε πεισεται ο το προτερον μιν μη ακωσας, μαρ-  
 τυρων δε δεηθεις, η και τετων παρακωσας, επι τη  
 εκκλησιαν δε αχθεις, ο θεος αν ειδειη· ημεις γαρ ε  
 αποφαινομεθα κατα το· μη κρινετε, ινα μη κριθιτι,  
 εως αν ελθη ο κυριος, ος και φωτισει τα κρυπτα τε σκε-  
 πτες, και φανερωσει τας βεβλας των καρδιων. προς η  
 το δοκεν σκληρον προς τες τα ελαττονα ημαρτηκοτας,  
 ειποι τις αν οτι εκ εξεσι δις εξης μη ακωσαντα, το τρι-  
 τον ακωσαι, ως δια τετο μηκετι εναυ ως εθνικον και τε-  
 λωνην, η μηκετι δεθηναι τε επι πασης της εκκλησιας  
 ελεγχε· χρη γαρ μεμνησθαι τε· ετως εκ εσι θελημε  
 εμπροσθεν τε πατρος με τε εν τοις υρανοις, ινα απο-  
 ληται εις των μικρων τετων· και γαρ ειπερ δει τες παι-  
 τας ημας παρασθηναι εμπροσθεν τε βηματος τε χρισ-  
 ινα

od autem utrosque fugit, tale mihi videtur esse; itaquam verba hæc: *Lucratus eris fratrem tuum*, ad non solummodo, qui obtemperavit pertinere declaratum. Verbum, non idem pro eo amplius repetiit, qui terve peccaverit, & qui objurgatus fuerit, sed quod verbis respondet: *Lucratus eris fratrem tuum*, quasi pensum reliquit, quodque de eo, qui bis terve fue-objurgatus, dicendum erat. Non omnino ergo luffit, neque omnino peribit, plagisve plectetur. Quinam priorum locum diligenter considera, qui talis est: *te audierit, lucratus es fratrem tuum*; & alterum scripturæ locum, qui sic habet: *Si autem te non audierit, iube tecum adhuc unum vel duo, ut in ore duorum vel trium testium stet omne verbum*: quid ergo bis objurgabitur continget postquam in ore duorum vel trium testium steterit omne verbum; nobis cogitandum requirit; & rursum: *Quod si non audierit testes eos*, videlicet ante adhibitos, *dic*, inquit, *ecclesia*: nec adje-, quid illo fiet, si ecclesiam non audierit, sed doctus pro ethnico hunc deinceps, & publicano ab eo pendendum esse, qui ter illum arguerit, nec fuerit ausus, si ecclesiæ morem non gesserit: non omnino erulucrisit, neque funditus peribit. At quid tandem furus sit, qui primum audientem se non præbuit, que testibus opus fuit, vel qui neglectis iis ad ecclesiam delatus fuit, Deus noverit; nos autem non declaratus, juxta id: *Nolite judicare, & non judicabimini, sed ut adusque veniat Dominus, qui & illuminabit abscondita scripturarum, & manifestabit consilia cordium*. Ad id autem, quod adversus leviorum noxarum reos durius pronuntium videtur, dicet aliquis eum, qui bis ordine monitus non gesserit, tertio ita obtemperare non posse, ut propterea ethnicus amplius, publicanusve non sit, nec is ei sit, ut coram tota ecclesia arguatur. Illud enim nemoriam revocandum est: *Sic non est voluntas patris mei, qui in cælis est, ut pereat unus de pusillis*

ἵνα κομισηται ἕκαστος τὰ διὰ τὸ σώματος πρὸς ἃ ἐπρά-  
 ξεν, εἴτε ἀγαθόν, εἴτε φαῦλον, χρηὸς δὴ δύναμις τὰ  
 παρ' αὐτὸν ποιεῖν, ἵνα μὴ περὶ πλειονῶν κομισηται φαν-  
 λῶν διὰ τὸ σώματος πεπραγμένων, καὶ μὲλλ' περὶ  
 πάντων ὧν ἐποίησε χειρῶν ἀπολαμβάνειν, φιλοτιμώ-  
 τεον δὲ περὶ πλειονῶν εὐποιῶν μισθὸν κομισασθαι, ἐπὶ  
 ᾧ μετρώ μετρεμέν, ἀντιμετρηθήσεται ἡμῖν, καὶ κατὰ  
 τὰ ἔργων χειρῶν ἡμῶν συμβήσεται ἡμῖν, καὶ ἐκ ἀπει-  
 ροπλασίας μὲν, ἥτοι δὲ διπλασία ἢ ἐπταπλασία ληφόν-  
 ται οἱ ἡμαρτηκοῖτες ἐκ χειρὸς κυρίου τὰ ἀμαρτηματα,  
 ἔταν μὴ καὶ κατὰ τὰ ἔργα τῶν χειρῶν τινὶ ἀποδίδονται,  
 ἀλλὰ πλεονα ὧν πεποιτικεν· Ἱερουσαλὴμ γάρ, ὡς ὁ  
 Ησαΐας ἐδίδαξεν, ἐδέξατο ἐκ χειρὸς κυρίου διπλα τὰ ἀ-  
 μαρτηματα αὐτῆς· οἱ δὲ γείτονες τῷ Ἰσραὴλ, οἱ τῆς  
 ποτ' ἂν ὥσιν, ἐπταπλασία ληφόνται κατὰ τὸ ἐν ψαλ-  
 μοῖς ἕως εἰρημενον· ἀποδοῦ τοῖς γείτοσιν ἡμῶν ἐπτα-  
 πλασίονα ἐκ τῶν κολπῶν αὐτῶν, τὸν ὀνειδισμόν αὐτῶν,  
 ὃν ἠνείδισαν σὲ κυριε, καὶ ἄλλοι ἂν εὐρεθῇεν τροπῇ τῆς  
 ἀνταποδοσεως, ἕς ἂν νοώμεν, εἰσομιθεὶς ὅτι λυσίτελῃ  
 μεθ' ὅποσα ἂν ἀμαρτηματα μετανοεῖν, ἵνα πρὸς τῷ μὴ  
 περὶ πλειονῶν κολαζέσθαι ἡμᾶς, καὶ περὶ ἀγαθῶν ἑλ-  
 πῖς τις ἡμῖν ὑσερον ποτε τῶν πεπραγμένων ἀπολειφθῇ,  
 καὶ πρὸ αὐτῶν μυρία ὅσα ἐπταίσμενα τινὶ ἢ ἀτοποῖ  
 γὰρ τὰ μὲν χειρὸν λογισθῆναι τινὶ, τὰ δὲ μετὰ τὰ  
 χειρὸν κρείττονα μηδὲν ὠφελεῖν, ἀπὲρ καὶ ἀπὸ τῶ Ἰε-  
 ζεκίηλ τοῖς ἐπιμελῶς τηρεσι τὰ περὶ τῶν τοιοῦτων ῥητὰ  
 εἴςι μαθεῖν.

Καλῶς δὲ μοι δοκεῖ συνηφθαι τῷ μετὰ τὸ τρεῖς γενε-  
 θετησθαι κριθέντι εἶναι ὡς ὁ ἔθνικος καὶ ὁ τελωνῆς τοῦ  
 ἀμὴν λέγω ὑμῖν, δηλονότι τοῖς κρινάσιν εἶναι τινὰ ὡς ὁ  
 ἔθνικος, καὶ ὁ τελωνῆς, καὶ ὁ ἂν δησῇ ἐπὶ τῆς γῆς,  
 καὶ τὰ ἐξῆς· δικαίως γὰρ ἐδήσεν ὁ τρεῖς νεθετησας καὶ  
 μὴ ἀκωσθεῖς τὸν κριθέντα εἶναι ὡς ἔθνικον, καὶ τελωνῆν·  
 διόπερ ὁ τοιοῦτος δεδεμένος καὶ διδικασμένος ὑπὸ τῶ τοιο-  
 δι, μένει δεδεμένος, ἄλλος τῶν ἐν ἔραν ἀναλυόντος τῷ  
 δίδωκο-

*istis; nam si omnes nos ad stare oportet ante tribunal Christi, ut referat unusquisque propria corporis, prout gessit, siue bonum, siue malum, unusquisque eniti debet, ne plurium male gestarum per corpus rerum pœnam referat, etiamsi pro noxis plane omnibus a se admissis ple-ctendus sit; sed ut plurium recte factorum mercedem referat, omni ope illi contendendum est, quoniam, qua mensura metimur, ea metientur, ea metientur nobis alii, &: Distributio manuum nostrarum fiet nobis, nec infinitas, sed duplas, septuplasve Domino pro delictis pœnas dabunt peccatores, quandoquidem non unicuique juxta opera manuum ejus retribuitur, sed plura, quam quæ fecit; Jerusalem enim, sicut ex Isaia discipulus, suscepit de manu Domini duplicia pro omnibus peccatis suis: at qui vicini sunt Israel, quicumque tandem illi sint, septuplum recipient, juxta id, quod in Psalmis ita dictum est: Et redde vicinis nostris septuplum in sinu eorum, improprium ipsorum, quod exprobraverunt tibi Domine. Ac aliæ quidem pensationis formæ reperiri queant, quas si animo teneamus, utilem esse post quantumque peccata pœnitentiam sciemus; ut præterquam quod plurimorum facinorum pœnas non luemus, aliqua etiam nobis spes pro bene deinde gestis supersit, etiamsi sexcenta prius flagitia admissa sint. A ratione enim alienum est mala rationibus alicujus inferri, nec quidquam recte facta post mala prodesse, quod ab Ezechiele traditum facile discere possunt, qui dicta super hisce rebus constanter tenent.*

31. Ad id autem, quod pro ethnico & publicano habendus sit, qui post tres admonitiones damnatus est, præclare subnexum illud videtur: *Amen dico vobis, iis nempe, qui pro ethnico & publicano habendum aliquem judicarint, quæcumque alligaveritis super terram, & cætera; nam qui ter arguit, neque auditus est, jure merito eum alligavit, qui habendus pro ethnico & publicano judicatus est: id circo cum talis quispiam a quo-*

δεδοτος αὐτον τον ψηφον. ἔτω δὲ καὶ ὁ ἀπαξ νεθε-  
 τηθεις ἀξία ποιησας τε κερδηθηναι, λυθεις δια της νε-  
 θεσιας κερδησαντος αὐτον, καὶ μηκετι σειραις των ἀμαρ-  
 τιῶν ἑαυτε περι ὧν ἐνεθετηθῃ δεδεμενος, λελυμενος κρι-  
 θησεται ὑπο των ἐν ἑράνοις· πλην τα ἐν τοις ἀνωτερο  
 μονῳ τῷ Πέτρῳ δεδομένα ἵοικε δηλωθαι δεδοκεναι πα-  
 σι τοις τας τρεῖς νεθεσιας προσαγαγῃσι πασι τοις ἡ-  
 μαρτηκοσιν, ἵν' ἂν μὴ ἀκωσθῶσι, δησωσιν ἐπὶ γῆς τὰ  
 κριθεντα εἶναι ὡς ἰθὺικον, καὶ τελωνῇν ὡς δεδεμενῳ τε  
 τοικετ' ἐν τῷ ἑράνῳ. ἀλλ' ἐπεὶ ἔχρην· εἴ και κοινὸν τι  
 ἐπὶ τε Πέτρῳ καὶ των νεθετησαντων τρεῖς της ἀδελφῆς  
 λελεχται, ἔξαιρετον ἔχειν τὸν Πέτρον παρὰ της τρεῖς νε-  
 θετησαντας, ἰδίᾳ τὸ τοῦτο προτεταχται, ἐπὶ τε Πέτρῳ  
 τοῦ δώσω σοι τας κλεις της βασιλείας των ἑράνων, καὶ  
 καὶ ὅσα ἂν δησῃτε ἐπὶ της γῆς, καὶ τα ἐξῆς. καὶ οὐ-  
 γε εἰ ἐπιμέλως προσεχομεν τοις εὐαγγελικοῖς γραμματι-  
 σι, καὶ ἐν τοτοις εὐροῖμεν ἂν καὶ κατὰ ταῦτα ἐκεί-  
 κηντα εἶναι κοινὰ προς τον Πέτρον, καὶ της τρεῖς νε-  
 θετησαντας της ἀδελφῆς, πολλὴν διαφορὰν καὶ ὑπερο-  
 χὴν ἐκ των προς τον Πέτρον εἰρημενῶν παρὰ της δυτι-  
 ρυς· ἐ γὰρ ὀλγὴ διαφορὰ τον Πέτρον εἰληφεναι τας κλει-  
 δας, ἐχ' ἑνὸς ἑράνου, ἀλλὰ πλειονων, καὶ ἵνα ὅσα ἂν  
 δησῇ ἐπὶ της γῆς, ἢ δεδομένα ἐκ ἐν ἐνὶ ἑράνῳ, ἀλλ' ἐν  
 πασιν αὐτοις, προς της πολλῆς δεόντας ἐπὶ της γῆς,  
 καὶ λυόντας ἐπὶ της γῆς, ὡς ταῦτα δεδεσθαι, καὶ  
 λελυσθαι ἐκ ἐν ἑράνοῖς, ὡς ἐπὶ Πέτρῳ, ἀλλ' ἐν ἑρά-  
 νῳ ἐνὶ· ἐ γὰρ διαβαῖνῃσι τη δυνάμει, ὡς Πέτρος,  
 ἵνα δησωσιν ἢ λησωσιν ἐν πασιν ἑράνοις. ὅσω ἐν βελ-  
 τιῶν ὁ δεσμενῶν, τόσῳτον μακαριώτερος ὁ λελυμε-  
 νος, ὡς καὶ πανταχὲ των ἑράνων εἶναι αὐτῷ το λε-  
 λυσθαι.



vis tali alligatus fuerit & condemnatus, ligatus manet; cum eorum nullus, qui in cœlo sunt, iudicium ejus rescindat, a quo alligatus est. Similiter & qui semel correptus, actibus suis lucrificari meritus est, solutus per hanc illius objurgationem, a quo lucrifactus est, neque amplius confectus vinculis peccatorum suorum, propter quæ insimulatus fuit; is & ab iis, qui in cœlis sunt, solutus judicabitur. Verum quæ uni Petro supra concessa sunt, hic omnibus quoque videtur tribuisse, qui peccatores quoslibet ter corripuerint, ut si mos iis gestus non fuerit, supra terram eum alligent, qui ut pro ethnico & publicano dignus haberetur iudicatus est, cum & in cœlo alligatus ille sit. At quoniam præ iis, qui ter arguerunt, peculiare aliquid Petro tribui oportebat, etiam si de Petro, & qui ter fratres arguerunt commune aliquid dictum sit, privatim illud Petro attributum est: *Dabo tibi claves regni cœlorum*, priusquam illud: *Quacumque alligaveritis super terram*, & cætera. Ac sane si ad evangelica scripta animum diligenter appellamus, ibi magnum inveniemus discrimen, & excellentiam eorum, quæ Petro, præ iis, quæ aliis dicta sunt, etiam in iis rebus, quæ Petrum inter, eosque, qui ter fratres objurgaverunt, communes esse videntur. Nec enim exigua differentia est, claves non unius cœli Petrum, sed plurimorum accepisse; & quæcumque super terram alligaverit, non in uno cœlo, sed in omnibus ligata esse, præ pluribus aliis, qui super terram & alligant & solvunt, ita ut hæc alligata & soluta sint non in cœlis, sicut Petro concessum est; sed in uno cœlo: nec enim eo penetrandi facultate pollet, quemadmodum Petrus, ut alligent vel solvant in omnibus cœlis. Quo præstantior ergo fuerit, qui alligat, eo felicius, qui fuerit solutus, cum in omnibus plane cœlis solutus sit.

## ΩΡΙΓΕΝΟΥΣ

ΤΩΝ ΕΙΣ ΤΟ

ΚΑΤΑ ΜΑΤΘΑΙΟΝ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

ΕΞΗΓΗΤΙΚΩΝ

ΤΟΜΟΣ ΙΔ'.

**Π**άλιν λέγω ὑμῖν, ὅτι ἴαν δύο ὑμῶν συμφωνήσωσιν ἐπὶ τῆς γῆς, περὶ παντός πραγματος ἢ ἴαν αἰτησώνται, γινῆσθαι αὐτοῖς, κυρίως τὸ τῆς συμφωνίας ὄνομα τασσεται ἐπὶ τῶν κατὰ μουσικὴν ἐν φωναῖς ἀρμόσιον, καὶ εἴσι γε παρὰ τοῖς μουσικοῖς φθογγοὶ φθογγοῖς συμφωνοί, καὶ ἄλλοι διαφωνοί· οἶδε καὶ ἡ εὐαγγελικὴ γραφὴ τὸ ὄνομα ἐπὶ τῶν κατὰ μουσικὴν τιταγμένων ἐν τῷ ἥκῃσι συμφωνίας, καὶ χορῶν. ἔπρεπε γὰρ ἐπὶ τῇ ἐκ μετάνοιας συμφωνίᾳ πρὸς τὸν πατέρα τε ἀπὸ ἀπωλείας ἑυρεθῆντος υἱὸς ἀκκοῦναι συμφωνίαν, ἐπὶ τῇ εὐφροσυνῇ τῆς οἰκίας. τὸ δὲ τῆς συμφωνίας ὄνομα ὁ φαῦλος ἐκ οἶδε λαβάν ἐν οἷς φησὶ πρὸς τὸν Ἰακώβ· καὶ εἰ ἀνηγγείλας μοι ἐξαπέστειλα ἀν σὲ μετ' εὐφροσύνης, καὶ μετὰ μουσικῶν, καὶ τυμπανῶν, καὶ κιθάρας. ἀδελφοὶ δὲ τῆς τοιαύτης συμφωνίας τὸ ἐν τῇ β'. τῶν βασιλείᾳ γεγραμμένον, ἥνικα οἱ ἀδελφοὶ τε Ἀμνιὰδαβ ἔμπροσθεν τοῦ ἔμπροσθεν τῆς κιβωτῆς, καὶ Δαβὶδ καὶ οἱ υἱοὶ παίζοντες ἐνώπιον κυρίου ἐν ὄργανοις ἡρμωμένοις ἐν ἰσχυρί καὶ φιδαῖς· τα γὰρ ἡρμωμένα ὄργανα ἐν ἰσχυρί καὶ ὥδαις εἶχεν ἐν αὐτοῖς τὴν μουσικὴν συμφωνίαν, ἢ τις τοσούτοις δύναται, ὥς δύο μόνων μετὰ τῆς πρὸς τὴν θείαν μουσικὴν καὶ πνευματικὴν συμφωνίας αἰτήσιν προσαγοντῶν τῷ ἡ τοῖς ἑρανοῖς πατρὶ περὶ ἕτινο σεν, τὸν πατέρα δίδοναι τὰ αἰτήματα τοῖς μετὰ τῇ συμφωνίᾳ ἐπὶ γῆς, ὅπως

O R I G E N I S  
C O M M E N T A R I O R U M  
I N E V A N G E L I U M  
S E C U N D U M M A T T H Æ U M  
T O M U S D E C I M U S Q U A R T U S .

1. **I**terum dico vobis, quia si duo ex vobis consenserint super terram, de omni re, quamcumque petierint, fiet illis. Symphoniz vocabulum musicis præcipue vocum concentibus tribuitur. Et sunt quidem in musicis soni sonis alii consoni, alii dissoni; nomen autem illud rebus musicis attributum callet evangelica scriptura hoc loco: *Audivit symphoniam, & chorum*; nam propter ortam ex pœnitentia symphoniam filii cum patre, qui postquam perierat inventus est, ad oblectandam domum symphoniam audiri decebat. Nomen autem symphoniz impio Laban ignorabile fuit, ubi ipse alloquens Jacob ait: *Si nuntiasses mihi, persecutus fuissim te cum gaudio, & canticis, & tympanis, & citharis*. Ejusmodi autem symphoniz simile est, quod secundo Regum extat, quando videlicet *fratres Abinadab ibant ante arcam; David autem & ipsius pueri laudabant coram Domino in organis arte paratis in virtute, & in canticis*; organa enim parata in virtute & canticis symphoniam in se musicam continebant; quæ tali virtute pollet, ut duobus solummodo rem quamlibet a Patre, qui in cœlis est, cum symphonia & concentu ad divinam & spiritualement musicam precando flagitantibus, postulata his Pater annuat qui consentiendo supra terram ea postulaverint, quæ rogassent ii, qui ante dictam symphoniam simul edidissent; quod novum dictum est & mira-

φον σε, λεχθησομενον περι τε δευτερον η τριτον ελεγ-  
 χθεις θος. ε παντως εν κερδαινεται εδε παντως απολει-  
 νεται, η πληγας ληψεται. και προσχεις επιμελως η  
 πρωτω μιν λεγοντι, ιαν σε ακυση, εκερδησας τον αδα-  
 φον σε· τω δε δευτερω κατα την λεξιν τοπω φασκοτι·  
 ιαν δε μη ακυση, παραλαβε μετα σεαυτε ινα η δυο,  
 ινα επι σοματος δυο η τριων μαρτυρων σαθησεται πα-  
 ρημα. τι εν μετα το σαθηναι παν ρημα επι δυο η τριων  
 μαρτυρων εσαι τω δευτερον νεβητηθεντι, ημιν εννοειν κα-  
 ταλελοιπε. και παλιν· ιαν παρακυσση αυτων, δηλον δ'  
 οτι των παραληφθεντων μαρτυρων, ειπον, φησι, τη  
 εκκλησια· και εκ ειπε τι πεισεται, ιαν μη ακυση της  
 εκκλησιας, αλλ' εδιδαξεν οτι ιαν της εκκλησιας παρα-  
 κυση, δει αυτον ειναι τω τρις νεβητησαντι, και μη ακυ-  
 σθεντι προς το λοιπον ως τον εθνικον και τελωνη· ε  
 παντως εν κερδαινεται, εδε παντως απολεινεται· αλλ'  
 οτι ποτε πεισεται ο το προτερον μιν μη ακυσας, μαρ-  
 τυρων δε δηθεις, η και τετων παρακυσας, επι τη  
 εκκλησιαν δε αχθεις, ο θεος αν ειδειη· ημεις γαρ εκ  
 αποφαινομεθα κατα το· μη κρινετε, ινα μη κριθητι,  
 ιως αν ελθη ο κυριος, ος και φωτισει τα κρυπτα τε σκο-  
 τικς, και φανερωσει τας βελας των καρδιων. προς δ'  
 το δοκυν σκληρον προς τες τα ελαττονα ημαρτηκοτας,  
 ειποι τις αν οτι εκ εξεσι δις εξης μη ακυσαντα, το τρι-  
 τον ακυσαι, ως δια τετο μηκετι ειναι ως εθνικον και τε-  
 λωνην, η μηκετι δηθηναι τε επι πασης της εκκλησιας  
 ελεγχε· χρη γαρ μεμνησθαι τε· ετως εκ εσι θελημα  
 εμπροσθεν τε πατρος μη τε εν τοις υρανοις, ινα απο-  
 ληται εις των μικρων τετων· και γαρ ειπερ δει τες παι-  
 τας ημας παρασθηναι εμπροσθεν τε βηματος τε χριστου·  
ινα

quod autem utrosque fugit, tale mihi videtur esse; postquam verba hæc : *Lucratus eris fratrem tuum*, ad eum solummodo, qui obtemperavit pertinere declaravit. Verbum, non idem pro eo amplius repetiit, qui bis terve peccaverit, & qui objurgatus fuerit, sed quod his verbis respondet: *Lucratus eris fratrem tuum*, quasi suspensum reliquit, quodque de eo, qui bis terve fuerit objurgatus, dicendum erat. Non omnino ergo lucrifit, neque omnino peribit, plagisve plectetur. Quintæ etiam priorum locum diligenter considera, qui talis est: *Si te audierit, lucratus es fratrem tuum*; & alterum scripturæ locum, qui sic habet: *Si autem te non audierit, adhibe tecum adhuc unum vel duo, ut in ore duorum vel trium testium stet omne verbum*: quid ergo bis objurgato continget postquam in ore duorum vel trium testium steterit omne verbum, nobis cogitandum relinquit; & rursus: *Quod si non audierit testes eos*, videlicet ante adhibitos, *dic*, inquit, *ecclesia*: nec adjecit, quid illo fiet, si ecclesiam non audierit, sed docuit pro ethnico hunc deinceps, & publicano ab eo habendum esse, qui ter illum arguerit, nec fuerit auditus, si ecclesiæ morem non gesserit: non omnino ergo lucrifit, neque funditus peribit. At quid tandem passurus sit, qui primum audientem se non præbuit, cuique testibus opus fuit, vel qui neglectis iis ad ecclesiam delatus fuit, Deus noverit; nos autem non declaramus, juxta id: *Nolite judicare, & non judicabimini, quoadusque veniat Dominus, qui & illuminabit abscondita tenebrarum, & manifestabit consilia cordium*. Ad id autem, quod adversus leviorum noxarum reos durius pronuntiatum videtur, dicet aliquis eum, qui bis ordine morem non gesserit, tertio ita obtemperare non posse, ut propterea ethnicus amplius, publicanusve non sit, nec opus ei sit, ut coram tota ecclesia arguatur. Illud enim in memoriam revocandum est: *Sic non est voluntas ante Patrem meum, qui in cælis est, ut pereat unus de pusillis istis*;

ἵνα κομισηται ἕκαστος τὰ διὰ τὴν σωματικὴν πρὸς ἁ ἔπρα-  
 ξεν, εἴτε ἀγαθόν, εἴτε φαῦλον, χρηὸς δὴ δύναμις τὰ  
 παρ' αὐτὸν ποιεῖν, ἵνα μὴ περὶ πλειονῶν κομισηται φαυ-  
 λῶν διὰ τὴν σωματικὴν πεπραγμένων, καὶ μὲλλ' περὶ  
 πάντων ὧν ἐποίησε χειρῶν ἀπολαμβάνειν, φιλοτιμώ-  
 τεον δὲ περὶ πλειονῶν εὐποιῶν μισθὸν κομισασθαι, ἐπεὶ  
 ὧς μετρώμετρον, ἀντιμετρηθήσεται ἡμῖν, καὶ κατὰ  
 τὰ ἔργων χειρῶν ἡμῶν συμβήσεται ἡμῖν, καὶ ἐκ ἀπει-  
 ροπλασίας μὲν, ἥτοι δὲ διπλασίας ἢ ἐπταπλασίας ληφόν-  
 ται οἱ ἡμαρτηκοίτες ἐκ χειρὸς κυρίου τὰ ἀμαρτηματα,  
 ὅταν μὴ καὶ κατὰ τὰ ἔργα τῶν χειρῶν τινὶ ἀποδίδεται,  
 ἀλλὰ πλεονα ὧν πεποιτικῶν. Ἱερουσαλήμ γάρ, ὡς ὁ  
 Ησαΐας ἐδίδαξεν, ἐδέξατο ἐκ χειρὸς κυρίου διπλα τὰ ἀ-  
 μαρτηματα αὐτῆς· οἱ δὲ γείτονες τῆς Ἰσραὴλ, οἱ τῆς  
 ποτ' ἂν ὦσιν, ἐπταπλασίας ληφόνται κατὰ τὸ ἐν ψαλ-  
 μοῖς ἕως εἰρημενόν· ἀποδοὺς τοῖς γείτοσιν ἡμῶν ἐπτα-  
 πλασίονα ἐκ τῶν κολπῶν αὐτῶν, τὸν ὀνειδισμόν αὐτῶν,  
 ὃν ἀνείδισαν σὲ κυρίε, καὶ ἄλλοι ἂν εὐρεθῶσιν τροπὴν τῆς  
 ἀνταποδοσεως, ἕως ἵαν νοώμεν, εἰσομιθεὶς ὅτι λυσίτελῃ  
 μεθ' ὅποσα ἐν ἀμαρτηματα μετανοεῖν, ἵνα πρὸς τῶν μὴ  
 περὶ πλειονῶν κολαζέσθαι ἡμᾶς, καὶ περὶ ἀγαθῶν ἰλ-  
 πῆς τις ἡμῖν ὑσέρον ποτε τῶν πεπραγμένων ἀπολειφθῇ,  
 καὶ προ αὐτῶν μυρία ὅσα ἐπταίσμενα τινὶ ἢ ἀτοποῖ  
 γὰρ τὰ μὲν χειρὸν λογισθῆναι τινὶ, τὰ δὲ μετὰ τὰ  
 χειρὸν κρείττονα μηδὲν ὠφελεῖν, ἀπὲρ καὶ ἀπὸ τῆς Ἰε-  
 ζεκίηλ τοῖς ἐπιμελῶς τηρεῖσι τὰ περὶ τῶν τοικτῶν ῥήτα  
 ἐς μαθεῖν.

Καλῶς δὲ μοι δοκεῖ συνηθῆναι τῶ μετὰ τοὺς τρεῖς γενε-  
 θετησθῆναι κριθῆναι εἶναι ὡς ὁ ἔθνικος καὶ ὁ τελωνῆς τοῦ  
 ἁμὴν λέγω ὑμῖν, δηλονότι τοῖς χρίνασιν εἶναι τινὰ ὡς ὁ  
 ἔθνικος, καὶ ὁ τελωνῆς, καὶ ὁ ἵαν δησῆτε ἐπὶ τῆς γῆς,  
 καὶ τὰ ἐξῆς· δικαίως γὰρ ἐδῆσεν ὁ τρεῖς νεθετησας καὶ  
 μὴ ἀκωσθεῖς τὸν κριθῆντα εἶναι ὡς ἔθνικον, καὶ τελωνῆν·  
 διόπερ ὁ τοικτὸς δεδεμένος καὶ δεδικασμένος ὑπὸ τῶ τοικ-  
 τῇ, μένει δεδεμένος, ἄλλος τῶν ἐν ἔργῳ ἀναλυοῦντος τῆ  
 δέδικτο-

*istis; nam si omnes nos adflare oportet ante tribunal Christi, ut referat unusquisque propria corporis, prout gessit, sive bonum, sive malum, unusquisque eniti debet, ne plurium male gestarum per corpus rerum pœnam referat, etiamsi pro noxis plane omnibus a se admissis plectendus sit; sed ut plurium recte factorum mercedem referat, omni ope illi contendendum est, quoniam, qua mensura metimur, ea metientur, ea metientur nobis alii, &: Distributio manuum nostrarum fiet nobis, nec infinitas, sed duplas, septuplasve Domino pro delictis pœnas dabunt peccatores, quandoquidem non unicuique juxta opera manuum ejus retribuitur, sed plura, quam quæ fecit; Jerusalem enim, sicut ex Isaia discimus, suscepit de manu Domini duplicia pro omnibus peccatis suis: at qui vicini sunt Israel, quicumque tandem illi sint, septuplum recipient, juxta id, quod in Psalmis ita dictum est: Et redde vicinis nostris septuplum in finu eorum, improprium ipsorum, quod exprobraverunt tibi Domine. Ac aliæ quidem pensationis formæ reperiri queant, quas si animo teneamus, utilem esse post quantumque peccata pœnitentiam sciemus; ut præterquam quod plurimorum facinorum pœnas non luemus, aliqua etiam nobis spes pro bene deinde gestis supersit, etiamsi sexcenta prius flagitia admissa sint. A ratione enim alienum est mala rationibus alicujus inferri, nec quidquam recte facta post mala prodesse, quod ab Ezechiele traditum facile discere possunt, qui dicta super hisce rebus constanter tenent.*

31. Ad id autem, quod pro ethnico & publicano habendus sit, qui post tres admonitiones damnatus est, præclare subnexum illud videtur: *Amen dico vobis*, iis nempe, qui pro ethnico & publicano habendum aliquem judicarint, *quacumque alligaveritis super terram, & cætera*; nam qui ter arguit, neque auditus est, jure merito eum alligavit, qui habendus pro ethnico & publicano judicatus est: id circo cum talis quispiam a quo-

διδικοτος αὐτον τον ψηφον. ἔτω δὲ καὶ ὁ ἀπαξ νεθε-  
 τηθεὶς ἀξία ποιήσας τε κερδήσθαι, λυθεὶς δια τῆς νε-  
 θεσιας κερδήσαντος αὐτον, καὶ μηκετι σείραις των ἀμαρ-  
 τιών ἑαυτε περι ὧν ἐνεθετηθη δεδεμενος, λελυμενος κρι-  
 θησεται ὑπο των ἐν ἑρανοῖς· πλην τα ἐν τοῖς ἀνωτερω  
 μονω τῷ Πέτρῳ δεδομένα ἵοικε δηλωθαι δέδωκεναι πα-  
 σι τοῖς τας τρεῖς νεθεσιας προσαγαγῃσι πασι τοῖς ἡ-  
 μαρτηκοσιν, ἵν' ἔαν μη ἀκωσθῶσι, δησωσιν ἐπὶ γῆς τα  
 κριθεντα εἶναι ὡς ἔθνικον, καὶ τελωνην ὡς δεδεμενον τε  
 τοικετ' ἐν τῷ ἑρανῳ. ἀλλ' ἐπεὶ ἔχρην, εἴ και κοινοῖ τι  
 ἐπὶ τε Πέτρῳ καὶ των νεθετησαντων τρεῖς τῆς ἀδελφῆς  
 λελεκται, ἔξαιρετοῖ ἔχειν τον Πέτρον παρὰ τῆς τρις νε-  
 θετησαντας, ἰδίᾳ τὸ τοῦτο προτετακται, ἐπὶ τε Πέτρῳ  
 το· δώσω σοι τας κλεις της βασιλειας των ἑρανων, καὶ  
 ὅσα ἔαν δησητε ἐπὶ της γῆς, καὶ τα ἐξῆς. καὶ τα-  
 γε εἰ ἐπιμελῶς προσεχομεν τοῖς εὐαγγελικοῖς γραμματι-  
 σι, καὶ ἐν τῷτοις εὐροιμεν ἂν καὶ κατὰ ταυτα τὰ εὐ-  
 κηντα εἶναι κοινὰ προς τον Πέτρον, καὶ τῆς τρις νε-  
 θετησαντας τῆς ἀδελφῆς, πολλὴν διαφέρειν καὶ ὑπερο-  
 χην ἐκ των προς τον Πέτρον εἰρημενῶν παρὰ τῆς δυτι-  
 ρης· εἴ γὰρ ὀλίγη διαφορά τον Πέτρον εἰληφεναι τας κλει-  
 δας, εἴχ' ἕνος ἑρανῳ, ἀλλὰ πλειονων, καὶ ἵνα ὅσα ἔαν  
 δηση ἐπὶ της γῆς, ἢ δεδομένα ἔκ ἐν ἐνι ἑρανῳ, ἀλλ' ἐν  
 πασιν αὐτοῖς, προς τῆς πολλῆς δεόντας ἐπὶ της γῆς,  
 καὶ λυοντας ἐπὶ της γῆς, ὥς τε ταυτα δεδισθαι, καὶ  
 λελυσθαι ἔκ ἐν ἑρανῳ, ὡς ἐπὶ Πέτρῳ, ἀλλ' ἐν ἑρα-  
 νῳ ἐνι· εἴ γὰρ διαβαίνῃσι τη δυναμει, ὡς Πέτρος,  
 ἵνα δησωσιν ἢ λησωσιν ἐν πασιν ἑρανοῖς. ὅσω ἐν βελ-  
 τιων ὁ δεσμενων, τόσῳτον μακαριώτερος ὁ λελυμε-  
 νος, ὡς καὶ πανταχῇ των ἑρανων εἶναι αὐτῷ το λε-  
 λυσθαι.



vis tali alligatus fuerit & condemnatus, ligatus manet; cum eorum nullus, qui in cœlo sunt, iudicium ejus rescindat, a quo alligatus est. Similiter & qui semel correptus, actibus suis lucriferi meritus est, solutus per hanc illius objurgationem, a quo lucrifactus est, neque amplius constrictus vinculis peccatorum suorum, propter quæ insimulatus fuit; is & ab iis, qui in cœlis sunt, solutus judicabitur. Verum quæ uni Petro supra concessa sunt, hic omnibus quoque videtur tribuisse, qui peccatores quoslibet ter corripuerint, ut si mos iis gestus non fuerit, supra terram eum alligent, qui ut pro ethnico & publicano dignus haberetur judicatus est, cum & in cœlo alligatus ille sit. At quoniam præ iis, qui ter arguerunt, peculiare aliquid Petro tribui oportebat, etiam si de Petro, & qui ter fratres arguerunt commune aliquid dictum sit, privatim illud Petro attributum est: *Dabo tibi claves regni cœlorum*, priusquam illud: *Quacumque alligaveritis super terram*, & cætera. Ac sane si ad evangelica scripta animum diligenter appellamus, ibi magnum inveniemus discrimen, & excellentiam eorum, quæ Petro, præ iis, quæ aliis dicta sunt, etiam in iis rebus, quæ Petrum inter, eosque, qui ter fratres objurgaverunt, communes esse videntur. Nec enim exigua differentia est, claves non uni cœli Petrum, sed plurimorum accepisse; & quæcumque super terram alligaverit, non in uno cœlo, sed in omnibus ligata esse, præ pluribus aliis, qui super terram & alligant & solvunt, ita ut hæc alligata & soluta sint non in cœlis, sicut Petro concessum est; sed in uno cœlo: nec enim eo penetrandi facultate pollet, quemadmodum Petrus, ut alligent vel solvant in omnibus cœlis. Quo præstantior ergo fuerit, qui alligat, eo felicior, qui fuerit solutus, cum in omnibus plane cœlis solutus sit.

## ΩΡΙΓΕΝΟΥΣ

ΤΩΝ ΕΙΣ ΤΟ

ΚΑΤΑ ΜΑΤΘΑΙΟΝ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

ΕΞΗΓΗΤΙΚΩΝ

ΤΟΜΟΣ ΙΔ΄.

**Π**άλιν λέγω ὑμῖν, ὅτι ἴαν δύο ὑμῶν συμφωνήσωσιν  
ἐπὶ τῆς γῆς, περὶ παντος πραγματος ἢ ἴαν αἰ-  
τησώμενται, γινώσκονται αὐτοῖς, κυρίως τε τῆς συμφω-  
νίας ὄνομα τασσεται ἐπὶ τῶν κατὰ μουσικὴν ἐν φωναῖς  
ἀρμονίῳ. καὶ εἴσι γε παρὰ τοῖς μουσικοῖς φθογγοὶ φθογ-  
γοῖς συμφωνοί, καὶ ἄλλοι διαφωνοί· οἷδε καὶ ἡ εὐαγγε-  
λικὴ γραφή το ὄνομα ἐπὶ τῶν κατὰ μουσικὴν τεταγμένων  
ἐν τῷ· ἦκεσι συμφωνίας, καὶ χορῶν. ἔπρεπε γὰρ ἐπὶ  
τῇ ἐκ μετάνοιας συμφωνίᾳ πρὸς τὸν πατέρα τε ἀπὸ  
ἀπωλείας ἐνρεθίντος υἱὸς ἀκκοῦσθαι συμφωνίαν, ἐπὶ τῇ  
εὐφροσυνῇ τῆς οἰκίας. το δὲ τῆς συμφωνίας ὄνομα ὁ φαυ-  
λος ἐκ οἷδε λαβαν ἐν οἷς φησὶ πρὸς τὸν Ἰακώβ· καὶ εἰ  
ἀπηγγείλας μοι ἐξαπέστειλα ἀν σὲ μετ' εὐφροσύνης, καὶ  
μετὰ μουσικῶν, καὶ τυμπανῶν, καὶ κιθάρων. ἀδελφοί  
δὲ τῆς τοιαύτης συμφωνίας το ἐν τῇ β'. τῶν βασιλείᾳ  
γεγραμμένον, ἥνικα οἱ ἀδελφοὶ τε Ἀμπαδαβ ἔμπορευσα-  
το ἔμπροσθεν τῆς κιβωτῆ, καὶ Δαβὶδ καὶ οἱ υἱοὶ παιζόν-  
τες ἐνώπιον κυρίου ἐν ὄργανοις ἡρμωμένοις ἐν ἰσχυὶ καὶ φ-  
δαῖς· τα γὰρ ἡρμωμένα ὄργανα ἐν ἰσχυὶ καὶ ᾠδαῖς εἶχον  
ἐν αὐτοῖς τὴν μουσικὴν συμφωνίαν, ἢ τις τοσούτοις δυα-  
ταί, ὡς δύο μονῶν μετὰ τῆς πρὸς τὴν θείαν μουσικὴν  
καὶ πνευματικὴν συμφωνίας αἰτήσιν προσαγοντῶν τῷ ἐν  
τοῖς ἔρανοις πατρὶ περὶ ἕτινο σὺν, τὸν πατέρα δίδοναι  
τα αἰτήματα τοῖς μετὰ τῇ συμφωνίᾳ ἐπὶ γῆς, ὅπως  
ἔστι

# O R I G E N I S

## C O M M E N T A R I O R U M

### I N E V A N G E L I U M

#### S E C U N D U M M A T T H Æ U M

#### T O M U S D E C I M U S Q U A R T U S .

1. **I**terum dico vobis, quia si duo ex vobis consenserint super terram, de omni re, quamcumque petierint, fiet illis. Symphoniz vocabulum musicis præcipue vocum concentibus tribuitur. Et sunt quidem in musicis soni sonis alii consoni, alii dissoni; nomen autem illud rebus musicis attributum callet evangelica scriptura hoc loco; *Audiuit symphoniam, & chorum*; nam propter ortam ex poenitentia symphoniam filii cum patre, qui postquam perierat inventus est, ad oblectandam domum symphoniam audiri decebat. Nomen autem symphoniz impio Laban ignorabile fuit, ubi ipse alloquens Jacob ait: *Si nuntiasses mihi, persecutus fuissim te cum gaudio, & canticis, & tympanis, & citharis*. Ejusmodi autem symphoniz simile est, quod secundo Regum extat, quando videlicet *fratres Abinadab ibant ante arcam; David autem & ipsius pueri laudabant coram Domino in organis arte paratis in virtute, & in canticis*; organa enim parata in virtute & canticis symphoniam in se musicam continebant; quæ tali virtute pollet, ut duobus solummodo rem quamlibet a Patre, qui in cælis est, cum symphonia & concentu ad divinam & spiritualem musicam precando flagitantibus, postulata his Pater annuat qui consentiendo supra terram ea postulaverint, quæ rogassent ii, qui ante dictam symphoniam simul edidissent; quod novum dictum est & mira-

ἔστι παραδοξοτατον, αἰτήσασιν, ἅπερ αἰτήσαντες ἂν οἱ  
 την εἰρημένην συμφωνίαν συμφωνήσαντες. ἔτως ἐγὼ ἀκούω  
 καὶ τὴν ἀποστολικὴν ῥήτιν· μὴ ἀποστρέφετε ἀλλήλους· εἰ μὴ  
 τι ἂν ἐκ συμφωνῆ πρὸς καιρὸν, ἵνα σχολασθε τῇ προ-  
 σευχῇ. ἔπει γὰρ τὸ τῆς ἀρμονίας ὄνομα ἐπὶ τῶν κατὰ  
 θεὸν γαμνῶντων τετακται ἐν τῷ ἔτως ἐκ παροιμιῶν τε-  
 ταγμένῳ ῥήτι· οἶκον καὶ ὑπαρξίν μερικένται πατέρες  
 παισὶ, παρα δὲ θεὸς ἀρμόζεται γυνὴ ἀνδρὶ, ἀκολουθῶν  
 ἔστι τῇ ἀπο θεοῦ ἀρμονία τὸ ὄνομα καὶ τὸ ἔργον ἀπολαύειν  
 τῆς συμφωνίας εἰς εὐχὴν, ὅπερ δηλεῖται ἐν τῷ· εἰ μὴ τι  
 ἂν ἐκ συμφωνῆ. εἰτ' ἐπιδιηγόμενος ὁ λόγος τὸ συμφω-  
 νεῖν ἐπὶ τῆς γῆς δύο, ὅτι ταυτὸν ἔστι τὸ τῷ συμφωνεῖν  
 τῷ Χριστῷ, ἐπιφέρει το· ἔ γὰρ εἰσὶ δύο ἢ τρεῖς συνη-  
 γόμενοι εἰς τὸ ἕκον ὄνομα. ἔκον οἱ συνηγόμενοι εἰς τὰ τε  
 Χριστὸν ὄνομα δύο ἢ τρεῖς, οἱ συμφωνήσαντες εἰσὶν ἐπὶ γῆς ἕ-  
 μονον β', ἀλλ' ἑδ' ὅτε καὶ τρεῖς. ἐπισησεὶ δὲ ὁ δυναμι-  
 νος εἰ ἡ συμφωνία αὕτη, καὶ ἡ τοιαυτὴ συναγωγή ἧς ὁ  
 Χριστὸς ἐν μισθῷ ἔστι, δύναται εὐρεθῆναι ἐν πλείοσιν, ἐπει-  
 ξινή καὶ τεθλιμμένη ἡ ὁδὸς ἡ ἀπαγασσα εἰς τὴν ζωὴν, καὶ  
 ὀλίγοι εἰσὶν οἱ εὐρίσκοντες αὐτήν. ταχὰ δὲ καὶ τὴν συμφω-  
 νίαν ἔδε ὀλίγοι, ἀλλὰ δύο ἢ τρεῖς συμφωνήσιν, ὡς Πέτρος,  
 καὶ Ἰακώβος καὶ Ἰωάννης, οἱς συμφωνήσιν ἑδείξεν αὕτη  
 τὴν δοξάν ὁ λόγος τῷ θεῷ. συνεφωνήσαν δὲ δύο μὲν, Παυ-  
 λὸς καὶ Σωτῆρης, γραφόντες τὴν προτέραν Κορινθίοις ἐπι-  
 στολὴν· μετὰ τὸ δὲ Παῦλος καὶ Τιμοθέος ἐπιστελλόντες  
 τὴν δευτέραν τοῖς αὐτοῖς. καὶ τρεῖς δὲ συνεφωνήσαν, ὅτι  
 Παῦλος, καὶ Σίλωνος, καὶ Τιμοθέος ἐπαιδεύον δι' ἐπι-  
 στολῆς Θεσσαλονικεῖς. εἶδε καὶ ἀπὸ τῶν παλαιῶν γραμ-  
 ματῶν δεῖσθαι παραστῆσαι τῆς συμφωνήσαντας ἐπὶ γῆς  
 τρεῖς, ὡς εἶναι τὸν λόγον ἐν μισθῷ αὐτῶν ἑνεκτὰ αὐτῆς,  
 ἐπισήσον τῇ ἐπιγραφῇ τῶν ψαλμῶν, ὡς τῇ τε μα.  
 ἔτως ἔχουσι· εἰς τὸ τέλος εἰς συνεσίην τοῖς υἱοῖς Κορε. τριῶν  
 γὰρ ὄντων υἱῶν Κορε, ὧν τὰ ὀνόματα ἐν τῇ ἐξοδῷ εὐρα-  
 μέν, τὴν Ἀσὴρ, ὃς ἐρμηνεύεται, παιδία, καὶ τὴν δευτέ-  
 ρον τὴν Ελκῆαν, ὃς μεταλαμβάνεται εἰς τὸν Χριστὸν κτη-  
 σις, καὶ τρετὴν τὴν Ἀβιασαφ, ὃς ἐλλαδί φωνῇ λεγῆται·

mirabile. Sic ego quoque verba hæc Apostoli interpretor: *Nolite fraudare invicem, nisi forte ex consensu ad tempus, ut vacetis orationi.* Quoniam enim harmoniæ vocabulum iis, qui secundum Deum connubio junguntur in quodam Proverbiorum loco tribuitur, qui sic habet: *Dominum & substantiam dividunt patres filiis, a Domino autem viro uxor conjungitur*, consequens est harmoniæ, quæ a Deo est, & nomine symphonici ac consensus, & ipsa re ad orationem frui; quod vel inde liquet: *Nisi forte ex consensu.* Deinde pluribus declarans Verbum idem esse *duo consentire super terram*, ac Christo consentire, subjungit: *Ubi enim sunt duo vel tres congregati in nomine meo.* Duo igitur vel tres in nomine Christi congregati, ii sunt, qui super terram non duo solum, sed & tres nonnumquam consentiunt. Animadvertet autem qui poterit, an symphonia hæc & consensus, ac talis congregatio, cujus in medio versatur Christus, in pluribus reperiri possit, quandoquidem *angusta porta & arcta via est, quæ ducit ad vitam, & pauci sunt, qui inveniunt eam.* Fortasse vero ne pauci quidem, sed duo vel tres consentiunt, quemadmodum Petrus, & Jacobus, & Joannes, quibus consentientibus gloriam suam patefecit Verbum Dei. Consenserunt autem duo, Paulus & Sosthenes, cum priorem ad Corinthios epistolam conscripserunt; tum deinde Paulus & Timotheus, cum alteram ad eosdem miserunt; quinetiam consenserunt tres, quando Paulus, & Sylvanus, & Timotheus per epistolam Thessalonicensibus præcepta tradiderunt. Quod si e veteri scriptura tres producendi sunt, qui super terram consenserint, ita ut in medio eorum fuerit Verbum, a quo in unum conjuncti sunt, inscriptionem Psalmorum considera; illam verbi gratia Psalmi XLI. quæ talis est: *In finem intellectus filiis Core.* Cum enim tres essent filii Core, quorum nomina in Exodo reperi-mus, Aser, qui exponitur, *lusus*; alter Helcana, qui reddi-

ἐν Πέτρος συναγωγή, αἱ προφητεῖαι ἔδηρεθησαν, ἀλλὰ  
 ὑπὸ ἑνὸς πνεύματος καὶ μίας φωνῆς ἐν μιᾷ ψυχῇ ἀληθῶς  
 συμφωνῶς ἐνέργητος, καὶ εἰρηνται, καὶ ἐγράφησαν, καὶ  
 λαλῶντες οἱ τρεῖς ὡς εἷς. ὃν τροπον ἐπιποθεῖ ἡ ἑλπεὺς  
 ἐπὶ τὰς πηγὰς τῶν ὕδατων, ἕτως ἐπιποθεῖ ἡ ψυχὴ μὲν  
 πρὸς σὲ ὁ θεός· φάσι δὲ καὶ πληθυντικῶς ἐν τῷ μγ'. ὁ  
 θεὸς ἐν τοῖς ὡσὶν ἡμῶν ἠκώσαμεν. εἰ δὲ θελεῖς ἐτι μᾶλλον  
 ἰδεῖν τὰς συμφωνήσας ἐπὶ τῆς γῆς, ἰδε τὰς ἀκκυσαντάς·  
 ἵνα ἢτε κατηρτισμένοι ἐν τῷ αὐτῷ νοῷ καὶ ἐν τῇ αὐτῇ γνῶ-  
 μη, καὶ ζήλωσαντάς το· ἢν ἡ ψυχὴ καὶ ἡ καρδία παν-  
 τῶν τῶν πιστευόντων μία, γένομενως, εἴγε δυνατόν ἐν  
 πλείοσι τοιοῦτον εὐρεθῆναι, ὡς τε μὴδε τὴν τυχεύσαν δια-  
 φωνίαν εἶναι αὐτοῖς, ὡς ἔκ ἐστι διαφωνία τῶν τε δεκα-  
 χορδὲ ψαλτηρικῶν χορδῶν πρὸς ἀλλήλας. ἔ συνεφωνῆν δὲ  
 ἐπὶ τῆς γῆς οἱ λεγοντές· ἐγὼ μὲν εἰμι Παῦλος, ἐγὼ δὲ  
 Ἀπολλῶν, ἐγὼ δὲ Κηφᾶ, ἐγὼ δὲ Χρῖς, ἀλλὰ ἢν ἐν αὐτοῖς  
 σχίσματα, ὧν καταλυομένων συνηγοντο μετὰ τε ἐν Παυ-  
 λῷ πνεύματος συν τῇ δυνάμει τῆ κυρίῃ Ἰησοῦ Χρῖς, ἵνα  
 μηκέτι ἀλλήλως δακνωσιν, καὶ κατεσθίωσιν, ὡς ὑπὸ ἀλ-  
 λήλων αὐτὰς ἀναλίσκυσθαι· ἀναλίσκει γὰρ ἡ διαφωνία,  
 ὡς περ συναγεί ἡ συμφωνία, καὶ χωρεῖ τον ἐν μισῷ τῶν  
 συμφωνούντων γινόμενον υἱὸν τε θεῶ. καὶ κυρίως γε ἐν δυο  
 γενικοῖς γίνεται ἡ συμφωνία, τῷ, ὡς ὠνομασέν ὁ ἀπόστο-  
 λος, καταρτισμῷ τε αὐτῆ νοός, κατὰ τὸ αὐτὰ δόγμα-  
 τα ἔχειν νενοημένα, καὶ τὸ τῆς αὐτῆς γνώμης, κατὰ τὸ  
 ὁμοίως βίειν. εἰ δὲ, ἵαν δυο ἡμῶν συμφωνήσωσιν ἐπὶ τῆς  
 γῆς, περὶ παντός πραγματος ἔ ἵαν αἰτησῶνται, γίνε-  
 ται αὐτοῖς παρὰ τε ἐν ἕρανοῖς πατρός περὶ παντός πρα-  
 γματος ἔ ἵαν αἰτησῶνται, ἔκει ἔδε δυο συνεφωνήσαν ἐπὶ  
 τῆς γῆς· καὶ τὸ αἶτιον ἡμῖν ἐστὶ τε μὴ ἵπακκεῖσθαι εὐ-  
 χόμενως,

redditur, *Dei possessio*; & tertius Abiasaph, qui converti potest, *Patris congregatio*, prophetiæ minime divisæ sunt, sed ab una voce, & uno spiritu in una anima vere concorditer operante & enuntiatae & conscriptæ sunt, & quasi unus tres id elocuti sunt: *Quemadmodum desiderat cervus ad fontes aquarum, ita desiderat anima mea ad te Deus.* Quin & in Psalmo XLIII. in numero plurali dicunt: *Deus auribus nostris audivimus.* Quod si magis etiam super terram consentientes videre velis, eos vide, qui hæc audierunt: *Ut cohareatis eadem mente, & eadem sententia*, & illud affectarunt: *Omnium credentium erat cor unum, & anima una*, qui tales evaserant (si quidem inter plures tale quid reperiri possit) ut ne minima quidem inter illos existeret dissensio, quemadmodum decachordi psalterii chordarum nulla invicem discrepantia est. At non consentiebant super terram, qui dicebant: *Ego quidem sum Pauli, ego autem Apollo, ego vero Cepha, ego autem Christi*, sed inter ipsos erant schismata, quibus dissipatis, una cum Pauli spiritu, virtute Domini Jesu Christi, consociabantur, ne se amplius morderent & comederent, ita ut vicissim alius ab alio consumerentur; consumit enim & atterit discordia, quemadmodum corradit & accumulatur concordia, & Filii Dei capax est, qui in medio consentientium duntaxat reperitur. Ac sunt duo generalia in quibus proprie concordia existit: consensus, cum eadem habentur animo sententiæ; & ejusdem voluntatis consensio, cum par est utrobique & similis vitæ tenor. Quod si duobus ex nobis consentientibus super terram de omni re, quamcumque petierint, fiet illis a Patre Jesu, qui in cælis est; quotiescumque a Patre, qui in cælis est, postulata quælibet non impetrantur, duos illic super terram non consensisse perspicuum est, & cur votis ac precibus non potiamur illud in causa esse, quod neque opinionibus, neque vitæ instituto simul consentiamus. Præterea

χομενες, το μη συμφωνειν ἡμας ἀλλήλοις ἐπὶ τῆς γῆς, μητε δογμασι, μητε βίῳ· ἐτι δε και εἴπερ σῶμα ἔσμεν χριστοῦ, και ἔθετο ὁ θεοὺς τα μελη ἐκαστον αὐτῶν ἐν τῷ σωματι, ἵνα το αὐτο μεριμνωσιν ὑπὲρ ἀλλήλων τα μελη, και συμφωνῶσιν ἀλλήλοις, και πασχοντος ἑνοῦ μεν μελες συμπασχη παντα, δοξαζομενε δε συγχαيره, ὀφειλομεν ἀσκειν την ἀπο τῆς θείας μεσιτικῆς συμφωνίαν, ἵνα συναγομενων ἡμῶν εἰς το ὄνομα τοῦ χριστοῦ, χριστοῦ ἡ ἐν μεσῷ ἡμῶν ὁ τοῦ θεοῦ λογος, και ἡ τοῦ θεοῦ σοφία, και ἡ δυναμις αὐτοῦ.

Ταυτα μὲν ἔν, ὡς των δυο και τριων ἑς προκαλεται συμφωνειν ὁ λογος κοινοτερον τοις κοινῶν· ἡδη δε και ἀλλῆς διηγησεως ἀψώμεθα, ἣν ἔλεγε τις των προ ἡμῶν, προτρεπων ἐπὶ ἀγνείαν και καθαρότητα τοῦ γεγαμηκότα. δυο γαρ εἰς βλεπεται, φησιν ὁ λογος συμφωνειν ἐπὶ τῆς γῆς, ἀνδρα και γυναίκα νοητεον, ἐκ συμφωνίας ἀποσερεντας ἀλλήλους σωματικῆς ὁμιλίας, ἵνα σχολασωσι τῇ προσευχῇ, ὅτε προσευχομενοι περὶ παντοῦ πραγματος ἔσαν αἰτησῶνται, ληφόνται, γιγνομενε αὐτοῖς τοῦ ἀπο τοιαυτῆς συμφωνίας αἰτήματος παρα τοῦ ἐν ἑρανοῖς πατροῦ Ἰησοῦ χριστοῦ. και ἔοικεν ἡμῖν ἡ διηγησις αὕτη ἔ διαλυσιν ποιειν γαμε, ἀλλ' ἐπὶ συμφωνίαν προτροπὴν· ὡς εἰ ὁ ἕτερος μὲν βελοῖτο καθαρευειν, ὁ δε ἕτερος μη θελοι, και δια τοῦτο συγκαταβαῖνοι τῷ ἡ μη θελοντι ἡ μη δυναμιν ὁ και βελομενος και δυναμενος το κρείττον, ἐκ ἂν ἔχοιεν ἀμφοτεροι το περὶ παντοῦ πραγματος, ἔσαν αἰτησῶνται, γινεσθαι αὐτοῖς παρα τοῦ ἐν τοῖς ἑρανοῖς πατροῦ Ἰησοῦ χριστοῦ.

Οἶδα δε και ἀλλῃ διηγησιν μετὰ τοῦ γεγαμηκότα περὶ τῆς των δυο συμφωνίας τοιαυτῆς· ἐν μὲν τοῖς φανλοῖς βασιλευει ἡ ἁμαρτία τῆς ψυχῆς, ἰδρυμένη ὡς ἐν οἰκῷ θρονῷ τῷ θνητῷ τοῦ σώματι, εἰς το ὑπακχειν την ψυχὴν ταῖς ἐπιθυμίαις αὐτῆς· ἐν δε τοῖς ἐγείρασιν ὡς ἀπο θρόνου τοῦ σώματος τὴν προβασιλευσασαν ἁμαρτίαν,



terea vero si corpus sumus Christi, & posuit Deus membra unumquodque eorum in corpore, ut pro invicem sollicita sint membra, & sibi invicem consentiant, & si quid patitur unum membrum, compatiantur omnia membra; siue gloriatur unum membrum, congaudeant, exercenda nobis est symphonia, quæ a divina musica oritur, ut cum in nomine Christi fuerimus congregati, in medio nostrum sit Christus, qui Dei Verbum est, & Dei sapientia, ipsiusque virtus.

2. Atque hæc quidem de his duobus, tribusve diximus, quos ad consentiendum invicem hortatur Verbum, prout in sensum trahi possunt tritum, ac pervulgatum magis: nunc autem aliam explicationem aggrediamur, quam ante nos quispiam protulit, ad castitatem & munditiam connubio junctos adhortans; duos enim hos, quos super terram consentire vult Verbum, virum & mulierem intelligi debere docet, ex consensu sese corporeo congressu fraudantes, ut vacent orationi, quando scilicet orantes *de omni re quamcumque petierint*, impetrabunt; cum nutu Patris Jesu Christi, qui in cælis est, propter talem consensum votorum compotes fient. Videtur autem nobis hæc expositio non conjugii dissolutionem, sed ad mutuum consensum exhortationem continere; adeo ut si alter quidem caste agere velit, nolit vero alter, & propterea qui, quod melius est, & voluerit & potuerit, in illius voluntatem concefferit, qui idem vel noluerit vel non potuerit, id non consequetur uterque, ut quamcumque rem postulaverint, ea illis a Patre Jesu Christi, qui in cælis est, contingat.

3. Aliam etiam expositionem de duorum consensu calleo, post ea, quæ de conjugatis diximus; talis autem illa est: in improbis imperium obtinet peccatum in animum, quasi in suo throno, sic in mortali hocce corpore constitutum, ut ejus cupiditatibus anima obtemperet: at in iis, qui tanquam de throno

τιαν, και αγωνιζόμενοις προς αὐτήν, ἡ μὲν σὰρξ ἐπὶ θυμῷ κατα τὴν πνεύματος, τὸ δὲ πνεῦμα κατα τῆς σαρκὸς· ἐν δὲ τοῖς ἤδη τελειωθείσι κεκρατήκε το πνεῦμα, και τὰς πράξεις ἐθανάτωσεν τὴν σωματός, και μεταδίδωσι τῆς ἑαυτῆ ζωῆς τῷ σωματι, ὡς ἡδη γινεῖσθαι και το· ζῶοποιήσει και τὰ θνητὰ ἡμῶν σωματὰ δια το ἔνοκον αὐτῆ πνεῦμα ἐν ἡμῖν, και γινεται συμφωνία των δυο, σωματός και πνεύματος ἐπὶ τῆς γῆς, ἥς τινος κατωρθωθείσης, συμφωνος και ἡ εὐχὴ ἀναπεμπεται τῇ καρδίᾳ μὲν πιστευοντος εἰς δικαιοσύνην, σωματι δὲ ὁμολογεντος εἰς σωτηρίαν, ὥστε μηκετι τὴν καρδίαν πορῶν εἶναι τῇ θεῷ, και μετὰ ταυτῆς ἐγγιζειν αὐτῇ και τοῖς χεῖλεσι, και τῷ σωματι τὸν δικαῖον τῷ θεῷ. ἐτι δὲ μακαριώτερον εἰ οἱ τρεῖς συναχθεῖν ἐπὶ το αὐτὸ εἰς το ὄνομα τῆ Ἰησῦ, ἵνα πληρωθῇ το· ὁ θεὸς ἀγιασάι ὑμᾶς ὁλοτελεῖς, και ὁλοκληρον ὑμῶν το πνεῦμα, και ἡ ψυχὴ, και το σῶμα ἀμεμπτῶς ἐν τῇ παρουσίᾳ τῆ κυρίῃ ἡμῶν Ἰησῦ χριστῷ τηρηθεῖν. ζήτησει δὲ τις τὴν εἰρημένην συμφωνίαν πνεύματος και σωματός εἰ δυνατόν ταυτὰ μὲν συμφωνεῖν, μη και το τρίτον δὲ, λεγῶ δὲ τὴν ψυχὴν, μηποτε ἐκ ἀκολυβητῇ τῇ τετων συμφωνίᾳ ἐπὶ τῆς γῆς μετὰ το τῆς δυο συνηχθῆναι εἰς το ὄνομα τῆ χριστῷ, το και τῆς τρεῖς ἡδη συναγεῖσθαι εἰς το ὄνομα αὐτῆ, ὡν ἐν μεσῷ ἐρχεται ὁ υἱὸς τῆ θεῷ, ὡς παντων αὐτῷ ἀνακειμένων, λεγῶ δὲ των τριων και μηδενος ὄντος αὐτῷ ἐναντικ, ἐμονον τῇ πνεύματος ἐκ ἐναντικμένης, ἀλλ' ἐδὲ τῆς ψυχῆς, ἐτι ἐδὲ τῇ σωματός.

Χαριεν δὲ και το τῆς συμφωνίας ἀσκησαι νοησαι και παρασησαι των δυο διαθηκων, τῆς δὲ προ τῆς σωματικῆς τῆ σωτηρῆς ἐπιδημίας, και τῆς καινῆς, ἐν οἷς γὰρ συμφωνεσιν αἱ δυο διαθηκαι, ὡς μηδὲν εἶναι διαφωνον ἐν αὐταῖς τῆς ἑτέρας προς τὴν ἑτέραν· ἐν τετοις εὐρεθεῖν ἀν εὐχαί ὡς περὶ παντος πραγματος ἐἴαν αἰτησῶνται, γινεῖσθαι αὐτοῖς παρὰ τῇ ἐν ἑρανοῖς πατρός· εἰ δὲ και τὸν συναγωγέα των δυο τρίτον ποθεῖς, μη ὀκνεῖ λεγεῖν αὐτὸ εἶναι το ἅγιον πνεῦμα, ἐπεὶ λόγοι σοφῶν, εἴτε των

πρὸ

corporis peccatum, quod regnum prius exercuerat, detruserunt, & adversus illud decertant, *caro concupiscit adversus spiritum, spiritus autem adversus carnem*: in iis vero, qui perfectionem jam consecuti sunt, spiritus victor evasit, & corporis actus morti dedit, & vitæ suæ corpus facit particeps, ita ut tunc illud eveniat: *vivificabit & mortalia corpora nostra, propter inhabitantem spiritum ejus in nobis*, & duorum consensus super terram efficitur, corporis nempe & spiritus, cui jam perfecto consona emittitur precatio *corde quidem credentis ad justitiam, ore autem confitentis ad salutem*, ita ut non amplius a Deo distet cor, & ad Deum una cum eo labiis suis & ore justus propius accedat. Quinetiam optatius est & fortunatum magis, tres in nomine Jesu simul esse congregatos, ut eveniat illud: *Deus sanctificet vos per omnia, ut integer spiritus vester, & anima, & corpus sine querela, in adventu Domini nostri Jesu Christi servetur*. Quæret vero aliquis, an fieri possit, ut spiritus & corpus simul ea, qua diximus, ratione consentiant, non etiam tertium, animam dico; an postquam duo in nomine Jesu congregati sunt, illorum super terram consensui consequens non sit tres etiam in nomine illius congregari, quorum in medium venit Filius Dei, cum omnia illi consecrata sint, tria hæc dico, nec adversante illi quocquam, non solum spiritu, sed nec anima, insuper vero nec corpore.

4. Nec vero absolum fuerit & injucundum, si utriusque testamenti, tum illius, qui corporeum Servatoris adventum præcessit, tum & novi consensum intelligere, & palam facere conemur: in quibus enim duo testamenti ita consentiunt, ut nihil unum ab alio discrepet, in iis *de omni re, quamcumque petierint*, postulata a Patre, qui in cœlis est, impetrata reperientur. Quod si tertium duorum illorum conciliatorem requiris, Spiritum sanctum hunc esse ne te affirmare

προ της παρσσίας, είτε των κατ' αὐτήν, και μετ' αὐτήν εἰσιν ὡς τα βεκέντρα και ὡς ἡλοι πεφυτευμενοι, οἱ παρα των συνθεματων ἑδοθησαν ἐκ ποιμενος ἑτος. μηδὲ τυτο δε ἀπαρατηρητον ἱσσης, ὅτι ἐκ εἶπεν, ἔ δυο εἰσιν ἢ τρεις συνηγμενοι, ἔκει ἴσομαι ἐν μισρ αὐτων, ἀλλ' ἔκει εἰμι, ἔ μελλων, ἔδε βράδυνων, ἀλλ' ἅμα τη συμφωνια και αὐτος εὐρισκομενος, και ἐν μισρ γινομενος αὐτων.

Τότε προσελθων ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ· κυριε ποσαις ἁμαρτητει εἰς ἐμε ὁ ἀδελφος μου, και ἀφησω αὐτῷ; το νομιζειν ἀπλῆστερον εἰρηδᾶι ταυτα, ὑπο μιν Πέτρου, ὡς ἱερμηνεῖς ἑπτα μιν ἁμαρτίας τῷ ἀδελφῷ ἀφιεναι ἁμαρτανοντι εἰς αὐτον, ὁ γδοῶ δε μηκετι· ὑπο δε τε σωτηρος, ὡς διδασκοντος καθεζομενον τινα ἀριθμειν τα ἁμαρτηματα τε πειλας εἰς αὐτον, ἵνα τα μιν ἐβδομηκοτακις ἑπτα συγχωρη, ἀπο δε ἐβδομηκοσῃ ἔγδοῃ μη ἀφῇ τῷ ἡδίκηκῳ αὐτον, πανυ μοι δοκει εὐηδεῖς εἶναι και ἀναξιον και της Πέτρου παρα τῷ Ἰησῷ προκοπης, και της τε Ἰησῷ θειας μεγαλονοιας. μηποτ' ἐν και ταυτα ἔχεται συγγενες ἀσφειδας τῷ· ἀκυσάτε με της φωνης γυναικες λαμεχ, και τα ἔξης. τον μιν ἐν ἀληθῃ, και ὡς αὐτος ἀν ἱσαφηνισεν ὁ Ἰησῷς εἰς ταυτα λογον, εἰ τις ἡδῃ φιλος γεγνε τῷ Ἰησῷ, ὡς μαθητευεσθαι τῷ πνευματι αὐτε φωτιζοντι το ἡγεμονικον τε ἐπι τοσον δε προεληλυθοτος κατ' ἀξιαν, εἶδειν ὦν· ἡμεῖς δε οἱ τε φιλικῶς προς τον Ἰησῶν μεγεθῆς ἀπολειπομενοι, ἀγαπητον εἰ κἂν περιλαλησαι ἐπι βραχυ δυναμεθα τα κατα τον τοπον. ἵοικεν ἐν ὁ μιν ἐξ ἀριθμος ἐργασικος τις εἶναι και ἐπιπονος, ὁ δε ἑπτα περιχεῖν ἀναπαυσιν. και προσχες εἰ δυνασαι τον μιν ἀγαπωντα τον κοσμον, και τα τε κοσμος ἐργαζομενον, και ὑλικά πραττοντα, λαγειν ἁμαρτανειν ἐξ, και το τέλος αὐτων εἶναι της ἁμαρτίας τον ἑπτα ἀριθμον, ὡς τοικτον τι τον Πέτρον νενοηκοτα, ἑπτα συγχωρειν ἑθελειν ἁμαρτίας των εἰς αὐτον ἡμαρτημενων τῷ ἀδελφῷ. ἔπει δε αἱ κατα τας μοναδας

pigeat, si quidem *verba sapientum*, sive eorum, qui adventum Christi præcesserunt, sive qui ipsi coævi, sive qui posteriores fuerunt, sunt *sicut stimuli*, & *quasi clavi in altum defixi*, qui a conciliis dati sunt a pastore ~~unio~~. Sed nec illud inobservatum prætereas, non eum dixisse: *Ubi sunt duo vel tres congregati in nomine meo, ibi ero in medio eorum*, sed, *ibi sum*; non cunctatus, neque moras nectens, sed simul cum ipso consensu inventus & ipse, & in medio ipsorum existens.

5. *Tunc accedens Petrus ad eum, dixit: Domine quoties peccabit in me frater meus, & dimittam ei?* Insultum plane mihi videtur esse, & Petri apud Christum progressu, ac divina Christi magnanimitate indignum, hæc arbitrari simpliciter dicta, a Petro quidem; quasi de peccatis septem fratri in se peccanti dimittendis, octavo autem non item quæstionem proposuerit; a Salvatore autem quasi proximi adversum se peccata quiete numeranda esse doceat, ita ut septuagies septies ignoscat, a septuagesimo autem octavo jam non veniam ei, a quo fuerit injuria affectus, largiatur. Vide ergo, num ista obscuritate affini hujus loci involuta sint: *Audite vocem meam uxores Lamech, & cætera*. Si quis igitur *amicus Jesu* effectus est, ita ut ab ejus spiritu illustrante animam illius, qui pro merito suo eo pervenit, edoceatur, is verum hujus loci, & qualem declaravit ipse Jesus, sensum noverit; at nos, qui ab ingenti illo erga Jesum amore non parum absumus, si tantillum quidpiam super hunc locum proferre possumus, eo debemus esse contenti. Senarius ergo numerus operosus videtur esse & laboriosus; septenarius autem cessationem & requiem continere: ac vide, num dicere queas sexies eum peccare, qui mundum diligit, quæque ad mundum pertinent facit, & terrenis rebus agendis deditus est; septenarium vero numerum peccatis illius finem imponere; adeo, ut cum tale quidpiam in animum suum

ταδας δικαδς, και εκατονταδς λογον μιν τινα κοινῶν ἀναλογίας ἔχουσι πρὸς τον ἐν μονασιν ἀριθμον, ἤδει δὲ ἔπιτεινομενον τινα και πλειονα, δια τούτ' οἶμαι τον Ἰησον προσπααραλαμβάνειν τῷ ἑπτα ἀριθμῷ και τον ἑβδομηκοντα, και λεγειν ἀφισιν μιν δεῖν γινεσθαι ἀδελφοις τοῦ ἐνταυθα, και εἰς τα τηδε πραγματα ἁμαρτησασιν. οἱ δὲ τις ὑπερβας τα κατα τον κοσμον και τον αἰωνα τούτων ἁμαρτησαι, ἴαν και τούτο μικρον εἴη, ἔκετι ἂν ἔχοι ὑπολογοι ἁμαρτιῶν ἀφισιν· ἡ γαρ ἀφισις ἐπὶ τῷ τηδε φθάσει πραγματα, και ἐν τοις τηδε ἡμαρτημενοις, εἴτε βραδιον γινοῖτ' ἂν ἡ ἀφισις, εἴτε ταχιον. ἔκ ἐστι δὲ ἀφισις ἔδει ἀδελφῷ τῷ ὑπὲρ τα ἑβδομηκοντα και ἑπτα ἡμαρτηκοτι. εἰποις δ' ἂν τον τοιονδε ἁμαρτανοντα, ἡ ὡς εἰς Πιτρον ἀδελφον, ἡ ὡς εἰς Πιτρον ἢ μη κατιχυουσιν αἰνὴ ὑπυλαι, κατα μιν τα τοιαυτα ἁμαρτηματα ἐν τῷ ἑλαττονι εἶναι αὐτον ἀριθμῷ της ἁμαρτίας· κατα δὲ τα ἡπὶ χειρονα, ἐν τῷ ἀριθμῷ τῷ μη ἔχοντι ἀφισιν ἁμαρτηματων.

Περὶ τῆ βασιλείας τῆ συναραντος λογον μετα τῶν δουλων αὐτῆς, φ' προσηχθῇ ὀφειλετῆς μυριῶν ταλαντων.

Δια τούτο λεγω ὑμῖν· ὁμοιωθῇ ἡ βασιλεια των ἐραων ἀνθρωπῶ βασιλει, ὅσις ἠβηλῃσι συναραι λογον μετα των δουλων αὐτῆς. ἡ μιν περινοια της παραβολῆς διδασκειν βελεται συγχωρητικῆς εἶναι των εἰς ἡμας ἡμαρτημενων τοις ἀδικησασιν ἡμας, και μαλιστα εἰ μετα το ἀδικησαι δεοιτο τῆ ἡδικημεν ὁ ἀδικησας, συγχωρηθῆναι ἀξίων αὐτῷ τα ἡμαρτημενα. και ταυτα διδασκειν ἡμας βελεται ἡ παραβολη παρισασα ὅτι και των ἡδη συγχωρη-

Petrus induxisset, e peccatis in se admissis septem fratri ignoscere voluerit. Quoniam autem, quæ unitatibus respondent decades & hecatontades, ad numerum, qui in unitatibus continetur communem aliquam proportionem servant, sciebat autem Jesus plura huic additum iri; propterea ad numerum septenarium adjungere hunc etiam septuagenarium existimo, & fratribus hic degentibus, & in mundi hujus negotiis peccantibus veniam concedendam pronuntiare. Quod si quis ea prætergressus, quæ in mundo & sæculo hocce aguntur, peccaverit; etiamsi leve illud sit, justam peccatorum remissionem non amplius adipiscetur; remissio enim sive serius sive citius concessa, ad res hic gestas, & peccata in hisce locis admissa pertinet. Ne fratri quidem igitur, qui plusquam septuagies septies peccaverit, venia condonatur. Dixeris autem eum, qui ita peccaverit vel tanquam in Petrum, qui frater sit, vel tanquam in Petrum, cujus portæ inferi non prævalent, per ejusmodi peccata in minori eum numero peccatorum constitui; sed per peiores noxas, in eo constitui numero, qui criminum gratiam minime consequatur.

*De rege, qui voluit rationem ponere cum servis suis, ad quem decem mille talentorum nomen adductum est.*

6. Ideo dico vobis; assimilatum est regnum cælorum homini regi, qui voluit rationem ponere cum servis suis. Ad injurias iis facile condonandas, a quibus offensionem passi fuërimus, nos instruit parabolæ sententia ac informat; præsertim si post illatam injuriam, peccati gratiam ab eo, qui passus est, is postulet, qui intulit. Atque id quidem nos docere vult parabola, significans eorum etiam peccatorum, quæ nobis a Deo condonata sunt, & quorum veniam promeriti sumus,

χωρηθέντων ἡμῖν ὑπο τῆς θείας ἀμαρτημάτων, ἐφ' οἷς ἀφί-  
σιν εἴληφamen, ἐκπραξίς γένοιτο ἂν καὶ μετὰ τὴν ἀφί-  
σιν, εἰ μὴ ἀφίοιμεν τοῖς ἡμᾶς ἡδίκηκοσι τὰ ἀμαρτημάτων  
αὐτῶν, ὡς κινεῖ τὴν τυχεσαν μνημὴν ἐτι ἐν ἡμῖν κατα-  
λειπεῖσθαι τὴν ἡδίκησθαι, ἀλλ' ὅλη καρδία ὑπο ἀμνησ-  
κακίας ὠφελήμενη, ἢ τῆς τυχεσθῆς ἀρετῆς, συγχωροί-  
μην τῷ ἡμᾶς ἀδίκησαντι τὰ κακῶς εἰς τινὰ ἡμῶν ἀπ' αὐ-  
τῆς, καὶ ἐπιβουλευτικῶς πεπραγμένα. μετὰ δὲ τὴν πε-  
ρινοίαν τῆς παραβολῆς, ἐστὶ μὲν καὶ ἀπλῆστερον κατα-  
λεξὶν πᾶσαν αὐτὴν ἐξετάσαι, ὡς ὄνασθαι ἀπο τῆς βα-  
σανυ τῶν λελεγμένων τὸν ἐπιμελῶς ἐπὶ τὸ ὀρθῶς ζητῆν  
ἐκάστον τῶν προγεγραμμένων προκοπτόντα. ἐστὶ δὲ ὡς  
εἶκος καὶ ἐπαναβεβηκυῖα διηγήσεις, καὶ δυσχεμαρτέα τι-  
μυστικώτερα, καθ' ἣν ἀναλογονταὶς ἐρμηνευθεῖσαις ὑπο-  
τῶν εὐαγγελιστῶν παραβολαῖς ζητῆσαι τις ἂν ἐκάστον τῶν  
ἐνταυτῇ· οἷον τις ὁ βασιλεὺς, καὶ τινες οἱ δούλοι, καὶ  
τις ἡ ἀρχὴ τῷ συναίρειν λόγον, καὶ τις ὁ εἰς πολλῶν ὀφεί-  
λτης ταλάντων, τις τε ἡ γυνὴ αὐτῆς, καὶ τινὰ τὰ τεκ-  
να, καὶ τινὰ τὰ παρα ταῦτα λελεγμένα πάντα, ἀπὶ  
να ἐκκελευσεν ὁ βασιλεὺς πρᾶσθαι ὑπὲρ τῆς ἀποδοθῆναι  
τὴν ὀφειλὴν ἐκ τῶν ὑπαρχόντων ἐκείνῃς, τι τε τὸ ἐξελ-  
θεῖν τὸν συγκαχωρημένον τὰ πολλὰ ταλάντα, καὶ τις ὁ  
εὗρεθεις τῶν δούλων εἰς, ἔτῳ οἰκοδεσποτῇ, ἀλλὰ τῷ  
συγκαχωρημένῳ ὀφείλων, καὶ τι βελεταὶ ὁ ἀριθμὸς τῶν  
ἐκατὸν δηνარიῶν, τι δὲ τὸ· ἐπνίγε λέγων, ἀποδοὺς εἴτι  
ὀφείλεις, καὶ τις ἡ φυλακὴ εἰς ἣν ἀπελθὼν ἐβάλε τον συν-  
δύλον ὁ συγχωρηθεὶς πάντα τὰ ταλάντα, τινες τε οἱ  
λυπηθέντες συνδούλοι καὶ διασαφηνήσαντες τῷ κυρίῳ παν-  
τὰ τὰ γενομένα, καὶ τινες οἱ βασανισαὶ οἷς παρεδόθη  
ὁ εἰς φυλακὴν τὸν συνδύλον βαλὼν, καὶ πῶς ἀπέδωκε  
παραδοθεὶς τοῖς βασανισαῖς ἥπαν τὸ ὀφειλόμενον, ὡς  
μηδὲν ὀφείλειν ἐτι. εἶκος δὲ καὶ ἀλλὰ τινὰ δύνασθαι ἂν  
ὑπο τῆς ἐξεταστικότερης προσαχθῆναι τῷ λόγῳ, ὡς τὴν  
διηγησιν καὶ τὴν ἐρμηνείαν μερίζονα ἢ κατὰ ἀνθρώπον εἶ-  
ναι νομίζω, καὶ διομένην πνεύματος χρίστῃ τῇ εἰπόντος  
αὐτά,



nos pœnas post remissionem duros, nisi iis quoque, a quibus læsi fuerimus, offensionum veniam demus, ita ut ne tantillum quidem earum recordemur, sed adjutum cor totum injuriarum oblivione, quæ virtus est non contemnenda, quæcumque adversus aliquem nostrum nefarie & insidiosè perpetrata fuerint, ei condonet, a quo profecta sit offensio. Postquam autem parabolæ sensum exposuimus, jam ad verbum totam illam simplicius discutere licet, ita ut ex ante dictorum disquisitione emolumentum ille capturus sit, qui in unoquoque eorum, quæ antehac scripta sunt, perscrutando diligenter & cum fructu versatus sit. Verisimile est autem sublimem aliquam esse explicationem & magis reconditam, quamque propterea assequi obvium non sit, per quam parabolæ instar, quæ ab evangelistis explanatæ sunt, pervestigare possit quispiam quidquid in ista continetur; quinam, verbi gratia, esset ille rex, & quinam servi, & quam occasione rationes disjunctæ sint, & quis multorum ille talentorum debitor, & quænam illius uxor, quinam liberi, quænam præter ea, quæ dicta sunt, illa omnia, quæ rex vendi jussit, ut e facultatibus illius debitum sibi refunderetur; & quidnam ejus egressus, cui multa talenta condonata sunt; & quis inventus ille e servis unus, non patri-familias obstrictus, sed ei, qui ære alieno fuerat liberatus; & quid sibi centum denariorum vult numerus; & quid illud: *Suffocabat eum dicens: Redde quod debes*; & quis ille carcer in quem egressus conservum compegit is, cui omnium talentorum gratia facta fuerat; quinam vero conservi mœrore affecti sunt, & hero suo quæcumque acta fuerant aperuerunt; & quinam tortores, quibus traditus est, qui conservum in carcerem detruserat; quæque ratione tortoribus traditus omne debitum rescripserit, ita ut omni alieno ære plane liber esset. Multa præterea his addi posse ab eo, qui inquirendi peritior

αὐτά, ἵνα ὡς εἶπεν ὁ Χριστὸς τοῦθ· ὡς γὰρ εἶδεις οἶδ' ἀνθρώπων τὰ τε ἀνθρώπου, εἰ μὴ τὸ πνεῦμα τὸ ἐν αὐτῷ· καὶ εἶδεις οἶδ' τὰ τε Θεοῦ, εἰ μὴ τὸ πνεῦμα τε Θεοῦ· ἕτως εἶδεις οἶδ' μετὰ τὸν Θεὸν τὰ ὑπὸ τοῦ Χριστοῦ λελαλημένα ἐν παροιμiais καὶ παραβολαῖς, εἰ μὴ τὸ Χριστοῦ πνεῦμα, ἢ ὁ μετεχὼν ἢ μόνον καθ' ὅ Χριστοῦ ἐστὶ πνεῦμα, ἀλλὰ καὶ καθ' ὅ Χριστοῦ ὡς σοφίας, ὡς λόγου, θεωρησαὶ αὐτὰ κατὰ τὸν τόπον αὐτῶ ἀποκαλυπτομένα· ἀλλὰ περὶ μὲν τῆς ἀνωτάτω διηγήσεως, ἔκ ἐπαγγελλομεθα μὲν, ἢ μὴν εἶδ' ἀπειλπίζομεν ἀπὸ Χριστοῦ, ὅς ἐστι σοφία Θεοῦ, βοηθημένοι καταλαβεῖν τὰ ἐν τῇ παραβολῇ δηλωμένα· ποτερον δέ, ὥς καὶ ὑπαγορευθῆναι τὰ τοιαῦτα τηδε τῇ γραφῇ, ἢ μὴ, Θεὸς ἂν ὑποβαλοὶ ἐν Χριστῷ ποιῆσαι το αἰρετον αὐτῶ, μαγον ἵαν δοθεῖν καὶ περὶ τετῶν ὁ δια τοῦ πνεύματος διδομενος λόγος σοφίας ἀπὸ τοῦ Θεοῦ, καὶ ὁ κατὰ τὸ πνεῦμα ἐπιχορηγούμενος λόγος γνώσεως·

Ὡμοιωθῇ, φησιν, ἡ βασιλεία τῶν ἑρῶν, καὶ τὰ ἑξῆς. εἰ δὲ βασιλεὶ ὁμοιωθῇ τοιῶδε καὶ τοιαδὲ πεποιηκοτὶ, τίνα χρὴ λεγείν ἢ τὸν υἱὸν τοῦ Θεοῦ; αὐτὸς γὰρ ἐστὶν ὁ βασιλεὺς τῶν ἑρῶν, καὶ ὥσπερ αὐτὸς ἐστὶν ἡ αὐτοσοφία, καὶ ἡ αὐτοδικαιοσύνη, καὶ ἡ αὐτοαληθεία, ἢ τῶ μηποτε καὶ ἡ αὐτοβασιλεία; βασιλεία δὲ ἢ τῶν κατὰ τινος, εἶδ' μερὲς τῶν ἀνῶ, ἀλλὰ παντῶν τῶν ἀνῶ, εἰ τίνα ὠνομαθῆσαν ἑρῶν. καὶ ζήτησ' δὲ τοῦ αὐτῶν ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν ἑρῶν, δυνασθαι λεγείν ὅτι αὐτῶν ἐστὶν ὁ Χριστὸς, καθ' ὅ αὐτοβασιλεία ἐστὶ, βασιλευὼν καθ' ἑκάστην ἐπινόαν αὐτῶ τε μηκετὶ βασιλευομένῃ ὑπὸ τῆς ἁμαρτίας, βασιλευσθῆς ἐν τῷ θνητῷ σωματὶ τῶν ἑαυτῶ ὑποταξάντων αὐτῇ. καὶ ἵαν λεγῶ, βασιλευὼν καθ' ἑκάστην ἐπινόαν

fit, verisimile est, quorum explanationem & interpretationem humanas vires superare, & Christi, qui ea protulit, Spiritu indigere arbitror, ut quo modo dicta sunt, ita intelligantur; quemadmodum enim *nemo hominum scit, quæ sunt hominis, nisi spiritus hominis, qui in ipso est, & quæ Dei sunt, nemo cognovit, nisi Spiritus Dei*; ita, quæ Christus in proverbiiis & parabolis locutus est, post Deum nemo novit, præter Spiritum Christi; cujus qui fuerit particeps, non tantum quatenus Christi Spiritus est, sed quatenus Christi ut Sapientiæ, ut Verbi, is, quæ sibi super hoc loco aperta fuerint & resecta, animo contemplari poterit. At quod ad expositionem hanc sublimem pertinet, non spondemus quidem, neque certe desperamus, Christi ope adjuti, qui Dei Sapientia est, assequi, quæ in parabola declarantur: an ita vero ut ea etiam scripturæ huic subjiçiantur, necne, suggerat nobis Deus in Christo, ut, quod sibi placitum est, duntaxat faciamus; detur modo, horum gratia, sermo sapientiæ, qui per Spiritum datur a Deo, & sermo scientiæ qui secundum Spiritum subministratur.

7. *Assimilatum est*, inquit; *regnum cælorum*, & cætera: si regi tali, taliave agenti assimilatum est, quidnam illud esse dicendum est, nisi Filium Dei; ipse enim cælorum rex est, & quemadmodum is ipsa sapientia est & ipsa justitia, & ipsa veritas, annon pari ratione & ipsum regnum est? Regnum est autem non in aliquem ex inferioribus, neque in superiorum partem, sed in superiora omnia, quæ cæli nuncupata sunt. Quod si & illud discutias: *Illorum est regnum cælorum*, illorum regnum esse Christum dicere potes, quatenus ipsum regnum est, imperium obtinens in unamquamque ejus cogitationem, qui jam non amplius imperio subditus est peccati, quod in eorum corpore mortali regnat, qui sese huic subjecerunt: & cum dico, in unamquamque ejus cogitationem imperium obtinens,

tale

ἐπινοίαν αὐτῆς, τοιοῦτον τι δηλῶ, βασιλευσὶν ἢ δικαιοσύνη ἐστὶ, καὶ ἡ σοφία, καὶ ἡ ἀλήθεια, καὶ αἱ λοιπαὶ ἀρεταί, τὰ γενομένης, διὰ το φορεῖν τὴν εἰκόνα τῆς ἐπερρανικῆς, ἕρρανς, καὶ πασης δυναμείως, εἴτε ἀγγελικῆς, εἴτε τῶν λοιπῶν ὀνομαζομένων, ἔμμον ἐν τετῶ τῷ αἰῶνι, ἀλλὰ καὶ ἐν τῷ μελλόντι ἀγίῳ, καὶ ἀξίῳ τῆς τοιαύτης βασιλείας. αὕτη τοιγὴν ἡ βασιλεία τῶν ἕρρανων, ἥν κα ἐν ὁμοιωματι σαρκὸς ἀμαρτίας ἐγενετο, ἵνα περὶ ἀμαρτίας κατακρινῇ τὴν ἀμαρτίαν, ἥνικα μὴ γοντα αὐτὸς ἀμαρτίαν, ἐποίησεν ὑπερ ἡμῶν ἀμαρτίαν τῶν τῆς ἀμαρτίας ἡμῶν φορεκτῶν σῶμα, ὁμοιωθῇ ἀνθρώπῳ βασιλεῖ τῷ κατὰ τὸν Ἰησὺν νομμένῳ, ἐνώθεισα αὐτῷ πλεῖον, εἰ δὲ ἐτῶ τολμησαντα εἶπεν, ἔχοντι πρὸς τὸ ἠνώθῃαι, καὶ παντὶ ἐν γενεᾷ τῷ πρωτοτοκῷ πασης κτιστῆς, ἡ ὁ κολλῶμενος τῷ κυρίῳ ἐν πνεῦμα πρὸς αὐτὸν γηγεται. αὕτη δὲ ἡ ὁμοιωθεῖσα βασιλεία τῶν ἕρρανων τῷ κατὰ τὸν σῶτηρα νομμένῳ ἀνθρώπῳ βασιλεῖ, καὶ ἐνώθεισα αὐτῷ προληπτικῶς λεγεται ὅτι ἠθέλησε συναραι λογὸς μετὰ τῶν θελῶν αὐτῆς. μελλεῖ δὲ συναρῆναι λογὸς μετ' αὐτῶν, ἵνα φανῇ ὅπως ἕκαστος τοῖς τὰ εἰκοδεσποτῆ δοκιμοῖς ἀργυροῖς, καὶ νομισμασι λογικοῖς ἐχρησατο. καὶ ἐληφθῇ γὰρ ἐν τῇ παραβολῇ τὸ παραδειγμα ἀπο τῶν συναρῶντων δεσποτῶν λογὸν μετὰ τῶν ἰδίων θελῶν. ἀκριβεστερον δὲ νοησῶμεν τὸ τῆς παραβολῆς ἐν τετοις δηλῶμενον ἐρεῖσαντες αὐτῶν τὴν διανοίαν τοῖς γινομένοις παρὰ τοῖς οἰκονομῆσιν δεσποτικὰ χρηματὰ οἰκείταις, καὶ λογὸν περὶ αὐτῶν ἀπαιτῆμενοις. ἕκαστος γὰρ ἐκείνων ἀπο τῶν δεσποτικῶν διαφορῶς λαμβανῶν χρηματῶν, κεχρηται αὐτοῖς, ἥτοι εἰς δεόν, ὥς ἐ αὐξάνειν τὰ δεσποτικὰ χρηματὰ, ἢ ἀσῶτως ἀναλίσκων εἰς ἃ μὴ δεῖ, καὶ ἐκχέων ἀκριτως χωρὶς εὐλαβείας τὰ ἐγχειρισμένα. εἰσι δὲ οἱ ταδε μὲν καὶ τα τοσαδε καλῶς ὠκονομῆσαν χρηματὰ, ἕτερα δὲ ἀπολωλεκασι, καὶ ἥνικα ἀν δίδωσι τὸν λογὸν συναρῶντος αὐτὸς τὰ δεσποτῆ μετ' αὐτῶν, συναγεται μὲν ποσὸν ἐζημιωθῇ

ἕκαστος,

tale quidpiam significatum volo, quatenus justitia est, & sapientia, & veritas, & reliquæ virtutes, imperium in eum exercens, qui cælum effectus est, imaginem ejus gerendo, qui in cælo est; & in omnem potestatem sive angelicam, sive reliquorum quorumlibet, qui non in hoc solum sæculo, sed & in futuro sancti appellantur, & hocce regno digni sunt. Ipsum proinde cælorum regnum, quando fuit *in similitudine carnis peccati, ut de peccato damnalet peccatum*, quando seipsum, *qui non noverat peccatum, pro nobis peccatum fecit*, pro nobis corpus peccati gerentibus, *assimilatum est homini regi*, prout is cum ratione ad Jesum intelligitur, in unum cum illo conjunctum, cui, & ita loqui fas est, major inest facultas, ut in unum & idem jungatur, *primogenito omnis creatura*, quam *qui adhærens Deo, unus spiritus est cum illo*. Assimilatum autem hoc cælorum regnum homini regi juxta rationem ad Servatorem intellecto, & in unum cum illo conflatum, rationes cum servis suis conferre voluisse per anticipationem dicitur: rationes enim ab illis olim repetiturus est, ut perspicuum fiat, quomodo probatis patris-familias argenteis & rationabilibus nummis unusquisque usus sit. Et exemplum quidem in parabola ab heris rationes cum servis suis conferentibus assumptum est. Accuratus autem parabola hic propositæ sensum assequemur, si mentem ad ea converterimus, quæ a servis aguntur, a quibus herilis pecunia dispensata est, & a quibus ipsius ratio exigitur; unusquisque enim illorum variam de pecuniis herilibus summam capiens, eam impendit, vel utiliter, ita ut augmentum capiant nummi heriles, vel eam in res minime necessarias profuse absumit, absque delectu & inconsulte prodigens, quæ sibi permissa sunt. Sunt vero, qui has & tot pecunias recte dispensarint, alias vero dilapidarint, & cum rationem cum eis confert herus, quantam unusquisque fecerit jactu-

ἑκάστος, ἀριθμείται δὲ καὶ ποσὸν κέρδος προσπαγῆ,  
 καὶ κατ' ἀξίαν τε πῶς ὠκονομήσῃ, ἥτοι τιμαται, ἢ ἐκ-  
 πρᾶσσεται, ἢ ἐπὶ τινῶν μὲν συγχωρεῖται, ἐπὶ τινῶν  
 ἀφαιρεῖται. φερε τοίνυν ἀπὸ τῶν εἰρημένων πρῶτον ἰδού-  
 μεν τὰ λογικὰ νομίσματα, καὶ δοκιμα τε δισποτε ἀρ-  
 γυρία, ἀπὲρ ὁ μὲν τις πλεονα, ἕτερος δ' ἐλαττονα λαμ-  
 βανει· κατα γὰρ τὴν ἑκάστη δύναμιν, ὧ μὲν δίδονται πη-  
 τε ταλάντα, ὧς δυνάμενῳ διοικεῖν τὰ τοσαῦτα· ἄλλῃ  
 δὲ δυο, ὧς μὴ χωρεῖντι τὰ τε πρὸς αὐτῇ· ἄλλῃ δὲ ἐν,  
 ὧς καὶ τῇ ἑτέρῃ ὑποδέεσθῃ. ποτέρων αὐταὶ μοναὶ αἱ δια-  
 φοραὶ εἰσιν, ἢ αὐταὶ μὲν περὶ τινῶν ἐν τοῖς ἑξῆς τε εὐαγ-  
 γελίῃ λεγόνται, εἰσὶ δὲ καὶ ἄλλαι παρὰ ταύτας, καὶ  
 ἐκ' ἄλλαις παραβολαῖς εὐρίσκονται τινες, τῇ μὲν ὀφεί-  
 λεται δυο, ὁ μὲν πεντακοσίων, ὁ δὲ πεντηκοντα δηνά-  
 ριων, ἥτοι ταῦτα πιστευθέντες καὶ κακῶς οἰκονομήσαντες,  
 ἐλαττεῖς τῇ δυνάμει τῇ το ταλάντων πεπιστευμέναι, ἢ  
 ὅτι μὲν εἰληφασιν ἕτοι ἐμεμαθήκαμεν, ὅτι δὲ τοσαῦτον  
 ὀφείλον, ἀπὸ τῆς παραβολῆς δεδίδαχθαι δοκεμεν. εὐ-  
 ρίσκονται καὶ ἄλλοι δεκα δέλοι πιστευόμενοι μίαν ἑκάστην  
 ἀνά μιαν. καὶ εἰ τις δὲ κατανοήσῃ τὸ ποικίλον τῆς ἀν-  
 θρωπίνης ψυχῆς, καὶ τὰς πολλὰν διαφορὰς ἀλλήλων  
 εὐφροσύνης καὶ ἀφροσύνης εἰς πλεονα τῶν ἀρετῶν, ἢ ἐλαττονας,  
 καὶ τὰς δὲ τὰς ἀρετάς, ἢ τὰς δὲ, ταχὺ ἀν' ἐννοήσῃ, πῶς  
 ἑκάστη ψυχὴ ἐληλυθε μετὰ τινῶν τε οἰκοδεσποτε νομισ-  
 ματων, ἀναφανομένων μετὰ τῆς τε λογικῆς συμπληρώσεως,  
 καὶ τῆς ἑξῆς τῇ συμπληρώσει τε λογικῇ ἐπιμελείας, καὶ  
 ἀσκήσεως τῆς πρὸς τὰ δεόντα, ἢ ἐπιμελείας μὲν καὶ ἀσκή-  
 σεως τῆς πρὸς ἄλλα δὲ, ἥτοι χρησιμὰ, ὅποια εἰσὶ τὰ ἐπιτη-  
 δεύματα, ἢ πῃ μὲν χρησιμὰ, πῃ δὲ ἐχρησιμὰ, ὅποια εἰσὶ  
 τὰ μὴδὲ παντὶ ἀληθῆ δόγματα, μῆτε δὲ ὅλων ψευδῆ.

Ζητη-

jacturam, colligitur, necnon quantum perceperit  
 emolumentum, computatur, & pro ratione admini-  
 strationis ipsius, vel honore afficitur, vel multatur,  
 vel illius ditioni quædam permittuntur, quædam de-  
 trahuntur. Age ergo ex iis, quæ dicta sunt, ratio-  
 nales illos primum nummos & probatos patris-fami-  
 lias argenteos examinemus, quos majore alter, alter  
 vero minore numero accipit; nam pro uniuscujusque  
 potestate, huic quinque talenta tribuuntur, utpote  
 qui tantumdem dispensare queat; alteri duo, utpote  
 qui totidem capax non sit, quot, qui eum præcessit;  
 alii vero unum, utpote qui altero etiam inferior sit:  
 an vero solæ hæ sunt differentię; an illæ quidem in-  
 ter aliquos in reliquo evangeliorum contextu inter-  
 cedere dicuntur: sed præter eas aliæ sunt, & in aliis  
 parabolis reperiuntur nonnullæ, ac illic quidem debi-  
 tores duo, hic denariorum quingentorum, ille quin-  
 quaginta, vel quibus crediti illi fuerunt, eosque male  
 administraverunt, cum virtute eo essent inferiores,  
 cui talentum creditum est, vel certe quos sumsisse  
 illos non accepimus quidem, tantumdem autem de-  
 buisse videmur a parabola didicisse: reperiuntur & alii  
 decem servi, quorum singulis mina seorsum tradita est.  
 Et sane si quis humanarum animarum varietatem animo  
 conciperet, quamque diversis modis ad plures paucio-  
 res ve, vel ad has, illasve virtutes adipiscendas bene vel  
 male a natura comparatæ sint, is fortasse intelligeret,  
 quonam pacto unaquæque anima aliquibus heri num-  
 mis instructa venerit, qui cum rationis perfectione  
 elucescunt; & cum ea, quæ rationis perfectionem se-  
 quitur diligentia, & in rebus necessariis exercitatio-  
 ne; aut cum diligentia quidem, & in rebus exerci-  
 tatione, vel utilibus, qualia sunt studia; vel partim  
 utilibus, partim non utilibus, qualia sunt dogmata,  
 quæ neque omnino vera sunt, neque omnino falsa.

Ζητήσεις δὲ ἐν τέτοις ποτερον πάντες δυνάμει ἀν-  
 θρωποι δέλοιο. τέτα λέγεσθαι τε βασιλείας· ἢ τινες μὴ  
 δέλοιο, ἕς προεῖνω καὶ προωρίσεν, ἑτεροὶ δὲ οἱ τοῖς δέ-  
 λοις συμπραγματευόμενοι τραπέζιται λεγόμενοι· καὶ  
 ἔτω δὲ ζητήσεις εἰ ἐξω τῶν δέλων εἰσιν ἀφ' ὧν μετὰ το-  
 κῶν ἐκπραττεῖν ἐπαγγέλλεται ὁ οἰκοδεσποτὴς, ἢ μο-  
 γον ἀλλοτριοὶ τῆς θεοσεβείας, ἀλλὰ καὶ τινες τῶν πι-  
 σευόντων. δέλοιο δὲ μόνοι οἱ τε λογικὸν οἰκονομοὶ· συναίρω  
 δὲ λόγον μετὰ τῶν δέλων ὁ βασιλεὺς, ἀπαιτεῖ καὶ  
 τῆς ἀπο τῶν δέλων δειδανεισμένης, εἴτε ἑκατον κορυ-  
 σίτε, εἴτε ἑκατον βαδὺς ἑλαις, εἴτε ὅτιδήποτε εἰληφο-  
 τας τῆς ἐξω τῆ βασιλείας οἰκειτίας· ἢ γὰρ συνδεσλὸς τε  
 οἰκονομὸς τῆς ἀδικίας εὐρίσκειται κατὰ τὴν παραβολὴν ὁ  
 τῆς ἑκατον ὀφειλῶν τε σίτε κορυς, καὶ τῆς ἑκατον τε  
 ἑλαις βαδὺς, ὡς δὴλον ἐκ τῆς ποσὸν ὀφείλεις τῷ κυρίῳ  
 μὴ; νοεῖ δὲ μοι ἑκάστην πράξιν ἰοικεναί, ἀγαθὴν μὴ ἢ  
 κακὴν κερδεῖ καὶ ἐπιγεννηματι, μοχθηρὰν δὲ, ζη-  
 μίαν· καὶ ὡς περὶ ἐστὶ τι κερδὸς πλειονῶν ἀργυρίων, καὶ  
 ἀλλο ἑλαττονῶν, καὶ διαφορῶς πλειονῶν καὶ ἑλαττον-  
 ῶν, ἔτως κατὰ τὰς καλὰς πράξεις οἴονε συντιμήσεις  
 ἐστὶ κερδῶν πλειονῶν ἢ ἑλαττονῶν. ὁ τε μόνος ἐπισαμ-  
 νε τὰ τοιαῦτα ἐξετάζειν, ὁρῶντος ἀπο τῆς διαθεσίως,  
 καὶ τε λογικῶν, καὶ τῆς πράξεως, καὶ τῶν συνεργηόντων  
 τοῖς ἐφ' ἡμῖν ἐκ τῶν ἐκ ἐφ' ἡμῖν, λογισαῖται ποῖον μὴ  
 ἔργον μεγάλα κερδὸς ἐστὶ, ποῖον δὲ ἑλαττον, ποῖον δὲ ἑλα-  
 χισον· ἔτω δὲ καὶ ἐπὶ τῶν ἐναντίων, ποῖον μὴ ἀμαρ-  
 τημα ἐν τῷ συναίρεσθαι λόγον τοῖς δέλοιοις εὐρίσκειται  
 μεγάλη ζημία, ποῖον δὲ ἑλαττων, καὶ ποῖον, εἰ δὲ  
 ἔτως ὀνομασαι, ζημία τε ἐσχάτῃ λεπτῇ, ἢ τε ἐσ-  
 χάτῃ κοδραντῇ. ὅλε τοῖνον καὶ παντός τε βίε συ-  
 αιρεῖσθαι ὑπο τῆς εἰρημένης βασιλείας τῶν ἑρῶν, ὁ-  
 μοιωθεῖσης ἀνθρώπῳ βασιλεὶ λόγος, ὅτε τῆς παν-  
 τας ἡμᾶς παρασθῆναι δεῖ ἐμπροσθεν τῆ βηματός τῆ  
 χρίστος, ἵνα κομισθῇ ἑκάστος τὰ δια τῆ σώματος  
 πρὸς ἃ ἐπράξεν, εἴτε ἀγαθόν, εἴτε φαυλόν· καὶ τότε  
 συναίρομεν λογικῶν, ἀχθῆσεται εἰς τὸν συναίρομενον  
 λογικῶν,



8. Sed super iis quæres, an omnes homines servi regis illius dici possint; an nonnulli quidem servi, quos nempe præscivit & prædestinavit; alii vero cum servis negotiantes, qui numularii appellantur: atque ita disquires, an præter servos sint aliqui, non a vero Dei cultu alieni duntaxat, sed & e credentibus nonnulli, a quibus rationem exacturum se cum usuris significet paterfamilias. Servi autem soli sunt verbi dispensatores. Rationem vero a servis rex repetens, ab iis etiam, qui ab ejus familia alieni sunt, vel centum tritici coros exigit, vel centum batos olei, vel quidquid sibi ab ipsius servis fœnori collocatum receperunt; nam qui centum tritici coros, vel centum olei batos debebat, non conservus *villici iniquitatis* juxta parabolam fuisse reperitur, ut inde perspicuum est, *quantum debes domino meo?* Illud autem in animum tuum induce, omnem actum bonum & opportunum, lucro & emolumento similem esse, malum vero, dispendio. Et quemadmodum aliud est lucrum, quod plures nummi pariunt, aliud, quod pauciores, quorum major minorve est multitudo & paucitas; ita egregia facinora majori vel minori pretio compensantur. Quarum rerum judicium ad eum solum pertinet, qui horum disquirendorum peritus est, & ex animi affectione, & sermone, & actione, & rebus, quæ cum in nostra facultate non sint, ea tamen juvant, quæ ex arbitrio nostro pendent, æstimare satagit, qualis actio magno emolumento sit, qualis minori, & qualis minimo; & ita e contrario, quodnam peccatum magnum esse detrimentum in rationum a servis actione reperitur; quod minus; & quod (si ita appellare licet) ultimi minuti detrimentum est, vel ultimi quadrantis. Totius ergo vitæ rationem exigit is, qui regnum cœlorum appellatus est, & *assimilatus homini regi*, quando scilicet *omnes nos ad stare oportet ante tribunal Christi, ut referat unusquisque propria corporis,*

λογον, και παν ρημα αργον ο αν λαλησωσιν οι ανθρωποι, και ει ποτε τις εποτισε ποτηριον υδατος ψυχης μου εις ονομα μαθητη.

Και ταυτα εσαι, ηνικα αν το παρα τω Δαυιδ γη-  
 γραμμενον το βιβλοι ηνωχθησαν, και κριτηριον εκα-  
 θισεν· οιοει γαρ παντων των λελαλημενων, και πε-  
 πραγμενων, και των νενοημενων αναγραφη τις γινεται,  
 και θεια δυναμει παν κρυπτον ημιν φανερωθησεται, και  
 παν κεκαλυμμενων αποκαλυφθησεται, ιν επαν μη ει-  
 ρεθη τις διδωκως εργασιαν απηλλαχθαι τε αντιδικη,  
 οδευση δια τε αρχοντος, και τε κριτε, και τε υπηρετε  
 επι την φυλακην, εως τον ισχατον λεπτον απεδω· επαν  
 δε η δευ εργασιαν απηλλαχθαι εκεινε, και μηδενι μηδε  
 οφειλων, και ηδη την μναν δεκαπλασιασας, η πεντα-  
 πλασιασας, η τα πεντε ταλαντα διπλασιασας, η τα  
 δυο τεσσαρα ποιησας τυχη της δευσης αμοιβης εισε-  
 χομενος εις την χαραν τε κυριε αυτε, η επι πασι τοις  
 υπαρχουσιν αυτε καθισαμενος, η ακων· ιδι εξεσιεν  
 εχων επανω δεκα πολεων, η· ιδι εξεσιαν εχων επανω  
 πεντε πολεων. ταυτα δε ημεις μεν ως χρονε πολλε δι-  
 μενα, ινα συναρθη ημιν περι των όλων χρονων της εν-  
 ταυθα ζωης λογος, νομιζομεν λεγεσθαι, ως αν υπαλα-  
 βειν τε βασιλειωσ συναιροντος ενι εκασω τοσκετων δαλων  
 λογον, τοσκετε χρονε δεισθαι τα πραγματα εως επι  
 το τελος ελθη τα απο της αρχης τε κοσμου εως της συν-  
 τελειας τε αιωνος, εχ ενος, αλλα και πλειονων αι-  
 ωων. το δε αληθεις εχ ετως εχει· αθρωωσ γαρ βελη-  
 θεις ο θεος αναρριπισαι εν ταις παντων μνημαις, υπε-  
 τε εκασον των ιδιων συναιωδηθηναι κρειττον η χειρον πε-  
 πραγμενων, παντα τα παρ' όλον τον χρονον γεγιμη-  
 να εκασω, ποιησαι αν δυναμει αφατω· ε γαρ ωσπερ  
 ημεις βελομενοι υπομνησιν τινων ποιησαι, δεομεθα χρο-  
 νε διαρκεσ προς την διεξοδον των υφ ημων λεγομενω,  
 και φερωντων εις αναμνησιν ων βελομεθα αναμνησαι ε  
 ετως.

*prout gessit, siue bonum, siue malum; & tunc in putandis rationibus, omne verbum otiosum, quod locuti fuerint homines, in eas referetur, & si quis aliquando potum dederit uni ex minimis istis calicem aquæ frigida, tantum in nomine discipuli.*

9. Hæc autem contingent, quando & id continget, quod a Daniele scriptum est: *Libri aperti sunt, & iudicium sedit*; omnium enim, quæ dicuntur, quæ geruntur, quæque cogitantur, fit quasi commentarius, & Dei potestate quidquid nobis absconditum est, in lucem proferetur, & quidquid tectum est, revelabitur, ut cum aliquis operam non dedisse fuerit reperi- tus, ut ab adversario liberaretur, mittatur in carcerem a principe, & iudice, & ministro, donec ultimum minutum reddiderit: at postquam operam dederit, ut ab eo liberetur, nec quicquam ulli debeat, jamque minam decuplicaverit, vel quincuplicaverit, vel quinque talenta duplicaverit, vel e duobus quatuor effecerit, meritam mercedem recipiat, intrans in gaudium Domini sui, vel super omnibus bonis ejus constitutus, vel illud audiens: *Esto potestatem habens super decem civitates, vel; Esto potestatem habens super quinque civitates.* Hæc autem ita dicta arbitramur, quasi multum postulent temporis, ut totius vitæ hic antea actæ temporis rationem reddamus, adeo ut rege rationem ab unoquoque tot servorum repetente, res tantum desiderare temporis existimemus, donec quæ a mundi exortu ad consummationem non unius sæculi, sed plurimorum gesta sunt, ad finem perducantur. At res ita se non habet; volens enim Deus quæcumque totius temporis decursu acta sunt, in omnium memoriam confestim revocare, ut rerum a se bene vel male gestarum unusquisque conscius sit, id virtute ineffabili efficiet. Nec enim, quemadmodum si rerum aliquarum memoriam nobis reficere volumus, sufficiens desideramus tempus, quo quæ a nobis dicta sunt, &

ὥτως ὁ Θεὸς βυληθεὶς ἡμᾶς ὑπομνησαι τῶν ἐν τῷ βίβλῳ  
 τετῶ πεπραγμένων, ἵνα συναισθηθέντες ὡς πεπονη-  
 καμεν, καταλαβώμεν δι' αὐτὴν κολαζομεθα ἢ τιμωμέ-  
 θα, ποιησαι αὐτὴν. εἰ δὲ τις τῷ ταχεὶ τῆς τε θῆ-  
 περι ταυτα δυναμειως ἀπίσει, ὥς ἐδὲ πῶ νενόηκε τὸ  
 ποιησαντα τα ὅλα Θεον, ὃ δεικνυμενα χρονων εἰς το  
 ποιησαι τηλικαυτην ἔρανε καὶ γῆς καὶ τῶν ἐν αὐ-  
 τοῖς κτισιν· καὶ γὰρ δοκῇ ἐν ἑξ ἡμεραις ταυτα πι-  
 ποιηκεναι, συνεισως χρεια πρὸς τὸ νοησαι πῶς λε-  
 γεται το, ἐν ἑξ ἡμεραις, δια τῆς αὐτῆς ἢ βιβλῶς  
 γενεσιως ἔρανε καὶ γῆς, καὶ τα ἑξῆς. πολυητεον ἐν,  
 καὶ λεκτεον ὅτι ὁ τῆς προσδοκωμενης κρίσεως καιρὸς  
 ὃ δεικνυται χρονων, ἀλλ' ὡς ἡ ἀνασασις λεγεται γιν-  
 ομεναι ἐν αὐτομῶ, ἐν ῥίπῃ ὀφθαλμῶν, ὥς οἶμαι καὶ  
 ἡ κρίσις.

Μετα ταυτα λεκτεον εἰς το· ἀρξάμενε δὲ αὐτὲ συν-  
 αῖρειν λόγον, προσηχθῇ αὐτῷ εἰς ὀφειλετης πολλῶν  
 ταλαντῶν, ὅπερ τοιοῦτον μοι δοκεῖ ἔχειν νυν. ὁ μὲν και-  
 ρὸς τε ἀρξασθαι το κριμα ἐστὶν ἀρχομενος ἀπὸ τῆ οἴκῃ  
 τῆς θῆς, ἔποντος, ὡς καὶ ἐν τῷ Ἰεζεκὶηλ γεγραπται,  
 τοῖς ἐπὶ τῶν κολάσεων τεταγμένοις· ἀπὸ τῶν αἰγῶν  
 μὲ ἀρξασθε, καὶ ῥίπῃ ὀφθαλμῶν οἰκῶς ἐστὶν· ὁ δὲ τε  
 συναιρεῖν λόγον τὴν αὐτὴν ἔχει ἐπινοία λαμβανομένη,  
 ὃ γὰρ ἐπιλελησμεθα τῶν προειρημένων ἀπὸ τῶν ὀφειλο-  
 τῶν πλείνα· διόπερ ὃ γεγραπται μὲν· συναιροντος δὲ  
 αὐτῆς λόγον, εἴρηται δὲ· ἀρξάμενε δὲ αὐτὲ συναιρεῖν  
 προσηνεχθῇ, ἐν τῇ ἀρχῇ τῆς συναιρεῖν αὐτὸν λόγον, εἰς  
 ὀφειλετης πολλῶν ταλαντῶν, ὡς μυρία ὅσα ζημειωθεις,  
 καὶ μεγάλα μὲν ἐγκεχειρισμενος, καὶ πισευθεις πολ-  
 λα, μηδὲν δὲ κερδὸς προσαγαγὼν τῷ δέσποτι, ἀλλὰ  
 μυρία ὅσα ζημειωθεις, ὥς αὐτὸν ὀφείλειν πολλὰ τάλαν-  
 τα, καὶ ταχὰ δια τῆς πολλὰ ὀφείλει τάλαντα, ἐπι-  
 περ ἡκολυθησε πολλακις τῇ ἐπὶ το τάλαντον τῇ μολιβ-  
 δῇ καθημένη γυναικί, ἢ ὄνομα, ἀνομία. νοεὶ δὲ κατὰ

ad eorum recordationem, quorum meminisse volumus, nos deducunt, percurramus, idem facit Deus cum nobis in memoriam revocare vult, quæ in hac vita gessimus, ut eorum, quæ a nobis acta sunt, confici, cur pœna, vel honore afficimur perspectum habeamus. Quod si quis divinæ virtutis in iis agendis celeritati fidem non habet, is Deum, a quo omnia condita sunt, nondum animo comprehendit, cui tempore opus non fuit, ut tantam cœli & terræ molem fabricaret: nam etiamsi intra sex dies hæc creasse videatur, intellectu opus est, ut capere possimus, quoniam sensu id dictum est, intra sex dies; propter illud: *Hic liber generationis cœli & terræ, & quæ sequuntur.* Audendum est igitur & dicendum futuri iudicii tempus spatium non desideraturum, sed quemadmodum resurrectio *in puncto temporis, in oculorum nictatione* futura dicitur, tale futurum iudicium existimo.

10. Deinde vero super his differendum est: *Et cum cœpisset rationem ponere, oblatuſ est ei unus, qui debebat ei multa talenta,* quæ talem mihi significationem videntur continere. Iudicii faciendi tempus initium ducit a domo Dei, dicentis iis, quibus pœnarum infligendarum cura demandata est, quemadmodum in Ezechiele scriptum extat: *A sanctis meis incipite,* & nictationi oculi simile est; tempus autem reposcendæ rationis eidem etiã simile esse mente concipimus, nec enim eorum obliti sumus, quæ de iis dicta sunt, qui plura debent: quamobrem non scriptum quidem est: *Cum rationem poneret,* sed: *Cum cœpisset rationem ponere, oblatuſ est,* cum scilicet rationis ponendæ initium fecisset, *unus, qui debebat ei multa talenta,* quasi qui immensæ talentorum summæ jacturam fecisset, cuique magnæ res, atque eæ complures & commissæ & creditæ fuissent, nullum autem ad herum emolumentum retulisset, sed multarum rerum fuisset dispendium passus, ita ut talenta deberet quam plurima; & ideo

τον τοπον ἑκαστον μεγιστον ἁμαρτημα ταλαντων εἶναι  
 ζημιαν οἰκοδομητικων, και τοιαυτα ἁμαρτανεσι πορ-  
 νοι, μοιχοι, ἀρσενικοιται, μαλακοι, εἰδωλολατραι,  
 φονεις. ἔδεν ἐν ταχα μικρον, ἀλλα παντα μεγαλα και  
 χαλεπα ἡμαρτεν ὁ προσαχθεις τῷ βασιλεὶ εἰς ὄφελος  
 της πολλων ταλαντων, ὃν τινα εἰ μιν ἐν ἀνθρωποῖς ζη-  
 τησεις, ἴσως ἀν αὐτον εὐροις ὄντα τον ἀνθρωπον της  
 ἁμαρτίας, τον υἱον της ἀπώλειας, τον ἀντικειμενον, και  
 ἐπαιρομενον ἐπὶ παντα θεον ἢ σεβασμα· εἰ δε ἐξω ἀν-  
 θρωπων, τις ἀν εἴη ἕτος, ἢ ὁ διαβολος τοσευθες ἀπο-  
 λωλικως δεξαμενης αὐτον ἐνεργεντα την ἁμαρτιαν; μι-  
 γα γαρ ἀνθρωπος και τιμιον ἀνὴρ ἐλεημων, τιμιον ὡς  
 ταλαντες εἶναι ἀξιον ἥτοι χρονος, ὅποια ἡ λυχνία ἡ τα-  
 λαντιαία ἦν ἡ χρυσε, ἡ ἀργυρε, ἡ ὅποιασδήποτε τα-  
 τως παραλαμβανομένης ὕλης ὡν συμβολα ἐν τοῖς λο-  
 γοῖς των ἡμερων ἀναγεγραπται, Δαβιδ πλετησαντος  
 πολλοῖς ταλαντοῖς, ὡν και ὁ ἀριθμος λειπεται, τα-  
 λαντοῖς χρυσε τοσοῖσδε, και ἀργυρε τοσοῖσδε, και της  
 λοιπης ὀνομαζομένης ἐκεῖ ὕλης, ἐξ ἧς κατεκυευσαι ὁ τε  
 θεος νικῶς.

Πλην μὴ ἔχων ἀποδεῖναι τα ταλαντα, ἀπολωλεναι  
 γαρ ταυτα, ἔχει γυναῖκα και τέκνα, και ἄλλα περὶ  
 ὧν γεγραπται· παντα ὅσα ἔχει. και ἦν δυνατον πι-  
 πρασκομενον αὐτον μετα των ἰδίων, εὐπορησαι τε ὠνη-  
 σαμενης αὐτον, και πληρωσαντος δια της τιμης αὐτῆς,  
 και των αὐτῆς παν το ὄφλημα, και οἷον τε ἦν αὐτον μη-  
 κετι μιν εἶναι δαλον τε βασιλείῳς, γενεῖσθαι δε τῇ ὠνησα-  
 μενῃ, και ἐπιδικάζεται γε τε μὴ πρᾶξεις αἶμα τοῖς ἰδιοῖς  
 μινεῖν ἐν τῇ τε βασιλείῳς οἰκίᾳ, διο πισων προσκυνεῖ αὐ-  
 τῷ, θεον ἐπισταμενος τον βασιλεα, και λεγει· μακρο-  
 θυμῃσιν ἐπ' ἐμοι, και παντα ἀποδωσω σοι, ἦν γαρ  
 ὡς εἶκος, δραστηριος, ὁρων ὅτι δυναται ἐκ δευτερων πρᾶ-  
 ξειων ἀναπληρωσαι παν το ἐνδεὲς ἀπο της προτερης ζη-  
 μίας

fortasse multa deberet talenta, quoniam mulierem super plumbi talentum sedentem sæpe secutus esset, cui nomen est, Iniquitas. Hic vero animadvertite maximum quodque peccatum herilium talentorum esse jacturam; talia autem peccata admittunt scortatores, adulteri, qui cum maribus concumbunt, molles, idololatræ, homicidæ. Nil ergo leve, sed magna omnia & gravia designavit unus ille multorum talentorum debitor, qui regi oblatum est, quem si inter homines quaesiveris, eum esse forsitan reperiēs *hominem peccati, filium perditionis, qui adversatur & extollitur supra omne, quod dicitur Deus, aut quod colitur*; si extra hominum genus, quis ille est, nisi Diabolus, qui tot homines perdidit, a quibus ipse peccati autor susceptus est? *Magnum enim homo & pretiosum vir misericors*; usque adeo pretiosum, ut talento dignum sit; vel auri, quale erat aureum candelabrum talentum pendens, vel argenti, vel cujuscumque tandem materiæ mente conceptæ; quorum similitudines in Verbis Dierum conscriptæ sunt, cum multis talentis ditatus fuisset David, quorum etiam numerus expressus est, tot talentis aureis, tot argenteis, & reliqua materia quæ ibi recensetur, e qua templum Dei constructum est.

II. Verum cum ei non sit, unde talenta rescribat, ea enim amiserat, uxorem certe, liberosque habet, aliaque de quibus scriptum est: *Omnia quæ habet*; ac fieri poterat ut eo cum suis omnibus venundato, emptorem nancisceretur, quique & sui, rerumque ad se pertinentium pretio debiti summam expleret; & fieri poterat, ut non regis amplius, sed emptoris sui servus esset; atque id impetrat, ut cum suis omnibus non divenditus in regis domo hæreat, propterea *procidens adorabat eum*, Deum nempe regem esse sciens, & ait: *Patientiam habe in me, & omnia reddam tibi*, eum enim fuisse industrium credibile est, seseque penuriam quam ex priori multorum talentorum jactura tolerabat, se-

μιας των πολλων ταλαντων· και ὁ ἀγαθος γε βασι-  
 λευς ἕτος ἐσπλαγχνιᾷ και ἐπὶ τον ὀφειλετην των πολ-  
 λων ταλαντων, και τοτε μεν ἀπελυσεν αὐτον πλειον  
 τι χαρισαμενος αὐτῷ ἢς ἤξιωθη ἀξιώσεως. ὁ μεν γαρ  
 ὀφειλετης ἐπηγγειλατο μακροθυμησαντι τῷ δεσποτῇ  
 ἀποδυναί ἀπαντα τα ὀφειληματα, ὁ δὲ σπλαγχνιᾷεις  
 ἐπ' αὐτῷ κυριος ἐκ ἐπὶ τῷ ἀπολαβεῖν ἐκ τε μακροθυ-  
 μειν, τοτε ἀφηκεν αὐτον μονον, ἀλλὰ και παντελως  
 ἀπελυσεν, και πασαν την ὀφειλην ἀφηκεν αὐτῷ. ὁ δὲ πο-  
 νηρος δειλος ἕτος και μακροθυμειαν ἀπο τε δεσποτικῆς αἰ-  
 τησας ἐπὶ τοις πολλοις ταλαντοις, ἀνηλεως πεποιηκεν,  
 εὐρων γαρ ἓνα των συνδελων αὐτε, ὅς ὠφειλεν αὐτῷ  
 ἑκατον δηναρια, κρατησας αὐτον ἐπνιγε λεγων· ἀποδος  
 εἰ τι ὀφειλεις. πως δὲ ἐχ ὑπερβολην πονηριας ἐπεδειξα-  
 το, δι' ἑκατον δηναρια κρατησας τον συνδελον, και πνι-  
 γων, και ἀποσερων αὐτον ἐλευθερας ἀναπνοης, αὐτος  
 ἐπὶ τοις πολλοις ταλαντοις μητε κρατηθεις, μητε πνι-  
 γεις, ἀλλὰ προτερον μεν κελευθεῖς πρᾶθηναι αἶμα γυ-  
 ναικι, και τεκνοῖς, και τοις ἑαυτε, ὑπερον δὲ μετὰ το  
 προσκυνησαι σπλαγχνιᾷεντος ἐπ' αὐτῷ τε κυριῷ ἀπο-  
 λυθεις, και περι πασης ἀφεθεις της ὀφειλης. και ἔργον  
 γε εἶπεν κατα το βεληματε Ἰησε τις ἐστιν ὁ εὐρεδεις συν-  
 δελος εἰς ὀφειλων, ὀφειλων, ἐ τῷ κυριῷ ἑαυτε, ἀλλὰ  
 τῷ πολλὰ ὀφειλοντι ταλαντα, ἑκατον δηναρια· και τι-  
 νες οἱ ἰδοντες τον μεν πνιγοντα, τον δὲ πνιγομενον συν-  
 δελοι, και λυπηθεντες σφοδρα, και σαφως παραση-  
 σαντες τῷ κυριῷ ἑαυτων παντα τα γενομενα. ὡς μεν  
 ἐν ἀληθειας ἔχει τα πραγματα, ἀποφαινομαι μηδενα  
 διηγησαῶναι, εἰμη Ἰησε τε τοις ἰδοις μαθηταις κατ' ἰδιαν  
 λυσαντος παντα, ἐπιδημησαντος αὐτε τῷ ἡγεμονικῷ,  
 και ἀνογοντος της ἐν τη παραβολῇ θησαυρες παντας,  
 σκοτεινης, ἀποκρυφης, ἀορατης, και πληροφορικεντος δι'  
 ἀναργων ἀποδειξεων ὃν βελεται φωτισαι τῷ φωτι της  
 γνωσεως των κατα την παραβολην ταυτην, ἰν' αἶμα τε  
 παρασηση τις ὁ εἰς προσαχθεις τῷ βασιλεῖ ἀνθρωπῷ  
 ὀφειλε-



cundis curis ac negotiis refarcire nosse intelligebat: tunc vero bonus ille rex hujus multorum talentorum debitoris misertus est, eumque pluribus concessis quam quæ postulaverat, dimisit; pollicitus quippe fuerat debitor omnia sese debita hero redditurum, patienter modo expediendi nominis diem expectasset; at eum miseratus herus non ita dimisit solummodo, quasi olim debitum, post dilatum hujus expungendi tempus, esset recepturus, sed omni plane debito solutum dimisit. Servus autem ille nequam, qui herum pro multis talentis moram ac procrastinationem rogaverat, inhumaniter se gessit, cum enim *invenisset unum de conservis suis, qui debebat ei centum denarios, tenens suffocabat eum dicens: Redde, quod debes.* Annon is summæ improbitatis exemplum dedit propter centum denarios conservum apprehensum suffocans, & liberam respirationem intercludens, qui propter multa talenta neque ipse apprehensus, neque suffocatus fuit, sed primum una cum conjuge, liberis, & facultatibus vendi jussus, deinde vero postquam adoravit, miserato eum hero absolutus est, & toto nomine liberatus. Quisnam vero sit inventus ille conservus, centum denarios non hero suo debens, sed ipsi multorum talentorum debitori; quinam & ii conservi, qui & hunc suffocantem, & illum suffocatum viderunt, & valde indoluerunt, suoque hero quæcumque agebantur palam fecerunt, juxta Jesu mentem exponere spissum est ac operosum negotium. Ut ergo revera res habent non explicare id posse quemquam pronuntio; nisi Jesus, qui discipulis suis omnia seorsum explanavit, illius animum subierit, & thesauros omnes in parabola delitescentes, tenebris involutos, reconditos, sub aspectum non cadentes protulerit, & quemcumque vult eorum, quæ in hac parabola continentur cognitionis lumine illustrare, perspicuis argumentis certum fecerit & erudierit, ut simul doceat, quis-

ὀφειλέτης πολλῶν ταλαντῶν, καὶ τὰ ἑξῆς, καὶ ὁ ὀφειλὼν τῷ τῷ τα ἑκατὸν δηνάρια ἄλλος εἷς, καὶ τὰ λοιπὰ, εἴτε δύναται εἶναι ὁ προαποδεδόμενος ἄνθρωπος τῆς ἀμαρτίας, εἴτε καὶ ὁ διαβολος, εἴτε μὴδ' ἕτερος μὲν τῶν, ἄλλος δὲ τις, ἥτοι ἄνθρωπος, ἢ τῶν ὑπο τὸν διαβολὸν τις· ἐστὶ γὰρ τῆς σοφίας τε θεῶν ἔργον, καὶ τὰ περὶ τῶν ἰδίως ποίων, ἥτοι πεποιθμένων κατὰ τὰς τοιαύτας ποιότητας, εἴτε ἐν ἀόρατοις δυνάμειν, εἴτε καὶ ἐν τισὶν ἄνθρωποις ἀποδοῦναι προφητευόμενα, ὅπως ποτὲν ὑπο τῆς θεοῦ πνεύματος ἀναγεγραμμένα· ὥς δὲ μηδεὶς διαρκὴ γεν ἀναλαβόντες ἡμεῖς τὸν δυναμὸν ἀνακραθῆναι τῷ χριστῷ, ἕως τῶν τοσούτων χωρὶς φθάνειν, καὶ μετὰ τῆς πνεύματος πάντα ἐρευνᾶν καὶ τὰ βαθεῖα τε θεῶν, οἰομένη ἐστὶ ἀόριστος περὶ τῶν κατὰ τὸν τόπον λαμβανόντες φαντασίαν, ἐπὶ τινὰ ἕνα ἀναφιεῖσθαι ποτηρὸν δέλτον διὰ τῆς παραβολῆς δηλωμένη τὸν ἐνταυθα παριστάμενον περὶ τῆς τῶν πολλῶν ταλαντῶν ὀφείλεις·

Ποτε δὲ ὁ κατὰ τὴν παραβολὴν βασιλεὺς ἄνθρωπος κήλεισσι συναρᾷ λόγον μετὰ τῶν δέλτων αὐτῆς, ἀξίον ἐπισκεψάσθαι, καὶ ἐπὶ τινὰ καιρὸν χρὴ ἀναφέρειν τὰ λεγόμενα. εἰ μὲν γὰρ μετὰ τὴν συντελείαν, ἢ ἐπ' αὐτήν, κατὰ τὸν τῆς προσδοκωμένης κρίσεως καιρὸν, πῶς σωσάσθαι τὰ περὶ τῆς ὀφειλοντος ἑκατὸν δηνάρια, καὶ πνιγόμενος ὑπο τῆς συγχωρηθέντος τὰ πολλὰ ταλάντα; εἰ δὲ πρὸ τῆς κρίσεως, πῶς ἂν δύναίτο τις παρασησάσθαι πρὸ ἐκείνης συναίρομενον λόγον ὑπο τῆς βασιλείας ἀνθρώπου μετὰ τῶν δέλτων αὐτῆς; ἀπαξάπλως δὲ χρὴ φρονεῖν περὶ πάσης παραβολῆς, ἥς μὴ ἀναγεγραπταὶ ἢ διηγησὶς ὑπο τῶν εὐαγγελιστῶν, εἰ καὶ Ἰησοῦς τοῖς ἰδίοις μαθηταῖς κατ' ἰδίαν ἐπέλυε πάντα, καὶ διὰ τῆς ἀπεκρυψάν οἱ τὰ εὐαγγέλια γραφόντες τὴν σαφηνείαν τῶν παραβολῶν, ἐπεὶ μεῖζονα ἢ τὰ κατ' αὐτὰς δηλωμένα τῆς τῶν γραμμάτων φύσεως, καὶ ἢν τε ἕκαστη λύσις καὶ ἡ σαφην-

um ille sit multorum talentorum debitor unus, hominem regem deductus, & cætera; tum quis ter ille unus huic centum denarios debens, & liqua; an is esse possit supra memoratus homo peccati, an Diabolus, an neuter illorum, aut alius quisquam, sive homo, sive aliquis ex iis, qui sub Diaboli potestate sunt, nam sapientiæ Dei opus illud est, quæ his prædicta sunt, qui proprie & ex se tales sunt, et qui certis his qualitatibus affecti sunt, sive inter potestates non aspectabiles, sive inter certos homines, locumque tandem modo a Spiritu divino conscripta fuerint, explicare; nos autem, utpote qui nondum mentem recepimus, quæ Christi menti permisceri valeat, quæque tantas res comprehensione assequi, & in spiritu omnia profunditatesque Dei perscrutari possit, nihil certum & determinatum super iis, quæ hic habentur in animum inducentes, ad unum quemquam referri existimamus servum hunc nequam in parabola expressum, & propter multorum talentorum debitum hic propositum.

12. Jam vero operæ pretium est perquirere quantum homo ille rex, de quo agit parabola, rationem cum servis suis inire voluerit, & ad quod tempus sint referenda, quæ narrata sunt: nam si post consummationem, vel in ipsa consummatione, futuri scilicet judicii tempore; qui pote stabunt quæ ad centum denariorum debitorem ab eo suffocatum, cui multa condonata fuerant talenta, pertinent? sin ante iudicium, quomodo collatæ ante illud a rege hominem servis suis rationes explicari poterunt? Ad id de omnibus parabolis univèrse sentiendum est, quarum interpretatio ab evangelistis litteris mandata non est, tiam si omnia privatim discipulis suis Jesus exposuerit, proptereaque parabolarum explanationem evangelicorum scriptores occultaverunt, ac silentio prætermiserunt, quod litterarum naturam superarent, quæ  
cum-

σαφηνεία των τοικτων παραβολων τοιαυτη, ὡς μὴδὲ αὐτον τον κοσμον χωρειν τα γραφομενα εἰς τας τοιαυτας παραβολας βιβλια. γενοιτο δ' ἂν εὐρεθῆναι καρδιαν ἐπιτηδεῖαν, και δια την καθαροτητα χωρεσαν τα γραμματα της σαφηνειας των παραβολων, ὡς ἐν αὐτῇ γραφῆναι πνευματι θεῷ ζωντος. ἀλλ' ἔρει τις ὅτι μὴποτε ἀσεβῶμεν οἱ θελοντες δια το ἀπορρήτον τινων και μυσικον των ὑπερανῶ γραμματων εἶναι δηλωτικα ταυτα, πειρωμενοι ταυτα σαφηνισαι, καὶ δεκῇ καθ' ὑπόθεσιν ὅτι ἐγνωμεν ἐπιμελῶς αὐτων το βελημα. λεκτιὸν δὲ και προς τῆτο, ὅτι εἰ μιν ἀκριβῶς εἰληφοτες αὐτα νοειν, οἶδαςι το πρακτειον αὐτοῖς, ἡμεῖς δὲ οἱ ὁμολογευτες ἀπολειπεισθαι τὴ δυνηθῆναι ἐπὶ το βαθος των δηλεμεινων ἐν τῆτοις, εἰ και τινα παχυτεραν περινοιαν ἐπὶ ποσον λαμβανομεν των κατα τον τοπον, φησομεν ὅτι τινα μιν ὦν ἐκ πολλῆς βασανῆ και ζητησεως εὐρισκειν δοκεμεν, εἴτε χαριτι θεῷ, εἴτε δυναμει τῇ ἐν ἡμῖν νῦ, ἐτολμῶμεν ἐμπιστευσαι γραμμασι. τινα δὲ γυμνασίας ἡμετέρας, και της των ἐντευζομενων χαριν, ἐπὶ ποσον ἐκτιθεμεθα. ἀλλὰ ταυτα μιν ἀπολελογησθω δια το της παραβολῆς βαθος· προς δὲ το ποτε ἠθέλησεν ὁ της παραβολῆς βασιλεὺς ἀνθρῶπος συναραι λογον μετα των δελων αὐτῇ, φησομεν ὅτι εἰοικε περι τον κεκηρυγμενον της κρισεως καιρον το τοικτο γινεσθαι. παρισσαςι δὲ τῆτο, μια μιν προς τοῖς τελευταῖοις τῇ προκειμενῇ εὐαγγελικῇ παραβολῇ, μια δὲ και ἐκ τῇ κατα Λεκαν. και ἵνα μὴ αὐτὴν ἐκτιθεμενοι τὴν λέξιν μηχανῶμεν τον λογον, δυναμεν τῇ βελομενῇ ἀπ' αὐτῆς της γραφῆς λαβειν, φησομεν ὅτι ἢ μιν κατα Ματθαιοῦ παραβολῇ ἐστὶ δηλῶσα, ὅτι ὡς ἀνθρῶπος ἀποδημων ἐκαλεσε τῆς ἰδῆς δουλῆς, και παρδωκεν αὐτοῖς τα ὑπαρχοντα αὐτῇ, και τινι μιν πεντε, τινι δὲ δυο, τινι δὲ ἐν ταλαντον εἶπ' ἐκείνοι πεποιηκασι περι τῇ ἐγκειχειρισμενα, και μετα πολυν χρονον ἐρχεται ὁ κυριος των δελων ἐκείνων, και αὐταῖς λέξεσι γηγραπται ὅτι και συναιρει μετ' αὐτων λογον· και συγχρονῶ τῷ και ἀρξάμεν δὲ αὐτῇ συναιρειν, και ὅρα ὅτι ἀποδῇ-

cumque in illis significabantur, & ea esset talium parabolarum solutio & expositio, ut libros, qui super iis parabolis conscripti fuissent, ne ipse quidem mundus capere potuisset. Ac fieri sane potest, ut cor idoneum, & scriptorum parabolas explanantium propter munditiem capax reperiatur, ita ut hæc in eo exarentur Spiritu Dei vivi. At inquiet aliquis impie nos fortasse agere, qui propter arcanum divinorum scriptorum & reconditum sensum, hæc eum elucidare & declarare posse volumus, & lucem iis afferre conamur; etiamsi, ut id ita posuimus, eorum sententiam accurate assecuti videamur. Ad id respondendum est, quod si ii, quibus hæc intelligere datum est, quid sibi agendum sit teneant, nos certe, qui in rerum, quæ hic significantur, profunditatem penetrare non posse fatemur, etiamsi rudiores aliquatenus intelligentiam loci hujus percipimus, nonnulla quidem ex iis, quæ sive Dei nutu & gratia, sive proprio Marte post multam disquisitionem & examen reperisse videmur, nos tradere litteris non audere dicemus; nonnulla vero aliquatenus exponere, cum nostri, tum eorum gratia, qui hæc legent. Sed hæc propter occultum parabolæ sensum in nostri defensionem dicta sint. Ad quæsitum autem illud, quandonam homo ille rex parabolæ cum servis suis rationes putare voluerit, id circa prænuntiatum judicii tempus contingere dicemus. Probant illud parabolæ duæ, quarum una versus evangelii hujusce finem, altera in evangelio secundum Lucam continetur. Et ne ipsum contextum proferentes, longius orationem producamus, cum unicuique volenti eas ex ipsa scriptura petere facile sit, id unum dicemus; parabolam, quæ apud Matthæum extat, illud proponere: *Sicut homo peregre proficiscens vocavit servos suos, & tradidit illis bona sua, & uni quinque, alii autem duo, alii vero unum talentum: deinde autem res sibi traditas certa hac ratione ad-*  
mini-

ἀποδημῶν μὲν ἑκάλεσε τὴν οἰκοδεσποτὴν, τὸν χρόνον  
καθ' ὃν ἐνδημῶντες ἐν τῷ σώματι, ἐκδημῶμεν ἀπὸ τοῦ  
κυρίου, ἐπιδημῶν δὲ αὐτῷ, ὅτε μετὰ πολὺν χρόνον ἔρ-  
χεται ὁ κύριος τῶν δούλων ἑκείνων, τὸν ἐπὶ συντελείᾳ  
ἐν τῇ κρίσει καιρὸν, μετὰ γὰρ χρόνον πολὺν ἔρχεται ὁ  
κύριος τῶν δούλων ἑκείνων, καὶ συναίρει μετ' αὐτῶν λόγον,  
καὶ τὰ ἔξης γίνεται. ἡ δὲ κατὰ Λευκὰν σαφεστερον παρι-  
στησιν, ὅτι εὐγενὴς ἀνθρώπος πορευθεὶς εἰς χώραν μα-  
κρὰν λαβεῖν ἑαυτῷ βασιλείαν, καὶ ὑποσχεῖσθαι, πο-  
ρευόμενος ἑκάλεσε δέκα δούλους, καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς δέκα  
μνας, καὶ εἶπεν αὐτοῖς· πραγματευσαθε ἐν ᾧ ἔρχο-  
μαι. ἕτος δὲ ὁ εὐγενὴς ἀνθρώπος μισόμενος ὑπὸ τῶν ἰδίων  
πολιτῶν ἀποσειλαντῶν πρεσβειὰν ὀπίσω αὐτοῦ, ἔθε-  
λοντων αὐτὸν βασιλεῦσαι ἐπ' αὐτοῦς ἐπανηλθε λαβὼν  
τὴν βασιλείαν, καὶ εἰπὼν φωνηθῆναι αὐτῷ δούλους οἱς ἔδε-  
δωκεν τὸ ἀργύριον, ἵνα γνῶσι τι διεπραγματεύσαντο. ἰδόντες  
δὲ ἅπεποικασιν, τῷ μὲν τὴν μνᾶν δέκα μνας ποιησαντι  
ἐπαινον ἀποδοῦναι διὰ τοῦτο· εὐγὲ ἀγαθε δούλε, ὅτι ἐν ἑλα-  
χίσῳ πίσος ἐγένεα, δίδωσιν αὐτῷ ἑξήκσιαν δέκα πολίων,  
τῶν ὑπὸ τὴν βασιλείαν αὐτοῦ. καὶ ἄλλῳ τὴν μνᾶν πεν-  
ταπλασιασαντι, τὸν μὲν ἐπαινον ὃν ἐπὶ τοῦ πρώτου ἐτα-  
ξεν ἐκ ἀποδοῦναι, εἶδε τὸ ὄνομα τῆς ἑξέστιας ὡς ἐπὶ τοῦ  
προτέρου ᾠρίσατο, εἶπε δὲ αὐτῷ· καὶ σὺ γινώσκων ἐπὶ πέντε  
πολίων· τῷ δὲ τὴν μνᾶν ἀποδῶσαντι ἐν σιδαρίῳ  
εἶπεν· ἐκ τοῦ σώματος σε κρίνω σε, πονηρὲ δούλε, καὶ τοῖς  
παρεσώσιν εἶπεν· ἀράτε ἀπ' αὐτοῦ τὴν μνᾶν, καὶ δοτε  
τῷ τὰς δέκα μνας ἔχοντι. τίς ἐν καὶ ἐπὶ ταύτης παραβο-  
λῆς ἐφίση, ὅτι ὁ μὲν εὐγενὴς ἀνθρώπος πορευθεὶς εἰς χω-  
ρὰν μακρὰν λαβεῖν ἑαυτῷ βασιλείαν, καὶ ὑποσχεῖσθαι, ὁ  
κρίσις ἐστὶν οἷον ἀποδημῶν ἐπὶ τῷ λαβεῖν τὴν βασιλείαν  
καὶ

ministrarunt: *Post multum vero temporis venit dominus servorum illorum; & iisdem verbis scriptum esse, posuisse illum rationem cum eis: tum confer cum istis: Et cum cepisset rationem ponere; & animadvertit peregrinationem patrisfamilias tempus illud appellasse, quo dum sumus in corpore, peregrinamur a Domino; adventum autem ipsius, cum post multum tempus venit dominus servorum illorum, tempus iudicii in consummatione; nam post multum temporis venit dominus servorum illorum, & ponit rationem cum eis, & fiunt, quæ deinde scripta sunt. At quæ a Luca tradita est, docet apertius hominem nobilem abiisse in regionem longinquam accipere sibi regnum, & reverti; abeuntem vocasse decem servos, & dedisse eis decem minas, & dixisse: *Negotiamini dum venio*; nobilem autem virum hunc civibus suis exosum, qui miserunt legationem post illum, cum nollent eum super se regnare, reversum esse accepto regno; cumque iussisset accersi ad se servos, quibus pecuniam tradiderat, ut sciret quantum quisque negotiatus esset; cumque quid egissent intellexisset, eo quidem qui mina una decem minas acquisiverat, his verbis collaudato: *Euge serve bone, quia in modico fuisi fidelis*, potestatem illi super decem civitates, quæ regno suo subditæ erant, concessisse; alteri vero, qui minam quincuplicaverat, eandem laudem, quam priori dederat, non tribuisse, nec potestatis vocabulum, quemadmodum alterius causa, definivisse, sed huic dixisse: *Et tu esto super quinque civitates*: at ei qui minam in sudario colligaverat, dixisse: *De ore tuo te iudico serve nequam*, & adstantibus dixisse: *Auferte ab isto minam, & date illi, qui decem minas habet*. Quis ergo super hac parabola non dixerit nobilem illum hominem in regionem longinquam profectum, ut acciperet sibi regnum, & reverteretur, eum esse Christum, qui ad mundi, eorumque, qui in mundo sunt, capeffendum regnum, quasi peregre proficiscitur? qui*

και τε κοσμοι, και των εν αυτω; οι δε τας δεκα λαβοντες  
 μιν, οι εγχειρισμενοι εισι διοικειν λογον ον επιςτευθη-  
 σαν; οι δε πολιται αυτε εμπολιτευσαμεν τω κοσμο  
 κατα το εννηθρωπηκεναι, οι μνη θελησαντες αυτον βα-  
 σιλευσαι, ταχα μιν ο απισησας αυτω Ισραηλ εστι· τα-  
 χα δε και τα απισησαντα αυτω εδνη;

Πλην ταυτα μοι ειρηται, δια το την επανοδον αυτε  
 αναφερειν ελθοντος μετα της βασιλειας επι την συντε-  
 λειαν, οτε ειπε φωνηθηναι αυτω της δευτης, οis εδεδω-  
 κει το αργυριον, ινα γνω τι διεπραγματευσαντο, και δια  
 το εκ τετε βελεσθαι αποδεικνυναι και της περι των τα-  
 λαντων παραβολης, οτι και οis ηθελησε συναραι λογον  
 μετα των δελων αυτε, αναφερεται επι την συντελειαν,  
 οτε ηδη βασιλευς εστιν απολαμβανων την βασιλειαν, δι  
 ην, καθ' ετεραν παραβολην, επορευθη εις χωραν μακραν  
 λαβειν αυτω βασιλειαν, και υποσρεψαι. υποσρεψας  
 εν και λαβων την βασιλειαν, ηθελησε συναραι λογον  
 μετα των δελων αυτε, και αρξαμεν αυτε συναιρειν,  
 προσπνεχθη εις οφειλετης πολλων ταλαντων· προσπνεχθη  
 δε ως βασιλει, υπο των αυτε τεταγμενων λειτουργων οι-  
 μαι αγγελων. και ταχα εις τις εστι των υπο την βασι-  
 λειαν εγχειρισθεις τινα οικονομιαν μεγαλην, και μη κα-  
 λως αυτην διοικησας, αλλα διασκορπισας τα εγχειρι-  
 σθεντα, ως οφειλετην αυτον γενεσθαι πολλων ταλαντων  
 ων απολωλεκεν, ετος δη ταχα μη εχων αποδεναι, κε-  
 λευεται, υπο τε βασιλεως πρεσθηναι αμα τη γυναικι,  
 αφ' ης γεγονε κοινωνος αυτη πατηρ τινων τεκνων. εργον  
 δε ε το τυχον εστιν ιδειν εν νοητοις πατερα, και μητερα,  
 και τεχνα. ως μιν εν προς το αληθες, θεος αν ειδειν τε-  
 το το εργον ο βελεται, και ημιν δε ειτε αυτος δειδωκεν,  
 ειτε μη, ο δυναμενος κρινετω. πλην τοιαυτα κατα τον  
 τοπον υπολαμβανομεν, οτι ωσπερ Ιερουσαλημ μητηρ  
 εστι Παυλε, και των παραπλησιων αυτω η ανω, ετως  
 ειη αν ετερων μητηρ, αναλογον Ιερουσαλημ μητρι, φερ  
 ειπειν Σονη της Αιγυπτου, η και Σιδων, η οσαι ανο-  
 μαδη-



pro minas illas decem receperunt, eos esse, quibus verbi dispensatio credita est? at qui regnare eum noverunt cives ipsius, qui civem egit in mundo naturam humanam assumens, eos esse fortasse Israël, quo fides ei habita non est; forsitan & gentes, quæ minime crediderunt?

13. Verum hæc a nobis dicta sunt, ut reditus illis cum regno redeuntis, ad consummationem referatur, quando nempe *jussit vocari servos, quibus dedit cuniam, ut sciret quantum quisque negotiatus esset, & iud ex eo, necnon ex talentorum parabola demonstrare vellemus locum hunc: Qui voluit rationem ponere cum servis suis, ad consummationem referri, cum in regnum recipit rex, cujus gratia, juxta aliam parabolam, abiit in regionem longinquam accipere sibi regnum, & reverti. Cum autem reversus fuisset, & regnum recepisset: Voluit rationem ponere cum servis suis, cum cepisset rationem ponere, oblatus est ei unus, qui debebat ei plurima talenta: oblatus est autem, tanquam servi, ab angelis, quos ministros ipsius constitutos habuisse reor. Ac cuiquam fortasse ex iis, qui regno obditi sunt, magna aliqua administratio commissa est, iam cum non recte procuraverit, sed res sibi concredita dilapidaverit, ita ut multorum talentorum, ræ attrivit, debitor fuerit factus; non habens fortassis unde debitum dissolvat, a rege venundari jubetur una cum conjuge, a qua pater liberorum nonnullorum simul cum illa effectus est. Assequi autem vid in rebus, quæ intelligentia comprehenduntur, pater, & mater, & liberi significant, non est operæ mediocris; quidnam autem id revera sibi velit, Deus noverit; & num rei hujus notitiam nobis largitus sit, necne, iudex esto, qui poterit. Verum il nobis sunt propter hoc loco sensus, quod quemadmodum Jerusalem illa, quæ sursum est, Pauli mater est, ipsiusque milium; ita ad matris Jerusalem exemplum, pro-*

μαθησαν ἐν ταῖς γραφαῖς πολεῖς. εἶθ' ὥσπερ Ἱερουσα-  
λημ νυμφὴ ἐστὶ κεκοσμημένη τῷ ἀνδρὶ αὐτῆς Χριστῷ, ἕτως  
εἶναι ἀνέκειναι αἱ μητρὲς δυναμειῶν τινῶν, τῶν κεκληρω-  
μένων αὐτάς, οἷον γυναικὲς ἢ νυμφαί. καὶ ὥσπερ ἐστὶ  
τινα τέκνα τῆς Ἱερουσαλὴμ ὡς μητρός, καὶ Χριστῷ ὡς πα-  
τρός, ἕτως εἶναι αὐτὰς τινὰ τέκνα Σοφίας, καὶ Μεμφεως, ἢ  
Τυρῆ, ἢ Σιδωνός, καὶ τῶν ἐπιτεταγμένων αὐταῖς ἀρ-  
χόντων. ταχὺ ἐν καὶ ἕτος ὁ εἰς προσαχθεὶς τῷ βασι-  
λεὶ ὀφειλέτης πολλῶν ταλαντῶν ἔχει, ὡς ἀποδεδωκα-  
μεν, γυναῖκα καὶ τέκνα, ἅτινα προτερον μὲν ἐκέλευσε  
πραθῆναι ὁ βασιλεὺς, πραθῆναι δὲ καὶ πάντα ἃ εἶ-  
χεν, ὑστερον δὲ σπλαγχνισθεὶς ἀπέλυσεν αὐτόν, καὶ πα-  
σαν τὴν ὀφείλην ἀφῆκεν αὐτῷ, ἐκ ἀγνοῶν το μέλλον,  
ἀλλ' ἵνα ἡμεῖς μαθῶμεν το γεγονός, ἕτως ἀναγε-  
γραπταί πεποικῆναι. ἕκαστος ἐν τῶν ἔχοντων, ὡς ἀπο-  
δεδωκαμεν, γυναῖκα καὶ τέκνα, λόγον ἀποδώσει, ἥνικα  
ἀνέλθῃ ὁ βασιλεὺς συναρᾶι λόγον, λαβὼν τὴν βασι-  
λειαν καὶ ὑπόσρεψας· καὶ ἕκαστος αὐτῶν ἔχει, ὡς ἀρ-  
χῶν τίνος Σοφίας, ἢ Μεμφεως, ἢ Τυρῆ, ἢ Σιδωνός ἢ τι-  
νος παραπλησίῃ, καὶ τῆς ὀφειλέτας. ἕτος ἀπολυθεὶς,  
καὶ συγχωρηθεὶς πᾶσαν τὴν ὀφείλην, ἐξελθὼν ἀπο τῆ  
βασιλείας εὗρεν ἕνα τῶν συνδελῶν αὐτοῦ, καὶ ταῖς ἐξῆς,  
καὶ δια τούτο, οἶμαι, ἐπνίγεν, ἐπειπερ ἦν ἐξελθὼν ἀπο  
τῆ βασιλείας, ἐκ ἀν γὰρ μὴ ἐξελθὼν ἐπνίγε τον συνδε-  
λὸν αὐτοῦ. εἰτα παρατρεῖ τὴν ἀκριβείαν τῆς γραφῆς,  
ὅπως ὁ μὲν πεσὼν προσεκυνεῖ· ὁ δὲ πεσὼν ἔ προσεκυνεῖ,  
ἀλλὰ παρεκαλεῖ. καὶ ὁ μὲν βασιλεὺς σπλαγχνισθεὶς  
ἀπέλυσεν αὐτόν, καὶ πᾶσαν τὴν ὀφείλην ἀφῆκεν αὐτῷ,  
ὁ δὲ δέλος ἐδὲ ἐλεῆσαι ἠθέλησε τον συνδελὸν αὐτοῦ. καί-  
κεινος μὲν προ τῆς ἀφίσεως ἐκέλευσεν αὐτόν πραθῆναι,  
καὶ τα αὐτοῦ, ὁ δὲ συγχωρηθεὶς ἐβαλεν αὐτόν εἰς τὴν  
φυλακὴν. καὶ προσέχας ὅτι οἱ συνδελοὶ ἔ διεβαλον, ἢ εἰ-  
ρηκασιν, ἀλλὰ διεσαφίσαν, καὶ ὅτι το πονηρὲ ἐκ εἶπε  
κατ' ἀρχὰς περὶ τῶν χρημάτων, ἀλλ' ἐτήρησεν ὑστερον·  
περὶ τῶν συνδελῶν. ἰδε δὲ καὶ το μετρίον τῆ βασιλείας  
ἐκ εἶπε· προσεκυνήσας μοι, ἀλλὰ· παρεκαλῆσας με,

καὶ

tione servata, aliorum mater est Syene, verbi-  
 tia, Ægypti vel Sidon, vel quarumcumque urbium  
 mina in scripturis extant. Deinde quemadmodum  
 isalem sponsa est, ornata viro suo Christo; ita &  
 optimatum nonnullorum matres, quibus ex sortito  
 igerunt, quasi uxores vel sponsæ sunt. Et quem-  
 odum liberi quidam sunt Jerusalem quasi matris,  
 Christi quasi patris; ita & liberi quidam sunt Sye-  
 ne, & Mempheos, & Tyri, & Sidonis, eorumque,  
 illarum præfecti constituti sunt. Fortasse ergo &  
 is ille talentorum multorum debitor ad regem de-  
 tus uxorem habet & liberos, ut diximus, quæ pri-  
 n venundari rex iussit, necnon & quæcumque pos-  
 bat; postremo vero miseratus eum dimisit, & to-  
 lebito liberum præstitit, futuri non incius, sed  
 quod actum est, disceremus, ita eum egisse scri-  
 m est. Quicumque ergo uxorem habet, & libe-  
 , ut traditum est a nobis, rationem reddet, cum  
 no accepto reversus rex rationem repetiturus ve-  
 it. Et debitores etiam habet unusquisque illorum,  
 ut Syenes alicujus princeps, aut Mempheos, Ty-  
 ne, vel Sidonis, aut urbis alicujus hujusmodi. Is  
 o dimissus, & omni debito absolutus, a rege exiens,  
*mit unum de conservis suis*, & cætera; & propterea,  
 nor, eum angebat, quod a rege exiret, nec an-  
 et enim conservum suum, nisi inde exiisset. Dein-  
 vero scripturæ exactam diligentiam observa, quo-  
 modo cum procidisset, adoraret; hic autem cum  
 cidisset, non adoraverit, sed obsecraverit; quo-  
 do autem rex miseratus absolverit eum, & omne  
 num æs ei remiserit: servus autem nec conservum  
 m miserari voluerit; & is quidem vendi eum, ejus-  
 : bona jusserit, antequam dimisisset; ille autem,  
 gratia facta est, eum in carcerem impeggerit. Et  
 a conservos non calumniatos esse, nec dixisse, sed  
 ruisse, nec propter pecuniam initio dixisse: Ne-

καὶ ἔκετι αὐτὸν πρᾶθῃναι, καὶ τὰ αὐτῶ, ἀλλὰ πα-  
 ρέδωκε τοῖς βασανισαῖς τὸ χεῖρον διὰ τὴν πονηρίαν.  
 τινες δ' ἂν εἶεν ἔτσι, ἢ οἱ ἐπὶ τῶν κολάσεων τεταγ-  
 μένοι; αἶμα δὲ προσχεῖς διὰ τῆς ἀπο τῶν αἵρεσιων  
 χρωμένους τῇ παραβολῇ, ὅτι ἐπὶ κατηγορεῖσι τῇ  
 δημιουργίᾳ, ὡς ὀργίλῃ, διὰ τὰ ἐμφαινόντα ὀργὴν θε-  
 ρήματα ἔχρην αὐτῆς καὶ τῇ βασιλείᾳ τῆς κατηγο-  
 ρεῖν ἐπειπερ ὀργισθεὶς παρέδωκε τὸν ὀφειλετὴν τοῖς βα-  
 σανισαῖς. ἐτι δὲ λεκτεῖον τοῖς μὴ βυλομένοις παρα-  
 δίδοσθαι ὅτι ἀπο τῆ Ἰσοῦ τοῖς βασανισαῖς, ὅτι δη-  
 γησαθε ἡμῖν, ὡς ἔτσι, τίς ὁ βασιλεὺς ὁ παραδίδας  
 τὸν πονηρὸν δέλον τοῖς βασανισαῖς. προσεχίτωσαν δὲ  
 καὶ τῷ· ἔτως ἐν ποιήσει καὶ ὑμῖν ὁ πατὴρ μὴ ὁ  
 ἕρανιος· τοῖς αὐτοῖς δὲ ἐτι μαλλον λείψῃν ἂν τὰ ἐν  
 τῇ τῶν δεκά μινων παραβολῇ, ὅ, τι ὁ ἀγαθὸς θεὸς  
 υἱὸς εἶπε· πλὴν τῆς ἐχθρῆς μὴ ἐκείνης τῆς μὴ θε-  
 λήσαντας μὲ, καὶ τὰ ἔξης· τὸ συμπέρασμα μιντῶ  
 τῆς παραβολῆς καὶ τοῖς ἀπλεσιτοῖς ἀρμόζει, πάντες  
 γὰρ αἶμα διδασκομεθα πεισιεῖν οἱ ἀφισιν ἀμαρτη-  
 ματῶν εἰληφοτεῖς, καὶ μὴ συγχωρεντες τοῖς ἀδελ-  
 φοῖς, τὰ τῇ συγχωρηθέντος, καὶ μὴ συγχωρησαντος  
 τῷ δέλω.

Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλησεν ὁ Ἰσοὺς τῆς λογῆς τῆς τῆς. ὁ  
 ἕκαστον τῶν προκειμένων προβλημάτων ἐντελὼς διεξίων,  
 ὡς μηδὲν αὐτῶν ἐνδεὲς καταλιπεῖν, ἔτος τελει τῆς ἑαυ-  
 τῆς λογῆς. θαρσαλιωτερον δ' ἂν τις ἀποφανεῖται περὶ  
 τῆς προσεχῶν ἐπιμελιεστερον παση ἀναγνώσει παλαιας  
 καὶ καινῆς διαθήκης. ἐὰν γὰρ ἐπὶ μηδένος ἢ τεταγμένον  
 το, ἐτέλεισε τῆς λογῆς τῆς τῆς, ἢ Μωϋσέως, ἢ τινος τῶν  
 προφητῶν, ἀλλ' ἢ μόνῃ τῇ Ἰσοῦ, τότε τολμήσας ἂν τις  
 εἴποι ὅτι μόνῃς ἐτέλεισε τῆς λογῆς ὁ Ἰσοὺς, ὁ ἐλθὼν τε-  
 λος ἐπιθεῖναι τοῖς πράγμασι, καὶ πληρῶσαι τὸ ἐνδεὲς  
 τῇ νομῇ, διὰ τῇ· ἔρρεθη τοῖς ἀρχαίοις, καὶ τὰ ἔξης·  
 καὶ παλιν· ἵνα πληρωθῇ τὰ εἰρημένα διὰ τῶν προφη-  
 τῶν.

*quam*; sed id ad finem propter conservum reservasse. Regis autem moderationem animadvertit; non dixit ille: *Adorasti me*; sed: *Rogasti me*, nec eum amplius, ipsiusque facultates venundari iussit; sed, quod pejus est, propter ipsius nequitiam *tradidit eum tortoribus*. Quinam autem hi sint, præterquam ii, quibus suppliciorum cura demandata est? Simul etiam propter hæreticos eam usurpantes parabolam, nota debuisse illos hunc quoque regem criminari, quod iratus debitorem tortoribus tradiderit, si opificem tanquam iracundum, propter verba, quæ iram Dei significant, reprehendunt. Præterea vero iis dicendum est, qui non quemquam a Jesu tortoribus tradi volunt: Heus vos, quinam rex ille sit, qui servum nequam tortoribus tradit, aperite. Quin & ad illud attendant: *Sic O Pater meus cælestis faciet vobis*: vel his etiam ea dicantur potius, quæ in decem minarum parabola habentur, & a Dei boni Filio pronuntiata sunt: *Verumtamen inimicos meos illos, qui noluerunt, & cætera*. Certe parabolæ conclusio simplicioribus etiam congruit; quicumque enim peccatorum remissionem recepimus, nec eam fratribus concedimus, eadem nos perpeffuros fore docemur, ac illum, qui gratiam sibi factam servo negavit.

14. *Et factum est, cum consummasset Jesus sermones istos*. Qui unamquamque quæstionem propositam plane edisserit, ita ut nihil intactum, inexplicatumque relinquat, is sermones suos consummat. Ea autem de re confidentius pronuntiaverit, qui in veteris & novi testamenti lectionem diligentius incumbet; nam si nulli, neque Moyfi, neque prophetarum cuiquam, sed soli Jesu attributum est illud: *Consummavit sermones istos*, tum audacter affirmaverit aliquis unum Jesum sermones consummasse, qui ad finem rebus imponendum, & ad resarciendum legis defectum venit, ut inde discere est: *Dictum est antiquis, & reliqua; & rur-*

των. εἰ δὲ περὶ γράπεται καὶ ἐν ἱεροῖς τότε ἀν' ἐξέτα-  
 ζη καὶ τελειῶντας ὑπ' ἱερῶν λογῶν τελειῶσιν ὑπο, τῷ  
 σωτήρος, ἵνα εὖρῃ τὴν διαφορὰν αὐτῶν πρὸς ἀλλήλους.  
 καὶ τοῦτο καὶ ζητηθεῖν ἀν', εἰ ἐπὶ τῶν κατὰ χρηματισ-  
 μόν λεγομένων καὶ τὰ το, ἐτελείσιν, ἢ ἐπὶ τῶν Μωυσιακῶν  
 ἢ τινος τῶν προφητῶν εἰρημίων, ἢ ἐπὶ συναμφοτέρων·  
 ἢ γὰρ ἐπιμελὴς τηρησὶς μεγίστα ἀν' ὑποβαλλοὶ νοήμα-  
 τὰ τοῖς ἐπιστῆμιν πνευματικὰ πνευματικοῖς συγχε-  
 νειν, καὶ διὰ τῷτο λαλῶσιν ἐκ ἐν διδάκτοις ἀνθρώπων  
 σοφίας λόγοις, ἀλλ' ἐν διδάκτοις πνεύματος. ἄλλος δ'  
 ἀν' τις περιεργότερον τῷ, ἐτελείσιν ἀκῶν, τιταγμένῃ  
 ἐπὶ τῶν μυσικωτέρων, καθὼς ὁ μὲν τις παρὲδωκε τοῖς  
 ὑποχείριοις μυστηρία καὶ τελετάς ἐκ ἐπαινετώ· ὁ δὲ τῷ  
 μυστηρίῳ θεῷ τοῖς ἀξίοις, καὶ ἀναλογὴν τοῖς τοῖς μυσ-  
 τηρίοις τελετάς, εἶποι ὅτι τελετὴν ἐποίησε μυστὰς αὐ-  
 τῷ, δι' ἣν τελετὴν ἀνεφανήσαν οἱ λόγοι δυνατοί, ὡς κη-  
 ρυχθῆναι τὸ εὐαγγέλιον Ἰησοῦ ἐν ὅλῳ τῷ κόσμῳ, καὶ  
 κρατησῆναι διὰ τὴν θεῖαν τελετὴν πάσης ψυχῆς, ἣν ἔλαβεν  
 ὁ πατήρ πρὸς τὸν υἱὸν κατὰ τὸ εἰρημινόν ὑπὸ τῷ σωτή-  
 ρος· ὅδε ἔρχεται πρὸς με, ἵαν μὴ ὁ πατήρ ὁ πεμψάς με  
 ἔλκυσιν αὐτόν. διὰ τῷτο δὲ καὶ ὁ λόγος τῶν χαριτὶ θεῷ  
 πρεσβευόντων τὸ εὐαγγέλιον, καὶ τὸ κηρυγμα αὐτῶν,  
 ἐκ ἐν πείθῳ σοφίας γεγόνε λογῶν, ἀλλ' ἐν ἀποδείξει πνευ-  
 ματος δυνάμει, αἱ ἐτελειώθησαν οἱ λόγοι τῷ Ἰησοῦ τῷ  
 διδασκαλίᾳ. καὶ συ μὲν ἐν τηρησίᾳ ὅσακις εἰρηται τοῖς  
 ἐτελείσιν, καὶ ἐπὶ τισὶ λήψῃ δὲ παραδείγμα τὸ ἐπὶ τοῖς  
 μακαρισμοῖς, καὶ ὅλη τὴ διδασκαλίᾳ λελεγμένοις, οἷς  
 ἐπιφύεται· καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτελείσιν ὁ Ἰησοῦς τῷς  
 λογῶν, ἐξέπλησαντο πάντες οἱ ὅχλοι ἐπὶ τῇ διδασκῇ  
 αὐτῷ· ἀναφύεται δὲ καὶ νῦν τὸ· ἐτελείσιν ὁ Ἰησοῦς τῷς  
 λογῶν

fus: *Ut impleantur, quæ dicta sunt per prophetas.* Quod  
 si alicubi in iis id scriptum extat, consummatos ab il-  
 lis sermones cum consummatis a Jesu sermonibus con-  
 fer, ut eorum discrimen reperiās. Quinimo & hic  
 etiam quæri possit, an in rebus, quæ per oraculum  
 prolatae sunt, vox illa, *consummavit*, vel pro Moyse,  
 vel pro aliquo ex prophetis, vel pro utrisque adhi-  
 bita sit: diligens siquidem observatio sublimes iis co-  
 gitationes subministrabit, qui *spiritualibus spiritualia*  
*comparare* sciunt, & propterea *loquuntur non in doctis*  
*humana sapientia verbis, sed in doctrina spiritus.* At  
 alius quispiam majorem adhibens diligentiam interpre-  
 tandæ voci huic (*ἰτελεισεν*) *consummavit*, quæ rebus iis  
 significandis usurpatur, quibus inest majus mysterium,  
 juxta quod is mysteria (*τελειταις*) initiationes non lau-  
 dabiliter subditis suis tradidisse dicitur; ille autem di-  
 gnis mysteria Dei, & instar mysteriorum (*τελειταις*)  
 initiationes; is, inquam, (*τελειτην*) initiationem di-  
 xerit ab eo factam fuisse, cum eos sacra docuit; cu-  
 jus initiationis ope sermones editi sunt ea virtute præ-  
 diti, ut evangelium Jesu ver universum orbem fuerit  
 promulgatum, & per divinam initiationem omnem  
 animam comprehenderit, quam Pater trahit ad Filium,  
 juxta id, quod a Servatore scriptum est: *Nullus venit*  
*ad me, nisi Pater qui misit me, traxerit eum;* & idcirco  
 eorum sermo, qui ad promulgandum evangelium Dei  
 gratia legati sunt, & prædicatio *non in persuasibilibus*  
*sapientia verbis, sed in ostensione spiritus & virtutis* ad  
 eos facta est, ad quos sermones doctrinæ Jesu con-  
 summati sunt. Tu vero observabis quoties, & qui-  
 bus rebus significandis vox illa, *consummavit*, adhibi-  
 ta est. Exemplum vero ex eo evangelii loco petes,  
 ubi, quinam sint beati, Christus aperit, iisque doctri-  
 næ suæ præcepta tradit; cui subjungitur: *Et factum*  
*est cum consummasset Jesus verba hæc, admirabantur tur-*  
*ba super doctrina ejus.* Caute vero & prudenter refer-

λογος τετς, προσεχως μιν ἐπι την μυσιχωτατην πα-  
ραβολην, καθ' ἣν ὁμοιωθῇ ἡ βασιλεια των ἑρανων ἐν-  
θρωπῶ βασιλει, ὅσις ἐθέλησε συναραι λογον μετα τῶ  
δύλων αὐτῶ, ἐτι δε ταυτης ἀνωτερῶ, εἰς τα προ αὐτης  
ἀναγεγραμμενα.

Πλην ὅτε ἐτελεσεν ὁ Ἰησὺς τῆς λογος τετς, λα-  
λίσας αὐτῆς ἐν τη Γαλιλαίᾳ περι την Καφαρναυμ,  
τοτε μετῆρην ἐκεῖθεν, και ἦλθεν εἰς τα της Ἰερουσα-  
λῆς ὅρια, ἑτερα τυγχανοντα παρα την Γαλιλαιαν. ἦλθεν  
δὲ ἐπὶ τα ὅρια της Ἰερουσαλῆς, και ἔκ ἐπὶ τα μισα,  
ἀλλ' αἰνεῖ τα ἀκρα· ἐνθα ἠκολυθησαν αὐτῶ ὄχλοι  
πολλοι, ἕς ἐθεραπευσε παρα ταις ὁριοις της Ἰερουσα-  
λῆς περαν τῆς Ἰορδανῆς, ἐνθα το βαπτισμα ἐδίδото· τη-  
ρησεις δὲ διαφοραν ὄχλων ἀπλως ἀκολουθησαντων,  
και Πέτρου, και των ἄλλων ἀφέντων παντα και ἀκο-  
λυθησαντων, και Ματθαίου, ὃς ἀνασας ἠκολυθησεν  
αὐτῶ· ἔκ ἀπλως ἠκολυθησεν, ἀλλ' ἀνασας. μεγα-  
λη ἡ προσθήκη τα, ἀνασας. εἰσιν ἐν αἷ οἱ μὲν ὡς  
ὄχλοι πολλοι ἀκολουθῦντες, μητε ἀνασαντες ἵνα ἀκο-  
λυθῶσιν, μητε ἀφέντες παντα τα προτερα· ὀλιγοι  
δὲ οἱ ἀνασαντες και οἱ ἀκολουθησαντες, οἱ και κα-  
θιδενται οἱ ἐν τη παλιγγενεσίᾳ ἐπὶ ἰβ' θρονῶς. πληρ  
εἰ βουλεται τις θεραπευθῆναι, ἀκολουθησατω τῶ  
Ἰησῷ.

Περι των πειραζόντων Ἰησὺν Φαρισαίων και γραμμα-  
τείων, εἰ ἐξέστιν ἀνθρώπῳ ἀπολῦσαι την γυναῖκα  
αὐτῆς κατὰ πᾶσαν αἰτίαν.

Μετα τῆτο γεγραπται ὅτι προσήλθον αὐτῶ οἱ φα-  
ρισαῖοι πειραζόντες αὐτον και λεγοντες· εἰ ἐξέστιν ἀν-  
θρώπῳ ἀπολῦσαι την γυναῖκα αὐτῆς κατὰ πᾶσαν αἰ-  
τίαν; το ἰσοδυναμῶν ἀνεγράφη και ὁ Μάρκος, ἐκ ἐν των  
προσιαντων και πυνθαγομενων τῶ Ἰησῷ ἦσαν τινες οἱ πει-  
ραζόντες ἐπηρώτων αὐτον· πειραζόμεναι δὲ τῆ τηλικαυτῆ  
θωπῆ-



tur illud: *Consummavit Jesus sermones istos*, ad obscuriorem & magis reconditam parabolam, qua *assimilatum est regnum cælorum homini regi*, qui voluit rationem ponere cum servis suis; præterea vero & ad ea, quæ ante illam scripta sunt, refertur.

15. Cæterum cum consummasset Jesus sermones istos, quos in Galilæa circa Capharnaum protulerat, tunc inde migravit, & venit in Judææ fines, qui alii erant ac ipsa Galilæa: venit autem ad Judææ fines, non in mediam ipsam regionem, sed quasi ad extrema illius: illuc *secuta sunt eum turbæ multæ*, quas in finibus Judææ sanavit, ultra Jordanem, in quo baptizmus conferebatur. Notabis vero discrimen, quod turbas inter, quæ simpliciter secutæ sunt, & Petrum intercedit, aliosque, qui omnibus relictis secuti sunt, & Matthæum, qui *surgens secutus est*; non simpliciter quidem secutus est, sed postquam surrexit: magnum illud est additamentum; Postquam surrexit. Nonnulli certe sunt, qui semper plurimarum turbarum instar sequuntur, nec tamen consurrexerunt, ut sequerentur, nec omnia prius ad se pertinentia dimiserunt; qui vero, postquam surrexerunt, subsecuti sint, oppido pauci sunt; & isti quidem in regeneratione super duodecim thronos sedebunt. Porro si quis sanari vult, Jesum sequatur.

*De Phariseis & Scribis Jesum tentantibus an homini liceat qualibet ex causa uxorem suam repudiare.*

16. Scriptum est deinde accessisse ad eum Phariseos, tentantes eum, & dicentes: *Si licet homini dimittere uxorem suam quacumque ex causa?* Simile quoque scripsit Marcus. Ex iis igitur, qui ad Jesum accedebant & interrogabant, nonnulli eum tentandi causa interrogabant; cum igitur tantus ille Servator noster

σωτήρος ἡμῶν, τις τῶν μαθητῶν αὐτοῦ ἀγανακτοῖ τῷ  
ταγμένος εἰς διδασκαλίαν ἐπὶ τῷ πειραζομένῳ ὑπὸ τι-  
νων καὶ πυνθανομένων ἔκ ἐκ φιλομαθείας, ἀλλ' ἀπο-  
τε πειραζέιν ἐθέλων; πολλὰ δ' αὖ ἐπὶ το αὐτὸ συνα-  
γαγὼν εὐροῖς, ἐν οἷς ἐπειρασάν τον Ἰησοῦν ἡμῶν οἱ φαρι-  
σαῖοι, καὶ ἄλλοι παρα τέτῃς, ὡς νομικός τις, ταχὰ  
δε καὶ γραμματεὺς, ἵν' ἐπὶ το αὐτὸ το περὶ τῶν πει-  
ραζόντων αὐτὸν συναγαγὼν, εὐροῖς τι τα περὶ τῶν πει-  
ραζόντων αὐτὸν ἐκ τῆς ἐξετάσεως χρησιμὸν εἰς το εἶδος  
τῶν λογῶν τέτῳ. πλὴν ὁ σωτὴρ καὶ τοῖς πειραζέσθῃ  
ἀποκρίνεται δογματά, οἱ μὲν γὰρ ἔλεγον. εἰ ἔξῃσιν ἀν-  
δρῶπῳ ἀπολυσαι τὴν γυναῖκα αὐτῆς κατὰ πᾶσαν αἰ-  
τίαν. ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν· ἔκ ἀνεγνώτε ὅτι ὁ κτίσας  
ἀπ' ἀρχῆς, ἀρσεν καὶ θῆλυ ἐποίησεν αὐτῆς; καὶ τα  
ἔξης. καὶ οἶμαι ὅτι κατὰ τέτο προτείνουν τον λόγον οἱ  
φαρισαῖοι τέτῳ, ὡς ἐπιληψόμενοι αὐτῆς, ὁ, τι ποτ' αὖ  
εἶπη, οἷον εἰ μὲν εἶπεν, ἔξῃσιν, ἐνεκαλῆσαν αὐτῶν, ὡς  
ἐπὶ τοῖς τυχεσὶ διαλυνοντὶ τῆς γάμῃς. εἰ δὲ ἐκ' ἔξῃσιν,  
ὡς καὶ μετὰ ἁμαρτημάτων ἐπιτρέποντι συνοικεῖν ἀνδρὰ  
γυναῖκι· ὡς ἐπὶ τε κηρῆς, εἰ μὲν γὰρ εἶπε δίδοναι, ἐνε-  
καλῆσαν ὡς ὑποτάσσοντι τον λαὸν τοῖς Ῥωμαίοις, καὶ  
ἐ τῷ νομῷ τε θεῷ· εἰ δὲ μὴ δίδοναι, ὡς πολέμον ἐμ-  
ποιοῦντι καὶ σᾶσιν, καὶ διεγείροντι τῆς μὴ δυναμένης  
σῆναι πρὸς τηλικαυτὴν σφρατίαν. ἔκ ἑωρῶν τε τίνα τρο-  
πὸν ἀνεπιληπτῶς καὶ σοφῶς αὐτοῖς ἀποκρίνεται, προ-  
τερον μὲν ἀποφασκὼν το ἀπολυσεῖν τὴν γυναῖκα κατὰ  
πᾶσαν αἰτίαν, δευτερόν δὲ ἀποκρινόμενος πρὸς τα περὶ  
τῆς βιβλικῆς κατὰ το ἀποφασίον· ἑώρα γὰρ ὅτι ἐ πα-  
σα αἰτία εὐλόγως λυεῖ γάμον, καὶ ὅτι δεῖ τον ἀνδρὰ  
συνοικεῖν τῇ γυναῖκι, ὡς ἀδελφεῖς σκευεῖ, ἀπονέμον-  
τα τιμὴν, καὶ βαρύνοντα αὐτῆς τὰ ἐν ἁμαρτημασί  
βαρὴ, καὶ δυσωπεῖ ἐκ τῶν ἐν τῇ γενεσὶ ἐγγεγραμμε-  
νῶν τῆς ἐπὶ τοῖς Μωσείοις γραμμασί αὐχέντας φαρι-  
σαῖς, λεγὼν το· ἔκ ἀνεγνώτε ὅτι ὁ κτίσας ἀπ' ἀρχῆς  
ἀρρὲν καὶ θῆλυ ἐποίησεν αὐτῆς, καὶ τα ἔξης. καὶ ἐπι-  
φῶν αὐτοῖς διὰ το· καὶ ἔσονται οἱ δύο εἰς σὰρκα μιαν,

ἀκολα-

tentetur, quis discipulorum ejus ad docendum constitutus graviter ferat, si quando ab aliquibus, non discendi studio, sed tentandi ejus gratia quæstiones proponentibus tentetur? Plurima vero simul colligens reperire illic poteris, ubi Pharisei, & præter eos alii, velut legum peritus aliquis, & fortasse Scriba, Jesum nostrum tentaverunt, ut in unum collectis, quæ de iis conscripta sunt, a quibus tentatus est, eorum inter se comparatione utile aliquid ad horum sermonum genus reperiās. Porro tentantibus Servator respondens dogmata profert; quærebant enim illi: *An licet homini dimittere uxorem suam quacumque ex causa. Qui respondens ait eis: Non legistis, quia qui creavit ab initio: masculum & feminam fecit eos?* & reliqua. Ac ego quidem existimo id ab eo Phariseos ea mente quæsisse, ut quidquid ille dixisset, reprehenderent; ut si dixisset, Licet, dicam illi tanquam conjugia levibus de causis dissolventi impegissent; sin vero respondisset; Non licet, huic quoque, utpote virum una cum conjugē etiam cum flagitiis habitare permittenti litem intendissent: quemadmodum & super tributo, nam si pendendum illud dixisset, eum accusassent, quasi Romanis, non legi Dei populum subjicientem; sin haudquaquam solvendum pronuntiasset, tanquam bellum & seditionem concitantem, & ad rebellandum eos excitantem, qui tantos exercitus sustinere non poterant. Nec vero intelligebant, quam caute & extra culpam ipsis responderet, primum quidem qualibet ex causa repudiandam uxorem negans, deinde vero ad ea respondens, quæ ad libellum repudii pertinebant. Sciebat enim non quamlibet causam justam solvendo connubio occasionem dare, & virum debere uxori cohabitare, quasi infirmiori vasculo, impertinentem honorem, & peccatorum ipsius onera portantem; & Phariseos Moyſis scriptis gloriantes, ex iis, quæ in Genesi scripta sunt, convincit dicens: *Non legistis, quia*  
qui

μαθῆσαν ἐν ταῖς γραφαῖς πόλεις. εἰδ' ὥσπερ Ἱερουσα-  
λημ νυμφὴ ἐστὶ κεκοσμημένη τῷ ἀνδρὶ αὐτῆς Χριστῷ, ἕτως  
εἶναι ἀνέκιναι αἱ μητρες δυναμιῶν τινῶν, τῶν κεκληρω-  
μένων αὐτάς, οἷον γυναικες ἢ νυμφαί. καὶ ὥσπερ ἐστὶ  
τινα τέκνα τῆς Ἱερουσαλὴμ ὡς μητρός, καὶ Χριστῷ ὡς πα-  
τρός, ἕτως εἶναι ἀνέκιναι τινὰ τέκνα Σοφίας, καὶ Μεμφιδος, ἢ  
Τυρκῆ, ἢ Σιδωνος, καὶ τῶν ἐπιτεταγμένων αὐταῖς ἀρ-  
χόντων. ταχὺ ἐν καὶ ἕτος ὁ εἰς προσαχθεὶς τῷ βασι-  
λεὶ ὀφειλὴς πολλῶν ταλαντῶν ἔχει, ὡς ἀποδεδωκα-  
μεν, γυναῖκα καὶ τέκνα, ἀτίνα προτερον μὲν ἐκέλευσε  
πραθῆναι ὁ βασιλεὺς, πραθῆναι δὲ καὶ πάντα ἀέ-  
χεν, ὑστερον δὲ σπλαγχνιάδεις ἀπέλυσεν αὐτόν, καὶ πα-  
σαν τὴν ὀφειλὴν ἀφήκεν αὐτῷ, ἐκ ἀγνοῶν το μέλλον,  
ἀλλ' ἵνα ἡμεῖς μαθῶμεν το γεγονός, ἕτως ἀναγ-  
γραπταί πεποιήκεναι. ἕκαστος ἐν τῶν ἔχοντων, ὡς ἀπο-  
δεδώκαμεν, γυναῖκα καὶ τέκνα, λόγον ἀποδώσει, ἥνικα  
ἀνέλθῃ ὁ βασιλεὺς συναρᾶν λόγον, λαβὼν τὴν βασι-  
λειαν καὶ ὑποσρεψας· καὶ ἕκαστος αὐτῶν ἔχει, ὡς ἀρ-  
χὸν τίνος Σοφίας, ἢ Μεμφιδος, ἢ Τυρκῆ, ἢ Σιδωνος ἢ τι-  
νος παραπλησίε, καὶ τῆς ὀφειλῆτας. ἕτος ἀπολυθεὶς,  
καὶ συγχωρηθεὶς πᾶσαν τὴν ὀφειλὴν, ἐξελθὼν ἀπὸ τῆς  
βασιλείας εὗρεν ἕνα τῶν συνδελῶν αὐτοῦ, καὶ ταῖς ἐξῆς,  
καὶ διὰ τούτο, οἶμαι, ἐπνίγεν, ἐπειπερ ἦν ἐξελθὼν ἀπὸ  
τῆς βασιλείας, ἐκ ἀνέκιναι μὴ ἐξελθὼν ἐπνίγει τὸν συνδε-  
λὸν αὐτοῦ. εἴτα παρατρεῖ τὴν ἀκριβείαν τῆς γραφῆς,  
ὅπως ὁ μὲν πεσὼν προσεκυνεῖ· ὁ δὲ πεισὼν ἐπὶ προσεκυνεῖ,  
ἀλλὰ παρεκαλεῖ. καὶ ὁ μὲν βασιλεὺς σπλαγχνιάδεις  
ἀπέλυσεν αὐτόν, καὶ πᾶσαν τὴν ὀφειλὴν ἀφήκεν αὐτῷ,  
ὁ δὲ δέλος ἐδὲ ἐλεῆσαι ἠθέλησε τὸν συνδελὸν αὐτοῦ. κα-  
κεῖνος μὲν προ τῆς ἀφίσεως ἐκέλευσεν αὐτόν. πραθῆναι,  
καὶ ταῖς αὐτοῦ, ὁ δὲ συγχωρηθεὶς ἐβάλεν αὐτόν εἰς τὴν  
φυλακὴν. καὶ προσχεῖ ὅτι οἱ συνδελοὶ ἐδὲ διεβαλον, ἢ εἰ-  
ρηκασιν, ἀλλὰ διεσαφίσαν, καὶ ὅτι το πονηρὸν ἐκ εἶπε  
κατ' ἀρχῆς περὶ τῶν χρημάτων, ἀλλ' ἐτήρησεν ὑστερον·  
περὶ τῶν συνδελῶν. ἴδε δὲ καὶ το μέτριον τῆς βασιλείας  
ἐκ εἶπε· προσεκυνήσας μοι, ἀλλὰ· παρεκαλῆσας με,

καὶ

ortione servata, aliorum mater est Syene, verbi  
 atia, Ægypti vel Sidon, vel quarumcumque urbium  
 omina in scripturis extant. Deinde quemadmodum  
 rusalem sponsa est, ornata viro suo Christo; ita &  
 æ optimatum nonnullorum matres, quibus ex sortito  
 tegerunt, quasi uxores vel sponsæ sunt. Et quem-  
 modum liberi quidam sunt Jerusalem quasi matris,  
 Christi quasi patris; ita & liberi quidam sunt Sye-  
 s, & Mempheos, & Tyri, & Sidonis, eorumque,  
 i illarum præfecti constituti sunt. Fortasse ergo &  
 us ille talentorum multorum debitor ad regem de-  
 ctus uxorem habet & liberos, ut diximus, quæ pri-  
 um venundari rex iussit, necnon & quæcumque pos-  
 ebat; postremo vero miseratus eum dimisit, & to-  
 debito liberum præstitit, futuri non inscius, sed  
 , quod actum est, disceremus, ita eum egisse scri-  
 um est. Quicumque ergo uxorem habet, & libe-  
 s, ut traditum est a nobis, rationem reddet, cum  
 gno accepto reversus rex rationem repetiturus ve-  
 rit. Et debitores etiam habet unusquisque illorum,  
 ut Syenes alicujus princeps, aut Mempheos, Ty-  
 ve, vel Sidonis, aut urbis alicujus hujusmodi. Is  
 go dimissus, & omni debito absolutus, a rege exiens,  
*venit unum de conservis suis*, & cætera; & propterea,  
 minor, eum angebat, quod a rege exiret, nec an-  
 sset enim conservum suum, nisi inde exiisset. Dein-  
 vero scripturæ exactam diligentiam observa, quo-  
 e modo cum procidisset, adoraret; hic autem cum  
 ocidisset, non adoraverit, sed obsecraverit; quo-  
 do autem rex miseratus absolverit eum, & omne  
 ienum æs ei remiserit: servus autem nec conservum  
 um miserari voluerit; & is quidem vendi eum, ejus-  
 ie bona jusserit, antequam dimiisset; ille autem,  
 i gratia facta est, eum in carcerem impeggerit. Et  
 ota conservos non calumniatos esse, nec dixisse, sed  
 eruisse, nec propter pecuniam intus dixisse: Ne-

καὶ ἔκετι αὐτὸν πρᾶθῃναι, καὶ τὰ αὐτῶν· ἀλλὰ πα-  
 ρέδωκε τοῖς βασανισαῖς τὸ χεῖρον διὰ τὴν πονηρίαν.  
 τινες δ' ἂν εἴν ἔτοί, ἢ οἱ ἐπὶ τῶν κολασίων τεταγ-  
 μένοι; αἶμα δὲ προσχεῖς διὰ τῆς ἀπο τῶν αἵρεσιων  
 χρωμένους τῇ παραβολῇ, ὅτι ἐπεὶ κατηγοροῦσι τὴν  
 δημιουργίαν, ὡς ὀργίλῃ, διὰ τὰ ἐμφαινόντα ὀργὴν θε-  
 ῤήματα ἔχρην αὐτῆς καὶ τὴν βασιλείῳς τῆς κατηγ-  
 ρεῖν ἐπειπερ ὀργισθεὶς παρέδωκε τὸν ὀφειλετὴν τοῖς βα-  
 σανισαῖς. ἐτι δὲ λεκτεῖον τοῖς μὴ βελομένοις παρα-  
 δίδοσθαι ἵνα ἀπο τῆ Ἰησοῦ τοῖς βασανισαῖς, ὅτι δη-  
 γησαθε ἡμῖν, ὡ ἔτοί, τίς ὁ βασιλεὺς ὃ παραδίδας  
 τὸν πονηρὸν δέλον τοῖς βασανισαῖς. προσεχίτωσαν δὲ  
 καὶ τῷ· ἔτις ἐν ποιήσει καὶ ὑμῖν ὁ πατὴρ μὲ ὁ  
 ἕρᾶνιος· τοῖς αὐτοῖς δὲ ἐτι μαλλον λεχθεὶν ἂν τὰ ἐν  
 τῇ τῶν δεκά μῶν παραβολῇ, ὅ, τι ὁ ἀγαθὸς θεὸς  
 υἱὸς εἶπε· πλὴν τῆς ἐχθρῆς μὲ ἔκρινες τῆς μὴ θε-  
 λήσαντας μὲ, καὶ τὰ ἔξης· τὸ συμπέρασμα μὴται  
 τῆς παραβολῆς καὶ τοῖς ἀπλευροῖς ἀρμοζέι, πάντες  
 γὰρ αἶμα διδασκομεθα πεισιᾶσαι οἱ ἀφίσιν ἀμαρτη-  
 ματῶν εἰληφοτεῖς, καὶ μὴ συγχωρῶντες τοῖς ἀδελ-  
 φοῖς, τὰ τῆ συγχωρηθέντος, καὶ μὴ συγχωρησαντος  
 τῷ δέλῳ.

Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλησεν ὁ Ἰησοῦς τῆς λόγους τῆς τῆς. ὁ  
 ἔκασον τῶν προκειμένων προβλημάτων ἐντελῶς διεξιῶν·  
 ὡς μὴδὲν αὐτῶν ἐνδεὲς καταλιπεῖν, ἔτος τελεί τῆς ἑαυ-  
 τῆς λόγους. Ἰαρσαλιωτερον δ' ἂν τις ἀποφανεῖται περὶ  
 τῆς προσεχῶν ἐπιμελῆςτερον παση ἀναγνώσει παλαιᾶς  
 καὶ καινῆς διαθήκης. εἰαν γὰρ ἐπὶ μὴδενος ἢ τεταγμένον  
 το, ἐτέλεισε τῆς λόγους τῆς τῆς, ἢ Μωϋσῆως, ἢ τινος τῶν  
 προφητῶν, ἀλλ' ἢ μόνῃ τῆ Ἰησοῦ, τότε τολμήσας ἂν τις  
 εἴποι ὅτι μόνος ἐτέλεισε τῆς λόγους ὁ Ἰησοῦς, ὁ ἔλθων τε-  
 λος ἐπιθεῖναι τοῖς πράγμασι, καὶ πληρῶσαι τὸ ἐνδεὲς  
 τῆ νομῆς, διὰ τῆ· ἔρρεθη τοῖς ἀρχαίοις, καὶ τὰ ἔξης·  
 καὶ παλιν· ἵνα πληρωθῇ τὰ εἰρημένα διὰ τῶν προφη-  
 τῶν.

*quam*; sed id ad finem propter conservum reservasse. Regis autem moderationem animadvertite; non dixit ille: *Adorasti me*; sed: *Rogasti me*, nec eum amplius, ipsiusque facultates venundari jussit; sed, quod pejus est, propter ipsius nequitiam *tradidit eum tortoribus*. Quinam autem hi sint, præterquam ii, quibus suppliciorum cura demandata est? Simul etiam propter hæreticos eam usurpantes parabolam, nota debuisse illos hunc quoque regem criminari, quod iratus debitorem tortoribus tradiderit, si opificem tanquam iracundum, propter verba, quæ iram Dei significant, reprehendunt. Præterea vero iis dicendum est, qui non quemquam a Jesu tortoribus tradi volunt: Heus vos, quinam rex ille sit, qui servum nequam tortoribus tradit, aperite. Quin & ad illud attendant: *Sic O Pater meus cœlestis faciet vobis*: vel his etiam ea dicantur potius, quæ in decem minarum parabola habentur, & a Dei boni Filio pronuntiata sunt: *Verumtamen inimicos meos illos, qui noluerunt, & cætera*. Certe parabolæ conclusio simplicioribus etiam congruit; quicumque enim peccatorum remissionem recepimus, nec eam fratribus concedimus, eadem nos perpeffuros fore docemur, ac illum, qui gratiam sibi factam servo negavit.

14. *Et factum est, cum consummasset Jesus sermones istos*. Qui unamquamque quæstionem propositam plane edisserit, ita ut nihil intactum, inexplicatumque relinquat, is sermones suos consummat. Ea autem de re confidentius pronuntiaverit, qui in veteris & novi testamenti lectionem diligentius incumbet; nam si nulli, neque Moyfi, neque prophetarum cuiquam, sed soli Jesu attributum est illud: *Consummavit sermones istos*, tum audacter affirmaverit aliquis unum Jesum sermones consummasse, qui ad finem rebus imponendum, & ad resarciendum legis defectum venit, ut inde discere est: *Dictum est antiquis, & reliqua; & rur-*

των. εἰ δὲ περὶ γέγραπται καὶ ἐν ἑκείοις τότε ἀν' ἐξέτα-  
 ζη καὶ τελειῶντας ὑπ' ἑκείνων λόγους τελειῶσιν ὑπό τε  
 σωτήρος, ἵνα εὖρῃ τὴν διαφορὰν αὐτῶν πρὸς ἀλλήλους,  
 καὶ τοιοῦτε καὶ αὐτὴ ζητηθεῖν ἀν', εἰ ἐπὶ τῶν κατὰ χρηματισ-  
 μόν λεγομένων καίται το, ἔτελεισιν, ἢ ἐπὶ τῶν Μωυσιακῶν  
 ἢ τίνος τῶν προφητῶν εἰρημένων, ἢ ἐπὶ συναμφοτέρων·  
 ἢ γὰρ ἐπιμελὴς τήρησις μέγιστα ἀν' ὑποβαλλοὶ νοήμα-  
 τα τοῖς ἐπιστρεφείοις πνευματικὰ πνευματικοῖς συγχι-  
 νῶν, καὶ διὰ τούτο λαμβάνειν ἕκ ἐν διδάκτοις ἀνθρώπου  
 σοφίας λόγοις, ἀλλ' ἐν διδάκτοις πνεύματος. ἄλλος δ'  
 ἀν' τις περιεργότερον τε, ἔτελεισιν ἀκῶν, τιταγμένον  
 ἐπὶ τῶν μυσικωτέρων, καθὼς ὁ μὲν τις παρὶδῶκε τοῖς  
 ὑποχείριοις μυστηρία καὶ τελετάς ἕκ ἐπαινετώσ· ὁ δὲ τις  
 μυστηρία θεῶ τοῖς ἀξίοις, καὶ ἀναλόγον τοῖς τοιούτοις μυσ-  
 τηριοῖς τελετάς, εἶποι ὅτι τελετήν ἐποίησε μυσίας αὐ-  
 τῆς, δι' ἣν τελετήν ἀνεφάνησαν οἱ λόγοι δυνατοί, ὥς κη-  
 ρυχθῆναι τὸ εὐαγγέλιον Ἰησοῦ ἐν ὅλῳ τῷ κόσμῳ, καὶ  
 κρατησάιν διὰ τὴν θεῖαν τελετήν πάσης ψυχῆς, ἣν ἔλαβεν  
 ὁ πατήρ πρὸς τὸν υἱὸν κατὰ τὸ εἰρημένον ὑπό τε σωτή-  
 ρος· ἔδεις ἐρχεται πρὸς με, ἵαν μὴ ὁ πατήρ ὁ πεμψάς με  
 ἔλκυσεν αὐτόν. διὰ τούτο δὲ καὶ ὁ λόγος τῶν χαριτί θυν  
 πρὸς βουόντων τὸ εὐαγγέλιον, καὶ τὸ κηρύγμα αὐτῶν,  
 ἕκ ἐν πειθοῖ σοφίας γεγόνε λόγων, ἀλλ' ἐν ἀποδείξει πνε-  
 ματος δυνάμειος, αἱ ἔτελεισθησαν οἱ λόγοι τε Ἰησοῦ τῆς  
 διδασκαλίας, καὶ συ μὲν ἔν τήρησις ὅσακις εἰρηται το,  
 ἔτελεισι, καὶ ἐπὶ τισὶ λήψῃ δὲ παραδειγμα τὸ ἐπὶ τοῖς  
 μακαρισμοῖς, καὶ ὅλη τῇ διδασκαλίᾳ λελεγμένοις, οἷς  
 ἐπιφύεται· καὶ ἐγένετο ὅτε ἔτελεισεν ὁ Ἰησοῦς τῆς λόγους  
 ταύτης, ἐξεπλήσσαντο πάντες οἱ ὅχλοι ἐπὶ τῇ διδασκίᾳ  
 αὐτῇ· ἀναφύεται δὲ καὶ νυν το· ἔτελεισεν ὁ Ἰησοῦς τῆς  
 λόγους



fus: *Ut impleantur, quæ dicta sunt per prophetas. Quod*  
 si alicubi in iis id scriptum extat, consummatos ab il-  
 lis sermones cum consummatis a Jesu sermonibus con-  
 fer, ut eorum discrimen reperiās. Quinimo & hic  
 etiam quæri possit, an in rebus, quæ per oraculum  
 prolatae sunt, vox illa, *consummavit*, vel pro Moyse,  
 vel pro aliquo ex prophetis, vel pro utrisque adhi-  
 bita sit: diligens siquidem observatio sublimes iis co-  
 gitationes subministrabit, qui *spiritualibus spiritualia*  
*comparare* sciunt, & propterea *loquuntur non in doctis*  
*humana sapientia verbis, sed in doctrina spiritus*. At  
 alius quispiam majorem adhibens diligentiam interpre-  
 tandæ voci huic (ἑτελεισεν) *consummavit*, quæ rebus iis  
 significandis usurpatur, quibus inest majus mysterium,  
 juxta quod is mysteria (τελειταις) initiationes non lau-  
 dabiliter subditis suis tradidisse dicitur; ille autem di-  
 gnis mysteria Dei, & instar mysteriorum (τελειταις)  
 initiationes; is, inquam, (τελειτην) initiationem di-  
 xerit ab eo factam fuisse, cum eos sacra docuit; cu-  
 jus initiationis ope sermones editi sunt ea virtute præ-  
 diti, ut evangelium Jesu ver universum orbem fuerit  
 promulgatum, & per divinam initiationem omnem  
 animam comprehenderit, quam Pater trahit ad Filium,  
 juxta id, quod a Servatore scriptum est: *Nullus venit*  
*ad me, nisi Pater qui misit me, traxerit eum*; & idcirco  
 eorum sermo, qui ad promulgandum evangelium Dei  
 gratia legati sunt, & prædicatio *non in persuasibilibus*  
*sapientia verbis, sed in ostensione spiritus & virtutis* ad  
 eos facta est, ad quos sermones doctrinæ Jesu con-  
 summati sunt. Tu vero observabis quoties, & qui-  
 bus rebus significandis vox illa, *consummavit*, adhibi-  
 ta est. Exemplum vero ex eo evangelii loco petes,  
 ubi, quinam sint beati, Christus aperit, iisque doctri-  
 næ suæ præcepta tradit; cui subjungitur: *Et factum*  
*est cum consummasset Jesus verba hæc, admirabantur tur-*  
*ba super doctrina ejus*. Caute vero & prudenter refer-

λογος τῆς, προσεχως μὲν ἐπὶ τὴν μυσιχωτατὴν πα-  
ραβολὴν, καθ' ἣν ὁμοιωθῇ ἡ βασιλεία τῶν ἑρᾶνων ἐν-  
θρῶπῳ βασιλεῖ, ὅς τις ἐθέλησεν συναρᾶν λόγον μετα τῶν  
θελῶν αὐτῆς, ἐπὶ δὲ ταύτης ἀνωτέρω, εἰς τὰ πρὸ αὐτῆς  
ἀναγεγραμμένα.

Πλὴν ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησὺς τῆς λογος τῆς, λα-  
λῶν αὐτῆς ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ περὶ τὴν Καφαρναὺμ,  
τοτὲ μισθῆν ἐκεῖθεν, καὶ ἦλθεν εἰς τὰ τῆς Ἰουδαίας  
ὅρια, ἑτέρα τυγχάνοντα παρὰ τὴν Γαλιλαίαν. ἦλθεν  
δὲ ἐπὶ τὰ ὅρια τῆς Ἰουδαίας, καὶ ἔχ' ἐπὶ τὰ μισθᾶ,  
ἀλλ' αἰνεῖ τὰ ἀκρᾶ· ἐνθα ἠκολυθησαν αὐτῷ ὄχλοι  
πολλοί, ἧς ἑθεραπεύσε παρὰ τοῖς ὅριοις τῆς Ἰουδαίας,  
πέραν τῆς Ἰορδάνου, ἐνθα τὸ βαπτισμὰ ἐδίδοτο· τη-  
ρησαίς δὲ διαφορὰν ὄχλων ἀπλῶς ἀκολυθησαντων,  
καὶ Πέτρου, καὶ τῶν ἄλλων ἀφέντων πάντα καὶ ἀκο-  
λυθησαντων, καὶ Ματθαίου, ὃς ἀνάσας ἠκολυθησεν  
αὐτῷ· ἔχ' ἀπλῶς ἠκολυθησεν, ἀλλ' ἀνάσας. μεγα-  
λὴ ἡ προσθήκη ταῦτα, ἀνάσας. εἰσὶν ἔν αἱ οἱ μὲν ὡς  
ὄχλοι πολλοὶ ἀκολυθύντες, μὴτε ἀνάσαντες ἵνα ἀκο-  
λυθησῶσι, μὴτε ἀφέντες πάντα τὰ προτερα· ὀλιγοὶ  
δὲ οἱ ἀνάσαντες καὶ οἱ ἀκολυθησαντες, οἱ καὶ κα-  
θεδύνονται οἱ ἐν τῇ παλιγγενεσίᾳ ἐπὶ ἰβ' θρόνους. πληρὴ  
εἰ βούλεται τις θεραπευθῆναι, ἀκολουθήσασθαι τῷ  
Ἰησῷ.

Περὶ τῶν πειραζόντων Ἰησοῦν Φαρισαίων καὶ γραμμα-  
τέων, εἰ ἐξέσιν ἀνθρώπῳ ἀπολυσαι τὴν γυναῖκα  
αὐτῆς κατὰ πᾶσαν αἰτίαν.

Μετὰ τούτο γεγραπται ὅτι προσελθόν αὐτῷ οἱ φα-  
ρισαιοὶ πειραζόντες αὐτὸν καὶ λεγόντες· εἰ ἐξέσιν ἀν-  
θρώπῳ ἀπολυσαι τὴν γυναῖκα αὐτῆς κατὰ πᾶσαν αἰ-  
τίαν; τὸ ἰσοδυναμὲν ἀνεγράφε καὶ ὁ Μάρκος. ἐκ ἐν τῶν  
προσίωντων καὶ πυνθαγομένων τῷ Ἰησῷ ἦσαν τινες οἱ πει-  
ραζόντες ἐπηρεζόντων αὐτὸν· πειραζόμενους δὲ τῆς τηλικαύτης  
ἐρωτη-

tur illud: *Consummavit Jesus sermones istos*, ad obscuriorem & magis reconditam parabolam, qua *assimilatum est regnum cælorum homini regi*, qui voluit rationem ponere cum servis suis; præterea vero & ad ea, quæ ante illam scripta sunt, refertur.

15. Cæterum cum consummasset Jesus sermones istos, quos in Galilæa circa Capharnaum protulerat, tunc inde migravit, & venit in Judææ fines, qui alii erant ac ipsa Galilæa: venit autem ad Judææ fines, non in mediam ipsam regionem, sed quasi ad extrema illius: *illuc secuta sunt eum turba multæ*, quas in finibus Judææ sanavit, ultra Jordanem, in quo baptismus conferebatur. Notabis vero discrimen, quod turbas inter, quæ simpliciter secutæ sunt, & Petrum intercedit, aliosque, qui omnibus relictis secuti sunt, & Matthæum, qui *surgens secutus est*; non simpliciter quidem secutus est, sed postquam surrexit: magnum illud est additamentum; Postquam surrexit. Nonnulli certe sunt, qui semper plurimarum turbarum instar sequuntur, nec tamen consurrexerunt, ut sequerentur, nec omnia prius ad se pertinentia dimiserunt; qui vero, postquam surrexerunt, subsecuti sint, oppido pauci sunt; & isti quidem in regeneratione super duodecim thronos sedebunt. Porro si quis sanari vult, Jesum sequatur.

*De Phariseis & Scribis Jesum tentantibus an homini liceat qualibet ex causa uxorem suam repudiare.*

16. Scriptum est deinde accessisse ad eum Phariseos, tentantes eum, & dicentes: *Si licet homini dimittere uxorem suam quacumque ex causa?* Simile quoque scripsit Marcus. Ex iis igitur, qui ad Jesum accedebant & interrogabant, nonnulli eum tentandi causa interrogabant; cum igitur tantus ille Servator noster

σωτήρος ἡμῶν, τις τῶν μαθητῶν αὐτοῦ ἀγανακτοῖ τε-  
ταγμένος εἰς διδασκαλίαν ἐπὶ τῷ πειραζέσθαι ὑπο τι-  
τῶν καὶ πυνθανομένων ἔκ ἐκ φιλομαθείας, ἀλλ' ἀπο-  
τε πειραζεῖν ἐθέλων; πολλὰ δ' αὖ ἐπὶ το αὐτὸ συνα-  
γαγὼν εὐροῖς, ἐν οἷς ἐπειρασαν τὸν Ἰησοῦν ἡμῶν οἱ φαρι-  
σαῖοι, καὶ ἄλλοι παρα τέττες, ὡς νομικός τις, ταχα  
δε καὶ γραμματεὺς, ἵν' ἐπὶ το αὐτὸ το περι τῶν πει-  
ραζόντων αὐτὸν συναγαγὼν, εὐροῖς τι τα περι τῶν πει-  
ραζόντων αὐτὸν ἐκ τῆς ἐξετάσεως χρησιμον εἰς το εἶδος  
τῶν λογῶν τέτων. πλὴν ὁ σωτὴρ καὶ τοῖς πειραζέσθαι  
ἀποκρίνεται δογματά, οἱ μὲν γὰρ ἔλεγον. εἰ ἔξιςιν αἰ-  
θρῶπῳ ἀπολυσαι τὴν γυναῖκα αὐτοῦ κατὰ πᾶσαν αἰ-  
τίαν. ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν· ἔκ ἀνεγνώτε ὅτι ὁ κτίσας  
ἀπ' ἀρχῆς, ἀρσεν καὶ θῆλυ ἐποίησεν αὐτῆς; καὶ τα  
ἔξης. καὶ οἶμαι ὅτι κατὰ τέτο προτεῖνον τὸν λόγον οἱ  
φαρισαῖοι τέτον, ὡς ἐπιληψόμενοι αὐτοῦ, ὁ, τι ποτ' αὖ  
εἶπη, οἷον εἰ μὲν εἶπεν, ἔξιςιν, ἐνεκαλῆσαν αὐτῶν, ὡς  
ἐπὶ τοῖς τυχεσὶ διαλυνοντὶ τῆς γαμῆς. εἰ δὲ ἐκ' ἔξιςιν,  
ὡς καὶ μετὰ ἁμαρτημάτων ἐπιτρέποντι συνοικεῖν ἀνδρᾶ  
γυναίκι· ὡς ἐπὶ τε κηυσ, εἰ μὲν γὰρ εἶπε δίδοναι, ἐνε-  
καλῆσαν ὡς ὑποτασσοντι τὸν λαὸν τοῖς Ῥωμαίοις, καὶ  
ἐ τῷ νομῷ τε θεῷ· εἰ δὲ μὴ δίδοναι, ὡς πολέμον ἐμ-  
ποιοῦντι καὶ σασιν, καὶ διεγείροντι τῆς μὴ δυναμένης  
σῆναι πρὸς τηλικαυτὴν σρατίαν. ἔχ' ἑώρων τε τίνα τρο-  
πὸν ἀνεπιληπτῶς καὶ σοφῶς αὐτοῖς ἀποκρίνεται, προ-  
τερον μὲν ἀποφασκὼν το ἀπολυεῖν τὴν γυναῖκα κατὰ  
πᾶσαν αἰτίαν, δευτερόν δὲ ἀποκρινόμενος πρὸς τα περι  
τε βιβλίῳ τε κατὰ το ἀποσάσιον· ἑώρα γὰρ ὅτι ἐ πα-  
σα αἰτία εὐλογῶς λυεῖ γάμον, καὶ ὅτι δεῖ τὸν ἀνδρᾶ  
συνοικεῖν τῇ γυναίκι, ὡς ἀδελφεῖς τε σκευεῖ, ἀπονέμου-  
τα τιμὴν, καὶ βασαζόντα αὐτῆς τα ἐν ἁμαρτημασὶ  
βαρὴ, καὶ δυσωπεῖ ἐκ τῶν ἐν τῇ γενεσὶ ἐγγεγραμμε-  
νῶν τῆς ἐπὶ τοῖς Μωσείως γραμμασὶν αὐχεντάς φαρι-  
σαῖς, λεγὼν το· ἔκ ἀνεγνώτε ὅτι ὁ κτίσας ἀπ' ἀρχῆς  
ἀρρῆν καὶ θῆλυ ἐποίησεν αὐτῆς, καὶ τα ἔξης. καὶ ἐπι-  
φίρων αὐτοῖς δια το· καὶ ἴσονται οἱ δύο εἰς σὰρκα μιαν,

ἀπολυ-

tentetur, quis discipulorum ejus ad docendum constitutus graviter ferat, si quando ab aliquibus, non discendi studio, sed tentandi ejus gratia quæstiones proponentibus tentetur? Plurima vero simul colligens reperire illic poteris, ubi Pharisei, & præter eos alii, velut legum peritus aliquis, & fortasse Scriba, Jesum nostrum tentaverunt, ut in unum collectis, quæ de iis conscripta sunt, a quibus tentatus est, ex eorum inter se comparatione utile aliquid ad horum sermonum genus reperiās. Porro tentantibus Servator respondens dogmata profert; quærebant enim illi: *An licet homini dimittere uxorem suam quacumque ex causa. Qui respondens ait eis: Non legistis, quia qui creavit ab initio: masculum & feminam fecit eos? & reliqua.* Ac ego quidem existimo id ab eo Phariseos ea mente quæsisse, ut quidquid ille dixisset, reprehenderent; ut si dixisset, Licet, dicam illi tanquam conjugia levibus de causis dissolventi impegissent; sin vero respondisset; Non licet, huic quoque, utpote virum una cum conjuge etiam cum flagitiis habitare permittenti litem intendissent: quemadmodum & super tributo, nam si pendendum illud dixisset, eum accusassent, quasi Romanis, non legi Dei populum subjicientem; sin haudquaquam solvendum pronuntiasset, tanquam bellum & seditionem concitantem, & ad rebellandum eos excientem, qui tantos exercitus sustinere non poterant. Nec vero intelligebant, quam caute & extra culpam ipsis responderet, primum quidem qualibet ex causa repudiandam uxorem negans, deinde vero ad ea respondens, quæ ad libellum repudii pertinebant. Sciebat enim non quamlibet causam justam solvendo connubio occasionem dare, & virum debere uxori cohabitare, quasi infirmiori vascula, impertientem honorem, & peccatorum ipsius onera portantem; & Phariseos Moyſis scriptis gloriantes, ex his, quæ in Genesi scripta sunt, convincit dicens: *Non legistis, quia*  
qui

ἀπολυθὼν τῷ, εἰς σὰρκα μίαν, διδασκαλίαν, τὴν. ὥστε  
 ἔκετι εἰσι δύο, ἀλλὰ σαρξ μία. δυσωπητικὸν δὲ πρὸς  
 το μὴ ἀπολυταί τὴν γυναῖκα κατὰ πᾶσαν αἰτίαν καί  
 το· ὁ Θεὸς συνεζευξεν, ἄνθρωπος μὴ χωρίζετω. παρα-  
 τηρητέον μέντοιγε ἐν τῇ ἐκθέσει τῶν ἀπὸ τῆς γενέσεως ἐν  
 τῷ εὐαγγελίῳ ῥητῶν, ὅτι ἡ τα ἐφεξῆς ἀλλήλοις γεγραμ-  
 μένα εἴρηται, ἐγὼ δὲ οἶμαι ὅτι ἔδε περὶ τῶν αὐτῶν λε-  
 γεται, τῶν κατ' εἰκόνα θεῶν γενομένων, καὶ τῶν ἀπὸ τῆ  
 χοῆς τῆς γῆς καὶ μίας τῶν πλευρῶν τῆς Ἀδὰμ· ὅπως μὲν  
 γὰρ λελεχται· το ἄρρεν καὶ το θῆλυ ἐποίησεν αὐτὰς πε-  
 ρὶ τῶν κατ' εἰκόνα ἐσιν· ὅπως δὲ καὶ εἶπεν· ἕνεκα τούτου  
 καταλείψει ἄνθρωπος τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ,  
 καὶ τα ἐξῆς, ἕκ ἐστὶ περὶ τῶν κατ' εἰκόνα· ὕστερον γὰρ  
 ποτε ἐκείνων ἐπλάσε κυριὸς ὁ Θεὸς τὸν ἄνθρωπον, χεὶν  
 λαβὼν ἀπὸ τῆς γῆς, καὶ ἀπὸ τῆς πλευρᾶς αὐτοῦ τὴν  
 βοήθον. αἶμα δὲ προσχες ὅτι ἐπὶ μὲν τῶν κατ' εἰκόνα,  
 ἕκ ἀνὴρ καὶ γυνὴ εἴρηται, ἀλλὰ ἄρρεν καὶ θῆλυ. τούτο  
 δὲ καὶ ἐν τῷ ἐβραϊκῷ τετηρηκαμένον, ἀνὴρ μὲν γὰρ δη-  
 λᾶται τῇ, ἰς, φωνῇ, ἄρρεν δὲ τῇ, ζαχαρ, καὶ παλιν  
 γυνὴ μὲν τῇ, ἔσσα, φωνῇ, θῆλυ δὲ τῇ, ἀγκηβα. ἔδε  
 ποτε γὰρ γυνὴ κατ' εἰκόνα, ἔδε ἀνὴρ, ἀλλ' οἱ μὲν δια-  
 φερόντες, ἄρρεν· οἱ δὲ δευτεροί, θῆλυ. ἀλλὰ καὶ ἂν κα-  
 ταλιπὴ ἄνθρωπος τὴν μητέρα καὶ τὸν πατέρα, κολλα-  
 ται ἡ τῷ θῆλει, ἀλλὰ τῇ γυναικὶ αὐτοῦ, καὶ γινόντων,  
 ἔπει ἐν σαρκὶ ἀνὴρ καὶ γυνὴ, εἰς σὰρκα μίαν. εἶτα δια-  
 γραφὴν ὁ δεῖ εἶναι ἐν τοῖς ὑπὸ θεῶν συνεζευγμένοις ἀξίως  
 τῇ συνεζευχθαι ὑπὸ θεῶν, ἐπιφέρει ὁ σωτὴρ το· ὥστε ἔκε-  
 τι εἰσι δύο, καὶ ὅπως γὰρ ὁμονοία καὶ συμφωνία καὶ ἁρμο-  
 νία ἀνδρὸς ἐστὶ πρὸς γυναῖκα, τῇ μὲν ὡς ἀρχόντος, τῆς  
 δὲ πειθομένης τῷ. αὐτὸς σε κυριεύσει, ἀληθῶς ἐσιν  
 εἶπεν

qui creavit ab initio, masculum & fœminam fecit eos? & quæ sequuntur; & propter hæc: *Et erunt duo in carne una*, consequentem his verbis, (*in carne una*), doctrinam subjiciens, eam scilicet: *Itaque jam non sunt duo, sed una caro*. Verum & illud quoque: *Quod Deus conjunxit, homo non separet*, prohibebat, quominus qualibet ex causa uxorem repudiarent. In expositione autem eorum, quæ e Genesi deprompta in evangelio proferuntur, illud observandum venit, quæ una serie scripta sunt, ita non pronuntiata fuisse; ego vero nec de iisdem fuisse dicta existimo, tum iis, qui ad imaginem Dei; tum illis, qui de limo terræ, & una e costis Adam facti sunt: ubi enim dictum est: *Masculum & fœminam creavit eos*, ad eos pertinet illud, qui ad imaginem facti sunt; at ubi dixit: *Uxorem relinquet homo patrem suum & matrem*, & cætera, ad eos, qui ad imaginem facti sunt, non refertur, nam post illos assumpto de terra limo hominem, & de ipsius costa adjutricem creavit Dominus Deus. Simul etiam nota de iis, qui ad imaginem facti sunt, dictum non esse, vir & uxor, sed masculus & fœmina. Illud autem in Hebræo observavimus, virum per vocabulum, *Is*; masculum per, *Zachar*; mulierem rursum per vocem, *Essa*; fœminam vero per, *Ankeva*, significari; nec enim unquam mulier, neque vir ad imaginem facti sunt, sed qui præstantiores sunt pro masculo; qui autem secundi, pro fœmina habendi sunt. Quod si vero matrem & patrem homo reliquerit, adhæret non fœminæ, sed uxori suæ, & in unam carnem ambo coalescunt, quandoquidem vir & uxor carne unum sunt. Deinde vero exponens quid inesse debeat iis, qui a Deo conjuncti sunt, ut conjunctione a Deo facta digni sint, subjungit Servator: *Itaque jam non sunt duo*, & ubicumque tandem viri cum uxore mutua est concordia & consensus, hujus quidem tanquam domini, illius vero præcepto huic obtemperan-

εἶπεν ἐπὶ τῶν τοιούτων τοῦ ἕκτι εἰσι δύο. εἴτ' ἔπει ἰδοὺ  
 τηρεῖσθαι τῷ κολλωμένῳ θεῷ τῷ γενεῖσθαι αὐτὸν πρὸς  
 αὐτὸν ἐν πνεύμα, λελεχται ἐπὶ τῶν ὑπο Θεοῦ συνεζευ-  
 γμίων μετα τοῦ ὥς ἕκτι εἰσι δύο, τοῦ ἄλλα σαρκὸς  
 μίας. καὶ ὁ Θεὸς ἐστὶν ὁ συζευξας τὰ δύο εἰς ἓν, ἵνα μη-  
 κτι ὥσι δύο παρ' ἑ ἀρμόζεται ἀνδρὶ γυνή. καὶ ἔπει ὁ  
 Θεὸς συνεζεύξει, δια τούτο χάρισμα ἔστιν ἐν τοῖς ὑπο Θεοῦ  
 συνεζευγμένοις, ὅπερ ὁ Παῦλος ἐπιστάμενος, ἐπίσης τῷ  
 εἶναι τὴν ἀφ' ἧν ἀγαμίαν χάρισμα φησι καὶ τὸν κατὰ λο-  
 γοῦ Θεοῦ γάμον εἶναι χάρισμα, φασκων· θελῶ δὲ παρ-  
 τας ἀνθρώπους εἶναι ὡς ἑαυτὸν, ἀλλ' ἕκαστος ἰδίον ἔχει  
 χάρισμα ἐκ Θεοῦ, ὃς μὲν ἕτως, ὃς δὲ ἕτως. οἱ δὲ ὑπο  
 Θεοῦ συνεζευγμένοι, καὶ φρονεσι καὶ ποιησι τοῦ οἱ ἀν-  
 δρες ἀγαπάτε τὰς γυναῖκας, ὡς καὶ ὁ Χρῖστος τὴν ἐκκλη-  
 σίαν. ὁ μὲν ἐν σωτηρίᾳ ἐντεταίλατο, ἵν' ὅπερ ὁ Θεὸς συνε-  
 ζεύξῃ, ἀνθρώπος μὴ χωρίζῃ, ἀνθρώπος δὲ χωρίζῃ  
 βυβλεται ὁ ὁ Θεὸς συνεζεύξῃ, ὅτε ἀποσας τῆς ὑγιᾶς πί-  
 στως προσεχὼν πνεύμασι πλάνης καὶ διδασκαλιαῖς δαι-  
 μονίων, ἐν ὑποκρίσει ψευδολογῶν, κεκαυτηριασμένων  
 τὴν ἰδίαν συνειδήσιν, κωλύόντων ἑ πορνεύειν μόνον, ἀλ-  
 λα καὶ γάμειν, διαλυεὶ καὶ τὰς φθασάντας τῇ προνοίᾳ  
 συνεζευχθῆαι τε θεῷ. ταῦτα μὲν ἐν τηρεμένων τῶν ῥη-  
 τῶν εἰς τὰ περὶ ἀρρένος, καὶ θηλῆος, καὶ ἀνδρός, καὶ  
 γυναῖκος, ὡς ἰδιδάξῃν ὁ σωτὴρ ἐν τῇ πρὸς τὰς φαρισαίους  
 ἀποκρίσει, λελεχθῶ.

Ἐπει δὲ ὁ ἀποστολὸς εἰς τὸν Χρῖστον ἐκλαμβάνει καὶ  
 τὴν ἐκκλησίαν τοῦ καὶ ἴσονται οἱ δύο εἰς σὰρκα μίαν,  
 λεκτεον ὅτι ἕκ ἀπέλυσεν ὁ Χρῖστος τὴν προτεράν, ἵν' ἕ-  
 τως ὀνομασθῶ, γυναῖκα αὐτὴ, τὴν προτεράν συναγα-  
 γὴν κατ' ἄλλην αἰτίαν τηρῶν τοῦ ὅς ὁ Θεὸς συνεζεύξῃ,  
 ἀνθρώπος μὴ χωρίζῃ, ἢ ὅτε ἐπορνεύσειν ἑκείνη ἢ γυνή  
 μοιχευθεῖσα ὑπὸ τῷ πονηρῷ, καὶ μετ' ἑκείνη ἐπιβελυ-  
 σασα τῷ ἀνδρὶ, καὶ ἀποκτείνασα αὐτὸν ἐν τῷ λεγεῖν·  
 εἰς ἀπο τῆς γῆς τὸν τοιούτον, θάυρε, θάυρε αὐτὸν  
 ἑκείνη



perantis: *Ipse dominabitur tui*, vere de illis dicere licet: *Jam non sunt duo*. Deinde quoniam id ei referandum erat, qui Deo adhæret, unum spiritum cum eo effici, post hæc verba: *Itaque jam non sunt duo*, hæc etiam: *Sed caro una*, de iis dicta sunt, qui a Deo fuere conjuncti. Ac Deus quidem is est, qui duo in unum compegit, ut ex quo mulier viro nupsit, duo amplius non sint; & quoniam conjunctionis autor est Deus, propterea iis inest gratia, qui a Deo conjuncti sunt; quod non ignorans Paulus connubium Verbo Dei consentaneum gratiam esse pronuntiat, quemadmodum castus cælibatus gratia est, sic enim ait: *Volo omnes homines esse sicut meipsum, sed unusquisque proprium donum habet ex Deo, alius quidem sic, alius vero sic*. Qui autem a Deo conjuncti sunt id sentiunt & faciunt: *Viri diligite uxores vestras, sicut & Christus dilexit ecclesiam*. Sancitum quidem a Servatore est, ut quod Deus conjunxit, homo non separet; at separare vult homo quod a Deo conjunctum est, quando *discedens a sana fide, attendens spiritibus erroris, & doctrinis Damoniorum in hypocrisi loquentium mendacium, & canteriatam habentium suam conscientiam, prohibentium non fornicari tantummodo, sed etiam nubere*, eos dissolvit, qui antea Dei nutu fuerant conjuncti. Hæc itaque dicta sint, iis observatis, quæ de mare, & fœmina, & viro, & muliere scripta sunt, juxta traditam a Servatore doctrinam, cum Pharisæis responderet.

17. Sed quoniam Apostolis de Christo & ecclesia id dictum esse vult: *Et erunt duo in carne una*, dicendum est non aliam ob causam, priorem, ut ita appellem, conjugem ipsius, priorem nempe synagogam fuisse repudiatam a Christo, illud servante: *Quod Deus conjunxit, homo non separet*, quam quod a Malo vitiata hæc mulier fornicata est, & cum eo insidias viro suo struxit, eumque neci dedit dicens: *Tolle ejusmodi hominem de terra, crucifige eum*. Illa igitur discessit potius,

ἔκεινη ἐν ἑαυτῇ ἀπέσεισε μαλλον ἢ ὁ ἀνὴρ αὐτὴν ἀπέσειλεν ἀπολυσας· διοπερ ὀνειδίζων αὐτῇ ἀποσάσει αὐτὴν ἐν Ησαΐα φησι· ποιῶν το βιβλίον τῆ ἀποσάσει τῆς μητρος ὑμῶν ὃ ἀπέσειλα αὐτὴν; καὶ ὁ κτίσας γὰρ ἀπ' ἀρχῆς τὸν κατ' εἰκόνα, ὃς ἐν μορφῇ θεῶν ὑπαρχῶν ἀρρῶν αὐτὸν ἔποίησε, καὶ θήλυ τὴν ἐκκλησίαν, ἐν το κατ' εἰκόνα ἀμφοτεροῖς χαρισάμενος. καὶ καταλελοιπὲ γὰρ διὰ τὴν ἐκκλησίαν κυριὸς ὁ ἀνὴρ πατέρα ὃν ἰώρα, ὅτε ἐν μορφῇ θεῶν ὑπῆρχε, καταλελοιπὲ δὲ καὶ τὴν μητέρα καὶ αὐτὸς υἱὸς ὢν τῆς ἀνὴρ Ἰερουσαλήμ, καὶ ἐκολληθῇ τῇ ἐνταυθα καταπίεσθαι γυναίκι αὐτῇ, καὶ γεγενασθῇ ἐνθαδὲ οἱ δύο εἰς σάρκα μιαν. διὰ γὰρ αὐτὴν γεγενε καὶ αὐτὸς σαρξ, ὅτε ὁ λόγος σαρξ ἐγενετο, καὶ ἐσκηνώσεν ἐν ἡμῖν, καὶ ἔκειτο γὰρ εἰς δύο, ἀλλὰ νυν μία γὰρ εἰς σαρξ, ἔπει τῇ γυναίκι λεγεται το· ὑμεῖς δὲ εἰς σῶμα χριστοῦ, καὶ μελλῇ ἐκ μερὲς, ὃ γὰρ εἰς τι ἰδία χριστοῦ σῶμα ἕτερον παρὰ τὴν ἐκκλησίαν ἔσαν σῶμα αὐτῇ, καὶ μελλῇ ἐκ μερὲς. καὶ ὁ θεὸς γὰρ τέτρες τῆς μη δύο, ἀλλὰ γενομένης σάρκα μιαν συνεζεύξεν, ἐντελλομένου ἵνα ἀνδρῶπος μὴ χωρίζῃ τὴν ἐκκλησίαν ἀπο τῆς κυριῆς. καὶ ὁ προσέχων γὰρ ἑαυτῷ ὡς μὴ χωριθῆναι, θαρρῶν ὡς μὴ χωρισθησομένου, καὶ φησι· τις ἡμᾶς χωρίσει ἀπο τῆς ἀγάπης τῆς χριστοῦ; ἐνταυθα μὲν ἐν γεγραπταίς πρὸς τῆς φαρισαίαις λεγόμενον το· ὁ ὁ θεὸς συνεζεύξεν, ἀνδρῶπος μὴ χωρίζετω. λεγοιτο δ' ἐν πρὸς τῆς φαρισαίων κρείττονας· ὁ ἐν ὁ θεὸς συνεζεύξε, μηδὲν χωρίζετω, μητὲ ἀρχῇ, μητὲ ἐξουσίᾳ. ἰσχυροτέρως γὰρ ὁ συζεύξας θεὸς πάντων ὢν ἀνὴρ ὀνομασαι τις νοήσας αὐτὰ δυνήθη.

Μετα ταυτα διαληφόμεθα τὸν τῶν φαρισαίων λόγον ὃν εἶπον τῷ Ἰησοῦ ἐν τῷ· τίς ἐν Μωσῆς ἐντείλατο δεῖναι βιβλίον ἀποσάσει, καὶ ἀπολυσαι; εὐλογῶς δ' εἰς τὸ παραληφόμεθα τὴν ἀπο τῆς δευτερονομίας λέξιν περὶ τῆς ἀποσάσεως βιβλίου, ἔχυσαν ἕτως, ἵαν δὲ λαβῇ τις γυναίκα, καὶ συνοικίῃ αὐτῇ, καὶ ἔσαι ἵαν μὴ εὐρη χάριν ἐναντίον αὐτῇ, ὅτι εὐρεν ἐν αὐτῇ ἀσχημον πράγμα, καὶ τὰ ἔξης, ἕως τῆς. καὶ ὁ μιανεύει τὴν γῆν, ἢ κυριὸς

tius, quam vir eam repudiatam dimisit. Idcirco ipsius divortium huic in Iſaia exprobrans ait: *Quis est hic liber repudii matris vestrae, quo dimisi eam?* Et qui eum creavit ab initio, a quo ipsius imago geritur, masculum eum fecit, qui in forma Dei est; foeminam vero ecclesiam, id utrique largitus unum ad imaginem esse. Ac Dominus quidem, qui vir est, propter ecclesiam Patrem reliquit, quem intuebatur *cum in forma Dei esset*; reliquit vero & matrem, cum supernæ Jerusalem filius esset, & suæ, quæ huc ceciderat, uxori adhæsit, & duo in carne una hic effecti sunt; nam propter eam caro & ipse factus est, quando scilicet *Verbum caro factum est, & habitavit in nobis*, & jam non sunt duo, sed nunc una caro, quandoquidem uxori dicitur: *Vos autem estis corpus Christi, & membra ex parte*; nec enim aliud quid seorsum Christi corpus est, præter ecclesiam, quæ ipsius corpus est, & membra ex parte; & hos non duos, sed in unam carnem concretos Deus conjunxit, prohibens, ne homo ecclesiam a Deo disjungat. Et vero, qui operam dat, ne separetur, confidit quasi qui minime separandus sit: & ait: *Quis nos separabit a charitate Christi?* Phariseorum ergo gratia scriptum hic est illud: *Quod Deus conjunxit, homo non separet*: at Phariseorum præstantissimis dici potest: *Quod ergo Deus conjunxit, nihil separet*, neque principatus, neque potestas; nam qui conjunxit Deus omnibus potentior est, quæ quivis excogitata proferre potuerit.

18. Post illa Phariseorum sermonem expendemus, quem ad Jesum habuerunt his verbis: *Quid ergo Moyses mandavit dare libellum repudii, & dimittere?* Consentaneum erit super his locum e Deuteronomio petere, in quo de libro repudii agitur, qui talis est: *Si acceperit homo uxorem, & habuerit eam, & non invenerit gratiam ante oculos ejus propter aliquam fœditatem, & cætera, ad id usque: Ne peccare faciatis terram, quam*

κυριος ὁ Θεος ὑμῶν διδῶσιν ὑμῖν ἐν κληρῷ. ζητῶ δὲ ἐν τοῖς κατὰ τον νομον τετον, ποτερον ἔδεν πέρα της λεξιως χρηζητεῖν ἐν αὐτῷ, ἐπει μη ὁ Θεος ἐδωκεν αὐτον· ἢ προς μεν τες φαρισαις ἀναγκαιως εἴρηται, χρησαμενες τῷ Μωσῆς ἐνετείλατο θεναι βιβλιον ἀποσασιν, και ἀπολυσαι, το· ὅτι Μωσῆς προς την σκληροκαρδιαν ὑμῶν ἐπετρεῖψεν ὑμῖν ἀπολυσαι τας γυναικας ὑμῶν, ἀπ' ἀρχης δὲ ἔγεγονεν ἕτως. ἰαν δὲ τις ἐπὶ το εὐαγγελιον ἀναβη χρῖσε Ἰησῷ διδασκον ὅτι ὁ νομος πνευματικος ἐστὶ, και τετε ζητησει τε νομε πνευματικον νεν. φησει δὲ και ταυτα ὁ θελων τροπολογειν, ὅτι ὡςπερ τῷ Παυλῷ θαρρῶντι ἐφ' ἣ εἶχε χαριτι λελεχται το· γυνη διδεται ἐφ' ὅσον χρονον ζῇ ὁ ἀνὴρ αὐτης, ἰαν δὲ κοιμηθῇ ὁ ἀνὴρ, ἐλευθερα ἐστὶν ὥς θελει γαμηθῆναι, μονον ἐν κυριῳ. μακαριωτερα δὲ ἐστὶν ἰαν ἕτως μεινῇ, κατα την ἐμνη γνῶμην. δοκῶ δὲ κἀγὼ πνευμα θεε ἔχειν· ἐν τετοκ γαρ το· κατα την ἐμνη γνῶμην, ἵνα μη καταφρονῆθῃ ὡς κενη πνευματος θεε, καλως ἐπηγαγε το· δοκῶ κἀγὼ πνευμα θεε ἔχειν· ἕτως και Μωσῆι δια την δοθεισαν αὐτῷ ἐξουσιαν νομοθετεῖν, ὡς αὐτον και προς την σκληροκαρδιαν τε λαμ ἐπιτρεῖψαι τινα ἐν οἷς ἦν, και το ἀπολυσιν τας γυναικας, ἦν ἂν πειθεσθαι ἐφ' οἷς κατα την αὐτε γνῶμην νομοθετεῖ, ὡς και ἐν τετοις μετα πνευματος θεε της νομοθεσιας γενομενης· και ἔρει ὅτι εἰ ἔχι τις μεν νομος πνευματικος ἐστὶ, τις δὲ ἔκ ἐστὶ τοιςτος, νομος δὲ ἐστὶ και ἕτος, πνευματικος ἐστὶ και ἕτος, και ζητητειν αὐτε το πνευματικον.

Μεμνημενοι δὲ των ἀνωτερω ἡμῖν λελεγμενων εἰς το τε Ησαΐε περι τε βιβλιε της ἀποσασιας ρητον, φησομεν ὅτι ἰαυτην ἀπέσησεν ἀνδρος τε χρῖσε ἡ μητηρ τε λαμ, μη λαβυσσά το της ἀποσασιας βιβλιον· ὑστερον δὲ ὅτε εὗρεθῇ ἐν αὐτῇ ἀσχημον πραγμα, και ἔχ εὗρε χαρη ἐναντιογὰυτε, ἐγραφε αὐτῇ βιβλιον ἀποσασιν· δυναμει γαρ...

*Dominus Deus tuus tradiderit vobis possidendam.* Ego vero super iis, quæ in hac lege continentur, illud quæro, utrum præter verba nihil in ea investigandum sit, quando quidem eam non tulit Deus; an Pharisæis id proferentibus: *Moyſes mandavit dare libellum repudii, & dimittere*, neceſſum fuerit illud dicere: *Quoniam Moyſes ad duritiā cordis veſtri permittit vobis dimittere uxores veſtras; ab initio autem non fuit ſic.* Quod ſi quis ad evangelium Jeſu Chriſti, quod legem ſpiritualē eſſe docet, aſcenderit, hujus quoque legis ſpiritualē ſententiā requiret. Dicet vero qui tropologicā horum ſignificationē aperire voluerit, quod quemadmodum a Paulo divinæ, quam habuit, gratiæ conſiſo dictum eſt illud: *Mulier alligata eſt quanto tempore vir vivit: quod ſi dormierit vir ejus, liberata eſt, cui vult, nubat: tantum in Domino.* Beatior autem erit, ſi ſic permanſerit, ſecundum meum conſilium; puto autem, quod & ego ſpiritum Dei habeam: hic enim verbis iſtis: *Secundum meum conſilium*, ne deſpiciatur illud tanquam ſpiritu Dei vacuum, recte ſubjunxit: *Puto autem quod & ego ſpiritum Dei habeam*: ita & Moyſi, propter attributam ei legum ferendarum poteſtatem, adeo ut propter duritiā cordis populi, rerum nonnullarum, qua fas erat, & uxorum repudiandarum facultatem dederit, morem in his rebus gerere licebat, quas ſuoſte conſilio ſanciebat, utpote lata ſuper his quoque cum ſpiritu Dei lege; & dicet ille, ſi non aliqua quidem lex ſpiritualis eſt; aliqua vero non eſt ejusmodi; lex vero & illa eſt, ſpiritualē quoque hanc eſſe, & ſenſum illius ſpiritualē investigandum eſſe.

19. Eorum autem memores, quæ ſupra a nobis in hunc Iſaiæ de libello repudii locum dicta ſunt, matrem populi non accepto repudii libello; a viro ſuo Chriſto ſponte diſceſſiſſe pronuntiabimus; deinde vero, poſtquam ſœditas in ea reperta eſt, & coram illo gratiam non invenit, libellum ad eam repudii ſcri-

καὶ ἡ ἀλλήλη ἀγάπη τῆς ἀπὸ τῶν ἰδίων καλεσά εἰς τὴν  
 αὐτὴν ἐκ τῆς τρίτης γυναικὸς ἀποβεβληκότης, το βί-  
 βλιον τὸ ἀποστασι δέδωκε τῇ προτερον ἀποστασι τῆ ἀν-  
 θρώπου καὶ λογῆ. διὸ καὶ αὐτὸς αὐτῆς ἀποσας ἐγ-  
 κεν. ἡ ἑστὸς ὀνομασῶ, ἑτέραν, δεῖς εἰς τὰς χεῖρας τῆς  
 τριτοῦς το τῆ ἀποστασι βιβλίον· διὸ μηκέτι δυνανταὶ  
 τῆς τριτοῦς κατὰ τὸν νομὸν αὐτοῖς προσεταγμένα δια-  
 τῶ εἰς βιβλίον τῆ ἀποστασι. καὶ σημειὸν τῆ εἰληφέναι αὐ-  
 τῇ βιβλίον ἀποστασι το, Ἱερουσαλημ μὴ καθηρηθῆαι  
 μετὰ τῆ κληθέντος ὑπ' ἐκείνων ἁγιασματος. ἐν αὐτῷ πε-  
 τισιμμένων γεγενῆσθαι σιμνῶν, καὶ τῆ θυσιασθῆναι τῶν  
 ὀλοκαυτωμάτων, καὶ πάσης τῆς παρ' αὐτῷ λατρείας.  
 σημειὸν δὲ τῆ βιβλίου τῆς ἀποστασις, καὶ το, μητε ἑορ-  
 ταζέιν αὐτῆς δυναθῆαι, καὶ, κατὰ τὸ γράμμα, τῆ βα-  
 ληματος τῆ νομῆ πρᾶσαντος ἐν τῷ τοπῷ ὃ ἂν ἐκλε-  
 ξηται κυριὸς ὁ θεὸς ἑορταζέιν αὐτῆς, ἀλλὰ καὶ το, πα-  
 σαν τὴν συναγωγὴν λιθοβολέειν τῆς ταδὲ ἡμαρτηκότας  
 γενέσθαι μὴ δυναμένον, καὶ ἀλλὰ δὲ μυρία τῶν προσ-  
 ταγμένων σημειὸν ἐστὶ τῆ βιβλίου τῆς ἀποστασις, καὶ  
 ὅτι ἐκ ἐστὶν ἐπὶ προφητῆς, καὶ ὅτι λεγῶσι· σημεία ἐκ ἐ-  
 δομένῃ, ἀφείλε γὰρ, φησὶ κυριὸς, ἀπὸ τῆς Ἰουδαίας καὶ  
 ἀπὸ τῆς Ἱερουσαλημ, κατὰ τὸν τῆ Ἡσαΐε λόγον, ἰσχυον-  
 τα, καὶ ἰσχυοσάν, γιγαντα κατισχυοντα, καὶ τα λοι-  
 πα, μεχρὶ, συνετε ἀκροατε. δυνατὰ δὲ ὁ μὲν εἰληφε-  
 ναι γυναικὰ τὴν συναγωγὴν καὶ συνῶκηκεναι αὐτῇ ὁ χρι-  
 στός, ὑπερον δὲ ἐκείνην μὴ εὐρηκεναι χάριν ἐναντίον αὐτῇ·  
 ἡ δὲ αἰτία τῆ μὴ εὐρηκεναι τὴν χάριν ἐναντίον αὐτῆς, το  
 εὐρέσθαι ἐν αὐτῇ ἀσχημον πρᾶγμα· τι γὰρ ἀσχημονε-  
 σερὸν τῆ προκειμένῃ ἀπολυσαι ἐν τῇ ἑορτῇ ἐνα, ἀπολυ-  
 σαι μὲν αὐτῆς ἡξιώκεναι Βαραβαν τὸν λησὴν, κατὰ δι-  
 κασθῆναι δὲ Ἰησὺν; τι ἀσχημονεσερον τῆ παντὰς εἰρηκεναι  
 ἐπ' αὐτῷ, σταυρε, σταυρε αὐτόν, καὶ αἶρε ἀπὸ τῆς γῆς  
 τὸν τοῖς τόν; πῶς δὲ ἐκ ἂν ἀσχημον καὶ το· το αἷμα  
 αὐτῆς ἐφ' ἡμᾶς, καὶ ἐπὶ τὰ τεκνὰ ἡμῶν; διὸ ἐκδικήμενη  
 αὐτῇ ἐκυκλωθῇ ὑπὸ στρατοπέδων Ἱερουσαλημ, καὶ ἐπέσῃ  
 ἡ ἐρημωσις αὐτῆς, καὶ ἀφείθῃ αὐτῆς ὁ οἶκος αὐτῶν, καὶ  
 ἔγκα-

ptum esse; novum quippe testamentum ethnicos in ejus domum convocans qui priorem uxorem repudiavit, libellum repudii potentia dedit ei, quæ a viro, Lege scilicet, & Verbo discesserat: propterea & ipse relicta illa, aliam, ut ita dicam, duxit, repudii libello priori in manus tradito; idcirco, quæ sibi juxta Legem mandata sunt, propter libellum repudii exequi non possunt. Ac eam quidem libellum repudii accepisse argumento illud est, quod una cum appellato ab iis sanctuario mysteriorum, quæ in eo facta creduntur, diruta fuerit ac subversa Jerusalem, cumque ipso holocaustorum altari, & omnis cultus, qui in eo exhibebatur. Argumentum item libelli repudii illud est, quod festa celebrare non possint, etiamsi, juxta id, quod scriptum est, sententia Legis præcipiat, ut in loco, quem elegerit Dominus Deus, festa celebrent; & quod tota Synagoga talium, taliumve facinorum reos lapidibus obruere non possit, & sexcentæ ejusmodi res ex iis, quæ jussæ sunt, libelli repudii argumenta sunt; atque item, quod *jam non est propheta*, & quia dicunt: *Signa amplius non vidimus. Abstulit enim a Jerusalem & a Juda*, ait Dominus juxta Isaïæ sermonem, *validum & validam, gigantem fortem*, & reliqua, usque ad, *prudentem auditorem*. Synagogam vero uxorem duxisse potest Christus, & cum ea habitasse; illa vero postmodum gratiam coram eo non reperisse: cur autem gratiam coram illo non invenerit, causa hæc est, quod fœditas in ea inventa sit: quid enim fœdus, quam quod unius in festo dimittendi cum optionem haberent, latronem Barabbam dimittendum decreverint, Christum vero morti addixerint? Et quid fœdus, quam quod de eo pronuntiaverunt omnes: *Crucifige, crucifige eum, tolle ejusmodi hominem de terra?* Qui pote fœdum & illud non sit: *Sanguis ejus super nos, & super filios nostros?* Propterea cum illius nomine pœnæ reposcerentur, exerci-

ἔγκαταλειφθῇ ἡ θυγατὴρ Σιών, ὡς σκηνὴ ἐν ἀμπε-  
λωνι, καὶ ὡς ὀπωροφυλακίον ἐν σικυηλάτῳ, καὶ ὡς πο-  
λὺς πολιορκυμένη· κατὰ τὸν αὐτὸν δὲ οἶμαι καιρὸν τῇ  
μὲν προτέρᾳ γυναικὶ ἔγραφεν ὁ ἀνὴρ βιβλίον ἀποσασίς,  
καὶ ἔδωκεν εἰς τὰς χεῖρας αὐτῆς, καὶ ἔξαπείσειλεν αὐ-  
τὴν ἐκ τῆς οἰκίας αὐτῆς· τῆς δὲ ἀπο τῶν ἰθύνων ἀπαλη-  
λείπεται τὸ χειρογραφόν, περὶ ἃ φησὶν ὁ ἀποστολὸς τοῦ  
ἔξαλειψας τὸ χειρογραφόν τοῖς δογμασίν, ὁ ἦν ὑπεναν-  
τίον ἡμῖν, καὶ αὐτὸ ἦρεν ἐκ τῆς μεσῆς προσηλωσας αὐτό  
τῷ σαυρῷ, καὶ Παῦλος γὰρ εἰς τὴν ἀπο τῶν ἰθύνων καὶ  
ἕτεροι προσηλυτοὶ ἐγίνοντο τῇ Ἰσραὴλ. ἐξηλθε τοῖνυν ἡ  
πρότερα γυνὴ ἢ μὴ εὗρεται χάριν ἐναντίον τῷ ἀνδρὶ, τῷ  
εὐρησάτῃ ἐν αὐτῇ ἀσχημον πραγμα, ἀπο τῆς οἰκίας τῆς  
ἀνδρός, καὶ ἀπέλθουσα γεγενῆται ἀνδρὶ ἑτέρῳ, ὃν ἑαυτὴν  
ὑπέταξεν, εἴτε βαρὰ βαν τὸν λησὴν χρὴ λέγειν τὸν ἀν-  
δρα, ὄντα τροπικῶς τὸν διαβολόν, εἴτε τινα δυνάμιν  
πονηρὰν, καὶ ἐπὶ τινῶν μὲν τῆς συναγωγῆς ἐκείνης συμ-  
βεβηκὴν τὸ πρότερον ἐν τῷ ναμῷ γεγραμμένον, ἐφ' ἑτε-  
ρων δὲ τὸ δεύτερον. ὁ γὰρ ἰσχυρὸς ἀνὴρ ἐμίσησεν τὴν γυ-  
ναῖκα, καὶ γράφει αὐτῇ ποτὲ ἐπὶ τῇ τελείᾳ τῶν πραγμα-  
τῶν βιβλίον ἀποσασίς, τῷ τῷ οἰκονομῶντος τῷ θεῷ, καὶ  
δώσει εἰς τὰς χεῖρας αὐτῆς, καὶ ἔξαποσελεῖ αὐτὴν ἐκ τῆς  
οἰκίας αὐτῆς, ὡς γὰρ ἐχθρὰν ὁ ἀγαθὸς θεὸς θήσει ἀνα με-  
σον τῷ ὀφείῳ, καὶ τῆς γυναικὸς, καὶ ἀνα μεσον τῷ σπερ-  
ματος αὐτῆς, καὶ ἀνα μεσον τῷ σπέρματος αὐτῆς, ὥτως  
οἰκονομήσει ἵνα μίσῃ αὐτὴν ὁ ἀνὴρ ὁ ἰσχυρὸς.

Εἰσὶ δὲ αἱ συμβεβηκε συνοικεῖν τὸν ἀνδρα μὴ μίσῃ-  
σαντα αὐτὴς, τῷ παραμένειν ἐν τῷ οἴκῳ τῷ ἰσχυρῷ  
ἀνδρὶ, καὶ λαβόντος αὐτῶν τὴν συναγωγὴν ἑαυτῷ γυ-  
ναῖκα, ἀλλὰ καὶ ἐπὶ τῶν ἀποθνήσκει ὁ ἰσχυρὸς  
ἀνὴρ, ταχὺ ἢ νῦν αὖ ὁ ἰσχυρὸς ἐχθρὸς χρεῖται καταργη-  
θῆναι. ὅποτερον δὲ τῶν ἀν' γεννηταί, εἴτε τὸ πρό-  
τερον, εἴτε τὸ τελευταῖον τῇ γυναικὶ, ἢ δυνήσεται, φη-  
σιν, ὁ ἀνὴρ ὁ πρότερος ὁ ἔξαποσείλας αὐτὴν ἐπαναστρέ-  
ψας λαβεῖν αὐτὴν τῷ εἶναι ἑαυτῷ γυναικα, μετὰ τοῦ  
μωανθῆναι αὐτὴν, ὅτι βδελυγμὰ, φησιν, ἐστὶν ἐναντίον



citibus circumdata est Jerusalem, & ingruit illius vastitas, & domus eorum dimissa est ab ea, & derelicta est filia Sion, sicut umbraculum in vinea, & sicut tugurium in cucumerario, & sicut civitas, qua obsidetur: eodem autem tempore libellum repudii priori uxori a viro conscriptum, & in manus traditum, eamque ex ipsius domo exterminatam fuisse reor; at ejus, quæ ex gentibus est, oblitteratum esse chirographum, de quo id ait Apostolus: *Delens chirographum decretis, quod erat contrarium nobis, & ipsum tulit de medio, affigens illud cruci*, nam Paulus in eam, quæ ex gentibus \* \* fiebant profelyti Israel. E domo ergo viri exiit prior conjux, quæ coram viro gratiam non invenit, quod fœditas in ea reperta sit; & postquam abiit, alteri sese applicuit viro, cui se submitit, sive virum hunc Barabbam esse dicendum est, quo Diabolus tropice significatur, sive nefariam aliquam potestatem. Et vero quibusdam ex illa synagoga contigit id, quod in Lege priore loco scriptum est; aliis autem quod secundo; postremus enim ille vir uxorem odio habuit, & ei tandem aliquando in fine rerum repudii libellum, Deo id statuente, scribet, eique in manus dabit, & illam de domo sua ejiciet; quemadmodum enim *inimicitias ponet serpentem inter & mulierem* bonus Deus, & *inter semen ejus, & semen illius*; ita efficiet Deus, ut eam odio habeat postremus vir.

20. Sunt vero nonnulli, cum quibus una virum habitare contingit minime eos odio habentem, cum in viri domo maneant, qui & eorum synagogam conjugem sibi sumpsit; sed & mortem obit interim postremus vir, tum fortasse, cum *novissimus hostis Christi destruitur mors*. At utrumlibet horum, sive prius, sive postremum conjungi eveniat, *non poterit*, inquit, *prior maritus*, qui eam dimisit, *reversus recipere eam in uxorem, postquam polluta est, quando abominabilis*, inquit, *facta est coram Domino Deo tuo*. Sed hæc non videbun-

κυριε τε θεε συ. άλλα ταυτα δοξει μη καταλληλα εἶναι τῷ ἔαν το πληρωμα των ἔθνων εἰσιλθῇ, πας Ισραηλ σωθησεται. ὅρα δὲ εἰ δυναται και προς ταυτα λεγιταὶ ὅτι παντως, εἰ σωθησεται, τῷ τον ἀνδρα αὐτης τον προτερον ἐπανασρεψαντα λαβεῖν αὐτην τῷ εἶναι αὐτῷ γυναικα μετα το μιανθῆναι αὐτην σωθησεται. ἱερευς μὲν ἐν πορνῇ και ἐκβεβλημενην ἔλπιεται ἑαυτῷ γυναικα δε τις ἔκωλυται, ὡς ὑποβεβηκως τον ἱερεα, ποιησαι το τοικτον. ἀλλ' ἔαν περι της των ἔθνων κλησεως την πορνῇ ζητης, χρηση τῷ λαβε σεαυτῷ γυναικα πορνειας, και τεκνα πορνειας, και τοις ἑξῆς· ὡς γαρ οἱ ἱερεῖς ἐν τῷ ἱερῷ το σαββατον βεβηλυντες ἀναιτιοι εἰσιν· ὥτως ἐν καιρῷ λαμβανων γυναικα πορνειας ὁ ἐκβαλλων την προτεραν γυναικα και ἀναιτιος ἐστὶ, ποιησας αὐτο κατα την προσαξιν τε, ὅτε δει, εἰποντος, και ἕως ἔχρην το γυναικα πορνῇ ἔλπιεται· και ὅτε εὐλογον ἦν, φησι το λαβε σεαυτῷ γυναικα πορνειας· ὡς γαρ κυριος ἐστὶ τῷ σαββατι ὁ υἱος τε ἀνθρώπου, και ὁ δεσλος τε σαββατι, ὡς ὁ λαος, ὥτως κυριος ἐστὶν ὁ τον νομον διδως, διδοναί μὲν ἄχρι καιρε διορθωσεως, και ἀλλασσειν νομον· ἐπισαντος δὲ τε καιρε της διορθωσεως, και διδοναι μετα την προτεραν ὁδον και μετα την προτεραν καρδιαν, ὁδον ἑτεραν και καρδιαν ἑτεραν καιρῷ δεκτῷ και ἐν ἡμέρα σωτηριας. και ταυτα μὲν κατα μιαν διηγησιν λελεχθῶ εἰς τον περι τε βιβλις της ἀποστασιας νομον.

Ζητησαι δ' ἂν τις εἰ δυναται ἡ ἀνθρώπινη ψυχὴ τροπικῶς λεγιταὶ γυνή, και ὁ προΐσταμενος αὐτης ἀγγελος και ἀρχων αὐτης, προς ὃν ἡ ἀναστροφή γινεται αὐτης κατακυριευοντα αὐτης, ἀνὴρ, ὡς κατα ταυτο ἕκαστον νομιμῶς συνοικεῖν τῇ ψυχῇ τῇ ἀξίᾳ προσασιας θεῷ ἀγγελῷ· γενοίτο δ' ἂν ποτε μετα την ἐπὶ πλεον διατριβῇ και συνοικησιν αἷτια ἐν ψυχῇ τε μὴ εὗρισκειν χαριν ἑαντιον τε κυριευοντος και ἀρχοντος αὐτης ἀγγελο, το εὗρισκεσθαι ἐν αὐτῇ ἀσχημον πρᾶγμα, και γραφοίτο ἂν, ὡς

tur istis congruere: *Si plenitudo gentium intraverit, omnis Israel salvus fiet*: verum animadvertite, an ad id responderi queat, quod si salutem adeptura est, necesse sit, ut reverso priore marito eam in conjugem sibi sumente, postquam polluta est, salutem consequatur. Meretricem quidem & repudiatam sacerdos uxorem sibi non accipiet; & quivis alius, utpote sacerdote inferior, quominus idem faciat, minime prohibetur. Sed si in vocatione gentium meretricem quæsieris, hoc loco utitor: *Sume tibi uxorem fornicationum, & liberos fornicationum*, & quæ sunt deinceps: quemadmodum enim sabbatum violantes in templo sacerdotes crimine vacant; ita qui dimissa priore conjugē uxorem fornicationis opportune ac tempestive ducit; & culpa vacat, qui id facit mandato ejus obtemperans, qui quando & quatenus meretrix non sit in uxorem sumenda, edixit: at quando id congruere visum est, sic ait: *Sume tibi uxorem fornicationum*. Sicut enim dominus est sabbati Filius hominis, nec sabbati servus, ut populus; ita, qui legem dat, *usque ad tempus correctionis* legem ferre & mutare potest; ingruente vero tempore correctionis novam viam, novumque cor in *tempore accepto*, & in die salutis dare post priorem viam & prius cor. Atque hæc quidem juxta unam expositionem super libelli repudii lege dicta sint.

21. Quæsierit autem aliquis, an humana anima conjux & ei præfectus angelus, ipsiusque imperium gerens, cum quo eam regente consuetudinem habet illa, vir tropice dici queat; adeo ut unusquisque juxta id, animam, quæ divini angeli tutelam merita fuerit legitime ducat; at post longam consuetudinem & diuturnum commercium fieri possit, ut fæditas aliqua in anima reperta causam præbeat, cur gratiam coram angelo rectore suo ac duce non inveniat; tum vero chirographa scribi possint ut assolent, necnon & scribi libellus repudii, qui in manus uxoris repudiatæ tra-

ὡς γραφεται, χειρογραφα, γραφοιτο δὲ βιβλίον ἀποστα-  
σις, δίδομενον εἰς τὰς χεῖρας τῆς ἐκβαλλομένης, ἵνα μη-  
κετι οἰκία ἢ τε προτέρη προσατῇ ἢ ἐξαποσελλομένη ἐκ  
τῆς οἰκίας αὐτῆς. καὶ γενοιτο δ' αὖν ἡ ἀπὸ τῆς  
προτέρας οἰκίας ἑτέρῳ ἀνδρὶ, καὶ ἀτυχήσῃ αὖ παρ' αὐ-  
τῷ, ἢ μόνον ὡς ἐπὶ τῇ προτέρῃ μὴ εὐρίσκουσα χάριν ἐνω-  
πίον αὐτῇ, τῇ εὐρίσκεισθαι ἐν αὐτῇ ἀσχημον πρᾶγμα,  
ἀλλὰ καὶ μισθωμένη ὑπ' αὐτῇ. καὶ γραφοιτο δ' αὖν καὶ ἀπο-  
τὴ δευτέρῃ αὐτῇ βιβλίον ἀποστασις, καὶ δίδωτο αὖ εἰς  
τὰς χεῖρας αὐτῆς ἀπο τῆς ἰσχυατῆ ἀνδρός ἐξαποσελλο-  
τος αὐτὴν ἐκ τῆς οἰκίας αὐτῆς. εἰ δὲ δύναται γινέσθαι με-  
ταστροφῆς ζωῆς τῆς συν ἀνθρώποις ἀγγέλων, ὡς τοιοῦτον  
εἶναι καὶ τὸν αὐτῶν, ὅσον πρὸς τὴν καθ' ἡμᾶς σχίσιν,  
θανάτον, τολμηρῶς μὲν, πλὴν ὁμως ζητῆσαι τίς αὖ  
γίνεται, ἡ ἀπ᾽ ἀποπίεσθαι προτέρῃ ἀνδρός, ἐκ ἐπα-  
νελευσέσθαι πρὸς αὐτόν, ἢ γὰρ δύνησεται ὁ ἀνὴρ ὁ προ-  
τερος ὁ ἐξαποσειλάς αὐτὴν, ἐπαναστρέψας λαβεῖν αὐ-  
τὴν τε εἶναι αὐτῷ γυναῖκα μετὰ το μισθωθῆναι αὐτὴν· εἰ  
δὲ χρὴ τολμησάντα καὶ ἀπο τίνος φερομένης μὲν ἐν τῇ ἐκ-  
κλησίᾳ γραφῆς, ἢ παρα πασι δὲ ὁμολογούμενης εἶναι  
θείας το τοιοῦτον παραμυθισσάσθαι, ληφθεὶν αὖ τὸ ἀπο  
τῆ ποιμένος περὶ τινῶν ἅμα μὲν τῷ πιστεῦν ὑπὸ τῷ  
Μιχαὴλ γινόμενων, δια δὲ φιληδονίαν ἀποτιπτόντων  
ἐκείνῃς, καὶ γινόμενων ὑπὸ τὸν τῆς τρυφῆς, εἴτα ὑπὸ τὸν  
τῆς τιμωρίας, μεθ' ὃν ὑπὸ τὸν τῆς μετανοίας· ὅρας γὰρ  
ὅτι ἔχει μὲν ἐπανερχεται ἐπὶ τὸν πρῶτον ἀρχόντα ἢ  
ἀπ᾽ ἀπ᾽ ἀποτρίψασα γυνή, ἢ τοι ψυχή, ἀλλὰ καὶ μετὰ  
τιμωρίας ὑπὸ τινι ὑποδεδεσέρον γίνεται παρα τὸν  
Μιχαὴλ· ὑποδεδεσέρος γὰρ ἐκείνῃς ὁ τῆς μετανοίας. προ-  
σεκτεον ἐν ἡμῖν μηποτε εὐρεθῇ ἐν ἡμῖν ἀσχημον πρᾶγ-  
μα, καὶ μὴ εὐρωμεν χάριν ἐνωπίον ἀνδρός τῇ χρι-  
στῇ, ἢ τε τεταγμένη ἐφ' ἡμῖν ἀγγέλῃς. εἰ γὰρ μὴ  
προσεχωμεν, ταχὺ καὶ ἡμεῖς τὸ βιβλίον τῆς ἀπο-  
στασις ληψόμεθα, καὶ ἡ χηρεῦσομεν προσατῇ, ἢ  
ἐπὶ ἀνδρᾷ ἑτέρῳ ἐλευσομεθα. ἐγὼ δὲ ἠγέμαι ὅτι ἐκ  
αἰσίων

datur, ut non amplius prioris rectoris familiaris sit & domestica, postquam de domo illius ejecta est, deinde vero e priori domo extrusa alteri viro nubere possit, & apud eum rem suam infelicitè gerere; non modo gratiam coram eo non inveniens, quemadmodum nec apud priorem, quod in ea fœditas inveniatur, sed odio etiam ab illo habita; necnon ab hoc altero libellus illi repudii scribi: & a postremo viro, a quo ex ipsius domo deturbata est, ei in manus dari. At quamvis audax sit & temeraria quæstio, an angelorum vita, quam cum hominibus agunt, mutationi sit obnoxia, adeo ut quatenus illis nobiscum convenit, eatenus moriantur, eam tamen aliquis fortasse proponat. Quomodo-  
 cunque autem se habeat, uxor, quæ virum priorem semel amisit, ad eum non redibit; *Non enim poterit prior maritus, a quo dimissa est, reversus suscipere eam in uxorem, postquam polluta est.* Sin ad id emolliendum libro uti audebimus, qui in ecclesia quidem circumfertur, sed ab omnibus pro divino non habetur, illud adhibeamus, quod in libro pastoris de quibusdam traditur, qui statim atque fidem amplexi sunt, Michaeli subjiçuntur sed propter voluptatis studium illius tutela ac patrociniò excidunt, & ei, qui luxui & deliciis, deinde vero alteri, qui pœnæ ac suppliciis, atque ei postmodum, qui pœnitentiæ præfectus est, subduntur. Vides enim uxorem, quæ semel luxui se dedit, animam videlicet, ad priorem amplius rectorem non redire, sed & inflicta pœna alicui subdi, qui Michaeli inferior sit; eo sedenim inferior est ille, qui pœnitentiæ curam gerit. Danda igitur nobis opera est, ne qua in nobis fœditas reperiatur, & coram Christo, qui vir est, vel coram angelo nobis præfecto gratiam non inveniamus: nam si indiligentiores fuerimus, libellum fortasse repudii nos quoque recipiemus, & vel rectore viduabimur, vel alteri viro nos applicabimus: ego vero inauspicato, & malis, ut ita  
 dicam,

κυριος ὁ Θεος ὑμῶν διδῶσιν ὑμῖν ἐν κληρῷ. ζητῶ δὲ ἐν τοῖς κατὰ τὸν νόμον τετὸν, ποτερον ἔδιν πέρα τῆς λεξιῶς χρηζήτειν ἐν αὐτῷ, ἔπει μὴ ὁ Θεος ἐδῶκεν αὐτὸν· ἢ πρὸς μὲν τῆς φαρισαίως ἀναγκαιῶς εἶρηται, χρῆσασθαι τῷ Μωσῆς ἐνετειλάτο θῆναι βιβλίον ἀποσάσκειν, καὶ ἀπολυσθαι, τοῦ ὅτι Μωσῆς πρὸς τὴν σκληροκαρδίαν ὑμῶν ἐπιτρεῖψεν ὑμῖν ἀπολυσθαι τὰς γυναικὰς ὑμῶν, ἀπ' ἀρχῆς δὲ ἐγένετο ἕτως. ἴαν δὲ τις ἐπὶ τὸ εὐαγγέλιον ἀναβῇ χρῆσθαι Ἰησοῦ διδάσκον ὅτι ὁ νόμος πνευματικὸς ἐστίν, καὶ τετὸν ζητήσει τὸν νόμον πνευματικὸν γεν. φησὶ δὲ καὶ ταῦτα ὁ θελῶν τροπολογεῖν, ὅτι ὡς περὶ τῷ Παύλῳ θάρρῃντι ἐφ' ἧ εἶχε χαρίτι λελεχται τοῦ γυνὴ δίδεται ἐφ' ὅσον χρόνον ζῇ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς, ἴαν δὲ κοιμηθῇ ὁ ἀνὴρ, ἐλευθερὰ ἐστὶν ὥς θελεῖ γαμῆθῃ, μόνον ἐν κυρίῳ. μακαριώτερα δὲ ἐστὶν ἴαν ἕτως μείνῃ, κατὰ τὴν ἐμὴν γνώμην. δοκῶ δὲ καὶ γὰρ πνεῦμα θεοῦ ἔχειν· ἐν τετῷ γὰρ τοῦ κατὰ τὴν ἐμὴν γνώμην, ἵνα μὴ καταφρονῇ ὡς κενὴ πνεύματος θεοῦ, καλῶς ἐπηγάγετο· δοκῶ καὶ γὰρ πνεῦμα θεοῦ ἔχειν· ἕτως καὶ Μωσῆι δια τὴν δοθείσαν αὐτῷ ἐξουσίαν νομοθετεῖν, ὡς αὐτὸν καὶ πρὸς τὴν σκληροκαρδίαν τὴν λαὸν ἐπιτρεῖψαι τινὰ ἐν οἷς ἦν, καὶ τὸ ἀπολυσθαι τὰς γυναικὰς, ἢ ἂν πειθεῖσθαι ἐφ' οἷς κατὰ τὴν αὐτὴν γνώμην ἐνομοθετεῖ, ὡς καὶ ἐν τετοῖς μετὰ πνεύματος θεοῦ τῆς νομοθεσίας γενομένης· καὶ ἔρει ὅτι εἰ ἔχῃ τις μὲν νόμος πνευματικὸς ἐστίν, τις δὲ ἐκ ἐστὶ τοιοῦτος, νόμος δὲ ἐστὶ καὶ ἕτος, πνευματικὸς ἐστὶ καὶ ἕτος, καὶ ζητήσιον αὐτῷ τὸ πνευματικόν.

Μεμνημένοι δὲ τῶν ἀνωτέρω ἡμῖν λελεγμένων εἰς τὸ τῷ Ησαΐῳ περὶ τῆς βιβλίου τῆς ἀποσάσεως ῥητόν, φησόμεν ὅτι ἑαυτὴν ἀπέστησεν ἄνδρος τῆς χρίσεως ἡ μήτηρ τῆς λαοῦ, μὴ λαβῆσα τὸ τῆς ἀποσάσεως βιβλίον· ὑπερὸν δὲ ὅτε εὗρεθῇ ἐν αὐτῇ ἀσχημον πραγμα, καὶ ἔχῃ εὗρε χαρὴν ἐναντιοῦν αὐτῇ, ἐγγραφὴ αὐτῇ βιβλίον ἀποσάσεως· δυναμὶ γὰρ...

*Dominus Deus tuus tradiderit vobis possidendam.* Ego vero super iis, quæ in hac lege continentur, illud quæro, utrum præter verba nihil in ea investigandum sit, quando quidem eam non tulit Deus; an Phariseis id proferentibus: *Moyſes mandavit dare libellum repudii, & dimittere*, neceſſum fuerit illud dicere: *Quoniam Moyſes ad duritiam cordis veſtri permittit vobis dimittere uxores veſtras; ab initio autem non fuit ſic.* Quod ſi quis ad evangelium Jeſu Chriſti, quod legem ſpiritualem eſſe docet, aſcenderit, hujus quoque legis ſpiritualem ſententiam requireret. Diceret vero qui tropologicam horum ſignificationem aperire voluerit, quod quemadmodum a Paulo divinæ, quam habuit, gratiæ conſiſo dictum eſt illud: *Mulier alligata eſt quanto tempore vir vivit: quod ſi dormierit vir ejus, liberata eſt, cui vult, nubat: tantum in Domino.* Beatior autem erit, ſi ſic permanſerit, ſecundum meum conſilium; puto autem, quod & ego ſpiritum Dei habeam: hic enim verbis iſtis: *Secundum meum conſilium*, ne deſpiciatur illud tanquam ſpiritu Dei vacuum, recte ſubjunxit: *Puto autem quod & ego ſpiritum Dei habeam*: ita & Moyſi, propter attributam ei legum ferendarum poteſtatem, adeo ut propter duritiem cordis populi, rerum nonnullarum, qua fas erat, & uxorum repudiandarum facultatem dederit, morem in his rebus gerere licebat, quas ſuoſte conſilio ſanciebat, utpote lata ſuper his quoque cum ſpiritu Dei lege; & dicet ille, ſi non aliqua quidem lex ſpirituſalis eſt; aliqua vero non eſt ejusmodi; lex vero & illa eſt, ſpiritualem quoque hanc eſſe, & ſenſum illius ſpiritualem investigandum eſſe.

19. Eorum autem memores, quæ ſupra a nobis in hunc Iſaiæ de libello repudii locum dicta ſunt, matrem populi non accepto repudii libello; a viro ſuo Chriſto ſponte diſceſſiſſe pronuntiabimus; deinde vero, poſtquam ſœditas in ea reperta eſt, & coram illo gratiam non invenit, libellum ad eam repudii ſcri-

γαρ ἡ καινὴ διαθήκη τῆς ἀπὸ τῶν ἔθνων καλεσα εἰς τὴν  
 οἰκίαν τῆς τῆς προτερᾶς γυναίκα ἀποβεβληκότης, τὸ βί-  
 βλιον τῆς ἀποσάσεως δέδωκε τῇ προτερᾶς ἀποσάσῃ τῆς ἀν-  
 δρός νομῆς καὶ λογῆς. διὸ καὶ αὐτὸς αὐτῆς ἀποσάς ἐγ-  
 μιν, ἵν' ἔτις ὀνομασῶ, ἑτέραν, δὲς εἰς τὰς χεῖρας τῆς  
 προτερᾶς τὸ τῆς ἀποσάσεως βιβλίον· διὸ μηκέτι δύνανται  
 πρᾶσσειν τὰ κατὰ τὸν νόμον αὐτοῖς προσεταγμένα δια-  
 το βιβλίον τῆς ἀποσάσεως. καὶ σημεῖον τῆς εἰληφέναι αὐ-  
 τὴν βιβλίον ἀποσάσεως τὸ, Ἱερουσαλὴμ μὲν καθηρηθεῖ  
 μετὰ τῆς κληθέντος ὑπ' ἐκείνων ἁγιασματος· ἐν αὐτῷ πε-  
 πιστευμένων γεγονέναι σεμνῶν, καὶ τῆς θυσιασθῆναι τῶν  
 ὀλοκαυτωμάτων, καὶ πάσης τῆς παρ' αὐτῷ λατρείας.  
 σημεῖον δὲ τῆς βιβλίου τῆς ἀποσάσεως, καὶ τὸ, μητέ ἰορ-  
 ταζέιν αὐτῆς δυνάσθαι, καὶ, κατὰ τὸ γράμμα, τῆς βα-  
 ληματος τῆς νομῆς πρᾶξαζαντος ἐν τῷ τοπῷ ᾧ ἂν ἐκλι-  
 ξηται κυριὸς ὁ θεὸς ἰορταζέιν αὐτῆς, ἀλλὰ καὶ τὸ, πα-  
 σαν τὴν συναγωγὴν λιθοβολεῖν τῆς ταδὲ ἡμαρτηκότης  
 γενεᾶς μὴ δυνάμενον, καὶ ἀλλὰ δὲ μυρία τῶν προσε-  
 ταγμένων σημεῖον ἐστὶ τῆς βιβλίου τῆς ἀποσάσεως, καὶ  
 ὅτι ἔκ ἐστιν ἐπὶ προφητῆς, καὶ ὅτι λεγῇσι· σημεῖα ἔκ ἐί-  
 δομεν ἐπὶ, ἀφείλε γὰρ, φησὶ κυριὸς, ἀπὸ τῆς Ἰουδαίας καὶ  
 ἀπὸ τῆς Ἱερουσαλὴμ, κατὰ τὸν τῆς Ἠσαΐου λόγον, ἰσχυον-  
 τα, καὶ ἰσχυοσάν, γιγαντα κατισχυοντα, καὶ τὰ λοι-  
 πα, μέχρι, συνετὴ ἀκροατῆς. δύναται δὲ ὁ μὲν εἰληφε-  
 ναι γυναίκα τὴν συναγωγὴν καὶ συνώκηκεναι αὐτὴν ὁ Χρι-  
 στός, ὑψέρον δὲ ἐκείνην μὴ εὐρήκεναι χάριν ἐναντίον αὐτῆς·  
 ἢ δὲ αἰτία τῆς μὴ εὐρήκεναι τὴν χάριν ἐναντίον αὐτῆς, τὸ  
 εὐρέθηναι ἐν αὐτῇ ἀσχημον πραγμα· τί γὰρ ἀσχημονε-  
 σερον τῆς προκειμένης ἀπολυσαι ἐν τῇ ἰορτῇ ἐνα, ἀπολυ-  
 σαι μὲν αὐτῆς ἔξιωκεναι βαρὰβαν τὸν λησὴν, κατὰ δι-  
 κασθαι δὲ Ἰησὺν; τί ἀσχημονεσερον τῆς παντὸς εἰρηκεναι  
 ἐπ' αὐτῷ, σταυρῶ, σταυρῶ αὐτόν, καὶ αἶρε ἀπὸ τῆς γῆς  
 τὸν τοιοῦτον; πῶς δὲ ἔκ ἂν ἀσχημον καὶ τὸ· τὸ αἷμα  
 αὐτῆς ἐφ' ἡμᾶς, καὶ ἐπὶ τὰ τεκνὰ ἡμῶν; διὸ ἐκδικημένους  
 αὐτῆς ἐκκυλῶθῃ ὑπὸ στρατοπέδων Ἱερουσαλὴμ, καὶ ἐπίση-  
 ῃ ἔρημωσις αὐτῆς, καὶ ἀφείθῃ αὐτῆς ὁ οἶκος αὐτῶν, καὶ  
 ἔγκα-



ptum esse; novum quippe testamentum ethnicos in ejus domum convocans qui priorem uxorem repudiavit, libellum repudii potentia dedit ei, quæ a viro, Lege scilicet, & Verbo discesserat: propterea & ipse relicta illa, aliam, ut ita dicam, duxit, repudii libello priori in manus tradito; idcirco, quæ sibi juxta Legem mandata sunt, propter libellum repudii exequi non possunt. Ac eam quidem libellum repudii accepisse argumento illud est, quod una cum appellato ab iis sanctuario mysteriorum, quæ in eo facta creduntur, diruta fuerit ac subversa Jerusalem, cumque ipso holocaustorum altari, & omnis cultus, qui in eo exhibebatur. Argumentum item libelli repudii illud est, quod festa celebrare non possint, etiamsi, juxta id, quod scriptum est, sententia Legis præcipiat, ut in loco, quem elegerit Dominus Deus, festa celebrent; & quod tota Synagoga talium, taliumve facinorum reos lapidibus obruere non possit, & sexcentæ ejusmodi res ex iis, quæ jussæ sunt, libelli repudii argumenta sunt; atque item, quod *jam non est propheta*, & quia dicunt: *Signa amplius non vidimus. Abstulit enim a Jerusalem & a Juda*, ait Dominus juxta Isaïæ sermonem, *validum & validam, gigantem fortem*, & reliqua, usque ad, *prudentem auditorem*. Synagagam vero uxorem duxisse potest Christus, & cum ea habitasse; illa vero postmodum gratiam coram eo non reperisse: cur autem gratiam coram illo non invenit, causa hæc est, quod fœditas in ea inventa sit: quid enim fœdus, quam quod unius in festo dimittendi cum optionem haberent, latronem Barabbam dimittendum decreverint, Christum vero morti addixerint? Et quid fœdus, quam quod de eo pronuntiaverunt omnes: *Crucifige, crucifige eum, tolle ejusmodi hominem de terra?* Qui pote fœdum & illud non sit: *Sanguis ejus super nos, & super filios nostros?* Propterea cum illius nomine pœnæ reposcerentur, exerc-

ἔγκαταλειφθῇ ἡ θυγατὴρ Σιών, ὡς σκηνὴ ἐν ἀμπε-  
λωνι, καὶ ὡς ὀπωροφυλακίον ἐν σικυηλάτῳ, καὶ ὡς πο-  
λὺς πολιορκημένη· κατὰ τὸν αὐτὸν δὲ οἶμαι καιρὸν τῇ  
μὲν προτέρᾳ γυναικὶ ἔγραψεν ὁ ἀνὴρ βιβλίον ἀποσασίς,  
καὶ ἔδωκεν εἰς τὰς χεῖρας αὐτῆς, καὶ ἔξαπείσειλεν αὐ-  
τὴν ἐκ τῆς οἰκίας αὐτῆς· τῆς δὲ ἀπο τῶν ἔθνων ἀπαλη-  
λείπεται τὸ χειρογράφων, περὶ ἧς φησὶν ὁ ἀποστόλος τοῦ  
ἔξαλειψας τὸ χειρογράφων τοῖς δόγμασιν, ὁ ἢν ὑπεναν-  
τίον ἡμῖν, καὶ αὐτὸ ἦεν ἐκ τῆς μεσῆς προσηλωσας αὐτὸ  
τῷ σαυρῷ, καὶ Παῦλος γὰρ εἰς τὴν ἀπο τῶν ἐθνῶν καὶ  
ἕτεροι προσηλυτοὶ ἐγίνοντο τῇ Ἰσραὴλ. ἐξηλθε τοίνυν ἡ  
πρότερα γυνὴ ἢ μὴ εὗρεται χάριν ἐναντίον τῷ ἀνδρὶ, τῷ  
εὐρησθῆναι ἐν αὐτῇ ἀσχημον πραγμα, ἀπο τῆς οἰκίας τῆς  
ἀνδρός, καὶ ἀπέλθουσα γιγνέσθαι ἀνδρὶ ἑτέρῳ, ὃν ἑαυτὴν  
ὑπὲρταξεν, εἴτε Βαράβαν τὸν ληστὴν χρὴ λείπειν τὸν ἀν-  
δρα, ὄντα τροπικῶς τὸν διαβολὸν, εἴτε τινα δυνάμιν  
πονηρὰν. καὶ ἐπὶ τινῶν μὲν τῆς συναγωγῆς ἐκείνης συμ-  
βεβηκέν τὸ πρότερον ἐν τῷ τόμῳ γεγραμμένον, ἐφ' ἑτε-  
ρων δὲ τὸ δεύτερον. ὁ γὰρ ἰσχυρὸς ἀνὴρ ἐμισήσῃ τὴν γυ-  
ναῖκα, καὶ γράφει αὐτῇ ποτὲ ἐπὶ τῇ τελείᾳ τῶν πραγμα-  
τῶν βιβλίον ἀποσασίς, τὴν οἰκονομῆντος τῷ θεῷ, καὶ  
δώσει εἰς τὰς χεῖρας αὐτῆς, καὶ ἔξαποσειλεῖ αὐτὴν ἐκ τῆς  
οἰκίας αὐτῆς, ὡς γὰρ ἐχθρὰν ὁ ἀγαθὸς θεὸς θήσει ἀνα με-  
σον τῷ ὀφείῳ, καὶ τῆς γυναικὸς, καὶ ἀνα μεσον τῷ σπέρ-  
ματος αὐτῆς, καὶ ἀνα μεσον τῷ σπέρματι αὐτῆς, ἕτως  
οἰκονομήσῃ ἵνα μισήσῃ αὐτὴν ὁ ἀνὴρ ὁ ἰσχυρὸς.

Εἰσὶ δὲ οἱ συμβεβηκεῖ συνοικεῖν τὸν ἀνδρα μὴ μισή-  
σαντα αὐτῆς, τῷ παραμένειν ἐν τῷ οἴκῳ τῷ ἰσχυρῷ  
ἀνδρὶ, καὶ λαβόντος αὐτῶν τὴν συναγωγὴν ἑαυτῷ γυ-  
ναικα. ἀλλὰ καὶ ἐπὶ τῶν ἀποθνήσκει ὁ ἰσχυρὸς  
ἀνὴρ, ταχὺ ἢ νικᾷ αὐτὸν ὁ ἰσχυρὸς ἐχθρὸς χρεῖς καταργη-  
θῆναι. ὁποτέρῳ δὲ τῶν ἀνδρῶν γένηται, εἴτε τὸ πρό-  
τερον, εἴτε τὸ τελευταῖον τῇ γυναικὶ, ἢ δυνήσεται, φη-  
σιν, ὁ ἀνὴρ ὁ πρότερος ὁ ἔξαποσειλας αὐτὴν ἐπανασεί-  
ψας λαβεῖν αὐτὴν τῷ εἶναι ἑαυτῷ γυναικα, μετὰ τὸ  
μωανθῆναι αὐτὴν, ὅτι βδελύγμα, φησὶν, ἐστὶν ἐναντίον  
κυρίου

citibus circumdata est Jerusalem, & ingruit illius vastitas, & domus eorum dimissa est ab ea, & derelicta est filia Sion, sicut umbraculum in vinea, & sicut tugurium in cucumerario, & sicut civitas, qua obsidetur: eodem autem tempore libellum repudii priori uxori a viro conscriptum, & in manus traditum, eamque ex ipsius domo exterminatam fuisse reor; at ejus, quæ ex gentibus est, oblitteratum esse chirographum, de quo id ait Apostolus: *Delens chirographum decretis, quod erat contrarium nobis, & ipsum tulit de medio, affigens illud cruci*, nam Paulus in eam, quæ ex gentibus \* \* fiebant profelyti Israel. E domo ergo viri exiit prior conjux, quæ coram viro gratiam non invenit, quod fœditas in ea reperta sit; & postquam abiit, alteri sese applicuit viro, cui se submitit, sive virum hunc Barabbam esse dicendum est, quo Diabolus tropice significatur, sive nefariam aliquam potestatem. Et vero quibusdam ex illa synagoga contigit id, quod in Lege priore loco scriptum est; aliis autem quod secundo; postremus enim ille vir uxorem odio habuit, & ei tandem aliquando in fine rerum repudii libellum, Deo id statuente, scribet, eique in manus dabit, & illam de domo sua ejiciet; quemadmodum enim *inimicitias ponet serpentem inter & mulierem* bonus Deus, & *inter semen ejus, & semen illius*; ita efficiet Deus, ut eam odio habeat postremus vir.

20. Sunt vero nonnulli, cum quibus una virum habitare contingit minime eos odio habentem, cum in viri domo maneant, qui & eorum synagogam conjugem sibi sumpsit; sed & mortem obit interim postremus vir, tum fortasse, cum *novissimus hostis Christi destruitur mors*. At utrumlibet horum, sive prius, sive postremum conjungi eveniat, *non poterit*, inquit, *prior maritus*, qui eam dimisit, *reversus recipere eam in uxorem, postquam polluta est, quando abominabilis*, inquit, *facta est coram Domino Deo tuo*. Sed hæc non videbun-

κυριε τε θεε συ. ἄλλα ταυτα δοξει μη καταλληλα εἶναι τῷ ἴαν το πληρωμα των ἱθνων εἰσελθῃ, πας Ισραηλ σωθησεται. ὅρα δι εἰ δυναται και προς τυτο λεγεται οτι παντως, εἰ σωθησεται, τῷ τον ἀνδρα αὐτης τον προτερον ἐπανασρεψαντα λαβειν αὐτην τῷ εἶναι αὐτῷ γυναικα μετα το μιανθηναι αὐτην σωθησεται. ἱερεις μιν ἐν πορνῃν και ἐκβεβλημενην ἔ ληψεται ἑαυτῷ γυναικα δι τις ἔ κωλυται, ὡς ὑποβεβηκως τον ἱερεα, ποιησαι το τοικτον. ἀλλ' ἴαν περι της των ἱθνων κλησεως την πορνῃν ζητης, χρηση τῷ λαβε σεαυτῷ γυναικα πορνειας, και τεκνα πορνειας, και ταις ἐξῆς· ὡς γαρ οἱ ἱερεις ἐν τῷ ἱερῷ το σαββατον βεβηλυντες ἀναιτιοι εἰσιν· ὡτως ἐν καιρῷ λαμβανων γυναικα πορνειας ὁ ἐκβαλλων την προτεραν γυναικα και ἀναιτιος ἐστὶ, ποιησας αὐτο κατα την προσαξιν τε, ὅτε δει, εἰποντος, και ἕως ἔχρην τα· γυναικα πορνῃν ἔ ληψεται· και ὅτε εὐλογον ἦν, φησι το· λαβε σεαυτῷ γυναικα πορνειας· ὡς γαρ κυριος ἐστὶ τε σαββατε ο υἱος τε ἀνθρωπου, και ἔ δουλός τε σαββατου, ὡς ὁ λαός, ὡτως κυριος ἐστὶν ὁ τον νομον διδως, διδοναί μιν ἄχρι καιρου διορθωσεως, και ἀλλασσειν νομον· ἐπισαντος δι τε καιρου της διορθωσεως, και διδοναι μετα την προτεραν ὁδον και μετα την προτεραν καρδιαν, ὁδον ἑτεραν και καρδιαν ἑτεραν καιρῷ δεκτῷ και ἐν ἡμερα σωτηριας. και ταυτα μιν κατα μιαν διηγησιν λελεχθω εἰς τον περι τε βιβλις της ἀποστασιας νομον.

Ζητησαι δ' ἂν τις εἰ δυναται ἡ ἀνθρωπινῃ ψυχῇ τροπικῶς λεγεται γυνῃ, και ὁ προΐσαμενος αὐτης ἀγγελος και ἀρχων αὐτης, προς ὃν ἡ ἀναστροφή γινεται αὐτης κατακυριευοντα αὐτης, ἀνὴρ, ὡς κατα τυτο ἕκαστον νομιμῶς συνοικειν τη ψυχῇ τη ἀξία προσασιας θεικ ἀγγελῷ· γενοιτο δ' ἂν ποτε μετα την ἐπὶ πλειον διατριβῃν και συνοικησιν αἷτια ἐν ψυχῇ τε μη ἐυρισκειν χαριν ἐναντιον τε κυριευοντος και ἀρχοντος αὐτης ἀγγελο, το ἐυρισκεσθαι ἐν αὐτῇ ἀσχημον πρᾶγμα, και γραφοιτο ἂν, ὡς

tur istis congruere: *Si plenitudo gentium intraverit, omnis Israel salvus fiet*: verum animadvertite, an ad id responderi queat, quod si salutem adeptura est, necesse sit, ut reverso priore marito eam in conjugem sibi sumente, postquam polluta est, salutem consequatur. Meretricem quidem & repudiatam sacerdos uxorem sibi non accipiet; & quivis alius, utpote sacerdote inferior, quominus idem faciat, minime prohibetur. Sed si in vocatione gentium meretricem quæsieris, hoc loco utitor: *Sume tibi uxorem fornicationum, & liberos fornicationum*, & quæ sunt deinceps: quemadmodum enim sabbatum violantes in templo sacerdotes crimine vacant; ita qui dimissa priore conjugē uxorem fornicationis opportune ac tempestive ducit; & culpa vacat, qui id facit mandato ejus obtemperans, qui quando & quatenus meretrix non sit in uxorem sumenda, edixit: at quando id congruere visum est, sic ait: *Sume tibi uxorem fornicationum*. Sicut enim dominus est sabbati Filius hominis, nec sabbati servus, ut populus; ita, qui legem dat, usque ad tempus correctionis legem ferre & mutare potest; ingruente vero tempore correctionis novam viam, novumque cor in tempore accepto, & in die salutis dare post priorem viam & prius cor. Atque hæc quidem juxta unam expositionem super libelli repudii lege dicta sint.

21. Quæsierit autem aliquis, an humanā anima conjux & ei præfectus angelus, ipsiusque imperium gerens, cum quo eam regente consuetudinem habet illa, vir tropice dici queat; adeo ut unusquisque juxta id, animam, quæ divini angeli tutelam merita fuerit legitime ducat; at post longam consuetudinem & diuturnum commercium fieri possit, ut fæditas aliqua in anima reperta causam præbeat, cur gratiam coram angelo rectore suo ac duce non inveniat; tum vero chirographa scribi possint ut assolent, necnon & scribi libellus repudii, qui in manus uxoris repudiatæ tra-

ὡς γραφεται, χειρογραφα, γραφοιτο δὲ βιβλίον ἀποστα-  
σις, δίδομενον εἰς τὰς χεῖρας τῆς ἐκβαλλομένης, ἵνα μη-  
κετι οἴκεια ἢ τε προτερὴν προσατῇ ἢ ἐξαποσειλλομένη ἐκ  
τῆς οἰκίας αὐτῆς. καὶ γενοιτο δ' αὖν ἡ ἀπειλῆσα ἀπο τῆς  
προτερᾶς οἰκίας ἑτέρῳ ἀνδρὶ, καὶ ἀτυχήσῃ αὖ παρ' αὐ-  
τῷ, ἢ μόνον ὡς ἐπὶ τῇ προτερῇ μὴ εὐρισκῶσα χάριν ἐνω-  
πίον αὐτῇ, τῇ εὐρισκῶσθαι ἐν αὐτῇ ἀσχημον πρᾶγμα,  
ἀλλὰ καὶ μισθμην ὑπ' αὐτῇ. καὶ γραφοιτο δ' αὖ καὶ ἀπο  
τῆς δευτέρᾳ αὐτῇ βιβλίον ἀποστασις, καὶ δίδωτο αὖ ἐκ  
τῆς χεῖρας αὐτῆς ἀπο τῆς ἰσχυατῆ ἀνδρὸς ἐξαποσειλλο-  
τος αὐτὴν ἐκ τῆς οἰκίας αὐτῆς. εἰ δὲ δύναται γινεσθαι με-  
ταστασις ζωῆς τῆς συν ἀνθρώποις ἀγγέλων, ὡς τοιοῦτον  
εἶναι καὶ τὸν αὐτῶν, ὅσον πρὸς τὴν καθ' ἡμᾶς σχίσιν,  
θανάτον, τολμηρῶς μὲν, πλὴν ὁμως ζητῆσαι τις αὖ  
γενήται, ἡ ἀπᾶς ἀποπίσσωσα προτερὴν ἀνδρὸς, ἐκ ἐπα-  
νελευσεται πρὸς αὐτόν, ἢ γὰρ δύνησεται ὁ ἀνὴρ ὁ προ-  
τερος ὁ ἐξαποσειλας αὐτὴν, ἐπαναστρέψας λαβεῖν αὐ-  
τὴν τῇ εἶναι αὐτῷ γυναικα μετὰ το μίανθῆναι αὐτὴν· εἰ  
δὲ χρὴ τολμῆσαντά καὶ ἀπο τίνος φερομένης μὲν ἐν τῇ ἐκ-  
κλησίᾳ γραφῆς, ἢ παρα πασι δὲ ὁμολογῶμένης εἶναι  
θείας το τοιοῦτον παραμυθῆσθαι, ληφθεὶν αὖ το ἀπο  
τῆς ποιμένος περὶ τινῶν αἶμα μὲν τῷ πιστεῦν ὑπο τῷ  
Μιχαὴλ γινομένων, δια δὲ φιληδονίαν ἀποπιπτοντων  
ἐκείνῃς, καὶ γινομένων ὑπο τὸν τῆς τρυφῆς, εἴτα ὑπο τὸν  
τῆς τιμωρίας, μεθ' ὃν ὑπο τὸν τῆς μετανοίας· ὅρας γὰρ  
ὅτι ἔκετι μὲν ἐπανερχεται ἐπὶ τὸν πρῶτον ἀρχόντα ἡ  
ἀπᾶς τρυφήσασα γυνή, ἥτοι ψυχή, ἀλλὰ καὶ μετὰ  
τιμωρίας ὑπο τινὰ ὑποδείξετον γίνεται παρα τὸν  
Μιχαὴλ· ὑποδείξετος γὰρ ἐκείνῃς ὁ τῆς μετανοίας. προ-  
σεσχετον ἐν ἡμῖν μηποτε εὐρεθῇ ἐν ἡμῖν ἀσχημον πρᾶγ-  
μα, καὶ μὴ εὐρωμεν χάριν ἐνωπίον ἀνδρὸς τῇ χρι-  
στῇ, ἢ τε τεταγμένη ἐφ' ἡμῖν ἀγγέλῃ. εἰ γὰρ μὴ  
προσεχωμεν, ταχὺ καὶ ἡμεῖς το βιβλίον τῆς ἀπο-  
στασις ληψομεθα, καὶ ἡ χηρευσομεν προσατῇ, ἢ  
ἐπὶ ἀνδρᾷ ἑτέρῳ ἐλευσομεθα. ἐγὼ δὲ ἠγέμαι ὅτι ἐκ  
αἰσίων

datur, ut non amplius prioris rectoris familiaris sit & domestica, postquam de domo illius ejecta est, deinde vero e priori domo extrusa alteri viro nubere possit, & apud eum rem suam infelicitè gerere; non modo gratiam coram eo non inveniens, quemadmodum nec apud priorem, quod in ea fœditas inveniatur, sed odio etiam ab illo habita; necnon ab hoc altero libellus illi repudii scribi: & a postremo viro, a quo ex ipsius domo deturbata est, ei in manus dari. At quamvis audax sit & temeraria quæstio, an angelorum vita, quam cum hominibus agunt, mutationi sit obnoxia, adeo ut quatenus illis nobiscum convenit, eatenus moriantur, eam tamen aliquis fortasse proponat. Quomodo-  
 cunque autem se habeat, uxor, quæ virum priorem semel amisit, ad eum non redibit; *Non enim poterit prior maritus, a quo dimissa est, reversus suscipere eam in uxorem, postquam polluta est.* Sin ad id emolliendum libro uti audebimus, qui in ecclesia quidem circumfertur, sed ab omnibus pro divino non habetur, illud adhibeamus, quod in libro pastoris de quibusdam traditur, qui statim atque fidem amplexi sunt, Michaeli subijciuntur sed propter voluptatis studium illius tutela ac patrociniò excidunt, & ei, qui luxui & deliciis, deinde vero alteri, qui pœnæ ac suppliciis, atque ei postmodum, qui pœnitentiæ præfectus est, subduntur. Vides enim uxorem, quæ semel luxui se dedit, animam videlicet, ad priorem amplius rectorem non redire, sed & inflicta pœna alicui subdi, qui Michaelè inferior sit; eo sedenim inferior est ille, qui pœnitentiæ curam gerit. Danda igitur nobis opera est, ne qua in nobis fœditas reperiatur, & coram Christo, qui vir est, vel coram angelo nobis præfecto gratiam non inveniamus: nam si indiligentiores fuerimus, libellum fortasse repudii nos quoque recipiemus, & vel rectore viduabimur, vel alteri viro nos applicabimus: ego vero inauspicato, & malis, ut ita  
 dicam,

αἰσίον τὸτο, ἰν' ἕτως ὀνομασῶ, ληψομένοι ἀγγελικῆς  
 προς τὴν ἡμετέραν ψυχὴν γαμον.

Γενομένος δὲ κατὰ τὸν τόπον εἶπομι' ἂν ὅτι ζητεμι-  
 νον τι κατὰ τὴν τε ἀποστολὴν περὶ τῶν ἐκκλησιαστικῶν  
 πραγμάτων νομοθεσίαν ταχὰ ἡδὴ νοῦσαι καὶ δυαδωρη-  
 τον τυγχάνον, δυνησομεθα· ἔδνα γὰρ τῶν ἀπο τῆς ἐκ-  
 κλησίας ὑπεροχὴν τινὰ παρὰ τῆς πολλῆς ὡς ἐν συμβο-  
 λοις ἀνείληφοτα βελεται ὁ Παῦλος δευτέρῃ πεπειραδαὶ  
 γαμῇ· περὶ μὲν γὰρ ἐπισκοπῶν νομοθετῶν ἐν τῇ προς  
 Τιμοθεὸν προτέρᾳ φησιν· εἰ τις ἐπισκοπῆς ὀρεγεται, κα-  
 λῆ ἔργῳ ἐπιθυμεῖ. δεῖ ἐν τῷ ἐπισκοπῶν ἀνεπιληπτον εἶ-  
 ναι, μίας γυναικὸς ἀνδρα, νηφαλιον, σωφρονα, καὶ τα-  
 ἐξῆς· περὶ δὲ διακονῶν, διακονοὶ, φησιν, ἔσωσαν μίας  
 γυναικὸς ἀνδρες, τεκνῶν καλῶς προϊσαμένοι, καὶ τῶν ἰδίων  
 οἰκῶν, καὶ τα λοιπα. καὶ χηρας δὲ καθίσας, χηρα, φη-  
 σιν, ἔσω μὴ ἐλαττον ἑτῶν ἐξηκόντα, γεγονυῖα ἑνὸς ἀνδρὸς  
 γυνῆ· καὶ μετὰ ταῦτα φησὶ τὰ ἐπιφερομένα, ὡς τετὲ δευ-  
 τερα καὶ τριτα. ἐν δὲ τῇ προς Τίτον, τὸτο, φησὶ, χαρὴν  
 ἀπελιπον σε ἐν Κρήτῃ, ἵνα τα λειπόντα ἐπιδιορθῶσῃ,  
 καὶ καταστήσῃς κατὰ πολὺν πρεσβυτέρους, ὡς ἐγὼ σοὶ δι-  
 ταξάμην. εἰ τις ἐστὶν ἀνεγκλήτος, μίας γυναικὸς ἀνὴρ,  
 τέκνα ἔχων πιστὰ δηλαδὴ καὶ τα ἐξῆς. ἐπηπορευμὲν δὲ ὁ-  
 ρῶντες δυνατόν εἶναι βελτίους πολλῶ τυγχάνειν τινὰς δι-  
 γαμικῆς μονογαμῶν, τι δὴ ποτε ἐκ ἐπιτρέπει ὁ Παῦλος δι-  
 γαμικῆς εἰς τὰς ἐκκλησιαστικὰς καθίστασθαι ἀρχάς· καὶ γὰρ  
 ἔδοκε μοι ζητήσεως ἀξίον εἶναι το τοιοῦτον, τῷ ἐνδεχεσθαι  
 αὐτοχρησάντα τινὰ περὶ δυο γαμικῆς ἐτὶ νεὸν ὄντα ἀποβα-  
 λόντα τὴν δευτέραν, ἐγκρατεῖατα καὶ καθαρῶτατα βε-  
 βιωκεναι παρὰ τὸν λοιπὸν μεχρὶ γηρῶς χρόνον. τις ἐν ἐκ  
 ἂν εὐλογῶς ἐπαπορῇ τι δὴ ποτε ζητεμένους τε ἀρξόντος τῆς  
 ἐκκλη-



dicam, avibus hoc cum angelo connubium nos animæ nostræ conciliaturos puto.

22. At quoniam circa hunc locum versamur, quæstionem quamdam, arduam licet & difficilem, quæ in Apostoli legibus super rebus ecclesiasticis continetur, jam fortasse solvere & planam facere nos posse pronuntio: ex iis enim, qui ecclesiæ nomen dederunt, neminem qui dignitatem aliquam præ multis, quasi in symbolis fuerit consecutus, Paulus secundas nuptias expertum fuisse vult; nam in priore ad Timotheum epistola leges de episcopis ferens: *Si quis, inquit, episcopatum desiderat, bonum opus desiderat. Oportet ergo episcopum irreprehensibilem esse, unius uxoris virum, sobrium, prudentem, & cætera: tum de diaconis: Diaconi, inquit, sint unius uxoris viri, qui filiis suis bene præsent, & suis domibus, & reliqua. Viduas autem constituens: Vidua sit, inquit, non minor sexaginta annorum, quæ fuerit unius viri uxor: quæ verò deinde subjunxit, ea tanquam alterum tertiumve momenti ac dignitatis locum obtinentia protulit. At in epistola ad Titum: Hujus rei gratia reliqui te Creta, ut ea, quæ defunct, corrigas, & constituas per civitates presbyteros, sicut & ego disposui tibi. Si quis sine crimine est, unius uxoris vir, filios habens fideles scilicet, & quæ sequuntur. Cum autem fieri posse videremus, ut unius uxoris viris nonnulli bis matrimonio conjuncti longe meliores essent, dubii eramus quamobrem Paulus ab ecclesiasticis magistratibus digamos arceat; id enim mihi examine dignum videbatur, propterea quod fieri potest, ut, qui in duobus matrimoniis fuerit infelix, & alteram uxorem etiamnum juvenis amiserit, reliquum vitæ tempus ad senectutem usque castissime traxerit. Quis ergo jure merito incertus non hæreat, quid sit, cur cum ecclesiæ principe opus sit, hunc duarum uxorum virum, propter ista connubii vocabula, non præficimus; unius autem uxoris virum, etiam*

ἐκκλησίας, τον μιν τοιονδε διγαμον ἔκαθίσταμεν δια τας  
 τε γαμικὰς λέξεις· τον δε μονογαμον, και εἰ τυχοιμεχρι  
 γηρως συμβιωσαι τη γυναικι, κρατεμεν ἀρχοντα, ἐστὶ  
 ὅτι μηδε γυμνασασμενον εἰς ἀγνείαν και σωφροσύνην; ἐκ  
 τῶν εἰρημίων εἰς τον περι τε βιβλικῆς τῆς ἀποστασίας νομον  
 ἐφιστημι, μηποτε ἐπει συμβολον εἰς και ὁ ἐπισκοπος, και  
 ὁ πρεσβυτερος και ὁ διάκονος ἀληθινῶν κατα τα ὀνόματα  
 ταυτα πραγματων, ἐβελήθη αὐτες συμβολικῶς μονο-  
 γαμικὰς καταστησαι, ἵν' ὁ δυναμενος ἐπιστησῃ τοις πραγ-  
 μασι, εὖρη ἐκ τῆς πνευματικῆς νομικῆς ἀναξίον ὄντα ἀρχῆς  
 ἐκκλησιαστικῆς ἐκείνον, ἢ ἡ ψυχὴ ἔχῃ εὖρε χάριν ἐναντίον τε  
 ἀνδρὸς αὐτῆς, τῷ εὖρησθαι ἐν αὐτῇ ἀσχημον πραγμα, και  
 ἀξίαν αὐτῇ γεγονεῖν τε τῆς ἀποστασίας βιβλικῆς· δευτε-  
 ρῷ γαρ συνόκησασα ἡ τοιαυτὴ ψυχὴ, και παρα τῷ τοιῷ-  
 τῷ μισηθεῖσα, ἔκτι δυνατὰ μετα το δευτερον βιβλιον  
 τε ἀποστασιεῖ ἐπανελθεῖν ἐπὶ τον προτερον ἀνδρα· εἰκός  
 μιν ἐν και ἄλλας παρα τοις πολλῷ ἡμῶν σοφωτεροις, και  
 μαλλον βλέπειν τα τηλικαυτα δυναμενοις εὖρεσθαι  
 λογικῶς, εἴτε εἰς τον περι τε τῆς ἀποστασίας βιβλικῆς νομον,  
 εἴτε εἰς τα ἀποστολικά κωλυόντα διγαμικὰς ἀρχαίς τῆς ἐκ-  
 κλησίας, ἢ προκαθεζέσθαι προτετιμημενικῶς ἐν αὐτῇ· ἡμεῖς  
 δὲ εἰς εὖρεσθαι τα κρείττονα, και δυναμενα τη τε τῆς γνω-  
 σιῶς φωτὸς πολλῇ ὑπεροχῇ ἀμαυρῶσαι τα ὑφ' ἡμῶν εἰ-  
 ρημενα, εἶπομεν τα ὑποπτεσοντα εἰς τῆς τοπικῆς ἡμῖν.

Εἰ και ἰδοῦσμεν δὲ βαθυτερων ἢ κατα δυνάμιν ἡφθαι  
 εἰς τῆς τοπικῆς πραγματων, ἔδεν ἥττον ἐπὶ δια την λέξιν  
 και ταυτα λεκτεον, ὅτι τινες τῶν νομῶν ἐγραφεσαν, ἔχῃ  
 διαφεροντες, ἀλλ' ὡς συμπεριφερομενοι τη ἀδυνείᾳ τῶν  
 νομοθετημένων· τοιῶτον γαρ τι δηλεῖται ἐν τῷ· Μωσὴς  
 πρὸς την σκληροκαρδίαν ὑμῶν ἐπέτρεψεν ἀπολυσαι τας  
 γυναίκας ὑμῶν. το δε προηγεμενον και διαφερον νομῶν τε  
 δια την σκληροκαρδίαν γεγραμμενὸν δηλεῖται ἐν τῷ· ἀπ'  
 ἀρχῆς δὲ ἔγεγονεν ἕτως. και ἐν τη καινῇ δεδιαθηκῇ εἰς  
 τινα νενομοθετημενα ἀναλογον τῷ· ὅτι Μωσὴς πρὸς την  
 σκληροκαρδίαν ὑμῶν ἐπέτρεψεν ὑμῖν ἀπολυσαι τας γυ-  
 ναικας ὑμῶν· οἷοι γαρ πρὸς την σκληροκαρδίαν ὑμῶν  
 γεγρα-

etiamsi ad senectutem usque uxori convixerit, nec se fortasse unquam, ad castitatem & continentiam exercuerit, principem eligimus? Jam vero ab iis, quæ dicta sunt, ad legem de libello repudii mentem converto, quæsiturus, an non quandoquidem episcopus, presbyter, & diaconus rerum verarum symbola sunt, quæ his nominibus continentur, esse debere illos unius uxoris symbolice viros sancire voluerit, ut qui rebus animum intendere potest, lege spirituali edoctus ecclesiastico magistratu indignum eum iudicet, cujus anima coram viro suo gratiam non reperit, quod in illa inventa sit fœditas, eaque libellum repudii merita fuerit: postquam enim ejusmodi anima alteri viro nupsit, ab eoque odio habita est, post secundum repudii libellum ad priorem virum redire jam amplius non potest. Veri autem simile est apud peritiores, & in ejusmodi rebus nobis perspicaciores, alias repertum iri enarrationes, sive super libelli repudii lege, sive super apostolicis præceptis, quibus magistratus in ecclesia gerere, & in ea antepositi præfidere, digami prohibentur; nos autem donec occurrant meliora, & quæ ingenti doctrinæ lumine supra a nobis dicta obscurare valeant, ea protulimus, quæ sese nobis super his locis objecerunt.

23. Verum etiamsi res captu nostro majores ac graviore ibi attingere visi sumus, nihilominus tamen propter scripturæ verba, hæc quoque insuper dicenda sunt, latas fuisse quasdam leges, non quasi præstantia aliqua, & excellentia præditas, sed quasi ad eorum, qui legi subditi sunt, infirmitatem accommodatas & compositas; nam aliquid ejusmodi his verbis significatur: *Moyse ad duritiam cordis vestri permittit vobis dimittere uxores vestras*; præcipua autem legis propter duritiam cordis latæ, & præstantissima pars in istis proponitur: *Ab initio autem non fuit sic*. Et in novo quidem testamento quædam horum instar sancita sunt; *Quoniam*  
Moyse

γεγραπται δια την αἰσενειαν το· δια δε τας πορνείας  
 ἕκαστος την ἑαυτῆ γυναῖκα ἔχειτω, καὶ ἕκαστη τοῦ ἰδίου ἀν-  
 δρα ἔχειτω, καὶ το· τη γυναικὶ ὁ ἀνὴρ τὴν ὀφειλὴν ἀπο-  
 δίδωτω, ὁμοίως δὲ καὶ ἡ γυνὴ τῷ ἀνδρὶ. ἐπιφερεται γυν  
 αὐτοῖς· τὸτο δὲ λέγω κατὰ συγγνωμὴν, ἢ κατ' ἐπιτα-  
 γην. ἀλλὰ καὶ το· γυνὴ δέδεται ἐφ' ὅσον χρόνον ὁ ἀνὴρ  
 αὐτῆς ζῇ· ἔαν δὲ κοιμηθῇ ἀνὴρ αὐτῆς, ἐλευθερὰ ἔστιν,  
 ὥς θελεῖ γαμῆσθαι, μόνον ἐν κυρίῳ, πρὸς τὴν σκληρο-  
 καρδίαν ἢ αἰσενειαν ἡμῖν παρὰ Παυλῷ εἴρηται τοῖς μη  
 βεβλομένοις ζῆλὸν τὰ χαρίσματα τὰ μεῖζονα, καὶ μα-  
 καριωτέροις γενέσθαι. ἡδὲ δὲ παρὰ γεγραμμένα καὶ τι-  
 νες τῶν ἡγμένων τῆς ἐκκλησίας ἐπέτρεψαν τινὰ, ὥς τε  
 ζῶντος τῆ ἀνδρός, γαμείσθαι γυναῖκα, παρὰ το γε-  
 γραμμένον μὲν πεικνύντες ἐν ᾧ λελεχται· γυνὴ δὲ ἐφ' ὅσον  
 χρόνον ζῇ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς, καὶ το· ἀρὰ ἐν μοιχαλὶς χρη-  
 ματίζει ἡ γυνὴ γενομένη ἀνδρὶ ἑτέρῳ. ζῶντος τῆ ἀνδρός,  
 ἢ μὴν παντὶ ἀλογως, εἰκὸς γὰρ τὴν συμπεριφορὰν ταύ-  
 τὴν συγκρίσει χειρόνων ἐπιτρεπέσθαι παρὰ τὰ ἀπ' ἀρ-  
 χῆς νενομοθετημένα καὶ γεγραμμένα.

Ταχὰ δὲ τῶν τολμῶντων τις Ἰουδαῖκος ἀνὴρ ἐναντι-  
 σθαι τῇ τῆ σωτῆρος ἡμῶν διδασκαλίᾳ, φησὶ ὅτι καὶ ὁ  
 Ἰησὺς εἰπὼν· ὅς ἂν ἀπολυσὲ τὴν γυναῖκα αὐτῆ παρι-  
 κτος λόγῳ πορνείας, ποιεῖ αὐτὴν μοιχευθῆναι, ἐπέτρε-  
 ψεν ἀπολυσαι τὴν γυναῖκα, ὁμοίως Μωσεί, ὃν εἶπε  
 πρὸς τὴν σκληροκαρδίαν τῆ λαὸν νενομοθετηκέναι, καὶ  
 ταυτὸν γὰρ φησὶ εἶναι τῷ λόγῳ τῆς πορνείας, δι' ὃν εὐ-  
 λογως ἂν γυνὴ ἐβληθῇ ἀπὸ ἀνδρός, το· ὅτι εὕρεν ἐν  
 αὐτῇ ἀσχημον πρᾶγμα. ἀλλὰ λεκτέον πρὸς αὐτὸν ὅτι  
 εἴπερ ἡ κατὰ τὸν νόμον μοιχωμένη λιθοβοληθήσεται,  
 δηλονότι ἢ κατὰ τὸτο νοῦται τὸ ἀσχημον πρᾶγμα· ἢ  
 γὰρ ἐπὶ μοιχείᾳ δεῖ γραφεῖν βιβλίον ἀποσάσις, καὶ δι-  
 δοῖναι ἐκ τῆς χειρὸς τῆς γυναίκος, ἢ τινὶ τηλικαυτῇ  
 ἀσχημοσυνῇ, ἀλλὰ γὰρ ταχὰ Μωσὴς παν ἁμαρτημα,  
 ἀσχημον εἶπε πρᾶγμα, ὅπερ ἔαν εὕρεθῇ ὑπὸ τῆ ἀνδρός

*Moyſes ad duritiā cordis veſtri permittit vobis dimittere uxores veſtras, nam quaſi pro cordis eorum duritiē id infirmitatis gratia ſcriptum eſt: Propter fornicationem autem unusquisque ſuam uxorem habeat, & unaquaque ſuum virum habeat, & illud: Uxori vir debitum reddat; ſimiliter autem & uxor viro. His itaque ſubjungitur: Hoc autem dico ſecundum indulgentiam, non ſecundum imperium. Quin & illud: Mulier alligata eſt, quanto tempore vir ejus vivit; quod ſi dormierit vir ejus, liberata eſt, ſi vult, nubat; tantum in Domino, pro duritiē cordis & infirmitate apud Paulum nobis potiora dona ſectari & beatiores effici nolentibus dictum eſt. Jam vero contra ſcripturæ legem, mulieri vivente viro nubere quidam eccleſiæ rectores permiferunt, agentes contra id, quod ſcriptum eſt, in quo ſic habetur: Mulier alligata eſt, quanto tempore vir ejus vivit, & contra illud: Igitur vivente viro mulier vocabitur adultera, ſi fuerit cum alio viro; non omnino tamen ſine ratione, hæc enim contra legem initio latam & ſcriptam, ad vitanda pejora, alieno arbitrio morem gerentes eos permiſiſſe veriſimile eſt.*

24. Dicit vero fortasſe Judaicus quipſiam vir, ex iis, qui Hoſpitationis noſtri doctrinæ refragari audent, Jeſum ipſum cum dixit: *Omnis, qui dimiſerit uxorem ſuam, excepta fornicationis cauſa, facit eam mœchari*, repudiandæ uxoris poteſtatem feciſſe haud ſecus ac Moyſem, quem pro duritiē cordis populi legem tuliſſe dixit: & illud: *Quia fœditatem in ea invenit*, idem eſſe dicet ac fornicationis cauſam, propter quam jure mulier a viro repudiari poſſit: verum huic reſpondendum eſt, etiamſi ex Legis mandato mulier adulterii rea lapidibus necanda ſit, non ita fœditatem eſſe intelligendam; nec enim propter adulterium, vel ſimilem aliquam turpitudinem libellus repudii ſcribendus eſt, & conjugi in manus tradendus; ſed quodlibet forſitan peccatum, fœditatem nuncupaſſe Moy-

ἐν γυναικι μὴ εὐρίσκησθαι χάριν ἐνώπιον τοῦ ἀνδρός γρα-  
 φεται τοῦ τοῦ ἀποσάσει βιβλίον, καὶ ἐξαποστέλλεται ἐκ  
 τῆς οἰκίας τοῦ ἀνδρός ἢ γυνῆ, ἀπ' ἀρχῆς δὲ ἔγενονεν ἕ-  
 τως. μετὰ ταῦτα φησὶν ὁ σωτὴρ ἡμῶν μηδαμῶς ἐπι-  
 τρεπὼν ἐπ' ἄλλῳ ἁμαρτηματι διαλυεῖν γαμῶς, ἢ μοῆ-  
 πορνείᾳ εὐρίσκομένη ἐν τῇ γυναικι, τοῦ ὅς ἂν ἀπολύσει  
 τὴν γυναῖκα αὐτὴν, παρεκτός λογῃ πορνείας, ποιεῖ αὐ-  
 τὴν μοιχευθῆναι. ζητήσῃ δ' ἂν εἰ δια τὸ καλύει τὴν  
 γυναῖκα ἀπολύσαι, ἴαν μὴ ἐπὶ πορνείᾳ μὲν ἄλλῳ, φη-  
 ρεῖ δ' εἶπεν, ἐπὶ φαρμακείᾳ, ἢ ἀναιρίσει, παρὰ τὴν  
 ἀποδημίαν τοῦ ἀνδρός, τοῦ γεννηθέντος αὐτοῖς παιδί, ἢ  
 ἐφ' οἰώδηποτε φονῇ. εἰ δὲ καὶ ὑφαιρέμηναι καὶ συλῶσα  
 τὴν οἰκίαν εὐρεθῇ τοῦ ἀνδρός, μὴ πορνεύουσα δὲ, ζητή-  
 σαι τις ἂν εἰ εὐλόγως τὴν τοιαυτὴν ἀποβαλεῖ, ὥς τοῦ  
 σωτῆρος κωλυόντος παρεκτός λογῃ πορνείας ἀπολύσαι  
 τίνα τὴν ἑαυτῆς γυναῖκα. ἑκατέρως γὰρ ἐμφανίζεται τι  
 ἀτοπὸν, ἢ οἶδα δὲ εἰ ἄληθως ἀτοπὸν· τηλικούτων γὰρ  
 ἀνεχέσθαι ἁμαρτημάτων ἃ εἰσὶν εἶναι χειρονα μοι-  
 χείας καὶ πορνείας, ἀλόγονοι εἶναι δοξεῖ. παλιν τ' ἂν  
 ποιῆσαι παρὰ το βεβηλωμα τῆς διδασκαλίας τοῦ σωτῆρος,  
 πᾶς ἂν ὁμολογήσῃ ἀσεβεῖς τυγχάνειν. ἐφίσημι τοῖνυν  
 δια τι μὲν ἢ εἶπε· μηδεὶς ἀπολυέτω τὴν γυναῖκα αὐ-  
 τὴν, παρεκτός λογῃ πορνείας. φησὶ δὲ, ὅς ἂν ἀπολύσει  
 τὴν γυναῖκα αὐτὴν παρεκτός λογῃ πορνείας, ποιεῖ αὐ-  
 τὴν μοιχευθῆναι. ποιεῖ μὲν γὰρ ὁμολογουμένως το ὅσον  
 ἐφ' ἑαυτῷ μοιχευθῆναι τὴν γυναῖκα, ὁ ἀπολύων αὐτὴν  
 ἔ πορνεύσασαν. εἰ γὰρ ζώντος τοῦ ἀνδρός μοιχαλὶς χρη-  
 ματισεῖ, ἴαν γενῆται ἀνδρὶ ἑτέρῳ, ἀπολύσας δὲ αὐτὴν  
 προφασιν αὐτὴν δίδωσι δευτέρῃ γαμῷ, δηλονότι παρὰ  
 τὸ ποιεῖ αὐτὴν μοιχευθῆναι· τὴν δὲ ἄλυσαν φαρμακί-  
 δα, ἢ φονὴν δρασάσαν, ἀπολογίαν ἔχειν ἢ μὴ, καὶ  
 συζητήσας ἂν· δύναται γὰρ καὶ παρ' ἄλλας αἰτίας,  
 παρὰ τὴν ἀπολύσιν, ποιεῖν ὁ ἀνὴρ μοιχευθῆναι τὴν ἑαυ-  
 τῆς γυναῖκα, οἷον περὰ τοῦ θέντος ἐπιτρεπὼν αὐτὴν  
 πράττειν ἃ βεβηλωται, καὶ εἰς φιλίαν συγκαταβαίνειν ἀν-  
 δράσιν οἷς βεβηλωται· πολλακὶς γὰρ ἐξ ἀπλοτητος των  
 ἀνδρων

sem, quod si a viro deprehensum erit in uxore, quæ gratiam coram viro non inveniatur, libellus repudii scribitur, & e viri domo emittitur; *Ab initio autem non fuit sic.* Tum vero deinde Servator noster haudquaquam connubii solvendi propter ullum aliud flammæ facultatem concedens, quam solam fornicationem in uxore deprehensam, sic ait: *Omnes, qui dimiserit uxorem suam, excepta fornicationis causa, facit eam mæchari.* Quæri autem potest, an uxorem repudiare non liceat, nisi in adulterio deprehensa sit, verbi gratia, propter veneficium, vel quod infantem ab utroque genitum, viro peregre profecto, interfecerit, vel ob aliam quamlibet cædem: quin & si adulterii quidem insons viri domum clam diripuisse & expillasse animadversa sit, rogaverit aliquis, an ejusmodi uxorem ex æquo & bono repudiabit, utpote vetante Servatore, ne quis, excepta fornicationis causa, uxorem suam repudiet; utrobique enim aliquod apparet absurdum, quod, an revera absurdum sit, ignoro: tanta enim pati & tolerare flagitia, quæ adulterio & fornicatione pejora censerī queant, plane a ratione videbitur esse alienum; rursus contra Servatoris præcepta agere, nemo est, quin impium esse confiteatur. Ac proinde in animo meo id disputo, cur nam non dixit: *Nemo uxorem, excepta fornicationis causa, repudiet;* at ait: *Qui dimiserit uxorem, excepta fornicationis causa, facit eam mæchari;* qui enim uxorem adulterii minime repudiat, quantum in se est ansam ei adulterandi præbere nullus est, qui inficias eat; nam si *vivente viro vocabitur adultera, si fuerit cum alio viro,* & repudiata ea occasionem illi dat, iterum nubendi, per id efficit sane, ut adultera sit; at quæ in veneficio oppressa est, vel cædem patravit, dimittere, utrum excusationem habeat, nec ne, ipse disquires: nam præter repudium alias etiam multas adulterandi causas uxori suæ vir potest præbere, majorem puta, quam

ἀνδρῶν τοιαυτὰ πταίσματα συμβαίνειν γυναῖξιν· ἀλλ' εἰ ἐστὶν ἀπολογίας τοπος, ἢ μὴ, τοῖς τοιοῦτοις ἀνδράσιν ἐπὶ τοῖς τοιοῦτοις συμπτώμασιν, ἐπιμελῶς ζητήσας ἀποφάνεις καὶ εἰς τὰ ἐπηπορημένα ἡμῖν κατὰ τον τοπον. καὶ ἀποφερῶν δὲ ἀπὸ τῆς γυναῖκος ἑαυτον, ποιεῖ αὐτὴν πολλακὶς μοιχευθῆναι, μὴ ἐκπληρῶν αὐτῆς τὰς ὀρεξεις καὶ φαντασίᾳ πλείονος σεμνοτήτος καὶ σωφροσύνης τὸ τοιοῦτο ποιῇ· καὶ ταχὺ μαλλον ἔτος ἐπιληπτος ὁ το ὅσον ἐφ' ἑαυτῷ ποιῶν αὐτὴν μοιχευθῆναι μὴ ἐκπληρῶν αὐτῆς τὰς ὀρεξεις, ἢ ὁ ἀπολυσας αὐτὴν παρεκτός λογμ μιν πορνείας, ἐπὶ φαρμακείᾳ δὲ, ἢ φονῇ, ἢ τινὶ τῶν βάρυτατων ἁμαρτημάτων. ὥσπερ δὲ μοιχαλὶς ἐστὶ γυνή, καὶ δόκη γαμῆσθαι ἀνδρὶ, ἐπὶ ζῶντος τε προτέρῳ· ἔτι καὶ ἀνὴρ δοκῶν γαμεῖν ἀπολειμμένην, ἢ γαμῆν, κατὰ τὴν τε σωτήρος ἡμῶν ἀπόφασιν, ὅσον μοιχευεῖ.

Μετὰ δὲ ταυτὰ κατάνοησαντες οἱ τε χριστοὶ μαθηταὶ ὅσα δύναται γενεῖσθαι συμπτώματα ἐν γαμοῖς, ὥν ἀνεχεῖσθαι δεῖ τον ἀνδρα, καὶ κατὰ τὸ τοιοῦτον ἀπαλλασσὶν σκληροτάτα, ἢ μὴ ἀνεχόμενον παρανομεῖν εἰς τὴν χρῆσιν λόγου, φασιν αὐτῷ, ἐπὶ εὐχερέστερον τὴν ἀγάμειαν καταφευγοντες, καὶ μαλλον συμφερὸν ἢ ὡς δοκεῖ συμφερεῖν γαμος· εἰ ἔτι καὶ ἐστὶν ἡ αἰτία τε ἀνδρωπευ μετὰ τῆς γυναῖκος, ἢ συμφερεῖ γαμῆσαι. πρὸς τὸ τοιοῦτον δὲ εἶπεν αὐτοῖς ὁ σωτὴρ, διδάσκων ἡμᾶς δῶρον εἶναι τὸ διδομένον ἀπὸ θεοῦ τὴν παντελεῖα καθαρεύειν, καὶ ἔμμενον ἀσκήσει παραγινόμενον, ἀλλὰ μετ' εὐχῶν ὑπο θεοῦ διδομένον, το· ἢ πάντες χωρεῖσι τον λογον, ἀλλ' οἷς δεδοται. εἰτ' ἐπὶ τινεσιν συκοφαντήσιν το· οἷς δεδοται, ὡς ἔχοντων ἀπολογίαν



et sit, ei licentiam concedens, quæcumque vult, accipiendi, & cum quibus libitum fuerit viris, amicitiam contrahendi; nam virorum simplicitas uxores sæpe numero in hujusmodi peccata inducit: at utrum libus viris in ejusmodi casibus sit nec ne sui excusandi locus, id super quæstionibus a nobis hoc loco oppositis diligenter a te investigatum declarabis. Is quoque, qui uxore abstinet, efficit sæpe, ut adulterium committat, cum ejus libidinem non explet, etiam si majoris sanctimonie, vel castitatis specie ductus id faciat: & is fortasse majori reprehensione dignus est, qui, quantum penes se est, efficit, ut morietur libidinem ejus non explens, quam qui sine causa stupri, sed propter veneficium, vel cædem, et gravius aliquod facinus eam repudiavit. Quemmodum autem adultera est uxor, etiam si viro alibi nupta videatur, priore etiamnum vivo; ita & cum repudiatam duxisse visum, non tam ipsius matrem, quam adulterum esse dicendum, a Servatore nostro demonstratum est.

25. Postea vero animadvertentes Christi discipuli, quam multi in conjugii casus oboriri possent, quos vir sustinere debeat, ac summis proinde difficultatibus & periculis defungi, vel eos non sustinentem Christi mandata peccare, ad cœlibatum quasi faciliorem, & matrimonio utiliorem confugientes dicunt: *Si ita est causa hominis cum uxore, non expedit nupte.* Servator vero omnibus absolutam numeris carentiam donum Dei esse nos edocens, non ipsa solum exercitatione comparandum, sed precibus etiam a Deo impetrandum, ad id hæc retulit: *Non omnes carni verbum istud, sed quibus datum est.* Præterea quorundam hæc criminantur nonnulli: *Quibus datum est*, quasi excusationem habeant, qui cupiditatibus victi morem gerunt, in cœlibatu caste agere vellent, respondendum est, frustra hæc carpi a nobis: *Sed quibus datum*

γιαυ των βεληθεντων μιν καθαρευσαι ἐν ἀγαμία, νικη-  
 θεντων δε ὑπο των ὀρεξεων, λεχτιον ὅτι ἐπερ πισυνομιν  
 τοις γεγραμμενοις, τι δηποτε ἐπιλαμβανομεθα μιν τε·  
 ἀλλ' οἷς δεδοται, ἔκτε δε προσεχομεν τῷ· αἰτειτε, και  
 δοθησεται ὑμιν· και τῷ ἐπιφερομενῷ αὐτῷ· πας γαρ ὁ  
 αἰτων λαμβανει· εἰ γαρ χωρσι τον περι τε παντελως  
 καθαρευειν λογον οἷς δεδοται, ὁ βελομενος αἰτειτω, πι-  
 θομενος και πισυων τῷ λεγοντι· αἰτειτε, και δοθησεται  
 ὑμιν, και μη ἀμφιβαλλων περι τε· πας ὁ αἰτων λαμ-  
 βανει. ἐνθα δε γενομενος ζητησεις τις ὁ αἰτων. ἔδεις γαρ  
 των μη λαμβανοντων, εἰ και ἔδοξεν ἡτηκεναι, ἡτησεν, ἐπι  
 ἔθεμιτον φασκειν ψευδος εἶναι το· πας ὁ αἰτων λαμβαν-  
 νει. τις ἐν ὁ αἰτων, ἡ ὁ πειδεις τῷ Ἰησῃ λεγοντι· ἐαν ση-  
 κητε προσευχομενοι, πισυετε ὅτι λαμβανετε, και λη-  
 ψειδε; χρη δε τον αἰτηντα ποιειν παντα τα παρ' αὐτον  
 ἵνα προσευχηται πνευματι, προσευχηται δε και τῷ νοῖ,  
 και ἀδιαλειπτως προευχιδαι, μεμνημενον και τε· ἔλεγε  
 δε παραβολην αὐτοις, προς το δειν παντοτε προσευχιδαι  
 αὐτες, και μη ἐκκακειν, λεγων· κριτης τις ἦν ἐν τινι πολει,  
 και τα ἐξης· χρησιμον δε εἰς το γινωσκειν τι το αἰτειν, και  
 το λαβειν ἐσι, και τι το· πας ὁ αἰτων λαμβανει, και το  
 λεγω ὑμιν, εἰ και ἔδωσει αὐτῷ ἀνασας, δια το εἶναι φι-  
 λον αὐτε· δια γε την ἀναιδειαν αὐτε ἐγερθεις δώσει ὅσοι  
 χρηζει· ἐπιφερεται γυν· καγω ὑμιν λεγω, αἰτειτε και δο-  
 θησεται ὑμιν, και τα ἐξης. ἐτι προτρεπτικον δια το· ἔ  
 παντες χωρσι τον λογον, ἀλλ' οἷς δεδοται, εἰς το αἰ-  
 τειν ἀξίως τε λαβειν, και το· τις δε ἐξ ὑμων τον πατε-  
 ρα υἱος αἰτησει ἰχθυον, μη ἀντι ἰχθυος ὅφιν ἐπιδώσει αὐ-  
 τῷ; και τα ἐξης. δώσει ἐν το ἀγαθον δομα την παντελη  
 καθαρευσιν ἐν ἀγαμία και ἀγνεια ὁ θεος, τοις ἐξ ὅλης ψυ-  
 χης, και μετα πισυως, και ἀδιαλειπτως ἐν προσευχαίς  
 αἰτωσιν αὐτον.

est, si iis, quæ scripta sunt, fidem habemus; sed ad id esse attentendum: *Petite, & dabitur vobis*, & ad ea, quæ subjunguntur: *Omnis enim, qui petit, accipit*. Nam si quibus datum est, *verbum istud* de perfecta castitate consequenda *capiunt*, eam postulet, qui voluerit, assentiens ac fidem ei habens, qui dixit: *Petite, & dabitur vobis*, nec ullo modo dubitans, quin *omnis, qui petit, accipiat*. Hic vero quæres, quisnam ille sit, qui petat: quisquis enim non accipit, non petiit, etiamsi petiisse videatur; nam vanum esse illud: *Omnis, qui petit, accipit*, dicere minime fas est. Quis ergo ille est, qui accipit, nisi qui paruit Jesu dicenti: *Si stabitis ad orandum, credite quia accipietis, & evenient vobis?* Is enim, qui petit, omnibus viribus eniti debet, ut spiritu & mente oret, & indefinenter orare, illius memor: *Dicebat autem & parabolam ad illos, quoniam oportet semper orare, & non deficere, dicens: Iudex quidam erat in quadam civitate, & quæ subnexa sunt. Ad cognoscendum autem, quid sit petere, quid accipere, & quid illud: Omnis qui petit, accipit, conducibile illud quoque est: Dico vobis: Etsi non dabit illi surgens, eo quod amicus ejus sit; propter improbitatem tamen ejus surget, & dabit illi quotquot habet necessarios. Itaque subjungitur: Et ego dico vobis: Petite, & dabitur vobis, & cætera. Insuper vero propter istud: Non omnes capiunt verbum illud, sed quibus datum est, id quoque nos provocare potest ad orandum, ita ut impetrare mereamur: Quis autem ex vobis patrem petit piscem, numquid pro pisce serpentem dabit illi? & reliqua. Perfectam ergo in cœlibatu & castitate munditiem, egregium videlicet donum, iis largietur Deus, qui ex animo, & cum fide, & precibus illam continuis postulabunt.*

## ΩΡΙΓΕΝΟΥΣ

ΤΩΝ ΕΙΣ ΤΟ

ΚΑΤΑ ΜΑΤΘΑΙΟΝ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

ΕΞΗΓΗΤΙΚΩΝ

ΤΟΜΟΣ Η'.

Περὶ διαφορας εὐνεχων.

**Ε**ἰς γὰρ εὐνεχοὶ οἱ τινες ἐκ κοιλίας μητρος ἐγεννηθησαν ἕτως. ἕως τε ὁ δυναμενος χωρεῖν, χωρεῖται. δυο ἱστομενας περὶ τον τοπον τετον παρεκδοχας, προ της φαινομενης ἡμιν ἀληθης εἰς τον τοπον διηγησεως ἐχθεμενοι, και μετα τετο ὡς δυνατον ἡμιν ἀνατρεψαντες αὐτας, ἰν' ὅσον ἐπὶ τοις λεχθησομενοις παν σφαλμα φυλαξαμενοι, το ἀληθες βελημα των κατα τοπον ἱαν χωρῶμεν, το κρειττον βιωσωμεν, ἕτως ἡκῶμεν ἐπὶ το προκειμενον· τινες μιν γαρ, ὡς ἀκολουθον τη ἐνεργεια των κατα το σωματικον ὁρωμενων δυο εὐνεχισμων, και τον τριτον σωματικον νομισαντες, ἐτολμησαν ἑαυτους παρασχειν, ἀπο φοβε μιν τε προς θεον, ἀνεπιστημονως δε, εὐνεχισμῳ ὁμογενει τοις δυο προτεροις· και ἑαυτης ὑποβεβληκασιν ὀνειδισμῳ, ταχα δε και αἰσχυνῃ, ἐ παρα μονοις τοις ἀλλοτριοις της πισεως, ἀλλα και παρα τοις πασι μαλλον τοις ἀνθρωπινοις πραγμασι συγγινωσκεισι, παρο ἡ τῇ φαντασια φοβῷ θεῷ, και σωφροσυνης ἀμετρῳ ἑρωτι, γεννησαντι πονως και σωματος ἀκρωτηριασμον. και εἰ τι ἑτερον παθοι ἂν ὁ τηλικῶτα ἑαυτον παρασχων πραγματι. ἑτεροι δε και ἐ πολλοι ἕτω νενοικασι, μη βασαισαντες τροπον ἀκολουθιας λογων, τες μιν προτερες δυο

---

O R I G E N I S  
C O M M E N T A R I O R U M  
I N E V A N G E L I U M  
S E C U N D U M M A T T H Æ U M  
T O M U S D E C I M U S Q U I N T U S .

---

*De differentia Eunuchorum.*

I. **S**unt enim Eunuchi, qui de matris utero sic nati sunt: usque ad id: *Qui potest capere, capiat.* Postquam falsas duas, quæ in hunc locum proferri possunt, explicationes, ante eam, quæ nobis ad verum videtur propius accedere, proposuerimus, & eas deinde pro virili confutaverimus; ut omni devitato, in iis, quæ dicemus, errore, meliorem transigamus vitam, si verum hujus loci sensum fuerimus assecuti; ita parati & instructi propositum aggrediamur. Cum enim duabus castrationibus, quas circa corpus exerceri videmus, consequens esse putarent nonnulli, ut tertia etiam ad corpus pertineret, se ipsi præ Dei timore, at inconsulto & temere, castrationi priorum simili subjecerunt; atque ita se convitiis appetendos, fortasse & ignominia afficiendos non alienis a fide solummodo propinarunt, sed iis etiam, qui res omnes humanas indulgentius ferre sciunt, quam vanum Dei timorem animo insidentem, & immoderatum castitatis amorem labores parientem & corporis mutilationem, & si quid aliud pati potest, qui tantam rem obiit. Alii autem sane non multi haud perpensa verborum cohærentia, aliter senserunt; rati sunt enim

δυο αὐτοῦ καὶ σωματικῶς ἐξείληφασιν εἶρησθαι τῷ σω-  
 τηρί, ὡς ἔδεν πλεον τῶν αἰσθητῶν ἐμφαινόντι· τον δὲ  
 τρίτον ἔκκει κατα τὴν λέξιν λελεχθαι νενομικασθαι, ἀλλ'  
 εὐνεχισμὸς ἤγησαντο τον ἀπο λόγου ἐν τῷ τρίτῳ σημα-  
 νεῖσθαι, ὅτε προθεσέει τὴν τῶν ἑράνων βασιλείας, τῷ  
 τμητικῶτάτῳ λόγῳ ἐκτεμοντες το τῶν τοιῶτων ἐπιθυ-  
 μητικόν, καταπεφρονήκασιν τῶν ὑβρείων τῷ σωματός,  
 μὴ δυναμένων ἐτι νικῆσαι ψυχὴν τῷ λόγῳ ἐκτετμηκυῖαν  
 τὴν ἐπιθυμίαν. Χρη δε εἶδεναι ὅτι οἱ μὲν προτεροὶ τῷ  
 ἀγγελικῷ γενομένοι φίλοι γραμματός, καὶ μὴ ἐπίσησαν-  
 τες ὅτι καὶ ταῦτα ἐν παραβολαῖς ἐλάλησεν ὁ Ἰησὺς, καὶ  
 πνευματικῶς εἶρηται, ἀκολουθοῦτερον μὲν νενομήκασιν τὰ κατα  
 τον τοπον, τοῖς ὁμολογήσιν τῆς προτερης δυο εὐνεχισμῶς  
 σωματικῶς λελεχθαι· ἐξομαλίσαν γὰρ ἀκολουθῶς τοῖς  
 προτεροῖς δυο τον τρίτον, ἔπαιοντες μὲν ὡς πρὸς το  
 ἀκολουθον τοῖς τρισιν, ἀναγκαιῶς δε πταίσαντες τῷ τῇ  
 ἀρχῇ τῶν κατα τον τοπον παρεωρακεναι. τῷ γὰρ σω-  
 ματικῶς λελεχθαι τῆς δυο ἐπιταὶ καὶ το τρίτον εἶναι  
 σωματικόν. οἱ δε δευτεροὶ τῷ μὲν τρίτῳ ὑγιῶς ἐπιβεβλη-  
 κασι, τὴν ἀπο λόγου νομίσαντες δηλεῖσθαι ἐκτομὴν τῇ  
 παθητικῇ ἀπο τῆς ψυχῆς· ἔκκει δε τεθεωρηκασθαι, ὅτι  
 ἀρμοζόν ἦν τῇ τοιαυτῇ ἐκδοχῇ, καὶ τῆς προτερης δυο εὐ-  
 νεχισμῶς ὁμοίως τῷ τρίτῳ ἀλληγορησθαι, ἢ ἐξομαλίσαι  
 παραπλησίως τοῖς προτεροῖς δυο καὶ το τρίτον. εἰπερ  
 ἐν ἐπ' ἄλλων τινῶν, ἔ μόνον τῆς διαθηκῆς τῆς παλαιας  
 ῥήτων, ἀλλὰ καὶ τῆς καινῆς ἀρμοζει λεγεῖν· το γραμ-  
 μα ἀποκτείνει, το δε πνεῦμα ζωοποιεῖ, τῆτο δε καὶ ἐπι  
 κατα τον προκειμενον τοπον ὁμολογητέον· τηρηθῆν γὰρ  
 το γραμμα τῶν δυο εὐνεχισμῶν εἰποι τις ἂν ὅτι ἀπέκ-  
 τεινε τῆς ἀκολουθῶς τοῖς προτεροῖς τον τρίτον νοησαντας,  
 καὶ τολμήσαντας εἰπειν, ὡς κατα τον λόγον τῇ κυρίῃ  
 χωρῆντας αὐτο ποιεῖν ἐπὶ τῷ· δια τὴν βασιλείαν τῶν  
 ἑράνων, ὁμοίως τοῖς προτεροῖς, εὐνεχισθῆσιν, εὐνεχι-  
 σθαι ἑαυτῆς.

priores duas ad corpus referendas a Salvatore declarari, quasi præter sensiles nihil proponente; tertiam vero non ita putarunt proferri, ut ad verbum interpretanda sit; sed castrationem, quæ rationis ope fit, ea significari censuerunt, quando proposito cœlesti regno, post resectas per sermonem maxima secandi vi pollentem ejusmodi concupiscentias, corporis contumelias spreverunt, utpote a quibus anima, quæ sermone concupiscentiam resecuerat, nequaquam amplius posset superari. At sciendum est priores illos evangelicæ litteræ amatores effectos, cum non animadvertissent hæc quoque Jesum in parabolis fuisse locutum, & spiritu dicta esse, majorem in hoc explicando loco consequentiæ rationem habuisse, atque eos, qui priores duas castrationes ad corpus referendas esse fassi sunt: prioribus enim duobus tertium consequenter exæquarunt; non in tribus quidem illis, quoad consequentiam, peccantes; sed quod ad ea, quæ hoc loco narrantur, jam inde a principio non satis attenderint, necessario lapsi sunt; nam si ad corpus referuntur duæ, consequens est referri & tertiam. Alii vero tertiam recte assecuti sunt, cum affectionum ab anima peractam sermonis ope resectionem hac significari arbitrati sunt; at non observarunt, huic explicationi consentaneum esse priores duas castrationes allegorice, haud secus ac tertiam, exponi, vel certe prioribus duabus tertiam quoque exæquari. Sane si super aliis non veteris tantum, sed & novi testamenti locis quamplurimis dicere par est: *Littera occidit, spiritus autem vivificat*, idem in iis, quæ ad hunc quoque locum pertinent, fatendum est; observatam quippe de duabus castrationibus litteram dixerit aliquis eos occidisse, qui tertiam quemadmodum & priores intellexerunt, & dicere ausi sunt se ad eundem modum, quo priores castrati sunt, fuisse effectos, utpote qui juxta sermonem Dei id facere potuerint, ob illud: *Propter regnum cœlorum.* 2. Quod

Εἰ δὲ βυλεται τις καὶ ἄλλα παραδειγματα λαβὼν  
 τῆς καινῆς διαθήκης ἔχουσης γραμμα ἀποκτείναν, ἀκού-  
 τω παραδειγματος χάριν τῶν τρόπων ὁ σωτὴρ πρὸς τὴν  
 ἀποστολὴν εἶπεν· ὅτε ἀπέστειλα ὑμᾶς ἀτερ βαλαντίου,  
 καὶ πηρᾶς, καὶ ὑποδημάτων, μὴ τινος ὑστερήσατε; οἷς  
 ἐπιφύεται το· οἱ δὲ εἶπον, ἔδενος. εἶπεν ἐν αὐτοῖς ὁ Ἰη-  
 σὺς· ἄλλα νυνὶ ὁ ἔχων βαλαντίον, ἄρα τω ὁμοίως καὶ  
 πηρᾶν· καὶ ὁ μὴ ἔχων, πωλήσάτω τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ,  
 καὶ ἀγοράσάτω μαχαίραν· εἰ τις γὰρ διὰ τὰ ταῦτα ἐ-  
 ρηκεῖναι τὸν Ἰησὺν, μὴ ἐνιδὼν βεβηματι τῶν λελεγμένων  
 πωλήσει τὸ αἰσθητὸν αὐτοῦ ἱμάτιον, καὶ ἀγοράσει μα-  
 χαίραν ἀνδροφόνον, ὡς λαβὼν μαχαίραν τοιαύτην, καὶ  
 παρὰ τὸ βεβημα τῷ Ἰησὺ ποιήσας, παρεκδίζαμενος αὐ-  
 τοῦ τὸν λόγον ἀπολείται μὲν· ταχὺ δὲ καὶ ἐν μαχαίρᾳ  
 ἀπολείται· ποδάπη δὲ ἡ μαχαίρα, ἢ τῷ παρόντος ἐστὶ  
 καιρῷ διηγησάσθαι. ἄλλα καὶ το· μηδὲνα κατὰ τὴν ὁδὸν  
 ἀσπαζήσθαι· εἰ τις μὴ ἐξετάσας τι βελομένος ὁ Ἰησὺς τῷ  
 το προσεταξέν, ὡς ζήλων ἀποστολικὸν βίον μηδὲνα κατὰ  
 τὴν ὁδὸν ἀσπασοίτο, ἀπανθρώπος ἂν εἶναι δοῦναι τοῖς  
 θεωρεῖσιν αὐτὸν τοιούτον· οἱ τινες τὴν αἰτίαν τῷ ἔτιως νοη-  
 σαντος ἐπὶ ἀναφέρωσιν ἐπὶ τὸν λόγον, δι' ὃν ἐκεῖνος ἐδόξεν  
 τῷ το πράττειν, ἐναχθεῖν ἂν πρὸς τὸ μισεῖν τὸν λόγον  
 τῷ θεῷ, ὡς ἀγρίως καὶ ἀπανθρώπως κατασκευάζοντα  
 τῷ ἐν αὐτῷ. καὶ τῷ τὴν αἰτίαν λαβὼν ὁ μηδὲνα κατὰ  
 τὴν ὁδὸν ἀσπαζόμενος, παθεῖ ἂν προφασεῖ τῷ γραμ-  
 ματος θάνατον, τῷ γραμματος αὐτὸν ἀποκτείνοντος. εἰ  
 δὲ καὶ τὸν δεξιὸν ὀφθαλμὸν τις ἐκκοπτοί, ὡς αἰτίον τῷ  
 κακῶς βλέπειν, ἢ τὴν δεξιάν τῷ σώματος χεῖρα, ἢ τὸν  
 δεξιὸν κατὰ σὰρκα ποδᾶ, παθεῖ ἂν μετὰ τῶν ἀποκτιν-  
 νυμένων διὰ τὸ γραμμα, ὡς καὶ αὐτὸς μέινας ἐπὶ τῷ  
 γραμματος, δεῖον ἀναβαίνειν αὐτὸν ἐπὶ τὸ πνεῦμα τῷ  
 λεγομένῳ· ἄλλοι μὲν ἐν τῶν πρὸ ἡμῶν ἐκ ὠκνήσαν ἰδίοις  
 συγγράμμασιν ἀφορμὰς παρασχεῖν τῷ το τρίτον εὐν-  
 χισμόν τολμήσαι τινὰς παθεῖν, προφασεῖ βασιλείας  
 ἡράνων, παραπλησίον ὄντα τοῖς προτέροις δυσί.



2. Quod si quis aliis etiam exemplis probari vult novum testamentum litteram occidentem continere, audiat, exempli gratia, quomodo Servator apostolis ait: *Quando misi vos sine sacculo, & pera, & calceamentis, numquid aliquid defuit vobis?* quibus subjungitur: *At illi dixerunt: Nihil.* Dixit ergo eis Jesus: *Sed nunc, qui habet sacculum, tollat similiter & peram: & qui non habet, vendat tunicam suam, & emat gladium.* Nam si quis hujus loci sensum non penetrans, vestem suam sensilem vendiderit, & homicidam gladium emerit, propterea quod hæc a Jesu dicta sunt, peribit ille, quod ejusmodi gladium sumpserit, & præter voluntatem Jesu, male intellecto ipsius sermone, egerit; fortasse vero & in gladio peribit: at qualis sit ille gladius non nunc nobis disquirendum est. Quinetiam illud: *Neminem per viam salutaveritis*, si quis non discutiens quid volens Jesus hoc præceperit, quasi vitam apostolicam æmulans neminem in via salutaverit, is profecto talem eum spectantibus inhumanus esse videbitur; qui cum causam, cur sic ille in animum suum induxerit ad sermonem referent, propter quem is illud visus est agere, eo adducentur, ut sermonem Dei odio habeant, quasi agrestes eos & inhumanos efficientem, qui illi adhærent; & qui ansa inde arrepta neminem in via salutatur, is mortem occasione a littera præbita patietur, littera ei mortem inferente. Si quis autem dextrum oculum eruat, quasi causam sibi det, cur male aspiciat, vel dextram corporis manum, vel pedem dextrum carneum, idem patietur atque ii, qui a littera occiduntur; utpote qui intra litteram se continuerit, cum ad spiritalem dictorum sensum ascendere debuisset. Non dubitarunt certe aliqui, qui nobis antecesserunt, causam scriptis suis dare, cum propter cœlorum regnum tertiam castrationem nonnulli, prioribus duabus similem, pati auri sint.

λαβομένη διδυμῶν ἀνδρὸς, πῶς ἔχει καὶ ὁ ἑαυτὸν δι' ἀγνοίαν  
οὐδὲ φερέσης ἐπὶ σωφροσύνην, τοιαυτὴ περιστάσει ἐπιθι-  
δῶκας; ἐπιλογισασθῶ ἐν ὁ μέλλων το τριετον τολμᾶν,  
ἀπεισεται ὑπὸ τῶν ὀνειδιζόντων, καὶ συγχρωμένων τῷ  
ἐκ εἰτελευσεται θλαδίας, καὶ ἀποκεκομμένος εἰς ἐκκλη-  
σίαν κυρίᾳ, συναριθμენტῶν αὐτὸν τοῖς ἀποκεκομμένοις  
τον ἀνδρᾶ. ἔγω λέγω καὶ ἂ παῖδοι ἂν τις παρα καιρὸν  
ἐμποδιζόντων τῶν, ὡς ἰατρῶν παῖδες φασιν, ἀποκεφαλῆς  
καταβαινοντων ἐπὶ τῆς ἀρρῆνας τοπῆς σπερματῶν, καὶ  
ἐν τῷ καταβαινῆν δια τινῶν περὶ τὰς παρείας φλεβῶν, τῇ  
φυσικῇ τῶν καταβαινοντων θερμότητι τριχᾶς ποικντων  
φυεῖν τῆς ἀνδρᾶς περὶ τὰ γενεῖα· ὡν τριχῶν φέρονται καὶ  
οἱ νομιζόντες ἑαυτῆς δειν σωματικῶς εὐνεχιζεῖν δια τῇ  
τῶν ἑράνων βασιλείαν. τίνα δ' ἂν παθοῖεν, ἡ καρηβαρίας  
καὶ σκοτωσεῖς ἐὰν ὅτε φθάνουσας, καὶ ἐπὶ τὸ ἡγεμονικόν,  
καὶ ταραττεσας τὸ φανταστικόν ἄλλοκοτα φανταστικῶ-  
νον ἀπο τῆς τοιασδε ὕλης; πρὶν δὲ ἐλθῶ ἐπὶ τὴν διηγήσει  
τῶν κατὰ τὸν τόπον, λεκτέον ὅτι εἴπερ τι ἀκολυθὸν ἑαυ-  
τῷ ὁ Μαρκίων πεποίηκε, φασκῶν μὴ δειν ἀλληγορεῖν τὴν  
γραφὴν, καὶ τῆς τοπῆς τετῆς ἠβελήσεν ὡς ἔχῃ ὑπὸ τῆ σω-  
τηρὸς εἰρημένῆς, νομίσας δειν ἡτοὶ παραδεξασθαι, μετὰ  
τῆ φασκεῖν τὸν σωτῆρα ταυτὰ εἰρηκεναι, τὸ καὶ ἐπὶ τὰ  
τοιαυτὰ τολμᾶν ἑαυτὸν παραδίδοναι πεισομένον τὸν πε-  
πιστευκοτα, ἡ μὴ ἂν εὐλογῶς τολμήσαντα τὰ τηλικαυ-  
τα, ἴσομα εἰς δυσφημίαν τὴν κατὰ τῆ λογῆς, μὴδε πι-  
στευεῖν εἶναι τῆ σωτηρὸς τῆς λογῆς; εἰ γέ μὴ ἀλληγο-  
ρενται.

Ἡμεῖς δὲ οἱ βελομένοι τὴν ἀκολυθίαν σωζέμεν τῶν τριῶν  
εὐνεχισμῶν, καὶ εὐδοκέντες τῇ τροπολογίᾳ τῆς τρίτης,  
τοιαυτὰ φησομεν καὶ περὶ τῶν προτέρων δύο. εὐνεχοί  
τρόπι-

*homo cum fratre suo, & cætera, usque ad id: Non par-  
cet oculus tuus super eam.* Nam si manus amputatur,  
quæ viri testes apprehenderit, cur non & is, qui  
viam ignorans, qua ad continentiam eatur, tali se  
ipse calamitate implicuit? Jam vero cum animo suo  
cogitet, qui tale facinus admissurus est, quænam ab iis  
sit passurus, qui probris eum & convitiis appetentes,  
his verbis utentur: *Non intrabit eunuchus attritis vel  
amputatis testiculis, in ecclesiam Domini,* virum hunc  
inter castratos numerantes. Jam vero ea prætereo,  
quæ tolerabit quispiam impedito intempestive semine,  
quod, ut tradunt medicorum filii, a capite in genita-  
lia profluit, & eum per quasdam venas, quæ circa  
malas sitæ sunt, excernitur, nativo calore pilos e  
virorum maxillis emittit; quibus carent, qui propter  
cælorum regnum corpus suum exsecandum esse arbi-  
trantur. Quasnam vero capitis gravedines patiuntur,  
quas vertigines, quæ mentem etiam quandoque in-  
vadunt, & imaginum formatricem animæ vim res sibi  
novas & inusitatas ex hac materia fingentem pertur-  
bant? Verum antequam ad hujus loci explanationem  
accedam, si consentaneum sibi, & congruens aliquid  
statuit Marcion, cum scripturam allegorice non esse  
interpretandam pronuntiavit, hos quoque sermones  
tanquam a Servatore minime prolato improbasse  
eum ac rejecisse dicendum est, cum sic existimaverit,  
vel ei, qui fidem fuerit amplexus, talia audacter esse  
perpetienda, si sermonum horum autorem esse Ser-  
vatore dixerit; vel si tanta jure merito patrare non  
audeat, quæ in verbi contumeliam & opprobrium  
vertant, neque sermones Servatori tribuendos esse,  
nisi allegorice exponantur.

4. Nos autem, qui trium castrationum cohæren-  
tiam & connexionem servare volumus, & tropologi-  
cam tertiæ explicationem probamus, hæc quoque de  
prioribus duabus dicemus: eunuchi tropice ita dici

τροπικῶς νυν, οἱ ἀργοὶ πρὸς ἀφροδισία λεγόντ' ἂν, καὶ μὴ ἐπιδιδόντες ἑαυτοὺς κατὰ ταυτὰ ἀσελγείαις, καὶ ἀκαθαρσίαις, ἢ τὰ παραπλησία αὐτοῖς. εἰσὶ δὲ τῶν πρὸς ταυτὰ ἀργεντῶν διαφοραὶ οἶμαι τρεῖς. οἱ μὲν γὰρ ἐκ κατασκευῆς εἰσὶ τοῖς τοῖς, περὶ ὧν λεγόντ' ἂν το. εἰσὶν εὐνεχοὶ οἱ τινες ἐκ κοιλίας μητρὸς ἐγεννηθῆσαν ἕτως. οἱ δὲ ἐκ λόγων μὲν ἀσκήσι προτράπεντες τὴν τῶν ἀφροδισίων ἀποχὴν, καὶ πασῆς τῆς περὶ τὸν τοπὸν ἀκολασίας· ἔμην το γεννηθῆσαν αὐτοῖς τὴν τοιαυτὴν προθεσιν, καὶ ἀσκήσιν, καὶ τὴν, ἣν ἕτως ὀνομασῶ, κατορθώσιν λόγος γεγόνε θεῶν, ἀλλὰ ἀνθρωπῖνοι λόγοι, εἴτε τῶν φιλοσοφησαντῶν παρ' ἑλλήσιν, εἴτε τῶν κωλυόντων γαμῖν, ἀπεχεσθαι πρῶματῶν ἐν ταῖς αἵρεσεσιν. ἔτοι δὴ μοι δοκεῖσι δηλεῖσθαι ἐν τῷ· εἰσὶν εὐνεχοὶ, οἱ τινες εὐνεχίσθησαν ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων. το δ' ἀποχῆς ἀξίον, εἰ τὸν λόγον τις ἀναλαβὼν τὸν ζῶντα, καὶ ἐνεργῆ, καὶ τομώτερον ὑπὲρ πᾶσαν μαχαιρὰν δισομον, καὶ τὴν, ὡς ὀνόμασεν ὁ ἀποσολός, μαχαιρὰν τε πνευματοῦ, ἐκτεμνοὶ το τῆς ψυχῆς παθητικόν, μὴ ἀπτομενός τε σωματός, καὶ τῆτο ποιοὶ καὶ νοήσας βασιλείαν ἑράνων, καὶ μεγίστον συμβαλλομένον πρὸς τὸ κληρονομησαὶ βασιλείαν ἑράνων το ἐκτεμῖν λόγῳ το παθητικόν τῆς ψυχῆς αὐτῆ. τοῖς δὲ τοῖς τοῖς ἀρμοζοὶ ἂν, καὶ ἔχ ὡς οἶονταὶ οἱ σωματικῶς τὰ κατὰ τὸν τοπὸν ἐξείληφότες, το· εἰσὶν εὐνεχοὶ, οἱ τινες εὐνεχίσαν ἑαυτοὺς διὰ τὴν βασιλείαν τῶν ἑράνων.

Μεγάλῃ δὲ δυνάμει το χωρῆσαι τὸν ἀπο λόγῳ τῆς ψυχῆς εὐνεχισμόν, ὃν ἔ παντὲς χωρεῖσιν, ἀλλ' οἷς δίδοται. δίδοται δὲ πασι τοῖς αἰτήσασιν ἀπο θεοῦ τὴν λογικὴν μαχαιρὰν, καὶ δεόντως αὐτῇ χρησαμένοις, ἣν εὐνεχίσωσιν ἑαυτοὺς διὰ τὴν τῶν ἑράνων βασιλείαν. εἰ δὲ χρῆ καὶ ἰσοριῶν ἐφαψαῖν τῶν κατὰ τὰς γραφὰς, μετὰ τῆς ὑποφαινομένης ἡμῖν εἰς αὐτὰς ἀναγωγῆς, φησόμεν ὅτι εἰσὶ τινες εὐνεχοὶ τε Φαραῶ, ἀγνοοὶ παντός καλῆ, ἣν οἶνοχωσῇ αὐτῷ, καὶ σιτοποιώσιν εὐνεχίσαντες· εἰσὶ δὲ καὶ τε θεοὶ ἀνθρώποι, διὰ τῆτο εὐνεχοί.

queunt, qui frigidi sunt in venerem, & segnes, & qui se in venereas libidines & obscœnitates, iisque similia non effundunt. Abstinantium igitur ab iis tria genera agnosco; quidam enim tales procreati ac formati sunt, de quibus dicere licet: *Sunt eunuchi, qui de matris utero sic nati sunt*: quidam vero adhortationibus ad id, monitisque adducti, abstinentiam a venereis, & omni circa muliebria loca lascivia exercent: non tamen ejusmodi propositi, & studii, & laude digni, ut ita dicam, affectus suscipiendi autor iis fuit Dei verbum, sed hominum, sive qui apud gentes philosophiæ incubuerunt, sive *prohibentium nubere, abstinere a cibis*, hæreticorum sermones. Hi profecto mihi significari videntur his verbis: *Sunt eunuchi, qui facti sunt eunuchi ab hominibus*. Quod si quis autem assumpto sermone Dei vivo & efficaci, penetrabiliore omni gladio ancipiti, sive, ut eum appellat Apostolus, gladio spiritus, animi affectiones intacto corpore refecet, atque id quidem regni cœlestis intuitu faciat, & affectionum animi sui, ope sermonis, amputationem ad consequendum cœleste regnum maxime conducere existimet, illud vero est, quod pro vera abstinencia & castitate habendum est. In eos autem illud quadrat, non ut censuerunt, qui hunc locum retulerunt ad corpus: *Sunt eunuchi, qui seipsos castraverunt propter regnum cœlorum*.

5. Maxima porro ea virtus est, castrationis animæ, quæ a sermone perficitur, esse capacem; cujus non unusquisque capax est, sed cui datum est; datum est autem iis omnibus, qui sermonis gladium a Deo postularunt, & eo recte usi sunt, ut seipsos propter regnum cœlorum castrarent. Quod si ex historiis, quæ in scriptura continentur, quædam nobis attingendæ sunt, cum anagogico earum, quem comminisci poterimus, sensu; dicamus esse quosdam Pharaonis eunuchos, bonæ cujuscvis rei steriles, qui-

χοι, ἢ οἰκοδομησῶσι πύσσαν τὴν Ἱερουσαλημ. περὶ  
 μὲν ἐν τῶν προτέρων, ἐν τῇ γενέσει γέγραπται· τῶν  
 δὲ δευτέρων παραδειγμα ὃ ἐν τῇ δευτέρᾳ Εὐρα γέγραμ-  
 μενος, ὃς φησὶ· καὶ ἐγὼ ἡμὴν εὐνεχὸς τῷ βασιλεῖ. καὶ  
 ἐγένετο ἐν μηνὶ Νισαν ἑτὺς εἴκοσι Ἀρσαθέρθα βασιλεὺς  
 καὶ τὰ ἑξῆς, ἕως τε· καὶ ἡγαθύνθη ἐνώπιον τοῦ βασι-  
 λεως, καὶ ἀπέστειλε αὐτὸν. καὶ σὺ δὲ ἐντυγχάνων τῷ δευ-  
 τέρῳ Εὐρα εὐρησῇς ὅλα τὰ κατὰ τὸν τόπον, καὶ ἐπι-  
 στήσει δια τὴν ἀγίαν ἐστὶν εὐνεχὸς γενομένος ἀρχηγὸς τοῦ  
 ἀνοικοδομηθῆναι τοῦ ναοῦ τοῦ Θεοῦ. φασὶ δὲ Ἰβραίων παι-  
 δες τὸν Δανιηλ καὶ τὴν τρεῖς συν αὐτῷ Ἀνανίαν, Ἀζα-  
 ριαν, Μισαηλ, ἐν Βαβυλωνί εὐνεχίζαι· πληρωμένης τῆς  
 πρὸς τὸν Εὐξείαν εἰρημίνης προφητείας ὑπὸ Ησαΐου ἐν τῷ·  
 ἀπὸ τοῦ σπέρματος σου λήψονται, καὶ ποιήσουσι σπα-  
 δοντας ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ βασιλεως Βαβυλωνος. φασὶ δὲ ὅτι  
 περὶ τούτων καὶ Ησαΐας προεφητεύει φασκων· μὴ λεγέτω  
 ὁ ἄλλογενὴς ὁ προσκειμένος κυρίῳ, ἀφορίει με ἄρα κύριος  
 ἀπὸ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ, καὶ τὰ ἑξῆς, ἕως τε· κρείττονα υἱῶν  
 καὶ θυγατέρων. καλὸν ἐν, ὡς πρὸς τὸν μουσικὸν τόπον,  
 το μὴ γεννᾶν ἐν Βαβυλωνί, ἀλλὰ ἀγονεῖν εἶναι πρὸς τὴν  
 Βαβυλῶνα, ὡς ὁ Δανιηλ, ἵνα γεννησώμεν, συλλαβόν-  
 τες ἀπὸ τοῦ Θεοῦ πνεύματος, ὡς ἐκεῖνος, καὶ οἱ συν αὐ-  
 τῷ, ὄραματα καὶ προφητείας. δεῖ δὲ εἶδεναι ὅτι ἐκ ὀλί-  
 γας εὐροὶ ἀνὴρ πιθανότητος εἰς κατασκευὴν τοῦ τῶν τρεῖς  
 σωματικῶς εἶναι εὐνεχισμῶς ὁ βυλόμενος παραστῆναι τῷ  
 λόγῳ, καὶ συναγορεύσαι καὶ τοῖς προειρημένους, καὶ δια-  
 τῶν συγγραμμάτων τούτων διδάξασιν· ἐκ ἱβερῶν δὲ  
 ἐκθεῖσθαι αὐτάς, μὴ γυμνασίας εἶναι τιθέντες τῶν λο-  
 γῶν καὶ τὴν λύσιν ἑκάστου ἐκθεῖναι, προφασίς γενομένης  
 τοῖς μὴ ὡς βυλᾶται ὁ Ἰησοῦς χωρεῖν τὸν περὶ εὐνεχίας  
 λόγον.

que ut pincernæ & pistoris officio apud ipsum fungerentur, exsecti sunt: sunt etiam homines Dei ad id castrati, ut collapsam Jerusalem instaurent. Ac de prioribus quidem in Genesi scriptum est; aliorum exemplum præbet is, de quo in altero Esdræ libro agitur, quique sic ait: *Et ego eram regis eunuchus. Factum est autem in mense Nisan, anno vigesimo Artaxerxis regis, & quæ sequuntur, usque ad id: Et placuit ante vultum regis, & misit me.* Secundum autem Esdræ librum legens, quæcumque ad hunc locum pertinent, reperiēs, & quanam de causa sanctus est eunuchus ille, qui restaurando Dei templo præfectus est. Daniel quoque & tres cum eo pueros Ananiam, Azariam & Misaelem Babylone castratos fuisse tradunt Hebræorum filii, completæ ea Isaïæ ad Ezechiam prophetia: *De semine tuo tollent, & facient eunuchos in domo regis Babylonis.* Quin etiam de illis ad Isaïam vaticinatum ferunt: *Ne dicat advena, qui adhæret Domino dicens: Separatione dividet me Dominus a populo suo,* & cætera, usque ad id: *Meliorē filiis & filiabus.* Bonum ergo est, quod ad mysticum hujus loci sensum spectat, in Babylone non generare, sed Danielis instar, Babylonis respectu sterilem esse & infœcundum, ut postquam sicut ipse, ipsiusque comites, a spiritu divino conceperimus, visa & prophetias generemus. Qui autem ad hunc sermonem animum voluerit advertere, & iis, quorum supra meminimus, quique scriptis suis doctrinam hanc prodiderunt, assentiri, multis eum probabilibus argumentis adstruere posse sciendum est tres eunuchismos esse ad corpus referendos: sed exponere eos noluimus, ne sermones exercitationis causa proponentes, & confutationem uniuscujusque explicantes, causam his præbeamus, qui sermonem de castratione præter Jesu voluntatem capiunt, cur ipsum etiam verbum, *capere*, alio ac fieri debet detorqueant, & id ad corpus quo-

λογον, προς το ἐν ἑτέρῳ δεῖ νοεῖν το, χωρεῖν, καὶ σωματικῶς αὐτοῦ ὑπολαμβάνειν· διὸν πνευματικῶς ζῶντα, καὶ πνευματικῶς φοιτῶντα, καὶ τῆς τρεῖς ὕψις πνευματικῶς πεπειῶται λελεχθαι.

Περὶ τῶν προσπνεχθέντων παιδίων τῷ Ἰησοῦ ἵνα ἐπιθῇ τὰς χεῖρας αὐτοῖς.

Τότε προσπνεχθῆσαν αὐτῶν παῖδια, καὶ τὰ ἐξῆς, ἵως τῆ· καὶ ἐπιθεῖς τὰς χεῖρας αὐτοῖς, ἐπορευθῇ ἐκιδν. τότε μὲν ἡ ἀναγεγραμμένη ἱστορία γέγονε, τῷ καὶ προσπνεχθαι παῖδια τῷ Ἰησοῦ, βεβλημένων τῶν προσφερόντων ἐπιθεῖναι αὐτῷ τὰς χεῖρας αὐτοῖς, καὶ προσευξασθαι. ἴσθαι δὲ ὅτι ἐκ ἐξῆς ὅτε ἐπὶ προσφίρεται παῖδια τὴν ψυχὴν τῷ Ἰησοῦ, ἐφ' οἷς λέγοι ἂν ὡς παρακαταθήκην αὐτὰ ἀπὸ Θεοῦ λαβὼν, το· ἰδεῖ γὰρ καὶ τὰ παῖδια ἃ μοι ἔδωκεν ὁ Θεός, καὶ ἀπὸ τῶν παιδίων γε τέττων τινα μὲν χρηματίζετω νηπία, ἄλλα δὲ λεγέσθω θηλαζόντα, ὡς τῶν νηπίων ὑποδείξερα; καὶ ὁ κυριὸς ἡμῶν ἐκ σωματος ἀμφοτέρων καταρτίζετω αἶνον, ἵνα ἡσθῇ μὲνοι τῆς τοιαυτῆς αὐτῇ εἰς τὰ παῖδια εὐεργεσίας λεγόμενον το· ἐκ σωματος νηπίων καὶ θηλαζόντων κατηρτίστω αἶνον. παῖδια δὲ λεκτεῖον, τῆς ἐν χρίστῳ σαρκινῆς, καὶ νηπιῆς, ὅποις Κορινθίως ἐπισταμένος ὁ ἀποστόλος Παῦλος ἔλεγε· καὶ γὰρ ἐκ ἡδυνήθην ὑμῖν λαλῆσαι ὡς πνευματικοῖς, ἀλλ' ὡς σαρκίνοις, ὡς νηπίοις ἐν χρίστῳ. τὰ τοιαῦτα δὲ παῖδια προσπνεχθῇ τότε, καὶ αἰεὶ προσάγεται τῷ Ἰησοῦ. σημεῖον δὲ τῆς τῶν νηπίων προσάγωγης, οἱ πολλοὶ τῆς ἐκκλησίας ἐν χρίστῳ νηπιοὶ, καὶ θηλαζόντες, χρεῖαν ἔχοντες γαλακτος, καὶ στερίας τροφῆς, πρὸς ἧς λέγοι ἂν, ὡς ἂν τροφὸς θάλπησα τὰ ἑαυτῆς τεκνα θάλπων αὐτῆς, το· γαλα ὑμᾶς ἐποτίσα, ἐβρωμα, ἐπαγαρήθυνασθε. εἰτ' ἐπεὶ οἱ μνησθέντες εὐαγγελισαίων κατα τὸν τόπον, ὅτι μὲν, ὡς ὁ Ματθαῖος φησὶ, προσπνεχθῇ παῖδια τῷ Ἰησοῦ, ἢ ὡς ὁ Μάρκος, προσφερόντων αὐτῷ καὶ βρέφῃ, ἀνεγράψαν, ὑπο τίνος δὲ προσπνεχθῇ, ἢ τι



que pertinere contendant, cum tres eunuchismos spiritualiter esse prolatos unusquisque spiritu vivens, & spiritu ambulans in animum inducere debuisset.

*De pueris Jesu oblatis ut manus eis imponeret.*

6. *Tunc oblatis sunt ei parvuli, & reliqua, usque ad id: Et cum imposuisset eis manus, abiit inde.* Tunc exposita historia contigit, cum pueri Jesu oblatis sunt, volentibus iis, qui offerebant, ut manus ipsis imponeret, & preces pro ipsis funderet. Atqui sciendum est nunquam non Jesu pueros animam offerre, de quibus sibi depositi instar a Deo traditis dicat: *Eccæ ego & pueri, quos dedit mihi Dominus*, & eorum puerorum infantes appellentur nonnulli, alii lactentes, ut infantibus etiam imbecilliores, & Dominus noster ex utrorumque ore laudem perficiat, ut cognita a nobis ejusmodi in pueros illius beneficentia dicamus: *Ex ore infantium & lactentium perfecisti laudem.* Hi vero pueri dicendi sunt, qui carnales sunt in Christo ac infantes cujusmodi Corinthios esse sciens Paulus apostolus dicebat: *Et ego non potui vobis loqui quasi spiritualibus, sed quasi carnalibus, quasi parvulis in Christo.* Tales autem pueri tunc oblatis sunt, & semper offeruntur Jesu. Oblationis autem puerorum argumentum est, ecclesiæ infantium in Christo, & lactentium, lacte, non solido cibo egentium multitudo, quos fovens, non secus ac filios suos nutrix, sic alloquatur: *Lac vobis potum dedi, non escam, nondum enim poteratis.* Deinde quandoquidem evangelistæ, qui horum, de quibus hic agitur, meminerunt, quod oblatis fuerunt parvuli Jesu, ut ait Matthæus, vel, ut Marcus, *infantes ei obtulerunt*, scripserunt quidem; at a quibus oblatis fuerint, vel quinam obtulerint, silentio præterierunt, nobis investiganda relinquentes, quæ a se fue-

ἢ τινες προσφερον ἅμα παραλειποσιν, ἡμιν καταλιπόντες ἐξιστάειν το παραλειμμενον, ἄξιον ἰδὲν ποτερον κατα συντυχίαν ὑπο των τριων το τοικτον παραλείπεται, δυναμενων ἀναγραφαι, προσπνεχθη αὐτῷ ἀπο των γονεων, ἢ, ἀπο των μητερων, ἢ προσφερον αὐτῷ βρεφι ἢ παιδια αἱ μητερες αὐτων· ἢ γνωσεως λογισμῷ καὶ σοφίᾳ το τοικτον πεπονηκασιν, εἰς παρασασιν τε, ὅτι προσελθόντες ἀγγελοι τῷ Ἰησὺ καὶ διακονούντες αὐτῷ, αὐτοὶ τῷ θεοτέρῳ τας των παιδιων ὁρῶντες διαφορας, ἢ βρεφων, οἶδασιν τινας προσφερειν δει τῷ Ἰησὺ, ἵνα προσπνεχθέντες αὐτῷ χειροτονηθῶσιν ὑπ' αὐτοῦ, καὶ ποτε. οἶδασιν δὲ καὶ τινας ἔχειν, ἢ ὅτι ἐπὶ τινα χρόνον ἔχειν. ἔγχαρ ἀπὲρ ἡγμαι ἀγγελικῆς οἰκονομίας τα τῶσαυτα παιδια προσπνεχθῆναι τῷ Ἰησὺ· το δὲ βεβλημα των προσφεροντων τα παιδια ἐστὶ, κατα μὲν τον Ματθαιον, ἵνα τας χειρας ἐπιθῇ αὐτοῖς ὁ Ἰησὺς καὶ προσευξῆται· κατα δὲ τον Μαρκον, ἵνα αἰψῆται αὐτων· κατα δὲ τον εἰπόντα βρεφι αὐτὰ εἶναι Ἀγκαν, ἵνα αὐτων ἀπτήται· τῇ γὰρ προσευχῇ τῷ Ἰησὺ, καὶ τῇ ἀφῇ αὐτοῦ, τα παιδια καὶ τα βρεφι ἔδυναμιν ἀκύνει, ὥπὲρ ἀκύνουσιν οἱ ἡδὴ πνευματικον, ἀρκείται εἰς βοήθειαν, καὶ ἦν χωρεῖ ὠφελειαν· ἀπτεται γὰρ αὐτων ἡ δυναμις Ἰησὺ, μονον χειρας ἐπιθέντος τας τῆς ἐαυτοῦ ἐπισκοπῆς αὐτοῖς, καὶ ὑκέτι αὐτων ἀπτεται τι των χειρωνων. ταχα δὲ καὶ, ὡς προς το ῥῆτον, το βεβλημα των προσφεροντων αὐτῷ βρεφι καὶ παιδια, τοικτον ἦν, διαλαβόντων ὅτι ἔχουσιν τε ἦν αἰψάμεναι Ἰησὺ βρεφων ἢ παιδιων, καὶ δυναμιν δια τῆς ἀφῆς ἐναφισντος αὐτοῖς, συμπτωμα, ἢ δαιμονιον, ἢ τι αἰψάσθαι ἔφθασας ὁ Ἰησὺς ἠψατο.

Οἶμαι δ' ὅτι καὶ ἐπεὶ πολλὰ ποιεῖται δυναμεις περὶ την ἀνθρωπινὴν ψυχὴν ἀρχήθειν ἀσχολούνται ποικίλως αὐτῇ ἐπιβελευσαι· δια τῆτο ὡς ἡδὴ ἐκ των προτερων την δυναμιν αὐτοῦ μαθόντες οἱ προσφεροντες τῷ σωτηρῇ τα βρεφι, τῶν ἐποίησαν, ἵνα δια τῆς ἐπιθέσεως των χειρων αὐτοῦ, καὶ τῆς περὶ παιδιων καὶ των βρεφων εὐχῆς, δια

rant prætermiffa: operæ pretium eft difquirere, an cafu id a tribus fuerit prætermiffum, quibus facile erat fcribere, oblatis ei a patribus, vel a matribus, vel, offerebant ei infantes & pueros ipforum matres; an id certo & prudenti confilio fecerint, ut accedentes ad Jefum, ipfique miniftrantes angelos callere declararent, quinam Jefu pueri offerendi fint, ut manus eis imponat, & quando; tum & qui offerendi non fint, & quo tempore; utpote qui diviniore mente puorum, infantumve differentias intueantur. Nec enim absque angelorum minifterio tot pueros Jefu offerri arbitror. Voluntas autem eorum, qui pueros Jefu offerebant, juxta Matthæum quidem, erat: *Ut manus eis imponeret, & oraret*; juxta Marcum vero: *Ut tangeret illos*; at juxta Lucam, qui infantes eos effe dixit: *Ut eos tangeret*. Nam per orationem Jefu, ipfiusque tactum, pueri & infantes ea nondum audire valentes, quæ audiunt, qui spirituales funt, auxilium accipere poffunt, ac adjumentum, cujus ipfi capaces funt: invadit enim eos virtus Jefu, poftquam inspectionis fuæ manus iis duntaxat impofuit, nec ad eos quidquam amplius malum pervenire poteft. Fortaffe etiam, prout fe habet fcripturæ contextus, hoc erat eorum confilium, qui infantes & pueros Jefu offerebant; ii nimirum animo prius futurum judicaverant, ut poftquam infantes & pueros tetigiffet Jefus, & virtutem fuam hoc tactu in eos infudiffet, nullus poffet cafus invadere, neque dæmonium, nec aliud quidvis, quem ipfe femel tetigiffet.

7. Quoniam autem nefariæ potestates quamplurimæ in variis animæ humanæ ftuendis ab initio infidiis occupantur; propterea qui Servatori infantes offerebant, perfpecta antea virtute ipfius ac potentia, id feciffe exiftimo, ut per manuum ipfius impofitionem, & orationem pro puerulis & infantibus fufam, contactus ope mala abigerentur; eximia autem virtus in

δια της αἰφνης ἀπλυνῆται μὲν τὰ χεῖρονα, δυναμὶς δὲ ἑγγινομένη διαφεύουσα, καὶ πρὸς τὰ ἔξης διαρκῆ, ὡς κωλυτική τυγχάνουσα ἐπαφῆς τῶν ἐναντιῶν. καὶ ὁ σωτὴρ ἐν ἑχ' ἀπλῶς τι καὶ ἀκέραιοι ἐπιστάμενος το τοῦτον, ἄλλα σωτηρίῳ τοῖς ὑπ' αὐτῆ χειροθετούμενοις ὧν ἠπτετο, φησὶ τοῖς ἐπιτιμῶσι μαθηταῖς, καὶ δια τῆ ἐπιτιμῆς κωλύουσιν προσφερισθαι τὰ παῖδια, το' αἴφετε τὰ παῖδια, καὶ μὴ κωλύετε αὐτὰ ἐλθεῖν πρὸς με. εἰ μὲν γὰρ ἔχει λόγον τὰ ἀπλῶς δομένα περὶ τῆς ὑπὸ τινῶν προσπτεχθῆς ἢ τινὲς προσεφῆρον, ἀκολουθῶς ἀν' ἐκείνοις μαθηταὶ τῆς ἐξαιρετοῦ τοῦτον τοῦ Ἰησοῦ δυναμὶς ἀγίαι μεμαθητευμέναι τῷ υἱῷ τοῦ Θεοῦ· φθάνειν γὰρ καὶ ἐπὶ τοιαύτας τὸ τῶν μαθητῶν Ἰησοῦ ὄνομα εὐλόγον, ἵνα μὴ μόνον οἱ ἀνθρώποι αὐτῷ μαθητεύονται, ἀλλὰ καὶ οἱ ἀγγελοὶ οἷς ἀφ' οὗ, καὶ εἰ τις αὐτῷ πιστεύειν βέλτεται ἀπὸ παντός ὀνόματος ὀνόματος ὀνομαζόμενῃς ἢ μόνον ἐν τῷ αἰῶνι τῆς τῆς, ἀλλὰ καὶ ἐν τῷ μέλλοντι. εἰ μὲν τοι το τοῦτον τῆς βίαιον νομιζοί, θελὼν μὴ ἐπὶ ἄλλων τασσέσθαι ἢ ἀνθρώπων τὸ τῶν μαθητῶν ὄνομα, ἐπιτιμῶντων τοῖς προσφεύουσι τῷ Ἰησοῦ τὰ βρέφη καὶ τὰ παῖδια, εἰν' ἀν' οἱ τῶν διδάσκων τὸν λόγον ἐπιχειρῶντων ἀπλῶς, καὶ μέχρι παιδιῶν, λόγον ἔχοντες γαλακτὶ ἰοικοτά, ποτιζόντες τῆς γαλακτοῦ χρηζόντας, προσφερόντες τῷ Ἰησοῦ βρέφη καὶ παῖδια· ἢ γὰρ δυνατόν λογικώτεροι τῆς τῆς καταστάσεως πείθειν, ὡς ὁ δυναμὸς λέγειν· ἑλλήσι τε καὶ βαρβάρους, σοφοὺς τε καὶ ἀνοήτους ὀφειλέτης εἰμὶ τῶν δὲ προσφερόντων τῷ Ἰησοῦ βρέφη καὶ παῖδια λογικώτεροι νομιζόντες εἶναι τῶν διδασκόντων, καὶ δια τῆς μαθηταὶ χρηματιζόντες Ἰησοῦ, πρὶν μαθῶσι τὰ περὶ τῶν βρεφῶν καὶ τῶν παιδιῶν, ἐπιτιμῶσι τοῖς ἀπλῶς διδάσκουσι καὶ παῖδια προσφεύουσι. σαφὲς δὲ το τοῦτον νόησεις, ἐπισήσας τῷ· βλέπετε γὰρ τὴν κλησίαν ὑμῶν, ἀδελφοί, ὅτι ἢ πολλοὶ σοφοὶ κατὰ σὰρκα, ἢ πολλοὶ δυνατοί, ἢ πολλοὶ εὐγενεῖς· ἀλλὰ τὰ μωρὰ τῆς κοσμοῦ ἐξελέξατο ὁ Θεός, καὶ τὰ μὴ ὄντα, ἵνα τὰ ὄντα καταργησῇ. βλέπετε τις ἐν τινι τῶν ἐπαγγελλομένων κατὰ

eos infusa, utpote contactus adversariorum repellendi robore pollens, ad reliqua sufficeret. Et Servator quidem rem ejusmodi non simplicem ac indifferentem esse sciens, sed his salutarem, quos manibus a se impositis tetigerat, discipulis suis per increpationem prohibentibus, quominus sibi pueri offerentur, ait: *Sinite parvulos, & nolite eos prohibere ad me venire.* Quod si rationi consentiunt, quæ tradidimus, cum a quibus oblatis fuerint, vel qui eos obtulerint quæsitum, si eximios aliquos Jesu discipulos potestates sanctas esse Christi doctrinam capeffentes nobis in animo fingamus, haud multum sane ab iis abluemus: ad eas quippe discipulorum Jesu quoque nomen pertinere consentaneum est; ut non homines solum, sed & angeli quibus visus est, seipsi erudiendos tradant, & quisquis fidem ipsius voluerit amplecti, ex omni nomine, quod nominatur, non solum in hoc seculo, sed etiam in futuro. Si quis vero id coactum existimet, cum hominibus solis tribui velit discipulorum nomen, eos increpantium, qui infantes ac parvulos Jesu offerebant; ex iis, qui sermone fidei alios conantur imbueri, quicumque simpliciores sunt, & ad docendos usque pueros se dimittentes sermone lactis persimili pollent, & potum iis præbent, quibus lacte opus est, ii sint, qui infantes & pueros Jesu offerunt; nam qui eloquentiores sunt, quam fert istorum captus, tantam non habent ad persuadendum facultatem ac ille, qui dicere potest: *Gracis ac barbaris, sapientibus & insipientibus debitor sum.* At qui majore facundia se præditos esse existimant, quam doctores illi infantes Jesu & pueros offerentes, & idcirco Jesu discipuli appellantur, antequam eorum, quæ ad infantes & pueros pertinent consulti sint, homines simpliciorem doctrinam tradentes, & pueros offerentes increpant. Id enim vero perspicue intelliges, si ad hæc animum adverteris: *Videte enim vocationem vestram.*

χησιν ἐκκλησίας αὐτῆς καὶ διδασκαλίαν, προσφέροντα τὴν  
 μῶρα τῶν κοσμοῦ, καὶ τὰ ἐξυδινώμενα, καὶ τὰ ἄγνη, καὶ  
 δια τούτο ληχθησομένα ἀν καὶ παῖδια, καὶ βλέπων ἐπι-  
 τιμῶν, ὡς ἀκριτῶς ποικντι, τῷ προσφέροντι τηλικυ-  
 τῷ σωτηρὶ καὶ διδασκαλῷ βρεφὴ καὶ παῖδια· καὶ προσ-  
 χες εἰ μὴ ἀρμοζει ἀναφέρειν τὰ νυν ἐξεταζόμενα ἐπὶ τα-  
 τοιαυτά, τῶν μὲν προσφερόντων παῖδια, ἵνα τὰς χεῖρας  
 αὐτοῖς ἐπιθῇ Ἰησὺς, καὶ προσευξῇται, τῶν δὲ μαθητῶν  
 ἐπιτιμῶντων αὐτοῖς· εἶποι δ' ἀντὶς πρὸς τῆς ἐπιτιμῶντας  
 ἐπὶ παῖδιοις προσαγομένοις τῷ Ἰησὺ διδασκαλός, καὶ σω-  
 τηρ, καὶ κύριος· ἀφετέ τὰ παῖδια, καὶ μὴ κωλύετε αὐτὰ  
 εἰλθεῖν πρὸς με. εἶτα προτρέπων τῆς μαθητὰς ὄντας ἀν-  
 δρας συγκαταβαίνειν τῇ ὠφελείᾳ τῶν παίδων, ὅπως  
 γινώσκονται τοῖς παῖδιοις παῖδια, ἵνα τὰ παῖδια κερδήσωσι,  
 λεγέτω ὁ σωτὴρ τοῦ· τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ἡ βασιλεία  
 τῶν ὕψων· καὶ γὰρ αὐτὸς ἐν μορφῇ θεοῦ ὑπαρχων, ἔχ-  
 ἀρπάζμεν ἡγήσαμενος τὸ εἶναι ἴσα θεῷ, γεγενεσθαι παῖδιον,  
 ὥστε λελεχθαι τοῖς μαγχοῖς ὑποτὸς Ἡρώδῃ περὶ αὐτοῦ· πο-  
 ρευθέντες ἀκριβῶς ἐξετάσατε περὶ τοῦ παίδος, καὶ ὑπο-  
 τὸς Ματθαίου· ὅτι ὁ ἄστυρ ὃν εἶδον ἐν τῇ ἀνατολῇ προηγε-  
 αὐτὸς, ἕως ἔλθων εἰσαθῇ ἔν τῷ παῖδιον, καὶ μὲν  
 ὀλίγα, ἐλθόντες, φησιν, εἰς τὴν οἰκίαν, εἶδον τὸ παῖ-  
 διον μετὰ Μαρίας τῆς μητρὸς αὐτοῦ. καὶ ὁ φανείς δὲ τῷ  
 Ἰωσήφ ἀγγέλος, παῖδιον ἐκάλεσε τὸν τηλικύτου ἡμῶν σω-  
 τηρὰ εἰπὼν· ἔγερθεὶς παραλαβε τὸ παῖδιον καὶ τὴν μη-  
 τέρα αὐτοῦ, καὶ φευγε εἰς Αἴγυπτον. παλιν τε αὐτελευ-  
 τησαντος τοῦ Ἡρώδῃ ἀγγέλος κυρίως κατ' ὄναρ φαίνεται τῷ  
 Ἰωσήφ ἐν Αἴγυπτῳ λεγὼν· ἔγερθεὶς παραλαβε τὸ πα-  
 διον, καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ. καὶ ὁ Ἰησὺς ἦν ἔμμενος κατὰ  
 τὴν ἰσORIAI, ἀλλὰ καὶ κατὰ τὴν ἀνέγκλησιν, ἵταπεινῶσαν

*fram, fratres, quia non multi sapientes secundum carnem, non multi potentes, non multi nobiles: sed quæ stulta sunt mundi elegit Deus, & ea, quæ non sunt, ut ea, quæ sunt, destrueret. Eorum igitur, qui ecclesiastica præcepta & doctrinam tradere se profitentur, quempiam aspiciat aliquis, stulta mundi, & contempta, & ignobilia, & puerorum propterea nomine afficienda offerentem; & aspiciens increpet eum, quasi temere agentem, cum tanto sospitatori & magistro infantes & pueros offert: ac vide annon, quæ tractamus referre, par sit ad res ejusmodi, eorum quidem, qui pueros offerunt, ut manus ipsis imponat Jesus, & oret; discipulorum vero, qui ipsos increpant: magister autem & Servator, & Dominus his dicat, qui propter pueros Jesu oblatos objurgationem adhibent: *Sinite parvulos, & nolite eos prohibere ad me venire*; deinde vero discipulos adhortans ad obsequendum puerorum commodis, ut quamvis viri essent, ad pueros lucrificandos pueris pueri fierent, dicat Servator: *Talium est enim regnum cælorum*; nam & ipse cum in forma Dei esset, non rapinam arbitratus esse se aequalem Deo, factus est puer, adeo ut de illo Magis ab Herode dictum sit: *Ite, & interrogate diligenter de puero, & a Mathæo: Stella, quam viderant in Oriente, antecedebat eos, usque dum veniens staret supra, ubi erat puer*: & paulopost. *Intrantes, inquit, domum, viderunt puerum cum Maria matre ejus*. Quin & angelus a Josepho visus, tantum nostrum Servatorem puerum appellavit dicens: *Surge, & accipe matrem & puerum ejus, & fuge in Ægyptum*. Rursum vero mortuo Herode angelus Domini in Ægypto iterum in somnis Josepho apparet dicens: *Surge, & accipe puerum & matrem ejus*. Et profecto Jesus non juxta historiam duntaxat, sed & secundum anagogicum sensum, seipsum haud secus ac puerum abjecit, adeo ut quemadmodum dixit: *Discite a me quia mitis sum & humilis**

ἑαυτον ὡς παιδιον, ὡς<sup>2</sup> ἂν εἴπῃν, ὡς το· μαθετε ἀπ' ἐμὲ ὅτι πρὸς ἐμὲ, καὶ ταπεινὸς τῇ καρδίᾳ, ὅπως καὶ το· μαθετε ἀπ' ἐμὲ γινόμενε ὡς παιδιον πῶς λεγῶ το· τῶν γὰρ τοικτῶν ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν ὕψανων, τοικτῶν ὅποια ἐστὶν παῖδιά, περὶ ὧν ἐκ ἐπιτρεπτε τῆς μαθητᾶς ἐπιμαί τοις προσφερεσὶν αὐτά. καὶ Παῦλος δὲ ὡς ἐπισταμμένος το· τῶν γὰρ τοικτῶν ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν ὕψανων, δυναμένος ἐν βαρεῖναι, ὡς χρεῖς ἀπὸ θεοῦ, ἵγενετο ἡπῖος, καὶ παραπλησιος τροφῇ θαλψυση το· ἑαυτῆς παιδιον, καὶ λαλῶση λογὴς ὡς παιδιον διὰ το παιδιον.

Τῶν δὲ ἐπιμελῶς ἀκυστιον, ἵνα μὴ φαντασιὰ σοφίας, καὶ τὴ διαβιβηκεναι, καταφρονῶμεν ὡς μεγαλοῦ τῶν ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ μικρῶν, καὶ παιδιῶν, ἀλλ' εἰδοτες ὅπως εἰσθῆναι το· τῶν γὰρ τοικτῶν ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν ὕψανων, τοικτοὶ γινόμεθα, ἵνα καὶ δι' ἡμῶν σωζήται τὰ παῖδια. ὃ μόνον δὲ ἐκ ἀφιντῆς τὰ παῖδια προσφερεῖσθαι τῷ Ἰησοῦ, εἰδὲ μόνον μὴ κωλυοντες αὐτὰ προσφερεῖσθαι αὐτῷ, ἀλλὰ καὶ αὐτοὶ μετὰ τῶν παιδιῶν γινόμενοι παῖδια, το βεβημα τὴ σωτηρὸς ποιήσωμεν, ἵνα σωζόμενων καὶ δι' ἡμᾶς τοικτῆς γινόμενης τῶν παιδιῶν, ὡς ταπεινωσαντες ἑαυτῆς, ὑπο τῆ θεῆ ὑψώθωμεν. καὶ τοικτον γὰρ τι δυναθῆναι νοεῖσθαι εἰς το· παρ' ὃ ταπεινῶν ἑαυτον ὑψώθησεται, μαλίστα εἶπε ἐν τοῖς ἀνωτέρω γεγραπται το· ὅς τις ἐν ταπεινώσει ἑαυτον ὡς το παιδιον τῆτο, ὅτος ἐστὶν ὁ μεῖζων ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν ὕψανων. καὶ ταυτά μὴ ἐξω χρησιμα πρὸς τῆς ἐπιτιμῶντας μαθητᾶς παιδιῶν προσφερομένων τῷ Ἰησοῦ τοῖς προσφερεσὶν. ἐξω δὲ τὰ παῖδια, καὶ μὴ πασὶν ὡς παῖδια παρακολυθῆναι δυνήται τοῖς λεγομένοις, ὅτι ἐπέθηκε μὲν τοῖς παιδιοῖς ὁ Ἰησοῦς τὰς χεῖρας, ἐπιθεὶς δὲ ἐπορευθῆ ἐκεῖθεν, καὶ δυναμὶν ἐναφῆς τοῖς παιδιοῖς διὰ τῆς ἀφῆς, ἐπορευθῆ ἀπὸ τῶν παιδιῶν, μὴ δυνήθεντων ὁμοίως τοῖς μαθηταῖς ἀκολυθῆναι τῷ Ἰησοῦ. εἰπερ δὲ λογία κυρίᾳ ἐστὶ καὶ τὰ εὐαγγελικά, καὶ λογία ἀγνά, καὶ ἀργυριον πεπυρωμενον, δοκιμιον, ἀπεσταλμενον τῇ γῇ, καὶ ἀκρῶς κεκαθαρμενον, καὶ ἑπταπλασιως, ὁφείλει τις εἶναι εὐλογος αἰτία, δι' ἣν ἐκτιθε-



*humilis corde*, ita & illud dicere possit, discite a me, qui factus sum sicut puer, quomodo hæc dicam, *Talium est enim regnum cælorum*, talium nempe quales sunt pueruli, quorum gratia increpari non sinit a discipulis, qui eos offerunt. Quinetiam Paulus sciens *talium esse regnum cælorum*, cum posset oneri esse, ut *Christi Apostolus*, factus est puer, & nutrici similis, fovendi filium suum, & puerorum sermones pueri causa loquenti.

Ad hæc ergo diligenter attendendum est, ne sapientiæ & excellentiæ opinione, qui parvi sunt in ecclesia & pueruli, eos quasi simus grandiores aspernemur, sed horum verborum sensum capientes: *Talium est enim regnum cælorum*, tales fiamus, ut per nos etiam pueri salvi fiant. Non solum autem ea Jesu offerri, finentes, nec ea duntaxat huic offerri non impediētes, sed ipsi etiam cum pueris effecti pueri, voluntati Jesu morem geramus, ut pueris per nos tales effectos salutem consecutis, cum nos ipsi deprefferimus, a Deo extollamur; id enim ita accipi potest: *Qui se humiliat, exaltabitur*, cum præsertim supra scriptum sit: *Quicumque ergo humiliaverit se, sicut parvulus iste, hic major est in regno cælorum*. Atque hæc quidem discipulis utilia sint, eos increpantibus, qui pueros Jesu offerunt. Quamvis autem pueri, utpote qui pueri sint, quæcumque dicuntur minime intellectu consequi possint, sciant illi Jesum pueris quidem manus imposuisse, at cum imposuisset eis manus abiisse inde, & per contactum infusa in pueros virtute, a pueris Jesum haud perinde ut discipuli sequi valentibus recessisse. Siquidem autem *eloquia Domini* sunt & evangelica, & *eloquia casta*, *argentum igne examinatum*, *probatum*, *in terram missum*, *perfecte purgatum*, & *septies*; an aliqua subesse potest æqua ratio, propter quam præsentem historiam narrans Mathæus, duabus quidem de causis oblato fuisse Jesu pueros dixit,

τιθέμενος τα κατὰ τον τόπον ὁ Ματθαῖος, δύο μὲν εἶπεν τα βεληματα τε προσενηχθαι τῷ Ἰησὺ τα παιδια, ἕκτι δὲ πρὸς τα δύο τα ἐξῆς ἐπιφέρει; προσενηχθη μὲν γὰρ τα παιδια, ἕκτι ἵνα μοιον τας χείρας αὐτοῖς ἐπιθῇ ὁ Ἰησους, ἀλλὰ πρὸς τετῶ, ἵνα καὶ προσευξῇται.

Γεγραπται δὲ ὅτι καὶ ἐπιθεις τας χείρας αὐτοῖς, ἐπορευθῇ ἐκείθεν, ἔ γὰρ προσεβηκε, καὶ προσευξάμενος· ἡδυνάτο γὰρ ληλεχθαι· καὶ ἐπιθεις τας χείρας καὶ προσευξάμενος αὐτοῖς, ἐπορευθῇ ἐκείθεν. ὅρα ἐν εἰ δυνασαι μεῖζον μιν των παιδιων τηρεῖν τὴν προσευχὴν τε Ἰησὺ δυνάμετοῖς χωρῆσαι καὶ τὴν ἐπιθεσιν των χειρων αὐτῶ ἐπ' αὐτοῖς, καὶ τὴν περὶ αὐτῶν πρὸς τον πατέρα εὐχὴν· τοῖς δὲ παιδιοῖς ἀρκεῖν λεγεῖν τὴν ἐπιθεσιν των χειρων αὐτῶ. εἰς δὲ τα ἀποδιδόμενα περὶ τε· των γὰρ τοιῶτων ἐσιν ἡ βασιλεια των ἑρανῶν, προτρεπούμενα καὶ τον σοφωτατον μὴ ὑπερηφανεῖν τις ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ μικρῶς, μηδὲ καταφρογεῖν των παιδιῶν καὶ νηπιῶν ἐν χριστῷ, χρησιμον παραλαβεῖν ἀπο τε κατὰ Λεκαν το· ἀμὴν λεγῶ ὑμῖν, ὅς ἐαν μὴ διξῇται τὴν βασιλειαν τε Θεοῦ ὡς παιδιον, ὁ ἔ παιδιον μὲν ὢν, ἀλλὰ ἀνὴρ τα τε νηπιῶν καταργήσας, γινομενος δὲ τοῖς παιδιοῖς παιδιον, καὶ λεγῶν αὐτοῖς· ἐκ ἐδυνήθην ὑμῖν λαλῆσαι ὡς πνευματικοῖς, ἀλλ' ὡς σαρκινοῖς, ὡς νηπιοῖς ἐν χριστῷ, γαλα ὑμᾶς ἐποτίσα, ἔ βρωμα. ὅλη γὰρ ἡ συμφρασις τε κατὰ Λεκαν, τοιαυτὴ ἐσιν. προσεφερον δὲ αὐτῷ καὶ βρεφῇ, ἵνα αὐτῶν ἀπτήται, καὶ τα ἐξῆς, ἕως τε· ὅς ἐαν μὴ διξῇται τὴν βασιλειαν τε Θεοῦ ὡς παιδιον, ἔ μὴ εἰσελθῇ εἰς αὐτὴν. σχεδὸν δὲ ταις αὐταῖς λέξεσι καὶ ὁ Μαρκος μαλιστα τα τελευταια ὡσαυτως ἐξέθετο.

Περὶ τε ἐπηρεωτησαντος πλεσις τον Ἰησὺν, καὶ εἰποντος· διδασκαλε ἀγαθε, καὶ τα ἐξῆς.

Καὶ ἰδὲ εἰς προσελθῶν, εἶπεν αὐτῷ· διδασκαλε· τι ἀγαθον ποιῶ, ἵνα σχῶ ζῶν αἰώνιον; καὶ τα ἐξῆς, ἕως τε· πολλοὶ δὲ ἴσονται πρῶτοι, ἔσχατοι· καὶ ἔσχατοι, πρῶτοι. ἐν μὲν ψαλμοῖς γεγραπται, ὡς δυνάμεν  
τε

dixit, verum quæ sequuntur ad geminas illas causas minime retulit? Non enim propterea solum oblatis sunt pueri, ut manus ipsis Jesus imponeret, sed præterea etiam, ut pro illis oraret.

9. At scriptum est, *cum imposuisset eis manus, abiisse inde*; nec enim addidit, *et cum orasset*, poterat enim dicere: Et cum imposuisset eis manus, & orasset, abiit inde. Vide ergo, num grandioribus pueris, qui & manuum ipsius impositionis, & precum pro se ad Patrem fusarum capaces sint, orationem Jesu reservare; puerulis vero sufficere manuum ipsius impositionem dicere queas. Jam vero, quod ad ea pertinet: *Talium est enim regnum cælorum*, quæ vel sapientissimum adhortantur, ut, qui in ecclesia parvi sunt, minime despiciat, nec puerulos & in Christo infantes contemnat, utile fuerit id ex evangelio Lucæ depromere: *Amen dico vobis, quicumque non acceperit regnum Dei, sicut puer*, qui puer quidem non est, sed vir, qui puerilia abolevit, puer pueris factus, & illis dicens: *Non potui vobis loqui quasi spiritualibus, sed quasi carnalibus, tanquam parvulis in Christo, lac vobis potum dedi, non escam*. Totus ergo ille locus his apud Lucam continetur: *Afferebant autem ad illum et infantes, ut eos tangeret, & cætera, usque ad id: Quicumque non acceperit regnum Dei sicut puer, non intrabit in illud*. In iisdem autem propemodum verbis, & posteriorem potissimum partem Marcus exposuit.

*De divite qui interrogavit Jesum, et dixit:*  
*Magister bone, et cætera.*

10. Et ecce unus accedens ait illi: *Magister bone, quid boni faciam, ut habeam vitam æternam?* & reliqua ad id usque: *Multi autem erunt primi, novissimi: et novissimi, primi*. Scriptum extat in Psalmis, ac si homo bonum facere possit: *Qui vult vitam, et diligit*  
Origenis Tom. XI. N git

τε ἀνθρώπου ποιεῖν ἀγαθόν, ὅτι ὁ θελὼν ζῶν, ἀγαπῶν  
 ἡμέρας ἰδεῖν ἀγαθὰς, παύσον τὴν γλώσσαν σου ἀπὸ κα-  
 καῦ, καὶ χεῖλ σου τε μὴ λαλήσαι δόλον· ἐκκλινὼν ἀπὸ  
 κακῦ, καὶ ποιήσον ἀγαθόν. ἐνταῦθα δὲ ὁ σωτὴρ πρὸς  
 τὸν εἰπόντα· τί ἀγαθὸν ποιήσω, ἵνα ζῶν αἰώνιον κλη-  
 ρονομήσω; εἶπεν ὡς τε κυρίως ἀγαθὸν ἐπὶ μηδὲν ἀνα-  
 φερόμεν· ἢ τὸν θεόν, τὸ· τί με ἐρωτᾷς περὶ τοῦ ἀγαθοῦ;  
 εἰς ἐστὶν ὁ ἀγαθός. χρὴ δὲ εἶδεναι ὅτι ἐνταῦθα μὲν κυρίως  
 τὸ ἀγαθὸν ἐπὶ τοῦ θεοῦ τετακται μόνον· ἐν ἄλλοις δὲ κα-  
 ταχρηστικῶς, καὶ ἐπὶ ἐργῶν ἀγαθῶν, καὶ ἐπὶ ἀνθρώπων  
 ἀγαθῶν, καὶ ἐπὶ δένδρεσιν ἀγαθῶν, καὶ συ δ' ἂν εὐροῖς καὶ  
 ἐπὶ ἄλλων πλείονων τασσομένον τὸ ἀγαθόν. ἔνομιζον  
 ἔν μαχεῖσθαι τὸ· ποιήσον ἀγαθόν, πρὸς τὸ· τί με ἐρω-  
 τᾷς περὶ ἀγαθοῦ; εἰς ἐστὶν ὁ ἀγαθός, λελεγμένον πρὸς  
 τὸν πειδομένον καὶ εἰπόντα· διδασκαλε τί ἀγαθὸν ποιή-  
 σω; ὁ μὲν ἐν Ματθαίῳ, ὡς περὶ ἀγαθοῦ ἐργῶν ἐρωτηθε-  
 ντος τοῦ σωτῆρος ἐν τῷ. τί ἀγαθὸν ποιήσω; ἀνεγράψεν·  
 ὁ δὲ Μάρκος, καὶ Λουκᾶς φασὶ τὸν σωτῆρα εἰρηκεῖν· τί  
 με λεγεις ἀγαθόν; ἔδεις ἀγαθός, εἰ μὴ εἰς, ὁ θεός· ὡς  
 τὸ τεταγμένον, ἀγαθός, ὄνομα ἐπὶ τοῦ θεοῦ μὴ ἀνταχ-  
 θῆναι καὶ ἐφ' ἑτέρου τινος· ἔτι γὰρ ἢ ἀγαθὸς ὁ θεός, ταυτὴ  
 λεγοῖτ' ἂν ἀγαθὸς ἀνθρώπος, ἐκ τοῦ ἀγαθοῦ θησαυροῦ  
 προφερόντων τὰ ἀγαθὰ. καὶ ὁ σωτὴρ δὲ, ὡς ἐστὶν εἰκὼν τοῦ  
 θεοῦ τε ἀόρατος, ἕτως καὶ τῆς ἀγαθοτήτος αὐτοῦ εἰκὼν.  
 καὶ παντός δὲ τοῦ ὑποδείξεως ὧς ἐφαρμοζέται ἢ, ἀγαθόν,  
 φωνή, ἄλλο σημαίνον· ἔχει τὸ ἐφ' αὐτῶν λεγόμενον·  
 εἰπερ ὡς μὲν πρὸς τὸν πατέρα εἰκὼν ἐστὶν ἀγαθοτήτος,  
 ὡς δὲ πρὸς τὰ λοιπὰ, ὅπερ ἢ τοῦ πατρὸς ἀγαθοτήτος εἰς  
 αὐτόν· ἢ καὶ μάλλον ἐστὶ τινὰ ἀναλογίαν προσεχὴ ἰδεῖν  
 ἐπὶ ἀγαθοτήτος τοῦ θεοῦ πρὸς τὸν σωτῆρα ὄντα εἰκόνα τῆς  
 ἀγαθοτήτος αὐτοῦ, ἢ περὶ ἐπὶ τοῦ σωτῆρος πρὸς ἀγαθὸν  
 ἀνθρώπον, καὶ ἀγαθὸν ἐργόν, καὶ ἀγαθὸν δένδρον·  
 πλείον γὰρ ἢ ὑπεροχὴ πρὸς τὰ ὑποδείξερα ἀγαθὰ ἐν τῷ  
 σωτῆρι, καθὼς ἐστὶν εἰκὼν τῆς ἀγαθοτήτος αὐτοῦ τοῦ θεοῦ,  
 ἢ περὶ ἢ ὑπεροχὴ τοῦ θεοῦ ὄντος ἀγαθοῦ πρὸς τὸν εἰπόντα  
 σωτῆρα· ὁ πατὴρ ὁ πεμψάς με μείζων μου ἐστὶν, ὄντα  
 πρὸς

git dies videre bonos, prohibe linguam tuam a malo, & labia tua ne loquantur dolum. *Dirverte a malo, & fac bonum.* Hic autem Servator ei, qui dixit: *Quid boni faciam, ut habeam vitam æternam?* ita respondit, quasi bonum proprie dictum ad unum Deum pertineat: *Quid me interrogas de bono? unus est bonus.* At vero sciendum est bonum proprie dictum soli Deo hic attribui: alias vero abusive tam operibus bonis, quam homini bono, & arbori bonæ; multis vero etiam aliis bonum adscriptum videas. Minime ergo existimandum est verba hæc: *Fac bonum,* cum his pugnare: *Quid me interrogas de bono? unus est bonus,* quæ ei dicta sunt, qui interrogans ait: *Magister bone, quid boni faciam?* Mathæus enim scripsit quasi de bono opere interrogatum fuisse Servatorem his verbis, *Quid boni faciam?* Marcus autem & Lucas Servatorem dixisse referunt: *quid me dicis bonum? nemo bonus, nisi unus Deus;* adeo ut vocabulum illud, *bonus,* Deo attributum, alii præterea nulli attribuendum sit: nec enim quatenus bonus est Deus, eatenus dici queat: *Homo bonus, de bono thesauro proferens bonum.* Et Servator quidem quemadmodum est imago Dei invisibilis, ita & *imago bonitatis illius est;* alia est autem vocis hujus: *Bonum,* significatio, cum inferiori cuivis applicatur: si modo respectu Patris, imago est bonitatis ipsius, & eam habet erga reliqua omnia rationem, quam bonitas Patris erga ipsum, vel etiam proportionem quandam affinem magis & propinquam inter bonitatem Dei, respectu Filii, qui bonitatis ipsius imago est, observare licet, quam Servatoris respectu hominis boni, vel boni operis, vel arboris bonæ: plus etenim inferioribus bonis Servator præstat, quatenus imago est bonitatis Dei ipsius, quam Deus, qui bonus est, Servatori, qui dixit: *Pater qui misit me, major me est,* qui & aliorum ratione est bonitatis Dei imago. Fortasse vero cum eorum significatione, quæ

προς ἑτέρας καὶ εἰκόνα τῆς ἀγαθοτήτος τε θεοῦ. ταχὰ δὲ  
 τε βεληματὸς ἔχεται τῶν λελεγμένων προς τοῦ τι ἀγα-  
 θὸν ποιῶ; λελεχθαι δὲ προς αὐτό· τι με ἑρωτᾷς πε-  
 ρι τε ἀγαθοῦ; εἰς ἐστὶν ὁ ἀγαθός, τοῦ ὅταν ποιήσῃτε παν-  
 τα τα διαταχθέντα ὑμῖν, ὀφείλετε λεγεῖν, ὅτι διὰ τοῦ  
 ἀχρεῖοι ἐσμεν, ὃ ὀφείλομεν ποιῆσαι, πεποινηκαμεν· εἰ  
 γὰρ ποιῶμεν πάντα τα διαταχθέντα, ὡς ἔως, ὡς  
 προς τὰς ἐνθαδὲ λεξείας, ἀγαθὸν τι πεποινηκαμεν· ἐκ αὐ-  
 τῶν γὰρ ἀγαθῶν ὄντων ὧν ποιεῖμεν, ἐλελεχτο δεῖν λεγεῖν  
 ἐπὶ τῷ γεγονέναι τα διαταχθέντα, τοῦ διὰ τοῦ ἀχρεῖοι  
 ἐσμεν. ἐστὶ δὲ καταχρηστικῶς αὐτὰ εἶπεν εἶναι ἀγαθὰ,  
 ὁμοίως τῷ· ἐκκλῖνον ἀπο κακῆς, καὶ ποιῶσον ἀγαθόν.  
 οἶμαι δ' ὅτι ὁ ποικὼν το προσεταγμένον ἐν τῷ· ἐκκλῖνον  
 ἀπο κακῆς, καὶ ποιῶσον ἀγαθόν, ὡς μὲν προς τὰ ὑπο-  
 τῶν λοιπῶν ἀνθρώπων ἐπιτελεόμενα ποιεῖ ἀγαθόν· ὡς δὲ  
 προς το ἀληθινῶς ἀγαθόν, ὡς περ ἐ δικαιωθήσεται ἐνω-  
 πιον τε θεοῦ πατρὸς ζῶντος, πάσης ἀνθρωπίνης δικαιοσύνης  
 ἐλεγχόμενης ὡς ἐ δικαιοσύνης, ἐπαι θεωρηθῇ ἡ τε θεοῦ  
 δικαιοσύνη· ἔως ἔδῃ ἀγαθὸς χρηματίζειν ἐνωπίον τε  
 ἀγαθὸν θεοῦ πατρὸς ὅς προς τὰ ὑποδείξια συγκρίσει ἐκεί-  
 νων ἀγαθὸς αὐτὸν λεχθῆναι.

Λεγοῖτο δ' ἂν ὑπο τίνος, ὡς ἀρα γινώσκων ὁ σωτὴρ  
 τὴν τε πυνθανομένην ἔξιν, καὶ προαιρέσειν, παντὶ ἀπο-  
 δεύσαν τε ποιεῖν το ἐφικτόν ἀνθρώποις ἀγαθόν, εἶπεν  
 αὐτῷ πυνθανομένῳ· τι ἀγαθὸν ποιῶ; τοῦ τι με ἑπ-  
 ρωτᾷς περὶ τε ἀγαθοῦ; ὡς εἰ ἐλεγε, μὴ παρὲς κερασμέ-  
 νος ὧν προς τὰ λεχθησομένα αὐτὸν περὶ τε ἀγαθοῦ, πυν-  
 θανῇ τι ἀγαθὸν ποιήσας, ζῶντι αἰώνιῳ κληρονομήσει.  
 εἶτα διδάσκει ὅτι ἀληθινῶς ἀγαθὸς εἰς ἐστὶ, περὶ ἐ καὶ ὁ  
 νομὸς λεγεῖ το· ἀκεῖ Ἰσραὴλ, κυριὸς ὁ θεὸς ἡμῶν κυριὸς  
 ἐστὶ· κυριῶς γὰρ ὁ σωτὴρ, καὶ κυριῶς κυριὸς, καὶ κυριῶς  
 ἀγαθὸς ἔτος ἐστὶν, ὃν πείθομαι πάντα ὡς ἀγαθὸν ποιῶν.  
 ζητήσεις δὲ πῶς τῆς ἀγαθοτήτος αὐτοῦ πνεῖ καὶ τα μὴ  
 νομμένα ὑπο τῶν ὅσον ἐφ' ἑαυτοῖς συκοφαντηντῶν τὸν τε  
 νομὸν θεόν, καὶ κατηγορεντῶν αὐτοῦ αἱ ἔδῃ περὶ ἀνθρώπου  
 ταχέως λεγεῖν εὐκόλῳ ἐστὶ· πείθομαι γὰρ θεοῦ ἀγαθοτή-  
 τος

dicta sunt super eo : *Quid boni faciam?* (ea autem dicta sunt : *Quid me interrogas de bono? unus est bonus,*) connexionem habet illud : *Quum feceritis omnia, quæ præcepta sunt vobis, debetis dicere: Servi inutiles sumus; quod debuimus facere, fecimus.* Nam si, quæcumque in mandatis habuerimus, a nobis gesta fuerint, ne sic quidem, juxta loci hujus significationem, boni quidquam fecerimus; nam si bona essent, quæ facimus, minime post morem mandatis gestum, dicendum id esse scriberetur : *Servi inutiles sumus.* At ea bona esse per abusionem dicere licet, perinde ac illud : *Diverte a malo, & fac bonum.* Ego vero existimo eum, qui id facessit, quod hoc loco mandatum est : *Diverte a malo, & fac bonum,* ratione quidem eorum, quæ a reliquis hominibus aguntur, bonum facere : at respectu veri boni, quemadmodum *non justificabitur in conspectu Dei omnis vivens*, eum humana omnis justitia, justitia non esse deprehendatur, postquam justitia Dei in conspectu fuerit; ita coram bono Deo bonum nequaquam appellatum iri, qui cum inferioribus comparatus, boni nomen meruisset.

II. Ac dicat fortasse aliquis cognoscentem Servatorem interrogantis affectionem & voluntatem, quæ multum aberat, ut bonum omne in hominis potestate positum præstaret, interroganti ei : *Quid boni faciam?* respondisse : *Quid me interrogas de bono?* ac si dixisset : Iis obeundis præceptis, quæ de bono tibi tradam, haudquaquam paratus, quæris quid boni faciens vitam æternam consequeris. Deinde unum vere bonum esse docet, de quo id ait Lex : *Audi Israel : Dominus Deus noster, Dominus unus est* : proprie enim Servator ille est, proprie Dominus, & proprie bonus, a quo omnia ut bona fieri persuasum habeo. Quæres autem, quomodo bonitatem illius ea etiam spirent, quæ ab iis minime intelliguntur, qui Deum legis, quantum in se est, calumniantur, eumque hoc

τος πνεν και το· ἐγω ἀποκτενω, ἐκ ἐλαττον τε· και  
 ζην ποιήσω· ὁμοίως δε και το· παταξω, ἐκ ἥττον τε·  
 κἀγω ἰασομαι. εἰ δε και αὐτος ἀλγειν ποιει, ἴσειον ὅτι  
 πολλακις και ἰατρος ἀλγειν ποιει. ποιήσας δε ἀλγειν ὁ  
 θεος, παλιν ἀποκαθίστησιν. ἔγω δε και ἀπο ἀγαθοτη-  
 τος ἕς ἐπαισεν, ἐπαισεν· ὡς γαρ υἱοῖς τοῖς παιδεύομι-  
 νοῖς προσφερεται ὁ θεος. τις γαρ υἱὸς ὃν ἐ παιδεύει πα-  
 τηρ; ἀλλὰ και πασα παιδεία προς το παρον ἐ δοκει  
 χαρας εἶναι, ἀλλὰ λυπης. ὑπερον δε καρπον εἰρηνικον  
 τοῖς δι' αὐτης γεγυμνασμένοις ἀποδίδωσι δικαιοσύνης·  
 διωπερ ὡς ἐπαισεν ὁ θεος, ἔτως και ἴασατο· ἀληθεις  
 γαρ το· ἐπαισι, και αἱ χεῖρες αὐτε ἴασαντο· εἰ και  
 παραδοξον δε το λεχθισομενον, ὁμῶς λεχθισεται.  
 ἀγαθὸς θεὸς ὀνομαζομενος θυμος, ἔργον σωτηριὸν ποιει  
 ἐλεγχων, και ἡ λεγομενη ὀργη αὐτε, ἐπει ἐσιν ἀγα-  
 θὸς θεὸς, παιδεύει. πολλα δ' ἂν λεγοιτο προς τες  
 δυναμένους μὴ βλαπτέσθαι, περι ἀγαθοτητος θεῶ,  
 και τε πληθους της χρηστοτητος αὐτε, ἣν εὐλογει  
 ἐκρυψε τοῖς φοβούμενοις αὐτον, ἵνα μὴ τε πλετε της  
 χρηστοτητος αὐτε, και της ἀνοχης, και της μακροθυ-  
 μίας καταφρονησαντες, κατα την ἑαυτων σκληροτη-  
 τα, και ἀμετανοητον καρδιαν, θησαυρισωσιν ἑαυτοῖς  
 ὀργην πλειονα, ἣν ἐκ ἂν ἐθισαυρίζον κρυπτομεν τε  
 πληθους της χρηστοτητος τε θεῶ αὐτοῖς. περι μὲν ἔν  
 τε· τις ὁ ἀγαθός, και προς τὸ· τι ἀγαθὸν ποιήσω;  
 λελεχθῶ ἂν διδυνήμεθα εἰς τον τοπον ἰδεῖν.

Εξης δε ἐσι διωρσαι πως εἴρηται το· εἰ δε θελεις  
 εἰς την ζωνν εἰσελθεῖν, τηρησον τας ἐντολας, ἐν ᾧ προσ-  
 χεις, ὅτι ὡς ἐξω της ζωης ἐτι τυγχανοντι τῷ πυνθα-  
 νομενῷ περι τε ἀγαθῶ, φησι το· εἰ θελεις εἰς την ζωνν  
 εἰσελθεῖν. ἐνθα δὴ προσεχως ἐσινοσαι τῷ ἐξω της ζωης  
 εἶναι, και το, εἰσελθεῖν εἰς την ζωνν. μὴποτε ἐν καθ'



criminantur nomine, quo ne hominem quidem reprehendere promptum foret. Sic enim in animum meum induco, non minus id Dei bonitatem significare: *Ego occidam*, atque illud: *Et ego vivere faciam*; item & hoc: *Percutiam*; haud secus ac: *Et ego sanabo*. Quod si doloris ille nonnunquam autor est, sciendum est, medicum quoque sæpe doloris autorem esse: at dolorem incutiens Deus, rursus sanitati restituit; ita & quos percussit, bonitate sua adductus percussit. Quos enim corripit: *Tanquam filius se offit Deus*; quis enim filius, quem non corripit pater? Verum omnis disciplina in præsenti quidem videtur non esse gaudii, sed mœroris: postea autem fructum pacatissimum exercitatis per eam reddit justitia. Idcirco, quemadmodum percussit Deus, ita & sanavit; verum enim illud est: *Percussit, & manus ejus sanaverunt*. At quamvis præter omnium opinionem sit, quod dicetur, dicetur tamen; boni Dei furor, uti vulgo appellatur, rem facit salutarem, cum corripit: & quæ ipsius ira dicitur, quandoquidem boni Dei est, ad emendationem castigat. Ac multa quidem iis, quos ea res minime offenderet, de bonitate Dei dici possent, & de *multitudine dulcedinis ipsius*, quam non sine ratione abscondit timentibus se, ne divitiis bonitatis ejus contemptis, & patientia, & longanimitate secundum duritiam suam & impænitens cor, thesaurizent sibi majorem iram, quam absconditis sibi divitiis bonitatis Dei, minime thesaurizassent. Ad hanc ergo quæstionem, quisnam bonus sit; tum ad illud: *Quid boni faciam?* ea a nobis dicta sint quæ super hoc loco excogitare potuimus.

12. Deinceps vero illud disputandum venit, quænam sit horum sententia: *Si autem vis ad vitam ingredi, serva mandata*, in quibus id observa, quasi extra vitam constituto ei, qui de bono interrogat, dictum fuisse: *Si vis ad vitam ingredi*. Hic autem attente perspicere licet, quid sit, extra vitam esse, & quid,

ἵνα μὲν τροπον ἔξω τῆς ζωῆς ἔσιν ὁ ἔξω τυγχάνων τε εἰπόντος· ἐγὼ εἰμι ἡ ζῶη, καὶ ἄλλοτριος ὢν αὐτῆ. καθ' ἕτερον δὲ παρ' ὁ ἐπὶ γῆς, καὶ δικαιοτάτος ἡ, δύναται μὲν εἶναι ἐν τῇ σκιά τῆς ζωῆς, λεγὼν· πνεῦμα προσώπου ἡμῶν χριστὸς κυρίος, ὃ εἶπομεν, ἐν τῇ σκιά αὐτῆ ζήσομεθα ἐν τοῖς ἔθνεσιν, ὃ μὴν ἐν αὐτῇ τῇ ζωῇ, ἅτε σῶμα θανάτῳ περιχειμενός, καὶ λεγὼν· τίς με ῥύσεται ἐκ τοῦ σώματος τε θανάτῳ τετῷ; καὶ· καθημενός ἐν χωρῇ καὶ σκιά θανάτῳ, καὶ ὑπερῶ ἐλθὼν ἐπὶ τὴν τῶν ζώντων γῆν· καὶ γὰρ ἡ ζῶη, ὃ μόνον τῶν φαυλῶν, ἀλλὰ καὶ τῶ ἐπὶ γῆς Παυλῷ, καὶ τῶν ἀποστόλων, κεκρυμμένη ἦν ἐν τῷ θεῷ. φησὶ γὰρ· ἡ ζῶη ὑμῶν κεκρυπταὶ σὺν τῷ χριστῷ ἐν τῷ θεῷ· ὅταν ὁ χριστὸς φανερωθῇ ἡ ζῶη ἡμῶν, τότε καὶ ὑμεῖς σὺν αὐτῷ φανερωθήσεσθε ἐν δόξῃ. τηρήσεις δὲ πάντα τὰ περὶ τοῦ ἔσω, καὶ τοῦ ἔξω, ἵνα ἀναλεξῇ τὰ καταλλήλα τῷ· εἰ θέλεις εἰς τὴν ζῶην εἰσελθεῖν, οἷον· διεθῇς ἐν τῷ κυρίῳ τῷ θερισμῷ, ἵνα ἐκβαλῇ ἔργατάς εἰς τὸν θερισμὸν αὐτοῦ· ζητήσεις γὰρ, ἐκβαλὴ ποθεν; καὶ εἴπερ ἐνθαδὲ εἰσὶν οἱ ἔργαται ἐκβεβλημένοι εἰς τὸν θερισμὸν τοῦ κυρίου, ἔξω εἰσιν ὃ ἐξεβλήθησαν χωρὶς· καὶ τὰ τοῦ θερισμοῦ καλῶς ποιήσαντες ἔργα εἰσελεύσονται εἰς τὴν ζῶην καθαρῶντες μὲν ἀπὸ νεκρῶν ἔργων, τὰ δὲ ἐναντία ἐκείνοις πράττοντες ἔργα ζώντων· καὶ μηκέτι μὲν νεκρὰ λαλῶντες, λεγόντες δὲ κατὰ τὸν ζῶντα λόγον τοῦ θεοῦ καὶ ἐνεργῆ. ἔτι δὲ ἔσιν ἀναλογονήμασι ζωῆς αἰώνιῳ ἐναντία λογισμοῖς τοῖς κατηγορεσίν, ὅτε τῶν λογισμῶν κατηγορεντῶν, ἡ καὶ ἀπολογεμένων ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως, σωθήσεται μὲν ἐκεῖνος ὃ οἱ λογισμοὶ ἀπολογενταὶ ἀπολείπεται δὲ ὃ οἱ λογισμοὶ γίνονται κατηγοροὶ· εἰ τοιούτῳ καὶ ἡμεῖς θελομέν εἰς τὴν ζῶην εἰσελθεῖν, ἀκωσώμεν τοῦ λεγοντος Ἰησοῦ· εἰ θέλεις εἰς τὴν ζῶην εἰσελθεῖν, τηρήσον τὰς ἐντολάς, καὶ κατὰ τὴν ἀναλογίαν γὰρ τῶν ἐντολῶν τηρήσεως εἰς τὴν ζῶην εἰσελεύσωμεθα, γινόμενοι αὐτῆς ἡτοὶ εἰς τὰ ἐνδοτάτα καὶ

in vitam ingredi. Vide ergo, annon una quidem ratione extra vitam constitutus sit, qui extra eum est, qui dixit: *Ego sum vita*, & ab illo alienus est; alia vero ratione, quisquis super terram degit, etiam si justissimus sit, in umbra quidem vitæ esse potest, dicens: *Spiritus oris nostri Christus Dominus, cui diximus: In umbra tua vivemus in gentibus*, at non in ipsa vita, utpote qui mortis corpore indutus sit, & dicat: *Quis me liberabit de corpore mortis hujus?* &: *Sedeat in regione & umbra mortis*, & in vivorum terram nondum pervenerit; vita siquidem non impiorum solummodo, sed Pauli etiam super terram degentis, & apostolorum in Deo erat abscondita. Ait ergo: *Vita vestra est abscondita cum Christo in Deo, cum Christus apparuerit, vita nostra, tunc & vos apparebitis cum ipso in gloria*. Quæcumque autem ad, intra, & ad, extra pertinent observabis, ut quæ his congruunt: *Si vis ad vitam ingredi*, simul colligas: verbi causa: *Rogate ergo dominum messis, ut mittat operarios in messem suam*: quæres enim, unde mittat; & siquidem hic sint operarii missi in messem Domini, extra eum locum sunt, e quo fuerunt dimissi, & post messis opera recte perfecta in vitam ingredientur, a mortuis quidem operibus purgati, viva autem opera his contraria agentes; nec mortua amplius loquentes, at juxta vivum sermonem Dei & efficacem dicentes. Ita etiam instar verborum æternæ vitæ, quædam sunt cogitationibus accusantibus contraria, quando scilicet *cogitationibus accusantibus vel defendentibus* in die judicii, is salvus erit, cujus cogitationes defendunt; peribit autem, cujus cogitationes accusant. Quod si nos igitur in vitam quoque volumus ingredi, audiamus Jesum dicentem: *Si vis ad vitam ingredi, serva mandata*, & pro servatorum a nobis mandatorum ratione ad vitam ingrediemur, vel interioris ipsius ac beatissimæ partis compotes effecti, vel cujuscumque tandem minorum

μακαριωτατα, ἡ ὅπερ ποθ' ἡμας φερεῖ τῆς ζωῆς, ἡ ἐλαττονων και ἀμυδροτερων των ἐντολων τηρησις.

Ὁ δὲ ἀκυσας· τηρησον τας ἐντολας, λεγει· ποιαις; ἵνα μαθωμεν ποιαις μαλιστα τηρεῖν ἡμας ἐντολας ὁ Ἰησους βελεται· εἶπε γὰρ πρὸς το· ποιαις; τὸ· ἐ μοιχευσεις, ἐ φονευσεις, ἐ κλεψῆς, ἐ ψευδομαρτυρησεις, τιμα τον πατερα και την μητερα, και ἀγαπησεις τον πλησιον σε ὡς σεαυτον. και ταχα ἀρκει πρὸς το, ἵν' ἕτως ὀνομασω, εἰσελθῆιν, ἐκ ἀρχεντα πρὸς τελειότητα, ταυτα και τα τετοις εἰς την ἀρχην ζωῆς παραπλησια ὡς τον ἐνοχον παραπλησια μιας τετων των ἐντολων, μηδε εἰς την ἀρχην της ζωῆς εἰσελθεῖν δυνασθαι. καθαρευτειον ἐν τῷ καὶν ἔλθῃν βελομενω εἰς την ζωνην, ἀπο μοιχείας, και φονε, και πασης κλοπῆς· ὡς γὰρ μοιχος και φονεὺς ἐκ εἰσελευσεται εἰς την ζωνην, ἕτως ἐδε ὁ κλεπτων. τη τοι-αυτη δε ἀμαρτια πολλοι των λεγομενων πιστευειν τῷ χριστῷ ἐνοχοι εἰσιν ἐλεγχομενοι ἐν ταις πραγματειαις τε βίβ, και οἷς πιστευονται χρηματικοῖς, και ταις μεσαις τεχναις αἷς ἐργαζονται, ὡς ἐ καθαροὶ κλοπῆς. ἐ μονος δε ὁ κλεπτης ἐκ εἰσελευσεται εἰς την ζωνην, ἀλλα και ὁ κοινωνος αὐτε, και ὁ συντρεχων αὐτῷ· ἐν μὲν γὰρ τῷ Ησαΐα γεγραπται· κοινωνοὶ κλεπτων ἀγαπων-τες δωρα. ἐν δε μὲν ψαλμῷ κωλυεται διηγεῖσθαι τα δι-καιωματα τε θεοῦ, και ἀναλαμβάνειν ἐπὶ χειλεων ἑαυ-τε την διαθηκην αὐτε, ὁ ἐλεγχομενος ἐν τῷ· εἰ ἔθεωρεις κλεπτὴν, συντρεχῆς αὐτῷ, και ὡς περ πρῶτον εἰρη-ται το· μετὰ μοιχων την μεριδα σε ἐτίθεις· και ἕτε κλεπτὴν, ἕτε μοιχον εἰπὼς τον τοικτον, ἀλλα συντρε-χοιτα μὲν κλεπτῇ, μετὰ μοιχων δε τιθεντα ἑαυτε την μεριδα. τον δε ἐλευσομενον εἰς την ζωνην ἐδε ψευδομαρ-τυρεῖν δεῖ· ἐκβαλλεται δε της ζωῆς και ὁ μη ὡληρων την λεγυσαν ἐντολὴν· τιμα τον πατερα και την μητερα. ἀλλα τετων μὲν ἰσως κρατησαι των ἐντολων ἐ πανυ χαλεπων· ἐργον δε ἐσιν ὡς μείζον, και χρησιμον τοις δια των προτερων εἰσαχθεντων εἰς αὐτην, το, ἀγαπη-σεις

leviorumque mandatorum observatio nos faciet participes.

13. At ille postquam audivit: *Serva mandata*, ait: *Quæ?* ut quænam potissimum mandata a nobis Jesus servari velit, ediscamus: ad id enim: *Quæ?* id dixit: *Non adulterabis: Non homicidium facies: Non facies furtum: Non falsum testimonium dices: Honora patrem & matrem, &: Diliges proximum tuum sicut te ipsum.* Ac illa fortasse iisque consimilia, ad ingrediendum in vitæ, ut ita dicam, principia sufficiunt, quæ ad integritatem adipiscendam minime sufficerent; adeo ut, qui in unum pariter ex his mandatis peccaverit, ne in principium quidem vitæ intrare queat. Adulterii itaque, & homicidii, & cujuslibet furti insons esse debet, qui in vitam ingredi cogitat. Quemadmodum enim neque adulter, neque homicida in vitam intrabunt, ita neque qui furti se alligat. Cujus quidem criminis rei sunt eorum quamplurimi, qui Christi fidem dicuntur amplexi, cum in vitæ negotiis, in fidei suæ commissis pecuniis, in mediis, quas exercent, artibus, furti minime insones esse deprehendantur. Nec fur tantummodo, verum & ipsius in furto particeps ac socius in vitam non ingreditur; scriptum quippe est in Isaia: *Socii furum omnes diligunt munera:* In Psalmo autem quadragesimo nono: *Enarrare justitias Dei, & assumere testamentum ejus per os suum* prohibetur, qui his verbis arguitur: *Si videbas furem, currebas cum eo, & ut dictum est ante illud: Cum adulteris portionem tuam ponebas; nec furem eum, neque adulterum dixit, sed furis socium, & cum adulteris portionem suam ponentem.* Nec vero falsum testimonium dicere debet, qui in vitam ingressurus est; & a vita quoque rejicitur, qui mandatum illud non faceffit: *Honora patrem & matrem.* At iis fortasse parere mandatis, haud multum ardua res est. Verum præceptum illud perficere: *Diliges proximum*

σεις τον πλησιον σε ως εαυτον, πληρωσαι. ~~επει~~ <sup>επει</sup> δε και κατα τον αποστολον το· ~~ε~~ φονευσεις, ε μοιχευσεις, ε κλειψεις, και ει τις ετερα εντολη, εν τω λογω τετρω ανακεφαλαιωται, εν τω· αγαπησεις τον πλησιον σε ως σεαυτον· τελειος δε ο πασαν πληρωσας εντολην, δηλονοτι τελειος αν ειη ο πληρωσας την, αγαπησεις τον πλησιον σε ως σεαυτον, εντολην.

Ει δε τελειος ετος, ζητησαι τις αν πως τε νεανισκω ειποντος· ταυτα παντα εφυλαξαμην εκ νεοτητος με, τι επι εςερω· απικρινατο ο σωτηρ, ως μη τελειω οντος τε ταυτα παντα πεποιηκτος, και ως συγκατατιθεμενος τω ταυτα παντα εποισα, το· ει θελεις τελειος ειναι, υπαγε, πωλησον σε τα υπαρχοντα, καιδος πτωχοις, και εξεις θησαυρον εν ερανω, και δευρο ακολουθει μοι. προσχεις εν ει δυναμεθα προς την προκειμενην ζητησιν καθ' ενα μιν τροπον ετως απαντησαι, οτι μηποτε το· αγαπησεις τον πλησιον σε ως εαυτον, υπονοεισθαι δυναται, ως εχ υπο τε σωτηρος ενταυθα παρεληφθαι, αλλ' υπο τινος την ακριβειαν μη νοησαντος των λεγομενων, προσεθεισθαι. συναγορευσει δε τη υπονοησης τε προσεθεισθαι ενταυθα το· αγαπησεις τον πλησιον σε ως σεαυτον, η των ομοιων παρα τω Μαρκω, και τω Λυκα εκθεισις, ων εδετερος προσεθεικεταις κατα τον τοπον υπο τε Ιησυ παραληφθεισαις εντολαις το· αγαπησεις τον πλησιον σε ως σεαυτον. και φησει γε ο κρατυνων το περι τε προσερριφθαι ακαιρωσ το· αγαπησεις τον πλησιον σε ως σεαυτον, εντολην, οτι ει τα αυτα διαφοροις λεξεισι παρα τοις τρισιν αναγεγραπται, εκ αν το· εν σοι υςερι, η· επι εν σοι λειπει, ειρηκει ο Ιησους τω επαγγελιαμενω πεπληρωκεναι την, αγαπησεις τον πλησιον σε ως σεαυτον. αλλ' επει και κατα τον Μαρκον, εμβλεψας τω πλησιω τετω ειποντι· παντα ταυτα εφυλαξα εκ νεοτητος με, ηγαπησεν αυτον, συγκα-

*ximum tuum sicut teipsum*, operosa res est, utpote major, & iis utilior, qui priorum ope vitæ sunt compotes. Quoniam autem ex ipsius Apostoli sententia, mandata hæc: *Non occides: Non mæchaberis: Non furtum facies; & si quod est aliud mandatum, in hoc verbo instauratur: Diliges proximum tuum sicut teipsum*; perfectus autem ille est, quæ omne mandatum servavit, is profecto perfectus est, qui illud præstitit: *Diliges proximum tuum sicut teipsum*.

14. Quod si perfectus ille est, quæsierit aliquis, quomodo dicente adolescente: *Omnia custodivi a juventute mea: Quid adhuc mihi deest?* quasi perfectus non fuerit, qui hæc omnia fecit, & quasi hæc omnia ab illo facta fuisse concedens Servator responderit: *Si vis perfectus esse, vade, vende quæ habes, & da pauperibus, & habebis thesaurum in cælo, & veni, sequere me*. Vide igitur, an propositam quæstionem uno modo ita solvere queamus, in dubium revocari posse annon verba hæc: *Diliges proximum tuum sicut teipsum*, quasi non a Servatore hic usurpata, sed ab aliquo subtilitatis verborum imperito addita fuerint. Earundem vero rerum apud Marcum & Lucam expositio majorem nos in suspensionem vocabit hic intrusa illa fuisse: *Diliges proximum tuum sicut teipsum*, cum neuter eorum mandatis a Jesu hoc loco propositis addiderit: *Diliges proximum tuum sicut teipsum*. Et sane qui hoc mandatum: *Diliges proximum tuum sicut teipsum*, intempestive fuisse adjectum defendere volet, non ei, qui id se præceptum servasse profitebatur: *Diliges proximum tuum sicut teipsum*, dicturum fuisse Jesum inquiet: *Unum tibi deficit, vel, adhuc unum tibi deest*, si res eadem diversis verbis a tribus tradita fuisset; cum præsertim juxta Apostolum: *Non occides, & si quod est aliud mandatum, in hoc verbo instauratur: Diliges proximum tuum sicut teipsum*. Sed quandoquidem juxta Marcum, divitem hunc, qui dixerat: *Hæc omnia observavi*

συγκατατίθεσθαι τῷ πεποιθέναι αὐτὸν ἐπηγγελῆσθαι πε-  
 πληρωθῆναι. (ἐντολὴν. μαλίστα εἰ κατὰ τὸν ἀπόστολον  
 τοῦ ἔφονευσθαι, καὶ τοῦ εἰ τις ἑτέρα ἐντολὴ ἐν τῷ λόγῳ  
 πετῶ ἀνακεφαλαιεῖται, τῷ ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σε ὡς  
 σεαυτὸν.) ἵνα τενίσας γὰρ αὐτὴν τὴν διάνοιαν, εἶδεν ἀνθρώπον  
 εὐσυνειδήτως ἐπαγγεῖλαμενον πεπληρωθῆναι τὰς προκει-  
 μενάς ἐντολὰς. ἐκ αὐτοῦ δὲ εἰρημῶς πρὸς τὰς ἑτέρας ἐντο-  
 λὰς καὶ τὴν ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σε ὡς σεαυτὸν, τὴν  
 κεφαλαιώδευσεν καὶ διαφερέσας παρὲς τὴν ἐντολὴν ὁ  
 Μάρκος καὶ ὁ Λέων. ἵνα μὴ ἄρα τις ὁμοίαν μὲν φησὶν  
 εἶναι τὰ γεγραμμένα, ἔπειτα αὐτὴν λείψαι· πῶς  
 δὲ καὶ ὡς ἐδίδωκεν τελειῶν τῷ πρὸς ἑτέροις ἐπαγγεῖλαμε-  
 νῷ καὶ τὴν ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σε ὡς σεαυτὸν, ἐν-  
 τολὴν πεπληρωκοτὶ ἐφῆκε ὁ Ἰησοῦς τοῦ εἰ θέλεις τελειὸς εἶ-  
 ναι, ὑπάγε πώλησον σε τὰ ὑπάρχοντα, καὶ δός πτω-  
 χοῖς, καὶ ταῖς ἐξῆς· καὶ εἰ μὲν καὶ περὶ ἄλλων πολ-  
 λων διαφωνία ἦν πρὸς ἄλληλα τῶν ἀντιγραφῶν ὥστε  
 πάντα τὰ κατὰ Ματθαῖον μὴ συναδεῖν ἀλλήλοις, ὁ-  
 μοίως δὲ καὶ τὰ λοιπὰ εὐαγγέλια, καὶν ἀσεβῆς τις ἐδο-  
 ξεν εἶναι ὁ ὑπονοῶν ἐνταυθα προσερίψεται, ἐκ εἰρημι-  
 νῆν ὑπὸ τῆς σωτηρίας πρὸς τὸν πλησίον τὴν ἀγαπήσεις  
 τὸν πλησίον σε ὡς σεαυτὸν, ἐντολὴν· νυν δὲ δηλονότι  
 πολλὴ γεγενῆσθαι ἢ τῶν ἀντιγραφῶν διαφορὰ, εἴτε ἀπὸ ῥα-  
 θυμίας τινῶν γραφῶν, εἴτε ἀπὸ τολμῆς τινῶν μοχθη-  
 ρὰς τῆς διορθώσεως τῶν γραφομένων, εἴτε καὶ ἀπὸ τῶν  
 ταῖς αὐτοῖς δοκούντων ἐν τῇ διορθώσει προστίθεντων ἢ  
 ἀφαιρυντων. τῇ μὲν ἐν ἐν τοῖς ἀντιγραφοῖς τῆς παλαιᾶς  
 διαθήκης διαφωνίαν, θεὸς δίδοντας, εὐρομὲν ἰσχυρᾶν,  
 κριτηρίῳ χρησάμενοι τὰς λοιπὰς ἐκδόσεις· τῶν γὰρ  
 ἀμφιβαλλομένων παρὰ τοῖς ἐβδόμηκοντα διὰ τῶν  
 ἀντιγραφῶν διαφωνίαν, τὴν κρίσιν ποιησάμενοι ἀπὸ τῶν  
 λοιπῶν ἐκδόσεων, τοὺς συναδόντες ἐφυλάξαμεν, καὶ  
 τίνα μὲν ὠβελίσσαμεν ἐν τῷ ἑβραϊκῷ μὴ κείμενα, ἔτοι-  
 μησαντες αὐτὰ παντὶ περιελεῖν· τίνα δὲ μετ' ἀσερισκῶν  
 προσέθηκεμεν, ἵνα δηλὸν ἢ ὅτι μὴ κείμενα παρὰ τοῖς  
 ἐβδόμη-



*servavi a juventute mea*, intuitus Jesus dilexit eum, servata ab illo fuisse mandata fateri solus est, quæ a se servata esse fuerat professus. Hujus enim mentem attente inspiciens, hominem vidit, qui bona conscientia fretus, se proposita mandata servasse palam jactabat: at si præter reliqua mandata, id etiam additum non fuisset: *Diliges proximum tuum sicut teipsum*, præcipuum ac præstantissimum mandatum Marcus & Lucas prætermisissent. Nisi quis fortasse dicat similia quidem esse, quæ scripta sunt, at non ad eundem referri. Verum quomodo homini se præter reliqua illud etiam servasse mandatum profitenti: *Diliges proximum tuum sicut teipsum*, quasi minime perfecto dixisset Jesus: *Si vis perfectus esse, vade, vende, quæ habes, & da pauperibus, & cætera*. Et sane nisi in aliis exemplaribus quamplurimis discrimina occurrerent, adeo ut non universa, quæ extant apud Matthæum, ac reliqua itidem evangelia sibi invicem congruant, impius perfecto videretur, qui mandatum illud: *Diliges proximum tuum sicut teipsum*, a Servatore erga divitem minime allegatum, hic fuisse insertum suspicaretur. Nunc autem sive propter scriptorum quorundam indigentiam, sive propter nefariam aliquorum scripturas emendantium audaciam, seu propter eos, qui dum emendant, pro arbitrio addunt, vel detrahunt, magna enimvero exemplarium existit differentia. Perfecto discrepantiæ, quæ in veteris testamenti exemplaribus occurrit, Deo annuente, remedium adhibere potuimus; reliquis editionibus usi, ut ex iis judicium faceremus: nam quæ apud Interpretes LXX. propter exemplarium varietatem dubia erant, e reliquis editionibus æstimatione facta, perpetuum cum illis consensum retinuimus; & nonnulla quidem in hebræo non extantia obelo confiximus, cum ea penitus rejicere minime fuerimus ausi; aliqua vero cum asteriscis addidimus, ut perspicuum sit ea nos e reli-

quis

ἰβδομηκοντα ἐκ των λοιπων ἐκδοσεων συμφωνως τῷ ἑβραϊκῷ προσέκαμιν· και ὁ μὲν βελομενος προηται αὐτα· ὡ δὲ προσκοπτεται τὸ τοικτον, ὁ βελεται περὶ της παραδοχης αὐτων, ἡ μὴ, ποιησῇ. ὁ τοινυν θελων μὴ παρερρίφθαι ἐνταυθα την, ἀγαπησεις τον πλησιον σε ὡς σεαυτον, ἐντολην, ἀλλ' ἀληθως ὑπο τῆ κυριε μετα τας προτερας εἰρηᾶσαι τοτε, εἶρει ὅτι ἡρεμα και ἀμίσως ἐλεγξάι βελομενος ὁ σωτηρ ἡμων τον πλησιον ἐκεινον, ὡς ἐκ ἀληθευοντα ἐκ τῷ εἰρηκεναι και την, ἀγαπησεις τον πλησιον σε ὡς σεαυτον, ἐντολην τετηρηκεναι, ἔφη αὐτῷ το· εἰ θελεις τελειος εἶναι, ὑπάγε, πώλησον σε τα ὑπαρχοντα, και δος πτωχοις· ἕτως γὰρ φανησῇ ἀληθευον περὶ τῆ, ἀγαπησεις τον πλησιον σε ὡς σεαυτον, ἐντολην τετηρηκεναι.

Εαν δὲ τις τῇ ἀνθρωπινῇ ἰσῶρων ἀδυναμει, και τῷ δυσκολως ἀν τινα το τοικτον ὑπερ της ἐν Θεῷ τελειοτητος ποιησαι, καταφρονῇ μὲν της λεξιως, τραπηται δὲ ἐπ' ἀλληγοριας, δυσωπηθησεται ἐκ τινων και ἑλληνικων ἰσῶριων, ἐν οἷς δια την παρ' ἑλλησι σοφίαν ἰσορμενται τινες το ἐνταυθα τῷ πλησίῳ ὑπο τῆ σωτηρος εἰρημενον πεποικεναι· Κραττητα γὰρ τον Θεβαιον ἐλομενον δι' ἐλευθερίαν και παραδειγμα εὐτελες βίῃ, και ὡς ὤρετο μακαριον ἑαυτον παρασησαι βελομενον τοις ἑλλησι, μηδενος χρῆζοντα, φασιν ἀποδομενον πασαν την ἔσσαν τῷ Θεβαιων δυνάμει δειδωρηᾶσαι, μετα τῆ εἰρηκεναι, ὅτι σημερον ὁ Κρατης Κραττητα ἐλευθεροι. ὑπερ δὲ δι' ἑλληνικην σοφίαν, και δογματα ἐλοντα την ψυχην ἀνθρώπου το τοικτον τις πεποικε, πως ἔχει μαλλον δυνατον το τοιουτον πράξαι τινα μνωμενον ἑαυτῷ την τελειότητα; εἰ δὲ και ἀπο της Θειας γραφης πεισθῆναι τις βελεται περὶ τῆ ἐπιρμα δυνατόν εἶναι το τοικτον ἀκυσσάτω των ἰσορμενων ὑπο τῆ Λεκα ἐν ταῖς των ἀποστολων πράξεις περὶ των προτραπεντων ὑπο της ἐν τοις ἀποστόλοις δυναμειως πιστευῇ, και βίῃν τελειως

κατα

quis editionibus hebræo consonantibus addidisse, cum in LXX. Interpretibus minime reperirentur, & ut ea missa faciat, cui libitum erit; quem autem offendit illud, de eo admittendo, nec ne, pro arbitrio statuatur. At qui mandatum hocce: *Diliges proximum tuum sicut teipsum*, hic minime fuisse insertum, sed post priora mandata tunc a Domino revera pronuntiatum fuisse contendet, Servatorem nostrum inquiet divitem hunc leniter, & nullius interposita opera increpare volentem, propterea quod mandatum hoc: *Diliges proximum tuum sicut teipsum*, a se servatum fuisse dicens, verax non fuisset, id ei dixisse: *Si vis perfectus esse, vade, vende, quæ habes, & da pauperibus*: eo sedenim pacto servasse te mandatum hoc: *Diliges proximum tuum sicut teipsum*, vere dixisse videberis.

15. Quod si quis ad humanam infirmitatem attendens, & ad difficultatem rei ejusmodi gerendæ perfectionis in Deo adipiscendæ gratia, verba quidem negligat, ad allegorias autem animum convertat, pudorem ei jactatæ quædam a gentilibus historiæ injicient, in quibus feruntur nonnulli, ob prædicatam apud gentes sapientiam idem illud egisse, quod diviti hic a Servatore præcipitur. Cratetem enim Thebanum ferunt, cum libertatis consequendæ causa parce & frugaliter vivendi rationem iniisset, seseque beatum Græcis (ut quidem animo fingebat) & nullius indigentem rei præstare vellet, distractas omnes, ac divenditas facultates Thebanorum populo erogasse, cum simul id prædicasset: *Cratetem hodie Crates libertate donat*. Quod si propter gentilem sapientiam, & dogmata humanam animam trucidantia, rem ejusmodi aliquis designavit, quanto magis id facere potest, qui in comparanda perfectione studium suum ac operam ponit? Sin divinæ scripturæ vires id nostras haudquaquam superare docenti fidem aliquis adhibere

κατα τον Ιησν λογον· ἕτως δ' ἔχει τα ῥήτα· παντες δε οἱ πισυσαντες ἐπι το αὐτο, εἶχον ἀπαντα κοινα, και τα ἑξης, ἕως τε· αἰνευτες τον Θεον, και ἔχοντες χαριν προς ὁλον τον λαον· και μετ' ὀλιγα παλιν ἐν τη αὐτῃ γεγραπται βιβλῳ, ὅτι τε πληθες των πισυοντων ἦν καρδια και ψυχη μια, και τα ἑξης, ἕως τε· ἡγαγε το χρημα, και ἔθηκε παρα της ἀποσολης. οὔτα ἐπιφερεται, τυτοις τα περι τε Ἀνανι και της Σαπφειρας ἀποδομι- των μιν κτημα ἑαυτων, νοσφισαμενων δε ἀπο της τιμης, και ἔχ ὁλον, ἀλλα μέρος ἀποθιμενων παρα τοις των ἀποσολων ποσι, και δια τυτο ἐπι ἀμαρτια παθοντων τα ἀναγεγραμμενα· ἀξιοι γαρ ἦσαν τε ἐκ Θεας ἐπισκοπης ἀπολαβειν ἐνταυτα το ἡμαρτημινον δια νοσφισμον, ἵνε καθαρωτεροι ἀπαλλαγωσιν ἀπο τε βις, τιμωρηθεντες τη ἀπαντησασῃ αὐτοις παιδευσει ἐν κοινῳ θανατῳ, δια το και πεπιστευκειναι, και μέρος τι παρα της ποδας των ἀποσολων τεθηκειναι. δοκει δε μοι ὅτι ἀκων Ἀνανιας της λογης τυτης, δια τυτο πεσων ἀπειψυξεν, ἐπει ἐκ ἡνεγ- γε τον ἐλεγχον, ἀλλα βασανιζομενος τοσυτον ἐκολαθη, και ὡς ἐκψυξαι, καθικομενων των λογων Πιτρε της ψυ- χης αὐτης. και ὁ Πιτρον γε νομισειον ἐνταυτα ἀνερκειναι τον Ἀνανιαν, ἀλλ' ἐπεινον μη ὑπομεινηκειναι την σφοδρο- τητα τε ἐποντος προς αὐτον Πιτρε· δια τι ἐπληρωσεν ὁ σατανας την καρδιαν σε; και τα ἑξης, ἕως τε· και ἐγενετο φοβος μεγας ἐπι παντας της ἀκνοντας. εἰκος δε προς την τε Ἀνανι ἀποδοσιν, ἐν ἡ περι τε Πιτρε ἀπελογησαμεθα, ἐνσησαθαι τινα δια Σαπφειραν, ἐπει αὐτη μη εἰδυια το γεγονος εἰσηλθε, και ἀπεκριθη προς αὐτην ὁ Πιτρος λεγων· εἰ τοσυτε το χωριον ἀπέδοθε. εἰπησης αὐτης· τοσυτε, ὁ Πιτρος προς αὐτην φησι· τι ὅτι συνεφωνηθη ὑμιν πειρασαι το πνευμα κυριου

vult, audiat, quæ in Actis Apostolorum a Luca de iis commemorantur, quos Apostoli ad amplectendam fidem, & vitam perfectam, & documentis Jesu consonam instituendam autoritate sua & virtute compellebant: sic autem se habent illa: *Omnes etiam, qui crediderant, pariter habebant omnia communia, & cætera usque ad id: Collaudantes Deum, & habentes gratiam ad omnem plebem.* Et rursus paulopost in eodem libro scriptum est, *multitudinis credentium fuisse cor & animam unam,* & reliqua ad hæc usque, *Attulit pretium, & posuit ante Apostolos.* His deinceps Ananiæ & Sapphiræ historia subnectitur, qui possessionem quidem suam vendiderant, aliquam autem pretii partem interverterant; nec pretium totum, sed portionem ipsius duntaxat ante pedes Apostolorum deposuerant; & idcirco pro peccato id fuerant perpeffi, quod litteris traditum est; nam quod credidissent, & partem aliquam ad pedes Apostolorum detulissent, meriti certe fuerant, ut in eos animadvertens Deus illic peccati per fraudationem admissi vicem rependeret, ut inflicto sibi per mortem communem supplicio puniti, mundiores ex hac vita migrarent. Propterea autem audito hoc sermone collapsum Ananiam expirasse reor, quod indicium criminis ferre non potuerit, sed quæstione de illo habita usque adeo castigatus sit, ut pungente ipsius animam Petri sermone expirarit. Nec sane Ananiam a Petro morti datum fuisse existimandum est, sed ferre eum non potuisse vehementiam Petri dicentis: *Cur tentavit satanas cor tuum? & reliqua,* usque ad id: *Et factus est timor magnus super omnes, qui audierunt.* His autem, quæ de Anania tradita sunt, in quibus Petri causam defendimus, intercessurum aliquem propter Sapphiram verisimile est, quandoquidem illa, *nesciens quod factum fuerat, introivit.* Et respondit ei Petrus dicens: *Si tanti agrum vendidistis? At cum dixisset illa: Tanti, Petrus ait illi: Quid utique convenit vobis*

κυρις; ἰδὲ οἱ ποδες των θαψαντων τον ανδρα σε, ἐπὶ τη θυρα, και ἐξοισυσι σε· ἐπισε γαρ παραχηρημα και αὐτη προσ τις ποδας αὐτε, και ἐξεψυξεν. ἀλλα λεχθειν αν̄ ὅτι κακεινη ἐπιπλησσομενη και βαρηθεισα την ψυχην, πη μιν ὑπο τε ἐπὶ τη ἀμαρτια ἔλεγχε, πη δε ἐπὶ τη τε ἀνδρος συμφορα, και λυπη τη περὶ αὐτε, πη δε ἐπὶ τη κατα τον Θεον λυπη, ἐξεψυξε, προειωρακετος τε Πετρε τῷ πνευματι το ἀπαντησομενον αὐτῇ. ταυτα δε ἡμιν ὅλα εἴρηται, βελομενοις κατασκευασαι το δυνατον εἶναι βηληθειτα τινα τελειον γενεσθαι, πεισθηναι τῷ Ἰησὺ λεγοντι· ὑπαγε, πωλησον σε τα ὑπαρχοντα, καιδος πτωχοις. γεναιων δ' οἶμαι, και ἔχοντων τα χαρακτηριζοντα τον ἐπισκοπον παντα ἐργον ην, προτρεψασθαι τις και δυναμινες, και πειθομενες τη προτροπη, και δια τε παρεχειν ἐκ τε κοινς αὐτοις τα ἰφοδια και ἄλλως ἐπι τετο παρακαλειν· ἐγενετο γαρ αν̄ εἰκων τις τε κατα τις ἀποσολας της συμφωνιας των πισευοντων βιβ̄.

Ζητησαι δ' αν̄ τις, ὅτι εἰπερ τελειος ἐστιν ὁ πασας ἔχων τας ἀρετας, και μηκατι ἀπο κακιας πραττων, πως τελειος γενοιτ' αν̄ ὁ πωλησας ἑαυτε τα ὑπαρχοντα, καιδος τοις πτωχοις· ἐστω γαρ τινα τετο πεποικνεαι, πως αν̄ και ἀοργητος γενοιτ' αν̄ ἀθροως, εἰ τυχοι εὐεμπτωτος ὦν εἰς ὀργην; πως δε και ἀλυπος, και κρειττων παντος ἑτινος ἐν συμβηναι δυναμενε, την λυπην προκαλυμενε; πως δε και ἐξω φοβε παντη ἐσαι, τε περι ἰνονων, ἡ θανατε, ἡ τῶν ὅσα δυναται την ἐτι ἀτελεσεραν ψυχην φοβησαι; τινα δε τροπον ὁ ἀποδομενος τα ὑπαρχοντα και διαδης πτωχοις, ἐκτος ἐσαι πασης ἐπιθυμιας; λεγοι γαρ αν̄ τις ὅτι δυνατον παρ' αὐτο το ἀποδιδωσθαι παντα τα ὑπαρχοντα, παθοντα τι ἀνθρωπινον ὑπο της πεινιας,  
μετα-

*tentare Spiritum Domini? Ecce pedes eorum, qui sepelierunt virum tuum, ad ostium, & efferent te. Confestim enim cecidit & illa ante pedes ejus, & expiravit.* Verum dici potest, animo conturbatam hanc & oppressam, tum quod peccati manifesta foret, partim propter viri calamitatem, & conceptum inde mœrorem, partim etiã, quod peccati in Deum conscia vehementer angeretur, vitam cum morte commutasse; cum prius casus illi impendentes Petrus spiritu prævidisset. Hæc omnia eo a nobis dicta sunt, ut unumquemque perfectum evadere volentem parere posse probemus Jesu dicenti: *Vade, vende, quæ habes, & da pauperibus.* Strenuorum autem, & numeris omnibus, qui episcopo potissimum conveniunt, absolutorum hominum partes essent, eos adhortari, quibus facultas suppetit, quique adhortationi obtemperant, & iis res vitæ necessarias e communi subministrando alios ad idem quoque impellere; exemplum enim quoddam unanimis vitæ illud esset, quam tempore Apostolorum fideles agebant.

16. Quærere autem potest aliquis, quomodo is perfectus esse queat, qui facultates omnes suas vendidit, & pauperibus erogavit, cum ille demum perfectus sit, qui omnibus virtutibus instructus, jam nihil amplius nequitia adductus, facit. Esto enim, aliquis id fecerit, quomodo minime iracundus derepente prodibit, si impotens iræ antea fuerit? quomodo item omnis anxietatis expers, & rebus omnibus superior, quæ homini contingere possunt, & molestiam ipsi parere? quomodo omnis vacuus formidinis, quam sive dolores & ærumnæ, siue mors, vel ea incutiunt, quæcumque in animam etiamnum imperfectam cadere possunt? qui fiet, ut, qui facultates vendidit, & egenis distribuit, nulli sit cupiditati obnoxius? fieri enim posse dicet quispiam, ut ex eo, quod bona sua universa aliquis distraxerit, humani aliquid ob paupertatem

## 214 ORIGENIS COMMENTARIOR.

μετανοῆσαι μὲν ἐπὶ τῷ τετολμημένῳ, ἐπιθυμῆσαι δὲ τῆς παραπληστικῆς κτησεως. εἰ δὲ καὶ ἡ λεγομένη ἡδονή, ἀλογος ἔσα ἐπαρσις τῆς ψυχῆς, παθος ἐστὶ, πῶς ἂν τις αἶμα τε ἀποδῶτο πάντα τὰ ὑπάρχοντα, καὶ δίδῃ πτωχοῖς, αἶμα δὲ ἀπαλλαγῇ τε ἀλογως ἐπαίρεισθαι; προδῇ δ' ἂν τις τῇ ἐπαπορησῇ, ὅτι πῶς δύνασθαι παρα το ἀποδεδῶδαι τὰ ὑπάρχοντα, καὶ πτωχοῖς τις διαδεδῶκεναι, σοφος γενεῶδαι τὴν τε θεῶν σοφίαν, ὥςτε λόγον δίδοιαι παντὶ τῷ ἐρωτῶντι αὐτὸν περὶ τῆς ἐν αὐτῷ πίστεως, περὶ ἑκάστη των πεπιστευμένων, καὶ περὶ των ἐν ταῖς ἱεραῖς γραφαῖς κεκρυμμένως εἰρημνῶν. ὅρα δὲ ὅτι γενικὴ ἐστὶν ἡ ἐπαπορησις, ἥτοι γενναία καὶ ἐκ εὐλυτος· εἴτε γὰρ παρ' αὐτὸν τετο μόνον φησομεν τίνα τελειὸν γεγονέναι, καὶ μὴ ἀναλαβὼν ἢ ἂ ἐξέθειμεθα, ἀτοπῶ περιπεσευμεθα λεγοντες εἶναι τίνα καὶ τελειὸν αἶμα καὶ ἁμαρτωλόν· ἁμαρτωλὸς γὰρ ὁ ὀργιλὸς, καὶ ὁ τὴν τε κοσμὴν λυπὴν λυπεμένος, καὶ ὁ τὰ ἐπιπὼνα καὶ θάνατον φοβούμενος, καὶ ἐπιθυμῶν των ἀπόντων, καὶ ἀλογως ἐπαίρομενος τὴν ψυχὴν, ὥς ἐπ' ἀγαθοῖς, τοῖς ἐκ ἀγαθοῖς. εἴτε αἶμα τῷ ἀποδοσθαι τίνα τὴν ἔσιαν, καὶ διαδέναι πτωχοῖς, φησομεν αὐτὸν ὥσπερ εἰ θεοληπτόν γενομένον πασὰς τὰς ἀρετάς ἀνεληφέναι, καὶ πασαν κακίαν ἀποτεθειῆναι, πίσως μὲν, ἵνα κοινοτερον ὀνομασῶ ἐρεμὲν, ἐκ οἶδα δὲ εἰ ἀληθῶς· καὶ ταχὰ καταγελασσονται ἡμῶν, ὥς ἡ φρονιμα λεγοντων, οἱ ἀκῆσαντες τοιαυτῆς λυσεως προσαγομένης τῷ ἐπηπορημένῳ.

Φρονιματερον ἢν τις δοξᾷ ἂν τηρῶντα τῆς λέξεως, καὶ μηδαμῶς τροπολογῶν τὰ κατ' αὐτὴν, ἔτιως ἀπαντων, ὥς πίσος μὲν, εἰ δὲ καὶ ἀξίως των κατὰ τον τοπον νοῶ τὰ λεγόμενα, ἢ μὴ, καὶ αὐτὸς κρινεῖς. φησὶ ἢν ὅτι εἴπερ βοηθεῖται ὁ τοῖς πεινησι μεταδίδας, ὑπο τῆς ἔκλεινων εὐχῆς, πρὸς τὴν ἑαυτῆ σωτηρίαν λαμβανῶν το ἐν τοῖς δεομένοις των χρηματικῶν ἐν πνευματικῶς περισσευμα, εἰς το ἑαυτῆ ὑστέρημα, ὥς ὑπεφη-



tem passus, audacis facinoris pœniteat, & proximi sui facultates concupiscat. Quod si id, quod voluptas appellatur, cum sit animi sine ratione elatio, affectus est, quomodo bona omnia sua vendat aliquis, & dividat pauperibus, & simul ab omni præter rationem elatione liberetur? Ad eam quæstionem hæc etiam addi potest, qui fieri queat, ut ob divendita & egenis distributa bona divinam sapientiam aliquis adipiscatur, adeo ut unicuique de ipsius fide fideique capitibus, & obscurioribus sacræ scripturæ locis hunc percontanti rationem dare possit. At nota, arduam esse quæstionem illam, hoc est, operosam, quæque non facile solvi queat: nam sive eo ipso duntaxat perfectum aliquem evasisse dicamus, licet ea, quæ diximus, in se non receperit, in absurdum incurremus, aliquem perfectum simul & peccatis deditum esse dicentes: peccatis enim deditus est, qui iracundus, qui mundi tristitiam patitur, qui ærumnas & mortem reformidat, qui ea concupiscit, quibus caret, quique præter rationem rebus minime bonis tanquam bonis effertur; sive simul atque substantiam aliquis vendiderit, & egentibus diuiserit, hunc velut Deo afflatum omne virtutum genus suscepisse, & omnem nequitiam abjecisse pronuntiemus, a fide quidem haud abhorrentia, ut levius dicam, nescio utrum & vera dicemus; & fortasse nos quasi malesana jactantes deridebunt, qui ejusmodi solutionem propositæ quæstioni adhibitam audierint.

17. Sapientius ergo aliquis litteræ adhærens, & non in tropologias divertens, ita quæstioni obviam ire videbitur, ut fidelis quidem, an etiam pro rerum, quæ hoc loco continentur, dignitate, eas animo comprehendens, nec ne, penes te judicium erit. Dicat ergo, quod si pauperum precibus juvatur, qui bona sua iis impertivit, ad salutem suam assumens rerum spiritualium copiam, qua præditi sunt, rei pecuniariæ egentes, ut suæ inopiæ succurrat, quemadmodum in

γεν ὁ ἀποσολος ἐν τῇ πρὸς Κορινθίους δευτέρᾳ, τις ἂν ἄλλος τυτο παθοι, καὶ μεγαλήν βοηθίαν βοηθηθεῖη, ἱπακκοντος τε θεοῦ ταῖς τῶν τοσεκτῶν πεινητῶν ἀναπεπαυμένων εὐχαῖς, ἐν οἷς ταχα ἂν εἴην τινες παραπλησιως τοῖς ἀποσολοῖς, ἢ ὀλίγω ὑποδείξεσιν αὐτῶν, πεινητὲς μὲν ἐν τοῖς σωματικοῖς ὡς ἐκεῖνοι, πλετευντὲς δὲ ἐν τοῖς πνευματικοῖς; ἕτος δὴ ὁ ἀνθυπαλλασσόμενος ἀντιπλετεῖ πεινίαν, ὑπὲρ τε τελείως γενεᾷ, πεισθεὶς τοῖς Ἰησὺ λογοῖς, ἀθροὺς ἂν βοηθηθεῖη, ὡς καὶ οἱ ἀποσολοὶ τε χρίσθῃ, πρὸς το γενεᾷ σοφὸς ἐν χρίστῳ, καὶ ἀνδρείος, καὶ δίκαιος, καὶ σωφρὼν, καὶ ἔκτος παντος παθους. φησεὶ δὲ ὁ ἕτως ἀπολογούμενος, ὅτι ἐκ ἀναγκῆ τυτο νοηθῆναι αὐτῆς ἡμέρας ἀπαντησαὶ τῷ ἀποδεδομμένῳ τα ὑπαρχόντα, καὶ δίδοντι πτωχοῖς, ἀλλ' ἴσως ἀπ' ἐκείνης μὲν τῆς ἡμέρας ἀρξεται ἡ θεία ἐπισκοπὴ ἐπὶ τα τοιαυτα αὐτὸν ἀγειν· λέγω δὲ τὴν ἐπαινετὴν ἀπαθείαν, καὶ πασαν τὴν ἀρετὴν· προβαίνων δὲ ὡς ὁ Ἰσαὰκ δια τῆς ἀπο τε θεοῦ εἰς αὐτὸν ἐν χρίστῳ βοηθίαν, μείζων εἶσαι, ἕως ἢ αὐξάνων μέγας γενηταί σφοδρὰ ἐν πασῇ ἀρετῇ, πασης ἐξαφανισθείσης τῆς κακίας ἀπο τῆς ψυχῆς αὐτῆς. καὶ ἐκ ἀναγκασθῆσεται γε ὁ ταυτὴν ἀποδιδώκως τὴν διηγησιν εἰπεῖν τελείον παρ' αὐτοῦ τυτο γενεσθαι ἀνδρωποῶν τα ἀλλὰ ἀμαρτανοντα.

Ἐτερος δὲ ἐκ οἷδα μὲν εἰ σκαζὼν τὴ πῖσιν, φαντασία τε διαβαίνειν ἐπὶ τὴν φρονήσιν, ἐκ οἷδα δὲ εἰ καὶ μέγθος τι ζήτησας καὶ ἐνδὴν εἰς τὰς τοσῶς νοημάτων ἀξίαν τε θεοῦ, καταλιπὼν τὴν λέξιν ἐπὶ τροπολογίαν ἀναβησεται, καὶ ἔρει ὑπαρχόντα ἐκαστῷ εἶναι τα ἑπομένα αὐτῷ μετὰ τὴν ἐξοδὸν, ὡς εἶναι τῶν ὑπαρχόντων δικαίους μὲν ἀγαθὴν ὑπαρξίν, φαυλοῖς δὲ τὴν ἐναντίαν. ἐνταυτὰ ἂν φησὶ τὸν πολλα ἔχοντα κτήματα πλεονεξίαν, συμβολὸν εἶναι τε πολλα κεκτῆμενα φαυλα, ἐν οἷς εἶναι δύναται καὶ ἡ φιλοπλετία, καὶ ἡ φιλοδοξία, καὶ ἀλλὰ γῆϊνα πωραγματα πεπωληρωκοτα αὐτῆς τὴν ψυχὴν ψεκτε πλετε. ἔσθῃ ἐν δύναται ποτε ὁ ἕτως πλεονεξίος ἀπει-

steriore ad Corinthios declaravit Apostolus, cui-  
 n id contingit potius, vel quis majore juvatur au-  
 io, tot pauperum sublevatorum preces exaudiente  
 o; inter quos Apostolis fortasse similes sunt aliqui,  
 paulo his certe inferiores; rebus egentes corpora-  
 us, sicut illi, spiritualibus vero abundantes? Qui  
 go sermonibus Jesu adductus, ut perfectus evadat,  
 ritiis egestatem permutat, is confestim adjuvabitur,  
 ud secus ac Christi Apostoli, ut sapiens in Christo,  
 fortis, & prudens, & omni affectu vacuus efficiat-  
 :. At, qui ejusmodi explicationem tuendi hujus  
 i gratia proferet, minime necessarium esse dicet;  
 ipso die, quo quis bona sua vendidit, & pauperi-  
 s distribuit, id contingere nobis animo fingamus,  
 l ab illo fortasse die hunc ad ea deducere divina cu-  
 incipiet; laudabilem illam ab affectibus immunita-  
 m dico & omnigenam virtutem: deinde vero tan-  
 am Isaac proficiens & crescens, propter collatum  
 i a Deo in Christo adjumentum, major erit, donec  
 omni virtute incrementum capiens, erasa ex ipsius  
 ima omni nequitia, valde magnus existat. Nec ve-  
 qui expositionem hanc tradiderit, dicere cogetur,  
 ominem alioqui peccatis deditum eo ipso perfectum  
 radere.

18. Alter autem in fide fortasse non constans, fen-  
 s reconditos penetrandi studio, forsitan etiam cogi-  
 tionum Deo dignarum sublimitate super his locis  
 iæsit ab eo & reperta, relicta littera ad tropologiam  
 cendit, & dicet bona uniuscujusque ea esse, quæ  
 um post excessum consequuntur; adeo ut justî bo-  
 s affluant facultatibus, contrariis vero improbi.  
 ic ergo divitem multa possidentem bona typum ejus  
 le dicet, qui nequitiiis multis abundat; inter quas  
 ivitiarum amor, gloriæ cupiditas, & res aliæ terre-  
 æ bonis vituperabilibus animam ipsius replentes cen-  
 eri possunt. Quoniam ergo, qui ea ratione dives est,

ἀπειχισθαι μὴ τινων φαυλων, ὡς μοιχειας, καὶ φονε, καὶ κλοπης, καὶ ψευδομαρτυριας, καὶ καθηκοντα δὲ ἀποδοιδοναι ἄλλος γονυς μετὰ τινος τιμης, εἶναι δὲ τις καὶ φιλανθρωπος πρὸς τον πτωχον, ἢ μὴν καὶ τελειος, συμβολικως τῷ τοικτῷ προσασσει ὁ σωτηρ ἀποδοσθαι τὰ μοχθηρὰ ὑπαρχοντα, καὶ ὅσῳ εἰ παραδεχθαι αὐτὰ ταῖς ἐνεργηκυιαῖς αὐτὰ δυναμεισι πτωχευουσας παντος καλῆ, καὶ διὰ τὸ μὴ ὑφισταμιναις τὴν ἀπειλην, κατὰ τὸ γεγραμμενον· πτωχος δὲ ἔχ ὑφιστάται ἀπειλην. ἀλλ' εὐ οἶδ' ὅτι σφοδρὰ βίαιος εἶναι δοξει ἡ τοιαυτή ἀποδοσις, λυψα μὲν ἔκ ἀγεννωσ τα περὶ τελειότητος ἡυπορημινά· ἢ πανυ δὲ πειθῆσα πως τὸ ἀποδοσθαι τὴν κακίαν, καὶ τὴν ἀπο κακίας ἀποδοσθαι ὑπαρξιν, καὶ δῆναι πτωχοις. ἐν τοικτῷ προσκατειλημμενος τῷ ὁ ταυτὴ παρισταμινος τῇ δοξῇ, φησει πεπωληρωσθαι τον ἀμαρτωλον πνευματων κατὰ τὴν ἀναλογίαν των ἀμαρτηματων, οἷον εἰ πορνος εἴη, τε λεγμινε ἐν τοις προφηταῖς πνευματος πορνείας· εἰ δὲ θυμικος, πνευματος θυμικ· ἔτω δὲ καὶ εἰ καταλαλος, πνευματος καταλαλίας. ταυτὰ ἐν τις ἐκτησατο τὰ ὑπαρχοντα φαυλος ὢν, καὶ γενομενος τῇ μετοχῇ των χειρων πνευματων τυφνος πολυπλοκωτερος. ὥσπερ δ' ἐκτησατο αὐτὰ, ὠνησαμινος προαιρεσει εἰκισῇ τοις φαυλοις, ἔτως ἀποδοιτο ἂν οἷς θελει ὁ λογος ἔτος πτωχοις, διὰ τε πειθεσθαι τῷ Ἰησῃ· ὡς γὰρ ἡ εἰρηνη των ἀποσολων πρὸς αὐτοις ἀνακαμπτει, ἰαν μὴ υἱὸς εἰρηνης τυχοι εἶναι ὁ ἀκων το· εἰρηνη ὑμιν, ἔτως ἡ πορκεία, καὶ παντα τὰ ἀμαρτηματα, παντα ἀνακαμψαι ἂν πρὸς τῆς αἰτίας των ἀμαρτηματων πτωχευ. καὶ ἔσι μὴ δισασαι περὶ τε τελειον γινῆσαι τον ἔτω πωλησαντα παντα τὰ ἀποδιδόμενα ὑπαρχοντα, καὶ δοντα πτωχοις. εἰ δὲ χρονῷ πολλῷ ἀποδιδεται τε ὑπαρχοντα, καὶ πολλῷ δειται χρονῷ πρὸς τὸ δῆναι αὐτὰ οἷς εἰπομεν πτωχοις, ἔδεν ἂν κωλυοιτο ὁ λογος χρονῷ δίδας, κατ' ἀναλογίαν ὢν ἀποδεδοται τοις πτωχοις, τελειον γινῆσαι τον ταυτὰ ποιοντα. σαφως δὲ

a pravitatibus quibusdam alienus esse potest, velut ab adulterio, & homicidio, & furto, & falsi testimonii dictione, & cum honore aliquo erga parentes officio perfungi, tum & in proximos humanus esse, verumtamen non perfectus; ejusmodi homini per symbola præcipit Servator, ut nefaria hæc bona divendat, & quasi tradat potestatibus ea operantibus, omnium egenis bonorum, proptereaque minas non sustinentibus, juxta id quod scriptum est: *Qui autem pauper est, increpationem non sustinet.* Hanc porro explanationem valde coactam visum iri ac violentam certo scio, quæ propositam quidem de perfectione quæstionem non inscite solvat; non autem nequitiam deponere, & quæ a nequitia proveniunt, facultates vendere, & pauperibus erogare persuadeat. Qui opinioni huic assentiens hic fuerit deprehensus, pro peccatorum suorum ratione spiritibus repletum esse peccatorem dicet; ut si scortator, verbi causa, fuerit, scortationis dicto a prophetis spiritu; si iracundus, spiritu iracundiæ; si obrectator, spiritu obrectationis. Has ergo possidet facultates, qui malus est, & nequiorum communione spirituum Thyphone mutabilior est. Et quemadmodum voluntate malis obtemperante ea emens sibi comparavit; ita Jesu morem gerendo his pauperibus illa divendat, qui isto sermone significantur. Ut enim Apostolorum pax ad ipsos revertitur, si pacis forte filius non fuerit, qui illud audit: *Pax vobis*; ita scortatio, & reliqua omnia peccata ad pauperes revertentur, qui causam illis præbuerunt. Nec dubium esse potest, quin efficiatur perfectus, qui facultates omnes, quas diximus, vendiderit, & egenis fuerit largitus. Quod si diuturno tempore venduntur facultates, & ad ea pauperibus, quos diximus, eroganda, longum tempus desideratur; non impedit profecto hæc distributionis diuturnitas, quominus, qui ista facit, pro rerum a se egenis distributarum ratione, perfe-

## ORIGENIS COMMENTARIOR.

ἐν ταῖς πρᾶξις ἔχει θησαυρον ἐν ἑρανῶ, καὶ αὐτὸς γινώσκων ἐπερανίος. οἷός μιν γὰρ ὁ χοῖκος, ὁ πονηρὸς δολῶν, ταῦτοι καὶ οἱ χοῖκοι· καὶ οἷός ὁ ἐπερανίος, ταῦτα ὁ Χρῖστος, τοῖαιτοι καὶ οἱ ἐπερανιοί. ἐν τῷ ἐν αὐτῷ μακρῷ ἑρανῶ ἔχει θησαυρον ὁ βεβληθεὶς τελείως γενεᾷ, καὶ πωλῆσας πάντα τὰ ὑπαρχοντα, καὶ δὲς τοῖς πτωχοῖς. ἀλλὰ μὴ ὑπολάβης τὸν τηλικετον δυναθαι ἐν τοῖς κατὰ τὰ βιωτικά πλεῖστοις εὐρεθῆναι· τίς γὰρ αὐτῶν ἀπέδοτο τὴν φιλοπλεττιαν, καὶ τὴν, ἢ ἕτως ὀνομασῶ, φιλακοσμίαν; τίς δὲ παντὶ ἀπέδοτο τὸ πνεῦμα τῆς κληροδοξίας, ἵνα χωρησῇ ἐν τῷ ἑαυτῷ ἑρανῶ θησαυρον δοξῆς Θεοῦ, καὶ πλεῖτε τε ἐν παντὶ λογῶ καὶ πασῇ σοφίᾳ Θεοῦ; τίς δὲ ἀπέθετο τὸ πνεῦμα τῆς ἐπιθυμίας, καὶ τὴν φόβον, καὶ τῆς ἡδονῆς, καὶ τῆς ὀργῆς; ἀγαπητόν γὰρ ἐπὶ τῶν ἀποστολῶν τὸ τοιοῦτον φιλαληθῶς ἐξετάζοντα τὰ πραγματὰ ἀποφινεσθαι· ἕτος δὲ καὶ δυνατὰ ἀκολουθῆσαι τῷ Ἰησοῦ, ὁ ὡς ἀποδεδῶκα μιν πάντα ἀποδομεινός, καὶ ἔχων θησαυρον ἐν ἑρανῶ; ἔ γὰρ περιελκεται ὑπὸ τινος μοχθηρῆς κτηματοῦς, ἵνα μὴ ἀκολουθῇ τῷ Ἰησοῦ.

Ἐξῆς δὲ ταῖσις λεγεται ὅτι ἀκίσας τὸν λογὸν ὁ νειανισκος, ἀπῆλθε λυπῶμενος· ἦν γὰρ ἔχων κτήματα πολλὰ. καὶ οὔψι γε, ὡς πρὸς τὴν ἀναγωγὴν, τινὰ τροπὴν δυσάποσπαστως ἔχομεν τε φρονεῖν τὸν πλετον ἀγαθὸν εἶναι, ἢ τὴν κατὰ δόξαν· ἀλλὰ καὶ μάλλον θελομεν, ἔπει ἀγαπῶμεν τὴν ἐπιθυμίαν, τυχεῖν τῶν φαυλῶς ἐπιθυμῶμενον, ἢ ἀπαλλαγῆναι τῆς ἐπιθυμίας· καὶ μάλλον περιπῆσειν οἷς φανταζομεθα φοβεροῖς, ἢ περ ἀποθῆσθαι τὸν ἔχθρον τῷ φόβῳ τε Θεοῦ φόβον. ἀλλ' ἔδε πρῆσβυτερος τίς εἰσηκται καθεστῆκως, ἔδε ἀνὴρ κατάργησας τὰ τῷ σπῆτι, ἀλλὰ νειανισκος ὁ πρὸν λογὸν ἀκίσας, καὶ ἀπῆλθον  
λυπῶ-

perfectus evadat; futurum autem, ut thesaurum in cœlo habeat, cœlestis & ipse effectus, qui hæc egerit, perspicuum est: qualis enim terrenus est, malus videlicet, tales sunt & terreni; & qualis est cœlestis, nempe Christus, tales sunt & cœlestes. In portione ergo sua, cœlo, videlicet, thesaurum habebit, qui perfectus fieri voluerit, & bona sua omnia vendiderit, & pauperibus impertiverit. Verum ne inter homines mundi hujus divitiis affluentes tantum virum reperiri posse existimes; quis enim illorum cupiditatem divitiarum, & hujus, ut ita dicam, mundi amorem vendidit? Quis inanis gloriæ studium penitus expuit, ut thesaurum gloriæ Dei & divitiarum, quæ in omni sermone, & in omni sapientia Dei continentur, in suo cœlo consequatur? quis spiritum concupiscentiæ, & timoris, & voluptatis, & iracundiæ abjecit? nam si quis veritatis studio res disquirens, tales fuisse Apostolos demonstraverit, satis esse putandum est. Ille vero Jesum sequi potest, qui omnia vendidit, sicut a nobis traditum est, & thesaurum habet in cœlo; nec enim a mala aliqua possessione retrahitur, quominus Jesum sequatur.

19. Deinceps vero scriptum est: *Cum audisset autem adolescens verbum, abiit tristis: erat enim possessiones habens multas.* Et quoad explicationem quidem analogicam animadvertes, quam alte nobis animo infixum sit, divitias & terrenam hanc gloriam bonum quid esse; sed & rerum, quas temere concupiscimus, compotes fieri malumus, quoniam concupiscentiam ipsam amamus, quam illa liberari; & in res a nobis pro formidandis habitas minime incidere, quam timorem timori Dei adversum deponere. Non vero homo aliquis provectæ jam ac confirmatæ ætatis introductus est, nec vir, qui puerilia abolevisset; sed adolescens, qui audito sermone tristis abiit; talis quippe animo erat, & propterea relicto Jesu abiit. Nam quasi  
vitu-

λυπνυμένος. τοιοῦτος γὰρ ἦν τὴν ψυχὴν, διὸ καὶ καταλι-  
 πὼν τὸν Ἰησοῦν ἀπῆλθεν· ἐπὶ ψογῷ γὰρ εἴρηται το·  
 ἀπῆλθε, καὶ, ἀπῆλθε λυπνυμένος, λυπνὴν τὴν τε κοσμὸν,  
 τὴν θάνατον κατεργαζομένην· τις γὰρ ἀγάπαν τὸ ὀργι-  
 ζεσθαι, καὶ τὸ λυπεῖσθαι, ἔχων κτήματα πολλὰ ἀπερ-  
 ἡγάπα, διὸ ἀπῆλθε λυπνυμένος, καὶ ὅσα ἀπο κακίας ἦν  
 χειρατηκὸτα τῆς ψυχῆς αὐτῆς; εἰ μὲντοι ἐπὶ τῆς ἱστορίας  
 μνηοῖς, κατὰ τινὰ τῶν προαποδεδωμένων διηγήσεων, ἐξ ἡμι-  
 σφαιρας εὐροῖς ἀν' ἐπαινέτον, καὶ ἐξ ἡμισφαιρας ψεκτον τὸν νε-  
 ανισκὸν τῶτον. ἡ μὲν γὰρ ἐκ ἡμοιχευσε, εἰς ἐφονεύσε, εἰς  
 ἐκλέψεν, εἰς εἰς ψευδομαρτυρήσεν, ἀλλὰ καὶ ἡδὴ νεανισκὸς  
 ὅν ἐτίμησε τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα, καὶ ἐλυπηθῆ  
 ἐπὶ τοῖς τὴν τελειότητα ὑποτιθεμένοις λόγοις τε Ἰησοῦ,  
 καὶ ἐπαγγελλομένοις αὐτὴν, εἰ ἀποδοῖτο τὰ ὑπάρχοντα,  
 εἴσειον τι ἦν ἐν αὐτῷ· ἡ δὲ ἀπῆλθεν ἀπο τῆ Ἰησοῦ λυπνυ-  
 μένος διὰ τὰ κτήματα, διὸν αὐτὸν χαιρεῖν, ὅτι αὐτ' ἐκει-  
 νῶν ἐμελλεν ἔχειν θησαυρὸν ἐν ἔρανῳ, καὶ ἀκολουθῶν τῷ  
 Ἰησοῦ κατ' ἰχθὺν βαίνειν οὐκ εἶς, ψεκτός ἦν.

Ἀπελθόντος δὲ αὐτοῦ, εἶπεν ὁ Ἰησοῦς τοῖς μαθηταῖς  
 αὐτοῦ· ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι δυσκολῶς πλῆσιος εἰσε-  
 λεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν ἑράνων· ἐφ' ᾧ παρατηρη-  
 τὸν ὡς τε σωτὴρ ἀκριβὴ λόγον τὸν ἀναγεγραμμένον.  
 ὡς εἶπε μὲν γὰρ ὅτι πλῆσιος ἐκ εἰσελεύσεται εἰς τὴν  
 βασιλείαν τῶν ἑράνων, ἐπειπερ εἰ τοιοῦτον εἰρηκεῖ,  
 ἀποκεκλείκει ἀν' τὸν πλῆσιον ἀπο τῆς τῶν ἑράνων βασι-  
 λειας. φησὶ δὲ ὅτι πλῆσιος δυσκολῶς εἰσελεύσεται· το  
 χαλεπὸν μὲν πρὸς σωτηρίαν τε πλῆσιος παρὶς, εἰ μὴ  
 ἀδύνατον, ὡπερ ἐπὶ μὲν τε ῥήτις αὐτοῦ λόγον ἔχειν  
 φαίνεται δυναμένων πλῆσιων μετὰ δυσκολίας ἀντιστῆναι  
 τοῖς παθεσὶ, καὶ ταῖς ἀμαρτίαις, καὶ μὴ παντὶ ὑπ'  
 αὐτῶν ἀλῶναι. εἰ δὲ τροπολογούμενος πλῆσιος παρα-  
 λαμβανοῖτο, ζητήσεις πῶς καὶ δυσκολῶς εἰσελεύσεται  
 εἰς τὴν βασιλείαν τῶν ἑράνων. τὴν δὲ δυσκολίαν εἰσοδε  
 τε πλῆσιος ἑατέρως νομίζε ἐμφανῆσαι ἢ παπαβολὴ τε·  
 εὐκο-



vituperationis causa dictum est: *Abiit, & abiit tristis*, sæculi nempe *tristitia*, quæ *mortem operatur*. Qualis enim ille est iracundiam amans, & tristitiam, multas habens facultates, quas amabat, unde tristis abiit, & quæcumque ex tristitia profecta animum ipsius invaserant? Quod si juxta expositionem aliquam ex iis, quas supra tradidimus, historiam sequi velis, partim laude, partim vituperatione dignum adolescentem hunc esse comperies; quatenus enim mœchatus non est, nec occidit, neque furatus est, neque falsum dixit testimonium, sed cum jam foret adolescens, patri & matri honorem detulit, & tristitia affectus est propter sermones Jesu perfectionis præcepta tradentes, eamque, si bona venderet, pollicentes, bonum aliquid in illo fuit: quatenus autem divitiarum causa tristis a Jesu abiit, cum lætari potius debuisset, quod thesaurum in cælo pro illis foret habiturus, & Jesum sequens filii Dei vestigiis insistere, reprehensionem meruit.

20. Cum vero abiisset ille, *Jesus dixit discipulis suis: Amen dico vobis: quia dives difficile intrabit in regnum cælorum*. Ubi observanda est utpote accurata Servatoris oratio, quæ hic refertur: non enim dixit, non intraturum divitem in regnum cælorum; quandoquidem, si tale quid dixisset, a cælorum regno divitem profecto exclusisset; ait autem: *Dives difficile intrabit*: salutis quidem adeptionem diviti difficilem esse docens, at vires tamen illius non superare, quod ex ipso quidem contextu sequi videtur; cum non absque difficultate quidem affectibus & peccatis divites possint obistere, ita ut non corripiantur penitus ab illis, & invadantur. Quod si dives tropologice intellectus assumatur, quomodo etiam cum difficultate in regnum cælorum ingredi possit, disquires; divitem autem utrolibet modo intellectum nonnisi difficulter intrare posse declarat parabola his verbis: *Facilius est*  
came-

εὐκοπώτερον ἐστὶ καμῆλον δια τρυπῆς ῥαφίδος διελθεῖν,  
 ἢ πλεσιον εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τῶν ἑράνων· ἐν ἡ  
 παραβολῇ ὁ μὲν πλεσιος παραβαλλεται καμῆλῳ, ἔ  
 δια το ἀκαθάρτον τε ζῶει μονον, ὡς ὁ νομος ἐδιδάξεν,  
 ἀλλὰ καὶ τὴν ὅλην αὐτῆ σκολιοτητα· ἡ δὲ τῶν ἑράνων  
 βασιλεία τρυμαλία ῥαφίδος, εἰς παρασασιν τε πανυ  
 γεννη εἶναι, καὶ εἰς ὑπερβολὴν τεθλιμμενην τὴν εἰς τῶν  
 ἑράνων βασιλείαν εἰσοδὸν τῷ ἑκατέρῳ πλεσιῳ. δηλοῖ  
 δ' ὅτι αὐτοθεν μὲν ἀδυνατὸν τὴν καμῆλον δια τρυμαλίας  
 ῥαφίδος εἰσελθεῖν· τῷ δὲ δυνατὰ εἶναι τῷ Θεῷ πάντα,  
 καὶ το τοιοῦτον αὐτῷ δυνατὸν ἐστίν, ἀφ' αὐτῷ δυναμει τῇ  
 παχυτητα τε φαυλῇ λεπτυνοντος, ἡ ξειοτητα τε εἰσ-  
 οδῇ χωρητην αὐτῷ ποιηντος, ὅτι γὰρ τε δυσκολῶς εἰσ-  
 ελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τῶν ἑράνων τὸν πλεσιον παρα-  
 δεῖγμα ἔλαβε τὴν τρυμαλίαν, καὶ τὴν καμῆλον, ἀλλ' ἔ  
 τε ἀδυνατε, δηλον ἐκ τε πρὸς τῆς μαθητὰς εἰρησθαι  
 φησαντας· τίς ἄρα δυνατὰ σωθῆναι; το· παρα ἀνθρώ-  
 ποις τετο ἀδυνατὸν ἐστὶ· παρα δὲ Θεῷ πάντα δυνατὰ.  
 ἔκιν δυνατὸν καὶ τὴν καμῆλον εἰσελθεῖν δια τρυμαλίας  
 ῥαφίδος, ἀλλ' ἔ παρα ἀνθρώποισι δυνατὸν· ἕτως δὲ καὶ  
 τὸν πλεσιον εἰς τὴν βασιλείαν τε Θεῷ. τὰς δὲ ἐφοδεῖτε,  
 πως ἀν τα τοιαυτὰ ποιησαι ὁ Θεὸς δυνατὰ, αὐτὸς ἀν  
 εἶδειν, καὶ ὁ Χριστὸς αὐτῆ καὶ ὃ μὲν ἀποκαλυφῇ ὁ υἱὸς  
 αὐτῆ. ὁ μὲν ἐν διαβεβηκῶς ἐν σοφίᾳ καὶ λογῶ, ἐπι-  
 τολμησαι ἀν ἐπὶ πλειον καὶ τῇ περὶ τῆς ῥαφίδος, καὶ  
 τῆς τρυμαλίας αὐτῆς διηγησῇ, πως δὲ τοιοῦτον παρα-  
 θεσομεθα; ὅτι ἐστὶ τινα ἐν τῷ νομῷ γινομενα τεχνῇ ῥα-  
 φιδεῦτε χρῆζοντος ῥαφίδος, ἵνα κατὰ σοφίαν Θεῷ ποι-  
 ῃ τα ἔργα ἡς ἀνείληφε τεχνῆς· ὡς ἐν νοηθεῖν τα τε ῥα-  
 φιδεῦτε ἔργα, καὶ κεινὴ ἡ ῥαφίς, νοηθησεται καὶ τα τηθε  
 λελεγμενα, ἀπὲρ νυν λεγειν, καὶ σαφηνίζειν ταχὰ μὴ  
 καὶ ὑπὲρ ἡμᾶς ἐστὶ· ταχὰ δὲ καὶ τῷ εἶδοτι, πολλῆς ἀν  
 καὶ ἀκαίρῃ ἔχοιτο παρεκβασεως. δυο δὲ προκειμενων, τε  
 καμῆλον δια τρυμαλίας ῥαφίδος εἰσελθεῖν, καὶ τε πλε-  
 σιον εἰς τὴν βασιλείαν τε Θεῷ, εὐκοπώτερον εἶναι φησι  
 το ᾠροτερον. καὶ ζητησεις γε ἐν τοῖς ἀνθρώποισι, ἀλλὰ

*camelum per foramen acus transire, quam divitem intrare in regnum cœlorum.* In qua parabola camelo dives comparatur, non solum propter animalis hujus immundiciam, quemadmodum in lege perhibetur, sed etiam quod universo corpore tortuosus sit. At cœlorum regnum foramini acus assimilatur, ut angustam esse portam utrique diviti, & arctum regni cœlorum adiuvum demonstretur. Ostendit autem, fieri per sese minime posse, ut camelus per foramen acus intret: cum autem omnia in potestate Dei sita sint, profecto et illud, dum ineffabili virtute improbi crassitiem atepuat, vel aditus angustiam ipsi amplificat. Quod utem foraminis & cameli exemplo usus sit, ut ostenderet, difficile quidem esse in cœlorum regnum divitem intrare, at impossibile non esse, ex eo constat, quod discipulis dicentibus: *Quis ergo poterit salvus esse?* responsum sit: *Apud homines hoc impossibile est, apud Deum utem omnia possibilia sunt.* Fieri itaque potest, ut camelus etiam per foramen acus transeat, at id in hominum potestate non est; ita & ut in regnum Dei divites ingrediatur. Quanam vero ratione res ejusmodi impossibiles efficiat Deus, ipse noverit, ipsiusque Christus, & cui Filius ejus revelaverit. Qui ergo in sapientia & sermone excellit, super acui ipsiusque foramine pluribus commentari audebit; nos autem quomodo rem tantam explicabimus? quoniam sunt quædam in lege, quæ fiunt arte sutoris acu indigentis, ut juxta sapientiam Dei opera artis edat, quam amplexus sit. Quo ergo modo sutoris opificia, atque illa acus, eodem & ea intelligentur, quæ hic narrantur; quæ nunc exponere & illustrare vires fortasse nostras superat; & ut ea intellectu comprehenderem, longam fortasse & importunam digressionem continerent. Cum duoigitur proposita sint, camelum per foramen acus, & divitem in cœleste regnum intrare, facilius esse prius illud docet. Ac inter homines quidem alium camelum

μιν τον καμηλον εισερχομενον δια τρυμαλιας ραφιδος, αλλον δε τον πλυσιον αδυνατως ανθρωποις, δυνατως δε τω Θεω εισερχομενοι εις την βασιλειαν τε Θεου. ετως δε και επι της τρυμαλιας ραφιδος, οτι αδυνατον μιν ανθρωποις, εως ποτεν εαν ευρεθη καμηλος, και ει τις εαν ευρεθη καμηλος, τρυμαλια ραφιδος, η ειστελεισεται δι' εκεινης· παρα δε Θεω και τετο δυνατόν. ει δε εμφανει ταυτα και παρισησι τελικα τινα μυητρια, και επι τελος αγωντα δια τινων οδων Θεω μονω δυνατων, η μη, ο δυναμιος εξεταζεται.

Εξης εστιν ιδειν τα περι τε· τοτε αποκριθεις ο Πέτρος επεν αυτω· ιδε ημεις αφηκαμεν παντα, και ηκολουθησαμεν σοι· τι αρα εσαι ημιν; και ταυτα δε ο μιν της τηρησει κατα την λεξιν· ο δε τις ανασκηνασας το της λεξης, ως ε μεγαλοφυει, τροπολογησει· ο μιν εν τη λεξει παρισαμιος τοιαυτα ερει· ωσπερ επι της δοσεως ε το δεδομενον, αλλα την προαιρισιν αποδιχομενος ο Θεος, δικαιοι και αποδιχεται τον το ελαττον προαιρισει τελειοτερα διδωκοτα, παρα τον το πλειον εκ πλειονων, και διαθετει υποδεειρα, ως δηλον εστιν εκ των αναγγραμμενων περι της δοσεως των πλυσιων, και των δυο λεπτων, ε τινα η χηρα εκ λογον πεινητων ιβαλει εκ τε γαζοφυλακιον· ετως και επι των δια την προς το Θεον αγαπην καταλιποντων ε κεκτηνται, ινα απερισπαστως ακολουθωσι τω Χριστω τε Θεω παντα πραττοντες κατα τον λογον αυτου· ε παντως μαλλον αποδεκτες ο τε πλειονα καταλιπων τε τα ελαττονα, και μαλιστα οτε τυχοι ολη ψυχη τις καταλιπων τα ελαττονα, παρ τον δοκοντα καταπιφρονηκειναι των πλειονων. ει και μικρα εν και ευτελη ο Πέτρος κατα λειοπιεν αμα τω αδελφω αυτου Ανδρια, ηνικα ανεσαντες αμφοτεροι το δυτε ακολουθειτε μοι, και ποιησω υμας αλιεις ανθρωπων, ευθεις αφεντες τα δικτυα ηκολουθησαν αυτω, αλλ ε μικρα λειλογισαι παρα τω Θεω, κατανοησαντι οτι απο εξως αυτο τοιαυτης πεποιηκασιν, ως ει και εκεινη

per foramen acus intrantem, & alium divitem, præter hominum, at non Dei potestatem, in regnum Dei intrantem quæres; ita & de foramine acus, quoniam ab hominibus quidem fieri nequit; quicumque tandem reperitur camelus, & foramen acus, si modo aliquis repertus fuerit camelus, qui per illud intret; at a Deo id fieri potest. Disquirat autem, qui poterit, an mysteria quædam ad finem pertinentia, & per certas quasdam vias in Dei solius potestate sitas ad finem deducunt hæc exhibeant, nec ne, ac significant.

21. Deinceps vero ea discutienda sunt, quæ ad id pertinent: *Tunc respondens Petrus dixit ei: Ecce nos reliquimus omnia, & secuti sumus te. Quid ergo erit nobis?* Atque hæc quidem ad verbum interpretabitur quispiam; alius autem litteram tanquam non satis sublimem & eximiam confutans, ad tropologicam expositionem recurreret. Qui igitur litteræ rationem habebit, hæc dicet: Quemadmodum in donatione non ipsum munus, sed voluntatem ac studium laudans & probans Deus, excusat & acceptiorem habet, qui pauciora quidem, sed perfectiore studio, quam qui plura ex majori copia, sed minore affectu dedit; ut liquet ex iis, quæ de divitum largitione conscripta sunt, & minutis duobus, quæ vidua in gazophylacium pro pauperibus mittebat; idem & iis contingit, qui facultatibus suis omnibus præ amore Dei nuntium remittunt; nihil non juxta sermonem Christi Dei agentes, ut eum indissolubili nexu hærentes subsequantur; plane acceptior ille non est, qui plura, quam qui pauciora reliquit, præsertim si ferventiore studio plura aspernatus fuisse videtur. Quamvis ergo perexigua essent, & nullius fere pretii, quæ Petrus una cum fratre Andrea reliquit, cum uterque his audisset: *Venite post me, & faciam vos fieri piscatores hominum, continuo relictis rebus secuti sunt eum*; at illa a Deo parvi æstimata non sunt, qui hæc eos tali affectu se-

τὴν τε πολλοὶ κτήματα, καὶ πλεῖστα ὑπαρχόντα, μὴ  
 εἰν ὑπ' αὐτῶν κατασχεθῆναι, μηδὲ ἐμποδιῶσθαι τὴν ὁρμὴν  
 βυλομένην ἀκολουθεῖν τῷ Ἰησοῦ. καὶ θαρρῶν οἶμαι ἐπὶ  
 τῇ προαιρέσει μαλλον ἢ τῇ ὑλῇ ὧν καταλειλοπύειν ὁ Πε-  
 τρος παρρησιασάμενος εἶπε τῷ Ἰησοῦ το· ἰδὲ ἡμεῖς ἀφη-  
 κάμεν πάντα, καὶ ἠκολυθησάμεν σοι. τί ἄρα ἐσσι ἡμῖν;  
 εἶκος δὲ καὶ μὴ δίκτυα μόνον αὐτὸν καταλειλοπύειναι,  
 ἀλλὰ καὶ οἶκον, καὶ γυναῖκα, ἧς ἡ μητὴρ ἐπιστάντος τε  
 Ἰησοῦ ἀπηλλακται τε πυρετε. σοχασαίτο δ' εἰ τις ὅτι  
 δυνατόν καὶ τέκνα αὐτὸν καταλειλοπύειναι, ἐκ ἀδυνατοῦ  
 δὲ καὶ κτήσιν τινα βραχίαν. μέγα ἐν δηλῶται περὶ τοῦ  
 Πέτρου, καὶ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ, ἐπειπερ ἀκυσαντες το·  
 θευτε ἀκολουθεῖτε μοι, καὶ ποιήσω ὑμᾶς ἀλιεῖς ἀνδρα-  
 πων, μηδὲν ἀναβαλλομένοι εὐθιῶς ἀφιντες τὰ δίκτυα  
 ἠκολυθησαν αὐτῷ, ἐμμησαμένοι τον εἰπόντα· ἀλλὰ  
 πρῶτον ἐπιτρέψον μοι εἰς τον οἶκον με ἀπελθεῖν, καὶ  
 ἀποταξάσθαι τοις εἰς τον οἶκον με· ἐδε παραπλησιοι τι  
 ποιήσαντες τῷ λεγοντι· ἐπιτρέψον μοι πρῶτον ἀπελθεῖν,  
 καὶ θαψαι τον πατέρα με. καὶ προσχίς ἐπιμελῶς ὅτι  
 ἀξιολογῶς πληγντες ὑπο της προσάξεως τοῦ Ἰησοῦ, καὶ  
 της ἐπαγγελίας αὐτοῦ, καὶ πεισευσαντες ὅτι ὀλίγην ἀλι-  
 ευτικήν καταλιπόντες τὴν ἰχθυῶν, ἀνθρώπως ἐμελλοῦ  
 ἐγχορευεῖν πρὸς σωτηρίαν, καὶ οἷον εἰ τραθέντες ὑπο  
 τοῦ εἰς τον Ἰησοῦν καὶ ἧς ἐπηγγελιατο αὐτοῖς διακονίας  
 φιλανθρώπων μελλοσθ ἀνθρώπως θηρευεῖν, εὐθιῶς  
 ἀφιντες τὰ δίκτυα, καὶ ὥσπερ εἰ ἐπιλαθόμενοι των  
 οἶκοι, ἠκολυθησαν αὐτῷ, ὡς ἀξίον γεγενῆσθαι ἐπ' ἐκεί-  
 νῃ τῇ ὁρμῇ τον Πέτρον σέμνυνάσθαι, καὶ εἰρηκῆσαι το  
 προεξηρημένον. ἀμα δὲ παρατηρητέον ὅτι τὸτο εἰρη-  
 κῆν ὁ Πέτρος κατανοήσας μὲν τὴν, εἰ θελήεις τελείως  
 εἶναι, εἰρηκῆναι ὑπο τοῦ Ἰησοῦ φωνῆν, ὑπάγει, πώλησον  
 σου τὰ ὑπαρχόντα, καὶ δός πτωχοῖς, καὶ ἔξεις θησαυ-  
 ρον ἐν οὐρανῷ, καὶ δευρο, ἀκολουθεῖ μοι. θειασάμενος δὲ  
 καὶ τον ἀκυσαντα νεανίσκον καὶ μετὰ λυπῆς ἀπεληλυ-  
 θὼς, ἐπειπερ προεκείκει τα πολλὰ ἐπὶ της γῆς κτή-  
 ματα τετελειῶς ἐν τῷ θεῷ γενῆσθαι. ιουθας δὲ καὶ το  
 δυσ-

cisse intelligebat, ut si pluribus etiam fuissent præditi facultatibus & bonis, id eis moræ & impedimento haudquaquam fuisset, quominus vehementi Jesum sequendi desiderio parerent; atque huic opinor alacritati potius ac studio, quam rerum a se relictarum foribus confisum Petrum dixisse Jesu: *Ecce nos reliquimus omnia, & secuti sumus te. Quid ergo erit nobis?* At eum non retia solum, sed & domum reliquisse verisimile fit, & uxorem; cujus mater, Jesu ope, febrici fuerat exoluta; quin & liberos hunc forsitan reliquisse, & exiguam aliquam possessionem, conjici potest. Ingens ergo aliquid de Petro ipsiusque fratre significatur, siquidem iis auditis: *Venite post me, & faciam vos fieri piscatores hominum*, nihil cunctati, continuo relictis retibus secuti sunt eum: cum non idem egissent ac ille, qui dixit: *At primum permitte mihi, ut in domum meam abeam, & renuntiem his, quæ domi meæ sunt*; nec tale quid fecissent, ac qui dixit: *Permitte me primum ire, & sepelire patrem meum*. Ac illud diligenter observa, eos non mediocriter mandato Jesu, ipsiusque pollicitatione perculsos, atque illud credentes futurum, ut exiguo hoc piscatorio quæstu relictis, homines ad salutem captarent, ac velut percussos ea spe sibi ab illo facta, Jesu, hominibusque ministrandi, dum homines piscarentur, continuo relictis retibus, & eorum, quæ domi possidebant, oblitos, secutos esse eum, adeo, ut repentinae hujus voluntatis beneficio dignus extiterit Petrus, qui sese efferret, & quæ supra commemorata sunt, jactaret. Simul etiam animadvertendum est, id dixisse Petrum, cum attendisset quidem ad hanc Dei orationem: *Si vis perfectus esse, vade, vende, quæ habes, & da pauperibus, & habebis thesaurum in cælo, & veni, sequere me*; adolescentem autem, qui id audierat, cum mœrore abeuntem perpexisset, quoniam terrenas complures divitias perfectioni in Deo adi-

δυσκολον περι τε εισελθειν εις την των υρανων βασι-  
λειαν τε πλυσω, ωσπερ ει και αυτος εκ ευχερειας πραγ-  
μα ποιων εν τω παντα καταλελοιπεναι, και ακολου-  
θηκειναι τω σωτηρι, ειπε τα προκειμενα· διο και παρ-  
ρησιασασαμενω τω Πιτρω αποκρινεται τα της επιφειρομε-  
νης μεγαλης επαγγελιας ο σωτηρ, περι τε μελλειν εναι  
των κριτων τε Ισραηλ εισωδαι τον Πιτρον.

Ο δε της λεξιως εκ Ιαανης πεισαι μεγαλοφυη ακρο-  
ατην καταφρονησας, ως και αλλων λεξεων της γραφης  
το σιμνον εν τη αναγωγη εκουσων τοιαυτα φησει, οτι  
αυτο το· ιδε ημεις αφηκαμεν παντα, και ηκολυθησα-  
μεν σοι, δικτυδιω καταλειφθιντος, και πεινχρας οικιας,  
και επιπτονεν εν πεινια βιω, ε πανυ τι αξιωσ λελεχται  
τη τηλικυτε μαθητε, ο σαρξ και αιμα εκ απεκαλυψεν οτι  
Ιησους ειη ο χριστος ο υιος τε Θεου τε ζωντος, αλλ ο εν  
τοις υρανοις πατηρ αυτε, και ο λελεχται το· συ ει ο  
Πιτρος, και επι ταυτη τη πιετρα οικοδημησω με την  
εκκλησιαν, και πυλαι αδε ε κατασχυσεσιν αυτης. αλλα  
μηποτε τα αποδεδομενα εις την διηγησιν το· υπαγε,  
πωλησον συ τα υπαρχοντα, και τα εξης, χρησιμα εις  
τα προκειμενα εσι· Πιτρος γαρ αφηκε παντα, εφ' οις  
αμαρτωλος ην, και δι' α' ειπεν· εξελθε απ' ημε, κυριε  
οτι ανηρ αμαρτωλος εγω ειμι. και μεγας αυτε επαινος  
ην τεθαρρηκοτος επι τω μηκετι αμαρτανειν λεγειν· αφη-  
καμεν παντα, και ε μονον τα χειρονα καταλελειπα-  
μεν, αλλα και ηκολυθησαμεν σοι. το δε· σοι ηκολυθησα-  
μεν, ισον δυναται ειναι τω· αποκαλυψαντος ημιν πα-  
τρος ος εις, και οτι δικαιοσυνη ει, ηκολυθησαμεν σοι,  
καθο δικαιοσυνη τυγαανεις· ετω δε και καθο αγιασμος,  
και καθο σοφια, και καθο ειρηνη, και καθο αληθεια, και  
καθο



adipiscendæ prætulera: cum præterea apprime teneret, quam in regnum cœlorum intrare diviti operosum foret & arduum, quasi rem & ipse non facilem egisset, cum omnia reliquerat, & Servatorem fuerat secutus, ea dixisse, quæ nunc tractamus. Idcirco Petro id audacter elocuto, magnam hanc pollicitationem, quæ subnexa est, in responsum dedit Servator, futurum nempe Petrum unum ex iudicibus Israel.

22. At qui litteræ sensum spernet, utpote a quo sensu auditor præstantiore præditus ingenio persuaderi non possit, cum & alia scripturæ verba gravio-rem & nobiliorem sensum in expositione analogica contineant, is dicet sermonem hunc: *Ecce nos reliquimus omnia, & secuti sumus te*, reticulo, domo paupertina, & ærumnosa in egestate vita relictis, haud prolatum fuisse pro dignitate tanti discipuli, cui caro & sanguis Jesum esse Christum Filium Dei vivi non revelaverant, sed pater ipsius, qui in cœlis est; cuique dictum fuerat: *Tu es Petrus, & super hanc petram ædificabo ecclesiam meam, & porta inferi non prævalebunt adversus eam*. At ea fortasse ad loci hujus explicationem conducunt, quæ supra a nobis tradita sunt, cum illud illustraremus: *Vade, vende, quæ habes*, & cætera: omnibus siquidem nuntium remisit Petrus, quæ se peccati reum efficiebant, & propter quæ dixit: *Exi a me, quia homo peccator sum, Domine*, & magna profecto illius laus erat, qui se non amplius peccaturum confidens dixerat: *Relinquimus omnia*, nec deteriora solum reliquimus, sed & *secuti sumus te*. Illud autem: *Secuti sumus te*, idem sonat fortasse, ac illud: Postquam Pater nobis, quinam sis, aperuit, teque justitiam esse revelavit, quatenus justitia es, te secuti sumus; ita & quatenus sanctificatio es, & quatenus sapientia, & quatenus pax, & quatenus veritas, & quatenus via ad Deum ferens, & quatenus

καθὸ ὁδὸς ἢ φερύσα πρὸς Θεόν, καὶ καθὸ ζῶν ἀληθινῇ  
 διοπτερὸς ὡς ἀθλητὴς μετὰ τὸν ἀγῶνα πυνθανόμενος τῇ  
 ἀγωνοθετῇ, εἰ τυχοί μὴ ἐπισταμένος τὰ ἐπὶ τῷ ἀγῶνι  
 ἀθλα, πυνθάνεται τῇ σωτηρὸς λεγῶν μετὰ τὴν ἐπι-  
 τοίαν ἀνδραγαθίμασι παρρησίαν τοῦ τι ἀρα εἶσαι ἡμῖν;  
 καὶ εἰπερ βεβλομένη τὰ πρὸς Πέτρον εἰρημένα, καὶ τὴν  
 πύσιν αὐτῆ καὶ αὐτοὶ λαβεῖν, ἀφώμιν ὡς πάντα,  
 μηκέτι περιεχόμενοι τῆς κακίας, καὶ τῆς κατ' αὐτὴν ἐνερ-  
 γείας, καὶ ἀκολουθησώμεν τῷ τῷ Θεῷ λόγῳ, ἵνα ἡμῖν εἴπῃ,  
 καὶ πασι τοῖς ἀκολουθήσασιν αὐτῷ τὰ ἐπιφερόμενα ὥτως  
 ἔχοντα· ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι  
 ὑμεῖς οἱ ἀκολουθήσαντες μοι, καὶ τὰ ἐξῆς, ἀπερ καὶ αὐτῆ  
 καὶ ἀπλῆξίρον ἔχει τινὰ προτρεπτικὸν ἐπὶ τὸ καταλι-  
 πεῖν τὰ ὑπάρχοντα νυν, καὶ ἕτερον παρα τῆτον βαθυ-  
 τερον. ὁ μὲν ἔν κατα τὴν λέξιν ἐρμηνεύων τὸν τόπον τῇ  
 εὐαγγελίᾳ, τοιαυτὰ ἔρει, πάντας εἶπεν ἀκολουθεῖν τῷ  
 Ἰησοῦ ὁ λόγος, ἀλλὰ τῶς μὲν τότε ἀποστολῆς, καὶ ὁμοίως  
 ἔπειτα ἐπιμόνως αὐτῷ ἀκολουθήσαντας ὠνόμασεν· ἔς δὲ  
 μεταγενέστερος ἐδήλωσε· καὶ πᾶς ὅστις ἀφῆκεν ἀδελφὴν, ἢ  
 ἀδελφάν, καὶ τὰ ἐξῆς. ἀλλ' ὡς βίαιως διηγησάμενον το,  
 ἀκολουθεῖν, ἀνατρεῖ τις λεγῶν περὶ πάντων εἰρηθεῖν  
 το, ἀκολουθεῖν, ἐν τῷ· ὅς ἂν μὴ ἀρῇ τὸν σταυρὸν αὐτῆ,  
 καὶ ἀκολουθήσῃ ὀπίσω μου, ἔκ ἐστὶ μὲν ἄξιός ἐστι μαθητῆς.  
 οἱ τοίνυν ἀκολουθήσαντες τῷ σωτηρὶ καθιέδονται ἐπὶ δώ-  
 δεκα θρόνους, κρίνοντες τὰς ἑβ' φυλάς τῆς Ἰσραὴλ, καὶ  
 ταύτην ληψόνται τὴν ἐξουσίαν ἐν τῇ ἀνάστασι τῶν νεκρῶν·  
 αὕτη γὰρ ἐστὶν ἡ παλιγγενεσία καὶ νῦν τις γενεὴς ἔστα,  
 ὅτε ἔρνος καίνομαι, καὶ ἡ γῆ καὶ νῦν τοῖς ἑαυτοῖς ἀνακαίτω-  
 σασιν κτιζέται, καὶ καὶ νῦν διαθήκη παραδίδεται, καὶ ἡ  
 πότιον αὐτῆς.

Ἐκείνης δὲ τῆς παλιγγενεσίας προομιῶν ἐστὶ, τὸ κα-  
 λούμενον παρὰ τῷ Παυλῷ λυτρὸν παλιγγενεσίας, καὶ  
 ἐκείνης τῆς καινότητος τὸ ἐπιφερόμενον τῷ λυτρώ της πα-  
 λιγγενεσίας ἐν τῷ ἀνακαίνωσίν τῷ πνεύματος, ταχὰ δὲ  
 καὶ κατὰ μὲν τὴν γενεὴν ἑλπίς ἐστὶ καθαρός ἀπο ῥυτίς,  
 καὶ

vera vita. Idcirco quemadmodum post certamen pugil, si forte, quæ præmia victorem maneant, ignorat, agonotheam interrogat; ita rebus a se præclare gestis confisus Servatorem percontatur: *Quid ergo erit nobis?* Et si responsum Petro datum, ipsiusque interrogationem nos ipsi referre velimus, omnia itidem relinquamus, non amplius nequitiae, ipsiusque operibus adhærentes, & verbum Dei sequamur; ut nobis, suisque affleclis omnibus ea dicat, quæ subnectuntur his verbis: *Jesus autem dixit illis: Amen dico vobis, quod vos, qui secuti estis me, & reliqua, quæ simpliciorum & ipsa continent sententiam, ad relinquenda bona nos adhortantem, sed & profundiorum etiam præterea complectuntur.* Qui ergo hunc evangelii locum ad verbum interpretabitur, hæc dicet, unicuique edixisse verbum, ut Jesum sequatur, verum eos, qui apostoli tunc temporis erant, apostolorumque similes, qui eum constanter secuti sunt, compellasse; posteros autem his significasse: *Et omnis, qui reliquerit fratres, vel sorores, & cætera.* At vocabuli hujus, *sequi*, expositionem quasi violentam confutabit aliquis, de omnibus illud dictum esse contendens hoc loco: *Qui non sustulit crucem suam, & secutus fuerit me, non est dignus, qui meus sit discipulus.* Qui ergo Servatorem secuti fuerint, sedebunt super thronos duodecim, judicantes duodecim tribus Israel, atque hanc in resurrectione mortuorum potestatem accipient. Atque hæc est quidem regeneratio, quæ novus quidam ortus est, quando novum cælum & nova terra iis conditur, & novum traditur testamentum, ipsiusque calix, qui se ipsi renovaverunt.

23. Hæc autem illud initium est, quod a Paulo lavacrum regenerationis appellatur; quodque in hac novitate lavacrum regenerationis in lavacro renovationis spiritus sequitur. Et fortasse quidem in generatione nemo a sordibus mundus est, ne si vita quidem

ἴδ' εἰ μια ἡμέρα ἐστὶν ἡ ζωὴ αὐτῆς, δια το περι της γη-  
 σιας μυστηριον, ἐφ' ἣ το ὑπο τε Δαβιδ ἐν πνευτικοῦ  
 ψαλμῳ λελεγμενον ἕκαστος παντων εἰς γενεσιν ἐληλυθα-  
 των λεγοι, ἔχον ἕτως· ὅτι ἐν ἀνομιαις συνελήφθην· καὶ  
 ἐν ἀμαρτιαῖς ἐκίσθησε με ἡ μητὴρ μου· κατὰ δὲ τὴν ἐκ  
 λυτρου παλιγγενεσιαν, πᾶς μὲν καθαρὸς ἀπο ῥυτις, ὁ  
 γνηθεὶς ἀνάθει ἐξ ὕδατος καὶ πνευματος, ἵνα τολμήσας  
 εἰπῶ, καθαρὸς δὲ ἴσοπτρῃ, καὶ ἐν αἰνιγματι· κατὰ δὲ  
 τὴν ἄλλην παλιγγενεσιαν, ὅταν καθίσῃ ὁ υἱὸς τε ἀν-  
 θρωπων ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτῆς, πᾶς ὁ εἰς τὴν ἐν χριστῷ  
 παλιγγενεσιαν ἐκείνην φθασας, καθαρῶτατος ἐστὶν ἀπο  
 ῥυτις προσῶπον πρὸς προσῶπον, καὶ αὐτὸς δια λυτρου  
 παλιγγενεσιᾶς φθάνων ἐπ' ἐκείνην τὴν παλιγγενεσιαν,  
 εἰ δὲ βυλεῖ το λυτρον ἐκεῖνο νοῆσαι, συνιες πῶς Ἰωάννης  
 ὁ ἐν ὕδατι βαπτίζων εἰς μετανοίαν λεγεί περὶ τῆ σωτη-  
 ρος το· αὐτὸς ὑμᾶς βαπτίσει ἐν πνευματι ἁγίῳ καὶ πυρὶ  
 ἐν μὲν ἐν τῇ δια λυτρου παλιγγενεσιᾷ συνεταφημὲν τῷ  
 χριστῷ· συνεταφημὲν γὰρ αὐτῷ, κατὰ τοὺς ἀποστόλους,  
 διὰ τῆ βαπτισματος· ἐν δὲ τῇ τε δια πυρὸς καὶ πνευ-  
 ματος λυτρου παλιγγενεσιᾷ, συμμορφοὶ γινομένη τῷ σα-  
 ματι τῆς δόξης τε χρίστου, καθιζόμενον ἐπὶ θρόνου δόξης  
 αὐτῆς, καὶ αὐτοὶ καθιζόμενοι ἐπὶ ἰβ' θρόνου· εἰ καὶ  
 ἀφέντες πάντα ὁποτέρωσιν, μαλλὸν δὲ κατὰ το λυτρον,  
 ἠκολούθησαμεν σοι. τότε δὲ ὅταν καθίσῃ ὁ υἱὸς τε ἀν-  
 θρωπων ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτῆς, πληρεταὶ ἡ λεγόμενα προ-  
 φητεία· εἰπὲν ὁ κυριὸς τῷ κυρίῳ μου, καθὲν ἐξ ἐξέων μου,  
 ἕως ἀνθρῶ τῆς ἐχθρῆς σε ὑποποδῖον των ποδῶν σε. καὶ  
 το· δεῖ αὐτὸν βασιλεῖν, ἄχρις ἢ ἀνθρῶ παντας τῆς  
 ἐχθρῆς ὑπὸ τῆς ποδᾶς αὐτῆς, ἕως ἢ ὁ ἐσχατος ἐχθρὸς  
 θάνατος καταργηθῇ, ἢ καταργηθέντος· ἔτι ἐστὶ πρὸ  
 προσῶπων των σωζομένων θάνατος, ἀλλὰ μόνῃ ζωῇ ἢ  
 ἐπισυνομένη. θάνατος μὲν γὰρ ὄντος πρὸ προσῶπων, δὲ  
 ἐκείνον ἀπίσκειται ὑπο των κρατεμμένων ὑπ' αὐτῆς ζωῇ·  
 καταργηθέντος δὲ θάνατος, πῶς πιστευταὶ ὑπο παντων ἡ ζωὴ.  
 ἐν δὲ τῷ τόμῳ εὕρησαι καὶ το· τίθεικα τὴν ζωὴν καὶ τοὺς

θάνα-

ejus unius diei fuerit, propter generationis nostræ mysterium, super qua unusquisque nascens usurpare potest, quod in Psalmo quinquagesimo ait David his verbis: *Quoniam in iniquitatibus conceptus sum, & in peccatis concepit me mater mea*: at in regeneratione per lavacrum quicumque generatus fuerit superne ex aqua & spiritu, mundus erit a sordibus, &, ut audacter loquar, mundus *per speculum & in enigmate*: verum in alia regeneratione, *cum sederit Filius hominis in throno majestatis suæ*; quicumque ad hanc in Christo regenerationem pervenerit, mundissimus erit a sordibus *facie ad faciem*, cum & ipse hanc regenerationem per lavacrum regenerationis fuerit adeptus. Sin lavacrum illud animo intelligere vis, vide, quomodo Joannes, *baptizans in aqua in penitentiam*, de Salvatore dicit: *Ipse vos baptizabit in Spiritu sancto & igni*. In regeneratione ergo per lavacrum cum Christo sepulti sumus: *Consepulti enim sumus cum illo per baptismum*, juxta Apostolum. In lavacri autem regeneratione per ignem & Spiritum, corpori gloriæ Christi, sedenti super sedem majestatis suæ, nos quoque sedentes super duodecim thronos conformes efficimur; si modo omnibus, quacumque tandem ratione, sed præcipue per lavacrum relictis, te fuerimus secuti. Tunc autem, *cum sederit Filius hominis in sede majestatis suæ*, explicabitur prophetia dicens: *Dixit Dominus Domino meo: Sede a dextris meis; donec ponam inimicos tuos scabellum pedum tuorum*; & illud: *Oportet illum regnare, donec ponat omnes inimicos sub pedibus ejus, donec novissima inimica destruantur mors*; qua destructa jam non amplius ante faciem eorum erit mors, qui salutem adipiscuntur; sed sola vita, quæ creditur; nam cum ante faciem mors est, vita propter illam ab iis non creditur, qui in mortis potestate sunt; at morte destructa, vita ab omnibus creditur. In lege autem illud quoque reperies: *Proposui in conspectu tuo*  
vitam

Θανατον προ προσωπῃ σου, και το· ἵσαι ἡ ζῶν σε  
 κριμαμένη ἀπειναντι των ὀφθαλμων ὑμων, και· ἔμῃ  
 πισυσητε τη ζῶν ὑμων. καθιζεται δε ὁ υἱος τοῦ ἀνθρώ-  
 πῃ ἐπὶ θρονῷ δόξης αὐτοῦ, ἐδενος ἀτιμῃ, και ἀδόξῃ ἐν  
 θῶ βασιλευομένη ὑπ' αὐτοῦ· παντες γαρ τοτε οἱ μὴ  
 δοξαν παρα ἀνθρώπων λαμβανοντες, μηδε ποιηντες  
 προς το δοξαδηναι ὑπο των ἀνθρώπων, ἀλλὰ την δόξαν  
 την ἀπο τοῦ μονῃ ζητηντες, βασιλευθησονται ὑπο τοῦ  
 καθημένου ἐπὶ θρονῷ δόξης αὐτοῦ. τοτε δι και ἀποδο-  
 ται τα της εὐχῃς τοῦ σωτηρι εὐξαμένη και εἰποσι· πα-  
 τερ δόξασον με τη δόξῃ ἡ εἶχον παρα σοι προ τοῦ τοῦ  
 κοσμον εἶναι.

Εἰ δε δυνασαι νοησαι τον λογον ἀποκατασαντα μη  
 μετα το γιγοναι αὐτον σαρκῃ, και ὅσα γεγονοι τοις γε-  
 νητοις, γινομένης αὐτοις ὅπερ ἑκάστος ἔχρηζε γενεῃαι,  
 ἵνα τις παντας κερδησῃ, και ἀποκατασαντα ἵνα γνη-  
 ται ὁποιος ἦν ἐν ἀρχῃ προς τον θεον, θεος και λογος ἐν  
 ἐν τη ἰδίᾳ δόξῃ, ὡς λογῃ τοιωτῃ δόξῃ ὅψῃ αὐτον καθι-  
 ζομένης ἐπὶ θρονῷ δόξης αὐτοῦ, και ἔχῃ ἕτερον αὐτοῦ τον υἱον  
 τοῦ ἀνθρώπῃ, τον κατα τον Ἰησῆν ἀνθρώπον νοημένο·  
 ἐν γαρ ἔτως τῷ λογῷ γινεται, παντῶς μαλλον των,  
 δια το κολληῖσθαι τῷ κυριῷ, γινομένων ἐν πνεῦμα προς  
 αὐτον. τοτε δι, ἢνικα ἀν ταυτα ἐν τη ἀποκατασασει τοῦ  
 σωτηρος γινεται, και οἱ ἀφεντες παντα και ἀκολυθη-  
 σαντες αὐτῷ καθιδονται, ὡς συμμορφοι γινομένοι τοῦ  
 σωματι, και τῷ θρονῷ της δόξης τοῦ χριστοῦ, ἐπὶ θρονῷ  
 ἱβ, κρινοντες τας δώδεκα φυλας τοῦ Ἰσραηλ· ὁ γαρ ὅλος  
 βιος των δικαίων κρινει τας μὴ πεπιστευκυιας ἱβ φυλας  
 τοῦ Ἰσραηλ. και κρινεσι γε οἱ ἀποστολοι, και οἱ τον ἀπό-  
 στολικον ἐξηλωκοτες βιον, και κατωρθωκοτες, της εὐγί-  
 νεις μιν, δια το εἶναι αὐτες Ἰσραηλιτας, ἔμ τα ἀξια δι  
 της εὐγένειας πεποικηκοτας. ταχα δι τομῃ· ἐν ὑμῖν κρι-  
 νεται ὁ κοσμος, προς Κορινθίους λειλεγμένο, λεγεται προς  
 της ἀπο των ἰθῶν. το δι· καθισεῖτε και αὐτοὶ ἐπὶ ἱβ  
 θρονῷς, κρινοντες ἱβ φυλας τοῦ Ἰσραηλ, προς της ἀπό-  
 στολικῃς

*vitam & mortem, & hoc: Et erit vita tua quasi pendens ante te, & istud: Non credetis vita vestra. Sedet autem in sede majestatis suæ Filius hominis, cum in nullum, qui in Deo sine honore ac gloria sit, obtinet imperium; tunc enim, quicumque gloria ab hominibus affecti non sunt, neque in eo laborarunt, ut gloriam ab hominibus consequerentur, sed gloriam, quæ a solo Deo est, quæsiwerunt, illius regno subji- cientur, qui sedet in sede majestatis suæ: tunc autem exaudiuntur vota Servatoris dicentis: Pater, clarifica me claritate, quam habui, priusquam mundus esset, apud te.*

24. Sin vero Verbum animo comprehendere potes in pristinum statum restitutum, postquam caro factum est, nec non & quæcumque hominibus factum est, cum, ut omnes lucraretur, id effectum est, quod unusquisque illorum effici volebat; & restitutum, ut tale efficeretur, quale erat in principio apud Deum; cum Deus erat ac Verbum in propria gloria, quasi talis Verbi gloria; videbis illud sedens in sede majestatis suæ, nec alium ab eo Filium hominis, qui in Jesu homo intelligitur: ita enim unum est cum Verbo, longe magis, quam qui unus spiritus efficiuntur cum Domino, propterea quod illi adhæreant. Tunc autem, quando videlicet in Servatoris resurrectione hæc evenient, qui reliquerint omnia, & ipsum secuti fuerint, utpote qui *configurati corpori, & throno claritatis ejus effecti sunt, sedebunt super sedes duodecim, judicantes duodecim tribus Israel.* Tota enim justorum vita duodecim tribus Israel fidem minime amplexas judicabit; & Apostoli quidem, quique apostolicam vitam æmulati & assecuti fuerint, judicabunt generosos, quod Israelitæ sint, nec res generositate sua dignas gesserint: ac illud fortasse, quod Corinthiis dictum est: *In vobis judicabitur mundus, iis dicitur, qui e gentium numero sunt; istud vero: Sedebitis & vos super sedes duodecim, judicantes tribus duodecim,* Aposto-  
lis,

τολμας και τις των ἀποστολικον βιον ἐζηλωκοτας, κρι-  
νοντας τις εὐγενεστέρως τε ὅλε κόσμῳ ὄντας τον Ἰσραηλ.  
ἀλλὰ νοησον ἐν τέτοις ἀξίως της μεγαλονοιας τε εὐ-  
αγγελικῆ τον Ἰσραηλ, εὐγενῆ μιν, και πεφυκοτα κρειτ-  
τοιως, ἢ πεπίστευκοτα δέ· ἀναγειν δὲ μετα τον περι  
τε Ἰσραηλ, και τον περι των δώδεκα φυλων λογον,  
ὥςτι δώδεκα ταγματα εἶπεν γένεκα ψυχων, και εὐγι-  
νεστρων, ὡς αἱ μιν διαφερεσαι ἐν ὑπεροχῇ εἴσιν. αἱ  
καθ' ἑνδεκα μοιρας τεταγμεναι λοιπαὶ ταξὶς δευτερα,  
ὑπὲρ ἡμᾶς ἐστὶ, μη τηλικαυτην θεωρωντας, ὡς δυνη-  
θῆναι παρασησαι πως ἰβ' εἰσιν ἄστερες οἱ πατερες των  
ἰβ' φυλων τε Ἰσραηλ, ὥσπερ ἰδὼν το προφητικον,  
ἰν' ἕως ὀνομασῶ, ὄναρ τε Ἰωσηφ. οἷον εἰ δὲ και ἑκα-  
τος των κρινομενων Ἰσραηλιτων ὑπο τινος, ἢ συνωνυμῶ  
φῆρε, ἢ ἄσρῳ παραπλησιῶ ἀποστολῆ, και τε τοι  
ἀποστολικον βιον βιωσαντος κριθησεται.

Εἰ μιν ἐν τις παντα ἀφῆκε, και ἠκολυθητε τῷ  
Ἰησῳ, των εἰρημενων προς τον Πιτρον και την πειυσιν  
αὐτῶ τευξεται· εἰ δὲ ἢ παντα μιν, τα δὲ ἐπιφερομε-  
να, ὃ τομτος πολλαπλασιονα ληψεται, και ζων αἰ-  
ωνιον κληρονομησει. τινα δὲ ἢ παντα, ἀλλ' ἰδικως λε-  
λιγμενα, κατανοησιον ἐκ τε· και πας ὅσις ἀφηκεν  
ἀδελφας, ἢ ἀδελφας, και τα ἑξῆς. και τετο δὲ ὅτι  
μιν ἔχει ἐκ εὐκαταφρονητον λογον, και κατα το ἀπλεν  
της ἐκδοχῆς, και προτρεπτικον ἐπὶ το πασης σαρκικῆς  
συγγενειας καταφρονειν, και πασης της κτισεως, πας  
ὅσις ἐν ὁμολογησει. εἰ δὲ και τετο ἐπιδεχεται ἀνα-  
γωγην, ὃ μιν τις διδασει, ὃ δὲ και ἀποφαινεταὶ ὅτι  
ἔχει. και σαφὲς γε, κατα το ῥητον, ὅτι πολλοι των



lis, & apostolicæ vitæ æmulatoribus dicitur, totius orbis generosissimos, Israelitas scilicet, judicantibus. At hoc loco pro sublimitatis evangelii dignitate, Israelitas generosos quidem, & præclaris natalibus ortos, at fidem non professos intellige. Post expositionem autem super Israelitis, ipsorumque tribubus duodecim allatam, ad mysticum & reconditum sensum mentem erigere, ita, ut illas esse duodecim generales animarum, carumque generosiorum ordines dicamus, quarum præstantiores in summo ac præcipuo loco constitutæ sint, reliquæ autem in undecim distributæ partes alterum gradum obtineant, id quidem vires nostras superat, qui tanta intelligendi & contemplandi facultate non pollemus, ut perspicuum possimus facere, quomodo duodecim stellæ sint, duodecim tribuum Israel patres; quemadmodum propheticum, ut ita dicam, Josephi somnum significabat; quoque modo vel ab aliquo astri nomen adepto, astrive simili Apostolo, & ab eo, qui vitam traduxerit apostolicam, unusquisque Israelitarum in iudicium adductorum judicabitur.

25. Si quis ergo omnia reliquerit, & Jesum fuerit secutus, quæ Petro, ipsiusque percontationibus responsa sunt, ipse consequetur; si quis autem non omnia quidem reliquerit, at ea solum, quæ subjunguntur, is multo plus recipiet, & vitæ æternæ hæreditatem adibit. Quænam autem illa sint, quæ omnia quidem non sunt, at seorsum commemorantur, inde discendum est: *Et omnis, qui reliquerit domum, vel fratres*, & cætera: quin autem illud sententiam minime aspernantem contineat, quæque ad carnalem omnem consanguinitatem, & res omnes creatas contemnendas, etiam juxta simplicem interpretationem adhortari nos valeat, nemo est, quin confiteatur. At utrum anagogicus etiam sensus ex iis depromi possit, dubitabit aliquis, aliquis vero affirmabit. Et verborum

πιστεύσαντων εἰς τὸν σῶτῆρα ἡμῶν, ἐμυσθησαν ὑπο-  
 συγγενῶν, καὶ εἶλαντο τετὺς καὶ πασαι κτησίη κατα-  
 λιπεί, ὑπὲρ τῆ κληρονομίας τὴν αἰώνιον ζωὴν, πειθε-  
 ντις ὅτι πας, ὅς τις ἀφῆκε τὴς κατὰ σὰρκα ἀδελφῆς, καὶ  
 τὰς συγγενεῖς μονῶ τῷ σωματι ἀδελφῆς, καὶ γόνεις τῶν  
 σωματῶν, καὶ τὰ τέκνα τῆς σαρκὸς, καὶ τὴς ἐν τῇ ἐπι-  
 καταρατῷ γῇ ἀγρῆς, καὶ τὰς ἐν αὐτῇ οἰκίας, καὶ ἀφῆ-  
 κεν ἡ δὲ ἄλλο τι, ἀλλ' ἐνεκὴν τῆ ὀνομαστος Ἰησοῦ, πολλα-  
 πλασίονα ληψεται· πολλαπλασίονα γὰρ, καὶ εἰ θεὸς  
 ἕως ὀνομασθαι, ἀπειροπλασίονα τὰ πνευματικὰ παρὰ  
 τὰ σωματικὰ, καὶ πρὸς τὸ λαβεῖν πολλαπλασίονα, ἢ  
 ἐν προσκαιρῷ ζωῇ, ἀλλ' ἐν αἰωνίῳ γινόμενος, κληρονο-  
 μήσει αὐτῇ. πολλαπλασίονας μὲν γὰρ ἀδελφῆς καὶ ἀ-  
 δελφῆς ὧν τις ἀφῆκε διὰ τὸν τῆ θεοῦ λόγον, εὐχερὲς διη-  
 γησάσθαι· καὶ γὰρ ἐν τῷ κόσμῳ τετὼ πολλαπλασίονας  
 οἱ κατὰ τὴν πίσιν ἀδελφοὶ τῶν διὰ πίσιν καταλειμμε-  
 νῶν ὑπὸ τῶν πιστεύσαντων, ἕτω δὲ καὶ γόνεις πάντας  
 τὴς ἀνεπιληπτῆς ἐπισκοπῆς, καὶ τὴς ἀνεγκλητῆς πρεσ-  
 βυτερῆς λαμβάνει τις, ἀνθ' ὧν καταλειλοῖτε δύο· ὁμοίως  
 δὲ καὶ τέκνα, πάντας τὴς ἡλικίας ἔχοντας τέκνων. πῶς  
 δὲ πολλαπλασίονας ἀγρῆς ἢ οἰκίας ὧν τις καταλειλοῖτε  
 κληρονομεῖ ἕκτι ὁμοίως ἀποδεῖναι δυνατόν, ἂν μὴ ἄρα  
 τις βιασαμένος ἐπ' ὀλίγων τὸ τοιαῦτον παρασησῇ, ὅπερ  
 ἔκ ἐύκολον. ἀπαξ δὲ ἀλληγορῶν τὴς ἀγρῆς, καὶ τὰς οἰ-  
 κίας, ἀναγκαζομένη κατὰ τὸ ἀκόλεθον καὶ τὰ ἀνω-  
 τέρω τετὼν ἀποδεῖναι. εἰπὴν ἢν, οἶμαι, ἐν ταῖς ἀγίαις  
 καὶ μακαριαῖς δυναμείσιν ἀδελφοὶ οἱ εἰς ἀνδρὰ τέλειον κατ-  
 πνιγνοῦσι τὸν τοιοῦτον τῆς ἡλικίας τῆ χρίστου πεχωρη-  
 ποτῶν, καὶ ἀδελφαὶ πάντες οἱ παρθένος ἀγνῆ παραση-  
 σομενοὶ χρίστῳ, ἔκ ἀπ' ἀνθρώπων, οἶμαι, μόνον, ἀλλὰ  
 καὶ τῶν λοιπῶν δυναμῶν. γοῦν δὲ τοιαῦτοι εἰν αἰτήτως

quidem ac contextus ratione habita, perspicuum est multos Servatoris nostri fidem professos propinquo<sup>rum</sup> odium esse nactos; ipsosque deserere, & facultatibus suis omnibus ad vitæ æternæ adipiscendam hæreditatem abdicare se voluisse; id persuasum habentes, quicumque suos secundum carnem fratres, & solo corpore cognatas sorores, corporumve genitores, & carnis filios, ac sitos in hac execrabili terra agros, & domos, non alterius cujusvis rei causa, sed propter solum Jesu nomen reliquerit, longe plura recepturum. Magno enim numero, & si ita loqui fas est, infinito a spiritibus corporalia superantur, & præterquam, quod plura recipiet, ad æternam, non caducam & temporariam provectus vitam, eam hæreditate sortietur: longe plures enim fratres ac sorores, quam qui propter verbum Dei relictæ sint, commemorare facile est: in hoc quippe mundo multo plures sunt fratres secundum fidem, quam quos reliquerunt, qui fidem amplexi sunt; irreprehensos similiter episcopos omnes & presbyteros inculpato in parentes sibi assumit quispiam, pro duobus illis, quos deseruit; ac in liberos itidem, quicumque hac ætate sunt, ut pro liberis haberi queant. At quomodo agrorum, domorumve plurimam hæreditatem adibit aliquis, quam a se relictæ sunt, demonstrare non perinde proclive est, nisi quis fortasse vim afferens, brevem rei proferat expositionem, quod facile certe non est; agris autem ac domibus in allegoricum sensum semel detortis, superiora quoque in sententiam consonam flectere cogetur. Ex iis ergo, qui *mensuram* *atatis Christi* consecuti sunt, quicumque occurrerunt *in virum perfectum*, in sanctis ac beatis potestatibus fratres opinor illi sunt; sorores autem, quicumque non ex hominibus solum, sed & reliquis potestatibus virgo casta exhibebuntur Christo: eruntne autem patres aliqui tales, præter eos, de quibus Abrahamo

ἡ περι ὧν εἶρηται πρὸς τὸν Ἀβραάμ· συ δὲ ἀπέλευσθαι  
 πρὸς τὰς πατέρας σε μετ' εἰρήνης, τραφεὶς ἐν γηρᾷ  
 καλῇ; εἰ δὲ γίνονται ποτε ἔτσι ἀναλογὸν ἐκεῖνοις τοῖς  
 πατράσιν ἑτέρων πατέρες, πολλαπλασιονα καὶ τέκνα  
 ληφόνται ὁμοίῳ τῷ Ἀβραάμ· καὶ τὰς ἀγρὰς δὲ καὶ τὰς  
 οἰκίας πολλαπλασιονας τῶν καταλειπομένων νοεῖ μοι ἐν  
 τῇ ἀναπαύσει τὰ θεῖα παραδείσους, καὶ τῇ πόλει τὰ θεῖα  
 περὶ ἧς δεδοξασμένα ἐλαλήθη, ἧς ὁ θεὸς ἐν ταῖς βαρυσί  
 γινώσκειται, ὅταν, ἀντιλαμβάνηται αὐτῆς· ὥς ἂν εἴ-  
 πειν πρὸς τὰς τὰς ἐκεῖ οἰκίας κληρονομῶντας· καθάπερ  
 ἠκούσαμεν, ἔτιως εἶδομεν ἐν πόλει κυρεῖ τῶν δυναμειῶν,  
 ἐν πόλει τὰ θεῖα ἡμῶν, περὶ ἧς λέγεται καὶ τὸ· διελεσθὲ  
 τὰς βαρεῖς αὐτῆς· ἐπὶ τοιαυτοῖς δὲ κληρονομεῖν τὴν αἰῶ-  
 νιον ζωὴν μακάριον, τοσοῦτας ἔχοντας κληρονομίαν, καὶ  
 τοσαυτὰ δένδρα ὑπὸ θεῶν γεωργεμένα, καὶ οἰκίας ἐκ λι-  
 θῶν ζῶντων ἐν αἷς ἀναπαύσεται πᾶς ὅστις ἀφῆκεν ἀδελ-  
 φος, ἡ ἀδελφὰς, καὶ τὰ λοιπὰ.

Μετὰ τὸ ἐξί το· πολλοὶ δὲ ἴσονται πρῶτοι, ἴσ-  
 χατοὶ, καὶ ἴσχατοὶ, πρῶτοι. καὶ τὸ τοῦτο δὲ ἔχει μὲν τίνα  
 κατὰ τὸ ἀπλεξτερον νέον, προτρέψασθαι δυναμένον τὰς  
 ἀρετὰς προσερχομένους τῷ θεῷ λόγῳ, ἐπὶ τὸ σπευδεῖν δια-  
 τῶν προσεταγμένων ἀναβῆναι, παρα πολλὰς τῶν νομι-  
 ζομένων ἐγγεγνηρακεναὶ τῇ πίστει, ἐπὶ τὸν ὑπὲρ αὐτὰς  
 βίον καὶ λόγον· ὥς ἐκ ἐμποδιζόντος, ἔτε χρόνῳ τοῖς ὑπε-  
 ρον πιστεύουσιν, ἔτε γονεῶν μοχθηρῶν τοῖς αὐτοῖς ἀνεγκλη-  
 τῶς ἀγωνιζομένους παρασησασιν· ἀγων δὲ ἐξί καὶ καθι-  
 λειν οἶημα διὰ τὸ ἐκ πατέρων ἀνατετραφθαι ἐν χριστι-  
 ανισμῷ μεγαφρονεντας· καὶ μαλιστα ἐπὶ τυχὴ πατρά-  
 σιν ἐπαυχεῖν, καὶ προγονοῖς προεδρίας ἡξίωμένοις ἐν  
 τῇ ἐκκλησίᾳ ἐπισκοπικῆς θρόνῳ, ἡ πρεσβυτερικῆς τιμῆς,  
 ἡ διακονίας εἰς τὸν λαὸν τὰ θεῖα· ἀμφοτεροὶ γὰρ δι-  
 δαχθέντες τὸ· πολλοὶ ἴσονται πρῶτοι, ἴσχατοὶ· καὶ  
 ἴσχατοὶ πρῶτοι, ὑπομνησθε μὴτε ἐπὶ τῷ νομίζειν  
 εἶναι πρῶτοι μὴ μεγαφρονεῖν, μὴτε συσελλεσθαι καὶ  
 τα-

dictum est: *Tu autem ibis ad patres tuos in pace, sepultus in senectute bona?* Quod si & illos aliorum patres aliquando fieri patrum istorum instar contingat, multo plures etiam natosperinde ut Abraham recipient. Agros vero & domos multo plures, quam quæ abdicatæ fuerunt, in divini paradisi requie animadvertete, & in civitate Dei, de qua gloriosa dicta sunt, *cujus in domibus Deus cognoscetur, cum suscipiet eam*; ita ut domorum hic sitarum hæreditatem nanciscentibus dici possit: *Sicut audivimus, sic vidimus in civitate Domini virtutum, in civitate Dei nostri*; de qua & illud dicitur: *Distribuite domos ejus*. His profecto conditionibus vitam æternam consequi, cum tot agrorum adeptione, tot arborum a Deo cultarum, domorumque e vivis lapidibus constantium, in quibus requiescet, quicumque fratres sororesve, & reliqua dimiserit, beatissima res est.

26. Id deinceps scriptum præterea extat: *Multi autem erunt primi, novissimi: & novissimi, primi*. Atque hæc quidem, juxta simpliciorē interpretationem, sensum quemdam continent, quo verbi Dei tyrones excitari possunt, ut mandata capeffendo ad vitam, quæ supra illos est, & sermonem evadere contendunt, præ multis, qui in fide consensuisse creduntur; cum neque tempus fidem recens amplexis, neque improbi parentes iis, qui inculpate decertare videntur, obstaculo sint: quin etiam in arrogancia sua deprimenda summa iis ope contendendum est, qui, quod a parentibus in christianismo educati sunt, de se magnifice sentiunt; & præsertim si parentibus & proavis efferantur, qui episcopalis in ecclesia sedis prærogativum jus, vel presbyterii dignitatem tenuerint, vel diaconi officio erga populum Dei functi sint. Utrique enim id edocti: *Multi erunt primi, novissimi: & novissimi, primi*, neque quod primos se esse putent, nimios spiritus sumere commonentur; neque timore

παπεινεσθαι, ὡς ἐλάττον ἔχοντες τῶν πρωτέρων, δια-  
 τοῖς χατοῖς ἐκείνων ταῦτε χριστιανισμὸς παρεληφθῆναι δογ-  
 ματα. ἔχει δ' εἶναι τὸ ῥῆτον λόγον ἀθροῶς ἡμᾶς ἐπι-  
 ησάει δυνάμενοι τοῖς πολλοῖς πρὸ ἡμῶν πρωτοῖς χρημα-  
 τισασι ἀπὸ τοῦ Ἰσραὴλ, γενομένοις διὰ τὴν εἰς τὸν Ἰησοῦν  
 ἀπίστιαν καὶ προδοσίαν ἐσχατοῖς, καὶ ἡμῖν τοῖς ἐσχα-  
 τοῖς ταῦτα πρωτεῖα δυνάμενοι λαβεῖν, ἐὰν ἐπιμενωμεν τὴν  
 πίστιν, μὴ ὑψηλοφρονεῖντες, ἀλλὰ τοῖς ταπεινοῖς συναπ-  
 αγομενοί. τι δέ, ἐὰν κοινωνήσαντες τῇ ρίζῃ τῶν πατριαρ-  
 χῶν, καὶ τῇ ἀπὸ τοῦ λόγου τῶν πατέρων πίστι, συμ-  
 φνεῖς γενώμεθα τῷ βεληματί τοῦ πνευματικῆς νόμου, καὶ  
 τῶν ἀναλόγων αὐτῷ νοεμένων προφητῶν; ἡμεῖς οἱ ἐσχα-  
 τοὶ ἐσομένθα πρωτοί, καὶ οἱ διὰ τὴν ἀπίστιαν οἱ πρω-  
 τοί, ἐκκοπέντες ἀπὸ τῆς καλλιέλει γεγενῆσιν ἐσχατοί,  
 καὶ γὰρ διὰ τὴν χρίσιν ἐπιδημίαν εἰς κρίμα τῷ κόσμῳ  
 ἐπιδημήσαντος ἵνα ταῖς ἐθνεῖς οἱ μὴ βλέποντες βλέψωσι,  
 καὶ οἱ βλέποντες Ἰσραὴλ τυφλοὶ γενῶνται διὰ τὴν ἀπί-  
 στIAN, ὃ μὲν προσκυλῶτος ἡμεῖς λαὸς γεγενῆσιν ἀνω ἀνω  
 καὶ πρωτοί· ὃ δὲ πρὸ ἡμῶν Ἰσραὴλ ὁ πρῶτος, γεγενῆσιν  
 ἐσχατός, καὶ κατὰ κατὰ. ὅτι δὲ δύναται νοεῖσθαι καὶ  
 το· εἰ τις θελεῖ πρῶτος εἶναι, εἶναι πάντων ἐσχατός,  
 ὡς εἰ ἐλέγεν, ἐπεὶ νυνὶ ταῦτα πρωτεῖα λαμβανέσιν οἱ ἀπὸ  
 τῶν ἐθνῶν εἰς ἡμᾶς πιστεύοντες, ἐσχατοὶ νομιζόμενοι ἐν  
 τῷ Ἰσραὴλ· ἐσχατοὶ δὲ κρίνονται παρὰ τῷ θεῷ ὅλος ὁ  
 λαὸς τῶν ἀπίστησαντων ἐν Ἰσραὴλ, καὶ νομιζῶνται διὰ τὸν  
 χρόνον εἶναι πρωτοί, εἰ τις βελεται τὸ ἀληθινὸν πρῶτον  
 ἀναλαβεῖν, γενεῶν ἐν τοῖς ὑπὸ τοῦ νυνὶ Ἰσραὴλ ἐσχατοῖς  
 εἶναι νομισμένοις. ὅσον γὰρ μένει ἐν τοῖς οἰόμενοις εἶναι  
 πρωτοῖς, τῶν μὲν πρωτείων ἐπὶ ταῖς ἐθνεῖς μεταβεβηκότων  
 ἀποπέσεται, ἐν δὲ ἐσχατοῖς ἀριθμηθήσεται· καὶ γὰρ οἱ  
 μὲν ἀπὸ τῶν ἐθνῶν κεφαλὴ διὰ τὴν πίστιν γίνονται· ὃ δὲ  
 ἀπί-

percelli ac deprimi, quasi deteriore jure sint ac priores, quod post illos fidei christianæ dogmata postremi susceperint. Hoc autem loco sententiam contineri existimo, quæ nos ad id observandum confestim excitare queat, Israelitas complures, qui ante nos primi appellati sunt, propter incredulitatem erga Jesum ac perfidiam postremos esse factos; nos autem, qui postremi sumus, primas ferre posse, si modo fidem constanter retineamus, *non alta sapientes, sed humilibus consentientes*. Quid autem si radicis patriarcharum & pinguitudinis a verbo patrum manantis participes facti, spiritualis legis, & prophetarum juxta illam intellectorum sententiæ quasi innati ac ingeni adhaereamus? nos profecto, qui postremi sumus, primi erimus; illi autem propter incredulitatem, cum primi essent, a bona oliva excisi, postremi facti sunt. Etenim propter adventum Christi, qui *in judicium in hunc mundum venit, ut qui non vident, gentes scilicet, videant; & qui vident, nempe Israelitæ, propter incredulitatem cæci fiant*; nos certe, qui populus advena sumus, evecti ad suprema primi evasimus; Israel vero, qui ante nos primus erat, postremus effectus, & in ultimum locum rejectus est. Eodem quoque sensu venire potest & illud: *Si quis vult primus esse, erit omnium novissimus*: ac si dixisset: Quando quidem qui e gentibus fidem meam amplectuntur, cum postremum in Israel locum tenere credantur, nunc primas ferunt; postremi autem habentur apud Deum, quicumque ex Israelitis fidem respuerunt, etiamsi ratione temporis primi esse credantur; si quis verum primatum consequi studet, inter eos collocetur, qui ab Israel, qui nunc est, infimi esse creduntur: quamdiu enim inter eos, qui primos se esse putant, permanet, primatu ad gentes translato excidet, & inter postremos recensabitur. Gentiles enim propter fidem caput efficiuntur; at incredulus Israel, propter incredulitatem,

ἀπιστος Ἰσραηλ, δια τὴν ἀπισίαν, ἔρα. κατὰ τὸν τοῦ λογον, πολλοὶ μὲν, ἔπαντες δὲ, ἴσονται ἐκ πρώτων ἴσχατοι. καὶ πάλιν πολλοὶ μὲν τῶν ἴσχατῶν ἴσονται πρώτοι. ἔμην εἰ τις ἴσχατος προσελήλυθε, τοῖς ἀπὸ τῶν ἰδῶν πεινεῖσιν συναριθμεῖσθαι δοκῶν, ἔτως ἐν πρώτοις λογιᾶσθεται· εἰσι γὰρ καὶ πρώτοι, πρώτοι ὡς οἱ τε χριστὸς ἀποστόλοι Ἰσραηλίται τυγχάνοντες, καὶ ἐκ σπέρματος Ἀβραάμ· καὶ εἰσιν ἴσχατοι, ἴσχατοι, οἱ πολλῶν ὑποδέξασθαι βίοντες τῶν ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας χρηματίζοντων.

Μετὰ ταῦτα ἐπισησον εἰ δύνασθαι το τῶν ἀγγέλων γένος πρώτον, ὡς τιμίον, λεγὼν εἶναι τε τῶν ἀνθρώπων γενομένων ἴσχατῶν· καὶ γὰρ ὡς ἐν τῷ Ἰωβ γεγραπται, ὅτε ἐγυνηθῆσαν ἀσρα ἤνεσαν τὸν θεὸν πάντες ἀγγελοὶ αὐτοῦ, ὡς πρεσβύτεροι καὶ τιμωτέροι, ἔμνονον τε ἀνθρώπων, ἀλλὰ καὶ πάσης μετ' αὐτοῦ κοσμοποιίας, τολμήσαι ἀποφινᾶσθαι ὅτι πολλοὶ μὲν ἀγγέλων, οἱ πρώτοι ἦσαν ἀνθρώπων, γίνονται τινῶν ἀνθρώπων ἴσχατοι· πολλοὶ δὲ καὶ τῶν ἀνθρώπων οἱ ἴσχατοι τηφύσει τυγχάνουσι τῶν ἀγγέλων, γίνονται διὰ τὸν βίον καὶ τὸν τε θεὸν λογον τινῶν ἀγγέλων ἐν πρώτοις μὲν τεταγμένων, γενομένων δὲ ἐκ τινῶν αἰτίων ἴσχατῶν, πρώτοι. παραλαβὼν δὲ εἰς τὸ ἀπὸ δὲ τῆς πρώτης ἐπιστολῆς, καὶ τῆς Παυλοῦ πρὸς Κορινθίους προτερας ρητὰ προαχθῆσθαι ὡς ὑγιῶς εἰρημένων τῷ λογῷ· λέγει γὰρ ὁ μὲν Πέτρος· εἰς ὃν ἀρτί μὴ ὀρώντες, δηλονοτὶ Ἰησοῦν χριστόν, πεινεῖοντες δὲ ἀγαλλίατε, καὶ τὰ ἔξης, ἕως τε· εἰς αὐτὸ ἐπιθυμεῖν ἀγγελοὶ παρακυνῆσαι· ὁ δὲ Παῦλος· ἢ ἔκ οἶδατε ὅτι ἀγγέλους κρινέμεν, μητὶ γεβιωτικά; ὅρα ἐν εἰ μὴ ἔτοι μὲν ὅσον ἐτηρεν τὴν ἑαυτῶν ἀρχὴν, καὶ ἔκ ἀπελίπον το ἰδίον οἰκητήριον, πολλῶν ἀνθρώπων διεφερον, καὶ ἦσαν αὐτῶν πρώτοι, ὧν ἀνθρώπων ἐταπεινώθη εἰς χεὶρ ἢ ψυχὴν, γενομένων ἐν τῷ τῆς ταπεινώσεως σώματι, καὶ μογίς ποτε λεγοντῶν το· ταλαιπώρος ἐγὼ ἀνθρώπος, τίς με ῥύσεται ἐκ τοῦ σώματος τοῦ θανάτου τούτου; οἱ δὲ ἀνθρώποι,

ὅσον



tem, cauda. Juxta hanc rationem, plurimi quidem, at non omnes, ex primis postremi fient: & multi rursum ex ultimis primi evadent. Nec vero, si quis inter gentiles fidem amplexos annumerari visus, postremus Christum professus est, idcirco inter primos computabitur; primi siquidem nonnulli primi remanent, velut apostoli Christi, qui Israelitæ sunt, & ex femine Abrahami oriundi; & postremi aliqui, postremi esse non desinunt, qui deteriore agunt vitam, quam multi, qui ecclesiæ nomen dederunt.

27. Jam vero considera, an angelorum genus, utpote majori honore dignum, primum esse ac præstantissimum, præ hominum, qui postremi sunt, genere, dicere possis. Quemadmodum enim in Job scriptum est: *Quando facta sunt astra, laudaverunt Deum omnes angeli ejus*, quasi non homine solum antiquiores & honoratiores, sed & reliquo mundi post illos condito opificio; audacter affirma plurimos angelos, qui hominibus priores erant, quibusdam hominibus fieri posteriores: homines vero complures, qui natura angelis posteriores sunt, angelis quibusdam in primo gradu constitutis, at certas ob causas ad postrema redactis priores evadere. E prima autem Petri epistola, & Pauli ad Corinthios priore ad id verba depromens, his ut recte dictis assentieris; ait enim Petrus: *In quem nunc quoque non videntes*, videlicet in Christum, *credentes autem exultatis*, & cætera, usque ad illud: *In quæ desiderant angeli prospicere*; at Paulus: *Nescitis, quoniam angelos judicabimus; quanto magis secularia?* Animadvertite ergo, an non, quamdiu servaverunt suum principatum, & non dereliquerunt suum domicilium, multo præstantiores hominibus fuerint, ac priores; quorum hominum ad terram depressa est anima, cum humilitatis corpore induti sint, & vix aliquando dicant: *Infelix ego homo, quis me liberabit de corpore mortis hujus?* Homines autem, qui

ὅσον εἰς συγκρίσιν ἀγγέλων ἰσχατοὶ τυγχάνοντες, γίνονται ἀγγέλων πρῶτοι, τῶν μὴ τηρῶσαντων τὴν ἑαυτῶν ἀρχὴν, ἀλλὰ ἀπολιπώντων τὸ ἴδιον οἰκητήριον, λαμβάνοντες ἢ ἐν ἀρχῇ κατὰ τὸ ἴδι ἐξουσίαν ἔχων ἑπάνω δεκά πολιων, ἢ ἴδι ἐξουσίαν ἔχων ἑπάνω πεντε πολιων. γενομένοι δὲ ἐν οἰκητηρίῳ ἀγγέλων τινες ἀπολειποῦσιν, ἑπὶ ποιήσωσι κηρυχθείσης αὐτοῖς τῆς τῶν ἑρᾶνων βασιλείας τὰ ἀναγόντα αὐτὲς ἐπ' αὐτὴν· καὶ γὰρ οἱ μὲν ἐν γῇ τῶν ἑρᾶνων ἰσχατοὶ, οἱ δὲ ἐν ἑρᾶνῶν ἐν γῇ πρῶτοι, καὶ γίνονται πολλοὶ μὲν τῶν ἑρᾶνων καὶ πρῶτων ἰσχατοὶ, εἰς κρίσιν μεγάλης ἡμέρας δίστοις αἰθίοις ἐν ζῳφῷ τηρεμένοι· πολλοὶ δὲ τῶν ἰσχατῶν, καὶ ἐπὶ γῆς γενέσιν ἀνελήφοτων ἀναβαίνοντες, ὥς περ ἀρρήκοις λεγείν· ἡμῶν δὲ τὸ πολιτευμα ἐν ἑρᾶνοις ὑπάρχει, καὶ αὐτὸς γὰρ ὁ ὡς ἀστράπη ἐκ τῆς ἑρᾶνης πρῶτος πρῶτος ἦν, ἥνικα περιεπατεῖ ἐν πάσαις ταῖς ὁδοῖς αὐτὴ ἀμῶμος, ἕως εὐρεθῇ ἀνομία ἐν αὐτῷ, καὶ γέγονεν ἰσχατὸς εἰς ἄδην κατὰ βας, ὥς τὴν ἰδόντας αὐτὸν θαυμάζειν ἐπ' αὐτῷ, καὶ λεγείν· καὶ σὺ ἑάλως ὥσπερ καὶ ἡμεῖς· ἐν ἡμῖν δὲ κατελογισθῆς, κατεβῇ εἰς ἄδην ἡ δοξασθῇ, ἢ πολλὴ εὐφροσύνη σε, ἔγω δὲ καὶ ἰσχατὸς ἦν πᾶς καὶ ἀνοπτος, καὶ ἀπειθῆς, θυμῶν ἐπιθυμίαις καὶ ἠδοναῖς ποικιλαῖς ἐν κακίᾳ, καὶ φθόνῳ διαγών, συγῆτος, καὶ μισῶν· ἀλλὰ γέγονε πρῶτος, ὅτι ἡ χρηστοῦς, καὶ ἡ φιλάνθρωπος ἐπέφανη τῷ σωτήρι ἡμῶν θεῷ, διὰ λυτῆς παλιγγενεσίας, καὶ ἀνακαινώσεως πνεύματος ἀγίου, καὶ ἰδέξατο τὸν εἰπόντα· ὁ δεχομένος ἐμε δεχεται τοὺς ἀποσειλάντα με. ἀλλὰ κατὰ μὲν ταῦτα πρῶτος ἐποδιδόκαμιν τὴν σωθισομένης· ἰσχατὴς δὲ τὴν μὴ ἀξίαν τῆς τοιαυτῆς τῶν σωθισομένων ταξίως, καὶ κολασίως, καὶ τῇ ἐγκαταλειφθῆναι, ἥτοι ἕως τοῦ πληρώματος τῶν ἐθῶν εἰσελθῇ, ἢ ἕως ἐκπληρωσῶσι τὰ περὶ τῶν ἰδίων ἀμαρτημάτων, ἢ μὲντοι ἐπιφερομένη τῷ· πολλοὶ δὲ εἰσθῆναι πρῶτοι ἰσχατοὶ, καὶ ἰσχατοὶ πρῶτοι, ἡ δὲ βασι-

comparatione cum angelis facta postremi sunt, priores efficiuntur angelis, qui non *servaverunt suum principatum*, sed *dereliquerunt suum domicilium*; imperium ac potestatem capeffentes juxta illud: *Habeto potestatem super decem civitates*; vel: *Habeto potestatem super quinque civitates*. At postquam annuntiato sibi Dei regno facinora ad id deducunt ediderunt quidam, cum pervenerunt ad angelorum domicilium, defecerunt; nam qui supra terram degunt, cœlestibus posteriores sunt; qui vero cœlum incolunt, his superiores sunt, qui in terra versantur; & cœlestes quidem ac priores multi posteriores efficiuntur, *in judicium magni diei, vinculis æternis sub caligine reservati*; posteriorum autem & in terra natorum quam plurimi ad superiora conscendunt, ita ut confidenter dicere possint: *Nostre conversatio in cœlis est*. Quin & is ipse, qui *sicut fulgor de cœlo cecidit*, primas obtinebat, quamdiu in omnibus viis suis inculpatus ambulabat, donec iniquitas in ipso inventa est, & in infernum devolutus, postremus factus est, adeo ut obstupuerint, qui eum viderunt, & dixerint: *Et tu captus es sicut & nos; in nobis autem reputatus es*. Descendit autem ad inferas gloriâ tuâ, multa lætitiâ tuâ. Postremus itidem erat, quicumque erat *inspiens & incredulus, serviens desideriis & voluptatibus variis, in malitiâ & invidia agens, odibilis & odio prosequens*; at primus evasit, cum *benignitas & humanitas apparuit Salvatoris nostri Dei, per lavacrum regenerationis, & renovationis Spiritus sancti*, & eum recipit, qui dixit: *Qui me recipit, recipit eum, qui me misit*. Verum primos esse, qui salutem consequuntur, per illa tradidimus; postremos autem, qui eodem ordine minime digni sunt, sed pœnitione, quique pœnitentus derelinquantur, vel, donec plenitudo gentium intravit, vel, donec suas noxas eluerint. Huic autem: *Multi erunt primi, novissimi: & novissimi, primi*, subnexa parabola salutem iis pollicetur, quorum in pa-

βολη, σωζέσθαι μιν ἐπαγγέλεται καὶ τὴς τῆς παραβολῆς, πρῶτες μιν ἐργασάμενες, ἰσχυαὶς δὲ λαμβανόντας τὸν μῦθον, καὶ διὰ τὸ πρῶτες ὄντας, καὶ εἰς ἰσχυαὶς λογιζομένους· διαφέρειν δὲ αὐτῶν λέγει, τῆς ἰσχυαὶς μιν ἐπὶ τὰ ἔργα βεβλημένους, ἀπολαβόντας δὲ τὸν μῦθον ἔμνον πρῶτες, ἀλλὰ καὶ ἴσον τοῖς γογγύσασιν κατὰ τὴν οἰκοδεσποτικὴν, καὶ εἰρηκοσιν· ἔτσι οἱ ἰσχυαὶς μιαν ὥραν ἔποιησαν, καὶ ἴσους αὐτῆς ἔποιησας ἡμῖν τοῖς βασάσασιν τὸ βάρος τῆς ἡμέρας, καὶ τὸν καυσῶνα. καὶ πρῶτοι γὰρ οἱ ἰσχυαὶς κληθέντες ἐπὶ τὸ ἔργον ληγόνται, παρὰ τὸ πρῶτες αὐτῆς εἰληφέναι τὸν μῦθον. Θίγῃ δὲ εὐξάμενοι, καὶ ἐπιπαλίσσαμενοι τὸ ὄνομα τῆς κυριῆς ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἐκθωμέθα τὴν παραβολὴν, καὶ ἴδωμεν τίνα ἡμῖν ἐξετάσαι καὶ εἰπεῖν εἰς αὐτήν, ἢ καὶ ὑπαγορεύσαι δοθήσεται· ἔχει δὲ ἕτω.

#### Περὶ τῶν μυθευμένων ἐργατῶν.

Ὁμοία εἰσὶν ἡ βασιλεία τῶν ἑρᾶνων ἀνθρώπων οἰκοδεσποτικῇ, ὅστις ἐξηλθεν ἅμα πρῶτῳ μυθεωσάσθαι ἐργατάς, καὶ τὰ ἔξης, ἕως τῆς πολλοὶ γὰρ εἰσι κλητοὶ, ὀλίγοι δὲ ἐκλεκτοί. δύναται μὲν ἐν ἡ πάσα παραβολὴ διὰ τὸ παρελῆφθαι, εἰς τὸ μαθεῖν ἡμᾶς πῶς οἱ ἰσχυαὶς ἔλθοντες εἰς τὸ ἔργον, ὡς οἱ πρῶτοι κληθέντες, τὸν μῦθον ἔλαβον πρῶτοι· καὶ τίνα τρόπον οἱ πρῶτοι κληθέντες ἐν ἰσχυατῇ χωρᾷ παρὰ τῷ οἰκοδεσποτῇ ἔταχθησαν, διὸ καὶ τελευταῖοι τὸν μῦθον ἀπειλήφασιν. χρὴ δὲ εἰδέναι ὅτι ὡς Ἰησοῦ παραβολὴ, ἐν ᾧ οἱ θησαυροὶ τῆς σοφίας, καὶ γνωστῶς εἰσὶν ἀποκρυφῶς, ἐξεταζομένη, τὸσαυτὰ δογμάτα τῆς ἐν μυστηρίῳ ἀποκρυμμένης σοφίας εὐρέθησεται τοῖς τα τοιαυτὰ εὕρισκον δύναμενοις αἰνισσομένη, ὥςτις εὐλογῶς ἀν' ἐπὶ ταυτῇ μαλίστα εἰπεῖν τὴν παραβολὴν τὸν σωτῆρα τὸ· ἀνοίξω ἐν παραβολαῖς τὸ φῶμα μὴ, φθιγξομαι προβλήματα ἀπ' ἀρχῆς,  
καὶ

rabola mentio fit, qui priores quidem operæ incubuerunt, postremi autem mercedem receperunt; & propterea cum primi essent, inter postremos recensiti sunt; at præstantiores eos esse docet, qui postremi quidem ad opus faciendum missi sunt, mercedem autem non primi duntaxat receperunt, sed tantumdem etiam, quantum ii, qui adversus patremfamilias murmurabant, & dicebant: *Hi novissimi una hora fecerunt, & pares nobis fecisti, qui portavimus pondus diei & æstum.* Et qui postremi quidem ad opus acciti sunt, quod mercedem priores receperint, primi dicuntur. Precibus autem ad Deum fufis, & invocato Domini nostri Jesu Christi nomine parabolam explicemus, & quænam nobis pervestigare, ac super illa proferre, nec non, & quasi adhortationes proponere liceat, videamus. Sic autem illa se habet.

*De mercede conductis operariis.*

28. *Simile est regnum cælorum homini patrifamilias, qui exiit primo mane conducere operarios, & cætera, usque ad id: Multi enim sunt vocati, pauci vero electi. Ad id fortasse usurpata est tota hæc parabola; ut discamus, quemadmodum qui ad opus faciendum postremi accesserunt, mercedem eandem primi receperint, ac qui priores fuerant acciti; quoque modo, qui primi accersiti sunt, postremo loco apud patremfamilias constituti sint, unde & mercedem postremi receperunt. Sciendum est autem discussam hanc parabolam, utpote, quæ sit Jesu, in quo sunt omnes thesauri sapientiæ & scientiæ absconditi, tot involuta comprehendere mysteria sapientiæ in mysterio reconditæ, ab iis, quibus hæc extricandi facultas est, repectum iri, ut super hac potissimum parabola ex æquo Servator dicere queat: *Aperiam in parabolis os meum, loquar propositiones ab initio, & eructabo abscondita a consti-**

και ἱρυξομαι κειρυμμενα ἀπο καταβολης· ἀναγκαιοι  
 γαρ ἰδεν τον μελλοντα νοησειν την παραβολην την ἐν  
 αὐτῇ δηλωμενην ἡμεραν, και τας ἐν αὐτῇ ὥρας, και  
 ὅτι ἔ κατα ἀποκληρωσιν ὁ οἰκοδεσποτης πεντε ταγ-  
 ματιν ἔργατων παραδίδωσι τα ἔργα τῷ ἀμπελωνος.  
 ἔξετασει δε ὁ δυναμενος την αἰτίαν τῷ πρῶϊ μισθω-  
 σαδαι τινας ἔργατας εἰς τον ἀμπελωνα, και μετα  
 τῆτο ἔ περι δευτεραν μιν περι τριτην δε ὥραν ἀλλας,  
 και ἔξῃς ταυτη ἔ περι τεταρτην, ἡ πεμπτην, ἀλλα  
 περι ἑκτην· εἶτα μετα τῆτο περι την ἑνδεκατην. ὀφειλει  
 γαρ τις λογος εἶναι ἄξιος Ἰησῷ εἰς τον μετα τον ἑω-  
 θινον καιρον τρια ἴσα διασηματα τριτης και ἑκτης και  
 ἑννατης ὥρας, και μετ' αὐτον ἑλαττον διασημα των  
 περι την ἑνδεκατην ἑσῶτων, ὅποσον ἦν διασημα ἀπο  
 τῷ ἅμα πρῶϊ ἐπὶ την τριτην. ἔ παριεργως δε προσεκ-  
 τιον και τῷ, συμπεφωνηκεναι μιν τον οἰκοδεσποτην  
 τοις ἅμα τῇ ἑῷ παραληφθεισι το ἀνα δηναριον, ἔς  
 ἀπεςειλεν εἰς τον ἀμπελωνα αὐτῷ· τοις δε περι την  
 τριτην κληθεισιν, ἔ τεταγμενως τον μισθον ὠνομακι-  
 ναι, ἀλλα το, ὁ ἀν ἡ δικαιοι, δῶσω ὑμιν. προσεκτιον  
 δε ὅτι ὡσαυτως ἐποίησε τοις περι την ἑκτην ὥραν, και  
 ἑννατην κληθεισι· και ὅτι τοις περι ἑνδεκατην εἶπεν  
 ἀπολογησαμενοις περι την δι' ὅλης ἡμέρας ἀργίας τό·  
 ὑπαγετε και ὑμεῖς εἰς τον ἀμπελωνα. ἀλλα και ὡς  
 ἔξω τῷ ἀμπελωνος γενομενος, και εὕρων ἔκει τῷς ἔρ-  
 γατας, τῷς μιν πρῶτως ἀποσελλει εἰς τον ἀμπε-  
 λωνα, τοις δε δευτεροις φησιν· ὑπαγετε και ὑμεῖς εἰς  
 τον ἀμπελωνα· ὁμοίως δε την αὐτὴν λέξιν και τοις την  
 ἑνδεκατην κεκλημενοις· ὑπαγετε και ὑμεῖς εἰς τον ἀμ-  
 πελωνα. ὁ δε δυναμενος κατανοησάτω τις ἡ ἀγορα,  
 ἐν ἡ ἑσῶτας τῷς ἀργῆς εὐρετῆς δευτερῆς ἐξελθῶν ὁ  
 οἰκοδεσποτης· ἔτω δε και ἔξετασθῆτω τινες οἱ εὐρεθεν-  
 τῆς ἑσῶτης περι την ἑνδεκατην, οἷς λεγει ὁ οἰκοδεσπο-  
 της τό· τι ὡς ἔσηκατε ὅλην την ἡμεραν ἀργοι; ἐπὶ  
 ἑσῶτατις και τῇ ἀπολογία των ὅλων την ἡμεραν ἑσῶτων

*constitutione.* Quisquīs enim parabobolam intellectu-  
 rus est, eum scire necesse est, quænam sit in ea com-  
 memorata dies, quænam horæ, atque illud etiam  
 nosse, quinque operariorum catervis colendæ vineæ  
 vices patremfamilias fortuito non tribuere. Quin  
 etiam causam investigabit, qui potis erit, cur certos  
 quosdam operarios ad colendam vineam mane con-  
 duxerit; alios vero non hora quidem secunda, sed  
 tertia; & consequenter huic, non quarta vel quinta,  
 sed sexta; tum vero deinde, undecima. Aliqua enim  
 subesse debet ratio Jesu digna, propter quam tempus  
 illud, quod post matutinum effluxit, tribus æquali-  
 bus intervallis distinctum sit, tertiæ nempe, sextæ,  
 & nonæ horæ; tum vero deinde minus sit interval-  
 lum eorum, qui circa horam undecimam stabant,  
 quam quod summum mane inter & horam tertiam in-  
 tercessit. Quin & perfunctorie ad illud advertendum  
 non est, pactum esse patremfamilias cum operariis  
 dilucescente primum die assumptis, quos in vineam  
 suam misit, uno singulatim denario; cum iis autem,  
 qui hora tertia acciti sunt, certam mercedem pa-  
 ctum non esse, sed illud: *Quod justum fuerit, dabo vo-  
 bis*; cum accersitis item circa sextam & nonam horam  
 itidem egisse notandum est, nec non & iis, qui circa  
 horam undecimam excusationem dederant, cur toto  
 die otiosi stetissent, dixisse: *Ite & vos in vineam*;  
 tum & cum extra vineam esset, inventis ibi opera-  
 riis, priores quidem in vineam misisse, posterioribus  
 autem dixisse: *Ite & vos in vineam*; similiter vero ea-  
 dem verba iis dixisse, qui circa undecimam vocati  
 sunt: *Ite & vos in vineam*. Perscrutetur item, qui  
 poterit, quodnam illud forum sit, in quo alteros  
 otiose stantes invenit egressus paterfamilias; quinam  
 etiam circa undecimam horam stantes reperti sint,  
 quibus ait paterfamilias: *Quid hic statis tota die otiosi?*  
 haud secus pervestigandum est. Ad eorum etiam, qui  
 toto

ἀργῶν, καὶ τὸν πόνον τε ἐσηκναι δι' ὅλης ἡμέρας ὑπομειναντων, μετὰ παρρησίας εἰπόντων, ὅτι προθυμοὶ μὲν ἦσαν τε ἐργασασθαι, ἕδεις δὲ αὐτοὺς ἐμίσθωσατο, ὡς πολλῶν ὄντων τῶν μισθωσαμένων μὲν ἂν, μισθωσαμένων δέ.

Μὴ παρεργῶς δὲ ἐπισησατω τις καὶ τῷ ὀψίαις λεγεῖν τὸν τε ἀμπελωνος κυρίον τῷ ἐπιτροπῷ αὐτοῦ, καλεσόντες ἐργατάς, καὶ ἀποδοῦναι τὸν μισθόν, ἀρξάμενος ἀπὸ τῶν ἐσχάτων ἕως τῶν πρώτων. τι γὰρ κίνησε τὸν κυρίον τε ἀμπελωνος ὥστε κελευσαι τῷ ἐπιτροπῷ καλεσαι τὺς ἐργατάς, καὶ ἀποδοῦναι τὸν μισθόν, ἀρξάμενον ἀπὸ τῶν ἐσχάτων, καὶ ἕως ἀναβαίνειν ἕως τῶν πρώτων, ἵνα πρώτοι μὲν ἀπολαβῶσιν οἱ τὴν ἐνδεκατὴν, δευτεροὶ δὲ οἱ τὴν ἐννατὴν, καὶ τρίτοι οἱ τὴν ἑκτὴν, καὶ μετὰ τούτων οἱ τὴν τρίτην, καὶ τελευταῖοι οἱ πρῶτῃ; τὸτο γὰρ σαφὲς δηλεῖται ἀπὸ τοῦ ἀποδοῦναι τὸν μισθόν, ἀρξάμενος ἀπὸ τῶν ἐσχάτων ἕως τῶν πρώτων. τις δὲ παρὰ τὸν κυρίον τε ἀμπελωνος ὁ τε κύριος ἐπιτροπός, δίδως τὸν μισθόν κατὰ τὴν κύριον προσαγμά; ἀλλὰ εἰπερὶ οἱ ἐν τῇ ἐννατῇ κληθέντες ὥρᾳ ἔκ ἐβασασαν τὸ βάρος τῆς ἡμέρας καὶ τὸν καυσωνα, δηλονότι ἔχ' ἕτοι ἐγογγυζόν κατὰ τὴν οἰκοδεσποτικὴν λέγοντες· ὅτι ἕτοι οἱ ἐσχατοὶ μιαν ὥραν ἐποίησαν, καὶ ἴσως ἡμῖν αὐτοὺς ἐποίησας τοὺς βαρύνοντες τὸ βάρος τῆς ἡμέρας, καὶ τὸν καυσωνα· ἀλλ' ἔδε οἱ τὴν ἑκτὴν κληθέντες τὸ βάρος ἐβασασαν τῆς ἡμέρας, ἀλλ' εἰ ἀρὰ τὴν ἡμισυς τῆς ἡμέρας. καὶ οἱ τὴν τρίτην δὲ κληθέντες, ἔς τῆς ὅλης ἐβασασαν ἡμέρας τὸ βάρος, ἀλλ' εἰ δεῖ ἀκριβῶς ὀνομασαι, τὴν ἡμισυς, καὶ τὴν τετάρτην τῆς ἡμέρας. μόνοι δὲ οἱ ἀπὸ τῆς ἐῷ μεμισθωμένοι τὸ βάρος ἐβασασαν τῆς ἡμέρας καὶ τὸ καυσωνα· ὅλον μὲν, οἱ ἀπὸ τῆς ἐῷ μεμισθωμένοι· οἱ δὲ λοιποὶ, παρὰ τὴν τελευταίαν ἀναλογὸν τῷ καιρῷ ᾧ ἐν τῷ ἀμπελωνί πεποιήκασιν.

Ἐπεὶ δὲ διαφοροὶ εἰσὶ παραβολαὶ ὀνομαζεσθαι ἀμπελωνα, ζητηθεὶν ἂν ποτερον κατὰ διαφορῶν πραγμάτων καθ'



toto die otiosi steterunt, excusationem aliquis attendat, quique per totum diem standi tolerato labore confidenter dixerunt, se paratos quidem ad operandum, a nullo autem fuisse conductos; quasi operæ quidem plurimæ fuerint; conductores non item.

29. Neque vero negligenter illud notandum est: *Cum sero factum esset, dixisse dominum vineæ procuratori suo: Voca operarios, & redde mercedem, incipiens a novissimis usque ad primos.* Nam qua re permotus vineæ dominus procuratori iussit, ut vocaret operarios, & mercedem eis redderet, initio a postremis factum, atque ita ad primos usque progrediendo; ut priores quidem mercedem reciperent, qui hora undecima, secundi, qui nona, tertii, qui sexta, post illos deinde, qui tertia, & postremi tandem, qui summo mane fuerant conducti? id enim vel inde liquet: *Redde mercedem, incipiens a novissimis usque ad primos.* Quisnam vero præter ipsum vineæ dominum, domini procurator ille est, qui mercedem ex domini mandato pendit? Sed si diei pondus & æstum non portaverant, qui hora nona accersiti sunt, nec illos certe adversus patremfamilias murmurasse perspicuum est, dicentes: *Hi novissimi una hora fecerunt, & pares illos nobis fecisti, qui portavimus pondus diei & æstum;* neque porro pondus diei portaverunt, qui sexta hora acciti sunt, nisi fortasse partem diei dimidiam: nec item, qui hora tertia sunt advocati, pondus totius diei portaverunt, sed diei semissem tantummodo cum quadrante, si modo res accurate explicanda est; verum ii duntaxat, qui dilucescente primum die conducti sunt, diei pondus & æstum portaverunt; ac totum quidem, qui summo mane sunt conducti; reliqui autem, præter ultimos, pro temporis ratione, quo opus in vinea fecerunt.

30. Quoniam autem in variis parabolis vineæ mentio injicitur, an ad diversas res significandas sigilla-

καθ' ἑκάστον ὁ ἀμπέλων παραλαμβάνεται, ἢ κατὰ τὴν αὐτὴν πραγματὸς· ἐγὼ νομίζω δεῖν ἐξετάσαι διὰ τι καὶ πρὸς πάντας τὰς ἐλθόντας πρώτας, καὶ νομίζοντας ὅτι πλεον λήψονται, καὶ γογγυσάντας κατὰ τὴν οἰκοδεσποτικὴν, ἀπεκρίνατο ὁ οἰκοδεσποτὴς, ἀλλ' ἐνὶ μόνῳ εἶπεν αὐτῶν τοῦ ἑταίρι, ἐκ ἀδίκῃ σε· ἔχι θνητὴς συνεφονησας μοι; καὶ θελῶ τὴν τῷ ἐσχατῷ δῆναι ὡς καὶ σοί. ὅτι μὲν ἐν ταῦτα καὶ τὰ τυτοῖς παραπλησία ἐπιδίδεται ἢ ἐκκειμένη παραβολὴ αὐτὴ ζητῆσαι τίς ἂν εἰς αὐτήν, διαβεβαιώσαι μὲν ἂν· ὅτι καὶ ἐκ ἐστὶν εἶπεν εἰς τὴν κατ' ἀξίαν παραβολὴν ἄλλον, ἢ τὸν φησάντα ἂν μετὰ τὴν ἀληθεύειν τοῦ ἡμεῖς δὲ νυνὶ χρίσκειν ἔχομεν, καὶ τυτὸ θάρρων ἀποφανῆναι. τίς ἂν ἄρα ἐγὼ τὸν ἐν τῇ παραβολῇ ταυτῇ νυνὶ χρίσκω, ἢ ὁ ἐμπαράσχων ἑαυτὸν τῷ παρακλητῷ, περὶ ἧς φησὶν ὁ σωτὴρ ὅτι ἐκεῖνος ὑμᾶς διδάξει πάντα, καὶ ὑπομνήσει ὑμᾶς πάντα ὅσα εἶπον ὑμῖν; μὴ διδασκοντός γὰρ τὴν παρακλητὴν πάντα αὐτὸς εἶπεν ὁ Ἰησοῦς, καὶ ταυτὴν τὴν παραβολὴν, ἐκ ἂν ληγοίτο τι ἀξίον Ἰησοῦ εἰς αὐτήν. καὶ εἰ τοιαῦτα γὰρ ἐζητεῖν κατὰ τὴν Ἰησοῦ φωνὴν ἀπὸ τῆς παρακλητῆς πάντες οἱ το κατὰ Ἰωάννην εὐαγγέλιον ἀναγινώσκοντες, ἐκ ἂν προσέσχον τινες, ὡς παρακλητῷ, πνεύμασι πλανῆς, καὶ διδασκαλίαις δαιμονίων, ἐν ὑποκρίσει ψευδολογῶν κεκαυτηριασμένων τὴν ἰδίαν συνειδήσιν, ὥστε τὰ τῆς πλανῆς πνεύματα καὶ τὰ δαιμονία ἀναγορεύσαι τῷ μεγάλῳ τῷ παρακλητῇ ὀνοματί, ὅπερ ὁ σωτὴρ τοῖς ἀποστόλοις, καὶ εἰ τίς τοῖς ἀποστόλοις παραπλησίος ἐστίν, ἐπηγγείλατο. καὶ πειθομαι γὰρ ὅτι ὁ Ματθαῖος ἤδει μὲν κατὰ τὴν παραβολὴν ταυτὴν μυστηρία, ὡς καὶ τὰ κατὰ τὴν τὴν σπορεν, καὶ τῶν ἐπισπαρμένων τῷ σιτῷ ζιζανίων· ἐκ ἐκρίνε δὲ εὐλογον εἶναι ὁμοίως ταῖς περὶ ἐκείνων διηγήσεσι, καὶ τὴν περὶ ταυτῆς ἀναγραψαί, μὴ πισεύσας γραμμασί καὶ τὴν ἐπὶ ποσὸν τῆς παραβολῆς ταυτῆς σαφηνείαν, ὥσπερ ἐκείνων ἐξ ὅλων τὴν διηγήσιν ἀνεγράψαν. εἰ δὲ

εὐλο-

gillatim vinea usurpetur, an ad eandem, quæri potest. Ego vero disquirendum esse existimo, cur non omnibus, qui primi venerant, & se plura accepturos fuerant arbitrati, & adversus patremfamilias murmuraverant, responderit paterfamilias, sed uni duntaxat illorum dixerit: *Amice, non facio tibi injuriam; nonne ex denario convenisti mecum? volo & huic novissimo dare sicut & tibi.* Hæc igitur & iis consimilia in proposita parabola ab aliquo investiganda contineri certo affirmare possum; verum & super ea pro dignitate differere, ad alium minime pertinere, quam qui vere dixit: *Nos autem sensum Christi habemus;* id enimvero prædenter quoque pronuntiabo. *Quis igitur cognovit sensum Domini* in hac parabola delitescentem, præterquam, qui seipsum Paracleto permisit, de quo ait Servator: *Ille vos docebit, & suggeret omnia, quæcumque dixerò vobis.* Nisi enim, quæcumque dixit Jesus, & ipsam hanc parabolam docuerit Paracletus, haud quidquam Jesu dignum super ea proferri possit. Quin & si juxta Jesu effatum talia a Paracleto quæsisissent, quicumque evangelium secundum Joannem evolvunt, minime sane attendissent nonnulli, tamquam Paracleto, sic *spiritibus erroris, & doctrinis dæmoniorum, in hypocrisi loquentium mendacium, & cauteriatam habentium suam conscientiam,* adeo ut spiritus erroris & dæmonia magno Paracleti nomine appellent; quod apostolis, & si quis apostolorum similis est, Servator promisit. Atque illud quidem persuasum habeo; mysteria omnia, quæ hæc involvit parabola, haud secus, ac quæ in seminatione & seminationis supra triticum zizaniis continentur, Matthæo explorata fuisse; at hujus, perinde ac illorum explicationem conscribere minime consentaneum esse duxisse, ne tantilla quidem parabolæ hujus interpretatione litteris mandata, quemadmodum plenam illorum expositionem scriptis prædedit. Quod si parabolæ

εὐλογῶς ὁ Ματθαῖος τὴν περὶ τῆς παραβολῆς διήγησιν ἀπεισιώπησε, δηλονότι καὶ ἐκ μερὸς τὶς αὐτὴν νοῦσαι δύνηται, ταχὺ μὲν εὐλογῶς ἀν' αἰνίξεταί τοις φαινομένης αὐτῷ διηγησίῳ, ἔμην πάντα τὰ ἀποκαλυπτομένα αὐτῷ σαφηνίζων, καὶ γραφὴ πεισύνων, ἐξω κινδυνεύει περὶ τῆς ἐκθέσεως τῶν μυστηρίων ἔσαι.

Φερε ἐν ἡμῖς οἱ σφοδρὰ ἀπολείπομενοι τε κατὰ τὴν παραβολὴν βαθὺς τῶν πραγμάτων, καὶ σφοδρὰ ὀλίγα εἰς αὐτὴν φανταζόμενοι, πῶς μὲν μετ' εὐχῆς τινὰ ἐκ μερὸς ἀποδῶμεν, τινὰ δὲ ἐπ' ὀλίγον καὶ τῶν φαινομένων διεξάντες ἔτιω παρελθώμεν, μετὰ τοῦ εἰπεῖν καθεκόντως εἰς τὴν παραβολὴν, καὶ ἐπὶ ταῖς ἐξῆς αὐτῆς. πρῶτον τοίνυν ἰδῶμεν τὰ περὶ τὴν ἐν τῇ ζητεμῇ παραβολῇ ἡμέρας. καὶ ὅρα εἰ δυναμέθα ὅλον ἐνεσῶτα αἰῶνα ἡμῶν τινὰ εἰπεῖν, μεγαλὴν μὲν ὡς πρὸς ἡμᾶς, μικρὰν δὲ τινὰ καὶ ὀλιγοχρονίον, ὡς πρὸς τὴν τε Θεὸν, καὶ τὴν Χρῆσιν, καὶ τὴν ἁγίαν πνεύματος ζωὴν· ταχὺ γὰρ καὶ τίσι τῶν μακαρίων δυναμέων, καὶ ἱπποβιβηκυσίων, συγκρίσει τῶν πολλῶν γεννητῶν, τὰ κατὰ τῆς ἀρχικῆς τριᾶδος λόγον ἔχει ὁλός ὁ ἐνεσῶς αἰὼν ὡς πρὸς τὴν ζωὴν αὐτῶν, ὃν λόγον ἔχει ἡ παρ' ἀνθρώποις ἡμέρα, πρὸς ὅλον τὸν δυνατόν ἀνθρώπῳ ζῆν χρόνον. εἰ δὲ τοιοῦτον τι μυστήριον ἐν δευτερονομίᾳ δηλεῖται κατὰ τὴν ὥδην ἐν ἡ γέγραπται· μνηστῆτε ἡμέρας αἰῶνος, ἡ μὴ, ζητήσει ὁ δυναμένος. εἶτα εἰ τοιαῦτα αἱ ἡμέραι αἰῶνος, ὡς ἀπολωθὸν ἀν' εἰπὴ τὴν παραπλησίον ἐκδοχὴν ἐννοεῖν εἰς τὸ ἔτη αἰώνια ἐμνησθῆναι, καὶ ἐμελετῆσαι νυκτὸς μετὰ τῆς καρδίας μὲν, ἡδολέσχεν, καὶ ἐσκαλλε τὸ πνεῦμα μὲν, καὶ εἶπα· μὴ εἰς τὴν αἰῶνα ἀποσέται κύριος; καὶ ταχὺ, ἵνα πολυμῶτερον εἶπω, εἰς μὲν τὴν αἰώνιας ἐκ ἀποσέται κύριος, πολλὴ γὰρ καὶ εἰς ἕνα αἰῶνα ἀποσάσθαι κύριον· ἀποσέται δὲ ταχὺ καὶ εἰς δευτερόν αἰῶνα ὅτε ἐκ ἀφίεται ἡ τοιαυτὴ ἀμαρτία ἕτερον αἰῶνα, ἕτερον

explanationem cum ratione Matthæus silentio prætermisit, si quis partem ejus comprehensione assequi valeat, patefactam sibi interpretationem obscure depromens, recte fortasse egerit; at si quæcumque sibi revelata sunt, palam aperuerit, & litteris tradiderit, citra evulgatorum mysteriorum discrimen haudquam erit.

31. Age ergo, nos, qui a rerum in parabola reconditarum profunditate longe absumus, & valde pauca super eam animo concipimus, aliqua leviter non sine precibus proponamus, sententia item nostra aliqua ex parte paucis aperta, postquam super parabola apposite disseruerimus, ad reliqua pergamus. Primum itaque, quid sit dies ista, de qua proposita agit parabola, disputemus; ac videamus, an totam præsentem ætatem diem quamdam dicere possimus, nostri quidem ratione habita, magnam; exiguum vero & brevem, si cum Dei, & Christi, & Spiritus sancti vita contendatur: siquidem præsens ætas eandem fortasse rationem habet ad vitam beatarum quarundam potestatem, quæque genitis compluribus collatæ superiores his evaserunt, quæ infra rerum omnium moderatricem Trinitatem posita sunt, quam humanæ vitæ dies ad totum tempus rationem habet, ad quod hominis vita progredi potest. An autem tale aliquod mysterium aperiatur, nec ne, in eo Deuteronomii cantico, ubi scriptum est: *Mementote diei sæculi*, inquireret qui poterit; tum deinde, si tales sunt dies sæculi, ut necessario consequatur, similiter explicandum esse hunc locum: *Annos æternos in mente habui, & meditatus sum nocte cum corde meo, & exercitabar, & scopebam spiritum meum. Et dixi: Numquid in sæcula projiciet Deus?* Et fortasse, ut audentius dicam, in sæcula quippe Dominus non projiciet: multum quippe est, vel in unum sæculum Dominum projicere; sed & in alterum fortasse sæculum projiciet, cum certum hocce

ἔτε ἐν τῷ μελλόντι. τις ἂν ἄρα ἰκανὸς τὰς ἐξ ἡμέρας, καὶ  
 τὴν τῆς ἀναστάσεως ἑβδομὴν ἐπὶ τοιαύτας ἀναγαγεῖν ἡ-  
 μέρας, καὶ μετὰ τὰ σαββάτα τὰς νεμηνιάς, καὶ τὰς  
 ἐν τῷ πρώτῳ μηνὶ ἑορτάς, καὶ τὴν τεσσαρεσκαίδεκατὴν  
 τῷ μηνὸς ἡμέραν πασχα, καὶ ταῖς ἐξῆς τῶν ἄζυμων;  
 ἔτῳ δὲ ἀναλογὸν εἰς ἄβυσσον τις ἐμπεσεῖται νοσημάτων,  
 καὶ τὰς λοιπὰς ἑορτάς ἐν τοιαύταις φανταζόμενος ἡμέ-  
 ραις, καὶ ὅλον τὸν ἑβδοματικὸν ἑνιαυτὸν, ἐν ᾧ πτωχοὶ,  
 καὶ προσπλυτοὶ, καὶ τοῖς θηρίοις τῆς γῆς χαρίζεται ὁ  
 Θεὸς τὰς ἐκ προτερας γεωργίας ἀνατελλόντας καρπὰς,  
 ἐν καιρῷ μὴ γεωργεμένην· τις δὲ δύναται ἀναβῆναι ἐπὶ  
 τὸν ἀριθμὸν τῶν τῆς ἄβυσσος ἐν τῇ πεντηκονταετηρίδι ἡ-  
 μέρων, ἄβυσσος δὲ λέγω, διὰ το βαθεὺς τῶν δογματῶν·  
 ἵνα τις ἀναβῇ καὶ ἰδῇ τὸν πεντηκὸσον ἑνιαυτὸν, καὶ τὰ  
 ἐν αὐτῷ νενομοθετημένα πληρεμένα; ἀλλὰ γὰρ ζητῶντες  
 τὴν μίαν τῆς ἐκκειμένης παραβολῆς ἡμέραν, καὶ νομι-  
 σάντες αὐτὴν ὅλον τὸν ἐνεσῶτα αἰῶνα, ἐλάβομεν ἐμβαν-  
 τες εἰς βαθὴν Θεῷ, δεόμενοι πνεύματος τοῦ πάντα ἐρεу-  
 νωντος, καὶ τὰ βαθὴ τοῦ Θεοῦ. ἔγω δ' οἶμαι ὅτι ὥσπερ  
 ἐπ' ἐξοδῷ συντελείας τοῦ ἑνιαυτοῦ εἴρηται τινα δεῖν γινεσ-  
 θαι, ἔτις οἶονεῖ ἐπὶ πλείονων αἰῶνων συντελείᾳ, εἴτε  
 ἑνιαυτὸν τινα συμπληρυντῶν, εἴτε ὅτι δηποτε, εἰς ἀθε-  
 τησιν αἱμαρτίας ἐφανερωθῇ ὁ Ἰησοῦς ἡμῶν, ἵνα μετὰ τὴν  
 ὡς ἑνιαυτοῦ ἡμέρων συντελείαν τῶν αἰῶνων, παλιν ἄλλη  
 ἀρχὴ διαδεξῇται, καὶ ἐνδείξῃται ὁ Θεὸς ἐν τοῖς αἰῶσι  
 τοῖς ἐπερχομένοις τὸν ὑπερβαλλόντα πλεον τῆς χρησο-  
 τητος αὐτοῦ, εἰς ἧς αὐτὸς οἶδε δεῖν ἐνδείξασθαι. καὶ ταυ-  
 τὰ μὲν διὰ τὴν ἐν τῇ παραβολῇ λελεχθῶ ἡμέραν, αἵτινα  
 δύνασαι κατασκευασαὶ καὶ ἐκ τῆς Ἰωάννης ἐπιστολῆς φασ-  
 κοντος· παῖδια, ἐσχάτη ὥρα ἐστίν· καὶ καθὼς ἤκουσατε  
 ὅτι ἀντιχρὶστος ἐρχεται, καὶ νυν ἀντιχρῖστοι πολλοὶ γε-  
 γονασιν, ὅθεν γινώσκουμεν ὅτι ἐσχάτη ὥρα ἐστίν· ἐσχάτη  
 γὰρ ὥρα μετὰ τὴν ἐνδεκατὴν τῆς προκειμένης παραβολῆς,  
 ἔπει περὶ τὴν ἐνδεκατὴν ὁ κατὰ τὴν παραβολὴν οἰκοδεσ-

peccatum nec in præfenti sæculo remittatur, neque in futuro. Quis ergo ad ejusmodi dies, sex dies, & septimum resurrectionis diem referre poterit, & post fabbata neomenias, & primi mensis festivitates, & quod decimo quarto mensis die, reliquisque azymorum diebus pascha celebratur? Reliquas item festivitates in ejusmodi diebus pariratione fingens quispiam, nec non & hebdomadicum annum, in quo egenis & advenis, & bestiis terræ ad tempus cultura vacantis ex priorie agriculturalatione provenientes fructus largitur Deus, in cogitationum voraginem devolvetur. Quis vero numerum dierum, qui in spatii quinquaginta annorum pelago continetur, mente consequi valeat, (pelagus dico, propter sententiarum profunditatem) ut quinquagesimum annum, quæque in eo fieri sancitum est, animo evectus completa cognoscat? Verum enimvero, dum unam propositæ parabolæ diem investigamus, eamque totum hoc esse sæculum præfens arbitramur, in Dei profunditates nec opini decidimus, opus habentes *spiritu, qui omnia scrutatur, etiam profunda Dei*. Ego vero existimo, quemadmodum in fine consumationis anni quædam contingere debere dictum est; ita tanquam in plurium sæculorum consummatione, sive annum aliquem, sive quidpiam aliud complementum, *ad destructionem peccati apparuisse* Jesum nostrum, ut post sæculorum tanquam dierum anni consummationem, aliud rursus succedat principium, & ostendat Deus in sæculis supervenientibus abundantes divitias bonitatis suæ, quibus eas ostendendas esse novit. Atque hæc propter commemoratum in parabola diem dicta sint, quæ etiam confirmare potes ex epistola Joannis dicentis: *Filioli, novissima hora est: & sicut audistis, quia Antichristus venit, vunc Antichristi multi facti sunt, unde scimus, quia novissima hora est*. Hora enim novissima undecimam propositæ parabolæ horam excipit, quoniam parabolæ homo paterfamilias circa

ποτις ἄνθρωπος ἐξελθὼν εὔρεν ἄλλης ἐσώτας, καὶ λεγὼν αὐτοῖς, τι ὧδε ἐσηκατέ ὅλην τὴν ἡμέραν ἄργοι;

Μετὰ δὲ τὸ τοῦτο ζητῶμεν, πῶς ἔκαστα ἀποκληρώσιν ὁ οἰκοδεσποτις πεντὲ ταγμάσιν ἐργατῶν παραδίδωσι τὰ ἔργα τοῦ ἀμπελωνοῦ· πρῶτῳ μὲν, ὅτε ἐξηλθεν ἅμα πρῶτῳ μιᾷ ὡσαύτῃ ἐργατῶν εἰς τὸν ἀμπελῶνα· δευτέρῳ δὲ, ὅτε ἐξελθὼν περὶ τρίτην ὥραν εἶδεν ἄλλης ἐσώτας ἐν τῇ ἀγορᾷ ἄργους· τρίτῳ δὲ καὶ τεταρτῳ, ὅτε παλὴν ἐξελθὼν περὶ ἑκτὴν καὶ ἑννατὴν ὥραν ἐποίησεν ὡσαύτως· πέμπτῳ δὲ τῷ περὶ ἑνδεκατὴν, ἥνικα ἐξελθὼν εὔρεν ἄλλης ἐσώτας, καὶ λεγὼν αὐτοῖς, τι ὧδε ἐσηκατέ ὅλην τὴν ἡμέραν ἄργοι; καὶ ὅρα εἰ δύνασαι πρῶτον μὲν ταγμα εἶπεν, τὸ κατὰ τὸν Ἀδὰμ, ἅμα τῇ κοσμοποιῳ· ἐξηλθε γὰρ ἅμα πρῶτῳ ὁ οἰκοδεσποτις, καὶ ἐν ἑτάῳ ὀνομασθῶν, τὸν Ἀδὰμ, καὶ τὴν Εὐὰν ἐμιᾷ ὡσαύτῃ, ἐν ἔργασιν αὐτῶν τοῦ ἀμπελωνοῦ τῆς θεοσεβείας· δευτέρον τε ταγμα, τὸ κατὰ τὸν Νῶε, καὶ τὴν πρὸς αὐτὸν διαθήκην· καὶ τρίτον, τὸ κατὰ τὸν Ἀβραάμ, ὃ συνέξακεται τὰ κατὰ τῆς πατέρας μέχρι Μωσέως συμπαραληφθῆναι· τεταρτὸν δὲ τὸ κατὰ τὸν Μωσέα, καὶ πᾶσαν τὴν Αἴγυπτον οἰκονομίαν, καὶ τὴν ἐν τῇ ἐρημῳ νομοθεσίαν· τελευταῖον δὲ ταγμα, τὸ κατὰ τὴν παρεσίαν ἐς τὴν χριστὸν Ἰησοῦν τὸ περὶ τὴν ἑνδεκατὴν· πλὴν ἄνθρωπος εἰς οἰκοδεσποτις, ὅσον ἐπὶ τῇ προκειμένῃ παραβολῇ, πεντακτὶς ἐξεληλυθε, καὶ ἐπὶ ταῖς ἐληλυθε πράγμασι, ἐν ἔργασι ἀνεπαίσχυντος, ὁρῶτο μὲν τὸν λόγον τῆς ἀληθείας ἐξαποσεύειν ἐπὶ τὸν ἀμπελῶνα, τῆς ἐργαζομένης αὐτῶν τὰ ἔργα· εἰς γὰρ χριστὸς ὁ ἄνθρωπος συγκαταβάς πλεονακίᾳ, τὰ τῆς κλησίᾳς τῶν ἐργατῶν αἰὲς οἰκονομήσεν.

Εἰ δὲ καὶ ἀπὸ τοῦ αἰσθητοῦ κόσμου, καὶ ἀπὸ τῶν ἀπὸ αἰσθητικῶν ἀρχαίων τὰ ἔργα πρὸς συμβολὴν τι ἔχουσιν αἱ πεντὲ τῶν ἐργῶν παραληψείας, ὁ δυναμειὸς ἐπισκῆ-  
σατω.



*undecimam exist, & invenit alios stantes, & dicit illis: Quid hic statis tota die otiosi?*

32. Deinceps vero, cur quinque operariorum cætervis colendæ vineæ negotium paterfamilias fortuito & temere non attribuerit, indagandum est; at priori quidem, cum *exiit primo mane conducere operarios in vineam*; secundo vero, quando *egressus circa horam tertiam vidit alios stantes in foro otiosos*; tertio item, ac quarto, quando *iterum exiit circa sextam & nonam horam, & fecit similiter*; quinto autem, qui circa undecimam inventus est, quando *exiit, & invenit alios stantes, & dicit illis: Quid hic statis tota die otiosi?* Ac vide, an primum esse ordinem dicere queas, qui ab Adamo simul cum mundi fabricatione initium habuit: exiit enim primo mane paterfamilias, & ut ita dicam, Adamum & Evam conduxit, ut pietatis vineam excolerent; secundum autem ordinem, qui a Noe & pacto cum eo fœdere censetur; tertium, qui ad Abrahamum pertinet, cum quo comprehensa quoque esse, quæ ad Patres ad Moysen usque spectant, intelligendum est; quartum item ad Moysen, & quæcumque in Ægypto peracta sunt, & leges in deserto conditas esse referendum; postremum vero undecimæ circiter horæ ordinem Christi Jesu adventum significare. Cæterum unus homo paterfamilias, sicut proposita habet parabola, quinquies egressus est, & ad horumce locorum res accessit, ut *operarios inconfusibiles, recte tractantes verbum veritatis*, in vineam mitteret, qui in opere ipsius faciundo laborarent. Unus enim Christus, qui ad homines plerumque se accommodavit, ea semper, quæ operariorum vocationem attinent, administravit.

33. Videat autem, cui pote erit, an non cum mundo sub sensum cadente, & iis, qui opus facturi a sensibus auspicantur, convenientiam habeant & similitudinem quinque illa operis faciendi suscepta ne-

σατω. γεγυμνασθω δε, καὶ μὴ βυλεται τις εἰς δογματα παραδείξασθαι καὶ τα λεχθησομενα· ἔρει γὰρ τις ὅτι ἀφημὲν ἐστὶ κατὰ τὴν πρώτην κλησιν, διὸ εἶπεν, ἡ γυνὴ τῷ ὀφει· ὁ εἶπεν ὁ Θεὸς ἔφαγντε ἀπ' αὐτῶν, ἔδε ἔμην αἰψήσθε αὐτῶν· ὁσφρησὶς δὲ κατὰ τὴν δευτέραν, ὅθεν ἐπὶ τῷ Νῶε, καὶ ὡσφρανθὴ κυριὸς ὁσμὴν εὐωδίας· γευσὶς δὲ κατὰ τὸν Αβραάμ, διὸ καὶ ἐστῶν τῶν ἀγγέλων παρατίθησιν αὐτοῖς ἐγκρυφίας ἀπὸ σεμιδαλιῶς, καὶ τὸν ἀπαλὸν μωσχόν· ἀκροὶ δὲ ἐπὶ Μωσέως, ὅτι ἐκ τῶν ἑρῶν ἀκροῖ γεγονεν ἡ φωνὴ τῷ Θεῷ· ὁρασίς δὲ ἡ πασῶν τῶν αἰδησιῶν τιμιώτερα, κατὰ τὴν χρίσιν ἐπίδημιαν, ὅτε ἑώρακασιν τοὺς χρίσιν τοῖς μακαριοῖς ὀφθαλμοῖς, λελεχθῶ δὲ καὶ ταῦτα, εἴτε γυμνασίας χαριν λαγικῆς, εἴτε βυλεται τις καὶ δογματικῆς διὰ τὰς πέντε κλησεις.

Οἶμαι δ' ὅτι καὶ ἐργὰ τῶ ἀμπελωνος ἦν διομενα καθ' ὥραν ἐργατῶν· ἔδει γὰρ ἅμα τῇ ἑῷ ἐργῷ γίνεσθαι ἐν τῷ ἀμπελωνί, καὶ εἶδεν ὁ καλὸν οἰκόμεσποτης τῶν ἐργατῶν, τινες ἦσαν ἐπιτηδεῖοι πρὸς τὰ ἀπὸ τῆς ἑῷ ἐργῶν, ἄλλο δὲ ἐργὸν περὶ τὴν τρίτην ὥραν ἦν τὸ ἐπὶ τῷ Νῶε, ὅτε ἐσησεν αὐτῷ ὁ Θεὸς διαθήκην. εἶτα αἱ δέκα ἀπὸ τῶ Νῶε ἐπὶ τὸν Αβραάμ γενεαὶ καταληγῶσαι ἐπὶ τὸν Αβραάμ, ἀρχὴν ἄλλης ὑπεβαλὸν κλησεως, καὶ ἦν ἐργατῆς τῶ ἀμπελωνος τότε ἀρχαίμενος ὁ Αβραάμ, καὶ μετ' αὐτὸν Μωσῆς μετὰ τῶν συν αὐτῷ παρεληφθὴ εἰς τὸν ἀμπελωνα· ἔλειπε δὲ τι τελευταῖον ἐργὸν τῷ ἀμπελωνί ὅπερ ἐχρηζέτο νεφρας κλησεως, καὶ καινῆς, ἀκμαιῶς καὶ ἀθροῦς ἐν βραχεί το λειπὸν ἐν τῷ ἀμπελωνί ἐργαζομένης, τῷτο δὲ ἦν τὸ τῆς καινῆς διαθήκης· ἴσα μὲν ἐν διασηματα τῶν περὶ τρίτην, καὶ ἑκτὴν, καὶ ἑννατὴν κληθεντων· ἀναλογὸν δὲ τῷ ἀπὸ τῆς ἀρχῆς ἐπὶ τὴν τρίτην ὥραν, τῷ ἀπὸ τῆς ἑννατῆς Μωσέως ὥρας ἐπὶ τὴν ἑνδεκάτην τῆς χρίσεως Ἰησοῦ ἐν σαρκί

gotia: sese autem exerceat, etiamsi, quæ dicenda sunt, inter dogmata admittere aliquis recuset: dicet enim aliquis, tactum in prima vocatione contineri; idcirco serpenti dixisse mulierem: *Præcepit nobis Deus, ne comederemus, & ne tangeremus illud*: odoratum in altera, unde Noe temporibus odoratum esse Dominum odorem suavitatis: gustum vero in Abrahamo significari; ideo cum angelos convivio exciperet, subcinericios e simila panes, & tenerum vitulum apposuisse: auditum autem in Mosis ætate reperiri, quando scilicet Dei vox, quæ audiri poterat, de cælo edita est: visum vero, qui sensuum omnium nobilissimus est, Christi adventu referri, quando Christum beatis oculis conspexerunt. Hæc autem sive animi exercendi gratia, vel etiam, si cui potius ita visum erit, dogmatum proferendorum causa, propter quinque vocationes dicta sint.

34. Ego vero vineæ opera pro variis horis operarios desiderasse existimo; nam dilucescente primum die opera quædam in vinea facienda erant, & quinam ad opera matutina idonei essent operarii, paterfamilias eos accersens dijudicavit; tertia vero hora aliud urgebat opus, temporibus scilicet Noe, quando fœdus cum eo pepigit Deus: decem postmodum a Noe ad Abrahamum generationes, quæ in Abrahamo desinunt, alteri vocationi initium dabant; & tunc quidem vineæ operarius esse cœpit Abraham; & post eum Moses, ipsiusque focii ad vineam assumpti sunt. At postremum aliquod opus vineæ deerat, quod novam & recentem vocationem vineæ defectum tempestive & confestim refarturam desiderabat; id autem erat, quod in novo testamento continetur. Æqualibus sane intervallis distant, qui circa tertiam, & sextam, & nonam horam fuerant acciti; idem autem nonam Mosis horam & undecimam adventus Christi in carne intervallum dispescit; quod initium inter &

σαρκι ἐπιδημίας. συμπεφωνηκε δε ὁ οἰκοδεσποτης τοις αἵμα τη ἐφ' παραληφθεῖσι δηνარიον. τὸτο δ' οἶμαι ἐστὶ τοῦ της σωτηρίας νομισμα, ἔ συνεξεταζομενων αὐτῇ εἶναι κατα την δοξαν· σωτηρίας γαρ ὄνομα οἶμαι το δηναρῖον δοξεῖ· ὁ δε το ὑπὲρ το δηναρῖον, εἰ παρ' ὀνομασθη, νομισματα τε πενταπλασιασαντος την δεδομενην μναν, ἡ δεκαπλασιασαντος. ὁ δε λεγων τοις περὶ την τριτην παραληφθεῖσιν ὁ ἔαν ἡ δικαιοὺν δῶσω ὑμῖν, προειρεψατο μεν της της τριτης ὥρας ἐργατας ἐπὶ το παν ὅ, τι ποτε δυνανται ἐργασασθαι· ἑαυτῷ δε τετηρηκε το κριναι τοι δικαιοὺν πρὸς το γενομενον ἐργον μισθον· ἐπεὶ δε ὡσαυτως ἐποίησε τοις περὶ την ἑκτην καὶ ἑννατην ὥραν, δηλονοτι καὶ αὐτοῖς εἶπεν· ὁ ἔαν ἡ δικαιοὺν, δῶσω ὑμῖν. καὶ δυνανται γε ἐργον ἐν τῷ ἀμπελωνι πεποιήκεναι τοις αἵμα τη ἐφ' ἐργασαμενοις, οἱ ἐν ὀλιγωτερω χρονῷ ἐπιτείνειν βελομενοι την εἰς το ἐργον δυναμιν καὶ ἐνεργειαν, ἔ προκαμῆσιν, ὁ περ συμβεβηκε τοις αἵμα τη ἐφ' κεκλημενοις, ἀλλὰ ζητησαι τις πως ἔ μονον ἀργοις ὑπαρχουσιν, ἀλλὰ καὶ ἐσηκοσιν ὅλην την ἡμεραν, τίτις παρα παντα τοι προ της ἑνδεκατης ὥρας καιρον, φησιν ὁ οἰκοδεσποτης ἔξελθων περὶ την ἑνδεκατην ὥραν· τι αἶδε ἐσηκατε ὅλην την ἡμεραν ἀργοι; ἐγὼ δε ὑπονοῶ τον περὶ ψυχῆς ἀπορρήτον καὶ ἐν τετοις κεκρυφθαι λογον, ὅτε ἡργεν ὅλην την ἡμεραν μεχρι της ἑνδεκατης ὥρας. θελοντες μεν γαρ ἐργασασθαι, ἔ παραλαμβανομενοι δε εἰς τον ἀμπελωνα οἱ τεθαρρήκοτως ἀπολογεμενοι, καὶ λεγοντες· ἔδεις ἡμας ἐμισθώσατο· ἡμεῖς μεν ἐν ἐτολμησαμεν τοιαυτα τινα καὶ ἐκ πολλων μεν φαντασθεντες γραφων, καὶ ἐκ της προκειμενης δε παραβολῆς εἶπεν, εἰς το κατασησαι πως ὅλην την ἡμεραν ἐσηκασιν ἀργοι παρα το μηδὲνα αὐτῆς μεμισθώσθαι, οἱ περὶ την ἑνδεκατην ὥραν κεκλημενοι.

Οἱ δε μὴ ἀρεσκομενοι τοις τοις τοις δογμασι λεγετωσαν ἡμῖν την ὅλην ἡμεραν, καὶ τῆς ἑσώτας ὅλην ἡμεραν ἀργε, θελον-

tertiam horam intercessit. Cum iis autem, qui primo mane assumpti sunt, denario pactus est paterfamilias; is vero, opinor, salutis est nummus; modo, quæ ad gloriam pertinent, una non complectare; salutis enim nomen denarius esse videbitur: quod autem supra denarium est, ii sunt ejus nummi, sicubi mentio eorum facta est, qui minam sibi traditam quinquies, vel decies multiplicavit. At qui accitos circa tertiam horam his verbis compellat: *Quod justum fuerit, dabo vobis*, tertiæ horæ operarios adhortatus est, ut labori totis viribus incumberent, æquam autem effecto operi mercedem sibi dispensandam servavit: & quoniam erga sextæ & nonæ horæ operarios similiter se gessit, his etiam dixisse liquet: *Quod justum fuerit, dabo vobis*. Certe qui robur & industriam ad opus faciendum, breviori licet tempore, contendere volunt, tantumdem in vinea operis fecisse possunt, quam qui primo mane fuerant convocati, sed labori ac operæ pepercerant, quod iis nimirum contingit, qui summo mane acciti sunt. Verum quæret aliquis, quomodo non otiosis solummodo, sed & qui toto die steterint, hoc est, toto ante undecimam horam tempore, egressus circa undecimam horam paterfamilias dixerit? *Quid hic statis tota die otiosi?* Ego vero reconditam de animâ & arcanam sententiam in hac totius diei ad horam usque undecimam cessatione illorum ac otio delitescere opinor; prompto enim erant ad laborem animo, ac expedito, ad vineam autem excolendam non conducebantur, qui confidenter sese excusabant, dicentes: *Nemo nos conduxit*. Nos igitur tum variis scripturis, tum & proposita hac parabola inducti, talia quædam proferre ausi fuimus, ut quoniam pacto toto die otiosi steterint, qui circa undecimam advocati sunt, quod a nemine conducerentur, declararemus.

35. Quibus autem minime arident hæ sententiæ, totius hujus diei significationem nos doceant, necnon

θελοντας ἐργασασθαι, μη κεκλημενες εἰς τον ἀμπελωνα,  
 και παρρησιαζομενες ἐν τῷ· εἶδεις ἡμας ἐμιθῶσατω. εἰ  
 γαρ συνεσπαρη ἡ ψυχη τῷ σωματι, πως ὅλην την ἡμέ-  
 ραν εἰσηκεισαν ἀργοι; ἢ λεγέτωσαν ἡμῖν τις ἢ ὅλη ἡμέρα,  
 και ἐν αὐτῇ διαφοροι, και τας διαφορας ὥρας, κλησεις  
 των ἐργατων· ποτερον δὲ μακαριοι μὲν οἱ ὑπο τῆ κατα  
 την παραβολην οἰκοδεσποτῆ μιμῶδωμενοι, ἦσαν δὲ και  
 ἄλλοι μιμῶδωμενοι ἐργαται, ἥτοι ὑπο ἑτερων οἰκοδεσπο-  
 των, ἢ τῆ αὐτῆ· και ἥτοι ἔ· μακαριοι ἢ ἔ· ἔ· τῶς μακα-  
 ριοι, ὑπὲρ ἡμας ἐστὶ κατ' ἀξίαν το τοικτὸν νοησαι, ἢ και  
 ὡς νοεμεν, γραφῇ τα νοεμενα πισυεσαι. ἐγὼ ζητω και  
 τα ἐξω τῆ ἀμπελωνος, ὅπῃ εὗρισκονται οἱ ἐργαται ὑπο  
 τῆ ἐξεληθοντος αὐτῆς μιθῶσαθαι, και ἐπισκοπῶ μηπο-  
 τε ἢ χωρα των προ τῆ σωμάτων ψυχων ἐστὶν ὁ ἐξω τῆ  
 ἀμπελωνος τοπος· ἀμπελων δὲ ἔ· μονον τα τηδε, ἀλλὰ  
 και τα ἐξω τῆ σωματος, ἐνθα οἶμαι ἐργαζονται οἱ ἐργα-  
 ται, ἔ· γαρ ἐν ἀργια, εἰσιν αἱ ἀπαλλαγεσαι τῆ σωμα-  
 τος ἐργατων παραληφθεντων εἰς το χωριον τῆ οἰκοδεσπο-  
 τῆ ψυχαι, και Σαμμηλ γεν ἐξω σωματος ἐργασατο  
 προφητευῶν, και Ιερεμιας εὐχομενος ὑπὲρ τῆ λαο. φιλο-  
 τιμωμεθα ἐν και ἐργαζωμεθα τον ἀμπελωνα, εἴτε ἐνδη-  
 μωντες, εἴτε ἐκδημντες, ληψομενοι ὁ ἐὰν ἢ δικαιον. και  
 εἶδεις γέ, ὅσον ἐπὶ τη παραβολῃ, μη ἐργασομενος τα τῆ  
 ἀμπελωνος ἐργα ἐξαποσελλεται εἰς αὐτον· εἶδεν γαρ  
 ὡς ἐκλυπεσερον το ἐργον πεποινηκοτα ὁ οἰκοδεσποτῆς ἐ-  
 μιμῶσατο. και ταχα ὁ ἐξω τῆ ἀμπελωνος τοπος, ἐστὶν  
 ἡ ἀγορα, ἐνθα ἦσαν οἱ ἐς τῶς ἀργοι· μεγαλη δ' ἡ ἀπο-  
 λογια προς το ἀξίως αὐτῆς γενεῖσθαι τῆ τῆς ὅλης ἡμέρας  
 μισθ, τοις εἰπῶσι λελεκται ὅτι εἶδεις ἡμας ἐμιθῶσατο·  
 διοπερ αὐτῆς ἐμιθῶσατο, και, ἰν' ἔ· τῶς εἰπῶ, ἀποδι-  
 δωκεν

eorum, qui cum animo ad laborem parati, toto  
 a otiosi steterint, ad vineam acciti non sunt, & id  
 spondere ausi fuerunt: *Nemo nos conduxit*: nam si  
 a cum corpore anima fata est, quomodo toto die  
 steterunt otiosi? vel certe dicant nobis, quid sit to-  
 s ille dies, variæque pro variis horis operariorum  
 ocationes: an autem beati fuerint, quos laudatus  
 parabola paterfamilias conduxit; & utrum alii es-  
 nt conducti operarii, vel ab aliis patribusfamilias,  
 l ab eodem; & an essent beati, vel non æque beati,  
 o rei dignitate haudquaquam mente consequi, vel,  
 ut assequimur, ita scriptis tradere valemus. Ego  
 idem & loca, quæ sunt extra vineam, peruestigo,  
 quibus operarii ab eo, qui ad conducendos illos  
 iit, reperiuntur; & utrum animorum corporibus  
 ndum immisissorum idem ille sit, qui & extra vineam  
 us, mecum perpendo, & an vinea non res solum  
 jus vitæ, sed & quæ extra corpus sunt, significet,  
 i opus suum facere operarios existimo; nec enim  
 erariorum ad prædium patrisfamilias excolendum  
 ùmptorum animæ otiosæ sunt, postquam e corpore  
 grarunt. Certe opus faciebat, postquam corpore  
 peditus est, Samuel vaticinans, nec non & Jere-  
 as pro populo orans. Magno ergo studio vires in-  
 colenda vinea, sive in hoc corpore constituti, sive  
 tra illud peregrinantes contendamus, mercede olim  
 ua donandi; nemo fane in vinea excolenda operam  
 nime positurus, ex parabolæ sententia, in eam mit-  
 ar; nemini enim imperfectum opus crimini dedit  
 erfamilias, licet ipsius fortasse maioris, minorisve  
 rcedis spem reprehenderit. Ac ille fortasse extra  
 eam locus, forum est, in quo versabantur, qui  
 osi stabant. Et fane, qui dixerunt: *Nemo nos cor-  
 it*, optima usi sunt excusatione, ut digni essent,  
 bus totius diei merces penderetur; quam ob rem  
 i conduxit, &, ut ita dicam, mercedem illis refu-  
 dit,

δακεν αὐτοῖς μισθὸν τε μακροθυμῶς ἐσθικεῖναι ὅλην τὴν ἡ-  
 μεραν, καὶ περιμένειν μέχρι ἑσπερας τὸν μισθώσομενον.  
 μετὰ ταῦτα ὀψίας γενομένης, τέτις τῆς συντελείας τῆς  
 τε αἰῶνος, καὶ τῆς κατὰ τὴν παραβολὴν ἡμέρας, λέγει  
 τῷ ἐπιτροπῷ ἑαυτὸς ὁ κυριὸς εἶτε τινὶ ἀγγέλῳ τῷ ἐπι-  
 τῶν μισθῶν, εἶτε καὶ ἐνὶ ἐκ πολλῶν ἐπιτροπευσαντων  
 ἐπιτροπῶν· καθὼς λελεγκται ὑπὸ ἐπιτροπῆς, καὶ οἰκονο-  
 μῆς εἶναι τὸν κληρονομὸν παρὰ τὸν χρόνον ὃν νηπιὸς ἐστὶ.  
 κατὰ τὸ πρῶταγμα τοίνυν τε οἰκοδεσποτὲς καλεῖνται οἱ  
 ἐργαταὶ ὑπὸ τε ἐπιτροπῆς, ἵνα ὁ μισθὸς τοῖς ἐσχατοῖς  
 πρῶτοις δοθῇ· οἱ γὰρ προτεροὶ ἐργαταὶ μαρτυρηθέντες  
 διὰ τῆς πίστεως ἔκ ἐκομίσαντο τὴν ἐπαγγελίαν, τε θεῷ  
 περὶ ἡμῶν κρείττον τι προβλεψάμεναι τῶν ἐν τῇ ἐνδεκατῇ  
 ὥρᾳ κεκλημένων, ἵνα μὴ χωρὶς ἡμῶν τελειωθῶσι. καὶ ἰ-  
 λεληθήμεν γὰρ ἐπὶ τῷ ὅλῳ τῇ ἡμέρᾳ σῆναι, καὶ βεβηλοσ-  
 θαι ἡκεῖν ἡμῖν τὸν μισθώσομενον, ἡργηκεῖναι δὲ, καὶ με-  
 τα ἀπολογίας ἡξίωσθαι τε ἐργε, καὶ ἰλεηθέντες πρῶτοι  
 τὸν μισθὸν ἀποληψέσθαι προσδοκῶμεν οἱ χριστὲ γνωριμοὶ·  
 εἴτ' ἐπαναβαίνων δώσει τὸν μισθὸν τοῖς προ ἡμῶν ἐργα-  
 σαμένοις, εἶτα τοῖς προ ἐκείνων, καὶ ἔτις μέχρι τῶν  
 πρῶτων. ἰδὼν δὲ τις τὸν τοπὸν ἐνθα διέτριβε Σαμμελ,  
 καὶ ἀκολούθως σκοπήσας περὶ τῶν τῆς ἐνδεκατῆς κληθε-  
 ντων ἐργατῶν, ὁψεται τίνα τροπὸν ἐβασάσαν το βαρὸς,  
 καὶ τὸν καύσωνα τῆς ἡμέρας προτεροὶ· οἱ δὲ τὴν ἐνδεκα-  
 τὴν κληθέντες, ὡς ἐκεῖνοι μὲν ἔκ ἐβασάσαν το βαρὸς τῆς  
 ἡμέρας καὶ τὸν καύσωνα, ἐβασάσαν δὲ το βαρὸς τε ἐσθικεῖναι  
 ἀργοί. προ τῆς ἐφ' ἡμᾶς ἐν παρυσίας τε δεσποτῆς, ὃς  
 εἶπεν ἡμῖν· δευτε πρὸς με πάντες οἱ κοπιῶντες, καὶ πι-  
 φορτισμένοι, ἀγῶ ἀναπαύσω ὑμᾶς· φορτίων γὰρ ἦν ἡ  
 ἀργία, καὶ τὸ μὴ ἀξίως πῶ κριθῆναι τῶν ἐν τῷ ἀμπι-  
 λῶνι ἐργῶν. καὶ καύσωνα γὰρ ἐβασάσαν οἱ προ τῆς ἐνδε-  
 κατῆς



dit, pro eo, quod toto die patienter steterint, & ad vesperam usque conductorem expectaverint. Deinde vero cum appetiisset vespera, hoc est, sæculi, & commemorati in parabola diei consummatio, procuratori suo ait Dominus, sive alicui ex angelis mercedum dispensationi præfecto, sive uni cuiquam de multis dispensationis curam gerentibus procuratoribus, quemadmodum sub tutoribus & aëtoribus esse dicitur hæres, quamdiu parvulus est. Ex patrisfamilias igitur mandato operarios accersit procurator, ut postremo loco primis merces erogetur: primi quippe operarii *testimonio fidei probati non acceperunt repromissionem, Deo pro nobis, qui hora undecima vocati sumus, melius aliquid providente, ut non sine nobis consummarentur.* Et quod toto die steterimus, & conductorem ad nos venire optaverimus, & otiosi fuerimus, & data excusatione digni habiti simus, quibus opus faciendum traderetur, propterea misericordiam commovimus, qua commota, mercedem priore loco nos Christi discipulos adepturos speramus: tum deinde progressionem facta, mercedem iis largietur, qui opus ante nos fecerint, atque eis postmodum, qui illos præceperint, & sic donec ad primos pervenerit. Si quis autem locum, in quo commorabatur Samuel, perspectum habuerit, & ea deinde, quæ ad accersitos undecima hora operarios pertinent, his consequenter perpenderit; tum demum videbit ille, quo pacto pondus diei & æstum toleraverunt primi: at qui circa undecimam accersiti sunt, non sicut illi quidem pondus diei & æstum sustinuerunt; at pondus illud, se nempe otiosos stetisse, sustinuerunt. Antequam ergo ad nos advenisset Dominus, qui nobis dixit: *Venite ad me omnes, qui laboratis & onerati estis, & ego reficiam vos;* (onus enim erat otuari, nec dignos usquam censer, a quibus in excolenda vinea opus conferatur. Et æstum quidem diei unusquisque pro vocationis suæ

ratio.

πατρὸς, ἕκαστος κατ' ἀναλογίαν τῆς κλησεως· μὴ εἰδότες  
 τὸ τῆ οἰκοδεσποτικῆς ἀξιώματι οἱ πρῶτοι, καὶ ὅτι ἐκ  
 ἡρώδου κατατρεφόμενοι, πλεονεξία τῆ σωτηρίας ἢ λαμβανέ-  
 σθαι εἰς τελευταῖοι ὠθηθῆσαν ληψέσθαι, καὶ ἐροῦντες κα-  
 τὰ τῆ οἰκοδεσποτικῆς, φθονοῦντες ἡμῖν τοῖς ἐσχατοῖς, μιαν  
 ὥραν τὴν μέχρι τῆς συντελείας πεποιηκοσί, καὶ ἰσοῖς γε-  
 γνησὶ τοῖς ἀρχιθεῖν κεκλημένοις ἐπὶ τὸν θεῖον ἀμπελω-  
 να. ἀλλ' ὁ οἰκοδεσποτικὸς ἐν αὐτῶν εἶπε, ταχὺ τῷ Ἀδὰμ·  
 ἔταίρι ἢ ἀδίκῳ σε· ἐχὶ δηνάριον συνεφώνησα σοι; ἄρον  
 τὸ σόν, καὶ ὑπάγε· σὸν γὰρ ἡ σωτηρία τὸ δηνάριον, δι-  
 λῶ γὰρ καὶ τὴν, φησὶ, θέναι ὡς καὶ σοι, καὶ ἐκ εἶπε,  
 τῆτοις, ἀλλ' ἰδεῖξέ τινα κατ' ἐξοχὴν ἵνα ὃν τολμηροτέρῳ  
 μὲν εἶπεν ὅσις ἐστίν· ἐκ ἀπίθανως δ' ἂν τις σοχασάμετο  
 Παῦλον μὲν εἶναι τὸν ἀποστόλον, μίαν ὥραν ἐργασάμενον  
 ταχὺ ὑπὲρ πάντας τὰς πρό αὐτῆς. εἰ δὲ δεῖ καὶ περὶ τῆ  
 ἀμπελωνοῦ τι εἶπεν, λαβόντα ἀφορμὴν ἀπ' αὐτῆς τῆ  
 ἐρμηνεύσαντος ἐν τοῖς περὶ ἄλλης παραβολῆς τὸν ἀμπε-  
 λωνα, φησομεν ὅτι ἀμπελων ἐστὶν ἡ βασιλεία τῆς θε-  
 ῆς· ὡς γὰρ αὐτὸς εἶπεν ἐν τῷ· ἀρθῆσεται ἀφ' ὑμῶν ἡ βα-  
 σιλεία τῆς θε-  
 ῆς, καὶ δοθήσεται ἔθνεσι ποικίλοις τὰς καρπὰς  
 αὐτῆς. πάντες γὰρ οἱ τὰ ἔργα τῆ ἀμπελωνοῦ ἐργαζόμενοι,  
 τὰ ἔργα τῆς βασιλείας τῆς θε-  
 ῆς ἀξίως σωτηρίας ἐπιτε-  
 λούντες, τὸ δηνάριον ληφύονται.

Μετὰ τὸ ὑπαγορεύσαι ταῦτα εἰς τὴν ἐκκειμένην πα-  
 ραβολὴν, καὶ ταῦτα ὑπέπεσεν ἡμῖν εἰς αὐτήν, χρησιμὰ  
 εἶναι δυναμένα τοῖς προσκοπτικῶς τῇ βαθυτέρᾳ, καὶ ἀ-  
 πορρήτοτέρᾳ διηγήσει. φησὶ γὰρ τις τὸν πάντα τῶν ἀν-  
 θρώπων βίον εἶναι τὴν κατὰ τὴν παραβολὴν ἡμέραν· δι-  
 λασθαι γὰρ, τὰς μὲν ἐκ παιδῶν, καὶ πρώτης ἡλικίας κλη-  
 θέντας ἐπὶ τὸ ἐργάζεσθαι τὰ τῆς βασιλείας τῆς θε-  
 ῆς ἔργα, εἶναι τὰς αἶμα τῇ ἐν μισθώθεντας ὑπὸ τῆ οἰκο-  
 δεσποτικῆς· τὰς δὲ μετὰ τὸ μεραχίον ἐρχομένους ἐπὶ  
 τὴν διουσίβειαν τὰς ἀπὸ τρίτης ὥρας παραγενομένους  
 τὰς

ratione tolerarunt, qui ante undecimam acciti sunt) cum patrifamilias dignitatem ignorarent primi, nec adversus eum minime murmurandum esse scirent, amplius aliquid salutis atque posteriores adepti fuerint, se consecuturos existimaverunt, & adversus patrefamilias mussitarunt, nobis postremis invidentes, qui per unius solum horæ spatium ad consummationem usque opus fecerimus, & æquales tamen iis effecti simus, qui ad divinam vineam ab initio advocati sunt: at paterfamilias uni illorum, ipsi fortasse Adamo, dixit: *Amice, non facio tibi injuriam; nonne ex denario convenisti mecum? Tolle, quod tuum est, & vade*, tuum quippe est salus, quæ denarius est: *Volo enim*, inquit, *& huic dare sicut & tibi*; nec dixit, *his*, sed unum aliquem eximium & præcellentem designavit, quem indicare temerarium est; at non procul a vero Paulum hunc esse apostolum conjici potest, qui una hora operi incubuit præ omnibus fortasse, qui ipsi anteverunt. Quod si & de vinea aliquid dicendum est, petito ab eo argumento, qui aliquam proponens parabolam, quid sit vinea, patefecit, vineam esse regnum Dei pronuntiabimus; sic enim ipse hoc loco ait: *Auferetur a vobis regnum Dei, & dabitur genti facienti fructus ejus*. Quicumque ergo in excolenda vinea opus facientes, opera regni Dei salute digna peragunt, denarium recipient.

36. Postquam ea super proposita parabola disse-ruimus, hæc etiam super ea nobis in mentem veniunt, quæ his utilia esse possunt, quos profundior & reconditior offendit interpretatio. Aliquis ergo totam hominum vitam, diem in parabola expressum esse; ac ideo, qui a teneris unguiculis & ineunte ætate ad opera regni Dei facienda vocati sunt, eos esse, quos summo mane conducit paterfamilias, declarari dicet; qui autem, postquam adoleverunt, Deum colere incipiunt, eos esse, qui post tertiam horam ac-

τες δὲ ἤδη ἄνδρας, τες περὶ τὴν ἑκτὴν ἐξαποσελλομένους  
 ἐπὶ τὸν ἀμπελῶνα· τες δὲ πρεσβυτάς ἐπὶ τὴν θεοσε-  
 βειαν ἀγομένους, εἶναι τὴν ἑνάτην ὥραν, μετὰ τὸν ἐν  
 νεότητι καυσῶνα, καὶ τὸ βάρος τῶν μετὰ τῆς πρεσβυ-  
 τικῆς ἡλικίας πράξεων παραληφθέντας ἐπὶ τὸν λόγον τε  
 θεῶ· τες δὲ πρὸς αὐτὴν τὴν ἐξοδὴν γεροντάς δηλοῦναι, τες  
 τὴν ἑνδεκατὴν ὥραν κεκλημένοις εἰς τὰ τῶν ἀμπελωνος ἔρ-  
 γα. ἔπει τοίνυν προαιρέσεις, καὶ ἔχρονος ἐξετάζεται ὅν  
 ἐν πίσει πεποιήκει τις, δια τῆς τοῖς ἐξ ἑ κεκλίνονται τὰ  
 ἐπιβάλλοντα πεποιήκοσι, πασι δίδοται ὁ ἴσος τῆς σω-  
 τήριας μισθός, ἐφ' ᾧ ἀγανακτεσιν οἱ παιδῶν πιστοί, καὶ  
 καμόντες, καὶ βιασαμένοι τὴν νεότητα, εἰ μὴ λυσιπ-  
 ῆσαι ἴσῃν σωτηρίαν τοῖς ἀργοῖς ἀπὸ θεοσεβείας μετὰ  
 γῆρας γεγεννημένοις, καὶ ὀλίγον καιρὸν ἐπὶ τὴν πίσιν καὶ  
 τὰ ἔργα τῆς πίσεως ἐληλύθωσιν.

Ἀμπελῶν δὲ κατὰ ταύτην τὴν διήγησιν εἴη ἂν ἡ ἐκ-  
 κλησία τε θεῶ· ἀγὼρα δὲ καὶ τὰ ἐξω τῶν ἀμπελωνος, τὰ  
 ἐξω τῆς ἐκκλησίας, ὅθεν ὁ λόγος παραλαμβάνει τες κα-  
 λήμενους, καὶ πέμπει ἐπὶ τὸν ἀμπελῶνα, τὴν ἐκκλησίαν.  
 ἐκ ἀριθμηθεῖν δὲ κατὰ τὴν διήγησιν ταύτην εἰς τὰς ἔργα-  
 τας τῶν ἀμπελωνος, ὅσοι ἐκληθῆσαν μὲν εἰς τὴν θεοσε-  
 βειαν πρότερον, μὴ τηρήσαντες δὲ τὰ τῆς πίσεως, νικη-  
 θέντες ὑπὸ παθῶν ἐξηλθόν. καὶ γὰρ μετὰ τὸ ἐμφορηθῆ-  
 ναι τῶν ἐν ἀμαρτίαις ἡδονῶν θελῶσιν ὡς μετανοήσαντες ἔρ-  
 γασαθαι τὸν ἀμπελῶνα, ἔδυνανται λεγεῖν τῷ οἰκο-  
 δεσποτῇ· ἔδεις ἡμᾶς ἐμισθώσατο. ἐμισθώθησαν γὰρ  
 καθ' ὃν καιρὸν πρότερον ἐπὶ τὸ πιστεῦν ἐκληθῆσαν,  
 ἀλλ' ἔδε λελεξέται αὐτοῖς· τί ὥδε ἐσηκατέ ὅλην τὴν ἡμέ-  
 ραν ἀργοί; μαλιστα εἰ ἀρξάμενοι πνευματι, καὶ ὑπερὸν  
 σαρκὶ ἐπιτελούμενοι, πάλιν ἐπανέρχεσθαι βελοῖντο ἐπὶ  
 τὸ ἐξ ὑπαρχῆς πνευματι θελεῖν ζῆν. καὶ ἔφαμεν ταυ-  
 τὰ, ἀποτρεπομένοι ἀνίστασθαι τες πεπτωκότας, ἢ ἐπα-  
 ναστρεφεῖν τες πεπλανημένους, ἢ παλινδρομεῖν ἐπὶ τῷ  
 πατρῶον οἶκον τες καταστυγεύσαντες τὴν τῆς εὐαγγελ-  
 λικῆς

cesserunt; at qui postquam viri facti sunt, eos esse, qui circa horam sextam ad vineam missi sunt; qui vero ætate provecti ad Dei cultum convertuntur, & ad verbum Dei assumuntur, postquam juventutis æstus deferbuit, & rerum ante senilem ætatem gestarum onus remotum est, horam nonam significare; at senes morti jam propinquos iis exprimi, qui circa undecimam horam ad vineæ opera accersiti sunt. Quoniam ergo voluntatis ac studii, non temporis habetur ratio, per quod in fide aliquis perseveravit; propterea quicumque pro virili laborarunt, ex quo acciti sunt, æqualem salutis mercedem obtinent; unde qui a pueritia fideles fuerunt, in laboribus sese exercuerunt, & juventuti vim fecerunt, æqualem sese adepturos salutem ægre ferunt, atque ii, qui ad senectutem usque a Dei cultu feriatu permanferunt, & ad fidem fideique opera per exiguum tempus accesserunt.

37. Juxta hanc autem interpretationem ecclesia Dei vinea est; forum vero, & quæ extra vineam sunt, ea significant, quæ sunt extra ecclesiam; unde assumit eos Verbum, qui vocati sunt, & in vineam, ecclesiam videlicet, mittit. Nec vero inter vineæ operarios recenferi postulat hæc expositio, quicumque ad divinum cultum prius acciti, fidei mandatis minime paruerunt, sed ab affectibus victi desciverunt; etiamsi enim, postquam scelestis voluptatibus satiati sunt, quasi pœnitudine ducti vineam colere velint, haud certe patrifamilias dicere queant: *Nemo nos conduxit*; tum enim conducti sunt, cum ad fidem prius fuerunt accersiti; nec iis vero dicetur: *Quid hic statis tota die otiosi?* præsertim si *cum spiritu cœperint*, & *carne* deinde *consummati fuerint*; ad vitam spiritu de integro ducendam redire velint. Non autem hæc eo pertinere volumus, quo, qui ceciderunt, a resurgendo deterreantur, vel errantes in viam redire, vel ad paternam domum reverti nolumus, qui evangelicæ doctrinæ

λικης διδασκαλίας ἔσταν· ἔχοντες μὲν γὰρ διὰ τὴν με-  
 τανοίαν, καὶ το καταλαμβάνεσθαι ἐν ἐπισηραμμένῳ βίῳ  
 κρείττονα τῶν καταλαμβανομένων ἐν ταῖς ἀμαρτίαις,  
 ἢ μὴν χρὴ ὑπολαμβάνειν περὶ αὐτῶν ὅτι ὁμοιοὶ εἰσι  
 τοῖς παρὰ τὰτο ἡμαρτηκοσιν ἐν τῇ νεότητι, παρὰ το  
 μὴδὲ τὴν ἀρχὴν τα τῆς πίστεως μιμαθηκέναι. Θέλει ὁ  
 οἰκοδεσποτὴς καὶ τοῖς ἰσχυατοῖς δοῦναι, ὡς καὶ τοῖς  
 πρώτοις, το δηνάριον, τὴν σωτηρίαν, ἔπει ἐξῆς ποιεῖν  
 ὁ Θεὸς ἐν τοῖς αὐτοῖς, καὶ ἰλεγχεῖ τον ἔχοντα πονηρὸν  
 ὀφθαλμὸν ἐπὶ τῷ τὸν οἰκοδεσποτὴν εἶναι ἀγαθόν· ἴσον-  
 ται ὅν πολλοὶ τῶν ἰσχυατῶν πρώτοι, καὶ τινες τῶν  
 πρώτων κληθέντων ἰσχυατοὶ· καὶ γὰρ οἱ κλητοὶ μὲν  
 πολλοὶ, οἱ δὲ ἔκλεκτοὶ εἰσιν ὀλιγοί. εἰκὸς μὲν ὅν τον  
 ἡμῶν σοφώτερον, καὶ κριθέντα παρὰ Θεῷ ἀξίον τρανο-  
 τερεῖ τε ἐν λόγῳ σοφίας διὰ πνεύματος Θεοῦ χαρισμα-  
 τος καὶ πλεσιώτερε, καὶ δωρεας τῆς ἐν λόγῳ γνώσεως  
 κατὰ το πνεῦμα, ὑψηλοτέρα, καὶ μεζονα, καὶ μετὰ  
 πάσης καταληψίως εὐρησέιν εἰς τὴν παραβολὴν, καὶ  
 ἀποδείξειν εὐπορησέιν παραλαμβάνοντα εἰς αὐτὰς ῥή-  
 τα μεγαλοφυσίτερον. καὶ ἡμεῖς δὲ ὡς ἰχωρησάμεν ἐκ-  
 θεμενοὶ τον νῦν τῆς παραβολῆς, αἰτῶμεν ἀπο τῶν ἐν-  
 τυγχανόντων συγγνωμὴν, εἰ καὶ μὴ κατ' ἀξίαν καθι-  
 κέσθαι τε βεληματος τῶν ἐνταῦτα γεγραμμένων δι-  
 δυνήμεθα· ταχὰ γὰρ τῆς προθυμίας, καὶ τῶν μὴ ἀπα-  
 κνηκέναι χάριν, δοξομεν ἔχειν ἀποδοχῆς τι ἀξίον.

opes per luxuriam dilapidarunt: ut enim propter penitentiam, & quod vitam conversam ducentes deprehensi sint, potiora ferant, atque ii, qui in peccatis oppressi sunt; non idcirco tamen similes iis esse existimandi sunt, qui propterea in juventute peccaverunt, quod fidei præcepta penitus ignoraverint. Postremis ergo perinde ut primis denarium, salutem nimirum, donare vult paterfamilias, quoniam licet ei, quod vult facere in rebus suis, & eum increpat, qui, quod bonus sit paterfamilias, oculum malum habet. Postremorum igitur primi erunt quamplurimi; & primo loco accersitorum nonnulli postremi; *multi enim sunt vocati, pauci vero electi*. Eum profecto, qui nobis fuerit peritior, & iudicatus fuerit apud Deum dignus manifestiore ac locupletiore in sermone sapientiæ per Dei Spiritum gratia, & dono scientiæ, quæ est in sermone secundum Spiritum, sublimiora, ac majora, & cum omni intelligendi facultate super hac parabola reperturum, & depromptis solerter Scripturæ verbis argumentorum copiam nacturum verisimile est. Nos autem pro virium nostrarum modulo parabolæ explicata sententia, si rerum hic scriptarum dignitatem minus assequi potuimus, veniam a lectoribus deprecamur; vel enim solius studii & diligentiae nomine commendationem fortasse meruisse videbimur.



## ΩΡΙΓΕΝΟΥΣ

ΤΩΝ ΕΙΣ ΤΟ

ΚΑΤΑ ΜΑΤΘΑΙΟΝ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

ΕΞΗΓΗΤΙΚΩΝ

ΤΟΜΟΣ κ'.

**Μ**έλλων δὲ ὁ Ἰησὺς ἀναβαίνειν εἰς Ἱεροσολύμα, παρ-  
 λαβὲ τῆς ιβ' κατ' ἰδίαν ἐν τῇ ὁδῷ, καὶ εἶπεν αὐ-  
 τοῖς· καὶ ἔξης, ἕως τε· καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἀναστῆσεται.  
 τα δὲ ἰσοδυναμούντα τούτοις καὶ παρὰ τῷ Μαρκῷ ἀνα-  
 γηγραπταὶ τούτον τὸν τρόπον· ἦσαν δὲ ἐν τῇ ὁδῷ ἀνα-  
 βαίνοντες εἰς Ἱεροσολύμα, καὶ ἦν προαγὼν αὐτῆς ὁ Ἰη-  
 σὺς, καὶ τα ἔξης, ἕως τε· καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἀναστῆ-  
 σεται. καὶ ὁ Λυκάς δὲ δοκεῖ τούτοις συναθεῖν γραψάς·  
 παραλαβὼν δὲ τῆς δεκάδου εἶπε πρὸς αὐτῆς· καὶ τα  
 ἔξης, ἕως τε· καὶ ἐκ ἐγνώσκον τα λεγόμενα. ὁ προτρέ-  
 πτομενος ἡμᾶς Παῦλος μιμῆσθαι αὐτόν, ὡς καὶ αὐτὸς  
 Χρῖστον ἐμιμήσατο, καὶ εἰπὼν· μιμῆται μὲ γινέσθαι, κα-  
 θὼς καὶ γὰρ Χρῖς, ἰδὼν Χρῖστον ὁμοσε τοῖς προφανέσι  
 κινδύνοις χωρεῖντα, καὶ ἀναβαίνοντα εἰς Ἱεροσολύμα, μι-  
 τα τε προεγνώκειν ὅτι παραδοθήσεται τοῖς ἀρχιερεῦσι,  
 καὶ γραμματεῦσι, καὶ κατακριθήσεται θανάτῳ, καὶ τα  
 ἔξης τὸ παραπλησίον πεποίηκεν· ὁ μὲν γὰρ Ἀγαβὸς λα-  
 βὼν αὐτὴν τὴν ζώνην, δὴσας αὐτὸν χειρῶν, καὶ ποδῶν  
 ἔλεγε· ταδε λέγει τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον, τὸν ἄδρα ἔστιν  
 ἡ ζώνη αὕτη, ἔτιω δὴσκουσιν ἀπελθόντα εἰς Ἱεροσολύμα·  
 μαθὼν δὲ ταῦτα ὁ Παῦλος, ὡς τὸν διδασκαλὸν μιμῆμενος  
 ἀνέβαινε προθυμῶς εἰς τὰ Ἱεροσολύμα· παθὼν δὲ τι ἀν-  
 δρωπῆγον ὑπὸ τῶν διὰ τὴν πρὸς αὐτὸν ἀγάπην κλαιοντῶν,  
 καὶ



O R I G E N I S  
C O M M E N T A R I O R U M  
I N E V A N G E L I U M  
S E C U N D U M M A T T H Æ U M  
T O M U S D E C I M U S S E X T U S.

**C**um autem ascensurus esset Iesus Ierosolymam, assumpsit duodecim discipulos secreto in via, & ait illis; & reliqua, usque ad id: *Et tertia die resurget.* Pariâ his quoque Marcus conscripsit hoc modo: *Erant autem in via ascendentes Ierosolymam, & præcedebat illos Iesus; & reliqua, usque ad id: Et tertia die resurget.* Nec non iis consentire videtur Lucas, qui scripsit: *Assumpsit autem Iesus duodecim, & ait illis, & cætera, ad id usque: Et non intelligebant, quæ dicebantur.* Qui nos ad sui imitationem adhortatur Paulus, quemadmodum & ipse Christum imitatus est, quique ait: *Imitatores mei estote, sicut & ego Christi,* cum Christum nosset in aperta pericula se misisse, & Ierosolymam ascendisse, posteaquam se sacerdotum Principibus, & Scribis traditum, & morte damnatum iri, cæteraque præscivit, simile aliquid fecit: Agabus enim sumpta ejus zona, & alligans sibi pedes & manus dixit: *Hæc dicit Spiritus sanctus, verum, ejus est zona hæc, sic alligabunt, postquam ierit Ierosolymam.* Hæc postquam acceperat Paulus, tanquam ad magistri sui exemplum se componens, Ierosolymam alacriter se contulit. Cum autem præ nimio adversus ipsum amore flentibus nonnullis, & quominus Ierosolymam peteret, obstantibus, huma-

δωκεν αὐτοῖς μισθὸν τὴ μακροθυμῶς ἐσηκенаὶ ὅλην τὴν ἡ-  
 μεραν, καὶ περιμένειν μέχρι ἑσπερας τὸν μισθωσομένον.  
 μετὰ ταῦτα ὀψίας γενομένης, τέτρεσι τῆς συντελείας τῆς  
 τῆ αἰωνός, καὶ τῆς κατὰ τὴν παραβολὴν ἡμέρας, λέγει  
 τῷ ἐπιτροπῷ ἑαυτὴ ὁ κυριὸς εἶτε τινὶ ἀγγέλων τῷ ἐπι-  
 τῶν μισθῶν, εἶτε καὶ ἐνὶ ἐκ πολλῶν ἐπιτροπευσάντων  
 ἐπιτροπῶν· καθὼς λείκεται ὑπὸ ἐπιτροπῆς, καὶ οἰκονο-  
 μῆς εἶναι τὸν κληρονομὸν παρὰ τὸν χρόνον ὃν νηπιὸς ἐστὶ.  
 κατὰ τὸ πρῶταγμα τοίνυν τῆ οἰκοδεσποτικῆ καλεῖνται οἱ  
 ἐργαταὶ ὑπὸ τῆ ἐπιτροπῆς, ἵνα ὁ μισθὸς τοῖς ἑσχατοῖς  
 πρῶτοις δοθῇ· οἱ γὰρ προτεροὶ ἐργαταὶ μαρτυρηθέντες  
 διὰ τῆς πίστεως ἐκ ἐκομίσαντο τὴν ἐπαγγελίαν, τῆ θε-  
 περι ἡμῶν κρείττον τι προβλεψάμενοι τῶν ἐν τῇ ἐνδεκατῇ  
 ὥρᾳ κεκλημένων, ἵνα μὴ χωρὶς ἡμῶν τελειωθῶσι. καὶ ἐ-  
 λεηθῆμεν γὰρ ἐπὶ τῷ ὅλῳ τὴν ἡμέραν ζῆναι, καὶ βεβηλοσ-  
 θῆναι ἡμῖν τὸν μισθωσομένον, ἡργηκεῖν δὲ, καὶ με-  
 τὰ ἀπολογίας ἡξιῶσθαι τὰ ἐργα, καὶ ἐλεηθέντες πρῶτοι  
 τὸν μισθὸν ἀποληψέσθαι προσδοκῶμεν οἱ χρεῖς γνωρίζοι  
 εἴτ' ἐπαναβαίνων δώσει τὸν μισθὸν τοῖς προ ἡμῶν ἐργα-  
 σαμένοις, εἶτα τοῖς προ ἐκείνων, καὶ ἕτως μέχρι τῶν  
 πρῶτων. ἰδὼν δὲ τις τὸν τόπον ἐνθα διέτριβε Σαμμελ,  
 καὶ ἀκολούθως σκοπήσας περὶ τῶν τῆς ἐνδεκατῆς κληθεν-  
 τῶν ἐργατῶν, ὁψεται τινὰ τροπὸν ἐβασασαν τὸ βαρὺς,  
 καὶ τὸν καυσῶνα τῆς ἡμέρας προτεροί· οἱ δὲ τὴν ἐνδεκα-  
 τὴν κληθέντες, ὡς ἐκεῖνοι μὲν ἐκ ἐβασασαν τὸ βαρὺς τῆς  
 ἡμέρας καὶ τὸν καυσῶνα, ἐβασασαν δὲ τὸ βαρὺς τῆς ἐς ἡμέρας  
 ἀργοί. πρὸ τῆς ἐφ' ἡμᾶς ἐν παρεσῆς τῆ δεσποτικῆς, ὅς  
 εἶπεν ἡμῖν· δευτε πρὸς με πάντες οἱ κοπιῶντες, καὶ πε-  
 φορτισμένοι, καὶ γὰρ ἀναπαύσω ὑμᾶς· φορτίων γὰρ ἦν ἡ  
 ἀργία, καὶ τὸ μὴ ἀξίως πῶ κριθῆναι τῶν ἐν τῷ ἀμπι-  
 λῶνι ἐργῶν. καὶ καυσῶνα γὰρ ἐβασασαν οἱ προ τῆς ἐνδε-  
 κατῆς

dit, pro eo, quod toto die patienter steterint, & ad vesperam usque conductorem expectaverint. Deinde vero cum appetisset vespera, hoc est, sæculi, & commemorati in parabola diei consummatio, procuratori suo ait Dominus, sive alicui ex angelis mercedum dispensationi præfecto, sive uni cuiquam de multis dispensationis curam gerentibus procuratoribus, quemadmodum sub tutoribus & actoribus esse dicitur hæres, quamdiu parvulus est. Ex patrisfamilias igitur mandato operarios accersit procurator, ut postremo loco primis merces erogetur: primi quippe operarii *testimonio fidei probati non acceperunt repromissionem, Deo pro nobis, qui hora undecima vocati sumus, melius aliquid providente, ut non sine nobis consummarentur.* Et quod toto die steterimus, & conductorem ad nos venire optaverimus, & otiosi fuerimus, & data excusatione digni habiti sumus, quibus opus faciendum traderetur, propterea misericordiam commovimus, qua commota, mercedem priore loco nos Christi discipulos adepturos speramus: tum deinde progressionem facta, mercedem iis largietur, qui opus ante nos fecerint, atque eis postmodum, qui illos præcesserint, & sic donec ad primos pervenerit. Si quis autem locum, in quo commorabatur Samuel, perspectum habuerit, & ea deinde, quæ ad accersitos undecima hora operarios pertinent, his consequenter perpenderit; tum demum videbit ille, quo pacto pondus diei & æstum toleraverunt primi: at qui circa undecimam accersiti sunt, non sicut illi quidem pondus diei & æstum sustinuerunt; at pondus illud, se nempe otiosos stetisse, sustinuerunt. Antequam ergo ad nos advenisset Dominus, qui nobis dixit: *Venite ad me omnes, qui laboratis & onerati estis, & ego reficiam vos;* (onus enim erat otiosi, nec dignos usquam censeri, a quibus in excolenda vinea opus conferatur. Et æstum quidem diei unusquisque pro vocationis suæ ratio-

κατης, ἕκαστος κατ' ἀναλογίαν τῆς κλησεως· μη εἶδότες το τε οἰκοδεσποτε ἀξίωμα οἱ πρῶτοι, καὶ ὅτι ἔχρη γογγυζεῖν κατὰ τῆτε, πλεον τι σωτηρίας ἢ λαμβανέειν οἱ τελευταῖοι ὡς ἤθνησαν ληψέσθαι, καὶ ἐγογγυζον κατὰ τε οἰκοδεσποτε, φθονέοντες ἡμῖν τοῖς ἑσχατοῖς, μιαν αἶραν τὴν μέχρι τῆς συντελείας πεποικηκοσι, καὶ ἰσοῖς γεγονοσι τοῖς ἀρχηθεὶν κεκλημένοις ἐπὶ τὸν θεῖον ἀμπελωνά. ἀλλ' ὁ οἰκοδεσποτης ἐνὶ αὐτῶν εἶπε, ταχὰ τῷ Ἀδὰμ· ἔταιρε ἐκ ἀδίκῳ σε· ἔχι δηνάριον συνεφωνήσα σοι; ἀραὶ το σον, καὶ ὑπάγε· σον γὰρ ἡ σωτηρία το δηνάριον, δὲ λω γὰρ καὶ τῷ τῷ, φησι, δεῖναι ὡς καὶ σοι, καὶ ἐκ εἶπε, τῷ τοῖς, ἀλλ' ἔδειξε τινὰ κατ' ἐξοχὴν ἕνα ὃν τολμηροτέρων μὲν εἶπεν ὅσις ἐστίν· ἐκ ἀπίθανως δ' ἂν τις σοχασαπτο Παυλὸν μὲν εἶναι τὸν ἀποσολόν, μίαν ὥραν ἐργασαμένον ταχὰ ὑπὲρ πάντας τῆς πρό αὐτῆς. εἰ δὲ δεῖ καὶ περὶ τε ἀμπελωνος τι εἶπεν, λαβόντα ἀφορμὴν ἀπ' αὐτῆς τε ἐρμηνεύσαντος ἐν τοῖς περὶ ἄλλης παραβολῆς τὸν ἀμπελωνά, φησομεν ὅτι ἀμπελων ἐστίν ἡ βασιλεία τε θεοῦ· ὥτως γὰρ αὐτὸς εἶπεν ἐν τῷ· ἀρθῇσεται ἀφ' ὑμῶν ἡ βασιλεία τε θεοῦ, καὶ δοθῇσεται ἔθνει ποικυντι τῆς καρπῆς αὐτῆς. πάντες ἔν οἱ τὰ ἐργα τε ἀμπελωνος ἐργαζόμενοι, τὰ ἐργα τῆς βασιλείας τε θεοῦ ἀξίως σωτηρίας ἐπιτελέοντες, το δηνάριον ληψόνται.

Μετὰ το ὑπαγορεύσαι ταυτὰ εἰς τὴν ἐκκειμένην παραβολὴν, καὶ ταυτὰ ὑπέπεσεν ἡμῖν εἰς αὐτὴν, χρησιμὰ εἶναι δυναμένα τοῖς προσκοπτεσι τῇ βαθυτέρᾳ, καὶ ἀπορρήτοτερά διηγήσει. φησε γὰρ τις τὸν πάντα τῶν ἀνθρώπων βίον εἶναι τὴν κατὰ τὴν παραβολὴν ἡμέραν· δηλωσθαι ἔν, τῆς μὲν ἐκ παιδῶν, καὶ πρώτης ἡλικίας κληθέντας ἐπὶ το ἐργαζέσθαι τὰ τῆς βασιλείας τε θεοῦ ἐργα, εἶναι τῆς ἀμα τῇ ἐφ' μισθῷθέντας ὑπὸ τε οἰκοδεσποτῆ· τῆς δὲ μετὰ το μεραχίον ἐρχομένους ἐπὶ τὴν θιοσιβειάν τῆς ἀπὸ τρίτης ὥρας παραγνομένης

ratione tolerarunt, qui ante undecimam acciti sunt) cum patrifamilias dignitatem ignorarent primi, nec adversus eum minime murmurandum esse scirent, amplius aliquid salutis atque posteriores adepti fuerint, se consecuturos existimaverunt, & adversus patremfamilias mussitarunt, nobis postremis invidentes, qui per unius solum horæ spatium ad consummationem usque opus fecerimus, & æquales tamen iis effecti simus, qui ad divinam vineam ab initio advocati sunt: at paterfamilias uni illorum, ipsi fortasse Adamo, dixit: *Amice, non facio tibi injuriam; nonne ex denario convenisti mecum? Tolle, quod tuum est, & vade*, tuum quippe est salus, quæ denarius est: *Volo enim*, inquit, *& huic dare sicut & tibi*; nec dixit, *his*, sed unum aliquem eximium & præcellentem designavit, quem indicare temerarium est; at non procul a vero Paulum hunc esse apostolum conjici potest, qui una hora operi incubuit præ omnibus fortasse, qui ipsi anteverunt. Quod si & de vinea aliquid dicendum est, petito ab eo argumento, qui aliquam proponens parabolam, quid sit vinea, patefecit, vineam esse regnum Dei pronuntiabimus; sic enim ipse hoc loco ait: *Auferetur a vobis regnum Dei, & dabitur genti facienti fructus ejus*. Quicumque ergo in excolenda vinea opus facientes, opera regni Dei salute digna peragunt, denarium recipient.

36. Postquam ea super proposita parabola disse-ruimus, hæc etiam super ea nobis in mentem veniunt, quæ his utilia esse possunt, quos profundior & reconditior offendit interpretatio. Aliquis ergo totam hominum vitam, diem in parabola expressum esse; ac ideo, qui a teneris unguiculis & ineunte ætate ad opera regni Dei facienda vocati sunt, eos esse, quos summo mane conducit paterfamilias, declarari dicet; qui autem, postquam adoleverunt, Deum colere incipiunt, eos esse, qui post tertiam horam ac-

τες δὲ ἤδη ἀνδρας, τες περὶ τὴν ἐκτὴν ἑξαποσελλομένους  
 ἐπὶ τὸν ἀμπελῶνα· τες δὲ πρεσβυτας ἐπὶ τὴν θειοσε-  
 βειαν ἀγομένους, εἶναι τὴν ἑννατὴν ὥραν, μετὰ τὸν ἐν  
 νεότητι καυσῶνα, καὶ τὸ βαρὸς τῶν μέχρι τῆς πρεσβυ-  
 τικῆς ἡλικίας πράξεων παραληφθέντας ἐπὶ τὸν λόγον τε  
 θεῶ· τες δὲ πρὸς αὐτῇ τῇ ἐξόδῳ γεροντας δηλαδὴ, τες  
 τὴν ἑνδεκατὴν ὥραν κεκλημένοις εἰς τὰ τε ἀμπελωνος ἔρ-  
 γα. ἔπει τοίνυν προαιρέσεις, καὶ ἔχρονος ἐξετάζεται ὅν  
 ἐν πίσει πεποικκε τις, δια τὸ τοῖς ἐξ ἑ κεκληνταὶ τὰ  
 ἐπιβάλλοντα πεποικκοσι, πασι δίδοται ὁ ἴσος τῆς σω-  
 τήριας μισθός, ἐφ' ᾧ ἀγανακτεσιν οἱ παίδων πιστοὶ, καὶ  
 καμοντες, καὶ βιασαμένοι τὴν νεότητα, εἰ μέλλουσιν  
 ἔχειν ἴσην σωτηρίαν τοῖς ἀργοῖς ἀπὸ θειοσεβείας μέχρι  
 γηρῶς γεγεννημένοις, καὶ ὀλίγον καιρὸν ἐπὶ τὴν πίσιν καὶ  
 τὰ ἔργα τῆς πίσεως ἐληλύθουσιν.

Ἀμπελῶν δὲ κατὰ ταυτὴν τὴν διηγήσιν εἰν ἂν ἡ ἐκ-  
 κλησία τε θεῶ· ἀγορὰ δὲ καὶ τὰ ἐξω τε ἀμπελωνος, τὰ  
 ἐξω τῆς ἐκκλησίας, ὅθεν ὁ λόγος παραλαμβάνει τες κα-  
 λούμενους, καὶ πέμπει ἐπὶ τὸν ἀμπελῶνα, τὴν ἐκκλησίαν.  
 ἐκ ἀριθμηθεῖν δὲ κατὰ τὴν διηγήσιν ταυτὴν εἰς τες ἔργα-  
 τας τε ἀμπελωνος, ὅσοι ἐκληθήσαν μὲν εἰς τὴν θειοσε-  
 βειαν προτερον, μὴ τηρησαντες δὲ τὰ τῆς πίσεως, νικη-  
 θέντες ὑπὸ παθῶν ἐξηλθον. καὶ γὰρ μετὰ τὴν ἐμφορηθῆ-  
 ναι τῶν ἐν ἀμαρτίαις ἡδονῶν θελῶσιν ὡς μετανοήσαντες ἔρ-  
 γασαῖν τὸν ἀμπελῶνα, ἔδυνανται λεγεῖν τῷ οἰκο-  
 δεσποτῇ· ἔδεις ἡμᾶς ἐμισθώσατο. ἐμισθώθησαν γὰρ  
 καθ' ὃν καιρὸν προτερον ἐπὶ τὸ πιστεῦν ἐκληθήσαν,  
 ἀλλ' ἔδε λελέχεται αὐτοῖς· τί ὥδε ἐσηκατε ὅλην τὴν ἡμέ-  
 ραν ἀργοὶ; μαλιστα εἰ ἀρξάμενοι πνεύματι, καὶ ὑψέρον  
 σαρκὶ ἐπιτελούμενοι, παλιν ἐπανερχεσθαι βελοῖντο ἐπὶ  
 τὸ ἐξ ὑπαρχῆς πνεύματι θελεῖν ζῆν. καὶ ἔφαμεν ταυ-  
 τα, ἀποτρεπομένοι ἀνίστασθαι τες πεπτωκότας, ἢ ἐπα-  
 νασρεφείν τες πεπλανημένους, ἢ παλινδρομεῖν ἐπὶ τῷ  
 πατρῶον οἶκον τες κατασωτευσάμενους τὴν τῆς εὐαγγελ-  
 λικῆς

cesserunt; at qui postquam viri facti sunt, eos esse, qui circa horam sextam ad vineam missi sunt; qui vero ætate provecti ad Dei cultum convertuntur, & ad verbum Dei assumuntur, postquam juventutis æstus deferbuit, & rerum ante senilem ætatem gestarum onus remotum est, horam nonam significare; at senes morti jam propinquos iis exprimi, qui circa undecimam horam ad vineæ opera accersiti sunt. Quoniam ergo voluntatis ac studii, non temporis habetur ratio, per quod in fide aliquis perseveravit; propterea quicumque pro virili laborarunt, ex quo acciti sunt, æqualem salutis mercedem obtinent; unde qui a pueritia fideles fuerunt, in laboribus sese exercuerunt, & juventuti vim fecerunt, æqualem sese adepturos salutem ægre ferunt, atque ii, qui ad senectutem usque a Dei cultu feriatu permanferunt, & ad fidem fideique opera per exiguum tempus accesserunt.

37. Juxta hanc autem interpretationem ecclesia Dei vinea est; forum vero, & quæ extra vineam sunt, ea significant, quæ sunt extra ecclesiam; unde assumit eos Verbum, qui vocati sunt, & in vineam, ecclesiam videlicet, mittit. Nec vero inter vineæ operarios recenseri postulat hæc expositio, quicumque ad divinum cultum prius acciti, fidei mandatis minime paruerunt, sed ab affectibus victi desciverunt; etiamsi enim, postquam scelestis voluptatibus satiati sunt, quasi pœnitudine ducti vineam colere velint, haud certe patrifamilias dicere queant: *Nemo nos conduxit*; tum enim conducti sunt, cum ad fidem prius fuerunt accersiti; nec iis vero dicetur: *Quid hic statis tota die otiosi?* præsertim si cum spiritu cæperint, & carne deinde consummati fuerint; ad vitam spiritu de integro ducendam redire velint. Non autem hæc eo pertinere volumus, quo, qui ceciderunt, a resurgendo deterreantur, vel errantes in viam redire, vel ad paternam domum reverti nolumus, qui evangelicæ doctrinæ

λικης διδασκαλίας ἔσιαν· ἔχουσάν μιν γὰρ διὰ τὴν με-  
 τανοίαν, καὶ τὸ καταλαμβάνεσθαι ἐν ἐπισηραμμένῳ βίῳ  
 κρείττονα τῶν καταλαμβανομένων ἐν ταῖς ἀμαρτίαις,  
 ἔμην χρὴ ὑπολαμβάνειν περὶ αὐτῶν ὅτι ὅμοιοι εἰσι  
 τοῖς παρὰ τὸ τοῦ ἡμαρτηκοσιν ἐν τῇ νεότητι, παρὰ τὸ  
 μὴδὲ τὴν ἀρχὴν ταύτης τῆς πίστεως μεμαθηκέναι. Θέλει ὁ  
 οἰκοδεσποτὴς καὶ τοῖς ἰσχυατοῖς δοῦναι, ὡς καὶ τοῖς  
 πρῶτοις, τὸ δηναρίον, τὴν σωτηρίαν, ἔπει ἐξῆς ποιεῖν  
 ὁ Θεὸς ἐν τοῖς αὐτοῖς, καὶ ἰλεῖται τὸν ἔχοντα πονηρὸν  
 ὀφθαλμὸν ἐπὶ τῷ τὸν οἰκοδεσποτὴν εἶναι ἀγαθόν· ἔστι-  
 ναι ὁ πολλοὶ τῶν ἰσχυατῶν πρῶτοι, καὶ τινες τῶν  
 πρῶτων κληθέντων ἰσχυατοὶ· καὶ γὰρ οἱ κλητοὶ μὴ  
 πολλοί, οἱ δὲ ἐκλεκτοὶ εἰσὶν ὀλιγοί. εἰκὸς μὲν ἐν τῷ  
 ἡμῶν σοφώτερον, καὶ κριθέντα παρὰ Θεοῦ ἀξίον τρανο-  
 τερεῖ τε ἐν λόγῳ σοφίας διὰ πνεύματος Θεοῦ χαρισμα-  
 τος καὶ πλεσιώτερε, καὶ δωρεᾶς τῆς ἐν λόγῳ γνώσεως  
 κατὰ τὸ πνεῦμα, ὑψηλοτέρα, καὶ μεζονα, καὶ μετὰ  
 πάσης καταληψίως εὐρήσειν εἰς τὴν παραβολὴν, καὶ  
 ἀποδείξων εὐπορήσειν παραλαμβάνοντα εἰς αὐτὰς ῥή-  
 τα μεγαλοφύεστερον. καὶ ἡμεῖς δὲ ὡς ἰχωρήσαμεν ἐκ-  
 θεμενιοὶ τὸν νῦν τῆς παραβολῆς, αἰτέμεν ἀπὸ τῶν ἐν-  
 τυγχανόντων συγγνωμῇ, εἰ καὶ μὴ κατ' ἀξίαν καθι-  
 κέσθαι τὰ βελημάτων τῶν ἐν ταῦτα γεγραμμένων δι-  
 δυνήμεθα· ταχὺ γὰρ τῆς προθυμίας, καὶ τῶν μὴ ἀπα-  
 κηκεῖναι χάριν, δοξομεν ἔχειν ἀποδοχῆς τι ἀξίον.



opes per luxuriam dilapidarunt: ut enim propter penitentiam, & quod vitam conversam ducentes deprehensi sint, potiora ferant, atque ii, qui in peccatis oppressi sunt; non idcirco tamen similes iis esse existimandi sunt, qui propterea in juventute peccaverunt, quod fidei præcepta penitus ignoraverint. Postremis ergo perinde ut primis denarium, salutem nimirum, donare vult paterfamilias, quoniam licet ei, quod vult facere in rebus suis, & eum increpat, qui, quod bonus sit paterfamilias, oculum malum habet. Postremorum igitur primi erunt quamplurimi; & primo loco accersitorum nonnulli postremi; *multi enim sunt vocati, pauci vero electi*. Eum profecto, qui nobis fuerit peritior, & judicatus fuerit apud Deum dignus manifestiore ac locupletiore in sermone sapientiæ per Dei Spiritum gratia, & dono scientiæ, quæ est in sermone secundum Spiritum, sublimiora, ac majora, & cum omni intelligendi facultate super hac parabola reperturum, & depromptis solerter Scripturæ verbis argumentorum copiam nacturum verisimile est. Nos autem pro virium nostrarum modulo parabolæ explicata sententia, si rerum hic scriptarum dignitatem minus assequi potuimus, veniam a lectoribus deprecamur; vel enim solius studii & diligentiae nomine commendationem fortasse meruisse videbimur.

## ΩΡΙΓΕΝΟΥΣ

ΤΩΝ ΕΙΣ ΤΟ

ΚΑΤΑ ΜΑΤΘΑΙΟΝ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

ΕΞΗΓΗΤΙΚΩΝ

ΤΟΜΟΣ κ'.

**Μ**ελλων δε ὁ Ἰησὺς ἀναβαίνειν εἰς Ἱεροσόλυμα, παρ-  
 λαβεὶ τῆς ιβ' κατ' ἰδίαν ἐν τῇ ὁδῷ, καὶ εἶπεν αὐ-  
 τοῖς· καὶ ἔξης, ἕως τε· καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἀνασησι-  
 ταί· τα δὲ ἰσοδυναμούντα τέτοιοις καὶ παρὰ τῷ Μαρκῷ ἀνα-  
 γιγράσσονται τέτοντον τὸν τρόπον· ἦσαν δὲ ἐν τῇ ὁδῷ ἀνα-  
 βαίνοντες εἰς Ἱεροσόλυμα, καὶ ἦν προαγὼν αὐτῆς ὁ Ἰη-  
 σὺς, καὶ τὰ ἔξης, ἕως τε· καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἀναση-  
 σεται. καὶ ὁ Λυκάς δὲ δοκεῖ τέτοις συναθεῖν γραφάς·  
 παραλαβὼν δὲ τῆς δεκάδου εἶπε πρὸς αὐτῆς· καὶ τὰ  
 ἔξης, ἕως τε· καὶ ἐκ ἐγνώσκον τὰ λεγόμενα. ὁ προτρέ-  
 πτομενός ἡμᾶς Παῦλος μιμῆσθαι αὐτόν, ὡς καὶ αὐτὸς  
 Χρῖστον ἐμιμῆσατο, καὶ εἰπὼν· μιμῆται μὲ γινέσθῃ, κα-  
 θὼς καὶ γὰρ Χρῖς, ἰδὼν Χρῖστον ὁμοσε τοῖς προφανέσι  
 κινδύνοις χωρῆντα, καὶ ἀναβαίνοντα εἰς Ἱεροσόλυμα, μι-  
 τα τε προεγνώκειναι ὅτι παραδοθήσεται τοῖς ἀρχιερεῦσι,  
 καὶ γραμματεῦσι, καὶ κατακριθήσεται θανάτῳ, καὶ τὰ  
 ἔξης τὸ παραπλησίον πεποιθεῖν· ὁ μὲν γὰρ Ἀγαβὸς λα-  
 βὼν αὐτὴν τὴν ζώνην, ὁσας αὐτὸν χειρῶν, καὶ ποδῶν  
 ἔλεγε· ταδὲ λέγει τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον, τὸν ἄδρα ἐἶπῃ  
 ἡ ζώνη αὕτη, ἔτω δησκῶσιν ἀπελθόντα εἰς Ἱεροσόλυμα·  
 μαθὼν δὲ ταῦτα ὁ Παῦλος, ὡς τὸν διδασκαλὸν μιμῆμενός  
 ἀνέβαινε προθυμῶς εἰς τὰ Ἱεροσόλυμα· παθὼν δὲ τι ἀν-  
 θρωπίνον ὑπὸ τῶν διὰ τὴν πρὸς αὐτὸν ἀγάπην κλαίωντων,  
 καὶ

O R I G E N I S  
C O M M E N T A R I O R U M  
I N E V A N G E L I U M  
S E C U N D U M M A T T H Æ U M  
T O M U S D E C I M U S S E X T U S.

---

**C**um autem ascensurus esset Iesus Ierosolymam, assumpsit duodecim discipulos secreto in via, & ait illis; & reliqua, usque ad id: *Et tertia die resurget.* Paria his quoque Marcus conscripsit hoc modo: *Erant autem in via ascendentes Ierosolymam, & præcedebat illos Iesus; & reliqua, usque ad id: Et tertia die resurget.* Nec non iis consentire videtur Lucas, qui scripsit: *Assumpsit autem Iesus duodecim, & ait illis, & cætera, ad id usque: Et non intelligebant, quæ dicebantur.* Qui nos ad sui imitationem adhortatur Paulus, quemadmodum & ipse Christum imitatus est, quique ait: *Imitatores mei estote, sicut & ego Christi,* cum Christum nosset in aperta pericula se misisse, & Ierosolymam ascendisse, posteaquam se sacerdotum Principibus, & Scribis traditum, & morte damnatum iri, cæteraque præscivit, simile aliquid fecit: Agabus enim sumpta ejus zona, & alligans sibi pedes & manus, dixit: *Hæc dicit Spiritus sanctus, verum, cujus est zona hæc, sic alligabunt, postquam ierit Ierosolymam.* Hæc postquam acceperat Paulus, tanquam ad magistri sui exemplum se componens, Ierosolymam alacriter se contulit. Cum autem præ nimio adversus ipsum amore flentibus nonnullis, & quominus Ierosolymam peteret, obstantibus, huma-

και κωλυοντων αυτον αναβαινειν εις Ιεροσολυμα, επι-  
 τι ποιειτε κλαιοντες, και συνθρυπτοιτες με την καρδιαν,  
 εγω γαρ ε μονον δεθηναι εις Ιεροσολυμα γνωμενος ετοι-  
 μως εχω, αλλα και αποθανειν, υπερ τε ονοματος τε  
 κυριε με Ιησ. ταυτ' εν κατανοωντες, εστιν οτε και γι-  
 νωσκοντες επικειμενες επιπονας πειρασμους, ομοσε αυτοις  
 κατα το ευλογον χωρησωμεν, λαβοντες παραδειγμα  
 των τοιςτων, προηγμενως μεν τον σωτηρα, μετα δε  
 τικτον και τον αποστολον αυτη. μη νομισης δε εναντιωσ-  
 θαι ταυτα, και τα επ' αυτοις υφ' ημων ειρημενα τω  
 ιαν διωκωσιν υμας εκ της πολειως ταυτης, φυγετε εκ  
 την αλλην, και τοις εξης, και τω τον Ιησεν ακουσанта  
 οτι Ιωαννης παρεδοθη εις φυλακην, ανακεχωρηκεναι  
 φαμεν γαρ οτι ετε παντοτε καθηκει εκκλινειν της κιν-  
 δυνε, ετε αι ομοσε χωρειν προς αυτους. σοφει δε τινος  
 εν χριτω χρεια εις το δοκιμαζειν ποιος μεν απαντει και-  
 ρος αναχωρησιν, ποιος δε την εις τον αγωνα προθυμιαν  
 χωρις αναχωρησεως, και πολλω πλεον χωρις φυγης.  
 και ταυτα μεν κατα το βελημα της εκκειμενης γραφης  
 λελεχθω, εις προτροπην την περι τε θανατε και κιν-  
 δυνων καταφρονειν.

Εξης δε παρατηρητηρον οτι μελλων ο Ιησους αναβαινειν  
 εις Ιεροσολυμα, ηπερ παρελαβε τες ιβ' κατ' ιδιαν, εις  
 των ιβ' ετι ο Ιωδας ην, και τον Ιωδαν παρελαβε κατ'  
 ιδιαν. ετι γαρ εικος αξιος ην τε μετα των λοιπων ενδεκα  
 παραλαμβανεισθαι κατ' ιδιαν. και οτε εν τη οδω ειπεν  
 αυτοις το· ιδε αναβαινομεν εις Ιεροσολυμα, και τα εξης  
 δηλονοτι και τικτον εκρινεν ινα ειναι των ακουσωντων α πει-  
 σεταμεν διδασκαλος, εκ απογινωσκων, οτι ετι Ιωδας ηγ-  
 νοει α ποιησει, ως εκασος ημων. και γαρ πασιν ημιν λε-  
 λεκται· μη καυχω τα εις αυριον, ε γαρ οιδας τι τεξεται  
 η επιπσσα επω δε οϊμαι βιβληκει ο διαβολος εις την καρ-  
 διαν Ιωδα Σιμωνος Ισκαριωτη, ινα παραδω τον Ιησεν.  
 και επι το κατα Ματθαιοιον προκειται τον εξεταζειν,  
 επιμελεισινρον ο δυναμεινος αρχηθεν τε ευαγγελιου επιση-  
 σας.

nitus fuisset adfectus, dixit: *Quid facitis flentes, & affligentes cor meum? ego enim non solum alligari, sed & mori in Jerusalem paratus sum propter nomen Domini mei Jesu.* His animo perceptis, impendentibus nonnumquam æumnosis tentationibus, prout rationi consentaneum erit, fortiter obfistamus; exemplar nobis rerum ejusmodi Sospitatorem primo & præcipue, ipsius vero deinde Apostolum proponentes. At nec ea; nec quæ superius protulimus, contraria illis esse existimes: *Si persequentur vos ex civitate ista, fugite in aliam, & reliquis; neque recessui Jesu, postquam Joannem in carcerem compactum accepit: sic enim statuimus, neque semper devitanda esse pericula, neque semper iis esse occurrendum; at prudente in Christo viro opus est, ut quonam tempore retrocedendum sit, exploretur; tum & quo tempore prompto animo subeundum sit certamen absque ullo recessu, longe vero magis absque fuga.* Atque hæc quidem præsentis loci significationi consona dicta sint, ad mortis periculorumque excitandum contemptum.

2. Deinceps observandum venit, quod, cum Jerosolymam ascensurus esset Jesus, ubi duodecim seorsum assumpsit, unus e duodecim etiamnum erat Judas, ac seorsum Judam assumpsit: dignum enim adhuc eum fuisse credibile est, qui seorsum cum reliquis undecim assumeretur, & quum in via dixit eis: *Ecce ascendimus Jerosolymam, & quæ subnexa sunt, hunc procul dubio unum ex iis esse statuit, qui toleranda a Magistro suo mala audiret: non eum a se repellens ac rejiciens, quod nempe res a se agendas, quemadmodum unusquisque nostrum, ignoraret Judas: nobis quippe omnibus dictum est: *Ne gloriaris in crastinum, ignorans, quid superventura pariat dies; nondum autem, opinor, in cor Judæ Simonis Iscariotæ prodendi Jesu voluntatem immiserat diabolus. Et quoniam nobis explicandum incumbit in præsentia evangelium secundum**

σας τοις μιχρι των προκειμενων, ζητήσας μηποτε ἔδω-  
 πω Ἰudas κατηγορηται ὑπο τῶ Ματθαίῳ, ἀλλὰ μονον  
 ἐν τῷ καταλογῷ των δωδεκα εἶπε το· Ἰudas Σιμωνος Ισ-  
 καριοτε, ὃς και παρῶκεν αὐτον· πλειονα δι εἰς κατα-  
 σκευην τε και Ἰudas ὁμοιον τοις λοιποῖς ἀποστόλοις προτε-  
 ρον γεγενῆσθαι λειλεχται ἡμιν, ἡνίκα ἐζηταζομεν το· τε-  
 τικς τῆς ιβ' ἀπίστειλεν ὁ Ἰησους παραγγελίας αὐτοῖς, λε-  
 γων τα ἀναγεγραμμενα. συγκρίτειον δι τα ἑνταυτα λε-  
 λεγμενα τοις ἀνωτέρω παραπλησίως ἀναγεγραμμενοῖς·  
 ἐπειπερ ἔκει μιν ἐπὶ τοῖς τοιαύτοις λόγοις προφητευομι-  
 νοῖς ὑπο τῶ σωτηρος· προσλαβομενος αὐτον ὁ Πέτρος,  
 ἤρξατο ἐπιτιμᾶν αὐτῷ λεγων· ἰλιως σοι κυριε, ἔμη ἔσαι  
 σοι τετο· ἑνταυτα δι ἔδεν ἀνεγραφεσαν οἱ μαθηται εἰρη-  
 κοτες ἢ πεποικηκοτες, ἐπὶ τοῖς περὶ των ἀπαντησομενων  
 σκυθρωποτερων ἀπηγγελμενοῖς· και οἶμαι ὅτι δια τετο  
 ἐσιωπησαν νυν οἱ μαθηται, ἐπειπερ ἐν τοῖς ἀνωτέρω, ὅτι  
 προσλαβομενος τον Ἰησεν ὁ Πέτρος ἤρξατο αὐτῷ ἐπιτι-  
 μᾶν λεγων· ἰλιως σοι κυριε, ἔμη ἔσαι σοι τετο, γρα-  
 φεις ὁ Ἰησους εἶπε τῷ Πέτρῳ, ὑπάγε ὀπίσω μου, σατανα,  
 σκανδαλον μου εἶ, ὅτι ἔφρονεις τα τε θεα, ἀλλὰ τα  
 των ἀνθρώπων. εἶκος ἐν αὐτῆς μεμνημενης των προς τον  
 Πέτρον λελεγμενων πιφυλαχθαι ταυτα, ἢ και χειρονα  
 ἀκυσαι ἀπο τῶ διδασκαλου.

Οὐδεν δι λυπτεῖ ἐκθισθαι την προτεραν και παραπλη-  
 σιαν τοις ἐκκειμενοῖς λεξιν ἕτως ἐχυσαν· τοτε διεσειλατο  
 τοις μαθηταῖς αὐτε, ἵνα μηδενι εἰπωσιν ὅτι αὐτος ἐστὶν  
 ὁ χριστος, και τα ἐξῆς, ἕως τε· και τη τριτῇ ἡμερᾷ ἠγερ-  
 θηναι· ἐπὶ τετοις γαρ εἴρηται το· και προσλαβομενος  
 αὐτον ὁ Πέτρος, και τα ἐξῆς. ἐπὶ δι ἀνωτέρω μιν εἴρηται  
 ἀποκτανθῆναι μελλειν τον σωτηρα· ἑνταυτα δι το εἶδος  
 τῆς ἀναιρέσεως γεγραπται, το σταυρωθῆναι· ἕως μιν ἐν  
 Ἰησους ἔπαριδιδото ἐν Ἱεροσολυμοῖς τοῖς ἀρχαρευσι, και  
 γραμματευσιν, ἔδεν κατεκρινετο θανατῷ, ἔδεν ἀνεπαίζε-  
 το, και ἱμασιγντο, και ἱσαυρετο, Ἱεροσολυμα συνει-  
 σθηκε, και το καλυμμενον ἀγίασμα ἔκατεβαλλετο· ὅτι  
 δι ταυτα τῷ Ἰησῷ ποιησαι τετολμηκασι, τοτε οἱ παρα-  
 δόντες.

Matthæum, ab initio ad hunc usque locum evangelium accurate evolvens disquirat, qui poterit, an a Matthæo nondum incusatus fuerit Judas; sed duodecim discipulos enumerans dixerit tantum: *Judas Iscariotes, qui & tradidit illum.* Verum ut reliquis apostolis similem prius fuisse Judam demonstraremus, plura a nobis tum producta sunt, cum hunc locum excuteremus: *Hos duodecim misit Jesus, præcipiens eis, dicens, quæ scripta extant.* Quæ autem dicta sunt hoc loco, cum iis contendenda sunt, quæ supra in eandem prope sententiam conscripta sunt; quoniam istic propter ejusmodi vaticinia a Servatore edita: *Assumens eum Petrus, cepit increpare illum, dicens: Absit a te Domine, non erit tibi hoc:* nihil autem hic a discipulis dictum factumve fuisse scriptis traditum est, cum sustinenda esse graviora prænuntiaretur: & nunc propterea siluisse discipulos existimo, quod superius cum *assumens eum Petrus cepisset increpare illum, dicens: Absit a te Domine, non erit tibi hoc;* conversus *Jesus dixit Petro: Vade post me Satana, scandalum es mihi: quoniam non sapis ea, quæ Dei sunt, sed ea, quæ hominum.* Verisimile ergo est, responsi Petro dati memores eos, ne eadem, vel etiam pejora a Sosпитatore audirent, cavisse.

3. At priorem sane, & huicce consimilem locum exponere non pigebit; sic ille habet: *Tunc præcepit discipulis suis, ut nemini dicerent, quia ipse esset Christus;* & cætera usque ad id: *Et tertia die resurgere;* post illa enim id adjectum est: *Assumens eum Petrus, & reliqua.* Quin & superius Sosпитatorem morti datum iri dictum est; hic autem mortis genus declaratur, cruci videlicet affigi. Certe quamdiu Principibus sacerdotum, & Scribis *Jesus Jerosolymis traditus non est, neque morte damnatus, neque illus, neque flagris cæsus, neque cruci suffixus;* stabat Jerusalem, neque deiciebatur id, quod appellatur Sanctuarium; at postquam hæc adversus ipsum designare ausi sunt, tunc il

deserti

δόντες αὐτόν ἐγκατελείφθησαν, καὶ οἱ ἀρχιερεῖς τε εἶναι ἀρχιερεῖς ἐπαυσαντο, ὡς μηδὲ μετ' αὐτῆς εἶναι ἀρχιερεῖς, τότε δὲ καὶ οἱ κατακριναντες τὸν Ἰησοῦν θανάτῳ γραμματεῖς παρωθίντες τὴν διανοίαν, καὶ τυφλωθέντες τὸν λογισμόν, ἔκ ἐβλεπον τὸ βεβημα τῶν ἁγίων γραμμάτων. καὶ πάντες ἐκείνοι κατακριναντες τὸν Ἰησοῦν θανάτῳ παρέδοθησαν τῷ ἰχθρῷ χρίστῳ θανάτῳ· καὶ ἱμπαιζάντες τῷ Ἰησοῦ εἰς ἱμπαιγμὸν γενοασί, κυκλωθείσης ὑπὸ στρατοπέδων Ἱερουσαλὴμ, ὅτε καὶ ἤγγισεν ἡ ἐρμωσίς αὐτῆς. ἀλλὰ καὶ τὸν Ἰησοῦν μασιγώσαντες, αὐτοὶ ἱμασιγώθησαν, καὶ μασιγούνται ἕως τοῦ πληρώματος τῶν ἔθνων εἰσελθῆ· ὁ γὰρ βαλλὼν λίθον εἰς ὕψος, ἐπὶ τὴν καραλὴν αὐτοῦ βαλλεῖ, καὶ πάντα ταῦτα γεγνηταί, ἢ ἐκείνων μὲν ἀποσῇ ἡ ἐπισκοπὴ, ἐπὶ δὲ τῆς ἀπο τῶν ἔθνων μεταστῇ σώζομενός ἅμα τῷ κατ' ἐκλογὴν λειμματί· εἰ γὰρ μὴ κυρίως Σαβαωθ ἐγκατελείπεν αὐτοῖς σπέρμα, ὡς Σοδομα ἀν' ἐγενήθησαν, καὶ ὡς Γομορρᾶ ἀν' ὁμοιωθήσαν. ἐγὼ δ' οἶμαι ὅτι ὡσπερ ὑποδειγματί, καὶ σκία λατρεῖα παλαι ἐπιτελεμένη τῶν ἑβραίων κατελυθῇ διὰ τὰ ἑβραῖνια, καὶ ἔλθοντος ἀληθινῆς ἀρχιερεως ὁ συμβολικὸς ἀρχιερεὺς ἐπαυσάτο, καὶ τῶν ἀληθινῶν ὑπὲρ ἁμαρτιῶν θυσίων ἐπιτελεσμένων αἱ συμβολικαὶ καθηρεθῆσαν, ὥτως ὅτε ἡ ἀληθινή Ἱερουσαλὴμ τὸν Ἰησοῦν ἐδέξατο ἀναβάντα ἐπὶ τὸ ὑποζυγίον αὐτοῦ σώμα, ἐφ' ᾧ καὶ ἔχαιρε σφοδρὰ θυγατρὸς Σιών, καὶ ἐκηρύσσει ἡ θυγατρὸς τῆς ἀνω Ἱερουσαλὴμ, τότε καθηρεθῇ Ἱερουσαλὴμ ἡ σκία, καὶ κατὰ πτωχὸν ὁ ναὸς ὁ ἐκ νεκρῶν λίθων, διὰ τὸν ἐκ ζώντων λίθων ναόν· κατεσκαφῇ δὲ καὶ τὸ κατὰ θυσιαστήριον, ἐπειπερ' ἐχρηματίσῃ τὸ ἑβραῖον, τὰ ἑκαίνια αὐτοῦ Ἰησοῦ ἐν τῇ ἀληθινῇ λατρείᾳ ποιήσαντος, εἰ δὲ κατὰ τι τῶν σημαινόμενων αἱ ἀνθρώποι ἢ πόλεις εἰσὶ, καὶ νῦν ἐν Ἱεροσολυμοῖς, ὥτω δὲ καλῶ τῆς ἔχοντος τὰς ἱλπίδας ἐπὶ τὸν ἐπὶ γῆς τοπὸν, παραδίδοται ὁ Ἰησοῦς, καὶ οἱ ἐπαγγελλόμενοι τὴν τε θύμην θρασυκαὶ Ἰουδαῖοι, καὶ



deserti sunt, a quibus proditus est, nec non & Principes sacerdotum Principes esse sacerdotum ita desiderunt, ut post illos nulli fuerint sacerdotum Principes; tunc & qui Christum morti addixerunt Scribæ, mente indurati, & excæcati ratione, in sanctarum scripturarum sensus minime penetrabant; & ii omnes cum morte damnassent Jesum, morti, quæ Christi hostis est, traditi sunt: & cum Jesum ludificati essent, facti sunt ipsi jocus atque ludibrium, cum exercitibus circumdata fuit Jerusalem; quo scilicet tempore *appropinquavit desolatio ejus*: quin etiam, cum Jesum flagris cecidissent, ipsi flagellati sunt, & flagellantur porro, *donec plenitudo gentium intravit*, nam *qui in altum mittit lapidem, in caput suum mittit*, atque hæc omnia facta sunt, ut ab illis quidem recedat visitatio, ad eos vero e gentibus transeat, qui salutem consequuntur, una cum *reliquis secundum electionem*; *nisi enim Dominus exercituum reliquisset eis semen, quasi Sodoma fuissent, & quasi Gomorrha similes essent*. Ego vero sic existimo, quemadmodum sacri ritus exemplari & umbræ cœlestium olim peracti, propter cœlestia abrogati sunt; & adventante vero sacerdote cessavit sacerdos symbolicus; & veris pro peccatis factis sacrificiis, symbolica abolita sunt; ita cum subjugi, corpore videlicet suo, vectum Jesum excepit vera Jerusalem, quam ob rem *exultavit satis filia Sion, & predicavit filia supernæ Jerusalem*, tunc dissipatam fuisse Jerusalem, quæ umbra est, & collapsum fuisse templum e mortuis conflatum lapidibus, propter templum viventibus saxis ædificatum; quin & subrutum fuisse altare inferius, quoniam cœleste edebat oracula, per veros sacrorum ritus Encœnia celebrante ipso Jesu. Sin autem juxta aliquam significationem, homines sunt civitas; etiamnum Jerosolymis (sic autem, quicumque terreno huic loco confidunt, appello) Jesus proditur; quique Dei cultores se profitentur, & quasi sacerdotum Principes

Ju-

ὥσπερ αἱ ἀρχιερεῖς τυγχάνοντες, καὶ οἱ τὰ θεὰ γραμ-  
 ματα αὐχέντες διηγείσθαι γραμματεῖς, κατακρίναι  
 θάνατον τὸν Ἰησοῦν, δι' ὧν κακῶς λεγέσιν αὐτόν· καὶ  
 ἔκ ἐστιν ὅτε ἐ παραδίδωσιν τοῖς ἔθνεσιν Ἰησοῦν, ἑμπαί-  
 ζοντες αὐτῷ, καὶ τῇ διδασκαλίᾳ αὐτῆ παρ' αὐτοῖς· καὶ  
 αἰετὰς γλώσσαις αὐτῶν μαстиγῶσιν τὴν διὰ Ἰησοῦ χρίστου  
 θεοσεβείαν, καὶ αὐτοὶ μὲν αὐτόν σαυροῦσι, δι' ὧν ἀναθε-  
 ματίζουσι, καὶ ἀναιρεῖν θέλουσι τὴν διδασκαλίαν αὐτῆ·  
 ὁ δὲ κρείττων αὐτῶν τυγχανὼν, ὀλίγον διαλείπων ἰγχι-  
 ρεταί, καὶ ζῶν τοῖς εὐληθοῦσι το βλεπεῖν φαίνεται. οὐ γὰρ  
 τις τυφλός, ὡς Ἡσαΐας ἐκ προσώπου τοῦ θεοῦ φησὶν, ἢ οἱ  
 παῖδες μὲ; καὶ τινεῖς κῶφοι, ἀλλ' ἢ οἱ κυριευόντες αὐτῶν;  
 φησὶ γὰρ μετὰ μεγαλῆς καὶ προφητικῆς ἡθῆς καὶ πνευμα-  
 τός· οἱ κῶφοι ἀκούσατε, καὶ οἱ τυφλοὶ ἀναβλέψατε ἰδεῖν.  
 καὶ τις τυφλός, ἀλλ' ἢ οἱ παῖδες μὲ; καὶ τινεῖς κῶφοι,  
 ἀλλ' ἢ οἱ κυριευόντες αὐτῶν; καὶ ἐτυφλώθησαν οἱ δούλοι  
 τοῦ θεοῦ· ἦλθε γὰρ Ἰησοῦς εἰς κρίμα εἰς τὸν κόσμον τῶτον,  
 ἵνα οἱ μὴ βλέποντες, εἰσι δ' ἔτοι τὰ ἔθνη, βλέπωσι, καὶ  
 οἱ βλέποντες, ὁ Ἰσραὴλ, ἐκεῖνοι τυφλοὶ γίνωνται. τηλι-  
 κτῆ γεν φῶτος ἀληθινῆς ἀνατείλαντος, καὶ δεικνυντος το  
 λογῆ αὐτόν, καὶ φασκόντος· ἰδεῖς ἀνὴρ ἀνατολὴ ὄνομα αὐ-  
 τῷ, ἔκ εἶδον το φῶς, ἔπει ἐτυφλώσεν αὐτῆς ἡ κακία αὐ-  
 τῶν, καὶ ἔκ ἐγνώσαν μυστήρια θεοῦ, καὶ παραδόξον γε-  
 γνηται τῷ λαῷ ἐκείνῳ, καὶ τοῖς ἔθνεσι. λυχνὸν μὲν ἑκά-  
 στον τῶν προφητῶν τυγχανόντα ἑώρα ὁ λαός, ἀνατει-  
 λάντα δὲ τὸν τοῦ δικαιοσύνης ἡλίον ἔκ ἐγνώσαν. διὸ καὶ  
 εἰ τίνα ἔδοκεν ἔχειν λυχνόν, ἀφηρεθὶ ἀπ' αὐτῶν· λαός δὲ  
 ὁ τῶν ἔθνων ὁ καθήμενος ἐν σκοτει, εἶδε φῶς, ἔκ ὅποιον  
 ὁ Ἰσραὴλ μικρὸν· μικρὸν γὰρ φῶς ἑκάστος ἦν τῶν προφη-  
 τῶν, ἀλλὰ λαός ὁ καθήμενος ἐν σκοτει εἶδε φῶς μέγα, τὸν  
 κυρίον καὶ σωτήρα ἡμῶν Ἰησοῦν χριστόν· ἐ το μεγέθος φαι-  
 νεται διατεινόντος ἀπὸ περατοῦ γῆς, εἰς τὸ περας αὐ-  
 τῆς εὐρύσεως, καὶ διοικνντος τὰς ἐκκλησίας χριστῶς· ὅτε  
 τὸ πνεῦμα αὐτῆ πεπληρώκε τὴν οἰκουμενὴν, πληρωθείσης  
 τῆς λεγόμενης προφητείας ἐν ταῖς ἑσχαταῖς ἡμεραῖς ἐμφα-  
 νες.

dæi, quique sacras scripturas explanare se gloriantur Scribæ, Jesum capitis damnant, cum maledictis in ac convitiis proscindunt; & quotiescumque Jesum, ipsiusque doctrinam inter gentes derident, nunquam non illis eum tradunt; & cum ipsius præcepta ecrantur, & abolere cupiunt, linguis suis cultum eo per Jesum Christum exhibitum semper flagellant, tumque Christum cruci suffigunt; at his ille melior quam multo post resurgit, visumque assecutis vivens conspicitur. Nunc enim *quis cæcus*, ut ex Dei per prophetam ait Isaias, *nisi servi mei*; & *qui surdi*, *nisi qui eorum dominantur*? Cum magno siquidem & prophetico ingenio ac spiritu ait: *Surdi audite*, & *cæci intuemini videndum*; & *quis cæcus*, *nisi servi mei*, & *qui surdi*, *nisi qui eorum dominantur*? & *excæcati sunt servi Dei*: Iesus enim *in judicium in hunc mundum venit*, ut, *qui non vident*, (ii autem sunt gentes) *videant*; & *qui vident*, (nempe Israel) *cæci fiant*. Tanto igitur exorto lumine, ac illud ostendente Dei Verbo, ac dicente: *Ecce vir oriens nomen ejus*; lumen tamen novum viderunt, quoniam *excæcavit illos malitia eorum*, *nescierant sacramenta Dei*, & novum ac incredibile pulchrum huic & gentibus accidit: videbat quidem populus unumquemque prophetarum lucernam esse; ex quo verò Solem ipsum justitiæ non agnoverunt; quoniam & si quam habere lucernam visi sunt, iis ablata: at gentium populus in tenebris sedens lumen vidit, non qualem viderat Israel, exiguum scilicet; ex quo quippe lumen unusquisque prophetarum erat; populus in tenebris sedens, lumen magnum, Dominum nempe, & Servatorem nostrum Jesum Christum vidit, cujus tum apparet magnitudo, cum *attulerit a fine terræ usque ad finem fortiter*, & *disponit omnia suaviter*, quando Spiritus ipsius replevit terram, completo tum vaticinio, quod *in novissimis diebus*

νῆς ἰσεῖσθαι το ὅρος τῆ θῆκ· καὶ νυν πορεύονται ἐπ' αὐτὸ πάντα τὰ ἔθνη, καὶ ἔστι τῷτο χριστὸς Ἰησοῦς.

Περὶ τῶν υἱῶν Ζεβεδαιῶν.

Τότε προσήλθεν αὐτῷ ἡ μητὴρ τῶν υἱῶν Ζεβεδαιῶν καὶ τὰ ἔκνη, ἕως τῆ· ἀκούσαντες δὲ οἱ δίκαι· ἀγανακτῆσαν περὶ τῶν δυο ἀδελφῶν. το ὁμοιοῦ αὐτῷ καὶ ὁ Μάρκος ἀνέγραψε τῷτον τον τρεπὸν· καὶ προπορεύονται αὐτῷ Ἰακώβος καὶ Ἰωάννης οἱ υἱοὶ Ζεβεδαιῶν, καὶ λεγούσιν αὐτῷ, καὶ τὰ ἔκνη, ἕως τῆ· ἠρξάντο ἀγανακτεῖν περὶ Ἰακώβου, καὶ Ἰωάννου. ἀξίον ἐν τοῖς προκειμένοις ζητῆσαι νυν ἐκ εὐκαταφρονήτου καὶ ἀληθῶς εὐαγγελίῳ πρέπον τῷ Ἰησοῦ χριστῷ, ἵνα το ῥήτον τοῖς μὴ ἀπλυστέροις, καὶ παντὶ ἀκέραιοις, καὶ βαθὴ θῆκ καὶ τῶν γραφῶν αὐτῶ μὴ ἐπισταμένοις ζητεῖν, ἐμφανίει ἀπλοτήτα ἀξιώσεως, καὶ τῆς πρὸς αὐτὴν τῷ Ἰησοῦ ἀποκριτικῶς· τοῖς δὲ καὶ ἐπὶ ποσὸν δυναμένοις βασανίζειν προβλήματα ὁ αὐτοῦθεν ἐμφαινόμενος νῆς βραχὺς ἔστι, καὶ εὐτελής, καὶ ἔδεν ἔχων, μαλίστα ὅτε Ἰησοῦς ἀποκρίνεται, ἀρμοζόν αὐτῶ τῇ μεγαλονοίᾳ· ὥσπερ γὰρ ἐπὶ κοσμικῆς βασιλείας ἐν παραγωγῇ δοκῶσιν εἶναι οἱ συγκαθεζόμενοι τῷ βασιλεὶ ἐν τῇ βασιλικῇ ἐσθῇ καθεζόμενῳ, καὶ ὅτιποτεν τῶν τῆς βασιλικῆς πραγμάτων διεποῦντι, ἕτω δοξὴ κατὰ τὴν λέξιν φανταζομένη ἡ μητὴρ τῶν υἱῶν Ζεβεδαιῶν, ἢ, ὡς ὁ Μάρκος ἀνέγραψεν, Ἰακώβος καὶ Ἰωάννης, ἀξίον ἀπο τῆ σωτηρὸς το καθεῖσθαι, τον μὲν ἵτερον ἐκ δεξιῶν αὐτῶ ἐν τῇ βασιλείᾳ τυγχάνοντος, τον δὲ λοιπὸν ἐξ ἀριστερῶν· καὶ ἔδεν μὲν ἡν παραδοξὸν γυναῖκα ἀπο ἀπλοτήτος καὶ ἰδιωτικῆς τοιαυτὰ νομίζειν ἀξίον· δεδοῦθαι δὲ ὅτι καὶ οἱ δυο ἀποστολοὶ, ὡς ἀνδραποὶ ἐπὶ ἀτελεῖς, καὶ μηδὲν νοούντες βαθύτερον περὶ τῆς βασιλείας χριστοῦ, τοιαυτὰ ὑπελαμβάνον περὶ τῶν συγκαθεζόμενων τῷ Ἰησοῦ. ἔπαν δὲ καὶ ὁ Ἰησοῦς ὡς συγκατατιθέμενος τῷ μεγα εἶναι το καθεῖσθαι τινὰ ἐκ δεξιῶν ἢ ἐξ ἐώνυμων αὐτῶ, ἵπαιρῃ τὴν ἀξίωσιν, καὶ λεγῇ·

us manifestum futurum montem Dei prænuntiat: & nunc  
unt ad eum omnes gentes, & is quidem est Jesus Christus.

### De filiis Zebedæi.

4. Tunc accessit ad eum mater filiorum Zebedæi cum  
liis suis, & reliqua; usque ad id: Audientes autem de  
em indignati sunt de duobus fratribus. Idem a Marco  
is verbis proditum est: Et accedunt ad eum Jacobus &  
Joannes filii Zebedæi, & dicunt ei, & cætera, ad hæc  
isque: Cœperunt indignari de Jacobo & Joanne. Hic  
liquid minime aspernandum, & evangelio Jesu Christi  
ccommodum investigare operæ pretium est; quo-  
niam rudioribus, & usquequaque simplicibus, & qui  
Dei, ipsiusque Scripturarum profunda perscrutari ne-  
ciunt, postulationis, & Jesu ad eam responsionis  
mplicitatem contextus ostendit; at qui quæstiones  
liquantulum discutere sciunt, iis levis esse videtur,  
& parvi pretii, quæ hinc exurgit, sententia, & quam  
ræsertim cum responso det Jesus, nihil ipsius ingenti  
nimo congruum continet. Quemadmodum enim in  
mundi hujusce regno summum honoris locum viden-  
ur adepti, qui regi in regio habitu sedenti, vel ne-  
otia aliqua ad regium munus pertinentia administran-  
i assident; ita filiorum Zebedæi mater, prout juxta  
itteram intelligitur, vel quemadmodum scripsit Mar-  
us, Jacobus & Joannes a Servatore postulasse vi-  
entur, ut in ipsius regno constitutus unus a dextris  
ossus, alter vero a sinistris sederet: & nihil certe mi-  
um erat, præ simplicitate & imperitia decrevisse mu-  
erem, hæc esse postulanda. Demus præterea duos  
postolos, utpote homines adhuc imperfectos, neque  
tudquam sublimius de regno Christi cogitantes, talia  
e iis, qui Jesu assident, sibi finxisse; at quoniam Je-  
sus ipse magnum quid esse concedens, a dextris, sini-  
trisve suis sedere, petitionis magnitudinem extollit,

λεγῇ· ἐκ οἶδατε τι αἰτεῖσθε, καὶ· ἐκ ἐστὶν ἔμῳ δυναι,  
 ἀλλ' οἷς ἡτοίμασαι ὑπὸ τοῦ πατρὸς μου, ζητήσαι τις αἱ  
 συνετοὶ δοκῶν εἶναι ἀκροατῆς τῆς γραφῆς, τι βελεῖται το  
 καθέζεσθαι ἐκ δεξιῶν ἢ ἐξ ἐνανυμῶν Ἰησοῦ ἐν τῇ βασιλείᾳ  
 αὐτοῦ· καὶ πρὸς τῆς ὑπολαμβάνοντάς γε περιεργότερον  
 ἡμᾶς ταῦτα ζητεῖν, συνακτεῖν τὰ περὶ καθίσταως ἀνα-  
 γεγραμμένα θεῷ, ἢ τοῦ χριστοῦ, ἵνα τῇ βασανῶ των ἐκ  
 τούτου συναγομένων, καὶ παραθεσῇ αὐτῶν πρὸς ἀλλήλα,  
 ἀνατεῖλαι δυνήσῃ μεγέθος τι δογματὸς ἀπὸ ἀπλῶς τε  
 παραδειγματὸς ληφθέντος· οἷον ἐν μὲν τῇ τρίτῃ των βα-  
 σιλείων γεγραπταί, ὅτι εἶπε Μιχαίας· εἶδον θεὸν Ἰσραὴλ  
 καθημένον ἐπὶ θρόνου αὐτοῦ, καὶ πᾶσα ἡ σφατὶα τοῦ ἔρα-  
 νος περὶ αὐτὸν ἐκ δεξιῶν αὐτοῦ, καὶ ἐξ ἐνανυμῶν αὐτοῦ, καὶ  
 τὰ ἐξῆς· ἐν δὲ τῇ δευτέρᾳ των παραλειπομένων, ὁ αὐτὸς  
 Μιχαίας φησὶ παραπλησία τούτοις ἐν τῷ· ἀκούσατε λα-  
 γον κυρίου· εἶδον κύριον καθημένον ἐπὶ θρόνου δοξῆς αὐτοῦ,  
 καὶ πᾶσα δυνάμις τοῦ ἔραντος εἰσηκεῖ ἐκ δεξιῶν αὐτοῦ, καὶ  
 ἐξ ἀριστερῶν αὐτοῦ, καὶ τὰ ἐξῆς. καὶ ἐν Ἡσαΐᾳ δὲ γεγραπ-  
 ταί· καὶ ἐγενετο· τοῦ ἐν αὐτοῦ καὶ ἀπέθανεν Ὁζίας ὁ βασι-  
 λεύς, εἶδον τὸν κύριον καθημένον ἐπὶ θρόνου ὑψηλοῦ καὶ  
 ἐπηρμένου, καὶ τὰ ἐξῆς· ἐπὶ δὲ καὶ ἐν τῷ Δανιὴλ τοιαῦτα  
 γεγραπταί· ἐθεώρην ἕως οἱ θρόνοι ἐτίθησαν, καὶ παλαιοὶ  
 ἡμερῶν ἐκάθητο, καὶ τὰ ἐξῆς. παραπλησία τούτοις ἐστὶν  
 εὐρεῖν καὶ ἐν τῷ Ἰεζεκίῳ κατὰ τὴν ἀρχὴν τῆς προφητείας  
 αὐτοῦ, ὅτε φησὶν· ὑπερανῶ τοῦ σφαιρωματος τοῦ ὑπὲρ κε-  
 φαλῆς αὐτῶν, δηλὸν δ' ὅτι των χειρῶν, ὡς ὁρασίς τις  
 σφαίρης, ὁμοιωμα θρόνου ἐπ' αὐτοῦ, καὶ ἐπὶ τοῦ ὁμοιω-  
 ματος τοῦ θρόνου ὁμοιωμα ὡς εἶδος ἀνθρώπου ἀνώθεν· ἐν  
 δὲ τῷ ρθ' ψαλμῷ το· εἶπεν ὁ κύριος τῷ κυρίῳ μου, καθέ-  
 σε ἐκ δεξιῶν μου, ἐμφανίει καθίσιν τοῦ πατρὸς, καὶ ἀλλῇ  
 τοῦ σωτῆρος καθιζόμενος ἐκ δεξιῶν αὐτοῦ. καὶ πάλιν ἐν  
 ἄλλῳ ψαλμῷ εὐχόμενος ὁ προφήτης φησὶν· ὁ καθημένος  
 ἐπὶ των χειρῶν, ἐμφανηθί. καὶ πάλιν· ὁ θεὸς καθη-  
 ται ἐπὶ θρόνου ἁγίου αὐτοῦ. εἰ δὲ καὶ ἀπὸ των εὐαγγελίων  
 παραδειγμα βελεῖ λαβεῖν, ἀκούε Ματθαῖος ἀναγραφόντας  
 τινὰ τρόπον ὁ Ἰησοῦς εἶπε τοῖς μαθηταῖς· ἀμὴν λέγω ὑμῖν  
 ὅτι

& dixit: *Nescitis, quid petatis, &: Non est meum dare, sed quibus paratum est a patre meo*, acutus Scripturæ auditor esse sibi videns aliquis, quidnam sibi velit, a dextris Jesu, vel a sinistris in ipsius regno sedere postulabit. Ac in eorum quidem gratiam, qui hæc anxie nimis ac curiose a nobis disquiri putant, colligenda sunt, quæ de Dei, vel Christi sessione scripta extant; ut ex eorum ad id collectorum examine, & invicem comparatione, e prolato simpliciore exemplo sententiæ magnitudo elucescat. Quale illud est, quod tertio Regum scriptum extat, dixisse Michæam: *Vidi Deum Israel sedentem super solium suum, & omnis exercitus cæli assistens ei a dextris & a sinistris*, & cætera: & in secundo Paralipomenon his fere consimilia dicit idem Michæas his verbis: *Audite verbum Domini. Vidi Dominum sedentem in solio majestatis sue, & omnis exercitus cæli assistebat ei a dextris & a sinistris*, & cætera. In Isaia autem scriptum est: *Et factum est in anno, quo mortuus est rex Ozias, vidi Dominum sedentem super solium excelsum & elevatum*, & reliqua. Talia præterea in Daniele scripta sunt: *Aspiciebam, donec throni positi sunt, & antiquus dierum sedit, & quæ sequuntur*. His quoque affinia apud Ezechielem, sub initium ipsius prophetiæ reperire est, cum ait: *Super firmamentum, quod erat imminens capiti eorum, (Cherubim videlicet) quasi aspectus lapidis Sapphiri, similitudo throni super ipsum, & super similitudinem throni similitudo quasi aspectus hominis desuper*. In psalmo autem centesimo nono, hæc verba: *Dixit Dominus Domino meo, sede a dextris meis*, sessionem Patris, & alteram Servatoris a dextris ipsius sedentis declarant: & rursum in alio psalmo orans Propheta ait: *Qui sedes super Cherubim, manifestare*: & iterum: *Deus sedet super sedem sanctam suam*. Quod si ab evangeliiis quoque exemplum peti vis, audi describentem Matthæum, quomodo discipulis suis dixerit Jesus: *Amen dico vobis, quod vos,*

ὅτι ὑμεῖς οἱ ἀκολουθησαντες μοι, ἐν τῇ παλυγγενεσίᾳ ὅταν  
 καθίσῃ ὁ υἱὸς τῆ ἀνθρώπου ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτῆ, καὶ τα  
 ἐξῆς· καὶ ἀπ' ἀρτί ὀψεσθε τὸν υἱὸν τῆ ἀνθρώπου καθη-  
 μενον ἐκ δεξιῶν τῆς δυναμείως. καὶ ὁ Ματθαῖος ταυταφη-  
 σιν· ὅταν ἔλθῃ ὁ υἱὸς τῆ ἀνθρώπου ἐν τῇ δόξῃ αὐτῆ, καὶ  
 πάντες οἱ ἀγγελοι μετ' αὐτῆ, τότε καθίσει ἐπὶ θρόνου  
 δόξης αὐτῆ, καὶ τα ἐξῆς· καὶ ἀπ' ἀρτί ὀψεσθε τὸν υἱὸν τῆ  
 ἀνθρώπου καθημενον ἐκ δεξιῶν τῆς δυναμείως. το δὲ ἰσοδυ-  
 ναμην αὐτῶ καὶ ὁ Μαρκος ἀνεγραψεν ἐν τῷ, καὶ ὀψεσθε  
 τὸν υἱὸν τῆ ἀνθρώπου ἐκ δεξιῶν καθημενον τῆς δυναμείως,  
 καὶ ἐρχομενον μετὰ τῶν νεφελῶν τῆ οὐρανοῦ. καὶ Λευκάς δὲ  
 το ὁμοιον φησιν ἐν τῷ· ἀπο γὰρ τῆ νυν ἴσαι ὁ υἱὸς τῆ ἀν-  
 θρώπου καθημενος ἐκ δεξιῶν τῆς δυναμείως τῆ Θεοῦ. καὶ τι  
 μὲ δὲ ἐπὶ πλεον τα τοιαυτα συναγειν, βελομενον τῇ  
 εὐτελῇ καὶ ἀπλυστραν καὶ ταπεινωτερῇ ἐκδοχῇ περὶ  
 τῆς ἐν τῇ βασιλείᾳ καθίσσεως τῆ Χριστοῦ, καὶ τῶν ἐκ δεξιῶν  
 ἢ ἐξ εὐωνυμῶν αὐτῆ καθεδυμένων παρασησῆαι μυστικωτε-  
 ραν; ἢ εὐλογῶς δυνήθῃ ὑπο τῶν ἐπὶ τα Θεῖα νοήματα  
 ἀναβαίνειν οἷων τε ὄντων ἐξετασθῆναι, καὶ εὐρεσθῆναι τι  
 ἀξιον τῆ ἀνακριναντος πάντα πνευματικῆ καὶ ὑπ' ἑδνείας  
 ἀνακρινόμενῃ, ἀναλογονταῖς τῇ Παύλῃ περὶ πνευματι-  
 κῶν φωνῶν τῶν εὐαγγελικῶν ἐρεντος· ὡς γὰρ Παῦλος κα-  
 τα τὸν πνευματικὸν ἐκλαβὼν νομὸν τα περὶ τῆ μαρτυρίας,  
 καὶ τῆς πέτρας, καὶ τῆ ἀπ' αὐτῆς ὕδατος, φησι· καὶ  
 πάντες το αὐτὸ βρῶμα πνευματικὸν ἐφαγον, καὶ πάντες  
 το αὐτὸ πομᾶ πνευματικὸν ἐπίον· ἐπίνον γὰρ ἐκ πνευ-  
 ματικῆς ἀκολληθείσης πέτρας· ἡ δὲ πέτρα ἦν ὁ Χριστός·  
 ἔτις ἐπὶ αὐτῇ ὁ ἐπὶ τὴν πέτραν ταυτὴν ἐως πνευματι-  
 κός, καὶ ἐπὶ τῇ αὐτῇ εὐχαριστῶν τῷ Θεῷ, καὶ λεγὼν καὶ  
 περὶ ἑαυτοῦ· ἐσησεν ἐπὶ πέτραν τῆς ποδᾶς μου, καὶ κατε-  
 θυνη τα διαβήματα μου, ὅτι πνευματικὴ ἐστὶν ἡ καθίστις  
 Θεοῦ ἐπὶ πνευματικῇ θρόνῳ. καὶ ἡ Χριστοῦ ὁμοίως, καὶ το  
 ἐκ δεξιῶν τῆς δυναμείως καθέζεσθαι τὸν Χριστόν, πνευμα-  
 τικὸν ἐστίν· ἑδνὴ γὰρ κατὰ ταυτα δηλεῖται περὶ σωματι-  
 κῆς καθίσσεως, ἣν ὥρισαντο ἑδρασμον εἶναι ἐπὶ τῶν ἰσχυῶν  
 ἑδραζόμενων ἐπὶ τινος ἑδρας· καὶ γὰρ γελοῖον δια το σῶ-  
 ματι-



*qui secuti estis me, in regeneratione, cum sederit Filius hominis in sede majestatis suæ, & cætera: &: Amodo videbitis Filium hominis sedentem a dextris virtutis: Hæc quoque habet Matthæus: Cum venerit Filius hominis in majestate sua, & omnes angeli cum eo, tunc sedebit super sedem majestatis suæ, & reliqua; atque item: Amodo videbitis Filium hominis sedentem a dextris virtutis. Par illud quoque est, quod his verbis Marcus conscripserit: Videbitis Filium hominis sedentem a dextris virtutis, & venientem cum nubibus cæli. Nec non Lucas simile quid profert hoc loco: Ex hoc autem erit Filius hominis sedens a dextris virtutis Dei. Sed quid attinet me plura ejusmodi colligere, dum rudem, & simplicior, ac humiliores sessionis Christi in regno, eorumque, qui a dextris ipsius vel a sinistris sedebunt, interpretationem, mysteriis refertam exhibere volo? ut qui ad divinas cogitationes mentem possunt attollere, aliquid cum ratione investigare, ac reperire queant, eo dignum spirituali, qui judicat omnia, & ipse a nemine judicatur, haud secus ac spiritualia evangeliorum vocabula Paulus examinat ac discutit: quemadmodum enim, quæ de manna, & petra, ex eaque profluente aqua scripta sunt, juxta spirituales Legis sensum interpretans Paulus ait: Et omnes eandem escam spirituales manducaverunt: Et omnes eundem potum spirituales biberunt: (bibebant autem de spiritali, consequente eos petra, petra autem erat Christus;) ita super petram hanc stans spiritualis, ob idque gratias Deo agens, & de se ipse dicens: Statuit super petram pedes meos, & direxit gressus meos; is, inquam, hanc Dei super spirituales thronum sessionem, spirituales esse dixerit; & sessionem Christi pariter, & Christum a dextris virtutis sedere spirituales esse dixerit; nihil enim de corporali sessione per illa significatur, quam id esse definierunt, clunibus sedi alicui incumbens inniti; nam quod hæc corporaliter nuncupata sint,*

ματικῶς ταυτα ὠνομασθαι, νομίζειν θρόνης τινας εἶναι διδημιερημενης, ἔκ οἶδα ἐκ ποιῆς ὕλης, δεκτικῆς τῆς καθισσεως τε θεῶ, ἢ τε χριστοῦ, ἢ τῶν καθιζομενων ἐκ δεξιῶν, ἢ ἐξ εὐωνυμῶν χριστοῦ, οἷς ἡτοίμασε το τομετον ὁ πατηρ· ἔκ οἶδα εἰ εὐαγγεῖς ἐστὶ σωματικὸν νομίζειν εἶναι το ἐκ δεξιῶν καὶ ἐξ εὐωνυμῶν τε θεῶ ἐσηκенаι τὴν στρατιαν τε ἔρανε σωματικῶς, ἢ παλιν οἶεσθαι τῆς σωζομενης καὶ ἐπαινεμενης ἐν τοῖς σωματικοῖς εἶναι δεξιῶς τε βασιλείας ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ· τῆς δὲ ψεκτῆς καὶ ἀπολεμενης τοῖς ἐναλογοι τε τοῖς σωματικοῖς εὐωνυμοῖς.

Ἀλλὰ μηποτε το μὲν ἀποκαταστῆναι ἐπὶ τὴν βασιλειαν ἀπολαβοῦντα τὴν ἑαυτῆ ἀρχὴν χριστον, καταργηθείσης τῆς βασιλευσης ἐν τοῖς θνητοῖς σωμασι τῶν ἀνθρώπων ἀμαρτίας, καὶ πασης τῆς ἀρχῆς τῶν πονηρῶν ἀρχῆς, καὶ ἐξουσίας, καὶ δυναμειῶς, τετ' ἐστὶ το καθισθῆναι αὐτον ἐπὶ θρόνῳ δοξης αὐτῆς. το δὲ καὶ δεξια ποιῆσαι παντα τῷ θεῷ, ἵνα μηκετι ἡ σκαιον τι πρὸς αὐτον, τετ' ἐστὶ το ἴσομενον ἐν τοῖς ἐκ δεξιῶν τῆς δυναμειῶς ἴσομενοις, πρὸς παραδειγμα μελλουσι βλεπειν το ἐκ δεξιῶν τῆς δυναμειῶς, καθιζεσθαι ἐκ δεξιῶν καὶ ἐξ εὐωνυμῶν αὐτῆς ἐν τῇ βασιλείᾳ χριστοῦ τε λογε· ἕς ἀποκαθίστησιν ὁ θεὸς συνεργησας αὐτοῖς, καὶ ἑτοίμασας το ἐγγιζειν τῇ χριστοῦ ὑπεροχῇ, ἵν' ὁ μὲν προηγμενος τῶν ἐγγιζόντων ἢ ἐκ δεξιῶν, καὶ οἷον ἀπτομενος αὐτῆς, καὶ κολλωμενος τοῖς τε λογε δεξιῶς. ὁ δὲ ὑποδεεσερος, ἐγγυς τῶν ἀριστερῶν αὐτῆς. δεξια δὲ ὅρα εἰ δυνασαι νοησαι χριστοῦ, τα ἀόρατα ὀνομαζομενα κτισματα· ἀριστερα τε, τα ὀρατα καὶ σωματικά· ἀλλὰ χριστὸς μὲν παντῶν βασιλευει. ἡδὴ δὲ τῶν ἐγγιζόντων αὐτῷ, οἱ μὲν κεκληρῶνται τα δεξια καὶ νοητα, οἱ δὲ τα ἀριστερα καὶ αἰσθητα. καὶ μηποτε ἡ ἀληθινή μητηρ τῶν υἱῶν Ζεβεδαιῶ, ἕς ἐκαλῆσε βοανεργῆς ὁ σωτηρ,

ridiculum foret, thronos esse quosdam (ex quam materia, mihi non liquet) fabricatos existimare, sessionis Dei vel Christi capaces, eorumve, qui a dextris vel sinistris Christi sedent, quibus nimirum id Pater præparavit. Certe an cœli militiam arbitrari fas sit a dextris vel sinistris Dei corporaliter stare; vel sibi rursus fingere salutem adeptos, & laudem meritos a corporeis regis nostri Jesu Christi dextris esse: at vituperio & reprehensione dignos, ac perituros, a corporeis similiter sinistris stare, haud satis scio.

5. At vide, an non Christum recuperato suo imperio in regnum restitui, destructo, quod in mortalibus hominum corporibus regnabat, peccato, & omni in improbos imperium tenente principatu, & potestate, ac ditione, idem sit, quod in majestatis suæ folio ipsum considerare: omnia autem Deo dextra efficere, ita ut nihil ipsius ratione sinistrum sit, idem sit atque a dextris & a sinistris ipsius in regno Christi, qui Verbum est, sedere: quæ a dextris sessio iis continget, qui a dextris virtutis erunt, ut iis exemplo sint, qui, quod ad virtutis dexteram erit, intuebuntur: quos in pristinum statum Deus restituit, postquam opem iis contulit, & ut ad Christi sublimitatem propius accederent, disposuit; ut qui iis, qui Christo appropinquant, præcellet, sit a dextris, & velut ipsum contingat, & dextræ Verbi adhærescat: qui vero dignitate inferior erit ac meritis, prope sinistram ipsius sit. Ac vide, num a Christi dextris ea esse, animo fingere possis, quæ opificia Dei sub sensum cernendi non cadentia appellantur, a sinistris autem, quæ aspectabilia & corporea sunt; in universa autem regnum tenet Christus. Jam nunc autem eorum, qui ad ipsum propius accedunt, dextera aliqui, & quæ intellectu comprehenduntur, sortiti sunt; sinistra autem alii, & quæ sensilia sunt. Videndum autem, an non vera filiorum Zebedæi mater, quos Boanerges, hoc est,

ὁ ἐστὶν, υἱοὶ βροντης, ἡ βροντη, μεγαλα κρινασα περι των υἱων αὐτης Ιακωβ, και Ιωαννης, και γαρ ἦσαν μεγαλοι, και ὑπολαβεσα αὐτες τα πρωτεια δυνασθαι ἔχειν παρα πασαν γεννητην φυσιν, ὡς χωρησαντας την μεγαλοφωνιαν αὐτης, προσελθουσα ἤξιεν τον κυριον, ἵνα ἰδρυσῃ τον μεν ἑτερον αὐτων ἐκ δεξιων, τον δ' ἄλλον ἐξ εὐωνυμων· ὁ δὲ σωτηρ διελεγχων και την δηλικαυτην μεγαλοφωνον μητερα τε Ιακωβ και Ιωαννης, ὡς ἀγνοουσαν τινες οἱ ὑπερεχοντες, και ὅτι ἡ τηλικαυτη δωρεα χαρις ἐστὶ τε ἐπὶ πασι θεοῖς συμπνεοντος, και συνεργεντος, και ἰδρυνόντος ἐν τη τοιαυτη ὑπεροχῇ, ἕς οἶδεν ἐπιτηδεύεις, εἶπε το· ἐκ οἶδατε τι αἰτεῖσθε, και· το καθισαι ἐν δεξιων με ἢ ἐξ εὐωνυμων, ἐκ ἐστὶν ἐμον θεναι, ἀλλ' οἷς ἡτοίμασαι ὑπο τε πατρος με. ἐπισησσει δὲ ὁ δυναμενος τινα μεν ὑπο τε σωτηρος δίδοται, τινα ὑπο τε πατρος, ὁρων ὅτι ἐστὶ τινὰ αἶψά μὲν δώῃ ἂν ὁ υἱός, ἀλλ' αὐτός ὁ πατήρ. εἰ δὲ τοιοῦτον τι παρήσῃ και τα εὐαγγελια, ὅπως μεν εἰσαγοῖντα τον σωτηρα εὐχομενον περι τινων δυναμεων, ἵνα αὐτῷ ὑπαρχθῇ τα αἰτήματα ἀπο τε πατρος· ὅπως δὲ χωρὶς εὐχης ποιεντα, ὡς ἡδὴ ἔχοντα ἐκεῖνα περι ὧν ἤξιωτο, τολμηρον μεν ζητησαι, ὅμως δὲ ὁ δυναμενος μετὰ εὐλαβειας και ταυτα ἐξεταζέτω. παρασησαι δ' οἶμαι βελομενος τη μητρὶ των υἱων Ζεβεδαι, και αὐτοῖς, ὅτι και ἔλειπεν αὐτοῖς προς το τελειωσαι τα ἐν ἀνθρώποις ἐφικτα, ἢ τα τυχόντα, ἀποκριθεὶς εἶπε μετὰ το· ἐκ οἶδατε τι αἰτεῖσθε το. δυναθε πιειν το ποτηριον, ὃ ἐγὼ μελλω πιειν; ἢ ὡς ὁ Μαρκος ἀνεγραψε· δυναθε το ποτηριον πιειν, ὃ ἐγὼ πίνω, ἢ το βαπτισμα ὃ ἐγὼ βαπτίζομαι, βαπτισθῆναι;

Και ἐν ταῖς τοῖς ζητήσει τις τι το ποτηριον, και τι το βαπτισμα, ὡς ἑτερα ἀλλήλων, και δερμένα ἢ της

tonitrus filios, vel tonitrum Servator appellavit, magnam de filiis suis Jacobo & Joanne existimationem animo præcipientis, (& magni quippe revera erant) & præ universa natura creata primas ferre posse autumans, utpote qui ipsius grandiloquentiam fuissent assecuti, ad Dominum accedens, ut a dextris alterum, alterum a sinistris constitueret, postulabat: Servator autem usque adeo grandiloquam Jacobi & Joannis matrem redarguens, ut quæ præstantiores minime dignosceret, atque ejusmodi donum nesciret esse gratiam Dei, qui supra omnia est, qui supra omnia est, quique favorem suum & auxilium confert, & in tali sublimitatis gradu eos collocat, quos ad id idoneos esse novit, id dixit: *Nescitis, quid petatis, &: Sedere ad dexteram meam & sinistram, non est meum dare, sed quibus paratum est a Patre meo.* Observabit vero, qui poterit, quænam a Sospitatore, quæ item a Patre dentur, cum quædam non a Filio, verum ab ipso Patre dari videat. An autem ejusmodi quidpiam & ipsa doceant evangelia, cum pro aliquibus consequendis virtutibus rogantem Servatorem quandoque repræsentant, ut postulata sua a Patre exoret; tum vero absque precibus agentem, quasi jam in potestate sua habentem, quæ ab ipso petita sunt, audax quidem est perscrutari; at tamen hæc quoque cum reverentia disquirat, cui facultas erit. Matri autem, opinor, filiorum Zebedæi, ipsisque adeo declarare volens nonnulla ipsis adhuc deesse, ut non ad mediocrem perfectionis gradum, sed ad summum, quem quidem homines assequi possunt, pervenirent, post hæc verba: *Nescitis, quid petatis*, id responsi adjecit: *Potestis bibere calicem, quem ego bibiturus sum?* vel ita, ut scripsit Marcus: *Potestis bibere calicem, quem ego bibo; aut baptisma, quo ego baptizor, baptizari?*

6. Atque hoc quidem loco quæsierit aliquis, quid sit calix, quid baptisma, quasi diversa sint ab invicem,

τυχεως δυναμως, της τε πιομενης, η τε βαπτισθη-  
 σομενης, και πιομενης εκ αλλο ποτηριον η ο εμελλε πι-  
 νειν ο Ιησους, βαπτισθησομενης τε παραπλησιως βαπ-  
 τισμα, ο αυτος εμελλε βαπτιζεσθαι ο κυριος. οι πολ-  
 λοι μιν εν τα αμφοτερα αγγελισιν εις την κατα το μαρ-  
 τυριον οικονομιαν, ε παρισαντες ετε ει δυο επινοιας  
 εχει δηλωμενας δια των δυο ονοματων εν τη υποσασει  
 τυγχανοντων, ετ ει δυναται και δυο δηλωσαι εν τητοις  
 πραγματα. ημεις δε εκ αποδοκιμαζομεν μιν και ταυ-  
 πην την εκδοχην, επισαμεν δε ει δυναται και αλλο τι  
 δηλυν παρα ταυτα τα δυο ονοματα. και επει πολυ  
 εστι το νυν ακριβως διαλαβειν περι αυτων, ολιγα εις  
 το γιναι τα εμφανιζομενα ημιν παρασησομεν εις τον  
 τοπον· και εις μιν το δηλωσαι εν τητοις το μαρτυ-  
 ριον, ε μονω χρησεται τις τω πατρι ει δυνατος,  
 παρενεγκε τητο το ποτηριον απ' ημε, ως επιπονως  
 πινομενον υπο τε αναδεχομενης της εν τω μαρτυριω  
 αγωνας, ιως τις εκπη υπομεινας τα κατα τον εν τω  
 μαρτυριω πειρασμον παντα τα προταγομενα αυτω·  
 αλλα και τω εν ριε ψαλμω ειρημενω· τι ανταποδω-  
 σω τω κυριω περι παντων ων ανταπεδωκε μοι; πο-  
 τηριον σωτηριε ληψομαι και το ονομα κυριε επικαλι-  
 σομαι. τας ευχας με τω κυριω αποδωσω εναντιον  
 παντος τε λαου αυτε. τιμιος εναντιον κυριε ο θανα-  
 τος των οσιων αυτε· εδεν γαρ δυναμιθα πλειον απο-  
 δναι τω κυριω εφ' οις ευηργετηθημεν, η το τε σωτη-  
 ριε ποτηριον προθυμως λαβειν, και επικαλεσασθαι  
 το τε κυριε ονομα εις το πειν αυτο· εν ω εκπινομε-  
 να αποδιδωσι τις τας ευχας αυτε πασας τω κυριω  
 εναντιον παντος τε λαου αυτε. σαφως δε ειδαξεν η  
 τητοις οτι το ποτηριον εστιν ο επαγαγων τοις κατα το  
 ποτηριον το τιμιος εναντιον κυριε ο θανατος των οσιων  
 αυτε. τη δε επινοια το μαρτυριον δυο εστιν, ων το μιν  
 εν καλειται ποτηριον σωτηριε· το δε λοιπον, βαπτισ-  
 μα. και καθο μιν υπομενει τις της πονεας, ποτηριον  
 εστιν

nec mediocrem virtutem requirant, eam scilicet, qua pollebit, qui bibiturus est, vel qui baptizandus est, & qui bibiturus est non alium calicem, quam quem bibiturus erat Jesus, quique baptizandus est eodem fere baptismo, quo baptizandus erat Dominus. Plurimi sane ad martyrium utrumque referunt, haud satis significantes, an duobus nominibus, quæ natura quidem unum sunt, exhibitas duas significationes contineat, & an duæ res illis exprimi possint. Nos quidem hanc interpretationem minime rejicimus, at utrum aliquid præter hæc duo vocabula significet, dispicimus. Et quoniam de iis nunc accurate disputare nimium est, paucula quædam in hunc locum profereamus, quo sententiæ nostræ robur accedat; ac ut martyrium his significari probetur, non eo solum loco utetur aliquis: *Pater, si possibile est, transfer a me calicem hunc*, quasi ægre & non sine laboribus ac ærumnis ab eo ebibatur, qui martyrii difficultates ac tormenta patitur; omnibus, donec illum ebibat, toleratis, quæ in martyrii periclitatione sibi inferuntur; verum & illo, qui in psalmo centesimo decimo quinto extat: *Quid retribuam Domino pro omnibus, quæ retribuit mihi? Calicem salutaris accipiam, & nomen Domini invocabo. Vota mea Domino reddam coram omni populo ejus. Pretiosa in conspectu Domini mors Sanctorum ejus.* Nec amplius enim quidquam Deo pro omnibus ab eo collatis in nos beneficiis reddere possumus, quam calicem salutaris prompto animo accipere, ad eumque exhauriendum nomen Domini invocare; quem dum bibit aliquis, vota sua omnia Domino reddit coram omni populo ejus. Martyrium autem esse calicem hoc ipso palam fecit, quod statim post calicem subjunxit: *Pretiosa in conspectu Domini mors sanctorum ejus.* Duas autem martyrium significationes comprehendit, quarum altera calix salutaris appellatur; alia autem baptisma: & quatenus labores aliquis sustinet, calix est

ἔσιν ἐκπινόμενον ὑπο τε φερόντος πάντα τα προταγομένα εἰς ἑαυτον, ἀναλαμβάνοντος, καὶ οἶονε πινόντος τὰς ἀλγυδοῦς, καὶ μὴ ἀπώθμενε αὐτάς, μηδὲ ἀποβαλλόντος, καὶ ἐμκντος· καθο δὲ ἀφῆσιν λαμβανει ἀμαρτηματων ὁ ὑπομεινας, βαπτισμα ἔσιν· εἰ γὰρ το βαπτισμα ἀφῆσιν ἀμαρτηματων ἐπαγγελλεται, καθως παρειληφμεν περὶ τε ἐν ὕδατι καὶ πνευματι βαπτισματος, ἀφῆσιν δὲ λαμβανει ἀμαρτηματων καὶ ὁ το τε μαρτυρικ ὑπομεινας βαπτισμα, βαπτισμα το μαρτυριον εὐλογως λεγοιτ' ἂν· ὅτι δὲ ἀφῆσις ἀμαρτηματων γινεται τῷ το μαρτυριον ὑπομειναντι, δηλον ἐκ τε· πας ὅς ἐαν ὁμολογησῃ ἐν ἑμοι ἐμπροσθεν των ἀνθρώπων, ὁμολογησῶ κἀγὼ ἐν αὐτῷ ἐμπροσθεν τε πατρος με τε ἐν τοις ἑράνοις· ὁμολογεῖ δὲ ἐμπροσθεν τε ἐν τοις ἑράνοις πατρος ὁ σωτηρ πάντα τον ὁμολογησαντα, κἀν τυχη προ της ὁμολογιας ὅτιποτεν ἀμαρτων· εἰ γὰρ τις ὅτιποτεν ἀμαρτησαντας ἔχ ὁμολογησει, ἔκ ἔσαι ἀληθες το· πας ὃν ὅσις ὁμολογησει ἐν ἑμοι, καὶ ἡ ἀξιος· ἔκ οἶμαι δ' ὅτι ἐμπροσθεν τε ἐν ἑράνοις πατρος ὁμολογησει ὁ σωτηρ τον ὁποῖωποτεν ἔνοχον ἀμαρτηματι. παρρησιαζόμενε γὰρ ἐνώπιον πατρος ἔσιν ἡ ὁμολογια ἐπὶ τῷ ὁμολογῶμενῳ, ὡς ἀξίῳ της ἐπὶ τε πατρος ὁμολογιας. μὴ σαινετω δὲ ἡμᾶς εἰ ὁ σωτηρ παρα τῷ Μαρκῷ καὶ το ποτηριον πίνει, καὶ το βαπτισμα βαπτίζεται· καὶ γὰρ ἡνίκα ὁ Ἰωαννης ἦλθεν εἰς πασαν περιχωρον τε Ἰορδανῆς κηρυσσων βαπτισμα μετανοιας εἰς ἀφῆσιν ἀμαρτιων, καὶ Ἰησὺς παραγινεται πρὸς τον Ἰωαννην, τε βαπτισθῆναι ὑπ' αὐτε, οἶονε ἀπολκομένους τα ἡμετερα ἀμαρτηματα, ἵν' ἡμεῖς καὶ τῷ λυτρω αὐτε καθαρῶμεν. μαλλον δὲ ἐμφαινεται το καθαρῶμεναι ἡμᾶς ἐπὶ τῷ μαρτυρίῳ αὐτῷ, καθο ἐβαπτίζεται ἀναλαβων ἡμῶν τὰς ἀμαρτίας, ἵνα αὐτάς λυσῃ καὶ ἀφ' ἡμῶν, καὶ ἀφ' ἑαυτε· διοπερ ὁ ἀπέθανε, τῇ ἀμαρτίᾳ ἡμῶν, ἔπει αὐτός ἀπέθανε τῇ ἀμαρτίᾳ ἡ αὐτε, ἀλλὰ τῇ ἡμετερα· εἶγε ἔχειν λογον το τοικτον δοξᾶν τισι, πεπωκάσι δὲ ποτηριον καὶ το βαπτισμα ἐβαπτισθησαν οἱ τε Ζηβεδαι υἱοί, ἔπειπερ Ἡρώδης μὲν ἀπεκτείνειν Ἰακωβον



ab eo ebibitus, qui illata sibi omnia perfert, dolores fuscipit, ac veluti haurit, eosque nec repellit, neque rejicit, vel evomit: baptisma autem est, quatenus remissionem peccatorum adipiscitur, qui mala sustinet. Si enim peccatorum remissionem pollicetur baptisma, quemadmodum accepimus de baptismo in aqua & spiritu; remissionem autem peccatorum recipit itidem, qui martyrii baptisma perfert; martyrium sane recte baptisma dici potest: peccata autem ei remitti, qui martyrium patitur, inde liquet: *Omnis, qui confitebitur me coram hominibus, confitebor & ego illum coram Patre meo, qui in cœlis est.* Coram Patre vero suo, qui in cœlis est, unumquemque confitetur Servator, qui se fuerit confessus, etiamsi ante confessionem cujuslibet peccati reus erit; nam si cujuslibet peccati reos non agnoscet, haud verum erit illud: *Omnis ergo, qui confitebitur me, & cætera.* Non futurum autem existimo, ut cujusvis noxæ reum coram Patre suo, qui in cœlis est, Sospitator confiteatur; illius siquidem confessio, quum libere & audacter aliquem coram Patre confitetur & agnoscit, ejusmodi est, quasi ea coram Patre confessione dignus sit, qui agnoscitur. Ne nos autem commoveat, quod apud Marcum Servator calicem bibit, & baptismo baptizatur; cum enim Joannes venit in omnem regionem finitimam Jordanis, prædicans baptismum pœnitentiæ in remissionem peccatorum, ad Joannem quoque accedit Jesus, ut ab ipso baptizetur; quasi peccata nostra ab eo eluerentur, ut nos per ipsius lavacrum emundaremur; quin potius ob ipsum martyrium emundari nos apparet, quo susceptis peccatis nostris baptizabatur, ut iis nos ac item se exolveret. Idcirco, *quod mortuus est, peccato nostro mortuus est*, quandoquidem non suo, sed nostro peccato mortuus est. Quod si illud rationi consentire videtur; calicem sane ebiberunt, & baptismo baptizati sunt filii Zebedæi, quoniam Herodes Jacobum Joannis fratrem

τον Ιωαννη μαχαिरα· ὁ δὲ Ρωμαίων βασιλεὺς, ὡς ἡ παρὰ τοῖς διδασκαί, κατεδίδασκε τον Ιωαννην μαρτυρεντα δια τον της ἀληθείας λογον εἰς Πατμον την νησον. διδασκει δε τα περι τε μαρτυρικῆ ἑαυτη Ιωαννης, μη λεγων τις αὐτον κατεδίδασκε, φασκων ἐν τη ἀποκαλυψει ταυτα· ἐγὼ Ιωαννης ὁ ἀδελφος ὑμῶν, και συγκοινωνος ἐν τη Θλιψει, και βασιλειᾳ, και ὑπομονῇ ἐν Ἰησῳ, ἐγενομην ἐν τη νησῳ τη καλυμμένη Πατμῳ, δια τον λογον τε Θεοῦ, και τα ἑξῆς· και ἔοικε την ἀποκαλύψιν ἐν τη νησῳ τεθεωρηκεναι.

Οἱ δὲ προσιθεις μετα την ἀποδεδομενην διπλησιν εἰς το ποτηριον, και το βαπτισμα, τοιαυτα φησιν· ὥσπερ ἐστι τι βρωμα τε σωτηρος περι εἰ λέγει· ἔμον βρωμα ἐστιν, ἵνα ποιησω το θελημα τε πεμψαντος με, και τελειωσω αὐτε το ἔργον, ἕτως ἀναλογον ἐστι ποτηριον ἐκινῶ τῷ βρώματι ὁ τολμηρον μὲν διορισαι ἀπο τε βρώματος, και παρασησαι πραγματικῶς· ὁμως δὲ ὁ δυναμενος ἐπισησατω μηποτε το μὲν πρακτικον ἐστι, το βρωμα· το δὲ θεωρητικον, το πομα· κατα γαρ τον ἐσθιοντα ἐστιν ἐν τῷ ποιειν το θελημα τε πεμψαντος αὐτον, και τελειν ἐκινῶ το ἔργον, το και πινειν το θελημα τε πεμψαντος αὐτον, και τελειωσαι αὐτε την γνωσιν. εἰ δὲ δυναται, ἢ μη, εἰς ταυτην την διαφοραν ἀναφαιρεσθαι το· ἢ σαρεξ με ἀληθως ἐστι ποσις, και συ κρινεις· λεγοι γαρ ἀν τις ὅτι ἀληθως μὲν βρωσις ἢ πραξις· ἀληθως δὲ ποσις, ἢ θεωρια. και ὁ τῷτο φασκων ἐρεῖ ὅτι δια τῷτο πρωτων διδωσι τον ἄρτον εὐλογησας και κλασας τοις μαθηταις ἔπει πρωτη ἐστιν ἢ πραξις. και μετα τῷτο λαβων ποτηριον, εὐχαρισησας ἔδωκεν αὐτοῖς λεγων· πιτετεξ αὐτε παντες, ἔπει δε τα των πραξεων ρυθμισαντα, και το πραγματων και ἐπι θεωριαν αὐτων, και γαρ κατα τον προφητην λεγεται το· σπειρατε ἑαυτοῖς εἰς δικαιοσυνην, τρυγησατε εἰς καρπον ζωῆς, ἵνα πρωτον πραξωμην το θεοῦ.

gladio interemit: Romanorum autem Imperator, quemadmodum perhibet traditio, Joannem veritatis verbum testimonio suo comprobantem in Patmon insulam relegavit. Quæ autem ad martyrium suum pertinent, a quo damnatus fuerit, prætermittens Joannes ipse tradit in Apocalypsi, his verbis: *Ego Joannes frater vester, & particeps in tribulatione, & regno, & patientia in Jesu, fui in insula, quæ appellatur Patmos, propter verbum Dei, & cætera; & in insula quidem divinitus ipsi nuntiata videtur Apocalypsis.*

7. At qui ad traditam super calice & baptismo expositionem aliqua adjicit, sic ait: Quemadmodum aliquis cibus Servatoris est, de quo ipse dicit: *Meus cibus est, ut faciam voluntatem ejus, qui misit me, & perficiam opus ejus;* ita cibo huic calix respondet, quem a cibo distinguere, & perite ac solerter explicare audax quidem est; nihilominus animadvertat, cui facultas erit, an non cibus id, quod actuosum & in agendo positum est; potus autem id, quod pertinet ad contemplationem, designet: nam qui dum voluntati ejus morem gerit, a quo missus est, opus ipsius absolvit, edenti respondet; bibenti vero, qui voluntati ejus obtemperans, a quo missus est, cognitionem ipsius perficit & consummat. An autem ad hoc discrimen referri queat illud, nec ne: *Caro mea vere est cibus, & sanguis meus vere est potus,* ipse per te dijudicabis; cibum enim actionem revera esse, potum autem contemplationem dixerit quispiam; quod qui pronuntiaverit, propterea priore hunc loco panem a se benedictum & fractum discipulis dedisse inquit, quod prior sit actio; sumpto vero postmodum calice actis gratiis dedisse ipsis, dicentem: *Bibite ex eo omnes;* compositis siquidem actionibus, & recte constituta rerum gerendarum facultate, per eas ad ipsarum contemplationem eundum est: id enim ait Propheta: *Seminate vobis in justitiam, vindemiate in fructum vite,* ut, quæ agenda sunt,

δεον. και μετα τϋτο φησι· φωτισατε εαυτοις φως γνω-  
σεως· οδω γαρ τις μετα το τα ιθη καθαραι οδευοι αν επι  
την γνωσιν, και φωτιζοιτο εν αυτη· και ταυτα δε παρ-  
εμβατικως λελεχται, δια την περι τε ποτηριε βαθυτεραν  
εξετασιν. και εν εικοσω δευτερω ψαλμω λελεχται πρω-  
τον μεν το· ητοιμασας ενωπιον με τραπεζαν, εξ εναν-  
τιας των θλιβοντων με· εξης δε και το· ποτηριον σε  
μεθυσκον με ωσει κρατισον. μη υπολαμβανετω δ' ημας  
ο εντυγχανων τηδε τη γραφη κρατειν, οτι εχρην πως διη-  
γησασθαι τα περι των αναγεγραμμενων καθισεων τε θεε  
η τε χρισε· απολογουμεθα γαρ οτι δυσωπησαι μονον  
απο των ρητων προεκειτο τα περι καθισεως, και απο-  
σησαι τον εντυγχανοντα απο της ταπεινοτερης εκδοχης·  
αλλω γαρ χαιρω εχρην προηγεμενην τινα σκεψιν ποιη-  
σασθαι περι καθισεως, και στασεως, και περιπατη θεε,  
η τε χρισε, οπερ εκ απαιτει η παρεσσα διηγησις· με-  
γιστη γαρ αν και ακαιρος εγενετο η παρεμβασις.

Πλην τϋτων, λεχθεντων υπο τε σωτηρος προς την  
αξιωσιν της μητρος Ιωαννη, και Ιακωβε, η αυτων των  
υιων Ζεβεδαιε, ακεσταντες, φησιν, οι δεκα ηγανακτησαν  
περι των δυο αδελφων, ως αξιωσαντων προτιμηθηναι  
των λοιπων. παρατηρει δ' οτι και Ιεδας εν τοις αγανακ-  
τεσιν ην. και ανεγραψε τϋτο και ο Μαρκος. ει δε εν τοις  
αγανακτεσιν ην μετα των λοιπων εννεα, μηποτε ετι ε-  
δεπω βεβληκει ο διαβολος εις την καρδιαν αυτε, ινα αυ-  
τον τον κυριον ημων παραδω, αλλ' ετι και τη προαιρεσει  
εις των αποστολων ο Ιεδας ην. πολλα δε περι αυτε εν  
τοις προ τϋτων ειποντες, νυν εκ επαναλαμβανομεν περι  
τε κατασκευασαι οτι Ιεδας προαιρεσεως ων οποιας και  
οι λοιποι πεπτωκε και ενεπεσεν εις την παγίδα τε πο-  
τηρε, και φιλαργυρησας, και προδωε τον σωτηρα. ο δε  
Ιησϋς προσκαλεσαμενος αυτες, ειπεν· οιδατε οτι οι  
αρχοντες των εθνων κατακυριευουσιν αυτων, και τα εξης  
εως

nt, primum faciamus: deinde vero subnectit: *Illuminate vobis lumen scientia*; postquam enim mores suos purgavit aliquis, ad scientiam recta proficiscitur, & eaque lumen mutuatur. Atque hæc quidem extra propositum, propter profundius calicis examen, dictant. Ac in vigesimo secundo psalmo, primum quidem illud dictum est: *Paraſti in conſpectu meo menſam, verſus eos, qui tribulant me*; deinde vero illud: *Cæcus tuus inebrians me quam præclarus eſt*. Nec vero, si leget hæc, sistere nos ac morari in animum induit, quod quæ ad commemoratas superius Dei vel Christi sessiones pertinent, aliquatenus exponenda essent; ad id autem respondemus, hoc nobis duntaxat iſſe propositum, ut quæ de sessione jaſtantur, ex ripturis refelleremus, & ab humiliori interpretatione lectorem abſterreremus; alias enim de sessione, & atione, & ambulatione Dei vel Christi potissimum erat disputandum, quod præſens interpretatio neutquam deſiderabat; longius enim, & intempeſtive ab ſtituto divertiffemus.

8. Cæterum hoc a Soſpitatore ad Joannis & Jacobi matris, vel ipſorum Zebedæi filiorum poſtulationem reſponſo dato: *Audientes, inquit, decem indigni ſunt de duobus fratribus*, ut qui cæteris anteferri poſtulaſſent. Notâ vero, inter indignantes illos fuiſſe eandem. Et illud quoque Marcus ſcriptum reliquit. Quod ſi cum novem aliis inter indignantes erat, vide, si nondum Diabolus miſerit in cor ejus, ut ipſum hominum noſtrum proderet, ſed voluntate etiamnum e conſilio unus erat ex apoſtoliſ Judas. Verum cum ſulta ſuperius de eo dixerimus, id iterum probandum non ſumimus, quod cum eadem Judæ eſſet, quæ aliquis, voluntas ac propositum, lapſus eſt, & ex iſſano pecuniarum amore, & Servatoris proditione in Mali laqueum incidit. *Jeſus autem vocavit eos ad ſe, & ait: Scitis, quia principes gentium dominantur eorum,*  
*Origenis Tom. XI.* V &

ἰως τε· και δυναι την ψυχην αὐτε λυτρον ἀντι πολλοις  
 τυτοις τα ἰσοδυναμηντα και ὁ Μαρκος ἀνεγραψε. ἱστη-  
 σαμεν δε, ὡςπερ ἐπ' ἄλλων πλειονω, και την ταξί-  
 των ἀναγεγραμμενων τηρεντας Ματθαῖον και Μαρκα-  
 εἴτε Θραπειων, εἴτε λογων, ἕτως και ἑνταυτα· ἔξ-  
 γαρ τα ἀπο τε· μελλων δε ὁ Ἰησους ἀναβαινει εἰς Ἱε-  
 ροσολυμα, και παρελαβε τες ιβ'· κατ' ἰδιαν, μεχρι τε·  
 εὐθως δε ἀποσελει αὐτες, παντα τη ταξί τετηρηται  
 και ὁ Μαρκος ἀπο τε· ἦσαν δε ἐν τη ὁδῳ ἀναβαινοντες  
 εἰς Ἱεροσολυμα, μεχρι τε· εὐθως αὐτον ἀποσελει πα-  
 λιν ὡδε. συ δε παραθεις τα εὐαγγελια ἀλληλοις κατὰ  
 τες τοπικς τυτης, και συγκρινων αὐτες, εὕρησεις τὸ λε-  
 γομενον. και ὁ Ἀγκας μιντοί ἐκ μερες το ὁμοιον ἀνεγρα-  
 ψε, προταξας αὐτων το· ἐγενετο δε φιλονεικια αὐτων,  
 το, τις αὐτων ἢ μειζων· ἐν τυτοις γαρ ἐπιφερεῖ ὁ δε ἔ-  
 πιν αὐτοῖς· οἱ βασιλεῖς των ἔθνων κυριευοσίν αὐτων, και  
 οἱ ἐξουσιαζοντες αὐτων, εὐεργεταί καλενται. ὑμεῖς δε ἔχ-  
 ἕτως, και τα ἔξης. ταυτα μιν ἐν λειλεχθῳ, ἰν' ἡμας μη  
 λανθανη τα περι της ἰσοδυναμιας των κατα τον τοπισ  
 τετηρημενης Ματθαῖω, και Μαρκῳ, και ἐκ μερες τῷ  
 Ἀγκᾷ. ἡδη δε και την διανοίαν των λεγομενων ἡμῖν ἐξ-  
 τασεον. προειρηται ὅτι των παρα τῷ Ἰησῷ πρωτειων  
 ἐπιδικαζοντο Ἰακωβος και Ἰωαννης, και ἤξιεν λαβειν το  
 καθισαι ἐκ δεξιων και ἐξ εὐωνυμων αὐτε ἐν τη βασιλειᾳ  
 αὐτε, ἢ ἡ μητηρ αὐτων τῷτο ἦτει περι αὐτων. και λε-  
 λεκται ὅτι ἐπι τυτοις, ὡς και αὐτοῖ των παρα τῷ Ἰησῷ  
 πρωτειων ἐπιδικαζομενοι, οἱ λοιποὶ ἠγανακτησαν δικα,  
 εἰ ὑφαρπαζειν βελονται Ἰακωβος και Ἰωαννης, ὡς ὑπερ  
 τες λοιπες δικα ὄντες, την προς τον Ἰησῶν κατα την δο-  
 ξαν ἐγγυτητά. τυτων δε προειρημενων κατα το εὐλογον,  
 ὁ Ἰησους προσκαλεται ἦτοι τες ἀγανακτησαντας δικα,  
 ἢ και μετα των λοιπων δυο, και διδασκει την ὁδο  
 καθ' ἣν μεγας και πρωτος τις εἶσαι παρα τῷ Θεῷ.  
 το δε λεγομενον τοῦτον ἦν, ὅτι οἱ μιν των ἔθνων ἀρ-  
 χοντες,

reliqua, usque ad id: *Et dare animam suam redemptionem pro multis.* Paria his quoque a Marco scripta est. Quemadmodum autem in multis alijs, ita & hoc loco eundem sive sanationum, sive sermonum scriptis traditorum ordinem servasse Matthæum & Marcum observavimus; nam quæ his subnexa sunt: *Cum tem ascensurus esset Jesus Jerosolymam, assumpsit duodecim discipulos secreto,* usque ad id: *Et confestim dimittet*, hæc omnia eodem ordine servavit Marcus ab hoc loco: *Erant autem in via ascendentes Jerosolymam,* usque ad illum: *Continuo illum rursus mittet huc.* At tu angelia hic invicem opponens, eaque loca simultendens, rem ita se habere, uti dicimus, comities. Simile autem ex parte est, quod scripsit Lucas his præmissis: *Facta est autem contentio inter eos, quis eorum esset major;* iis sedenim subjungit: *Dixit autem eis: Reges Gentium dominantur eorum, & qui potestatem habent super eos, benefici vocantur: Vos autem non*, & cætera. Hæc itaque dicta sint, ne nos conventia fugiat, quam hoc loco Matthæus, & Marcus, partim etiam Lucas servarunt. Jam vero ipsa eorum, quæ a nobis dicta sunt, sententia disquirenda est. præ diximus, Jacobum & Joannem de primo apud eum consequendo loco contendisse, ab ipsiusque dextris & sinistris in ipsius regno ut federent, postulare, ipsorumve matrem id pro eis rogasse; illud quoque addidimus, reliquos decem, utpote qui de primis apud Jesum obtinendis partibus ipsi quoque ceptarent, hoc nomine fuisse indignatos, quod proximum Jesu in gloria locum præripere vellent Jacobus & Joannes, quasi reliquis decem præstantiores essent. His autem cum ratione præmissis, accersit Christus vel eos decem, qui fuerunt indignati, vel unum reliquis duobus, & rationem ac viam addocet, et magnus aliquis & prior apud Deum evadat. Tale tem illud est, quod ipse ait: *Principes gentium,*

χοντες, ἢ δοκοντες αὐτῶν ἀρχεῖν, ἐκ ἀρχεμένοι τῷ κυ-  
 ριεύειν τῶν ὑποταγμένων, βιαίότερον αὐτῶν κρατε-  
 ρεῖν, καὶ κατὰ κυριεύσιν αὐτῶν. ὁμοίως δὲ καὶ  
 οἷως κατὰ τὴν ἐν τῷ βίῳ τετῶ ἀξίαν ἐν τοῖς ἔθνεσι με-  
 γαλοὶ ἔχουσιν ἐπὶ τῇ ἐξουσίᾳ τῶν ὑπηκόων, ἀλλὰ  
 κατεξανισμένοι αὐτῶν κατεξουσιαζομένη αὐτῶν· ἐν ἡμῶν  
 δὲ τοῖς ἑμοῖς γνωρίμοις μὴ ἴσω ταῦτα, μηδὲ οἱ ἀρχὴν τι-  
 να ἐγκρερίσμενοι τῶν εἰς ἡμᾶς πιστεύοντων, ἢ ἐξουσίαν ἢ  
 ἐκκλησίαν τῷ πατρὶ με καὶ θεῷ ἔχειν νομισμένων κα-  
 τακυριεύεωσαν τῶν ἰδίων ἀδελφῶν, ἢ κατεξουσιαζόμε-  
 σαν τῶν ἐπὶ τὴν δι' ἡμᾶς θεοσεβειαν καταπεφυγότων·  
 ἀλλ' εἴπερ βελεῖται τις παρὰ τῷ πατρὶ με κριθῆναι με-  
 γας, καὶ συγκρίσει τῶν ἑαυτοῦ ἀδελφῶν ὑπερέχων, πα-  
 σὶ διακονεῖτω ὡς βελεῖται εἶναι μείζων. εἰ δὲ καὶ τῇ  
 παρ' ἡμῶν πρωτείῳ τις ὀρεγεται, ἴσω μηδενὸς ἴσισθαι  
 πρῶτος, ὃ παρὸν δελεῖν μὴ ἐδελεῦσε δελεῖαν τὴν καὶ  
 ἐν μετριοτητι καὶ τῇ ἐπαινετῇ ταπεινότητι, τοντε δε-  
 λεύοντα ὠφελῆσαι δυναμένην, ὀνῆσαι δὲ ἢ ἀναπαύσαι  
 καὶ τῆς δελεουμένης. ὁ δὲ Λυκάς, βασιλεὺς καὶ ἐξουσια-  
 ζοντας ἔθνων παραλαμβάνει εἰς τὸν λόγον, ἀποτρεπὼν  
 τὸν βυλομενον εἶναι ἐν τοῖς ἀδελφοῖς μείζονα, μιμεισθαι  
 τὴν βασιλικὴν ἐξουσίαν, ἢ τὴν τῶν ἐξουσιαζόντων τῆς κο-  
 λακείας ἐπιθυμίαν· διδασκὼν ἡμᾶς· ἵν' ὁ μὲν ἀληθῶς ἢ  
 ἡμῖν μείζων γενῆται ὡς ὁ νεώτερος, τετιςιν ὡς παιδίον,  
 ἀπλοῦτος καὶ ἰσοῦτος χάριν· ὁ δὲ ἡγούμενος, ἔγωγε δὲ  
 οἶμαι ὀνομαζέειν τὸν καλεσμένον ἐν ταῖς ἐκκλησίαις ἐπίσκο-  
 πον, ὡς ὁ τοῖς ὑπηρετῶμένοις διακονούμενος. καὶ ταῦτα  
 μὲν ὁ τῷ θεῷ διδάσκει ἡμᾶς λόγος· ἡμεῖς δὲ ἥτοι μὴ νο-  
 κῶντες τὸ βελημα τῆς διδασκαλίας ἐν τετοις Ἰησοῦ, ἢ κα-  
 ταφρονῶντες τῶν τηλικύτων ὑποθηκῶν τῷ σωτηρὸς, τοῖς  
 τοῖς ἴσμεν ὡς ἐνίοτε καὶ τὸν τῶν κακῶς ἀρχόντων ἐν τοῖς  
 ἔθνεσιν ὑπερβαλλεῖν τυφόν, καὶ μονοεχὶ ζητεῖν ὡς οἱ  
 βασιλεῖς δορυφόρους, καὶ φοβέρας ἑαυτοῦ καὶ δυσπρόσιτους  
 μα-



qui in eos imperium tenere videntur, subditis suis minari non contenti, durius ipsis imperare volentes, per vim eos subigunt: quemadmodum & gentes optimates in vitæ hujusce dignitatibus satis non contenti in subiectos potestatem habere, sed contra eos argentes potestate sua abutuntur; at inter vos discipulos meos hæc ita se non habento; neque quibus quod traditum in eos est imperium, qui mihi fidem prebent, vel aliquam in Patris mei & Dei ecclesiæ potestatem habere creduntur, fratribus suis impotenter preerant, & præter jus & æquum eos regunt, qui cultum Deo per me exhibendum confugerunt: sed cuius apud Patrem meum magnus haberi vult, & fratribus suis præstantior, omnibus ministrato, quibus prior esse contendit. Quod si quis primas etiam apud Deum tenere partes cupit, se nemini prælatum iri sciat, cum servire potuerit, minime tamen servierit servituti in modestia & laudabili humilitate positam, æque servienti prodesse, eos autem juvare & reficere possit, quibus ipsa exhibetur. At Lucas reges gentium dominos oratione sua comprehendit, eum querens, qui inter fratres major esse voluerit, quod minus regiam potestatem, vel palpi cupiditatem principibus insitam imitetur; id nos edocens, ut qui inter fratres major revera est, fiat sicut junior, hoc est, sicut illi propter simplicitatem, & propterea quod aliis minusquam se anteferat: princeps vero (sic autem appellandum existimo, qui in ecclesiis episcopus vocatur) tanquam qui ministrantibus ministrat. Atque hæc etiam docet nos Dei Verbum: nos autem sive dominæ hoc loco traditæ sententiam non assequamur, sed talia Servatoris aspernemur præcepta, tales sumus, ut nequissimorum inter gentes principum superiorem aliquando superemus, & satellites haud secus ac reges tantum non conquiramus: quin etiam nos ad regem componentes, difficilesque ad nos aditus,

μαλιστα τοις πεινησι κατασκευαζοντες, τοιςτοι εσμεν προς  
 αυτες εντυγχανοντας ημιν, και περι των αξιωντας, ως  
 εδε οι τυραννοι, και ωμοτεροι των αρχοντων προς της ια-  
 τας. και εσι γε ιδειν εν πολλαις νομιζομεναις εκκλησιας,  
 και μαλιστα ταις των μειζωνων πολων, της ηγεμενης τε  
 λακ τε θεω, μηδεμιαν ισολογίαν επιτρεποντας, εδ'  
 οτε και τοις καλλιστοις των Ιησυ μαθητων, ειναι προς αυ-  
 της. και ο μεν αποσολος τοις κυριοις περι των οικη-  
 εντολην διδωσι λεγων· οι κυριοι το δικαιοι και την ισω-  
 τα τοις θελοις παρεχειθε ειδοτες οτι και υμεις εχετε κυ-  
 ριον εν ερανφ· διδασκει δε και ανιεναι την απειλην της  
 δεσποτας κατα των οικητων. εσι δε τινας ιδειν αμωσ α-  
 πειλυντας, οτε μεν προφασει αμαρτιας, οτε δε τω κα-  
 ταφρονειν των πτωχων, παρα τον αποσολικον λογον η  
 ω λελεκται· δεξιας εδωκαν εμοι και Βαρναβα κοινοτας,  
 ινα ημεις εις τα εθνη, αυτοι δε εις την περιτομην, μονοι  
 των πτωχων ινα μνημονευωμεν, και παλιν την προς της  
 υποχειρις ισωτητα μηδε φανταζομενης οτι καθηκει ατυ-  
 φιαν και ισωτητα μαλιστα χριστιανοις εμπολιτευεσθαι,  
 και εξαιρετως εν τοις υπεροχην τινα ονοματας εκκλησια-  
 σικω φορεσι· γεγραπται γαρ· οσω μεγας ει, τοσσητα  
 ταπεινω σεαυτον, και εναντι κυριω ευρησεις χαριν. εχρη  
 δ' ημας ειδεναι και το εν παροιμιας ετως ειρημενον. προ  
 συντριβης υψεται καρδια ανδρος, και προ δοξης ταπει-  
 νεται· εκκλιγειν δε και το περιπεσειν τω φρονησαι, η ειπεν  
 λογον, ον ειπεν ο θελων εαυτον δικαιωσαι προς τον Ιη-  
 σην διδασξαντα το· αγαπησεις τον πλησιον σε ως εαυ-  
 τον, ος εκ ητεστη τω σωτηρι ειπεν· και τις εσι με πλη-  
 σιον; εδει δε και απο Παυλε ανεγνωκεναι το· δυναμενοι  
 εν βαρει ειναι ως χρις αποσολοι, εγεννημεν ηπιοι η  
 μισω υμων, ως εαν τροφος θαλη τα εαυτης τεκνα  
 εχρη μιμησαθαι και το· η αμαρτιαν εποικσα, εμαυτα

pauperibus præsertim facientes, tales iis accedentibus & aliquid rogantibus nos exhibemus, quales tyranni, principumve crudelissimi supplicibus sese non præbent. Ac in plerisque legitime constitutis, sed majorum præsertim civitatum ecclesiis principes populi Dei videre licet, haud ullam apud se æqualitatem servari, ne præstantissimis quidem nonnunquam Jesu discipulis permittentes. Certe Apostolus heris erga famulos præceptum tradit, dicens: *Domini, quod justum est & æquum, servis præstate, scientes, quod & vos dominum habetis in cælo*; quin etiam adversus servos minas remittere heros docet. Nonnullos autem asperis utentes comminationibus videre licet, aliquando peccati obtentu, nonnunquam etiam præ pauperum contemptu, contra Apostoli sermonem, qui sic habet: *Dextras dederunt mihi, & Barnabæ societatis: ut nos in gentes, ipsi autem in circumcisionem: tantum ut pauperum memores essemus*: & rursum nullam erga subditos æquabilitatem in animum inducentes; neque modestiam & æquabilitatem inter Christianos potissimum versari debere cogitantes, sed inter eos præsertim, qui dignitatem aliquam in ecclesia gerunt: scriptum est enim: *Quanto magnus es, humilia te in omnibus, & coram Deo invenes gratiam*. Illud quoque scire nos oportet, quod in Proverbiis scriptum est his verbis: *Antequam consteratur, exaltatur cor hominis, & antequam glorificetur, humiliatur*; ac devitandum item est, ne in eam delabamur sententiam, eundemque proferamus sermonem, ac qui excusatione se tueri volens erga Jesum, a quo præceptum illud acceperat: *Diliges proximum tuum sicut teipsum*; Servatori respondere non erubuit: *Et quis est meus proximus?* Id etiam a Paulo didicisse par erat: *Cum possemus vobis oneri esse, ut Christi Apostoli: sed facti sumus lenes in medio vestrum, tanquam si nutrix foveat filios suos*. Hoc etiam imitari oportebat: *Aut numquid peccatum feci, meipsum humilians, ut*

ταπεινων, ἵνα ὑμεῖς ὑψωθῆτε. οἱ ἄρχοντες ἐν τῶν μη  
 ἔθνων κατακυριευτωσαν αὐτῶν· τῆς δὲ ἐκκλησίας, δε-  
 λευτωσαν αὐτῇ. ἀλλὰ καὶ οἱ μεγάλοι μὲν τῶν ἔθνων  
 κατεξουσιαζέτωσαν αὐτῶν· τῶν δὲ πῖσων, ἀκνευτωσαι-  
 τε· μαθεῖτε ἀπ' ἐμοῦ ὅτι πραὺς εἰμι, καὶ ταπεινὸς τῇ  
 καρδίᾳ, καὶ εὐρησετέ ἀναπαυσιν ταῖς ψυχαῖς ὑμῶν.  
 παιδευόμεθα δὲ καὶ πρὸς τὸ μὴ ἀποδεχέσθαι κολακείας,  
 μηδὲ ἡδέως καλεῖσθαι ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων ἐφ' οἷς ἀν-  
 ὄξωμεν εὐ τινὰς πεποικηνᾶν, εὐεργεταί. ἔ ταυτὰ δὲ φα-  
 μὲν ἀνεπισημονῶς ταπεινῶν ἑαυτὸς θιλοντες ὑπὸ τὴν κρα-  
 ταιαν χεῖρα τῆς Θεοῦ, καὶ κατὰ τὸν λόγον αὐτοῦ, ὑπο-  
 τὴν ἐκκλησιαστικὴν διακονίαν· ἐστὶ δ' ὅτε χρὴ κατὰ τὴν  
 ἀποστολικὴν φωνὴν, τῆς ἁμαρτανοντάς ἐνώπιον πάντων  
 ἐλεγχεῖν, ἵνα καὶ οἱ λοιποὶ φόβον ἔχωσιν· ἐστὶ δ' ὅτε δι-  
 χρησάμενον τῇ ἐξουσίᾳ παραδεῖναι τινὰ τῷ σατανᾷ εἰς  
 ὀλίβρον τῆς σαρκὸς, ἵνα τὸ πνεῦμα σωθῇ ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῆς  
 κυριεῖ· σπανίως δὲ τὸ τοιοῦτο ποιῶντες, νουθετήσωμεν γὰρ  
 τῆς ἀτακτῆς καὶ παραμυθήσωμεν τῆς ὀλιγοψυχίας, καὶ  
 ἀνθικτοῖς τῶν ἀδελφῶν, καὶ πρὸς πάντας δὲ μακροθυ-  
 μήσωμεν, καὶ ἔδενι κακὸν ἀντὶ κακῆς ἀποδοτεῖν. καὶ ἔ  
 χρὴ ἡγείσθαι ἐχθρὸν εἶναι τὸν ἁμαρτανόντα, ἀλλ' ἀκνεύειν  
 τὴν ἀποστολὴν λεγοντός· μὴ ὡς ἐχθρὸν ἡγείσθε, ἀλλὰ νου-  
 θετεῖτε ὡς ἀδελφόν. καὶ ταυτὰ πάντα μοι λελεχται  
 βελομένῳ κατὰ τὸν λόγον παρασησαί ὅτι ἔ μιμητοῖς  
 τῷ ἄρχοντι τῆς ἐκκλησίας τὸν ἄρχοντα τῶν ἔθνων, ἔδεν  
 ζῆλωτοῖς τῆς κατακυριευόντας, καὶ κατεξουσιαζόντας,  
 καὶ βασιλεῖς, ἀλλ' ὅση δύναμις καὶ ἐν τέτοις χρῆσιν  
 μιμητοῖς τὸν εὐέντευκτοτάτον, καὶ γυναιξὶν ὁμιλῶντα,  
 καὶ παιδίοις ἐπιτιθέοντα χεῖρας. εἰ καὶ μείζονα δ' ἔχει  
 λόγον τὸν Ἰησοῦν βεβλήκειναι ὕδωρ εἰς νιπτήρα, καὶ τῆς  
 ποδᾶς τῶν μαθητῶν κεκαθαρκεῖναι, ἔδεν ἥττον καὶ κατὰ  
 τὴν λέξιν ἀκνεύειν αὐτὸν περὶ τέτων λεγοντός· ὑμεῖς φωνεῖ-  
 τε με, ὁ διδασκαλός, καὶ ὁ κυριός, καὶ καλῶς λεγε-  
 τε, εἰμι γὰρ, καὶ τὰ ἑξῆς· δια τέτων γὰρ διδάσκει μι-  
 μήτας αὐτοῦ τῆς ἐπαινετῆς ταπεινοτήτος γινεσθαι τῆς  
 μαθητᾶς. ταχὺ δὲ καὶ ἐπεὶ κυριός ἐν ἐδουλεύσει ὑπὲρ  
 ἀν-

*vos exaltemini?* Gentium ergo principes suo in eas imperio violenter utantur; ecclesiæ autem principes ipsi serviant: & gentium primores potestatem in eos iniquam teneant; fidelium autem, dicto huic obtemperent: *Discite a me, quia mitis sum, & humilis corde, & invenientis requiem animabus vestris.* Assentationibus præterea non admittendis erudiamur, neque propterea, quod de aliquibus bene meriti esse visi simus, benefici appellari gaudeamus. Hæc autem eo non dicimus, quo nos ipsi inconsulto humiliemus coram potenti manu Dei, & juxta ipsius sermonem, sub ecclesiastico ministerio, quandoque autem juxta Apostoli effatum: *Peccantes coram omnibus arguendi sunt, ut & ceteri timorem habeant:* nonnunquam etiam potestate sua uti licet aliquos, tradendo Satana in interitum carnis, ut spiritus salvus sit in die Domini; at id raro faciendum est, sed corrigere oportet inquietos, consolari pusillanimes, suscipere infirmos, & patientes esse erga omnes, & nemini malum pro malo reddere: neque vero, qui peccat, inimici loco habendus est, sed audiendus Apostolus, qui ait: *Nolite quasi inimicum existimare, sed corripite ut fratrem.* Hæc autem omnia propterea a me dicta sunt, quod juxta Dei sermonem palam facere vellem principi ecclesiæ imitandum non esse principem gentium, nec eos æmulandos, qui imperium, potestatemve suam impotenter exercent, quique regia dignitate præditi sunt: sed Christus potius in ejusmodi rebus pro virili imitandus est, ad quem facillimi sunt aditus, qui cum mulieribus conversatur, & pueris manus imponit: Jesum vero in pelvim aquam profudisse, & discipulorum pedes terfisse, quamvis majorem sensum contineat, nihilominus tamen de iis sic ipse loquens in sacro contextu audiendus: *Vos vocatis me, Magister, & Domine; & bene dicitis: sum etenim, & cætera;* ad laudabilem enim modestiam suam imitandam per illa discipulos suos instruit. Fortasse etiam

ἀνθρώπων σωτηρίας τῷ γενεὶ ἡμῶν, κατὰ τὸ τοιοῦτον  
 μορφήν δούλῳ ἀνέληφεναι, καὶ τεταπεινωκεῖν αὐ-  
 τόν γενομένον ὑπήκοον μέχρι θανάτου. καὶ εἰπερ διὰ τῆς  
 τοῦ ὁ Θεὸς αὐτὸν ὑπερυψώσῃ, ὁ βελομένης ὑψοῦσθαι τὰ  
 παραπλήσια ποιήσας τῷ διὰ ταῦτα τινὰ ὑπερυψώσ-  
 θαι. καὶ γὰρ υἱὸς τῆ ἀνθρώπου εἰ καὶ διηκονήθη, ἡνι-  
 κα ἀγγελοὶ προσήλθον, καὶ διηκονοῦν αὐτῷ, καὶ πάλιν  
 διηκονήθη ὑπὸ τῆς Μαρθᾶς, ἀλλ' ἔτι διὰ τὸ τοιοῦτον ἐληλυθε  
 το διακονηθῆναι· ἐπιδήμῃσι γὰρ τῷ γενεὶ τῶν ἀνθρώ-  
 πων, ἵνα διακονῇ, καὶ ἐπὶ τοσοῦτον ὁδὸν διακόνων  
 ἡμῶν τῇ σωτηρίᾳ, ὥς δοῦναι τὴν αὐτῇ ψυχὴν λυτрон  
 ἀντὶ πολλῶν τῶν πιστευσάντων εἰς αὐτόν· καὶ εἰ ταῦθ'  
 ὑποθέσιν πάντες ἐπιστεῦον εἰς αὐτόν, δέδωκεν αὐτὴν  
 ψυχὴν αὐτῇ λυτрон ἀντὶ πάντων. τινὶ δὲ ἔδωκε τὴν  
 ψυχὴν αὐτῇ λυτрон ἀντὶ πολλῶν; ἔτι γὰρ ὅτι τῷ Θεῷ,  
 μὴ τι ἐν τῷ πονηρῷ; ἔτι γὰρ ἔκραται ἡμῶν, ἕως δο-  
 θῇ τοῦ ὑπὲρ ἡμῶν αὐτῷ λυτрон ἢ τῆ Ἰησοῦ ψυχῇ, ἀ-  
 πατηθῇ, ὥς δυναμένη αὐτῆς κυριεῦσαι, καὶ ἔχῃ ὁ-  
 ρῶντι ὅτι ἔτι φέρει τὴν ἐπὶ τῷ κατεχεῖν αὐτὴν βασανον·  
 διὸ καὶ θάνατος αὐτῇ δοξᾶς κεκυριευκεναι, ἔτι κυ-  
 ριεύει, γενομένη ἐν νεκροῖς ἐλευθερῇ, καὶ ἰσχυροτέρῃ τῆς  
 τῆς θανάτου ἐξουσίας, καὶ ἐπὶ τοσοῦτον ἰσχυροτέρῃ, ὥστε  
 καὶ πάντα τῆς βελομένης αὐτῷ ἀκολουθεῖν τῶν κρα-  
 τεμένων ὑπὸ τῆς θανάτου δύνασθαι ἀκολουθεῖν, ἔτι  
 ἰσχυρότερος κατ' αὐτῶν ἔτι τῆς θανάτου· παρὰ γὰρ ὁ με-  
 τὰ τῆ Ἰησοῦ, ἀνεπὶληπτός ἐστι τῷ θανάτῳ. ἐν μὲν ἐν  
 τοῖς ἐξεταζομένοις τῆς εὐαγγελικῆς ῥήτοις γεγραπται ὁ  
 σωτὴρ ἡμῶν δέδωκεναι τὴν αὐτῇ ψυχὴν λυτрон ἀντὶ  
 πολλῶν· παρὰ δὲ τῷ Πέτρῳ εἶρηται ἔτι φθαρτοῖς ἀρ-  
 γυρίῳ καὶ χρυσίῳ ἐλυτρώθημεν ἐκ τῆς ματαιᾶς ἡμῶν  
 ἀναστροφῆς πατροπαράδοτον, ἀλλὰ τιμῇ αἵματι· καὶ  
 ὁ ἀποστολὸς δὲ φησὶ· τιμῆς ἡγορασθητε· μὴ γινώδετε δού-  
 λους ἀνθρώπων· ἔτι ἡγορασθημεν μὲν τῷ τιμῇ τῆ Ἰη-  
 σοῦ αἵματι, δέδοται δὲ λυτрон ὑπὲρ ἡμῶν ἢ ψυχῇ τῇ  
 οὐκ τῷ Θεῷ, καὶ ἔτι το πνεῦμα αὐτῇ, προτιμῶν γὰρ  
 αὐτό

propterea, quod, cum Dominus esset, generi nostro pro hominum salute serviit, ideo formam servi accepisse, & ad mortem usque obedientem factum seipsum depresso dicitur: & si eum idcirco Deus supra modum extulit; quisquis extolli voluerit, similia iis agat, quæ ad summam altitudinem consequendam acta sunt. Nam etiamsi Filio hominis exhibitum sit ministerium, quando *Angeli accesserunt, & ministrabant ei*, & rursus ministravit ei Martha; non tamen ad id venit, ut ipsi ministraretur, sed inter hominum genus conversatus est, ut ministraret, & eo usque salutis nostræ interveniens procederet, ut animam suam pro multis, qui in se crediderunt, redemptionis pretium daret: & si, ut hoc ponamus, omnes in eum credidissent, animam suam utique redemptionis pretium pro omnibus dedisset. Cuinam autem animam suam redemptionis pretium pro multis dedit? non enim Deo; numquid igitur Malo? is enim in potestate sua nos habuit, donec pro redemptionis mercede anima Jesu daretur ipsi decepto, quasi illius potiri posset, nec animadvertenti, se cruciatus in ea retinenda ferendos sustinere non posse. Quam ob rem mors eum imperio suo subjecisse visa, jam ipsi amplius non imperat, cum factus sit *inter mortuos liber*, & mortis potestate validior; eoque validior, ut eum potuerint sequi, quicumque ex iis, quos superaverat mors, sequi eum voluerunt, nullam adversus eos potestatem morte amplius obtinente: quicumque enim est cum Jesu, a morte invadi non potest. In hoc ergo, quem expendimus, evangelii loco Servatorem *dedisse animam suam redemptionem pro multis* scriptum est: at dixit Petrus, nos non corruptilibus auro vel argento redemptos esse de vana nostræ conversatione paternæ traditionis; sed pretioso sanguine; ait vero Apostolus: *Pretio empti estis, nolite fieri servi hominum*: pretioso ergo Jesu sanguine empti sumus; anima vero Dei Filii redemptionis pretium pro nobis  
data

αὐτο παρῆθετο τῷ πατρὶ λεγων· πατερ, εἰς χειρας σου παρατιθιμαι το πνευμα μου· ἕτε το σωμα, ἔδεν γαρ εὐρομεν πω τοικτον περι αὐτε γεγραμμενον. και ἔπει δεδοται αὐ ψυχη αὐτε λυτρον ἀντι πολλων, εκ ἑμενε δε παρ' ἐκεινω φ' ἔδεδото λυτρον ἀντι πολλων, δια τυτο φησιν ἐν ἐ ψαλμῳ το· εκ ἑγκαταλειψεις την ψυχην μου εἰς ἀδην. γενομενος δε ἀπαξ κατα τον τοπον, ὑπομνησαιμι ἀν της, φαντασια δοξολογιας της περι τε χρισου, συγχειαντας τα περι τε πρωτοτοκου πασης κτισεως τοις περι ψυχης και τε σωματος Ιησου, ταχα δε και τε πνευματος αὐτε, και ἐν παντι ἀσυνθετον οἰομενης εἶναι το ὁφθεν και ἐπιδημησαν τῷ βιω, ὅτι μη ὑγιως λεγουσι· πυθομεθα γαρ αὐτων εἰ ἡ θειοτης της εἰκονος τε θεου τε ἀορατε, και ἡ ὑπεροχη τε πρωτοτοκου πασης κτισεως, εἰ ἑκενος ἐν φ' ἐκτισαι τα παντα τα ἐν τοις ἑρανοις, και τα ἐπι της γης εἴτε ὀρατα, εἴτε ἀορατα, εἴτε θρόνοι, εἴτε κυριοτητες, εἴτε ἀρχαι, εἴτε ἐξουσαι, λυτρον ἔδοθη ἀντι πολλων· και τινι ἔδοθη ἑκεινη λυτρον, πολεμιῳ καταχοντι ἡμας, αἰχμαλωτες, ἕως λαβη το λυτρον· και εἰ ἔχωρει το τηλικυτον, και τοσητον ἑκενος λυτρον ἀντι των αἰχμαλωτων λαβειν. και ἐ ταυτα φημι ὡς καταφρονων της ψυχης Ιησου, και σμικρυων αὐτην, ἀλλα βελομενος ταυτην μεν κατα το ἐνδεχομενον λυτρον δεδοσθαι ὑπο τε ὁλε σωτηρος· την δε ὑπεροχην και την θειοτητα ἑκεινην, μηδ' ἀν δεδυνησθαι λυτρον δοθηναι· πλην σημερον ἐ λυω τον Ιησουν ἀπο τε χρισου, ἀλλα πολλῳ πλεον οἶδα ἐν εἶναι Ιησουν τον χρισον, και την ψυχην αὐτε, προς τον πρωτοτοκον πασης κτισεως· ἀλλα και το σωμα αὐτε, ὡς πλεον, εἰ δει ἕτως ὀνομασαι, εἶναι ἐν ὅλον τυτο, ὅπερ ὁ κολλωμενος τῷ κυρίῳ ἐν πνευμα εἰσιν.



data est, non autem spiritus ejus; antea enim Patri eum tradiderat, dicens: *Pater, in manus tuas commendo spiritum meum*: sed neque corpus, nihil enim ejusmodi de illo scriptis traditum comperimus. Et quoniam pro multis anima ipsius redemptionis pretium data est, nec apud eum remansit, cui redemptionis pretium pro multis data fuerat, idcirco in decimo quinto psalmo ait: *Non derelinques animam meam in inferno*. Verum quando ad hunc locum semel perveni, perversa ac malefana se loqui eos commonefactos velim, qui Christi gloriam celebrare se existimantes, quæ ad primogenitum omnis creaturæ pertinent, cum iis confundunt, quæ spectant ad animam & corpus Jesu, fortasse & ipsius spiritum; & aliud omnino simplex esse opinantur, quod visum, & in hac vita conversatum est: ab iis enim sciscitamus, an divinitas *imaginis Dei invisibilis*, & *primogeniti omnis creaturæ præstantia*, an ille, *in quo condita sunt universa in cælis, & in terra, sive visibilia, sive invisibilia, sive Throni, sive Dominationes, sive Principatus, sive Potestates*, pretium redemptionis pro multis datus sit; & cuinam redemptionis pretium hæc divinitas data sit; an hosti captivos nos detinenti, donec redemptionis mercedem accepisset? & an ipse talis ac tantæ mercedis pro captivis recipiendæ capax fuerit? Nec ea vero idcirco a me dicuntur, quod animam Jesu despiciam, eamque ~~deprimam~~ ac extenuem; sed id contendens, animam quidem a toto Servatore redemptionis pretium fuisse datum, quoad ejus fieri potuit; excellentiam autem illam & divinitatem pretium redemptionis dari neutiquam potuisse. Jesum itaque a Christo hodie non divido, sed multo magis idem esse Jesum Christum ipsiusque animam agnosco, ac *primogenitum omnis creaturæ*; sed & corpus illius, quasi plus aliquid, si ita loqui fas est, unum illud totum esse, quod *adharens Domino unus spiritus est*.

## Περὶ τῶν δυο τυφλῶν.

Καὶ ἐκπορευομένων αὐτῶν ἀπὸ Ιεριχώ, ἠκολυθησεν αὐτῷ ὄχλος πολὺς· καὶ ἶδε δυὸ τυφλοὶ καθήμενοι παρα τὴν ὁδόν, καὶ τὰ ἔξης. ἔσω μὲν καὶ τὰ τῆς ἰστορίας τῶν κατὰ τὸν τόπον ἀληθῆ, καὶ ἐκπορευομένων ἀπὸ τῆς Ιεριχώ τῷ Ἰησοῦ μετὰ τῶν μαθητῶν ἠκολυθηκεν αὐτῷ ὄχλον πολὺν, καὶ τυφλοὶ δυο παρα τὴν ὁδὸν καθέζομενοι τῆς ἀπὸ Ιεριχώ ἐξόδου, ἀκυσαντες ὅτι Ἰησοῦς παρερχεται τὸν τόπον ἐκεῖνον, καὶ αὐτοὶ κραζάντες εἰρηκετώσαν· ἔλεησον ἡμᾶς κυριε υἱὸς Δαβὶδ, καὶ συμπτεφωνηκετώσαν ἐν τῷ κέκραγοτις τὸ ἀναγεγραμμένον εἰρηκεναι, καὶ διὰ τῆς τυφλῆς ἀξίωσαντας ἔλεθῆναι τας ὁ Ἰησοῦς πεφωνηκετώ αὐτῆς, ἵνα μὴ παραγῶν καὶ παρερχόμενος αὐτῆς καλῇ. ἀλλὰ καὶ ἐσηκως, καὶ πυνθανόμενος εἰρηκετώ αὐτοῖς· τί θελετε ἵνα ποιῶ ὑμῖν; τὴν τε ἀξίωσιν ἰδικωτέρων ἤδη παριστάντες οἱ τυφλοὶ εἰρηκετώσαν αὐτῷ θελεῖν ἵνα ἀνοίγωσιν ἀπὸ τοῦ Ἰησοῦ οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτῶν· καὶ ὁ φιλανθρωπος ἡμῶν καὶ συμπάσης σωτὴρ σπλαγχνισθεὶς ἐπὶ ταῖς τυφλοῖς, σπλαγχνισθεὶς δ' οἶμαι τῷ προειληφέναι ἐκεῖνος τὸ προκαλεῖσθαι τὸν, ἵν' ἔτιως ὀνομασῶ, ἔλεον τοῦ Ἰησοῦ, ὅπερ ἦν τὸ κέκραγοτας εἰρηκεναι· ἔλεησον ἡμᾶς κυριε υἱὲ Δαβὶδ, καὶ πεπιστευοτάς ἤξιωκεναι ἵνα ἀνοίγωσιν οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτῶν, ἀψάμενος αὐτῶν τῶν ὀφθαλμῶν, δυναμὶν διὰ τῆς ἀφῆς ἰατρικὴν ἐνίεις τοῖς ὀφθαλμοῖς πεποι-  
 ηκετώ τῆς τυφλῆς ἀναβλεπεῖν, καὶ κεινὸν εὐχαριστῶς ἠκολυθηκετώσαν τῷ Ἰησοῦ· καὶ πιστεύσας τις τῶν τοῖς, καὶ γινώσκων δε τοῦ· ἵαν μὴ πισευσήτε, ἢ μὴ συνήτε, ἐκ τοῦ πεπιστευκεναι κατὰ τὴν ἀναλογίαν τῆς πίστεως τὸ συνε-  
 ναι εἰληφετώ, καὶ εἰληφῶς λεγέτω τὰ περὶ τῶν, μετὰ τὸν περὶ αὐτῶν τῆς πίστεως θεμελίον περὶ αὐτὸν ἐρμηνευ-  
 ῶν, κατὰ τοῦ· ἐπιστεῦσα, διὸ ἐλαλήσα· καὶ ἔσω ὁ τοι-  
 ῶς ἢ μόνον πιστευῶν τῷ Ἰησοῦ καὶ τοῖς κατὰ τὸν τόπον τῶν ἀναγεγραμμένοις, ἀλλὰ καὶ γινώσκων τὸν περὶ αὐτῶν νεν· ὁ γὰρ μὲνων ἐν τῇ τῆς πίστεως ἀληθείᾳ, καὶ διὰ τῶν ἐργῶν τοῦ λογῆ ἰμμένων τῷ λόγῳ, κατὰ τὴν  
 Ἰησοῦ

*De duobus cæcis.*

9. *Et egredientibus illis ab Jericho, secuta est eum turba multa: & ecce duo cæci sedentes super viam, & reliqua.* Vera esto rerum, quæ hoc loco narrantur, historia, & Jerichunte cum discipulis exeuntem Jesum turba ingens secuta sit; & prope viam, qua Jerichunte exitur, sedentes cæci duo, cum illuc transire Jesum inaudissent, clamore sublato dixerint: *Domine miserere nostri, fili David*; atque in iis, quæ scripta sunt, vociferandis consenserint; & propter cæcos misericordiam implorantes restitans Jesus eos vocaverit, ne transiens & prætergrediens ipsos appellaret: sed & postquam restiterit, eosque interrogaverit, dicens: *Quid vultis, ut vobis faciam?* tum vero postulatum suum jam clarius exponentes cæci, aperiri a Jesu oculos suos velle se dicant: at homines amans, ac miseratione prosequens, erga cæcos misericordie affectus Servator, & affectus, opinor, quod misericordiam (ut ita dicam) Jesu implorare maluerint, hoc est, clamantes dixerint: *Miserere nostri Domine, fili David!* & cum fide aperiri oculos suos postulaverint, contactis ipsorum oculis, virtute per contactum oculis immissa sanandi vi pollente, cæcis visum restituerit, ipsi vero accepti beneficii gratiam habentes Jesum secuti sint: atque id aliquis persuasum habens, nec non & illud tenens: *Si non credideritis, non intelligetis*, propterea quod crediderit, pro fidei suæ rata parte intelligentiam acceperit, eaque accepta, quæ ad hunc locum pertinent, edisserat, post constitutum fidei his habitæ fundamentum ea exponens, juxta illud: *Credidi, propter quod lacutus sum*: ac qui erit ejusmodi, non Jesu solum, iisque, quæ hoc loco scripta extant, consensum suum præbeat, verum & eorum quoque sententiam calleat; nam qui in fidei veritate permanet, & per Verbi opera Verbo adhæ-

ret,

Ἰησοῦ ἐπαγγελίαν, γνῶσκει τὴν ἀληθεῖαν, καὶ ὑπ' αὐ-  
 τῆς ἐλευθερεῖται. καὶ ἡμεῖς δὲ ἐπεὶ μὴ πιστευόντες μὲν,  
 ἔσυνιεν τε βυβληματος τῶν λεγομένων, συνιέντες δὲ  
 ἐκ τε πιστεῖν συνιεν φέρε τὰ ὑποπίπτοντα ἡμῖν εἰς  
 τὸν τόπον, εὐξαμένοι τῷ ῥυομένῳ ἡμᾶς ἀπο τε κεκα-  
 λυφθαι ἡμῖν τὸ εὐαγγέλιον, καθὼς χωρεῖμεν παρασηω-  
 μέν, καὶ πρῶτον γε κατανοήσωμεν τι το, ἐκπορευομέ-  
 νων ἀπο Ἰεριχῶ τῶν μαθητῶν τε Ἰησοῦ μετὰ τε σωτη-  
 ρος ἠκολυθηκέναι αὐτῷ πολὺν ὄχλον. ὅρα τοῖνυν εἰ δύνα-  
 σαι, μεμνημένος τῶν ἡμῖν ὑπαγορευθέντων εἰς τὴν ἐν τῷ  
 κατὰ Λευκὰν εὐαγγελίῳ παραβολὴν τὴν· ἄνθρωπος τις  
 κατεβαίνειν ἀπο Ἱερουσαλὴμ εἰς Ἰεριχῶν, καὶ περιπετὶς  
 λησῆαις, ἐπίσησας λεγὲν μηποτε καὶ ἐνταῦτα Ἰεριχῶ  
 συμβολὸν ἐστὶ τε περιγίει τοπὲ συνήθως καλεμένῃ κα-  
 τὰ τὴν γραφὴν, κοσμῶ. ὁ μὲν ἐν καταβαίνων ἀπο Ἱερου-  
 σαλὴμ εἰς Ἰεριχῶν Ἀδάμ, τέτρετον ἄνθρωπος περιπετῶ-  
 κε λησῆαις· διὰ δὲ τῆς ἐν Ἰεριχῶ πολλῆς, πολλὸς γὰρ ὄχ-  
 λος ἐν Ἰεριχῶ, Ἰησοῦς ἡμῶν ἅμα τοῖς μαθηταῖς γενομέ-  
 νος ἐν αὐτῇ, ἐμπορευέσθω πραγματευόμενος, διὰ δὲ τοῦ  
 εἰς τὴν Ἰεριχῶ εἰσεληλυθέναι, τοὺς βουλομένους ἐπισ-  
 θᾶν ὁδήγειν· ἔτι γὰρ οἶδασιν οἱ ἐν Ἰεριχῶ ἐξελθεῖν ἀπο  
 τοῦ κοσμικοῦ φρονήματος, ἔαν μὴ θρασυνταὶ οὐ μόνον  
 τὸν Ἰησοῦν ἐκπορευόμενον ἀπο τῆς Ἰεριχῶ, ἀλλὰ καὶ τοὺς  
 μαθητὰς αὐτοῦ. ταῦτα δὲ θεωρήσαντες, ἀκολουθοῦσιν  
 αὐτῷ ὄχλος πολλὸς. καὶ ἐστὶ κατανοοῦντα τοὺς κατὰ τοῦ  
 λόγον βίου θελόντας, καὶ τοῦ κοσμοῦ καὶ τοῦ περιγί-  
 ων καταφρονεῖν βουλομένους, ἀκολουθούντας τῷ Ἰησοῦ  
 καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, καὶ κατ' ἰχνη βαίνοντας αὐτοῖς  
 ἐκπορευομένοις ἀπο Ἰεριχῶ, βλέπειν τὰ κατὰ τὸν τόπον.  
 ἀκολουθοῦσι μὲντοι ὁ πολλὸς ὄχλος τῷ Ἰησοῦ, ἰν' ὀπίσω  
 αὐτοῦ βαδίζοντες, καὶ αὐτῷ ὁδηγῶ χρωμένοι, ἀναβῶσιν  
 εἰς τὴν Ἱερουσαλὴμ.

Μετ' ὀλίγα οὖν ἐπιφέρεται ὅτι ὅτε ἐγγίσαν εἰς Ἱερο-  
 σολύμα, καὶ ἦλθον εἰς Βηθφαγὴν εἰς τὸ ὄρος τῶν ἑλαιῶν,  
 τότε

ret; juxta pollicitationem Jesu, veritatem cognoscit, & ab ipsa liberatur. Nos vero, quandoquidem eorum, quæ dicta sunt, sensum non assequimur, cum fide caremus; quotiescumque autem intelligimus, a fide nostra habemus, ut intelligamus; age, cum prius apprecati, qui ab evangelii tenebris, & obscuritate nos liberat, quæ in hunc locum nobis succurrent, pro virili parte exponamus; ac illud primum quid sit, Jerichunte egredientibus cum Servatore discipulis Jesu, magnam eum turbam fuisse subsecutam, perpendamus. Eorum vero recordatus, quæ super ea parabola diximus in evangelio secundum Lucam proposita: *Homo quidam descendebat ab Jerusalem in Jericho, & incidit in latrones*, vide, num quærere possis, an non memorata hic Jericho symbolum sit terrestris illius loci, qui in scriptura mundus dici solet. Jerosolyma ergo Jerichuntem descendens Adam, hoc est, homo, in latrones incidit. At propter multitudinem, quæ Jerichunte est, magna siquidem Jerichunte turba est, postquam ad eam cum discipulis pervenit Jesus noster, per hunc in Jericho adventum operam dans, ut viam iis præiret, qui se subsequi vellent, proficisceretur: nam qui Jerichunte sunt, a cogitationibus mundanis discedere nequeunt, nisi Jerichunte exeuntem non ipsum solum Jesum viderint, sed & ipsius discipulos: at visa ea re, subsequitur illum turba ingens. Et quisquis attente eos omnes perspexerit, qui juxta divinum verbum vitam agere, nec non & mundum, ac res terrenas despiciendi habere volunt, Jesum, ipsiusque discipulos sequi, eorumque Jerichunte exeuntium vestigia legere, is in loci hujus sensum penetraverit. Jesum ergo turba ingens sequitur, ut post eum ambulantes, eoque utentes itineris duce, Jerosolymam conscendant.

10. Subjungitur certe paulo post: *Cam appropinquassent Jerosolymis, & venissent Bethphage ad montem*  
*Origenis Tom. XI. X Oli-*

τότε ὁ Ἰησὺς ἀπέστειλε τὰς μαθητάς, καὶ τὰ ἔξης.  
 εἰς ἔξης γεγραπται, οἶονει δεικνυντος τε λογε τες  
 ὅσον εἰδεπω θεραπευθησομενες τυφλως, το· καὶ ἰδὲ  
 δυο τυφλοι καθήμενοι πᾶρα την ὁδον ἀκυσαντες ὅτι  
 Ἰησὺς παραγει ἐκραζαν λεγοντες· ἐλεησον ἡμᾶς κυριε  
 υἱὸς Δαβιδ· καὶ προσχες ἐν τωτοις τῷ, καὶ ἰδὲ δυο  
 τυφλοι, εἰ μὴ δεῖξιν περιχει τὸ, ἰδὲ. εἰπερ ἐν δεικ-  
 νυντι τῷ λογῷ τες δυο τυφλως παρακολυθῶν δυνα-  
 μιθα, καὶ βλέπειν αὐτῆς, φησομεν ὅτι Ἰσραηλ καὶ  
 Ἰουδαῖοι προ της Ἰησὺ ἐπιδημίας τυφλοι ἦσαν· πλην  
 καθέζομενοι πᾶρα την ὁδον, τῷ ἐν νομῷ καὶ προφη-  
 ταις ποιησαι τὰς διατριβὰς· τυφλοι μὲν τῷ μὴ βλέ-  
 πεῖν αὐτοῖς προ της Ἰησὺ εἰς τὰς ψυχὰς αὐτῶν  
 ἐπιδημίας τον ἐν νομῷ καὶ τοῖς προφηταῖς ἀληθῆ λο-  
 γον· κεκραγοτες δὲ το· ἐλεησον ἡμᾶς κυριε υἱὲ Δαβιδ,  
 πᾶρα το συναισθεῖν αὐτῶν μὴ βλέποντων τὸ βλ-  
 λημα των γραμματων, καὶ βελομενων ἀναβλεψαι  
 καὶ ἰδεῖν την ἐν αὐτοῖς δοξαν. ὡς ἐτι δὲ τυφλοι καὶ  
 μηδὲν μεγα περι το Ἰησὺ φανταζομενοι, ἀλλὰ το κα-  
 τα σαρκᾶ αὐτῆς μονον νοοντες, καλῶσι τον γενομενόν  
 ἐκ σπέρματος Δαβιδ κατα σαρκᾶ, ἐπει μηδὲν τῶν  
 πλέον συνισαν, υἱόν Δαβιδ. καὶ πασα αὐτῶν ἡ δοκί-  
 σα δια την Θεοσιβειαν μεγαλοφωνία, εἰδὲν πλέον ἡδὲ  
 λεγειν περι τῆ σωτηρῆς ἢ ὅτι υἱὸς ἦν τῆ Δαβιδ. εἰ  
 δὲ λεγῶ τυο τυφλως, τον προ της Ἰησὺ εἰς την ψυ-  
 χην αὐτῶν ἐπιδημίας Ἰσραηλ, καὶ Ἰουδαν, ἀναγε σαι-  
 τον ἐπὶ τὰς βασιλείας, καὶ κατανοήσον κατα τῆς χρό-  
 νως Ροβοὰμ διαιρεμνον τον λαον Ἰσραηλ καὶ Ἰουδαν,  
 καὶ ἔξης ὅρα τῆς προφητας, ὅτε δὲ τῷ Ἰσραηλ, ὅτι  
 δὲ τῷ Ἰουδᾶ προφητευοντας, ὅπε δὲ ἅμα ἀμφοτεροῖς.  
 ἰδιὰ μὲν ἐν πῶς ἑκατέρῳ προφητευουσιν εὐροῖς ἀν προσ-  
 εχῶν τῇ ἀναγνώσει των προφητῶν· ἀμα δὲ Ἰσραηλ καὶ  
 Ἰουδᾶ, ἦνικα δια τῆ Ἰησὺ ἐπαγγελλεται ὁ Θεὸς συντῆ-  
 λεσειν ἐπὶ τον οἶκον Ἰουδᾶ διαθηκὴν καινὴν, ἢ κατὰ τὴν  
 διαθηκὴν ἣν ἐποίησεν ὁ Θεὸς τοῖς πατράσιν ἐκπορευο-  
 μένοις

*Olivetis, tunc Jesum misisse duos discipulos, & reliqua. Tum deinde, cæcos mox sanandos quasi indicante scriptura, proditum extat: Et ecce duo cæci sedentes secus viam, audiverunt, quia Jesus transiret, & clamaverunt dicentes: Domine, miserere nostri, fili David. Hic vero animadvertite, an in hisce verbis: Et ecce duo cæci, monstrationem aliquam vox, Ecce, contineat. Quod si duos ergo cæcos indicantem scripturam assequi, in eosque oculos intendere possimus, dicemus, Israellem & Judæos ante Christi adventum cæcos fuisse; verum sedentes secus viam, quod in lege ac prophetis commemorarentur; cæcos quidem, quod ante Christi in ipsorum animas adventum veros & legitimos in lege ac prophetis comprehensos sensus minime intuerentur; id autem obciferatos: Miserere nostri, fili David, quod scripturarum sensum nequaquam callese sibi conscirent, visum autem recuperare velle, & contenta in scripturis dogmata cognoscere. At velut cæci, necdum magni quippiam de Jesu sentientes, sed, quod in eo carneum erat, id unum cogitantes, filium David, qui ex semine David secundum carnem progenatus erat, appellant, quod nihil amplius mente capiebant; omnisque eorum clamor, quem præ pietate tollere visi sunt, nihil aliqd de Servatore proferre sciebat, quam ipsum esse filium David. Quod si duos cæcos Israellem esse & Judam pronuntio, antequam ad eorum animam Jesus accessisset, ad libros Regum mentem attolle, & populum Israelis & Judæ Roboami temporibus divisum cogita; tum deinde ad prophetas attende, qui Israeli aliquando, aliquando Judæ, utrique vero simul aliquando vaticinantur. Quod si prophetas evolvere tibi libuerit, quo pacto utrique seorsum vaticinati sint, compertum habebis; Israeli autem simul & Judæ, quando futurum pollicetur Deus, ut per Jesum consummet super domum Juda testamentum novum: non secundum testamentum, quod fecit Deus pa-*

μνοις ἐκ γῆς Αἰγύπτου. καὶ τυφλοὶ γε ἄνθρωποι· ὁ Ἰσραὴλ, περὶ ὃ πολλὰκις ἀποδεδωκάμεν ἀντιδιασελλόμενοι αὐτὸν πρὸς τὸν κατὰ σὰρκα Ἰσραὴλ καὶ Ἰουδα ὁμοίως, ἀκυσαντες ὅτι Ἰησοῦς παρὰγει, ἔκραξαν, ἀκυσαντες, φησιν, ὅτι γὰρ οἶμαι τῶν κηρυσσόντων τὰ περὶ τοῦ Ἰησοῦ ἐπιδήμιας, καὶ ὅτι παρὰγει τὴν παρελυσσομένην Ἱεριχώ, ἐπιδήμων μὲν αὐτῇ, ἐξελυσσομένη δὲ ἀπ' αὐτῆς, εὐλαβηνταὶ μὴ παρελθῇ αὐτὴς μὴ ἐλθόντας· διὸ κέκραγαςι πρὸς αὐτὸν λέγοντες· ἐλεησον ἡμᾶς κυριε υἱὸς Δαβὶδ. εὐεργετῶν δὲ ὁ σωτὴρ ὃ παρὰγει, ἀλλ' ὥσπερ ὁ δὲ Ἰσραὴλ, ἵνα ὥσπερ αὐτὴ μὴ παραρρήῃ ἡ εὐεργεσία, καὶ παρερχηται, ἀλλ' ὥς ἀπο πηγῆς ἑσώσης ἐγγιγνηταὶ τοῖς εὐεργετημένοις.

Στάς ἐν ὃ Ἰησοῦς καὶ πληγεὶς ἀπὸ τοῦ κράτους αὐτῶν, καὶ τοῦ ἀξιώσεως, καλεῖ αὐτοὺς πρὸς ἑαυτὸν, τὴν ἀρχὴν τοῦ εὐεργεσιασθῆναι ποιούμενος, ὅτι ἔφωνησεν αὐτοὺς. ἐκ ἂν γὰρ κενὸς ἔφωνήσῃ, καὶ ἐπὶ τῷ μηδὲν ἀνυσθῆναι ἐν τοῖς φωνήσεσιν. ὥς εἶπε καὶ ἡμῶν πρὸς αὐτὸν κέκραγοι καὶ λεγοντῶν· ἐλεησον ἡμᾶς κυριε, φωνῆσαι ἡμᾶς ἀρχόμενος ἀπὸ τοῦ, υἱὸς Δαβὶδ, καὶ ὥσπερ γε φωνῆσαι ἡμᾶς ὥς προσεχῶν ἡμῶν τὴν ἀξίωσιν. εἶπεν ἐν ἑκείοις· τί θέλετε ἵνα ποιῶ ὑμῖν; ὅπερ τοιαῦτον εἶναι νομίζω· τί θέλετε παρασηψάτε; δηλώσατε, ἵνα πάντες οἱ ἐκπορευόμενοι ἀπὸ Ἱεριχώ, καὶ ἀκολουθησάντες μοι ἀκυσῶσι καὶ θεάσωνται τὸ γινόμενον, ἀλλ' ἑκείνοι ἀπεκρίναντο· κυριε ἵνα ἀνοίγωσιν οἱ ὀφθαλμοὶ ἡμῶν· ἵνα ἀποκρισιν οἱ εὐγενεῖς μὲν, τῷ εἶναι ἀπὸ Ἰσραὴλ καὶ Ἰουδα, τυφλωθέντες δὲ ὑπὸ τοῦ κακίου, καὶ συνηθῆμενοι αὐτῆς, καὶ ἀκυσαντες τῶν λεγομένων περὶ τοῦ σωτῆρος, φασὶ πρὸς αὐτὸν, καὶ λέγουσι θέλειν ἵνα ἀνοίγωσιν οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτῶν. καὶ μαλιστα τῷ φασὶν οἱ ἐν τῷ ἐντυγχάνειν τὴν ἱερὰ γραφὴν μὴ ἀναίσθητον εἶναι αὐτῶν τυφλωττοντῶν πρὸς τὸν ἐν αὐτῇ νῦν· ὅτι γὰρ φασὶ τὸ· ἐλεησον ἡμᾶς· καὶ τὸ· θέλομεν ἵνα ἀνοίγωσιν οἱ ὀφθαλμοὶ ἡμῶν. ὥς εἶπε καὶ ἡμεῖς αἰδο-

νομε-



tribus de terra Ægypti exeuntibus. Et cum cæci essent, Israel, de quo multa a nobis dicta sunt, cum ab Israele carnali eum distingueremus; atque itidem Juda, postquam audierunt, quia *Jesus transiret, clamaverunt*: postquam audierunt, inquit, ab iis, opinor, qui annuntiabant ea, quæ ad Jesu adventum pertinent, ipsumque Jerichunte, quæ ipsa transitura est, transire, in hanc quidem peregre advenientem, at inde exiturum, verentur, ne se misericordiam nequaquam consecutos prætergrediat; idcirco eum inclamarunt dicentes: *Miserere nostri Domine, fili David*. Beneficus autem Servator non præterit, sed restitat, ut stante eo beneficium neutiquam dilabatur ac prætereat, sed tanquam de fonte certo ac perpetuo in eos derivetur, qui beneficio afficiuntur.

II. Stans ergo Jesus, eorumque clamore ac postulatione commotus, ipsos ad se accersit, beneficium suum jam inde exorsus, cum eos accersivit, non eos autem frustra vocavit, nec ita, ut in iis accitis nihil effectum dederit. Atque utinam, cum ipsum inclamarimus dicentes: *Miserere nostri, Domine*, ipse nos a *Fili David* auspicantes, & stans quidem, quasi ad petitionem nostram attendens nos advocet. Ait ergo illis: *Quid vultis ut faciam vobis?* quod ejusmodi esse arbitror: Quid velitis, significate, ostendite; ut quicumque Jerichunte exeunt, & me sequuntur, rem gestam audiant, & spectent; at responderunt illi: *Domine, ut aperiantur oculi nostri*; qua quidem responsione adversus eum utuntur, sibi que oculos aperiri velle significant, qui generosi sunt, utpote ab Israele & Judâ orti; at a nequitia excæcati, ejusque sibi conscii sunt, & ea audierunt, quæ de Sospitatore dicuntur; atque illud potissimum dicunt, qui scripturam sacram evolventes se ad ipsius sensum cæcutire non ignorant: aiunt siquidem illi: *Miserere nobis*, & volumus, ut *aperiantur oculi nostri*. Utinam vero nos secus

## GENESIS COMMENTARIOR.

... τυφλωτομεν, και εβλεπομεν, παρ' αυ-  
 ... των γραφών την όδον, ακουσαντες οτι Ιη-  
 ... παραγει, δια της ημετερας αξιωτιως γησαιμεν αυ-  
 ... και ειπομεν οτι θελομεν ινα ανοιγωσιν οι οφθαλμοι  
 ... οτιερ εαν ειπωμεν απο διαθεσιως ορεγομενης τε  
 ... α χαριζεται βλεπειν αιψαμενος των της ψυχης  
 ... οφθαλμων Ιησους, σπλαγχνισθησεται ο σωτηρ ημων,  
 ... και ως δυναμις, και λογος, και σοφια, και παντα οσα  
 ... αναγεγραπται περι αυτου τυγχανων αιψεται των προ  
 ... αυτου μη βλεποντων οφθαλμων ημων, και αιψαμεν αυτου,  
 ... φευζεται μιν το σκοτος, και η αγνοια, ευθιως δε εμονον ανα-  
 ... βλειψομεν, αλλα και ακολουθησομεν αυτω, αυτω τε ανα-  
 ... βλεπειν ημας παρ' αυτον συνεργηντος προς το μη αλλο  
 ... τι πραξαι, η ακολουθειν τω αναβλειψαι προησαντι, ινα  
 ... αει επομενοι αυτω οδηγηθωμεν υπ' αυτου προς τον θεον,  
 ... και ορωμεν τοις αναβλειψασι δι' αυτον οφθαλμοις ημων  
 ... τον θεον, μετα των μακαριζομενων επι τω καθαρω  
 ... εχειν την καρδιαν. εχομεν εν τες εκπορευομενες απο Ιε-  
 ... ριχω, και ακολουθεντας τω Ιησω οντας οχλον πολυ,  
 ... τες εκ Ισραηλ, υδε Ιουδαν· τες δε δυο τυφλως ακουσαι-  
 ... τας οτι Ιησους παραγει, και ειδοντας οτι υιος εστι Δαβιδ,  
 ... και συναισθομενες των εαυτων τυφλοτητος, και αξιω-  
 ... τας ανοιγηναι τες οφθαλμους αυτων, Ισραηλ και Ιουδαι-  
 ... τες αποδεδομενες, ων κεκλησμενοι οι οφθαλμοι, και  
 ... συμμεμυκοτες δια της αφης αναβλεπεσιν Ιησω. ταυτα  
 ... μιν κατα τον Ματθαιον.

Επει δε Μαρκος και Λουκας κατα τινας μιν την αυτην  
 ιστοριαν εκτιθενται, κατα δε τινας ετεραν παραπλησια,  
 αξιον γε και τα τετων ιδειν. και πρωτον γε κατανοησι  
 την κατα τον Μαρκον, ετως αναγραφαντα τα κατα τον  
 τοπον· και ερχεται εις Ιεριχω· και εκπορευομενες αυτου  
 ικειθεν, και των μαθητων αυτου, και οχλος ιωαννης, ιδου

ipsam scripturarum viam sedentes, in quibus cæcutimus, & videre non possumus, cognoscentes, postquam Jesum transire acceperimus, eum precatione nostra sistere queamus, & dicamus, velle nos, *ut aperiantur oculi nostri*; quod si dixerimus ex affectu ea videre concupiscente, quæ videntur Jesu beneficio, postquam animæ oculos tetigit, miseratione commovebitur Sospitator noster, & oculos ante adventum suum minime videntes continget, utpote qui Virtus sit, & Verbum, & Sapientia, & quæcumque de ipso conscripta sunt; & postquam eos tetigerit, diffugient tenebræ ac ignorantia, & protinus non solum videbimus, sed ipsum etiam affectabimur, cum ipse propter se visum nobis restituerit, ut eum duntaxat sequamur, qui, ut videremus, effecit, neque aliud quidquam præterea agamus; ut eum semper sequentes, ad Deum ipso prætereunte deducamur; atque oculis nostris ipsius beneficio videntibus, una cum iis, qui propter munditiem cordis beati prædicantur, Deum aspiciamus. Sic ergo habemus, qui Jerichunte exeunt, & Jesum sequuntur, & magno numero sunt, neque Israelem, neque Judam esse; cæcos autem duos, qui Jesum transire audierunt, eumque filium esse David cognoverunt, cæcitatibus suæ conscios, oculosque suos aperiri rogantes, Israelem esse & Judam, de quibus a nobis actum est, quorum oculi clausi & obducti per Jesu contactum vident. Atque hæc quidem juxta Matthæum.

12. Verum quoniam Marcus & Lucas eandem quidem ex aliquorum sententia historiam narrant; at ex aliorum opinione consimilem alteram, quænam ab iis proponantur, perpendere operæ pretium est. Ac primo quidem loco ea discutienda veniunt, quæ apud Marcum continentur, a quo res ad hunc locum pertinentes his verbis conscriptæ sunt: *Et venit Jericho: & inde eo proficiscente, & discipulis ejus, & plurima mul-*

ὁ υἱὸς Τιμαίου, Βαρτιμαῖος τυφλός, καὶ τὰ ἐξῆς, ἕως τοῦ καὶ ἠκολούθει αὐτῷ ἐν τῇ ὁδῷ. ὁ μὲν οὖν τῇ ἰστορίᾳ ψι-  
 λῇ παρισταμένος, καὶ μὴ βουλομένος διαφωτίζει τοὺς εὐ-  
 αγγελίστας, ἔρει ἔχοντα γεγονέναι τὸ κατὰ τὸν Ματ-  
 θαῖον, καὶ τὸν Μάρκον, ἀλλὰ τινὶ μὲν ἐπιδημία τῇ ἐν  
 Ἰεριχῷ γεγονέναι τὰ κατὰ τοὺς ἀναβλεψάντας δυατιφ-  
 λούς· ἕτερα δὲ τὰ κατὰ τὸν ἑνὰ τούτων υἱὸν Τιμαίου,  
 Βαρτιμαῖον· καὶ ἄλλῃ τὰ κατὰ τὸν Λουκᾶν. εἴπερ γὰρ  
 ἀκριβῶς πιστευομὴν ἀναγεγραφθαι, συνεργούντος καὶ τοῦ  
 ἁγίου πνεύματος, τὰ εὐαγγέλια, καὶ μὴ ἐσφαλῆσαι ἐν  
 τῷ ἀπομνημονεύειν οἱ γραψάντες αὐτὰ δηλονότι ἔπει μὴ  
 δυνατόν ἐν μιᾷ, καὶ τῇ αὐτῇ ἐπιδημίᾳ ἀληθεῖς εἶναι δύο  
 τυφλοὺς τεθεραπευσθαι ἢ ἑνᾷ, ἕτερα μὲν ἐπιδημία διδη-  
 λῶται ὑπὸ τοῦ Ματθαίου, ἕτερα δὲ ὑπὸ τοῦ Μάρκου,  
 ἥδη δὲ καὶ ἄλλῃ ὑπὸ τοῦ Λουκᾶ ὡς τῷ ἐπισήσαντι ἐκ τῆς  
 πρὸς τοὺς λοιποὺς διαφορᾶς ἐστὶ καὶ τοῦτο τεθαῤῥηκότως  
 ἀποφηνασθαι. καὶ οὐδὲν θαυμαστὸν ἐκτενησαντα τίνα  
 τῶν ἐν Ἰεριχῷ τὴν προτέραν θεραπείαν, διὰ τῆς λέξεως,  
 καὶ τῆς ὁμοίως ἀξιώσεως, καὶ ἐν τῷ αὐτῷ τόπῳ βεβού-  
 λησθαι θεραπευθῆναι. εἰποὶ δ' ἂν τις ἔτω, καὶ ἄλλος  
 ἐστὶν ὁ κατὰ Λουκᾶν τυφλὸς θεραπευθεὶς. ὁ μὲντοι γε ὁ-  
 λῶν τούτων ζήτων βαθυτέραν διηγήσῃ φησεὶ, ὅτι ἐν καὶ  
 τὸ αὐτὸ πρᾶγμα διαφοροῖς λέξεσι παρίσταται. δύο μὲν  
 γὰρ τυφλοὶ εἰσιν, ὡς ἀποδεδότε Ἰσραὴλ καὶ Ἰουδαί· εἰς  
 δὲ ὁ ὅλων τούτων λαός, ὅτε εἰς δηλοῦται θεραπευόμενος  
 τυφλός. ὅχλου οὖν ἱκανοῦ τοῦ ἀπὸ τῶν ἔθνων συνεκπορ-  
 ευομένου ἀπὸ τῶν κοσμικῶν τῷ Ἰησοῦ καὶ τοῖς μαθηταῖς  
 αὐτοῦ, Ἰσραηλιτικὸν τι λείμμα παρα τὴν ὁδὸν καθεζο-  
 μένον, καὶ πενομένον τοῖς νοήμασι, καὶ ἐπαιτοῦν τὰ εἰς  
 τὴν χρεῖαν τῆς ψυχῆς, ἀκούσαν ὅτι Ἰησοῦς ὁ Ναζαρενὸς  
 ἐστίν, ἔρχεται μέγα βοᾶν, ἄξιουν τὸν σωτῆρα, ὡς υἱὸν  
 Δαβὶδ, ἔλεον αὐτῷ παρασχεῖν· καὶ ἔπαν ἰδὼς τῶν ἀπὸ  
 Ἰουδαίων πιστευόντων εἰς τὸν Ἰησοῦν τὴν περὶ τοῦ σωτῆρος  
 πισίν,

titudine, ecce filius Timai Bartimæus cæcus, & reliqua, usque ad id: *Et sequebatur eum in via.* Qui ergo nondam sequitur historiam, nec invicem discrepare evangelistas fatetur, non eodem tempore contigisse dicet, quæ apud Matthæum, quæque apud Marcum traduntur; sed in aliqua in Jerichuntem peregrinatione vñ sum cæcos duos recepisse; in altera autem solum hunc Timæi filium Bartimæum; & in alia, quæ apud Lucam habentur, accidisse. Nam si operam suam conferente Spiritu sancto accurate conscripta esse evangelia credimus; & in iis commemorandis rebus lapsi non sunt eorum scriptores, quandoquidem verum esse non potest, in una eademque peregrinatione duos cæcos vel unum fuisse consanatos, aliam quidem a Matthæo peregrinationem descriptam esse liquet, alteram autem a Marco, & aliam rursus a Luca, quemadmodum poterit confidenter affirmare, qui differentiam unius a reliquis observaverit. Nec mirum sane, si eorum, qui Jerichunte fuerunt, priore quis adnotata sanatione, ex verbis, & ex simili precatione, in eodem quoque sanatos eos fuisse loco contendat. Sic autem dixerit quispiam, alium quoque eum esse cæcum, qui juxta Lucam sanatus est. At qui profundiorum horum interpretationem rimabitur, unam eademque rem diversis verbis declarari pronuntiabit; duo siquidem cæci sunt Israel & Judas, ita, ut a nobis proditum est; unus est autem ex universis illis conflatus populus, quando unicus sanitati restitutus cæcus exhibetur. Ingenti ergo e gentibus multitudine, una cum Jesu, ipsiusque discipulis e rebus mundanis exeunte, Israeliticæ quædam secus viam sedentes reliquæ, cogitationum inopes, & animæ necessaria mendicantes, cum Jesum Nazarenum esse audissent, magna voce clamantes, & Servatoris, tanquam filii David, misericordiam implorantes accedunt: & postquam Judæorum in Jesum credentium fidem de-

πίσιν, ὅτε μὲν ἐκ Μαρίας καὶ τοῦ Ἰωσήφ οἰομένων αὐτὸν εἶναι, ὅτε δὲ ἐκ Μαρίας μὲν μονῆς καὶ τοῦ Θεοῦ πνεύματος, ἔμην καὶ μετὰ τῆς περὶ αὐτοῦ Θεολογίας, οὕτως ἕτος ὁ τυφλὸς λέγει τοῦ υἱοῦ Δαβὶδ, ἔλθεσόν με, ὃ ἐπιτιμῶσιν οἱ πολλοί· πολλοὶ γὰρ οἱ ἀπὸ τῆς Ἱερικῆς ἐκπορευόμενοι ἀπὸ τῶν ἔθνων, ἐπιτιμώντες τῇ πτωχείᾳ τῶν ἀπὸ τῶν Ἰουδαίων πιστεῦν δοκούντων. καὶ ἀναγὰν δὲ ἐπὶ τὴν εὐγενὴ ψυχὴν τα τοιαῦτα πτωχεύσασαν, καὶ μέχρι ἐπαιτησεως φθασασαν, ἔμην τι διαμαρτησὴ τοῦ λόγου. ἔπει δὲ ἰδοῦς τὸν Μάρκον καὶ τὸν τοῦ πατρὸς τοῦ τυφλοῦ ὄνομα ἀναγραφά, ὃ, τι Τιμαῖος ἦν, καὶ τὸν τοῦ τυφλοῦ, ὃ, τι Βαρτιμαῖος ἑκαλεῖτο, ζητοῦμεν μὴ πῃ ἐγενήσῃ τι ὃ Μάρκος βαθυτερον κατὰ τὸν τόπον. καὶ ἀναγκαιῶς ταχὺ μὲν ἀπὸ τῆς ἱστορίας λαβὼν προσέθηκε τὸ ὄνομα, εἴποι δ' ἂν τις, καὶ ποιήσας αὐτὸ ὡς χρησίμων. καὶ εἰ μὴ δοξομένη ψυχρευεσθαι μέχρι τῆς τῶν τοιούτων ἐξιστασιως φθάνοντες, ζητοῦμεν τὸν τῆς τιμῆς ἐπωνυμιον Τιμαῖον, καὶ τὸν υἱὸν αὐτοῦ Βαρτιμαῖον, ὅπερ ἔστιν υἱὸν Τιμαῖου. μῆποτε δὲ διὰ τὸ τιμιὸν τὴν πατριαρχὴν Ἰακώβ καὶ Ἰσραὴλ, τροπικῶς ἐκεῖνος ἔστιν ὁ Τιμαῖος· αἱ δὲ τὴν εὐγενεῖαν ἀπ' ἐκείνου κεκτημένοι, ὁ Βαρτιμαῖος τυφλὸς διὰ τὰ προειρημένα, ὁμοίως δὲ καὶ καθέζομενος παρὰ τὴν ὁδόν, καὶ ἐπαιτῶν. εἶτα ἔπειπερ λέγοντι αὐτῷ· υἱὸς Δαβὶδ ἐλθεσόν με, ἐπετιμῶν οἱ πολλοὶ ἵνα σιωπήσῃ, ζήτω εἰ δύνασθαι πολλὰς μὲν εἰπεῖν ἐπιτιμῶντας ἵνα σιωπήσῃ, τῷ ἐβιώναι καὶ πτωχεύοντι περὶ τὴν εἰς Ἰησοῦν πίσιν, τὰς ἀπὸ τῶν ἔθνων, οἱ τινες παρ' ὀλίγους πάντες πεπιστευκασιν αὐτὸν ἐκ παρθένου γεγενῆσθαι, καὶ ἐπιτιμῶσιν ἵνα σιωπήσῃ, τῷ οἰομένῳ αὐτὸν ἐκ σπέρματος ἀνδρός, καὶ γυναικὸς εἶναι καταγοντός τοῦ γένους ἀπὸ τοῦ Δαβὶδ. ἀλλὰ καὶ τοιγὰρ τῶν πολλῶν ἐπιτιμῶντων πολλῶν μαλλὸν κεκραγέ, πιστεῦν μὲν ἐπὶ τὸν Ἰησοῦν, ἀνθρωπικώτερον δὲ πιστεῦν, καὶ κεκραγὼς λέγει· υἱὸς Δαβὶδ ἐλ-

Servatore perspexeris, qui nonnunquam eum e Maria & Joseph natum, aliquando e Maria sola & Spiritu sancto; at neutiquam cum theologica ipsius cognitione existimabant, facile intelliges, quomodo id dicat cæcus: *Fili David, miserere mei*, quem plurimi quidem increpant; multi enim Jerichunte exeunt gentiles, Judæos fidem amplecti visos ob inopiam incessentes; quæ si ad animam natalibus nobilem, rerum ejusmodi egenam, & ad mendicitatem usque redactam retuleris, non multum a ratione aberraveris. At quoniam Marco visum est, cæci hujus patris nomen (Timæus autem illud erat) scriptis tradere, nec non & ipsius cæci, qui Bartimæus vocabatur, id quærimus, an non sublimius aliquid hoc loco Marcus intellexerit: & fortasse quidem nomen ab historia depromptum necessario eum addidisse, & tanquam rem utilem adscripsisse dixerit aliquis. Quod nisi ad eorum usque disputationem descendentes minuta consectari videamur; de Timæo, qui τῆς τιμῆς, hoc est, honoris & gloriæ cognominis est, deque filio ipsius Bartimæo, quod Timæi filium sonat, quæstionem habebimus. At vide, an propter patriarchæ Jacob & Israel dignitatem ac honorem, Timæus ipse tropice est: qui vero nobilitatem ab ipso duxerunt, ii Bartimæo cæco, & secus viam itidem sedente, ac stipem rogante, propter res superius a nobis dictas repræsentantur. Deinde vero quoniam dicentem eum: *Fili David, miserere mei*, increpabant multi, ut taceret, quæro, num plures illos increpantes eum, qui Ebionæus & fidei in Jesum inops est, ut taceret, gentiles esse dicere queas, qui, si paucos excipias, natum illum esse ex virgine persuasum habuerunt; eumque, ut taceat, increpant, qui eum e mulieris ac viri genus suum a Davide ducentis semine natum esse opinantur. Verum multis licet increpantibus multo magis vociferatus est, in Jesum quidem, at fide nimis humana credens; & vociferans

ἔλευσεν με. ἀλλ' ὁ φιланθρωπος σωτηρ σας ἔκνι κα-  
 τα τον Ματθαιον αὐτος αὐτον φωνει, ἀλλ' εἶπεν αὐ-  
 τον φωνηθηναι· οἱ δὲ προσαχθεντες εἶπον αὐτῷ· θαρ-  
 σει, ἔγειραι· καθιζόμενῳ γὰρ αὐτῷ, καὶ ἀναπεπτω-  
 κοτι φασιν· ἔγειραι. καὶ λεγῃσι· φωνεῖ σε. μετὰ ταυ-  
 τα φησιν ὁ Μαρκος ὅτι ἀποβαλλων το ἱματιον ἀναπη-  
 δησας ἦλθε πρὸς τον Ιησεν· ἀρ' ἐν ἐδεν ἐννοησας ἀνε-  
 γραψε περὶ τε ἀποβαλοντα αὐτον το ἱματιον ἀνα-  
 πεπτηδηκοτα ἐληλυθεναι πρὸς τον Ιησεν, καὶ τολμη-  
 σομεν φησαι ματην ταυτα προτερίφθαι τῷ εὐαγγε-  
 λῳ; ἔγω μιν ἐν ἰωτα ἐν ἡ μιαν κραιαν ἔ πιστευω  
 κεινη εἶναι θειων μαθηματων· το δε ἐπιτυγχανειν ἐρ-  
 μηνευοντα, ἡγεμαι πολλῃ δεῖσθαι λογῃ, δια το δυσ-  
 ερμηνευτοι των πραιγματων. μηποτ' ἐν τα ὡς τυφλῃ  
 καὶ ἐπαιτῇ ἐπικαλυμματα, οἷς περιβεβλητο ὁ Βαρ-  
 τιμαιος, δηλεται· ἃ τινα ἀπεβαλεν ὁ τυφλος ἀκμας·  
 θαρσει, ἔγειραι, φωνεῖ σε. καὶ ἀποβαλλων τα της ἐ-  
 παιτησεως καλυμματα, καὶ περιβολαῖα ἀνεπηδησε,  
 καὶ ἀνεση, ἵνα ἔλθῃ πρὸς τον Ιησεν· καὶ τυχων της  
 παρ' αὐτῇ ἀποκρισεως εἰρημενης πρὸς την ἀξιωσιν,  
 της· τι θειεις ποιησω; καὶ αὐτος εἶπε μείζονα φωνῇ  
 της· υἱε Δαβιδ ἔλεησον με· μείζον γὰρ ἐπινένοηται τε,  
 υἱε Δαβιδ, τῷ λεγοντι, ῥαββενι, καὶ το εἶδος τε ἐ-  
 λεης παρασησαντι δια τε· ἵνα ἀναβλεψῶ. καὶ ὁ σω-  
 τηρ γε δια μιν τε· υἱε Δαβιδ ἔλεησον με, ἔ δίδωσι  
 την εὐεργετιαν, ἐδ' ὅτε το ἱματιον της ἐπαιτησεως  
 περιεκειτο, ἐδ' ὅτε ἐκαθεζέτο παρα την ὁδον ἐπαιτων.  
 δια δε το· ῥαββενι ἵνα ἀναβλεψῶ, εἶπεν αὐτῷ· ὑπα-  
 γε, ἡ πισις σε σετωκε σε. καὶ ὁ μιν σωτηρ εἶπεν  
 αὐτῷ, ὑπάγε, ὁδε τε προσαγματος τεττε κρειττον  
 πεποιηκεν, ἡ γὰρ ἀπεληλυθεν, ἀλλὰ ἡκολυθει τῷ Ιη-  
 σω ἐν τη ὁδῳ, ἔπει εὐθεως ἀνεβλεψεν.

Ἰδωμεν δε καὶ το τε Λεκα ἔως ἔχον. ἐγενετο δε  
 ἐγγιζειν αὐτον εἰς Ιεριχω, καὶ τυχλος τις ἐκαθητο  
 παρὰ την ὁδον ἐπαιτων, καὶ τα ἐξῆς, ἕως τε· καὶ  
 πας



ferans ait: *Fili David, miserere mei*. At homines amans Servator restitans non jam eum amplius juxta Matthæum ipse accersit, at accersi jussit. Quibus autem id mandatum fuit, ei dixerunt: *Bono animo es: surge*; sedenti enim ei, & decumbenti dicunt: *Surge, & subnectunt: Vocat te*. Subjicit deinde Marcus, eum *projecto vestimento exilientem venisse ad Jesum*. An is porro nihil animo versans scripsit, abjecto illum vestimento exilientem ad Jesum accessisse, & hæc frustra in evangelium fuisse intrusa, pronuntiare audebimus? Equidem ne jota quidem unum, vel unum apicem in divinis præceptis inanem esse existimo; at veram eorum interpretationem assequi, propter rerum obscuritatem, spissum esse opinor ac operosum negotium. Vide ergo, an non quasi cæci & mendici operimenta, quibus indutus erat Bartimæus, significantur; quæ quidem projecit cæcus, cum hæc audisset: *Bono animo es: vocat te; surge*; & abjectis mendicitatis tegminibus & indumentis exiliit, & surrexit, ut ad Jesum accederet; & cum responsionem precationi suæ datam fuisset consecutus, hanc scilicet: *Quid vis faciam?* majora quidem iis: *Fili David, miserere mei*, prolocutus est: majora enim eo: *Fili David*, animo commentus est, qui ait: *Rabboni*, & gratiæ ac beneficii formam proposuit dicens: *Ut visum recipiam*. Nec vero propter illud: *Fili David, miserere mei*, beneficium confert Sospitator, cum mendicitatis pallio indutus erat, neque cum secus viam stipem rogans sedebat; sed propter illud: *Rabboni, ut vidam*, dixit ei: *Vade, fides tua te salvum fecit*: & ait quidem ei Servator: *Vade*; at eo mandato melius quid egit, non enim abiit, sed Jesum in itinere secutus est, statim atque visum recepit.

13. Quin & illud, ita ut narratur a Luca, consideremus: sic illud se habet: *Factum est autem, cum appropinquaret Jericho, cæcus quidam sedebat secus viam mendicans,*

πας ὁ λαὸς ἰδὼν ἰδὼκεν αἶνον τῷ Θεῷ. καὶ ταῦτα δὲ  
 τα μὲν κοινὰ πρὸς τῆς λοιπῆς ἡδὴ τῆς κατὰ τὸ φανή  
 ἡμῖν διωγτικῆς τετευχότα ἐκ ἐπαναληψομένη. τα δὲ  
 καιρία, καὶ ἰδία κατὰ τὸ δυνατόν ἡμῖν παρασησομένη·  
 καὶ πρῶτον γὰρ παρατηρεῖ ὅτι Ματθαίος καὶ καὶ Μαρ-  
 κος ἐκπορευόμενοι μετὰ τῶν μαθητῶν. τὸ Ἰησοῦ ἀπὸ τῆς  
 Ἱεριχῶ ἀνεγράψαν γεγενῆσθαι τὰ περὶ τῆς τυφλῆς, ἢ  
 τὸν τυφλόν· ὁ δὲ Λυκάς φησιν· ἐγένετο δὲ ἐν τῷ ἐγγι-  
 ζεῖν αὐτὸν εἰς Ἱεριχῶν. ἔκην κατὰ τὸν Λυκᾶν εἰσέρχο-  
 μένος εἰς τὴν Ἱεριχῶν, καὶ ἐγγύς αὐτῆς γενομένος ἐπι-  
 τίλει τὴν κατὰ τὸν τυφλὸν οἰκονομίαν. καὶ εἰποι τις αὐ-  
 τῷ κατὰ τοὺς μυστικοὺς λόγον, ὅτι πρῶτον εἰς τὸ τὴν Λυκά,  
 δεύτερον δὲ τὸ τὴν Μάρκην, καὶ τρίτον τὸ τὴν Ματθαίον·  
 πρῶτον γὰρ δεῖ ἐγγίσειν τῇ Ἱεριχῶν, εἶτα εἰσελθεῖν εἰς  
 αὐτήν, καὶ ἐκπορευθῆναι ἀπ' αὐτῆς. ἀνεγράψεν τοιοῦτον  
 ὁ μὲν Λυκάς το· ἐγένετο ἐν τῷ ἐγγιζεῖν αὐτὸν εἰς Ἱε-  
 ριχῶν· ὁ δὲ Μάρκος· καὶ ἐρχεται εἰς Ἱεριχῶν, καὶ ἐκ-  
 πορευόμενος αὐτὴν ἐκείθεν· ὁ δὲ Ματθαίος ἔτι το ἐγγιζειν  
 τῇ Ἱεριχῶν ἀνεγράψεν, ἔτι ὅτι ἐρχεται εἰς Ἱεριχῶν, ἀλ-  
 λα μόνον ὅτι ἐκπορευομένων αὐτῶν ἀπὸ Ἱεριχῶν, ἠκο-  
 λυθησεν αὐτῷ ὄχλος πολὺς. δυνατόν ἐν τῷ μὲν κατὰ  
 Λυκᾶν ἐγγίσας τῇ Ἱεριχῶν πεποικικέναι· τὸ τὴν κατὰ  
 Μάρκον, ἔλθων εἰς Ἱεριχῶν· τὸ δὲ κατὰ Ματθαίον, ἐκ-  
 πορευθεὶς ἀπ' αὐτῆς. ὅρας δὲ ὅτι καὶ ὁ κατὰ τὸν Λυ-  
 κᾶν τυφλὸς ἀκυσσας ὄχλῳ διαπορευομένη, καὶ ἡ δὲ πρὸς  
 τὴν Ἰησοῦ, ἐπυνθανέτο τι ἂν εἴποι κατὰ τὸν Μάρκον  
 ἀκυσσας ὅτι Ἰησοῦς ὁ Ναζαρενὸς ἤρξατο κραζειν·  
 αἱ δὲ κατὰ τὸν Ματθαίον δύο τυφλοὶ καθημένοι παρα-  
 τὴν ὁδόν, ἀκυσσάντες ὅτι Ἰησοῦς παραγεῖ, ἐκραζαν· καὶ  
 ἔκ ἐστιν ὁ κατὰ τὸν Ματθαίον παρὰ τοῖς τυφλοῖς Ἰη-  
 σοῦς Ναζαρενός, ἀλλ' ὁ παρὰ τοῖς ἄλλοις, ὧν ὁ μὲν  
 κατὰ τὸν Μάρκον ἀκυεῖ ὅτι ὁ Ἰησοῦς ὁ Ναζαρενός ἐστιν·  
 ὁ δὲ κατὰ τὸν Λυκᾶν, ὅτε ἐπυνθανέτο παρὰ τῷ ὄχλῳ  
 τι ἂν εἴη τῷτο, ἵμαθεν ἀπαγγελιαντῶν αὐτῷ ὅτι  
 Ἰησοῦς ὁ Ναζαρενός παρερχεται· ἔξης δὲ τῷτο παρα-  
 τηρεῖ ὅτι τῷ βοψαντὶ τυφλῷ λεγοντι· υἱὲ Δαβὶδ,  
ἐλε-

*dicans, & cætera, usque ad id: Et omnis plebs ut vidit, dedit laudem Deo. Ac ea quidem, quæ cum aliis ei communia sunt, quoniam, prout nobis visum fuit, explicavimus, iterum non repetemus; quæ autem ad rem pertinent, & illius propria sunt, pro virili exponemus. Id primum observa, scripserisse Matthæum & Marcum, cæci, cæcorumve historiam contigisse, cum discipulis comitatus Jerichunte Jesus exiret; Lucas autem ait: Factum est autem, cum appropinquaret Jericho. Juxta Lucam ergo Jerichuntem ingressurus, postquam ad eam propius accessit, cæci sanationem administravit. Et juxta mysticum sane sensum dixerit aliquis, prius esse, quod ait Lucas, secundum, quod Marcus, tertium, quod Matthæus: primum enim ad Jerichuntem accedendum est, & eam postmodum ingredendum, ac ea demum exeundum. Id itaque dixit Lucas: Factum est, cum appropinquaret Jericho; Marcus autem: Et venit Jericho, & proficiscente eo inde; Matthæus vero neque appropinquare scripsit Jericho, neque venire Jericho, sed solum egredientibus illis ab Jericho, secutam esse turbam multam. Quod ergo a Luca conscriptum est, cum Jerichuntem accederet, fecisse potest; quod autem a Marco, cum venisset Jerichuntem; quod vero a Matthæo, cum ea excessisset. Vides autem cæcum, de quo agit Lucas, cum audiret turbam prætereuntem, non autem Jesum, interrogasse, quid hoc esset; at is, de quo Marcus, cum audisset, quia Jesus Nazarenus est, cepisse clamare; hos vero duos cæcos sedentes, juxta Matthæum, secus viam, cum audissent, quia Jesus transiret, clamavisse: nec Jesum cæcis, de quibus Matthæus Nazarenum esse, esse vero aliis, quorum is, de quo Marcus, Jesum esse Nazarenum audit; at ille, de quo Lucas, postquam a turba prætereunte percontatus est, quid hoc esset, ex eorum renuntiatione transire Jesum Nazarenum didicit. Post illa deinde observa, vociferantem cæcum ac dicentem;*

ἔλυσον με, οἱ προαγοντες ἐπετιμῶν, ἵνα σωθῇσιν  
 ἔλυσεν, οἱ πρωτοὶ πισεύσαντες ἐπετιμῶν τῷ λ  
 υίῳ Δαβίδ, ἵνα στήσῃ, καὶ μὴ ἀναγορευθῇ αὐ  
 τῷ ἑλάττωσι ὀνόματι, ἀλλ' οἶονεὶ λεγῇ· υἱὲ Δαβίδ  
 με· ἀλλ' ἐκεῖνος πολλῶν μαλλῶν ἐκράξεν, υἱὲ Δα  
 ἡσόν με· εἰτά, φησι, ῥαθεὶς ὁ Ἰησοῦς ἐκέλευσε  
 ἀχθῆναι πρὸς αὐτόν. καὶ ὅρα εἰ μὴ ὡς παρὰ τε  
 μὲν, ὑποδέεσθαι ἔστιν ἕτος ὁ τυφλός, ὅτε γὰρ  
 αὐτόν ἐφώνησεν, ὅτε εἶπεν αὐτόν φωνηθῆναι, ἀλλ'  
 χωρὶς ταῦτα ἐκέλευσεν αὐτόν μὴ δυνάμενον κα  
 τὰ τὸν ἔλθειν πρὸς αὐτόν, ἀχθῆναι πρὸς αὐτόν. εἰ  
 σιν, ἐγγισάντος αὐτοῦ, ἐπηρώτησεν αὐτόν, εἰ  
 σοὶ θελεῖς ἵνα παίσω, καὶ ἔ  
 προτερον ἐπηρώτη  
 τον, ἢ ὁ ἐρωτῶμενος ἠγγίσεν αὐτόν. καὶ ἔπει  
 α διὰ τὸ ἐρωτηθεὶς, εἶπε το· ἵνα ἀναβλέψω κυ  
 τὰ, φησιν, ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτῷ Ἰησοῦς, ἀναβ  
 ἦ πῆλξαι σε σεσωπῇ σε· πλεον δὲ ἔχουσιν οἱ κα  
 Ματθαῖον τυφλοὶ, ἐφ' ὧν γεγραπταὶ ὅτι σπλᾶγγ  
 ὁ Ἰησοῦς ἤψατο τῶν ὀμμάτων αὐτῶν· ἔχ ἤψατο δὲ  
 κατὰ τὸν Μάρκον, ὅτε τε κατὰ τὸν Λουκᾶν· ἔχει  
 λιν πλεονεκτικὸν τι ὁ κατὰ τὸν Λουκᾶν, ἐπειπεῖ  
 παραχρημα ἀνεβλέψεν, ἔ  
 μονον ἠκολούθει αὐτῷ,  
 πλεον τι εἶχε παρὰ τῆς λοιπῆς· ἠκολούθει γὰρ,  
 αὐτῷ δοξαζὼν τὸν Θεόν· καὶ ἦν τὸ τέλος τῆς ἐν  
 πολέθου καὶ δοξαζόντι τὸν Θεόν, πάντα τὸν  
 ἰδόντα δύναι αἶνον τῷ Θεῷ. ταῦτα μὲν ἐπὶ τῇ πα  
 ἡμῖς εἰς τῆς τοπικῆς, εἴτε γινόντες, εἴτε λαβόντες ὁ  
 Θεὸς δὲ δῶν ὡς βεβληταὶ λόγον σοφίας πλεονεκτικῶς  
 λόγον ἐν φωτὶ γνωσεως τρανότερον, ἵνα ταῦτα το  
 τοικῶν χαρισμάτων συγκρινόμενα, εὐρεθῇ ὡς ἡ  
 παρ' ἡλίον·

tem: *Fili David, miserere mei*, a præeuntibus increpitum fuisse, ut taceret; ac si dixisset, qui primi crediderant, increpabant dicentem: *Fili David*, ut taceret, nec deteriore eum nomine compellaret, sed verbi gratia diceret: *Fili Dei, miserere mei*: ipsum vero multo magis clamasse: *Fili David, miserere mei*. Postmodum, inquit, *stans Jesus jussit illum adduci ad se*. Ac vero vide, an non inferior sit iste cæcus, quem admodum adnotavimus; nec eum quippe vocavit Jesus, neque porro vocari jussit; sed quasi horum minime capacem, illum ad se propriis viribus venire non valentem jussit adduci. Tum vero, inquit, *cum appropinquasset, interrogavit illum dicens: Quid tibi vis faciam?* nec ante ipsum interrogavit, quam ad se prope accesserit, qui interrogatus est; & quia accessit, propterea, cum fuit interrogatus, dixit: *Domine, ut videam*. Deinde, inquit, *respondens Jesus dixit illi: Respice, fides tua te salvum fecit*. At amplius quidpiam habent Matthæi cæci, de quibus scriptum est, miserum Jesum tetigisse oculos eorum: non illius autem oculos tetigit, de quo Marcus, neque hujus, de quo Lucas. Rursum prærogativam aliquam habet is, de quo Lucas, quoniam, postquam visum derepente recepit, non ipsum tantummodo secutus est, sed aliquid etiam præ cæteris habuit: *Sequebatur enim illum*, inquit, *magnificans Deum*: atque ita desinit ille dicens sequeute eo & Deum magnificante, videntem omnem turbam dedisse laudem Deo. Hæc nos quidem impræsentia super hoc loco si mente consequi potuimus; at cui voluerit Deus, ditiores sapientiæ sermonem, vel clariorem in luce scientiæ doctrinam largiatur, ut cum iis, quæ ab hujusmodi donis profisciscuntur hæcce comparata, talia esse reperiantur, qualis est ad solem lucerna.

Περὶ τῆς ὄνης, καὶ τῆ πώλης.

Καὶ ὅτε ἤγγισαν εἰς Ἱεροσολύμα, καὶ ἦλθον εἰς Βηθφαγή πρὸς τὸ ὄρος τῶν ἐλαιῶν, καὶ τὰ ἔξῃς, ἕως τῆς ὄνου, καὶ πῶλον υἱὸν ὑποζυγίῃ· καὶ ὁ Μάρκος δὲ κατὰ τὸν τοπὸν ἕτως ἀνεγράψεν· καὶ ὅτε ἐγγίζουσιν εἰς Ἱεροσολύμα, καὶ εἰς Βηθανίαν πρὸς τὸ ὄρος τῶν ἐλαιῶν, καὶ τὰ ἔξῃς, ἕως τῆς· καὶ εὐθὺς αὐτὸν ἀπέστειλεν· ὁ δὲ Λυκάς τὸν τοῦ τροποῦ καὶ ταῦτα εἶπεν· ἵνα ἔμπροσθεν ἀναβαίνων εἰς Ἱεροσολύμα, καὶ τὰ ἔξῃς, ἕως τῆς· ἕτως ἔρειτε, ὅτι ὁ κυριὸς αὐτῆς χρεὴν ἔχει. ἀξίον ἐστὶ μαλίστ' ἐπιτελεῖν τοιαύτων τῶν εὐαγγελικῶν ῥητῶν ἐπιστήσαι τῶν βεβηλωμένων τῶν ἀναγραφόντων, καὶ τῇ προαιρέσει αὐτῶν, τὴν σπουδαίαν ἀνεγράψαν πρὸς τοὺς τερασίους, καὶ παραδοξοὺς τῶν ὑπὸ τῆ σωτηρίας γεγεννημένων, καὶ τὰ μὲν ἐμφαινόντα τοιαύτων. ἴσῳ γὰρ περὶ τυφλῶν ἀναβλεψείας, καὶ πτωχῶν ἰασεως, καὶ νεκρῶν ἀναστάσεως, καὶ λεπρῶν καθαρῶς πεπραγματευθῆαι τῆς εὐαγγελιστῆς, εἰς οἰκοδομὴν τῇ περὶ τῆς Ἰησοῦ τοῖς ἐντευξομένοις αὐτῶν τῇ γραφῇ· τί βεβηλωται αὐτοῖς τὸ προκειμένον ῥητόν, καθὼς ἵνα τοῖς Ἱεροσολυμοῖς ἤγγισεν ὁ Ἰησοῦς μετὰ τῶν μαθητῶν, καὶ ἐληλύθειν εἰς Βηθφαγὴν πλησίον τῆς ὄρας τῶν ἐλαιῶν, ἀπέστειλε δύο μαθητὰς, ἐντελλόμενος αὐτοῖς περὶ ὄνης καὶ πώλης, ἵνα λυσάντες ἀγαγῶσιν αὐτῶν, τῶν ἐδ' ὅτε μὴ ὀκνησάντων πλεονάζοντες πεζεύσαι, καὶ τοῖς αὐτοῖς ποσὶ τὴν ὁδοπορίαν ἐκτελεῖσαι, ὥς ὅτε ἀπὸ Ἱεροσολυμῶν διηρχέτο διὰ τῆς Σαμαρίας, φθασας ἐπὶ τὸ φρεαρ, κοπιήσας ἐκ τῆς ὁδοπορίας ἐκασθεὶς παρ' αὐτῶν; τί δὲ καὶ αὐτῶν τῶν Ἰησοῦ προκεῖται ὄνον δεδεμένην μετὰ πώλης λυεῖσθαι κελευόντι, προσάσσουντι λέγειν τῶν ὅτι ποτεν ἐπὶ τῇ τῶν φασκόντι, ὅτι ὁ κυριὸς αὐτῶν χρεὴν ἔχει, εὐθὺς δὲ ἀποστείλει αὐτῆς; ὁ γὰρ τηλικῶτος κυριὸς χρεὴν ἔχων ὄνη καὶ πῶλῳ τῶν παλαιῶν δεδεμένων, ἐμφαίνεται τί ἀξίον αὐτῆς μεγαλοπρεπείας. ἐπιτείνει δὲ τὴν κατὰ τὸν τοπὸν ζητήσιν προφητῆς Ζαχαρίας ὁ τῆ Βαραχίᾳ προφητεύσας περὶ τῶν

## De asina &amp; pullo.

14. *Et cum appropinquasset Jerosolymis, & venisset Bethphage ad montem Oliveti, & cætera, usque ad id: Super asinam & pullum filium subjugalis.* Marcus autem ita hoc loco scripsit: *Et cum appropinquarent Jerosolyma, & Bethania ad montem Olivarum, & reliqua, ad hæc usque: Et continuo illum dimittet.* Hæc quoque Lucas iis verbis exposuit: *Præcedebat ascendens Jerosolymam, & reliqua, usque ad id: Sic dicetis, quia Dominus eo opus habet.* Super talibus evangelii locis ad scriptorum sententiam ac consilium mentem advertere operæ pretium est, quorsum post prodigia, & rerum a Sospitatore gestarum portenta, ea etiam conscripserint, quæ nihil ejusmodi exhibent. Esto enim de visione cæcis restituta, paralyticorum sanatione, mortuorum resurrectione, & leproforum purgatione commentati sint evangelistæ, ut scriptorum suorum lectores in Jesu ædificentur: quid autem proposito hocce loco significatum volunt, quo postquam Jerosolymis appropinquavit Jesus cum discipulis, & venit Bethphage prope montem Olivarum, misisse narratur duos discipulos, dato iis mandato, ut solutam cum pullo asinam adducerent ad se, qui longius iter pedes nunquam conficere, suisque pedibus peregrinationem absolvere non reuit; ut cum Jerosolyma veniens per Samariam transiit, ad puteumque pervenit, & fatigatus ex itinere prope illum confedit? Quid sibi vult & ipse Jesus, cum alligatam asinam cum pullo solvi jubet, & ei, qui hac de re quidpiam dixerit, Domino iis opus esse responderi mandat, ipsosque confestim dimissurum? Tantus enim ille Dominus, cui asina & pullo jam olim alligatis opus est, magnificentia sua dignum aliquid nobis ostendat. Quæstionis etiam difficultatem auget Zacharias propheta Barachizæ filius, qui prophetiam animadversione dignam

των προφητειαν αξιαν ἐπιστάσεως, ἐν ᾗ αὐταῖς λέξεσι γε-  
γραπται ταυτα· χαιρε σφοδρά θυγατερ Σιών, κηρύσσει  
θυγατερ Ιερουσαλημ· ἰδε ὁ βασιλεὺς σε ἔρχεται σοὶ δι-  
καιος, καὶ σωζών, αὐτὸς πραῦς, καὶ ἐπιβεβηκώς ἐπὶ  
ὑπόζυγιον, καὶ πῶλον νεόν. εἰ δὲ βεβλῇ ἀπο τῆ προφητε-  
μαθεῖν πῶς ἐστὶ, χαιρε σφοδρά, χάρας ἀξία τῇ θυγα-  
τρὶ Σιών τα προφητευόμενα, ἀκούε τῆ· καὶ ἐξολοθρευθεὶς  
ἀρματα ἐξ Εφραΐμ, καὶ ἵππον ἐξ Ιερουσαλημ, καὶ ἐξ-  
ολοθρευθῆσεται τόξον πολέμικόν, καὶ πληθὸς, καὶ ἐρήνη  
ἐξ ἐθνῶν, καὶ καταρξέει ὕδατων ἕως θαλάσσης, καὶ πο-  
ταμῶν δι' ἐκβολὰς γῆς. καὶ σὺ ἐν αἵματι διαθηκῆς ἐξα-  
πίσειας δεσμὸς σε ἐκ λακκῆ· ἐκ ἔχοντος ὕδωρ. καθή-  
σεσθε ἐν ὀχυρωματι δεσμοὶ τῆς συναγωγῆς, καὶ ἀντι-  
μίας ἡμέρας παροικίας σε διπλῆς ἀνταποδώσω σοι· καὶ  
ἵνα μὴ μηκυῖναι τον λόγον· ἐπιπλεῖον, καταλιπώμεν  
τῷ βυλομένῳ συγκρίναι τὴν προφητείαν τῇ κατὰ τὸ εὐ-  
αγγελιον ἰστορίᾳ, ὅλα τα κατὰ τὰς τοπὰς ἐξέτασθαι πα-  
ρακειμένης τῆς λέξεως. ἰσημειώσαμεθα δὲ, ὥσπερ ἐπ'  
ἄλλων, ὅτι μὴ αὐταῖς λέξεσιν ὁ Ματθαῖος, καὶ ὁ Ἰωαν-  
νης ἐξέθεντο τὸ προφητικόν, ἢ γὰρ ταῦτόν το· χαιρε σφο-  
δρά θυγατερ Σιών, τῷ· εἶπατε τῇ θυγατρὶ Σιών. ἀλ-  
λα μετὰ το· ἰδε ὁ βασιλεὺς σε ἔρχεται σοι, προτεταγ-  
μένα τῆ, πραῦς, ἐκ ἐξέθετο ὁ Ματθαῖος, ὥτως ἔχοντα·  
δικαίος καὶ σωζών αὐτός. ἐπὶ δὲ ἀντι τῆ· καὶ ἐπιβεβηκώς  
ἐπὶ ὄνον, καὶ πῶλον υἱόν ὑπόζυγισ, καὶ πῶλον νεόν, ἢ  
ὥς ἐν τισὶ, πῶλον ὑπόζυγισ. ὁ δὲ Ἰωάννης ἀντι τῆ· ἐπι-  
βεβηκώς ἐπὶ ὑπόζυγιον, πεποικκε· καθήμενος ἔρχεται  
ἐπὶ πῶλον ὄνκ, ὅς τις ἐμφαινῶν ὅτι γνωσεὺς δεῖται το κα-  
τα τον τοπον, ἐπιφέρει το· ταῦτα δὲ ἐκ ἐγνωσαν οἱ μα-  
θηταὶ αὐτῆ το προτερον.

Ζητήσαι δ' ἂν τις πῶς εὐλογῶς προσάσσεται κατὰ  
τον προφητὴν χαιρεῖν σφοδρά θυγατὴρ Σιών, καὶ κηρύσ-  
σειν θυγατὴρ Ιερουσαλημ, δια τον ἐπιβεβηκοτὰ ἐπὶ ὑπο-  
ζυγιον καὶ πῶλον νεόν, ὅτε μετὰ βραχυ ἰδὼν τὴν Ιερουσα-  
λημ ἐκλαυσεν ἢ ἀποκτείνεσθαι τὰς προφῆτας, καὶ τὰ ἐξῆς.

προσχέει



iis de rebus edidit, in qua his ipsis verbis talia conscripta sunt: *Gaude vehementer filia Sion, prædica filia Jerusalem; ecce Rex tuus veniet tibi iustus, & servans; ipse mansuetus, & ascendens super subjugalem, & pullum juvenem.* Quod si ab ipso propheta discere vis, quomodo juxta hæc: *Gaude vehementer*, ob res sibi prædictas gaudere debeat filia Sion, audi illud: *Et disperdet quadrigas ex Ephraim, & equum de Jerusalem, & dissipabitur arcus belli, & multitudo, & pax ex gentibus, & dominabitur aquis usque ad mare; & fluminibus, quæ per terram ostia exeunt.* Et tu in sanguine testamenti emisisti vinetos tuos de lacu, qui non habet aquam. *Sedebitis in minutione vineti congregationis, & pro una die incolatus tui duplicia reddam tibi;* ac ne nostra longius excurret oratio, hoc vaticinium cum evangelica historia contendere volenti, quæcumque hoc loco continentur, disquirenda relinquamus. Prophetiam autem a Matthæo, atque itidem a Joanne, non iisdem verbis fuisse expositam, sicut alias, observavimus. Non enim idem est: *Gaude vehementer filia Sion*, ac: *Dicite filia Sion.* Sed quæ post illa: *Ecce rex tuus venit tibi,* ante, *mansuetus*, inserta sunt, ea scilicet: *Iustus & servans ipse*, a Matthæo prætermissa sunt; præterea pro eo: *Et ascendens super asinam, & pullum filium subjugalis*, sic habetur: *Et pullum juvenem*, vel ut quidam scribunt: *Pullum subjugalis.* Joannes vero pro eo: *Ascendens super subjugalem*, posuit: *Sedens venit super pullum asinæ;* qui quidem scientia hic opus esse significans subnectit: *Hæc autem non cognoverunt discipuli ejus prius.*

15. At quænaverit aliquis, quomodo filiæ Sion vehementer gaudendum, & filiæ Jerusalem prædicandum cum ratione edicit propheta, propter ascendentem super subjugem, & pullum juvenem, cum paulo post fleverit videns Jerusalem, quæ occidit prophetas, & cætera. Animadvertite autem, an Sion, quæ

προσχεις ἂν εἰ δύνασαι Σιών νυν δη λεγομένην θυ-  
 τε προσασσόντος αὐτῇ χαιρεῖν, καὶ Ἱερουσαλήμ  
 θυγάτερα τε κηρύσσειν αὐτῇ κλεινοῦτος, εἶπεν τ  
 ρανία, περὶ ὧν ἐν μὲν τῇ πρὸς Ἰβραεὺς γεγραπ-  
 ᾶλλα προσεληλυθατε Σιών ὄρει καὶ πόλει θεῶν ἰ  
 Ἱερουσαλήμ ἱερουσαίμ, καὶ μυριάσιν ἀγγέλων παν  
 ἐν δὲ τῇ πρὸς Γαλατας· ἡ δὲ ἀνω Ἱερουσαλήμ ἐλ  
 ἔστιν, ἡ τις ἐστὶ μητὴρ ἡμῶν, μηποτε γὰρ συμβε-  
 ταυτα τε σωτὴρ λυτάντος τῶν δεσμῶν δια τῶν  
 τῶν τα ἰδία ὀχηματα, τῆς δὲ ἀπο τε λαμ πῖστει  
 ἔκεινε τότε, καὶ τῆς ἀπο τῶν ἰθιων· δεδεμένη γι  
 ἁμαρτίαις ἦν ἡ ποτε συναγωγὴ, δεδεμένος δὲ καὶ ὁ  
 μετ' ἔκεινης, ὁ ὑπερον γενομένος τις ἀπο τῶν ἰθιων  
 καὶ τῆς ἀμφοτέρως ἐγγιζῶν τῇ εἰς τὴν ἀνω Ἱερε  
 ἀνοδῶ ὁ σωτὴρ ἐκείλευσιν ὑπο τῶν μαθητῶν διδά-  
 λυθῆναι, δὲς αὐτοῖς τὸ ἅγιον πνεῦμα, καὶ εἰπά-  
 βετε πνεῦμα ἅγιον· ἂν τινῶν ἀφῆτε τὰς ἁμαρτι-  
 νῆνται αὐτοῖς· ἂν τινῶν κρατῆτε, κεκρατηνταί.  
 γι οἱ μαθηταί, ἕς ἱκανῶς διακονεὺς καινῆς διαθ  
 γραμματος, ἄλλα πνεύματος, λυόντες τὴν δ  
 ὄνον, καὶ τὸν πῶλον, ἀγασσι πρὸς τὸν Ἰησοῦν β  
 ὀχηματι χρῆσασθαι τοῖς ὑπο τῶν γνησιῶν αὐτῶ  
 τῶν λελυμένοις ἀπο τῶν παλαι δεσμῶν, καὶ πρ  
 τῶ νύῳ τε θεῶ ἔτω χρεῖαν ἔχειν, φιλανθρωπ  
 ἔστιν, τῆς δεδεμένης ὄν, καὶ τε μετ' αὐτῆς δεδεμι  
 λ· χρεῖαν δ' αὐτῶν ἔχει, ἵνα αὐτοῖς ἐπιταθῇσι  
 παύσῃ μαλλον, ἵπτερ ἀναπαυσῇται, τῆς οἷς ἐπ  
 ζεται.

Ἀλλὰ ζητήσῃ τις, πῶς ὁ λόγος τῶν ἐξῆς ἀ-  
 ἔσαι τοῖς ἀποδομένοις, ἕτως ἔχοντων· εὐθὺς ἰ  
 βελεῖ αὐτῆς, ἡ· καὶ εὐθὺς αὐτὸν ἀποσείλει παλ  
 λυσίς δὲ τὸ ἐπηπορημένον, ζητήσας τὴν ἀποσ  
 τῶν κατὰ τὸν Ματθαῖον δυο, ἡ τε κατὰ τὸν Μαρι  
 λ· ὅτι δὲ κυριὸς ἑδῆς ἄλλος ἢ τῶν δεδεμένων,

nunc dicitur ejus filia, qui ipsam gaudere jubet, & Jerusalem rursus ejus filia, qui mandat ipsi, ut prædicet, cœlestia ipsa esse dicere queas, de quibus in epistola ad Hebræos scriptum illud est: *Sed accessistis ad Sion montem, & civitatem Dei viventis, Jerusalem cœlestem, & multorum millium angelorum frequentiam:* in epistola autem ad Galatas: *Ille autem, quæ sursum est, Jerusalem, libera est, quæ est mater nostra.* Vide enim, an non hæc Servatoris symbola sint, per discipulos jumenta sua vinculis exolventis; eos videlicet, qui tunc de populo hoc, quique e gentibus fidem professi sunt; peccatis enim adstricta erat & alligata antiqua synagoga; alligatus quoque erat una cum ea pullus, populus nimirum e gentibus novissime conflatus, & utrumque, quæ ad supernam Jerosolymam ascensus patet, cum accederet Sospitator, a discipulis præcepta tradentibus solvi jussit, dato iis per hæc verba Spiritu sancto: *Accipite Spiritum sanctum: quorum remiseritis peccata, remittuntur eis, & quorum retinueritis, retenta sunt.* Et perpetuo quidem discipuli, quos idoneos fecit ministros novi testamenti, non litteræ, sed spiritus, alligatam asinam & pullum solventes ad Jesum adducunt, qui iis vult tanquam vehiculis uti, qui a veris & genuinis suis discipulis antiquis suis vinculis exoluti sunt. Et sane Dei Filium decet, humanus quippe est, alligata asina, & alligato cum ea pullo eo pacto indigere; his autem illi opus est, ut iis insidens, a labore potius reficiat ac recreet, quibus insidet, quam ut ipse conquiescat.

16. Verum quæret aliquis, quomodo cum iis, quæ tradidimus, hæc cohæreant, quæ sequuntur his verbis: *Et confestim dimittet eos;* vel: *Et continuo illum dimittet huc rursus;* at quæstionem ita solves, si vel duorum illorum, de quibus Matthæus, vel pulli, de quo Marcus, dimissionem perpenderis. Quod autem non alius quisquam alligatorum dominus erat,

ὁ ἡμῶν εἰς κυριὸς Ἰησοῦς Χριστός, δι' ἃ τὰ πάντα, ὡς  
 μηδαμῶς ἀντιλεγείν ἐμελλε τῶν λεγόντων τις· εἰς τι  
 λυετέ τον πῶλον; ἢ ὅτι ποτεν πασκόντων δῆλον· ὥς γὰρ  
 μη ἀντερκντων αὐτῷ εἶπεν ὁ σωτὴρ το· καὶ ἔαν τις  
 ὑμῖν εἴπῃ τι, ἔρειτε ὅτι ὁ κυριὸς αὐτῶν χρεῖαν ἔχει,  
 ἢ· ἔαν τις ὑμῖν εἴπῃ, τι λυετέ τον πῶλον; εἶπατε ὅτι  
 ὁ κυριὸς αὐτῆς χρεῖαν ἔχει. καὶ κατὰ τον Λεβαν δέ·  
 ἔαν τις, φησιν, ὑμᾶς ἐρωτᾷ, δια τι λυετε; ἔτω ἔρειτε  
 ὅτι ὁ κυριὸς αὐτῆς χρεῖαν ἔχει. καὶ ζητήσεις· εἰ μετὰ  
 την Ἱερουσαλὴμ, καὶ το ἐπιβεβηκεναι τετοῖς ἢ τωτῷ  
 τον σωτῆρα, ἀποστολῇ τις ἐπὶ τι ἔργον ἀναγκαιὸν πρὸς  
 τον τοπον γινεσθαι ἐμελλεν, ἵνα τι ποιήσωσιν ἢ ὄνος  
 καὶ ὁ πῶλος ἔργον κατὰ το σιωπῶμενον, ἰμφοινομενον  
 μεν, ἔ τρανὸς δὲ δεδιλωμενον. ἰννοῖαν δὲ τε τωτῆ  
 λαμβανῶ ἐπισήσας τῇ ταξίῃ των ἐν τῷ κατὰ Ματ-  
 θαιον μακαρισμῶν, ἐν οἷς μετὰ το. μακαριοὶ οἱ πτω-  
 χοὶ τῷ πνεύματι, ὅτι αὐτῶν ἔστι ἡ βασιλεία των  
 ἔρανων, ἔξης γεγραπτὰ το· μακαριοὶ οἱ πραεῖς, ὅτι  
 αὐτοὶ κληρονομήσαςι την γῆν· τηρεῖ γὰρ ἐν τετοῖς ὅτι  
 πρῶτον μεν των μακαριζομενων ἡ βασιλεία ἐστὶ των  
 ἔρανων· δευτερον δὲ κληρονομήσαςι την γῆν· ἔχ ὥς  
 τον πάντα αἰῶνα εἶναι ἐπ' αὐτῆς· παρακληθέντες γὰρ,  
 καὶ διὰ το πεπεινηκεναι καὶ δεδιψηκεναι δικαιοσύνης,  
 χορεσθέντες αὐτῆς, καὶ ἐλεηθέντες, καὶ τον Θεον ἰδον-  
 τες, καὶ υἱοὶ αὐτῆς κληθέντες, παλιν ἐπὶ την βασιλείαν  
 ἀποκαθίστανται των ἔρανων. ἔαν δὲ ὄνος καὶ πῶλος  
 οἷς ὁ σωτὴρ ἐπιβαίνει, οἱ ἀποδοδομενοὶ τυγχάνωσι, μη  
 προσκοψῆς τῷ λόγῳ παραβαλλόντι ἀλόγοις ζῴσις  
 ἀχθoφοροῖς τῆς φεροντας τον Ἰησεν αὐτοῖς ὀχουμενον·  
 ταχὰ γὰρ τι τοῖστον νοήσας καὶ ὁ προφήτης εἶπεν  
 το γεγονεναι κτηνωδῆς, ἔχ ἀπαξάπλως, ἀλλὰ παρα  
 τῷ Θεῷ, ἢ παρα τῷ Χριστῷ, καὶ το· καὶ γὰρ κτηνωδῆς  
 ἐγενήθην παρα σοι· ὥς γὰρ πρὸς τον αὐτολογον καὶ  
 πρὸς την τῷ Θεῷ μεγαλειότητα κτηνωδεῖς ἐσμεν, ἔχ  
 ἡμεῖς

quam unus Dominus noster *Iesus Christus*, per quem omnia, cui refragaturus nemo erat ex iis, qui dicebant: *Quid solvitis pullum?* vel aliud quidlibet, manifestum est; nam quasi minime adversaturi essent, dixit Servator: *Et si quis vobis aliquid dixerit, dicite, quia Dominus his opus habet*, vel: *Si quis vobis dixerit: Quare solvitis pullum? dicite, quia domino necessarius est*; vel quemadmodum ait Lucas: *Si quis vos interrogaverit: Quare solvitis pullum? sic dicetis ei: Quia Dominus operam ejus desiderat.* Quæres etiam, an, postquam Jerosolymam pervenit, & eos vel eum Servator conscendit, aliqua fieri debebat missio ad necessarium loco huic opus quippiam; ut juxta id, quod silentio quidem prætermittam est, sed nihilominus significatur, licet non aperte, opus aliquod facerent asina & pullus. Id adeo mihi in mentem suggestit beatitudinum ordo in evangelio secundum Matthæum propositus, in quibus post illud: *Beati pauperes spiritu, quoniam ipsorum est regnum cælorum*, deinceps id scriptum extat: *Beati mites, quoniam possidebunt terram*: hic enim observa, eorum primo esse regnum cælorum, qui beati prædicantur, & ipsos deinde terram possessuros; non quasi per omne ævum super eam futuri sint, nam, postquam solamine fuerint levati, & propterea, quod esurierint, & sitiverint justitiam, ipsa satiati & misericordiam consecuti fuerint, & Deum viderint, ipsiusque filii vocati fuerint, rursus cælorum regno restituentur. Quod si asina & pullus, quos Servator conscendit, il sunt, quos diximus, cave, ne in ratione carentium veterinorum animalium cum iis, quibus vectus fuit Servator, comparisonem impingas: ejusmodi enim fortasse quidpiam animo versans Propheta, se jumentum dixit, non quidem simpliciter, sed apud Deum, vel apud Christum, his verbis: *Ecce ego jumentum factus sum apud te*; nam ejus, qui Verbum ipsum est, & Dei majestatis ratione, jumenta

ἡμεις μονοι, ἀλλὰ καὶ ἡμῶν πολλῶ λογικώτεροι, καὶ σοφώτεροι· ἔγω δὲ καὶ ὡς πρὸς τὸ λογικὸν τε ποιμενὸς πρόβατα ἴσμεν αὐτῆ, τῷ τὸν ἐν ἀνθρώποις καὶ τοῖς πλείοστα τοῖς λογὸν παραβαλλόμενον τῷ αὐτολογῶ, πλείον ἔχειν ἀποσημα ἀπ' ἐκείνης, ἢ ὅσον ἔχει ἀποσημα ὄντι καὶ πῶλε ψυχή ἢ πρόβατῃ πρὸς ἀνθρώπον. καὶ ταχὺ ἀναβαρυνόντα μὲν εἰς Ἱερουσόλυμα ἐποχήμεν τε Ἰησοῦ, τὸ ὑποζυγίον, ἢ καὶ ὁ πῶλος τοιαυτὰ ἔσιν· γινόμενα δὲ ἔχει, καὶ μὲν ἐν ὑποζυγίῳ, ἐδὲ πῶλος, ἀλλὰ ἀπαφίλλεται μεταβαλόντα, καὶ ὠφελήθεντα, καὶ μετασχόντα τῆς τε λογῆς θειότητος, καὶ ὑπεροχῆς τῆς γνώσεως, ὥστε εἰς δοξάν θεῶν ἀποστέλλεσθαι αὐτὰ, εἰς τὸν τόπον ὅθεν ἐλυθὴ προτερον, τε κυρίως μεταποιήσαντος αὐτὰ, καὶ μισθὸν αὐτοῖς δίδωκοτος τε ἐννοχέναι αὐτὸν τῇ τοιαυτῇ μεταβολῇ, ὡς καὶ ἀποσάλλειν αὐτὰ ἐπὶ τὸν προτερον τόπον, ἔπειτα ἐπὶ τοῖς ἔργοις τοῖς προτεροι· ἐγὰρ ἡμελλεν ὁ φιλανθρώπος ἡμῶν κυρίως ἀπαξ αὐτὰ παραδέξαμενος τιμῆσαι, τῇτι ἀπο τῶν δεσμῶν λύσει, καὶ τῇ ἑαυτῇ ὀχίσει, παλεῖν αὐτὰ πέμπειν ἐπὶ τῆς δεσμῆς, ἢ ἔργα ἐλάττονα καὶ πεποιθκεν ἔργῃ, δεξάμενα τοῖς νῶτοις τὸν υἱὸν τε θεῶν. πρέπον δὲ ἦν ἐπὶ τῷ τοιαύτῳ μυστηρίῳ, καὶ τοῖς μετ' αὐτῆ λεγομένοις σφοδρὰ χαιρεῖν καὶ ἐπιτείνειν χαρὰν τοῖς καρπὸν τε πνεύματος, τὴν θυγατέρα τε θεῶν Σιών, καὶ θυγατέρα αὐτῇ τὴν Ἱερουσαλήμ κηρύσσειν· ἤρχετο γὰρ αὐτῇ ὁ βασιλεὺς δίκαιος καὶ σωζών, ἀλλὰ μετὰ τε τηρεῖν τὸ δίκαιος εἶναι, καὶ σωζών μετὰ δικαιοσύνης, καὶ εὐτρεπίζων ἐκ σωτηρίας τῆς σωζόμενης. αὐτὸς δὲ ἤρχετο εἰς Σιών καὶ Ἱερουσαλήμ πρᾶϋς καὶ ἐπιβεβηκώς ἐπὶ ὑποζυγίον, καὶ πῶλον νεόν, ὡς ἀποδεδωκάμεν, ἐπισκοπῶν τὸν Ἰσραὴλ, ἐν τῷ ἐξολοθρεῖν αἵματα ἐξ Ἐφραΐμ, παραπλησία τυγχάνοντα αἵμασι Φαραῶ, ὅτε αἵματα Φαραῶ, καὶ τὴν δύναμιν αὐτῆ ἐρρίψεν εἰς θάλασσαν, ἤρχετο δὲ καὶ ἵππον ἐξολοθρεῖν τὸ πολεμικὸν ζῶον ἀπο τῆς Ἱερουσαλήμ, ἵνα εἰρήνην ποιῇ τῷ Ἰσραὴλ, ἐπιτρεφῶν τὰ ἀπολωλὸτα αὐτῆ πρόβατα, εἰρήνην δὲ καὶ τῇ

Ἱερου-

non nos solummodo sumus, sed & nobis ingenii ac rationis facultate longe præstantiores & sapientiores alii: similiter cum rationali pastoris facultate comparati, oves ipsius sumus; propterea, quod hominum etiam perfectissimorum ratio cum ipsa ratione, quæ Verbum est; comparata, plus ab ea discrepat, quam asinæ, pullive, vel ovis anima cum homine collata. Atque tales sunt fortasse subjugis, nec non & pullus, qui Jesum vehentes Jerosolymam ascendunt; at postquam illuc pervenerunt, jam subjugis amplius & pullus non sunt, sed mutati, & adjuti, & Verbi divinitatis & scientiæ sublimitatis participes facti dimittuntur, ita ut in gloriam Dei, in eum locum, unde prius soluti sunt, ablegentur, commutati a Domino, hanc mutationem pro vectura sua pretium solvente; adeo, ut in priorem locum, non ad priora opera remittantur; nam postquam eos semel solutione a vinculis, sui que vectura dignatus est benignus Dominus noster, ad vincula eos iterum amandare nequaquam debuit, & ad opera eo deteriora opere, quod egerunt, cum dorso suo Dei Filium subierunt. At propter ejusmodi mysterium, quæque cum eo narrantur, vehementer lætari, & gaudium suum, quod fructus Spiritus est, augere decebat Sion Dei filiam, ipsiusque filiam Jerosolymam prædicare, veniebat quippe ei rex justus, & hospitans, sed servata æquitate, & cum justitia hospitans, & ad salutem præparans, qui eam erant adepturi. Veniebat autem ipse Sionem & Jerosolymam *mansuetus, & ascendens super subjugalem & pullum juvenem*, uti supra prodidimus; visitans Israel disperdendo quadrigas ex Ephraim, quæ Pharaonis quadrigis consimiles sunt, quando Pharaonis currus, & ipsius copias in mare disjecit; veniebat item disperdens equum bellicosum animal de Jerusalem, ut pacem Israeli pareret, convertens oves ipsius, quæ perierant; nec non & ut pacem Jerosolymæ quære-

ret,

Ιερουσαλημ ἐπαναγων αὐτῆς ἐκπίστοντα τα τεκνα. πῶς  
 δὲ ἢ ἐμελλε μεγάλης χαρᾶς εἶναι ἄξιον το ἕτως ἐρ-  
 χεσθαι τὴν δικαίον βασιλείαν, καὶ σωζόντα, καὶ πρᾶον  
 εἰς τὴν Ιερουσαλημ; ὅτε ἐμελλεν ἐξολοθρευεῖσθαι πα-  
 τοξον πολεμικόν, ἵνα μηκέτι οἱ ἁμαρτωλοὶ ἐκτεινωσι  
 τοξά, μηδὲ ἐτοιμαζῶσι βελη εἰς φареτραν τῆ κατα-  
 τοξεύσαι ἐν σκοτομνῇ τῆς εὐθείας τῇ καρδίᾳ. ἐμελλε  
 δὲ τότε καὶ πλῆθος καὶ εἰρήνη εἶναι ἀπο τῶν πιστευον-  
 τῶν καὶ σωζομένων ἔθνων, καταρχόντος ὕδατων ἕως  
 θαλάσσης τῆ σωτηρός, καταρχόντος δὲ καὶ ποταμῶν  
 διεκβολᾶς γῆς, καὶ διεξόδους ποιμένων καὶ ποτιζόντων  
 τα πολλὰ αὐτῆς. ὁ δὲ θεῶν ἀπλῆστερον ἐπὶ τῇ λαῷ  
 οἷς ἐπιδεδημῆκεν ὁ σωτὴρ ἀκκεῖν το· θυγατερ Σιών,  
 καὶ, θυγατερ Ιερουσαλημ, φησε· ὅτι ὁ λόγος μὲν προ-  
 ςασσει χαιρεῖν τῇ θυγατρὶ Σιών, καὶ κηρύσσειν τῇ  
 θυγατρὶ Ιερουσαλημ. εἰ δὲ τινες ἠπειθήσαν ἔ τα τῇ  
 χαιρεῖν ποιήσαντες ἄξια, ἔδε παραδεξάμενοι το περὶ  
 τῇ κηρύσσειν πρόσαγμα, αὐτοὶ γεγενᾶσιν. ἐαυτῶν αἰ-  
 τιοὶ τῇ παθεῖν ἃ πεπονθᾶσιν, ὥστε λεχθῆναι αὐτοῖς·  
 ὑμῖν ἦν ἀναγκαῖον καταγγεῖλαι τον λόγον τῇ θεῷ,  
 ἔπει δὲ ἀναξίως κρινετὲ ἐαυτεῖς, ἰδὲ σρεφομεθα εἰς τα  
 ἔθνη. χρὴ δὲ καὶ τῷτο εἶδεναι ὅτι πεντε περιτυχόντες  
 ἐκδοσεσι τῇ Ζαχαρίᾳ, παρτὲ μὲν τοῖς ὁ καὶ τῷ Ακυλᾷ  
 εὔρομεν το· αὐτὸς πρᾶϋς καὶ ἐπιβεβηκῶς ἐπὶ ὑπόζυ-  
 γιον, καὶ πῶλον νεόν, ἢ ἐπὶ ὄνῃ, καὶ πῶλῃ υἱῷ ὄνα-  
 δῶν· παρα δὲ Θεοδοτίωνι· αὐτὸς ἐπακκῶν, καὶ ἐπι-  
 βεβηκῶς ἐπὶ ὄνον, καὶ πῶλον υἱόν ὄνῃ· παρα δὲ Συμ-  
 μαχῷ· αὐτὸς πτωχός, καὶ ἐπιβεβηκῶς ἐπὶ ὄνον καὶ  
 πῶλον υἱόν ὄναδος· ἐν δὲ τῇ πεμπτῇ ἐκδοσεῖ, αὐτὸς  
 πτωχός καὶ ἐπιβεβηκῶς ἐπὶ ὑπόζυγιον, καὶ πῶλον  
 υἱόν ὄνων. καὶ δυνατὰ γε τῇς ταυτὰ ἐφαρμοζεῖν τῇ  
 κατὰ τον ἐξεταζόμενον τῇ εὐαγγελίᾳ τοπὸν ἰστορίᾳ,  
 ὅτε πρᾶος, καὶ ἐπακκῶν, καὶ πτωχός ἐληλυθεν εἰς  
 τὴν Ιερουσαλημ ὁ σωτὴρ· ἐπτῶχευε γὰρ πλεσιος ὦν,  
 ἵνα οἱ ἀκκόντες αὐτῇ τῇ ἐπακκόντος ἡμῶν, τῇ πτω-  
 χείᾳ αὐτῇ πλετησῶσιν.



ret, liberos ipsius reducens, qui ejeti fuerant. Quomodo autem res ingenti digna gaudio non erat, regem justum & sospitantem & mansuetum Jerosolymam ita advenire? cum dissipandus erat omnis arcus belli, ne amplius peccatores intenderent arcus, & pararent sagittas suas in pharetra, ut sagittarent in obscuro rectos corde. Tunc autem & multitudo & pax ex credentibus & salutem consequentibus gentibus futura erat, dominante aquis Servatore ad mare usque, & fluminibus quoque maxima terræ spatia peragrantibus & irrigantibus, ad ostia usque terræ, quibus effluunt. Quod si quis, de populo, ad quem peregre advenit Servator, simplicius intelligenda hæc esse volet: *Filia Sion, & Filia Jerusalem*, jubere Verbum dicet Filia Sion, ut gaudeat, & Filia Jerusalem, ut prædicet; cui mandato si qui morem non gesserint, idonea lætitiæ opera non agentes, neque prædicandi præceptum suscipientes, ipsi causam dederunt, cur ea, quæ perpeffi sunt, paterentur; ita ut ipsis dicendum sit: *Vobis oportebat annuntiari regnum Dei: sed quoniam indignos vos judicatis, ecce convertimur ad gentes*. Illud sciendum præterea, in quinque nos Zachariæ editiones incidisse, & apud LXX. & Aquilam id reperiisse: *Ipsè mansuetus & ascendens super subjugalem; & pullum juvenem; vel: Super asinam, & pullum filium asinarum*; apud Theodotionem autem: *Ipsè exaudiens & ascendens super asinam, & pullum filium asinæ*; at apud Symmachum: *Ipsè pauper, & ascendens super asinam, & pullum filium asinæ*; in quinta vero editione: *Ipsè pauper ascendens super subjugalem, & pullum filium asinarum*. Et hæc quidem possunt ab aliquo historiæ illi adaptari, quæ hoc evangelii loco continetur, cum mansuetus, & exaudiens, & pauper Servator Jerosolymam ingressus est; cum enim dives esset, inops tamen erat, ut qui audientes ei sunt, qui nos exaudit, ipsius paupertate ditescant.

Ἰδωμιν δὲ περὶ τῆς Βηθφαγῆ μεν κατὰ Ματθαίου,  
 Βηθανίας δὲ κατὰ τὸν Μάρκον, Βηθφαγῆ δὲ καὶ Βηθανίας  
 κατὰ τὸν Λουκᾶν. ταῦτα δὲ ἦν πρὸς τὸ ὄρος τὸ καλεμι-  
 νον ἔλαιων· ἐρμηνεύεσθαι δὲ φάμεν τὴν Βηθφαγῆ μεν, οἰ-  
 κὸν σιαγονῶν, ἢ τις τῶν ἱερῶν ἦν χωρίον· Βηθανία δὲ  
 οἶκος ὑπάκου· ἐπὶ τὸν οἶκον ἐν τῆς ὑπάκου ἀγεται τα-  
 λυόμενα, ἢ τὸ λυόμενον, ἵν' ἐκείθεν ἐπιβῇ αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς,  
 καὶ ἐπὶ τὸν οἶκον τῆς σιαγονῆς, περὶ ἧς ἐστὶν εἶπειν, λα-  
 βόντα ἀφορμὰς καὶ ἀπὸ τῶν κριτῶν, ἐν οἷς πηγὴ ἐστὶν  
 ἐπικλητὸς σιαγονῆς, ἀφ' ἧς ἐπιεν ὁ Σαμψὼν δηψήσας, ἢ  
 ταχὺ ἐπεὶ τῷ τυπτόντι εἰς τὴν σιαγονὰ δει παρήκειν  
 καὶ τὴν ἑτέραν, συμβολὸν τῆς τῶν σωζομένων ἀντίστα-  
 κίας ἢ Βηθφαγῆ ἦν, ὅθεν ἐκαθίζετο ὁ Ἰησοῦς ἐπὶ τῶν ὑπο-  
 τῶν μαθητῶν κατὰ τὴν προσᾶξιν τῷ Ἰησοῦ λυθόντων.  
 καὶ τὸ ὄρος δὲ τῶν ἔλαιων ἐστὶν, αἱ τινες λεγούσι καρπο-  
 φορεῖσθαι καλλιέλαιος ἔσθαι· ἐγὼ δὲ ὥσπερ ἔλαια κατακαρ-  
 πος ἐν τῷ οἴκῳ τῷ Θεοῦ· καὶ οἱ ἀρχομένοι δὲ καὶ εἰσαγο-  
 μένοι ἐν αὐτοῖς εἰσιν ὥσπερ νεοφυτὰ ἔλαιων κυκλῶ τῆς χρι-  
 στῆς τραπέζης, τέκνα καὶ υἱοὶ ὄντες αὐτῆς. εἰ δὲ δει ἐπι-  
 στησθαι καὶ τοῖς δυο μαθηταῖς, ἕς ἀπέστειλεν ὁ Ἰησοῦς ἐπὶ  
 τὴν δεδεμένην ὄνον, καὶ τὸν μετ' αὐτῆς πῶλον, ἵνα λυ-  
 σαντες ἀναγῶσιν αὐτῷ, λεκτεὸν μηποτε δυο μαθηταὶ  
 Πέτρος εἰσὶ καὶ Παῦλος, δεξίας δίδοντες ἀλλήλοις κοινω-  
 νίας, ἵνα Πέτρος μὲν εἰς τὴν περιτομὴν πρὸς τὸ ὑποζυγίον  
 γνηται τὸν ὑπὸ τὸν ζυγὸν τῷ νομῷ γεγεννημένον, Παῦλος  
 δὲ εἰς τὰ ἔθνη, τὸν νεὸν καὶ ἀδάμαστον πῶλον; καὶ ἦσαν  
 ἀμφοτέρω, λεγῶ δὲ τὸ ὑποζυγίον, καὶ ὁ πῶλος πρὸ τῆς  
 Ἰησοῦ, ἐν κομῇ, καὶ ἔπολει, ἐνθα ἦσαν δεδεμένοι. ἀλλ'  
 οἱ τῷ Ἰησοῦ μαθηταὶ λυοῖσι, καὶ ἀγούσι πρὸς τὸν Ἰησοῦ  
 ἀμφοτέρω. ἐπὶ δ' ἐπαναγὼν τῷ λόγῳ τῆς δυο μαθητῶν,  
 φησὶς ὅτι ἐστὶ μὲν ἐν ταγμα τῶν διακονομένων τοῖς ἐκ  
 περιτομῆς, ἄλλο δὲ τοῖς ἀπὸ τῶν ἐθνῶν. πλὴν κοινῶν  
ἔστι

17. Nunc autem de Bethphage secundum Matthæum; Bethania secundum Marcum; Bethphage & Bethania secundum Lucam agamus. Hæc autem supra montem fiebant, qui olivarum dicitur. Bethphage porro, *domum maxillarum*, interpretandum esse dicimus, quæ quidem sacerdotum villa erat; Bethaniam autem, *domum obedientiæ*. Ducuntur ergo in obedientiæ domum, quæ vinculis solvuntur, vel quod solvitur, ut ea illic Jesus conscendat, nec non & in maxillarum domum: de qua, sumpta e libro Judicum occasione, in quo fons maxillæ dictus commemoratur, de quo potavit sitiens Samson, vel fortasse quod maxillam unam cædenti alteram præbere oporteat, dicere possumus, Bethphage symbolum esse patientiæ eorum, qui salutem consequuntur, unde iis infidebat Jesus, quæ a discipulis juxta mandatum suum soluta erant. Mons autem Olivarum est, quæ, cum fertiles sint, & fructum ferant, dicunt: *Ego autem sicut oliva fructifera in domo Dei*; qui autem fidei rudimentis initiantur, sunt *sicut novella olivarum in circuitu mensæ Christi*, utpote liberi ejus & filii. Quod si ad duos quoque discipulos animus advertendus est, quos ad ligatam asinam, & qui cum ea erat, pullum Jesus misit, ut solutam eam ad se adducerent; an non discipulos hosce duos Petrum esse & Paulum dicendum est, qui dextras societatis sibi dederunt, ut in circumcisionem quidem Petrus, subjugem videlicet subjugum legis alligatam; Paulus vero in gentes, juvenem nimirum ac nondum domitum pullum iret? Et uterque fane, subjugem dico & pullum, ante Jesum in villa erant, in qua fuerant vincti, non vero in civitate. Discipuli autem Jesu solvunt utrumque, & ad Jesum adducunt. Præterea duos discipulos si interpreteris anagogice, dices, unum quidem esse ordinem eorum, qui ministrant circumcisis; alterum autem, qui gentibus. Verumtamen inter eos, qui sol-

vunt,

ἐς τιν τῶν ἔργων αὐτῶν, λυοντων τα προσεταγμενα ὑπο τῆς  
 Ἰησοῦ λυεῖσθαι· ὡς λυοντων ἔαν τις λέγει αὐτοῖς· τι λυεῖς  
 τον πῶλον; ἢ ὅτι ποτεν, λέγει περὶ ἀμφοτέρων, κηρυσ-  
 σομεν ὅτι ὁ κυριος αὐτῶν των προτερον διδεμενων χρεϊαν  
 ἔχει. χρεϊαν δὲ αὐτῶν ἔχει, ἐπιβαϊνων αὐτοῖς λελυμε-  
 νοις ἀπο των ἀμαρτηματων, και ἀφεσιν αὐτῶν εἰληφοσι·  
 διδεμενοις γὰρ ἐπὶ και σεραις των ἰδίων ἀμαρτιῶν σφιγ-  
 γομενοις ὁ Ἰησοῦς ἐκ ἐπικαθεζεται. κατα μεντοι τον Μαρ-  
 κον, και τον Λεκαν πῶλος ἐς διδεμενος ἐφ' ὃν ἔδεις ἀν-  
 θρωπων ἐκαθισεν· ἔδεν γὰρ λογικον και κατα τροπον γι-  
 τομινον ἐπιπρακτο, και ἰδρυτο τῷ ἀπο των ἰθίων πῶλῳ.  
 και ἔτος ἐφ' ᾧ ἔδεν λογικον προτερον ἐφιδρυτο εὐτυχῆσι  
 θιον αὐτῷ ἐπικαθεσθῆναι λογον τον υἱόν τε Θεοῦ, ἵνα ὑπ'  
 αὐτῷ ἀγομενος ἡνιοχῆντος, καταντησῇ ἐπὶ την Ἱερουσα-  
 λην τε Θεοῦ. τοσαυτα μεν ἡμεῖς εἰς τον τοπον ἐπὶ τε  
 παροντος εἶδομεν· ὁ δὲ δυναμενος και χωρων μερίζονα εἰς  
 τον τοπον χάριν, λεγεται μερίζονα, και βελτιονα, καὶ κει-  
 νος μαλλον ἀκνεῖσθαι ὑπο των διψωντων εὐαγγελικῆς σα-  
 φηνειας.

Πορευθεντες δὲ οἱ μαθηται, και ποιησαντες καθως  
 προσεταξεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, ἡγαγον την ὄνον και τον πῶ-  
 λον, και τα ἔξῃς, ἕως τῆς· ὁ ἀπο Ναζαρετ της Γαλι-  
 λαιας. ὁ δὲ Μαρκος ἔτω κατα τον τοπον ἐξεῖθετο· και  
 ἀπειθοντες εὐρον πῶλον διδεμενον προς την θυραν ἔξω  
 ἐπὶ τῇ ἀμφοδῇ, και λυσιν αὐτον, και τα ἔξῃς, ἕως τῆς·  
 εὐλογημενη ἢ ἐρχομενη βασιλεια τε πατρος ἡμῶν Δαβὶδ,  
 εἰρηνὴ ἐν τοῖς ὑψίστοις. και ὁ Λεκάς δὲ τοιαυτα φησιν· ἀπ-  
 ἔλθοντες δὲ οἱ ἀπίσταλμενοι εὐρον, καθως εἶπεν αὐτοῖς,  
 ἑσώτα τον πῶλον, και τα ἔξῃς, ἕως τῆς· ἔαν ἔτοι σιω-  
 πησωσιν, οἱ λιθοὶ κειραζονται. ἀκολοθῶς τοῖς ἀποδεδο-  
 μνοις περὶ των ἀποσταλεντων δυο μαθητῶν, ἐπὶ το λυ-  
 σαι την διδεμενην ὄνον, και τον πῶλον τον μετ' αὐτῆς,  
 και πασι τοῖς εἰς τον τοπον εἰρημενοις διηγητομεθα και τα  
 ἐκκειμένα, ἐν οἷς λελεχται ὅτι πορευθεντες οἱ δυο μαθηται,

και

vunt, quæ solvi præcepit Jesus, operum ipsorum societas est, & quædam communio: quibus solventibus si quis dicat: *Quid solvitis pullum?* vel aliud quidvis, de utroque ait, Domino iis, qui ante alligati fuerant, opus esse denuntiamus. His autem opus illi est, peccatis solutos eos & remissionem adeptos conscendens; nam qui etiamnum ligati sunt, & *funibus peccatorum constringuntur*, super eos Jesus non sedet. Verum enimvero juxta Marcum & Lucam: *Pullus ligatus est, super quem adhuc nemo hominum sedit*; nihil enim rationi consentaneum, nihil opportunum factum fuerat, & supra gentium pullum constitutum; & felix ille usque adeo fuit, supra quem rationale nihil collocatum fuerat, ut supra eum Deus consideret, Verbum nempe Dei Filius; ut ab ipso vectore habenas moderante deductus, Jerosolymam Dei perveniret. Hæc nobis in hunc locum animus impræsentia suggessit; qui autem majore præditus est facultate, & ampliorem hic gratiam capit, plura, melioraque proferat, auremque ei potius accommodent, qui evangelicam explanationem sitiunt.

18. *Euntes autem discipuli fecerunt, sicut præcepit illis Jesus, & adduxerunt asinam & pullum, & reliqua, ad hæc usque: A Nazaret Galilæa.* Marcus autem his verbis locum hunc expressit: *Et abeuntes invenerunt pullum ligatum ante januam foris in bivio, & solvunt eum; & cætera, usque ad id: Benedictum, quod venit regnum patris nostri David, pax in excelsis.* Hæc vero dicit Lucas: *Abeuntes autem, qui missi erant, invenerunt, sicut dixit illis, stantem pullum, & quæ subnexa sunt, ad id usque: Si hi tacuerint, lapides clamabunt.* Post ea, quæ de duobus discipulis ad solvendam asinam, &, qui cum illa erat, pullum missis differuimus, & quæcumque a nobis in eum locum allata sunt, ea deinceps exponemus, quæ nobis impræsentia propo-  
sita sunt, ubi traditum est, abeuntes duos discipulos,

και ποιησαντες τα ὑπο τῆ σωτηρος αὐτοῖς προσεταγμα-  
τα, ἤγαγον προς αὐτον την ὄνον, και τον πωλον, ἐς ἐκ  
ἀφηκασι γυμνες, ἀλλὰ κοσμον αὐτοῖς περιεθηκαν ἐν ἱμα-  
τιοῖς εὐσχημοσυνην περιποιῶσι, κοσμησασι την ὑπ' αὐτῶν  
λελυμενην ὄνον και τον μετ' αὐτῆς πωλον· οἷς και αὐτοὶ  
ἦσαν κεκοσμημένοι και ἐσκεπασμένοι, και ἵνα κεκοσμημέ-  
νοις τῇ ὄνῳ και τῷ πωλῷ τοῖς ἐνδυμασι των διδασκωντων  
μαθητων, ἐπαναπαυσηται και ἐφιδρυθῇ ὁ τε θεος λογος  
γινομενος ἐπάνω μονος, και ἡνιοχος των λελυμενων και  
βασαζοντων αὐτον. ἀλλὰ τοῖς μὲν ἐκ των διδασκωντων  
ἱματιοῖς ἐπιτεθεισι τῇ ὄνῳ και τῷ πωλῷ ὁ Ἰησους ἐπικα-  
θεζεται· ἐπεὶ δὲ ἐκασον ἔχρην συμβαλεῖσθαι τι τῷ πρᾶσι  
βασίλει ἐπιβεβηκοτι ὑποζυγίῳ, και πωλῷ νεῷ, ἦν δὲ  
πλεῖστος ὄχλος ὁ συνεισερχομενος εἰς Ἱερουσαλημ τῷ Ἰησῷ,  
και ἔτσι εἰδείξαν καρπον τῆς τῆ σωτηρος ἀποδοχῆς ἐν τῷ  
τα ἑαυτῶν ἱματια ὑποσφρῶσαι, και ὃν εἶχον κοσμον, και  
σκεπην, τῷ ἐπικαθεζομένῳ τῇ ὄνῳ και τῷ πωλῷ. ἐν τῇ  
ὁδῷ τοῖσιν καθ' ἣν ἦγε την ὄνον, και τον πωλον ἐπὶ τα Ἱε-  
ροσολυμα, ἐσφρῶσαν τα ἑαυτῶν ἱματια ὁ πλεῖστος ὄχλος,  
ἵνα καθαροῖς γῆς και γυνῶν πραγμάτων μηδαμῶς  
ἔχασι κονιορτον ἢ ὄνος και ὁ πῶλος ἐπιβῇ τῇ Ἱερουσαλὴμ·  
και τρίτον δὲ τι ταγμα το παρα τῆς δυο μαθητας, και  
τον ὑποσφρῶσαντα πλεῖστον ὄχλον τα ἱματια ἐν τῇ ὁδῷ  
νυν κατειλεχται· ἄλλοι γὰρ ὡραιότητα περιποιῶν τῇ  
ὁδῷ δι' ἧς ὠδεύειν ἐπὶ τα Ἱερουσολυμα ὁ Ἰησους ὄχρῳ τοῖς  
προειρημένοις· ἡ δὲ ὡραιότης ἦν, κοπτομενων κλαδων  
ἀπο δένδρων, και σφρωννυμενων παρ' ἑκατέρα των ἐσφρῶ-  
μενων ἱματιῶν· εἰ μὴ ἀρα τετο τεταρτον ταγμα ἦν·  
ἄλλοι γὰρ οἱ λυοντες μαθῆται, ἀλλῇ ἢ λυομενη ὄνος και  
ὁ μετ' αὐτῆς πῶλος, και τρίτοι ὁ πλεῖστος ὄχλος, και τε-  
ταρτοι οἱ κοπτοντες τῆς κλαδῆς ἀπο των δένδρων, και  
σφρωννυντες ἐν τῇ ὁδῷ. νοεῖ δὲ μοι ἀπο τετῶν και πεμπ-  
τον και ἑκτον ταγμα κατειλεγμενον των τοῦ Ἰησῶν προ-  
αγοντων, και των ἀκολουθεντων αὐτῷ· και προαγοντας  
μὲν φησεις ἀπο των προ της παρῆσας εἶναι ἐκ τῆ λαο-  
δικαι-

& sibi a Servatore mandata facessentes, asinam ad ipsum cum pullo adduxisse; quos quidem nudos nequitiam dimiserunt, sed vestibus solutæ asinæ, & qui cum ea erat, pullo ornatum conciliantibus, utrumque intraverunt; quibus vestibus ipsi quoque antea ornati erant ac operiti; & ut supra asinam ac pullum vestibus ornatos discipulorum, qui præcepta eis tradiderant, solum Dei Verbum, soluta animalia, seseque vehentia habenis regens conquiescat, & collocetur. Verum eorum, qui præcepta illis tradiderant, vestibus asinæ pulloque instratis Jesus quidem infidet: at quoniam mansueto regi, & super subjugem, & pullum juvenem ascendenti, unumquemque aliquid conferre decebat; simul autem cum Jesu plurima in Jerusalem ingrediebatur turba; susceptionis Sospitatoris fructum ostenderunt quoque ii, cum vestes suas, ornatumque omnem ac operimentum super asinam ac pullum sedenti subjecerunt. Qua ergo via asinam pullumque in Jerusalem agebat, ea stravit vestimenta sua turba plurima, ut per loca terræ terrenarumque rerum pura, & nullo pulvere inquinata asina, ac pullus Jerosolymam ascenderent. Præter duos porro discipulos, & vestes suas in via substernentem turbam plurimam, tertium nunc agmen commemoratur; alii siquidem præterea viæ, qua Jerosolymam petebat, supradictis animalibus vestus Jesus, decorem conciliabant; is autem decor cæsis ab arboribus ramis, & ab utraque vestimentorum parte in terram sparsis acceptus referendus erat: nisi fortasse quarta hæc cohors fuerit; alii quippe erant discipuli solventes; alia soluta asina, & cum ea pullus; tertii porro, plurima turba; & quarti demum, qui ramos ab arboribus amputabant, & in via substernebant. Quintam præterea, & sextam cohortem ex iis, qui Jesum præcedebant, quique subsequiebantur, conflata hoc loco observa: & vero qui præcedunt, ex sanctis fortasse & prophetis,

δικαιων, ταχα και προφητων· ἀκολουθουντας δε τις ἀπο των μετα την παρεσιαν ἐπομενων τῷ λογῷ, και ἀκολουθουντων αὐτῷ, εἴτε δικαιων, εἴτε και ἀποστολων χριςτι. πλην ἐκ ἄλλα μὲν ἔλεγον οἱ προαγοντες, ἀλλὰ δε οἱ ἀκολουθουντες, ἐκραζον γαρ παντες αἶμα ὡς χορος συναθων και συμφωνος, και ἔλεγον και το ἀνθρωπινον ὑμνευντες τῷ σωτηρος, ἐν τῷ· ὡσαννα τῷ υἱῷ Δαβιδ· και την δευτεραν αὐτῷ ἐπιδημιαν. εὐλογημενος ὁ ἐρχομενος ἐν ὀνοματι κυριου· και την ἐκ τα ἁγια ἀποκατασασιν ἐν τῷ· ὡσαννα ἐν τοις ὑψιστοις.

Τῶτων δὴ των τριων ἐκφωνησεων λεγομενων ὑπο της συμφωνιας των προαγοντων, και ἀκολουθουντων τῷ Ἰησῳ, ὁ μὲν εἶπαι εἰς τα ἀληθινα Ιεροσολυμα· ξενισθῆσαι δε αἱ ἔραναι δυναμεις, αἱ τινες λεγονται πασα εἶναι ἡ πολις, ἱφασκον· τις ἐστὶν ἔτος; ἀναλογον τοις προφητευθῆσιν ἐν γῇ ψαλμῷ περὶ της ἀναληψιως τῷ σωτηρος, και τῷ ξενισμῷ των ἔρανιων δυναμεων ξενιζομενων ἐπὶ τῷ καινῷ τῷ σωματικῷ αὐτῷ ὀχηματος θεαματι. ἔχει δε ἔτις ἐν τῷ ψαλμῷ· ἀρατε πυλας οἱ ἀρχοντες ὑμων, και ἐπαρθητε πυλαι αἰωνιοι, και εἰσελευσεται ὁ βασιλευς της δοξης, και τα ἔξης. και ἐν Ησαΐα δε παραπλησια προφητευεται περὶ της μετα την οἰκονομιαν ἀνοδῆς τῷ σωτηρος· γεγραπται γαρ· τις ἔτος ὁ παραγενομενος ἐξ Ἐδου, ἐρυθμα ἱματιων αὐτῷ ἐκ Βοσορ, ἔτος ὥραιος ἐν σολῇ; τα δε κατα τον τοπον ὅλα και συ δυνηση ἀναλεξαμενος κατανοησαι, τι τε λεγουσιν αἱ ξενιζομεναι δυναμεις ἐπὶ της τῷ σωτηριῳ σωματος ἀνοδῆς, και τι αὐταις ἀποκρινεται. ταυτα δὴ μοι παρεληπται βελομενῷ σωσαι την ἀκολουθίαν της κατα την γραφην τροπολογιας, ὅτι εἰσελθόντος αὐτῷ εἰς Ιεροσολυμα, εἰπειδὴ πασα ἡ πολις λεγουσα· τις ἐστὶν ἔτος; μετα τε τῷτο ἔξης γεγραπται, ὅτι πολλοι ἔλεγον· ἔτος ἐστὶν Ἰησους ὁ προφητης ὁ ἀπο Ναζαρετ της Γαλιλαιας, ὁμολογουντες τον προφητευθεντα ὅτι ὁ Ναζωραιος κληθησεται, ὁ κυριῶς τῷ θεῷ αἰε ἀνακειμενος.

ἀλλὰ



qui ante adventum vixerunt, collectos esse dices; qui subsequuntur autem, ex iustis, vel Christi apostolis, qui post adventum Verbum affectati sunt. Verumtamen non alia præcedentes, alia vero subsequentes dicebant; uno enim ore haud secus ac concors & consonus chorus clamabant omnes, & Servatoris humanitatem his verbis celebrabant: *Osanna filio David*; at secundum ipsius adventum, hoc hymno: *Benedictus, qui venit in nomine Domini*; restitutionem autem ejus in sancta dicentes: *Osanna in excelsis*.

19. Cæterum hanc exclamationem uno concentu tollentibus, qui Jesum præcedebant, quique sequebantur, ipse veram Jerosolymam ingressus est. Stupefactæ autem virtutes cœlestes, quæ tota esse civitas dicuntur, ajebant: *Quis est hic?* perinde ut, quæ in vigesimo tertio psalmo de Servatoris in cœlo receptione, & cœlestium virtutum novum corpore ipsius vecturæ spectaculum admirantium stupore & perturbatione prædicta sunt. Sic autem in hoc psalmo habetur: *Attollite portas, principes, vestras, & elevamini portæ æternales; & introibit rex gloriæ*, & quæ sequuntur. Consimilia quoque Isaias de Servatoris, post administratam provinciam sibi impositam, ascensu vaticinatur; sic enim scriptum est: *Quis est iste, qui venit de Edom, rubor vestium de Bosra, iste formosus in stola sua?* Hujus sane loci singulas partes simul collectas per te potes intelligere, nec non quid corporis Servatoris ascensum mirantes turbæ dicant, & quid responsi ferant. Hæc quidem a me allata sunt, quo tropologiæ scripturæ cohærentiam servarem, quia cum intrasset Jerosolymam, commota est universa civitas, dicens: *Quis est hic?* Post illa deinde scriptum est, dixisse multos: *Hic est Jesus propheta a Nazaret Galilææ*, eum confitentes, de quo id editum fuerat vaticinium: *Quoniam Nazareus vocabitur*, speciatim nimirum Deo semper consecratus. Verum hac expositione circum-

ἄλλα κατὰ τὴν διήγησιν ταυτὴν περιγεγραφθῶ τὰ κατὰ  
 τὸν τόπον, καὶ ἀρχὴ τις ἐς ὧς ἑτέρας περικοπῆς τὰ ἐπι-  
 φερόμενα, ἵνα μὴ ἀναγκάζεται τις, συναπτῶν καὶ τὴν  
 περὶ ἐκείνων διήγησιν τοῖς προτέροις, ζητεῖν ἐκβαλλομέ-  
 νης ἀπὸ τῆς ἱερᾶς τῆς θεῆς τινὰς τῆς ἐπιπληττομένης, ὡς  
 πεποικηκότες τὸν τῆς προσευχῆς οἶκον λησῶν σπηλαιοῖν.  
 ἐκ οἷδα δὲ εἰ, καὶ ἐν βίασῃται τις, δύναται ἀκολουθῶς τῷ·  
 χαίρει σφοδρὰ θυγατερ Σιών, σῶσαι τὴν πᾶσαν καὶ τῶν  
 ἑξῆς τοῖς ἐκκειμένοις ἀκολουθίαν. μετὰ ταυτὰ ἐξετάσωμεν  
 καὶ τὸ· ὡσαννὰ τῷ υἱῷ Δαβὶδ, εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος  
 ἐν ὀνόματι κυρίου, ὡσαννὰ ἐν τοῖς ὑψίστοις, ποῖον ἔχει νυν·  
 σαφῶς μὲν ἐν τῷ· εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι κυ-  
 ρίου, αὐταῖς λέξεσι κεῖται ἐν τῷ προτῇ μεγίστῃ ψαλμῷ  
 ψαλμῷ, λεγόμενῳ ἐν τισὶν ἀτίγραφοις ριζ'. δοκεῖ δὲ μοι  
 τὰ ἀντὶ τῆς· ὦ κυριε σῶσον δὴ, προτεταγμένα τῇ· εὐ-  
 λογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι κυρίου· ἐβραϊκῶς ἐκ-  
 κεῖσθαι ἐν τῷ· ὡσαννὰ τῷ υἱῷ Δαβὶδ. ἔγω δὲ καὶ εἶχον  
 ἢ ἐβραϊκῇ λέξει· ἄννα ἁδωναϊ ὥσειεναν. ἄννα ἁδωναϊ  
 ἀσαϊ. ἄννα Βαρεχ ἁββαβ σαϊμ ἁδωναϊ. εἴτα δοκεῖ μοι  
 ὑπὸ ἑλλήνων συνεχῶς γραφομένα τὰ εὐαγγέλια μὴ εἰδο-  
 τῶν τὴν διαλεκτὸν, συγκεχυθῆναι ἐν τοῖς κατὰ τὸν τόπον  
 ἔχουσι ταυτὰ ἀπὸ τῆς προειρημένης ψαλμῆς. εἶδε το ἀκρι-  
 βὲς βεβαίως μαθεῖν τῆς λέξεως, ἀκῶς Ἀκυλῶς ἑρμηνεύσαντος  
 αὐδὶ· ὦ δὴ κυριε σῶσον δὴ. ὦ δὴ κυριε εὐδῶσον δὴ· εὐλο-  
 γημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι κυρίου· ἄλλα γὰρ ἐπανα-  
 κεφαλαιώσωμεθα τὰ κατὰ τὸν τόπον, καὶ λεγόμεν ὅτι  
 ἦτοι Παῦλος καὶ Πέτρος ἢ τὰ δύο εἶδη τῶν διδασκόντων,  
 λυσαντες ἀπὸ τῶν δεσμῶν κατὰ τὴν τῆς Ἰησοῦ προσάξι-  
 ν τῆς ἀπὸ περιτομῆς, καὶ τῆς ἀπὸ ἀκροβυστίας, ἐκοσμη-  
 σαν αὐτῆς, καὶ πεποικηκασιν εὐπρεπεῖς πρὸς τὸ ὀχνησά-  
 θαι αὐτοῖς τὸν λόγον ἀνιοντα εἰς τὴν Ἱερουσαλὴμ, καὶ τὰ  
 λοιπὰ κατὰ μὲν μιαν ἐς αἱ διήγησιν· κατὰ δὲ ἑτέραν, αἱ  
 ἐνεσηκῆς τῶν ἀποδεχομένων τὸν Ἰησοῦν σφρωννυντων αὐτὰ  
 δια

scriptus esto locus iste: quæ autem subnexa sunt, initium dent alteri membro, ne eorum interpretationem cum superioribus connectens aliquis disquirere cogatur, ecquidnam sibi nonnulli e templo Dei deturbati velint, qui, quod domum orationis latronum speluncam effecerint, verbis castigati sunt. Nec sane video, quomodo eorum, quæ subjuncta sunt, cum proposito loco integram cohærentiam tueri quis possit, etiamsi summa in id ope nitatur, ita, ut superioribus illis respondeant: *Gaude vehementer filia Sion.* Hujus deinde loci: *Osanna filio David: Benedictus, qui venit in nomine Domini: Osanna in altissimis*, mentem examinabimus. Id profecto: *Benedictus, qui venit in nomine Domini*, iisdem conceptum verbis extat in psalmo, qui psalmum prolixissimum præcedit, quem exemplaria quædam centesimum decimum septimum esse perhibent. Quæ autem pro eo: *Domine, salvum me fac*, collocata sunt ante hæc verba: *Benedictus, qui venit in nomine Domini*, Hebraice in iis: *Osanna filio David*, jacere mihi videntur: sic autem se habet contextus Hebraicus: *Anna Adonai Oseinnan. Anna Adonai asai. Anna Baruch abbaq saim Adonai.* Præterea vero evangelia a Græcis dialecti ignaris frequenter exscripta, hoc loco e supra memorato psalmo deprompto corrupta fuisse existimo. Quod si locum hunc expendere velis, audi Aquilam eum ita exponentem: *O Domine, salvum me fac. O Domine, jam bene prosperare. Benedictus, qui venit in nomine Domini.* Jam vero, quæ sunt hujus loci, in pauca contrahamus, & dicamus, sive Petrum & Paulum, sive duo doctorum genera, postquam circumcisos, & qui præputium non deposuerunt, juxta mandatum Jesu vinculis exolverunt, eos ornasse, & ad vehendum Verbum Jerosolymam ascendens decenter instruxisse; & reliquorum porro una eademque erit explicatio; at juxta alteram interpretationem, inter eos, qui Jesum suscipiunt,

δια των ἰδίων ἐνδυμάτων τὴν ὁδὸν, καὶ κοσμητῶν αὐτῇ τοῖς κλαδοῖς, καὶ προαγόντων, καὶ ἱπακολουθῶντων. καὶ ἄλλως δὲ ἕκαστος δια μὲν τῶν ἡδὴ πεπραγμένων προαγεῖ τὸν Ἰησοῦν· δια δὲ τῶν προαχθισομένων ἱπακολουθεῖ αὐτῷ, καὶ λέγει· τα ἀναγεγραμμένα. καὶ εἰς ταῦτα δὲ ἡμεῖς μὲν τοσαῦτα εἶδομεν· ὁ δὲ ἡμῶν διαφίρων πλείονα καὶ βλέπετω καὶ διδασκετω. πλὴν ἐν τινὶ τῶν εἰς τὸ κατὰ Ἰωάννην εὐαγγέλιον ἐπιπλέον καὶ ταῦτα ἐζητήσαμεν· ὅτε προέκειτο διηγησάσθαι τὸ· τῇ ἱπαυρίῳ ὃν ὄχλος πολὺς ὁ ἐλθὼν εἰς τὴν ἑορτήν, καὶ τα ἐξῆς.

Περὶ τῶν ἐκβληθέντων ἀπὸ τοῦ ἱεροῦ.

Καὶ εἰσηλθὼν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὸ ἱερόν τε θύει, καὶ ἐξεβαλε πάντας τὰς πωλῆντας καὶ ἀγοράζοντας ἐν τῷ ἱερῷ, καὶ τα ἐξῆς. τα δὲ κατὰ τὸν τόπον καὶ αἱ λοιποὶ τρεῖς εὐαγγελισαὶ ἐξεθύντο, ὡς τὴν πρὸς ἀλλήλης διαφορὰν ἢ τοῦ προκειμένου καιρὸς ἐστὶ διηγησάσθαι, ἀρκεῖσι γὰρ τὸ ἐν τῷ ἐξεταζομένῳ εὐαγγελίῳ κατὰ τὸ δυνατόν ἡμῖν σαφηνίσαι· τῶν τεσσαρῶν εὐαγγελιστῶν ἀναγραφάντων τα κατὰ τὸν τόπον, πλείονα τα κατὰ τὸ δυνατόν ἡμῖν ἐζητάσαι ὑπαγορευοσιν εἰς τὸ κατὰ Ἰωάννην, καὶ ὡς οἷον τε ἡν σαφηνίζοσι τὸ· καὶ εὗρεν ἐν τῷ ἱερῷ τὰς πωλῆντας βοὰς, καὶ προβάτα, καὶ περιστῆρας, καὶ τα ἐξῆς· ἐνθα κατασκευάζομεν ἐκ ἐλαττονα τῶν παραδοξῶν δυναμειῶν εἶναι τὸν Ἰησοῦν καὶ τὴν προκειμένην, ὅτι τεκτονὸς μὲν νομιζόμενος εἶναι υἱός, τοσαύτη παρρησία, καὶ ἐξουσία ἐχρησάτο, ἐκβαλλὼν ἐν πανηγυρεὶ ἀπὸ τοῦ ἱεροῦ τὰς ἀναγεγραμμένους, ὅποια ἐδ' ὁ τοῦ ἔθνους ἡγούμενος εὐχερὲς αὐτὸν ἤνυσεν καθ' ὅπερ Ἰησοῦς πεποίηκε. καὶ ἐτρόπολογησάμεν

ipsique viam suis vestibibus substernunt, & qui eam ramis ornant; nec non & inter eos, qui præcedunt, eosque, qui sequuntur, disjunctionem semper intercedere dicendum est: aliter quippe unusquisque per res a se jam antea gestas Jesum præcedit, per res vero postmodum a se gerendas ipsum subsequitur, &, quæ scripta sunt, dicit. Atque in hunc quidem locum hæc comminisci potuimus: qui nobis vero præstat, plura excogitet, & edoceat. Verumtamen in quodam super evangelium secundum Joannem commentario ea quoque aliqua ex parte a nobis expensa sunt, quando videlicet illud exponendum nobis propositum erat: *In crastinum autem turba multa, quæ venerat ad diem festum, & reliqua.*

*De iis, qui templo ejecti sunt.*

20. *Et intravit Jesus in templum Dei, & ejiciebat omnes vendentes & ementes in templo, & reliqua.* Ex tant item apud reliquos tres evangelistas, quæcumque habentur hoc loco; quorum inter se differentiam exponere non est hujus loci: quæ enim in eo, quod explicamus, evangelio continentur, pro virili explanasse satis erit; cum quatuor evangelistæ eadem scripserint, quæ hic proposita sunt, pluribus ea pro viribus nostris perscrutati sumus, cum evangelium secundum Joannem interpretaremur, & quoad ejus fieri poterat, hæc excuteremus: *Et invenit in templo vendentes boves, & oves, & columbas, & reliqua:* ibi non minimam hanc inter portentosas Jesu virtutes fuisse argumentis probamus: quia, cum pro fabri filio haberetur, ea tamen usus est confidentia & autoritate, in publico cœtu e templo eos deturbans, de quibus scriptum est: qua potestate utens ipse nationis princeps id non facile perfecisset, quod a Jesu actum est, Et Joannis quidem mentem, litteræ contextui ser-

δι' δαλευσαντες τη λιξει, ὡς ἔχωρμεν, το Ἰωάννη  
 βιβλημα· ἀλλ' ἔπει καὶ νυν ὁ εἶρμος ἡμᾶς ἀπαιτεῖ εἰ-  
 πῶν κατὰ τὴν Ματθαίῳ λιξίν περὶ τῶν ἐκκειμένων,  
 τὸν πατέρα τῆς σοφίας ἐπικαλεσαμένοι, φερ' ἰδῶμεν ἢ  
 ἀξίον τί δυναμέδα τῆς Ἰησοῦ μετὰ θάρσεως πράξεως  
 εἶπεν εἰς τὸν τοπὸν. καὶ πρῶτον λεκτεῖον τι το ἱερὸν  
 τε θεῶν, ὅπερ ὁμολογῶν ὁ θεὸς εἶπεν ἐν τῷ προφητῇ·  
 ὁ οἶκος μὲ οἶκος προσευχῆς κληθήσεται. ἀναλογὸν μὲν  
 ἐν τῇ κατὰ σὰρκα περιτομῇ, καὶ ταῖς σωματικαῖς τε  
 νομῇ ἰορταῖς καὶ θυσιαῖς, ἱερὸν ἰνομίζετο τε θεῶν εἶναι  
 το ἐκ λίθων ἀναισθητῶν κατασκευασμα οἰκοδομηθεὶς ὑπὸ  
 Σολομῶντος πρῶτον, καὶ ἀνοικοδομηθεὶς ἐτι ὑπὸ Εὐδρα·  
 πλὴν μετὰ τὴν τε σωτηρὸς οἰκονομίαν ὑπὸ Ρωμαίων  
 καθαιρεθεὶς· καὶ οἶκος ἐκεῖνος ὑπελαμβανέτο εἶναι εὐ-  
 χῆς· ἢ καθαιρεθέντος, ἀναγκαῖον Ἰουδαίους, ὡς μηκέτι  
 ἔχοντας οἶκον προσευχῆς, λεγεῖν μηκέτι ἔχειν το ἐξ-  
 αιρετὸν τῆς ἐπισκοπῆς τε θεῶν, ὃ ἔχειν ὄντο, παρα-  
 το ἐν τῷ οἴκῳ τῆς προσευχῆς εὐχεῖσθαι, μετὰ το τα-  
 τῆς νομικῆς λατρείας ἐπιτελεῖν. καὶ ἐκβεβληκετὼ σω-  
 ματικῶς ἀπ' ἐκείνων ὁ καὶ συμβολα ποιήσας τῶν ἰδίων  
 πνευματικῶν πράξεων σωτηρῆς ἡμῶν, τῆς πωλόντας καὶ  
 ἀγοράζοντας, καὶ τὰς τραπέζας τῶν κολλυβιστῶν κα-  
 ταβεβληκετὼ, καὶ τὰς καθέδρας τῶν πωλόντων τὰς  
 περιστράς, καὶ εἰρηκετὼ τὰ ἐκκειμένα, εἰς ἐπιστροφὴν  
 τε τότε λαῶν, ἀντὶ σεμνῆς πανηγυρεως ἐπιτελεσμένης  
 ἐν ὀνοματί θεῶν, σχολάζοντων τῷ πωλεῖν καὶ ἀγορά-  
 ζειν, ἢ ἐν τῇ καθηκῇ χωρᾷ ἐν ἣ ἔδει πωλεῖν καὶ  
 ἀγοράζειν· ἀλλ' ἐν τῷ ἱερῷ· ἐνθα ἔχρην μὲν συνερχο-  
 μένης εὐχεῖσθαι ὡς ἐν οἴκῳ προσευχῆς· ἐποίουν δὲ τὰ  
 ἐναντία τῇ εὐχῇ ἐν αὐτῷ, ὡς ἐν οἴκῳ ἐμπορικῶ πω-  
 λόντες καὶ ἀγοράζοντες, καὶ ἀργυρία κολλυβίζοντες,  
 καὶ ἐπὶ καθέδρων καθεζόμενοι ἵνα πωλῶσι περιστράς.  
 καὶ το ἀσεμνον τῶν γινομένων παρα Ἰουδαίοις τότε ὁ  
 Ἰησοῦς ἡμῶν καθηρηκετὼ, ἐλεγξας τῆς, ἀντὶ τε κατὰ  
 τὸν νομὸν ἰορταζεῖν, ἐμπορευομένης, καὶ σωματικῶς  
 τρυφώντας.

Καὶ

vientes, tropologice explicavimus, quatenus eam fuimus affecti: sed quoniam series postulat, ut de rebus propositis secundum Matthæi narrationem differamus, invocato sapientiæ Patre, agedum, an aliquid audaci Jesu facinore dignum hic possimus depromere, videamus. Ac primum, quidnam sit illud Dei templum, dicendum est, quod agnoscens Deus in Propheta dixit: *Domus mea domus orationis vocabitur*. Juxta circumcisionem ergo secundum carnem, & corporalia legis festa ac sacrificia, templum Dei existimabatur esse opificium illud e lapidibus sensus expertibus a Salomone primum constructum, ab Esdra deinde restauratum, at post incarnationem Jesu a Romanis demum dirutum; & hæc domus orationis esse credebatur; quo everso Judæos, utpote domum orationis jam non amplius habentes, privilegium itidem visitationis Dei jam amplius non habuisse necessario dicendum est; quo frui credebantur privilegio, propterea quod in orationis domo orabant, postquam legalis cultus munia obierant. Sospitator vero noster, qui actionum suarum spiritalium symbola edidit, ex eo templo vendentes & ementes corporaliter deturbarit, numulariorum menfas, & cathedras vendentium columbas everterit, & quæ scripta extant, dixerit, ad conversionem præsentis tum forte populi, qui cum sanctam festivitatem in nomine Dei celebrare debuisset, venditionibus, emptionibusque non in loco ejusmodi rebus idoneo, sed in templo vacabat: hic ubi coiens tanquam in orationis domo orare debebat; at res orationi contrarias agebat, haud secus, ac in dicata mercatui domo vendens ac emens, pecunias permutans, & in cathedris vendendarum columbarum gratia sedens: Judæorum autem facinoris sceditatem tunc Jesus abstulerit, quando negotiantes eos, & in corporeas delicias se effundentes, cum juxta præscriptum legis festum celebrare debuissent, reprehendit.

Και νυν δε νομιζω ἱερὸν ἐκ λίθων ζοντῶν οἰκοδομη-  
 θέν εἶναι τὴν ἐκκλησίαν, καὶ εἶναι ἐν αὐτῇ τινὰς ἔχ-  
 ῶς ἐν ἐκκλησίᾳ ζῶντας, ἀλλ' ὡς κατὰ σὰρκα σφατιυ-  
 μένους, οἱ τινὲς καὶ ποιεῖσι τὸν τῆς προσευχῆς ἐκ ζῶ-  
 ντων λίθων οἶκον λησῶν διὰ τὴν αὐτῶν κακίαν σπηλαιον·  
 τις γὰρ κατανοήσας τὰ ἐν τισὶν ἐκκλησίαις ἀμαρτανό-  
 μενα ὑπὸ τῶν νομιζομένων πορισμὸν εἶναι τὴν ἐστὴν  
 εὐσεβείαν, καὶ δειὸν ἐκ τῆς εὐαγγελικῆς μονοῦ διαζῆν, τε-  
 το μὲν μὴ ποικντῶν, πλεον δε καὶ πολλὴν κτήση  
 συναγοντῶν ἔκ ἑρὶ σπηλαιον λησῶν γεγονέναι το τη-  
 λικτον τῆς ἐκκλησίας μυστηριον; ὡς' ἐν εἶπεν το  
 Ἰησὺν ἐπὶ τοῖς ἀμαρτανομένοις ἐν ᾧ ὠκοδομησεν ἱερῷ  
 ζῶντι, το, τε ἀπο τῶν ψαλμῶν ἕως ἔχον· τις ὠφί-  
 λεια ἐν τῷ αἵματι μὲ ἐν τῷ καταβνῆναι με εἰς δια-  
 φθοραν; καὶ το ἀπο τῆς, ὡς οἶμαι, Ὡση, ἐθα· ἡ τε  
 Ἰησε ψυχη λεγει δυσαρεσμενη τῷ βίῳ τῶν ἀμαρτα-  
 νοντῶν, καὶ ἐν τῷ ἱερῷ εἶναι δοκντῶν, το· οἶμοι ὅτι  
 ἐγεννηθην ὡς συναγων καλαμην ἐν ἀμνητῷ, καὶ ὡς ἐπι-  
 φυλλίδα ἐν τρυγητῷ, ἐκ ὄντος σαχυος τῆ φαγεν τα  
 πρωτογονα. οἶμαι ψυχη, ὅτι ἀπολωλεν εὐλαβῆς ἀπο  
 τῆς γῆς, καὶ ὁ κατῳρθων ἐν ἀνθρωποῖς ἔχ ὑπαρχει.  
 καὶ ἐαν προσκοπτής γε τῷ ταυτα λεγειν τον Ἰησὺν,  
 καὶ πενθεντα ἡμῶν τα πταισματα φασκειν το· οἶμοι  
 ψυχη, συνεξετασον τετοις το ἀπο τῆς εὐαγγελικῆς, ἐν-  
 θα γεγραπται ὅτι ἰδων την Ιερουσαλημ, ἐκλαυσεν ἐπ'  
 αὐτῇ, καὶ εἶπε· καὶ μαλλον γε εἰπερ εὐλογως ἐκλαυ-  
 σεν ἐπὶ Ιερουσαλημ, εὐλογωτερον κλαυσεται ἐπὶ τῇ  
 ἐκκλησιαν, οἰκοδομηθεισαν μεν ἵνα οἶκος προσευχῆς ἡ,  
 γενομενην δε δια την αἰσχροκερδειαν καὶ τρυφην τινῶν,  
 ἀλλ' εἴθε μὴ καὶ τῶν ἡγεμινῶν τε λαῶν, σπηλαιον λη-  
 σῶν. ἀλλὰ τοτε μὲν εἰσηλθεν Ἰησε εἰς το ἱερὸν τε  
 θεῶ, καὶ ἐκαθαρεν αὐτὸ ἐκβαλὼν παντας τῆς πωλητ-  
 τας, καὶ ἀγοραζοντας ἐν τῷ ἱερῷ, καὶ τας τραπέζας  
 τῶν κολλυβιστῶν κατασρεψας, μετὰ τῶν καθεδρῶν ἐν  
 αἷς ἐκαθίζοντο οἱ πωλυντες τας περιστρας. νυν δε ὅσον

μὲν



21. Nunc autem conflatum ex vivis lapidibus templum ecclesiam esse existimo; in eaque nonnullos esse, qui non quasi in ecclesia vivant, sed quasi *secundum carnem militent*; quique orationis ex vivis lapidibus constructam domum per suam nequitiam latronum speluncam faciant: quis enim, quostquam peccata in ecclesiis quibusdam ab iis commissa perspexerit, qui aliorum pietatem quæstum esse existimant, cumque ex evangelio victum petere oporteat, id quidem non faciunt, sed divitias, ingentesque facultates comparant, tantum illud ecclesiæ mysterium latronum speluncam esse factum non fateatur? adeo ut de peccatis, in vivo, quod ipse ædificavit, templo admissis apposite id dicat Christus, quod e psalmis depromptum est: *Quæ utilitas in sanguine meo, dum descendo in corruptionem?* & quod apud Osee, ni fallor, extat, ubi Jesu anima, vita peccatorum, qui in templo nihilo minus esse videntur, offensa; ait: *Vae mihi, quia factus sum sicut, qui congregat stipulam in messe, & sicut racemos in vindemia, cum non sit spica ad comedendum primitiva.* *Vae mihi anima, quia perit pius de terra, & non est in hominibus, qui corrigit.* Si hac porro Jesu oratione, quodque lapsus nostros deflens dixerit: *Vae mihi anima, offenderis, cum his contende, quæ habentur in evangelio, ubi scriptum est, videntem eum Jerusalem flevisse super illam, & dixisse.* Quod si super Jerusalem cum ratione flevit, longe magis etiam consentaneum erit, ut super ecclesiam fleat, quæ ad id ædificata est, ut domus sit orationis, at propter turpem nonnullorum quæstum ac luxum, atque utinam non & principum populi, spelunca latronum effecta est. Verum tunc ingressus est quidem Jesus in templum Dei, & illud expurgavit, ejectis omnibus vendentibus & ementibus in templo, & mensis numulariorum everfis, una cum cathedris, in quibus sedebant, qui vendebant columbas. Nunc autem quamdiu non obser-

μὴν ἐκ ἐπισκοποῦνται οἱ τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ χριστοῦ γινόμενοι ἐπὶ τὸ αὐτὸ ἐν συναγωγαῖς, εἰσὶν οἱ πωλῆντες καὶ ἀγοράζοντες ἐν τῷ ἱερῷ, καὶ τὰ λοιπὰ ποιεῖντες, καὶ ἔδωκεν Ἰησοῦς αὐτοῖς ἐπιφανέσθαι, ἵνα ἐκβαλὼν σωθῇ τῆς λοιπῆς, ἢ καὶ κενὸς ἐκβληθέντας ποιητὴ συναϊωθῆσθαι τῆς ἀμαρτίας, καὶ εἰσελθεῖν εἰς τὸ ἱερόν, ἔκετι μετὰ τῆς πωλῆν, καὶ ἀγοράζειν, ἢ τὰ λοιπὰ ποιεῖν· ἔπαν δὲ ἐπισκεψήσεται ἐπὶ τὰς ἀμαρτίας ἡμῶν, καὶ ὡς ἀγαπῶν ἡμᾶς ἐπιδημήσῃ, ἵνα παιδεύσῃ καὶ μασιγῶσῃ ὡς υἱὸς, ὅπως ἡμᾶς παραδείξῃται, τότε εἰσελευσεται ἡ δύναμις Ἰησοῦ συνήγομένων ἡμῶν καὶ τῷ πνεύματος τῷ ἁγίῳ, καὶ εἰσελθούσα ἐκβαλεῖ πάντας τῆς πωλῆντας, καὶ ἀγοράζοντας ἐν τῷ ἱερῷ· πωλῆντας μὲν, καὶ ὡς περὶ ἀπεμπωλῆντας εἰ καὶ τί χρῆσον εἶχον, ἀγοράζοντας δὲ ἀντ' ἐκείνων τὰ φαυλά, καὶ ταῦτα ἐν τῷ ἱερῷ τῷ θεῷ τῇ ἐκκλησίᾳ πράττοντας· ἀλλ' εἴθε εἰσελθὼν εἰς τὸ ἱερόν τῷ πατρός, τὴν ἐκκλησίαν, τὸν οἶκον τῆς προσευχῆς, καταβαλλοὶ ὁ Ἰησοῦς τὰς τῶν κολλυβιστῶν καὶ φιλαργυρῶν τραπέζας, καὶ εἰς πολλὰ εὐτελῆ καὶ ἔδενος λόγου ἀξία κατακερματίζοντων τὰ δακίμια ἀργυρία ἵνα βλαψῶσι μὲν ἐκείνους οἷς κολλυβίζουσιν, αὐτοὶ δὲ μὴ εἰς θῶν χρῆσονται τῷ ἀργυρίῳ· εἰσὶ δὲ καὶ ἄλλοι ἐν τῷ ἱερῷ πωλῆντες καὶ ἀγοράζοντες τὰς χρεῖς περιστράς, καὶ παραδίδοντες τῆς ἀκέραιας ὡς περιστράς, τῆς εὐξάμενης καὶ εἰπόντας· τίς δώσει μοι πτερυγὰς ὥσπερ περιστράς, καὶ πεταθήσομαι, καὶ καὶ παύσω; καὶ ἵπακωθέντας, ἀρχέουσιν οἷς ἔδει.

Καὶ νομίζω ἀρμοζεῖν τὸν περὶ τῶν πωλῆντων τὰς περιστράς λόγον τοῖς παραδίδουσι τὰς ἐκκλησίας αἰτήχροκαρδοῖσι, καὶ τυραννικοῖς, καὶ ἀνεπιστημοῖσι, καὶ ἀνευλαβέσιν ἐπισκοποῖς, ἢ πρεσβυτεροῖς, ἢ διακονοῖς· διόπερ μόνων τῶν πωλῆντων τὰς περιστράς καθέδρας ὀνόμασεν ὁ ματθαῖος, καὶ ὁ μαρκος, αἱ φασὶ κατεστραφθαι ὑπὸ τῷ Ἰησοῦ· ὡς εἶδε τετῶν ἡκῶν μετὰ τῷ πρεπόντος νετῇ θείᾳ γραφῇ οἱ ἐπὶ τῆς καθέδρας Μωϋσεως αὐχέντες καθιζῆσθαι, καὶ πωλῆντες ὅλας ἐκκλησίας περιστράων, καὶ  
 παρα-

vantur, qui in nomine Jesu Christi simul in conventibus coeunt, ii sunt, qui vendunt, & emunt in templo, & reliqua faciunt, neque iis ullo modo videntum se dat Jesus, ut ejectis illis reliquos servet, vel ut illos ejectos in peccati sui agnitionem & conscientiam adducat, & in templum rursus, non vendendi, vel emendi, ac reliqua faciendi gratia, introducat; postquam autem peccata nostra inspexerit, & quasi nos amore prosequens advenerit, ut nos castiget, & tanquam filios a se deinde admittendos flagris cædat; tunc congregatis nobis & Spiritu sancto ingredietur Jesu potestas, eaque ingressa vendentes omnes ac ementes in templo ejiciet; vendentes quidem & quasi nundinantes, si quid boni habuerunt; pro iis autem mala ementes; atque hæc in Dei templo, ecclesia nimirum agentes. Atque utinam in Patris sui templum, ecclesiam scilicet, orationis domum ingressus Jesus, numulariorum & avarorum mensas deturbet, & qui probam pecuniam vilibus ac nullius pretii numulis commutant, ut eos, quorum numos permutant, afficiant damno; ipsi vero in res necessarias pecuniam neutiquam expendant. Sunt autem alii, qui in templo Christi columbas vendunt & emunt, & principibus contra fas tradunt eos, qui sunt *simplices sicut columbæ*, qui oraverunt, & dixerunt: *Quis dabit mihi pennas sicut columbæ, & volabo, & requiescam?* quorumque exauditæ preces & acceptæ sunt.

22. Ego vero, quod de columbarum venditoribus scriptum est, his convenire existimo, qui ecclesias avaris, tyrannicis, indoctis, & irreligiosis episcopis, presbyteris, vel diaconis tradunt: quocirca de eorum tantummodo cathedris, qui columbas vendebant, mentionem fecerunt Matthæus & Marcus, quas a Jesu everfas fuisse commemorant. Atque utinam hæc mente divinæ scripturæ accommodata audirent, qui supra cathedram Moyſis sedere se glorientur, & totas colum-

παραδίδοντες αὐτάς τοις τοιαῖς προεσηκοσί, περὶ ὧν λε-  
 γοντ' ἂν το ἐν τῷ Ἱερὲμια ὑπο τῆ κυρίου λεγομένων· οἱ ἡ-  
 γούμενοι τῆ λαὸς με ἐμὲ ἐκ ἠδείσαν· υἱοὶ ἀφρονεῖς εἰσὶ, καὶ  
 ἔσονται, σοφοὶ εἰσὶ τῆ κακοποιήσαι, το δε καλῶς ποι-  
 ῆσαι ἐκ ἐγνώσαν· καὶ το ἐν τῷ Μιχαῖα, οἶμαι, ἔτω λε-  
 γομένων· οἱ ἡγούμενοι τῆ λαὸς με ἐκβλήθησονται ἐξ οἴκου  
 τρυφῆς αὐτῶν· εἰ γὰρ ἡκον, ἐκ ἂν ἐπώλησαν τὰς χρ-  
 ῖς περιστερας, ἀλλὰ κατέστησαν ἀρχοντας αὐτῶν φειδο-  
 μένης τῶν περιστερῶν, καὶ προνοημένης τῆς σωτηρίας αὐ-  
 τῶν, καὶ ἐπεριβλεπομένης τινὰ ὡς παχείαν περιστεραν  
 θυσαυτὲς καταδοινησονται. λέγει δὲ Ἰησὺς τοῖς ἐκβαλ-  
 λομένοις, ὡς πῶλεσι καὶ ἀγοραζέσσι, καὶ τοῖς κολλυβι-  
 σαῖς, καὶ τοῖς πῶλεσι τὰς περιστερας, δυσωπῶν αὐτὰς  
 ἀπο τῶν ὡς ἐκ προσώπου τῆ πατρὸς λεγομένων προφη-  
 τείων, ὅτι το μὲν γεγραμμένον ἐστίν· ὁ οἶκος μὲ οἶκος  
 προσευχῆς κληθήσεται· ἔδεν γὰρ ἄλλο δε εἶναι ἐν ἐκ-  
 κλησίᾳ θεῷ ἢ εὐχὴν πάσης ἀγίας πράξεως, καὶ προκα-  
 λημένης τὴν τῆ θεῷ ἐπισκοπὴν εἰς εὐχὴν παρα θεῷ λογι-  
 ζομένης, καθὼ καὶ το, ἀδιαλείπτως προσευχέσθε, δυνα-  
 τον ἐστίν· ὑμεῖς δὲ, ὡ ἔτσι, ταῖς ὑμετέραις κακίαις τοῦ  
 τῆς προσευχῆς οἶκον σπηλαιον λησῶν πεποικατε, καὶ  
 εὐρεῖν ἐστὶ πολλαχὲ κατὰ βραχὺ ἔτσι εἰς διαστροφήν ὁ-  
 δευσαντα τὰ τῆς νομιζομένης ἐκκλησίας πραγματά, ὡς  
 μηδὲν σπηλαιε λησῶν διαφέρειν το ἀθροισμα συναγομένων  
 ἐν ὀνοματι χριστοῦ, ὡς ἂν λεγέσθαι αὐτοῖς· δι' ὑμᾶς διὰ  
 παντός το ὄνομα μὲ βλασφημεῖται ἐν τοῖς ἔθνεσιν. εἰ δὲ  
 δε τα εἶδη τρία τυγχάνοντα τῶν ἐν ταῦτα κατελεγεγι-  
 νῶν προσφιλονεικήσαντα τῇ σαφηνείᾳ τῆς γραφῆς ἐπι-  
 μελεστέρον διηγησάσθαι μηποτε οἱ μὲν ἐν τῷ λαῷ μηδενὶ ἢ  
 τῷ κόσμῳ σχολάζοντες, καὶ περὶ το πῶλειν καὶ ἀγορα-  
 ζεῖν μόνον τὰς διατριβὰς ἔχοντες, καὶ σπανίως ταῖς  
 προσευχαῖς προσκαρτέρητες, καὶ οἷς ἀπαιτεῖ ἔργοις ὁ  
 θεὸς λόγος, εἰσὶν οἱ πῶληντες καὶ ἀγοραζόντες ἐν τῷ  
 ἱερῷ τῆ θεῷ· οἱ δὲ μὴ καλῶς διακονοὶ διοκνῶντες τὰ τῆς  
 ἐκκλησίας χρηματά, ἀλλ' αἰ μὲν ταῦτα ψηλαφῶντες,  
 ἔ καλῶς δὲ αὐτὰ οἰκονομῶντες, ἀλλὰ σωρευόντες τοῦ

νομι-

columbarum ecclesias vendunt, easque ejusmodi præfectis tradunt, de quibus id dici potest, quod in Jeremia a Domino profertur: *Principes populi mei non cognoverunt: filii insipientes sunt, & videntes: sapientes sunt, ut faciant mala, bene autem facere nescierunt; & quod apud Michæam, opinor, his verbis conceptum est: Principes populi mei ejicientur de domo deliciarum suarum: hæc enim si audissent, columbas Christi minime profecto vendidissent, sed principes columbis parcentes, ac de earum salute sollicitos constituissent; neque circumspicientes, quonam mactato, haud secus ac pingui columba epulaturi sint. Ejectis autem iis, quod venderent, atque emerent, nec non & numulariis & columbarum venditoribus pudorem incutiens Jesus ex vaticiniis, quasi ex patris sui persona editis, scriptum esse dicit: *Domus mea, domus orationis vocabitur; nec enim aliud quidquam in ecclesia Dei esse oportet, quam petitionem sancti cujuslibet operis, & visitationem Dei arcessentis, & precationis loco apud Deum habiti, juxta quod possibile illud est: Sine intermissione orate; at vos orationis domum flagitiis vestris latronum speluncam fecistis: & sæpenumero ad depravationem paulatim ita vergentes ecclesiæ creditæ res comperire licet, ut a latronum spelunca in nomine Christi congregatus cœtus minime differat, ita ut illis dici queat: Propter vos semper nomen meum blasphematur in gentibus. Quod si illustrandæ scripturæ gratia tria eorum genera, qui hic congregati erant, accuratius exponenda sunt, videndum, an non, qui e populo nullis aliis, quam mundi rebus occupantur, & vendendo solum emendoque dediti sunt, raro autem orationibus, &, quæ desiderat dñvinum Verbum, operibus incumbunt, ii sint, qui in Dei templo vendunt & emunt: diaconi vero, qui ecclesiæ pecunias non recte dispensant, sed eas semper manibus contrectant, non honeste vero administrant, sed ea, quæ**

δι' δαλευσαντες τη λείξει, ὡς ἔχωρμεν, το Ἰωάννη  
 βιβλίον· ἀλλ' ἐπεὶ καὶ νυν ὁ εἰρμός ἡμᾶς ἀπαιτεῖ εἰ-  
 πὼν κατὰ τὴν Ματθαίῃ λείξιν περὶ τῶν ἐκκειμένων,  
 τὸν πατέρα τῆς σοφίας ἐπικαλεσάμενοι, φερ' ἰδῶμεν εἰ  
 ἀξίον τί δυναμίδα τῆς Ἰησοῦ μετὰ θάραυς πράξεως  
 εἶπεν εἰς τὸν τόπον. καὶ πρῶτον λεκτεόν τι τὸ ἱερὸν  
 τῆς Θεοῦ, ὅπερ ὁμολογῶν ὁ Θεὸς εἶπεν ἐν τῷ προφητῇ·  
 ὁ οἶκος μὲ οἶκος προσευχῆς κληθήσεται. ἀναλογὸν μὲν  
 ἐν τῇ κατὰ σὰρκα περιτομῇ, καὶ ταῖς σωματικαῖς τε  
 νόμῳ ἑορταῖς καὶ θυσίαις, ἱερὸν ἐνομιζέτο τῆς Θεοῦ εἶναι  
 τὸ ἐκ λίθων ἀναιδῆτων κατασκευασμα οἰκοδομηθεὶν ὑπὸ  
 Σολομῶντος πρῶτον, καὶ ἀνοικοδομηθεὶν ἐτι ὑπὸ Εὐδρα·  
 πλὴν μετὰ τὴν τῆς σωτηρίας οἰκονομίαν ὑπὸ Ῥωμαίων  
 καθεαίρεθεν· καὶ οἶκος ἐκεῖνος ὑπελαμβάνετο εἶναι εὐ-  
 χῆς· ἢ καθεαίρεθέντος, ἀναγκαῖον Ἰουδαίους, ὡς μηκέτι  
 ἔχοντας οἶκον προσευχῆς, λεγεῖν μηκέτι ἔχειν τὸ ἐξ-  
 αιρετὸν τῆς ἐπισκοπῆς τῆς Θεοῦ, ὃ ἔχειν ὄντο, παρὰ  
 τὸ ἐν τῷ οἴκῳ τῆς προσευχῆς εὐχεῖσθαι, μετὰ τὸ τὰ  
 τῆς νομικῆς λατρείας ἐπιτελεῖν. καὶ ἐκβεβλήκετω σω-  
 ματικῶς ἀπ' ἐκείνου ὃ καὶ συμβόλα ποιήσας τῶν ἰδίων  
 πνευματικῶν πράξεων σωτηρίῃς ἡμῶν, τῆς πωλύντας καὶ  
 ἀγοράζοντας, καὶ τὰς τραπέζας τῶν κολλυβιστῶν κα-  
 ταβεβλήκετω, καὶ τὰς καθέδρας τῶν πωλόντων τὰς  
 περιστράς, καὶ εἰρηκετω τὰ ἐκκεῖμενα, εἰς ἐπιστροφὴν  
 τῆς τότε λαοῦ, ἀντὶ σεμνῆς πανηγυρεως ἐπιτελεσμένης  
 ἐν ὀνοματί Θεοῦ, σχολάζοντων τῷ πωλεῖν καὶ ἀγορά-  
 ζειν, ἢ ἐν τῇ καθήκοντι χώρα ἐν ἣ ἔδει πωλεῖν καὶ  
 ἀγοράζειν· ἀλλ' ἐν τῷ ἱερῷ· ἐνθα ἔχρην μὲν συνερχο-  
 μένης εὐχεῖσθαι ὡς ἐν οἴκῳ προσευχῆς· ἐποίησεν δὲ τὰ  
 ἐναντία τῇ εὐχῇ ἐν αὐτῷ, ὡς ἐν οἴκῳ ἐμπορικῶ πω-  
 λόντες καὶ ἀγοράζοντες, καὶ ἀργυρία κολλυβίζοντες,  
 καὶ ἐπὶ καθέδρων καθεζόμενοι ἵνα πωλῶσι περιστράς.  
 καὶ τὸ ἀσεμνον τῶν γινομένων παρὰ Ἰουδαίοις τότε ὁ  
 Ἰησοῦς ἡμῶν καθήρηκετω, ἐλεγξας τῆς, ἀντὶ τῆς κατὰ  
 τὸν νόμον ἑορτάζειν, ἐμπορευομένης, καὶ σωματικῶς  
 τρυφώντας.

Καί

vientes, tropologice explicavimus, quatenus eam fuimus affecti: sed quoniam series postulat, ut de rebus propositis secundum Matthæi narrationem disseramus, invocato sapientiæ Patre, agedum, an aliquid audaci Jesu facinore dignum hic possimus depromere, videamus. Ac primum, quidnam sit illud Dei templum, dicendum est, quod agnoscens Deus in Propheta dixit: *Domus mea domus orationis vocabitur*. Juxta circumcisionem ergo secundum carnem, & corporalia legis festa ac sacrificia, templum Dei existimabatur esse opificium illud e lapidibus sensus expertibus a Salomone primum constructum, ab Esdra deinde restauratum, at post incarnationem Jesu a Romanis demum dirutum; & hæc domus orationis esse credebatur; quo everso Judæos, utpote domum orationis jam non amplius habentes, privilegium itidem visitationis Dei jam amplius non habuisse necessario dicendum est; quo frui credebantur privilegio, propterea quod in orationis domo orabant, postquam legalis cultus munia obierant. Sospitator vero noster, qui actionum suarum spiritalium symbola edidit, ex eo templo vendentes & ementes corporaliter deturbarit, numulariorum menfas, & cathedras vendentium columbas everterit, & quæ scripta extant, dixerit, ad conversionem præsentis tum forte populi, qui cum sanctam festivitatem in nomine Dei celebrare debuisset, venditionibus, emptionibusque non in loco ejusmodi rebus idoneo, sed in templo vacabat: hic ubi coiens tanquam in orationis domo orare debebat; at res orationi contrarias agebat, haud secus, ac in dicata mercatui domo vendens ac emens, pecunias permutans, & in cathedris vendendarum columbarum gratia sedens: Judæorum autem facinoris sceditatem tunc Jesus abstulerit, quando negotiantes eos, & in corporeas delicias se effundentes, cum juxta præscriptum legis festum celebrare debuissent, reprehendit.

Και νυν δε νομιζω ἱερον ἐκ λιθων ζοντων οἰκοδομη-  
 θην εἶναι την ἐκκλησιαν, και εἶναι ἐν αὐτῇ τινας ἔχ-  
 ὡς ἐν ἐκκλησίᾳ ζοντας, ἀλλ' ὡς κατα σαρκα στρατευο-  
 μενες, οἱ τινες και ποιῶσι τον της προσευχης ἐκ ζων-  
 των λιθων οἶκον λησων δια την αὐτων κακιαν σπηλαιον·  
 τις γαρ κατανοήσας τα ἐν τισιν ἐκκλησίαις ἀμαρτανό-  
 μενα ὑπο των νομιζομενων πορισμον εἶναι την ἑτερων  
 εὐσεβειαν, και δειον ἐκ τε εὐαγγελιᾳ μονον διαζην, τε-  
 το μεν μη ποιῶντων, πλεον δε και πολλην κτησι  
 συναγοντων ἐκ ἱερὸς σπηλαιον λησων γεγονεναι το τη-  
 λικτον της ἐκκλησίας μυστηριον; ὡς' ἐν εἶπεν τοι  
 Ἰησὺν ἐπὶ τοις ἀμαρτανομενοις ἐν ᾧ ὠκοδομησεν ἱερω  
 ζοντι, το, τε ἀπο των ψαλμων ἕως ἔχον· τις ὠφε-  
 λεια ἐν τῷ αἵματι με ἐν τῷ καταβηναι με εἰς δια-  
 φθοραν; και το ἀπο τε, ὡς οἶμαι, Ὡση, ἐνθα ἡ τε  
 Ἰησὺ ψυχη λεγει δυσαρεσμενη τῷ βίῳ των ἀμαρτα-  
 νοντων, και ἐν τῷ ἱερῷ εἶναι δοκῶντων, το· οἶμοι ὅτι  
 ἐγενηθην ὡς συναγων καλαμην ἐν ἀμνη, και ὡς ἐπι-  
 φυλλίδα ἐν τρυγητῷ, ἐκ ὄντος σαχυος τε φαγεῖν τα  
 πρωτογονα. οἶμαι ψυχη, ὅτι ἀπολωλεν εὐλαβης ἀπο  
 της γης, και ὁ κατῳρθων ἐν ἀνθρωποῖς ἔχ ὑπαρχει.  
 και ἰαν προσκοπτῆς γε τῷ ταυτα λεγειν τον Ἰησὺν,  
 και πενθεντα ἡμων τα πταισματα φασκειν το· οἶμοι  
 ψυχη, συνεξέτασον τετοις το ἀπο τε εὐαγγελιᾳ, ἐν-  
 θα γεγραπται ὅτι ἰδων την Ιερουσαλημ, ἐκλαυσεν ἐπ'  
 αὐτῇ, και εἶπε· και μαλλον γε εἰπερ εὐλογως ἐκλαυ-  
 σεν ἐπὶ Ιερουσαλημ, εὐλογωτερον κλαυσεται ἐπὶ τη  
 ἐκκλησίᾳ, οἰκοδομηθεισαν μεν ἵνα οἶκος προσευχης ἡ,  
 γενομενην δε δια την αἰσχροκερδειαν και τρυφην τινων,  
 ἀλλ' εἴθε μη και των ἡγεμενων τε λαο, σπηλαιον λη-  
 σων. ἀλλὰ τοτε μεν εἰσηλθεν Ἰησὺς εἰς το ἱερον τε  
 θεο, και ἐκαθαρεν αὐτο ἐκβαλων παντας της πωλη-  
 τας, και ἀγοραζοντας ἐν τῷ ἱερῷ, και τας τραπέζας  
 των κολλυβισων κατασρεψας, μετα των καθεδρων ἐν  
 αἷς ἐκαθίζοντο οἱ πωληντες τας περιστρεφας. νυν δε ὅσον

μεν



21. Nunc autem conflatum ex vivis lapidibus templum ecclesiam esse existimo, in eaque nonnullos esse, qui non quasi in ecclesia vivant, sed quasi *secundum carnem militent*; quique orationis ex vivis lapidibus constructam domum per suam nequitiam latronum speluncam faciant: quis enim, quostquam peccata in ecclesiis quibusdam ab iis commissa perspexerit, qui aliorum pietatem quæstum esse existimant, cumque ex evangelio victum petere oporteat, id quidem non faciunt, sed divitias, ingentesque facultates comparant, tantum illud ecclesiæ mysterium latronum speluncam esse factum non fateatur? adeo ut de peccatis, in vivo, quod ipse ædificavit, templo admissis apposite id dicat Christus, quod e psalmis depromptum est: *Qua utilitas in sanguine meo, dum descendo in corruptionem?* & quod apud Osee, ni fallor, extat, ubi Jesu anima, vita peccatorum, qui in templo nihilo minus esse videntur, offensa & ait: *Vae mihi, quia factus sum sicut, qui congregat stipulam in messe, & sicut racemos in vindemia, cum non sit spica ad comedendum primitiva. Vae mihi anima, quia perit pius de terra, & non est in hominibus, qui corrigat.* Si hac porro Jesu oratione, quodque lapsus nostros deflens dixerit: *Vae mihi anima, offenderis, cum his contende, quæ habentur in evangelio, ubi scriptum est, videntem eum Jerusalem flevisse super illam, & dixisse.* Quod si super Jerusalem cum ratione flevit, longe magis etiam consentaneum erit, ut super ecclesiam fleat, quæ ad id ædificata est, ut domus sit orationis, at propter turpem nonnullorum quæstum ac luxum, atque utinam non & principum populi, spelunca latronum effecta est. Verum tunc ingressus est quidem Jesus in templum Dei, & illud expurgavit, ejectis omnibus vendentibus & eumentibus in templo, & mensis numulariorum everfis, una cum cathedris, in quibus sedebant, qui vendebant columbas. Nunc autem quamdiu non obser-

μὴ ἐκ ἐπισκοπεύονται οἱ τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ χριστοῦ γινόμενοι ἐπὶ τὸ αὐτὸ ἐν συναγωγαῖς, εἰσὶν οἱ πωλῆντες καὶ ἀγοράζοντες ἐν τῷ ἱερῷ, καὶ τὰ λοιπὰ ποικντες, καὶ ἔδωκε Ἰησοῦς αὐτοῖς ἐπιφαινεταί, ἵνα ἐκβαλὼν σωσῇ τῆς λοιπῆς, ἢ καί κεν ἔκβληθέντας ποιήσῃ συναισθηθῆναι τῆς ἀμαρτίας, καὶ εἰσελθεῖν εἰς τὸ ἱερόν, ἔκετι μετὰ τῶ πωλεῖν, καὶ ἀγοράζειν, ἢ τὰ λοιπὰ ποιεῖν· ἔπαν δὲ ἐπισκεψήται ἐπὶ τὰς ἀμαρτίας ἡμῶν, καὶ ὡς ἀγαπῶν ἡμᾶς ἐπιδημήσῃ, ἵνα παιδεύσῃ καὶ μασιγῶσῃ ὡς υἱὸς, ὅπως ἡμᾶς παραδείξῃται, τότε εἰσελευσεται ἡ δύναμις Ἰησοῦ συνωγμένων ἡμῶν καὶ τῷ πνεύματος τῷ ἁγίῳ, καὶ εἰσελθούσα ἐκβαλεῖ πάντας τῆς πωλόντας, καὶ ἀγοράζοντας ἐν τῷ ἱερῷ· πωλόντας μὲν, καὶ ὥσπερ εἰ ἀπεμπωλόντας εἰ καὶ τί χρῆσον εἶχον, ἀγοράζοντας δὲ ἀντ' ἐκείνων τὰ φαυλά, καὶ ταῦτα ἐν τῷ ἱερῷ τῷ θεῷ τῇ ἐκκλησίᾳ πράττοντας. ἀλλ' εἶθε εἰσελθὼν εἰς τὸ ἱερόν τῷ πατρός, τὴν ἐκκλησίαν, τὸν οἶκον τῆς προσευχῆς, καταβαλλοὶ ὁ Ἰησοῦς τὰς τῶν κολλυβιστῶν καὶ φιλαργυρῶν τραπέζας, καὶ εἰς πολλὰ εὐτελῆ καὶ ὕδατος λογεῖα ἀξία κατακερματίζοντων τὰ δοκίμα ἀργυρία ἵνα βλαψῶσι μὲν ἐκείνους οἱς κολλυβίζουσιν, αὐτοὶ δὲ μὴ εἰς θάνατον χρῆσονται τῷ ἀργυρίῳ. εἰσὶ δὲ καὶ ἄλλοι ἐν τῷ ἱερῷ πωλόντες καὶ ἀγοράζοντες τὰς χρῆστας περιστράς, καὶ παραδίδοντες τῆς ἀκέραιας ὡς περιστράς, τῆς εὐξάμενης καὶ εἰπόντας· τίς δώσει μοι πτερυγας ὥσπερ περιστράς, καὶ πετασθῆσομαι, καὶ κάταυσω; καὶ ἵπακκοῦντας, ἀρχέουσιν οἱς ἔδει.

Καὶ νομίζω ἀρμοζειν τὸν περὶ τῶν πωλόντων τὰς περιστράς λόγον τοῖς παραδίδουσι τὰς ἐκκλησίας αἰτήχροκαρδοῖσι, καὶ τυραννικοῖς, καὶ ἀνεπιστημοῖσι, καὶ ἀνευλαβέσιν ἐπισκοποῖς, ἢ πρεσβυτεροῖς, ἢ διακονοῖς· διόπερ μόνων τῶν πωλόντων τὰς περιστράς καθέδρας ὀνόμασεν ὁ ματθαῖος, καὶ ὁ μαρκος, ἃς φασὶ κατεστραφθαι ὑπὸ τῷ Ἰησοῦ· ὡς εἶδε τετῶν ἡκῶν μετὰ τῷ πρεπόντος νετῇ θεῖα γραφὴ οἱ ἐπὶ τῆς καθέδρας Μωϋσεως αὐχέντες καθιζῆσθαι, καὶ πωλόντες ὅλας ἐκκλησίας περιστράων, καὶ

παρα-

vantur, qui in nomine Jesu Christi simul in conventibus coeunt, ii sunt, qui vendunt, & emunt in templo, & reliqua faciunt, neque iis ullo modo videntum se dat Jesus, ut ejectis illis reliquos servet, vel ut illos ejectos in peccati sui agnitionem & conscientiam adducat, & in templum rursus, non vendendi, vel emendi, ac reliqua faciendi gratia, introducat; postquam autem peccata nostra inspexerit, & quasi nos amore prosequens advenerit, ut nos castiget, & tanquam filios a se deinde admittendos flagris cædat; tunc congregatis nobis & Spiritu sancto ingreditur Jesu potestas, eaque ingressa vendentes omnes ac ementes in templo ejiciet; vendentes quidem & quasi nundinantes, si quid boni habuerunt; pro iis autem mala ementes; atque hæc in Dei templo, ecclesia nimirum agentes. Atque utinam in Patris sui templum, ecclesiam scilicet, orationis domum ingressus Jesus, numulariorum & avarorum mensas deturbet, & qui probam pecuniam vilibus ac nullius pretii numulis commutant, ut eos, quorum numos permutant, afficiant damno; ipsi vero in res necessarias pecuniam neutiquam expendant. Sunt autem alii, qui in templo Christi columbas vendunt & emunt, & principibus contra fas tradunt eos, qui sunt *simplices sicut columbæ*, qui oraverunt, & dixerunt: *Quis dabit mihi pennas sicut columbæ, & volabo, & requiescam?* quorumque exauditæ preces & acceptæ sunt.

22. Ego vero, quod de columbarum venditoribus scriptum est, his convenire existimo, qui ecclesiis avaris, tyrannicis, indoctis, & irreligiosis episcopis, presbyteris, vel diaconis tradunt: quocirca de eorum tantummodo cathedris, qui columbas vendebant, mentionem fecerunt Matthæus & Marcus, quas a Jesu everfas fuisse commemorant. Atque utinam hæc mente divinæ scripturæ accommodata audirent, qui supra cathedram Moysis sedere se glorientur, & totas colum-

παραδίδοντες αὐτάς τοις τοῖς προεσηκασί, περὶ ὧν λε-  
 γοιτ' ἂν το ἐν τῷ Ἱερὲμια ὑπὸ τῆ κυρίου λεγομενον· οἱ ἡ-  
 γυμνοὶ τε λαὸν με ἐμὲ ἐκ ἡδῆσαν· υἱοὶ ἀφρονεῖς εἰσὶ, καὶ  
 ἔσονται, σοφοὶ εἰσὶ τε κακοποιῆσαι, το δε καλῶς ποι-  
 ῆσαι ἐκ ἐγνώσαν· καὶ το ἐν τῷ Μιχαῖα, οἶμαι, ἔτω λε-  
 γομενον· οἱ ἡγυμνοὶ τε λαὸν με ἐκβληθησονται ἐξ οἴκου  
 τρυφῆς αὐτῶν· εἰ γὰρ ἦκον, ἐκ ἂν ἐπωλήσαν τὰς χρ-  
 ῖς περιστρεφάς, ἀλλὰ κατέστησαν ἀρχοντας αὐτῶν φειδο-  
 μένης τῶν περιστρεφῶν, καὶ προνοημένης τῆς σωτηρίας αὐ-  
 τῶν, καὶ ἐπεριβλεπομένης τινὰ ὡς παχέαν περιστρεφῶν  
 θυσαρτές καταδοινησονται. λέγει δὲ Ἰησὺς τοῖς ἐκβαλ-  
 λομένοις, ὡς πῶλῃσι καὶ ἀγοραζέσσι, καὶ τοῖς κολλυβι-  
 ζαῖς, καὶ τοῖς πῶλῃσι τὰς περιστρεφάς, δυσωπῶν αὐτὰς  
 ἄπο τῶν ὡς ἐκ προσώπων τε πατρός λεγομένων προφη-  
 τῶν, ὅτι το μὲν γεγραμμενον ἐστίν· ὁ οἶκος με οἶκος  
 προσευχῆς κληθήσεται· ἔδεν γὰρ ἄλλο δε εἶναι ἐν ἐκ-  
 κλησίᾳ θεῷ ἢ εὐχὴν πάσης ἀγίας πράξεως, καὶ προκα-  
 λημένης τὴν τε θεῷ ἐπισκοπὴν εἰς εὐχὴν παρὰ θεῷ λογι-  
 ζομένης, καθὼ καὶ το, ἀδιαλείπτως προσευχεσθε, δυνα-  
 τον ἐστίν· ὑμεῖς δὲ, ὡς ἔστι, ταῖς ὑμετέραις κακίαις τὸν  
 τῆς προσευχῆς οἶκον σπηλαιὸν λησῶν πεποικατε, καὶ  
 εὐρεῖν ἐστὶ πολλαχῇ κατὰ βραχὺ ἔτις εἰς διαστροφὴν ὀ-  
 δευσαντα τὰ τῆς νομιζομένης ἐκκλησίας πράγματα, ὡς  
 μηδὲν σπηλαιῶν λησῶν διαφέρειν το ἀθροισμα συναγομενον  
 ἐν ὀνόματι χριστοῦ, ὡς ἂν λεγεσθαι αὐτοῖς· δι' ὑμᾶς δια-  
 παντος το ὄνομα με βλασφημεῖται ἐν τοῖς ἔθνεσιν. εἰ δὲ  
 δε τα εἶδη τρία τυγχάνοντα τῶν ἐνταῦτα κατελεγεμ-  
 νῶν προσφιλονεικῆσαντα τῇ σαφηνείᾳ τῆς γραφῆς ἐπι-  
 μελεστέρον διηγησασθαι μηποτε οἱ μὲν ἐν τῷ λαῷ μηδενὶ ἢ  
 τῷ κόσμῳ σχολάζοντες, καὶ περὶ το πῶλῃν καὶ ἀγορα-  
 ζεῖν μόνον τὰς διατριβὰς ἔχοντες, καὶ σπανίως ταῖς  
 προσευχαῖς προσκαρτεροῦντες, καὶ οἷς ἀπαιτεῖ ἔργοις ὁ  
 θεὸς λόγος, εἰσὶν οἱ πῶλῃντες καὶ ἀγοραζόντες ἐν τῷ  
 ἱερῷ τε θεῷ· οἱ δὲ μὴ καλῶς διακονοὶ διοκύντες τὰ τῆς  
 ἐκκλησίας χρήματα, ἀλλ' αἰ μὲν ταῦτα ψηλαφῶντες,  
 ἔ καλῶς δὲ αὐτὰ οἰκονομῶντες, ἀλλὰ σωρεύοντες τὸν

νομι-

columbarum ecclesias vendunt, easque ejusmodi præfectis tradunt, de quibus id dici potest, quod in Jeremia a Domino profertur: *Principes populi mei non cognoverunt: filii insipientes sunt, & vacordes: sapientes sunt, ut faciant mala, bene autem facere nescierunt; & quod apud Michæam, opinor, his verbis conceptum est: Principes populi mei ejicientur de domo deliciarum suarum: hæc enim si audissent, columbas Christi minime profecto vendidissent, sed principes columbis parcentes, ac de earum salute sollicitos constituissent; neque circumspicientes, quonam mactato, haud secus ac pingui columba epulaturi sint. Ejectis autem iis, quod venderent, atque emerent, nec non & numulariis & columbarum venditoribus pudorem incutiens Jesus ex vaticiniis, quasi ex patris sui persona editis, scriptum esse dicit: *Domus mea, domus orationis vocabitur; nec enim aliud quidquam in ecclesia Dei esse oportet, quam petitionem sancti cujuslibet operis, & visitationem Dei arcessentis, & precationis loco apud Deum habiti, juxta quod possibile illud est: Sine intermissione orate; at vos orationis domum flagitiis vestris latronum speluncam fecistis: & sæpenumero ad depravationem paulatim ita vergentes ecclesiæ creditæ res comperire licet, ut a latronum spelunca in nomine Christi congregatus cœtus minime differat, ita ut illis dici queat: Propter vos semper nomen meum blasphematur in gentibus. Quod si illustrandæ scripturæ gratia tria eorum genera, qui hic congregati erant, accuratius exponenda sunt, videndum, an non, qui e populo nullis aliis, quam mundi rebus occupantur, & vendendo solum emendoque dediti sunt, raro autem orationibus, &, quæ desiderat divinum Verbum, operibus incumbunt, ii sint, qui in Dei templo vendunt & emunt: diaconi vero, qui ecclesiæ pecunias non recte dispensant, sed eas semper manibus contrectant, non honeste vero administrant, sed ea, quæ**

νομιζόμενον πλεον, και χρηματα, ινα πλετωσιν απο των εις λογον πτωχων διδομενων, ετοι εισιν οι κοκλυβισαι τραπεζας χρηματων εχοντες, αις κατεσρεψεν ο Ιησους· οι δε τας πρωτοκαθεδρας πεπιστευμενοι τε λαοι επισκοποι και πρεσβυτεροι, και ωσπερι υποδιδομενοι ολας εκκλησιας οις ε χρη, και καθισαντες ες ε δει αρχοντας, ετοι εισιν οι πωλεντες τας περιστερας, ων τας καθεδρας κατεσρεψεν ο Ιησους. εκασος εν των επι καθεδρας καθεζομενων εκκλησιαστικης, και αγαπωντων τας πρωτοκαθεδρας εν ταις συναγωγαίς, προσεχεται μηποτε ετω καθεζεται επι της εαυτε καθεδρας, ως ιλθοντα τον Ιησυν κατασρεψαι αυτην, ως αξιαν καταστροφης. αλλα και εκασος των απο διακονιας συναγοντων χρηματα, τοσας την προκειμενην γραφην, μηκει σωρευτω εις τας τραπεζας αργυριον, ινα μη κατασρεψη αυτας ο Ιησους. αλλα και οι υπο μεριμνων τε και φροντιδων βιωτικων αγομενοι εις αγορασμους και πρασεις, φροντιζουσιν μηποτε ιλθων ο Ιησους εκβαλη αυτους εκ τε ιερου, οτε ο εκβεβλημενος εδε ιλπιδα τε εισελθην εχει, οδεν εξεβληθη. και υποφαινεται μοι ερευνωντι την εκκειμενην γραφην, μηποτε ταυτα ο Ιησους παινη και κατα την δευτερην επιδημιαν, η κατα την προσδοκωμενην θειαν κρισιν· εισελθων γαρ εις το ιερον τε θεο ολον, την πασαν εκκλησιαν την, εξ ε συνεση εκκλησια, εν ονοματι χριστου συνεσηκυιαν μεχρι της συντελειας τε αιωνος, ες αν ευρητω πωλειν και αγοραζειν σχολασαντας των νομιζομενων εηαι εν τω ιερω τε θεο εκβαλη· και ες αν ευρη τραπεζας πηξαντας και γινομενους κοκλυβισας, ελεγξει κατασρεψας αυτων τας τραπεζας, και τω λογω δεξας αια περι το αργυριον ημαρτηκασιν· τοτε δε και τας, ως διηγησαμεθα, καθεδρας των πωλεντων τας περιστερας κατασρεψει. ει δε τις εδεν των τριων τετων ειδων εχει, και εν τω ναω ευρισκεται τε θεο, θαρρειτω,

εφε

vulgo divitiæ existimantur esse, & pecunias coacervant, ut ex iis, quæ pauperum nomine erogantur, divites fiant, hi numularii sint, pecuniarum mensas habentes, quas Servator evertit: episcopi autem & presbyteri, quibus priores populi sedes attributæ sunt, quique totas ecclesias, quibus minime oportet, tradunt, & principes, quos non expedit, constituunt, ii sint columbarum venditores, quorum mensas perfundedit Jesus. Unusquisque ergo eorum, qui in cathedra ecclesiæ sedent, & *diligunt primas cathedras in synagogis*, videat, an non ita in cathedra sua sedeat, ut, cum advenerit Jesus, eam, utpote dignam, quæ evertatur, sit everfurus. Sed & quisquis ex diaconatu pecunias corrãdit, postquam propositum scripturæ locum animo hauserit, argentum mensis amplius non congerat, ne eas deturbet Jesus. Præterea, quos curæ, & vitæ hujus sollicitudines venditionibus emptionibusque implicant, caveant, ne adveniens Jesus templo eos ejiciat, quando scilicet, qui ejectus est, eo etiam regrediendi, unde ejectus est, spe caret. Quin etiam præsentem scripturæ locum perscrutanti mihi, an non hæc in secundo adventu, qui expectati divini judicii tempore continget, acturus sit Servator, aliqua mihi incesfit dubitatio: nam cum in templum Dei universum ingressus fuerit, totam videlicet ecclesiam, quæ, ex quo constituta est ecclesia, in nomine Christi ad consummationem usque sæculi perseverat, quoscumque ex iis, qui in templo Dei esse creduntur, emptioni venditionique operam dedisse compererit, ejiciet; quosque mensas statuisset, & numulariæ rei vacasse deprehenderit, everfis eorum mensis, peccatisque omnibus circa pecuniam admissis, sermone apertis ac patefactis coarguet; tunc quoque eorum etiam, ut diximus, qui columbas vendunt, cathedras subvertet. Quod si tribus his generibus aliquis nequam fuerit affinis, & in Dei templo inveniatur,

ἔτε γὰρ ἐκβληθῆσεται ὑπὸ τοῦ Ἰησοῦ, ἔτε τι τῶν αὐτῶν κατασφραφισεται, ἔθ' ὡς ποιήσας τὸν οἶκον προσευχῆς σπηλαιον λησῶν ἐνειδιώθησεται ὡς ληψῆς, ὅτε κολασθῶσονται οἱ ποιήσαντες τῇ ἑαυτῶν λησειᾷ καὶ ἀδικίᾳ τοῦ οἴκου τῆς προσευχῆς σπηλαιον λησῶν.

Εἰρημινε τοίνυν εἰς τὸ ῥήτον τῆς ὑποπίσεως ἡμῶν καὶ εἰς τὴν ἐκκλησίαν διχῶς ἀποδεδομένης διηγητικῶς, φερε μετὰ ταῦτα ἰδῶμεν εἰ δύναται καὶ ἔτι ταῦτα τὸν τόπον νοηθῆναι. ἐκ ἐλαττον τῆς ἐκκλησίας φυσσεῖ ἱερόν ἐστι θεὸς πᾶσα λογικὴ φύσις κατεσκευασμένη ἵνα χωρησῇ δοξάν θεῶν, περὶ ἧς γεγραπται ἐν τῇ δευτέρᾳ τῶν παραλειπομένων, τὰ τῇ τρίτῃ τῶν βασιλείων, ὁφθεις μετὰ τὴν οἰκοδομὴν τε νῦν ἐν αὐτῷ, τὸ τοῦ φυσσεῖ ἱερόν τε θεῶν, τὴν ψυχὴν, πεπληρώκαμεν οἱ ἁμαρτανόντες πωλεντῶν καὶ ἀγοραζόντων λογισμῶν, καὶ ἄλλων περὶ ἀργυρίῳ πάντα σκοπεντῶν διαλογισμῶν. πεπληρώκαμεν δὲ ἁμαρτανόντες, καὶ ἄλλων πωλεντῶν καὶ ἀπεμπωλεντῶν εἰ τι ἅγιον καταλειμμα ἐν τῇ ψυχῇ ἡμῶν γεγενῆται, ὅπερ ἦν περισσεύον. λέγει ἐν τοῖς ἁμαρτανέουσιν ὁ Ἰησοῦς, καὶ πεπληρωμένοις λησῶν λογισμῶν τοῦ γεγραπται, ὁ οἶκος μὲν, οἶκος προσευχῆς κληθήσεται· ὑμεῖς δὲ αὐτὸν πεποιήκατε σπηλαιον λησῶν. ὁ μὲν ἐν Ἰησοῦ τὴν ποιήσαντας σπηλαιον λησῶν τὸν οἶκον τῆς προσευχῆς λησας ἐξεβάλεν ἐκ τοῦ ἱεροῦ· οἱ δὲ ταῦτα τοῖς λησαῖς φρονεῖντες, περὶ μὲν Ἰησοῦ εἰρηκασί· σαυρε, σαυρε αὐτόν· περὶ δὲ τοῦ ληστῆ Βαραββα· ἀπολύσον ὑμῖν τὸν Βαραββαν. διόπερ μέχρι σήμερον Ἰουδαῖοι Ἰησοῦν μὲν ἐκ ἔχουσιν, ἐγὰρ πεπιστευκασιν ἐκ τοῦ υἱοῦ τοῦ θεοῦ· ἐχουσι δὲ μεθ' ἑαυτῶν τὸν ἀπὸ τῶν πνευματικῶν τῆς πονηρίας Βαραββαν τὸν ληστὴν ἤδη κεκρατημένον, καὶ εἰς φυλακὴν κατακεικλεισμένον, ἐν καθ' ἑαυτῶν ἠξιώσαν ἀπολυθῆναι. δια τούτου ἀρχεῖ τῶν ἀπίστων Ἰουδαίων Βαραββας ὁ ληστῆς.



confidat ille, a Jesu enim minime ejicietur, neque de rebus ad eum pertinentibus quidquam evertetur, neque quasi, qui latronum speluncam domum orationis fecerit, verbis tanquam latro castigabitur, cum pœnas dabunt, qui latrociniis suis & nequitia domum orationis latronum speluncam fecerunt.

23. Postquam ergo excogitatam a nobis, & ecclesię duplici modo applicatam expositionem super hoc loco tradidimus, agendum, an eo quoque pacto intelligi possint, quæ hoc habentur loco, præterea videamus. Haud secus ac ecclesia, naturaliter templum Dei est universa natura ratione prædita, ad id creata, ut capiat gloriam Dei, quæ Paralipomenon secundo, & tertio Regum visa esse in templo post ipsius structuram narratur. Id autem, quod natura suapte templum Dei est, animam scilicet, vendentibus & ementibus cogitationibus, & quæcumque ad rem numulariam pertinent, attendentibus nos peccantes complevimus; atque aliis item, dum peccatis dediti sumus, vendentibus & nundinantibus quidquid sanctum in anima nostra reliquum fuit, quod erat columba, replevimus. Qui ergo peccatis addicti sunt, & cogitationibus, quæ latronum similes sunt, repleti sunt, iis ait Jesus: *Scriptum est: Domus mea, domus orationis vocabitur; vos autem fecistis illam speluncam latronum.* Latrones ergo, qui domum orationis speluncam fecerunt latronum, templo ejecit Jesus: at qui eadem de Jesu sentiunt, quæ latrones, de Jesu quidem dixerunt: *Crucifige, crucifige eum;* de latrone autem Barabba: *Dimitte nobis Barabbam.* Quocirca ad hanc usque diem Jesum quidem non habent Judæi, nec enim in Filium Dei crediderunt; at latronem Barabbam, qui de spiritualibus nequitie est, jam comprehensum & carcere conclusum secum habent, quem adversum se dimitti postulaverunt: propterea incredulorum Judæorum imperium tenet Barabbas latro.

Περὶ τῶν ἐν τῷ ἱερῷ θεραπευθέντων τυφλῶν  
καὶ χωλῶν.

Καὶ προσήλθον αὐτῷ τυφλοὶ καὶ χωλοὶ ἐν τῷ ἱερῷ,  
καὶ ἐθεραπεύειν αὐτοὺς, καὶ τὰ ἔξης, ἕως τῆς ἐκ σο-  
ματος νηπιῶν καὶ θηλαζόντων κατηρτίσω αἶνον. τα-  
μὲν τῆς λειψύτης δηλαδὴ ἀκολουθῶς δὲ ταῖς προαποδεδο-  
μέναις ἀναγωγαῖς λεκτερον ὅτι ἐν τῷ ἱερῷ τῷ Θεῷ, τῷ  
αἰκῷ τῆς προσευχῆς, τῇ ἐκκλησίᾳ, ὅς πάντες εἰσὶ βλε-  
πόντες, ἔδῃ, ἢ ἕτως ὀνομασῶ, ὀρθοποδῶντες· εἰσὶ γάρ  
τινὲς καὶ τυφλοὶ, καὶ ἄλλοι χωλοὶ τῶν ἀθροίζομενων,  
οἱ τινὲς ἐκ τῆ συναϊσθῆσαι τῆς ἑαυτῶν τυφλοῦτος καὶ  
χωλοῦτος, καὶ τῷ γινώσκειν ὅτι ἕδῃος ἢ τῷ Θεῷ ἔργον  
ἔστι, καὶ τῷ λογῷ τῷ Θεῷ τοῦ θεραπεύεσθαι αὐτοὺς, προσ-  
ελθόντες αὐτῷ θεραπεύονται.

Μετὰ ταῦτα γεγραπται ὅτι οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμ-  
ματεῖς, καὶ τοιγὰρ ἰδόντες τὰ θαύμασια, ἃ ἐποίησεν ὁ  
Ἰησοῦς, καὶ τῶν παιδῶν ἀκρόντες δοξαζόντων τὸν υἱὸν τοῦ  
Θεοῦ ἐν τῷ ἱερῷ, τῇ ἐκκλησίᾳ, ἠγανακτήσαν καταφρονῶν-  
τες τῶν ὑμνούντων τὸν Ἰησοῦν παιδῶν, καὶ ἀγανακτήσαν-  
τες φασὶ τῷ σωτηρὶ· ἀκροῖς τι ἔτοι λεγέσιν; ὁ δὲ δυσω-  
πῶν αὐτοὺς ἀπεκρίνατο, ὅτι τοσούτῳ χρόνῳ ἐν ταῖς θει-  
αῖς ἀναστροφόμενοι γραφαῖς μέχρι τοῦ Θεου, ἔκ ἀνεγνωτῆ,  
ἵνα μὴ καταφρονήσητε τῶν ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ μικρῶν, καὶ  
παιδῶν ὑμνούντων ἡμῖ καὶ τὸν ἐν τοῖς ἑράνοις πατέρα ἡμῶν,  
ὅτι ἐκ σοματος νηπιῶν καὶ θηλαζόντων κατηρτίσω αἶνον;  
μηποτε ἔν, ὥς κατὰ ἰστορίαν ψεκτοὶ εἰσὶν ἔτοι οἱ ἀρχιε-  
ρεῖς καὶ γραμματεῖς, ἕτως καὶ κατὰ τὴν ἀναγωγὴν εἰσὶ  
τινὲς ψεκτοὶ ἀρχιερεῖς, τὸ ὄνομα τῆς ἐπισκοπῆς ὁ κοσ-  
μῶντες τῷ ἑαυτῶν βίῳ, ἔδῃ ἐνδεδυμένοι τὴν δηλώσιν καὶ  
τὴν ἀληθειαν; ἔτοι ἔν καὶ τοιγὰρ βλέποντες τὰ τῷ Θεῷ  
θαύμασια, ἔδῃ ἡττον καταφρονέει τῶν ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ  
μικρῶν μὲν καὶ νηπιῶν, ὑμνούντων δὲ τὸν Θεὸν καὶ τὸν  
Χριστὸν αὐτῷ, καὶ ἀγανακτεῖ ἐπὶ τῇ ταύτῃ προκοπῇ,  
καὶ κατηγορεῖ αὐτῶν παρὰ τῷ Ἰησοῦ, ὥς ἀμαρτανόντων  
τῶν

*De sanatis in templo cæcis &  
claudis.*

24. *Et accesserunt ad eum cæci & claudi in templo, & sanavit eos, & reliqua, usque ad id: Ex ore infantium & lactentium perfecisti laudem.* Litteræ sensus planus est & facilis; sed ut anagogicas interpretationes suprà traditas persequar, in templo Dei, domo orationis, ecclesia scilicet non omnes videre, neque omnes, ut ita loquar, recto pede incedere dicendum est; nam ex iis, qui congregati sunt, cæci sunt nonnulli, alii vero claudi, qui, quod cæcitatem & claudicationem sibi consciant, & a solo Deo, & Dei Verbo sanari se posse intelligant, postquam ad id accesserunt, sanantur.

25. Deinceps vero scriptum est, principes Sacerdotum, & Scribas, etiamsi portenta a Jesu edita vidissent, & pueros in templo, hoc est, in ecclesia Filium Dei laudibus celebrantes audirent, spretis pueris Jesum laudantibus indignatos esse, præque indignatione Sospitatori dixisse: *Audis, quid isti dicunt?* at eum pudorem illis incutientem respondisse: Vos, qui in sacrarum scripturarum lectione tamdiu hætenus versati estis, nonne legistis: *Ex ore infantium & lactentium perfecisti laudem*, ut ne parvulos in ecclesia ac puerulos me, meumque Patrem, qui in cœlis est, laudantes aspernemi? Quemadmodum ergo juxta historiam reprehendendi sunt principes hi Sacerdotum, & Scribæ, an non juxta anagogen reprehendendi quoque sunt quidam principes sacerdotum, episcopatus nomen vita sua & moribus non ornantes, neque scientia & veritate induti? Hi ergo, etiamsi Dei miracula videant, tamen eos, qui in ecclesia parvuli quidem & pueruli sunt, sed Deum nihilo secius, ipsiusque Christum laudant, contemnunt, ipsorumque profectum ægre ferunt; & qui minime peccant, tanquam

των μη ἀμαρτανόντων, καὶ ὡς ἀκούοντων πᾶσαν ταξίν τερηντων, καὶ λεγῶσιν αὐτῷ· ἀπὸ τίς ἐστὶ λεγῶσι; καὶ τὸτο δὲ ἐστὶ μαλλον συνησομεν, ἐπισήσαντες τίνα τροπον πολλακις τοῖς ζῶσι τῷ πνεύματι, καὶ μεχρὶ φυλακῶν πρὸς τὰς ἀπίστους παραβαλλομένοις, καὶ κινδύνῳ καταφρονήσι, καὶ μετὰ πάσης ὑπόνοιας ἀσκήσιν ἀγνείαν καὶ παρθινείαν, ἰδιωταὶς τῇ λέξει, ἐπιπλησυσθὶν ὡς ἀτακτοῖς οἱ ψεκτοὶ ἀρχιερεῖς, καὶ ἐγκαλέσιν αὐτοῖς παρὰ τῷ Ἰησῷ, ὡς αὐτοὶ δικαιότερον πράττοντες τῶν ἕτω σπῆδαιων, καὶ χρησῶν παιδιῶν. ἀλλ' ὁ Ἰησὺς τοῖς παιδίοις μὲν μαρτυρεῖ, τοῖς δὲ ἀρχιερεῦσιν ἀμαθίαν ἐγκαλεῖ δια τὴν λέγειν· ἔδειπότε ἀνεγνώτε ὅτι ἐκ σοματος νηπιῶν καὶ θηλαζόντων κατηρητισμῷ αἶνον; καὶ ἔπαρ ἰδὼς ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τῆς, κατὰ τὸν προτερον, ὡς ἀρτιγενήτα βρεφὴ τὸ λογικὸν ἄδολον γαλα ἐπιπόθεντας καὶ θηλαζόντας αὐτὸ γαλα ποτιζομένους, ἐστὶ καὶ ἡμῶντας τὸν Θεὸν τῇ πίστει, καὶ τῷ βίῳ, θεωρεῖ ὅτι πληρεταὶ ἐπ' αὐτῶν τὸ· ἐκ σοματος νηπιῶν καὶ θηλαζόντων κατηρητισμῷ αἶνον· ἑαυτῷ γὰρ ὁ Θεὸς αἶνον ἐν τοῖς ταῖς ταῖς καταρτιζέται, ἐφ' οἷς εὐχαριστῶν τῷ πατρὶ ὁ Ἰησὺς λέγει· ἔξομολογεμαι σοὶ πατερ κυριε τῷ ἕρανῳ καὶ τῆς γῆς, ὅτι ἀπεκρυψας ταῦτα ἀπὸ σοφῶν καὶ συνετῶν, καὶ ἀπεκαλύψας αὐτὰ νηπιῶσι. καὶ ὁ πατήρ, ὅτι ἕως ἐγένετο, καὶ τὰ ἐξῆς.

#### Περὶ τῆς ξηρανθείσης συκῆς.

Καὶ καταλιπὼν αὐτὴς, ἐξῆλθεν ἐξω τῆς πωλεως ἕως εἰς Βηθανίαν, καὶ τὰ ἐξῆς, ἕως τῆς· καὶ πάντα ὅσα αὐτῷ αἰτήσητε ἐν τῇ προσευχῇ πιστεύοντες, ληψέσθε. τινὰς καταλιπὼν ὁ Ἰησὺς ἐξῆλθε τῆς τῶν Ἱεροσολυμῶν πωλεως, ἀφ' ἧς ἐξῆλθων ἐν Βηθανίᾳ ἦν; ἢ τῆς ἰδόντας μὲν ἀρχιερεῖς, καὶ γραμματεῖς τῶν λαῶν τὰ θαυμασθῆναι ἐποίησε, καὶ τῆς παιδᾶς κραζόντας ἐν τῷ ἱερῷ καὶ λεγόντας· ὡσαννὰ τῷ υἱῷ Δαβὶδ, ἔδεν δὲ ἥττον ἀγανακτήσαντας ἐπὶ τοῖς αἰνέσι τοῦ Χριστοῦ, καὶ δια τὸτο ἐλεγ-

peccantes, & quasi morem neutiquam gerentes, qui partes suas ac vicem recte tuentur, apud Jesum accusant, eique dicunt: *Audis, quid isti dicunt?* Id vero nobis intellectu etiam facilius erit, si in mentem revocaverimus, quemadmodum spiritu ferventes, & ad carcerem usque cum infidelibus dimicantes, & periculum spernentes, & castitatem ac virginitatem constantissime servantes, in litteris vero ignaros, quasi dissolutos increpant reprehensione digni sacerdotum principes, eosque apud Jesum accusant, quasi probis usque adeo bonisque pueris æquius sanctiusque se gerant. At Jesus pueros quidem testimonio suo comprobatur, sacerdotum autem principibus ignorantiam objicit, dicens: *Namquid legistis, quia ex ore infantium & lactentium perfecisti laudem?* & cum in ecclesia eos videris, qui, ut superius diximus, *sicut modo geniti infantes, rationabile, sine dolo lac concupiscunt*, & lactentes ipsum lac potant, & Deum præterea fide & vita sua prædicant, in illis id compleri animadvertite: *Ex ore infantium & lactentium perfecisti laudem*: in ejusmodi enim hominibus laudem sibi ipse parat Deus, quorum nomine Patri gratias agens Jesus dicit: *Confiteor tibi Pater, Domine cæli & terra, quia abscondisti hæc a sapientibus, & prudentibus, & revelasti ea parvulis. Ita, Pater, quoniam sic fuit, & cætera.*

### *De ficu arefacta.*

26. *Et relictis illis abiit foras extra civitatem, usque in Bethaniam, & quæ subnexa sunt, usque ad id: Et omnia, quaecumque petieritis in oratione credentes, accipietis.* Quibusnam relictis ex urbe Jerosolyma excessit Jesus, e qua cum exiisset, manebat in Bethania? An Sacerdotum principibus ac Scribis populi, qui prodigia ab illo edita, & clamantes in templo pueros, ac dicentes: *Osanna filio David*, viderunt, & iis nihilominus Christum laudantibus succensuerunt, proptereaque

ἐλεγχθῶτας, ὥς μη νεοηκοτάς το· ἐκ σώματος νηπιῶν  
καὶ θηλαζόντων κατηρτίσω αἶνον; καὶ ἔπει κατελίπεν  
ἐκεῖνα τὰ Ἱεροσόλυμα, καὶ ἔξω γεγρονε τῆς πωλεως, δια  
τὸ τοῦτο πεττωκε, καὶ λίθος ἐπὶ λίθον ἤρξατο μη μενεῖν,  
ἀλλὰ καὶ καὶ ἀφαιρεῖσθαι, ἕως πάντα καταλύθῃ. ἦλθεν εἰς  
Βηθανίαν, τὸν τῆς ὑπακοῆς οἶκον, τὴν ἐκκλησίαν, ἐνθα  
καὶ ἐλάττω, καὶ ἀνεπαυσάτο, ἔπει μη εἶχεν ἐν Ἱεροσό-  
λυμαίς περὶ τὴν κεφαλὴν κλίνειν, ἀτε τοιοῦτων ἀρχιερέων  
καὶ γραμματέων ὄντων ἐν αὐτοῖς. ὅτε δὲ ἀνεπαυσάτο  
ἐν τῇ Βηθανίᾳ τῷ τῆς ὑπακοῆς οἴκῳ, μετὰ τὴν ἀρχὴν τῆ  
συστήναι τὴν ἐκκλησίαν, καὶ ἀνεπαυσάσθαι τὸν Χριστὸν  
ἐν αὐτῇ, τότε ἐπαναγεί εἰς τὴν πόλιν ἢν καταλελοιπτε,  
καὶ ἡς ἔξω γεγρονε, καὶ ἐπαναγὼν εἰς αὐτὴν πεῖνα, καὶ  
μῶν ἰδὼν συκὴν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ, τὸ δένδρον τῆ λακ, ἦλθεν  
ἐπ' αὐτήν, καὶ ἔδεν εὖρεν ἐν αὐτῇ βρωσίμον, ἀλλὰ μόνον  
ζωῆς ἔμφασιν· φύλλα γὰρ χωρὶς καρπῶν ἐν τῇ συκῇ·  
εἴτ' ἔπει ἐμψυχὸς ἦν αὕτη ἡ συκὴ, δια τὸ τοῦτο λέγει ὥς  
ἀκμυση τὴν πρεπυσαν αὕτη ἀραν. τὸ τε λεγομενον τοιο-  
τον ἦν· ὅσον συνεσηκέν ὁ ἐνεσῶς αἶων, μηκέτι γενοῖτο ἐν  
σοὶ καρπός. δια τὸ τοῦτο ἀκαρπὸς ἐστὶν ἡ Ἰουδαίων συναγω-  
γὴ, καὶ τὸ τοῦτο γινεται αὕτη ἕως τῆς συντελείας τῆ αἰώ-  
νος, ἕως το πληρωμα τῶν ἐθνῶν εἰσελθῇ. ἐξηρανθῇ δὲ ἡ  
συκὴ ἐπὶ ἐπιδήμεντος τῷ βίῳ τῶν ἀνθρώπων, καὶ ἐναν-  
θροπικντος Ἰησῦ. ἰδόντες δὲ οἱ μαθηταὶ ἐθαύμασαν λε-  
γοντες· πὼς παραχρημα ἐξηρανθῇ ἡ συκὴ; τοῖς γὰρ τῆς  
ψυχῆς ὀφθαλμοῖς εἶδον τὸ τῆς ξηρανθείσης συκῆς μυστη-  
ρίον, καὶ ἐθαύμασαν ἔχ ἕτως ἐπὶ τῷ ξηρανθῇ αὐτήν,  
ὥς ἐπὶ τῷ παραχρημα ξηρανθῇ· ἐβλεπον γὰρ ξηραν  
τὴν συκὴν, τὸν λαὸν τὸν Ἰσραὴλ ἐκείνον, καὶ θαυμάζε-  
σι τοῖς μαθηταῖς ἐν τῷ ἐώρακεν αὐτὸν παραχρημα τὴν συκὴν  
ἐξηραμμενὴν, ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησὺς εἶπεν ἐμπεδὼν τὸ λε-  
γομενον τῷ· ἀμην, ὅτι ἐὰν ἐχῆτε πίσιν, καὶ μὴ διακριθῆτε,  
ἔμ μονον τὸ τῆς συκῆς ποιήσετε, ἀλλὰ καὶ τῷ ὅρει τῷ τῷ  
εἶπῃ-

reprehenſi ſunt, utpote quī ad id non advertiſſent: *Ex ore infantium & lactentium perfeciſſi laudem.* Et quoniam hanc reliquit Jeruſolymam, & extra civitatem fuit, idcirco corruit, & lapis ſuper lapidem non amplius manere, imo & ſubverti cœpit, donec omnia excinderentur. Venit in Bethaniam, obedientiæ domum, eccleſiam nimirum, ubi diverſatus eſt, & requievit; quandoquidem Jeruſolymæ, ubi reclinarēt caput, utpote ejusmodi principibus Sacerdotum ac Scribis eam incolentibus, non habebat. Poſtquam autem in Bethaniā, obedientiæ ſcilicet domo, conquievit, poſtquam conſtitui cœpta eſt eccleſia, & in ea conquieſcendi initium fecit Chriſtus, tunc in civitatem, quam reliquerat, & extra quam fuerat, revertitur, & in eam revertens eſurit; & viſa una in via ficu, quæ populi arbor erat, acceſſit ad eam; & nihil in ea edule, ſed vitæ tantum ſigna invenit; folia quippe in ea erant, abſque ullo fructu; tunc vero quoniam animata erat ficus, eam propterea, quaſi debitam ſibi imprecationem audiret, compellat his verbis: Nunquam tibi innafcatur fructus, quamdiu perfeverabit præſens ætas. Inde fit, ut ſterilis exiſtat Judæorum ſynagoga, & ad conſummationem uſque ſæculi, donec plenitudo gentium adveniat, talis erit. Exaruit autem ficus, cum inter homines humano corpore indutus & ipſe Jeſus etiamnum viveret. Videntes autem diſcipuli mirati ſunt, dicentes: *Quomodo continuo aruit ficus?* animæ quippe oculis arefactæ ficus myſterium viderunt, & non tam, quod exaruerit, quam quod ſubito & derepente aruerit, obſtupuerunt. Aridam enim ficum, hunc nimirum Iſraelis populum intuebantur; & cum arefactam derepente ficum videntes diſcipuli mirarentur, quaſi id, quod dictum fuerat, confirmans Jeſus, ita reſpondit: *Amen, ſi habueritis fidem, & non heſitaveritis, non ſolum hoc, quod ficui contigit, facietis; ſed & ſi menti huic dixeritis:*  
Tolle-

ἔτε γὰρ ἐκβληθῆσεται ὑπὸ τοῦ Ἰησοῦ, ἔτε τι τῶν αὐτῶν κατασφραφισεται, ἔθ' ὡς ποιήσας τὸν οἶκον προσευχῆς σπηλαιον λησῶν ἐνεδιδῶσεται ὡς ληψῆς, ὅτε κολασθῶσονται οἱ ποιήσαντες τῇ ἑαυτῶν λησειᾷ καὶ ἀδικίᾳ τὸν οἶκον τῆς προσευχῆς σπηλαιον λησῶν.

Εἰρημένε τοίνυν εἰς τὸ ῥήτον τῆς ὑποπίσεως ἡμῶν καὶ εἰς τὴν ἐκκλησίαν διχῶς ἀποδοδομένης διηγήσεως, φέρε μετὰ ταῦτα ἰδῶμεν εἰ δύναται καὶ ἔτι τα κατὰ τὸν τόπον νοηθῆναι. ἐκ ἐλαττοῦ τῆς ἐκκλησίας φύσει ἱερὸν ἐστὶ θεῶν πᾶσα λογικὴ φύσις κατεσκευασμένη ἵνα χωρῇ δοξᾷ θεῶν, περὶ ἧς γεγραπται ἐν τῇ δευτέρᾳ τῶν παραλειπομένων, τὰ τῇ τρίτῃ τῶν βασιλείων, ὁφθεις μετὰ τὴν οἰκοδομὴν τε νῦν ἐν αὐτῷ, τὸ τοῦτο δὲ τοῦ φύσει ἱεροῦ τοῦ θεοῦ, τὴν ψυχὴν, πεπληρώκαμεν οἱ ἁμαρτανόντες πωλητῶν καὶ ἀγοραζόντων λογισμῶν, καὶ ἄλλων περὶ ἀργυρίᾳ πάντα σκοπῶντων διαλογισμῶν. πεπληρώκαμεν δὲ ἁμαρτανόντες, καὶ ἄλλων πωλητῶν καὶ ἀπεμπωλητῶν εἰ τι ἅγιον καταλείμμα ἐν τῇ ψυχῇ ἡμῶν γεγενῆται, ὅπερ ἦν περισσεύει. λέγει ἐν τοῖς ἁμαρτανέουσιν ὁ Ἰησοῦς, καὶ πεπληρωμένοις λησῶν λογισμῶν τοῦ γεγραπται, ὁ οἶκος μὲν, οἶκος προσευχῆς κληθήσεται· ὑμεῖς δὲ αὐτὸν πεποιήκατε σπηλαιον λησῶν. ὁ μὲν ἐν Ἰησοῦς τοὺς ποιήσαντας σπηλαιον λησῶν τὸν οἶκον τῆς προσευχῆς λησᾷς ἐξεβάλεν ἐκ τοῦ ἱεροῦ· οἱ δὲ τα αὐτὰ τοῖς λησταῖς φρονέοντες, περὶ μὲν Ἰησοῦ εἰρηκασί· σαυρε, σαυρε αὐτὸν· περὶ δὲ τοῦ ληστῆ Βαραββα· ἀπολύσον ὑμῖν τὸν Βαραββαν. διότι περὶ μέχρι σημεῖον Ἰουδαῖοι Ἰησοῦν μὲν ἐκ ἔχουσιν, εἰ γὰρ πεπιστεύκασιν εἰς τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ· ἔχουσιν δὲ μεθ' ἑαυτῶν τὸν ἀπὸ τῶν πνευματικῶν τῆς πονηρίας Βαραββαν τὸν ληστὴν ἤδη κειρατῆμενον, καὶ εἰς φυλακὴν κατακλεισμένον, ἐν καθ' ἑαυτῶν ἠξίωσαν ἀπολυθῆναι. διὰ τοῦτο ἀρχαί τῶν ἀπιστῶν Ἰουδαίων Βαραββας ὁ ληστῆς.



confidat ille, a Jesu enim minime ejicietur, neque de rebus ad eum pertinentibus quidquam evertetur, neque quasi, qui latronum speluncam domum orationis fecerit, verbis tanquam latro castigabitur, cum pœnas dabunt, qui latrociniis suis & nequitia domum orationis latronum speluncam fecerunt.

23. Postquam ergo excogitatam a nobis, & ecclesiæ duplici modo applicatam expositionem super hoc loco tradidimus, agedum, an eo quoque pacto intelligi possint, quæ hoc habentur loco, præterea videamus. Haud secus ac ecclesia, naturaliter templum Dei est universa natura ratione prædita, ad id creata, ut capiat gloriam Dei, quæ Paralipomenon secundo, & tertio Regum visa esse in templo post ipsius structuram narratur. Id autem, quod natura suapte templum Dei est, animam scilicet, vendentibus & ementibus cogitationibus, & quæcumque ad rem numulariam pertinent, attendentibus nos peccantes complevimus; atque aliis item, dum peccatis dediti sumus, vendentibus & nundinantibus quidquid sanctum in anima nostra reliquum fuit, quod erat columba, replevimus. Qui ergo peccatis addicti sunt, & cogitationibus, quæ latronum similes sunt, repleti sunt, iis ait Jesus: *Scriptum est: Domus mea, domus orationis vocabitur; vos autem fecistis illam speluncam latronum.* Latrones ergo, qui domum orationis speluncam fecerunt latronum, templo ejecit Jesus: at qui eadem de Jesu sentiunt, quæ latrones, de Jesu quidem dixerunt: *Crucifige, crucifige eum;* de latrone autem Barabba: *Dimitte nobis Barabbam.* Quocirca ad hanc usque diem Jesum quidem non habent Judæi, nec enim in Filium Dei crediderunt; at latronem Barabbam, qui de spiritualibus nequitiae est, jam comprehensum & carcere conclusum secum habent, quem adversum se dimitti postulaverunt: propterea incredulorum Judæorum imperium tenet Barabbas latro.

Περὶ τῶν ἐν τῷ ἱερῷ θεραπευθιντων τυφλῶν  
καὶ χωλῶν.

Καὶ προσηλθὼν αὐτῷ τυφλοὶ καὶ χωλοὶ ἐν τῷ ἱερῷ,  
καὶ ἰδὲραπευσεν αὐτούς, καὶ τὰ ἔξης, ἵως τε· ἐκ σο-  
ματος νηπιῶν καὶ θηλαζόντων κατηρτίσω αἶνον. τα-  
μὲν τῆς λεξιῶς δηλᾷ· ἀκολουθῶς δὲ ταῖς προαποδεδό-  
μεναις ἀναγωγαῖς λεκτεῖον ὅτι ἐν τῷ ἱερῷ τε θεῷ, τῷ  
αἵκῳ τῆς προσευχῆς, τῇ ἐκκλησίᾳ, ὃ πάντες εἰσι βλε-  
πόντες, εἶδε, ἢ ἕτως ὀνομασῶ, ὀρθοποδῶντες· εἰσι γάρ  
τινὲς καὶ τυφλοὶ, καὶ ἄλλοι χωλοὶ τῶν ἀθροίζομενων,  
οἱ τινὲς ἐκ τῆ συναισθῆσαι τῆς ἑαυτῶν τυφλοῦτος καὶ  
χωλοῦτος, καὶ τῆ γινώσκειν ὅτι ὕδενος ἢ τῆ θεῷ ἔργον  
εἶσι, καὶ τῆ λογῆς τῆ θεῷ το θεραπεύεσθαι αὐτούς, προσ-  
ελθόντες αὐτῷ θεραπεύονται.

Μετὰ ταῦτα γέγραπται ὅτι οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμ-  
ματεῖς, καὶ τοιγὰ ἰδόντες τὰ θαύμασια, ἀπίστωσιν ὁ  
Ἰησοῦς, καὶ τῶν παιδῶν ἀκρόντες δοξαζόντων τὸν υἱὸν τῆ  
θεῷ ἐν τῷ ἱερῷ, τῇ ἐκκλησίᾳ, ἠγανακτήσαν καταφρονῶν-  
τες τῶν ὑμνῶν τὸν Ἰησοῦν παιδίων, καὶ ἀγανακτήσαν-  
τες φασὶ τῷ σωτηρὶ· ἀκρεῖς τι ἔτοι λεγέσιν; ὁ δὲ δυσῶ-  
πων αὐτοὺς ἀπεκρίνατο, ὅτι τοσούτῳ χρόνῳ ἐν ταῖς θεί-  
αις ἀναστροφόμενοι γραφαῖς μέχρι τῆ θείας, ἢ ἀνεγνώτες,  
ἵνα μὴ καταφρονήσητε τῶν ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ μικρῶν, καὶ  
παιδίων ὑμνῶν ἡμεῖς καὶ τὸν ἐν τοῖς ἑράνοις πατέρα μὲν,  
ὅτι ἐκ σοματος νηπιῶν καὶ θηλαζόντων κατηρτίσω αἶνον;  
μηποτε ἔν, ὥς κατὰ ἱστορίαν ψεκτοὶ εἰσιν ἔτοι οἱ ἀρχιε-  
ρεῖς καὶ γραμματεῖς, ἕτως καὶ κατὰ τὴν ἀναγωγὴν εἰσι  
τινὲς ψεκτοὶ ἀρχιερεῖς, τὸ ὄνομα τῆς ἐπισκοπῆς ὃ κοσ-  
μῶντες τῷ ἑαυτῶν βίῳ, εἶδε ἰνδεδυμένοι τὴν δηλώσιν καὶ  
τὴν ἀληθειαν; ἔτοι ἔν καιτοιγὰ βλεπόντες τὰ τῆ θεῷ  
θαύμασια, εἶδεν ἡττον καταφρονέσι τῶν ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ  
μικρῶν μὲν καὶ νηπιῶν, ὑμνῶν δὲ τὸν θεὸν καὶ τὸν  
χρῖστον αὐτῶν, καὶ ἀγανακτήσιν ἐπὶ τῇ ταῦτων προκοπῇ,  
καὶ κατηγορεῖσιν αὐτῶν παρὰ τῷ Ἰησῷ, ὥς ἀμαρτανούντων  
τῶν

*De sanatis in templo cæcis &  
claudis.*

24. *Et accesserunt ad eum cæci & claudi in templo, & sanavit eos, & reliqua, usque ad id: Ex ore infantium & lactentium perfecisti laudem.* Litteræ sensus planus est & facilis; sed ut anagogicas interpretationes suprâ traditas persequar, in templo Dei, domo orationis, ecclesia scilicet non omnes videre, neque omnes, ut ita loquar, recto pede incedere dicendum est; nam ex iis, qui congregati sunt, cæci sunt nonnulli, alii vero claudi, qui, quod cæcitatem & claudicationem sibi consciant, & a solo Deo, & Dei Verbo sanari se posse intelligant, postquam ad id accesserunt, sanantur.

25. Deinceps vero scriptum est, principes Sacerdotum, & Scribas, etiam si portenta a Jesu edita vidissent, & pueros in templo, hoc est, in ecclesia Filium Dei laudibus celebrantes audirent, spretis pueris Jesum laudantibus indignatos esse, præque indignatione Sospitatori dixisse: *Audis, quid isti dicunt?* at eum pudorem illis incutientem respondisse: Vos, qui in sacrarum scripturarum lectione tamdiu hætenus versati estis, nonne legistis: *Ex ore infantium & lactentium perfecisti laudem*, ut ne parvulos in ecclesia ac puerulos me, meumque Patrem, qui in cœlis est, laudantes aspernemini? Quemadmodum ergo juxta historiam reprehendendi sunt principes hi Sacerdotum, & Scribæ, an non juxta anagogen reprehendendi quoque sunt quidam principes sacerdotum, episcopatus nomen vita sua & moribus non ornantes, neque scientia & veritate induti? Hi ergo, etiam si Dei miracula videant, tamen eos, qui in ecclesia parvuli quidem & pueruli sunt, sed Deum nihilo secius, ipsiusque Christum laudant, contemnunt, ipforumque profectum ægre ferunt; & qui minime peccant, tanquam

των μη ἀμαρτανόντων, καὶ ὡς ἀκρόντων πᾶσαν ταξίν  
 τηρῶντων, καὶ λεγῶσιν αὐτῷ· ἀπὸ τίς ἐστις λέγῃς;  
 καὶ τὸ τοῦτο δὲ ἐστὶ μαλλον συνήσομεν, ἐπισήσαντες τίνα  
 τροπὴν πολλακις τοῖς ζῶσι τῷ πνεύματι, καὶ μεχρὶ  
 φυλάκων πρὸς τὰς ἀπίστους παραβαλλομένοις, καὶ κιν-  
 ὄντως καταφρονήσι, καὶ μετὰ πάσης ὑπόνοιαν ἀσκήσιν  
 ἀγνείαν καὶ παρθινείαν, ἰδιώταις τῇ λέξει, ἐπιπλησ-  
 σῶσιν ὡς ἀτακτοῖς οἱ ψεκτοὶ ἀρχιερεῖς, καὶ ἐγκαλέσιν  
 αὐτοῖς παρὰ τῷ Ἰησοῦ, ὡς αὐτοὶ δικαιότερον πράττοντες  
 τῶν ἕτω σπῆδαιων, καὶ χρησῶν παιδίων. ἀλλ' ὁ Ἰησοῦς  
 τοῖς παιδίοις μὲν μαρτυρεῖ, τοῖς δὲ ἀρχιερεῦσιν ἀμαθίαν  
 ἐγκαλεῖ δια τὴν λέγειν· ἔδειπότε ἀνεγνώτε ὅτι ἐκ σωμα-  
 τος νηπιῶν καὶ θηλαζόντων κατηρτίσω αἶνον; καὶ ἔπαρ-  
 ἰδης ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τῆς, κατὰ τὸν προτερον, ὡς ἀρτι-  
 γνήστα βρεφὴ τὸ λογικὸν ἄδολον γάλα ἐπιπόθοντες καὶ  
 θηλαζόντας αὐτὸ γάλα ποτιζομένους, ἐστὶ καὶ ὑμνεύτας  
 τὸν Θεὸν τῇ πίστει, καὶ τῷ βίῳ, θεωρεῖ ὅτι πληρεταὶ  
 ἐπ' αὐτῶν τὸ· ἐκ σωματος νηπιῶν καὶ θηλαζόντων κατ-  
 ηρτίσω αἶνον· ἑαυτῷ γὰρ ὁ Θεὸς αἶνον ἐν τοῖς ταῖς  
 κατὰρτίζεται, ἐφ' οἷς εὐχαριστῶν τῷ πατρὶ ὁ Ἰησοῦς λέγει·  
 ἔξομολογεσθαι σοὶ πατερ κυριε τὰ ἔρανα καὶ τῆς γῆς, ὅτι  
 ἀπεκρυψας ταῦτα ἀπὸ σοφῶν καὶ συνετῶν, καὶ ἀπε-  
 καλυψας αὐτὰ νηπιῶσι. καὶ ὁ πατήρ, ὅτι ἕως ἐγένετο,  
 καὶ τὰ ἔξης.

#### Περὶ τῆς ξηρανθείσης συκῆς.

Καὶ καταλιπὼν αὐτὴς, ἐξῆλθεν ἔξω τῆς πωλείας  
 ἕως εἰς Βηθανίαν, καὶ τὰ ἔξης, ἕως τῆς· καὶ πάντα ὅσα  
 αὐτὸν αἰτήσῃτε ἐν τῇ προσευχῇ πιστεύοντες, λήψετε. τινες  
 καταλιπὼν ὁ Ἰησοῦς ἐξῆλθε τῆς τῶν Ἱεροσολυμῶν πωλε-  
 ῶς, ἀφ' ἧς ἐξελθὼν ἐν Βηθανίᾳ ἦν; ἢ τῆς ἰδόντας μὲν ἀρ-  
 χιερεῖς, καὶ γραμματεῖς τὰ λαβὴν τὰ θαυμασθῆναι ἀπέποι-  
 ησε, καὶ τῆς παιδᾶς κραζόντας ἐν τῷ ἱερῷ καὶ λεγον-  
 τας· ὡσαννὰ τῷ υἱῷ Δαβὶδ, ἔδιν δὲ ἥττον ἀγανακ-  
 τήσαντας ἐπὶ τοῖς αἰῶσι τὸν Χριστὸν, καὶ δια τὸ τοῦτο  
 ἐλεγ-

peccantes, & quasi morem neutiquam gerentes, qui partes suas ac vicem recte tuentur, apud Jesum accusant, eique dicunt: *Audis, quid isti dicunt?* Id vero nobis intellectu etiam facilius erit, si in mentem revocaverimus, quemadmodum spiritu ferventes, & ad carcerem usque cum infidelibus dimicantes, & periculum spernentes, & castitatem ac virginitatem constantissime servantes, in litteris vero ignaros, quasi dissolutos increpant reprehensione digni sacerdotum principes, eosque apud Jesum accusant, quasi probis usque adeo bonisque pueris æquius sanctiusque se gerant. At Jesus pueros quidem testimonio suo comprobatur, sacerdotum autem principibus ignorantiam objicit, dicens: *Numquid legis, quia ex ore infantium & lactentium perfecisti laudem?* & cum in ecclesia eos videris, qui, ut superius diximus, sicut modo geniti infantes, rationabile, sine dolo lac concupiscunt, & lactentes ipsum lac potant, & Deum præterea fide & vita sua prædicant, in illis id compleri animadvertite: *Ex ore infantium & lactentium perfecisti laudem:* in ejusmodi enim hominibus laudem sibi ipse parat Deus, quorum nomine Patri gratias agens Jesus dicit: *Confiteor tibi Pater, Domine cæli & terra, quia abscondisti hæc a sapientibus, & prudentibus, & revelasti ea parvulis. Ita, Pater, quoniam sic fuit, & cætera.*

### *De ficu arefacta.*

26. *Et relictis illis abiit foras extra civitatem, usque in Bethaniam, & quæ subnexa sunt, usque ad id: Et omnia, quaecumque petieritis in oratione credentes, accipietis.* Quibusnam relictis ex urbe Jerosolyma excessit Jesus, e qua cum exiisset, manebat in Bethania? An Sacerdotum principibus ac Scribis populi, qui prodigia ab illo edita, & clamantes in templo pueros, ac dicentes: *Osanna filio David*, viderunt, & iis nihilominus Christum laudantibus succensuerunt, proptereaque

ἐλεγχθῶτας, ὡς μὴ νεοηκοτάς το· ἐκ σωματος νηπιῶν  
καὶ θηλαζόντων κατηρτίσω αἶνον; καὶ ἔπει κατελίπεν  
ἐκεῖνα τὰ Ἱεροσόλυμα, καὶ ἔξω γεγρονε τῆς πωλεως, δια  
τὸ τοῦτο ἥπτωκε, καὶ λίθος ἐπὶ λίθον ἤρξατο μὴ μείνειν,  
ἀλλὰ καὶ καθαιρεῖσθαι, ἕως πάντα καταλυθῇ. ἦλθεν εἰς  
Βηθανίαν, τὸν τῆς ὑπακοῆς οἶκον, τὴν ἐκκλησίαν, ἐνθα  
καὶ ἡλυθῆ, καὶ ἀνεπαυσάτο, ἔπει μὴ εἶχεν ἐν Ἱεροσό-  
λυμοῖς πρὸς τὴν κεφαλὴν κλίνειν, ἀτε τοιούτων ἀρχιερέων  
καὶ γραμματέων ὄντων ἐν αὐτοῖς. ὅτε δὲ ἀνεπαυσάτο  
ἐν τῇ Βηθανίᾳ τῷ τῆς ὑπακοῆς οἴκῳ, μετὰ τὴν ἀρχὴν τοῦ  
συζητῆσαι τὴν ἐκκλησίαν, καὶ ἀνεπαυσάσθαι τὸν Χριστὸν  
ἐν αὐτῇ, τότε ἐπαναγεί εἰς τὴν πόλιν ἣν καταλελοιπτε,  
καὶ ἡς ἔξω γεγρονε, καὶ ἐπαναγὼν εἰς αὐτὴν πείνα, καὶ  
μὲν ἰδὼν συκὴν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ, τὸ δένδρον τὰ λαβῆ, ἦλθεν  
ἐπ' αὐτήν, καὶ ἔδεν εὗρεν ἐν αὐτῇ βρώσιμον, ἀλλὰ μόνον  
ζωῆς ἐμφασιν· φύλλα γὰρ χωρὶς καρπῶν ἐν τῇ συκῇ·  
εἰτ' ἔπει ἐμψυχὸς ἦν αὕτη ἡ συκὴ, διὰ τὸ τοῦτο λέγει ὡς  
ἀκυσσῇ τὴν περιπεσσαν αὐτῇ ἄραν. τὸ τε λεγόμενον τοιού-  
τον ἦν· ὅσον συνεσηκέν ὁ ἐνεσῶς αἶων, μῆκετι γενοῖτο ἐν  
σοὶ καρπός. διὰ τὸ τοῦτο ἀκαρπὸς ἐστὶν ἡ Ἰουδαίων συναγω-  
γὴ, καὶ τὸ τοῦτο γίνεσθαι αὕτη ἕως τῆς συντελείας τοῦ αἰῶ-  
νος, ἕως τοῦ πληρωμα τῶν ἐθνῶν εἰσελθῇ. ἐξηρανθῆ δὲ ἡ  
συκὴ ἐτι ἐπιδημνεντος τῷ βίῳ τῶν ἀνθρώπων, καὶ ἐναν-  
θροπεντος Ἰησοῦ. ἰδόντες δὲ οἱ μαθηταὶ ἐθαύμασαν λε-  
γοντες· πῶς παραχρημα ἐξηρανθῆ ἡ συκὴ; τοῖς γὰρ τῆς  
ψυχῆς ὀφθαλμοῖς εἶδον τὸ τῆς ξηρανθείσης συκῆς μυστη-  
ρίον, καὶ ἐθαύμασαν ἔχ' ἕτως ἐπὶ τῷ ξηρανθῆαι αὐτήν,  
ὡς ἐπὶ τῷ παραχρημα ξηρανθῆαι· ἐβλέπον γὰρ ξηραν  
τὴν συκὴν, τὸν λαὸν τὸν Ἰσραὴλ ἐκεῖνον, καὶ θαυμάζου-  
σι τοῖς μαθηταῖς ἐν τῷ ἑώρακεναι παραχρημα τὴν συκὴν  
ἐξηραμμένην, ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν ἐμπέδων τὸ λε-  
γόμενον τῷ· ἀμὴν, ὅτι ἐὰν ἔχητε πίσιν, καὶ μὴ διακριθῆτε,  
ὅ μόνον τὸ τῆς συκῆς ποίησετε, ἀλλὰ καὶ τῷ ὁρεῖ τετῶ  
εἰπῆ-

reprehenſi ſunt, utpote qui ad id non advertiſſent: *Ex ore infantium & lactentium perfecit laudem.* Et quoniam hanc reliquit Jeruſolymam, & extra civitatem fuit, idcirco corruit, & lapis ſuper lapidem non amplius manere, imo & ſubverti cœpit, donec omnia excinderentur. Venit in Bethaniam, obedientiæ domum, eccleſiam nimirum, ubi diverſatus eſt, & requievit; quandoquidem Jeruſolymæ, ubi reclinaſet caput, utpote ejusmodi principibus Sacerdotum ac Scribis eam incolentibus, non habebat. Poſtquam autem in Bethaniâ, obedientiæ ſcilicet domo, conquievit, poſtquam conſtitui cœpta eſt eccleſiâ, & in ea conquieſcendi initium fecit Chriſtus, tunc in civitatem, quam reliquerat, & extra quam fuerat, revertitur, & in eam revertens eſurit; & viſa una in via ficu, quæ populi arbor erat, acceſſit ad eam; & nihil in ea edule, ſed vitæ tantum ſigna invenit; folia quippe in ea erant, abſque ullo fructu; tunc vero quoniam animata erat ficus, eam propterea, quaſi debitam ſibi imprecationem audiret, compellat his verbis: Nunquam tibi innafcatur fructus, quamdiu perfeverabit præſens ætas. Inde fit, ut ſterilis exiſtat Judæorum ſynagoga, & ad conſummationem uſque ſæculi, donec plenitudo gentium adveniat, talis erit. Exaruit autem ficus, cum inter homines humano corpore indutus & ipſe Jeſus etiamnum viveret. Videntes autem diſcipuli mirati ſunt, dicentes: *Quomodo continuo aruit ficus?* animæ quippe oculis arefactæ ficus myſterium viderunt, & non tam, quod exaruerit, quam quod ſubito & derepente aruerit, obſtupuerunt. Aridam enim ficum, hunc nimirum Iſraelis populum intuebantur; & cum arefactam derepente ficum videntes diſcipuli mirarentur, quaſi id, quod dictum fuerat, confirmans Jeſus, ita reſpondit: *Amen, ſi habueritis fidem, & non hæſitaveritis, non ſolum hoc, quod ficui contigit, facietis; ſed & ſi monti huic dixeritis:*  
Tolle-

εἰρητὴ ἀρθῇτι καὶ βληθῇτι εἰς τὴν θαλασσαν, γεννησεται. ἔκιν οἱ πιστευοντες μαθηται, καὶ μὴ διακρινομενοι, ποι-  
 οῦσι καὶ το τῆς συκῆς λεγοντες αὐτῇ· ὑμῖν ἢ ἀναγκαῖον  
 λαληθῆναι τὸν λόγον τῆ θεῶ· ἔπει δὲ ἐκ ἀξίως κρινετε  
 ἑαυτοὺς, ἰδε. συστροφόμεθα εἰς τὰ ἔθνη, καὶ καταλιπόντες  
 αὐτὴν ξηραίνουσιν αὐτὴν, ἵν' ἡ ζωτικὴ δύναμις αὐτῆς με-  
 ταβῇ ἐπὶ τῆς ἀπο τῶν ἔθνων, καὶ τὸ προτερον συνεχῶν  
 πνεῦμα τὸν λαὸν ἔκινον μετασθῇ ἐπὶ τῆς ἀπο τῶν ἔθνων·  
 πρὸς τῷ δὲ ποιεῖν το τῆς συκῆς τῆς μαθητας, ἐπαγγε-  
 λᾶται αὐτοῖς ὅ τῆ θεῶ λόγος, ἵαν ἔχωσι πίσιν, καὶ μὴ  
 διακριθῶσιν, ὅτι τῷ δεικνυμένῳ ὑπ' αὐτῆ ὀρεῖ, τῇ ἀντι-  
 κειμένη ἐνεργείᾳ ἐπαιρομένη κατὰ τῶν ἀνθρώπων λεγε-  
 σὶν· ἀρθῇτι καὶ βληθῇτι εἰς τὴν θαλασσαν, καὶ γινεται  
 αἶρεται γὰρ ἀφ' ἑκάστου τῶν ὠφελυμένων ὑπο μαθητῶν  
 Ἰησοῦ το βαρὺ τῆς κακίας ὄρος, ὁ σατανας, αἶροντος αὐ-  
 τὸν τῆ νικησαντος αὐτόν, καὶ βαλλεται εἰς τὴν θαλασ-  
 σαν, τὴν ἄβυσσον, βαλλόντος αὐτόν εἰς τὸν ἀξίον αὐτῆ  
 τοπὸν τῆς κολάσεως. καὶ περὶ ταυτῆς τῆς θαλάσσης ἐν  
 ψαλμοῖς λεγεται το· αὐτὴ ἡ θαλάσσα ἡ μεγάλη καὶ εὐ-  
 ρυχωρὸς· ἐκεῖ πλοῖα διαπορευεται, ζῶα μικρὰ μετὰ  
 μεγάλων, δράκων ἕτος ὃν ἐπλάσας ἐμπαιζεῖν αὐτῷ·  
 καὶ ἐν ἄλλῳ ψαλμῷ· ἐκεῖ συνεθλασας τὰς κεφαλὰς τῆ  
 δράκοντος, δηλὸν δὲ ὅτι ἐν τῇ θαλάσσῃ, καὶ ἐκεῖ συνε-  
 θλασας τὴν κεφαλὴν τῆ δράκοντος, ἰδῶκας αὐτόν βρωμῶ  
 λαοῖς τοῖς αἰθιοῦσιν. αἶρεται ἔν καθ' ἑκάστον τῶν ὑπο τῆ  
 λογῆς καταρτιζομένων εἰς σωτηρίαν ὄρος το ὑπο τῆ Ἰησοῦ  
 βλεπομένου καὶ δεικνυμένου, καὶ βαλλεται εἰς τὴν θα-  
 λασσαν κατὰ τὸν τῆ ἐπιτυχάνοντος μαθητῆ Ἰησοῦ ἐν δι-  
 δασκαλίᾳ λόγον, λεγόντος τῷ ἐν τῷ καθ' ἑκάστων τῶν ἀ-  
 κκόντων ὀρεῖ· ἀρθῇτι καὶ βληθῇτι εἰς τὴν θαλασσαν, λε-  
 γόντος δὲ μετὰ τῆ ἔχειν πίσιν καὶ μὴ διακρινεῖσθαι, ἵνα  
 καὶ το λεγόμενον γεννηται, καὶ τὰ πάντα δὲ ὅσα ἵαν ὁ  
 ἔχων πίσιν καὶ μὴ διακρινομενός αἴτησῃ ἐν τῇ προσευχῇ,  
 πιστεῶν ληψεται.

Αὕτη δὲ ἐστὶ Βηθανία, ἐνθα ὁ ἐκ νεκρῶν ἀνάσας Ἰησοῦ  
 φίλος κατῴκει· καὶ πᾶς δὲ ὁ ὑπάκουων τῷ λόγῳ τῆ θεῶ,

καὶ



*Tollere, & jacta te in mare, fiet.* Qui ergo credunt discipuli, neque dubitant, id quoque efficiunt, quod ficui contigit, dicentes ei: *Vobis oportebat loqui verbum Dei, sed quoniam indignos vos judicatis, ecce convertimur ad gentes;* eamque a se relictam arefaciunt, ut vitalis ipsius facultas ad gentiles transeat, ad eosque spiritus populum hunc antea conservans traducatur. Præter facultatem autem id efficiendi, quod ficui contigit, discipulis etiam suis pollicetur Dei Verbum, futurum, ut, si fidem habuerint, neque dubitaverint, cum indicato a se monti, id est, adversariæ potestati sese adversus homines extollenti dixerint: *Tollere, & projicere in mare,* id ita contingat: ab unoquoque enim eorum, quibus auxilium præstant discipuli Jesu, gravis nequitiae mons, Satan as nimirum; aufertur; aufe-  
rente eo, qui ipsius victor evasit, & in mare, abyssum scilicet, projicitur, eodem in destinatum ipsius supplicio locum projiciente. Ac de hoc quidem mari id in psalmis dicitur: *Hoc mare magnum & spatiosum, illic naves pertranseunt. Animalia pusilla cum magnis. Draco iste, quem formasti ad illudendum ei;* & in alio psalmo: *Tu confregisti capita draconis, videlicet in mari, atque illic confregisti caput draconis, & dedisti eum escam populis Æthiopum.* Ab unoquoque igitur eorum, qui ad salutem a Verbo præparantur, mons a Jesu conspectus & monstratus aufertur, & in mare mittitur per sermonem discipuli Jesu, in doctrina capeSSenda feliciter versati, & monti, qui in unoquoque auditorum est, dicentis: *Tollere, & projicere in mare;* atque illud quidem cum fide, & absque dubitatione dicentis, ut optatum verba ipsius exitum nanciscantur, & ut quæcumque in oratione petiverit, qui fidem habet, & non dubitat, credens consequatur.

27. Hæc porro Bethania est, quam habitabat is amicus Jesu, qui e mortuis surrexit; & quisquis cerge Dei sermoni obtemperat, & obedientiæ mandata ani-

και τον λογον της ὑπακοῆς ἐνιδρυμενον ἔχων ἑαυτῷ, οἶκος  
 ἔστιν ὑπακοῆς και Βηθανια, ἐν ἡ αὐλιζέται ὁ Ἰησους, και  
 ἀναπαύεται. ἔπει δε πραγματα λαμβανειν δεῖ ἀπο των  
 λεγομενων ἀξια σοφίας θεῦ, ἀφ' ἧς τα εὐαγγелиα γε-  
 γραπται, προσχῆς εἰ μὴ κατα μὲν τῆς ἀπλῆστεροι νοη-  
 τας παρελκει το· καταλιπων αὐτῆς ἐξηλθεν ἐξω της  
 πωλεως· πως γαρ ἔδυνατο ἐξω της πωλεως γενεσθαι, μὴ  
 καταλιπων τῆς προτερης παρ' οἷς ἦν; κατα δε τῆς συνε-  
 σωτερον ἀκωντας των λεγομενων, παντως καταλειπει  
 τῆς προτερης, ὅτε παρ' ἑτεροῖς γίνεται μετ' ἑκείνης, και  
 συν ἑκείνοις. ἀλλὰ και εἰς Βηθανιαν αὐλιόθεις, εἰ κατα-  
 λπων την Βηθανιαν εἰς την πολιν ἔπαναγει· ἦν γαρ και  
 ἐν Βηθανια, και ἔπανηγεν εἰς την πολιν. ἔπεινα δε ὁ Ἰη-  
 σους, ἀει των ἐν τῷ δικαίῳ βυλομενος μεταλαβεῖν καρ-  
 πων το πνευματος· και ἔστιν αὐτῷ, ἵν' ἔτως ὀνομασω, τα  
 συκα ὡν πεινων ἰδοι, ἡ ἀγαπῇ το καρποφορῆντος αὐ-  
 τὴν, πρῶτος ἔσται καρπος το πνευματος, και ἡ χαρὰ,  
 και ἡ εἰρήνη, και ἡ μακροθυμία, και τα λοιπά· αἱ τινὰ  
 ὅσον μὲν καταφωρῶμεν, εἰ ξηρανθησομεθα. ἔπαν δε ἐπι-  
 βαντι αὐτῷ και ζητῶντι καρπον ἵνα φαγῇ μὴ παρεχω-  
 μεν, λελεξέται προς ἡμᾶς· μηκέτι ἐκ σε καρπος γενοιτο  
 εἰς τον αἰῶνα· χωρὶς γαρ της προαποδεδομένης περὶ συ-  
 κῆς ὡς το λαβὲ διηγῆσεως, ἔστι και ἐπὶ ἑκάστον ἀναγειν τον  
 λογον συκῆν ὄντα, ἥτοι ξηραινομένης, ἡ φερῶσαν καρπον,  
 και ζῶσαν, και γεωργημένην, ἵνα πλείονα καρπον φερῇ.  
 ταχα δε ὡς περ ἐπὶ το σπορε, ἐξηλθεν ὁ σπείρων το  
 σπείρειν, και αἱ μὲν ἔπεισε παρα την ὁδόν, και ἦλθε τα  
 πετεινα τα ἔραν, και κατεφαγεν αὐτα, ἀλλὰ και ἐκ  
 τῶν πετρᾶς, και ἀλλὰ εἰς τῶν ἀκωνθᾶς, και ἀλλὰ εἰς  
 την καλὴν και ἀγαθὴν γῆν, ἔτως και συκαί εἰσι διαφοροί.  
 και ἴαν μὲν ἡ συκὴ ἐπὶ της καλῆς και ἀγαθῆς γῆς, και  
 φερε καρπον, και πεινωντι τῷ Ἰησῷ παρεχει αὐτόν·  
 ἔπαν δε ἡ παρα την ὁδόν, ὡς αὕτη περὶ ἧς γεγραπται  
 πο· και ἰδὼν συκὴν μιαν ἐπὶ της ὁδοῦ, ἐλθοντι τῷ Ἰη-  
 σῷ εἰ δίδωσι καρπον, ἔδιν γαρ εὕρισκει ἐν τη παρα-

mo alte defixa retinet, obedientiæ domus est, & Bethania, in qua diversatur Christus, & conquiescit. Sed quoniam ex hoc loco res sapientia Dei, a qua conscripta sunt evangelia, dignæ depromendæ sunt, animadvertite, an non juxta simpliciorum interpretationem supervacaneum sit illud: *Relictis illis abiit foras extra civitatem*; quomodo enim extra civitatem esse potuisset, iis non relictis, apud quos prius erat? At secundum eos, qui acutius hunc locum intelligunt, omnino priores relinquit, quando ad alios post illos, & cum illis accedit; sed postquam in Bethania diversatus est, relicta haudquaquam Bethania, in urbem redit: in Bethania enim erat, & in urbem redibat. Esuriebat autem Jesus, fructus spiritus, qui in iusto proveniunt, semper capere volens; & charitas quidem ejus, qui illam primum spiritus fructum profert, nec non gaudium, & pax, & lenitas, & cætera, hæ sunt, ut ita dicam, ficus ipsius, quas esuriens comedit; quos sane quamdiu de nobis fructus dabimus, haud exarescemus; at quotiescumque accedenti ipsi, & fructum comedendum quærenti non præbebimus, nobis dicetur: *Nunquam ex te fructus nascatur in semperiternum*. Nam præter jam traditam ficus explicationem, quasi populum ipsa significet, ad unumquemque referri potest hæc oratio, quasi ficus sit, vel arefacta, vel fructum ferens, & vivens, & culta, ut majorem fructuum copiam emittat. Fortassis vero, quemadmodum in sementi, *exiit, qui seminat seminare, & quædam ceciderunt secus viam, & venerunt volucres cæli, & comederunt ea; alia autem ceciderunt in petrosa, & alia in spinas, & alia in terram bonam*; ficus itidem variæ sunt; & si in terra bona ficus sata sit, fructum fert, eumque esurienti Jesu præbet; at postquam secus viam confita fuerit, quemadmodum ea, de qua id scriptum est: *Et videns fici arborem unam secus viam*, Jesu ad se venienti fructum non præbet, *nihil enim in ficu juxta viam*

την ὁδὸν συκὴ εἰ μὴ φύλλα μόνον, δὶο λέγει αὐτῇ, ἔπει  
 παρα τὴν ὁδὸν ἦν, καὶ φύλλα μόνον εἶχεν ἐμφασιν τε  
 ζῆν, ἀλλ' ἔμετα καρπὸς τοῦ μηκέτι ἐκ σε καρπὸς γε-  
 νοῖτο εἰς τὸν αἰῶνα. ὅσον μὲν ἔν ἐκ ἐρχεται ἐπὶ τὴν συ-  
 κην, ὡδὲ ἡδὴ ζητεῖ τὸν καρπὸν αὐτῆς, ἀλλὰ μακροθυ-  
 μι περιμένων εἰ πῶς οἴσει καρπὸν ἢ συκὴ, ἔξηραίνεται.  
 ἔπαν δὲ ἐπισαντος τε πεινωντος ἡμῶν τῆς καρπῆς εὐρε-  
 θωμὴν ἔδεν ἔχοντες, εἰ μὴ τὴν ἐπαγγελίαν τῆς πίστεως  
 μόνην, ἔ συνόντων αὐτῇ καρπῶν, παραχρημα ξηραν-  
 θεσομεθα, καὶ τὸ δοκίμιν εἶναι πῖστοι ἀπολωλεκότες.  
 καὶ ἔσιν εὐρεῖν τοιαύτης τινος ἐπὶ πολὺν φορῖσαντας  
 χρόνον τὸ τῆς πίστεως ὄνομα, καὶ ἐμφηναντας ὅτι ζῶσι  
 καὶ παντελῶς εἰσι ξηραὶ· ἕς δια το μὴ καρποφορεῖν  
 ἔσιν ἰδεῖν καὶ ἀφισαμένους παντελῶς τε λογε, καὶ ξη-  
 ρανθέντας. ἐνθαδὲ μὲν ἔν ξηραίνεται ἢ μὴ δέδωκυια πει-  
 νῶντι τῷ Ἰησοῦ καρπὸν· ἀλλῇ δὲ συκὴ ἐκκοπτιεῖται κι-  
 λεύεται, ἵνα μὴ τὴν γῆν καταργῇ. εἰδ' οἱ μαθηταὶ  
 ἔπαν ἰδῶσι τίνα μετὰ ζωτικὴν ἐμφασιν ξηρανθέντα,  
 θαυμάζουσι λεγοντες· πῶς παραχρημα ἐξηρανθῇ ἢ  
 συκὴ; ἐπὶ δὲ μᾶλλον νοησομεν τοῖς καθ' ἵνα ἐφαρμο-  
 ζοντες τὰ κατὰ τὸν τόπον, ἐπίσησαντες τίνα τροπὸν  
 ἐν τοῖς πειρασμοῖς ὁ μὲν Ἰησὺς αἰτεῖ τῆς καρπῆς, φερ'  
 εἰπείν, ἐν διαγμῷ τὴν ὁμολογίαν καὶ τὸ μαρτυρίον·  
 καὶ ἐν τῷ γυναικα ἐπιμαίνεισθαι τινι, τῇ τε Ἰωσὴφ  
 ἐγκρατείαν, καὶ σωφροσύνην. καὶ ἕτως καθ' ἕκαστον  
 πειρασμὸν τὸν ἀκολυθὸν αὐτῷ καρπὸν· ὁ δὲ μὴ πα-  
 ρασκευασαμένος δίδοναι πεινῶντι τῷ Ἰησοῦ, καὶ ἐφισα-  
 μένῳ τὴν ὁμολογίαν, ἢ τὴν ἐγκρατείαν, παραχρημα  
 ξηραίνεται· ὁ γὰρ ἀρνησαμένος ξηραίνεται· ὁμοίως δὲ καὶ  
 ὁ πορνευσας, καίτοι παρα τὸν προ τῶν πειρασμῶν και-  
 ρὸν ζωτικὴν ἐμφανῶν δύναμιν, καὶ οἶονε τὰ φύλλα τῆς  
 συκῆς περιχειμένος. καὶ θαυμάζουσιν ἐπὶ τῶν τοιούτων οἱ  
 μαθηταί, πῶς ὁ μὲν Ἰησὺς ἐπέση πεινῶν καὶ ζήτων καρ-  
 πὸν, τῷ δὲ μὴ εὐρηκεναὶ εὐθὺς εἶπε, καὶ ἐγένετο, καὶ  
 παραχρημα ἐξηρανθῇ ἢ μὴ παρσκευασμένη εἰς τὸ φερεῖν  
 καρ-

viam adſita invenit, *niſi folia tantum*; idcirco, cum ſecus viam eſſet quidem, ſed folia tantum, at ſine fructu haberet, quibus vitæ ſignificationem daret, id dixit: *Nunquam ex te fructus naſcatur in ſempiternum*. Quamdiu ergo ad ficum non accedit, nec fructum ejus adhuc requirit, ſed dum fructum ferat ficus, patienter expectat, non areſcit; at cum advenerit, qui fructus noſtros appetit, ſi ſolam fidei pollicitationem abſque fructibus habere inveniamur, confeſtim exareſcemus, amiſſa etiam ea, quam nobis fidei nomine pepereramus, exiſtimatione. Ac ejusmodi homines reperire licet, qui fidelium nomen diu geſſerunt, & vivere ſe ſignis comprobaverunt, at aridi nihilominus omnino ſunt: quos a Dei Verbo penitus reſceſſiſſe & exaruſſe videre eſt, quod fructum non dederint. Hoc ſane loco exareſcit ficus, quæ eſurienti Jeſu fructum non dedit; alia autem ſuccidi jubetur, ne terram occupet. Tum vero, cum arefactum aliquem viderint diſcipuli, poſtquam vivere ſe ſignificavit, mirantur dicentes: *Quomodo continuo aruit ficus?* Id præterea certius cognoscemus, ſi unicuique rei, quæcumque continentur hoc loco, ſigillatim aptaverimus, attendentes, quo pacto in tentationibus fructus poſtulat Jeſus; in perſecutione, verbi gratia, confeſſionem & martyrium; cum aliquem mulier deperit, continentiam Joſephi & caſtitaſtem; & in ſingulis itidem tentationibus congruentem ei fructum. Qui autem ad dandam Jeſu eſurienti, & ad ſe adventanti confeſſionem vel continentiam ſe non accingit, areſcit confeſtim; nam qui fidem ejuravit, areſcit, ita & qui fornicatus eſt, etiamſi ante tentationum tempus vitæ ſignificationem daret, & quaſi ficus foliis indutus eſſet. Ejusmodi vero rebus obſtupeſcunt diſcipuli, qui eſuriens Jeſus, & fructum quærens acceſſerit, eoque non invento ſtatim dixerit, & factum fuerit, & ad ferendum fructum neutiquam parata ficus continuo aruerit.

καρπον συκη. και πολλακις τις γινομενος συκη ἐτισι  
 πλειοσιν, ἔ ξηραίνεται· ἐπισαντος δε Ιησῦ ἐν καιρῷ  
 πειρασμῷ, και ἀπαιτηντος τον καρπον, ἔ δεδοκως αὐ-  
 τῷ παραχρημα ἔξηρανη, και την των τοσῶτων ἀπο-  
 λωλεικεν ἐτῶν ζωῇ· και τετο γινεται ἐπειπερ κατα τη  
 τε σωτηρος λογον, παντι τῷ ἔχοντι δοθησεται, και  
 περισσευθησεται· ἀπο δε τε μη ἔχοντος, και ὁ δοκῇ  
 ἔχειν ἀρθησεται ἀπ' αὐτῆς, ἵνα μη ἀργον ἢ ὁ δοκεῖ ἔχειν.  
 ἕκαστος δε των μαθητων ἵαν ἔχη πισιν, και μη διακριθῇ,  
 και το της συκης ποιει, και το ἔξης αὐτῷ ἐπιφερομενῷ.

Και ἔργον ἐστὶ δεῖξαι πως ὁ Ιησὺ μαθητῆς ζητήσας  
 καρπον ἐν συκῇ, και μη εὖρων, λεγῇ αὐτῇ· μηκέτι ἐ-  
 σὲ καρπὸς γενοίτο εἰς τον αἰῶνα, ἵνα παραχρημα και  
 ἐπ' αὐτῷ ξηρανη ἡ συκὴ· και εἰς ταῦτα δε νοήσῃ  
 τινα τα της πισίως ἐπαγγελλομενον, και οἰομενον ἵ-  
 τῷ ὀνοματι τε Ιησὺ ἑδιδειν, και πινειν, και τον Ιησὺν  
 ἐν ταις πλαταιαῖς της ψυχῆς αὐτῆς διδιδάχεναι· εἰσα  
 ἡκετῷ μαθητῆς ζητῶν καρπον σοφίας, και λογον ἐν  
 αὐτῷ, κατα την περι τε διδάσκειν τα θεα ἐπαγγε-  
 λιαν, και ζητῶν και ἔρευνων τῷ λογῷ αὐτον, μηδὲνα  
 καρπον εὕρισκετω· και δια τετο αὐτον παρισας τας  
 θεωρησι κενον τε χρεῖς, παρισάτω τῷ λογῷ ὅτι ἔχ-  
 οῖον τε τινα καρπον ἐστὶ γενεᾶσαι αὐτῷ εἰς τον αἰῶνα  
 ὑπο της οἰσιως βεβλαμμενω. ὅρα ἂν εἰ μη ἐν τοιούτῳ  
 ὁ ἔχων πισιν και μη διακριθῆς, το της συκης παρα-  
 πλησιως πως τῷ Ιησὺ ποιει. και κρεττον γε ἐστὶ τη  
 ἀπατηλοῖ συκῇ, και νομιζομενην μὲν ζῆν, μη καρπο-  
 φορεσαν δε, ἐλεγχθῆσαι ὅτι ἀκαρπὸς ἐστὶ, ξηραν τοκ  
 λογοῖς τε μαθητῆς Ιησὺ φαῖναι, ἡ ἀπάταν ἐστὶ τη  
 νομιζομενῇ ζωῇ, και τη προσποιήσει τας των ἀκακῶν  
 και εὐξάπατητων καρδίας. καλον ἂν ἔφαθῃ και τε  
 Ιησὺ και τῶν μαθητων αὐτῆς ἔργον το κατα την ξη-  
 ραινομενην συκῇ· ἐν ἕκαστῳ δ', εἶμαι, ἀπιστῶ και ἄνομ-  
 ὁρος ἐπικείται, κατα την ὁμολογίαν της ἀπιστίας και της  
 ἀνο-

lum autem ficus sæpenumero multis annis homo aliquis fuerit, non exarescit; at cum tempore tentationis Jesus accesserit, & fructum exegerit, eo ipsi non ato, is subito exaruit, & tot annorum vitam amisit; tque id quidem fit, quoniam juxta ipsius Sôspitatoris ffatum, *omni habenti dabitur, & abundabit; ei autem, ni non habet; & quod videtur habere, auferetur ab eo, & quod videtur habere; otiosum sit.* Unusquisque orro discipulorum, si fidem habuerit, & non dubiaverit, id, quod ficui contigit, facit, quodque ei ubnexum est.

28. Quin etiam planum facere operæ pretium est, quomodo discipulus Jesu, cum fructum in ficu quæfiverit, nec repererit, ei dicat: *Nunquam ex te fructus nascatur in sempiternum,* ut hoc ipso momento ficus confestim arefiat. Animo hic tibi aliquem finge, quæd fidem pertinent, profitentem, & in nomine Jesu edere se ac bibere, & in animæ suæ plateis præcepta Jesum tradidisse credentem; deinde discipulus sapien- iæ fructum & sermonem in illo quærens accedat, quæ- nus ipse divina docere se pollicitus est; at inqui- ens, & sermone ejus periculum faciens nullum fru- tum inveniatur, & Christo propterea vacuum esse spe- tatoribus significans, hunc vana sui existimatione læ- um nunquam fructum dare posse verbis declaretur. Vi- le ergo, an non, quod in ficu fecit Jesus, in ejus- modi homine pariter efficiat, qui fide pollet, & mini- pe dubitat. Et multo quidem satius est, fallacem fi- um, & vivere creditam, fructus vero non mittentem, & sterilitatis manifestam, discipuli Servatoris verbis aridam declarari, quam vitæ specie ac simula- tione hominum minime malorum & deceptu facilius corda diutius decipere. Eximium ergo illud visum est, quod circa ficum egit Jesus, ipsiusque discipuli. Unicuique autem infideli, & iniquo, pro infidelitatis ac iniquitatis rata parte montem incumbere existimo,

ἀνομίας, τῷ λόγῳ τῶν μαθητῶν Ἰησοῦ αἰρομένοι καὶ βαλλομένοι εἰς τὴν θάλασσαν τῆς κολασεως αὐτῆ. καὶ πάντα δὲ ὅσα ἴαν αἰτῶσιν ἐν τῇ προσευχῇ πιστεύοντες οἱ Ἰησοῦ μαθηταί, ληφόνται ὡς μαθηταί ἔδεν τῶν μὴ δεόντων αἰτήσοντες; καὶ ὡς πειθόμενοι τῷ διδασκαλῷ, μηδὲν ἄλλο αἰτῶντες, ἢ τα μεγάλα καὶ τα ἱππεράνια· εἶπε γὰρ ὁ Ἰησοῦ τοῖς μαθηταῖς αὐτῆ, αἰτεῖτε τα μεγάλα, καὶ τα μικρά προσεθήσεται ὑμῖν· καὶ αἰτεῖτε τα ἱππεράνια, καὶ τα ἐπιγεία προσεθήσεται ὑμῖν.

Ὁ δὲ Μαρκος ἀναγραφὰς τα κατὰ τὸν τόπον ἀπειμ-  
φαινον τι ὡς πρὸς τὸ ῥῆτον προσέθηκε ποιήσας, ὅτι ἰδὼν  
ὁ Ἰησοῦ ἀπὸ μακροθεν συκὴν ἔχουσαν φυλλὰ ἦλθεν ὡς εὐ-  
ρησῶν τι ἐν αὐτῇ· ἔλθων δὲ ἐπ' αὐτήν, καὶ μηδὲν εὗρων  
εἰ μὴ φυλλὰ μόνον, ἔ γὰρ ἦν ὁ καιρὸς συκῶν, ἀποκριθεὶς  
εἶπεν αὐτῇ, μηκέτι εἰς τὸν αἰῶνα ἐκ σε μηδεὶς καρπὸς  
φαγῇ· εἶποι γὰρ ἂν τῆς, εἰ μὴ ὁ καιρὸς συκῶν ἦν, πᾶς  
ἦλθεν ὁ Ἰησοῦ ὡς εὗρησῶν τι ἐν αὐτῇ, καὶ πῶς δικαίως  
εἶπεν αὐτῇ· μηκέτι εἰς τὸν αἰῶνα ἐκ σε μηδεὶς καρπὸς  
φαγῇ; πρὸς τὸ τοῦτο δὲ λελεξέται ὅτι οἱ κατελειγμένοι πα-  
ρα τῷ ἀποστόλῳ καρποὶ τῆ πνεύματος, ἀγάπη, χάρις,  
εἰρήνη, μακροθυμία, χρηστότης, ἀγαθοσύνη, πίσις,  
πραότης, ἐγκρατεία, ἐστὶ μὲν ὅτε ἐν οἰκίῳ ἀποδίδονται  
καιρῷ· βελτίον δὲ εἰ τῶν περιεσηκῶτων ἐπὶ ἐναντίῳ τῷ  
καρποφορεῖν προκαλεμένων δυνήθει τις καὶ διὰ το παντὶ  
ὠφειλεῖσθαι ἐκ τῆ λογῆς, ἔδεν ἥττον καὶ τότε δίδοναι τῆς  
καρπῆς τῆ πνεύματος. ὁ δὲ λέγων, τοῖς τὸν ἐστὶν· εἰς τὰς  
καρπῶν τῆ πνεύματος ἐστὶν ἀγάπη· ταύτης δὲ καιρὸς  
μὲν, ὅτε ἔ χαλεπὸν ἀποδοῦναι τὸν καρπὸν τῆ ἀγαπάσ-  
θαι· καὶ ἐστὶν ἀγάπην τὸν ἀγαπῶντα, καρπὸς μὲν τῆ  
πνεύματος· ἔ μὴν ἐν ἔ καιρῷ, ἢ ἔτις ὀνομασῶ, συ-  
κῶν. ἔπαν δὲ ἐπὶ τὸ μισεῖν προκαλεῖται τις τὸν πισυνο-  
τα, τοιαῦτα πράττων, καὶ ἐπιβουλευῶν, καὶ τοῖς ἡθι-  
σι βεβλαμμένος ὢν, ὥς δοκεῖν ἄξιός εἶναι τῆ μισείσ-  
θαι, ὁ δὲ δικαίος μὴδὲ τὸν τοῖς τὸν μισῇ, ἀλλ' ὡς υἱὸς  
τῆ τὸν ἡλίον ἀνατελλόντος ἐπὶ πονηρῆς καὶ ἀγαθῆς.  
καὶ



qui discipulorum Jesu sermone auferatur, & in mare supplicii ipsius mittatur; & quæcumque in deprecatione petierint Jesu discipuli credentes, accepturos, quasi discipulos nihil non æquum petituros, & quasi magistro obtemperantes, neque quidquam, nisi magnum & cœleste poscentes. Dixit enim discipulis suis Jesus: *Magna petite, & parva vobis attribuentur; & cœlestia petite, & terrena vobis adjicientur.*

29. At Marcus hanc conscribens historiam, dissentaneum aliquid, minimeque verisimile contextui videtur addidisse, dicens Jesum, *cum vidisset a longe ficum habentem folia, venisse quasi aliquid in ea inventurum: cum venisset autem ad eam, & nihil invenisset præter folia; non enim tempus fuisse ficorum, respondentem dixisse ei: Jam non amplius in æternum ex te fructum quisquam manducet.* Nam si ficorum, inquiet aliquis, tempus non erat, quomodo ad ficum, quasi aliquid in ea inventurus Jesus accessit? & quomodo ei jure dixit: *Jam non amplius in æternum ex te fructum quisquam manducet?* Ad id dici potest, enumeratos apud Apostolum fructus spiritus, charitatem nempe, gaudium, pacem, lenitatem, benignitatem, bonitatem, fidem, mansuetudinem, temperantiam nonnunquam proprio suo tempore dari; at si, provocantibus licet ad contrarias fructuum emissioni res circumstantibus rebus, propter latas a Verbo ingentes suppetias, tunc quoque fructus spiritus dare aliquis valet, illud vero præstantius esse. Quod autem dico, tale est; inter fructus spiritus recensetur charitas; illius tum tempus est, cum amicitiae, qua diligimur, fructum reddere operosum non est; & fructus sane spiritus est diligentem diligere, verum non in tempore, ut ita dicam, ficorum. At cum fidelem aliquis ad odium factis suis concitaverit, sive insidias struens, sive depravatis usque adeo moribus præditus, ut odio dignus videatur; justus autem, ne hominem quidem ejusmodi odio persequitur, sed quasi illius filius, qui solem oriri facit super malos

και τοτε αυτοι αγαπα, οιονει εν ε καιρω συκε της αγα-  
 πης διδως τον καρπον, μακαριος εστι. το δ' ομοιον τοποει,  
 και επι της χαρας. φερειν μιν γαρ τοι καρποι τε πνευ-  
 ματος την χαραν, μηδενος επι το λυπεισθαι προκαλε-  
 μιν, και δυσαρεισθαι, ε χαλεπον· οταν δε τα μη  
 περιεσηκοτα επι λυπην, και αθυμιαν, και δυσαρεισησιν  
 προκαληται· απο δε της κατα τον λογον ωφελειας τις  
 επι τοσυτον προκοπη, ως εν καιροις της δοκεσης δυσ-  
 αρεισησεως ευαρεισθαι, και εν καιροις τε ατιμαζεσθαι  
 και τε μασιγασθαι, χαιρειν, και απλως εν παντι περι-  
 στατικω καιρω μεμνησθαι ες· παντοτε χαιρετε, μακα-  
 ριος αν ο τοιςτος ειη καρποι φερων την χαραν, και εν  
 ε καιρω, εν ετως ονομασω, συκων. το παραπλησιον δε  
 ε χαλεπον και επι των αλλων καρπων ποιησαι τε πνευ-  
 ματος· βελεται γαρ ειναι κρειττονα της ανθρωπινης φυ-  
 σεως τον προσιοντα τω λογω αυτου ο θεος, και απαντι  
 αυτον παραδοξα, και εν ετως ονομασω θεω μαλλον η  
 ανθρωπις εργα. διο και πασι λεγει ες καλει επι την μα-  
 καριοτ· τα· εγω ειπα, θεοι εστε, και υιοι υψιστε παντες·  
 μεμφομενος δε τοις μη βελομενοις αποθειωθηναι και υις  
 υψιστε γενεσθαι, λεγει· υμεις δε ως ανθρωποι αποθειω-  
 κετε· κατα γαρ εκασην αμαρτιαν, οτε εσμεν σαρκηνοι,  
 και κατα ανθρωπον περιπατηντες, εδεν αλλο ενεργημα  
 η το αποθνησκειν, και φανερον οτι ει κατα σαρκα ζωμι,  
 μελλομεν αποθνησκειν, ως εδιδαξεν ο αποστολος. ταυτε  
 και δια το· ε γαρ ην ο καιρος των συκων· ο δε κατα τοι  
 Μαρκον Πετρος, ιδων την συκην εξηραμμενην εκ ριζων,  
 ειπε τω σωτηρι· ιδε η συκη, ην κατηρασω, εξηρανθη·  
 καταρας γαρ της απο τε λογος αξια, η μη φερουσα το  
 λογω καρπον ζητηντι. επι τελει δε τι εχει ο λογος προ-  
 τρεπτικον τε πιστευοντας ληψεσθαι· εχι αλλως γαρ λη-  
 ψομεθα, ει μη αιτησομεν. εσω εν και η διαθεσις αξια  
 τε τυχειν ων αιτεμεν· και η ευχη μετ' επισημης απα-  
 πεμπομενη, αξια τε επιτευχθηναι· και τα αιτηματα  
 εσω επερανια, και μεγαλα, και αξια τε διδοσθαι υπο  
 τε θεο.

*malos & bonos, ipsum quoque eum diligit; in non tempore videlicet ficorum charitatis fructus dans, beatus est. Idem de gaudio intellige; gaudium enim fructum spiritus dare, cum tristitiam, tædiumve nemo facessit, operosum non est; at cum mœrorem alicui, & angustiam, ac fastidium instantia mala comparant, & Verbi tamen subsidio tantos fecerit progressus, ut eo etiam tempore, quo mœroris causas habuisse visus est, hilaritatem præ se ferat; & cum ignominia afficitur, flagrisve cæditur, gaudeat, & quocumque tandem calamitoso tempore præcepti hujus meminerit: *Semper gaudete*, beatus ille procul dubio est, utpote qui gaudium fructum ferat, atque id quidem in non tempore, ut ita dicam, ficorum. Idem quoque de reliquis spiritus fructibus demonstrare, arduum non est: nam qui fidem amplectitur, & divino Verbo audientem se præbet, humana natura superiorem esse ac præstantiorem vult Deus, & inusitata ab eo ac portentosa, &, ut ita dicam, Dei potius, quam hominis facinora requirit. Quapropter omnibus edicit, quos ad beatitudinem vocat: *Ego dixi: Dii estis, & filii excelsi omnes*: at eos arguens, qui Dii fieri, & filii excelsi nolunt, ait: *Vos autem sicut homines moriemini*. Quamdiu enim *carnales sumus, & secundum hominem ambulamus*, nihil aliud, quam mortem per singula peccata operamur; *Si enim secundum carnem vixerimus, nos morituros* liquet, quemadmodum ab Apostolo traditum est. Hæc a nobis dicta sunt propter illud: *Non enim erat tempus ficorum*: at juxta Marcum, Petrus videns ficum aridam factam a radicibus Servatori dixit: *Ecce ficus, cui maledixisti, aruit*; cum enim Verbo quærenti fructum non præberet, merita fuit, quæ imprecationibus ab eo devoveretur. In fine autem fideles ad accipiendum adhortans aliquid scriptura continet; non aliter enim accipiemus, nisi petiverimus: ita igitur affecti simus, ut, quæ poscimus, consequi mereamur; & præcatio cum scientia fusa felici exitu digna sit: postulata autem cœlestia sint, & magna, & plane digna, quæ a Deo concedantur.*

## ΩΡΙΓΕΝΟΥΣ

ΤΩΝ ΕΙΣ ΤΟ

ΚΑΤΑΜΑΤΘΑΙΟΝ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

ΕΞΗΓΗΤΙΚΩΝ

ΤΟΜΟΣ Ε΄.

Περὶ τῶν ἐπερωτησαντῶν τὸν κυρίον ἀρχιερέων καὶ πρεσ-  
βυτέρων, εἰπόντων· ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ  
ταῦτα ποιεῖς;

**Κ**αὶ ἰλθόντος αὐτοῦ εἰς τὸ ἱερόν, προσήλθον αὐτῷ δι-  
δασκόντι οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τε λαβ  
λεγοντες· ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιεῖς; καὶ τα ἐξῆς,  
ἕως τε· ἔδε ἰγὼ ὑμῖν λεγῶ, ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα  
ποιῶ. τριῶν εὐαγγελιστῶν ὡς ἀναγκαῖον ἀναγραψαν-  
των τὸν προκειμένον λόγον, ἀξίον ἰδεῖν ὁ, τι ποτε το-  
ντες οἱ ἀρχιερεῖς, καὶ οἱ πρεσβύτεροι τε λαβ ἐπυ-  
θανόντο τε σωτήρος, ἔχ ἐν πνεύμα, ἀλλὰ δύο προσ-  
αγοντες αὐτῷ· ἐν μὲν το· ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποι-  
εις, ἑτέρον δέ, το· καὶ τις σοι ἔδωκε τὴν ἐξουσίαν ταυ-  
τὴν; καὶ τι βεβηλωμένος ὁ σωτὴρ ἐπὶ ταύτῃ μόνῃ ἀντη-  
ρωτήσεν ὑπὲρ τε μὴ πρὸς τὸ πνεῦμα ἀποκρινάσθαι·  
ἰώρα γὰρ ἔκ ἀξίως ἐκείνης τῆς πρὸς τὸ πνεῦμα ἀπο-  
κρίσεως, καὶ τῆς τε προβληματος διηγήσεως. ὅτι δέ  
ἔχ, ὡς οἰόνται τινες, ἀπλά ἐστὶ τα κατὰ τὸν τοπον,  
καὶ ὑπερίνοητα, ἀλλὰ μυστικά, καὶ βαθύας δεομένα  
καρδίας, δηλον ἐστὶ ἐκ τῆς ἐπιστάσεως. φερ' ἐν, συν-  
αγορευομένη τῇ πιθανότητι τῶν ἀπλῶτερον ἐκδέχομε-  
νῶν τα κατὰ τὸν τοπον· φησὶ γὰρ ὅτι δύο γυνίκα  
ἐπι-

O R I G E N I S  
C O M M E N T A R I O R U M  
I N E V A N G E L I U M  
S E C U N D U M M A T T H Æ U M  
T O M U S D E C I M U S S E P T I M U S .

*De Principibus Sacerdotum & Senioribus, qui  
Domnum interrogaverunt, & dixerunt:  
In qua potestate hæc facis?*

1. **E**t cum venisset in templum, accesserunt ad eum docentes Principes sacerdotum, & seniores populi, dicentes: *In qua potestate hæc facis?* & reliqua, usque ad id: *Nec ego dico vobis, in qua potestate hæc facio.* Cum præsentem huncce locum tanquam necessarium evangelistæ tres scriptis mandaverint, quonam consilio non unam duntaxat quæstionem, sed duas Servatori proposuerint Principes sacerdotum, & Seniores populi, disputare operæ pretium est, quarum quæstionum una hæc est: *In qua potestate hæc facis?* altera vero: *Et quis tibi dedit hanc potestatem?* quidque sibi volens Servator ob id unum eos vicissim interrogaverit, quo ad eorum quæsitæ non responderet: eos quippe indignos esse videbat, ad quorum quæstionem responsum daret, & quorum propositionem solveret. Quæ autem hic habentur, non sicut opinantur nonnulli, aperta & intellectu facilia, sed mysteriis referta esse, & cor postulare profundius ex nostra disquisitione manifestum erit. Age ergo, eorum argumentis adstipulemur, qui locum hunc simplicius interpretantur. Di-

ἐπιστάμενοι, ἀμείνω μὲν τὴν τῆ θεοῦ, χειρίσιν δὲ τὴν τῆ διαβολῆς, οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τῆ λαοῦ, ἐπυνθανοντο τῆ σωτηρὸς, ἐν ποίᾳ ἔκθεσις τετῶν τῶν δυο ποιεῖ τα τερασία καὶ ἀπο τίνος αὐτὴν λαβὼν· εἴθ' ὁ Ἰησοῦς ὑπὲρ τῆ μὴ αὐτολογησαὶ ἀντηρώτησεν ἅμα καὶ ἐλεγξάι βελομενὸς τῆς πυθομένης αὐτῆς, ὡς παρὰ τὸν ὄρθρον λογον ποιησάντας ἐν τῷ ἡπίσηκται Ἰωάννῃ τῷ βαπτίσει. καὶ ἦν αὐτῆς τὸ ἀντερώτημα δυο οἰκονομήμενοι, τὸν τε ἐπὶ τῇ εἰς τὸν Ἰωάννην ἀπισίᾳ ἐλεγχόν, καὶ τὸ περισπᾶσαι τῆς πυθομένης, ἵνα δοξῇ αὐτοῖς εὐλογῶς μὴ ἀποκριεῖσθαι. ἀλλ' εἶποι τις ἂν πρὸς ταῦτα ὅτι γελοῖον ἦν τὸ πυθνανεῖσθαι ἐν ποίᾳ ἔκθεσις ταῦτα ἐποιεῖ ὁ Ἰησοῦς· ἐκ ἂν γὰρ ἀπεκρινάτο ὅτι ἐν τῇ τῆ διαβολῆς ἔκθεσις· καὶ ἐφίμῃ ὅτι ὁ σωτὴρ τετὸ ἐκ ἂν ἀπεκρινάτο, ἀλλ' ἔδε ὁ ἀνθρώπος τῆς ἁμαρτίας, ὁ ἀντικειμένος, καὶ ἐπαιρομένος ἐπὶ πάντα λεγόμενον θεὸν ἢ σεβασμα εἶποι ἂν τοῖς πυνθανομένοις τὸ ἀληθές, ὅτι ἐν τῇ τῆ διαβολῆς ἔκθεσις ποιεῖ πασαν δύναμιν, καὶ σημεῖα, καὶ τεράτα, ἐν οἷς καταπλησσεῖται, καὶ ἀποπλανήσῃ, εἰ δυνατόν, καὶ τῆς ἐκλεκτῆς. εἰ δὲ ἔδε ἕκείνος εἶποι ἂν ἐν τῇ τῆ διαβολῆς ἔκθεσις ποιεῖν τα σημεῖα, καὶ τα τεράτα τῆ ψευδῆς, τα ἐν πάσῃ ἀπάτῃ ἀδικίας τοῖς ἀπαλλυμένοις ἐπιτελεμένα, ποσῶ πλεον ὁ σωτὴρ ἔπ' ἂν, εἰ καὶ μὴ ἀντηρώτησεν, ἄλλο τι ἀπεκρινάτο, ἢ ὅτι ἐν τῇ τῆ θεοῦ; πρὸς δὲ τὴν ἕτως προφανῇ ἀποκρίσιν, καὶ ἕκείνης πυθνανεῖσθαι, καὶ τὸν σωτὴρα μὴ ἀποκριεῖσθαι, εὐθὺς εἶναι μοι φαίνεται.

Μηποτ' ἐν τα κατὰ τὸν τοπὸν τοιαυτ' ἐστίν· ἐν τῇ σοφίᾳ τῆ θεοῦ περιέχουσα ἐπίσημην θεῶν καὶ ἀνθρωπίνων πραγμάτων, καὶ τῶν τετῶν αἰτίων, εἰσι θεσαυροί, ὅπως δὲ εἶναι τῆς τῆς σοφίας θεσαυρὸς καὶ τῆς γνῶσεως  
καὶ

cent enim Principes sacerdotum & Seniores populi, cum duas generales esse scirent potestates, quarum melior Dei esset, deterior autem Diaboli, in quam e duabus hisce potestatibus, & a quo accepta ea prodigia ederet, a Servatore quæsisse: tum vero Jesum eos vicissim interrogasse, ne rationem ipsis redderet, & quia eos ipsos, a quibus interrogabatur, una reprehendere volebat; quod præter rectam rationem Joanni Baptistæ fidem detraxissent: atque ita vicissim interrogando duas res confecisse; nam propter fidem Joanni detractam eos insimulasse, percontatoresque suos ita distraxisse, ut responsionem ipsis cum ratione non dedisse videretur. Hic vero dixerit quispiam, ridiculum fuisse id, quærere, in qua potestate Jesus hæc faceret; nec enim in Diaboli potestate ea se facere responsurum fuisse; neque id sane responsurum non fuisse Servatorem solum dico, sed nec *hominem peccati, qui adversatur & extollitur supra omne, quod dicitur Deus, aut quod colitur*, veritatem sciscitantibus dicturum se in Diaboli potestate virtutes omnes, ac signa & portenta edere, quibus terrorem incutit, & ipsos etiam, si fieri possit, electos decipiet. Quod si ne is quidem in potestate Diaboli edere se signa confitetur, & *prodigia mendacii, quæ in omni seductione iniquitatis, iis, qui pereunt, perficiuntur*; quanto magis Servator, etiamsi reciprocam quæstionem non objecisset, aliud respondisset nihil, quam se hæc facere in Dei potestate? Quæstionem igitur eos proposuisse, ad quam facilis adeo erat & expedita responsio, ad eamque Servatorem non respondisse, id dicere videtur mihi perabsurdum.

2. Vide ergo, an non hæc sit hujus loci significatio; in Dei sapientia, quæ divinarum humanarumque rerum, & quibus illæ ex causis profluant, scientiam comprehendit, ejusmodi thesauri continentur, quales sapientiæ & scientiæ thesauros esse decet; ac il  
qui

και εισιν υτοι αποκριφοι· και ει τις εστιν αξιωθεις ειναι τα αρρητα ρηματα, α εκ εξεστιν ανθρωπω λαλησαι, ειδειν αν την εν μυστηριω σοφian την αποκειρυμμενην, ην προωρισεν ο θεος προς των αιωνων εις δοξαν των δικaiων. εισιν εν εν τοις της σοφias και της γνωσεως αποκριφοις θησαυροις λογοι βαθεις και απορρητοι περι διαφορων εξεστιων, γενικως μεν δυο, ιδικως δε καθ' εκατεραν των δυο πλειονες και δυσθεωρητοι. αι δε γενικαι δυο εξεστiai, τοιαυται εισιν· αι μεν εισι τε κρειττονος ταγματος· και ωσπερ εισιν ανθρωποι θεοι εκ τυχοντες, και αγγελoi θεοι μακαριοι, και προφηται τε θεοι θεοφορυμμενοι· ετως εισι τινες εξεστiai τε θεοι, περι ων ο αποστολος χριστον δοξολογων λεγει εν τη προς Κολασσaeis, οτι εστιν ο σωτηρ εικων τε θεοι τε αορατε, πρωτοτοκος πασης κτισεως, εν ω εκτιωθη τα παντα εν τοις υρανοις, και επι της γης, ειτε ορατα, ειτε αορατα, ειτε θρονoi, ειτε κυριοτητες, ειτε αρχαι, ειτε εξεστiai· τα παντα δι' αυτην, και εις αυτον εκτισαι· και αυτος εστι προ παντων. εν εν ειδος των υπο τον θεον, αι εν χρισω κτιωθειςαι εξεστiai, ιτεραι παρα τας αρχας, και της θρονους, και τας κυριοτητας· και εκαση εξεστιαζει τινων, τεταγμενη υπο τε θεοι κατα τινα απορρητον αξian, επι των αξιων εξεστιαζεσθαι κατα την διαφοραν αυτων υπο εκασην των εξεστιων. και πολυς αν ο λογος και δυσερμηνευτος ειη περι των κατα τας εξεστιας ταυτας, και των εξεστιαζομενων υπ' αυτων πραγματος. ως δε εισι τινες εξεστiai τε θεοι, ετως εισι και εναντιαι, αναλογον τοις της αμαρτιας ανθρωποις, και τοις αγγελoiς τε διαβολαι· και εστι γε τοις μηκειτι προς αιμα και σαρκα παλαιεσιν, αλλα δια το επαναβεβηκεναι τη δυναμει προς τα υπερ ταυτα αγωνιζομενοις, η παλι προς τας ανταγωνιζομενας τοις αθληταις της θεοσεβειας εξεστias. ως δε πλειονα ταγματα ην υπο τον θεον, ετως και εν τη εναντια χωρα ε μονον εξεστiai εισιν, αλλα



quidem sunt absconditi: & si quis dignus habitus est, qui *audiat arcana verba, quæ non licet homini loqui*, is cognoverit *sapientiam in mysterio absconditam, quam prædestinavit Deus ante sæcula in gloriam justorum*. In reconditis ergo sapientiæ & scientiæ thesauris profunda delitescit & arcana doctrina de diversis potestatibus, quæ generatim quidem duæ sunt, speciatim vero in utraque illarum plures, & incomprehensibiles continentur. Tales autem sunt generales illæ duæ potestates: aliæ in præstantiori ordine censentur; & quemadmodum quidam sunt homines Dei non vulgares, & angeli Dei beati, & prophetæ Dei divino Spiritu afflati; ita quædam sunt Dei potestates, de quibus Christum celebrans Apostolus in epistola ad Colossenses ait, *quoniam Servator est imago Dei invisibilis, primogenitus omnis creaturæ: in quo condita sunt universa in cælis, & in Terra, sive visibilia, & invisibilia, sive throni, sive dominationes, sive principatus, sive potestates, omnia per ipsum, & in ipso creata sunt: & ipse est ante omnes*. Unum igitur genus est earum, quæ sub Deo constitutæ sunt, creatæ nempe in Christo potestates, a principatibus, & thronis, & dominationibus diversæ: & unaquæque potestatem habet in aliqua, a Deo juxta arcanam quamdam dignitatem constituta supra ea, quæ digna sunt, ut unicuique e potestatibus pro suis differentiis subdita sint. Ac de rebus quidem ad eas potestates, & quæ his subdita sunt, pertinentibus differere prolixa res est & difficilis. Quemadmodum autem sunt quædam Dei potestates, ita sunt contrariæ aliquæ, juxta homines peccati, & angelos Diaboli; & iis quidem, qui adversus sanguinem & carnem non amplius colluctantur, sed quod virtute supergressi sint, præliantur cum superioribus, contra potestates adversus religionis athletas decertantes lucta est. Et quemadmodum plurimi erant sub Deo ordines, ita & in contraria parte non potestates sunt duntaxat, sed

&amp;

ἄλλα καὶ κόσμοκρατορες τῆ σκοτίας τῆς τῆς, καὶ πνευματικά της πονηρίας ἐν τοῖς ἐπερανίοις· ταχὰ δὲ καὶ ἀρχαί. ἔγω δ' οἶμαι ὅτι καὶ πάντα ὁμωνύμα τοῖς τῆς Θεοῦ ἐστὶ καὶ κατὰ τὴν ἐναντιότητα. διεληφοτεὶς ἐν οἷς διαφύροντα ὀνόματα κεκληρωμένοι ἐν τῷ Ἰσραὴλ, τῆς τῆς οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τῆ λαοῦ, περὶ ἐξουσιῶν πλειονα, καὶ εἴτε ἐκ παραδόσεων, εἴτε καὶ ἐπιβαλλόντες, εἴτε καὶ ἐξ ἀποκρυφῶν, ἐκ οἷς εὐλογῶς ἢ ἀναλογῶς, κινημένοι, ἰσῶν τὸν Θεὸν τὰ τεραστία ἐπιτελεῖντα, ἢ χωρὶς τινος συνουσίας αὐτῷ ἐξουσίας. ταύτης ἐν τῷ εἶδος ἀπο τῆς ἐπιστήμης Ἰησοῦ μαθεῖν ἰβύλοντο, ἢ τῆς δοκῆσης αὐτοῖς εἶναι ἐπιστήμης ἐν αὐτῷ. καὶ εἰ μὲν ἦσαν ἀρχιερεῖς τῆς ἁγίου καὶ μακαριοῖς, ὅποῖός ὁ Ααρὼν, ἢ ὁ Ἐλεάζαρ, ἢ ὁ Φνῆες, ἢ ὅσοι ἐπαινετῶς τὰ τῆς λειτουργίας διετελέσαν, οἱ πυθόμενοι τῆ σωτηρίας τότε, καὶ πρεσβυτέρων παραπλησιοῖς οἷς κατ' ἐντολὴν Θεοῦ Μωσῆς ἐξελεξάτο, εἶκος ὅτι ὡς ἐπεραζέσιν, ἀλλὰ φιλομαθεῖς, καὶ ἀξίους τῶν τηλικύτων μαθημάτων παρήρτησεν ἂν ἀρξάμενος· ὁ φωτὴρ λόγον, ὃν ἔδε ὁ κόσμος ὕλος χωρεῖν ἠδύνατο· καὶ ἀρξάμενος ἂν παρὶδίδε τὴν ἐπιστήμην περὶ τῶν μακαριῶν ἐξουσιῶν, καὶ τῆς διαφορᾶς αὐτῶν, καὶ τῆς αἰτίας τῆ ἐκλυθῆναι αὐτάς ἐπὶ τὸ εἶναι ἐξουσίας, καὶ τῶν ὑπ' αὐταῖς, εἴτε καὶ ψυχῶν, εἴτε καὶ ὁποίων ποτεν λογικῶν· διεξώδυσεν δ' ἂν καὶ τὸν περὶ τῶν ἐναντιῶν ἐξουσιῶν λόγον, καὶ τὰς διαφορᾶς αὐτῶν παρήρτησεν ἂν. εἶκος δ' ὅτι ἰδίδασκεν ἂν ἀναλογῶν τῷ· ὁ νομὸς διαταγῆς δι' ἀγγέλων, καὶ τῷ· εἰ ὁ δι' ἀγγέλων λαληθεὶς λόγος ἐγενετο βεβαίος, ἀναλογῶν φημι τῷ λογῷ τῷ περὶ τῶν διακονησαμένων τῷ νομῷ ἀγγέλων, καὶ τῆς κατὰ τὰς γραφὰς ἐξουσίας· οἷον ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ διακονεμένη τῷ Θεῷ, ἢ ποίαις ἐκαστῶν τῶν ἐν Αἰγυπτῷ τεραστίων γεγενήται· καὶ τίς μὲν ἢ ἐξουσία διακονεμένη τῇ μεταβάλλει εἰς ῥάβδῳ Μωσῆος· τίς δὲ

ταυ-

& mundi rectores tenebrarum harum, & spiritualia nequitiae in cœlestibus; fortasse & principatus. Ego vero quaecumque sunt apud Deum, res sibi cognomines in contraria parte habere existimo. Qui ergo varia in Israel nomina sortiti erant, hoc est, Principes sacerdotum, & Seniores populi, cum de potestatibus multum disceptassent, sive ex traditionibus, sive ex proprio studio ac industria, sive ex arcanis libris (an cum ratione, nec ne, nescio) commoti, Deum portentosa edentem, non sine conjuncta illi potestate videbant: hujus igitur formam a scientia Jesu, vel quæ ei inesse videbatur, discere volebant. Verum enimvero si ex iis, qui Servatorem tunc interrogaverunt, sacerdotum Principibus sancti aliqui & beati fuissent, qualis erat Aaron, vel Eleazar, aut Phinees, vel quicumque ministerii sui vices cum laude obierant, vel Seniores iis fuissent similes, quos ex Dei mandato Moyse selegerat, verisimile est, non tanquam se tentantibus, sed quasi discendi cupidis, & tanto documento dignis, doctrinam tradere incepturum fuisse Servatorem, quam ne mundus quidem universus capere potuisset; & de beatis potestatibus; earumque differentia, deque causis; cur ad potestatum dignitatem pervenerint, deque iis subiectis sive animis, sive ratione præditis quibuscumque rebus scientiam impertire; quin & omnem de contrariis potestatibus doctrinam enarrare, earumque differentias declarare. Docturum præterea eum fuisse, verisimile est juxta illud: *Lex ordinata per angelos*, & illud: *Si qui per angelos dictus est sermo, factus est firmus*; juxta aliud, inquam, quod de angelis legi ministrantibus, & potestate in scripturis traditum est; in qua, verbi gratia, potestate, Deo ministrante, vel in quibus, unumquodque prædignorum, quæ contigerunt in Ægypto, factum est; quænam item potestas virgæ Moïsi in serpentem transmutatæ operam suam præstitit; tum quæ-

nam

ταυτη ἑναντία διακονεμένη τη μεταμορφώσει των Αἰγυπτιακων ῥάβδων εἰς δράκοντας. και εἶπεν ἂν την δυναμιν της ἑξουσίας ἀφ' ἧς κατεπίεν ἡ τε Ααρων ῥάβδος τας των Αἰγυπτίων· εἶπε δ' ἂν και τις ἡ ἑξουσία της εἰς χροια μεταβολης χειρος Μωϋσείως, και ἐκ των ἑναντιων ποια ἦν ἑξουσία συμπνευσσα καθ' ἑκασον τοις ἑπαοιδοις των Αἰγυπτίων, ὅτε ἔδοκην μιμεῖσθαι τα σημεια τε Θεοῦ· και ἕτως ἂν διεξώδευσεν τας δίκαια των Αἰγυπτίων πληγας, και την κατ' αὐτων ἀποβολὴν δι' ἀγγέλων πονηρων. εἶπε δ' ἂν και τις ἑξουσία ὑπηρετήσατο τη δια της ἐρυθρας θαλασσης διόδῳ τε λαοῦ, και καταποντώσει των Αἰγυπτίων· τις τε ἑξουσία ὑπηρετήσατο τη δια ξυλῆ μεταβολῇ ὕδατος πικροῦ εἰς γλυκύτητα. εἶπε δ' ἂν και την ἑξουσίαν ἡ δεικονήσατο τῷ ἀπὸ πέτρας ὕδατι· και ἡτοι την αὐτήν, ἡ ἄλλην παρήσησεν ἑξουσίαν διακονησάμενην τῷ ὕδατι τε μαννα, και τη των ὀρτυγομητρων ἐφοδῷ. εἶπε δ' ἂν και τις ἡ ἑξουσία ἡ το αὐτο μαννα των μεν ἑξ ἡμερων τρεπύσσα εἰς σκοληκας και δυνσωδιαν, τη δὲ τε σαββατικῇ ἡμέρᾳ φυλαττέσσα. και τι με δεῖ ἀναλέγομεν τὰ ἐν τη ἐρήμῳ τεραστια μεχρι της Μωσείως τελευτης παρίστανειν, ὅτι εἶπεν ἂν ὁ σωτηρ τα περὶ της ἑξουσίας, εἰ ἦσαν ἄξιοι οἱ ἀρχιερεῖς και οἱ πρεσβυτεροι τε λαοῦ της προς το ποσμα αὐτων ἀποκρισεως· και σοι παρῆσι το ἀναλογον, ἐπερχομένῳ την ὅλην γραφην, ὅραν· τις τε ἡ ἑξουσία τε σῆσαι τον ἥλιον κατα Γαβρων, και σελήνην κατα φαραγγα Ελωμ· πολυ προτερον τε διόδευθηναι τον Ιορδανην ποταμον, και τε παυσασθαι το μαννα. και ἐπι της βιβλῆς δὲ των κριτων πολλα ἂν τοιαυτα ζητηθῇ, και εὔρεθῇ, οἷον περὶ τον Γεδων, και τον Σαμψων παραδοξα, ἀλλὰ και ἐκ των βασιλείων τα περὶ τον Σαμψὴλ, και τον Ἡλιαν, και τον Ελισσαιον, και τον Εζεκίαν.

nam huic contraria, Ægyptiacarum virgarum in dracones permutationi ministerium suum contulit; virtutem quoque potestatis explanasset, qua effectum est, ut Aaronis virga Ægyptiorum virgas devoraret; dixisset etiam, qua potestate in nivem manus Moſis mutata sit; & quænam ex adversariis potestas Ægyptiis incantatoribus sigillatim opitulabatur, quando signa Dei imitari videbantur. Decem similiter Ægyptiorum plagas, & legationes adversus eos missas malorum angelorum ope administratas fuisse commemorasset: quænam item potestas in populi transitum per mare rubrum, & in Ægyptiorum submersionem operam suam contulit; & quæ potestas, ut amaræ aquæ ligni ope in dulces converterentur, effecit: cujusnam item potestatis subsidio aqua e petra exilierit, exposuisset; eamdemque, vel certe aliam potestatem mannae pluviam profudisse, & ingentem illam vim coturnicum immisisse declarasset; aperuisset item, quam potestate fieret, ut manna illud primis sex diebus in vermes mutatum, malum de se odorem daret, die autem sabbati integrum servaretur. Et quid attinet, prodigia ea omnia, quæ in deserto ad mortem usque Moſis contigerunt, recensere? cum ea dicturus fuisset Servator, quæ ad potestatem pertinebant, si digni fuissent sacerdotum Principes, & Seniores populi, quorum interrogationi responsum daretur. Consimilia autem facili negotio repereris, si universam scripturam evolvas: a quam potestate sol adversus Gabaonitas, luna autem contra vallem Ajalon constiterit; & longe antea, quam potestate permeatus fuerit Jordanes fluvius, & manna cessaverit. Ac in libro quidem Judicum pleraque ejusmodi quæri ac reperiri possint prodigia, ea puta, quæ circa Gedeonem & Samsonem contigerunt; sed & in Regum libris, quæ circa Samuelem, & Eliam, & Eliseum, & Ezechiam facta sunt. Quibus sane commemoratis, &

καὶ ἔτις ἐπιλθὼν ἂν ὁ σωτὴρ καὶ το κατὰ τὰς διαφο-  
 ρὰς ἑξουσίας διελθὼν μυστήριον ἰδιδάξῃ ἂν ἐν ποίᾳ ἑξουσίᾳ,  
 καὶ πῶς ὑπερέχουσι ἵπποι αἱ ἐβλεπὲν ὁ λαὸς τερασία,  
 δοθεὶς αὐτῷ ἔκ ἀπο τίνος ἀγγέλου καὶ λειτουργῶν Θεοῦ,  
 καὶ διὰ τίνος τῶν ὑποδιστρῶν τε Θεοῦ, ἀλλ' ἀπ' αὐτοῦ  
 τε πατρός.

Ἐπεὶ δὲ οἱ ἑνταῦτ' ἀρχιερεῖς, καὶ πρεσβύτεροι τε  
 λαὸν ὑδαμῶς ἀξιοὶ ἦσαν τοιούτων θεωρημάτων, διὰ τὴν  
 αὐτοῖς ἔκ ἀποκρινέται, ἀλλ' ἀντιρωτᾷ, ἵνα διὰ τε μὴ  
 ἀποκρινέσθαι ἑκείνους εἰς τὰς περὶ τοῦ Ἰωάννου, καὶ αὐτοῦ  
 πείσῃ εὐλόγως τῆς πυθομένης ὅτι ματὴν αὐτοῖς ἀπεκρι-  
 νατο λεγόν· ὑδὲ ἐγὼ ὑμῖν λεγῶ, ἐν ποίᾳ ἑξουσίᾳ ταῦτα  
 ποίω. ζήτω δὲ κατὰ τὸν τόπον εἰ ἕκαστος τῶν πεποιημέ-  
 των ἐν τινὶ ἑξουσίᾳ παραδόξα, ἐν μιᾷ πεποίηκεν, ἢ τίνος  
 μὴν κατ' ἀρχὰς ἐν τῇδε, προκοψάντες δὲ ἐν τῇ μεζούσῃ·  
 πλὴν ὁ σωτὴρ ἵοικε μιᾷ ἑξουσίᾳ ταῦτα πεποιηκέναι, ἢ ἑ-  
 λαβὼν ἀπο τοῦ πατρὸς· το γὰρ· ὑδὲ ἐγὼ ὑμῖν λεγῶ, ἐν  
 ποίᾳ ἑξουσίᾳ ταῦτα ποίω, διδασκόντος ἡν ὅτι ἐν ἑξουσίᾳ  
 μὴν πεποίηκεν· ἐν ποίᾳ δὲ, καὶ παρῆρθε ἑκείνοις, ὑδὲ τὴν  
 ἰδιότητα αὐτῆς ἀνεπτυξέ, καὶ ὅσα ἂν ὥριστο περὶ αὐ-  
 τῆς παριστάς αὐτῆς το ἑξαιρετικὸν παρὰ τὰς λοιπὰς ἑξου-  
 σίας ἐν αἷς οἱ προ αὐτῶν προφηταὶ πεποίηκεσαν· καὶ νυν  
 δ' ἐν τῷ ἱερῷ τῇ ἐκκλησίᾳ ἔστιν ὁ Χριστός, καὶ διδάσκει ἐν  
 αὐτῷ, καὶ τινες παρὰ πλῆσιοι ἑκείνοις τοῖς ἀρχιερεῦσι καὶ  
 πρεσβυτέροις τε λαὸν πυθανόνται μὴ αὐτῶν, καὶ τυγχά-  
 νουσι δὲ τῆς ἀποκρισεως, ἀναξιοὶ τῶν εἶδεναι περὶ ὧν βε-  
 λονταὶ μαθεῖν. ζήτησει δὲ τις ποτέρον βελομένης αὐτῆς  
 ἀποσεισάδει ἀποκληρωτικῶς ἐπυθετο περὶ τοῦ Ἰωάννου,  
 ὡς εἰ καὶ περὶ ἄλλου τίνος τοιούτου πυθομένος ἦν, ἢ ἀναγ-  
 καιῶς περὶ τοῦ Ἰωάννου ἐπυθετο, ἵνα πρὸς τὴν περὶ αὐτοῦ  
 ἀπο-

myfterio, quod in variis potestatibus continetur, exposito, in quam potestate ea faceret prodigia, quæ videbat populus, ostendisset Servator; quomodo etiam aliis potestatibus præstaret hæc potestas, quam non ab angelo aliquo, Deive ministro, nec a quoquam, qui Deo inferior esset, sed ab ipso Patre acceperat.

3. Verum cum ejusmodi rerum notitia digni non essent, qui illic aderant, sacerdotum Principes, & Seniores populi, propterea minime ipsis respondet, sed vicissim interrogat; ut non respondentibus iis ad ea, quæ spectant ad Joannem, persuadere cum ratione & ipse posset, iis, a quibus interrogatur, se non frustra in hæc verba respondisse: *Nec ego dico vobis, in qua potestate hæc facio.* Hoc autem loco quæro, utrum unusquisque eorum, qui prodigia in aliqua potestate ediderunt, in una eademque potestate; an aliqui initio quidem in hac, progressu autem facto, in aliqua majore ea ediderint; at in una potestate, quam accepit a Patre, hæc omnia fecisse videtur Servator; hæc enim verba: *Nec ego dico vobis, in qua potestate hæc facio,* ejus erant, qui in aliqua potestate ea se fecisse profiteretur; in quam autem, ipsis neutiquam declararet, neque ipsius etiam proprietatem explicaret, neque omnia, quæ super ea differuisset, si præstantiam illius suscepisset definiendam, ac excellentiam præ reliquis, in quibus prodigia fecerant prophetæ, qui ipsum præcesserant. Nunc autem in templo, in ecclesia scilicet, versatur Christus, in eoque docet: his autem Principibus & populi Senioribus consimiles quidam ipsum interrogant, responsionem autem non consequuntur, utpote qui earum rerum notitia nequaquam digni sint, quam adipisci satagunt. Quæsi verit autem aliquis, utrum eos a se dispellere volens, hanc eis de Joanne quæstionem fortuito impeggerit, ac si de alio quovis simili quæsi visset; an de Joanne necessario interrogaverit, ut datæ de eo responsioni, quæ

ἀποκριθῇ, τὰ ἀκούσθαι καὶ τὰ ἰδεῖν ἀποκρίνεται. ἔμοι δὲ φαίνεται μὴ ἀποκληρωτικῶς εἶναι τὸ κατὰ τοὺς τοποὺς, ἀλλ' ἔπειτα Ἰωάννης φωνῇ βοῶντος ἢ ἐν τῇ ἐρήμῳ, ἰταίμασάτε τὴν ὁδὸν κυρίου, καὶ ἔτος ἦν περὶ ἡ ὁ προφητὴς ἔλεγει· ἰδοὺ ἐγὼ ἀποστέλλω τὸν ἀγγέλόν μου πρὸ προσώπου σου, ὃς κατασκευάσει τὴν ὁδὸν σου ἔμπροσθέν σου· διὰ τούτο, εἰμαι, πυνθαννται περὶ αὐτοῦ, ἕκ ἀγνοοῦν μιν ὅτι ἐπισκοπήσαντες ἔρουν, ἕκ αἰδάνειν, διὰ τὰ ἀναγγραμμένα· καθ' ὑποθέσιν δὲ εἶπαν αὐτοὶ πρὸς τὸ ἐξ ἑράνου, τὴν ἀκολουθεῖν τῇ ἐξ ἑράνου εἶναι τὸ βαπτισμα Ἰωάννου ἀποκριθεὶς ἰευσίαν.

Περὶ τῶν δύο υἱῶν παραβολῇ, τῶν εἰς τοὺς ἀμπελωνὰς ἀποστέλλομένων παρὰ τοῦ πατρὸς.

Τι δὲ ὑμῖν δοκεῖ; ἀνθρώπος εἶχε τέκνα δύο· προσελθὼν τῷ πρώτῳ, εἶπε, τέκνον ὕπαγε, σημερον ἐργάζου ἐν τῷ ἀμπελῶνι, καὶ τὰ ἔξης, ὡς τε· ὑμεῖς δὲ ἰδοῦντες ἔμετεμελῆθητε ὕστερον, τε πιστεῦσαι ἐν αὐτῷ. μόνος ὁ Ματθαῖος ἀνεγράψεν τὴν παραβολὴν ταυτην, ὡς ἔμοι δοκεῖ, περιέχουσιν τὸν περὶ τοῦ ἀπειθήσαντος Ἰσραὴλ τῷ Θεῷ λόγον, καὶ τὸν περὶ τοῦ πιστευσαντος λαὸν ἀπὸ τῶν ἔθνων· ἔτσι γὰρ τὰ δύο τέκνα αὐτοῦ εἶχεν ὁ ὡς ἀνθρώπος τροποφορῶν τὸν υἱὸν αὐτοῦ Θεός. καὶ ἔτος προσελθὼν τῷ πρώτῳ, ὃν ἐκτεῖνατο ἀπ' ἀρχῆς, ὃν προεγνώ, καὶ προωρίσεν, εἶπεν αὐτῷ· τέκνον ὕπαγε, σημερον ἐργάζου ἐν τῷ ἀμπελῶνι μου, καὶ ὑπερέθετο φυγῶν τὸ χωρισθῆναι τοῦ, διὰ τὸν ἐν αὐτῷ καύσωνα, καὶ τῆς καμάρης, καὶ εἶπεν, ἔ· θελω· ἀλλ' ὕστερον ποτε ἐπὶ συντελείᾳ μετεμελῆθεις ἐπὶ τῷ εἰρηνεῖναι τῷ πατρὶ, ἔ· θελω, ἦλθεν εἰς τὸν ἀμπελῶνα, καὶ ἐργάσατο τὸ θελημα τοῦ πατρὸς, ἡνίκα μιντοὶ ὁ πρῶτος εἶπεν, ἔ· θελω, προσελθὼν ὁ πατήρ τῷ ἑτέρῳ, καὶ εἶπεν ὡσαυτως, εἶτα ἀποκριθεὶς ὁ δεύτερος εἶπε· μιν, ἐγὼ κυρίῳ· ἕκ ἐληλυθεῖ ἐπὶ τὸν ἀμπελῶνα τε λόγῳ, καὶ ἐπὶ τὸν ἄγρον τοῦ πατρὸς. καὶ φανερὸν ὅτι



de potestate subnexa sunt, subjungeret. Mihi vero fortuito dictum non esse videtur, quod extat hoc loco, sed quandoquidem Joannes vox erat clamantis in deserto: *Parate viam Domini*, atque is ipse erat, de quo dixerat Propheta: *Ecce ego mitto angelum meum ante faciem tuam, qui præparabit viam tuam ante te*; idcirco quæstionem, opinor, de eo proponit, haud inscius quidem, id illos re apud se pensitata responsi daturos: *Nescimus*, propter ea, quæ scripta sunt; & quasi de cælo esse Joannis baptisma respondissent, parem quoque suam esse potestatem, de cælo videlicet sibi tributam asserens.

*Parabola de duobus filiis a patre in vineam missis.*

4. *Quid autem vobis videtur? Homo quidam habebat duos filios. Accedens ad primum dixit: Fili, vade, hodie operare in vinea, & reliqua, usque ad id: Vos autem videntes, nec pœnitentiã habuistis postea, ut crederetis ei.* Unus hanc parabolam litteris tradidit Matthæus, quæ, mea quidem sententia, Israelis Deo morem non gerentis, & populi, qui è gentibus Christo nomen dedit, historiam continet: hi sedenim duo filii sunt, quos habuit Deus, quasi homo filii sui mores sustinens. Is autem ad primum accedens; quem possedit ab initio, quem præscivit, & prædestinavit, dixit ei: *Fili, vade, hodie operare in vinea mea*; at hoc prædium fugiens ille, propter æstum & labores illic ferendos, ire recusavit dicens: *Nolo*; sed in fine tamen motus pœnitentia, quod patri dixisset: *Nolo*, in vineam abiit, & patris sui voluntati obtemperavit. Cæterum, postquam respondit primus: *Nolo*, accessit ad alterum pater, eademque dixit, ac deinde respondens alter ait: *Ego Domine*; ad vineam autem sermonis, & rus patris non abiit: manifestum est, eum voluntatem

ὅτι ὁ εἶπων, ἔθελω, καὶ ὑπερον μεταμεληθεὶς, καὶ ἀπελθὼν, καὶ ἔργασαμινος εἰς τὸν ἀμπιλωτὰ, ἐποίησε τὸ θέλημα τοῦ πατρὸς τῷ ἔργῳ· ὁ γὰρ τῷ λόγῳ ἐπαγγελιασμένος, καὶ μὴ ποιήσας, τοῖς ἔργοις ἤρνησά το ποιεῖν τὸ θέλημα τοῦ πατρὸς. προσχίς δὲ εἰ δυνατόν ἔστιν χρῆσθαι τῇ παραβολῇ καὶ πρὸς τῆς ἐλαττοτέρα μὴ ἢ μηδὲν ἐπαγγελιομένης, μὴτε παρθενίαν, μὴτε ἄλλην κατὰ τὸ εὐαγγέλιον πράξιν· τοῖς δὲ ἔργοις παριστάντας τὰ ἰναντία, ὅ μὴδὲ τῇ ἀρχῇ ἐπηγγελιατο κατὰ φωνὰς λόγων ἀγαθῶν πράξεων· ἐπὶ τε πρὸς τῆς μεγάλα μὴ ἐπαγγελιομένης, μηδὲν δὲ κατὰ τὴν ἐπαγγελίαν πράττοντας· ὁ μὲν γὰρ τις αἰνεῖ λέγει, μείζον ἢ κατ' ἐμὲ παρθενίαν ταύτην ἔθελω· καὶ τῆς ἐμῆς ἀξίας βελτίον το, ἀποταξάμενον τῷ βίῳ ἐχολάζειν τῷ λόγῳ· ὁ δὲ φησὶν ἑκάστοι ἀκῶων τῶν ἐν τῇ γραφῇ μεγάλων ἔργων, ἐγὼ κυρίῃ, καὶ ἴσιν ἰδεῖν αἰνεῖ ἐκ μεταμέλειας τινὰς ἐπιδίδοντας, εἰς τὸ βελτίον, καὶ ἐπιμελόμενης ἑαυτῶν ἐπὶ τὸ κρεῖττον παρὰ τῇ ἀρχῇθεν προσδοκίαν· ἄλλως δὲ προπετιέσθω μὴ πολλὰ ἐπαγγελιασμένης, τοῖς δὲ ἔργοις ἀντίπραξάντας τὰς ἐπαγγελίας.

Μετὰ δὲ τὴν παραβολὴν ἐπιφίρεται, πρὸς μὲν τοὺς εἰπόντα, ἔθελω, καὶ ὑπερον μεταμεληθέντα, καὶ ἀπελθόντα, το· ἄμην λέγω ὑμῖν, ὅτι οἱ τέλει καὶ αἱ πόρται προαγῶσιν ὑμᾶς εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ· πρὸς δὲ τοὺς εἰπόντα, ἐγὼ κυρίῃ, καὶ μὴ ἀπελθόντα, το· ἦλθε γὰρ Ἰωάννης πρὸς ὑμᾶς ἐν ὁδῷ δικαιοσύνης, καὶ ἐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ· καὶ το· ὑμεῖς δὲ ἰδόντες, ἔ μεταμεληθήτε ὑπερον τοῦ πιστεῦσαι ἐν αὐτῷ. ἐπισήσας δὲ τίς τοῖς ἀπο μοχθήροτατι βίῃ προστερχόμενοι τῷ λόγῳ, καὶ πιστεύουσι τῷ Χριστῷ, καὶ τοῖς αὐχνοῖς τοῦ νομοῦ καὶ τῆς προφητίας, καὶ ἀπίστουσι τῷ νόμῳ τοῦ Θεοῦ, καὶ ἀκολαζῶσι βίῳ, καὶ ὁμοτεροῖς πρὸς τῆς ὁμοφυλὸς τυγχάνουσιν, ὁφείλει τὸν Ἰησοῦ λόγον ἀληθῆ, ὅτι οἱ μὲν τέλει

patris sui reipsa faceffivisse, qui dixit: *Nolo*, & motus deinde pœnitentia fuit, & abiit; & in excolenda vinea defudavit. Qui enim verbis pollicitus est, revera autem non egit, patris voluntatem exequi detrectavit. Vide autem, an parabolam hanc iis accommodare possis, qui paucula quidem, vel nihil omnino pollicentur, neque virginitatem, neque ullam, quæ in evangelio præcipiatur, actionem; reautem atque opere contraria præstant ei, atque exhibent opera, cui ne verbo quidem bonorum facinorum rudimenta promiserant: iis item illud convenit, qui magna quidem promittunt, re autem promissa sua minime implent: ait enim, verbi gratia, aliquis, virginitatem illam nolo, quæ vires meas superat; item, vita hac abdicata Christi verbo operam dare, dignitati meæ ac merito antecellit: ille autem ingentia illa facinora, quæ in scriptura commemorantur, audiens dicit: *Ego Domine*; tum vero nonnullos quasi pœnitentia ductos videre licet in boni rectique studio proficientes, & virtuti præter eam, quam initio dederant, expectationem naviter operam dantes; alios autem, postquam multa temere polliciti sunt, pleraque contra promissa sua agentes.

5. Post parabolam autem ei, qui dixit: *Nolo*, & pœnitentia postmodum ductus abiit, id subjungitur: *Amen dico vobis, quia publicani & meretrices præcedunt vos in regnum Dei*; ei autem, qui dixit: *Ego Domine*; minime autem abiit, illud: *Venit enim ad vos Joannes in via justitiæ, & non credidistis ei*; atque item illud: *Vos autem videntes, nec pœnitentiam habuistis postea, ut crederetis ei*. Quod si quis ad eos attenderit, qui a nefaria vita ad fidem transeunt, & Christi partes amplectuntur; & ad eos, qui legem ac prophetas jactant, Filio autem Dei fidem detrahunt, ac intemperanter vivunt, & adversus tribules crudeliter se gerunt, verum is esse Jesu sermonem deprehendet, *quia publicani*

τελωνται και αι πορται προαγωσι τον Ισραηλ εις την βασιλειαν του Θεου. ο δε ιδων τον Ιησουν ικεντος Ισραηλ υδρι μεχρι διουρο μεταμιλνται, ινα και υστερον πισυνση τη αληθεια προσχης δε και τη προαγωσει υμας εις την βασιλειαν του Θεου, υχ αποκλειοντι τον Ιησουν εισιρχεσθαι εις την βασιλειαν του Θεου. υδεις γαρ προαγει τον υδαμωσ ισομννοι εν ικετη τη τοπω εν η προηξεν, ορα εν μηποτε εμφαννται, οτι οταν το πληρωμα των εθνων εισελθη, τοτε πας Ισραηλ σωθησεται νοειδω δε ο Ισραηλ, υχ ο κατα σαρκα, αλλ' ο εν τη ευγενεια της ψυχης χαρακτηριζομνος, και ιχων μη πο ευφνης προς συνισιν και το διορατικον, υ μην αξικς της ευφνιαις ανατρεφεις εν πιστει και βια αγαθη.

Περι του φυτευθεντος αμπελωνος και εκδοθεντος γεωργοις.

Αλλην παραβολην ακμσατε· ανθρωπος ην οικοδεσποτης, ος εφυτευσεν αμπελωνα, και φραγμαον αυτω περιεθηκε, και ωρυξεν εν αυτω ληνον, και τα εξης, ιως του και δοθησεται εθνει ποιρντι της καρπυς αυτης. τω μη επι πλειον βασανιζοντι τα της παραβολης, μηδε εκασην λεξιν εξεταζοντι, πανυ σαφης ειναι δοξει υτως αν διηγησειωσ τυχεσα· ο προ ημων λαος, και μερις αν του Θεου, ο φυτευθεις ην αμπελων υπο του κατα την παραβολην οικοδεσποτου· και η του Θεου φρερα περι αυτον, ο φραγμαος ην· και πυργος μν, ο ναος· ληνος δε, ο τοπωσ των σπονδων· και γεωργοι, οι πρεσβυτεροι και σοφοι του λαου· αποδημια δε του δεσποτου, οτε κυριος ο συνων αυτοις εν νεφελη ημερας, και σνλα νυκτος, ιως αυτης καταφυτευσει εισαγαγων εις ορος αγιον αυτη και εκ τα σκηνωματα αυτη, υκετι υτως αυτοις ιωφανντο· ο δε εγγισας καιρος των καρπων ο χρονος ην των προφητων απαιτηντων τον καρπον απο των γεωργων και του αμπελωνος, ινα ιδη δεξωσι παρει-

¶ *meretrices præcedunt* Israëllem in regnum Dei. Hunc autem Israëllem, qui Jesum vidit, ne nunc quidem pœnitet, ut veritati, fero licet, assentiatur. Quin & illud animadverte: *Præcedunt vos in regnum Dei*, quod Israëllem a regni Dei ingressu non prohibet; nemo enim præcedit eum, qui hoc loco nunquam futurus est, in quo ipse præcessit. Vide ergo, num illud significatur, futurum nempe, ut salutem universus Israel consequatur, cum gentium plenitudo advenierit. Intelligatur autem Israel, non qui secundum carnem, sed qui animæ nobilitate præditus significatur, quique optima ad intelligendum indole & perspicacitate pollet; non ut postulabat autem hæc indoles, in fide & vita bona educatus est.

*De vinea plantata ¶ agricolis  
tradita.*

6. *Aliam parabolam audite. Homo erat paterfamilias, qui plantavit vineam, ¶ sepem circumdedit ei, ¶ fodit in ea torcular, & reliqua, ad id usque: Dabitur genti facienti fructus ejus.* Qui parabolæ sensum leviter tantum attinget, neque dictiones singulas perscrutabitur, planam hæc ei & perspicuam sententiam videbitur continere, eam scilicet: Qui nos præcessit populus, & Dei pars fuit, vinea erat a patrefamilias, cujus in parabola mentio fit, confita; Dei autem, quo tutus erat, præsidium, ea erat sepes; at templum turris erat; torcular vero, libationum locus; agricolæ autem, sacerdotes & sapientes populi; heri vero profectio, quando Dominus, qui inter illos in nube diei & columna noctis versabatur, donec eos in montem sanctum suum & in tabernacula sua deductos alibi consereret, non ita amplius eis apparuit; tempus autem fructuum adventans, tempus illud erat, quo prophetæ ab agricolis & vinea fructum reposcebant, ut

παρειληφοτες τον νομον τῷ βεβιωκεναι κατ' αὐτον· δειλοι  
 δε οἱ προς τῆς γεωργικῆς πεμφθεντες λαβειν τῆς καρπικῆς,  
 οἱ πρωτοι προφηται, ἐς οἱ ἀρχοντες και σοφοι τῆ λαοῦ  
 ὑβρισαν τυπτοντες, τινες δε και ἀνειλον, και ἄλλες λι-  
 θολευσες πεποικασιν· ἄλλοι δε μετα τετῆς δειλοι  
 πλειονες των πρωτων, ὁ καιρος των πολλων προφητων,  
 ὧν τα ὀνοματα ἐν τῇ δευτερα των παραλειπομένων γε-  
 γραπται, και ἐν τῷ Ἰερειμια, και τοις δωδεκα, και τῷ  
 Δανιηλ· εἶποι γαρ ἂν τις και τον Ανανιαν, Αζαριαν, Μι-  
 σαηλ, προφetas γεγονεναι. και τετοις ἐν τοις πλειοσι  
 παρα τῆς προτερικῆς προφητικῆς ὡσαυτως ἐχρησαντο τυπ-  
 τοντες, και ἀναιρεντες, και λιθοβολεντες τελευταιον δε  
 τον υἱον ἑαυτε ἀποσειλλει ὁ οἰκοδεσποτης, τον κυριον ἡ-  
 μων Ἰησuhn Χριστον, ἐντρεψαι δυναμενον τον ἀμπελωνα,  
 και τῆς γεωργικῆς· ἀλλ' οἱ ἀρχιερεῖς, και οἱ πρεσβυτεροι,  
 και οἱ σοφοι τῆ λαοῦ τον υἱον ἰδοντες, ἐ παντη ἀναιδῆτοι  
 τῆς ἑαυτων γεγομενοι ὑπεροχῆς, κληρονομον εἶναι αὐτον  
 ὑπειληφασιν· τολμῶσι δε και ἀποκτεναι αὐτον, ἵνα αὐ-  
 τοι κυριοι τῆ ἀμπελωνος γενωνται· και ἐκβαλοντες αὐ-  
 τον, και ἐξω κριναντες των τῆ Ἰσραηλ πραγματος ἀπ-  
 εκτειναν· και εὐθὺς ὁ τῆ ἀμπελωνος κυριος ὃν ἀπεκτει-  
 ναν, ἐπιδημει ἀνασας ἐκ νεκρων, και κακῆς κακῶς τῆς  
 μεν γεωργικῆς ἀπολλυσιν, ἄλλοις δε γεωργοῖς τοις ἀπο-  
 στολοις ἑαυτε παραδιδωσι τῆς ἀπο τῆ λαοῦ πισευσαντας,  
 τετεσι τον ἀμπελωνα, οἱ ἀποδιδωσιν ἐν τοις ἰδιοῖς καμ-  
 ροῖς τῆς καρπικῆς τῷ οἰκοδεσποτῇ. εἰτα εἰποντων μετα  
 την παραβολην των ἐν τοις ἀνωτερω πυθομενων το· ἐν  
 ποια ἐξουσια ταυτα ποιεις; τα ἀπο τῆ· κακῆς κακῶς  
 ἀπολεσει αὐτῆς, ὁ σωτηρ ἀποκρινεται διδασκων αὐτῆς  
 ἀπο τῆς προφητικῆς, ὅτι ὑπ' ἐκεινων μεν ἀπεδοκιμασθη  
 παρα δε τῷ Θεῷ ἐστὶν ἐντιμος, και κεφαλη τῆς ὅλης οἰκο-  
 δομῆς, και τῆς κατ' αὐτην συνοχῆς, και κεφαλη γε θαι-  
 νουμας ἐν ὀφθαλμοῖς των εἰδοτων βλέπειν αὐτην. εἰτα  
 προφη-

vitæ suæ recta juxta legem institutione se legem accepisse declararent; servi vero ad agricolas missi, ut fructus reciperent, ii erant priores prophetæ, quos verberibus & contumeliis affecerunt principes & sapientes populi, nonnullos etiam trucidarunt, alios vero lapidibus enecarunt; servi autem, qui post illos plures prioribus missi sunt, tempus plurimorum prophetarum significat, quorum nomina in altero Paralipomenon libro, & in Jeremia, & in duodecim prophetis, & in Daniele scripta sunt; dicet enim fortasse aliquis, Ananiam, Azariam, & Misaelem prophetas fuisse. Plures porro eos prioribus prophetis itidem exceperunt, verberibus cædentes, morte plectentes, & lapidibus obruentes. Postremo tandem filium suum mittit paterfamilias, Dominum videlicet nostrum Jesum Christum, qui pudorem vineæ & agricolis, ac reverentiam posset incutere; sed Principes sacerdotum & Seniores, ac sapientes populi viso Filio, nec insolentiæ suæ immemores, hæredem eum esse cogitarunt; tum vero ut ipsi vineæ domini efficerentur, interficere eum audent; cumque illum ejecissent, & extra Israellem amandandum decrevissent, trucidarunt; confestimque vineæ dominus, quem interemerunt, postquam a mortuis surrexit, ad eos profectus, agricolas nefarios male perdit; aliis autem agricolis, apostolis nempe suis, eos tradit, qui e populo crediderunt, vineam videlicet; atque hi fructus patrifamilias temporibus suis reddunt. Postquam autem ii, qui supra quæsierant: *In qua potestate hæc facis?* ea post parabolam subjunxerunt, quæ his verbis subnexa sunt: *Malos male perdet*, petitam e prophetis doctrinam ipsis tradens respondet Servator, se ab illis quidem esse reprobatum, apud Deum autem in honore esse, & totius ædificii, ac universæ, quæ ei cohæret, compagis caput, & mirabile quidem caput in eorum oculis, qui illud intueri possunt. Deinde vero vocatio-

nem

προφητιῶν περὶ τῆς ἀπὸ τῶν ἰθιῶν κλησιῶς, φησὶ τοὺς  
 μὴ πισύωσιν εἰς αὐτὸν διδασκαλαὶ Ἰουδαίων· ἀρῆσεται  
 ἀφ' ὑμῶν ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ, καὶ δοθησεται ἰθιῶι ποικι-  
 λῆτι τῆς καρπῆς αὐτῆς. ἀλλ' ὡς προειπαμένῳ ὁλοσχερῶς  
 ῥα τῆς, καὶ ἡ κατὰ λέξιν ἴσιν ἡ τοιαυτὴ διγῆσις· πρὸς  
 ἣν πολλὰ τις ἀν' πνευματικὸς, καὶ ἀνακρίνειν δυναμικῶς  
 πάντα, ἐπαπόρηται κρυῶν τὴν ἀσάφειαν κεκλεισμένην  
 θυραὶ τῶν ἵνταυτα κεκρυμμένων νοημάτων, καὶ ὄρθας  
 ζητήσας εὐροί, καὶ αἰτήσας ἀπο τοῦ Θεοῦ λαβοί. καὶ ἡμεῖς  
 δὲ κατὰ τὸ μετρίον ἡμῶν, τοιαυτὰ εἰς τὸν τοπικὸν φαντα-  
 ζόμεθα· ὅτι ὁ μὲν οἰκοδοσοποιὸς ἀνθρώπος, ὁ Θεὸς ἴσιν,  
 περὶ ἡ γέγραπται· ἐτροποφορῆσε σε κυριὸς ὁ Θεὸς σου,  
 ὡς εἰς τῆς τροποφορησαὶ ἀνθρώπος τὸν υἱὸν αὐτοῦ· ἵνα  
 γὰρ διὰ τὸ τροποφορεῖν καὶ φερεῖν ἐν τῷ ἀνθρώπῳ ἀφι-  
 λῆναι τροπὸν ἀνθρώπινον τοῦ ὠφελυντα ἀνθρώπου, ἡ τι-  
 σὶ παραβολαὶς λέγεται εἶναι ἀνθρώπος, καὶ ἵνταυτα  
 μὲν ἀνθρώπος οἰκοδοσοποιὸς καλεῖται διὰ τὸν ἀμπελω-  
 να, καὶ τὸν περιεχόμενον τῷ ἀμπελῶνι φραγμὸν, καὶ  
 τὴν ληνὸν ἐν ὧρυξί, καὶ τὸν πύργον ὃν ὠκοδομήσῃ, καὶ  
 ἕς κεκτῆται δούλης, καὶ ἕς πέμπῃ πρὸς τῆς γεωργίας,  
 καὶ δευτέρῳ ἀποστέλλει πλείονας· ὡς οἰκοδοσοποιὸς δὲ  
 ἐξεδότη γεωργοῖς τὸν ἀμπελῶνα, ἀφ' ὧν ἀφελὼν αὐτοὶ  
 δίδωσιν ἑτέροις. ἵτι δὲ παλιν ἐν τοῖς ἀνωτέρῳ ἀνθρώπος  
 οἰκοδοσοποιὸς εἴρηται διὰ τετῶν· ὁμοία γὰρ ἴσιν ἡ βασι-  
 λεία τῶν ἑρῶν ἀνθρώπῳ οἰκοδοσοποιῇ, ὅσις ἐξηλθὼν  
 ἄμα πρῶτ' ἀμπελῶνα εἰργάτας εἰς τὸν ἀμπελῶνα αὐ-  
 τοῦ· καὶ ὡς οἰκοδοσοποιὸς γε ἀμπελῶνα ἔχει, καὶ μιδυ-  
 ται γεωργίας, ἴσιν δὲ αὐτῷ καὶ ἐπιτροπὸς ὡς λέγῃ· καλε-  
 σὸν τῆς ἐργατίας, καὶ ἀποδοῦ τὸν μισθόν, ἀρξάμενος ἀπο-  
 τῶν ἰσχατῶν ἕως τῶν πρώτων. ἐν δὲ τῇ περὶ τῆς δευτέρας  
 παραβολῆς, καὶ τῶν γάμων τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ, καὶ τῆς κλη-  
 σίως, ἡ οἰκοδοσοποιὸς, ἀλλὰ βασιλεὺς εἴρηται· μείζων  
 γὰρ ἡ οἰκοδοσοποιὸς ἴσιν, πέμπων στρατεύματα ὡς βασι-  
 λῆς, καὶ ἀναιρῶν τῆς κρατησαντας τῆς δούλης αὐτοῦ, καὶ  
 ὑβρίζαντας, καὶ ἀποκτείναντας αὐτοῦς· καὶ ἐν βασιλικῇ  
 ἐξῆ-



nem e gentibus vaticinans, Judæorum magistris sibi fidem non habentibus ait: *Auferetur a vobis regnum Dei, & dabitur genti facienti fructus ejus.* Verum ita, ut a nobis supra dictum est, omnia summam nimis completur hæc explicatio, non etiam verbum singula interpretatur, super qua spiritalis aliquis, & unumquodque examinare valens, dum reconditarum hic sententiarum januam obscuritate occlusam pulsabit, ad plebrasque offendet dubitationes, quarum solutionem reperiet, si eam recte quænaverit, a Deoque recipiet, si precibus postulaverit. Nos autem pro modulo nostro talia super hoc loco mente concipimus; hominem nimirum patremfamilias, Deum esse, de quo scriptum est: *Portavit te Dominus Deus tuus, ut silet homo gestare parvulum suum.* Is enim in quibusdam parabolis homo appellatur, propterea quod, dum homines juvat, hominum mores in hominum utilitatem ac commodum sustinet: atque hoc quidem loco propter vineam, & assitam vineæ sepem, & effossum ab ipso torcular, & ædificatam turrim, & propter servos, quos habet, & quos ad agricolas mittit, quosque majore numero altera vice mittit, homo paterfamilias appellatur: & quasi paterfamilias agricolis vineam tradidit, quam ab iis deinde ablatam aliis dedit. Rursus vero homo paterfamilias supra dictus est his verbis: *Simile est enim regnum cælorum homini patrifamilias, qui exiit primo mane conducere operarios in vineam suam; &, ut paterfamilias, vineam habet, & agricolas conducit; procuratorem item habet, cui dicit: Voca operarios, & redde illis mercedem, incipiens a novissimis usque ad primos.* In parabola autem de cœna, & filii ipsius nuptiis, & vocatu, non paterfamilias, sed rex dictus est; major quippe est patrefamilias, utpote qui exercitum tanquam rex mittat, eosque de medio tollat, qui servos ipsius comprehenderunt, & contumeliis affecerunt, ac trucidarunt; & tanquam  
regia

ἔξωσι, ἔχ' ὡς οἰκοδομητοῦς μόνον, εἶπε τοῖς διακόνεσσιν  
 ἴσθαι ποδας καὶ χεῖρας τοῦ εἰσελθόντος εἰς τὰς γαμῆς,  
 μὴ ἔχοντος ἡδυνάμει γαμῆς, καὶ ἐμβαλεῖν αὐτὸν εἰς τὸ ἐξ-  
 ωτερον σκοτος. ὅτι δὲ ἐν τοῖς ἀνωτέρω λεγεται· ἀνδρῶ-  
 πος εἶχε τέκνα δύο, ὅτε οἰκοδομητοῦς, ὅτε βασιλεὺς ἐπο-  
 μασαι, ἀλλ' ἀπλῶς ἀνθρώπος. εἰσιν ἔτι ὥσπερ πολλοὶ  
 ἐπινοοῦσι τὴν Θεὸν κατὰ τὰς Θεῖας γραφάς, ὥτ' αὖ καὶ δια-  
 φορεῖται τὸν ἀνθρώπον αὐτὸν ὀνομαζέσθαι, ἢ τοῖς ἀπλῶς, ἢ  
 οἰκοδομητοῦν, ἢ βασιλεῖα. καὶ ταῦτα μὴ κατὰ τὸν Ματ-  
 θαιοῦ· κατὰ δὲ τοῦ Λυκάου ἡ ὁμοία τῇ ἐκκειμένῃ παραβο-  
 λῇ ἀνθρώποι αὐτοὶ ὀνομασθῇ ἐν τῷ· ἀνθρώπος ἐφύτευ-  
 σεν ἀμπέλωνα, καὶ ἐξέδοτο αὐτὸν γεωργοῖς. ἀλλὰ καὶ  
 Μάρκος φησιν· ἀνθρώπος τις ἐφύτευσεν ἀμπέλωνα, καὶ  
 περιέθηκεν αὐτῷ φραγμον. πάλιν τε αὖ ὁ Λυκάος τὴν τῆς  
 κλητικῆς ἐκτιθέμενος παραβολὴν, ἀνθρώπος τις, φησὶν,  
 ἐποίησε δεῖπνον μέγα, καὶ ἐκαλῆσε πολλοὺς. καὶ συ-  
 νταγάγων εἰς πύλον ἐπομασαι ἀνθρώπος ὁ Θεός, καὶ πνευ-  
 ματικὰ πνευματικῆς ἐν τῷ περιττῷ συγκρίνων λόγῳ,  
 καὶ ζητήσας ὁρῶν τὰ κατὰ τὰς τοπικὰς εὐροὺς ἐν ἀνα-  
 λόγον τῇ ζητήσει συπλεονα εἰς τὸν ἀνθρώπον λεγέσθαι  
 τὸν Θεόν. ὅτος δὲ ἐφύτευσεν ὁ οἰκοδομητοῦς ἀνθρώπος  
 ἀμπέλωνα, ὅτινα ἐπιμελεσέρον ζήτητον, μὴ ἀβαστα-  
 νικῶς παρερχομένον τοσαύτην παραβολὴν.

Τίς ἐν ὁ ἀμπέλων, ἕτερος ὢν παρὰ τὰς γεωργίας τὰς  
 πρώτας, καὶ τὰς δευτέρας, ὃν ἐφύτευσεν ὁ οἰκοδομητοῦς  
 ἀνθρώπος; ὁ δὲ ἀμπέλων ὅτος προτερον μὲν ἐκδιδόμενος  
 ἐστὶ γεωργοῖς ὑβρίσαις· δευτερον δὲ, κατὰ τὰς ἀτοκρινά-  
 μενους περὶ τὴν ἀμπέλωνος, ἐκδιδόμενος ἄλλοις γεωργοῖς,  
 οἱ τινες δώσωσι τὰς καρπὰς αὐτῇ ἐν τοῖς καιροῖς αὐτῶν·  
 κατὰ δὲ τὸν σωτῆρα λεγόντα· ἀρθῇσεται ἀφ' ὑμῶν ἡ  
 βασιλεία τοῦ Θεοῦ, καὶ δοθησεται ἰθὺς ποιῶντι τὰς καρ-  
 πὰς αὐτῆς. ἀρα γὰρ δεήσει ταυτὸν εἶπεν εἶναι τὴν βα-  
 σιλείαν τοῦ Θεοῦ τῷ ἀμπέλωνι, αἰρομένην ἀπὸ τῶν προ-  
 τερων, δίδομένην δὲ ἰθὺς ποιῶντι τὰς καρπὰς αὐτῆς; ἢ  
 ἄλλο

regia præditus potestate, non ut paterfamilias duntaxat, ministris suis iussit, ut pedes illius manusque ligarent, qui vestem nuptialem non habens ad nuptias fuerat ingressus, eumque ut in tenebras exteriores mitterent. Cum vero supra dicitur: *Homo quidam habebat duos filios*, neque paterfamilias, neque rex appellatus est, sed homo simpliciter. Quemadmodum autem in divinis scripturis multipliciter Deus accipitur, ita multum interest, homine simpliciter, an paterfamilias, an rex appelletur. Atque illa quidem ita se habent apud Matthæum; parabola autem, quæ apud Lucam huicce respondet, hominem eum nuncupavit his verbis: *Homo plantavit vineam, & locavit colonis. Quin & Marcus ait: Vineam passimavit homo quidam, & circumdedit sepem. Rursum Lucas vocationis parabolam exponens, homo quidam, inquit, fecit cœnam magnam, & vocavit multos. Tu vero loca omnia colligens, in quibus Deus homo appellatur, & spiritalia cum spiritalibus in ejus rei disputatione contendens, & quæ passim reperientur, recte discutiens, pro disquisitionis tuæ ratione multa invenies super eo, quod Deus homo nuncupatur. Hic autem homo paterfamilias vineam plantavit, de qua, non absque examine prætermissa tanta parabola, accuratius disputandum est.*

7. Quænam ergo vinea illa est, quæ aliud quidpiam est, quam primi agricolæ & secundi, quæque ab homine patrefamilias plantata est? Hæc autem vinea contumeliosis primum agricolis tradita est; secundum autem, juxta eorum sententiam, qui de vinea interrogati responderunt, aliis traditur agricolis, qui ipsius fructus reddent temporibus suis; juxta Servatoris autem verba: *Auferetur a vobis regnum Dei, & dabitur genti facienti fructus ejus. An ergo idem esse regnum Dei ac vineam prioribus ablatam, genti vero fructus ipsius facienti traditam dicendum est? an aliud esse*

ἄλλο μιν εἶναι τοὺς ἀμπελωνα, ἄλλο δὲ τὴν βασιλείαν τε  
 θῆναι; ἰδὼμεν δὲ πρῶτον, παρασησαντες ἀπὸ τῆς γρα-  
 φῆς ὅτι ἀμπελων καλεῖται ὁ λαός, εἰ δύναται ἐφαρμοσά-  
 παντα τὰ κατὰ τοὺς τοποὺς τῇ τοιαύτῃ διηγήσει· φησὶ γὰρ  
 Ἡσαΐας· ἄσω δὴ τῷ ἡγαπημένῳ ἄσμα τὴν ἀγαπήντη τῷ  
 ἀμπελωνί μιν· ἀμπελων ἐγενήθη τῷ ἡγαπημένῳ, ἐν κε-  
 ρατὶ, ἐν τῷ πρῶτῳ· καὶ φραγμον περιεβηκα, καὶ ἰχ-  
 παρακῶσα, καὶ ἰφυτεύσα ἀμπελον Σωρηκ, καὶ τὰ ἐξῆς,  
 ὡς τε· ἰποίησε δὲ ἀνομίαν, καὶ ἔδικαιοσύνην, ἀλλὰ  
 πρᾶυγην. ἐξέθημην δὴ τοῦ ἀπὸ τοῦ Ἡσαΐου ἄσμα, βελομέ-  
 νος αὐτὸ συνεξέτασθαι τὴν παραβολήν, εἰ κατὰ τὴν αὐτὴν  
 κηται ὁ ἀμπελων σημαίνοντες ἐν ἑκάτερά τῇ γραφῇ. καὶ  
 ὅρα τίνα μιν ὅμοια ἔχουσιν αἱ ἐκτεθείσας λέξεις, τίνα δὲ  
 ἔχῃ ὅμοια, ἵνα βλέπωμεν τὰς διαφορὰς τῶν ὁμοίων πρὸς  
 τὰ ἀνόμοια, ὥστε ἐπίσηψης τῷ νῷ τῆς γραφῆς. ὁμοίον  
 ἐν τοῦ ἰφυτεύειν ἀμπελωνα, καὶ φραγμον αὐτῷ περι-  
 βηκα, καὶ ὠρύξει ἐν αὐτῷ ληνον, καὶ ὠκοδομήσει πύργον,  
 τῷ· ἀμπελων ἐγενήθη τῷ ἡγαπημένῳ ἐν κερατὶ, ἐν τῷ  
 πρῶτῳ, καὶ φραγμον περιεβηκα, καὶ ἰχαρακῶσα, καὶ  
 ἰφυτεύσα ἀμπελον Σωρηκ, καὶ ὠκοδομήσα πύργον ἐν  
 μισθῷ αὐτῷ, προλήνιον ὠρύξα ἐν αὐτῷ· παραθεῖς γὰρ  
 τῷ, ἰφυτεύειν ἀμπελωνα, το, ἰφυτεύσα ἀμπελον Σω-  
 ρηκ· καὶ τῷ, φραγμον αὐτῷ περιεβηκα, το, φραγμον  
 περιεβηκα· καὶ τῷ, ὠρύξει ἐν αὐτῷ ληνον, το, καὶ προ-  
 ληνιον ὠρύξα ἐν αὐτῷ· καὶ τῷ, ὠκοδομήσει πύργον, το,  
 καὶ ὠκοδομήσα πύργον ἐν μισθῷ αὐτῷ· κατ' ἀμφοτέρους δὲ  
 τῆς τοπικῆς περὶ τῶν καρπῶν λέγεται τὸ ἀμπελωνός,  
 παρὰ μιν τῷ Ἡσαΐᾳ, ὅτι ἔμεινα τὴν ποιῆσαι σαφυλὴν,  
 καὶ ἰποίησεν ἀκανθὰς· ἐν δὲ τῇ τῇ εὐαγγελικῇ παραβο-  
 λῇ, σαφὲς ἔχῃ ὁ ἀμπελων κατηγορεῖται, ὡς μὴ δίδωκας  
 τῆς καρπῆς ἐγγισαντος τῇ κείρῃ αὐτῶν; ἀλλ' οἱ γεωρ-  
 γοὶ ἔτι λαβόντες τῆς τῆ οἰκοδομητοῦ δαλῆς, ὃν μιν ἰδε-  
 ραν, ὃν δὲ ἀπεκτείναν, ὃν δὲ ἐλιθοβολήσαν. καὶ ἥτις  
 ἀπετείλειν ἄλλας δαλῆς πλείονας τῶν πρῶτων, πάλιν αἱ  
 γεωργοὶ κατηγοροῦνται ποιήσαντες αὐτοῖς ὡσαύτως. καὶ  
 τρίτον δὲ αἱ γεωργοὶ κατηγοροῦνται εἰπόντες· ἔτος ἐστὶν ὁ

κλήρο-

esse vineam, aliud vero regnum Dei statuendum? Postquam autem vineam appellari populum probaverimus ex scriptura, videamus primum, utrum, quæcumque hoc habentur loco, ejusmodi possint explicationi convenire. Ait ergo Isaïas: *Cantabo dilecto canticum dilecti vinea mea: vinea facta est dilecto, in cornu, in loco pingui. Et sepem circumposui, & vallavi, & plantavi vineam Sorec, & reliqua, ad id usque: Fecit autem iniquitatem, & non justitiam, sed clamorem.* Canticum porro ex Isaia proposui, ut illud cum parabola contendens dispicerem, eamdeme significationem in utraque scriptura vinea contineret. In quibus autem rebus convenient propo- sita loca, in quibus disconvenient, observa, ut simi- lium cum dissimilibus perspecta differentia, scripturæ sensum eo pacto tenere possis. Illud igitur: *Plantavit vineam, & sepem circumdedit ei, & fodit in ea torcular, & ædificavit turrin, simile ei est: Vineam facta est dilecto, in cornu, in loco pingui. Et sepem circumposui, & vallavi, & plantavi vineam Sorec, & ædificavi turrin in medio ejus, & torcular extruxi in ea.* Huic enim: *Plantavit vineam, confer illud: Plantavi vineam Sorec;* huic: *Sepem circumdedit ei, illud: Sepem circumposui;* & huic: *Fodit in ea torcular, illud: Et torcular extruxi in ea;* & huic: *Ædificavit turrin, illud: Et ædificavi turrin in medio ejus:* utrobique autem fructuum vineæ fit men- tio; apud Isaïam quidem: *Expectavi, ut faceret uvas, & fecit labruscas;* in parabola autem evangelii vi- tem non accusari perspicuum est, quod fructus, tempore ipsorum adventante, non dederit, sed hos agricolas, qui patrisfamilias apprehensis servis alium ceciderunt, alium occiderunt, alium vero lapidaverunt. Cum autem misit alios servos plures prioribus, accu- santur rursus agricolæ, quod fecerint illis similiter. Tertia autem agricolis impingitur accusatio, quod dixerint: *Hic est hæres, venite, occidamus eum, & oc-*

Origenis Tom. XI. Dd cupe-

κληρονομος; δευτε, ἀποκτείνωμεν αὐτόν, καὶ σχώμεν τὴν κληρονομίαν αὐτῷ, καὶ ἐκβαλοντες αὐτόν ἐξω τῆς ἀμπελωνος, καὶ ἀποκτείναντες αὐτόν. καὶ ἐν μὲν τῷ Ησαΐα αὐτῷ τῷ ἀμπελωνι ἀπειλεῖ ὁ λόγος λέγων· ἀφελὼ τοῖς φραγμοῖς αὐτῆς, καὶ ἔσαι εἰς διαρπαγὴν· καθελὼ τὸ τοίχον αὐτῆς, καὶ ἔσαι εἰς καταπατήμα. καὶ ἀνίσω τὴν ἀμπελωνα μου, καὶ ἔμῃ τιμηθῇ, ἔδῃ μὴ σκαφῇ, καὶ ἀναβησεται εἰς αὐτόν ὡς εἰς χερσὸν ἀκάνθας· ἀλλὰ καὶ ὅτι ταῖς νεφελαῖς ἐντελεῖται τῇ μὴ βριξαι εἰς τὸν ἀμπελωνα ὑπότον, τῷ ἀμπελωνι ἀπειλεῖ, ὅν τινα ὁ προφήτης εἶπεν εἶναι τὸν τῆς Ἰσραὴλ οἶκον, καὶ τὸν ἀνθρώπον τῆς Ἰουδα, μὴ ποιήσαντα τὸν καρπὸν, τὴν κρίσιν, καὶ τὴν δικαιοσύνην· ποιήσαντα δὲ ἀκάνθας, τὴν ἀνομίαν καὶ τὴν κραυγὴν· ἐν δὲ τῷ εὐαγγελίῳ τὸν μὲν ἀμπελωνα ἔδῃν εὐρίσκόμενος πασχόντα, ἀλλ' εἰ δὲ ἔτιωσ' εἶπεν μαλλον προνοεμένης τῇ φερεῖν τῆς οἰκίας καρπὸς τῷ οἰκοδεσποτῇ· προνοῶν γὰρ ἔτιος τῇ ἀμπελωνος, αἶρει αὐτὸν ἀπὸ τῶν προτερῶν γεωργῶν, οἱ τινες ἀποκρίνονται τῷ σωτῆρι πυθόμενοι καὶ εἰποντι· ὅταν ἐν ἔλθῃ ὁ κυριὸς τῇ ἀμπελωνος, τί ποιήσει τοῖς γεωργοῖς ἑκείνοις; καὶ λεγουσιν εἴτε ὑπὸ τῆς λογῆς καὶ τῆς ἀκολυθίας ἀναγκαζόμενοι, εἴτε καὶ ἀκόντες, ἢ ἔτιωσ' εἶπω, καὶ περὶ αὐτῶν προφητεύοντες, ὡς ἄρα κακῶς κακῶς ἀπολέσει ὁ κυριὸς τῇ ἀμπελωνος ἐλθὼν τῆς γεωργίας, καὶ προνοεμένος τῇ ἀμπελωνος ἐκδώσεται αὐτὸν ἄλλοις γεωργοῖς, οἱ τινες ἀποδώσεσιν αὐτῷ τῆς καρπῆς ἐν τοῖς καιροῖς αὐτῶν. ἀλλὰ καὶ ἐν τῷ Ἰερεμῳ ἀκολυθῶς τῷ· ὁ γὰρ ἀμπελὼν κυρικῶς σαβασθῇ, οἶκος τῆς Ἰσραὴλ ἔστι, καὶ ἀνθρώπος τῆς Ἰουδα νεοφυτὸν ἡγαπημένον, εἰρηται πρὸς τὸν ἀμαρτανόντα λαόν· ἐγὼ δὲ ἐφυτεύσασι ἀμπελὸν καρποφόρον πᾶσαν ἀληθινήν, καὶ ἀναλογὸν τῷ· ἔμεινα ἵνα ποιῇ σφαυλὴν, ἐποίησε δὲ ἀκάνθας, καὶ τῷ· ἔμεινα ποιῆσαι κρίσιν, ἐποίησε δὲ ἀνομίαν· καὶ ἔδικαιοσύνην, ἀλλὰ κραυγὴν, τοῦ· πῶς ἔσραφῃ εἰς πικρίαν ἢ ἀμπελὸς ἢ ἄλλοτριον; ἔκκεν ὁρᾶς ἐν μένταις προφητικαῖς λέξεσι τὸν λαόν λεγόμενον εἶναι ἀμπελωνα, καὶ τὸν φυτεύσαντα αὐτὸν ἀπειλόντα καὶ λεγόντα αὐτῷ· ἀφελὼ τοῖς φραγ-

cupemus hereditatem ejus; eumque ejecerint extra vineam, & occiderint. In Isaia autem vineæ ipsi minas intentat Verbum dicens: *Auferam sepem ejus, & erit in direptionem: diruam maceriam ejus, & erit in conculationem. Et dimittam vineam meam, & non putabitur, neque fodietur, & ascendet in eam, sicut in incultam terram vepres: sed & cum nubibus mandabit, ne pluant super eam imbrem, vineæ minatur, quam Propheta Israelis domum esse dixit, & virum Juda, qui fructum non dedit, judicium videlicet & justitiam; sed vepres protulit, iniquitatem nimirum & clamorem. At in evangelio non perpeti quidquam vineam reperimus, sed, si ita loqui fas est, operam potius datam, ac provisum, ut patrifamilias proprios ferat fructus. Is enim vineæ curam gerens, illique prospiciens, prioribus aufert agricolis, qui percontanti Servatori, ac dicenti: *Cum ergo venerit dominus vineæ, quid faciet agricolis illis?* respondent, & sive ipsa ratione & consequentia coacti, sive invite, ut ita dicam, de se ipsi vaticinantes, malos agricolas male perditurum vineæ Dominum, cum advenerit, pronuntiant, vineæque prospicientem, aliis ipsam locaturum agricolis, qui reddant ei fructum temporibus suis. Quin & apud Jeremiam consequenter his: *Vinea enim Domini Sabaoth, domus Israel est, & vir Juda novella ejus plantatio dilecta, populo delinquenti dictum est: Ego autem plantavi te vineam fructiferam omnem vepam; & eorum instar: Expectavi, ut faceret uvas, & fecit labruscas; nec non & illorum: Expectavi, ut faceret judicium, fecit iniquitatem; non justitiam, sed clamorem, id dictum est: Quomodo conversa es in amaritudinem vinea aliena?* Vides ergo, in prophetarum scriptis vineam appellari eum, qui dicitur populus, eumque, a quo plantatus est, minas ipsi intentare & dicere: *Auferam sepem ejus, & erit in direptionem, & cætera; in evangeliiis autem vineam neutiquam**

φραγμον αὐτῆ, καὶ ἔσαι εἰς διαρπαγὴν, καὶ τὰ λοιπὰ·  
 ἐν δὲ ταῖς εὐαγγελικαῖς ἑθιμίαν μὲν μεμψιν προσαγομεινὴν  
 τῷ ἀμπελωνι, πᾶσαν δὲ τοῖς γεωργοῖς· καὶ πρὸς το μὴδε-  
 μιαν εἶναι ἀπειλὴν τῷ ἀμπελωνι, καὶ προνοίαν αὐτῆ γι-  
 νομενὴν, ἵνα δίδῃ τῷ οἰκοδεσποτῇ τῆς καρπῆς ἐν τοῖς και-  
 ροῖς αὐτῶν καὶ ἔκ ἂν δυναίῃ, τὴν ἀκριβείαν βεβλομένοις  
 σωσάτωι τῆς εὐαγγελικῆς γραφῆς, τρανῶς παρασηῇσαι ὅτι  
 ἀμπελων ὁ λαὸς ἦν. ἀλλὰ μηποτε ὁ κατὰ το εὐαγγέλιον  
 ἀμπελων ἡ βασιλεία ἐστὶ τῆ θεῆ, ἡ αὕτη οἶμαι τυγχά-  
 νουσα τῇ τῶν γραφῶν μετ' ἐπισκοπῆς θεοῦ διδασκαλίᾳ·  
 το γὰρ· ἀρθῇσεται ἀφ' ὑμῶν ἡ βασιλεία τῆ θεῆ, καὶ δο-  
 θῇσεται ἔθνει ποικντὶ τῆς καρπῆς αὐτῆς, ἐπιφερομένοι  
 τῇ περὶ τῆ ἀμπελωνος παραβολῇ, σαφῶς οἶμαι δηλοῖ  
 τὰ μυστήρια τῆς τῆ θεῆ βασιλείας λεγέσθαι εἶναι τὸν ἀμ-  
 πελωνα ὃν ἐφυτεύσεν ὁ οἰκοδεσποτῆς ἀνθρώπος. τετον δὲ  
 τὸν ἀμπελωνα ὄντα ὡς οἶμαι νομον καὶ προφῆτας, καὶ  
 πᾶσαν τὴν θεῖαν γραφὴν ἐξέδοτο ὁ κυρίως τῆ ἀμπελωνος  
 γεωργοῖς· προτεροῖς μὲν, τῷ λαῷ ἱκεῖν, καὶ γὰρ πρῶ-  
 τοι ἐπιστευσθῆσαν τὰ λόγια τῆ θεῆ· δευτεροῖς δὲ, ἔδδει  
 ποικντὶ τῆς καρπῆς αὐτῆς, τῇ ἀποτῶν ἔθνων ἐκκλησίᾳ.  
 ἀλλ' ἐργὸν ἐξομελίσαι, ἕτω νοκμεν τῆ κατὰ το εὐαγγέ-  
 λιον ἀμπελωνος, τὸν περιθῆντα αὐτῷ φραγμον, ἔδει  
 πασχόντα ὅποιον ἐν τῷ Ἡσαΐᾳ φραγμον, περὶ ἧ γεγραπ-  
 ται· ἀφελὼ τὸν φραγμον αὐτῆ, καὶ ἔσαι εἰς διαρπαγὴν,  
 καὶ τὴν ὀρυχθεῖσαν ἐν αὐτῷ ληνον, καὶ τὸν οἰμοδομηθέντα  
 πυργον· καὶ ὅρα εἰ δυναμέθα τὴν μὲν κατὰ τὴν θεῖαν  
 γραφὴν φυσιολογίαν τὸν ἀμπελωνα εἶπειν· τὸν δὲ ἀκο-  
 λυθὸν τῇ ἀληθεῖ φυσιολογίᾳ βίον ἐν ἀρετῇ καὶ καλλίστοις  
 ἡθεσι καρποφορεντα, λεγείν εἶναι τὸν τῆ ἀμπελωνος καρ-  
 πον· τὸν δὲ λογικὸν τόπον καὶ παν τὸ γράμμα τῆς γρα-  
 φῆς, τὸν φραγμον εἶναι τῆ ἀμπελωνος περιχειρμένον ἔξω-  
 θεν, ὡς μὴ κατοπτρευέσθαι τοῖς ἔξωθεν τὸν ἀμπελωνα  
 καὶ τὸν ἐν κρυπτῷ μαλίστα καρπὸν αὐτῆ· το δὲ βάθος  
 τῆς δεχομένης τῆς καρπῆς τῆς ψυχῆς, παν ἐπιπο-  
 λαίον ἀποβαλῆσης, τὴν ὀρυχθεῖσαν εἶναι ἐν τῷ ἀμπε-  
 λωνι ληνον. ὁ δὲ οἰκοδομηθεὶς ἐν τῷ ἀμπελωνι πυργός,  
 ἀνα-



reprehendi, sed colonos; & præterquam, quod nullæ vineæ impinguntur minæ, ipsi etiam prospici, ut patrifamilias fructus reddat temporibus suis. Nec si evangelicæ scripturæ accuratorem tueri volueris, vineam fuisse populum luculenter probare poteris. Verum id potius videndum est, an non commemorata in evangelio vinea regnum Dei sit, quod idem esse arbitror, ac scripturarum doctrinam cum Dei inspectione conjunctam, illud enim: *Auferetur a vobis regnum Dei, & dabitur genti facienti fructus ejus*, quod vineæ parabolæ subnexum est, clare demonstrare existimo, vineam, quam plantavit homo paterfamilias, dici mysteria esse regni Dei. Hanc ergo vineam, quam legem esse ac prophetas existimo, omnemque adeo divinam scripturam, Dominus vineæ colonis tradidit; prioribus quidem, huic nimirum populo; prioribus enim illis *credita sunt eloquia Dei*: secundis autem, *genti scilicet facienti fructus ejus*, quæ ecclesia est e gentibus conflata. Sic exposita autem, quæ in evangelio commemoratur, vinea, circumpositam ei sepem explanare operosum est, cui nihil tale contingit, quale descriptæ ab Isaia sepi, de qua scriptum est: *Auferam sepe ejus, & erit in direptionem*, effosumque in ea torcular, ædificatamque turrin. Vide autem, an sermonem divinæ scripturæ præceptis accommodum, qui ad naturam humanam hominumque mores pertinet, vineam esse statuere possimus; quæ autem sermoni huic consonat, vitam, virtutis laudabilissimorumque fructus morum dantem, vineæ fructum esse; ipsa autem scripturæ verba & litteras, sepe esse, quæ vineæ exterius adfita est, ut vinea, vineæque præcipue occultus fructus extraneorum oculis minime pateant; animæ autem profunditatem, quæ fructus illos recipit, & ea omnia aspernatur, quæ extant in superficie, torcular esse in vinea fossum; in vinea autem ædificatam turrin, proceritate, eleva-

ἀνάστημα ἔχων, καὶ διαρμα, καὶ ὕψος ὑπὲρ τοῦ ἀμπέλωνα, καὶ τοῦ φραγμον, καὶ τὴν ληνον, ὁ περὶ Θεοῦ οἶμαι λόγος ἐστὶ, ναὸς ὧν τὴ ἐν αὐτῷ Θεὸς νῦ· καὶ περὶ τοιοῦτη νομίζω λελεχθαι πυργῶ ὑποτῆ σωτηρος το· τις ἐξ ὧμων βηλομενος πυργον οἰκοδομησαι, ἔχῃ πρωτον ψηφίζει ἢ δυναται θειναι τον θεμιλιον, καὶ ἐκτελῆσαι, ἵνα μὴ ἀρξῶνται οἱ θεωρηντες ἐμπαιζεν τῷ μὴ τελειωσαντι; δια γὰρ παραβολῆς καὶ κεῖ δοκεῖ μοι λεγεσθαι ὅτι μελλων θεολογεῖν, σκοπησον εἰ δυνασαι ἀρξάμενος παντα ἃ ἀπαιτεῖ σε ὁ λόγος εἰς θεολογιαν τελειῶσαι, ἵνα μὴ ἀρξάμενος των της εὐσεβείας δογματων, ἀτέλῃ καταλιπῇς τον περὶ Θεοῦ πυργον, καὶ σεφανῇ αὐτῷ μὴ ἐποικοδομησῇ· εἰ γὰρ σεφανῇ ἐκ ἐποικοδομησεως, πεισεται τι ἀποφῆς περὶ Θεοῦ ἐννοίας, καὶ ἀποθάνεται, τῆτον δὴ τον, ὡς ἀποδεδωκαμεν, ἀμπέλωνα ἐξέδοτο γεωργοῖς, τῷ προ ἡμων λαῷ, ὁ Θεός, καὶ ἀπεδημησεν εἰς τὴν ἑαυτοῦ περιωπην, δεξ ἀφορμας τοῖς γεωργοῖς ἐξ ὧν αὐτός ἐφυτευσι, καὶ περιεθηκε, καὶ ὠρυξέ, καὶ ὠκοδομησε τῷ φερεῖν τῆς καρπῆς ἐν τοῖς καιροῖς αὐτῶν. ἡγγισαν μὲν ἔν καθ' ἑκάστον οἱ καιροὶ των καρπων, οἶμαι δ' ὅτι καὶ ὅλῳ τῷ λαῷ. το δε ἡγγισαι τῆς καιρῆς των καρπων ἀκριβῶς μὲν διηγησασθαι, ἔξῃως μειζονος ἐστὶν ἢ καθ' ἡμᾶς, καὶ καρδίας πολλῶ καθαρωτερας καὶ διορατικῆς παρ' ἡμᾶς· ὁμως δὲ κατὰ δυναμιν ἐπιβαλῆμεν ἔτι τῷ τοπῷ, ἀρξάμενοι ἀπο των καθῆνα.

Καὶ νομιζῶ ἐν ἑκάστῃ ψυχῇ ὁ λόγος, ἀμπελος πεφυτευμένη ὑποτῆ οἰκοδοσποτε· ἡ ἀμπέλων αἱ ἀφορμαὶ των ἀναγκαιων εἰς σωτηριαν προβληματα. ὡς περ ἡ ἐπι των ἀμπέλων ἐστὶ τις καιρος ὅτε ἐκφυει φυλλα, καὶ ἄλλος ὅτε τὰς ἀρχὰς των καρπων δεικνυσιν ἐτι βραχείας, καὶ ἄλλος ὅτε κυπρίζει τὰ δειχθέντα, καὶ ἄλλος ὅτε πικρὰζει,

tione, & altitudine vineam, sepem, & torcular superantem, sermonem esse opinor, qui de Deo agit, quique divini sensus in ipso reconditi templum est: ac de ejusmodi turri id a Servatore dictum existimo: *Quis ex vobis volens turrim edificare, non prius computat, an fundamentum ponere possit, & opus absolvere, ne illudere ei incipiant, qui viderint, quod cœptum non perfecerit?* hac enim parabola illud significari puto, si de Deo differere, & ad theologiæ studia animum appellere satagis, videndum tibi esse, an, postquam initium feceris, quæcumque ad theologiam requirit verbum, explere & perficere poteris, ne, postquam pietatis dogmata tractare occæperis, imperfectam relinquas turrim, quæ Dei causa erecta est, eique coronam non superstruas; nam nisi coronam superstruxeris, cadet aliquis ex iis cogitationibus, quas de Deo finxerat, & interibit. Hanc autem, ita ut a nobis exposita est, vineam colonis, populo videlicet, qui ante nos fuit, tradidit Deus, & in speculam suam deinde abiit, postquam ex his, quæ ipse plantavit, & circumposuit, & fœdit, & ædificavit, facultates colonis ac copias dedit, unde fructus suis temporibus afferre possent. Singulis ergo, sed universo, opinor, populo fructuum tempora adventarunt; accurate autem exponere, quid sit, fructuum tempora adventare, majorem facultatem, & cor nostro mundius ac perspicacius requirit: nihilominus tamen loci hujus explicationem pro viribus, a singulis hominibus initio facta, aggrediemur.

8. Verbum itaque in unaquaque anima satum, vitam esse a patrefamilias plantatam, vel rerum omnium copiam, quæ ad salutem conferunt, vineam esse intelligendum est. Quemadmodum ergo vitibus tempus est aliquod, quo mittunt folia; aliud, quo exigua quædam fructuum rudimenta ostendere incipiunt; aliud item, quo oborti illi fructus in acinos distinguuntur; aliud vero, quo nigrescunt; ac aliud tan-

καζει, και ἄλλος ὅτε καιρος ἐσι των τρυγᾶν τετελειωμένους τῆς καρπῆς και ἐτοίμους προς το φερειν οἶνε προσητα· ἕτως ὁ μιν πρῶτος τῷ ἀνθρώπῳ τῆς ζωῆς καιρος κατα την νηπιότητα, ἔχιστω τον ἀμπελον ἔδεν περικειμένην, ἄλλα μονον ἔχουσιν το ζῶτικον. εἴτ' ἐπαν ὁ λογος συμπληρωθαι ἀρχηται, ὁ καιρος ἐςω τῆς πρῶτης ἀνθησεως· ὅσον δε προκοπτει γεωργημένη ἡ ψυχῇ, τοσῶτον και ὁ γεωργημένος ἀμπελων δειγματα φερει μαλλον των βοτρυν κυφριζοντων μιν, και ὅτην εὐωδίας μελλουσῆς ἀρετῆς φεροντων κατ' ἀρχας, ὑστερον δε ἡδὴ και ὀμφακίζοντων, ὅτι κακία μιν ἐστίν, ἐχ ἡ παραπεμένησα δε, ἀλλ' ἡ ἀναγκαιῶς ὑφίσταμένη, και ἔδειπότε νευομένη ἐπι το χειρον, ἀλλ' αἰ, εἰ δὲ ἕτως ὀνομασαι, ἐπ' ἀρετὴν ὀδυσσα. εἰαν δε παραπεμένη ἡ κακία, και μη χρῆσωμεθα ἀλλῇ ὡς ἐπ' ἀρετὴν διόδα, αἰ αὐτὴν ἐπὶ την ἐπ' ἀρετὴν προκοπὴν ἀγοντες, γινεται ὀμφαξ, ὃν φαγων τις, κατα τον προφητην, αἰμωδία· ἐπὶ πλεον δε τις προκοπτων, αἰνει περκαζομένη μιν, ἔδειπω δε τετελειωμένην ἔχει την σαφυλιν. ἐσι δε τις μετα την προκοπὴν κατασασις σπῆδαια, ὅτε ἡ γεωργηθεῖσα ἀμπελος φερει τον καρπον, βοτρυας ἀγαπῆς τελειας, και χαρας, και εἰρηνης, και μακροθυμιας, και των λοιπων ἅ παρα τῷ ἀποσολῷ κατειλεκται, και ἐν μυριαῖς ἀλλαις γραφαις· ἐσι γαρ τις βοτρυς κατα το· μακαριοι οἱ πτωχοι τῷ πνευματι· και ἄλλος κατα το· μακαριοι οἱ πένθοντες, και ἄλλος κατα το· μακαριοι οἱ πραεις, και ἄλλος κατα το· μακαριοι οἱ εἰρηνοποιοι, και ἄλλος κατα το· μακαριοι οἱ καθαροὶ τῇ καρδίᾳ, και τι με δεῖ καταλιγεῖν τῆς αἰτίας των μακαρισμένων βοτρυας; ταυτα δε ἐπιπλεον ἐξητῶσα, δια τα, ὅτι ἡγγισεν ὁ καιρος των καρπων, γινῆσαι και σαφηνισαι θελων.

Τῷ οἰκοδοσῶντι δὲ ἐσι και τῆς θείας ἐπιστημῆς αὐτῇ εἶδῃαι τον ἑαυτο των ἀνθρώπων καιρον ποτε ἡγγισε, ποτε ἐπὶ πόρῳ ἐστὶν ὁ καιρος των καρπων.

και

dem, cum perfectos fructus & vino fundendo maturos vindemiandi idonea tempestas est: pari ratione prima vitæ hominis tempestas, qua infantia continetur, vitem referat nulla re circumtectam, sed vita solummodo præditam; postquam vero perfectionem adipisci ratio cœpit, tempus illud sit, quo flores primum fundi occipiunt; quanto magis autem culta anima proficit, tanto plura etiam florentium uvarum specimina vinea culta profert, & futuræ virtutis in ipsis jam initiis suavem odorem mittentium, quæ postmodum etiam acerbæ fiunt, ac nondum maturæ, quia his malitia exprimitur, non constans illa ac permanens, sed quæ necessario subest, neque unquam in pejus vergit, sed semper ad virtutem, si ita loquendum est, contendit. Quod si perseveret malitia, neque alia via ad virtutem grassemur, sed eandem terramus semper, ut in virtute proficiamus, uva acerba efficitur & immatura, quam qui comederit, hujus, juxta Prophetam, dentes obstupefcunt. Qui autem in melius proficit, quasi nigrescentem, sed nondum perfectam uvam habet. Progressum autem bonus quidam excipit status, quando nimirum exculta vitis fructum dat, perfectos scilicet charitatis racemos, & gaudii, & pacis, & patientiæ, & reliquorum omnium, quæ apud Apostolum, & in sexcentis aliis scripturæ locis recensentur. Quædam enim uva in eo est: *Beati pauperes spiritu*; & alia in eo: *Beati, qui lugent*; & alia in eo: *Beati mites*; & alia in eo: *Beati pacifici*; & alia in eo: *Beati mundi corde*; & quid me attinet, racemos eos omnes enumerare, quibus beatitudines continentur? Hæc autem eo fusius persecutus sum, quod locum hunc: *Cum autem tempus fructuum appropinquasset*, intelligere & explanare vellem.

9. Ad patremfamilias autem, divinamque ipsius scientiam pertinet, quandonam uniuscujusque hominis tempus instet, dignoscere, & quando fructuum

καὶ ἡμεῖς δὲ ἴαν ἐπὶ πλεον ἐπισησωμὲν συγχρηνοῦντες  
τον χρόνον ἐξ ἧ ἐκλήθημεν τῷ παντὶ χρόνῳ τῆς πι-  
στως ἡμῶν, δυνασόμεθα ὅραν πως τῆς ὡςπερ ὀφειλον-  
τες εἶναι διδασκαλοὶ δια τον χρόνον, παλιν χρεῖαν  
ἔχουσι διδασκιδαι τινα τα σοιχεία των λογιστ τε  
θεῷ. ἔτως ὀφειλοντες τῆς ὅσον ἐπὶ τῷ χρόνῳ τῆς  
τε θεῷ οἰκονομίας, καὶ των κατα την κλησιν ἀπαν-  
των, ἡδὴ φερειν τῆς καρπῆς, ἡ παντως ἐκ ἔχουσι μιν,  
ἀκαιρως δὲ κυπριζοντας, καὶ ἐκ ἐν καιρῷ ὁμφακιζον-  
τας. εἰ νεινοται σοι δη καθ' ἑκάστον, πως δει ἐκλαμ-  
βαιεν το· ὅτε δὲ ἡγγισει ὁ καιρος των καρπων, μα-  
ταβα εἰ δυνασαι τῷ λογῷ ἐπὶ τῆς παραλαβοτας  
δια Μωϋσεως τον νομον, ὅτι κηκεινων ἡγγισι ποτε ὁ  
καιρος των καρπων, καὶ ἀπεισελε τῆς ἐαυτε δουλῆς  
προς τῆς γεωργῆς τῆς πρώτης, πισυθοντας τα λο-  
για τε θεῷ, ὑπερ τε λαβειν τῆς καρπῆς τε ἐν ἑκά-  
στῳ ἀμπελωνος. εὐχηρες μιν ἐν εἶπειν ὅτι δουλῆς λεγει  
τῆς προφητας· ἀλλὰ ζητητεσι πως ἀποσειλλονται προς  
τῆς γεωργῆς λαβειν τῆς τε ἀμπελωνος καρπῆς· εἰ  
ποι γαρ ἀν τις ὅτι ἐκ ἐπὶ τῷ λαβειν ἀποσειλλονται  
τῆς καρπῆς οἱ προφηται, ἀλλ' ἐπὶ τῷ γεωργησαι  
μαλλον καὶ συνεργησαι τοις καρποις. ὅρα ἐν εἰ δυνα-  
μιθα λεγειν τα πνευματικα καρπωματα, καὶ τας  
θεῖας προσφορας διδοθαι ἀπο των γεωργησαντων τον  
ἀμπελωνα τοις ἀποσειλλομενοις δουλῆς, ἵνα προσα-  
γαγωσιν ὡς ἱερεῖς τῷ θεῷ τῆς καρπῆς τε προσφε-  
ροντος, ἀλλὰ λαβοντες οἱ γεωργοι ἐν τῷ λαῷ τῆς  
ἀποσταλεντας δουλῆς λαβειν τῆς καρπῆς τε ἀμπελω-  
νος, ὃν μιν ἰδειραν, ὡς τον Μιχαιαν ἱπαταξεν εἰς την  
σιαγωνα Σιδεκίας υἱός Χανααν, ὅτε καὶ εἶπεν αὐτῷ  
προφητευσαντι ὁ ψευδοπροφητης· ὅποιον πνευμα κυριε  
πο λαλησαν ἐν σοι; ὃν δὲ ἀπεκτειναν, ὡς Ζαχαριαν  
μεταξυ τε νακ καὶ τε θυσιαστηρικ· ὃν δὲ ἐλιθοβολη-  
σαν, ὡς τον Ἀζαριαν υἱόν τε Ιωαδὰς τον ἱερεα, καθα-  
περ γεγραπται ἐν τῇ δευτερᾷ των παραλειπομενων·

tempus adhuc distet. Et nos quidem, si tempus, a quo vocati fuimus, cum omni fidei nostræ tempore comparantes, diligentius attendamus, facile perspicere poterimus, quomodo nonnulli, qui *deberent magistri esse propter tempus, rursus indigeant, ut doceantur, quæ sint elementa sermonum Dei.* Pari modo, cum fructus ferre deberent nonnulli, ratione temporis habita, a quo carnem assumpsit Deus, & quæcumque ad omnium pertinebant vocationem, contigerunt; vel nullos plane habent, vel intempestive florescentes, vel extra tempus in acerbam uvam evadentes. Quod si loci illius: *Cum autem tempus fructuum appropinquasset,* sensus tibi sigillatim perspecti sunt, ad eos animum appelle, si potes, qui legem per Moysen receperunt, quia fructuum quoque illorum aliquando adventavit tempus, & servos suos ad priores colonos misit, quibus *credita fuerant eloquia Dei,* ut fructus vitis unicuique traditæ reciperet. Prophetas ergo servis significari proclive est dicere: at illud quærendum venit, quonam pacto ad colonos fructuum vineæ recipiendorum gratia mittantur: dicere enim poterit quiapiam, non ad recipiendos fructus prophetas mitti, sed ut terram colant potius, & fructibus proferendis operam conferant. Vide ergo, num dicere possimus, spirituales fructus, & divinas oblationes ab iis, qui vineam excoluerunt, servis dari, qui missi sunt, ut tanquam sacerdotes fructus ejus, qui offert, Deo dedicent, sed agricolas e populo apprehensis servis, qui missi fuerant ad carpandos vineæ fructus, illum quidem percussisse, quemadmodum *Sedecias filius Chanaan percussit Micheam in maxillam,* quando falsus propheta ei, postquam vaticinatus est, dixit: *Qualis est spiritus Domini, qui in te locutus est?* alium autem, quemadmodum inter templum & altare Zachariam, occiderunt; illum vero lapidibus obtriverunt, ut Azariam filium Joiadæ sacerdotem, quemadmodum in altero Paralipomenon

ἡνικα γὰρ πνεῦμα θεοῦ ἐνέδυσεν τὸν Ἀζαριαν τὸν τῷ Ἰωδαι τοῦ ἱερέως, καὶ ἀνέστη ἐπάνω τε λαοῦ, καὶ εἶπε, ταδε λέγει κυριος· τι παραπορευέσθε τὰς ἐντολάς κυρίου, καὶ ἐκ εὐδοθήσεσθε· ὅτι ἐγκατελιπατε τὸν κύριον, καὶ ἐγκαταλείψετε ὑμᾶς; ἐπιβέβητο αὐτῷ, καὶ ἐλιθοβόλησαν αὐτὸν δι' ἐντολῆς Ἰωᾶς τοῦ βασιλεως, ἐν αὐτῇ οἰκῇ κυρίου. καὶ ἐκ ἐμνησθῆ Ἰωᾶς τοῦ ἐλθῆς ἔ' ἐποίησε μετ' αὐτοῦ Ἰωδαι ὁ πατήρ αὐτοῦ, καὶ ἐθανάτωσε τὸν υἱὸν αὐτοῦ· καὶ ὡς ἀπεθνήσκων, εἶπεν, ἰδοὶ κύριος, καὶ κρηνατώ.

Εξῆς ἐστὶν ἐν τῇ παραβολῇ, ὅτι παλιν ἀπιστεῖλεν ἄλλης θελῆς πλειονας τῶν πρώτων, καὶ ἐποίησαν αὐτοῖς ὡσαύτως. πληρὴς δὲ ἡ γραφή ἐστὶ τῶν συμβεβηκότων τοῖς προφηταῖς ἐς ἀπιστεῖλεν ὑπὲρ τοῦ λαοῦ, ἵνα τὸν καρπὸν αὐτῶν ἀναφέρωσιν, ὡς ἅγιοι ἱερεῖς, τῷ θεῷ διὰ τῶν εὐχῶν· ὑψέρον δὲ ἀπιστεῖλε τὸν υἱὸν αὐτοῦ μετὰ τῆς προφητίας τοῦ χρίστου. ζητήσεις δὲ πῶς ὁ ἀποστειλλὼν τὸν υἱόν, λέγει μὲν· ἐντραπήσονται τὸν υἱόν μου, ὡς ἔ' προκαταλαβὼν δὲ τὸ μέλλον αὐτῷ συμβαίνειν, τῷτο εἶπεν· ἔ' γὰρ φαίνονται κατὰ τὸ ῥήτον ἐντραπέντες αὐτόν· καὶ φασκεν γὰρ ἐν τέτοις μὴ προεγνωσκέναι τὸ μέλλον τὸν πατέρα τοῦ ἀποσταλέντος υἱοῦ, ἀλλὰ ἐψευδᾶν ἄλλα εἰπόντα ἄλλων γενομένων, ἀσεβεῖς· παλιν τε αὐτὸς εἶπεν ὅτι ἐντραπήσαν αὐτόν οἱ γεωργοί, παρὰ τὴν ἐναργειαν ἐστίν· οἱ γὰρ γεωργοὶ ἰδόντες τὸν υἱὸν αὐτοῦ εἶπον ἐν ἑαυτοῖς, ἕτος ἐστὶν ὁ κληρονομός, καὶ τὰ ἐξῆς. ὁ μὲν ἔν τις ἐκ ταῦτα φησὶ ὅτι ἀναγκαῖον συμβῆναι τοῦ ἐντραπήσονται τὸν υἱόν μου, εἰ καὶ μὴ τότε συμβεβηκεν· ὁ δὲ τὰς ἐρεῖ ὅτι ἐκ εἶπεν ὁ πατήρ πεμπῶν τὸν υἱόν· ληφίται ὁ υἱὸς μου τὸν καρπὸν ἀπὸ τῶν γεωργῶν, ἀλλ' ὅτι ἐντραπήσονται· ἐντραπήσαν μὲν γὰρ τῷ ἐγνωσκέναι ὅτι ἕτος ὁ υἱὸς ἦν, καὶ εἴρηκέναι αὐτὸς ἐν ἑαυτοῖς ὅτι ἕτος ἐστὶν ὁ κληρονομός. ἔ' πάντως δὲ οἱ ἐντραπήσαν καὶ κατὰ τὴν ἀρχὴν ἐπληχθήσαν, ἡδὴ καὶ τὰ τῶν ἐντραπόμενων πεποιήκασιν.



pomenon libro traditum est: quando enim *Spiritus Dei induit Azariam filium Joadæ sacerdotem, & stetit supra populum, & dixit: Hac dicit Dominus: Quare transgredimi præcepta Domini, & infelicitèr agētis; quia dereliquistis Dominum, & derelinquet vos? Surrexerunt contra eum, & lapidaverunt juxta regis Joas imperium, in atrio domus Domini. Et non est recordatus Joas rex misericordiæ, quam fecerat Joadæ pater illius secum, & interfecit filium ejus. Qui cum moreretur, ait: Videat Dominus, & judicet.*

10. Hæc deinceps habentur in parabola: *Iterum misit alios servos plures prioribus, & fecerunt illis similiter. His autem referta est scriptura, quæ contigerunt prophetis, quos pro populo misit, ut illorum fructus, tanquam sancti sacerdotes, Deo per orationes offerrent. Filium vero suum tandem post prophetas, Christum videlicet misit. Quæres porro, quomodo qui Filium suum mittit, dicit quidem: Verebuntur filium meum; at quasi, quæ ei eventura erant, animo non præciperet, illud dicit; nam juxta scripturæ contextum, illum minime veriti videntur: at missi Filii Patrem, quæ futura erant, non prævidisse, sed falsum animi fuisse, cum alia prænuntiasset, alia contigissent, impium foret hic illud respondere: rursus autem dicere, veritos illum fuisse colonos, omnem superat verisimilitudinem: Agricola enim videntes filium ejus, dixerunt intra se: Hic est hæres, & cætera. Respondebit ergo ad id aliquis, necessarium fuisse, ut id contingeret: Verebuntur filium meum, quamvis tunc non contigerit: at alius inquiet, non dixisse Patrem, cum Filium mitteret: Fructum a colonis filius meus recipiet, sed, verebuntur; reveritos quippe reipsa esse, cum filium hunc esse cognoverunt, & intra se dixerunt: Hic est hæres; at quamvis reveriti sint, & initio fuerint perculsi, ita tamen se non gessisse, quasi eum revererentur.*

Ἄμα δὲ καὶ ζητήσει τις, τίς ἔστω οἱ γεωργοὶ οἱ εἰ-  
 ποῦντες· ἔστω ὁ κληρονομός, διὸτε, ἀποκτείνωμεν  
 αὐτόν· ἔγάρ φαίνονται Ἰουδαῖοι ἀποκτείναντες αὐτόν ὡς  
 υἱὸν τε οἰκοδεσπότου. καὶ πρὸς τὸτο δὲ φησὶ τις ὅτι ἡί-  
 κα διαλαλεῖ πρὸς ἀλλήλους ὅς τις εἴη, τινες εἶπον ὅτι ἔστω  
 ἔστιν ὁ Χρῖστος. πρὸς ἧς ἀπεκρίναντο ἄλλοι· ὁ Χρῖστος ὁ-  
 ταν ἔρχεται, ἔδεις γινώσκει ποθεν ἔστι. τὸτο δὲ οἶδαμιν  
 προῦν ἔστιν· εἴτ' ἐπεὶ ἀπο τῶν σημείων, καὶ τῶν τερα-  
 τῶν, καὶ θείων δυνάμειν πληττομένοι, ἐφρονεν μὲν αὐ-  
 τὸν εἶναι τὸν Χρῖστον τε θεόν, ἔχ' ὁμολογεῖν δὲ, καὶ ἀ-  
 ληθὲς ἦν το· ἐντραπήσσονται τὸν υἱὸν μὲ· ἀληθὲς δὲ καὶ  
 το, ἀπεγνωκοῦν αὐτῶν ὅτι εἰς ὁ υἱός, λελεχθαι· ἔστω  
 ἔστιν ὁ κληρονομός, διὸτε, ἀποκτείνωμεν αὐτόν· δια τε-  
 το φησιν ὁ σωτὴρ· καί μιν οἶδατε, καὶ οἶδατε ποθεν εἰμι.  
 ἐπισήσας δὲ τίς τοις ἀναγεγραμμένοις περὶ τοῦ Ἡρώδου,  
 ἡίκα ἐμαθὲν ἀπο τῶν μαγῶν τεταχθαι τὸν βασιλεῖα τῶν  
 Ἰουδαίων, ὁφεται ὅτι δυνάμει οἱ ἀποκτείναντες τὸν σω-  
 τηρὰ, ἔγνωκότες ὅτι υἱός εἴη, ἔδεν ἥττον ἐπιβεβελευκί-  
 ναι αὐτῶ· καὶ γὰρ ὁ Ἡρώδης μαθὼν ἀπο τῶν γραμμα-  
 τεων ὅτι ἐν Βηθλεὲμ γεννασθαι ὁ Χρῖστος, καὶ συγκαταθε-  
 μένος ὅτι Χρῖστος εἴη ὁ γενομένος, ἀποστέλλει μὲν αὐτῆς  
 λεγὼν· πορευθέντες ἀκριβῶς ἐξετάσατε περὶ τοῦ παιδὸς,  
 ἵνα καὶ γὰρ ἔλθων προσκυνήσω αὐτῶ· ἔδεν δ' ἥττον ἐπαν-  
 ελθόντων αὐτῶν ἐπεβελευσε τῶ παιδίῳ, ἔχ' ἀπίστων  
 ὅτι ὁ Χρῖστος ἦν· ἔχ' ἂν γὰρ παντὶ ἀπίστων, πάντα τὰ  
 παιδία ἀνείλε τὰ ἐν Βηθλεὲμ, καὶ ἐν τοῖς ὁρίοις αὐτῆς,  
 ἀπο διετῆς καὶ κατωτέρω, κατὰ τὸν χρόνον ὃν ἡκριβώσε  
 παρα τῶν μαγῶν· ἀλλὰ καὶ ἐπίστευσεν αὐτὸν εἶναι τὸν  
 Χρῖστον τὸν προφητευόμενον, καὶ ἐβελετο αὐτόν ἀποκ-  
 τεῖναι, καὶ το ὅσον γε ἐφ' ἑαυτῶ, ἀπεκτείνεν αὐτόν. ἔτως  
 ἔν δυνάμει καὶ οἱ ἐπιβεβευσαντες τῶ σωτηρὶ εἰρηκεται  
 μὲν, ἔχ' ὥστε δὲ εἰς ἄλλας φθασαὶ τὸν λόγον αὐτῆς, ἐν  
 ἑαυτοῖς γὰρ εἶπον, ἔστω ἔστιν ὁ κληρονομός, ἔδεν ἥττον  
 αὐτόν ἀνήρηκεναι. ὠήθησαν γὰρ ἀποκτείναντες τὸν Χρι-  
 στόν, καὶ μὴ νοκνῶντες αὐτῆς τὴν ἀνάστασιν· εἰ γὰρ ἐγνώσαν,

11. Simul vero quæfiverit aliquis, quinam hi sunt coloni, qui dixerunt: *Hic est hares, venite, occidamus eum*; nec enim eum tanquam filium patrisfamilias Judæos occidisse videri. Ac super his quidem dicere queat aliquis, cum simul colloquentes, quisnam ille esset, disquirerent, eum esse Christum nonnullos pronuntiasse: his autem respondisse alios, *Christus cum venerit, nemo scit, unde sit, hunc autem scimus, unde sit*; tum demum quoniam signis, & prodigiis, & virtutibus divinis perculsi, ipsum quidem Christum Dei esse sentiebant, sed minime fatebantur, verum fuisse illud: *Verebuntur filium meum*; nec non & vere illud dictum fuisse, postquam filium hunc esse cognoverunt: *Hic est hares, venite, occidamus eum*; idcirco dicere Servatorem: *Et me scitis, & unde sim, scitis*. Quod si quis animum ad ea adverterit, quæ de Herode dicta sunt; postquam natum esse Judæorum regem a Magis rescivit, Sospitatoris interfectores, postquam filium hunc esse noverunt, haud secus illi insidiari potuisse comperiet. Cum enim a Scribis didicisset Herodes, nasciturum in Bethleem Christum, quique ibi natus erat, Christum esse assensisset, eos quidem mittit, dicens: *Ite, & interrogate diligenter de puero, ut & ego veniens adorem eum*, nihilominus tamen, postquam recesserunt illi, insidias puero struxit, Christum hunc non esse minime credens; nec id enim minime credens occidit omnes pueros, qui erant in Bethleem, & in omnibus finibus ejus, a bimatu & infra, secundum tempus, quod exquisierat a Magis: sed & Christum a prophetis prædictum hunc esse credidit, eumque interficere voluit, & quantum in se fuit, interfecit. Pari igitur ratione, qui Sospitatori insidiati sunt, dicere potuerunt, non ita tamen, ut ad alios usque sermo ipsorum perveniret, dixerunt enim intra se: *Hic est hares, nec secius tamen ipsum interfecisse*. Occiso enim Christo, neque resurrectionem ipsius cognoscentes,

ἐκ αὐτὸν κυρίον τῆς δοξῆς ἐσαύρωσαν, αὐτοὶ κυριοὶ ἔτεσθαι τῶν πραγμάτων, ἔπει ἀπετυφλίωσεν αὐτὰς ἡ κακία αὐτῶν, καὶ ἐκ ἐγνώσαν μυστηρία θεῶν, καὶ ὡς μὴ ἐγνοήκοτες αὐτὰ ἐξεβαλον ἐξω τῆ ἀμπελωνος τὸν υἱὸν αὐτῆς, καὶ ἀπέκτειναν αὐτόν. το δε ἐξεβαλον αὐτόν ἐξω τῆ ἀμπελωνος, τοιοῦτον εἶναι μοι φαίνεται, το, ὅσον ἐφ' ἑαυτοῖς, ἀλλοτρίον αὐτόν εἶναι ἐκρίναν καὶ τῆ ἀμπελωνος καὶ τῶν γεωργῶν ἥνικα κατεψηφίζοντο αὐτῆ τὴν πρὸς θάνατον ψήφον· καὶ ἐπὶ τούτοις ὁ σωτὴρ πυνθανεται τῶν καὶ αὐτῶν γεωργῶν πονηρῶν, λέγων αὐτοῖς· ὅταν ἐν ἔλθῃ ὁ κύριος τῆ ἀμπελωνος, τί ποιήσει τοῖς γεωργοῖς ἐκείνοις; οἱ δὲ λέγουσιν αὐτῷ, ἐκ τῆ σωματος αὐτῶν κριθήσομενοι καὶ παταδικαθισόμενοι, ὡς κακοὶ κακῶς ἀπολεμένοι, καὶ μηκέτι μέλλοντες ἔχειν τὰ λογία τῶν θεῶν, το· κακῶς κακῶς ἀπολεσεῖ αὐτὰς, καὶ τὸν ἀμπελῶνα ἐκδώσεται ἀλλοῖς γεωργοῖς, οἱ τινες ἀποδώσωσιν αὐτῷ τῆς καρπῶς ἐν τοῖς καιροῖς αὐτῶν· καὶ οἶονε προφητεύουσιν ὁμοίως τῷ καὶ αὐτῷ τῷ ἀρχιερεὶ τῆ ἐνιαυτῆ ἐκείνῃ, καὶ ἀφ' ἑαυτῆ μὴ εἰρηκοτὶ το ἀληθεῖς, ἀλλ' ἐπὶ ἀρχιερεὺς ἦν. προφητεύουσι δὲ περὶ τῶν ἔθνων, ὅτι δώσωσι τῷ οἰκοδοσώτῃ τῆς καρπῶς ἐν τοῖς καιροῖς αὐτῶν.

Εἶτα ὁ σωτὴρ ἐπὶ τούτοις ἀπο τῆς γραφῆς αὐτὰς δυσώπει, νομίζοντας εἶναι καὶ οἰκοδομῆς τῆ λαοῦ, ὅτι λίθον αὐτόν ὄντα καὶ ἀποδοκιμασθέντα ἀπ' αὐτῶν ὁ πατήρ θήσει τῆς ὅλης οἰκοδομῆς κεφαλὴν, συνεχόντα δύο γωνίας παλαιας καὶ καινῆς διαθηκῆς, καὶ δύο λαῶν οἰκοδομας· τοιοῦτον γὰρ ἐστὶ το· εἰδένωτε ἀνεγνώτε ἐν ταῖς γραφαῖς· λίθον ὃν ἀποδοκίμασαν οἱ οἰκοδομῆντες, ἕτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας. παρὰ κυρίῃ ἐγενέτο αὕτη, καὶ ἐστὶ θάυμαση ἐν ὀφθαλμοῖς ἡμῶν; κεῖται δὲ ἡ λέξις ἐν τῷ ἑκατοσῷ ἑπτά καὶ δεκάτῳ ψαλμῷ, ὃς ἐστὶ πρὸ τῆ πόλυιχωτάτῃ ψαλμῷ τεταγμένος, καὶ ἔχει ἕτως το ῥήτον· λίθον ὃν ἀποδοκίμασαν οἱ οἰκοδομῆντες, ἕτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας. παρὰ κυρίῃ ἐγενέτο αὕτη, καὶ ἐστὶ θάυμαση ἐν ὀφθαλμοῖς ἡμῶν. αὕτη ἡ ἡμέρα, ἣν ἐποίησεν ὁ κύριος, ἀγαλλιασώμεθα, καὶ εὐφρανθώμεν ἐν αὐτῇ· καὶ ἐν τι  
ἄλλο

tes, si enim cognovissent, nunquam Dominum gloria crucifixissent, dominos rerum futuros se existimaverunt, postquam ipsos malitia sua excæcavit, & mysteria Dei minime cognoverunt, & quasi ea non cognoscentes, ipsius filium ejecerunt extra vineam, & eum occiderunt. Illud porro: Eum ejecerunt extra vineam, id sibi velle mihi videtur, alienum hunc & a vinea, & ab agricolis, quantum in se fuit, ipsos judicasse, quando eum calculo suo capitis damnabant. Hos deinde, qui nefarii coloni & ipsi sunt, interrogat Sosпитator dicens: Cum ergo venerit dominus vineæ quid faciet agricolis illis? Illi autem ex ore suo judicandi & condemnandi, ut mali male perituri, & eloquia Dei non amplius habituri, ajunt illi: Malos male perdet ipsos, & vineam suam locabit aliis agricolis, qui reddent ei fructum temporibus suis: & quemadmodum Caiphas anni illius Pontifex maximus non ex se verum protulit, sed quia Pontifex maximus erat, ita illi quasi vaticinantur. Vaticinantur autem de gentibus, futurum, ut patrifamilias fructus reddant temporibus suis.

12. Eos postea, sese populi ædificatores esse putantes, ex scriptura coarguit Sosпитator, se, qui lapis est; ab iisque fuit rejectus, a Patre totius ædificii caput positum iri probans, utpote duos veteris & novi testamenti angulos, binasque populorum ædificationes habentem. Tale sedenim illud est: Nunquam legistis in scripturis: Lapidem, quem reprobaverunt ædificantes, hic factus est in caput anguli. A Domino factum est istud, & est mirabile in oculis nostris? Hic autem locus in centesimo decimo septimo psalmo, qui prolixissimum psalmum præcedit, continetur, & his verbis conceptus est: Lapidem, quem reprobaverunt ædificantes, hic factus est in caput anguli: a Domino factum est istud, & est mirabile in oculis nostris. Hæc est dies, quam fecit Dominus, exultemus, & latemur in ea; & si quid aliud ex iis, quæ de Christo prænuntiata sunt,

ἄλλο των περι χρις προφητευομενων δυναται δυσωπ-  
 σαι τον ευγνωμονως εξεταζοντα τα γεγραμμενα· και τε-  
 το εν αυτοις αν ταχθειη. ει γαρ μη περι λιθου ο προφη-  
 της αναισθητως ταυτα λεγει, ως ειποι τις αν ηλιθιος ανηρ,  
 δηλον αν ειη οτι ο αποδοκιμασμενος υπο των εν τω λαω  
 ικενων σοφων, και αρχιερων, και πρεσβυτερων, και γραμ-  
 ματιων Ιουδαις· ετος αληθως εγενετο ως κεφαλη εκκλησιας  
 εις κεφαλην γωνιας, ενων και επι το αυτο συναγωνται  
 δυο διαθηκαι, και εστιν αυτη η κεφαλη, δωρον παρα κυρι-  
 τη ολη οικοδομη δεδομενη, και θαυμαση κεφαλη εν οφ-  
 θαλμοις ημων, δυναμενων αυτην βλέπειν, και δια τωτο  
 επει αποδοκιμασαν οι οικοδομουντες τωτον τον λιθον,  
 ηρθη μιν απο των γεωργων ικενων, και των οικοδομων  
 ικενων τα λογια τα θεα, εν οις ην η βασιλεια τα θεα·  
 εδοθη δε ιθνη ποιικντι τας καρπας αυτης. ει δε αληθης  
 το· δοθησεται ιθνη ποιικντι τας καρπας αυτης, δηλο-  
 τι εδενι των μη ποιικντων, τας καρπας της τα θεα  
 βασιλειας διδοται η τα θεα βασιλεια. εδνι γαρ βα-  
 σιλευομενω υπο της αμαρτιας διδοται η τα θεα βα-  
 σιλεια. αλλ' ειρει τις, πως ει μηδενι διδοται η τα θεα  
 βασιλεια τω μη ποιικντι στας καρπας αυτης, εδοθη η  
 τα θεα βασιλεια ικενοκς αφ' ων ηρθη, κατα το ειρη-  
 μενον· αρθησεται αφ' υμων η βασιλεια τα θεα; και  
 προσχεις ει δυναμεθα, ως εν τηλικαυτη δυσχερια ετως  
 ε πανυ τι ευαποδοτε προβληματος, επισησαντες τη  
 διαφορα των ειρημενων περι τα αμπελωνος προτερον, και  
 περι της βασιλειας τα θεα δευτερον, επιλυσασθαι το  
 ζητημενον· εκ ειρηται δη περι τα αμπελωνος οπερ ει-  
 ρηται περι της βασιλειας τα θεα· περι μιν γαρ τα  
 αμπελωνος κατα το προτερον γεγραπται οτι εξεδото  
 αυτον γεωργοις· περι δε της βασιλειας τα θεα, οτι  
 δοθησεται ιθνη ποιικντι τας καρπας αυτης. ην δ' αν  
 αυτον το κατα τον τοπον, ει ωσπερ εξεδото αυτον  
 γεωργοις, γεγραμμενον επι τα προτερα, ετως ειρητο  
 και περι τα δευτερα, εκδοθησεται ιθνη ποιικντι τας καρ-  
 πας αυτης· και ει ωσπερ ειρηται περι των δευτερων·

και

convincere eum potest, qui scripturas recta mente perscrutatur: atque illud quidem inter ea recenseri debet. Nam si de lapide sensu carente hæc a Propheta minime dicta sunt, quemadmodum stolidus fortasse aliquis asseret, perspicuum utique erit, reprobatum a populi hujusce sapientibus, & sacerdotum Principibus, & Senioribus, ac Scribis Jesum, tanquam ecclesiæ caput in caput anguli revera factum esse, testamenta duo adunantem, & in unum componentem. Et hoc est caput, donum a Deo toti ædificio donatum, & mirabile quidem caput in oculis nostris, qui ipsum intueri possumus; ac propterea, postquam lapidem hunc reprobaverunt ædificantes, ab iis agricolis & ædicatoribus hisce ablata sunt eloquia Dei, inter quæ erat Dei regnum; genti autem ejus fructus facienti datum est. Quod si verum illud est: *Dabitur genti facienti fructus ejus*, nulli eorum, qui fructus ejus non faciunt, dari regnum Dei manifestum est; nemini enim datur regnum Dei, qui peccati imperio subditus sit. Verum si nemini datur regnum Dei, inquiet aliquis, qui fructus ejus non faciat, quomodo his regnum Dei datum fuit, a quibus est ablatum, juxta id, quod dictum est: *Auferetur a vobis regnum Dei?* Ac vide, an, ut in tanta quæstionis difficultate, cujus proclivis non est & expedita responsio, considerate eorum discrimine, quæ de vinea primum, ac de regno Dei postmodum dicta sunt, quæsitum ita solvere possimus. Sane idem de vinea, quod de regno Dei, dictum non est: nam de vinea, quemadmodum supra retulimus, scriptum est, illum locasse illam agricolis; de regno autem Dei, datum illud iri genti facienti fructus ejus. Solvi vero minime loci hujus posset difficultas, si ita, ut de priore scriptum est: *Locavit eam agricolis*, de altero scriptum pariter fuisset, locatum illud iri genti facienti fructus ejus; & si, quemadmodum de posterioribus dictum

και δοθησεται ἴθνη ποιῶντι της καρπης αὐτης, εἴρητο και περι των προτερων ὅτι ἰδωκεν αὐτον γεωργους. και ταυτα μιν ἡμεῖς εἰς τον τοπον ἐπηπορησαμεν, και το φανει ἡμιν εἰρηκαμιν· ὁ δε βελτιον δυναμενος και νοση και λεγειν, ἐκεῖνος ἡμων μαλλον ἀκυσθω.

Και ἀκυσαντες οἱ ἀρχιερεῖς, και οἱ φαρισαῖοι της παραβολας αὐτης, ἐγνωσαν ὅτι περι αὐτων λεγει. και ζητῶντες κρατησαι αὐτον, ἰφοβηθησαν της ὀχλως, ἐπὶ εἰς προφητην αὐτον εἶχον· ἀκυσαντες οἱ ἀρχιερεῖς και οἱ φαρισαῖοι τας παραβολας αὐτης, ὡν της μιν ἑτερας ἀρχη ἦν· ἀνθρωπος τις εἶχε τεκνα δυο· της δὲ λοιπης· ἀνθρωπος ἦν οἰκοδισποτης, ὃς ἐφυτεύσει ἀμπέλωνα, ἐγνωσαν ὅτι περι αὐτων λεγει, κατα μιν την ἑτεραν παραβολην, ὅτι εἶπεν ὁ δευτερος υἱός· ἰγὼ κυριε, και ἐκ ἀπηλθε· κατα δε την λοιπην, ὅτι ἐπὶ εἴρηται αὕτη κατα τα λελεγμενα κατα των ἀμαρτανων των προτερων γεωργων, το· ἀρθησεται ἐφ' ὑμων ἡ βασιλεια το Θεοῦ, και δοθησεται ἴθνη ποιῶντι της καρπης αὐτης· και γινοντες ὅτι περι αὐτων λεγει, ἐζητησαν μιν αὐτον κρατησαι, και ποιησαι αὐτῷ ὅτι ποτ' ἀν δυνηθωσιν· ἔ ἠδυνηθησαν δε, ἐπεὶ μὴ οἶοντο ἦσαν ὑπομειναι ὀχλων ὁρμην των ἐχοντων τον Ιησὺν εἰς προφητην. και ὅσοι γε ἐπιβουλευτικῶς βεβλονται κρατησαι τον λογον, ἵν' ὡς κεκρατημενον παρ' αὐτοῖς καθελωσιν αὐτον, ἔτοι ἐκ ἀν ποτε κρατησαιεν αὐτε, των ὑπερ αὐτε ὀχλων προφητην τινα το Θεοῦ αὐτον ὑπολαμβάνοντων, περισπῶντων της βεβλεμενης αὐτον κρατειν και ἐπιβελευσαι αὐτῷ. μετὰ ταυτα ἴσμεν ὅτι των ζητηντων κρατειν τον Ιησὺν διαφοραὶ εἰσιν· ἄλλως γαρ οἱ ἀρχιερεῖς και οἱ φαρισαῖοι ἐζητῶν κρατησαι αὐτον, ἄλλως ἢ ἐν τῷ ἁσματι των ἁσμάτων νυμφη ζητητασα αὐτον, και ἀνασασα, και κυκλεσσα ἐν πολλοῖς ἐν ταις ἀγοραῖς, και ἐν ταις πλαταιαῖς, μογίς ποτε εὕρειν αὐτον, ὅτε μικρον παρηλθε της τηρεντας και κύκλῃν·



est: *Et dabitur genti facienti fructus ejus*, de priore quoque dixisset, dedisse eam agricolis. Atque hæc quidem nobis ad hunc locum dubia exorta sunt; super his autem, quod nobis visum fuit, protulimus. Qui vero meliora excogitare & proponere poterit, præ nobis audiat.

13. *Et cum audissent Principes sacerdotum, & Pharisei parabolas ejus, cognoverunt, quod de ipsis diceret. Et quærentes eum tenere, timuerunt turbas, quoniam sicut prophetam eum habebant.* Cum audissent Principes sacerdotum, & Pharisei parabolas ejus, quarum alterius initium illud erat: *Homo quidam habebat duos filios*; alterius vero: *Homo erat paterfamilias, qui plantavit vineam*, de se ipsum loqui cognoverunt; altera quidem parabola, quia dixit secundus filius: *Ego Domine, & non ivit*; alia vero, quia, postquam ipsa contra priores agricolas sceleris reos pronuntiata est juxta scripturæ contextum, subnexusum est illud: *Auferetur a vobis regnum Dei, & dabitur genti facienti fructus ejus*; eumque de se loqui comperientes, illi manus quæsi-verunt injicere, & quam pessimis possent, modis tractare; at minime valuerunt; quoniam multitudinis ac turbarum, quæ Jesum prophetæ loco habebant, impetum sustinere non poterant. Et, quicumque profecto insidiosè Verbum volunt apprehendere, ut apprehensum illud apud se de medio tollant, haudquam ei manus possint injicere, turbis scilicet, a quibus propheta aliquis Dei existimatur, eos retrahentibus, qui ipsum comprehendere, & insidiis appetere volunt. Sciendum est deinceps, eorum esse discrimina, qui Jesum tenere volunt; aliter enim Principes sacerdotum, & Pharisei ipsum tenere satagebant; aliter sponsa, cujus in Cantico Canticorum mentio fit, postquam ipsum quæsi-vit, & surrexit, & circum-vit civitatem per fora & plateas, vix ipsum invenit, cum paululum custodes præteriit, quique ipsum in

κλυντας ἐν τῇ πόλει, καὶ εὗρεσα ἱκρατησεν, ὅτε καὶ  
 λεγει· ἱκρατησα αὐτον, καὶ ἔκ ἀφησω αὐτον, ἕως ἢ  
 εἰσηγαγον αὐτον εἰς οἶκον μητρος μου, καὶ εἰς ταμειον  
 τῆς συλλαβουσης με· ἀλλὰ καὶ αὕτη ἡ νυμφη κατ'  
 ἀρχας μὲν τῷ ἁσματος τῶν ἁσμάτων, ἱκρατησα, φη-  
 σιν, αὐτον εἰς οἶκον μητρος μου, καὶ εἰς ταμειον τῆς  
 συλλαβουσης με· πρὸς δὲ τῷ τελει τῷ αὐτῷ βιβλίῳ,  
 ὡς προκοψασα, καὶ ἑτέρως αὐτον μελλησα κρατην,  
 καὶ βελτιον παρα το προτερον, φησιν· εἶπα, ἀναβη-  
 σομαι ἐν τῷ φοινικί, κρατησὼ τῶν ὑψίων αὐτῆ. ἵνα  
 δὲ νοσησῇ τῆς ζητύντας αὐτον κρατησαι ἀρχιερεὶς καὶ  
 φαρισαῖαι, καὶ μὴ κρατύντας αὐτον, κατανοήσουσι ὅτι  
 ἐπὶ μὲν τῶν ἄλλων παρα τὸν χριστὸν λογὸν λογῶν,  
 οἷον τῇ ἐξὶ κρατησαι, καὶ περιδραχῆσθαι τῇ νύτῃ  
 ὅτι ποτεν δογματισαντων, καὶ τεθωρημένως ἀνατρε-  
 ψαὶ αὐτον, καὶ, ὡς ἡ γραφή ὠνομασε, συμβιβασαί·  
 ἔγω γὰρ ὁ κατὰ τὸ εὐαγγέλιον σοφός, ὡς πνευματι-  
 κὸς ἀνακρίνων πάντα, αὐτὸς δὲ ὑπ' ἑδνὸς ἀνακρηνο-  
 μένος, ἀνακρίνει μὲν, καὶ βασανίζει, καὶ διελεγχὴ τῆς  
 ἄλλης λογῆς, εἴτε τῶν τῷ κόσμῳ σοφῶν, εἴτε τῶν ἐν  
 ταῖς αἵρεσεσι διαπρεπεῖν δοκούντων· ἢ κατακρίνεται δὲ,  
 ἡδὲ καταλαμβάνεται ὁ ἐν αὐτῷ τῷ χριστῷ νύξ, ἡδὲ  
 κρατεῖται ὑπὸ τῶν προθεμένων αὐτὸν ἀνατρεπεῖν· τίς  
 γὰρ ἐγὼ νυν κυρίῃ, ὅς συμβιβασαί αὐτον; καὶ σαφὲς  
 ὅτι εἴπερ μελλεῖ τίς συμβιβασαί τινος νυν, προτερον  
 αὐτον γνωσεται, καὶ μετὰ τῷτο συμβιβασαί· νυν δὲ  
 κυρίῃ τίς γνωσεται, ὅς συμβιβασαί αὐτον; ἀλωσεται  
 γὰρ ὑπ' αὐτῆς καὶ εἴξει αὐτῷ, καὶ ταῦτα δὲ μοι λε-  
 λεχθῶ δια το· καὶ ζητύντες αὐτον κρατησαι ἐφοβη-  
 θησαν τῆς ὀχλῆς, ἔπει καὶ εἰς προφητὴν αὐτον εἶχον.

Πλὴν καὶ ἐν ἐμφημωσιν οἱ ὄχλοι τὸν Ἰησοῦν, φρονέουσι  
 μὲν τι περὶ αὐτῆς ἀληθές, ἢ μὴν το μέγεθος συνίαση  
 αὐτῆ· ἦν μὲν γὰρ Ἰησοῦς καὶ προφητῆς, ὡς δηλὸν τῷ  
 νόησαντι το· προφητὴν ἐκ τῶν ἀδελφῶν ὑμῶν ἀναστήσει  
 ὑμῖν

civitate circuibant, eumque repertum tenuit, quando scilicet ait: *Tenui eum, nec dimittam eum, donec introducam illum in domum matris meæ, & in cubiculum genitricis meæ.* Quin & ipsa sponsa initio Cantici Canticorum, *tenui eum*, inquit, *in domum matris meæ, & in cubiculum genitricis meæ*; sub finem autem ejusdem libri, ut quæ progressum fecerit, eumque alio quodam modo, meliusque, quam antea, tentura sit, ait: *Dixi, ascendam in palmam, & apprehendam cacumina ejus.* Quinam sint autem sacerdotum Principes, & Pharisei manus ei injicere quærentes, minime autem injicientes, ut intelligere possis, animadvertite, quorumlibet aliorum a Christi sermone sermonum, quidquid tandem sciscant illi ac decernant, mentem comprehendere, & sententiam animo capi; quin & contemplationis ope confutari, & ut ait scriptura, instrui ac dirigi posse. Sic enim, qui juxta evangelium sapiens est, tanquam *spiritualis judicans omnia, ipse vero a nemine judicatus*, dijudicat, & examinat, ac discutit sermones alios, sive mundi sapientum illi sint, sive eorum, qui inter hæreticos nomen obtinent & excellunt; non judicatur autem Christi sensus, qui in ipso est, neque comprehenditur, neque ab iis capi potest, qui eum confutare sibi proposuerant: *Quis enim cognovit sensum Domini, qui instruat eum?* Manifestum autem illud est, quod, si quis alicujus sensum instructurus est, illum prius noscet, ac postmodum instruet: *Quis autem cognoscet sensum Domini, qui instruat eum?* ipse enim ab illo capietur, eique tandem cedet. Atque hæc a nobis dicta sint propter illud: *Et quærentes eum tenere, timuerunt turbas, quoniam sicut prophetam eum habebant.*

14. Verum etiamsi Jesum laudibus ac votis prosequantur turbæ, aliquid veri de eo quidem sentiunt, ipsius tamen magnitudinem non assequuntur; propheta quippe etiam erat Jesus, quemadmodum ei liquet, qui hæc perpenderit: *Prophetam de fratribus vestris,*

ὑμῖν κυριος ὁ Θεος ὑμῶν ὡς ἡμεῖς, αὐτῷ ἀκυσιαδε κατε  
 παντα ὅσα ἀν λαλησῇ ὁ προφητης ἰκεινος. ὅς δ' ἀν μὴ  
 ἀκυσῃ τε προφητῷ ἰκεινῷ, ἐξολοθρευθῆσεται. πλην ἔχ  
 ἡ ὑπεροχὴ αὐτῷ ἐν τῷ προφητῇ αὐτοῦ εἶναι ἦν, ἀλλ' ἐν  
 τῷ υἱῷ Θεῷ πρωτοτοκον πασης κτισιας, καὶ εἰκονα τε  
 Θεῷ τε ὁρατε, ἐν ᾧ ἐκτισθῇ τα πάντα ἐν τῷ ἔρανῳ καὶ  
 ἐπὶ τῆς γῆς, εἴτε ὁρατα, εἴτε ἀορατα, καὶ τα ἑξῆς· καὶ  
 μαλλον ἦν αὐτῷ ἡ ὑπεροχὴ ἐν τῷ εἶναι αὐτοῦ σοφίαν τη  
 λιγυσαν· ὁ Θεος ἐκτεσάτο μὲ ἀρχὴν ὁδῶν αὐτῷ εἰς ἔργα  
 αὐτῷ, προ τε τι ποιῆσαι, καὶ προ τε αἰῶνος ἐθεμελιώ  
 σε μὲ ἐν ἀρχῇ προ τε τὴν γῆν ποιῆσαι, καὶ τα ἑξῆς.  
 καὶ τῆς γε τῆς ὀχλῆς ὑπὸ φρονεῖντας περὶ αὐτῷ, καὶ  
 ἑτοιμῶς ἔχοντας ὑπερπολεῖμιν αὐτῷ προς τῆς πολέμη  
 τας φοβονται οἱ ἀρχιερεῖς, καὶ οἱ φαρισαῖοι, καὶ ἑ  
 νανται, ἵν' ἐπιβλευσωσι. θελοντες κρατῆσαι τῷ Ἰησοῦ κ  
 σησαι αὐτῷ· ἐνταῦτα μὲν ἐν γεγραπται· ἐπεὶ εἰς προ  
 φητῇ αὐτοῦ εἶχον· παρα τῆτο δ' ἀν ποιῆσαις, ὅτι οἱ  
 ὀχλοὶ καὶ μὴ τῇ λέξει εἰς προφητῇ αὐτοῦ ἔχουσιν, εἰς  
 ὅτι ποτ' ἀν ἔχουσιν αὐτοῦ, πολλῶ ἑλαττον ἔχουσιν αὐτοῦ  
 ἢ εἰσιν, ἢ φθانونτες, ἔδῃ ἐπὶ τὴν ἐκ μερὸς γνωσιν τῷ  
 ἐκ μερὸς αὐτοῦ γινωσκοντων, καὶ ἔδῃ τρανῆντας περὶ αὐ  
 τῷ. τῆτο δὲ λέγω περὶ τῶν ἀληθῶς περὶ αὐτῷ φρονεῖ  
 των, ἢ νομίζουσιν γὰρ εἶναι ὑπὲρ αὐτῷ τῆς τα ψευδῇ φρο  
 νεῖντας περὶ αὐτῷ, φαντασία τε δοξαζέιν αὐτοῦ· ὅποιοι  
 εἰσιν οἱ συγχέοντες πατρός καὶ υἱῶ ἐννοίαν, καὶ τῇ ὑπ  
 ασαι ἐνα δίδοντες εἶναι τὸν πατέρα καὶ τὸν υἱόν, τῇ ἐπι  
 νοίᾳ μόνῃ καὶ τοῖς ὀνομασι διαίρωντες τὸ ἐν ὑποκειμενον·  
 καὶ οἱ ἀπο τῶν αἵρεσεων φαντασία τε μεγάλα περὶ αὐ  
 τῷ φρονεῖν ἀδίκιαν εἰς τὸ ὑψος λαλῶντες, καὶ κακῶς λε  
 γοντες τὸν δημιουργόν, ἔκ εἰσιν ὑπὲρ αὐτῷ· ἢ γὰρ εἰσι  
 μετ' αὐτῷ, καὶ δια τῆτο εἰσι κατ' αὐτῷ· ὁ γὰρ μὴ ὢν,  
 φησι, μετ' ἡμῶν, κατ' ἡμῶν εἰσιν. ἔτω δὲ καὶ συναγωγῇ

*sicut me, suscitabit vobis Dominus Deus vester: ipsum audite in omnibus, quæ loquetur propheta ille; qui autem prophetam hunc non audierit, exterminabitur. Quamquam non in eo sita erat ipsius excellentia, quod esset propheta, sed quod Filius esset Dei, primogenitus omnis creature, & imago Dei invisibilis, in quo condita sunt universa in cælo & in terra, sive visibilia, sive invisibilia, & cætera: & in eo præcipue continebatur ipsius excellentia, quod Sapiencia esset dicens: Deus possedit me initium viarum suarum in opera sua, antequam quidquam faceret, & ante sæculum fundavit me in principio, antequam terram faceret, & reliqua. Hanc porro multitudinem ita de eo sentientem, & pro eo decertare paratam adversus ipsius hostes, timent sacerdotum Principes, & Pharisei, & quamvis insidias fruant, volentes ipsi manus injicere, comprehendere tamen nequaquam possunt. Hic sane scriptum est: Quoniam sicut prophetam eum habebant; illud vero amplius addere queas, quamvis juxta scripturæ contextum tanquam prophetam eum turbæ non habeant, quoque eum loco tandem habeant, longe infra ipsius dignitatem de eo sentire, ne tantillam quidem cognitionis eorum partem assequentes, qui eum ex parte cognoscunt, neque de eo quicquam aperte intelligentes. Hoc autem de iis dico, qui vera de eo sentiunt. Non autem hi pro eo stare existimandi sunt, qui Deo gloriam ac honorem exhibere se credentes, falsa de ipso sibi fingunt; cujusmodi sunt, qui Patris ac Filii notionem confundunt, & unam Patris ac Filii hypostasin esse statuunt, sola cogitatione & nominibus solis unam eandemque rem dividentes; neque sane pro illo stant hæretici, qui magna de ipso sentire credentes iniquitatem in sublime loquuntur, & Conditori obtreſtant; cum eo quippe non sunt, & idcirco adversus eum sunt: Qui enim, inquit, non est mecum, contra me est. Similiter autem, quamvis in nomine Jesu*

αἱ μὴ τὰ ἀληθῆ περὶ τοῦ υἱοῦ φρονούντες, ἐν τῷ ὀνόματι  
 Ἰησοῦ, σκορπιζοσιν μαλλον ἢ συναγῶσι· φησι γὰρ ὁ σω-  
 τὴρ, καὶ ὁ μὴ συναγων μετ' ἐμὲ σκορπιζει. καὶ προσ-  
 χεῖς ὅτι μὴ εἰρηται ἀπλῶς· ὁ μὴ συναγων σκορπιζει·  
 ἀλλὰ μετὰ ἀκριβὲς προσηκῆς τῆς, μετ' ἐμὲ· δεῖ γὰρ  
 τὸν συναγοντα, μετ' αὐτῆς συναγεῖν. νοήσεις δὲ τὸν  
 μετ' αὐτῆς συναγοντα, ἐπίσησας τῷ· συναχθῶτων  
 ὡμῶν, καὶ τῷ ἐμὲ πνεύματος, συν τῇ δυνάμει τῷ  
 κυρίῳ Ἰησοῦ, παραδύται τὸν τοιοῦτον τῷ σατατᾷ εἰς  
 ὀλεθρον τῆς σαρκός· τὸ γὰρ· συναχθῶτων ὡμῶν καὶ  
 τῷ ἐμὲ πνεύματος, συν τῇ δυνάμει τῷ κυρίῳ Ἰησοῦ,  
 δηλοῖ τὸν συναγοντα μετ' αὐτῆς. καὶ ὅτι ἂν λεγὸς τὸ  
 συναχθῶτων ὡμῶν ἐν τῇ δυνάμει τῷ κυρίῳ Ἰησοῦ, ἀρ-  
 μοζοῖται τοῖς ἡτοὶ μετὰ τῷ κακῶς βίον συναγῶσιν, ἡτοὶ  
 συναγομῖνοις, ἢ μετὰ τῷ κακῶς καὶ ἀσεβῶς φρονεῖν  
 περὶ θεοῦ ἢ τῷ χρίστῳ αὐτῆς. ταῦτα καὶ διὰ τὸ τῷ  
 ὀχλῷ φρονεῖντας περὶ τῷ Ἰησοῦ, τῷ ὑπὲρ αὐτῆς, καὶ  
 πολλῶ ἱλαττον φρονεῖντας τῆς ἀξίας αὐτῆς, λεγέσθαι  
 εἰς προφητὴν αὐτὸν ἰσχηκεναι. συνεξέτασας δὲ τυτοῖς  
 τὴν τῷ Λεκά περὶ τῶν ὁμοίων λέξιν· τρανοτέρον οἶμαι  
 κατασκευασθεῖς τὰ προειρημῖνα, ὅσις φησι· καὶ ἦν δι-  
 δασκῶν τὸ καθημῖραν ἐν τῷ ἱερῷ. οἱ δὲ ἀρχιερεῖς,  
 καὶ οἱ γραμματεῖς, καὶ οἱ πρεσβύτεροι τῷ λαῷ ἐξη-  
 γῶντες αὐτὸν ἀπολεσαι, καὶ ὅτι εὕρισκον τι ποιήσῃ·  
 ὁ γὰρ λαὸς ἅπας ἐξικρέματο αὐτῆς ἀκῶν· καὶ ἐν τῷ  
 τοῖς γὰρ δηλεῖται ὅτι οἱ τῶν Ἰουδαίων προῖταμῖνοι  
 παρανομῶς λογῶν, ὀνομαζόμενοι ἀρχιερεῖς, καὶ γραμ-  
 ματεῖς ἰχθροὶ τῷ Ἰησοῦ, καὶ πρεσβύτεροι τῷ λαῷ,  
 ζητοῦσι μὲν τὸν Ἰησοῦν ἀπολεσαι, καὶ ἀφανισαὶ τὸ ὀ-  
 νομα αὐτῆς ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων, καὶ τὴν περὶ αὐτῆς  
 πίσιν· ὅτι εὕρισκον δὲ τι ποιήσῃ εἰς ὅτι βέλον-  
 ται ἀνυσαι, ἅτε προληφθέντος παντός τῷ εἰς αὐτὸν  
 πισεύσαντος λαῷ, καὶ ἐξηρτημῖνε τῆς εἰς τὸν Ἰησοῦν  
 ἀγάπης, καὶ ἐκκρεμαμῖνε ἐν τῷ ἀκῶν τῆς διδασκα-  
 λίας αὐτῆς, καὶ τῷ λογῷ αὐτῆς. καὶ ἐστὶ γε τυτὸ ἰδεῖν  
 μεχρὶ τῷ δειρῷ, τίνα τροπὴν ζητοῦσι καθελειν οἱ προ-  
 βάλλα-

congregent, qui vera de Filio non sentiunt, spargunt potius, quam congregant; ait quippe Servator: *Es qui non congregat mecum, spargit.* Animadvertite autem, dictum non fuisse simpliciter: *Qui non congregat, spargit*; sed cum cauto hoc & exquilito additamento: *meum*; oportet enim, ut, qui congregat, congreget cum eo. Qui autem cum eo congregat, hunc dignosces, si ad id attenderis: *Congregatis vobis & meo spiritu, cum virtute Domini Jesu, tradere huiusmodi Satanæ in interitum carnis.* Illud enim: *Congregatis vobis & meo spiritu, cum virtute Domini Jesu*, cum illo congregantem ostendit. Nec dicere queas illa: *Congregatis vobis in virtute Domini Jesu*, iis convenire, qui vel nequiter viventes congregant, aut congregantur, vel male & impie de Deo, ipsiusque Christo sentientes. Atque hæc eo dicta sunt, quod turbæ, quæ pro Jesu stabant, & aliquam de Jesu opinionem susceperant, sed minorem, ac ferret ipsius dignitas, eum tanquam prophetam habuisse dicantur. Quod si Lucæ de iisdem rebus orationem cum hisce contuleris, clarius, opinor, quæ supra dicta sunt, probaveris; qui quidem sic ait: *Et erat docens quotidie in templo: Principes autem sacerdotum, & Scriba, & Seniores populi quærebant illum perdere: & non inveniebant, quod facerent illi: omnis enim populus suspensus erat audiens illum:* in his siquidem ostenditur, eos, qui litterarum Judæicarum studiis inique præsunt, Principes sacerdotum, & Scribas Jesu infensos, & populi Seniores dictos, Jesum quidem perdere, & nomen ipsius, habitamque de eo fidem ex hominum mentibus delere, & oblitescere velle; at quomodo voluntatem suam ad exitum provehant, non reperire, utpote toto populo, qui ipsi fidem adhibuerat, jam ante occupato, & amore jam cum Jesu conjuncto, & ab ore illius pendente, cum doctrinam illius sermonemque audiret. Et illud quidem etiamnum videre licet, quam ratione, quæ

βαλλομένοι την Θεράπειαν τε Θεω ὡς ἀρχιερεῖς αὐτῆς, καὶ τὴν Θεῖαν γραφὴν ὡς γραμματεῖς, καὶ το ἀρχαιοὶ ὡς οἱ πρεσβυτεροὶ τῆ λαοῦ, ζητήσιν ἀπολεῖσαι τὸν Ἰησοῦν, καὶ ἐξαφανισαὶ τὴν περὶ αὐτῆς δοξάν, πάντα εἰς τὴν ἀκολούθως τῶ βυβληματι τῶν πατέρων αὐτῶν πραττόντες, ἢ μὴν εὐρίσκοντες τι ποιήσωσιν, ἵνα τὸν ἐξηρητημένοι τε Ἰησοῦ λαὸν ἀποσησωσιν αὐτῆς, καὶ ἀπαλειψώσιν αὐτοῦ ἀπὸ τῆς διανοίας αὐτῶν. ταχὰ δὲ καὶ πάντες οἱ ἡττινῶν δοξάν ἔχοντες περὶ τῆ Θεοῦ, καὶ πρεσβευόντες περὶ αὐτῆς ἀλλοτρίως τῆς Ἰησοῦ διδασκαλίας ἀπολεῖσαι μὴ θελήσιν τὸν Ἰησοῦν, ἢ δυνανταὶ δὲ, ἔπει πας ὁ ὄχλος αὐτῆς ἐκκρεμάται ἀκύν. ἀλλὰ καὶ οἰοῖσιν ἐν συγγράμμασιν ἢς δηποτε σοφίας προσέχοντες, καὶ δια τὴν τροπικῶς λεγόμενοι γραμματεῖς, ἀπολεῖσαι θελήσιν ἐξ ἀνθρώπων τὸν Ἰησοῦν· ἢ μὴν εὐρίσκουσιν εἰς τὴν ἀνυσιμον ὃ ποιήσωσι. καὶ πάντες δὲ οἱ πρεσβυτεροὶ τῆς Ἰησοῦ διδασκαλίας λόγοι ἐλλήνων καὶ βαρβάρων, ἀπολεῖσαι θελήσιν τὸν Ἰησοῦν· ἀλλ' ἢ δυνανταὶ, νικῶμενοι ἀπὸ παντός τῆ λαοῦ, Ἰησοῦ ἐκκρεμάμεν τε διδασκαλῆς, ἐν τῷ ἀκύν καὶ συναιδανέσθαι τῆς διδασκαλίας αὐτῆς. καὶ ὁ Μαρκος δὲ σα παράπλησια ὑποβάλλει λεγών· καὶ ἤκωσαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς, καὶ ἐζήτην πῶς αὐτὸς ἀπολεῖσωσιν· ἐφοβήντο γὰρ αὐτόν, ὅτι πας ὁ λαὸς ἐξέπλησσετο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτῆς· πας γὰρ ὁ λαὸς χρίσθαι ἐκπλησσεται ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτῆς, καὶ ἔδεν δυνατὰ γενέσθαι ὑπὸ τῶν προεیرهμένων ἀρχιερέων καὶ γραμματέων, ζητηντῶν ἀπολεῖσαι τὸν Ἰησοῦν ἐξ ἀνθρώπων, καὶ ἐκλυσθαι τὴν ἐκπληξίν παντός τῆ λαοῦ αὐτῆς.

Περὶ τῶν καλεμένων ἐκ τῆς γαμῆς.

Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπε πάλιν ἐν παραβολαῖς αὐτοῖς λεγών· ὁμοιωθὴ ἡ βασιλεία τῶν ἑρᾶνων ἀνθρώπων βασι-



in Deum pietatem obtendunt, tanquam summi ipsius Pontifices, quique sacram scripturam tanquam Scribæ, & senatum tanquam populi Seniores, Jesum interimere, conceptamque de eo opinionem extirpare quærunt; nihil non ad id, juxta patrum ipsorum voluntatem, agentes; quid autem effectum dent, nequaquam reperientes, ut populum Jesu addictum ab eo abducant, ab eorumque mentibus ipsum deleant. Forsitan vero, quicumque opinione de Deo qualibet imbuti sunt, eamque contra Jesu disciplinam asserere student ac docere, Jesum quidem volunt interficere, non autem possunt, quia illum audiens multitudo ab ipsius ore pendet. Sed & qui mentem ad cujuscunque sapientiæ quoslibet libros appellunt, propterea que Scribæ tropice appellantur, Jesum ex hominum numero expungere cupiunt; at nihil ad id efficiendum utile reperiunt. Quin & ipsa Jesu doctrina antiquiores omnes Græcorum, Barbarorumque disciplinæ Jesum interimere satagunt; minime autem possunt, ab universo videlicet populo superati, qui Jesu doctrinam audiens, ipsique consentiens, totus a præceptore suo Jesu pendet, eique addictus est. Consimilia sunt, quæ subjicit Marcus, dicens: *Quo audito Principes sacerdotum & Scribæ quærebant, quomodo eum perderent: timebant enim eum, quoniam universa turba admirabatur super doctrina ejus: universus enim Christi populus doctrinam ipsius demiratur ac stupet: at ante memorati hi sacerdotum Principes ac Scribæ Jesum ex hominibus eliminare, populumque omnem ab ipsius admiratione retrahere cupientes, optatis tamen suis nequaquam potiri queunt.*

*De accersitis ad nuptias.*

15. *Et respondens Jesus, dixit iterum in parabolis eis, dicens: Simile factum est regnum celorum homini regi, qui faciens*

ἐκκλησίαι, ὅς τις ποιῶν γαμῆς τῷ υἱῷ αὐτῆς, ἀπέστειλε τῆς  
 δούλης αὐτῆς, καὶ τὰ ἐξῆς, ἕως τῆς· πολλοὶ γὰρ εἰσι κλη-  
 τοί, ὀλιγοὶ δὲ ἐκλεκτοί· καὶ αὕτη ἡ παραβολὴ ὁλοσχι-  
 ρεῖται· νομισθεὶς δοξῇ σαφὴς εἶναι, ἐν ἡ ἀνθρώπος μὲν βα-  
 σιλεὺς τροπικῶς ὁ θεὸς καὶ πατὴρ χριστὸς Ἰησοῦ εἶναι λε-  
 γεται· οἱ δὲ γάμοι τῷ υἱῷ τῆ βασιλείας, ἡ ἀποκαταστα-  
 σις τῆς νυμφῆς ἐκκλησίας χριστὸς πρὸς χριστὸν τὸν νυμφίον  
 αὐτῆς· οἱ δὲ ἀποστέλλομενοὶ δούλοι καλεῖται τῆς κεκλημε-  
 νῆς ὡς τῆς γαμῆς, οἱ κατὰ καιρὸν εἰσι προφῆται ἐπι-  
 σκεπτόντες τῆς ὑπὸ τῆ λαοῦ δια τῶν προφητειῶν ἐπὶ τῇ  
 εὐφροσυνῇ ἀγομῆνῃ ἐπὶ τῇ ἀποκαταστάσει τῆς ἐκκλη-  
 σίης πρὸς χριστὸν· οἱ δὲ μὴ θελοντὲς ἔλθαι προηγουμένως  
 ὅντις κλητοί, οἱ μὴ ἀκούοντες τῶν λόγων τῶν προφητῶν  
 ἦσαν· οἱ δὲ ἀποστέλλομενοὶ ἄλλοι δούλοι, ἄλλο αἴθροισμα  
 προφητῶν· τὸ δὲ ἡτοιμασμένον ἄριστον, ἐν ᾧ οἱ ταῦροι τοῦ  
 βασιλείας, καὶ τὰ σίτευτα αὐτοῦ τεθυμένα ἦν, αἱ σέρραι  
 ἦσαν καὶ λογισαὶ τῶν μυσηρίων τοῦ θεοῦ τροφαί. οὕτως  
 δὲ καὶ πάντα ἡτοιμα, οἱ περὶ παπτῶν τῶν ὄντων λόγοι,  
 ἕως ὅταν ἔλθῃ τὸ τελεῖον, οἱ τῇ κλήσει ἀκολουθήσαντες  
 φάγονται, καὶ πινῶνται. ἔπει δὲ τῶν κεκλημένων δια τῶν  
 προφητῶν οἱ μὲν μόνον ἡμιλουν τῶν λεγομένων, καὶ τοὺς  
 βιωτικοὺς ἐσχολάζον πραγμασί, ἔμπη καὶ ἐπονηρευον-  
 το κατ' αὐτῶν, δια τοῦτο τῇ διαφορᾷ αὐτῶν παραση-  
 σαι βουλομένος εἶπεν· οἱ δὲ ἀμελήσαντες ἀπηλθον, ὡς  
 μὲν ἐπὶ τὸν ἴδιον ἀγρὸν, ὅς δὲ ἐπὶ τὴν ἐμπορίαν αὐτοῦ·  
 οἱ δὲ λοιποὶ κρατήσαντες αὐτοῦ τοὺς δούλους, ὑβρίσαν  
 καὶ ἀπέκτειναν. εἰτα ἀκολουθῶς τῇ ὁλοσχιρεῖται διη-  
 γησῇ ἡ ὄργη τοῦ βασιλείας νοεῖται, ἥν καὶ ὁ ἀποστόλος  
 περὶ Ἰουδαίων ὀνομαζῶν λέγει· ἐφθασε δὲ ἡ ὄργη ἐπ' αὐ-  
 τοὺς εἰς τέλος. εἰτα προφητεύεται ὁ κατὰ Ἰουδαίων φο-  
 λεμός, καὶ ἡ ἄλωσις Ἱερουσαλὴμ, καὶ ἡ ἀναίρεσις τοῦ  
 λαοῦ μετὰ τὴν χριστοῦ ἐπιδημίαν, ἐν τῷ καὶ πεμψας  
 τὸ στρατεῦμα αὐτοῦ ἀνείλε τοὺς φονεὺς ἐκείνους, καὶ τὴν  
 πόλιν αὐτῶν ἐνεπύρσε.

Τὸ δὲ τότε λέγει τοῖς δούλοις αὐτοῦ, ὁ μὲν γάμος  
 ἡτοιμος, οἱ δὲ κεκλημένοι ἔκ ἦσαν ἄξιοι. πορευεσθε ἔτι

*faciens nuptias filio suo misit servos suos, & cætera; usque ad id: Multi enim sunt vocati, pauci vero electi. Hæc quoque parabola levius simpliciusque intellecta facilis esse videbitur, & aperta, in qua nimirum homo rex tropice Deus & Christi pater esse dicitur; nuptiæ autem filii regis, ecclesiæ Christi sponsæ sponso ipsius Christo restitutio; servi vero ad vocandos eos missi, qui ad nuptias fuerant invitati, ii sunt prophetæ vaticiniis suis eos, qui e populo sunt, ad lætitiæ tempestive convertentes, quæ pro ecclesia Christo restituta ducebatur; qui autem priores accersiti venire noluerunt, hi sunt, qui prophetarum sermonibus minime paruerunt; at missi servi alii, alius est prophetarum cœtus; paratum vero prandium, in quo tauri regis & altilia mactata fuerant, solidi erant & rationales Dei mysteriorum cibi. Similiter parata omnia, sermones sunt de rebus universis agentes, quos cum advenerit quod perfectum est, comedent ac bibent, qui vocationem fuerint secuti. Quoniam autem ex iis, qui accersebantur per prophetas, ipsorum sermones aliqui negligebant duntaxat, & ad res profanas & mundanas attendebant, nihil autem mali adversus ipsos designabant, propterea eorum differentiam aperire volens dixit: *Illi autem neglexerunt, & abierunt, alius in villam suam, alius vero ad negotiationem suam. Reliqui vero tenuerunt servos ejus, & contumeliis affectos occiderunt.* Deinde juxta rudiorē hanc expositionem ira regis ea intelligitur, cujus de Judæis loquens Apostolus mentionem facit: *Pervenit autem ira super illos usque in finem.* Ad hæc bellum adversus Judæos movendum, & Jerosolymitanum excidium, populique post Christi adventum cædes his verbis prænuntiatur: *Et misso exercitu suo perdidit homicidas illos, & civitatem illorum succendit.**

16. Illud autem: *Tunc ait servis suis: Nuptiæ quidem paratæ sunt, sed qui invitati erant, non fuerunt digni.*

*Ite*

ἐπὶ τὰς διέξόδους των ὁδῶν, καὶ ὅσους ἀν εὕρητε, καλε-  
 σατε εἰς τοὺς γαμοὺς, ἀναφαιροῖτο ἀν ἐπὶ τοὺς Ἰησοῦ χρι-  
 στοῦ ἀποστόλους λεγοντας Ἰουδαίοις· ὑμῖν ἦν ἀναγκαιὸν  
 ἀναγγεῖλαι τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ, ἔπει δὲ ἀναξίους κρίνετε  
 ἑαυτοὺς, ἰδὼν σφριφομεῖθα εἰς τὰ ἔθνη. αἱ διέξοδοι ἐν των  
 ὁδῶν, τὰ ἐξω τοῦ Ἰσραὴλ ἐστὶ πρᾶγματα, παρ' αἷς οἱ  
 ὑπὸ των ἀποστόλων εὕρισκομενοὶ καλοῦνται εἰς τοὺς γα-  
 μοὺς, συναγοντὰν των ἀποστόλων παντας ἕς ἕαν εὕρωσιν,  
 εὕρισκον δὲ τοὺς ἀκουοντας, καὶ ἕκ ἐφροντίζον καλοῦντες  
 πότερον ποτε προ τῆς κλησεως πονηροὶ ἢ ἀγαθοὶ ἦσαν οἱ  
 καλοῦμενοὶ, παντας γὰρ τοὺς εὕρισκομενοὺς ἐκαλου-  
 θῆναι δὲ νομίσειν ἐνταυθα ἀπλουστερον λεγεσθαι,  
 τοὺς μετριωτεροὺς των ἐρχομενων ἐπὶ τὴν θειοσεβειαν,  
 αἷς ἐφαρμοζοῖς ἀν το τοιοῦτο ἀποστολικόν· ὅταν δὲ ἴθῃ  
 τὰ μὴ νομὸν ἔχοντα, φυσεὶ τὰ τοῦ νομοῦ ποικωσιν, οἱ  
 τοιοῦτοὶ νομὸν μὴ ἔχοντες, ἑαυτοῖς εἰσὶ νομὸς· οἵτινες ἐν-  
 δεικνυνται τὸ ἔργον τοῦ νομοῦ γραπτὸν ἐν ταῖς καρδιας  
 αὐτῶν, συμμαρτυρουσης αὐτῶν τῆς συνειδησεως. καὶ  
 ἐπληθῆ γὰρ ὁ χριστοῦ καὶ ἐκκλησιας γαμος, καὶ ἀποκα-  
 τασασις των εὐρεθεντων ὑπὸ των ἀποστόλων ἀνακειμε-  
 νων ἐπὶ τῷ εὐφρανθῆναι ἐπὶ τοῖς γαμοῖς. εἰτ' ἔπει πο-  
 νηροὺς καὶ ἀγαθοὺς καλεσθαι δεῖ, ἔ μὴν ὥς τοὺς πο-  
 νηροὺς μινεῖν πονηροὺς, ἀλλὰ μεταμφιασάμενους, καὶ  
 ἀποθεμένους τὰ ἄλλοτρια τοῦ γαμοῦ ἐνδύματα, ἐνδυ-  
 σασθαι τὰ τοῦ γαμοῦ, σπλαγχνα οἰκτιρμοῦ, χρηστο-  
 τητά, ταπεινοφροσύνην, πραότητα, μακροθυμίαν· ταυ-  
 τὰ γὰρ ἐστὶ τὰ τοῦ γαμοῦ ἐνδύματα· διὰ τοῦτο ὁ βα-  
 σιλεὺς εἰσέρχεται διασασθαι τοὺς ἀνακειμένους πρὶν αὐ-  
 τοῖς πᾶραθῇ τὸ ἵτοιμασμένον ἄριστον, τοὺς ταυροὺς,  
 καὶ τὰ τοῦ θυμῖνα σιτίσῃ, καὶ παντὰ τὰ ἵτοιμα, ἵνα  
 διασάμενος τηρήσῃ μὲν τοὺς ἔχοντας ἐνδύμα γαμοῦ καὶ  
 εὐφρανῇ, καταδικάσῃ δὲ τοὺς ἐναντίους. εἰσελθὼν ἐν εὐ-  
 ρισκεῖ τινα των κεκλημένων καὶ ἐληλυθοτων ἐπὶ τὴν κλη-  
 σιν μὴ ἀλλάξαντα ἑαυτοῦ το ἦθος, μηδὲ ἐνδυσάμενον ἐν-  
 δύμα γαμοῦ, καὶ λεγὲ αὐτῷ· πῶς εἰσηλθὲς ὡδὲ μὴ  
 ἔχων

*Ite ergo ad exitus viarum, & quoscumque inveneritis, vocate ad nuptias, referri potest ad Jesu Christi apostolos Judæis dicentes: Vobis oportebat annuntiare verbum Dei, sed quoniam indignos vos judicatis, ecce convertimur ad gentes. Res ergo extra Israël collocatæ, exitus sunt viarum, in quibus, qui ab apostolis inveniuntur, vocantur ad nuptias, congregantibus apostolis, quoscumque repperint; reperiabant autem eos, qui sibi aurem præbebant; & cum vocarent, an, qui accersebantur, ante vocationem nequam probine fuissent, fusdeque habebant; quoscumque enim reperissent, vocabant. Hic autem probi simpliciter dici modestissimi quique censendi sunt, ex iis, qui Dei cultui se addicunt, quibus hæc Apostoli verba accommodare queas: Cum autem gentes, quæ legem non habent, naturaliter ea, quæ legis sunt, faciunt, ejusmodi legem non habentes, ipsi sibi sunt lex, qui ostendunt opus legis scriptum in cordibus suis, testimonium reddente illis conscientia ipsorum. Et Christi quidem cum ecclesia impletæ sunt nuptiæ, & eorum restitutio, qui ab apostolis inventi fuerant, & qui, ut nuptiarum fruantur lætitia, discumbunt. Deinde quoniam mali, probique accersendi erant, non ita tamen, ut in nequitia improbi perseverarent, sed ut mutato habitu, & depositis vestibus nuptiali celebritati minime convenientibus, nuptiales induerent, viscera nimirum misericordiae, benignitatem, humilitatem, modestiam, patientiam; ea siquidem sunt nuptialia vestimenta; idcirco ad videndos discumbentes ingreditur rex, antequam instructum ipsis prandium, tauros videlicet, & occisa alticia, & omnia parata apponat; ut re perspecta, qui vestem nuptialem habuerint, retineat ac oblectet; qui secus autem, condemnet. Ingressus ergo aliquem ex vocatis & vocationi obsecutis pristinos suos mores minime mutasse, neque nuptiali veste indutum esse comperit, & ait illi: Quomodo huc intrasti non habens*

ἔχων ἔνδυμα γαμψ; εἴτ' ἔπει ὁ ἁμαρτῶν, νακαπνωθεῖς, μηδὲ ἐνδυσάμενος τον κυριον Ιησὺς μὴ ἔχων τοπον ἀπολογίας φιμῶται· διαγράφεται το· ὁ δὲ ἐφιμώθη. καὶ ἔκ ἀρκεί γε θῆναι τε γαμψ τον ἀτιμασάντα την κλησίαν αὐτον ὑπο των διακονων τε βασιλείας των δεσμοικ τεταγμένων, δεθέντα την πονηρίαν θεον ἔχρησατο, καὶ την δραστηρίον δύναμιν ἔπ ἀγαθὴν ἔκ ἐτέλεισεν, ἔ μόνον ὑπο τε γαθῆναι, ἀλλ' ὥς καὶ εἰς τον ἄλλοτριον φανθῆναι τοπον, ἐνθα σκοτος ἦν το αἰς ἐν σκοτερον, καὶ καλυμμενον σκοτος ἐξωτερον. καὶ ἡμῶν ἐπὶ την κλησίαν ἔλθων τε βασιλείας εἰμῶς τε υἱε αὐτε, δοκεῖ μὲν ὑπακχεῖν κα μετὰ των κεκλημένων, ἔ μὴν ἐνδεδυται τον ἔνδυμα γαμψ, ταυτα πείσεται, καὶ δε καὶ χειρῶν ἐκβληθήσεται εἰς το σκοτος το ἐνθα κατὰ το· ἔαι οἱ γελῶντες νυν, ὅτι ὁ κλαυθμὸς τοῖς τα τε κλαυθμῶ καὶ θρηνημαρτησασί· κλαουσονται δε θρηνηντες τας ἐκ πωρίας· εἰθ' ἵνα παρασησῇ ὁ λογος τον φοβοτρομον, καὶ τα σκυθρωπα πραγματα, καὶ ἐν οἷς ἐσονται οἱ μὴ ἐνδεδυμένοι ἔνδυμα γαμψ ἐκεῖ ἐσαι ὁ κλαυθμὸς, καὶ ἔ μόνον ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς των ὀδοντων· καὶ ἐπιφέρεται ταραβολὴ δια το πολλὰς δεδηλωθαι τες κληθεντας δε ἐληλυθεναι, ἀλλ' ὀλίγας ἐξ αὐτων, τ εἰσι κλητοί, ὀλίγοι δε ἐκλεκτοί.

Ταυτα μὲν ἐν ὅλοσχερεστερον εἰς την παραβαθῶ, πείρασομεθα δε ἐπανέλθοντες ἐρευνῆσαι παρῆσαν δύναμιν αὐτήν, ἐαν ἀρα βοηθηθέντες σοφίας πνευματος, δυνήσῶμεν τινα καὶ βαθύ παραβολὴν εὕροντες οἰκοδομησαι, καὶ κατὰ σιωπησαι, αἰνιξάσαι, ἢ ἐκθεῖσαι. ἡ βασιλεία ἑρῶν ὁμοιωθῇ, κατὰ μὲν τον βασιλευοντα, ἀνέσιλει· κατὰ δε τον βασιλευοντα τῷ βασιλεῖ, τῷ

*vestem nuptialem?* Deinde quoniam, qui peccavit, neque renovatus est, & Dominum Jesum Christum non induit, utpote nullam excusationis ansam habens, obmutescit; idcirco illud scriptum est: *At ille obmutuit.* Neque vero e nuptiis expelli satis est, qui nuptias dehonestavit; oportet enim, ut a regis ministris, qui vinculis præfecti sunt, colligata ejus nequitia; qua præter fas usus est, industriaque, qua boni nihil egit, non a nuptiis dejiciatur solum, sed in locum etiam lumine carentem relegetur, ubi tenebræ sunt, quantum pote profundæ, & exteriores tenebræ dictæ. Quod si quis ergo nostrum, qui a rege vocatus ad nuptias filii ipsius venerit, obtemperasse, & cum vocatis venisse videatur, minime tamen vestem illam nuptialem, de qua diximus, induerit, hæc perpetietur - & pedibus manibusque constrictus mittetur in tenebras exteriores; ubi, juxta illud: *Va vobis, qui ridetis nunc, quia lugebitis & flebitis*, fletus eos manet, qui fletu ac luctu digna commiserint; flebunt autem calamitates suas lugentes. Deinde ut timorem, tremorem, tristitiam, ac labores, quos patientur, qui veste nuptiali induti non fuerint, declaret Verbum, ait: *Ibi erit fletus*, neque solum fletus, sed & *stridor dentium*. Et ut multos vocatos esse, non omnes autem, sed paucos ex ipsis venisse doceat, toti demum parabolæ id subjungitur: *Multi enim sunt vocati, pauci vero electi.*

17. Hæc igitur super parabola rudiori minerva dicta sint: eam autem repetitam pro virium, quibus nunc pollemus, modulo expendere conabimur, si modo sapientiæ spiritu adjuti, penitiores ac profundiores sensus a nobis super parabola repertos adstruere, & juxta rationem reticere, vel obscure significare, vel aperte explicare possimus. Regnum ergo cœlorum, quantum ad regnantem, homini regi assimilatum est; quantum autem ad eum, qui una cum rege regnat, ipsius filio; quantum autem ad ea, quæ regis

κατα δε τα βασιλευμενα, τοις δούλοις και τοις κεκλι-  
 μениοις εις της γαμης ών οι μιν εκ ήθελον εισελθειν,  
 οι δε αμειλησαντες τε εισελθειν απηλθον, ός μιν εις  
 τον ιδιον αγρον, ός δε επι την ιμποριαν αυτε, και  
 άλλοι κρατησαντες της δουλως ύβρισαν και απεκτετα-  
 ιτι των βασιλευομενων ειςι και το στρατευμα τε βα-  
 σιλεως, και οι απο των οδων συναγομενοι ποτηριοι και  
 αγαθοι, έως επλησθη ο γαμος ανακειμενων, και ο υ-  
 τοις ανακειμενοις εκ έχων ενδυμα γαμικη, και οι κλη-  
 ευθεντες διακονοι δησαι τον μη έχοντα ενδυμα γαμ-  
 ποδων και χειρων, και εκβαλειν αυτον εις το σκοπε-  
 το εξωτερον. ιδυνατο μιντοι γεγραφθαι· ωμοιωθη  
 βασιλεια των ερανων βασιλει, χωρις της, ανθρωπου  
 προαθηκης· αλλ' επει προσκειται και τω, ανθρωπου  
 αναγκαιον και τετο διηγησαδαι, ετως αν, ως επι-  
 δοκει, σαφηνισθαι· των μιν προ ήμων ποτισας τις βα-  
 βλια, νομων ιερων αλληγοριας, τας ωςπερει ανθρω-  
 ποπαθη παρισασας λεξεις τον θεον διηγούμενος, και  
 τας το θειον αυτε εμφανισας, ενι μιν, ρητω έχου-  
 σατο περι τε ως ανθρωπον λεγείσθαι είναι τον θεον αν-  
 θρωπος οικονομητα, τω· ετροποφορησε σε κυριος ο  
 θεος σε, ως ει τις τροποφορησαι ανθρωπος τον υιόν  
 αυτε· ενι δε περι τε μη ως ανθρωπον είναι τον θεον, τω  
 εκ ως ανθρωπος ο θεος διαρτηθηναι.

Ημεις δε πολλην αφθονιαν έχομεν απο των ευαγγ-  
 γελιων περι τε θες παραδειγματων, εν οίς ωμοιωθη  
 κατα τινας παραβολας ανθρωπω. χρησόμεθα εν ταυ-  
 ανθρωπον ονομαζουσας παραβολαις τον θεον, εις α-  
 πολογιαν των όσον επι ταις λεξεσιν ανθρωποπαθη-  
 φασκεσων είναι τον χριστον πατέρα, και φησομεν η  
 προς της ετεροδοξης δια το μη νενοηκεναι τα ετως λε-  
 γομενα εν τοις παλαιοις γραμμασι προσκοπτοντας τη  
 θεω νομικη, και προφητων, και της τε κοσμου κτιστικης,  
 ότι επερ ανθρωπω όμοιωται κατα τας τε ευαγγελικας  
 παρα-



potestati subdita sunt, servis, & iis, qui ad nuptias vocati sunt, quorum hi ingredi noluerunt, illi vero ingredi negligentes abierunt, alius in villam suam, alius vero ad negotiationem suam, alii vero tenuerunt servos ejus, & contumeliis affectos occiderunt. Præterea ex iis est, quæ regis imperio parent, ipse regis exercitus, quique ex viis congregati sunt, mali ac probi, donec discumbentibus completæ sint nuptiæ; quique inter discumbentes vestem nuptialem non habet, ac miniri item, quibus jussum est, ut manibus ligent eum ac edibus, qui vestem nuptialem non habet, & in tenebras exteriores mittant. Scribi quidem poterat: *simile factum est regnum cælorum regi*, absque additamento hocce, *homini*; sed quoniam illud, *homini*, additum est, id quoque necessario venit explicandum, quod ita, meo quidem judicio, expositum est: quoniam, a quo jam ante conscriptus est liber legum sanarum allegorias complectens, cum voces, quibus humanæ conditionis particeps declaratur Deus, explicaret, atque eas item, quibus ipsius adstruitur divinitas, homini similem dici Deum humanæ naturæ cum gerentem ostendere volens, uno hoc loco usus sit: *Portavit te Dominus Deus tuus, ut solet homo gestare involutum filium suum*; ut autem homini Deum similem non esse patefaceret, unum hunc protulit: *Non est levis quasi homo, ut suspendatur*.

18. Nobis autem maxima exemplorum copia ex evangeliis suppetit, in quibus juxta parabolas quasam homini assimilatus est. Ad earum ergo paraborum defensionem, quæ verbo tenus Deum Christi atrem humanæ conditionis affectibus obnoxium esse atunt, iis utemur, quæ Deum hominem appellant, hæreticos, qui, quod consimiles veteris testamenti iustos non animadverterint, in Dei legis ac prophetarum, & mundi Conditoris offensionem incurrunt, ita compellabimus; si juxta evangelii parabolas homini

παραβολας ὁ Θεος, δια τι ἀκολουθως ταυταις ταις πα-  
 ραβολαις ἐ παραδεχεσθαι παραβολην εἶναι την ὀργην, τὴν  
 θυμον, και την μεταμελειαν, και την ἀποστροφην τε  
 προσωπῃ, και την καθισιν, και την σασιν, και τὴν  
 περιπατον τε Θεῷ; τον γαρ ἀναγεγραμμενον ἐν ταῖς  
 προφηταιαις ὕπνον αὐτῆς ἦτοι ἐ παρητηρησαν, ἡ ὁμολο-  
 γησυσιν εἶναι παραβολην. και ἐτι προς ἐκεινους ἐρεμῆ,  
 ὅτι εἰ μη βεβηθε ἀκολουθως τῷ ἐν παραβολῇ ἀνθρωπο-  
 λεγεσθαι τον Θεον, ἐν παραβολῇ ἀκκεν των ἀνθρωπο-  
 παθῶς περὶ αὐτῆς ἀπαγγελλουσῶν γραφῶν, παρασησα-  
 τε πως ἀνθρωπος ὁ των ὁλων κατα το εὐαγγελιον λεγ-  
 ται Θεος ἔδεν ἀνθρωπινον, ὡς ὑμεῖς ὑπολαμβάνετε, λε-  
 γομενος ἔχειν ἐν ἑαυτῷ. ἐκ περισσας δε ἐλεγχομεν αὐτῆς  
 μηδε τα της καινης διαθνης γραμματα ἐξητακοτας, ὅ  
 οἱς κατα την ἐνταυτα παραβολην ὁ ποιων γαμῆς τῷ υἱῷ  
 αὐτῆς βασιλευς ἀνθρωπος ὠργισθῇ ἐπὶ τοῖς μη θελησα-  
 σι κατα την κλησιν αὐτῆς ἔλθειν εἰς της γαμῆς, και τὴς  
 ἀμειλησας μὲν τε δειπνησαι εἰς της γαμῆς, ἀπειλη-  
 θῶσι δε εἰς τον ἰδιον ἀγρον, ἡ ἐπὶ την ἐμποριαν· ὠργισ-  
 θῇ δε και ἐπὶ τοῖς κρατησας τις δουλῆς αὐτῆς, και ὑβρι-  
 σασι, και ἀποκτεινας. λεγετωσαν γαρ ἡμῖν ποτερον ὁ  
 ὠργισθῆς ἔτος, ἀτε ποιων γαμῆς τῷ υἱῷ αὐτῆς, ὁ πατὴρ  
 ἐστὶν τε χριστῆς, ἡ ἄλλος τις παρα τον, ὅσον ἐπὶ τη πα-  
 ραβολῇ, ὠργισθεντα, πατὴρ ἐστὶν αὐτῆς· ἐκατερος ἡ  
 φενοχωρηθησονται, εἴτ' ἐκ τῆς μη θελεῖν τον ὠργισθεντα,  
 ποιωντα γαμῆς τῷ υἱῷ πατερα εἶναι χριστῆς δια την ὀρ-  
 γην· εἴτ' ἐκ τῆς ἀναγκαζεσθαι, δια της γαμῆς και τὴν  
 υἱόν, παραδεχεσθαι ὅτι αὐτός ἐστι ὁ πατὴρ χριστῆς, και  
 ὅτι ὠργίζεται. ἐὰν δε διηγησιν τῷ ὠργιζεσθαι πειραθῶσι  
 φερεῖν, φησομεν προς αὐτῆς ὅτι, ὡς ἔτοι, τις ἡ ἀποκλη-  
 ρωσις, μη φευγειν μεν τον ἐν τῷ εὐαγγελίῳ ποιωντα γα-  
 μῆς τῷ υἱῷ αὐτῆς δια την ὀργην, και ἄλλον ζητειν· ἐν δὲ  
 τῷ νομῷ και τοῖς προφηταις δια το αὐτό της ὀργης ὀνο-  
 μα, και τα παραπλησια αὐτῇ ζητειν ἀναπλαττειν ἐν-  
 ρον παρα τον τῷ νομῷ και προφητῶν Θεον;

comparatur Deus, quare consequenter his parabolis, parabolam quoque esse iram, & furorem, & pœnitentiam, & aversionem vultus, & sessionem, & stationem, & ambulationem Dei non vultis? Ipsius enim somnum, cuius apud prophetas mentio fit, vel non observarunt, vel parabolam esse fatebuntur. Iis præterea dicemus; si, quemadmodum Deus per modum parabolæ homo appellatur, scripturas quoque humanorum affectuum participem Deum exhibentes, tanquam parabolas accipere non vultis; quomodo rerum omnium Deus, qui nihil humani vestra sententia in se habere dicitur, juxta evangelium homo appellatur, aperite. Nec eo contenti, novi quoque testamenti scripturas minime perscrutatos illos fuisse probabimus, in quibus, juxta hanc parabolam, homo rex, qui nuptias filio suo faciebat, adversus eos iratus est, qui ab ipso accersiti ad nuptias venire noluerunt, & qui nuptiali prandio interesse neglexerunt, abierunt autem alius in villam suam, alius vero ad negotiationem suam; & iis item succensuit, qui servos suos comprehenderunt, & contumeliis affecerunt, ac occiderunt. Dicant enim nobis, utrum iratus ille, utpote qui nuptias filio suo faciat, Christi Pater sit; an præter eum, qui, quatenus edisserit parabola, iratus est, alius sit ipse Pater; utrobique sane occurrent angustiae, sive iratum illum nuptias filio facientem, Patrem esse Christi nolint propter iram; sive propter nuptias & filium Patrem ipsum esse Christi, & irasci cogantur fateri. Quod si iræ huic explicationem aliquam inferre conentur; dicemus illis: Heus vos, quænam hæc partitio est, eum, qui in evangelio nuptias filio suo facit, propter iram mirime refugere, nec alium quærere; in lege autem & prophetis propter idem iræ nomen, vel alia huic consimilia, alium a legis prophetarumque Deo, Deum fingere conari?

Ὅσον ἐν ἀνθρώποι ἐσμεν, καὶ ἔσυμφερεῖ ἡμῖν τοῦ πλεοντος τῆς χρηστότητος τῇ θεῷ, καὶ το πολὺ πληθὺς τῆς χρηστότητος αὐτῆς κεκρυμμένης ὑπ' αὐτῇ, ἵνα μὴ βλαβώμεν, θεωρεῖν, ἀναγκαιῶς ὁμοιωθῇ ἡ βασιλεία τῶν ἑρᾶνων ἀνθρώπῳ βασιλεῖ, ἵνα ἀνθρώποις λαληθῇ ὡς ἀνθρώπος, καὶ ἀνθρώπους οἰκονομῇ μὴ χωρῶντας οἰκονομηθῆναι ὑπὸ τῆ θεῷ παντὶ μενοντος θεῷ, καὶ ἐν τῷ λεγεῖν διὰ προφητῶν, καὶ ἐν τῷ οἰκονομεῖν ἀνθρώπους, καὶ τότε παύσεται ὁμοιωμένη ἡ βασιλεία τῶν ἑρᾶνων ἀνθρώπῳ, ὅταν παύσαμενς ζῆλος, καὶ ἐριδος, καὶ τῶν λοιπῶν παθῶν, καὶ ἀμαρτημάτων, καὶ τῆ κατὰ ἀνθρώπον περιπατεῖν, ἀξιοὶ γενώμεθα ἀκῆσαι ἀπὸ τῆ θεῷ. ἐγὼ εἶπα, θεοὶ ἐσε, καὶ υἱοὶ ὑψίστη πάντες, ἡ τῆ χρίστη αὐτῆς, μηκέτι πραττοντες τοιαυτὰ ἐφ' οἷς λεγοῖτ' ἀν' ὑμεῖς δὲ ὡς ἀνθρώποι ἀποθνήσκετε. ἐγὼ δ' οἶμαι ὅτι ἔσ' ἄρα μόνον το ἀνθρώπῳ βασιλεῖ ὁμοιωθῆναι τὴν βασιλείαν τῶν ἑρᾶνων παύσεται, ἀλλὰ καὶ ἄλλα μυρία ὧν χρῆζαι ἀμαρτωλὸς ἀνθρώπος, οἷον γεγραπται ἐν τῷ Ὠσνι· ἐγὼ δὲ εἰμι ὡς πανθὴρ τῷ Εφραΐμ, καὶ ὡς λεων ἐν τῷ οἴκῳ Ἰνδα· καὶ ἐν ἄλλῳ τοπῷ, ἀπαντησομαι, φησιν, αὐτοῖς ὡς ἀρκτος ἀπορριμένη. παύσεται ἐν ποτετῶν ὡς πανθὴρ, καὶ ὡς λεων, καὶ ὡς ἀρκτος ἀπορριμένη, ὅτε διὰ το τῆς ταδε πεποιηκotas μηκέτι χρῆζειν τῆ ὡς πανθὴρος, καὶ τῆ ὡς λεοντος, καὶ τῆ ὡς ἀρκτῆς, αὐτὸς ἔκτετι ἔχων τοὺς τοιούτου ἑαυτοῦ χρῆζοντας, ἐμφανίσει ἑαυτὸν καθως ἐσιν. ἐγὼ δὲ ἔτιως ἀκουω καὶ του· ὁ θεὸς ἡμῶν πυρ καταναλίσκον, ἐπειπερ ὅσον μὲν ἐστὶ τὰ του καταναλίσκῃται ἀ \* \* \* ἐπὶ τασουτον ὁ θεὸς ἡμῶν πυρ ἐστὶ καταναλίσκων ἐκεῖνα· ἐπαν δὲ ἀναλωθῇ ὑπὲρ τῆ καταναλίσκοντος πυρος τὰ πεφυκτα ὑπ' ἐκείνου ἀναλίσκῃται, τότε ἔκτετι μὲν ἐστὶ ὁ θεὸς ἡμῶν πυρ καταναλίσκον, μόνον δὲ ὡς εἶπεν Ἰωάννης φως, λεγων· ὁ θεὸς φως ἐστὶ. τούτων δὲ κινήθεντων, προσχες εἰ δύνασαι το ἀπὸ του Ἰωαννου καθολικῆς ἐπιστολῆς ἔτιως ἔχον· ἀγαπητοί

19. Quamdiu ergo homines sumus, neque bonitatis ipsius divitias, neque ingentem absconditæ ipsius bonitatis copiam inspicere expedit, ne detrimentum aliquod capiamus; homini regi regnum cœlorum necessario comparatum est, ut homines tanquam homo alloquatur, & loquendo per prophetas, hominesque gubernando, regat ac prospiciat hominibus, qui Dei, quamdiu Deus perfecte manet, gubernationis nequaquam capaces sunt. Tunc autem hæc regnum inter cœlorum atque hominem similitudo desinet, quando desita æmulatione, ac contentione, reliquisque affectibus ac peccatis, neque amplius secundum hominem ambulantes, digni evaserimus, qui a Deo audiamus: *Ego dixi: Dii estis, & filii Excelsi omnes*, vel ipsius Christi; nec ea amplius agentes, propter quæ dici possit: *Vos autem sicut homines moriemini*. Ego vero non hanc solum regni cœlorum cum homine rege comparationem desituram existimo, sed & alia sexcenta, quibus homini peccatis dedito opus est; quale illud est, quod in Osee scriptum extat: *Ego vero sum quasi panthera Ephraim, & quasi leo domui Juda: & alibi: Occurram eis*, inquit, *quasi ursæ pabulo indigens*. Aliquando ergo pantheræ, & leoni, & ursæ pabulo egenti similis esse desinet, cum scilicet propterea, quod, qui talia egerant, eo pantheræ, vel leonis, vel ursæ simili non amplius indigeant, nullum amplius habens, qui se talem desideret, talem se, qualis est, conspicuum dabit. Ego vero sic illud interpretor: *Dominus noster ignis consumens est*; quoniam quantum rerum est, quæ consumi meritæ sunt, tantum Deus noster ignis est eas consumens: postquam autem ab igne consumente fuerint consumptæ, quæ natura comparata sunt, ut ab illo consumantur; tunc sane Deus noster ignis consumens amplius non erit, sed lumen duntaxat, ut docet Joannes dicens: *Deus lux est*. His porro excussis, vide, an locum hunc ex Catholica Joannis epistola,

νυν τινα Θεοῦ ἴσμεν, καὶ ἔγω ἑμφανερώθη τι ἰσομεθεα, οἶδαμιν ὅτι ἴαν φανερώθη, ὅμοιοι αὐτῷ ἰσομεθεα, ὅτι ὁ-  
ψομεθεα αὐτὸν καθὼς ἔστι, τὸν τροπὸν τούτου ἐλάβειν.  
νυν μὴ γὰρ καὶ ἀξιώθωμεν βλέπειν τὸν Θεὸν τῷ ἴῳ,  
καὶ τῇ καρδίᾳ, ἢ βλέπομεν αὐτὸν καθὼς ἔστιν, ἀλλὰ κα-  
θὼς διὰ τὴν ἡμετέραν οἰκονομίαν ἡμῖν γίνεται· ἐπὶ δὲ  
τελεῖ τῶν πραγμάτων, καὶ τῆς ἀποκαταστάσεως παν-  
τῶν ὧν ἔλαλησε διὰ σωματος τῶν ἁγίων ἐξ αἰῶνος προ-  
φητῶν αὐτοῦ, ὁψομεθεα αὐτὸν, ἔχῃ ὡς νυν ὁ ἐκ ἔστιν, ἀλλ'  
ὡς πρέπει τότε, ὁ ἔστιν.

Ἀπαξ δὲ ταῦτα εἰπόντες ἐκ τοῦ ὁμοιωθῆναι ἡ βασιλεία  
τῶν ἑρᾶνων ἀνθρώπῳ βασιλεῖ, δυναμεθεα καὶ τὴν αἰτίαν  
εὗρεν τε συνεχῶς τὸν σωτῆρα υἱὸν τε ἀνθρώπου, ἢ υἱὸν  
ἀνθρώπου, ἑαυτὸν ὠνομακεῖναι, δηλῶντα ὅτι ὡσπερ ὁ Θεὸς  
ἀνθρώπου οἰκονομῶν, ὡς ἐν παραβολαῖς ἀνθρώπου λεγι-  
ται, ταχὺ θεὸς πῶς καὶ γίνεται· ἔτι καὶ ὁ σωτὴρ προ-  
ηγγελμένως υἱὸς ὧν τε Θεὸς, καὶ Θεὸς ἔστι, καὶ υἱὸς τῆς ἀ-  
γαπῆς αὐτοῦ, καὶ εἰκὼν τε Θεὸς τε ἀόρατος· ἢ μὲν δὲ ἐν  
ᾧ ἔστι προηγγελμένως, ἀλλὰ γίνεται κατ' οἰκονομίαν τε ἐν  
παραβολαῖς λεγόμενος ἀνθρώπου, ὄντος δὲ Θεὸς, υἱὸς ἀν-  
θρώπου, κατὰ τὸ μιμεῖσθαι ὅταν ἀνθρώπου οἰκονομῇ τὸν  
Θεόν, λεγόμενον ἐν παραβολαῖς καὶ γινόμενον πῶς ἀνθρώ-  
πον. καὶ ἢ χρὴ τίνα ἀνθρώπον ζητεῖν, κἀκεῖνος λεγεῖν  
υἱὸν εἶναι τὸν σωτῆρα, ἀλλὰ πάντα ἐπὶ τῆς ἐννοίας τε  
Θεοῦ, καὶ τῶν λεγεσθῶν παραβολῶν αὐτὸν εἶναι ἀνθρώπον,  
συνεπὶ αὐτοῦ λεγοντος ἑαυτὸν υἱὸν τε ἀνθρώπου.  
παρ' ἡμῖν μὲν ἔν τοις ἀνθρώποις ὁμοιωθῆναι ἡ βασιλεία τῶν  
ἑρᾶνων βασιλεῖ· παρα δὲ τοις κατὰ τὰς γραφὰς λεγο-  
μένοις Θεοῖς, ὧν ἐν συναγωγῇ ἔστι ὁ Θεός, ἐν μισθῷ Θεὸς δια-  
κρινῶν, ἡ βασιλεία τῶν ἑρᾶνων ἔστιν ὁμοία Θεῷ βασιλεῖ.

Ζητη-

qui sic habet: *Charissimi, nunc filii Dei sumus, & nondum apparuit, quod erimus: scimus, quoniam, cum apparuerit, similes ei erimus, quoniam videbimus eum, sicuti est, eodem modo interpretari possis.* Nunc enim etiam, si digni habeamur, qui Deum mente & corde cernamus, eum tamen minime, sicuti est, cernimus, sed qualis regendi nostri causa nobis efficitur; at in rerum fine, & omnium eorum restitutione, quæ locutus est per os sanctorum, qui a saculo sunt, prophetarum ejus, eum, non id, quod non est, quemadmodum nunc, videbimus, sed ita, ut tunc par erit, id, quod revera est.

20. Postquam ea in hunc locum: *Simile factum est regnum cælorum homini regi*, edisseruimus, causam quoque reperire possumus, propter quam *υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου* (Filius hominis) vel *υἱὸν ἀνθρώπου* (Filius hominis) se ipse Sospitator frequenter appellat, declarans, quod, quemadmodum hominum curam gerens Deus homo in parabolis dicitur, & quodammodo fortasse efficitur; ita & Servator, qui Filius Dei primo & præcipue est, Deus quoque est, & filius amoris ipsius, & *imago Dei invisibilis*; sed in eo, quod primo ipse ac præcipue est, non permanet; at juxta illius administrationem, qui homo in parabolis dicitur, revera autem Deus est, Filius hominis efficitur, imitando Deum, cum homines regit, qui in parabolis appellatur homo, & aliquo modo efficitur. Nec sane homo aliquis quærendus est, ipsiusque filius dicendus est Servator, sed hac Dei notione stando, & parabolæ, quæ ipsum hominem esse sciscunt, sequendo prudenter & caute intelligendus est, cum Filium hominis se ipse appellat. Apud nos ergo homines, *simile factum est regnum cælorum homini regi*; apud eos autem, qui dii in scripturis nuncupantur, quorum *in synagoga stetit Deus, deos in medio dijudicans*, regnum cælorum Deo regi simile est.

Ζητήσεις δε εἰ ὡς περ ἐν ἀνθρώποις τοῖς ὑποδεστέροις, ὅσον ἐπὶ τῇ ἑαυτῶν φύσει, ἀγγέλων, καὶ θρόνων, καὶ κυριοτήτων, καὶ ἀρχῶν, καὶ ἐξουσιῶν, ὁμοιωθῇ ἡ βασιλεία τῶν ἑρανῶν ἀνθρώπῳ βασιλεῖ, ἐν θρόνοις ὁμοιωθῇ ἡ βασιλεία τῶν ἑρανῶν θρόνῳ βασιλεῖ· κυριοτησι δὲ, κυριοτητι βασιλεῖ· ἀρχαὶς δὲ, ἀρχῇ βασιλεῖ· καὶ ἐξουσίας, ἐξουσίᾳ βασιλεῖ. φησὶ γὰρ τις, τις ἡ ἀποκληρώσις τοῖς μὲν ἑλαττοσιν ὁμοιωθῆναι τὴν βασιλείαν τῶν ἑρανῶν ἀνθρώπῳ βασιλεῖ· τοῖς δὲ κρείττοσιν ἀνθρώπων μὴ τὸ ἀναλογον τετῶ γινώσθαι; ἕτος δὴ ὁ ὁμοιωθεὶς ἀνθρώπῳ βασιλεῖ ποιῶν γαμῆς τῷ υἱῷ ἑαυτοῦ, ἀπέστειλε τὰς δούλῃς αὐτῆ καλεῖσαι τὰς κεκλημένους εἰς τὰς γαμῆς· καὶ ἐπισήσεις εἰ ὡς περ ἄλλη ἡ γαμυμένη νυμφὴ παρὰ τὰς καλεντάς δούλῃς, καὶ τὰς κεκλημένους εἰς τὰς γαμῆς· ἕτως καὶ ἐπὶ τῶν μουσικῶν πραγμάτων, οἱ μὲν τινὲς εἰσὶν ἀναλαμβάνομενοι εἰς τὸ σύστημα τῆς νυμφῆς, ἄλλοι δὲ εἰς τὴν τάξιν τῶν ἀποσελλομένων δούλων καλεῖσαι τὰς κεκλημένους εἰς τὰς γαμῆς· καὶ τρίτοι παρὰ τετὰς, οἱ κεκλημένοι εἰς τὰς γαμῆς. Θεὸς δ' ἂν εἶδῃ τὰ διαφορὰ ταγματα τῶν ψυχῶν, ἢ συν αὐταῖς καὶ δυνάμεων, καὶ τὴν αἰτίαν τε τῆςδε μὲν ἐπὶ τὸ σύστημα τῆς νυμφῆς ἀναλαμβάνεσθαι· ἑτέρας δὲ ἐπὶ τὰς δούλῃς τὰς διακονουμένης τῇ κλήσει· καὶ ἄλλας ἐπὶ τὰς καλεντέρας· ἐν πνευματικοῖς δὲ γαμοῖς κοινωνίαν νοεὶ λογῆς νυμφικῆς τοκὸν ἐν καλῷ ποιούμενης, καὶ νυμφῆς ψυχῆς γαμυμένης λογῶ, καὶ μὴ φθειρομένης ὑπ' αὐτῆ· ἀλλὰ καὶ καθ' ἑκάστην τὴν πρὸς αὐτὸν κοινωνίαν ἀφθαρσίας μεταλαμβάνουσης, καὶ γεννώσης ὅποια γενοῖτο ἐκ τοιαύτων γαμῶν λογικὰ γενήματα.

Καὶ ἐν τοιαυτοῖς γαμοῖς νοεὶ τὸ ἐτοιμαζόμενον ἀρίστον ἐκ σφραγῆς ἐν πνευματικοῖς λογικοῖς τροφῆς, καὶ τὸ σφρεῖον τῆς τροφῆς τροπολογούμενον μοινοεὶ ἐν τοῖς ταυροῖς, ἀλλὰ  
καὶ



21. Quæres porro, an, quemadmodum inter homines, qui natura sua angelis, & thronis, & dominationibus, & principatibus, & potestatibus inferiores sunt, *simile factum est regnum cœlorum homini regi*; inter thronos simile itidem fiat regnum cœlorum throno regi; inter dominationes, dominationi regi; inter principatus, principatui regi; & inter potestates, potestati regi. Dicet enim aliquis: Quinam est iste delectus ac distinctio, ut inter inferiores homini regi regnum cœlorum simile factum sit; inter eos autem, qui præstant hominibus, idem quoque pro rata parte non contingat? Is certe, qui homini regi assimilatus est, nuptias filio suo faciens, *misit servos suos vocare invitatos ad nuptias*: at observabis, an, quemadmodum sponsa, quæ nubit, alia est a servis accersentibus, & ab iis, qui ad nuptias accersiti sunt; ita & in mysticis rebus aliqui ad novæ nuptiæ collocationem assumuntur; alii autem in servorum ordinem, qui invitatos ad nuptias accersitum mittuntur; ac præter illos demum tertii, qui nempe ipsi ad nuptias invitati sunt: verum diversos animarum ordines, vel simul facultatum, quibus pollent, Deus noverit, nec non & causas, propter quas ad sponsæ collocationem assumantur illi; alii inter eos, qui vocationi huicce ministrant; atque alii demum inter ipsos invitatos. In spiritualibus autem nuptiis animadvertè consuetudinem Verbi sponsi, unde fœtus tempestive exoritur, cum anima sponsa, quæ Verbo nupsit, ab eoque vitiata ac corrupta non est, sed quotiescumque cum sponso consuescit, corruptionis immunitatem concipit, & qualem ex ejusmodi nuptiis nasci progeniem par est, rationales nempe fœtus enītur.

22. In ejusmodi item nuptiis ad paratum ex solido in spiritualibus rationalibus cibo prandium mentem adverte; cujus cibi solidiorem partem tropologice significatam intelligito per tauros; quod autem spiri-  
tuale

και το πνευματικον της αὐτης θεωριας· ἐν τοις θυο-  
 μανοις σιτισοις, και την ἑλλην δε ποικιλίαν την ἀνα-  
 λογον τοις σωματικοις πνευματικῇ θεωρίαν, τῷ· και  
 τα πάντα ἑτοιμα· ὁ γαρ βασιλεὺς ἐν δαφιλίᾳ βα-  
 σιλικῇ ἀξίως της βασιλείας και τε πλεον ἐαυτε το  
 τοιαυτον ποιεῖ ἀριζον. δοκεῖ δὴ μοι εὐγενων τινων ψυ-  
 χων Ἰσραηλιτικων γεγονεναι ἡ προηγουμένη κλησις εἰς  
 τῆς γαμῆς. προηγουμένως γαρ δια των καλῶντων τῷ  
 της διδασκαλίας λογῷ βελεται ὁ Θεος ἡκεν εἰς την  
 μακαριαν ταυτην ἐσίαν τῆς προς συνεσιν εὐφραινεῖς·  
 και ἐστὶν ἰδεῖν ὅτι ἔθελουσιν οἱ τοιαυτοι ἔλθειν εἰς την  
 κλησιν, και δια τῆτο ἀποσελλονται ἄλλοι δέλοι προ-  
 καλεμενρι τῆς μη θελοντας ἔλθειν, και ἐπαγγελλο-  
 μενοι εἰ ἔλθοιεν οἱ κεκλημενοι μεταληψέσθαι αὐτῆς ἑ-  
 τοιμασθέντος ὑπο τε βασιλείως ἀριζε, και ταυρων των  
 ὡς ἐν καθαροῖς παντων των καθαρων μειζονων, και  
 σεστυμενων τη ποικιλῇ και πολλῇ ἀποδειξει των εἰς  
 ἑκασον προβλημα νοσηματων· οἶοντι γαρ σιτισον πα-  
 ρατίθησι λογον, ἡ δὴρημενον, και ἐν τροπολογία λε-  
 γομενον τεθυμενον, ὃ την περι τε προκειμενε προβλη-  
 ματος ἀποδειξιν πολλὴν φερων, και πληρη, ὡς εἰ  
 καθ' ὑποθεσιν ὀλιγα τινα και ἀσθενη φεροιτο εἰς την  
 των προβληματων ἀποδειξιν κατα τα δοκυντα κατα-  
 σκευάζειν αὐτα, εἴη ἂν τα τεθυμενα λεπτα τινα και  
 ἰσχυα, και ἰν' ὁμοίως ὀνομασῶ ξηρα και ἀσαρκα,  
 ἀλλ' ἔτοιμαυτα τα ἑτοιμασθέντα ἐν τῷ τε βασιλείως  
 ἀριζῷ, ἐν ᾧ φησιν· οἱ ταυροι μὲ και τα σιτισα τε-  
 θυμῖνα, ἔτω δὲ και τα πάντα ἑτοιμα, ἰν' ἐν τη σα-  
 σει των παιδων, και τη λειτουργίᾳ των πνευματικων  
 οἰνοχοων, ἑκαστος των διακωνων φερῇ εἰς το ἀριζον ἑ-  
 ταγμένως ἑκεῖνα μαλιστα, ἐν οἷς ἑμαθε διακοινοῦσθαι·  
 και προτρεπομενος γε τῆς, ὡς εἶπον, κατα την πα-  
 ραβολὴν δευτερας, εἶπε το· ἰδε το ἀριζον ἑτοιμασα,  
 οἱ ταυροι μὲ και τα σιτισα τεθυμῖνα, και πάντα  
 ἑτοιμα· δευτε εἰς τῆς γαμῆς.

ΑΛΛ'

tuale in hac eadem contemplatione continetur, per mactata altilia; aliam autem varietatem, spirituales nempe contemplationem, quæ pro rerum corporearum ratione fit, per hæc verba: *Et omnia parata*: tale siquidem prandium rex copiis omnibus, uti regem decet, affluens instruit, pro regia sua dignitate & opibus. Prior certe ad nuptias invitatio, ad Israeliticas quasdam generosiores animas mihi videtur pertinere. Qui enim perspicaciori pollent ingenio, eos a vocatoribus per disciplinæ verba ad beatum illud epulum præ reliquis accersitos vult Deus venire: hos autem videre licet vocationi minime obsequentes venire nolle, & alii propterea mittuntur servi eos accersituri, qui venire recusant, & promissuri futurum, ut, si invitati venerint, parati a rege prandii participes fiant, nec non & taurorum, qui inter munda mundis omnibus majores sunt, & vario ac multiplici argumento saginatarum super unaquaque quæstione cogitationum; nam quasi saginatum, vel dissectum, quique in tropologia mactatus dicitur, sermonem proponit, qui super proposita quæstione multiplex profert ac perfectum argumentum: quemadmodum si sublesta quædam & infirma probandis quæstionibus proferri argumenta fingamus, quibus eæ valide confirmari videantur, tenuia sane sunt ac exilia, & ut convenienter hæc appellem, macilenta ac strigosa, quæ mactata sunt: at non ejusmodi sunt, quæ in regis prandio fuerunt parata, in quo inquit: *Tauri mei, & altilia occisa sunt, & omnia itidem parata*, ut stantibus pueris, & ministrantibus spiritualibus pincernis, ea potissimum ordine servato prandio inferat famulus unusquisque, quæ ministrare didicit. Secundos autem, ita ut dixi, juxta parabolam adhortans, id ait: *Ecce prandium meum paravi, tauri mei, & altilia occisa sunt, & omnia parata: venite ad nuptias.*

Ἀλλ' οἱ προηγεμένως καλεμένοι, ὡς πτωχοὶ καὶ  
 ἄποροι τὸν νῦν, ἀμελήσαντες ἀπληθύν, περιεπόντες  
 τὰ ἴδια, καὶ εὐφραίνοντο μαλλον ἐπ' αὐτοῖς, ἢ οἷς  
 ἐπηγγέλλετο διὰ τῶν ἀποσταλεντῶν δαλῶν ὁ βασιλεὺς.  
 καὶ ὅρα ὅτι ὁ μὲν τις αὐτῶν ἔχων ἰδίον ἄγρον ἐκ ἡλ-  
 θεν εἰς τῆς γαμῆς· ὁ δὲ ἐμπορίαν κεκτηταί, μιμει-  
 θῆναι πῶς θύλων τὰ λεγόμενα ἐν τῇ περὶ τῆς ἐμπορίας  
 μαργαριτῶν παραβολῇ, ζητεντὸς τῆς καλῆς μαρ-  
 γαρίτας, καὶ εὗροντος ἑνα πολυτιμὸν, καὶ ἀποδομένῃ  
 τῆς πολλῆς, ἵνα ἀγοράσῃ τὸν ἑνα. πλὴν ἐκ αἰσίου ἡ  
 ἐμπορία αὕτη, ἐφ' ἣν ἀπελθὼν ὁ κεκλημένος ἔμετε-  
 λαβὲ τοῦ ἐτοιμασθέντος τῷ βασιλεὶ ἀρίστου, καὶ τῶν  
 τεθυμένων ταυρῶν, καὶ σιτίσων, καὶ πάντων τῶν ἐ-  
 τοιμῶν. ὅσοι μὲν ἐν τῶν διορατικῶν κληθέντες ἐκ ἔρ-  
 χονται εἰς τὴν κλήσιν, ἔμνη καὶ τοὺς ἀποσταλεντας  
 δούλους ἐπὶ τὸ καλεῖν ὑβρίζουσι καὶ ἀναιροῦσι, με-  
 τριωτέροι εἰσὶ τῶν ταῦτα τετολμηκότων, καὶ ἀναπαυ-  
 ονται ὡς μὲν εἰς τὸν ἰδίον ἄγρον, ὡς δὲ ἐπὶ τῇ ἐμπο-  
 ρίᾳ αὐτοῦ. οἱ δὲ λοιποὶ παρὰ τούτους, ἰδῶμεν τινες  
 εἰσὶ· δοκεῖ δὴ μοι ὅτι ἐκπεπτωχασιν ἔτσι ἐπὶ παρα-  
 σκευῇ ἱριζικῶν καὶ σοφιστικῶν λόγων, ἐν οἷς κρατουν-  
 τες τῶν ἀποσελλομένων δούλων ἔπαρεσκευασμένων  
 πρὸς τὸ λυεῖν σοφίσματα, ἢ κρατεῖν δοκουντες, ὑβρι-  
 ζουσι τοὺς διακονομένους τῇ κλήσει. καὶ ἐστὶ γε ἰδεῖν  
 τοὺς προσπιπονδοτάς τῇ ἀσκήσει τῶν ἱθιῶν λόγων,  
 καὶ μετὰ τῆς θείας σοφίας βουλομένους αὐτὸν πρεσ-  
 βευεῖν, ὑβρίζοντους ὑπὸ τῶν διορατικῶν μὲν, ἔβου-  
 λομένων δὲ πιστεῖν τῇ ἀληθείᾳ· τινὰς δὲ αὐτοὺς καὶ  
 ἀναιροῦμένους ὑπ' ἐκείνων, οἷς ὁ βασιλεὺς ὀργισθῆναι  
 λεγεται, ἐπεὶ φθασαὶ τὴν καλούμενην ὀργὴν ἐπ' αὐ-  
 τοὺς. τὸ δὲ ἔργον τῆς ὀργῆς ἐστὶ πεμψθῆναι τὸ σπᾶ-  
 τεῦμα τοῦ βασιλεως ἡτοὶ τὸ πλῆθος τῆς ἑρᾶνιου σπᾶ-  
 τίας, ἢ τοὺς τεταγμένους ἐπὶ τῶν κολάσεων ἀγγέλους,  
 καὶ ἀναιροῦσι γὰρ τοὺς φονεῖς τῶν διακόνων τοῦ λόγου,  
 καὶ πᾶσαν τὴν πόλιν αὐτῶν ἐμπιπρήσιν ὁ βασιλεὺς·  
 οἷον γὰρ πόλις καὶ συσημα κατ' ἑκάστον ἐστὶ τῶν  
 συγ-

23. At qui priores invitati sunt, quasi mentis inopes, *neglexerunt, & abierunt*, rerum suarum satagentes, iisque magis delectati, quam quæ sibi a rege permissos servos promissa fuerant. Nota autem, aliquem ex iis villam sibi possidentem ad nuptias non ivisse; hunc autem negotiationi deditum ea quodammodo imitari voluisse, quæ in parabola de margaritarum mercatore dicuntur, pulchras quærente margaritas, qui inventa pretiosa una, plures alias vendit, ut unam illam mercetur. Verum infausta ea est negotiatio, ad quam abiens, qui invitatus est, parati a rege prandii, occisorumque taurorum & altilium, paratorumque omnium particeps non fuit. Ex iis ergo, qui perspicacitate pollent, quotquot invitati non obsequuntur, servos tamen ad vocandum missos contumelia non afficiunt, neque trucidant, moderatiores iis sunt, qui talia designare fuerunt ausi, ac æquiores, & is quidem in agrum suum, ille vero ad negotiationem suam quiescendi causa contendit. Reliqui vero præter istos, quinam sint, videamus; hi mihi sane ad contentiosos sermones captiososque struendos sese demisisse videntur; in quibus missos servos, ad solvenda sophismata minime paratos ac superantes, vel superare visi vocationis ministros contumeliis afficiunt. Ac eos quidem, qui divinorum sermonum tractationi addicti sunt, & illos cum sapientia divina prædicare volunt, a viris ingenii acumine præditis, veritati autem fidem accommodare nolentibus injuria affectos videre licet; nonnullos etiam ab iis interfectos, quibus rex succensere dicitur, postquam videlicet id, quod ira dicitur, in eos pervenerit. Iræ autem effectus ille est, regis exercitum mitti, cœlestis nempe exercitus copias, vel præfectos suppliciiis angelos: hi autem ministrorum Verbi interfectores de medio tollunt, universamque eorum civitatem rex concremat; nam quasi civitatem quamdam & collectionem sigillatim efficiunt

συγκεκροτημένων ἐν τῇ σοφίᾳ τῶν ἀρχόντων τῆ αἰῶνος  
 ταύτης δογμάτων ἐμπιπρῆσιν ὁ βασιλεὺς καὶ ἐξαφανίζει,  
 ὡς ἐκ μοχθερῶν οἰκοδομημάτων συνεσηκυῖαν· καὶ ἔπαι  
 ποτε κατανοήσαις καθαιρέσιν εἴτε ψευδωνυμῶν γνώσεως,  
 εἴτε ὁποῖων ποτεν λόγων ἐπαγγελλομένων ἀληθείαν,  
 καὶ ἀνατροπῇ αὐτῶν γενναίαν, μὴ ὁκνεῖ λέγειν το τοῖς  
 γεγονέναι ὑπὸ φρασιωτῶν τῶν θεῶν, ἐμπιπραντων  
 τὰς τῶν ἐχθρῶν τῆς ἀληθείας πολεῖς. ἐνέπρησθη μεν-  
 τοι καὶ ἡ πόλις τῆς Ἰουδαϊκῆς διδασκαλίας μετὰ τὴν χρι-  
 στὸν ἐπιδημίαν, ἥς ἐμπρησθεὶς εἶπε τοῖς δούλοις αὐτοῦ  
 ὁ βασιλεὺς ἀποστολοῖς χριστοῦ, ἢ ἀγγελοῖς θεῶν τεταγ-  
 μένοις ἐπὶ τῆς κλησεως τῶν ἐθνῶν· ὁ μὲν γαμος ἐτοιμὸς,  
 οἱ δὲ κεκλημένοι ἐκ ἧσαν ἀξιοί. πορευεσθε ἐν ἐπὶ τὰς δι-  
 ὁδοὺς τῶν ὁδῶν, καὶ ὅσους ἀν' εὐρητὴ καλεσατέ εἰς τὴν  
 γαμῆν. καὶ ἐσὶν ἰδεῖν ἀπὸ πάσης ὁδοῦ ἰδιωτικῆς, καὶ ἐκ  
 ἰδιωτικῶν δογμάτων τῶν κατὰ τὰ ἔθνη τῶν ἐθνῶν, καὶ  
 πολέων, καὶ κωμῶν, καὶ τοπῶν τῆς καλυμμένης εἰς τὴν  
 γαμῆν ἀπὸ τῶν προσαχθέντων ταῦτο ποιεῖν. ἐξελθόντες  
 δὲ οἱ δούλοι, εἴτε ἀπὸ τῆς Ἰουδαίας, καὶ Ἰερουσαλὴμ, οἱ  
 χριστοῦ ἀποστολοῖ, εἴτε ἀπὸ τῶν ἐνδον ὁρίων ἐν ᾗ ἦσαν οἱ  
 μακαριοὶ ἀγγελοὶ, καὶ ἐλθόντες εἰς τὰς ὁδοὺς, καὶ συνη-  
 γαγον καὶ συναξασί πάντας ἕως ἀν' εὕρωσι πονηρίας,  
 ἵνα ἀποθεμένοι τὴν πονηρίαν, τὸ ἄλλοτριον τῆ γα-  
 μῆς ἐνδύμα, καὶ ἐνδυσάμενοι μετὰ τῶν λεγομένων ἀγα-  
 θῶν τὸ ἐνδύμα τῆ γαμῆς, πληρωσῶσι τὴν τῆ γαμῆς ἐξίαν  
 ἑαυτῶν ἀνακειμένων.

Ἐπαι ἐν πληθῇ ὁ γαμος ἀνακειμένων, καὶ προσά-  
 ναπαυσάμενων τῇ πίσει καὶ τῇ θεοσεβείᾳ, τότε εἰσε-  
 λεύσεται ὁ βασιλεὺς ἐπιθεωρῆσαι καὶ κρίναι περὶ τῶν  
 ἀνακειμένων ἵνα τὸν μὲν ἐκ ἐχόντα ἐνδύμα γαμῆς ἐλεγξας  
 κολάσῃ· τοῖς δὲ λοιποῖς τὸ ἡτοίμασμενον ἀρίστον πα-  
 ραθῇ, καὶ τὰ τεθυμένα σιτίσῃ μετὰ τῶν ταυρῶν, καὶ  
 τὰ λοιπὰ πάντα ὅσα ἡτοίμασεν. ἓνα δὲ οἶδε τὸν ἐκ ἐν-  
 δεδυμένον ἐνδύμα γαμῆς, εἰς ἓν γένος ἢ εἶδος ἀναφερῶν τῆς  
 τὴν προ τῆς πίσεως κακίαν τηρήσαντας, καὶ μὴ ἀπο-  
 δυσάμενους αὐτήν· καὶ μεμφεται γὰρ τῷ τοιαύτῳ, ὡς  
 κακῶς

congregatorum in sapientia principum sæculi hujus dogmata; quam velut malis constantem ædificiis succendit rex ac delet; & si quando falso nominatam scientiam, vel quosvis sermones veritatem profidentes, pessundatos ac valide confutatos videris, id a Dei exercitibus hostium veritatis urbes succendentibus factum esse dicere, ne pigeat. Sane Judaicæ quoque doctrinæ civitas post Christi adventum cremata est, qua succensa servis suis, apostolis nempe Christi, vel angelis Dei vocationi gentium præfectis dixit rex: *Nuptiæ quidem paratæ sunt, sed qui invitati erant, non fuerunt digni. Ite ergo ad exitus viarum, & quoscumque inveneritis vocate ad nuptias; & ex omni quidem publica ac plebeia via, necnon ex pervagatis dogmatibus gentium, & civitatum, & villarum, & locorum usu receptis, invitatos ad nuptias homines videre est, ab iis, quibus id agendi negotium datum est. Egressi autem servi, Christi nimirum apostoli, sive e Judæa, sive Jerosolyma, sive ab interioribus finibus, intra quos erant beati angeli, postquam ad vias devenerunt, quoscumque invenerint homines nequam, & congregarunt, ac porro congregabunt, ut nequitia sua nuptiis videlicet minime idonea veste, deposita, & veste nuptiali cum iis induti, qui boni appellantur, nuptiale convivium se discumbentibus impleant.*

24. Postquam ergo impletæ fuerint nuptiæ discumbentium, & conquiescentium in fide ac pietate, tunc ingreditur rex, ut discumbentes videat, deque iis sententiam ferat, ut, qui nuptialem vestem non habet, correptum eum puniat; aliis vero, instructum prandium, & mactata altitia, cum tauris, reliquisque omnibus a se paratis, apponat. Unum autem veste nuptiali non indutum vidit, sub unico genere vel specie universos comprehendens, qui nequitiam sibi ante fidem adhærescentem retinuerunt, eamque

κακῶς ποιήσαντι, κατὰ τὸ τετολμηκέναι εἰσελθεῖν εἰς τὰς τοικυῖας γαμῆς, μὴ ἀναλαμβάνοντι τὸ τε γαμῆ ἐνδύμα, τὸ ὕφασμα τῆς ἀρετῆς, τὸ λαμπρὸν ἱμάτιον, περὶ ἃ Σαλομὼν ἐν ἐκκλησιασῇ ἐντείλατο λεγών· ἐν παντί καὶ ῥῶ εἰσῶσαν τὰ ἱμάτια μὲν λευκά. φημι καὶ δὲ ὁ τολμησας εἰσελθεῖν χωρὶς ἐνδύματος γαμῆ εἰς τὸν λαμπρὸν τεττὸν γάμον, καὶ ἃ δυνατόν λέγειν, ὅς τις ὡς ἀξίως κολάσεν καὶ κρίσει κατὰ δικαιοσύνην ὑπὸ τοῦ εἰπόντος τοῖς διακονοῖς, ἄλλοις παρὰ τὰ ἄνω στρατεύματα, ἵνα ᾗσαντες αὐτῇ ποδᾶς καὶ χεῖρας, οἷς ἔκ εἰς θεὸν ἔχρησται· ὅτε γὰρ ἦν εἶδε πορείαν περιπατήσεν, ὅτε αἱ ἐχρὴν πράξεις ἐπετελεσέν· ἐκβαλῶσιν αὐτόν, ἃ μόνον ἔξω τῆς ἐξίας τοῦ γαμῆ, ἀλλὰ καὶ εἰς τὸ ἐξωτερὸν σκοτὸς καὶ παντὴ φωτὸς ἀμιγῆ· ἵνα διψήσας φωτὸς μετὰ τὸ γεγενῆσθαι ἐν σκοτῷ τῇ ἐξωτερῷ, κλάυση πρὸς τὸν δυναμὲν αὐτόν εὐεργετήσαι, ἀρκέσθαι ῥυσσάσθαι θεόν, καὶ τὰς ὀδόντας βρυξῇ τὰς διὰ τὴν κακίαν φαγοντάς τὸν ὀμφακὰ, καὶ διὰ τὸ αἰμωδίασθαι· τὰ γὰρ φαγοντὸς τὸν ὀμφακὰ οἱ ὀδόντες αἰμωδίασθαι. ὀμφακὰ δὲ καὶ νομίζον λεγέσθαι τὴν κακίαν τὰ μὴ ἀπεκτείνοντες τοῖς ἐμπροσθεν, ἀλλὰ παραμεινάντος αὐτῇ, θεὸν ὀδεύσαι ἐπὶ τὸ πεπεῖρον, καὶ γλυκείαν ποιῆσαι τὴν τῆς ἀρετῆς σαφήνην. ἐπιφέρει δὲ ὅλη τὴν παραβολὴν διὰ μὲν τὰς πολλὰς τῶν κλημένων καὶ μὴ γενομένων ἀξίων, τοῖς πολλοὶ γὰρ εἰσὶν οἱ κλητοὶ· διὰ δὲ τὰς εἰσελθόντας εἰς τὸν γάμον, καὶ ἀνακληθέντας ἐκεῖ ὡς ὀλίγους, τοῖς ὀλίγοις δὲ ἐκλεκτοῖς. καὶ εἰ τις γὰρ κατανοῇ τὰ πολυανθρώπων ἀθροίσματα τῶν, ἵνα ἀπλεξέρον ὀνομασῶ, ἐκκλησιῶν, καὶ ἐξετάσαι ποσοὶ μὲν οἱ βιβντες ἐπιεικτέρον, καὶ μεταμορφωμένοι τῇ ἀνακαινώσει τοῦ νοῦ· ποσοὶ δὲ οἱ ῥαθυμότερον πολιτευόμενοι, καὶ συσχηματίζοντες τῷ αἰῶνι τεττῷ, ἴδοι ἂν ὅτι χρησιμὸς ἐστὶν ἡ λεγόμενα τὰ σωτήριος φωνή· πολλοὶ γὰρ εἰσὶ κλητοὶ, ὀλίγοι δ' ἐκλεκτοί. καὶ ἔλλαχε λελεχται·



minime exuerunt; Atque hunc quidem coarguit, ut qui male egerit ad ejusmodi nuptias ingredi ausus veste nuptiali non assumpta, virtutis nempe amictu, splendido vestimento, de quo Salomon in Ecclesiaste præcepit dicens: *Omni tempore sint vestimenta tua candida.* At obmutescit is, qui absque nuptiali veste in magnificas hasce nuptias ingredi ausus est neque quidquam proferre potest: qui ut pœna ac damnatione dignus ab eo condemnatur, qui ministris edicit, aliis nempe ab exercitibus de quibus supra dictum est, ut colligatum ipsum pedibus, manibusque, quibus recte & uti par erat, usus non est (nec enim ita, uti decuerat, ambulavit, neque ea, quæ decuerat, egit) non extra nuptiale duntaxat convivium, sed in tenebras etiam exteriores, & omni cassas lumine ejiciant; ut, postquam in exterioribus tenebris fuerit versatus, lumen sitiens, ad Deum, qui beneficium in eum conferre, atque inde illum liberare potest, fleat, infrendatque dentibus, qui propter nequitiam suam uvam acerbam comederunt, atque idcirco obstupuerunt: *Qui enim comedit uvam acerbam, obstupescunt dentes ejus.* Per acerbam porro uvam ejus nequitiam designari credendum est, qui ad ulteriora non contendit, sed eodem permanet loco, cum ad maturitatem contendere deberet, & virtutis uvam dulcem efficere. Quod autem invitentur plerique, digni autem nequaquam fiant, toti parabolæ id subnectit: *Multi enim sint vocati;* at propter eos, qui ad nuptias ingressi, & pauci numero cum essent, discubuerunt, illud: *Pauci vero electi.* Quod si quis numerosos ecclesiarum, ut simplicioribus utar verbis, cœtus consideret, quotque piam ac rectam vitam ducant, & *reformati sint in novitate sensus;* quotque segniter vivant, & *conformentur huic sæculo,* tum demum utilitatem comperiet dicti hujus a Servatore prolati: *Multi enim sunt vocati, pauci vero electi.* Alibi

ται· πολλοὶ ζητήσασιν εἰσελθεῖν, καὶ ἐκ ἰσχυρῶσι,  
καὶ ἀγωνιζομένῳ εἰσελθεῖν διὰ τῆς στενῆς πυλῆς, ὅτι ὅλ-  
γοι εὕρισκασιν αὐτήν.

Περὶ τῶν ἐπιρωτησάντων διὰ τὸν κηρσον.

Τότε πορευθέντες οἱ φαρισαῖοι συμβαλὼν ἔλαβον  
κατ' αὐτὸν, ὅπως αὐτὸν παγιδεύσωσιν ἐν λόγῳ, καὶ τα-  
ῖς ἐξῆς, ἕως τῆς· καὶ ἀφέντες αὐτὸν ἀπῆλθον· τὸ βῆμα  
τῆς ἐκκειμένης λέξεως, κατὰ τὸ ῥήτον, τοιοῦτον εἶναι μὴ  
φαίνεται· Ἰουδαῖοι, αἵτε ἰδίαν ἔχοντες τὴν κατὰ τὸν Μω-  
σεως νομὸν διδασκαλίαν, καὶ πολιτείαν ἀπεξενωμένην τῆς  
τῶν ἐθνῶν ἀγωγῆς, καὶ δόγμα ἔχοντες τὴν λέγον· ἕως  
θανάτου ἀγωνισαὶ περὶ τῆς ἀληθείας, καὶ κυριὸς πολι-  
μῆσαι περὶ σοῦ, ἀνθίσταντο τοῖς κρατήσιν αὐτῶν ἐθέσθαι  
ὑπὲρ τῆς μὴ παραβῆναι τοῦ νομοῦ τῆς Θεοῦ, καὶ πολλα-  
κίς γε ἀρδὴν ἀπολεισθαι κινδυνεύκασιν ἐπὶ Ῥωμαίων  
βυλομένων ἀνδριάντα Καίσαρος εἰσαγαγεῖν εἰς τὸν ναὸν  
τῆς Θεοῦ, ἀντισταμενοὶ καὶ κωλύοντες τῆς ἰσχυροτέρας  
αὐτῶν γενομένης, ἐκ τῆς ἡμαρτηκεναι Ἰουδαίᾳς. εὐρομιν  
δὲ ἐκ τῶν κατὰ τὸν χρόνον Τιβερίου Καίσαρος ἰστορίων  
γραφῆς, ὡς ἄρα ἐπὶ Ποντίᾳ Πιλάτῃ ἐκινδύνευσεν ὁ λαός,  
τῆς μὲν Πιλάτῃ βιαζομένης ἀνδριάντα Καίσαρος ἀναθε-  
ναι ἐν τῷ ναῷ, τῶν δὲ καὶ παρὰ δύναμιν κωλύοντων.  
τὸ δὲ ὁμοίον ἀναγεγραπταὶ γεγονέναι καὶ κατὰ τῆς  
χρονῆς Γαίῃ Καίσαρος. καὶ σοχαζόμεθα ὅτι ὅσον μὴ  
ἐπισκοπεῖτο ὁ λαός, καὶ τὸν λεγόμενον κατὰ τῆς προ-  
φῆτας φραγμὸν περιτετειχιστο ὁ ἀμπελὼν τῆς κυρίας,  
εἰκὸς Ἰσραὴλ, καὶ τὸ ἡγαπημένον νεοφυτὸν αὐτῆς ἀνθρώ-  
πος Ἰουδα, εἶδεν τηλικύτον ἐγένετο. τὸ παραδοξότατον  
δὲ, αὐτὸς πρῶτος ἐτόλμησε μιαναι τὸν ναὸν τῆς Θεοῦ ὁ  
Πιλάτος, ὃν παρέδωκεν τὸν Ἰησοῦν. καὶ κατὰ τὸν χρόνον  
ἐν τῇ σωτήριος ἡνίκα φορὸν ἐπιταχθῆσαν θανατὴν Ἰουδαῖοι  
Ῥωμαίοις, σκεψίς καὶ βῆλη ἦν ἐν Ἰουδαίοις περὶ τῆς πο-  
τερον καθῆκει τῆς ἀνακειμένης τῇ Θεῷ, καὶ μερίδα ὄν-  
τας αὐτῆς δίδοναι φορὸν τοῖς ἀρχαῖς ἢ ὑπὲρ ἐλευθερίας  
πράξι-

vero dictum est: *Multi quarent intrare, & non poterunt; & : Contendite intrare per angustam portam, quia pauci sunt qui inveniunt eam.*

*De iis qui de censu interrogaverunt.*

25. *Tunc abeuntes Pharisei consilium inierunt adversus eum, ut caperent eum in sermone, & reliqua usque ad id: Et relicto eo abierunt.* Loci hujus, juxta ipsius contextus verba, hæc mihi videtur esse sententia. Judæi, utpote peculiarem, secundum Mosis legem, doctrinam, & diversam a gentium instituto vitæ rationem tuentes, illudque dogma observantes: *Usque ad mortem certa pro veritate, & Deus pugnabit pro te,* ne legem Dei violarent, victricibus sui gentibus adversabantur; & sæpe in præsentissimum vitæ discrimen adducti sunt, cum Romanis, qui propter Judæorum peccata superiores ipsis evaserant, Cæsaris statuam templo Dei inferre volentibus palam obsisterent. Ac sub Pontio quidem Pilato valde periclitatum esse populum ex conscriptis Tiberii Cæsaris tempore historiis discimus, cum statuam Cæsaris in templo consecrare omni ope contenderet Pilatus, hi autem supra vires etiam suas reluctarentur. Idem quoque Caii Cæsaris temporibus contigisse scriptis traditum est. Susplicamur autem nihil factum ejusmodi, quamdiu populo provisum est, atque dicta a prophetis sepe vallata erat *vinea Domini, domus Israel, & vir Juda germen ejus delectabile.* Quod autem omnem superat fidem, primus ipse templum Dei violare ausus est Pilatus, cui Jesum tradiderunt. Hospitatoris itaque temporibus, cum tributum Romanis pendere jussi sunt Judæi, de eo inter Judæos disputatum, deliberatumque est, utrum consecratam Deo gentem, quæ ipsius esset portio, tributum principibus solvere consentaneum sit, an pro libertate certare, si vitam pro arbi-

πολεμειν, εἰ μὴ συγχωρησῶντο ζῆν αὐτοὺς βελοῦνται, καὶ μὴ δίδοναι φορον. καὶ ἰσορῆται ὅτι Ἰουδας μὲν ὁ Γαλιλαῖος, ἔμεμνηται καὶ Λυκάς ἐν ταῖς τῶν ἀποστόλων πράξεσιν, ἀποσησας πολυπληθὺς Ἰουδαίων, ἐδίδασκε μὴ δεῖν δίδοναι Καίσαρι φορον, μηδὲ κυρίον ἀναγορεύειν τὸν Καίσαρα· ὁ δὲ κατὰ τὸν καιρὸν αὐτῶν τετραρχίας πειθεῖν ἐβόλετο τὸν λαὸν εἶπεν τῇ παρεσθῇ κατασάσει, καὶ μὴ αὐθαίρετον αἰρεσθαι πρὸς ἰσχυροτέρους πολεμῶν, δίδοναι δὲ τὰς φορὰς. καὶ ἡ προκείμενη δὲ τῇ εὐαγγελικῇ λέξει ἔσχατως μὲν ἐμφαίνει τὰ τοιαῦτα· τῷ δὲ δυναμένῳ βεβασανισμένῳ ὁρᾶν τὸ ἐκκειμένον ῥῆτον, παρισῆσι ταῦτα ἕως ἔχειν· ὡρᾶν γὰρ ἔκ εἶχον φαρισαῖοι βελομένοι παγιδεῦσαι ἐν λόγῳ τὸν Ἰησοῦν, ἀποσελλαντες ἑαυτῶν τὰς μαθητάς μετὰ τῶν Ἡρώδιανων πυθεσθαι τὸν Ἰησοῦν, ποτέρον ἐξῆς δὲναὶ κησὸν Καίσαρι, ἢ ἔ· οἱ ὁμολογούμενοι ἦν ὅτι ἔδιδοναι, καὶ εἰ συμπεφωνημένον ἦν ὅτι δίδοναι.

Καὶ ὅρα εἰ μὴ δηλῶται τὰ τῆς ἐκκειμένης ἰστορίας ἐκ τῆς βελομένης παγιδεῦσαι ἐν λόγῳ τὸν Ἰησοῦν φαρισαῖους, μὴ μόνως ἀπεσάλκεναι τὰς μαθητάς ἑαυτῶν πεισομένους περὶ τῆς κησῆς, ἀλλὰ μετὰ τῶν Ἡρώδιανων εἶκος γὰρ ὅτι ἐν τῷ λαῷ τότε οἱ μὲν διδασκοντες τελειν τὸν φορον Καίσαρι ἐκαλῶντο Ἡρώδιοι ὑπὸ τῶν μὴ θελοντῶν τῆτο γινεσθαι· οἱ δὲ φαντασία ἐλευθερίας κωλυοντες δίδοναι τὸν φορον τῷ Καίσαρι, ἔδοκον εἶναι οἱ ἀκριβεντες τὰ Ἰουδαίων μαθήματα φαρισαῖοι· εἰ δὲ μὴ βελεται τις ταυτ' ἕως ἔχειν, σωσάτω πῶς βελομένοι αὐτὸν παγιδεῦσαι ἐν λόγῳ ἀποσελλας τὰς ἑαυτῶν μαθητάς οἱ φαρισαῖοι, ἀποσελλας δὲ καὶ τὰς Ἡρώδιανους πεισομένους περὶ τῆς φορᾶς· ποῖα γὰρ παγίς ἦν ἐν τῷ ἀποκρινασθαι τὸν Ἰησοῦν, εἴτε βελεται κησὸν δίδοσθαι Καίσαρι, εἴτε μὴ, εἰ μὴ, ὡς ἀποδεδωκαμεν, κωλυοντος μὲν αὐτῶν δίδοναι κησὸν Καίσαρι, ἐμελλον  
Ἡρώδια-

trio ducere non liceat, & tributum minime pendere. Fertur autem docuisse Judas Galilæus, cujus in apostolorum Actis mentionem facit Lucas, ad defectiōnem impulsā ingenti Judæorum multitudine, Cæsari nequaquam pensitandum esse vectigal, neque Dominum hunc appellandum. At qui tunc præerat Tetrarcha populo persuadere conabatur, præsentī rerum statui sese ut accommodaret, nec voluntarium contra potentiores bellum susciperet, & vectigalia solveret. Ac talia quidem præsentī hocce evangelii loco non aperte declarantur; at qui proposita contextus verba accurate explorare valuerit, hæc ita se habere facile inde comperiet. Cum enim Jesum in sermone illaqueare vellent Pharisei, missis ad eum discipulis suis cum Herodianis, ut ab eo sciscitarentur, liceretne censum dare Cæsari, annon, illaqueandi ejus locum minime habuissent, si dandum eum esse in confesso fuisset, vel si dandum non esse omnes consensissent.

26. At vide, annon vel ex eo historiæ hujusce veritas elucescat, quod cum Jesum in sermone illaqueare vellent Pharisei, non discipulos duntaxat suos de censu quæsitum miserint, sed cum Herodianis. Veri quippe simile est, qui tributum Cæsari populo pendī vellent, Herodianos ab iis fuisse appellatos, qui id nequaquam faciendum esse statuebant. Qui autem libertatis specie ducti, quominus vectigal Cæsari pensitaretur, impediabant, ii fuisse videntur Pharisei Judæorum disciplinas accuratius rimantes ac tuentes. Quod si quis hæc nequaquam ita se habere censet, id explicet ac conciliet, curnam illaqueare eum in sermone volentes, suos discipulos, necnon & Herodianos, de censu quæsituros mittant Pharisei. Sive enim dandum esse tributum Cæsari sanxisset Servator, sive non, cujusmodi is fuisset laqueus responsioni ejus prætensus; nisi, ita ut diximus, impediēte

15x

eo, quominus census Cæsari daretur, eum quasi defectionis autorem, ac impulsorem Romanis tradituri fuissent Herodiani; permittente vero, accusaturi Jesum fuissent Pharisei, quasi personam hominis potius respiceret, quam viam Dei in veritate doceret? Apud te autem id cogita, Phariseorum discipulos dicentes: *Magister, scimus quia verax es, & viam Dei in veritate doces, & non est tibi cura de aliquo; non enim respicis personam hominum*, ejusmodi laude eum quasi dehortari, ne Herodianorum personam respiciat, eorumque, qui a Cæsaris partibus stabant, ut juxta Phariseorum sententiam tributum Cæsari non esse solvendum affirmans, Herodianis ab ipsis traderetur. Quin & illud attende: *Cognita autem Jesus nequitia eorum, ait: Quid me tentatis hypocritæ?* Se ergo a Phariseis callido ac vafro animo ad se accedentibus tentari sciebat, ut quidquid ipse respondisset, ex sua responsione insidias sibi instruerent. Hæc ergo in hunc præsentis evangelii locum ad litteram dicta sunt, quibus consonant, quæ a Marco & Luca super iisdem rebus allata sunt, quemadmodum ex evangeliorum inter se collatione ac comparatione existimare potes; nec aliam enim ac istam super hoc loco Matthæus profert sententiam, nec Marcus quoque itidem ac Matthæus. Simul autem ad ea, quæ jactantur a multis, proptereaque honorifica videntur esse, minime sub pietatis in Deum specie attendere a Sospitatore nostro docemur, sed ad ea, quæ disquisitione & studio, necnon & rationis consequentia adstruuntur ac probantur. Observa enim quæstione hac proposita, an dandus esset Cæsari census, necne, opinionem suam simpliciter eum non protulisse, sed cum dixisset: *Offendite mihi numisma census*, cujus esset imago ac superscriptio quæsisse, & cum Cæsaris esse dicerent, Cæsari quæ sua forent poscenti reddenda esse, neque pietatis specie hunc iis esse fraudandum respondisse.

## ORIGENIS COMMENTARIOR.

καὶ πωλεῖται τῇ ἀποδίδεσθαι καὶ Καίσαρι τὰ Καίσαρος  
ἀποδοῦναι τῷ Θεῷ τὰ τοῦ Θεοῦ.

Πωλεῖται δὲ τὶς τὰ κατὰ τὸν τόπον ἕτως τροπολογη-  
ται. Πωλεῖται γὰρ ἐκ ψυχῆς καὶ σώματος· ὑπερκεισθαι  
δὲ οὐ δύναται ὅτι καὶ ἐκ πνεύματος· καὶ ὀφειλομέν τινα  
μίσθον ὡς περὶ φόρον σωμάτων ἀρχοντι λεγομένῳ Καί-  
σαρι, τὰ ἀναγκαῖα τῷ σώματι, ἔχοντα τὴν εἰκόνα τοῦ  
σωμάτων ἀρχόντος σωματικῇ· ταῦτα δὲ ἐστὶ τρο-  
φή, καὶ σκεπή, καὶ ἀναγκαῖα διὰ ἀναπαύσεως, καὶ ὕπνοι.  
καὶ ἄλλα ὀφειλομένη, ἔπει ἡ ψυχὴ φύσει κατ' εἰκόνα ἐστὶ  
Θεοῦ, τῷ βασιλεὶ αὐτῆς θεῷ, ἀπὲρ ἐστὶ συμφερόντα, καὶ  
καταλλήλα τῇ τῆς ψυχῆς φύσει καὶ ἕστιά· ταῦτα δὲ ἐ-  
στὶ αἱ ἐπ' ἀρετὴν ἀγεσαὶ ὁδοί, καὶ αἱ κατ' ἀρετὴν πρά-  
ξεις. οἱ ἐν διδασκόμενοι τὸν νόμον τοῦ Θεοῦ περὶ τῶν τοῦ  
σώματος πραγμάτων, καὶ ὀφειλομένων αὐτῷ, ἔτα  
αὐτὰ δοξάσκειν· οἱ μὲν γὰρ τὸ ἀναλόγον ποιεῖσι τοῖς  
συμβεβηκυῖσι μὴ δίδοναι κηνσον Καίσαρι, ὅση δύναμις  
νηυσιαὶ καὶ ἀγρυπνιαὶ κακύντες τὸ σῶμα, καὶ ἀποχρῆ-  
μασι τῇ διὰ τὸ σῶμα, καὶ τὰς ἀναγκαῖας αὐτῆς πρά-  
ξεις· ἑτέροι δὲ παρατέττες εἰσιν, οἱ ἀτραυνοῦντες μὲν  
διαλαμβάνουσι περὶ τῶν κατὰ τὸν τόπον· φανταζόν-  
ται δὲ ὅτι καὶ τῷ σώματι χρὴ δίδοναι τὰς ὀφείλας·  
ἀλλ' ὁ σωτὴρ ἡμῶν ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ τρανῶς χωρίζων  
τὰς εὐλόγους τῷ σώματι ὀφείλας ἀπὸ τῶν ὀφείλων τῆς  
ψυχῆς, φησὶν· ἀποδοτε τὰ Καίσαρος τῷ Καίσαρι, καὶ  
τὰ τοῦ Θεοῦ τῷ θεῷ· εἰκόνα γὰρ ἔχει Καίσαρος καὶ σω-  
ματικῶν πραγμάτων ὁ φόρος, ὃν μόνον καὶ ἑδὲν πλέον  
αὐτῷ ὀφειλομέν τῷ σώματι.

Οἶδα δὲ καὶ ἄλλην εἰς τὸν τόπον τοιαυτὴν φερομένην  
διηγησιν. ὁ μὲν ἀρχὸν τοῦ αἰῶνος τέτταρτος ἐν τροπολογίᾳ  
καλεῖται Καίσαρ· ὁ δὲ τῶν αἰώνων βασιλεὺς ἐν ἑδένι  
συμβολῶ τυγχάνων, θεὸς πανταχὲ ὀνομαζεται. ἔπει

ΤΟΙΝΥΝ



disse. Non autem, quæ Cæsaris sunt, Cæsari reddere licet, quæ Dei autem sunt, Deo reddere fas non est; nec quæ Cæsaris sunt Cæsari reddens quispiam, quæ Dei sunt Deo reddere prohibetur.

27. Hunc autem locum tropologice sic interpretari potest aliquis. Ex corpore & anima conflatum sumus; quod autem spiritu etiam constemus, id impræsentia dicere supersedeamus. Corporum autem principi, qui Cæsar dicitur; quoddam veluti tributum pendere debemus, corpori videlicet necessaria, quæ corpoream corporum principis imaginem continent; ea autem sunt alimenta, & vestes, & necessaria quies, ac somnus. Quoniam autem anima ad imaginem Dei a natura comparata est, alia animæ naturæ ac substantiæ convenientia, ac congrua ipsius regi, Deo scilicet debemus; ea autem sunt ad virtutem ducentes viæ, & gesta virtuti consona. Legis ergo Dei doctores de rebus ad corpus pertinentibus ipsique debitis eadem non sentiunt. Qui enim corpus, quantum pote, jejuniis & vigiliis macerant, rerumque omnium abstinentia, quas corpus, & necessaria ipsius functiones postulant, idem propemodum faciunt, ac qui tributi Cæsari non solvendi autores sunt. Alii vero sunt præterea, qui res hoc loco propositas obscure interpretantur; corpori autem pendendum esse debitum sibi fingunt; ac Sospitator noster, qui Verbum Dei est, congrua corpori debita ab animæ debitis distinguens ait: *Reddite, quæ sunt Cæsaris, Cæsari; & quæ sunt Dei, Deo*: imaginem quippe Cæsaris, corporearumque rerum præfert tributum, quod solum, neque quidquam amplius corpori debemus.

28. Aliam autem etiam pervulgatam loci hujus interpretationem teneo. Princeps sæculi hujus tropologice nuncupatur Cæsar; at rex sæculorum nullo occultus symbolo, Deus ubique appellatur. Quan-

doqui-

τοιουν ἔχομεν τινα τε ἀρχόντος τε αἰῶνος τετε, τε-  
 τεςι τα κατὰ κακίαν, καὶ ἔς προτερον δυναμεθα ἀποδι-  
 δοναι τα τε θεῷ τῷ θεῷ, ἵαν μὴ ἀποδωμεν ἀποθεμενοι  
 παντα τα της κακίας τῷ Καίσαρι τα τε Καίσαρος· δια-  
 τητο ὁ σωτηρ ἐπιδειχθέντος τε νομισματος, καὶ της ἐν  
 αὐτῷ εἰκονος φησιν· ἀποδοτε τα Καίσαρος τῷ Καίσαρι,  
 καὶ τα τε θεῷ τῷ θεῷ. καὶ τετο δε κατὰ τον τοπον  
 ἔκοπησωμεν, ὅτι ἵαν ποτε πειραζόμενοι ὑπο των ζητη-  
 των ἀφορμας, προτεινοντων προβληματα, ἔχῃνα μα-  
 θωσιν, ἀλλ' ἵνα ὁση δυναμις ἡμῶν κατήγορησῶσιν, ἀκκ-  
 ωμεν λογῆς πειραστικῆς ἡμῶν, ἕτε παντησιωπαν ὀφει-  
 λομεν, ἕτε ὡς ἐτυχεν ἀποκρινασθαι, ἀλλὰ περισκευ-  
 μένως καὶ μετὰ περισκεψέως, εἰς το ὁση δυναμις ἐκκ-  
 ψαι τας ἀφορμας των θελοντων ἀφορμας, καὶ διδα-  
 σκειν ἀνεπιληπτως τα σωζοντα της βελομενης ἐν τῷ  
 ἀκκειν σωζέσθαι· δυνανται δε οἱ μὲν φαρισαῖοι λαμβ-  
 νέσθαι εἰς της διδασκαλῆς των διαφορῶν Ἰουδαϊκῶν πα-  
 ραδοσειῶν· οἱ δε Ἡρωδιανοὶ εἰς τον νομιζόμενον παρα τοῖς  
 πολλοῖς βασιλικῶν Ἰουδαίων των ἕτως ἀπλεξερων λεγο-  
 μένων λογῶν. ἀφ' ἑκατερων ἔν πυνθανονται τε σωτηρος  
 τα περι τε κησῶν· ὁ δε αὐτοῖς ἀποκρινεται, ὡς ἀποδε-  
 δωκαμεν· πλην ἔπει ἔς μαθεῖν βελονται ἐκ της ἐρωτῶν  
 αὐτον, ἀλλὰ παγιδευσαι ἐν λογῷ, καὶ πειραζεῖν αὐ-  
 τον, δια τετο ακκσαντες τα δοκντα αὐτῷ προς το  
 πυσμα αὐτῶν, καὶ θαυμασαντες ὅτι μὴ ἔδωκεν αὐτοῖς  
 ἀφορμας τε αὐτῷ ἐπιβλευειν, ἔκ ἔμειναν μὲν παρ'  
 αὐτῷ, ὡς οἱ μαθηται· ἔς δε ἀπλως ἀπηλθον, ὡς  
 περι ἀλλων γεγραπται, ἀφεντες δε αὐτον ἀπηλθον·  
 καὶ τοικτοι γε εἰσιν οἱ ἀφεντες τον λογον, καὶ ἀπισεν-  
 τες αὐτῷ, καὶ ἀπιοντες ἀπ' αὐτῆς μετὰ το ἀκκσαι αὐ-  
 τε· καὶ ἔχ ἁμαρτησει λεγων περι των μετὰ το ἀκκται  
 ἀποσαντων καὶ τε ἀκκειν, ὅτι οἱ τοικτοι ἀφεντες τον Ἰη-  
 σεν ἀπηλθον· ἡμεῖς δε ἔρμεν το της νυμφῆς. ἐκρατη-  
 σα αὐτον, καὶ ἔκ ἀφηκα αὐτον.

doquidem ergo quædam habemus, quæ principis sunt sæculi hujus, hoc est, quæ a nequitia profluunt, neque Deo reddere possumus quæ Dei sunt, nisi prius depositis quæcumque oriuntur ex nequitia, quæ Cæsaris sunt Cæsari reddiderimus; idcirco Servator, ostenso sibi numismate, ipsique impressa imagine, ait: *Reddite, quæ sunt Cæsaris, Cæsari; & quæ sunt Dei, Deo.* Atque hæc quidem hoc loco consideremus, quia si quando ab iis tentati, qui occasiones quærunt, & quæstiones proponunt, non discendi causa, sed ut nos pro virili coarguant, sermones nobis tentandis propositos audiamus, non penitus obmutescere, neque etiam temere, sed caute & considerate respondere debemus, ut omnem his ansam præcidamus, qui occasiones quærunt, & quæ ad salutem conferunt eos inculpate doceamus, qui ideo audiunt ut salutem indispiscantur. Pharisei porro docendis variis Judæorum traditionibus assumi possunt; Herodiani autem ejus verbi causa, quod inter eos, qui simpliciiori modo appellantur Judæi, regiam obtinere potestatem a multis existimatur. Utrunque vero Sospitatorem de censu interrogant; is autem ipsis, ita ut a nobis supra dictum est, respondet: verum cum discendi causa ipsum non interrogent, sed ut eum in sermone illaqueent ac tentent, propterea accepta ipsius super sua quæstione sententia, nullamque sibi præbitam huic insidiandi occasionem demirati, non apud eum quidem, quemadmodum discipuli, manserunt; neque simpliciter abierunt, ut de aliis scriptum est, sed *relieto eo abierunt*: ac ejusmodi quidem sunt, qui relicto Verbo, & fide ei non habita, postquam audierunt illud, recedunt. Et vero de iis, qui, postquam audierunt, ab ipsa auditione deficiunt, non aberraverit profecto, qui dixerit, eos relicto Jesu abiisse; nos autem illud sponsæ usurpabimus: *Tenui eum, nec dimisi eum.*

Περὶ τῶν Σαδδουκαίων, οἱ ἐπηρώτησαν τὸν Ἰησοῦν περὶ  
τῆς χυταίικος τῆς ἐπτα λαβῆσης ἀνδρας.

Ἐν ἑκκλῆσῃ τῇ ἡμέρᾳ προσήλθον αὐτῷ Σαδδουκαῖοι λε-  
γοντες καὶ εἶπαι ἀνασασιν, καὶ τα ἐξῆς, ἕως τς. ἐξ-  
ηλισσοντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτῆς. τα δὲ ἰσοδυναμῶντα  
ταῖς, ἢ τα αὐτὰ αὐτοῖς εἴρηται καὶ παρὰ τῷ Μαρκῷ,  
καὶ τῷ Λυκᾷ, ἐν ἄλλαις κατ' ὀλίγα λεξέσιν. ἐν ἐκείνῃ τῇ  
ἡμέρᾳ, ποῖα; ἢ ὅτε πορευθέντες οἱ φαρισαῖοι συμβε-  
βηκόντες ἐλάβον κατ' αὐτῆς, ὅπως αὐτὸν παγιδεύσωσιν ἐν  
λογῷ, καὶ πυνθανονταὶ τα περὶ τς κησῆς; εἰκὸς γὰρ  
ὅτι ἀποκρινόμενος σε σωτήρος ἡμῶν περὶ τς κησῆς, καὶ  
εἰπόντος· ἀποδοτε ἐν τα Καίσαρος τῷ Καίσαρι, καὶ τα  
τς θεῷ τῷ θεῷ, καὶ θαυμάσαντων τὴν ἀποκρίσιν αὐ-  
τῆς, ὤθησαν οἱ Σαδδουκαῖοι εἰδοτες αὐτῆς τας συνετας  
ἀποκρίσεις, ἥτοι αὐτοὶ δια τῆς ἐπαπορησεως παραση-  
σαι αὐτῆς κρεῖττονα λόγον ἔχοντας μὴ εἶναι λεγοντας  
ἀνασασιν τῶν ἐλπίζοντων αὐτὴν, ἢ ταχὺ καὶ μάθη-  
σεῖσθαι πως δύναται εἶναι ἀνασασίς κατὰ τὴν Μωσείως  
γραφὴν, καὶ ποῖος ὁ βίος εἶναι τῶν ἀνασησομένων. πα-  
ρατηρεῖ δὲ ὅτι σχεδὸν πασα ἡ τς καιρὸς τς τς σωτη-  
ρος ἡμῶν διδασκαλία πρὸς πεισσεις ἐγένετο. καὶ πρῶτον  
γε ἐλθόντος αὐτῆς εἰς τὸ ἱερόν, προσήλθον αὐτῷ διδα-  
σκοντι οἱ ἀρχιερεῖς, καὶ οἱ πρεσβυτέροι τς λαὸν λεγον-  
τες, ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιεῖς, καὶ, τίς ἐδωκε σοι  
τὴν ἐξουσίαν ταυτὴν; πρὸς ἧς ἀντερωτήσας τα περὶ  
Ἰωάννης, ἐδοξεν εὐλογῶς παρητηῖσθαι τὴν πρὸς τὸ βε-  
βηκόντων ἀποκρίσιν· εἶτα μετὰ τῆς λέγει παρα-  
βολὴν τὴν περὶ δυο τεκνῶν, τς ὑποσχομένης ἐργασα-  
σθαι ἐν τῷ ἀμπελῶνι, καὶ μὴ ἐργασαμένη, καὶ τς  
ἐπαγγειλαμένης μὲν, μὴ ἐργασαμένης δὲ· εἶτα μετὰ  
ταῦτα λέγει τὴν περὶ τς ἀμπελωνος παραβολὴν, καὶ  
τῶν ἀποκτείναντων γεωργῶν τς δούλης, καὶ τὸν υἱόν,  
καὶ τα ἐξῆς τῆς τῆς γαμῆς κλητῶν ἀλ-  
λὴν παραβολὴν, καὶ μετὰ τῆς δευτέρας πεισιν τὴν  
περὶ τς κησῆς ἀνεγράψεν ὁ Ματθαῖος, καὶ τρίτην τῶν  
Σαδ-

*De Sadducæis, qui Jesum interrogaverunt de muliere, quæ septem viris nupserat.*

29. *In illo die accefferunt ad eum Sadducæi, qui dicunt non esse resurrectionem, & reliqua usque ad id: Mirabantur in doctrina ejus. Paria his, vel fane eadem apud Marcum & Lucam non valde discrepantibus verbis narrantur. In illo die, quonam die? an quando abeuntes Pharisei consilium inierunt adversus illum, ut caperent eum in sermone, & ipsum de censu interrogarunt? Postquam enim Servator noster responsionem eis de censu dedit, & dixit: Reddite ergo, quæ sunt Cæsaris, Cæsari; & quæ sunt Dei, Deo, ipsiusque responsionem mirati sunt, verisimile est responsionum ejus perspecta prudentia existimasse Sadducæos, vel proposita quæstione palam facturos, melioribus seniti argumentis, cum minime resurrecturos eos dicerent, qui resurrectionem sperant; vel certe quomodo juxta Mosis scripta esse possit resurrectio, qualisque resurrectorum futura sit vita, sese discituros. At omnem fere a Sospitatore nostro temporibus illis explicatam doctrinam, interrogationibus respondendo traditam fuisse observa: ac primum quidem, cum venisset in templum, accefferunt ad eum docentem Principes sacerdotum, & seniores populi dicentes: In qua potestate hæc facis? & quis tibi dedit hanc potestatem? Quibus cum aliam de Joanne interrogationem vicissim proposuisset, eorum postulatis responsionem ex æquo invidisse visus est. Deinde parabolam narrat de duobus filiis, & ejus, qui in vinea operaturum se receperat, neque operatus est; & ejus, qui minime promiserat, nihilominus tamen operatus est. Postea parabolam de vinea, servorumque ac filii intersectoribus agricolis, quæque his subjuncta sunt, edisserit. Aliam postmodum de invitatis ad nuptias parabolam; ac aliam deinde super censu interrogationem; necnon*

Σαδδουκαιων περι αναστασις επαπορησιν. αλλα και  
 τιταρτη μετα ταυτην επιρωτησις γιγνεται απο της  
 φαρισαις πειραζοντος αυτοι περι τε ποια εντολη μι-  
 γαλη εν τω νομω. τωσταν δε ερωτησιν προσαγομενην  
 αυτω, και αυτος συνηγμενων των φαρισαιων επιρωτι-  
 σιν αυτες τα περι τε χρισυ. οι Σαδδουκαιοι μντοι λι-  
 γοντις μη ειναι ανασασι, ε την εν τη συνηθεια των  
 απληστρων ονομαζομενη ανασασι σαρκος υβητην, αλ-  
 λα και παττελως αηθρων την της ψυχης ε μνονι αθανα-  
 σιαν, αλλα και επιδιαμοτην, οιομενοι μηδαμυ εν τος  
 Μωσαις γραμμασι σημαινωται την της ψυχης μετα  
 ταυτα ζων. το δε αυτο τοις Σαδδουκαιοις δογμα περι  
 της των ανθρωπων ψυχης φρονεσι μεχρι τε διευρο Σε-  
 μαρεις, και οικοδοικντες εξ αυτων ειναι νομομαθεις,  
 και ιως θανατε αγωνιζομενοι περι τε Μωσαις νομυ, και  
 της περιτομης. τυτο δε το περι αναστασις σηματοποι-  
 νον, λεγω δε το παρα Σαδδουκαιοις, και Σαμαρειτη  
 αθετεσι την της ψυχης μετα ταυτα ζων, ρωντες τι-  
 νες των κατα τον τε αποσολυ χρονον Κορινθιων, εδογ-  
 ματιζον μη ειναι ανασασι, περι ων ταυτα γραφει·  
 ει δε χρισος κηρυσσεται εκ νεκρων οτι εγηγερται, πως  
 λεγνται εν υμιν τινες οτι ανασασις νεκρων εκ εστιν; οτι  
 δε οι εν Κορινθω λεγοντες μη ειναι ανασασις νεκρων κατα  
 το Σαδδουκαιων σηματομενον ηθετην την ανασασις, την  
 επιδιαμοτην της ψυχης, δηλον ποιει εκ τε· ει εν τη ζωη  
 ταυτη ηλπικότες εσμεν εν χρισω μονον, ελεινοτεροι  
 παντων ανθρωπων εσμεν· οπερ επιμελως εξετασας,  
 οφει οτι ο μεν αθετων την εν τη εκκλησια πεπιστευμενην  
 ανασασις νεκρων, καν ψευδομενος αθετη, ε παντως εν  
 τη ζωη ταυτη εν χρισω ηλπικως εστι μονον· ινα γαρ  
 καθ' υποθεσιν μη η αληθης η πεπιστευμενη παρα τοις  
 πολλοις ανασασις, εκ εν ταυτη τη ζωη ηλπικε μονον εν  
 χρισω ο εκεινην αθετων, ζωσις της ψυχης, εκ εκεινο  
 μεν απολαμβανουσης το σωμα, ενδυομενης δε αιθε-  
 ριον

& tertiam Sadducæorum de resurrectione quæstionem conscripsit Matthæus. Quin & quarta post illam a quodam Phariseo cum tentante facta est interrogatio, quodnam scilicet foret *mandatum magnum in lege*. Cum tot ergo proponerentur ipsi quæstiones, congregatis Phariseis de rebus ad Christum pertinentibus ipse quoque eos interrogavit. Sadducæi ergo, qui resurrectionem non esse sciscebant, non eam solum, quæ a simplicioribus carnis resurrectio dicitur, respuebant; sed & animæ non modo immortalitatem, at omnem etiam perseverantiam funditus tollebant, nullam animæ vitam post illam corporis in Mosis scriptis significari credentes. Eandem autem de humana anima sententiam, quam Sadducæi, ad hanc usque diem Samaritani tuentur, quique inter eos probare se legis peritos volunt, & pro Mosis lege ac circumcissione ad mortem usque depugnant. Hoc autem de resurrectione placitum, quod nimirum tuebantur Sadducæi & Samaritani, futuram deinceps animæ vitam negantes, amplexi quidam Apostoli temporibus Corinthii, resurrectionem quoque non dari statuebant; de quibus id ipse scribit: *Si autem Christus prædicatur, quod resurrexit a mortuis; quomodo quidam dicunt in vobis, quoniam resurrectio mortuorum non est?* Quod autem mortuorum resurrectionem inficientes Corinthii, juxta Sadducæorum sententiam, resurrectionem, hoc est, animæ perennitatem respuerent, his ostendit verbis: *Si in hac vitâ tantum in Christo sperantes sumus, miserabiliores sumus omnibus hominibus.* Quod si diligenter perpendaris, videbis eum, qui receptam ac creditam in ecclesia mortuorum resurrectionem negat, etiamsi falso neget, non plane in hac vitâ tantum in Christo spem positam habere; nam si, ut id ponamus, vera non sit credita a multis resurrectio, non in hac vitâ tantum in Christo spem collocavit, qui eam repudiat, si modo vivat anima, non illud quidem resumens cor-

Ηρωδιανοὶ παραδίδοναι αὐτὸν Ῥωμαίοις, ὡς ἀποσασίαν  
 διδάσκοντα· ἐπιτρεπόντος δὲ, οἱ φαρισαῖοι ἐμέλλον κα-  
 τηγορεῖν τὴν Ἰησοῦν, ὡς βλέποντος εἰς προσώπον ἀνθρώ-  
 πῳ μαλλον, ἢ περ διδάσκοντος ἐν ἀληθείᾳ τὴν ὁδὸν θεοῦ;  
 βασανιστὸν δὲ παρασαύτω, ὅτι οἱ τῶν φαρισσαίων μα-  
 θηταὶ λεγοντες· διδάσκαλε, οἶδαμεν ὅτι ἀληθὴς εἶ, καὶ  
 τὴν ὁδὸν τοῦ Θεοῦ ἐν ἀληθείᾳ διδάσκεις, καὶ ἐμελεῖ σοι  
 περὶ ἑδνός· ἐγὰρ βλέπεις εἰς προσώπον ἀνθρώπου· οἷον  
 προκαλενται αὐτὸν διὰ τοῦ ἐπαίνου ἐπὶ τοῦ μὴ λαβεῖν  
 προσώπον τῶν Ηρωδιανῶν, καὶ τῶν οἱ ἐφρονεν τὰ Καίσα-  
 ρος, ἵνα ἀποφνημαμένος κατὰ τὸ βῆλημα τῶν φαρισσαίων  
 περὶ τοῦ μὴ δεῖν Καίσαρι δίδοναι φόρον, ὑπ' αὐτῶν πα-  
 ραδοθῇ τοῖς Ηρωδιανοῖς. ὅρα δὲ καὶ τοῦ γένους δὲ ὁ Ἰησοῦς  
 τὴν πανουργίαν αὐτῶν, εἶπε, τί με πειραζετε ὑποκρι-  
 ται; ἔκκεν ἡδεῖ πειραζόμενος ὑπὸ τῶν φαρισσαίων μετὰ  
 πανουργίας αὐτῷ προσερχομένων, ἵν' ὅτιποτ' ἂν ἀπο-  
 κρινῇται, ἐκ τῆς ἀποκρίσεως ἐπιβλεψωσιν αὐτῷ.  
 ταῦτα μὲν ἔν ἐκ τοῦ προκειμένου εὐαγγελίου λελεχθῶ εἰς  
 τὸν τόπον, ὡς πρὸς τὴν λέξιν, οἷς συναδελφεοῖ καὶ ταῦ  
 Μαρκῆ, καὶ τοῦ Λουκᾶ ῥήματα περὶ τῶν ὁμοίων, ὡς δυνα-  
 τὸν σοὶ παραθεμένῳ τὰ εὐαγγέλια, καὶ συνεξετάζοντι  
 αὐτὰ ἀλλήλοις ἰδεῖν· ἐκ ἄλλος γὰρ νῦν ἐστὶ παρα τοῦτον  
 εἰρημένος τῷ Ματθαίῳ περὶ τῶν κατὰ τὸν τόπον, καὶ  
 παραπλησίως Ματθαίῳ παρα τῷ Μαρκῶ. ἀμὰ δὲ καὶ  
 διδάσκομεθα ἀπὸ τοῦ σωτῆρος ἡμῶν μὴ τοῖς ὑπὸ τῶν  
 πολλῶν λεγομένοις, καὶ διὰ τοῦτο ἐνδοξοῖς φαινομένοις,  
 προφασεῖ τῆς εἰς Θεὸν εὐσεβείας προσεχέιν, ἀλλὰ ὑπὸ  
 τῆς ἐξετάσεως, καὶ τῆς ἀκολουθίας τοῦ λόγου παρισταμι-  
 νοῖς· προσχες γὰρ ὅτι ζητῶμεν τὴν, εἰ δὲ δίδοναι Καί-  
 σαρι κησόν, ἢ μὴ, ἐχ' ἀπλῶς ἀπεφνηματο το δοῦναι ἑαυ-  
 τῷ, ἀλλὰ εἰπων· ἐπιθεῖξατε μοι τὸ νομίσμα τοῦ κησῆ,  
 ἐπυθετο τίνος ἢ εἰκῶν καὶ ἢ ἐπιγραφή, καὶ εἶπυσιν ὅτι  
 Καίσαρος, ἀπεκρίνατο ὅτι δὲ ἀποδίδοναι τῷ Καίσαρι  
 τὰ αὐτοῦ αἰτῶντι, καὶ μὴ ἀποσπῆρῃ αὐτὸν τῶν ἰδίων  
 σπαντασία θεοσεβείας. ἐδὲπερ δὲ τὰ μὲν Καίσαρος ἀπο-  
 δίδοναι δεῖ τῷ Καίσαρι, ἐχ'ι δὲ καὶ τὰ τοῦ Θεοῦ τῷ Θεῷ·  
 καὶ



eo, quominus census Cæsari daretur, eum quasi defectionis autorem, ac impulsorem Romanis tradituri fuissent Herodiani; permittente vero, accusaturi Jesum fuissent Pharisei, quasi personam hominis potius respiceret, quam viam Dei in veritate doceret? Apud te autem id cogita, Phariseorum discipulos dicentes: *Magister, scimus quia verax es, & viam Dei in veritate doces, & non est tibi cura de aliquo; non enim respicis personam hominum*, ejusmodi laude eum quasi dehortari, ne Herodianorum personam respiciat, eorumque, qui a Cæsaris partibus stabant, ut juxta Phariseorum sententiam tributum Cæsari non esse solvendum affirmans, Herodianis ab ipsis traderetur. Quin & illud attende: *Cognita autem Jesus nequitia eorum, ait: Quid me tentatis hypocritæ?* Se ergo a Phariseis callido ac vafro animo ad se accedentibus tentari sciebat, ut quidquid ipse respondisset, ex sua responsione insidias sibi instruerent. Hæc ergo in hunc præsentis evangelii locum ad litteram dicta sunt, quibus consonant, quæ a Marco & Luca super iisdem rebus allata sunt, quemadmodum ex evangeliorum inter se collatione ac comparatione existimare potes; nec aliam enim ac istam super hoc loco Matthæus profert sententiam, nec Marcus quoque itidem ac Matthæus. Simul autem ad ea, quæ jactantur a multis, proptereaque honorifica videntur esse, minime sub pietatis in Deum specie attendere a Sospitatore nostro docemur, sed ad ea, quæ disquisitione & studio, necnon & rationis consequentia adstruuntur ac probantur. Observa enim quæstione hac proposita, an dandus esset Cæsari census, necne, opinionem suam simpliciter eum non protulisse, sed cum dixisset: *Offendite mihi numisma census*, cujus esset imago ac superscriptio quæsisse, & cum Cæsaris esse dicerent, Cæsari quæ sua forent poscenti reddenda esse, neque pietatis specie hunc iis esse fraudandum respon-

disse.

και ε' κωλυται τις ἀποδίδεσ και Καισαρι τα Καισαρες  
ἀποδιδοναι τῷ Θεῷ τα τε Θεα.

Δυναται δε τις τα κατὰ τον τοπον ἔτως τροπολογη-  
σαι. συνεσηκαμεν ἐκ ψυχης και σωματος· ὑπερκεισθαι  
δε νυν λεγειν ὅτι και ἐκ πνευματος· και ὀφειλομεν τινα  
διδοναι ὥσπερει φορον σωματων ἀρχοντι λεγομενω Και-  
σαρι, τα ἀναγκαια τῷ σωματι, ἔχοντα την εἰκονα τε  
των σωματων ἀρχοντος σωματικην· ταυτα δε ἐς τρο-  
φη, και σκεπη, και ἀναγκαια διαναπαυσις, και ὕπνοι.  
και ἄλλα ὀφειλομεν, ἐπει ἡ ψυχη φυσει κατ' εἰκονα ἐς  
Θεα, τῷ βασιλεὶ αὐτῆς θεῷ, ἀπὲρ ἐς συμφεροντα, και  
καταλληλα τη τησ ψυχης φυσει και ἔστια· ταυτα δε ἐί-  
σιν αἱ ἐπ' ἀρετην ἀγεσαι ὁδοι, και αἱ κατ' ἀρετην πρα-  
ξεις. οἱ ἐν διδασκομενοι τον νομον τε Θεα περι των τε  
σωματος πραγματων, και ὀφειλομενων αὐτῷ, ε' τα  
αὐτα δοξασουσιν· οἱ μὲν γαρ το ἀναλογον ποικισι τοις  
συμβουλευσι μη διδοναι κηνσον Καισαρι, ὅση δυναμις  
νησειαις και ἀγρυπνιαις κακέντες το σωμα, και ἀποχη-  
παση τη δια το σωμα, και τας ἀναγκαιας αὐτε πρα-  
ξεις· ἑτεροι δε παρα τεττας εἰσιν, οἱ ἀτρανωντως μὲν  
διαλαμβάνουσι περι των κατὰ τον τοπον· φανταζον-  
ται δε ὅτι και τῷ σωματι χρη διδοναι τας ὀφειλας·  
ἀλλ' ὁ σωτηρ ἡμων ὁ λογος τε Θεα τρανωσ χωρίζων  
τας εὐλογας τῷ σωματι ὀφειλας ἀπο των ὀφειλων της  
ψυχης, φησιν· ἀποδοτε τα Καισαρος τῷ Καισαρι, και  
τα τε Θεα τῷ θεῷ· εἰκονα γαρ ἔχει Καισαρος και σω-  
ματικων πραγματων ὁ φορος, ὃν μονον και ἔδεν πλεον  
αὐτε ὀφειλομεν τῷ σωματι.

Οἶδα δε και ἄλλην εἰς τον τοπον τοιαυτην φερομενην  
διηγησιν. ὁ μὲν ἀρχων τε αἰωνος τεττα ἐν τροπολογίᾳ  
καλεται Καισαρ· ὁ δε των αἰωνων βασιλευς ἐν ἔδενι  
συμβολῇ τυγχανων, θεος πανταχῃ ὀνομαζεται. ἐπει  
τοινυν

disse. Non autem, quæ Cæsaris sunt, Cæsari reddere licet, quæ Dei autem sunt, Deo reddere fas non est; nec quæ Cæsaris sunt Cæsari reddens quispiam, quæ Dei sunt Deo reddere prohibetur.

27. Hunc autem locum tropologice sic interpretari potest aliquis. Ex corpore & anima conflatum sumus; quod autem spiritu etiam constemus, id impræsentia dicere supersedeamus. Corporum autem principi, qui Cæsar dicitur; quoddam veluti tributum pendere debemus, corpori videlicet necessaria, quæ corpoream corporum principis imaginem continent; ea autem sunt alimenta, & vestes, & necessaria quies, ac somnus. Quoniam autem anima ad imaginem Dei a natura comparata est, alia animæ naturæ ac substantiæ convenientia, ac congrua ipsius regi, Deo scilicet debemus; ea autem sunt ad virtutem ducentes viæ, & gesta virtuti consona. Legis ergo Dei doctores de rebus ad corpus pertinentibus ipsique debitis eadem non sentiunt. Qui enim corpus, quantum pote, jejuniis & vigiliis macerant, rerumque omnium abstinencia, quas corpus, & necessariæ ipsius functiones postulant, idem propemodum faciunt, ac qui tributi Cæsari non solvendi autores sunt. Alii vero sunt præterea, qui res hoc loco propositas obscure interpretantur; corpori autem pendendum esse debitum sibi fingunt; ac Sospitator noster, qui Verbum Dei est, congrua corpori debita ab animæ debitis distinguens ait: *Reddite, quæ sunt Cæsaris, Cæsari, & quæ sunt Dei, Deo*: imaginem quippe Cæsaris, corporearumque rerum præfert tributum, quod solum, neque quidquam amplius corpori debemus.

28. Aliam autem etiam pervulgatam loci hujus interpretationem teneo. Princeps sæculi hujus tropologice nuncupatur Cæsar; at rex sæculorum nullo occultus symbolo Deus ubique appellatur. Quan-

doqui-

doquidem ergo quædam habemus, quæ principis sunt sæculi hujus, hoc est, quæ a nequitia profluunt, neque Deo reddere possumus quæ Dei sunt, nisi prius depositis quæcumque oriuntur ex nequitia, quæ Cæsaris sunt Cæsari reddiderimus; idcirco Servator, ostenso sibi numismate, ipsique impressa imagine, ait: *Reddite, quæ sunt Cæsaris, Cæsari; & quæ sunt Dei, Deo.* Atque hæc quidem hoc loco consideremus, quia si quando ab iis tentati, qui occasiones quærunt, & quæstiones proponunt, non discendi causa, sed ut nos pro virili coarguant, sermones nobis tentandis propositos audiamus, non penitus obmutescere, neque etiam temere, sed caute & considerate respondere debemus, ut omnem his ansam præcidamus, qui occasiones quærunt, & quæ ad salutem conferunt eos inculpate doceamus, qui ideo audiunt ut salutem indispiscantur. Pharisei porro docendis variis Judæorum traditionibus assumi possunt; Herodiani autem ejus verbi causa, quod inter eos, qui simpliciiori modo appellantur Judæi, regiam obtinere potestatem a multis existimatur. Utrimque vero Sosпитатorem de censu interrogant; is autem ipsis, ita ut a nobis supra dictum est, respondet: verum cum discendi causa ipsum non interrogent, sed ut eum in sermone illaqueent ac tentent, propterea accepta ipsius super sua quæstione sententia, nullamque sibi præbitam huic insidiandi occasionem demirati, non apud eum quidem, quemadmodum discipuli, manserunt; neque simpliciter abierunt, ut de aliis scriptum est, sed *relieto eo abierunt*: ac ejusmodi quidem sunt, qui relicto Verbo, & fide ei non habita, postquam audierunt illud, recedunt. Et vero de iis, qui, postquam audierunt, ab ipsa auditione deficiunt, non aberraverit profecto, qui dixerit, eos relicto Jesu abiisse; nos autem illud sponsæ usurpabimus: *Tenui eum, nec dimisi eum.*

Περὶ τῶν Σαδδουκαίων, οἱ ἐπὶ ῥωτήσαν τον Ἰησὺν περὶ  
τῆς γυναικὸς τῆς ἐπτα λαβέουης ἀνδρός.

Ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ προσήλθον αὐτῷ Σαδδουκαῖοι λε-  
γοντες μὴ εἶναι ἀνάσασιν, καὶ τα ἐξῆς, ἕως τε. ἐξ-  
πλησσοῦντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ. τα δὲ ἰσοδυναμῶντα  
τῆτοις, ἢ τα αὐτὰ αὐτοῖς εἰρηται καὶ παρα τῷ Μαρκῷ,  
καὶ τῷ Λυκά, ἐν ἄλλαις κατ' ὀλίγα λεξέουσιν. ἐν ἐκείνῃ τῇ  
ἡμέρᾳ, ποία; ἢ ὅτε πορευθέντες οἱ φαρισαῖοι συμβε-  
λίον ἐλάβον κατ' αὐτοῦ, ὅπως αὐτόν παγιδεύσωσιν ἐν  
λογῷ, καὶ πυνθανόνται τα περὶ τε κηου; εἰκός γάρ  
ὅτι ἀποκρινόμενος σωτήρος ἡμῶν περὶ τε κηου, καὶ  
εἰπόντος· ἀποδοτε ἐν τα Καίσαρος τῷ Καίσαρι, καὶ τα  
τε Θεῷ τῷ θεῷ, καὶ θαυμάσαντων τὴν ἀποκρίσιν αὐ-  
τοῦ, ὤθησαν οἱ Σαδδουκαῖοι εἰδοτες αὐτοῦ τας συνειτας  
ἀποκρίσεις, ἡτοὶ αὐτοὶ δια τῆς ἐπαπορησεως παραση-  
σαιν ἑαυτες κρεῖττονα λόγον ἔχοντας μὴ εἶναι λεγοντας  
ἀνάσασιν τῶν ἐλπίζοντων αὐτόν, ἢ ταχα καὶ μάθη-  
σεῖσθαι πως δυναται εἶναι ἀνάσασιν κατὰ τὴν Μωσεως  
γραφὴν, καὶ ποίος ὁ βίος εἶσθαι τῶν ἀνάσησομένων. πα-  
ρατηρεῖ δὲ ὅτι σχεδὸν πασα ἡ τε καιρὸς τετε τε σωτη-  
ρος ἡμῶν διδασκαλία πρὸς πεισεῖς ἐγίνετο. καὶ πρῶτον  
γε ἐλθόντος αὐτοῦ εἰς το ἱερόν, προσήλθον αὐτῷ διδα-  
σκοντι οἱ ἀρχιερεῖς, καὶ οἱ πρεσβυτεροὶ τε λαὸν λεγον-  
τες, ἐν ποία ἐξουσία ταυτα ποιεῖς, καὶ, τις ἐδωκε σοι  
τὴν ἐξουσίαν ταυτὴν; πρὸς ἕς ἀντερωτήσας τα περὶ  
Ἰωάννη, ἐδοξεν εὐλογῶς παρητηῖσθαι τὴν πρὸς το βε-  
λήμα αὐτῶν ἀποκρίσιν· εἰτα μετὰ τετο λεγει παρα-  
βολὴν τὴν περὶ δυο τεκνῶν, τετε ὑποσχομενος ἐργασα-  
σθαι ἐν τῷ ἀμπελῶνι, καὶ μὴ ἐργασαμενος, καὶ τε  
ἐπαγγεῖλαμενος μεν, μὴ ἐργασαμενος δὲ· εἰτα μετὰ  
ταυτα λεγει τὴν περὶ τε ἀμπελῶνος παραβολὴν, καὶ  
τῶν ἀποκτείναντων γεωργῶν τῆς δελκῆς, καὶ τον υἱόν,  
καὶ τα ἐξῆς τεκτων· περὶ τῶν εἰς τῆς γαμῆς κλητῶν ἀλ-  
λὴν παραβολὴν, καὶ μετὰ τετο δευτεραν πεισιν τὴν  
περὶ τε κηου ἀνεγραψεν ὁ Ματθαῖος, καὶ τρίτην τῶν  
Σαδ-

*De Sadducæis, qui Jesum interrogaverunt de muliere, quæ septem viris nupserat.*

29. *In illo die accesserunt ad eum Sadducaï, qui dicunt non esse resurrectionem, & reliqua usque ad id: Mirabantur in doctrina ejus. Paria his, vel sane eadem apud Marcum & Lucam non valde discrepantibus verbis narrantur. In illo die, quonam die? an quando abeuntes Pharisei consilium inierunt adversus illum, ut caperent eum in sermone, & ipsum de censu interrogarunt? Postquam enim Servator noster responsionem eis de censu dedit, & dixit: Reddite ergo, quæ sunt Cæsaris, Cæsari; & quæ sunt Dei, Deo, ipsiusque responsionem mirati sunt, verisimile est responsionum ejus perspecta prudentia existimasse Sadducæos, vel proposita quæstione palam facturos, melioribus seniti argumentis, cum minime resurrecturos eos dicerent, qui resurrectionem sperant; vel certe quomodo juxta Mosis scripta esse possit resurrectio, qualisque resurrectorum futura sit vita, sese discituros. At omnem fere a Sospitatore nostro temporibus illis explicatam doctrinam, interrogationibus respondendo traditam fuisse observa: ac primum quidem, cum venisset in templum, accesserunt ad eum docentem Principes sacerdotum, & seniores populi dicentes: In qua potestate hæc facis? & quis tibi dedit hanc potestatem? Quibus cum aliam de Joanne interrogationem vicissim proposuisset, eorum postulatis responsionem ex æquo invidisse visus est. Deinde parabolam narrat de duobus filiis, & ejus, qui in vinea operaturum se receperat, neque operatus est; & ejus, qui minime promiserat, nihilominus tamen operatus est. Postea parabolam de vinea, servorumque ac filii interfectoris agricolis, quæque his subjuncta sunt, edisserit. Aliam postmodum de invitatis ad nuptias parabolam; ac aliam deinde super censu interrogationem; necnon*

Σαδδουκαιων περι αναστασιως επαπορησεν. αλλα και  
 τιταρτη μετα ταυτην επιρωτησκει γενηται απο της  
 φαρισαις πειραζοντος αυτον περι τε ποια εντολη μι-  
 γαλη εν τη νομω. τωσαντων δε ερωτησεων προσαγομενην  
 αυτω, και αυτος συνηγμενων των φαρισαιων επιρωτη-  
 σεν αυτους τα περι τε χρισυ. οι Σαδδουκαιοι μνητοι λε-  
 γοντες μη ειναι ανασασιν, ε την εν τη συνηθεια των  
 απληκτων ονομαζομενην ανασασιν σαρκος υβητην, αλ-  
 λα και παντελως αηθρων την της ψυχης ε μονον αθανα-  
 σιαν, αλλα και επιδιαμοτην, οιομηναι μηδαμυ εν τοις  
 Μωσαις γραμμασι σημαινεσθαι την της ψυχης μετα  
 ταυτα ζων. το δε αυτο τοις Σαδδουκαιοις δογμα περι  
 της των ανθρωπων ψυχης φρονεσι μεχρι τε δευρο Σα-  
 μαρεις, και οικοδομικης εξ αυτων ειναι νομομαθεις,  
 και ιως θανατε αγωνιζομενοι περι τε Μωσαις νομω, και  
 της περιτομης. τυτο δε το περι αναστασιως σηματοποι-  
 νον, λεγω δε το παρα Σαδδουκαιοις, και Σαμαρειση  
 αθετησι την της ψυχης μετα ταυτα ζων, τωσαντες τι-  
 νες των κατα τον τε αποσολε χρονον Κορινθιων, εδωγ-  
 ματιζον μη ειναι ανασασιν, περι ων ταυτα γραφει·  
 ει δε χρισος κηρυσσεται εκ νεκρων οτι εγηγερται, πως  
 λεγυσιν εν υμιν τινες οτι ανασασις νεκρων εκ εστιν; οτι  
 δε οι εν Κορινθω λεγοντες μη ειναι ανασασιν νεκρων κατα  
 το Σαδδουκαιων σημαινομενον ηθετην την ανασασιν, την  
 επιδιαμοτην της ψυχης, δηλον ποιει εκ τε· ει εν τη ζωη  
 ταυτη ηλπικοτες εσμεν εν χρισω μονον, ελεινοτεροι  
 παντων ανθρωπων εσμεν· οπερ επιμελως εξετασας,  
 οφει οτι ο μεν αθετων την εν τη εκκλησια πεπιστευμενην  
 ανασασιν νεκρων, καν ψευδομενος αθετη, ε παντως εν  
 τη ζωη ταυτη εν χρισω ηλπικως εστι μονον· ινα γαρ  
 καθ' υποθεσιν μη η αληθης η πεπιστευμενη παρα τοις  
 πολλοις ανασασις, εκ εν ταυτη τη ζωη ηλπικε μονον εν  
 χρισω ο εκεινην αθετων, ζωσης της ψυχης, εκ εκεινο  
 μεν απολαμβανουσης το σωμα, ενδυομενης δε αιθε-

& tertiam Sadducæorum de resurrectione quæstionem conscripsit Matthæus. Quin & quarta post illam a quodam Phariseo cum tentante facta est interrogatio, quodnam scilicet foret *mandatum magnum in lege*. Cum tot ergo proponerentur ipsi quæstiones, congregatis Phariseis de rebus ad Christum pertinentibus ipse quoque eos interrogavit. Sadducæi ergo, qui resurrectionem non esse sciscebant, non eam solum, quæ a simplicioribus carnis resurrectio dicitur, respuebant; sed & animæ non modo immortalitatem, at omnem etiam perseverantiam funditus tollebant, nullam animæ vitam post illam corporis in Mosis scriptis significari credentes. Eandem autem de humana anima sententiam, quam Sadducæi, ad hanc usque diem Samaritani tuentur, quique inter eos probare se legis peritos volunt, & pro Mosis lege ac circumcissione ad mortem usque depugnant. Hoc autem de resurrectione placitum, quod nimirum tuebantur Sadducæi & Samaritani, futuram deinceps animæ vitam negantes, amplexi quidam Apostoli temporibus Corinthii, resurrectionem quoque non dari statuebant; de quibus id ipse scribit: *Si autem Christus predicatur, quod resurrexit a mortuis; quomodo quidam dicunt in vobis, quoniam resurrectio mortuorum non est?* Quod autem mortuorum resurrectionem inficientes Corinthii, juxta Sadducæorum sententiam, resurrectionem, hoc est, animæ perennitatem respuerent, his ostendit verbis: *Si in hac vitâ tantum in Christo sperantes sumus, miserabiliores sumus omnibus hominibus.* Quod si diligenter perpendis, videbis eum, qui receptam ac creditam in ecclesia mortuorum resurrectionem negat, etiamsi falso neget, non plane in hac vitâ tantum in Christo spem positam habere; nam si, ut id ponamus, vera non sit credita a multis resurrectio, non in hac vitâ tantum in Christo spem collocavit, qui eam repudiat, si modo vivat anima, non illud quidem resumens cor-



ριοι τι και κρεττον, ἀλλ' ὃς δὲ ἐλαττωτεροι παντων ἀνθρώπων ἴσμεν εἰ τῷ μὲν ψυχῇ λεγομεν ζῆν και ὑπαρχειν, το δὲ σωμα τυτο μὴ περιτεθειη μὲν αὐτῇ, μὴ δὲ λεγομεν ἀπολαμβάνειν αὐτο. ἐτι δὲ εἰς κατασκευὴν τε πρὸς το σηματομοιον τυτο μαλιστα ἰσαδαι τῷ ἀποστολῶν ἐν τη πρὸς Κορινθίαις προτιεῖα, συγχρησομεθα και τῷ· εἰ ὅλως νεκροὶ ἐκ ἐγειρονται, τι και βαπτίζονται ὑπὲρ αὐτῶν; και ἡμεῖς κινδυνουομεν πασαι ὥραν; και τῷ· εἰ, κατα ἀνθρώπον, ἐθνηρωμαχησα ἐν Εφῆσῳ, τί μοι το ὄφελος, εἰ νεκροὶ ἐκ ἐγειρονται; φαγωμεν, και πιωμεν, αὐρίον γαρ ἀποθνησκομεν. ἴσα γαρ το ἰομιθεῖν παρα τοῖς πολλοῖς ἀληθῆς εἶναι μὴ εἶναι ἀληθῆς το περι της ἀνασταςως των νεκρῶν, πως τυτο ἀκολουθεῖ το ματην ἡμας κινδυνουεῖν ὑπὲρ της σωτηρίας των ψυχῶν ἡμῶν ἀγωνιζομενες; πως δὲ ἔδεν ὄφελος τῷ δια χριστον θνηρωμαχῆσαντι; οἰκονομουμένη κατ' ἀξίαν, το δὲ προτιεῖ σωμα μὴ ἀπολαμβάνοι· πως δὲ ἀκολουθεῖ τῷ μὴ εἶναι σαρκος ἀνασασιν το· φαγωμεν και πιωμεν, αὐρίον γαρ ἀποθνησκομεν; ὃ ταυτα δὲ φάμεν ἀπισαντες τῷ ἐν Ησαΐα γεγραμμένῳ τυτον τον τροπον. ὁψεται πασα σαρξ το σωτηριον τυ Θεοῦ· ἢ τῷ ὑπο τυ Ιωβ λεγομενῳ· ὅτι ἀένναος ἴσιν ὁ ἐκλυειν με μελλων ἐπι της γῆς, και ἀνασῆσαι το δερμα με το ἀνατλῆν ταυτα. ἐκ ἀπισμεν δὲ ἔδε τη ἀποστολικῇ φωνῇ λεγῶσῃ· ζωοποιήσει τα θνητα ὑμῶν σωματα, δια το ἐνοικεν αὐτῷ πνευμα ἐν ὑμῖν. ἀλλ' ὅση δυναμῖς καθαιρομεν το ἐν τη ἐκκειμένη λεξει τυ εὐαγγελικῆ σηματομενον ἀπο της, ἀνασας, φωνῆς και παρεθεμεθα τα ἀπο της προτερας πρὸς Κορινθίαις ῥητα. προσηλθον ἐν τῷ Ἰησῷ Σαδδουκαῖοι, οἱ τινες ἐλεγον μὴ εἶναι ἀνάσασιν, ἀνάσασιν δὲ την, ὡς ἀποδεδωκαμεν, κατα αὐτες, και ἐπληρωτησαν ἡμῶν τον κυριον λεγοντες, Μωσῆς εἶπει, εἰαι τις ἀποθῆναι μὴ ἔχων τέκνα, ἐπιγαμβρευσει ὁ ἀδελφός

pus, sed ætherium aliud ac melius induens; sed nec miserabiliores sumus omnibus hominibus, si animam quidem vivere dicamus ac superesse, hoc autem corpus ipsi nequaquam circumponatur, illudque eam resumere non fateamur. Ut autem sententiæ huic plane adversari in priore ad Corinthios Apostolum amplius comprobemus, hoc etiam utemur loco: *Si omnino mortui non resurgunt, ut quid & baptizantur pro illis? ut quid & nos periclitamur omni hora? nec non & illo: Si (secundum hominem) ad bestias pugnavi Ephesi, quid mihi prodest, si mortui non resurgunt? manducemus & bibamus, cras enim moriemur.* Demus enim verum esse quod credunt multi, dogma resurrectionem mortuorum asserens falsum esse, quomodo inde sequitur frustra nos pro animarum nostrarum salute decertantes periclitari? quomodo item nihil ille emolumenti capiet, qui adversus bestias pro Christo pugnaverit? pro merito administratæ, prius autem corpus non resumat. Quo item pacto etiamsi minime futura sit carnis resurrectio, hæc inde consecutaria sunt: *Manducemus & bibamus, cras enim moriemur?* Hæc autem propterea non dicimus, quod fidem iis detrectemus, quæ his apud Isaiam verbis conscripta sunt: *Videbit omnis caro salutare Dei; vel quod habetur in Job: Quia aternus, qui solvere me debet super terram, & suscitare pellem meam, qua tolerat hæc; neque sane Apostoli dicto fidem negamus, quod tale est: Vivificabit mortalia corpora vestra, propter inhabitantem spiritum ejus in vobis, sed pro virili parte vocis hujus, resurrectio, significationem in præsentis evangelii loco propositam repurgamus: unde & ex priore ad Corinthios deprompta allegavimus. Accesserunt ergo ad Jesum Sadducaei, qui dicebant non esse resurrectionem; quo nimirum sensu resurrectionis vocabulum, uti tradidimus, usurpabant, & interrogaverunt Dominum nostrum, dicentes, Moyses dixit, si*

φος αὐτῇ τὴν γυναῖκα αὐτῇ, καὶ ἀναστήσει σπέρμα τῇ ἀδελφῷ αὐτῇ.

Ἀξίον ἔν εἰς τὸ τοῦ μοι δοκεῖ παραδίδοται τὴν Μωσίου λέξιν; εἰς ἣν ἀνέφικον Σαδδουκαῖοι τὰ ἐν τῇ εὐαγγελίῳ γεγραμμένα ὑπ' αὐτῶν εἰρηθεῖν· ἔχει ἔν ἕτως ἐν τῇ δευτερονομίᾳ τὸ ῥήτον· ἐὰν δὲ κατοικήσωσιν ἀδελφοὶ ἐπὶ τὸ αὐτό, καὶ ἀποθάνῃ εἰς ἑξ αὐτῶν, καὶ τὰ ἑξῆς, ἵως τῷ οἴκῳ τῷ ὑπολυθέντος τὸ ὑπέδημα. τὴν δὲ τὸ ῥήτε οἱ Σαδδουκαῖοι, ὡς τὴν ἐλπίδα τῆς ἀναστασεως μὴ ἔχοντες, φαυλῶς ἀκυσάντες, καὶ μηδὲν θεῖον ἀξίον ἐνθυμηθέντες εἰς τὸν ἰκκημένον νόμον, ᾤθησαν ἀκολυθητῶ ἐν αὐτῇ ἀναστασιν τὸ καὶ τὸν ἀνδρα παλιν ἰσχυθεῖν ἀναστάντα, ἄρρενα μορία ἔχοντα, καὶ τὴν γυναῖκα, γυναῖκα ἀναστήσειν, σῶμα γυναικεῖον περιέχμενον· καὶ ταπεινῶς ὑπόλαβοντες λεγέσθαι τὰ περὶ ἀναστασεως ἐκ τῶν ταῦτα αὐτοῖς νομίζον ἀκολυθεῖν, πλάσαι τις τινα μυθὸν τὸν περὶ ἑπτα ἀδελφῶν γαμήσαντων ἑμὴν γυναῖκα, ἐπηπόρην τινος ἀν' ἡγοῦτο γυνὴ τοιαυτὴ ἀναστασά; φθασασα ἑπτα χρηματίζει ἀνδρῶν γυνῇ. ἔδυναντό δὲ καὶ χωρὶς τῶν τοιούτων πλάσματος ἐπαπορηθῆναι ἐκ τῶν πολυγαμῶν γυναικῶν, ταχὺ δὲ καὶ πολυγαμῶν ἀνδρῶν. καὶ ὁ σωτὴρ ἡμῶν ἀποκρινόμενος αὐτοῖς, τὸ μὲν βεβηλὸν τῷ κατὰ Μωσθεῖ νόμῳ ἐδιηγήσατο, ὡς ἐκ ἀξίῳις γνωσεὶς τηλικαύτῃ μυστηρίῳ μόνον δὲ ἀπεφηνάτο λεγὼν καὶ τὰς θείας γραφὰς ἀπαγγέλλειν περὶ τῆς ἐκ νεκρῶν ἀναστασεως, ὅτι ἐκεῖ μὴ εἰσι γάμοι, ἀλλὰ γίνονται οἱ ἐκ νεκρῶν ἀνίσταμενοι ὡς οἱ ἐν τῷ ἔρανῳ ἀγγελοὶ· καὶ ὡσπερ οἱ ἐν τῷ ἔρανῳ ἀγγελοὶ ἢ τε γάμωσιν, ἢ τε γάμονται, ἔτω, φθίσιν, καὶ οἱ ἀνίσταμενοι ἀπὸ τῶν νεκρῶν. ἐγὼ δ' οἶμαι διὰ τούτων δηλεῖσθαι ὅτι ἔμνον κατὰ τὸ μὴ γάμειν, καὶ τὸ μὴ γάμεισθαι, ὡς οἱ ἐν τῷ ἔρανῳ ἀγγελοὶ γίνονται οἱ καταξίμενοι τῆς ἐκ νεκρῶν ἀναστασεως· ἀλλὰ καὶ κατὰ τὸ μετасχηματιζόμενα αὐτῶν τὰ σώματα τῆς ταπεινώσεως γινέσθαι τοιαῦτα, ὅποια εἰσι τὰ τῶν ἀγγέλων ὄψατα,

*quis mortuus fuerit non habens filium, ut ducat frater ejus uxorem illius, & suscitet semen fratri suo.*

30. Hic ergo exponendus mihi videtur locus ille Moylis, ad quem ea referebant Sadducæi, quæ in evangelio ab ipsis dicta fuisse narrantur. Sic ergo se habet ille Deuteronomii locus: *Si habitaverint fratres simul, & unus ex iis mortuus fuerit, & reliqua*, usque ad id: *Domus discalceati*. Hunc igitur locum perperam interpretantes Sadducæi, utpote resurrectionis spem non habentes, nec quidquam Deo dignum super hacce lege animo concipientes, si futura erat resurrectio consuetarium esse crediderunt, ut vir, postquam resurrexisset, rursus vir foret, virilia habens membra; & mulier muliebri induta corpore etiamnum mulier resurgeret. Cumque hæc inde consequi crederent, de hac resurrectionis doctrina abjecte & demisse sentientes, consarcinata quadam de septem fratribus fabula, qui eandem duxissent uxorem, cujusnam ipsa, postquam talis resurrexisset, futura esset uxor quærebant, cum septem virorum uxor antea semel dicta fuisset. Absque ea autem fictione, petito a mulieribus argumento, quæ pluribus nupsissent viris, vel a viris, qui plures duxissent uxores, eandem poterant quætionem proponere. At respondens ipsis Sospitator noster, sensum quidem Mosaicæ legis, iis quasi tanti mysterii cognitione indignis non explanavit; sed ostendit solum divinas scripturas de resurrectione a mortuis id pronuntiare nullas ibi futuras nuptias, sed qui a mortuis resurgunt, angelis cæli similes futuros: & quemadmodum qui sunt in cælo angeli, neque matrimonium contrahunt, neque elocantur; ita & qui a mortuis resurgunt. Ego vero inde manifestum fieri opinor, non ex eo solum modo, quod neque matrimonium contrahant, neque elocentur, qui resurrectione a mortuis digni habentur, angelis cæli similes evadere; sed ex eo etiam transfigurata humilia eo-

αἰθερία, καὶ αὐγοειδὲς φως. Ξενίζον δὲ τι τὰς πολλὰς τῶν πισυνόντων δόγμα ζητήσαι τις ἀν, ταχὰ μιν καὶ πολλαχοῦθεν, σαφὺς δ' ὅτι καὶ ἐν τῷδε ἵστασθαι, ὡς περ εἰσιν αἱ ἀντικειμένοι ἐκ νεκρῶν ὡς οἱ ἀγγελοὶ ἐν τῷ ἔρειπῳ, καὶ τρωματὶ ἀγγέλων μεταβαλλόντες ἐκ ἀνθρώπων, ἕτως καὶ ἄλλοι ἐν τῷ ἔρειπῳ ἀγγελοὶ ἀνθρώποι ποτὲ ὄντες, καὶ καλῶς ἀγαθισαμένοι ἐν ἀνθρώπινῳ σώματι, γεγوناσιν ἐν τῷ ἔρειπῳ ἀγγελοὶ, ὡς τὰς ἑτέροι προ αὐτῶν. ὁ δὲ το ξενίζον τῷτο δόγμα ζητῶ ἐκ τῆς προκειμένης λέξεως, ταχὰ δὲ καὶ ἀλλαχοῦθεν, ὁρατῶ περιελθούσας ὅλην τήντι γραφήν, καὶ τὴν ἀκολουθίαν τῶν πραγμάτων, καὶ τι ἐπιταί τῷ ταῦτα τίθεντι σκοπεῖν, εἰ χρὴ παραδεξασθαι τοιοῦτον λόγον ὃ ἐπιταί τοιαῦτα ἀτὰρ δὴλῶται ἐκ τῆς ἀγγελικῆς κρίσεως, καὶ τῆς εἰς αὐτὴν ἐπιστομῆς ἀγγέλων παρακλήσεως. εἰ δὲ καὶ τὴν ἰδέαν προσοίκοι τις ἐπιστολῇ, ὁρατῶ τι ἐπιταί τῷ λόγῳ διὰ τοῦ ἀγγέλους τε τὰς μὴ τηρησαντας τὴν ἑαυτῶν ἀρχὴν, ἀλλὰ ἀπολιπόντας τὸ ἰδίον οἰκητήριον, εἰς κρίσιν μεγάλης ἡμέρας δεσμοῖς αἰδίοις ὑπὸ ζῶον τε τηρηκεν. ὁρατῶ δὲ ὅ τα τοιαῦτα πολλῶν ζητεῖν, πῶς αὐτῶν δεῖ ἀκρίβειαν τῶν ἐν γενέσει γεγραμμένων, ὅτι ἰδοῦντες οἱ υἱοὶ τῆς θεῆς τὰς θυγατέρας τῶν ἀνθρώπων ὅτι καλαὶ εἰσιν, ἔλαβον ἑαυτοῖς εἰς γυναῖκας ἀπο πασῶν ὧν ἐξελεξάντο. σαφὺς δὲ τα κατὰ τὸν τόπον ἵστασθαι, καὶ τὴν ἀκολουθίαν αὐτῶν ἐπισκοπεῖν, καὶ χαρτῇ πισυνῶσαι τὴν τῶν τηλικύτων σαφηνίαν, μηποτε ἐκ ἀσφαλεῖς ἢ ἀρκεῖ γὰρ καὶ ἐπὶ τοῖς εἰρημικοῖς ὑμᾶς ἐπὶ τοσοῦτον παρακεκινδυνεύκεναι.

Οὐκ ἀκαιρὸν δὲ νομίζω ἀπαξ ἐκθεμενέας τὴν λέξιν τῷ νομῷ ἀπο τῆς δευτερονομίας, ἰδεῖν ὡς οἷον τε εἰς αὐτὸ το βέλημα. ζητῆται δὲ ἐν αὐτῷ τις ἢ μία γυνή, καὶ

rum corpora, talia evadant, qualia sunt corpora Angelorum ætheria scilicet, & splendidæ luci confimilia. Dogma autem fidelium plerorumque animos novitate sua percellens hic aliquis expenderit, ex aliis fortasse compluribus locis, sed ex illo certe, quem tractamus dubitandi arrepta occasione, an quemadmodum qui a mortuis resurgunt, angelis cœli similes fiunt, & ex hominibus in ordinem angelorum migrant, ita & alii, qui in cœlo degunt angeli, cum olim fuerint homines, & in humano corpore egregie decertaverint, angeli in cœlo haud secus ac alii, ante se evaserint. Qui autem novam hanc opinio- nem, vel ex præsentis loco, fortassis & aliunde examinare voluerit, universam scripturam, rerumque connexionem attente consideret ac dispiciat, quid- que ex his ita positis consequatur, expendat, si ejus- modi doctrina admittenda est, ex qua ea profluant, quæ ex hoc loco manifesta sunt: *Angelos judicabimus, necnon ex illo: In quæ desiderant angeli prospicere.* Quod si quis Judæ quoque epistolam admittat, videat quid ex hac sequatur doctrina, propter illud: *Angelos vero, qui non servaverunt suum principatum, sed dereliquerunt suum domicilium, in judicium magni diei vinculis æternis sub caligine reservavit.* Qui vero res ejus- modi disquirere fuerit ausus, videat, quomodo in- telligenda sint, quæ scripta extant in Genesi: *Viden- tes nempe filios Dei filias hominum, quod essent pulchræ, accepisse sibi uxores ex omnibus, quas elegerant.* Tales autem dubitationes aperte proponere, earumque con- sequentiam dispicere, tantarumque rerum expositio- nem chartæ committere, parum fortasse tutum fue- rit: iis enim, quæ jam a nobis dicta sunt, periculum hactenus adiisse sufficit.

31. Postquam autem legis locum e Deuterono- mio semel protulimus, ipsius quoque investigare sen- tentiam non intempestivum fore arbitror. Quænam

τις οἱ δυο ἄνδρες οἱ ἀλλήλων ἀδελφοί· πρῶτον μὲν  
 γαμῶν ὁ ἕτερος τὴν γυναῖκα, ἢ καρποφορῶν δὲ ἐξ αὐ-  
 τῆς· δεύτερος δὲ γαμῶν ὁ τῷ τεθνήκοτος ἀδελφός, καὶ  
 γινῶν παῖδιον ἐξ ὀνόματος τοῦ τετελευτηκέντος, καὶ μετὰ  
 ταῦτα ζητήσεις τις ἐστὶν ὁ μὴ βυλομένος λαβεῖν τὴν γυ-  
 ναικα τοῦ ἀδελφοῦ ἑαυτοῦ, καὶ δια τούτο ἑναντίον τῆς γε-  
 ρυσίας ὑπολυόμενος τὸ ἐν ὑπόδημα, καὶ ἐμπτυόμενος  
 εἰς τὸ πρόσωπον ὑπὸ τῆς γυναικὸς ἀνάβασθης ἐπὶ τῇ  
 πυλῃ, καὶ λεγούσης· ἢ θελεῖ ὁ ἀδελφός τοῦ ἀνδρὸς μὴ  
 ἀναστῆσαι τὸ ὄνομα τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ ἐν Ἰσραὴλ. ζητήσῃ  
 δ' ἂν ἐν τῷ τόπῳ καὶ τις ἡ γερυσία, καὶ ἡ πυλὴ ἐφ' ἣν  
 ἀναβαίνει ἡ γυνὴ λεγούσα τὰ γεγραμμένα. ὅτι μὴ ἡ  
 σέμνον τι εἶναι καὶ αἰδῆς ἀξίον χρῆσι πεπεισθαι πάντα νό-  
 μον ἢ παγγελλόμενον εἶναι θεῷ, ἢ μὴ ὄντα σέμνον μὴ εἶ-  
 ναι νόμον θεοῦ, παρ' ὃ μὴ πάντῃ αὐνότες ὁμολογῆσαι  
 ἂν. εἰ δὲ εὐρισκομένημεν τὸ τῷ νόμῳ τῶν σέμνον καὶ  
 αἰδεσίμον, ἢ μὴ, πρῶτον μὲν θεὸς ἂν εἴδειν, καὶ ὁ χρι-  
 στός αὐτῷ, μετὰ δὲ ταῦτα καὶ ὁ κατὰ τὴν γραφὴν ὀνο-  
 μαζόμενος δοκιμὸς τραπέζιτης, καὶ εἰδὼς πάντα δοκι-  
 μαζεῖν, καὶ τὸ μὲν καλὸν κατεχεῖν, ἀπεχεῖσθαι δὲ πα-  
 τος εἰδὼς πονηρῆς. φερεῖ ἂν τὸ προκειμένον προβλημα νό-  
 μικον διηγησάσθαι θελοντες, ἐπικαλεσάμενοι τὸν εἰποῦ-  
 σα· φθεγξομαι προβλήματα ἀπ' ἀρχῆς, εἰπώμεν, κα-  
 λὸν μὲν εἶ ταῦτα ὑπ' αὐτοῦ δίδομενα· εἰ δὲ μὴ γέ, ταῦτα ὑπο-  
 πίπτοντα ἡμῖν εἰς τὸν τόπον· κρίνει δὲ ὁ ἐντυγχάνων  
 τοῖς λεχθησομένοις. δοκεῖ δὲ μοι κατὰ μιαν διηγησιν γυνὴ  
 εἶναι ἢ τῷ ἀνδρὶ ψυχῇ, γαμῶν μὲν πρῶτον τῷ  
 τῷ νόμῳ γραμματι, καὶ μὴ τεκνύσας ἐξ αὐτοῦ· δεύτερον  
 δὲ τῷ πνευματικῷ νόμῳ, καὶ ἀπο τῶν καρποφορῶν,  
 καὶ γεννώσας, καὶ μὴ ἀφίσταμένη ἐν τῷ γεγεννημένῳ τῆς  
 πρὸς τὸν ἀποθάνοντα αὐτῇ νόμον γραμματος τιμῆς· καὶ  
 ταχα

ergo sit una hæc uxor in eo commemorata disquirendum est; & quinam hi duo viri, qui invicem fratres erant; quorum alter uxorem ducit, liberos vero ex ipsa non suscipit; secundus vero demortui frater uxorem ducit, & de nomine defuncti prolem tollit. Deinde quæres, quinam illé sit, qui fratris sui uxorem ducere non vult, proptereaque coram senioribus altero calceo exuitur, & in faciem conspuitur a muliere, quæ ascendit ad portam, & ait: *Non vult frater viri mei suscitare nomen fratris sui in Israel.* Quin & illud ibidem expendendum veniet, quinam sint seniores illi, & quænam porta, ad quam ascendit mulier ea dicens quæ supra commemorata sunt. Quod autem augustum aliquid & veneratione dignum sit, lex omnis, quæ a Deo profecta esse dicitur; quodque Dei lex nequaquam sit, quæ minime sancta ac veneranda sit, fatebitur profecto, quisquis plane stupidus non fuerit. An autem legis hujus sanctitatem ac majestatem reperturi simus, necne, Deus ipse primum, ipsiusque Christus noverit, tum deinde & is quoque, qui juxta scripturam numularius integer ac spectatæ fidei appellatur, quique *omnia probare* scit, & *quod bonum est tenere*; ab omni autem specie mala abstinere. Age ergo propositam hanc legis quæstionem explicare volentes, invocato eo, qui dixit: *Loquar propositiones ab initio*, ea dicamus, quæ si ipse nobis largitus fuerit, præclare agetur nobiscum; sin minus, quæ nobis in hunc locum suppetent; lectoris certè judicium erit. Ac juxta unam quidem interpretationem, mulier mihi hominis anima esse videtur, legis primum litteræ nupta, ex ipsaque prolem minime pariens; secundo autem spiritali legi, ex eaque prolem suscipiens, ac pariens, neque tamén suscepta prole honorem demortuæ sibi litterali legi exhibere cessans. Et unaquæque fortasse anima, quæ beata futura est, quæque tropice est mulier, cum

primum



ταχα ἱκαση ἡ ἰσομνη μακαρια ψυχη, και τροπικως γυνη, παντως γαμεται προτερον κατα τας ἡσαγωγας τῷ τε νομῷ γραμματι, ὡς ἀποθνήσκει προκοπτικῆς τῆς γυναικος ψυχῆς, ἢ αὐτῇ τε σημειοφει και τικτοποιῳ ἐπιτυχῇ γαμῇ, ὅτε σωθῆσεται δι τῆς τικτογονίας, ἔπειτα τα τεκνα μείνῃ ἐν πίσει, και ἀγάπῃ, και ἀγιασμῷ μετὰ σωφροσύνης, ἢ σωτηριμῇ προ τῆς τικτογονίας, ἡ χάρις αὐτῆς τεκνα ἢ τῆς γυναικος ταυτῆς, ψυχῆς, ἀπο το δευτέρου ἀνδρὸς τε πνευματικῷ νομῷ, τα κατ' αὐτὸν εἰσιν ἔργα· ἀδελφοὶ δὲ και ἀπο μίας μητρος, διανοίας, γεννωμένοι, οἱ δυο νομοὶ, οἱ τινος και κατοικῶσιν ἐπὶ το αὐτό, ἢ γὰρ κειχωρίζαι ὁ οἶκος αὐτῶν ἀπ' ἀλλήλων· ἀλλ' ἀμφοτεροὶ εἰσὶ και ἀμφοτερὰ αἱ ἐκδοχαί, ὡς ἐν οἴκῳ τινὶ τῷ περιχόντι αὐτὰς γραμματι, και ὅρα εἰ μετὰ το δηλοῦναι δύναται ἐκ τε· ἀνὴρ δε κατοικῶσιν ἀδελφοὶ ἐπὶ το αὐτό· εἴτα ἕξις εἰς ἡ ἀποθνήσκῃ ἐκ τῶν αὐτῶν, σπέρμα δὲ μὴ ἢ αὐτῷ, ἢ κατα δύναμιν διγνησάμην. ἰδῶμεν δὲ και το· ἐκ εἰσὶ ἡ γυνη τε τεθνηκοτος ἐξω ἀνδρὶ μὴ ἐγγιζόντι, και τις μὲν γυνη, ψυχη, παραβαίνει τὸν νόμον, τις δὲ τηρεῖ. ὡς ἐν τοις τοῖς δὴ τοποῖς ὑπολαμβάνω μετὰ τον θανατοῦ τῆς κατα το γραμμα ἐκδοχῆς τε νομῷ, και την ἀνατροπὴν αὐτῆς, την μὲν τινὰ ψυχὴν ποίησαν παρα την θείαν ἐντολὴν, γυναῖκα προτερον γενομένην τε τεθνηκοτος, και ἐκείνῳ πισεύσασαν, ἐξω παντὶ γινώσθαι τε νομῷ ἀνδρὶ μὴ ἐγγιζόντι, ὅτε παραδέχεται λόγον αὐτὸν ἐγγιζόντα τῇ ἐκδοχῇ τε γραμματος, ἀλλὰ πάντα ἄλλοτριον και ἡ ἐκδοχη τε κατα τον νόμον γραμματος, και ἐκ ἐβελήθησαν τῷ ἐπὶ το αὐτό ἐκείνῳ οἰκῶντι γαμῇσθαι πνευματικῷ νομῷ, ἀλλὰ τινὶ ἐξω ἀμφοτερῶν τετῶν λόγω, και μηδ' αὐτῷ ἐγγιζόντι και γυνῆσαι· ἕτεραν δὲ ψυχὴν κατα θεὸν βίβσαν ἀποθανοτος, και ἀνατραπέντος τε προτέρου ἀνδρὸς, ἢ βελομένην ἐξω γενέσθαι, και ἀνδρὶ μὴ ἐγγιζόντι, ἀλλὰ γαμῇσθαι τῷ ἀδελφῷ τε τετελευτηκοτος, και ἐπὶ το αὐτό αὐτῷ

primum instituitur, legis litteræ necessario nubit, quæ quidem lex interit cum mulier, anima scilicet, proficit, ut augustius ac fœcundum matrimonium contrahat; cum nimirum *salvabitur per filiorum generationem, quando permanserint filii in fide, & dilectione & sanctificatione cum sobrietate*; at ante quam liberos dederit, vel nisi dederit, salutem minime consequetur. Liberi autem mulieris hujus animæ, videlicet, a secundo viro, spirituali nempe lege suscepti, ea sunt exacta juxta ipsam opera. Fratres autem ab una matre, mente scilicet producti, ii sunt leges duæ, quæ simul habitant, nec enim domus ipsorum ab invicem separata est; sed & uterque gemina est interpretatio; in continente eas littera tanquam in domo aliqua habitans. Ac vide, annon illud inde probari queat: *Si habitaverint fratres simul.* Deinde habetur illud: *Et unus ex eis mortuus fuerit, semen autem non fit illi*, quæ pro virili exposui. Illud autem quoque videamus: *Non erit uxor mortui extra viro non propinquo*, & quænam mulier, id est anima, hanc legem prætergrediat, quænam vero observet. Ut se habent igitur ejusmodi loci, post mortuam ac pessundatam legis juxta litteram interpretationem, existimo animam aliquam contra Dei mandatum sese gerentem, quæ defuncti uxor antea fuerit, eique confisa sit, plane *esse extra legem viro non propinquo*; quando scilicet doctrinam litteræ interpretationi minime consonam, sed plane alienam admittit; \* \* \* litteræ autem legis interpretatio occidebat, nec spirituali legi simul cum ipsa habitanti nubere voluerunt, sed cum aliqua doctrina ab utraque aliena, neque ullo propinquitatis vinculo conjuncta consuescere. Aliam autem animam juxta Deum viventem, mortuo ac prostrato priore viro, minime velle *esse extra, & viro non propinquo*, sed defuncti fratri, quique simul cum eo habitaverit nubere, quando viri ipsius frater ad illam accedit, in-

traque

αὐτῷ οἰκησαντι, ὅτι ὁ ἀδελφός τε ἀνδρὸς αὐτῆς εἰσέρχεται πρὸς αὐτήν, καὶ γίνεται ἐνδόν της ψυχῆς αὐτῆς, καὶ λαμβάνει αὐτήν ἑαυτῷ εἰς γυναῖκα, καὶ συνοικεῖ αὐτὴ τῇ ψυχῇ ἐπὶ μακαρισμῷ αὐτῆς, ὅτι κατὰ το βυλῆμα τε θεῶ γαμμένης τῷ δευτέρῳ καὶ πνευματικῷ νομῷ· το δὲ παιδίον ὃ ἴαν τιχῇ, καὶ γέννησιν καὶ συνοικησάσῃ τῷ δευτέρῳ καὶ πνευματικῷ ἀδελφῷ ψυχῇ γυνῇ, καθίσταται ἐκ τε ὀνόματος τε τετελευτηκότος, καὶ γινῆται ἐκ ἐκ τε προτέρου μιν, ὁμωνυμὸς δὲ τῷ προτέρῳ· ὄνομα γὰρ τῷ γέννηματι ἐκ τε πνευματικῷ νομῷ ἐστὶ το ὄνομα τε τετελευτηκότος, ἐπὶ καίκενος ἐκαλειτό νομὸς θεῶ, καὶ ἔχρη γὰρ ἐξαλειφῆσαι ἀπὸ τε διορατικῆς καὶ ἀληθῆς Ἰσραὴλ το ὄνομα τε ἀποθανόντος ἀνδρὸς, καὶ αὐτὰς ἐξαλειφθῇ.

Ταῦτα μὲν ἐν ἐκ μέρους εἶρησθαι περὶ τε νομῷ· θεῶ ἡ δὲ παλιν ἡμῖν, ἡ καὶ μαλλον χρεία, ἐν χρίστῳ φωτίζοντος τον νυν ἡμῶν πρὸς θεῶν τῶν ἐξῆς· ἴαν γὰρ μὴ βυλεται, φησιν, ὁ ἀνδρῶπος λαβεῖν τὴν γυναῖκα τε ἀδελφῷ αὐτῷ, καὶ ἀναβησεται ἡ γυνὴ τε ἀδελφῷ αὐτῷ ἐπὶ τὴν πυλὴν ἐπὶ τὴν γερεσίαν, καὶ ἔρει τα ἐπιφερομένα. καὶ πρῶτον γὰρ παρατρεῖ ὅτι ἐς ὅσον καὶ ἡ γυνὴ ἔποιεν το ὑπὸ τε νομῷ προσεταγμένον, καὶ ὁ ἀνὴρ εἰσιὼν πρὸς αὐτὴν συνοικεῖ αὐτὴ, καὶ ἔτεκεν ἐξ αὐτῆς, ἀνδρῶπος ἐκ εἰρητο, ἀλλὰ ἀδελφός ἀνδρὸς της γυναίκος· ὅτι δὲ ἐβυλεται λαβεῖν τὴν γυναῖκα τε ἀδελφῷ αὐτῷ καὶ ἔβηλει ἀνασῆσαι τε ἀδελφῷ αὐτῷ το ὄνομα ἐν Ἰσραὴλ, καὶ καλεῖμενος ὑπὸ της γερεσίας της πολεως λεγεί, ἐβυλομαι λαβεῖν αὐτήν, καὶ ἀτιμῆται ὑπολυόμενος το ὑποδῆμα, καὶ ἐμπτυεταί εἰς το πρόσωπον ὑπὸ της γυναίκος, καὶ μετονομαζέται, ἵνα το ὄνομα αὐτῷ ἡ ὁ οἶκος τε ὑπολυθέντος το ὑποδῆμα, τότε λεγεται ἀνδρῶπος· οἶονει γὰρ δια μὲν της τηρησῆς τε νομῷ ἐλεγετο αὐτῷ το· ἐγὼ εἶπα, θεοὶ ἐστὶ· δια δὲ τε τα ἐναντία τῷ νομῷ ποιεῖν, οἶονει ἐλεγχεται ὑπὸ τε λογῆ φασκόντος πρὸς αὐτόν· ὑμεῖς δὲ ὡς ἀνθρώποι ἀποθνήσκετε. καὶ προ-

traque ipsam animam penetrat, sibi que hanc uxorem assumit, & cum ipsa anima in bonum animæ ac felicitatem habitat, utpote quæ juxta Dei voluntatem alteri ac spiritali legi nupserit. Quam autem prolem pepererit, ac genuerit mulier, id est, anima postquam cum secundo ac spiritali fratre connubio juncta fuerit, ex nomine fratris ipsius demortui constat, & a priore quidem non oritur, priori tamen cognominis est; fœtus enim ex spiritali lege productus nomen obtinet defunctæ, quoniam lex Dei & ipsa vocabatur, nec ex perspicaci ac vero Israele demortui viri nomen deleri oportet, etiamsi ipse deletus sit.

32. Hæc ergo de lege ex parte dicta sint; nobis autem Deo rursum, vel etiam magis quam antea, opus est, qui ad sequentium cognitionem mentem nostram in Christo illustret. *Sin autem, inquit, noluerit homo accipere uxorem fratris sui, pergat uxor fratris ipsius ad portam, ad majores natu, & dicet*, quæ subjunguntur. Ac primum quidem observa, quatenus legis mandata faceffebat mulier, & vir ad illam ingressus una cum ipsa habitabat, liberosque ex ea suscipiebat, hominem non fuisse dictum, sed fratrem viri mulieris: cum autem uxorem fratris sui uxorem non vult assumere, & nomen fratris sui in Israel suscitare recusat, accersitusque a senatu civitatis dicit: Nolo eam uxorem accipere, & calceamento exutus ignominia notatur, & in faciem conspuitur a muliere, & transnominatur, ut nomen illius sit, *domus discalceati*, tunc hominem fuisse appellatum. Nam propter legis observationem, quasi id illi dicebatur: *Ego dixi: Dii estis*; propter res autem contra legem gestas, quasi reprehenditur a scriptura ipsi dicente: *Vos autem sicut homines moriemini*. Attende porro an post litteralis interpretationis mortem, aliam legis interpretationem mente possis concipere, erroribus implicitam, neque spiri-

σχης εἰ δυνασαι νοσαι μετα τον θανατον της ἐκδο-  
 χης τε γραμματος εἶναι ἄλλην ἐκδοχὴν τε νομῶ, δι-  
 μαρτημένην, καὶ ἡ πνευματικὴν, ἡδὲ ἀνεκλήπτου,  
 πλην την γυνεσιν ἔχουσιν ἡμαρτημένην ἡμῶν, ἀπὸ δὲ  
 της ἀφορμῆς των ἐν τῷ νομῷ γεγραμμενων ἐρχομενη,  
 καὶ ἡ βυλομένην ἀναστῆσαι το ὄνομα τε ἀδελφῶν αὐ-  
 των, καὶ τιμῆσαι το ὄνομα τε νομῶ. ἡ βυλεται δὲ  
 ἡ τοιαυτη ἐκδοχὴ παραλαβὴν την γυταικα τε ἀδελ-  
 φῶν αὐτῶν, ψυχῶν· ἡδὲ γὰρ θύλει καρποφορεται ἐπὶ  
 τῷ δοξᾶσαι το ὄνομα τε τῆς θηκυετος ἀδελφῶν. διο ἡ γυ-  
 νη ἡ κατω ἐσηκιν ἡ ἱταμῆ τιμῆσαι τον προτερον εἰ-  
 δρα αὐτῆς, ἄλλα ἀναβαίνει ἐπὶ την πυλὴν καὶ την  
 εἰσοδὸν της πολως ἑαυτῆς ἔχουσας καὶ γερυσαι· καὶ  
 νομισθῶ ταυτα γνομίνα κατὰ την ἐκκλησίαν καὶ την  
 εἰς αὐτὴν εἰσαγωγὴν, καὶ εἰσοδὸν. ἐλεγχῶ ἐν ἡ γυνη  
 τον μη βυλομενον ἀνδρα καρποφορεσαι τον τοιοτον λε-  
 γον, καὶ ἀγγῶ· ἡ θύλει ὁ ἀδελφός τε ἀνδρός μη ἀνα-  
 στῆσαι το ὄνομα τε ἀδελφῶν αὐτῶν ἐν Ἰσραὴλ· εἴτα ἡ  
 γερυσια της πολως ἐκυνης ἐξισταζῶσα τον τοιοτον  
 ἀνδρα, πυνθανεται εἰ ἀληθως ἡ βυλεται· ἀποκρινά-  
 μενε δὲ ἐκινε το μη βυλεισθαι, προσερχεται αὐτῇ  
 πρὸς τον μη βυληθεντα ἐξαναστῆσαι σπερμα τῷ ἀδελ-  
 φῷ αὐτῷ, καὶ ἐπὶ της γερυσιας ἐλεγχῶ αὐτον, καὶ  
 ἀτιμαζει ὑπολυσσα το ὑποδημα αὐτῶν το ἐν. καὶ  
 σκοπεῖ ἐν τυτοις δια το· λυσαι το ὑποδημα ἐκ των  
 ποδων σε, εἰρημενον πρὸς Μωσῆα, καὶ Ἰησὺν, καὶ το·  
 ἐκ εἰμι ἀξιος ἵνα λυσῶ τον ἱμαντα τε ὑποδηματος αὐτῶν,  
 γεγραμμενον ἐν τῷ κατὰ Λεκαν, καὶ κατὰ Μαρκον, καὶ  
 ἐν τῷ κατὰ Ἰωαννην, μηποτε ἡ ταυτον ἐστὶ το λυσαι τε  
 ὑποδημα, τῷ ὑπολυσαι· ἡ γὰρ ὑπολυσασθαι κελευεται  
 Μωσῆς, ἡ Ἰησὺς, ἡδὲ Ἰωαννης περὶ τε σωτηρος ὀνομασι  
 το ὑπολυσαι. ἔτος ἐν ὁ παρανομων ἔτε ἐξ ὁλων ὑπο-  
 λευται, ἔτε παντῇ τῇ ὑποδεσει κικοσμηται, ἀλλ' ἐξ  
 ἡμισειας ἑκατερον ἔχει· διο ἐμπτυει εἰς το προσωπον αὐ-  
 τῶν καὶ ἐπὶ της γερυσιας ἐλεγχᾶσα αὐτον γυνῃ· ἐμπτυῃ  
 γὰρ πασα ψυχῇ τῷ ἡ τινωπομνῆτι, ἡδὲ καρποφορεντι  
 λογῶ,

spiritualem, neque inculpatam, verumtamen ortum habentem erroribus quidem involutum, sed ab iis tamen, quæ in lege scripta sunt profectum, neque fratris sui nomen fuscitare volentem, & legis nomini honorem conciliare. Uxorem autem fratris sui, animam, accipere non vult ejusmodi interpretatio; neque enim ad id fœtum proferre vult, ut nomini demortui fratris gloriam paret. Propterea non inferiore loco stetit mulier priorem virum suum honore parata afficere, sed ad civitatis suæ, quæ & ipsa senatum habet, portam ac aditum ascendit. Hæc autem in ecclesia, ad ipsius ingressum & aditum facta intelligantur. Virum ergo talem doctrinam gignere nolentem coarguit mulier, & dicit: *Non vult frater viri mei fuscitare nomen fratris sui in Israel.* Hujus deinde civitatis senatus interrogato viro ejusmodi, an revera nolit, ex ipso inquit. Postquam vero, se minime velle, respondit, ipsa ad eum accedit, qui fratri suo semen fuscitare non voluit, & coram Senioribus ipsum convincit, & altero ejus soluto calceo infamia notat. Hic autem propter illud: *Solve calceamentum de pedibus tuis*, quod Moyse & Josue dictum est, & illud quoque: *Non sum dignus, ut solvam ejus corrigiam calceamenti*, quod in evangeliiis secundum Lucam, & secundum Marcum, necnon & in evangelio secundum Joannem scriptum est, vide, num idem non sit solvere calceamentum, ac discalceare; nec enim discalceari jubentur Moyse, vel Josue, neque de Salvatore loquens Joannes usus est voce, discalceare. Is ergo, qui legem violat, neque omnino discalceatur, neque calceatu integro ornatur, sed utrumque dimidia ex parte habet; propterea convicto eo coram Senioribus faciem ipsius mulier conspuat; doctrinam enim liberos non procreantem, neque fœtum dantem omnis anima conspuat, perque ipsius confutationem discalceat, quotiescumque impingit ac vacillat. Et

λογῶ, καὶ δια τῆς ἀνατροπῆς ὑπολύει αὐτὸν ἐν οἷς  
 πταίει· καὶ ἀποκριθεῖσα λέγει, ὅτι ἔτις ποιήσῃ τῇ  
 ἀνθρώπῳ ὅς ἐκ οἰκοδομεῖ τοὺς οἶκον τῶν ἀδελφῶν αὐτῆς. καὶ  
 προσχέει παλιν ἐν ταῦτα, ὅτι δευτέρον ὁ ὡς ἀνθρώπος  
 ὠνομαζάται ἐπὶ τῶν ἀμαρτανόντων, νυν δ' ἡδὴ καὶ μὴ οἰκο-  
 δομῶντος τοὺς οἶκον τῶν ἀδελφῶν αὐτῆς. πᾶς ἐν ᾧ βλέπω  
 τὸν τοῦ ἀνθρώπου ὑπολυομένον ἀπὸ γυναικὸς, καὶ  
 ἐμπτυομένον, καὶ ἀκῶν αὐτῆς λεγούσης· ἔτις ποιήσῃ  
 τῇ ἀνθρώπῳ, ὅς ἐκ οἰκοδομεῖ τοὺς οἶκον τῶν ἀδελφῶν αὐ-  
 τῆς, πάντα πρὸς οἰκοδομὴν τῶν ἀδελφῶν ποιεῖται· εἰ γὰρ  
 μὴ οἰκοδομήσῃ τοὺς οἶκον τῶν ἀδελφῶν αὐτῆς, ὑπολυθίσι-  
 ται τὸ ἐν ὑπόδημα, καὶ ἐμπτυθήσεται, καὶ τὸ ὄνομα  
 πάντος τῶν τοιούτων ἐν Ἰσραὴλ παρὰ τοῖς ὁρώσι κληθήσεται  
 οἶκος τῶν ὑπολυθέντων τὸ ὑπόδημα ἰδῶμεν δὲ καὶ δευτε-  
 ραν εἰς τοὺς ἐκκειμένον νομὸν διηγῆσιν, καὶ ἐξώσαν δυο  
 νομοὶ ἀδελφοί· καθ' ἑνὸς ὁ μὲν τηρήσας τοὺς προτέρους, ἐκ  
 ἧν ἀνομος θύει· ὁ δὲ τοὺς δευτέρους φυλάσσων, ἐστὶν ἐννομος  
 χρίσκει. καὶ νοεῖ μοι κατὰ τὴν χρίσκον παρῆσαν τεθνη-  
 κεναι τοὺς προτέρους νομὸν ἀνθρώπων τῆς τῶν ἀνθρώ-  
 πων ψυχῆς, ἔπει μὴ δεδοξάσαι τὸ δεδοξασμένον  
 ἐν τῇ τῇ μέρει προτέρου, ἐνεκεν τῆς ὑπερβαλλού-  
 σης δόξης τῆς κατὰ τὸ δεύτερον· δεύτερον δὲ νομὸν τῆ  
 χρίσκον ἀδελφὸν ὄντα τῶν προτέρων καὶ διὰ Μωσέως, καὶ  
 υἱὸν τῶν αὐτῶν λόγον, ὅς καὶ τοὺς προτέρους ἐγέννησε. κατ-  
 οίκωντων ἐν ταῦτων τῶν δυο ἀδελφῶν ἐπὶ τὸ αὐτό, μα-  
 λιστα κατὰ τὴν παρῆσαν, ἀπέθανεν ὁ εἰς ἐξ αὐτῶν,  
 καὶ ἐκ ἧν αὐτῷ σπέρμα, ἀλλὰ ἡ γυνὴ τῆς τεθνηκοῦς  
 μετὰ τοὺς θάνατον τῶν προτέρων ἀνδρῶν, ἡ ὑπὸ νομὸν ψυχῆς,  
 ἡ γίνεταί ἐξ ἀνδρὶ μὴ ἐγγίζοντι. ἐγγίζει γὰρ ἀνὴρ, ὁ τῶν  
 εὐαγγελικῶν νομῶν, ὡς ἀδελφὸς τῶν ἀνδρῶν τεθνηκοῦς, τῇ  
 προτέρῳ νομῷ, καὶ εἰσέρχεται πρὸς τὴν γυναικα τῶν ἀδελ-  
 φῶν· οἷον, ὡς ἐπὶ παραδείγματός, ἰδεῖ μοι τὴν Παυλὴ ψυ-  
 χὴν ὑπὸ νομὸν, εἶτα διὰ χρίσκον ἐξαγορασάντα αὐτὸν ἀπὸ  
 τῶν νομῶν γενόμενον ὑπὸ τὸ εὐαγγέλιον. καὶ ὅρα εἰ μὴ ἀπέθα-  
 νεν ὁ ἀνὴρ τῆς Παυλῆς ψυχῆς, καὶ ἔδεν ἥττον ἀποθανόντος  
 ἑκείνου, γυνὴ τῆς τεθνηκοῦς ἡ γέγονεν ἐξω, ὡς οἰοῦνται οἱ

*respondens ait : Sic facient homini , qui non ædificat domum fratris sui.* Rursum autem hic observa , quemadmodum homo appellatus est , qui peccat , ita , qui domum fratris sui non ædificat , hominem nunc iterum appellari . Quisquis ergo hominem ejusmodi a muliere discalceatum & consputum viderit , ipsamque dicentem audiverit : *Sic facient homini , qui non ædificat domum fratris sui* , omnia ad ædificationem fratris sui agat : nisi enim ædificaverit fratris sui domum , altero calceo exuetur , & conspuetur , & quicumque talis fuerit , nomen ipsius in Israel ab omnibus habitantibus *domus discalceati* appellabitur . Ad alteram vero præsentis hujusce legis expositionem mentem convertamus , sintque fratres , leges duæ ; quarum priorem qui servavit , Dei exlex non erat ; qui autem posteriorem tuetur , Christi sublex est . Adveniente autem Christo , intellige priorem legem , humanarum animarum virum , interiisse , quoniam prius *non glorificatum est* , quod *claruit in hac parte propter excellentem gloriam* , qua præditum erat posterius ; posterior nempe lex Christi , quæ legis prioris ac Mosaicæ frater est , ipsiusque filius verbum , quod & priorem genuit . Cum autem simul habitarent duo hi fratres , tempore præfertim adventus , alter eorum obiit , neque sement erat illi , sed defuncti uxor , subdita nempe legi anima , post prioris viri mortem , ad extraneum virum nec sibi propinquum non transit ; vir enim ille , lex nimirum evangelii , utpote demortui viri frater , priori legi affinitate conjunctus est , & accedit ad fratris uxorem . Pauli , exempli gratia , animam legi subjectam considera , atque ipsum deinde evangelio subditum propter Christum , qui ipsum a lege redemit : ac vide , annon animæ Pauli vir obierit , & mortuo tamen eo defuncti uxor foras non ierit , ut hæreticis persuasum est , neque viro sibi minime affini conjuncta sit : frater enim viri ejus ad eam accessit , sibi uxorem assumpsit ,



ἀπο τῶν αἵρεσεων, ἔδε ἀνδρὶ μὴ ἐγγιζόντι· ὁ γὰρ ἀδελφὸς  
 τῷ ἀνδρὶ αὐτῆς εἰσηλθεὶ πρὸς αὐτήν, καὶ ἔλαβεν αὐτήν  
 ἑαυτῷ εἰς γυναῖκα, καὶ συνώκησεν αὐτήν, καὶ γέγονεν ὁ καρ-  
 πος, καὶ τὸ γέννημα, καὶ τὸ παιδίον, καὶ τὸ τέχθειν ἐκ τῆς  
 ὀνομαστικῆς τετελευτηκότος· κατὰ γὰρ τὸν πνευματικὸν  
 νόμον τὸ εὐαγγέλιον ὀνομαζέει πάντα, καὶ ἔκ ἐξηλείπεται  
 τὸ ὄνομα τῆς τετελευτηκότος ὅτι ἐλλύθη ὁ νόμος τῆς εὐαγ-  
 γελίας· παρὰ γὰρ τῷ ἀληθινῷ Ἰσραὴλ, τηρεῖται καὶ τὸ  
 ὄνομα τῆς προτερῆς. τίς δὲ μετὰ ταῦτα ὁ μὴ βεβηλωμένος  
 ἄνθρωπος λαβεῖν τὴν γυναῖκα τῆς ἀδελφῆς ἑαυτῆς, ἢ ὅτι  
 ταῖς αἵρεσιν λόγος, μὴ βεβηλωμένος τὴν τιμήσασαν ψυ-  
 χὴν τὸν προτέρου ἀνδρᾶ, καὶ τὴν μνημὴν τῆς προτερῆς ἀν-  
 δρὸς παραδέξασθαι; καθ' ἣ ἀναβαίνει ἡ γυνὴ τῆς ἀδελφῆς  
 αὐτῆς ἐπὶ τὴν πυλὴν, περὶ ἧς λέλεκται το· αὕτη ἡ πυλὴ  
 τῆς κυρίας, δίκαιοι εἰσελευσονται ἐν αὐτῇ, καὶ ἀναβαίνει  
 ἐπὶ τὴν γερεσίαν, καὶ διαμαρτυρεῖται περὶ τῆς μὴ βεβη-  
 λωμένης ἀναστῆσαι σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτῆς ἐν Ἰσραὴλ, μὴ  
 δὲ τιμῆσαι τὸν τῆς Θεᾶς Μωσέως νόμον· ἔπαν ἔν ἡ γερεσία  
 πυθῆται τῆς τοιαυτῆς ἀνθρώπου εἰ ἀληθὴ περὶ αὐτῆς λέγει ἡ  
 γυνὴ, καὶ ἡ βεβηλωμένη ἐξαναστῆσαι σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐ-  
 τῆς· τότε προσέρχεται ἡ γυνὴ τῆς τεθνηκότος ἐναντίον τῆς  
 γερεσίας, καὶ ὑπολuei τὸ ὑπόδημα τὸ ἐν ἀπὸ τῆς ποδὸς  
 αὐτῆς ἵνα καὶ ἡ ὑποδεδεμένης τὸ χρεῖς ὄνομα ὑπολελυ-  
 μένης τε ἢ τὸ τῆς Θεᾶς ὄνομα, καὶ διὰ τῆς τοῦ γέ ἐκ ἐνδοξῶς ἔδε  
 ἀληθῶς τὸ χρεῖς φορῶν ὄνομα. ἐμπτυεῖ δὲ καὶ εἰς προ-  
 σῶπον τῆς τοιαυτῆς ἡ γυνὴ, καὶ ὀνειδίζει ὡς ἀνθρώπῳ αὐτῷ,  
 καὶ ἡ βεβηλωμένη θεοποιεῖσθαι ἐκ τῆς καρποφορήσας. καὶ  
 φησὶν ἔγω πάντι ἐστῆθαι τῷ μη οἰκοδομήσαντι τὸν οἶκον τῆς  
 ἀδελφῆς αὐτῆς, τῆς εὐαγγελικῆς λογῆς, ὁ νομικὸς ἐστὶ καὶ προ-  
 φητικὸς, καὶ ἄλλο ὄνομα ἔχ ἔχει ὁ μὴ οἰκοδομῶν τὸ ὄνο-  
 μα αὐτῷ παρὰ τοῖς Ἰσραηλιταῖς, ἢ τῆς τοῦ, ὅτι οἶκος ἐστὶν  
 ἕως τῆς ὑπολυθέντος τοῦ ὑπόδημα. πᾶς ἔν ὁ ἐν αἵρεσιν,  
 μαλίστα ταῖς διακοπτικαῖς τὴν Θεοτητα, καὶ τὸν νόμον  
 ἀπὸ τῆς εὐαγγελίας χωρίζουσιν καλινδόμενος, οἶκος ἐστὶ τῆς  
 ὑπολυθέντος ὑπόδημα, ἐμπτυόμενος εἰς πρόσωπον,  
 καὶ ὑπολυόμενος τὸ ἐν ὑπόδημα. καὶ τρίτην δὲ τοιαυτὴν  
 ὑπο-

cum eaque habitavit, & ex nomine defuncti, fructus, ac proles, atque infans, & fœtus extitit: nam juxta spirituales legem omnia nominat evangelium, nec postquam advenit lex evangelii, defuncti nomen obliteratum est; in vero sedenim Israel, prioris nomen servatur. Quinam autem postea homo ille est fratris sui uxorem assumere nolens, nisi hæreticorum doctrina, animam, quæ priori suo viro, priorisque viri memoriæ honorem exhibuit, admittere recusans? adversus quam fratris ipsius uxor ad portam ascendit, de qua dictum est: *Hæc porta Domini, justi intrabunt in eam*, & ad senatum ascendit, eumque denuntiat, qui fratri suo semen in Israel suscitare non vult, neque Dei legi per Moysem traditæ honorem impertiri. Postquam ergo ab hujusmodi homine quæsierit senatus, an vera de eo referat mulier, & fratri suo semen suscitare nolit; tunc defuncti uxor coram senioribus accedit, alterumque ex ipsius calceamentis ab ejus pede solvit; ut etiamsi nomine Christi fuerit subligatus, Dei nomine exuatur, propterea neque honore, neque vere Christi nomen gerat: quin & hominis ejusmodi faciem conspuat mulier, eumque incescit diceris, ut hominem, & per fœtus editionem Deum fieri nolentem; atque ita unicuique futurum esse ait, qui non ædificaverit domum fratris sui, doctrinæ nempe evangelicæ, quæ legalis eadem & prophetica est; ac aliud non obtinebit nomen, qui fratris sui nomen apud Israelitas non ædificavit, quam illud, eum scilicet esse domum discalceati. Quisquis ergo in hæresibus, ac iis præsertim, quæ divinitatem dividunt, ac legem ab evangelio dirimunt, volutatur, *domus* ille est *discalcenti*, in faciem consputus, & altero calceo exutus. Tertia hæc præterea in huncce locum nobis succurrit cogitatio, quam paucis exponemus. Mulier quidem dicta est Sapientia propter illud: *Quæsi vi spon-*  
*sum mihi eam assumere*; ipsaque amanda est, juxta id,

ὑπονοίαν εἰς τον τοπον ἐξειδεξαμεθα, ἣν δια βραχίων ἔρεμιν· γυνή μιν ἡ σοφία εἴρηται δια το· ταυτην ἐζητήσα νυμφὴν ἀγαγεῖσθαι ἐμαυτῷ, καὶ ἔραν δεῖ κατὰ τον εἰπόντα Σαλομωνα· ἔραδιτι αὐτῆς, καὶ τηρήσει σε. ἀνὴρ δὲ αὐτῆς, ὁ σοφός. ἔαν ἔν ὁ σοφός μὴ γεννησας τινὰς ἐκ της σοφίας ἀπαλλαγῇ τε βίῃ, ὁ κατοικήσας μετ' αὐτῶν ἀδελφός, καὶ ἐν τοῖς αὐτοῖς ἀναπαυσάμενος λογίς, πρεσβευετω των αὐτῶν, ἵνα γεννηθῇ ἐκ της σοφίας ὁ κλειὸς περιποίησων τῷ ἀπαλλαγεντι της συμβιωσεως τον καρπον παρασῃσαι· εἰ δὲ μὴ βελοῖτο πρεσβευσαι ὁ καταλειπομένος ἀδελφός των λογῶν, ἀτιμασθῇται ὑπὸ της σοφίας ἐξ ἡμισίας αὐτῶν ὑπολυεσῇ· ὥτε γὰρ ἔχ ὑπολυθῇται ὁ τοικτός, ὥτε τελειῶς ὑπολυθῇται. εἰς δὲ κατασκευὴν τε τον νομον ἀνδρὰ λεγεσθαι κατὰ την γραφὴν γυναικός, της ψυχῆς, παραβησμεθα τα ἀπο της πρὸς Ῥωμαίους ἔως ἔχοντα· ἡ ἀγνοεῖτε, ἀδελφοί· γινώσκεισι γὰρ νομὸν λαλῶ· ὅτι ὁ νομός κυριεὺς τε ἀνθρώπων ἐφ' ὅσον χρόνον ζῇ; καὶ τα ἐξῆς, ἕως τε· γενομένην ἀνδρὶ ἑτέρῳ. εἴρηται δὲ πλείονα ἡμῖν εἰς τον τοπον, διηγούμενοι το χωρίον τε της πρὸς Ῥωμαίους ἐπιστολῆς ἐν τοῖς εἰς αὐτὴν ἐξηγητικοῖς.

Ταυτὰ μὲν εἰ καὶ μετὰ παρεμβάσεως λελεχθαι δοκεῖ, εἰρηδῶ εἰς σαφηνειαν τε παρα Μωσεὶ νομῶ, ἡ μνησθέντες οἱ Σαδδουκαῖοι ἐπυθοντο τε σωτήρος λεγοντες το· Μωσῆς εἶπεν, ἔαν τις ἀποθάνῃ μὴ ἔχων τέκνα, καὶ τα ἐξῆς. φερε δὲ μετὰ ταυτὰ τα ἄλλα τε εὐαγγελικῶς ἐξετάσωμεν τα ἀπὸ τε· ἦσαν δὲ παρ' ἡμῖν ἑπτὰ ἀδελφοί, καὶ ὁ πρῶτος γήμας ἐτελευτήσῃ, καὶ τα ἐξῆς ὁ μὲν Ησαΐας ἐν τη προφητεῖᾳ φησιν· ἐπιληφόνται ἑπτὰ γυναικὲς ἀνθρώπων ἑνὸς λεγέσθαι, τον ἄρτον ἡμῶν φαγησμεθα, καὶ τα ἱμάτια ἡμῶν περιβαλόμεθα, πλὴν το ὄνομα το σὸν κεκληθῶ ἐφ' ἡμᾶς. ἀφ' ἐλε τον ὀνειδισμὸν ἡμῶν· οἱ δὲ προσελθόντες Σαδδουκαῖοι τῷ σωτῇ, το ἀναπαλιν τη προφητεῖᾳ φασὶ περὶ ἀνδρῶν ἑπτὰ γαμήσαντων μιαν γυναῖκα· πλάσμα δὲ δοκεῖ μοι εἶναι το πρὸς βλήμα αὐτῶν, πρὸς ἐμῶν δια τε πλάσματος τον

quod a Salomone dictum est : *Dilige eam & conservabit te* : vir autem ipsius Sapiens est. Quod si ergo nullo ex Sapientia genito fœtu, ex hac vita decesserit Sapiens, qui cum ipso una habitaverit frater, in eademque conquieverit doctrina, eidem præsit, ut ex Sapientia nascatur aliquis gloriam ei conciliaturus, qui ex hoc convictu fœtu non relicto excefferit. Quod si relictus frater doctrinæ huic præesse, eamque tueri noluerit, ignominia afficietur a Sapientia ipsum dimidia tantum ex parte excalceante : nec enim non excalceabitur ejusmodi homo, neque omnino excalceabitur. Ut autem legem virum mulieris, animæ scilicet, ex scripturâ dici probemus, hunc ex epistola ad Romanos proponemus locum, qui ita se habet : *An ignoratis, fratres, (scientibus enim legem loquor) quia lex in homine dominatur quanto tempore vivit ? & cætera, usque ad id : Si fuerit cum alio viro* : Plurima autem a nobis in hunc locum dicta sunt, cum in nostris in epistolam ad Romanos commentariis ipsum interpretaremur.

33. Quamvis autem hæc per digressionem a nobis videantur esse dicta, ad elucidandam tamen Mosaicam legem prolata sint, quam citantes Sadducæi Servatorem interrogabant dicentes : *Moyse dixit : Si quis mortuus fuerit non habens filium, & reliqua. Agedum vero reliquam post illa evangelii partem enucleemus, quæ inde orditur. Erant autem apud nos septem fratres, & primus uxore ducta, defunctus est, & quæ sunt deinceps. Isaïas quidem ait in prophetia : Apprehendent septem mulieres virum unum in die illa, dicentes : Panem nostrum comedemus, & vestimentis nostris operiemur, tantummodo invocetur nomen tuum super nos, aufer opprobium nostrum. Accedentes autem ad Servatorem nostrum Sadducæi, de septem viris, qui unam duxerant uxorem, prophetiæ contraria dicunt : figmentum autem videtur esse quæstio eorum, quibus id propo-*

περι ἀναστασιως ἀθετησαι λόγον, καὶ οἰθηέντων ἀκολου-  
 θεῖν τῇ ἀναστασει τὸ ἕκαστον τῶν ἀνισταμένων τὴν αὐτὴν  
 ἔχειν σχέσιν πρὸς ἃς εἶχεν ἐν τῷ βίῳ τῷ τῷ, ἐν ᾧ μὲν ἀνὴρ  
 ἀπολαβὴ καὶ τὴν γυναῖκα μετὰ τῷ τυχεῖν ἀναστασιως·  
 ὁ δὲ πατὴρ μεῖνῃ ἐν τῇ σχέσει τῇ πρὸς τὸν υἱόν, καὶ ὁ  
 ἀδελφὸς πρὸς τὸν ἀδελφόν. ἡγοῦν δὲ ἄρα ὅτι ὁ δημίτε-  
 ρος πάντα ποιῶν πρὸς τὸ χρησίμον, ὅπως μὲν γενέσθῃ  
 ἔξι καὶ φθορὰ πεποιηκὴν ἀναγκαιῶς τὰς τοιαύτας σχι-  
 σεις, ἐν ᾧ μὲν τις ἢ ἀνὴρ διὰ γυναῖκος διακονεμένος παι-  
 δῶν γενέσθῃ· οἱ δὲ γεννωμένοι σχῶσι τι ἐκ τῆς διὰ τῶν  
 αὐτῶν γενεσεως συγγενες, ὄντες ἀδελφοί· γενεσεως δὲ ἐρ-  
 γον ἦν καὶ πατὴρ καὶ υἱός, καὶ μητὴρ καὶ θυγάτηρ. οἱ  
 ἐν ἐν τῇ μακαριότητι οἱ γέρας ἀξιούμενοι διὰ τὸν ἐνεσηκο-  
 τὰ αἰῶνα ἐν ᾧ καλῶς ἐβίωσαν, ἐν ἐκείνῃ ἔσονται τῇ  
 ζωῇ, καὶ ἔδεις τῶν μὴ ἀγωνισαμένων ἐν ταῦτα καταξιύ-  
 νται τῆς ἐκ νεκρῶν ἀναστασιως, δηλονότι ὧν ἐν ταῦτα διὰ  
 γενεσιν χρεια ἦν, ταῦτα ἐκ ἑσῶι ἐκεῖ· ἔδεν γὰρ παρελ-  
 κόν ὁ θεὸς ποιεῖ, ἔδε ματὴν τι παρ' αὐτῷ γινεταί. ἔχρη  
 δὲ ὅραν τες Σαδδουκαῖες τὸ ἀκολουθεῖν αὐτῶν τῇ ὑπόνοιᾳ  
 περὶ τῇ ἑκάστῳ ἀποληψέσθαι τὴν ἑαυτῆς γυναῖκα, ὅτι  
 παλιν ἐκεῖ τεκνογονίαι καὶ παιδῶν γενεσεῖς, καὶ θανα-  
 τοί. εἰ δὲ ταῦτα, καὶ νοσοί· εἰ δὲ γενεσεῖς, καὶ νηπιό-  
 ητις καὶ προβάσεις ἀπὸ νηπιότητος ἐπὶ τὸ συμπληρε-  
 θῆαι διαλεκτόν, καὶ ὑψέρον τὸν λόγον, καὶ ἐν τῇ συμ-  
 πληρωσὶ τῆς λογικῆς κακίαν, καὶ μόλις ποτε παλιν ἀρί-  
 στην ἐν ὀλίγοις τοῖς ζητήσιν αὐτὴν εὐρίσκεισθαι. τῶν δὲ  
 τίς ἂν εἴη ματαιώτερον; καὶ βελτίον γὰρ ἔξι μὴ εἶναι ἀνα-  
 στασιν, τῆς τοιαύτης εἶναι ὅποیان ὑπένοον οἱ Σαδδουκαῖοι,  
 ὑπολαμβάνοντες ἀκολουθεῖν τῇ ἐκ νεκρῶν ἀναστασει τὸ  
 ἀπολαμβάνειν ἑκάστον τὴν γυναῖκα. ὡς ἀκολουθεῖν ἢ καὶ  
 ἑκάστον

fitum est, ut per fictionem doctrinam de resurrectione subvertant, quique ex resurrectione consequi existimant, ut unusquisque resurrectorum eandem habeat affinitatem ac habitum cum quibus in hac vita habuit, adeo ut uxorem suam, postquam resurrexerit, vir recipiat; pater autem in eodem erga filium habitu, & frater erga fratrem perseveret. At rerum omnium opificem, cum res quasque ad utilitatem compararet, ubi ortus foret & interitus ejusmodi habitus necessario invexisse nesciebant, ut aliquis sit vir ad liberorum procreationem ab uxore adjutus; qui autem inde geniti sunt, quod ex iisdem nati fuerint, aliquam habeant consanguinitatem, invicem nempe fraternitate conjuncti; generationis autem opus erat pater & filius, & mater ac filia. Si ergo hanc adipiscerentur vitam, qui propter præsens hocce sæculum, in quo recte vixerant in beatitudine præmio digni censentur, neque quisquam a mortuis consequitur, ut resurgat, qui hic non decertaverit, manifestum sane est, quibus propter generationem hic opus erat, ea illic minime futura; nec enim supervacaneum quidquam facit Deus, neque frustra quidpiam ab illo producitur. Considerassent Sadducæi quid ex hac sua opinione foret consecrarium, cum uxorem suam assumpturum unumquemque arbitrabantur; futuras nimirum ibi liberorum procreationes, infantium ortus & mortes; ac si hæc admittantur, morbos quoque: si genituræ etiam, infantiam, & ab infantia ad loquelæ perfectionem progressum, ac rationem denique, & dum perficitur ac completur ratio, malitiām, & vix aliquando rursus virtutem in paucis iis, qui illam reperire fatagunt: quo quid insanius esse potest? Ac satius quidem est resurrectionem non esse, quam qualem sibi fingebant Sadducæi, resurrectioni a mortuis consecrarium esse putantes uxorem suam quemque recipere; unde & ea omnia, quæ diximus, fu-

ἑκάστον τῶν εἰρημινῶν ἰσεῖσθαι. εἴπερ ἐν καινὸς αἰὼν ἐστὶν ἑλπιζόμενος, καὶ γῆ καινὴ, καὶ ὡς ὠνομάσεν Ἡσαΐας, ἔρανος καινός, καὶ γῆ καινὴ, καὶ ὡς ἐν τῷ εὐαγγελίῳ γεγραπταί, ποτηρίον καινῆς διαθήκης, ἀπὸ ἀμπελῶ οἶμαι καινῆς· ἑτέροια δὲ εἶναι πάντα τὰ τῆς ἑκείσε ζωῆς, καὶ ἀληθῶς μακαρία. ὥσπερ δὲ, ὡς ὁ λόγος ἀπεδείξεν, ἠκολούθησε τῷ εἶναι γυναῖκα καὶ ἄνδρα, τὸ ἰσεῖσθαι καὶ τέκνα πατέρων, καὶ ἀδελφές ἀδελφῶν, καὶ μητέρας τῶν γεννωμένων· ἔτω μηποτε ἀκολουθεῖ τῷ μὴ εἶναι γυναῖκα ἢ ἄνδρα, τὸ μηκέτι ἰσεῖσθαι πατέρα καὶ μητέρα, καὶ ἀλλήλων τινὰς ἀδελφές, ταχὺ ἔστι περὶ μελλόντων μόνον, ἀλλὰ καὶ τῶν παρελθόντων; ἔπει γὰρ ἔκκετι τίς κατὰ σὰρκα γενεὴς ἐστὶ μνημὴν παρὰ τοῖς εὐλόγως ἀκούσι τίς μὴ μνημονεύετε τὰ πρῶτα, καὶ τὰ ἀρχαῖα μὴ συλλογίζεσθαι· ἴδε ποῖω καινὰ πάντα· καὶ κατὰ τὸτο ἐν τῷ μελλόντι αἰῶνι ἔσθι χρηματίσει πατὴρ τῷ Ἀβραάμ ὁ Θεὸς Ἰσραὴλ, καὶ τῶν ἀπὸ Χεττεράς ὁ Ἀβραάμ, ταχὺ δὲ ἔσθι τὸ Ἰσαὰκ· τὰ γὰρ ἀρχαῖα παρήλθε· καὶ τότε ληχθήσεται τὸ· ἴδε γεγενεσθαι καινὰ πάντα. εἰ δὲ ἐστὶν ἄλλος τις παρὰ τὸ κατὰ σὰρκα ἀδελφός, καὶ ἑτέρως παρὰ τὰ ἐν γενέσει πρᾶγματα πατὴρ καὶ υἱός, ἔκκετι διὰ γυναῖκος, ἔσθι δὲ ἀσχημένων μερῶν τίς σώματος, ἀλλὰ ἀναλογοντῶ καὶ τὸν σωτήρα υἱὸν εἶναι τίς θεὸς, ἐπιστήσει ὁ δυναμένος τὰ τηλικαυτὰ ὀρθῶς ζητεῖν, χωρησας τὸ πάντα ἐρευνῶν πνεῦμα καὶ τὰ βαθεῖα τῆς θεῆς. ἐγὼ δὲ ἔσθι μόνον ἐπὶ τούτων τὸ ἑτέροισιν, καὶ ὥσπερ ὁμωνυμον παραλαμβάνω, λέγω δὲ ἀδελφές καὶ πατέρας καὶ υἱούς, ἀλλὰ καὶ περὶ γυναῖκος καὶ ἀνδρός· ἐν γὰρ τῇ ἀνάστασει τῶν νεκρῶν ἀληθὴς καὶ τὸ ἔσθι γαμβροῖν, ἔσθι γαμίζονται, ἀλλ' εἰσιν ὡς οἱ ἀγγελοὶ ἐν τῷ ἔρανῳ. ἀληθὴς δὲ καὶ τὸ ὡς ἐν παραβολῇ εἰρημένον περὶ ἑτέροισιν παρὰ τίς ἐπὶ γῆς γαμβρός, ἐν τῷ ὠμοιωθῇ ἡ βασιλεία τῶν ἔρανων ἀνθρώπῳ βασιλεῖ, ὅς τις

ποιῶν

tura esse sequebatur. Quod si novum ergo sæculum speratur, &, ut dixit Isaias, *cæli novi, & terra nova*, & ut in evangelio scriptum est, *calix novi testamenti*, a nova opinor vite expressus, diversa profecto esse oportet, & vere beata, quæcumque ad vitam illic traducendam pertinebunt. Quemadmodum autem, ita ut ipsum delaravit Verbum, ex eo, quod uxor & vir forent, patrum quoque filios esse sequebatur, & fratres fratrum, & natorum matres; nonne pari ratione ex eo, quod neque uxor sit, neque vir, sequitur quoque nec patrem, nec matrem, nec quosquam fratres invicem futuros; atque id fortasse non quoad futura solum, sed & quoad præterita? Illic enim nulla cognationis secundum carnem apud eos erit mentio, qui hoc recte intelligunt: *Ne meminertis priorum, & antiqua ne intueamini*; ecce ego facio nova omnia; & juxta illud in futuro sæculo Abrahami pater non dicetur Thare; neque Ismaelis, aliorumque, qui ex Cetura Abrahamo nati sunt, nec Isaaci fortasse Abraham; antiqua enim obsoleta sunt; & tunc fortasse dicetur: *Ecce facta sunt omnia nova*. An autem aliquo alio, quam secundum carnem modo frater aliquis est, & alio aliquo, quam per generationem modo pater & filius, non mulieris ope, neque obscænarum corporis partium, sed quomodo pro rata Dei filius est Sospitator, animadvertet, qui hæc recte investigare ac rimari poterit, & *spiritus omnia scrutantis etiam profunda Dei capax fuerit*. Ego vero non diversum in his aliquid duntaxat, & quasi æquivocum intelligo, de fratre, & patre, ac filio loquor, sed in uxore etiam ac viro. *In resurrectione enim mortuorum verum illud est, neque nubunt, neque nubuntur, sed sunt sicut angeli Dei in cælo*; verum quoque & illud, quod quasi in parabola de nuptiis, ab iis, quæ supra terram fiunt, plane diversis dictum est hoc loco; *Simile factum est regnum cælorum homini regi, qui*  
faciens



ποιων γαμῶς τῷ υἱῷ αὐτῷ, καὶ τὰ ἐξῆς, καὶ ἐν τῷ τότε ὁμοιωθῆσεται ἡ βασιλεία τῶν ἑρῶν δεκα παρθενοῖς, αἱ τινες λαβεῖσαι τὰς λαμπάδας αὐτῶν, καὶ τὰ ἐξῆς. ἔκκεν ὁ υἱὸς τῆ βασιλείας ἐν τῇ ἀνάστασι τῶν νεκρῶν γαμῇ γαμὸν παρὰ πάντα γαμὸν, ὃν ὁφθαλμὸς εἶδε, καὶ ἔς ἤκουσε, καὶ ἐπὶ καρδίαν ἀνθρώπου ἀνέβη. καὶ ἐστὶν ὁ σεμνὸς καὶ θεὸς ἐκεῖνος καὶ πνευματικὸς γαμὸς ἐν ἀρρήτοις ῥήμασιν ἃ μὴ ἐξέστη ἀνθρώπῳ λαλεῖν. ζητήσει δὲ τις εἰ ἀναλογὸν τῷ ἐν τῇ ἀνάστασι τῶν νεκρῶν τῷ νυμφίῳ γαμῷ εἶσι καὶ ἄλλοι γαμοὶ, ἢ ἐν τῇ ἀνάστασι τῶν νεκρῶν μόνος ὁ νυμφίος ὁ νυμφίος καταργήσας πάντα γαμὸν, γαμὸν γαμὸν, ἔχῃ ὅπως ἴσονται οἱ δύο εἰς σὰρκα μίαν, ἀλλ' ὅπως κυριώτερον ἐστὶν εἰπεῖν ὅτι ἐν πνεύματι εἰσὶν ὁ νυμφίος, καὶ ἡ νύμφη. ἀλλ' ὅρα μηποτέ ὀλιγῆς ἀκῶν τοιούτων λόγων, πρὸς τὸ τὴν περὶ τῶν αἰῶνων μυθοποιῶν ἀρρένων καὶ θηλειῶν παραδεξάσθαι κατὰ τῆς ἀναπλασαντὰς τὰς συζυγίας αὐτῶν ἑδαιμῶς ὑπο τῶν ἱερῶν γραμμάτων δηλεμινάς.

Ἐπεὶ ἑδαιμῶς τροπολογίας δέχεται τὸ πνεῦμα τῶν Σαδδουκαίων περὶ τῶν ἑπτὰ ἀδελφῶν ἐσχηκοτῶν μίαν γυναῖκα, φέρε κατανοήσωμεν τῆς τῆ σωτῆρος περὶ ταῦτα λόγους, ἐν οἷς φησὶ. πλανασθε μὴ εἰδοτες τὰς γραφάς, μὴδὲ τὴν δυνάμιν τῆς θεῆς· ἐν γὰρ τῇ ἀνάστασι ἔτε γαμῶν, ἔτε γαμιζόντων, ἀλλ' εἰσὶν ὡς οἱ ἀγγελοὶ ἐν τῷ ἑρῶν. πρὸς τὸ τοῦτο δὲ ζητήσει τις τοιαῦτα· ὁ λέγων σωτῆρ τοῖς Σαδδουκαίοις· πλανασθε μὴ εἰδοτες τὰς γραφάς, μὴδὲ τὴν δυνάμιν τῆς θεῆς, ἐμφαίνει κατὰ τὰς γραφάς, παρὶσθῆναι τὸ, ἐν τῇ ἀνάστασι τῶν νεκρῶν μὴ εἶναι γαμῶς, ἅτε τῶν ἀναστησομένων τοῖς ἐν ἑρῶν ἀγγέλοις παρ' οἷς ἔκ ἐστὶ γαμὸς· ποῖα ἐν γραφῇ δηλοῖ ὅτι ἐν τῇ ἀνάστασι ἔτε γαμῶν ἔτε γαμιζόντων; καὶ πῶς τὸ νομῆ ἢ τῶν προφητῶν μανθανόμεν περὶ τῶν ἀναστησομένων ὅτι ἴσονται ὡς οἱ ἐν τῷ ἑρῶν ἀγγελοὶ; σαφῶς γὰρ τοιαῦτα ἐν τῇ παλαιᾷ γραφῇ ἔχοντες ἐν τῇ ἐκείνῃ κατὰ μὴ

*faciens nuptias filio suo, & reliqua; & hoc item loco: Tunc simile erit regnum cælorum decem virginibus, quæ accipientes lampades suas, & reliqua.* In resurrectione ergo mortuorum matrimonium contrahit regis filius super omne matrimonium quod oculus vidit, & auris audivit, & in cor hominis ascendit; & ex iis verbis arcanis, *quæ non licet homini loqui* venerandum illud est, & divinum, ac spirituale matrimonium. Quæret autem aliquis, an quale est in mortuorum resurrectione sponsi matrimonium, talia sint & alia matrimonia; an in mortuorum resurrectione sponsus solus omni abrogato matrimonio ipse matrimonium contrahit, non quo duo erunt in carne una, sed quo uno unum spiritum sponsum, sponsamque futuros dicere magis consentaneum est. At ejusmodi sermones audiens, cave ne usque adeo aberres, ut fabulosum illud de masculis ac fœminis Æonibus figmentum admittas, juxta eorum doctrinam, qui ipsorum Syzygias in sacris libris nequaquam apparentes confinxerunt.

34. Quoniam Sadducæorum de septem fratribus, qui unam habuerunt uxorem, quæstio nullam desiderat tropologiam, agendum Servatoris circa eam rem sermones expendamus, in quibus ait: *Erratis nescientes scripturas, neque virtutem Dei. In resurrectione enim neque nudent, neque nubentur: sed sunt sicut angeli Dei in cælo.* Ad id autem proposuerit aliquis ejusmodi quæsitum: Sospitator Sadducæis dicens: *Erratis nescientes scripturas, neque virtutem Dei,* id in scripturis doceri declarat, in resurrectione mortuorum nuptias non futuras, utpote angelis, qui in cælo sunt, & apud quos nullæ sunt nuptiæ, similibus iis futuris, qui resurgent; quænam ergo docet scriptura in resurrectione neque nupturos, neque nuptum iri? & quonam in loco vel legis, vel prophetarum discimus similes angelis cæli futuros, qui resurgent? id enim in veteri scriptu-

τον Λεβαν· τὸτο ἔζητησεται, ἀναγραφάντα τοὺς σωτήρα εἰρηκεναι· οἱ υἱοὶ τε αἰῶνος τετεγεννωσι, καὶ γεννῶνται. γαμῶσι, καὶ γαμίσκονται, καὶ ἐξῆς, καὶ μὴ εἰπόντα ἐν τῷ τοπῷ τετῶ τι πρὸς τῆς Σαδδουκαίως, καὶ περὶ τε ἐν ταῖς γραφαῖς ταῦτα δηλωθαι. κατὰ δὲ τὸν Ματθαῖον ζήτηθειν ἄν, ὁμοίως δὲ καὶ κατὰ τὸν Μάρκον· κατ' αὐτὸν γὰρ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησὺς εἶπε τοῖς Σαδδουκαίοις· ἔτι διὰ τὸτο πλαναθεὶς μὴ γινώσκοντες τὰς γραφάς, μὴδὲ τὴν δύναμιν τοῦ θεοῦ; ὅταν γὰρ ἐκ νεκρῶν ἀναστῶσιν, ἔτι γαμῶσιν, ἔτι γαμίσκονται, ἀλλ' εἰσὶν ὡς οἱ ἀγγέλοι οἱ ἐν τοῖς ἔθνεσιν. ἕκαστος μὲν ἐν τῶν ἐπισήσαντων τῇ ἐπαπορήσει ἡμῶν, ζήτητω ἀπὸ τῶν γραφῶν παρισταμένα τὰ ὑπὸ τοῦ σωτήρος εἰρημένα περὶ τῶν μετὰ τὴν ἀνάστασιν· ἡμεῖς δὲ τοιαῦτα φησόμεν, ὅτι περιέχουσι ταῦτα αἱ γραφαί, ἐκ αὐτολεξεί, ἔθ' ὥς τοῖς τυχεῖσι νοηθῆναι, ἀλλ' ἐν τροπολογίᾳ· σκιαὶ γὰρ ἔχον ὁ νόμος τῶν μελλόντων ἀγαθῶν, καὶ νομοθετήσας τινὰ περὶ γυναικῶν καὶ ἀνδρῶν, καὶ διηγήσαμενος γαμῶς δικαίως, ἔτι περὶ τετῶν προηγουμένως λέγει ἅ ἐκ τῆς προχείρου λέξεως ἐκλαβοὶ τις ἄν, ἀλλὰ περὶ ὧν καὶ ἡμεῖς προεπεφνηαμέν, παραθεμένοι τα περὶ τοῦ γαμῶς τοῦ σωτήρος ἰσομένους ἐν τῷ μελλόντι αἰῶνι. οἷον Ἀβραάμ δύο υἱὸς ἔσχεν, ἓνα ἐκ τῆς παιδισκῆς, καὶ ἓνα ἐκ τῆς ἐλευθέρης· καὶ ὁ μὲν ἐκ τῆς παιδισκῆς, κατὰ σὰρκα γεγεννηται· ὁ δὲ ἐκ τῆς ἐλευθέρης, διὰ τῆς ἐπαγγελίας, ἔτι παντὶς σῆναι μὲν δεῖ ἐπὶ τοῦ αἰσθητοῦ γαμῶς τῆς ἐλευθέρης, καὶ τῆς πρὸς τὴν παιδισκὴν κοινωνίας, ταῦτα γὰρ εἰσὶν ἀλληγορούμενα. ἀλλ' εἰ καὶ ἐνεκεν τετῶ καταλείψει ἄνθρωπος τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ, καὶ προσκολληθήσεται πρὸς τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, καὶ ἕσονται οἱ δύο εἰς σὰρκα μίαν, ἔχ' ἕτως ἀκκεσεὶν τοῦ λεγομένου, ὡς ἔδεν μυστήριον δηλεντος. τὸ γὰρ μυστήριον τὸτο μέγα ἐστὶ, καὶ ὡς Παῦλος φησὶν εἰς Χριστὸν καὶ εἰς τὴν ἐκκλησίαν ἀναφερόμενον· καὶ πρὸ βραχείους δεῖ ἐκθεμένοι τὸν περὶ τοῦ γαμῶς τῆς τῷ ἀδελφῷ τοῦ

τετελευ-

scriptura aperte non reperimus. Illud quidem apud Lucam minime quæretur, a quo Servatorem nostrum dixisse scriptum est: *Filii hujus sæculi generant & generantur; nubunt & traduntur ad nuptias, & reliqua; non quidquam autem, quod ad Sadducæos pertineat, quodque hæc in scripturis doceri adstruat.* At apud Matthæum id sane quæri possit, similiter quoque & apud Marcum; nam juxta ipsum respondens Jesus dixit Sadducæis: *Nonne ideo erratis non scientes scripturas, neque virtutem Dei? Cum enim a mortuis resurrexerint, neque nubent, neque nubentur, sed sunt sicut angeli in cælis.* Quisquis ergo ad dubitationem nostram attenderit, ea requirat in scripturis, quæ dicta a Servatore de rebus post resurrectionem futuris probent ac confirment: talia autem non dicemus, hæc non ipsis quidem verbis, neque ita ut a quibuslibet deprehendi, & adverti queant, sed tropologice in scripturis contineri: *Cum enim umbram habeat lex futurorum bonorum, & nonnulla de uxoribus & viris præceperit, & de legitimis nuptiis differuerit; & de iis præcipue non loquitur, quæ ex præsentibus verbis intelligi queant, sed iis, quæ supra a nobis commemoratæ sunt, cum quæ ad Sospitatoris nuptias in futuro sæculo futuras pertinent, proponeremus: ut puta, Abraham duos filios habuit, unum de ancilla, & unum de libera; & qui de ancilla, secundum carnem natus est; qui autem de libera, per promissionem; non sensili cum libera matrimonio, neque habitæ cum ancilla consuetudini mihi adhærendum est; hæc enim allegorice dicta sunt.* Sed & si propter hoc relinquet homo patrem & matrem suam, & adhærebit uxori suæ, & erunt duo in carne una, non hæc ita intelligenda sunt, quasi nullum mysterium significant; *mysterium enim hoc magnum est, &, ut ait Paulus, ad Christum & ad ecclesiam pertinens, ac ecclesiam pertinens: ac paulo superius cum legem de muliere viri sui defuncti fratri nubente exponeremus,*

τετελευτηηκός ἀνδρὸς αὐτῆς, ὡς ἰδυνήθημεν ἐξπατα-  
 μεν τὸ βεβημα τῶ νομοῦ. εἰσι δὲ καὶ ἄλλοι μυριοὶ περὶ  
 γυναικὸς καὶ ἀνδρὸς νομοὶ, ὡς περὶ τῆ βιβλίου τῆ ἀπο-  
 στασις, καὶ περὶ τῶν δύο γυναικῶν ἐνὶ ἀνδρὶ γινομένων,  
 μίας μὲν ἀγαπῶμένης, ἑτέρας δὲ μισῶμένης, καὶ περὶ  
 τῆς γαμμεμένης αἰχμαλωτῆ τῇ αὐτῆς ἐραστῇ, γαμμε-  
 μένης δὲ μετὰ τὸ ζυγαῖαι, καὶ ἐν πενθτικοῖς κλαυσαι  
 τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα αὐτῆς· ὧν ἕκαστος τὸ συμ-  
 νον, καὶ θεῖον ἔχει ἐν τῇ εὐρισκομένῃ ἀληθινῇ τροπολο-  
 γίᾳ. εἰ τις ἐν ἀναγιγνώσκων τὸν νομὸν, καὶ τὰ περὶ γα-  
 μῶν, γυναικῶν, καὶ ἀνδρῶν διεξέρχόμενος οἶεται μᾶλλον  
 πλεον τῶν ὑπὸ τῆ γραμμᾶτος σημαινόμενων δηλοῦναι,  
 πλαναται μὴ εἰδὼς τὰς γραφὰς, μὴδὲ τὴν δύναμιν τῆ  
 θεῶ.

Ζητησαὶ δ' ἂν τις εἰ, πλαναθεὶς μὴ εἰδότες τὰς γρα-  
 φὰς, λεγόμενον τοῖς Σαδδουκαίοις, μὴ προσιεμένοις ἄλ-  
 λην γραφὴν ἢ τὴν νομικὴν, ἀναφορὰν ἔχει καὶ ἐπὶ ἑτέρας  
 παρὰ τὸν Μωσέως νομὸν γραφὰς. ὁ μὲν ἐν τῇ φησὶ  
 καὶ αὐτὸ τετὸ ἐγκαλεῖσθαι τῆς Σαδδουκαίως, ὅτι μὴ  
 προσιεμένοι τὰς ἐξῆς τῶ νομῷ γραφὰς, πλανῶνται μὴ  
 εἰδότες αὐτάς· ἕτερος δὲ ἔρει, ἀρκεῖ πρὸς τὸ τὴν πλα-  
 νὴν ἐλεγχεῖσθαι τῶν Σαδδουκαίων, τὸ μὴ εἰδέναι αὐτὰς  
 τὰς κατὰ Μωσέα γραφὰς τῇ μὴ ἐκλαμβάνειν τὸν ἐν  
 ταῦταις θεῖον νόμον. δύο μὲντοιγε πράγματα φησὶ μὴ  
 εἰδέναι τὰς Σαδδουκαίως, ἐν μὲν τὰς γραφὰς, ἕτερον δὲ  
 τὴν δύναμιν τῆ θεῶ, ἀφ' ἧς δυναμὲως τὰ τῆς ἀναστα-  
 σεως γίνεταί, καὶ ἡ καὶνὴ ἐν αὐτῇ ζωῇ. δυναταὶ δὲ τῇ  
 το μὴδὲ τὴν δύναμιν τῆ θεῶ εἰδέναι λεγεῖσθαι τὰς Σαδ-  
 δουκαίως ἀναφέρειν ἐφ' αὐτὸν τὸν σωτήρα· ἔπειπερ χρι-  
 στός θεὸς δυνάμις ἐστίν, καὶ θεὸς σοφία, καὶ ἡγνοῦν αὐ-  
 τὸν οἱ Σαδδουκαῖοι, ὡς μὴ εἰδότες τὰς περὶ αὐτῆς γρα-  
 φὰς, μὴδὲ οἷα διακονησεται τῇ ἐκ νεκρῶν ἀναστασεὶ  
 τῶν σωθησομένων. ὁ δὲ μὴ ἀρεσκομένος τῇ διὰ τῆς  
 τροπολογίας λυεῖσθαι τὸ περὶ τῆ· πλανασθε μὴ εἰ-  
 δότες τὰς γραφὰς, μὴδὲ τὴν δύναμιν τῆ θεῶ, ἐπι-  
 πορη·

egis sensum pro virili rimati sumus. Sexcentæ autem aliæ de viro & uxore leges prostant; qualis illa sit de libello repudii; & illa de duabus mulieribus, quas habet unus vir, quarum diligitur altera, altera odio habetur: & illa quoque de captiva, quæ ei nubit, a quo fuerit amata, nubit autem postquam rafa sit, & lugubri ornatu patrem suum & matrem luxit & deflevit; quarum legum unaquæque sanctum aliud ac divinum in vera tropologia continet, postquam semel reperta est. Si quis ergo legem evolvens, & quæ de matrimonio mulierum ac virorum scripta sunt legens, non aliud, quam quod littera significat ostendi ac reperiri existimet, *errat nesciens scripturas, neque virtutem Dei.*

35. Atenim quæret aliquis, an verba hæc: *Erratis, nescientes scripturas*, quæ Sadducæis aliam scripturam a legali non admittentibus dicta sunt, ad alias lege Moysis scripturas referri possint. Ob idipsum ergo accusari Sadducæos dicet aliquis, quod, cum scripturas, quæ legem sequuntur, non admittunt, errant nescientes ipsas: at respondebit alter ad hoc, ut Sadducæorum coarguatur error, sufficere, ut Moysis ignorent scripturas, propter ignoratos illis sensus divinos, qui in iis delitescunt. Duo porro a Sadducæis ignorari dicit; unum quidem, ipsas scripturas; alterum autem, virtutem Dei; a qua virtute & ipsa resurrectio, & nova in ea vita perficitur. Quod autem virtutem Dei ignorare dicuntur Sadducæi, ad se ipsum Servatorem referre poterit pronuntiare aliquis; quandoquidem *Christus Dei virtus est; & Dei sapientia*, nec ipsum cognoscebant Sadducæi, itipote, quæ de ipso scripta sunt, nescientes, neque quantum conferet ad eorum a mortuis resurrectionem, qui salutem consequentur. Cui autem ortæ hujus super illo loco dubitationis: *Erratis nescientes scripturas, neque virtutem Dei*, per tropologiam sol-

*Origenis Tom. XI.*      **Kk**      *lucio*

πορημενον, θυειν θατερον ποιησει, ἢ ἀπίσῃσιν τοις ἐκ-  
 κειμένοις ῥήτοισι, ὡς ἔ καλῶς ἀναγεγραμμένοις, τῷ μὴ  
 εἶναι τον σωτηρα τα μη γεγραμμενα εἰρηκιναι ὡς γεγραμ-  
 μενα, ἢ τολμήσῃ ἀπίσῃσαι ὡς ἐκ ἀληθευσαντι τῷ Ἰη-  
 σὺ· και τριτος δ' ἂν τις ἐπὶ τῆς ἀποκρυφῆς καταφω-  
 γων λογῆς, ἐνθα δοκεῖ σαφιστερον τα περὶ της μακα-  
 ριας γεγραφθαι ζωης, φησὶ ἐπ' ἐκείνης τὴν ἀναφοραν  
 εἶναι των ἐνταυτα γεγραμμένων ἐν τῷ πλαναῶντι μὴ  
 εἰδοτες τας γραφας. και ὅρα εἰ μὴ παντοθεν ἀτοπος  
 περιπισειται δια το φυγειν τὴν τροπολογίαν· εἴτε γὰρ  
 τῇ γραφῇ ἀπίσῃ, παρα τον ἐκκλησιαστικον ποιησει λο-  
 γον· εἴτε τῷ Ἰησὺ, ὡς κατα σαρκι Ἰουδαίος το τοιοτο  
 ποιησει· εἴτε ἐπὶ τῆς ἀποκρυφῆς καταφωξεται, ἐκ ἐπὶ  
 ὁμολογημενον πρᾶγμα παρα τοις πεπιστευκοσιν ἔλυ-  
 σεται. διοπερ ἡμοι ἐκ ἄλλως φαίνεται δυναῶναι λυῶναι  
 το· πλαναῶντι μὴ εἰδοτες τας γραφας, μηδε την δυα-  
 μιν τε θεῶ· ἐν γὰρ τῇ ἀνασασί, ἔτι γαμῶσιν, ἐπὶ  
 γαμίσκονται, ἢ δια της ἀναλογον κειμένης ἀλληγορίας  
 παρα τῷ ἀποσολῷ ἐν τῇ προς Γαλατας ἐπιστολῇ, περὶ  
 παιδίσκης και ἐλευθερας, ἀποδοθησομένης και εἰς τας  
 λοιπας γραφας ἐνθα περὶ ἀνδρος και γυναικος λελεχται  
 τι. και ὥσπερ πλανωνται οἱ, δια το μὴ τροπολογεῖν  
 τὰ προφητικα, οἰόμενοι μελλειν ἡμας μετα την ἀνασα-  
 σιν ἐσθιειν και πινειν σωματικα βρωματα, ἐπεὶ αἱ λε-  
 ξεις των γραφων τοιαυτα περιεχουσιν· ἕτως και τα  
 περὶ γαμῶν γεγραμμενα και ἀνδρων και γυναικων τη-  
 ρηντες ἐπὶ τῶ ῥήτι, και οἰόμενοι συνῃσιναι ἡμας και το-  
 τε χρησεσθαι, δι' αἷς ἐδε σχολάζειν ἐς τὴν προσευχὴν δυ-  
 νατον, ἐν μολυσμῷ πῶς ὄντων και ἀκαθαρσία τῇ τῶ  
 χρωμένων ἀφροδισιοις.

Μετα ταυτα ζητω ποτερον το· πλαναῶντι μὴ εἰδο-  
 τε; τας γραφας, μηδε την δυναμιν τε θεῶ, ἐπὶ μοι  
 ἀναφί-

lutio non satisfacit, alterutrum faciet, vel huicce loco fidem detrahet, quasi non recte scripto, quod nempe Servator, quæ scripta non sunt, quasi scripta laudaverit; vel certe ipsi Jesu, quasi verum non dixerit, fidem audebit abrogare; at tertius aliquis ad apocryphos libros confugiens, in quibus, quæ ad beatam vitam pertinent, apertius videntur fuisse conscripta, ad illos referenda esse dicet, quæ hic prodita sunt his verbis: *Erratis, nescientes scripturas*. Verum propter rejectam tropologiam vide, annon in absurda mera incurret; nam sive scripturæ fidem detrahit, contra ecclesiæ doctrinam faciet; sive Jesu, id tanquam Judæus secundum carnem præstabit; sin ad libros apocryphos confugiet; ad rem a fidelibus non admissam descendet. Quapropter mihi non aliter solvi posse videtur illud: *Erratis, nescientes scripturas, neque virtutem Dei: In resurrectione enim neque nubent, neque nubentur*, quam per allegoriam, quæ simili modo apud Apostolum in epistola ad Galatas de ancilla & libera, & super reliquis scripturis, in quibus de viro & muliere dictum est aliquid, tradi potest. Et quemadmodum errant, qui cum prophetarum scripta tropologice non interpretentur, corporeos cibos post resurrectionem efuros nos ac bibituros existimant, quia talia scripturarum verbis continentur; ita & cum res de matrimoniis, & viris ac mulieribus conscriptas verbo tenus tuentur, futurumque autumant, ut tunc quoque venereis utamur congressibus, propter quos orationi vacare minime licet; cum polluti quodammodo, & immundi sint, qui venereis rebus utuntur.

36. Quæro deinceps an illa: *Erratis, nescientes scripturas, neque virtutem Dei*, ad illud solum re-



ἀναφίρεται το· ἐν γὰρ τῇ ἀνάστασι ὅτε ἡγαμυσίν, ἢ  
γαμισκονται, ἢ καὶ ἐπὶ το· ἀλλ' εἴσιν ὡς οἱ ἀγγελοὶ ἢ  
τῷ ἔρανω· καὶ γὰρ ἱερισκῶ, πε γραφῆς λεγόνται οἱ συ-  
ζητοῦμενοι εἶναι ὡς ἀγγελοὶ ἐν τῷ ἔρανω, εἰ μὴ ἀρα τῇ  
καὶ τὴν φησὶ δηλωθαι ἐν τῷ· σὺ δὲ ἀπελῶση πρα-  
τὴς πατέρας σὺ μετ' εἰρήνης, τραφεὶς ἐν γῆρᾳ καλῇ, καὶ  
τῷ· προστεθῇ πρὸς τὸ γένος αὐτοῦ, ἢ τῷ ἐν δευτερο-  
νομίᾳ λεγομένῳ περὶ ἀνθρώπου, ὡς τιταγμένῳ ὑπὸ θεοῦ  
ἐν ἔρανω καὶ ἐπὶ γῆς· ἑαυτῷ δὲ τὴν λέξιν τηρήσας ἐπα-  
σείας, ἔξῃς τὴν ἐστὶν ἰδεῖν το· περὶ τῆς ἀναστάσεως τῶν  
νεκρῶν καὶ ἀνεγνώστε τα ρῆθαι ὑμῖν ὑπὸ τοῦ θεοῦ λεγοῦτος  
ἐγὼ εἰμι ὁ θεὸς Ἀβραάμ, καὶ ὁ θεὸς Ἰσαάκ, καὶ ὁ θεὸς  
Ἰακώβ; καὶ ἐστὶν ὁ θεός, θεὸς νεκρῶν, ἀλλὰ ζώντων,  
καὶ εἰς τὴν δὲ φησὶ ὅτι μυρία δυνάμενος περὶ τοῦ ὑπ-  
αρχεῖν μελλέσαν ζῶν τοῖς ἀνθρώποις παραδιδόναι  
ἀπὸ προφητῶν ὁ σωτὴρ, τὴν καὶ πεποιήκειν, διὰ τοῦ τοῦ  
Σαδδουκαίου μόνῃν προσιεσθαι τὴν Μωσέως γραφὴν, ἀφ'  
ἧς ἐββληθῇ αὐτῷ συλλογισμῷ δυσωπησάτω τοιοῦτο τι δι-  
λυντὶ· ὁ θεὸς εἶπε Μωσεί· ἐγὼ εἰμι θεὸς Ἀβραάμ, καὶ  
θεὸς Ἰσαάκ, καὶ θεὸς Ἰακώβ, ἥνικα ἐπὶ τῆς βατῆς ἐχρη-  
ματίσεν αὐτῷ· ἥτοι ἔν ὁ θεός, θεὸς ὄντων ἐστίν, ἢ θεὸς  
καὶ ὄντων, ἀλλ' ἀτόπων λεγείν ὅτι ὁ θεὸς ὁ εἰπὼν· ὁ ὢν,  
τὴν μοι ἐστὶν ὄνομα, τῶν ἐδάμῳ ὄντων θεὸς ἐστίν, εἰ καὶ  
τὴν ἀτόπων, ὄντων θεὸς ἐστίν, καὶ ζώντων, καὶ ὑφείσ-  
κοτων, καὶ αἰσθανομένων τῆς χάριτος ἧς αὐτοῖς ὁ θεὸς  
ἐδωρησατο, θεὸν ἑαυτὸν ἀναγορευὼν αὐτῶν, καὶ λεγόν-  
τῳ μὲ ἐστὶ μνημοσύνην αἰώνιον. ζῶσιν ἀρα αἰσθανο-  
μένοι τοῦ θεοῦ καὶ τῆς χάριτος αὐτοῦ ὁ Ἀβραάμ, καὶ ὁ  
Ἰσαάκ, καὶ ὁ Ἰακώβ, καὶ ἑκάστῳ αὐτῶν ἰδίως χρημα-  
τίζων

feratur: *In resurrectione enim neque nubent, neque nubentur; an & ad ea quoque: Sed sunt sicut angeli Dei in cælo; nec enim reperio, in quonam scripturæ loco angelis in cælo similes futuri dicantur, qui salutem adipiscentur; nisi quis fortasse illud declarari pronuntiet: Tu autem ibis ad patres tuos in pace, nutritus in senectute bona, & illo: Appositus est populo suo, vel eo, qui in Deuteronomio habetur, loco, quo homo, quasi a Deo in cælo, & supra terram constitutus exhibetur; quem locum tibi ipse quæsitum reperiēs. Deinde illud exponendum venit: De resurrectione mortuorum non legis, quod dictum est a Deo dicente vobis: Ego sum Deus Abraham, & Deus Isaac, & Deus Jacob? Deus non est Deus mortuorum, sed viventium. Ad id autem dicemus, cum depromptis e prophetis sexcentis testimoniis probare posset Servator futuram vitam homines manere, id minime fecisse, quod scilicet unam Moysis scripturam admitterent Sadducæi, a qua deducta ratiocinatione convincere ipsos voluit; sic autem illa se habere videtur; Deus dixit Moyſi: Ego sum Deus Abraham, & Deus Isaac, & Deus Jacob, cum oraculum ipsi in rubo reddidit: aut igitur Deus eorum Deus est, qui sunt, aut eorum, qui non sunt: absurdum est autem Deum, qui dixit: Ego sum, qui sum, id mihi nomen est, horum esse Deum pronuntiare, qui neutiquam sunt: quod si illud absurdum est, eorum profecto Deus est, qui sunt, & qui vivunt, & qui existunt, quique beneficium a Deo in se collatum agnoscunt, cum ipſorum Deum sese professus est, & dixit: Hoc est memoriale meum in æternum. Vivunt ergo, Deum, ipsiusque beneficium agnoscetes Abraham, & Isaac, & Jacob, & uniuscujusque ipsorum speciatim*

τίζων Θεός· ἔ· γὰρ γεγραπται· ἔγω θεός Αβραάμ, καὶ  
 Ισαακ, καὶ Ιακώβ· ἀλλ' ἔγω εἶμι θεός Αβραάμ, καὶ  
 θεός Ισαακ, καὶ Θεός Ιακώβ, καὶ ἔτις γε ἀνεγράφηκε  
 Ματθαῖος, καὶ Μάρκος, καὶ Λουκᾶς, καὶ οἶμαι παραστή-  
 σωσι τοῖς προσεχέσι τῇ ἀναγνώσει· ὅτι καθ' ἑκάστην  
 αὐτῶν ὁ Θεός θεός ἐστίν, τῶν ἑξαιρητικῶς αὐτοῖς χαρίζομε-  
 νος· ἔ· γὰρ ἦσαν ὁμοιοὶ τῆς ἑβραϊκῆς ἢ αὐτοῦ συλλαβητικῆς  
 ὥσπερ ἐκείνων ἔτι καὶ τετὰν ὁ θεός λεγεται· ἐπ' ἐκε-  
 νῶν μὲν γὰρ γεγραπταί· ὁ Θεός τῶν ἑβραίων ἀπέθηκε  
 με· ἐπὶ δὲ τετὰν κατὰ ἡμᾶς, ἵνα παραστήσῃ ὁ λόγος ὅτι  
 εἰς Αβραάμιστον ὅλῳ ἔθνεϊ ἑβραίων ἐστίν· ἔ· γὰρ ἐπι-  
 στῆς ἐστὶν ὁ Θεός, Θεός Αβραάμ, καὶ Θεός Ἑβραίων· τὸ  
 δὲ ὁμοίον ἔρεις καὶ περὶ τῆς Θεοῦ αὐτοῦ εἶναι τῆς Ισαακ,  
 καὶ Θεοῦ τῆς Ιακώβ, ὡς θεοῦ τῶν ἑβραίων· τοιοῦτης δὲ  
 τιμῆς ἡξίωσθαι νομίζω καὶ τὸν Ἠλίου, διὸ ἀνεγγραπ-  
 ται ἐν τῇ τεταρτῇ τῶν βασιλείων· ὁ θεός Ἠλίου· τὸ μὲν  
 ἐν Αβραάμ θεός μόνον ἦν ὁ Θεός, ὁμοίως δὲ καὶ τῆς Ισαακ,  
 καὶ τῆς Ιακώβ· τῆς δὲ κρείττονος αὐτῶν σωτήρος ἡμῶν ἔ·  
 μόνον θεός ἐστὶν ὁ Θεός, ἀλλὰ καὶ πατήρ· διὸ καλῶς λε-  
 γεται παρὰ τῷ ἀποστόλῳ· εὐλογητός ὁ Θεός καὶ πατήρ  
 τῆς κυρίας ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. ἔτις δὲ Ἰησοῦς Χριστός, ἔ·  
 εὐλογητός ὁ θεός καὶ πατήρ ἔχαρισατο τοῖς γνησίοις αὐ-  
 τοῦ μαθηταῖς τὸν αὐτὸν εἶναι αὐτῶν ἔ· μόνον Θεοῦ,  
 ἀλλὰ καὶ πατέρα· φησὶ γὰρ ἀναστὰς νεκρῶν πρὸς τὴν  
 Μαριὰμ· μὴ μὲν ἀπτε· ἔτις γὰρ ἀναβεβηκα πρὸς τὸν  
 πατέρα μὲν· πορεύεσθαι δὲ πρὸς τῆς ἀδελφές μὲν, καὶ εἶπε  
 αὐτοῖς· ἀναβαίνω πρὸς τὸν πατέρα μὲν, καὶ πατέρα  
 ὑμῶν, καὶ θεοῦ μὲν, καὶ θεοῦ ὑμῶν. ἔγω δ' οἶμαι ὅτι το-  
 τε καὶ τῷ Αβραάμ, καὶ τῷ Ισαακ, καὶ τῷ Ιακώβ ἔχα-  
 ρισατο, ἵνα μηκέτι μόνον θεός ἢ αὐτῶν ὁ θεός, ἀλλ' ἡδὴ  
 καὶ πατήρ. ὁ δὲ Λουκᾶς προσέθηκε τῷ· ἔκ ἐστὶν ὁ Θεός  
 Θεός

Deus dictus est; nec enim scriptum est: *Ego Deus Abraham, & Isaac, & Jacob*, sed: *Ego sum Deus Abraham, & Deus Isaac, & Deus Jacob*, & ita à Matthæo, & Marco, & Luca scriptum est, ut lectoribus, opinor, persuadeant Deum singulorum ipsorum Deum esse, hanc ipsis peculiarem veniam condonantem; nec enim Hebræis similes erant, ut quemadmodum illorum, ita & horum Deus collective appellaretur; de his quippe scriptum est: *Deus Hebræorum misit me*; de illis autem sigillatim, ut unum Abrahamum ejusdem esse dignitatis & pretii ac totam Hebræorum gentem scriptura declararet; annon enim Deus æque Deus est Abrahami ac Deus Hebræorum? Deum item ipsum esse Isaac, & Deum Jacob, ita ut Hebræorum Deus est, pari modo pronunciabis. Simili autem honore dignum habitum fuisse Eliam existimo; idcirco quarto Regum scriptum est: *Deus Eliæ*. Deus ergo Abrahami solum Deus erat; similiter & Isaac, & Jacob; Sospitatoris autem nostri, qui ipsis præstantior est, non Deus solum, sed etiam Pater Deus est. Propterea recte ait Apostolus; *Benedictus Deus, & Pater Domini nostri Jesu Christi*. Is autem Christus Jesus, cujus benedictus Deus & Pater est, id etiam veris suis concessit discipulis, ut ipsorum non modo Deus, sed etiam Pater sit; postquam enim surrexit a mortuis, Mariæ dixit: *Noli me tangere: nondum enim ascendi ad Patrem meum: vade autem ad fratres meos, & dic eis: Ascendo ad Patrem meum, & Patrem vestrum; Deum meum, & Deum vestrum*. Tunc vero & Abrahamo, & Isaaco, & Jacobo id gratificatum ipsum fuisse existimo, ut non amplius eorum Deus duntaxat esset Deus, sed jam etiam Pater. Ad id vero: *Deus non est mortuorum, sed vivorum*, quod apud Matthæum & Marcum itidem extat, illud etiam

θιος νεκρῶν, ἄλλα ζώντων, κοιμῶν καὶ παρὰ Ματ-  
 θαιῶ, καὶ Μαρκῶ, τοῦ πάντες γὰρ αὐτῶν ζῶσιν, ὅτι  
 ἢ ἔχ' ὀψυχῶν ἐπαίθος τῶν πατριαρχῶν· ἅτε τε τηλι-  
 κῶτε σωτὴρ ἡμῶν μαρτυρεῖτο αὐτοῖς, ἔ' μόνον ὅτι  
 ζῶσιν· ἀλλὰ καὶ ὅτι ὁ ζῶσι, θνῶ ζῶσι, καὶ ἐκ ἄλ-  
 λῃ τινι. τῆτο δὲ τοῦ πάντες γὰρ αὐτῶν ζῶσι, καλοῖ  
 παντὶ τρεῖσι ἀσκειν, καὶ ἡμᾶς ἀναλαβεῖν, ἵνα πάντες  
 μὴδιν ἄλλῃ, ἢ τῇ θνῶ ζήσωμεν ἐν χρεῖσι. τὴν δὲ ἐν  
 βραχυλογίᾳ ἀποδείξῃ, ἐκ τῶν Μωσικῶς γραμμάτων,  
 τοῖς μόνῃς ἱκανῶς παραδεχομένοις ὡς θείᾳ περὶ τῆς ζῆ-  
 σης πατριαρχας, ἀκυσαντες οἱ ὄχλοι ἐξεπλησσοντο,  
 ἵτιν διδασκῶν ἀποδεχομένοι τε σωτὴρ ὁσφωτάτην,  
 καὶ δυναμένην τῆς δυσπίστεως ἔχοντα ἐπιστρέψαι πρὸς  
 αὐτοὺς.

---

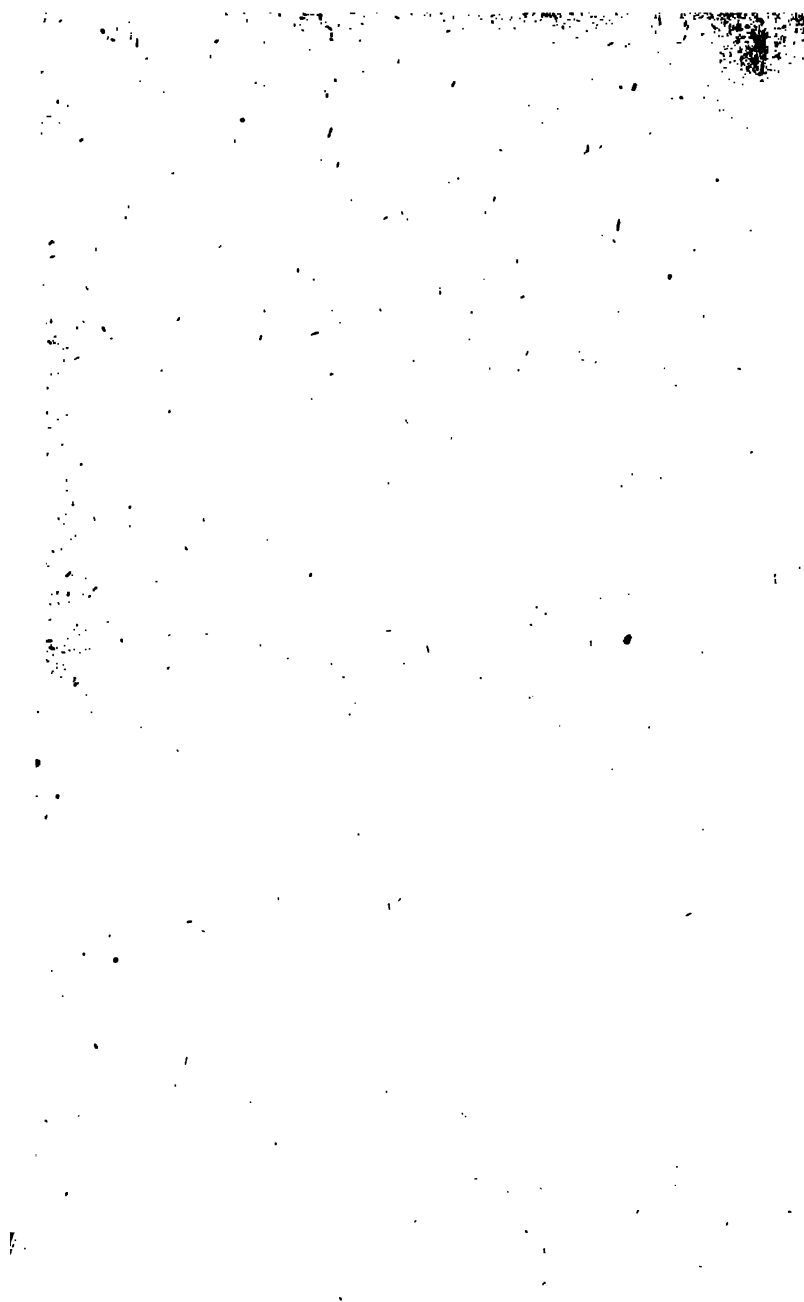
addidit Lucas: *Omnes enim vivunt ei*, quæ quidem patriarcharum laus erat non exigua; tanto videlicet nostro Servatore, non ipsos solum vivere, sed quodcumque etiam vitæ ipsorum est, Deo, nec alii cuiquam ducere testificante. Illud vero: *Omnes enim vivunt ei*, omni modo nos exercere ac repræsentare decet, ut non alii cuiquam, quam Deo, in Christo omnes vivamus. Hanc autem, quæ patriarcharum vitam adstruebat demonstrationem, paucis comprehensam verbis, & ex Moysis scriptis eorum gratia depromptam, qui sola illa tanquam divina admittebant, *audientes turba mirabantur*, Sospitatoris doctrinæ assentientes, atque huic quidem sapientissimæ, quæque parum ipsi credulos conciliare, ad eumque convertere posset.

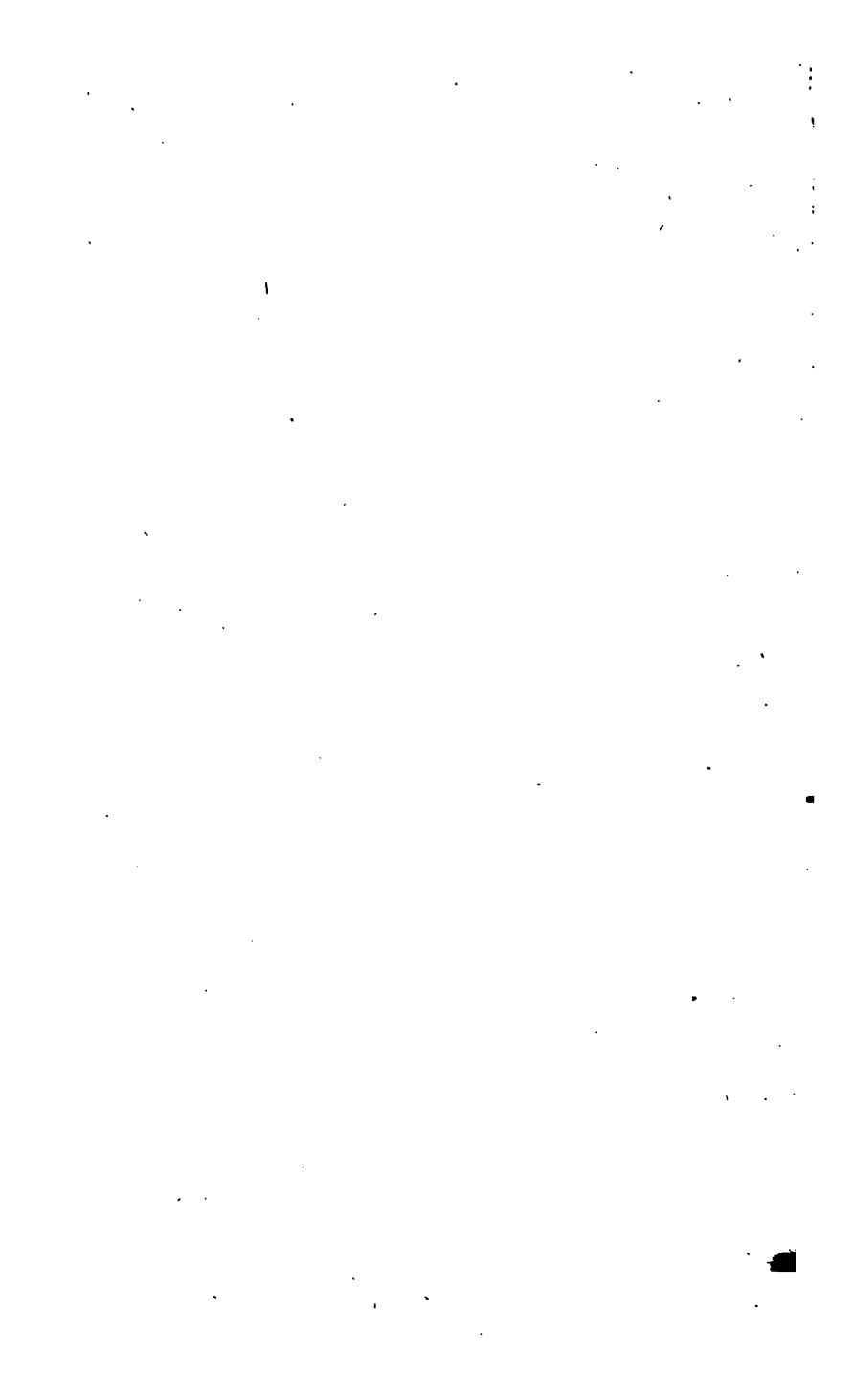
---







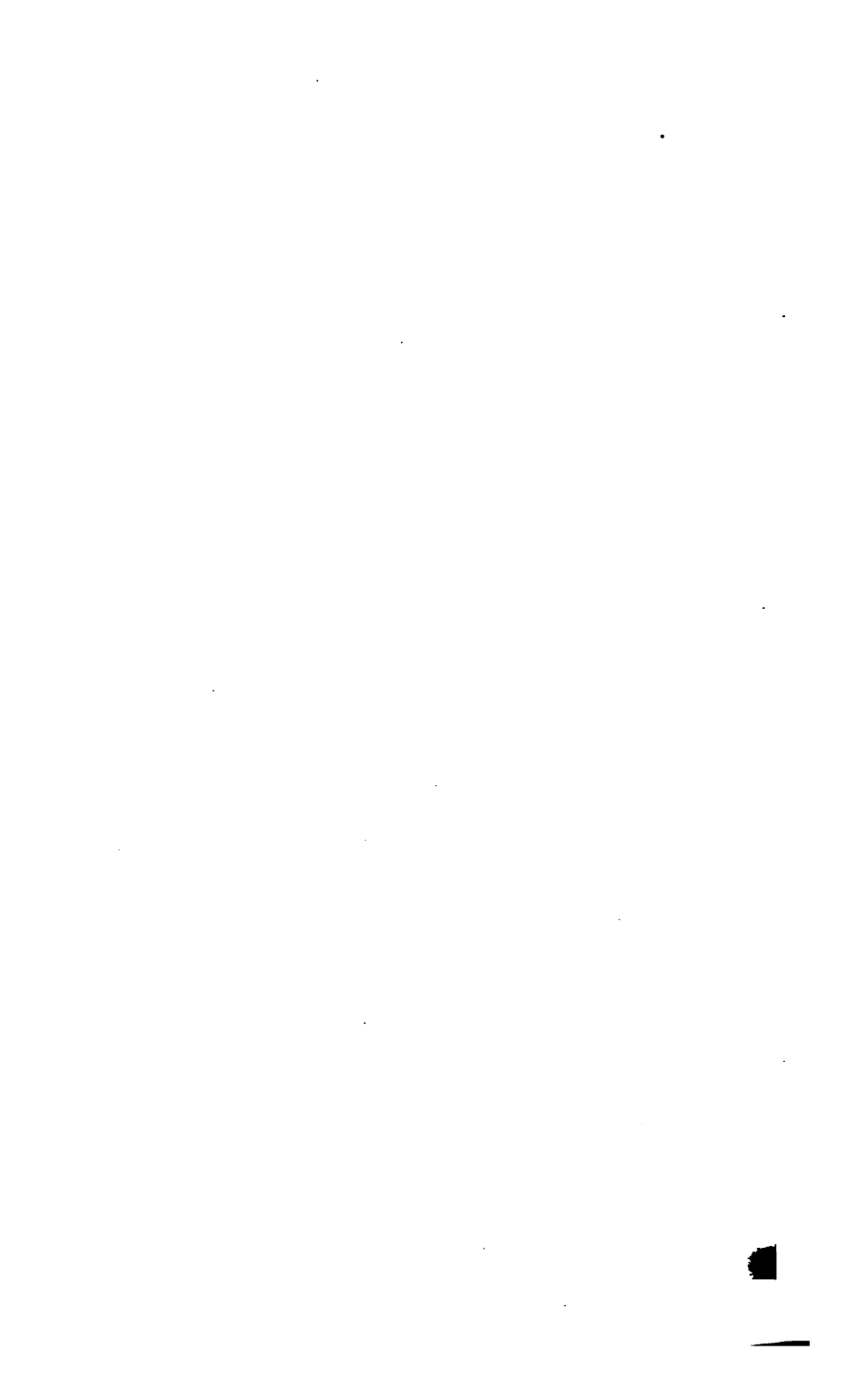












THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY  
REFERENCE DEPARTMENT

**This book is under no circumstances to be  
taken from the Building**

[illegible]

17-11-21-18-2





